

Օր ծառայությունները շարունակվում են ՕԵԿ-ի
ժողովրդավարական արժանատիների ամրապնդմանը

ՕՇԴ

Հիմնադրվելով 1975 թվականին, ՕԵԿ-ը հիմնականում
ժողովրդավարական է

ՕՇԴ-ն, ընդհանուր առմամբ

ORGANIZATION FOR SECURITY AND
CO-OPERATION IN EUROPE

OSCE

*HISTORY, ACTIVITIES AND
PERSPECTIVES*

SECOND EDITION

ՕՇԴ-ի շուրջ
2006

YEREVAN
2006

Տպագրվել է «Անտարես» հրատարակչության կողմից
"ANTARES" Publishing House

Ø²ê ààððàð.
 °²ðĬ Êàððð, ²ð²Ù²Ĭ²ÙĬ °ð²ÄàÒàĬ Ä (ÊĬ)255
 ¶ĬÊàóÊ 1. Êàððð, ²ð²Ù²Ĭ²ÙĬ °ð²ÄàÒàĬ ÆêĬ °ÒĬ àòØÄ,
 Ùð²Ĭ²èàòòĬ²Ĭ øÄ °Ĭ ÆÙêĬ ÆĬ àóĬ Ù°ðÄ255
 ¶ĬÊàóÊ 2. ÊĬ Ùà²Ĭ²Ĭ Ù°ðÙ àò ¶ĬðĬ àòÙ°àòÄÙ²Ù ðÆØÙ²Ĭ²Ù
 àòÒòàòÄÙàòÙÙ°ðÄ260

Ø²ê ðÆÙ¶°ððàð.
 ²Ĭ °ÊÆ²ð, ÙàòÙ²Ĭ °Ĭ àò Ùà²Ĭ²Ĭ²ÙÆÙ ¶ĬðĬ àòÙ°àòÄÙàòÙ266
 ¶ĬÊàóÊ 1. ²ÙĬ Ĭ²Ù¶ĬàòÄÙ²Ù ð²ð°ðÆ àò °ð²ðÊÆøÙ°ðÆ Ùàð
 ø°Ĭ Ù² Ĭ²ÙàòÄÙàòÙ. °²ðĬ²ð, ÆøàĬ °ðàòØÙ°ðÄ269
 ¶ĬÊàóÊ 2. Ĭ²èàòòĬ²Ĭ ø²ÙÆÙ Ĭ²ð°ðàÊàòØÙ°ð. Ä²ð²Ù²Ĭ²Ĭ Æò
 °Ĭ Ĭ²Ĭ²ðÙ²Ê ¶Ĭ²ðĬ ÄÙÄ²òÙ°ð280

Ù°ð, ÆðÙ°ð287

Ù»ñ¹Çñ ÄÇĬ 1
 °²ðĬ²Ù, ²ð ä°Ĭ àòÄÙàòÙÙ°ðÄ °²ðÊ/°²ðĬ²Ù, ²ð²Ĭ²ÙàòÄÙ²Ù,
 ð°ÊèÆÙĬ Ù²Ù °¼ð²ò²Ĭ Æà²ĬĬÆ °Ĭ Ùàð °Ĭ ðàà²ÙÆ ò²ðÆ¼Æ
 Ê²ðĬ Æ²ÙÆ êĬ àð²¶Ĭð²ÙĬ²ð°ÄĬ °ðÄ287

Ù»ñ¹Çñ ÄÇĬ 2
 °²ðĬ Ĭ²èàòÙòÙ°ðÄ °Ĭ ð²êĬ²Ĭ àòÄÙàòÙÙ°ðÄ290

Ù»ñ¹Çñ ÄÇĬ 3
 °²ðĬ Êàððð, ²ð²Ù²Ĭ²ÙĬ °ð²ÄàÒàĬ Ä291

Ù»ñ¹Çñ ÄÇĬ 4
 °²ðÊ / °²ðĬ ¶Ĭ²¶Ĭ²Ä²ÄàÒàĬ Ù°ðÄ
 °²ðĬ ³Ý¹³Ù à»Ĭ áòÄÙàòÝ»ñÇ Ý³ Ê³. ³ ÑÝ»ñÇ Ĭ³Ù Ĭ³é³Ĭ³ ñàòÄÙ³Ý
 Õ»Ĭ³Ĭ³ ñÝ»ñÇ Ñ³Ý¹ÇàòÙ292

Ù»ñ¹Çñ ÄÇĬ 5
 °²ðĬ ¶ĬðĬ àÒ Ù²Ê²¶ĬðÙ°ðÄ292

Ù»ñ¹Çñ ÄÇĬ 6
 °²ðĬ ¶ĬÊÊ²Ĭ àð ø²ðĬ àòÒ²ðÙ°ðÄ292

Ù»ñ¹Çñ ÄÇĬ 7
 ð²èò°Ù°ð °Ĭ ð°è²ÊàèÙ°ð293

Êàòè²ÙĬ²ðÙ°ð294

²è²æ²ðĬĬ àÒ ¶Ĭð²Ĭ²ÙàòÄÙ²Ù ò²ÙĬ297

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	7
PART I : HISTORY – AN OVERVIEW	15
1. The Helsinki Process. Conference on Security and Co-operation in Europe (CSCE).	15
2. From the CSCE to the OSCE. The Charter of Paris for a New Europe	29
3. OSCE Summits. Periodic Meetings of Heads of State or Government of OSCE Participating States	51
3.1. The Budapest Summit. The CSCE Budapest Document 1994	51
3.2. The Lisbon Summit. The Lisbon Declaration 1996	58
3.3. The Istanbul Summit. The Charter for European Security 1999	63
PART II : STRUCTURES AND INSTITUTIONS	71
1. Negotiating and Decision-Making Bodies	71
2. Operational Structures and Institutions	86
3. OSCE Missions – Field Activities	92
4. The Office for Democratic Institutions and Human Rights (ODIHR)	153
5. The Mandate of the High Commissioner on National Minorities (HCNM)	162
6. The Representative on Freedom of the Media (FOM)	169
PART III: OSCE PRINCIPLES AND MECHANISMS	174
1. Key Aspects and Instruments for Security	174
1.1. Main Priorities	174
1.2. Security and Co-operation Principles	180
1.3. Politico-Military Aspects of Security. The Forum for Security Co-operation (FSC)	194
1.4. Treaty on Conventional Armed Forces in Europe (CFE). Open Skies Treaty	206
1.5. The Conflict Dealt with by the Minsk Conference - Nagorno-Karabakh	210
2. Mechanisms and Procedures	219
2.1. Peaceful Settlement of Disputes	219
2.2. Human Dimension Mechanisms	238
2.3. The Economic and Environmental Dimension	248

PART IV: THE OSCE PARLIAMENTARY ASSEMBLY	255
1. Establishment of the Parliamentary Assembly (PA). Structure and Institutions	255
2. PA Objectives and Principal Activities	260
PART V: TOWARDS MORE EFFECTIVE AND TASK-ORIENTED ACTIVITY	266
1. New Interpretation of Security Issues and Guarantees. Current Approaches of the OSCE	269
2. Structural Reform. Contemporary and Advanced Processes	280
ANNEXES	287
Annex 1 The OSCE Participating States. Participation in the CSCE/OSCE, and Dates of Signature of the Helsinki Final Act and of the Charter of Paris for a New Europe	287
Annex 2 OSCE Structures and Institutions	290
Annex 3 Organizational Chart of the OSCE Parliamentary Assembly	291
Annex 4 OSCE Summits. Meeting of Heads of States or Government	292
Annex 5 OSCE Chairpersons-in-Office, Past and Present	292
Annex 6 OSCE Secretaries General	292
Annex 7 Addresses and Points of Contact	293
Photo Illustrations	294
Bibliography	297

Ù° ð²Ì ãóÁÚãóÙ

Ð³ ñ· »ÉÇ' µ³ ñ»í³ Ù, Ò»ñ áóß³ ¹ñáóÁÙ³ ÝÝ ¿ Ý»ñí³ Ù³ óí³ Í §° í ñáã³ ÙãóÙ³ Ý-
í³ ³Ý. áóÁÙ³ Ý »ò Ñ³ Ù³. áñÍ³ Í³ óáóÁÙ³ Ý Í³ ½Ù³ Í»ñãáóÁÙ³ Ý (°² ÐÍ) á³ ÿ ÙãóÁ-
ÙãóÝÁ, · áñÍ³ áóÝ»áóÁÙãóÝÁ »ò Ñ»é³ ÝÍ³ ñÝ»ñÁ; áóéáóÙÝ³ Í³ Ý Ó»éÝ³ ñÍÇ »ñÍñáñ¹,
Í»ñ³ Ùß³ Í³ Í³ »ò ³ ñ¹Ç³ Í³ Ý³ óñ³ Í Ññ³ ÿ ³ ñ³ Í³ áóÁÙãóÝÁ, áñÇ ÑÇÙÝ³ Í³ Ý Ýá³ -
í³ ³ ÍÝ ¿ Í³ é³ Ù»É Ý³ È Ð³ Ù³ èí³ ³ ÝÇ Ð³ Ýñ³ á»í³ áóÁÙ³ Ý µáóÑ»ñÇ, Ù³ èÝ³ í áñ³ -
á»è, ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁÙãóÝÝ»ñÇ áó ù³ Ó³ ù³. Çí áóÁÙ³ Ý µ³ ÁÇÝÝ»ñÇ áóè³ -
ÝáÓÝ»ñÇÝ, ÇÝáá»è Ý³ »ò ù³ Ó³ ù³ Í³ Ý. áñÍ³ ÇáÝ»ñÇÝ áó ÿ ³ ñµ»ñ Ñ»í³ ³ áí³ áÓÝ»ñÇÝ
áñã»è³ ñÁ»ù³ í áñ³ ÿ »Ó»Í³. Çñù »ò ¹³ è³. Çñù: ²ÙÝ Í³ ñáÓ ¿ Ý³ »ò ù. ÿ ³ Í³ ñ ÉÇ-
Ý»É ÁÝÁ»ñóáÓÝ»ñÇ ³ í »ÉÇ É³ ÙÝ ÑñÇ³ Ý³ ÍÇ Ñ³ Ù³ ñ³ Ýñ³ Ýó, áí ù»ñ Ñ»í³ ³ ùññí³ áóÙ
»Ý ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ Í³ éáóÙóÝ»ñáí áó Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁÙãóÝÝ»ñáí, ° í ñáã³ ÙãóÙ³ Ýí³ ³ Ý-
· áóÁÙ³ Ý áó ÇÝí »· ñ³ óÇáÝ · áñÍ³ ÁÝÁ³ óáí »ò ÷ áñÓáóÙ »Ý ³ í »ÉÇ ÉáñÁ Ñ³ èí³ Ý³ É
³ ñ¹Ç »í ñáã³ Í³ Ý ³ Ù¹ Í³ éáóÙóÝ»ñÇ áó Í³ ½Ù³ Í»ñãáóÁÙãóÝÝ»ñÇ èí³ »ÓÍ Ù³ Ý áó
Ýá³ ÿ ³ ÍÝ»ñÇ, Í³ éáóóí³ ÍÇ áó · áñÍ³ áóÝ»áóÁÙ³ Ý »ò ÿ ³ ñµ»ñ »ñí³ Ý»ñáóÙ Ýñ³ Ýó
³ é³ ù»ÉáóÁÙãóÝÝ»ñÇ áó · ñ³ è»ÝÙ³ ÍÝ»ñÇ ¹»ñÝ áó Ýß³ Ý³ Í³ áóÁÙãóÝÁ:

Æ ¹»á, °² ÐÍ ³ Ý¹³ Ù á»í³ áóÁÙãóÝÝ»ñÇó áá Ù»Í³ áóÙ³ ½. ³ ÙÇÝ É»½ í áí ÙÇÝá ùñè
áÇ Ññ³ ÿ ³ ñ³ Í³ »É ÝÙ³ Ý Ó»éÝ³ ñí, áñÁ Í³ ááí³ Í³ ÉÇÝÇ Ýá³ èí³ »Éáó ÇÝáá»è áóéáóÙÝ³ -
Í³ Ý áó ÍñÁ³ Í³ Ý. áñÍ³ ÁÝÁ³ óÇÝ, ³ ÙÝá»è ¿É Ñ³ è³ ñ³ Í³ áóÁÙ³ Ý ÿ ³ ñµ»ñ ÈÙµ»ñÇ Ç-
ñ³ ½»Í³ áóÁÙ³ ÝÁ: ³ è³. ñùÇ Ñ»ÓÇÝ³ Í³ ÙÇÝ ÈáóÙµÁ ÷ áñÓ»É ¿ ÁÝ¹ Ñ³ Ýñ³ óñ³ Í³ µÝáó-
Á³ · ñáí ÁÝÁ»ñóáÓÇÝ Ý»ñí³ Ù³ óÝ»É ° í ñáã³ ÙãóÙ³ Ýí³ ³ Ý. áóÁÙ³ Ý »ò Ñ³ Ù³. áñ-
Í³ Í³ óáóÁÙ³ Ý ÈáñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ (ÇèÍ Ñ»í³ á³ ³ ñ¹»Ý Í³ ½Ù³ Í»ñãáóÁÙ³ Ý) ³ é³ Ç³ ó-
Ù³ Ý áó ÑÇÙÝ³ ¹ñÙ³ Ý Ý³ È³ á³ ÙÙ³ ÝÝ»ñÁ, á³ ÿ ÙãóÁÙãóÝÝ áó Ý»ñí³ ÙÇè µ³ ½Ù³ -
Í³ áÓÙ³ ÝÇ · áñÍ³ áóÝ»áóÁÙãóÝÁ, ³ é³ Ýóó³ ÙÇÝ èí³ ½µáóÝóÝ»ñÝ áó ÑÇÙÝ³ ¹ñáóÙÁÝ»ñÁ, á-
ñáßáóÙÝ»ñ ÁÝ¹ áóÝ»Éáó »ò ÿ ³ ñµ»ñ Ù»É³ ÝÇ½ÙÝ»ñÇ · áñÍ³ éáóÙÁÝ»ñÁ, í »ñÇ³ á»è
Í³ ½Ù³ Í»ñãáóÁÙ³ Ý Í³ éáóóí³ ÍÇ, Ñ³ èí³ ³ ÿ áóÁÙãóÝÝ»ñÇ áó ³ é³ ù»ÉáóÁÙãóÝÝ»ñÇ
· áñÍ³ Ý³ Í³ Ý Ýá³ ÿ ³ ÍÝ»ñÁ »ò Á³ Ù³ Ý³ Í³ ÍÇó µ³ ñ¹ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÁ:

Ø»ñ Ñ³ è³ ñ³ Í³ áóÁÙ³ Ý Ñ³ Ù³ ñ³ Ùè Ó»éÝ³ ñÍÇ ÉáóÙè ÁÝÍ³ ÙãóÙÁ³ é³ í »É³ á»è
Ýß³ Ý³ í áñí³ áóÙ ¿ Ý³ »ò ³ ÙÝ ÑáóÙÁ Í³ ñ»óáñ áó ³ ñ¹Ç³ Í³ Ý á³ ñ³. ³ Ùáí, áñ Ñ»Ýó
°² ÐÈ ÑñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáóÙ ¹»é»è 1992 Áí³ Í³ ÝÇÝ ÍÝáóÝ¹³ é³ í ØÇÝèÍÇ ÍáÝÝ»ñ³ Ý-
èÇ · áóÙ³ ñÙ³ Ý · ³ Ó³ ÷ ñÁ, áñí³ »Ò á»í³ ù ¿ ÁÝ¹ áóÝí »ñ³ ñó³ ÈÙ³ Ý ÑÇÙÝ³ Ñ³ ñóÇ
Í³ ñ. ³ í áñÙ³ Ý ³ Ù»Ý³ µ³ ñ»Ýá³ èí³ ³ é³ Ç³ ñÍÁ: í³ ñÇÝ»ñÇ ÁÝÁ³ óáóÙ³ ÙÝ í »-
ñ³ Ýí³ Ýí »ò áó ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÝáñ»Ý ×³ Ý³ áí »ò áñã»è ØÇÝèÍÇ ÈáóÙµ, áñÇ »é³ Ý³ È³ -
· ³ ÑáóÁÙãóÝÝ ³ Ùèùñ Çñ³ Í³ Ý³ óí áóÙ ¿ ³ ÑÈ³ ññÇ »ñ»ù Èáßáñ ÿ »ñáóÁÙãóÝÝ»ñÇ
²ØÙ-Ç, èáóè³ èí³ ³ ÝÇ ³ ÑÝáóÁÙ³ Ý »ò ùñ³ ÝèÇ³ ÙÇ Ý³ È³. ³ ÑÝ»ñÇ Ñ³ ÿ áóí³ Ý»ñ-
Í³ Ù³ óáóÇáÝ»ñÇ Í³ áÓÙÇó:

°² ÐÍ ³ é³ ÇÝ³ ÙÇÝ · »ñÈÝ¹ÇñÁ 56 ³ Ý¹³ Ù á»í³ áóÁÙãóÝÝ»ñÇ È³ Ó³ Ó · áó³ ÿ »-
í³ áóÙÝ ¿ áó Ýñ³ Ýó ÿ ³ ñ³ Í³ ÑñÇ³ Ý³ ÙÇÝ ³ Ýí³ ³ Ý. áóÁÙ³ Ý ³ á³ Ñáí³ áóÙÁ: ² ÑÈ³ ñ-

N3. n3 i3 y i 3 n3 i uA, aňY AY1. n1 aou »Y o2 dT a»i aouAouY»nA, e-ei3 i 3 i 3 yI aoi »nCo (I 3 Y3 13) UcyA»o i f3 1ci aei aI (e-aoe3 ei 3 Yc 3 BYaouAouY): o o 3 ue Nei3 i 3 n3 i uou i 3 u3 i »nAaouAouYA N3 Y1 ce3 Yaou 3 Ucy3 1/2 3 Ucy 3 Uy i 3 n»oañ3. aouY i 3 e-aouoA, aňA i aai 3 i 3 i 3 YE3 n. »Ee aó Y3 E3 1/2. aob3 oY»E NY3. n3 í aň N3 i 3 U3 ni aouAouY»nA, i 3 n. 3 í aň»E i 3. 3 i x. Y3 A3 U»nY aó NY3 n3 í a- ncyE u. Y»E N»i i aYyfcI i 3 Ucy i »n3 i 3 y. YU3 Y. aňI AY3 oY»nCY: 2 Y i 3 y. aou- U3 Y aó i 3 uouYaouAouY 3 a3 Na i U3 Y m3 n1 EY1 cñY»ñCY o2 dT Uai »oouY»nA m3 1/2- U3 i aou3 Yc »Y »o NcuYi 3 i »Y UcyU3 Uy ÷ aEaUmeYU3 Y aó N3 U3. aňI 3 i o aouAouY e i 1/2 aouY»ñC i n3: 3 n3 Yu Cñ»Yo Ucy Y»n3 e aou »Y 3 Y i 3 y. aou3 Y 3 e Ya i aó 3 Uy a ce3 EY1 cñY»ñ, cy a ce3 cu »Y e a3 e3 1/2 cy aouAouY»ñC i »n3 Nei3 aouAouYA, aň»i »Yi ci (i 3 YE3 n. »Eaó) 1ci 3 Y3. ci aouAouYA, i ei 3 NaouAouY »o 3 Y i 3 y. aouAouY 3 Un3 aY1 U3 Y Ucy aó3 e aouY»ñC O»eY3 ni aouA, U3 n1 aó Cñ3 í aouY»ñC a3 Bi a3 YaouAouYA, AYi naouAouY»ñC 3 Yo i 3 ou3 Y AY3 ouc 1ci 3 ni aouY»nA »o i Yi »e3 i 3 y aó Bñc3 i 3 Ucy 3 í 3 Uñc 3 Y i 3 y. aouAouYA: o2 dT 3 Y13 U ma fan a»- i aouAouY»ñY aouY»Y N3 i 3 e3 n i 3 n. 3 í c3 i »o a3 ni 3 í aň»oi 3 i aY aň»o; a3 U3 Y3. na i, aoei c i 3 u3 i »nAaouAouY Y»ne aou aňa BaouY»ñY AY1 aouYi aou »Y i aYe»Ye aoe3 (3 YE i Cñ, Ucy O3 Uy N3 í 3 YaouAouY) a3 U3 Y»naou, 3 Ue aa A» Cñ3- í 3 m3 Yaň»Y a3 ni 3 1cñ Cñ3 i 3 y3 ou3 Y e i 1/2 aouYua i:

D»Yo 3 ue e i 1/2 aouY»ñY aó Y a3 i 3 i Y»ñY »Y mYaňa Baou o2 dT -cy aň»e Cñ i »e3 i 3 Ucy uou n3 N3 i aoi Ucy3 1/2 3 Ucy i 3 u3 i »nAaouAouY, aňc YU3 YA o i na- a3 aou mY3 i. aouAouY aouYc:

o2 dT -Y ÷ 3 ei aň»Y aouYc Ucy3 1/2 3 Ucy, Cñ3 í 3 i 3 y yaňU3 E i 3 n. 3 í c3 i: Ocy»o YaouY A3 U3 Y3 i, Yñ3 i aouUcy AY1 aouY3 í ma fan aňa BaouY»nA u3 O3 u3 i 3 y i »- e3 Y i uouYcy a3 ni 3 1nao »Y ma fan 3 Y13 U a»i aouAouY»ñC N3 U3 n, e3 i 3 Uy c- n3 í 3 m3 Y3 i 3 y a3 ni 3 1n3 Yu c aóA aY »YA3 1naou: 3 n3 N»i Ucy e cy i 3 u3. i »nAaouAouY Y Y»ne aou. aňI aou »Y N3 U3 a3 i 3 e E3 Y ma fan N3 ei 3 i aouAouY»ñY aó ei aň3 m3 A3 YaouY»nA, aňa Yu mYaňa B »Y Ucy3 1/2. 3 Ucy aó N3 U3 BE3 n N3 Ucy i 3- e aouoY»ñCY: 3 n3 Yu »Y UBi 3 i 3 y. aňI aó O»i 3 i 3 n U3 n UcyY»nA, UBi 3 i 3 y cy e- i ci aoi Y»ñY aó Bi 3 m-. n3 e»YU3 iA, Ucy3 1/2. 3 Ucy 3 BE3 i 3 i 3 uA, i 3 YaY3 í aň ycy3 Ye3 í aňU3 Y í 3 n3 n3 naouAouYA »o, Cñ3 ni», 3 e3 u»EaouAouY»ñY 3 Y13 U a»i aouAouY»ñAou: o2 dT Bñc3 Y3 i Y»naou AY1 aouYi 3 i. n»A» uou n3 u3 Yaouaň ÷ 3 ei 3 AOA c a3 ni 3 í aňaouAouYA, i 3 U aňa BU3 YA i ni aou 3 Cñ3 í 3 m3 Y3 i 3 y O»o, Ce i 1n3 Yo ma i 3 Y13 i aouAouY U»i Y3 m3 YaouAouYA »EYaou 3 Ucy3 1/2. 3 Ucy Cñ3- í 3 i 3 y e i 1/2 aouY»ñC »o Ucy3 1/2. 3 Ucy a3 U3 Y3. n3 Ucy Cñ3 í aouYc YaňU3 i c- í 3 Ucy U»Aa13 m3 YaouAouYcy: 2 Y. 3 U 3 ue a3 U3 Y»naou, »ñm o2 dT NcuY3- 1naouAY»nA Cñ3 í 3 m3 Y3 i 3 y a3 ni 3 1cñ aóA aY »YA3 1naou, 1n3 Yu N3 x3 E. aňI aou »Y i »Ocy »o N3 Y1»e »Y. 3 Ece m3 í 3 i 3 y 3 n1 uouY3 í i: aoei c u3 O3- u3 i 3 y m3 nOñ U3 i 3 n13 i c N3 Y1 c aouY»naou ei aň3. ni 3 í ÷ 3 ei 3 AOA»nA, Nc- n3 í c, N3 Y1 ce3 Yaou »Y YaouY»u3 Y 3 nA»u3 í aň, aňu3 Y 3 Ue Ucy3 1/2. 3 Ucy Cñ3 í 3- i 3 y 3 i i »nA:

i »ñc3 a»e U»i 3 Ue N3 Y. 3 U3 Yu, aňA U»i 3 a»e i 3 n»oaňaou 3 U1 i 3 u3. i »nAaouAouY 1»ñY aó YB3 Y3 i aouAouYA 3 Y i 3 y. aouAouY 3 n1 c i 3 n»oañ3. aouY

Ń³ ņó»ņáóÙ: °²ĐĪ -Ÿ ×³ Ÿ³ ář 3 Í ĺ »Ń Ń³ Ÿ¹Çë³ ŸáóÙ ĺ áŌÇ ° í ņáǎ³ ŪÇ ŪÇ³ Ĩ Ĩ³ ½- Ū³ Ĩ »ņǎ áóĀŭáóŸÁ, áņÁ Ĩ Ĩ³ Ń³ Í³ Bņç³ Ÿ³ ŪÇŸ ÷ áĒŃ³ Ū³ Ó³ ŪŸáóĀŪ³ Ÿ ěĨ ½áóŸŭ³ ŪÇŸ · áņĨ áŸŸ áó ŪÇçáóŸ ĺ, ÁŸ¹ áņáóÙ Ń³ Ū³ Ó³ ŪŸ Ø²Ī -Ç Ĩ³ ŸáŸ³ 1ņáóĀŪ³ Ÿ ĀÇř 8-ņ¹ »ŸÁ³. ĒĒáóÙ ³ Ūņ³. ņř 3 Í ŃÇŪŸ³ 1ņáóŪĀÇ: àŃëř Ç °²ĐĪ -Ÿ Çņ Ĩ Ĩ³ Ń³ Í ŭáóÙ í »ņ³ Í- ř áóÙ ĺ ŃÇŪŸ³ Ĩ³ ŸáóÙ ×. Ÿ³ Á³ Ū»ņÇ Ĩ³ ņ. ³ ř áņŪ³ Ÿ áó Ń»Ĩ Ĩ áŸŸĕŨĨ Ĩ³ ŪÇŸ ř »ņ³ - Ĩ³ Ÿ. ŸŪ³ Ÿ, Ń³ Ĩ³ Ū³ ņř áóĀŭáóŸŸ»ņÇ Ĩ³ ŸĒ³ ņ. »ĒŪ³ Ÿ áó ŃŸ³ ņ³ ř áņ Ĩ Ĩ³ Ÿ. Ÿ»ņÇ Ÿ³ ĒĒ³ Ĩ³ Ÿ ½¹³ ņ³ ņŪ³ Ÿ ŃÇŪŸ³ Ĩ³ Ÿ ŪÇçáóŸ áó · áņĨ ÇŪÁ:

°²ĐĪ -Ÿ ÷ ³ ěř áņ»Ÿ ěĨ ½ŸŸ³ ř áņĨ »Ē ĺ ¹»ě»ě 1970-³ Ĩ³ Ÿ Āř 3 Ĩ³ ŸŸ»ņÇŌ` á»- Ĩ áóĀŭáóŸŸ»ņÇ ŪÇç»Ń Ń³ ņ³ Ÿ»ņáóĀŭáóŸŸ»ņÇ Ÿ³ ņ»Ē³ ř Ū³ Ÿ ŪÇř áóŸŸ»ņÇ Ā³ Ū³ Ÿ³ - Ĩ³ Bņç³ ŸÇŌ: °²ĐĒ-Ç ŃÇŪŸ³ 1ņŪ³ Ÿ Ÿá³ Ĩ Ĩ³ Í Á Ū³ ŪņŃŌ³ Ū³ ŭ³ ŪÇŸ Ÿ³ ½Ū³ Ĩ áŌŪ Ÿá- ņáóÙ ěř »ŌĨ »ĒŸ ĺņ` ³ á³ Ńář »ĒáŃ ²ņ»ŃŭáŃ ěÇ »Ń ²ņ»Ń»ĒŪÇ ŪÇç»Ń »ņĨ ĒáéáŃŪ³ Ÿ Ç- ņ³ Ĩ³ Ÿ³ óáŭÁ:

° ř ŭěá»ě, 1975 Āř 3 Ĩ³ ŸÇ ŭ. áěř áěÇ 1-ÇŸ, »ņĨ áŃ Ĩ³ ņř ³ Ÿ³ Ē³ á³ Ĩ³ ņ³ ě- Ĩ Ĩ³ Ÿ³ Ÿ³ BĒ³ Ĩ³ Ÿ ŸŸ»ņÇ ³ ņ¹ŭáŃŸŭáŃŭ, ³ ŪŸ ŭņ»ņÇ »ř ņáǎ³ Ĩ³ Ÿ Ÿáņáņ á»Ĩ áŃĀ- ŭáŃŸŸ»ņÇ (Ÿ³ ŃŌÇ ²ĒŸ³ ŸÇ³ ŪÇŌ) Ō»Ĩ³ ř Ĩ³ ņŸ»ņĀ, ÇŸáá»ě Ÿ³ »Ń ²ŌŪ-Ā »Ń Ĩ³ Ÿ³ 1³ Ÿ Đ»ĒĕŸŸĨ Ĩ áŃŃ. ņ»ŃŌÇŸ ° ř ņáǎ³ ŭáŃŭ ³ Ÿř Ĩ³ Ÿ. áŃĀŪ³ Ÿ áŃ Ń³ Ū³. áņĨ 3 Ĩ óáŃĀ- Ū³ Ÿ Ēáņņņ¹³ ĀáŌář Ç Ń³ Ūř ŸÇ ° ½ņ³ ÷ ³ Ĩ Çá ³ Ĩ Ĩ³ Ā: Ÿ ņ³ Ÿář ěĨ ½ŸŸ Ĩ ņĨ »Ń»ĒĕŸŸĨ- Ū³ Ÿ. áņĨ ÁŸĀ³ ŃŌÇŸ, áņŸ ³ ě³ ŸŃŭ³ ŪÇŸ ¹»ņ áŃ ³ ŸŸ³ Ē³ ¹»á ŸŮ³ Ÿ³ Ĩ áŃĀŭáŃŸ áŃŸ»- ŃŃ ř ņ»Ĩ á³ Ĩ »ņ³ ½Ū³ Ÿ³ ° ř ņáǎ³ ŭáŃŭ ³ ņ¹»Ÿ Ĩ³ Ūņ ³ ě³ ř ě³ ěÁ á³ Ĩ »ņ³ ½ŪÇ Ēá- ņĀ Ń³ Ĩ³ ěáŃĀŭáŃŸ»ņÇ Ń³ ŌĀ³ Ń³ ņŪ³ Ÿ ĒņĀÇŸ. áņĨ áŃŭ: ØÇ³ Ā³ Ū³ Ÿ³ Ĩ ¹ņĨ »ŃŌÇŸ 20-ņ¹ 1³ ņÇ ř »ņÇŸŸ »Ń 21-ņ¹ 1³ ņÇ B»ŪÇŸ »ř ņáǎ³ Ĩ³ Ÿ áŌÇ Ū³ ŪņŃŌ³ Ū³ ŭáŃŭ Ĩ ÇņáŌ ³ BĒ³ ņņ³ Ĩ³ ņ. Ç ř »ņ³ ÷ áĒŪ³ Ÿ³ Ĩ³ ņ»Ńáņ. áņĨ ÁŸĀ³ ŃŌÇ ŃÇŪŭ»ņĀ: ° ř ņ»ŸŌ ³ ŭě · áņĨ ÁŸĀ³ ŃŸ ĺĒ ņ»Ĩ ³. ³ ŭáŃŭ 1³ ņŌ³ ř ³ ŪŸ ³ Ÿņņ³ Ā»ŮĨ Ÿ³ Ē³ á³ ŪŪ³ ŸÁ, áņÇ ņņ³ Ū³ Ū³ Ĩ³ ŸŸ»ņĀ Ā»Ē³ 1ņ»ŃŌÇŸ ³ Ÿř Ĩ³ Ÿ. áŃĀŪ³ Ÿ áŃ Ń³ Ū³. áņĨ 3 Ĩ óáŃĀŪ³ Ÿ Ń³ - Ū³ »ř ņáǎ³ Ĩ³ Ÿ³ Ÿ³ ½Ū³ Ĩ³ »ņááŃŪ³ Ÿ ěř »ŌĨ áŃŭÁ:

²ŭěáÇĕář, řŸáŃŸ¹ ³ ě³ ř ° ř ņáǎ³ ŭáŃŭ ³ Ÿř Ĩ³ Ÿ. áŃĀŪ³ Ÿ »Ń Ń³ Ū³. áņĨ 3 Ĩ- óáŃĀŪ³ Ÿ Ēáņņņ¹³ ĀáŌář Ā (°²ĐĒ), áņĀ 1995-Ç ņáŃŸĨ ³ ņÇŌ ř »ņ³ Ÿř ³ Ÿř »Ń ° ř ņá- á³ ŭáŃŭ ³ Ÿř Ĩ³ Ÿ. áŃĀŪ³ Ÿ »Ń Ń³ Ū³. áņĨ 3 Ĩ óáŃĀŪ³ Ÿ Ĩ³ ½Ū³ Ĩ³ »ņááŃŪ³ Ÿ (°²ĐĪ):

Đ»ĒĕŸŸĨ Ū³ Ÿ »ņ³ ÷ ³ Ĩ Çá ³ Ĩ Ĩ³ Ā ŪÇ ÷ ³ ěř ³ ĀáŃŌĀ ĺ, áņĀ »ņ»ŭ, ³ ŭěá»ě ř áá- ř 3 Í, §½³ ŪŸŭáŃŌŸ»ņáŃŭ; á³ ņáŃŸ³ ř áŃŭ ĺ Ū³ ņ¹áŃ Çņ³ ř áŃŸŸ»ņÇ ř »ņ³ Ÿ»ņŪ³ Ē ŃÇŪ- Ÿ³ Ĩ³ Ÿ áŃ ěĨ ½áŃŸŸŭ³ ŪÇŸ á³ ņř ³ ř áņáŃĀŭáŃŸŸ»ņĀ: Ÿ ņ³ Ÿář ÇĒĨ ěĨ ½ŸŸ³ ř áņĨ »Ń áŃ ņ»Ĩ ³. ³ ŭáŃŭ ½³ ņ. ³ ŃŃ ř ņ»ĒĕŸŸĨ Ū³ Ÿ. áņĨ ÁŸĀ³ ŃŌĀ:

ě³ ěÁ á³ Ĩ »ņ³ ½ŪÇ ³ ř Ĩ³ ÇŌ ņ»Ĩ á` 1990 Āř 3 Ĩ³ ŸÇ ŸáŭŪŸ»ņÇŸ, ÷ ³ ņÇŸŪ³ Ÿ · ³. ³ Ā³ ĀáŌář Ā Ÿáņ ŪÇř ŭ »Ń áŃŌŌř 3 ř áŃĀŭáŃŸ ņ³ Ōáņ¹»Ń °²ĐĒ. áņĨ áŃŸ»áŃĀŪ³ - ŸÁ: Ūáņ ° ř ņáǎ³ ŪÇ ņ³ Ū³ ņ ÁŸ¹ áŃŸĨ 3 Í ÷ ³ ņÇŸŪ³ Ÿ Ē³ ņř Ç³ Ÿ Ĩ³ ½Ū³ Ĩ³ »ņááŃŪ³ Ÿ ³ ěç»Ń 1ņ»Ń ņņ³ Ĩ³ á ĒŸ¹ ÇņŸ»ņ. áņĨ áŃŸ ³ ř ³ Ÿ¹ áŃŸŸŸ³ Ē ° ř ņáǎ³ ŭáŃŭ Ĩ »ŌÇ áŃ- Ÿ»ŃáŃ á³ Ĩ Ū³ Ĩ³ Ÿ ÷ á ÷ áĒáŃĀŭáŃŸŸ»ņÇŸ »Ń ³ ņŌ³. ³ Ÿŭ»Ē ě³ ěÁ á³ Ĩ »ņ³ ½ŪÇ ³ - ř Ĩ³ ņř ÇŌ ņ»Ĩ á »ņ»ŃŸŸ »Ĩ³ ř Ÿáņ ½³ ņ. ³ óáŃŪŸ»ņÇŸ áŃ Ĩ³ Ū³ 1ņáŃĀŭáŃŸŸ»ņÇŸ ŪÇ³ Ā³ Ū³ Ÿ³ Ĩ Ō»Ń ř áņ»Ēář ŪŮĨ ³ Ĩ³ Ÿ. áņĨ áŃ ņ³ ěř ³ Ĩ áŃĀŭáŃŸŸ»ņ áŃ ÇŸěĨ Ç- Ĩ áŃř Ÿ»ņ, áņáŸŭ ř áŃř 3 Í ř ĒĒŸ»ÇŸ ³ ŸŪÇÇ³ Ĩ³ Ÿ ŭĀ³ Ÿ¹³ ř áŃĀŭáŃŸ óáŃŌ³ Ÿ»ņ»ĒĒ ³ Ū¹ · áņĨ ÁŸĀ³ ŃŸ»ņÇŸ:

í »ñç³ ä»ë ö³ ñç½ç . 3. 3 Ā³ ĀáŌáí Ç Bñç³ Ý³ ÍÝ»ñáoÙ ëì áñ³ . ñí »ó µ³ ó³ -
éçÍ Í³ ñ»óáñáoÁÙ³ Ý Ù»Í ³ ŪÉ ÙÇç³ ½ . ³ ŪÇÝ ÷ ³ ëì ³ ĀáŌŌ, áñÁ Í »ñ³ µ»ñáoÙ çñ ³ Ý-
íí ³ Ý . áoÁÙ³ ÝÝ áo ëä³ é³ ½ÇÝáoÁÙáoÝÝ»ñç Í »ñ³ ÑëÍ Ù³ ÝÁ` ó í ñáä³ ŪáoÙ éáí áñ³ -
Í³ Ý ½ÇÝí ³ Í áóÁ»ñç Ù³ ëçÝ ä³ ŪÙ³ Ý³ . ÇñÁ (° ë¼àò):

Đ»í ³ . 3. ³ °²ĐÍ . 3. 3 Ā³ ĀáŌáí Ý»ñÁ Ýß³ Ý³ í áñí »óçÝ Í³ ½Ù³ Í»ñäáoÁÙ³ Ý
¹»ñç áo Ýß³ Ý³ ÍáoÁÙ³ Ý ³ é³ í »É ³ Ūñ³ äÝ¹ Ù³ Ūµ áo Ýáñ ½³ ñ . ³ óáoÙÝ»ñáí : 1994
Āí ³ Í³ ÝÇ Í »ñççÝ ´áo¹³ ä»ßí Ç . 3. 3 Ā³ ĀáŌáí Á ÷ ³ ëì »ó, áñ °²ĐÉ -Ý ³ ŪÉ»ðë
½áoí ĒáñÑñ¹³ ĀáŌáí äç »ó í »ñ³ Ýí ³ Ý»ó ³ ŪÝ ó í ñáä³ ŪÇ ³ Ýíí ³ Ý . áoÁÙ³ Ý »ó Ñ³ -
Ù³ . áñÍ ³ Í óáoÁÙ³ Ý Í³ ½Ù³ Í»ñäáoÁÙ³ Ý °²ĐÍ : ³ ù³ Ū³ ù³ Í³ Ý Ýáñ BáóÝÁ Ñ³ -
Ōáñ¹»ó Í³ ½Ù³ Í»ñäáoÁÙ³ ÝÁ »ó áñí ³ . Í »ó Í³ éáoŌí ³ Í ù³ ŪÇÝ Ñ»í ³ . 3 ½³ ñ . 3 .
óáoÙÝ»ñÁ ë³ éÁ ä³ í »ñ³ ½Ūçó Ñ»í á : ĒÇë³ µáÝÇ . 3. 3 Ā³ ĀáŌáí Á (1996 Ā.) çÉ ³ í »-
Éç ³ Ūñ³ äÝ¹»ó °²ĐÍ ¹çñ»ñÁ` Ýä³ ëì »Éáí ³ Ýíí ³ Ý . áoÁÙ³ Ý áo Í³ ŪáoÝáoÁÙ³ Ý
Ñ³ ëì ³ í Ù³ ÝÁ . áñÍ áóÝ»áoÁÙ³ Ý µáÉáñ áŌŌáoÁÙáoÝÝ»ñáí : ¹³ ñŌñ Ù³ Í³ ñ¹³ Íç ³ Ūë
Ñ³ Ý¹çäáoÙÁ ĒĀ³ Ý Ñ³ Ý¹çë³ ó³ í Ý³ »ó ó í ñáä³ Í³ Ý ³ Ýíí ³ Ý . áoÁÙ³ Ý Ē³ ñ-
í Ç³ ŪÇ Ūß³ Í Ù³ Ý Ñ³ Ū³ ñ, áñÝ Ç Í »ñçá ÁÝ¹áoÝí »ó 1999 Āí ³ Í³ ÝÇ ÝáŪ»µ»ñçÝ`
ëí ³ ŪµáoÉç . 3. 3 Ā³ ĀáŌáí áóÙ : °²ĐÍ ³ Ý¹³ Ū 30 ä»í áóÁÙáoÝÝ»ñç Í áŌŪçó ëì ³ Ū-
µáoÉáoÙ ëì áñ³ . ñí »ó ó í ñáä³ ŪáoÙ éáí áñ³ Í³ Ý ½ÇÝí ³ Í áóÁ»ñç Ù³ ëçÝ ³ ñ¹»Ý í »-
ñ³ Ý³ Ūí ³ Í ä³ ŪÙ³ Ý³ . ÇñÁ:

ĒÝá í »ñ³ µ»ñáoÙ ç °²ĐÍ Bñç³ Ý³ ÍÝ»ñáoÙ ÷ ³ ëì ³ ĀŌĀ»ñ áo Ý³ Ē³ . Í »ñ Ūß³ -
Í áŌ, áñáBáoÙÝ»ñ Í³ Ū³ óÝáŌ áo µ³ Ý³ Í óáoÁÙáoÝÝ»ñ í ³ ñáŌ Ñ³ ëì ³ í áóÁÙáoÝÝ»ñçÝ
áo ³ ŪÉ ÇÝëí Çí áóí Ý»ñçÝ, ³ ä³ Ýñ³ Ýù Í³ ÝáÝ³ í áñ Í »ñäáí Ñ³ Ý¹çäáoÙÝ»ñ »Ý áó-
Ý»ÝáoÙ í Ç»ÝÝ³ ŪÇ Đáyµáoñ . Ç Ñ³ Ū³ ĀáŌáí Ý»ñç Í »Ýí ñáÝáoÙ:

²Ūëñ ³ ñ¹»Ý »í ñáä³ Í³ Ý ³ Ū¹ Í³ éáoŪóç ³ Ý¹³ ŪÝ»ñ »Ý Đ³ ñ³ í ³ ŪÇÝ Í áí Í³ -
ëç áo Í »Ýí ñáÝ³ Í³ Ý ²ëç³ ŪÇ ŪÇ ß³ ñù ä»í áóÁÙáoÝÝ»ñ : °²ĐÍ -Ý Ñ³ Ū³ . áñÍ ³ Í-
óáoÙ ç ŪÇç»ñÍ ñ³ Í áí Ū³ Ý »ó ³ éç³ Í³ Ý ŪÇ ß³ ñù í ³ ñ³ Í³ ßñç³ ÝÝ»ñç ŪÇçÍ³ é³ í ³ -
ñ³ Í³ Ý áo áá Í³ é³ í ³ ñ³ Í³ Ý, ŪÇç³ ½ . ³ ŪÇÝ áo í ³ ñ³ Í³ ßñç³ Ý³ ŪÇÝ ĒáBáñ³ . áóŪÝ
Í³ ½Ù³ Í»ñäáoÁÙáoÝÝ»ñç Ñ»í : ²ñ¹ŪáoÝúáoÙ °²ĐÍ -Ý ¹³ ñŌ»É ç ŪÇç³ ½ . ³ ŪÇÝ Ñ³ Ū³ -
Í áŌŪ³ Ýç ³ ŪÝ Í³ ½Ù³ Í»ñäáoÁÙáoÝÁ, áñÁ Í ááí ³ Í çñ ³ Ý¹³ Ū ä»í áóÁÙáoÝÝ»ñç Ñ»í
ŪÇ³ ëçÝ áñáÝ»É áó . í Ý»É ë³ éÁ ä³ í »ñ³ ½Ūç ³ í ³ ñí Çó Ñ»í á ³ é³ ç³ ó³ Í Ýáñ . 3 .
Ō³ ÷ ³ ñÝ»ñç, ĒÝ¹çñÝ»ñç áo Ū³ ñí ³ Ññ³ í »ñÝ»ñç Ñëí ³ Í éáoÍ áóŪÝ»ñÁ:

Đçñ³ í Ç, °²ĐÉ/°²ĐÍ -Ý Í³ ½Ù³ í áñí »ó áo Ñ³ Ý¹»ë »Í³ í ²ñ»ð»Éúç áo ²ñ»ð-
Ūáoí uç ŪÇç»ó ŪÇç³ ½ . ³ ŪÇÝ É³ ñí ³ Í áóÁÙ³ Ý ĀáoÉ³ óŪ³ Ý ³ Ū»Ý³ ä³ í ³ éĒ³ Ý³ í áo
Ā³ Ū³ Ý³ Í³ Ñ³ í í ³ Í áóŪ, »ñµ Íí ñáoÍ ÷ áĒí »É áó ÷ éáo½í »É çñ Ý³ ĒÍçÝ Ñ³ Í³ Ū³ ñí
³ ßĒ³ ññ³ Í³ ñ . Ā »ó ó í ñáä³ ŪáoÙ ³ é³ ç³ ó»É ççÝ µ³ ½Ù³ ĀÇí Ýáñ³ ÝÍ³ Ē ä»í áóÁ-
ŪáoÝÝ»ñ : Í³ ½Ù³ Í»ñäáoÁÙáoÝÁ ¹³ ñŌ³ í ù³ Ū³ ù³ Í³ Ý ³ Ū¹ ßñç³ ¹³ ñŌ»ñç áo í »ñ³ -
÷ áĒáoÙÝ»ñç ³ Ū»Ý³ . áñÍ áóÝ Ū³ ëÝ³ ÍçóÝ áo í Í³ Ý, áñÝ çÉ Ýñ³ Ý Ñ³ Ōáñ¹»ó ä³ í -
Ū³ Í³ Ý Ūáoñ³ Ñ³ í áóÍ ÷ áñŌ »ó ŪÇç³ ½ . ³ ŪÇÝ áo ¹çí ³ Ý³ . Çí ³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁ-
ŪáoÝÝ»ñç Ñ³ Ū³ Í³ ñ . Ū³ Ý áñ³ Í³ Í³ Ý µ³ ñŌñ ÑŪí áóÁÙáoÝÝ»ñ:

²Ūëñ ³ ÝÑÝ³ ñ ç ä³ í Í»ñ³ óÝ»É Ā³ Ū³ Ý³ Í³ Íçó ó í ñáä³ ŪÇ µ³ ½áoÙ ù³ Ū³ -
ù³ Í³ Ý ĒÝ¹çñÝ»ñç áo Í³ ñ»óáñ³ . áóŪÝ Í áŌŪÝáñáBáoÙÝ»ñç Ū»ÍÝ³ µ³ ÝáoÁÙáoÝÝ áo
í »ñéáoÍ áóÁÙáoÝÁ ³ é³ Ýó Ñ»éçÝÍ Ù³ Ý . áñÍ ÁÝÁ³ óç ä³ í Ū³ Í³ Ý ëí ½µáoÝúÝ»ñç Ñ³ -

UAYĀ³ ó³ ½¹ »óáoĀU³ Ý áó UÇÇ³ Úi áóĀU³ Ý: UáoñÇÝ áĵ Ý³ »ó Ñëi³ í áó BÇi³ í ÁUmé-
 Ý»É »í náá³ í³ Ý Ú³ ũnó³ Ú³ úÇ³ ÝBñç»ÉÇ ÷ á ÷ áĒáoĀUáoÝÝ»ñÇ áó Yáñ á³ ÷³ ÝÇBÝ»-
 ñÇ³ é³ Ç³ óU³ Ý Ú»Ē³ ÝÇ½UÝ»ñÁ³ é³ Ýó³ ° 2ĐĒ/° 2ĐĪ í »ñÁÝĀ³ ó ½³ ñ³ óU³ Ý
 Ā³ Ú³ Ý³ í³ í³ Çó ÷ áóĒ»ñÇ ĒáñÁ áóéáoUÝ³ éÇñáoĀU³ Ý: 2UÝ í »ñç³ á»ë ÑÝ³ ñ³ í á-
 náóĀUáoÝ ĵ ÁÝÓ»éáoU á³ i³ éĒ³ Ý»Éáo³ ÝÝ³ Ē³ 1»á í³ ñ»óáñáoĀU³ Ý á³ i³ Ú³ í³ Ý
 ÚÇ Ñ³ ñóÇ, Ā» áñi³ »ÓÇ±ó ĵ á»i³ ù ëi³ è»É Ā³ Ú³ Ý³ í³ í³ Çó ° í náá³ ÚÇ ½³ ñ³ óU³ Ý
 . áñíAYĀ³ óÇ Ú»íÝ³ μ³ ÝáoĀUáoÝÁ. 1975 Āí³ í³ ÝÇ Ñ»ĒéÇÝíU³ Ý ĒáñÑñ¹³ ĀáÓáiÇ±ó,
 . áñμ³ ááiU³ Ý μ³ ñ³ ÷ áĒáoUÝ»ñÇ±ó, 2ñ»ó»ĒU³ Ý ° í náá³ ÚÇ ŠĀ³ íB³ Ñ»Ó³ ÷ áĒáoĀ-
 UáoÝÝ»ñÇ±ó, Ā»± Ñ³ Ú³ BĒ³ ñÑ³ ÚÇÝ. »ñi³ »ñáoĀUáoÝÝ»ñÇó Ú»íÇ ĒéĐĐ-Ç ÷ ÉáoáoUÇó:

¶³ Ói³ ÝÇU áĵ, áñ Ñ»ĒéÇÝíU³ Ý. áñíAYĀ³ óÇ ëi³ μ³ Ý í áñU³ Ý Bñç³ ÝáoU³ Ú³ ëÝ³ -
 í³ ÇóÝ»ñÇ íáoUÇó Ýñ³ 1»ñç áó ÝB³ Ý³ íáoĀU³ Ý. Ý³ Ñ³ i³ Ú³ Ý ĒÝ³ ÇñÝ»ñáoU áóñ-
 í³ . í íáoU ĵñ . áUáoĀUáoÝ áóÝ»óáo³ Ý Ñ³ B³ i³ é³ ½U³ ú³ Ó³ ú³ í³ Ý áó . 3 Ó³ ÷³ ñ³ -
 Ēáé³ í³ Ý Ñ³ í³ Ú³ ñi³ áóĀUáoÝÝ»ñÇ ĒáñÁ 3 ½¹ »óáoĀUáoÝÁ, áñÁ Ñ³ ×³ Ē³ í³ íáoU
 ĵñ Ññ³ á³ ñ³ í³ ÚÇÝ í³ Çí³ Ý³ . Çi³ áóĀU³ Ý μ³ ĒU³ Ý ×³ í³ i³ Ç: 2 í »ÉÇ áóB ° í náá³ -
 UáoU³ Ý í³ i³ Ý. áóĀU³ Ý Yáñ Ñ³ Ú³ í³ ñ³ . Ç áó Ñ³ Ú³ . áñí³ íáoĀU³ Ý Yáñ »ññ»ñÇ »ó
 3U¹ Bñç³ Ý³ í³ Ý»ñáoU ° 2ĐĪ 1»ñç Ýí³ i³ Ú³ Úμ . Ý³ Ñ³ i³ í³ ÝÝ»ñÁ í náóU ĵÇÝ³ Ý-
 13 Ú á»i³ áóĀUáoÝÝ»ñÇ Uái³ »óáoUÝ»ñÇ ĵ³ í³ Ý i³ ñμ»ñáoĀUáoÝÝ»ñÇ í³ i³ Ý. 3 í áñ
 1ñáBUA: 2 Ý. 3 Ú ÚÇÝá ÑÇÚ³ Ú³ ũnó³ Ú³ úÇ³ Ý í³ i³ Ý. áóĀU³ Ý ëi³ μáoÝUÝ»ñÇ Yáñ
 ×³ ñi³ 3 ñ³ á»i³ áóĀU³ Ý Ñ³ Ú³ í³ ñ³ . áóU ° 2ĐĪ i³ ñμ»ñ Ñ³ ëi³ 3 i³ áóĀUáoÝÝ»ñÇ, Ñ³ -
 Ú³ . áñí³ íáoĀU³ Ý áó 3 Ý í³ i³ Ý. áóĀU³ Ý Yáñ í³ éáoUóÝ»ñÇ i³ »ÓÇ áó ÝB³ Ý³ íáoĀU³ Ý
 Ñ³ ñáoU ĒÇáiÇÝ ÚÇ³ μ³ Ý á»Ý 3 Ý³ Ú á»i³ áóĀUáoÝÝ»ñÁ: 3 ÑÇUÝ³ í³ ÝáoU 3 ñi³ 3 -
 Ñ³ Úi³ íáoU ĵ ° 2ĐĪ Ñ»é³ Ýí³ ñ³ ÚÇÝ ÷ áĒ³ ñ³ μ»ñáoĀUáoÝÝ»ñÇ áó Ý³ Ē³ . í »ñÇ
 ÚB³ íU³ Ý ĒÝ³ ÇñÝ»ñáoU Ú² í Ú-Ç, ° í ñ³ ÚÇáoĀU³ Ý, ° í ñ³ ĒáñÑñ¹ Ç »ó i³ ñ³ í³ -
 Bñç³ Ý³ ÚÇÝ 3 ÚÉ í³ ½U³ í »ñááoĀUáoÝÝ»ñÇ Ñ»i³ :

Đ»ĒéÇÝíU³ Ý. áñíAYĀ³ óÇ 3 éá³ ñ»½³ . 3 ĒÁ 13 ñÓ³ í ° í náá³ ÚáoU Yáñ 3 BĒ³ ñ-
 Ñ³ í³ ñ³ . Ç í³ ½U³ í áñU³ Ý Ý³ Ē³ á³ ÚU³ ÝÁ: Ó³ ëi³ áñ»Ý Çñ . áUáoĀU³ Ý »ó ½³ ñ³ . 3 ó-
 Ú³ Ý »ñ»éáoÝ í³ ñÇÝ»ñÇ ÁÝĀ³ óúáoU ÇÝáá»ë áÓÇ 3 BĒ³ ñÑáoU, 3 ÚÝá»ë ĵÉ »í náá³ -
 í³ Ý Ú³ ũnó³ Ú³ úáoU í »ÓÇ áóÝ»ó³ í³ ñU³ i³ í³ Ý áó 3 ÝÝ³ Ē³ 1»á ÷ á ÷ áĒáoĀ-
 UáoÝÝ»ñÇ ° 2ĐĪ -Ý 3 ñÓ³ . 3 Ýú»É ĵ μ³ í³ í³ Ý ½³ . 3 UáoÝ: áóëi³ Ç Š. áñíAYĀ³ óÝ;
 ÇÝúÝÇÝ »ÝĀ³ ñí³ »ó áñ³ í³ í³ Ý áó ú³ Ý³ í³ í³ Ý ÷ áĒ³ í»ñáU³ Ý, ÇÝáÝ 3 ñi³ 3 -
 Ñ³ Úi³ í »ó Ýñ³ Ñ»i³ 3 . 3 áÓÇ . áñíAYĀ³ óÝ»ñáoU:

° í náá³ ÚÇ ú³ Ó³ ú³ í³ Ý 3 ũñ»ñÁ ŠÑ»ĒéÇÝíU³ Ý . áñíAYĀ³ óÇ; á³ i³ Ú³ í³ Ý
 áÓÇ ½³ ñ³ . 3 óáoUÁ μ³ Ā³ ÝáoU »Ý »ñ»ù ÷ áóĒ»ñÇ.

2 é³ ÇÇÝ ÷ áóĒáoU (1973-1990 ĀĀ.) 3 ÚÝ ÷ áñÓáoU ĵñ 3 Ú»Ý í »ñá ĀáoÉ³ óÝ»É Šë³ -
 éÁ á³ i³ »ñ³ ½UÇ; í³ i³ Ý. 3 í áñ Ē³ ñi³ 3 íáoĀUáoÝÁ »ó 2ñ»ó»ĒUÇ áó 2ñ»óUáoí úÇ é³ ½-
 Ú³ ú³ Ó³ ú³ í³ Ý 3 Ý½ÇÇáoU Ñ³ í³ Ú³ ñi³ áóĀUáoÝÁ: ÓáñÓáoU ĵñ 3 Ý. 3 Ú 3U¹ Ñ³ í³ -
 éáoĀUáoÝÝ»ñÁ i³ »Ó³ ÷ áĒ»É Ñ³ Ú³ . áñí³ íáoĀU³ Ý áó ũnó³ íáoĀU³ Ý 13 B³ i³ , ÇÝáÁ
 i³ í³ í³ í³ Ç 3 Úñ³ . ñi³ 3 í áó 3 ñi³ 3 óáfí 3 í ĵñ Ñ»ĒéÇÝíU³ Ý ° ½ñ³ ÷³ í³ Çá 3 í³ i³ Ç »ñ»ù
 Š½³ ÚμáoÓÝ»ñÇ; Ñ³ Úi³ ÝÇ 1ñáoUÁÝ»ñáoU:

2U¹ Ā³ Ú³ Ý³ í³ Ñ³ i³ í³ íáoU Ý³ Ē³ á³ i³ ñ³ ëi³ í »ó ÚÇÇ³ ½³ . 3 ÚÇÝ μ³ ñ³ -
 Ýá³ ëi³ ÚĀÝáñi³ , áñÇ á³ ÚU³ ÝÝ»ñáoU 2ñ»ó»ĒU³ Ý »ó Ī »Ýi³ náÝ³ í³ Ý ° í náá³ ÚÇ

á»i áoÁúoYÝ»ñÁ, ÇYáá»è Ý³ »ó §. áñµ³ ááí 0³ Ý! È áñÑñ¹³ 0ÇÝ ØÇáóÁúoYÁ x³ Ý³ - á»óÇÝ »ó Ñ³ ÚÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ Ñ³ Úí ³ ñ³ ñ»óÇÝ ²ñ»óáóí ùÇÝ µÝáñáß 0Ç Ñ³ ñú Í³ ñ»óáñ ³ ñÁ»ùÝ»ñ: Ð»èÇÝÍ 0³ Ý · áñÍ ÁÝÁ³ óÁ ¹³ ñÓ³ í ³ ñ¹úoY³ í»i ³ 0Ý 0ÇçáóÁ, áñÝ Ç ½áñáó çñ ³ ½¹»éáó Ý³ ÈÍÇÝ §éáóÇ³ ÈÇèí ³ Í³ Ý Ñ³ Ú³. áñÍ ³ ÍóáóÁú³ Ý! á»i áoÁ- úoYÝ»ñÇ Ý»ñúÇÝ »ó ³ ñí ³ ùÇÝ ù³ Ó³ ù³ Í³ ÝáóÁú³ Ý í ñ³ · èí »ÓÍ »éáí ³ 0Ý Ý³ È³ - á³ 00³ ÝÝ»ñÁ, áñáÝù ³ ÝÑñ³ Á»ßí çÇÝ ³ Ý¹³ Ú µáéáñ á»i áoÁúoYÝ»ñÇÝ Úáñ ° í ñá- á³ 0Ç ÷ ³ ñÇ½0³ Ý È³ ñí Ç³ 0Ç çáóÁú³ Ý áó µáí ³ Ý¹³ ÍáóÁú³ Ý ÍáÝè»ÝéáóèÇ Ñ³ Ú³ ñ: èÍÇµµ ¹ñí »ó µ³ ñ¹ áó µ³ ½0³ Íáó0³ ÝÇ, 0Ç³ Á³ Ú³ Ý³ Í Ñ»é³ Ýí ³ ñ³ 0ÇÝ ³ 0Ý · áñ- Í ÁÝÁ³ óÇÝ, áñÁ Íááí ³ Í çñ Ñ³ ÓÁ³ Ñ³ ñ»éáó »í ñáá³ Í³ Ý á³ é³ Íí í ³ ÍáóÁúoYÝ áó 0»Í áóè³ óí ³ ÍáóÁúoYÁ:

°ñíñáñ¹ ÷ áóÈÇ (1990-1999 ÁÁ.) ³ é³ ÝÓÝ³ Ñ³ í ÍáóÁúoYÝ ³ 0Ý çñ, áñ ° ²ÐÈ ³ Ý¹³ Ú á»i áoÁúoYÝ»ñÁ í ñÇÝ³ Í³ Ý³ á»è ÁÝ¹áóÝ»óÇÝ ÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ áó 0Ç³ èÝ³ - Í³ Ý ³ ñÁ»ùÝ»ñÇÝ ³ á³ í ÇÝ»éáó ÷ ³ èí Á: ÷ ñ³ Ýù çÇÝ Ýí Çñí ³ ÍáóÁúoYÁ ÁáÓáí Áñ- ¹³ í ³ ñ³ Í³ Ý èí ½µáóÝùÝ»ñÇÝ, µ³ ½0³ Í³ ñí áóÁú³ ÝÁ »ó Ááóí ³ 0³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁ- úoYÝ»ñÇÝ: ²Ùèá»è ° ²ÐÈ /° ²ÐÍ ÑñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáó0 ³ é³ Ç »Í³ Ý »ó ³ Ýíí ³ Ý. áoÁ- 0³ Ý Ñ³ ÚÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ Ýí ³ í 0³ Úµ Ýáñ Úáí »óáó0Ý»ñÇ áó í »ñ³ µ»ñúáóÝùÇ Ñ³ ñó»ñ, áñáÝù ³ ñ¹Ç³ Í³ Ý »Ý 0ÇÝá ùñè:

²Ùè ÷ áóÉÁ Ýß³ Ý³ í áñí »ó »ó ° ²ÐÍ ³ Ý¹³ Ú ³ ñ»ó0í ³ »í ñáá³ Í³ Ý á»i áoÁ- úoYÝ»ñÇ, í ñ³ Ýè³ í È³ Ýí 0³ Ý Í³ ½0³ Í»ñáóÁúoYÝ»ñÇ áó í ³ ñµ»ñ Ñ³ èí ³ í áoÁ- úoYÝ»ñÇ Íáó0Úóó óáóó µ»ñí ³ Í Ñèí ³ 0³ Í³ Ý ù. ÝáóÁú³ Úµ, áñÝ áóÓ0í ³ Í çñ Ýá³ è- í »éáó ³ ñ»ó»É³ »í ñáá³ Í³ Ý »ó Ýáñ³ Ýí ³ È Ñí: È áñÑñ¹³ 0ÇÝ á»i áoÁúoYÝ»ñÇ Ñ³ - è³ ñ³ Í³ ñ. ³ 0ÇÝ ÷ áÉ³ Í»ñáó0Ý»ñÇÝ áó µ³ ñ»Ýáñá. áó0Ý»ñÇÝ: ²é³ Ç³ ¹ÇÚáó á»- í áoÁúoYÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ èí »ÓÍí »óÇÝ ³ Ú»Ý³ µ³ ñ»Ýá³ èí á³ 00³ ÝÝ»ñÁ ³ Ý¹³ - 0³ Íó»éáó ³ ñ»0í ³ »í ñáá³ Í³ Ý, í ñ³ Ýè³ í È³ Ýí 0³ Ý 0Çç³ ½. ³ 0ÇÝ Í³ ½0³ Í»ñ- áóÁúoYÝ»ñÇÝ áó ÇÝèí Çí áóí Ý»ñÇÝ: ØÇ»óÝáó0Ý Á³ Ú³ Ý³ Í, áñ³ Í³ Í³ Ý Ýáñ á³ 0- 0³ ÝÝ»ñáó0 ³ ÝÑñ³ Á»ßí áoÁúoYÝ ³ é³ Ç³ óó í í »ñ³ Ý³ 0»éáó áó Ñèí ³ Í»óÝ»éáó ° ²ÐÈ/° ²ÐÍ ³ é³ ù»éáóÁú³ Ý · »ñ³ Í³ · áñÍ ³ éáó0ÁÝ»ñÁ ³ é³ í »É³ á»è §è³ éÁ á³ í »ñ³ ½0Ç! ³ í ³ ñí Ç Ñ³ Ú³ Í³ ñ. ³ 0ÇÝ Ýáñ Çñ³ í Çx³ Íáó0:

²ÙèáÇéáí, Ñ³ Ú³ »í ñáá³ Í³ Ý ³ 0è ³ é³ ù»éáóÁú³ Ý ³ ñ¹úoY³ í»i Çñ³. áñÍ- 0³ Ý Ýá³ í ³ Íáí, áñÝ Ç ¹»á »í ñáá³ Í³ Ý áá 0Ç ³ 0È Í³ éáó0ó Ç í Çx³ ÍÇ áçñ èí ³ ÝÓ- Ý»éáó, ° ²ÐÈ Ý»ñéáó0 èí »ÓÍí »óÇÝ ùá»ñ³ í Çí Ý»ñáóÁÝ ³ Úñ³ áÝ¹áó Í³ ½0³ Í»ñ- á³ Í³ Ý Ýáñ Í³ éáó0óÝ»ñ:

²Ùèñ Ñ»èÇÝÍ 0³ Ý · áñÍ ÁÝÁ³ óÁ · í Ýí áó0 ç Çñ ½³ ñ. ³ ó0³ Ý »ññáñ¹ ÷ áóÉáó0, á- ñÁ èí Ç½µ ç ³ é»É 1999 Áí ³ Í³ ÝÇÝ èí ³ ÚµáóÈÇ · ³. ³ Á³ ÁáÓáí áó0 ÁÝ¹áóÝí ³ Í »í ñá- á³ Í³ Ý ³ Ýíí ³ Ý. áoÁú³ Ý ° ²ÐÍ È³ ñí Ç³ Úáí: Á»ñ»èè ³ ñ¹Ç ³ 0è ÷ áóÈÇ ° ²ÐÍ ½³ ñ. ³ ó0³ Ý áá µáéáñ ³ é³ ÝÓÝ³ Ñ³ í ÍáóÁúoYÝ»ñÝ »Ý ÈÇáí ÇÝ Ñèí ³ Í»óí ³ Í áó ¹»- é»èè · í Ýí áó0 »Ý 0»ó³ í áñ0³ Ý ÑñÇ³ Ýáó0: è³ Í³ 0Ý ³ ñ¹»Ý ³ 0èùñ ³ ÍÝÑ³ 0í ç, áñ ° ²ÐÍ ³ Ý¹³ Ú á»i áoÁúoYÝ»ñÇ Ñ³ Ñí ÇÝ »í ñáá³ Í³ Ý, í ñ³ Ýè³ í È³ Ýí 0³ Ý Í³ ½- 0³ Í»ñáóÁúoYÝ»ñÇ »ó ³ 0È Ñ³ Ú³ »í ñáá³ Í³ Ý Ñ³ èí ³ í áoÁúoYÝ»ñÇ ÁÝ¹é³ 0Ý0³ - ÝÁ ½áó. ³ Ñ»é, Ññ³ í ³ á »Ý ¹³ ñÓ»É Ýñ³ Ýó Ñ»í ° ²ÐÍ ÷ áÉÑ³ ñ³ µ»ñáóÁúoYÝ»ñÇ áó · áñÍ ÁÝÍ »ñáóÁú³ Ý Á³ Ú³ Ý³ Í³ ÍÇó ÈÝ¹ÇñÝ»ñÁ »í ñáá³ Í³ Ý ³ Ýíí ³ Ý. áoÁú³ Ý Ýáñ³ èí »ÓÍ x³ ñí ³ ñ³ á»i áoÁú³ Ý · ³ Ó³ ÷ ³ ñÝ»ñÇ ÑñÇ³ Ý³ Íáó0:

o 2 DT 2003 A r i t y c . a n l a o y » a o A U 3 Y i t n » i t y n 3 b i » i r a o A U 3 Y Y n 3 i t .
i t y a o u i t y u 3 i t n a a o A U 3 Y . a n l a o y e 3 . t n a y b » e i n n » i » o u 3 e a . s i x e 3 i t y
n 3 i t n 3 n i t i t e a i n c y a o y a n e a 3 e y 3 e c u y » n c y , i t n m » n u 3 n i t n 3 i » n y »
n c y , » n m » u a a » i u i u a e 3 y 3 y u , a n u » n a 3 u u 3 n c n c u y 3 i t y y a 3 i t i y i n 3 u .
a y 1 n 3 y a o n t n a » u y » n c u 3 n i t y o t y i t y . a o A U 3 Y a o y n 3 y o t n a 3 y 3 a 3 i t
i a o A U 3 Y a 3 b i a 3 y a o A u a o y A ! :

2 U e u n o 2 D T - a o u . i y a o u » y , a n n 3 x 3 E i t y i n a y 3 y 3 e a i a o c 3 y u » n a n c u y 3 .
i t y a o u a o o » e a i t i t y u 3 i t n a a o A U 3 Y i t n 3 i u c t e 3 y o c y t b e 3 n n 3 . n 3 i t y
b n c 3 y y » n c a o n 3 y o n n 3 i t a e y i c n y » n c i t n . t i a n u 3 y i n 3 , 1/2 t e c a n » y e 3 n .
u 3 y 3 t i t i a o u i t o 2 D T a n a » e n 3 u 3 » i n a a 3 i t y n 3 e i t i t a o A U 3 Y , 1 » n y a o y b 3 .
y 3 i a o A u a o y A t y i t y . a o A U 3 Y y a n x 3 n i t n 3 a 3 i a o A U 3 Y b n c 3 y 3 i a o u :

S A 3 U 3 Y 3 i t i c o o i n a a 3 i . n u c n » o c y 3 i y » n c o u » i a t o 3 u u a a o u » n a ,
m y 3 i a u l a o n » o 3 o y » e a i t o 2 D T t n 1 c 1 » n y a o y b 3 y 3 i a o A u a o y A , t u y a o 3 u » y 3 u y c i ,
y b a o u i . S A Y a » o i t o 2 D T - y » 1/2 i t i t y u 3 i t n a a o A u a o y i t u 3 y 1/2 c u c 3 i u 3 n u c y y i t
a n y t u e u n n c n 3 i c i t n » e c i n 3 u 3 » i n a a 3 i t y i a a e . . . t u y , c n 3 n i t » , a c i t n a o
t a e 3 n c y » e a a u 2 i u - c y , a a i e o i n 3 u c a o A u 3 y A , e 3 i t u y x c b i t i t e 3 i t n u 3 y
a 3 u 3 y y » n a o u n y 3 n 3 i a n i t , a n b 3 n 3 i » i a n y e n 3 o y c » o t u m a o c 3 o y c . a l a o -
A u a o y a o y o a o i t n 3 i t b n c 3 y 3 u c y a o u c 3 1/2 t u c y c y e i c i a o i y » n c . a n l a o -
y » a o A u a o y A : o 2 D T - y t n 1 » y i c i i a o u i t a n a » e o 2 i - c y n 3 u 3 n a » u i t y u 3 i t n -
a a o A u a o y , a n c 3 y i t e i t n . t i c x 3 i a i t n a o i t y a 3 i t i t u c y u . i t . a n l i t e e 3 -
o 3 o a o A u 3 y a 3 n a 3 y u 3 y a i t u x . y 3 a 3 u » n c i t n . t i a n u 3 y y a o o i t i t u 2 i u -
c a o t n » u i t » i n a a 3 i t y u c a o A u 3 y . a n l a o a o A u a o y » n c a 3 u 3 y 3 i t n 3 y o u n c -
y 3 i t y a o A u a o y n 3 o a n 1 » e a o n 3 u 3 n i t . :

D 3 U i y c i t , a n s n » e c y i t u 3 y . a n l a y a 3 o A ! » o 2 D E / o 2 D T . a n l a o y » a o A u a o y A
u b i t a » e » o » e » y c y a a » e i c i t y 3 . » i y » n c , a » i t i t y a o u 3 o 3 u 3 i t y . a n l c a -
y » n c , t u y a » e i e . c i t y 3 i t y y » n c , e n 3 . n a o y » n c , n 3 e 3 n 3 i t i t y i t y u 3 i t n -
a a o A u a o y » n c a o i t n m » n u 3 o 3 u 3 i t y , n 3 e 3 n 3 i t i t y b 3 n a a o u y » n c a o b 3 1 -
n a o A u 3 y i t y i n a y a o u : i » n c y i t n c y » n c y o 2 D E / o 2 D T i t n m » n u 3 n u c y y » n c a o
i t y u 3 i t n a a o A u a o y » n c i a o u c o n n 3 a 3 n 3 i t e » y m 3 u 3 a c i t t e i t a o a » n a o
u » y 3 . n a o A u a o y » n , a o e a o u y 3 e c n a o A u a o y » n a o n n 3 a 3 n 3 i t e a e 3 i t y n a i t i t -
y » n , n 3 y 1 » e y » n a o i t » o » i t i t i t y y l a o a » n , a n a y u i t n 3 m » n a o u » y i t e a o l o c
a 3 i u a o A u 3 y y a o . a n l a o y » a o A u 3 y a 3 u » y 3 i t n m » n a e a n i t y » n a o u :

2 U e u n o i n a a 3 u a o u t y i t y . a o A U 3 Y a o n 3 u 3 . a n l i t o a o A U 3 Y i t y u 3 i t n -
a a o A u a o y A e a o l e i a y i t u a o u c n a 3 n m » n 3 i t y i t » o » i t i t a o y (The OSCE Handbook),
a n a y n 3 t n 1 c m 3 u 3 m y a o u A . a n l a o y » a o A U 3 Y u 3 e c y i t » o » i t i t i a o A U 3 Y n c u y 3 -
i t y t o m l a o n y i t n » o a n c n 3 1 3 n o a o A u a o y » n c , 1/2 i a o l o y » n c a o u c a o 3 e a o u y » n c
t u » y 3 u u 3 i t n . c n u A (The OSCE Annual Report), » n i t u e l 3 t y . e n » y » e a o e »
n » y t u e 3 . c n A (The OSCE Magazine), i t n m » n » n i t y » n a o u t e 3 u » e a o A u a o y » n c ,
o 2 D T n 3 e i t i t a o A u a o y » n c a o i t e a o l o y » n c . a n l a o y » a o A U 3 Y a o t e i t » n c i t o » -
i t i t a o y (Factsheets), c y a a » e y 3 » o i t y u 3 i t n a a o A u 3 y i t n » o a n 3 . a o u y a n a b a o u y »
n c , t e i t a o a » n c a o n 3 u i t n 3 n a o A u a o y » n c » o t e y u a o a » n c t u » y 3 u u 3 A a o a -
i t i t a o y :

o 2 dt . n 3 13 n 3 YCY C a 3 N »Y i n i 3 I 1973 A i 3 I 3 YCo a 3 i U 3 I 3 Y , 13 n 3 .
I 3 1/2 UCI a o »1/2 n 3 ÷ 3 I Ca m 3 1/2 U 3 ACi ÷ 3 e i 3 AOAn , 1/2 »I a o l o Y »n , a n a B a o U Y »n a o
N 3 B i »i i a o A l a o Y Y »n : I 3 1/2 U 3 I »n a a o A U 3 Y O 3 n i a o O 3 n a o A U 3 Y C Y i »n Y »i 3 U C Y
I 3 U u C N 3 e o »Y (http://www.osce.org) a 3 n a o Y 3 I a o U ; u n »o u n A 3 n U 3 o i a O e i a o l .
i »O »I a o A l a o Y Y »n A Y A 3 o C I . a n I a o Y »a o A U 3 Y , E Y 1 C n Y »n C a o a n a B a o U Y »n C U 3 e C Y ,
C Y a a »e Y 3 »o o 2 dt N n 3 a 3 n 3 I a o U Y »n C a O C o 3 Y I A : i »n C 3 a »e C n »Y o . a n I a o -
Y »a o A U 3 Y U 3 e C Y U 3 Y n 3 U 3 e Y i »O »I 3 i a o Y »n »Y N n 3 a 3 n 3 I a o U o 2 dt A a -
O a i n 13 i 3 n 3 I 3 Y N 3 e i 3 i a o A l a o Y Y »n C »o U 3 n 1 a o C n 3 i a o Y u C . n 3 e »Y U 3 I A
(A D O E T I - A , 3 U 1 A i a o U i 3 n »I 3 Y »n I a o N 3 B i »i i a o A l a o Y Y »n A) , 2 1/2 3 U C Y ÷ a u n 3 -
U 3 e Y a o A l a o Y Y »n C N 3 n o a i . E E 3 i a n N 3 Y O Y 3 I 3 i 3 n A , O 3 U a o E C 3 1/2 3 i a o A U 3 Y
Y »n I 3 U 3 o a o C a A »o E a n N n 13 n 3 Y 3 I 3 Y i »N 3 A a O a i A (E i) : 2 U e i »O N n 3 a 3 n 3 I -
i a o U »Y E i Y 3 E 3 . 3 N C »e a o A Y »n Y a o N 3 U i 3 n 3 n a o A l a o Y Y »n A , T T E 3 i a n u 3 n -
i a o O 3 n C 1/2 »I a o o a o U Y »n A , 3 U ÷ a ÷ C a 1 »I E 3 n 3 o C 3 Y »n A , a 3 i i C n 3 I Y »n C N 3 U 3 n
S U a n a o A l a o Y Y »n I a a »Y N 3 . »Y C o ; m l a o t »i »Y A »o 3 U E Y : A Y 1 N 3 Y n 3 a »e N »e C Y I U 3 Y
a O C . a n I A Y A 3 o A U B i 3 a »e 3 n I 3 n I i »E a o e a o e 3 m 3 Y i »E ; Y 3 »o e i a i N a E U C E 3 -
O 3 O a o A U 3 Y N 3 n o »n C N »i 3 1/2 a i a o A l a o Y Y »n C U C C 3 1/2 3 U C Y C Y e i C i a o i C I a O U C o :
a o e i C 3 U »Y a u N »B i a o A U 3 U m I 3 n a O ; e a 3 e C a i »O »I a o A l a o Y Y »n e i 3 Y 3 E
o 2 dt / o 2 dt a 3 i U a o A U 3 Y , m 3 1/2 U 3 I a O U 3 Y C . a n I a o Y »a o A U 3 Y a o 3 n 1 C . a n I A Y -
A 3 o Y »n C U 3 e C Y :

2 n 3 U O 3 n a o A l a o Y U 3 Y
u 3 O 3 u 3 . »i , o 2 dt ÷ a n O 3 . »i

Ø²ê²è²æÆÜ

ä²îØ²Î²Ü²ÎÜ²ð¹

¶ÆaðÊ 1. Ð°ÈèÆÛÏ Û²Ü ¶að¹ ÀÛÄ²ð. °î ðað²ÙaðØ
²Ûî î²Û¶aðÅÛ²Ü °î Ø²Ø²¶að¹ ²Î ðaðÅÛ²Ü
ÈaðØð, ²Äað¹ Æ (°²ðÊ) Ø²¹ ÆðaðØ

³ñ»ñ Ç í ñ °í ñáâ³ÙÇ ä»í áðÅÙáóÝÝ»ñÁ áðØÇÝ»ñ »Ý ÷Ýí ñ»É ÛÇ³ í áñÛ³Ý,
Ûß³ ÍáðÅ³ ÛÇÝ »ð Ñá. »ðáñ ³ ñÁ»úÝ»ñÇ ÷áÈ³Ý³ ÍÛ³Ý, í Ýí »è³ Í³Ý »ð é³ ½Û³ Í³Ý
Ñ³ Û³. áñ Í³ ÍóáðÅÛ³Ý Ñ³ Û³ ñ: ØÇßí ä¿, áñ »í ñáâ³ Í³Ý ä»í áðÅÙáóÝÝ»ñÇ Ñ³ -
Û³ ÈÛ³Ý. áñ ÍÁÝÄ³ óÁ È³ Ò³ Ò ¿ »ð»: ä³ í ÛáðÅÛ³ ÝÁ Ñ³ Ûí ÝÇ »Ý ìéÝ³ Í³ ÈÝ»ñ,
áñáÝù Ò. í áðÛ çÝÝ áðÁáí ÛÇ³ í áñ»É °í ñáâ³ Ý, »ÝÄ³ ñí»É Çñ»Ýó ä»í áðÅÙáóÝÝ»ñÇÝ.
ÑÇß»Ýù ³ Ýí ÇÍ Á³ Û³ Ý³ ÍÝ»ñÇó ²é»è³ Ýí ñ Ø³ Í»¹ áÝ³ óáð, ÑéáÛ»³ Í³ Ý Í³ Ûèñ»-
ñÇ ³ ñß³ í³ ÝùÝ»ñÁ, Û³ äáé»áÝÇ ÝÍ ñí áðÛÝ»ñÁ: è³ Í³ ÛÝ ÝáðÛÇèí ³ Û¹ Ñ³ Ý×³ ñ»ð
³ ÝÓ³ Ýó áñ³ çáð¹ »ó . í Ý»É ³ ÛÝ, ÇÝáÇ ÑÇÛ³ Ý í ñ³ Í³ ñ»ÉÇ ¿ñ ÛÇ³ í áñ»É °í ñáâ³ Ý:

1914-1918 ÁÁ. ²é³ ÇÇÝ ³ ßÈ³ ñÑ³ Û³ ñí Ç Á³ Û³ Ý³ Í ÝáñÇó Ññ³ ä³ ñ³ Í ì»ñ-
í »óÇÝ °í ñáâ³ ÛÇ ÛÇ³ í áñÛ³Ý Í³ ñ. ³ ÈáéÝ»ñÁ. í ³ ñ»ñ »ñí ñÝ»ñ, Íáðè³ ÍóáðÅ-
ÙáóÝÝ»ñ áð Ñ³ è³ ñ³ Í³ Í³ Ý Í³ ½Û³ Í»ñ áðÅÙáóÝÝ»ñ »í ñáâ³ Í³ Ý ÁÝí ³ ÝÇÛÇ
èí »ð ÍÛ³ Ý Çñ»Ýó äé³ ÝÝ»ñÝ çÝÝ ³ é³ Ç³ ñí áðÛ, ÇÝáÇ í³ é ùñÇÝ³ Í ¿ È»ÝÇÝÇ 1915 Á.
ù. áèí áéÇÝ . ñ³ Í § °í ñáâ³ ÛÇ ØÇ³ óÛ³ È Û³ Ñ³ Ý. Ý»ñÇ Í³ ñ. ³ ÈáéÇ Û³ èÇÝ; Ñá¹-
í³ ÍÁ: ä³ í »ñ³ ½ÛÇ Ñ»í á °í ñáâ³ Ý áÛÇ³ í áñí »ó, ì³ Ûó èí »ð Í í³ Í Ñ³ Ûí ÝÇ í »ñ-
è³ ÈÛ³ Ý Ñ³ Û³ Í³ ñ. Á, ³ ßÈ³ ñÑÇ ä»í áðÅÙáóÝÝ»ñÇ ÛÇ³ í áñÛ³Ý ³ é³ ÇÇÝ ÷áñÓÁ
§²½. »ñÇ ÈÇ. ³ Ý, áñí »ð ³ é³ ÇÝ³ Ñ»ñÁ ¹ »ñ³ Í³ í ³ ñáðÛÝ»ñÁ »í ñáâ³ Í³ Ý »ñí ñÝ»-
ñÇÝÝ çÝÝ, è³ ÒÛÝ³ í áñ»óÇÝ ³ ÛÝ, ÇÝáÄ Ñ»í ³. ³ ÛáðÛ ¹³ ñÓ³ í ÛÇ³ í áñí ³ Í °í ñáâ³ Ý:

ä»í áðÅÙáóÝÝ»ñÁ, áñá»è³ ÝáÝ, ÛÇ³ í áñí áðÛ »Ý³ Çñ³ Í³ Ý³ óÝ»Éáð ÇÝá-áñ ÁÝ¹-
Ñ³ Ýáðñ Ýä³ í ³ ÍÝ»ñ áð ÈÝ¹ÇñÝ»ñ, áñáÝù Ýñ³ Ýù Ç ½áñáð á»Ý Çñ³. áñ Í»É ³ é³ Ý-
ÓÇÝ-³ é³ ÝÓÇÝ: Û»ñá»í ³ Í³ Ý, ÛÇÇ³ ½. ³ ÛÇÝ »ð í »ñá»í ³ Í³ Ý. áñ ÍáÝÝ»ñÇ ³ ½¹»-
óáðÅÛ³ Ý í ³ Í ³ ßÈ³ ñÑÇ í ³ ñ»ñ Û³ è»ñáðÛ ÁÝÄ³ óáð ³ Í í Çí . áñ ÍÁÝÄ³ óÝ»ñÁ
ÛÇí í³ Í »Ý ÛÇÇ³ ½. ³ ÛÇÝ Í³ ½Û³ í áñáðÛÝ»ñÇ Ó»ð³ í áñÛ³ ÝÁ: ²Ùè ³ éáðÛáí ³ Û»Ý³ -
Ñ³ ñáðèí ÇÝí » ñ³ óÇáÝ »ð Çñ³ í³ Í³ Ý ÷áñÓÝ áðÝÇ °í ñáâ³ Ý:

°ñí ñáñ¹ ³ ßÈ³ ñÑ³ Û³ ñí Çó Ñ»í á, °í ñáâ³ ÛáðÛ Ñ»í ä³ í »ñ³ ½Û³ Ý Í³ ñ-
. ³ í áñÛ³ Ý ³ ñ¹ ÛáðÝùáðÛ, ÷éáð½ í »ó ì »ñè³ È-ì ³ ßÇÝ. í áÝÛ³ Ý Ñ³ Û³ Í³ ñ. Á »ð Ó»ð³ -
í áñí »ó ÒñÇÛ-äáí è¹³ ÛÛ³ ÝÁ: °í ñáâ³ Í³ Ý Û³ Ûñó³ Û³ ùÁ è³ éÁ ä³ í »ñ³ ½ÛÇ
í³ ñÇÝ»ñÇÝ í »ñ³ Í í »ó Ñ³ è³ ñ³ Í³ Í³ Ý ½³ ñ. ³ óÛ³ Ý ÍáÙáðÝÇèí ³ Í³ Ý »ð Í³ äÇ-
í³ ÈÇèí ³ Í³ Ý Ûá¹»ÉÝ»ñÇ Ñ³ Í³ Û³ ñí áðÅÛ³ Ý Á³ í »ñ³ ì»ÛÇ, áñáÝù Ò. í áðÛ çÝÝ ³ -
ä³ óáð»É Çñ»Ýó ³ é³ í »ÉáðÅÙáóÝÝ»ñÁ Á³ Û³ Ý³ Í³ ÍÇó ³ ßÈ³ ñÑÇ ÑÇÛÝ³ Ñ³ ñó»ñÁ
³ í »ÉÇ ³ ñ¹ ÛáðÝ³ í »í Éáð¹ »Éáð ³ éáðÛáí:

Đ³ Ĩ³ 1Çñ Ñ³ Ú³ Ĩ³ ñ. Ý ÁÝÍ³ Éí áóÙ ħñ áñǎ»è Ú³ Ñ³ óáo èǎ³ éÝ³ ÉçÙ Ú³ ñ¹ Ĩ³ -
ÙÇÝ ÑÇÙÝ³ ñ³ ñ³ ñǎ»ùÝ»ñÇÝ áó Ñ³ Ñ»ñÇÝ: ³ Ĩ³ áÓÙ»ñÇÝ èi ÇǎáóÙ ħñ á³ Ñ³ á³ Ý-
í »É Š¹³ è³ Ĩ³ ñ. ³ ÚÇÝ ÁÝ³ Úáo! . ³ Ó³ ÷³ ñ³ ÉǎéáoÁÙ³ Ý áó Ýñ³ . áñÍÇ í Ý³ è³ Ĩ³ ñ
³ ½¹»óáoÁÙáoÝÇó »ò ²ñ»ò»ÉùÇ áó ²ñ»òÙáoí ùÇ ÚÇç»ò Ñ³ ñ³ μ»ñáoÁÙáoÝÝ»ñÇ Ĩ³ ñμ»ñ
áfáñi Ý»ñáoÙ Ñ³ Ú³ é ¹ÇÙ³ Ĩ³ ÚáoÁÙ³ Ý á³ i x³ é ħñ 1³ ñÓ»É: ¶¹³ Ó³ ÷³ ñ³ Ĩ³ Ý Ñ³ -
Ĩ³ Ú³ ñi áóÁÙáoÝÁ ³ Úñ³ áÝ¹ í áóÙ ħñ Ñ³ Ĩ³ 1Çñ μfáí »ñÇ é³ ½Ú³ Ĩ³ Ý Ñ½áñáoÁÙ³ Ý ³ -
xáí, ÇÝǎÁ Ñáoí áí í »ñ³ Í í »ó èǎ³ é³ ½ÇÝáoÁÙáoÝÝ»ñÇ Úñó³ í ³ ½úÇ »ò Çñ Ú»Ç Ý»ñ³ -
é»ó ÚÇçáoÍ³ ÚÇÝ μ³ Ó³ 1ñÇǎÁ:

óñí áó Ñ³ Ĩ³ 1Çñ Ñ³ Ú³ Ĩ³ ñ. »ñÇ á³ Ú³ ñÝ áó Úñó³ Í óáoÁÙáoÝÁ ÚÇÙ³ ÝóÇó ³ -
í »Éç »ò ³ í »Éç ħñ Ñ»é³ óÝáoÙ ²ñ»ò»ÉùÇ áó ²ñ»òÙáoí ùÇ á³ i áóÁÙáoÝÝ»ñÁ, μ³ Á³ Ý³ -
ñ³ ñ³ ³ Ýçñǎ»i ħñ èi »ÓÍ áóÙ, ÇÝǎÁ Ñ³ Ý. »óñ»ó Ýñ³ Ýó ù³ Ó³ ù³ Ĩ³ Ý »ò i Ýi »è³ -
Ĩ³ Ý Ñ³ Ú³ Ĩ³ ñ. »ñÇ, ù³ Ó³ ù³ Ĩ³ Ý í ³ ñúÇ áó Ñ³ è³ ñ³ Í áóÁÙ³ Ý ½³ ñ. ³ ÓÚ³ Ý ³ ñ-
Á»ù³ ÚÇÝ á³ ÷³ ÝÇÝ»ñÇ èí ½μáoÝù³ ÚÇÝ ³ ÝÑ³ Ú³ i »Ó»ÉçáoÁÙ³ Ý:

Í³ èí 3 Í áí³, áñ ³ éx³ Ĩ³ i Ú³ Ý Ñ³ ñáoÝ³ Ĩ³ Ú³ Ý á³ ñ³. ³ ÚáoÙ ó í ñǎǎ³ ÚáoÙ
· áóáoÁÙáoÝ áóÝ»óáo x»Óúí ³ Í úÝ ³ í »Éç Í Éǎñ³ Ý³ ñ »ò Ĩ³ Úñ³ Ý³ ñ, ù³ Ý½Ç ²ñ»òÙÁ-
i Ú³ Ý ó í ñǎǎ³ Ý Í Ñ³ ñáoÝ³ Ĩ³ ñ ÁÝÁ³ Ý³ É ²ØÙ-Ç, Í³ Ý³ 1³ ÚÇ, Ó³ ááÝÇ³ ÚÇ,
² í èi ñ³ ÉÇ³ ÚÇ, Úáñ ¼»É³ Ý¹Ç³ ÚÇ Ñ»i » Ší ñ³ ³ i É³ Ýi Ú³ Ý; ÚÇçáoÁÙ³ Ý Ó»ó³ í áñ-
Ú³ Ý áóÓÇáí, Çèí ÉèØ³-Á Í³ Úñ³ óÝ»ñ Í áóÁÙáoÝÇèi ³ Ĩ³ Ý ù³ Ó³ ù³ Ĩ³ Ý áóÁÙ³ Ý
ÑÇÙù»ñÁ³ Ó. i »fáí Š¹ñ»ÁÝ»òÇ 1áíí ñÇÝ³ ÚÇ; Ú»Áá¹Ý»ñáí á³ Ñǎ³ Ý»É ²ñ»ò»ÉÙ³ Ý
ó í ñǎǎ³ ÚÇ »ñí ñÝ»ñÝ Çñ Í áóáoÙ:

óñí áó Ñ³ Ĩ³ 1Çñ Ñ³ Ú³ Ĩ³ ñ. »ñÇ á³ Ú³ ñÇ »ò Úñó³ Í óáoÁÙ³ Ý Ĩ³ ñ»óáñ³. áóÙÝ
i ³ ññÁ i ³ ññ³ í ³ ÚÇ á³ Ú³ Ý³. ñÇ »ò Ú² í Ú-Ç ÚÇç»ò é³ ½Ú³ Ĩ³ Ý 1ÇÙ³ Ĩ³ ÚáoÁ-
ÚáoÝÝ ħñ, áñÁ · Ý³ fái è³ èi Ĩ³ ÝáoÙ ħñ: Đ³ Ñ³ Ç ³ éÝ»fái, áñ Í áÓÙ»ñÝ áóÝ»ÇÝ Ñ½áñ
ÑñǎÇé³ ÚÇçáoÍ³ ÚÇÝ Ý»ñáoÁ, ³ ÝÑñ³ Á»Ñi ħñ èi »ÓÍ »É ³ ÚÝáÇèÇ ŠÉ³ ÓÇ Ĩ³ ÝáÝ-
Ý»ñ!, áñǎ»è½Ç ³ Ú¹ 1ÇÙ³ Ĩ³ ÚáoÁÙáoÝÁ »ñμ»ù áí »ñ³ Í í »ñ á³ i »ñ³ ½ÚÇ, ÇÝǎÁ Ñ³ -
Ú³ á³ i ³ èÉ³ ÝáoÙ ħñ »í ñǎǎ³ Ĩ³ Ý μfáñ á³ i áóÁÙáoÝÝ»ñÇ, ÇÝǎǎ»è éÝ³ »ò ²ØÙ-Ç
áo Í³ Ý³ 1³ ÚÇ Ñ³ Ñ»ñÇÝ: Í »Ýé³ Ĩ³ Ýáñ»Ý Ĩ³ ñ»óáñ ³ Ú¹ ÑÇÙÝ³ Ñ³ ñóÇ fáoÍ áóÙÝ ħÉ
Ñ»Ýó 1³ ñÓ³ í ó í ñǎǎ³ ÚáoÙ ³ Ýi ³ Ý. áóÁÙ³ Ý »ò Ñ³ Ú³. áñÍ³ Í óáoÁÙ³ Ý Ñ³ ñó»ñáí
ÉǎñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ Ññ³ í ÇñÚ³ Ý Ĩ³ ñ»óáñ Ý³ É³ á³ Ú³ ÝÝ»ñÇó Ú»ÍÁ:

ÚÚ³ Ý ÉǎñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ · áóÙ³ ñÚ³ Ý Ñ³ ñóáoÙ Çñ»Ýó μ³ ó³ Ñ³ Úi Ñ»i ³ ùñÚÁ-
ñáoÁÙáoÝÝ ħÇÝ óáoó³ μ»ñáoÙ á»½áú »ò áÚÇ³ óáo, »í ñǎǎ³ Ĩ³ Ý ÷áúñ »ò ÚÇçÇÝ á³ -
i áóÁÙáoÝÝ»ñÁ: ¶¹ññ½áñ i »ñáoÁÙáoÝÝ»ñÇ · ÉÉ³ í áñáoÁÙ³ Úμ »ñí áó é³ ½Ú³ ù³ Ó³ -
ù³ Ĩ³ Ý μfáí Ý»ñÇ 1ÇÙ³ Ĩ³ ÚáoÁÙáoÝÁ ÷áúñ á³ i áóÁÙáoÝÝ»ñÇÝ ÚÇç³ ½. ³ ÚÇÝ Ñ³ ñ³ -
μ»ñáoÁÙáoÝÝ»ñáoÙ ÇÝúÝáoñáoÙÝ ù³ Ó³ ù³ Ĩ³ Ý áóÁÙáoÝ í ³ ñ»fáo ÑÝ³ ñ³ í áñáoÁÙáoÝ áħñ
i ³ Éçè: Úñ³ Ýù ÑÇÙÝ³ Ĩ³ ÝáoÙ Í áÓÙÝ³ Ĩ³ 1Çi áñ¹Ç 1»ñáoÙ ħÇÝ, ÁÝ¹ áñáoÙ³ ³ ÚÝ
Ñ³ ñó»ñáoÙ, áñáÝù Í »Ýé³ Ĩ³ Ý Ý³ Ý³ Í áóÁÙáoÝ áóÝ»ÇÝ Çñ»Ýó Ñ³ Ú³ ñ: ĐÇÙÝ³ ñ³ ñ
³ Ú¹ ÉÝ¹ñÇ fáoÍ Ú³ Úμ Ñ³ Ñ³. ñ. éí ³ Í ħÇÝ μfáñ Í áÓÙ»ñÁ: ¹³ óÇ 1ñ³ ÝÇó, · »ñi »-
ñáoÁÙáoÝÝ»ñÇ »ò Ýñ³ Ýó 1³ ÑÝ³ Ĩ³ Çó á³ i áóÁÙáoÝÝ»ñÇ é³ ½Ú³ Ĩ³ ñ³ Ĩ³ Ý Ñ³ Ñ»ñÁ,
ÇÝǎǎ»è éÝ³ »ò 1ñ³ Ýó Ñ³ éÝ»fáo ÚÇçáoÝ»ñÝ áó áóÓÇÝ»ñÁ áñ³ Ĩ³ á³ è í ³ ñμ»ñí áóÙ
ħÇÝ ÚÇÙ³ ÝóÇó:

ÉǎñÑñ¹³ ÚÇÝ ØÇáoÁÙáoÝÁ »ò Ýñ³ éáoÇ³ Éçèi ³ Ĩ³ Ý · áñÍ ÁÝÍ »ñÝ»ñÁ Ñáoùè áó-
Ý»ÇÝ Ñ³ Ú³ »í ñǎǎ³ Ĩ³ Ý ÉǎñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ ÚÇçáoáí Ç ÚÇ μ»ñ»É óñí ñáñ¹ ³ ÑÉ³ ñ-

Ñ³ Û³ ñ³ Ç ù³ Ò³ ù³ Í³ Ý ñ³ 1 ÌáóÝùÝ»ñÁ, ÒñÇÙ-äáí è¹³ ÙÙ³ Ý Ñ³ Û³ Ó³ ÙÝ³ . ñ»ñÇ
á. áí ùñÇÝ³ Í³ Ý³ óÝ»é³ ñ³ Í³ Û³ ÙÇÝ áó ù³ Ò³ ù³ Í³ Ý è³ ñ³ í áóè-íí áÝ »ó¹ ñ³ Ýáí
Çè¹³ Ûñ³ äÝ¹»é³ »ó¹ ä³ . ³ ÙÇ Ñ³ Û³ ñ³ »ñ³ Ò³ È³ í áñ»é³ Ñ³ Û³ Ò³ Ñ³ Ñ³ ÙÇÝ éáóÇ³ -
ÉÇ½ÙÇ Ý³ í áóÙÝ»ñÁ »í ááä³ Í³ Ý Ù³ Ìñó³ Ù³ ùáóÙ: Ò»Í³ í³ ñ³ »éáí³ Ù³ Ýá³ ñ³ Í³-
Ý»ñáí, ñ³ ñ³ Ò³ í³ ÙÇ ä³ ÙÙ³ Ý³ . ñÇ »ñ³ ñÝ»ñÁ³ é³ ÝÓÝ³ Ñ³ ñ³ áó¹ ÝÒ³ Ý³ Í³ áóÁÙáóÝ
¿ÇÝ³ ñ³ ÉÇè³ ä³ . ³ ÈáñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ ÷³ è³ ñ³ ÆÓÁ»ñÇ Ù»Ç³ ÙÝ è³ ½áóÝùÝ»ñÇ³ Ù-
ñ³ . ñÙ³ ÝÁ, áñáÝù Í»ñ³ Ò³ È³ í áñ»ÇÝ³ è³ ÑÙ³ ÝÝ»ñÇ³ ÝÓ»éÝÙÈ»éÇáóÁÙáóÝÁ, ä-
í³ áóÁÙáóÝ»ñÇ³ ñ³ ñ³ Í³ Ù³ ÙÇÝ³ Ù³ áóÓÇ³ Í³ ÝáóÁÙáóÝÁ »ó¹ áóÇ³ Ñ³ ñ»ñÇ³ é³ áóé-
Ý³ ÉÇÙÇ Í³ ÝÈáóÙÁ: ¹³ óÇ³ ñ³ ñ³ Í³ Ù³ ÙÇÝ³ Ñ³ ñó»ñÇÓ, ÈèÐØ »ó¹ éáóÇ³ ÉÇè¹³ Í³ Ý³
Ñ³ Û³ . áñ¹³ Í³ áóÁÙáóÝ »á»í³ áóÁÙáóÝ»ñÁ Ò³ Ñ³ . ñ. é³ Í³ ¿ÇÝ, áñ³ ñ³ ñ³ Ù³ Ù³ »ñ³ ñÝ»-
ñÁ ×³ Ý³ ä»ÇÝ³ Ýñ³ Ýó¹ è³ ÷³ Í³ Ý³ éáóÇ³ É-í³ Ý³ »è³ Í³ Ý³ »ó¹ Ù³ Ò³ ù³ Í³ Ý³ Ñ³ Û³ Ì³ ñ-
. Á ä³ Ñ³ Ý»éáó »ó¹ ½³ ñ³ . óÝ»éáó Çñ³ í áóÝùÁ: ² Ù¹ »ÝÁ³ ñ³ »ùè³ áóÙ Ýñ³ Ýù Ó¹ ñ³ áóÙ
¿ÇÝ³ ä³ . ³ ÷³ è³ ñ³ ÆÓÁ»ñáóÙ³ Ùñ³ . ñ»é³ ÙÝäÇèÇ è³ ½áóÝùÝ»ñ, ÇÝáäÇèÇ Ù³ ¿ÇÝ
ä»í³ áóÁÙáóÝ»ñÇ Ñ³ í³ è³ ñ³ áóÁÙáóÝÁ, ÙÇÙÙ³ Ýó Ý»ñùÇÝ³ . áñ¹³ »ñÇÝ³ ÙÇÇ³ Ù³: »éÁ, ÁáÓá-
í áóñ¹Ý»ñÇ³ ½³ ñ³ . ó ÙÇÝ³ áóÓÇÝ»ñÇ³ ³ ½³ ñ³ ñ³ ÁÝ³ ñ³ áóÁÙáóÝ³ Çñ³ í áóÝùÁ »ó¹ ÙÉÝ:

í³ ñ³ Ò³ í³ ÙÇ ä³ ÙÙ³ Ý³ . ñÇ »ñ³ ñÝ»ñÁ ÑáóÙè áóÝ»ÇÝ³ é³ ½Ù³ ù³ Ò³ ù³ Í³ Ý³ ä³ Ù-
Ù³ Ý³ í áñ¹³ Í³ áóÁÙáóÝ»ñÇ Ù³ . ÝáóÁÙ³ Ù³ Ñ³ èÝ»é³ é³ ½Ù³ Ì³ Ý³ ¹ÇÙ³ Ì³ ÙáóÁÙ³ Ý³ É³ ñ³-
í³ Í³ áóÁÙáóÝ³ Çñ³ Í³ Ý³ Ááóé³ óÙ³ Ý³ , Çè¹³ ÑÝ³ ñ³ í³ áñáóÁÙáóÝ³ ¹³ ä³ áóÙ³ Ý³ »ó¹ ¹³ ñ³ ñ³-
Ý»éä³ é³ ½ÇÝáóÁÙáóÝ»ñÇ Ùñó³ í³ ½ùÁ, ÇÝáÁ ÑÝ³ ñ³ í³ áñáóÁÙáóÝ³ Í³ ñ³ Ý³ ½³ óÝ»é³
é³ ½Ù³ Ì³ Ý³ Í³ Èè»ñÁ »ó¹ ½³ ñ³ ñ³ í³ Í³ ÙÇÇáóÝ»ñÝ³ áóÓØ»é³ Çñ»Ýó »ñ³ ñÝ»ñÇ³ éáóÇ³ É-
í³ Ý³ »è³ Í³ Ý³ ½³ ñ³ . ó ÙÇÝ³ ÝÁ:

éáóÇ³ ÉÇè¹³ Í³ Ý³ »ñ³ ñÝ»ñÇ Ò»Í³ í³ ñÝ»ñÇ³ ñ³ Û³ Ù³ ÝáóÁÙ³ Ù³ , Í³ äÇ³ ñ³ -
ÉÇè¹³ Í³ Ý³ »ñ³ ñÝ»ñÇ Ò»Í³ í³ ñÝ»ñÁ ä¿ÇÝ³ Í³ ñáÓ äÁÝ¹áóÝ»é³ ó¹ ááä³ ÙáóÙ ÙÇÇä»-
í³ Í³ Ý³ Ñ³ ñ³ Ù»ñáóÁÙáóÝ»ñÇ³ Í³ éáóóÙ³ Ý³ Çñ»Ýó³ é³ ÇÇ³ ¹³ ñ³ Í³ è³ ½áóÝùÝ»ñÁ,
ù³ ÝÇ³ áñ³ ñ³ Ýù, Çñ, ÉÇáíÇÝ³ Ñ³ Ù³ ä³ ñ³ ñ³ èÈ³ ÝáóÙ ¿ÇÝ³ ÙÇÇ³ ½³ . ³ ÙÇÝ³ Çñ³ í³ áóÝùÇ
×³ Ý³ áí³ Í³ ÝáñÙ»ñÇÝ³ áóÐ²Í³ -Ç Í³ ÝáÝ³ ¹³ áóÁÙ³ ÝÁ:

ÈáñÑñ¹³ Í³ áóÁÙáóÝ³ Ññ³ í³ ÇñÙ³ Ý³ Ù»Ç³ éáóÇ³ ÉÇè¹³ Í³ Ý³ »ñ³ ñÝ»ñÇ Ò»Í³ í³ ñ³ ñ³-
Ý»ñÁ ÑÇ³ Ý³ ÉÇ³ éÇÁ³ ñ³ »è³ Ý³ ²ÐØ-ÇÝ³ , Í³ Ý³ ¹³ ÙÇÝ³ »ó¹ »í³ ááä³ Í³ Ý³ Ì³ äÇ³ ñ³ ÉÇè-
í³ Í³ Ý³ »ñ³ ñÝ»ñÇÝ³ Ññ³ ñ³ ñ³ èáóé³ éáóÇ³ ÉÇ½ÙÇ »ñ³ ñÝ»ñÇ Ññ³ ñ³ Ù»ñáóÁÙáóÝ»-
ñÁ Í³ éáóó»é³ ÙÝäÇèÇ è³ ½áóÝùáí, áñÁ Í³ Ñ³ Ù³ ä³ ñ³ ñ³ èÈ³ Ý³ ñ³ í³ »ñÇÇÝÝ»ñÇè ÑÇÙ-
Ý³ ñ³ ñ³ Ñ³ Ñ³ Ñ³ ÇÝ³:

ÈèÐØ »ó¹ Ýñ³ ¹³ Ò³ Ý³ ÍÇó³ ä»í³ áóÁÙáóÝ»ñÇ Ò»Í³ í³ ñÝ»ñÇ³ Ù³ ñ³ ñ³ áóÁÙáóÝ»ñÝ³
áóÝá³ ñ³ ñ³ ÍÝ³ ñ³ . ³ Ò³ ÝÇ ÙÇ ¿ÇÝ³ ²ñ»óÙáóí ÙÇ »ñ³ ñÝ»ñÇ³ é³ ÇÝáñ¹Ý»ñÇ Ñ³ -
Ù³ ñ³: ¹³ Í³ Ý³ Ù³ Ù³ ñ³ , Ýñ³ Ýù ä³ ñ³ ñ³ è³ ñ³ ä¿ÇÝ³ ÈáñÑñ¹³ Í³ áóÁÙáóÝ³ ÝÁ Ù³ èÝ³ Í³ ó»é³
³³ ó³ é³ ä»è³ ÙÝ³ ä³ ÙÙ³ ÝÝ»ñáí, áñáÝù³ é³ ÇÇ³ ñ³ áóÙ ¿ÇÝ³ éáóÇ³ ÉÇè¹³ Í³ Ý³
»ñ³ ñÝ»ñÁ: ³ ÙÇ³ Í³ áóÙ³ Ý³ ù³ ñ³ ½³ Ì³ Ý³ ñ³ é³ í³ »éáóÁÙáóÝ³ Í³ ñ³ éáóÇ³ ÉÇ½ÙÇ
»ñ³ ñÝ»ñÇÝ³, è³ Í³ ÙÝ³ ä»ñ³ Ñ³ Ý³ . »óÝÇ³ »í³ ááä³ Í³ Ý³ ñ³ Ý³ ñ³ . áóÁÙáóÝ³ ñ³ Ù³ ñ³ ñ³
ÑÇÙÝ³ Ñ³ ñó»ñÇ³ í³ ñ³ Ù»ñÙ³ é³ ¿³ Í³ Ý³ ä³ ÙÙ³ Ý³ í³ áñ¹³ Í³ áóÁÙáóÝ»ñÇ³: ¹³ óÇ³ Ù³,
Èáéù áí³ ñ³ ñ³ »ó¹ Ù³ »ñ³ ñÝ»ñÇ³ Ñ³ Ù³ ñ³ ó³ Ý³ ÉÇ³ ù³ Ò³ ù³ Í³ Ý³ é»ÁÇÙÝ»ñÇ »ó¹
í³ Ý³ »è³ Í³ Ý³ Ñ³ Ù³ Ì³ ñ³ . ñÇ³ ³ ½³ ñ³ ñ³ Í³ Ý³ óÙ³ Ý³ Ù³ èÇÝ³:

äèè¹ Ç³ ñ³ ñ³ Ù³ Ý³ »ñ³ ñÝ»ñÁ³ ó¹ ááä³ ÙáóÙ³ Ù³ Ý³ ñ³ . áóÁÙáóÝ³ »ó¹ Ñ³ Ù³ . áñ¹³
Í³ Í³ áóÁÙáóÝ³ ÈáñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ Ý³ Ù³ èÝ³ Í³ ó»éáó Ñ³ Ù³ ñ³ é³ Ç³ ù³ Ò³ ñ³ Ù³ Ý³ .



Ēēðø-ý 3 é3 ç3 ñí»ó 3 ýóí3 óý»é »í náá3 í3 ý 3 ýíí 3 ý. áóáú3 ý Ñ3 nó»náí Ēánññ13 Ááóáí »ó Áý1áoý»é ÷3 èí 3 Ááoóá, áñá í3 ùñ3 áý1»ñ ó í náá3 úáoú. áúáoÁ-úáoý áóý»óáó è3 Ñú3 ýý»ñá »ó 3 Úáoñ Ñçúú»ñ í èí »óí »ñ 2ñ»èúç »ó 2ñ»óúáoí ùç úçç»ó í ýí »è3 í3 ý Ñ3 ú3. áñí 3 í óáoáú3 ý Ñ3 ú3 ñ:

1964 Áí 3 í3 ýçý ð2í -ç ¶íĒ3 í án 3 è3 úµé»3 úç ýèí 3 ßñç3 ýáoú, Ñ3 ú3 ó3 ú-ý»óý»éáí çñ. áñí áóáoáúáoýý»ñá í 3 ñß3 í3 úç á3 úú3 ý3. ñç úúáoè »ñí ñý»ñç Ñ»í, Ē»ñ3 èí 3 ýç Ááóáí ñ13 í3 ý ð3 ýñ3 á»í áóáú3 ý á3 í í çñ3 í áóáúáoýý 3 é3 ç3 ñ-í »ó Ññ3 í çñ»é »í náá3 í3 ý 3 ýíí 3 ý. áóáú3 ý Ñ3 nó»náí í áýý»ñ3 ýé» ó í náá3 úç µáéáñ »ñí ñý»ñç ú3 èý3 í óáoáú3 úµ:

Úú3 ý í áýý»ñ3 ýèç Ññ3 í çñú3 ý. 3 ó3 ÷3 ñá ááoí áí 13 ñó3 í 2ñ»èúç »ó 2-ñ»óúáoí ùç »ñí ñý»ñç úçç»ó »ñí í áóú µ3 ý3 í óáoáúáoýý»ñç 3 é3 ñí3, çýáá»è ý3 »ó ú2í ú-ç »ó í 3 ñß3 í3 úç á3 úú3 ý3. ñç í3 ½ú3 í »ñá áóáú3 ý ó»í3 í3 ñ ú3 ñúçýý»ñç ýçèí »ñç í3 ñ»óáñ Ñ3 nó: 2ú1 µ3 ý3 í óáoáúáoýý»ñç »ó Ēánññ13 í óáoáúáoýý»ñç Á3 ú3 ý3 í 3 èí ç×3 ý3 µ3 ñ ú»ñó»ýáoú çýý í áóú»ñç 1çñúáñá áóúý»ñá »ó áóñí 3-í. í í áóú çñ Ēánññ13 Ááóáí ç 3 á3. 3 ùñ3 í3 ñ. Á:

áóĒ3 ñ»èí áóú 1966 Áí 3 í3 ýç Ñáoéçéçý í 3 ñß3 í3 úç á3 úú3 ý3. ñç í3 ½ú3 -í »ñá áóáú3 ý »ñí ñý»ñç í áóúçó áý1áoýí 3 í ó í náá3 úáoú Ē3 ó3 óáoáú3 ý »ó 3 ý-íí 3 ý. áóáú3 ý 3 úñ3 áý1ú3 ý ðéá3 í3. ñáoú è3 Ñú3 ýí »óçý éáoç3 éçèí 3 í3 ý »ñí ñý»ñç. »ñ3 í3 úáo Ēý1çñý»ñá »í náá3 í3 ý 3 ýíí 3 ý. áóáú3 ý µý3. 3 í3 éáoú »ó Ñ3 èí 3 í í »ó Ñ3 ú3 »í náá3 í3 ý Ñ3 ú3 Ááóáí Ññ3 í çñ»éáo 3 é3 ç3 ñíÁ: í 3 ñ»óáñ ç ýß»é, áñ ðéá3 í3. ñç Ñ»óçý3 í ý»ñá »í náá3 í3 ý 3 ýíí 3 ý. áóáú3 ý. ĒĒ3 í án ý3 Ē3 1ñú3 éý»ñ çýý Ñ3 ú3 ñáoú ó í náá3 úáoú Ñ»í á3 í »ñ3 ½úú3 ý í3 ñ. 3 í ánú3 ý 3 í3 ñí Á, Ñ»í á3 í »ñ3 ½úú3 ý è3 Ñú3 ýý»ñç 3 ýó»éýúĒ»éçáoáú3 ý ×3 ý3 ááoúÁ, ¶ 3 ð-ç »ó ¶ úð-ç. áúáoáú3 ý ×3 ý3 ááoúÁ:

1966 Áí 3 í3 ýç 1»íí »úµ»ñçý ó3 ñç½áoú ú2í ú-ç Ēánññ1ç ýçèí ý áý1áoý»ó, áñ áç µ3 ó3 éí áóú úçýá»ó ¶ »ñú3 ýç3 úç í »ñ3 úç3 í áñáoúÁ Ēēðø-ç Ñ»í ó í náá3 -úáoú 3 ýíí 3 ý. áóáú3 ý »ó ½çý3 á3 ÷3 ú3 ý Ñ3 nó»ñç ááoñç Ñ3 ú3 ó3 úýáoáú3 ý. 3 éÁ:

¶»ý»ñ3 é 3 Á ¶áéý 3 é3 ç3 ñí»ó »í náá3 í3 ý 3 ýíí 3 ý. áóáú3 ý çñ úá1»éÁ: ð3 í3 ýáoáúáoý í 3 éáí Ñ3 ú3 »í náá3 í3 ý Ēánññ13 Ááóáí ç. 3 ó3 ÷3 ñçý, ý3 3 é3 ç3 ñí áóú çñ Ññ3 í çñ»é úç3 úý »í náá3 í3 ý á»í áóáúáoýý»ñçý: ð3 ó3 ú3. ç-í áóáú3 ý úçç Á»ó3 í án 13 ñó3 í 3 Á ¶áéç 3 ñí 3 Ñ3 úí áóáúáoýÁ» ó í náá3 2í é3 ý-í çí3 úçó úçýá»ó áóñ3 éí, ýñ3 »í náá3 í3 ý ú3 ó3 ú3 í3 ýáoáú3 ý »é3 í»í ý çñ: á3 -í 3 Ñ3 í3 ý áçñ, áñ 3 Á ¶áéÁ ó í náá3 úç úç3 í ánú3 ý Ēý1çñý 3 é3 ç 3 »ó 60-3 -í3 ýý»ñç §1»áç 2ñ»èúç ßñç3 13 ñóçýí, 3 úèçýú» Ēēðø-ç Ñ»í Ñ3 ñ3 µ»ñáoáúáoý-ý»ñç µ3 ñ»é3 í ú3 ýÁ »ó ú2í ú-ç é3 ½ú3 í3 ý í3 éáoúóçó ùñ3 ýèç3 úç 1áoñèµ»ñú3 -ýÁ ½áo. ÁýÁ3 ó:

ó í náá3 úáoú 3 ýíí 3 ý. áóáú3 ý »ó Ñ3 ú3. áñí 3 í óáoáú3 ý Ēánññ13 Ááóáí ç Ññ3 í çñú3 ý. 3 ó3 ÷3 ñç. áñí ý3 í3 ý çñ3 í3 ý3 óú3 ý ×3 ý3 á3 ññçý á3 ÷3 ½3 ýó í3 ñ»óáñ 1»ñ Ē3 ó3 óçý 1968 Áí 3 í3 ýç çñ3 13 ñóáoáúáoýý»ñá á»Ēéééáí 3 íç3 -úáoú: 2ú1 çñ3 13 ñóáoáúáoýý»ñá Ñ3 úá½çá í »ñááí í3 ú»óçý, áñ Ñ3 è3 ñ3 í áóáú3 ý ½3 ñ. 3 óú3 ý éáoç3 éçèí 3 í3 ý Ñ3 ú3 í3 ñ. Á 13 éýáoú ç 3 ý á3 ßí á3 ý, »ñµ éá-óç3 éçèí 3 í3 ý »ñí ñý»ñç ú3 ó3 ú3 óçý»ñý éí éáoú »ý éçáí çý ú. í í é3 ú3 ñ1áo çñ3 -

í áóYúY»ñÇó áó ÑÇUÝ³ ñ³ ñ ½³ í áóÁóóYÝ»ñÇó, »ñµ Ýñ³ Ýó Ñ³ Ú³ Í áóU ˆ Ñ³ é³ ñ³ -
Í³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁóóYÝ»ñÇ éÇ³ Í³ í ³ ñ ½³ í ³ Í³ Ý³ óáóUÁ:

1969 Áí³ Í³ ÝÇ Ú³ ñí Ç 17-ÇÝ í äĪ ³ Ý¹³ Ú »ñĪñÝ»ñÁ Í áááí ¹ÇU»óÇÝ µáéñ »í-
ñáá³ Í³ Ý »ñĪñÝ»ñÇÝ³ Ó»éÝ³ ÚáóÉ éÇÝ»éáó Ñ³ Ú³ »í ñáá³ Í³ Ý ÉáñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ
Ññ³ í ÇñÚ³ Ý Ý³ É³ á³ í ñ³ èí áóÁU³ YÁ: 20¹ Í ááÁ ¹ñ³ Í³ Ý³ ñÓ³. ³ Ýú . í ³ í á»-
½áú »ñĪñÝ»ñáóU, ³ Ú¹ Áí áóU³ ùÇÝÉ³ Ý¹Ç³ ÚáóU:

1969-Ç Ú³ ÚÇéÇ 5-ÇÝ ùÇÝÉ³ Ý¹Ç³ ÚÇ Í³ é³ í ³ ñáóÁóóYÁ ÑáóB³ . Çñ Ñ³ ÝÓÝ»ó µá-
éñ »í ñáá³ Í³ Ý, ÇÝáá»è Ý³ »ó ØÇ³ óU³ é Ú³ Ñ³ Ý. Ý»ñÇ »ó Í³ Ý³ 1³ ÚÇ Í³ é³ í ³ -
ñáóÁóóYÝ»ñÇÝ³ ³ é³ Ç³ ñĪ »éáí Ó»éÝ³ ñĪ »é ³ á³ . ³ ÉáñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ Ññ³ í ÇñÚ³ Ý
Ý³ É³ á³ í ñ³ èí áóÁU³ YÝ»ñÁ: ùÇÝÉ³ Ý¹Ç³ Ý Ý³ »ó á³ í ñ³ èí ³ Í³ ÚáóÁóóY
Ñ³ Úí Ý»ó Ñ³ Ý¹³ »é . ³ é áñá»è ÉáñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ Í³ ½Ú³ Í³ »ñáÇá »ó Ý³ ÉÝ³ Í³ Ý
Ñ³ Ý¹Ç³ ááóUÝ»ñ ³ ÝóÍ³ óÝ»é¹ ¹ñ³ . áóU³ ñÚ³ Ý áó ³ BÉ³ í ³ Ýú³ ÚÇÝ í ³ ñµ»ñ Ñ³ ñ-
ó»ñÇ ùÝÝ³ ñĪ Ú³ Ý Ñ³ Ú³ ñ:

1969 Áí³ Í³ ÝÇ ÑáĪí »Úµ»ñÇÝ í äĪ »ñĪñÝ»ñÇ ³ ñí . áñĪÝ³ É³ ñ³ ñÝ»ñÇ Ñ³ Ý-
¹ÇáÚ³ Ý Á³ Ú³ Ý³ Í³ ³ é³ Ç³ ñĪ í »ó ³ á³ . ³ ÉáñÑñ¹³ Í óáóÁU³ Ý ùñ³ Í³ ñ . Úí óÝ»é
»í ñáá³ Í³ Ý ³ Ýí í ³ Ý. áóÁU³ YÁ, »í ñáá³ Í³ Ý á»í áóÁU³ YÝ»ñÇ ÚÇÇ»ó ÷ áÉÑ³ ñ³ -
µ»ñáóÁóóYÝ»ñáóU áóÁÇ ÍÇñ³ éU³ Ý Í³ Ú¹ ñ³ èá³ éÝ³ éÇUÇó Ññ³ Á³ ñĪ »éáóÝ í »ñ³ -
µ»ñáó ÉÝ¹ÇñÝ»ñ, ÇÝáá»è Ý³ »ó »í ñáá³ Í³ Ý á»í áóÁU³ YÝ»ñÇ ÚÇÇ»ó í Ýí »é³ -
Í³ Ý, ³ é»óí ñ³ ÚÇÝ »ó . Çí ³ í »ÉÝÇÍ³ Í³ Ý Í³ á»ñÇ ÁÝ¹É³ ÚÝU³ Ý Ñ³ ñó»ñ:

2 á³ . ³ ÉáñÑñ¹³ Í óáóÁU³ Ý ³ ÝóÍ³ óU³ Ý í ³ Úñ ³ é³ Ç³ ñĪ í »ó Ð»éÇÝÍÇÝ:

1969 Áí³ Í³ ÝÇ ¹»Īí »Úµ»ñÇÝ Ú² í ú-Ç ÉáñÑñ¹Ç ÝÇèí Á ÁÝ¹áóÝ»ó Ñéá³ Í³ -
Çñ, áñáóU Éáéí áóU ˆñ ÉáñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ ³ ÝóÍ³ óU³ Ý ÑÝ³ ñ³ í áñáóÁU³ Ý, Ýñ³
Ú³ Ýñ³ ÍĪíÇí Ý³ É³ á³ í ñ³ èí Ú³ Ý »ó ³ ÚÝí »ó Í áÝĪñ»í ³ ñ¹ÚáóÝúY»ñÇ Ó»éú-
µ»ñÚ³ Ý Ú³ éÇÝ:

1970 Áí³ Í³ ÝÇ Ú³ ÚÇéÇÝ Ú² í ú-Ý ³ é³ ÇÇÝ ³ Ý. ³ Ú Ñ³ Úí ³ ñ³ ñ»ó, áñ 2ñ»ó-
Úáóí uÁ á³ í ñ³ èí ˆ µáéñ B³ Ñ³ . ñ . Çé Í³ é³ í ³ ñáóÁóóYÝ»ñÇ Ñ»í éĪé»é µ³ ½Ú³ -
Í áóU B÷ áóUÝ»ñ »ó áñ ÝU³ Ý B÷ áóUÝ»ñÇ . ÉÉ³ í áñ Ýá³ í ³ ÍÝ»ñÇó Ú»ÍÁ »í ñáá³ -
Í³ Ý ³ Ýí í ³ Ý. áóÁU³ Ý »ó Ñ³ Ú³ . áñĪ Í³ Í óáóÁU³ Ý Ñ³ ñó»ñáí ÉáñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ Ññ³ -
í ÇñÚ³ Ý ÑÝ³ ñ³ í áñáóÁóóYÝ»ñÇ áóéáóUÝ³ éÇñáóÁóóYÝ ˆ:

ÚBí »óÇÝ Ý³ »ó ÉáñÑñ¹³ ÁáÓáí áóU ùÝÝ³ ñĪ í »éÇú Á»Ú³ Ý»ñÁ.

3) éĪ ½µáóÝúY»ñ, áñáÝú á»í ú ˆ áñáB»Ý Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁóóYÝ»ñÁ á»í áóÁU³ YÝ»-
ñÇ ÚÇÇ»ó, ³ Ú¹ Áí áóU³ Ññ³ Á³ ñáóUÝ áóÁÇ ÍÇñ³ éáóUÇó,

µ) ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁóóYÝ»ñÇ ½³ ñ. ³ óáóU, áñÇ Ýá³ í ³ ÍÁ ÍÉÇÝÇ . ³ -
Ó³ ÷ ³ ñÝ»ñÇ, í »Ó»Í³ í Í áóÁU³ Ý »ó Ú³ ñ¹³ Ýó ³ ½³ í í »Ó³ B³ ñÁÁ, Ñ³ Ú³ . áñ-
Í³ Í³ óáóÁU³ Ý ½³ ñ. ³ óáóUÁ ÚB³ Í áóÁ³ ÚÇÝ, í Ýí »é³ Í³ Ý, í »ÉÝÇÍ³ Í³ Ý »ó . Çí ³ -
Í³ Ý µÝ³ . ³ í ³ éÝ»ñáóU:

ØÝÝ³ ñĪ í »éÇú Á»Ú³ Ý»ñÇ BñÇ³ Ý³ Í áóU ÁÝ¹. ñĪ í »óÇÝ Ý³ »ó BñÇ³ Í³ ÚÇÇ³ í ³ Ú-
ñÇ á³ Ñá³ ÝáóÁU³ Ý Ñ³ ñó»ñ: ØÇ³ Á³ Ú³ Ý³ í ³ é³ Ç³ ñĪ í »ó éĪé»é Ý³ ÉÝ³ Í³ Ý µ³ -
Ý³ Í óáóÁóóYÝ»ñ ° í ñáá³ ÚáóU ½ÇÝí ³ Í áóÁ»ñÇ Íñ³ í Ú³ Ý Ú³ éÇÝ:

1970 Áí³ Í³ ÝÇ ú. áéí áéÇÝ É éÐØ-Ç »ó ¶ĪÚÐ-Ç ÚÇÇ»ó á³ ÚU³ Ý³ . ñÇ èí áñ³ . -
ñáóUÁ »ó ¶ĪÚÐ-Ç Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁóóYÝ»ñÇ ÝáñÚ³ É³ óáóUÁ éáóÇ³ éÇèí ³ Í³ Ý »ñĪñÝ»ñÇ
Ñ»í ³ Ýññ³ Á»Bí Ý³ É³ ¹ñÚ³ éÝ»ñ èí »ÓĪ »óÇÝ Ñ³ Ú³ »í ñáá³ Í³ Ý ÉáñÑñ¹³ ÁáÓá-

í Ç Ññ í Çñ Û³ Ý Ñ³ Û³ ñ: Øæéí áí Û³ Ý á³ Û³ Ý³. ÇñÝ³ ñÓ³ Ý³. ñ»ó ° í ñáá³ Ûáó Û³ éí³ è³ ÑÛ³ ÝÝ»ñÇ³ ÝÓ»éÝÛÉ»éÇáoÁÙáoÝÁ, Û³ Û³ Áí áó Û³ ¶ Û³ ð-Ç »ó ¶ Û³ ð-Ç ÛÇÇ»ó:

1970 Áí³ í³ ÝÇ ÝáÙ»Ù»ñÇÝ³ ÛÇÝÉ³ Ý¹Ç³ ÛÇ³ í³ è³ í³ ñáoÁÙáoÝÁ Ñáoß³. Çñ áó-Ø³ ñí»ó máfañ ß³ Ñ³. ñ. Çé ÍáÓÙ»ñÇÝ³ è³ Ç³ ñí»éí ð»éÇÝÍÇáo Û³ Ýóí³ óÝ»é Ñ³. Û³ »í ñáá³ í³ Ý ÉánÑñ¹³ ÁáÓáí Ç Ñ»í í³ áí³ í³ Ñ³ ñó»ñÇ³ ùÝ³ ñí Û³ Ý Ý³ ÈÝ³. í³ Ý Ñ³ Ý¹Ç³ ááoÙÝ»ñ:

í³ ñß³ í³ ÛÇ³ á³ Û³ Ý³. ñÇ³ »ñí ñÝ»ñÁ¹ ñ³ í³ Ý³ ñÓ³. Û³ Ý»óÇÝ³ ÛÇÝÉ³ Ý¹Ç³. ÛÇ³ Ý³ È³ Ó»éÝáoÁÙ³ ÝÁ »ó Ñ³ Û³ ñ³ ñ»óÇÝ³ Û³ Ñ³ Ý¹Ç³ ááoÙÝ»ñÇÝ³ Çñ»Ýó Û³ èÝ³ í-óáoÁÙ³ Ý³ Û³ èÇÝ³: Û² í Û-Ç³ »ñí ñÝ»ñÁ¹ áñáß í»ñ³ á³ ÑáoÙÝ»ñ áóÝ»ÇÝ³ í³ áí³ í³ ñ³ ñó Û³ Ý³ »ééÇÝÇ Ñ»í, áñÇ³ ßáoñÇ³ 1971 Áí³ í³ ÝÇ³ è»áí »Ù»ñÇÝ³ ù³ è³ ÍáÓÙ Ñ³ Û³ Ó³ ÛÝ³. ñÇ³ èí áñ³. ñáoÙáí Ñ³ Ýí»ó ÉánÑñ¹³ ÁáÓáí Ç³ Ýóí³ óÙ³ Ý³ ÑÇÙÝ³. í³ Ý³ ñ³ »éÙÝ»ñÇ³ Û»íÁ:

1972 Áí³ í³ ÝÇ³. ñ³ Ý³ ÝÁ í³ í³ »ñ³ óí»óÇÝ³ ÈèÐØ »ó È»Ñ³ èí³ ÝÇ³ á³ Û³ Ý³. ñ»ñÁ¹ ¶ Û³ ð-Ç Ñ»í, Çèí ÝáoÙÝ³ Áí³ í³ ÝÇ³ Û³ ÛÇ³ èÇÝ³ áóÁÇ Û»Ç Û³ ñ³ ñ»ó Û³ Ý³ »ééÇÝÇ í³ ñ³ ñ»ñ³ È³ ù³ è³ ÍáÓÙ á³ Û³ Ý³. ÇñÁ¹: ÛáoÙÝ³ Áí³ í³ ÝÇ³ è»áí »Ù»ñÇÝ³, »ñµ Øæéí í³ Ûáó Û³ ñ³ ð. ØÇèÇÝÇ»ñÁ¹, áñáß í»ó, áñ ð»éÇÝÍÇáo Û³ 1972 Áí³ í³ ÝÇ³ ÝáÙ»Ù»ñÇ³ 22-ÇÝ³ Íèíéí »Ý³ ½ Û³ ÍáÓÙ ÉánÑñ¹³ ÍóáoÁÙáoÝÝ»ñÁ¹, Çèí ° í ñáá³ Ûáó Û³ ÇÝ-í³ í³ áóÁ»ñÇ³ »ó èá³ è³ ½ ÇÝáoÁÙáoÝÝ»ñÇ³ í³ ñ³ ñ³ Û³ Ý³ í³ »ñ³ ñ»ñ³ È³ Ý³ ÈÝ³ í³ Ý³ ÉánÑñ¹³ ÍóáoÁÙáoÝÝ»ñÁ¹ 1973-ÇÝ³, í³ Ç»ÝÝ³ Ûáó Û³:

1972 Áí³ í³ ÝÇ³ ÝáÙ»Ù»ñÇ³ 22-ÇÝ³ ð»éÇÝÍÇÇ³ ÇááéÇ³ ñ³ ñ³ ñÓ³ ÝáoÙ èí éí »óÇÝ³ Ñ³ Û³ »í ñáá³ í³ Ý³ ÉánÑñ¹³ ÁáÓáí Ç³ Ý³ È³ á³ ñ³ èí Û³ Ý³ èÝáí áó ñ³ ½ Û³. ÍáÓÙ ÉánÑñ¹³ í³ íáoÁÙáoÝÝ»ñÁ¹, áñáÝ Ñ³ Û³ ÝÇ³ »Ý áñá»è § ÇááéÇÇ³ á³ Û³ Ý³ í³ áñ-í³ ÍáoÁÙáoÝÝ»ñ: ñ³ Ýó ñ³ í³ Ý³ ÁÝÁ³ óÙÇÝ³ Ýá³ èí »óÇÝ³ ° í ñáá³ ÛÇ³ ÍÙ³ Ýúáo Û³ ÛÝáÇèÇ³ í³ ñ³ »áñ Çñ³ ñ³ ñóáoÁÙáoÝÝ»ñ, ÇÝááÇèÇ³ ÛÇÝ³ ¶ Û³ ð-Ç »ó ¶ Û³ ð-Ç ÛÇÇ»ó Ñ³ ñ³ ñ»ñáoÁÙáoÝÝ»ñÇ³ ÑÇÙÝ³ ñ³ áóÁÙ³ ÛÇÝ³ á³ Û³ Ý³. ÇñÁ¹, í³ Ç»í Ý³ Ûáó Û³ á³ ñ³ »ñ³ ½ ÛÇ³ ñ³ ñ³ Á¹, ÇÝáá»è Ý³ »ó ÛáóÝÉ»ÝÛ³ Ý³. áñí³ ñ³ ñ³ »ñÇÝ³ í³ ñ³ í³ áèèÐ-Ç »ó ¶ Û³ ð-Ç ÛÇÇ»ó 1973 Áí³ í³ ÝÇÝ³ í³ Ýúí³ í³ á³ Û³ Ý³. ÇñÁ¹:

ð»éÇÝÍÇáo Û³ ½ Û³ ÍáÓÙ ÉánÑñ¹³ í³ íáoÁÙáoÝÝ»ñÝ³ ñ³ ñ³ í³ »óÇÝ³ ÑáoÝÇèÇ³ 8-ÇÝ³ ° ñ³ ñ³ ñ³ Çá Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ³ í³ ÝÝ»ñÇ³ ÁÝ¹áoÝáoÙáí, áñáÝ Ñ³ Û³ ÝÇ³ »Ý Ý³ »ó áñá»è § ñ³ í³ Ý³. áóÙÝ³. Çñ»í: ÉánÑñ¹³ í³ íáoÁÙáoÝÝ»ñÇ³ Û³ èÝ³ ÍÇÓÝ»ñÁ¹ Ñ³ ÝÓÝ³. ñ³ ñáo ÛÇÝ³ Çñ»Ýó í³ è³ í³ ñáoÁÙáoÝÝ»ñÇÝ³ ÉánÑñ¹³ ÁáÓáí Ññ³ í³ Çñ»é § ñ³ í³ Ý³. áóÙÝ³. ñúáo Û³; Áí³ ñ³ í³ í³ á³ Û³ ÝÝ»ñÇ³ ÑÇÙÝ³ í³ ñ³: ð³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ³ í³ ÝÝ»ñáo Û³. è³ Ç³ ñ³ í³ áó Û³ ÉánÑñ¹³ ÁáÓáí Ç³ ùñ³ í³ ñ³. Á¹, Û³ èÝ³ ÍÇÓÝ»ñÇ³ í³ ½ ÛÁ¹, Û³ Ýóí³ ó-Ù³ Ý³ í³ ÛñÁ¹ »ó Á³ Û³ Ý³ ÍÁ¹, í³ ÝáÝ³ í³ ñ³. Á¹ »ó ÝÇÝ³ Ýè³ í³ áñ Û³ Ý³ í³ ñ³. Á¹: è³ Ç³ ñ³ í³ »ó ° í ñáá³ Ûáó Û³ Ý³ í³ Û³ Ý³. áóÁÙ³ Ý³ »ó Ñ³ Û³. áñí³ ÍóáoÁÙ³ Ý³ ÉánÑñ¹³ ÁáÓáí Á¹ (°² ÐÈ) Û³ Ýóí³ óÝ»é »ñ»ù ÷ áóéáí:

è³ ÇÇÝ³ ÷ áóéáó ñ³ ñ³ ù Û³ Ñ³ Ý¹Ç³ á»ÇÝ³ Û³ Ý¹³ Û³ á»í³ áóÁÙáoÝÝ»ñÇ³ ñ³ ñ³. áñí³ Ý³. È³ ñ³ ñÝ»ñÁ¹, áñá»è ½ Ç³ Ñ³ èí³ ñ³ »ÇÝ³ ÁÝÁ³ ó³ í³ ñ³. Á¹, ùñ³ í³ ñ³. Á¹ »ó ÉánÑñ¹³ Áá-Óáí Ç³ ßÈ³ ñ³ ñ³ Ýú³ ÛÇÝ³ Û³ ñ³ ÛÇÝÝ»ñÇÝ³ í³ ñ³ »éÇ³ Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñáoÁÙáoÝÝ»ñÁ¹: 2 Û³ ÷ áó-éáó ñ³ ñ³. áñí³ Ý³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇÝ³ è³ Ç³ ñ³ í³ áó Û³ Ý³ ñ³ ñ³ Û³ ñ³ »ñÇÝ³ í³ è³ í³ ñ³. ñáoÁÙáoÝÝ»ñÇ³ í³ ñ³ í³ ÇùÝ»ñÁ¹ ° í ñáá³ Ûáó Û³ Ý³ í³ Û³ Ý³. áóÁÙ³ Ý³ »ó Ñ³ Û³. áñí³ ÍóáoÁ-Ù³ Ý³ ÑÇÙÝ³ Ñ³ ñó»ñÇ³ í³ ñ³ ñ»ñ³ È³ »ó, ó³ Ý³ áóÁÙ³ Ý³ »ó áúáo Û³, Ñ³ Ý¹³ è³. è³ ùñ³ í³ ñ³-

. 3 0ÇÝ Ýáñ 3 é3 ç3 ñÍÝ»ñáí: °ñÍñáñ1 ÷ áóéáóÙ á»i ù ç èíè»ÇÝ 3 BÈ3 i »É Ñ3 i áóÍ Ñ3 ÝÓÝ3 ÁáÓáíÝ»ñÝ áó »ÝÁ3 Ñ3 ÝÓÝ3 ÁáÓáíÝ»ñÁ, áñáÝó Ñ3 ÝÓÝ3 ñ3 ñí áóÙ çñ Ý3 - È3 á3 i ñ3 èi »É Ñáóß3 . ñ»ñÇ, Ñ3 ÝÓÝ3 ñ3 ñ3 Í3 ÝÝ»ñÇ »ó »½ñ3 ÷ 3 ÍÇá 3 ÚÈ ÷ 3 è- ï 3 ÁÓÁ»ñÇ Ý3 È3 . Í»ñÁ: °ññáñ1 ÷ áóéáóÙ 3 é3 ç3 ñÍ í áóÙ çñ Ñ3 Ý1Çè3 í áñ ÝÇèi áóÙ Ñ3 èi 3 i »É ÈáñÑñ13 ÁáÓáí Ç »½ñ3 ÷ 3 ÍÇá ÷ 3 èi 3 ÁÓÁ»ñÁ: 2Ý13 Ù á»i áóÁóáóÝ- Ý»ñÇ Ý»ñÍ 3 Ù3 óáóóá3 Í3 Ý Í3 ½ÚÁ á»i ù ç áñáßi »ñ 3 í »ÉÇ áóß:

Ð3 èi 3 i í »ó Ý3 »ó ÈáñÑñ13 ÁáÓáí Ç Ñ»i »óÙ3 É ùñ3 Í3 ñ. Á.

- ° í ñáá3 ÚáóÙ 3 Ýí i 3 Ý. áóÁÓ3 Ý Ñ3 ñó»ñ,

- Ð3 Ù3 . áñÍ 3 Í óáóÁóáóÝ í Ýi »éáóÁÓ3 Ý, Ç i áóÁÓ3 Ý »ó i »ÉÝÇi 3 ÙÇ áó ßñç3 í 3 ÙÇç3 í 3 Ùñç3 µÝ3 . 3 í 3 éÝ»ñáóÙ,

- Ð3 Ù3 . áñÍ 3 Í óáóÁóáóÝ ÑáóÙ3 ÝÇi 3 ñ »ó 3 ÚÈ µÝ3 . 3 í 3 éÝ»ñáóÙ,

- Ð»i 3 . 3 (ÈáñÑñ13 ÁáÓáí Çó Ñ»i á) ù3 ÚÈ»ñÁ:

Úñ3 Í3 ñ. Ç 3 é3 çÇÝ Ñ3 ñóÇ í »ñ3 µ»ñÙ3 É 3 é3 ç3 ñÍ í áóÙ çÇÝ Ø2 Í -Ç èí ½µáóÝù- Ý»ñÇÝ Ñ3 Ù3 á3 i 3 èÈ3 Ýáó 3 ÚÝ 1ñáóÁÝ»ñÁ, áñáÝóáí á»i áóÁóáóÝ»ñÁ á»i ù ç 3 - é3 çÝáñ1 í »ÇÝ 3 ÚÈ á»i áóÁóáóÝ»ñÇ Ñ»i Çñ»Ýó Ñ3 ñ3 µ»ñáóÁóáóÝ»ñáóÙ: ÈáñÑñ13 Í- óáóÁÓ3 Ý Ñ3 èi 3 i Ù3 ÝÁ Ý»ñÍ 3 Ù3 óí áÓ 3 é3 çÝ3 Ñ»ñÁ i 3 èÁ èí ½µáóÝù»ñÝ çÇÝ.

- ÇÝùÝÇBÈ3 ÝáóÁóáóÝ, ÇÝùÝÇBÈ3 ÝáóÁÓ3 ÝÁ µÝáñáß Çñ3 í áóÝùÝ»ñÇ Ñ3 ñ. áóÙ,

- áóÁÇ Í3 Ù áóÁÇ èá3 éÝ3 ÉÇùÇ á. áñÍ 3 1ñáóÙ,

- è3 ÑÙ3 ÝÝ»ñÇ 3 ÝÈ3 Èi »ÉÇáóÁóáóÝ,

- á»i áóÁóáóÝ»ñÇ i 3 ñ3 Í ù3 ÙÇÝ 3 ÙµáÓç3 Í3 ÝáóÁóáóÝ,

- í »x»ñÇ È3 Ó3 Ó éáóÍ áóÙ,

- Ý»ñùÇÝ . áñÍ »ñÇÝ áÙÇç3 Ùi áóÙ,

- Ù3 ñ1 áó Çñ3 í áóÝùÝ»ñÇ »ó ÑÇÙÝ3 ñ3 ñ 3 ½3 i áóÁóáóÝ»ñÇ, 3 Ù1 Áí áóÙ Ùi ùÇ, ÈÓxÇ, ÍñáÝÇ »ó Ñ3 Úá½ÚáóÝùÝ»ñÇ 3 ½3 i áóÁÓ3 Ý Ñ3 ñ. áóÙ,

- Çñ3 í 3 Ñ3 í 3 è3 ñáóÁóáóÝ »ó è»÷ 3 Í3 Ý x3 Í3 i 3 . ÇñÁ i ÝùñÇÝ»éáó ÁáÓá- í áóñ1 Ý»ñÇ Çñ3 í áóÝù,

- Ñ3 Ù3 . áñÍ 3 Í óáóÁóáóÝ á»i áóÁóáóÝ»ñÇ ÙÇç»ó,

- ÙÇç3 ½. 3 ÙÇÝ Çñ3 í áóÝùÇ µ3 ñ»ÉÇÓx Çñ3 . áñÍ áóÙ:

ÈáñÑñ13 ÁáÓáí Ç Í3 ½ÙÇ 3 éáóÚáí 3 é3 ç3 ñÍ í 3 Í çñ Ññ3 í Çñ»É µáéáñ »í ñáá3 - Í3 Ý á»i áóÁóáóÝ»ñÇÝ, 2 ØÙ-ÇÝ »ó Í 3 Ý3 13 ÙÇÝ: ó3 Ýí áóÁÓ3 Ý 1 »áóáóÙ ÝBÓ3 É á»- ï áóÁóáóÝ»ñÇó Úáóñ3 ù3 ÝáóáóñÁ Í3 ñáÓ çñ Ñ3 Ý1 »é . 3 É 1Çi áñ1Ç 1 »ñáóÙ: °ÝÁ3 1ñ- í áóÙ çñ Ý3 »ó ° í ñáá3 ÙÇÝ è3 ÑÙ3 Ý3 ÍÇó á»i áóÁóáóÝ»ñÇÝ, Ù3 éÝ3 í áñ3 á»è ØÇç- »ñíñ3 Íáí Ù3 Ý »ñíñÝ»ñÇÝ è»÷ 3 Í3 Ý i »é3 Í»i Ý»ñÁ Ý»ñÍ 3 Ù3 óÝ»éáó ÑÝ3 ñ3 í á- ñáóÁóáóÝ i 3 É: àñáßi »óÇÝ ÈáñÑñ13 ÁáÓáí Ç µ3 óÙ3 Ý ùñÁ, »ñíñáñ1 »ó »ññáñ1 3 ß- È3 i 3 Ýù3 ÙÇÝ ÷ áóé»ñÇ èíè»éáó Á3 Ùí »i Ý»ñÁ: 2 é3 çÇÝ ÷ áóéÇ 3 Ýóí 3 óÙ3 Ý í 3 Ùñ ÁÝí ñí »ó Ð»éÇÝí ÇÝ, »ñíñáñ1 ÷ áóéÇÝÁ3 ÁÝ»óÁ, »ññáñ1 ÇÝÁ3 13 ñÓÙ3 É Ð»éÇÝí ÇÝ:

ÁÝÁ3 ó3 Í3 ñ. Ç Í3 ÝáÝÝ»ñÇ Ñ3 Ù3 Ó3 ÙÝ, µáéáñ á»i áóÁóáóÝ»ñÁ á»i ù ç Ù3 è- Ý3 Íó»ÇÝ Şáñá»è ÇÝùÝáóñáóÙ »ó 3 Ýí 3 È á»i áóÁóáóÝ»ñ1ª ŞÉÇ3 Í3 i 3 ñ Ñ3 í 3 - è3 ñáóÁÓ3 Ý á3 Ù3 ÝÝ»ñáóÙ!:

àñáßi »óÇÝ ÈáñÑñ13 ÁáÓáí Ç 3 ßÈ3 i 3 Ýù3 ÙÇÝ Ù3 ñÙÇÝÝ»ñÁ Ð3 Ù3 Í3 ñ. áÓ ÍáÙÇi »Ý, Ñ3 ÝÓÝ3 ÁáÓáí Ý»ñÝ áó »ÝÁ3 Ñ3 ÝÓÝ3 ÁáÓáí Ý»ñÁ, áñáÝó á»i ù ç Çñ»Ýó 3 ßÈ3 i 3 ÝùÝ èíè»ÇÝ ÈáñÑñ13 ÁáÓáí Ç »ñíñáñ1 ÷ áóéÇó: ÁÝÁ3 ó3 Í3 ñ. Ç 3 ñÙ3 -

í 3 í 3 ý 1 náolÁÝ»ñçó Ú»íÁ B»Bi áoU ħñ, añ Ē ánññ13 ÁáŌáí Ç áñábáŌUÝ»ñý ÁÝ1áŌÝ- í áoU »Ý í áÝe»Yéáŋéáí: Ē ánññ13 ÁáŌáí Ç 3 BĒ3 í 3 ýú3 ŪÇÝ Ē»½áoÝ»ñ Ē3 ěi 3 í í »- ōçÝ 3 ý. Ē»ñ»ÝÁ, Çěă 3 Ý»ñ»ÝÁ, Çí 3 Ē»ñ»ÝÁ, · »ñŪ3 Ý»ñ»ÝÁ, éáŋé»ñ»ÝÁ »o ýñ3 Ýe»- ñ»ÝÁ:

ăñábí »ó Ý3 »ó Ē ánññ13 ÁáŌáí Ç ýçÝ3 Ýe3 í ánŪ3 Ý í 3 ħ. Á: Āěi 3 Ū1Ū í 3 Ē- ě»ñç 8,8%-Á â»í ū ħ Ná. 3 ŪÇÝ Ē ěĐŌ-A, 2ŌŪ-A, Ō»Í Ĩñçí 3 Ýç3 Ý, Āěi 3 Ēç3 Ý, ¶Ūđ-Ý »o ùñ3 Ýěç3 Ý, 5,5%-Á í 3 Ý3 13 Ý, 3,48%-Á Ĩ»Ē. Ç3 Ý, ¶Ūđ-Ý, Āěă 3- Ýç3 Ý, Ūç1»ěĒ3 Ý1Ý»ñÁ, Ē»ñ3 ěi 3 ÝÁ »o ĩí»1ç3 Ý, 2,0%-Á 2 í ěi ħç3 Ý, ĐáoÝ. 3- ħç3 Ý, 3 Ýç3 Ý, Úáñi » Ç3 Ý, ùçÝĒ3 Ý1ç3 Ý, â»Ēăěáí 3 íç3 Ý, ĩí»łŋ3 ħç3 Ý, 0,8%-Á ĐáoÝ3 ěi 3 ÝÁ, ěáoŪçÝç3 Ý, Ááŋñç3 Ý, Đ3 ħ3 í ěĒ3 íç3 Ý, 0,6%-Á Ĩ»ĒŌ3- ħç3 Ý, ĀěĒ3 Ý1ç3 Ý, Ēłáŋŋe»Ūmáŋ. Á, âáñi áŋ. 3 Ēç3 Ý, 0,2%-Á ĀěĒ3 Ý1ç3 Ý, í Çă- ñăěÁ, ĒÇĒi »YBí »ŪÝÁ, Ō3 ĒÁ3 Ý, ě3 Ý-Ō3 ħçÝÁÝ, í 3 í Çí 3 ÝÁ (ÁÝ13 Ū»ÝÁ 34 Ū3 ě- Ý3 íçó): 2 Ē3 Ýç3 Ý, ÇÝăă»ě Ē3 Ūi Ýç ħ, Ē ánññ13 ÁáŌáí ÇÝ ħñ Ū3 ěÝ3 í óáoŪ:

1 3 ħŪ3 í áŌŪ Ē ánññ13 í í áŌÁłáoÝÝ»ñç 3 í 3 ħi Á »o 0 ħñ3 ÷ 3 í Çă Ē3 ÝŌÝ3 ħ3- ħ3 í 3 ÝÝ»ñç ÁÝ1áoÝáoŪÁ Đ»ĒĉÝÍ ÇáoŪ 13 ħŌ3 í »í Ĩăă3 í 3 Ý â»í áŌÁłáoÝÝ»ñç 3- ě3 ççÝ 1 ħ3 í 3 ý ÷ áñŌÁ Ū3 Ūñŋ3 Ū3 ūç 3 Ý í 3 ý. áŌÁŪ3 Ý »o Ē3 Ū3. áñí 3 í óáoŪ3 Ý ĨçŪÝ3 Ē3 ħŋ»ñÁ í 3 ħ. 3 í án»Ēáo áŌŌáoŪ3 Ūm: 2 Ū1 Çñ3 13 ħŌáoŪáoÝÁ 13 ħŌ3 í ō í- Ĩăă3 ŪáoŪ Ýáñ 3 BĒ3 ħñ3 í 3 ħ. Ç Ōŋŋ3 í ánŪ3 Ý â3 í Ū3 í 3 ý. áñí ÁÝÁ3 ōç ěí Ç ħμÁ:

ŋ ĐĒĒ 3 ě3 ççÝ ÷ áŋĒÁ, áñi »Ō Ū3 ěÝ3 íçó â»í áŌÁłáoÝÝ»ñç 3 ħi. áñí Ý3 Ē3- ħ3 ħý»ñÁ B3 ħ3 1 Ĩ»ŋçÝ Çñ»Ýŋŋ ū3 ě3 í 3 ħáoŪáoÝÝ»ñç Ĩ3 Ū3 óúÝ»ñÁ BăB3 ÷ í áŌ Ĩ3 ħ- ŋŋç Băŋç, í ŌŌç áŋÝŋŋŋ í 1973 Áí 3 í 3 Ýç ĨáoĒĉĉ 3-çŋ 7-Á Đ»ĒĉÝÍ ÇáoŪ: 2 ě3- ç3 ĨíÝ»ñái Ĩ3 Ý1»ě »í 3 ý Ē ěĐŌ-Ç, ¶Ūđ-Ç, ĐáoÝ. 3 ħç3 Ūç, Ē»ñ3 ěi 3 Ýç, Ĩ»ĒŌ3- ħç3 Ūç, Ō»Í Ĩñçí 3 Ýç3 Ūç, ĐáoÝ3 ěi 3 Ýç, Āěi 3 Ēç3 Ūç, í 3 ý3 13 Ūç, ùñ3 Ýěç3 Ūç »o 3 ŪĒ »ñí Ĩý»ñç â3 í í çñ3 í áŌÁłáoÝÝ»ñÁ: 2 ħi 3 í Ĩ3 Ūi 3 ħ3 ĨáoŪáoÝÝ»ñý áŋ 3 ě3- ç3 Ĩí áŌÁłáoÝÝ»ñÁ óáoŪŋŋ í í ŋçÝ, áñ Ýñ3 ýú Ĩ3 í 3 í 3 ħçŪ »Ý ěí ħmáoýú3 ŪçÝ 3 ŪÝ 1 çñŋ»ñçÝ, áñáýŋ â»í ū ħ â3 Bí â3 Ý»çÝ 3 ě3 ççí 3 Ē ánññ13 ÁáŌáí Ç Á3 Ū3 Ý3 í: Ē ánññ13 ÁáŌáí Ç Ĩ3 çáñ1 ÷ áŋĒáoŪ Ý3 Ē3 í »ěí áoŪ ħñ ūÝÝ3 Ĩí »Ē 3 Ū1 3 ě3 ç3 ĨíÝ- ñÁ »o ÷ áñŌĒĒ ĒB3 í ĒĒ »ññ3 ÷ 3 í Çă í »ŋěi Á, áñÁ â»í ū ħ Ĩ3 ěi 3 í í »ñ Ē ánññ13- ÁáŌáí Ç »ññáñ1 ÷ áŋĒáoŪ: Ē ánññ13 ÁáŌáí Ç »ñí Ĩáñ13 ÁÝ»ŋŋ3 Ý ÷ áŋĒÁ â»í ū ħ ĒçÝ»ñ 3 Ū»Ý3 3 BĒ3 í 3 í 3 ħÁ: 2 ŪÝ Ý3 »o í 3 ħ»ŋáñí áŋŪ ħñ Čñ ÝB3 Ý3 í áŌÁŪ3 Ūm Ĩ3 çăŌáoŪ- Ū3 Ý í 3 Ū 3 ý. 3 Ū 3 ý Ĩ3 çăŌáoŪ3 Ý 1 »âúáoŪ: ŋ Ĩí Ĩáñ1 ÷ áŋĒÝ Çñ 3 BĒ3 í 3 ýúÝ ěíĒěŋ 1973 Áí 3 í 3 Ýç ū: áěi áěç 29-çÝ »o ÁÝ1ŪççáoŪÝ»ñái í »ŋŋŋŋŋ »ñí áŋŋ 3- ħç3 ŪçÝăŋ 1975 Áí 3 í 3 Ýç ĨáoÝçĉ 21-Á:

ÁÝ»óáoŪ Çñ»Ýŋ Ĩ3 Ū3 í »Ō 3 BĒ3 í 3 ýúÝ ěíĒěí â»í áŌÁłáoÝÝ»ñÁ 13 í 3 ýáoŪ ħçÝ Çñ3 ħ āñ3 ŪÁÝí ÝáŌ Ĩ3 ě3 ħ3 í 3 í 3 ý 3 ħÁ»ŋý»ñ, Ýñ3 ýú áŋÝ»çÝ 3 ý Ĩ3 Ū3 í »Ō- Ēç ū3 Ō3 ū3 í 3 ý Ĩ3 Ū3 í 3 ħ. »ñ »o Ĩi Ýi »ě3 í 3 ý ÷ áĒĒ3 ħ3 μ»ñáoŪáoÝÝ»ñç í 3 ħ- μ»ñ ěí ħmáoýúÝ»ñ: Ē ánññ13 ÁáŌáí Ç ÁÝ»ŋŋ3 Ý ÷ áŋĒĉ Ū3 ěÝ3 íçŋÝ»ñÁ â»í ū ħ Ĩ3 ý- ħ3. áŌŪ3 ħç μ»ñ»çÝ â»í áŌÁłáoÝÝ»ñç í 3 ħm»ñ 1 çñŋáñábáoŪÝ»ñÁ ŋ í Ĩăă3 ŪáoŪ 3 ý í 3 ý. áŌÁŪ3 Ý »o Ĩ3 Ū3. áñí 3 í óáoŪ3 Ý Ĩ3 ħŋŋç í »ñ3 μ»ñŋ3 Ē »ŋ í áÝe»Yéáŋĉ Ĩ3 ěÝ»çÝ 3 Ū1 μÝ3. 3 í 3 ěáoŪ. áñí 3 Ĩí »Ēçū Ĩ3 Ū3 í »Ō ç3 ýú»ñç ĨçŪÝ3 í 3 ý áŌ- ŌáoŪáoÝÝ»ñç 3 ěáoŪái: Ēáoŋç 1 Áí 3 ĨáoŪáoÝÝ»ñ 3 ě3 ç3 ó3 ý ĨáoŪ3 Ýçí 3 ħ μÝ3. 3 í 3 ěáoŪ Ĩ3 Ū3. áñí 3 í óáoŪ3 Ý ěí ħmáoýú3 ŪçÝ ĨçŪ»ñç áñábŪ3 Ý, ě3 ŪŪ3 ÝÝ»ñç

3 YÉ3 Èi »ÉÇáoÁU3 Y »ó í èi 3 NáoÁU3 Y ÚÇçáo3 éáoUY»ñÇ Ó»ó3 Í»ñááoUY»ñÇ Á3 Ú3 -
Y3 Í: aY3 Ú3 Í 3 Úè 3 Ú»YÇY, »ní nán1 ÷ áóÉÁ N3 çáÓáoÁU3 Úμ 3 í 3 ní »ó Çñ 3 é3 ú»-
ÉáoÁUáoYÁ »ó È ánNñ13 ÁaÓái Ç Ð3 Ú3 Í3 ñ. áÓ Í aÚÇi »Y ánábáoU AY1áoY»ó È ánNñ-
13 ÁaÓái Ç »ññáñ1 ÷ áóÉY 3 Yóí3 óY»É Ð»ÉÇYÍ ÇáoU` 1975 Áí 3 Í 3 YÇ NáoÉÇèÇ 30-Çó ú-
· áei áèÇ 1-Á:

2 Úè áÇÉái, 1975 Áí 3 Í 3 YÇ ú. áei áèÇ 1-ÇY »í náá3 Í 3 Y 33 »ní nY»ñÇ, ÇYáá»è
Y3 »ó ØÇ3 óU3 É Ú3 N3 Y. Y»ñÇ áó Í 3 Y3 13 ÚÇ Ó»Í 3 í 3 nY»ñY Çñ»Yó èi án3. náóÁ-
UáoY»ñái 3 Úñ3. ñ»óÇY 2 ÐÉ N»ÉÇYÍ Ú3 Y 0½ñ3 ÷ 3 ÍÇá 3 Í i Á:

È ánNñ13 ÁaÓái Ç Y3 È3 á3 í ñ3 èi áóÁUáoYÁ, 0½ñ3 ÷ 3 ÍÇá 3 Í i Ç AY1áoYáoUA
»ó á»i áóÁUáoY»ñÇ í 3 ñμ»ñ È Úμ»ñÇ ÷ ánÓ»ñÁ3 3 Í i Ç 1 náóUÁY»ñÁ N3 Ú3 Éñ»É è»-
÷ 3 Í 3 Y èí½μáoYúY»ñÇ μái 3 Y13 ÍáoÁU3 Úμ, N½án ÈÁ3 Y N3 Y1Çè3 ó3 Y »í náá3 -
Í 3 Y Ú3 Úñó3 Ú3 úáoU N»í 3. 3 1ñ3 Í 3 Y ÷ á÷ áÉáoÁUáoY»ñÇ N3 Ú3 ñ: 0½ñ3 ÷ 3 ÍÇá
3 Í i Y Çñ»YÇó Y»ní 3 Ú3 óYáoU çñ Ú3 èY3 Í Çó »ní nY»ñÇ B3 N»ñÇ AY1N3 Yáoñ N3 Úi 3 -
ñ3 ná` ÷ áÉ½ÇçáoU3 ÚÇY »Ó3 Y3 Íái »ó μ3 Y3 Ó»ñái, Çèí μái 3 Y13 ÍáoÁU3 Úμ 3 ñ-
Ó3 Y3. náóU çñ í 3 ñμ»ñ Ó. í áóUY»ñ áó è3 ½U3 í 3 ñ3 Í 3 Y B3 N»ñ:

2 Úè ÷ 3 èi 3 ÁáoÓÁÁ ÚÇç3 ½. 3 ÚÇY-Çñ3 í 3 Í 3 Y í »è3 Í»i Çó »½3 ÍÇ Í 3 ñ. 3 í Ç-
x3 Í áóYÇ. ÚÇ Í áÓÚÇó` ÚÇç3 ½. 3 ÚÇY á3 ÚU3 Y3. Çñ áçñ, ááoY»ñ á3 ní 3 1Çñ Çñ3 í 3 -
μ3 Y3 í 3 Y áóÁ, 3 ½. 3 ÚÇY È ánNñ13 ñ3 Y»ñÇ Í áÓÚÇó í 3 í »ñ3 óáoU áçñ á3 N3 YçáoU,
Çèí ÚÇç3 ½. 3 ÚÇY-Çñ3 í 3 Í 3 Y í »è3 Í»i Çó` ÚÇç3 ½. 3 ÚÇY N3 ñ3 μ»náóÁUáoY»ñÇ
Í aYÍñ»i μY3. 3 í 3 eY»ñ áçñ Í 3 ñ. 3 í áñáoU, ááoY»ñ. ání áÓáoÁU3 Y Á3 ÚÍ »i : 2 Ú-
èÇYúY ááoY»ñ ÚÇç3 ½. 3 ÚÇY á3 ÚU3 Y3. ñ»ñÇY »ó N3 Ú3 Ó3 ÚY3. ñ»ñÇY N3 í áóí á-
ñ3 Í Y»ñ: 13 Úó ÚUáoè Í áÓÚÇó, Ð»ÉÇYÍ ÇÇ 0½ñ3 ÷ 3 ÍÇá 3 Í i Á aÇ Í 3 ñ»ÉÇ 13 è»É 3 ÚY
Néa3 Í 3. ñ»ñÇ B3 nuÇY, ánáYú 3 Úè Í 3 Ú 3 ÚY Í »ñá 3 ñÓ3 Y3. náóU »Y èi án3. náó
»ní nY»ñÇ AY13 Ú»YÁ 1ÇñúánábáoUY»ñÁ:

3 ñ3 μái 3 Y13 ÍáoÁUáoYÁ Í aYè»Yeáoéái N3 í 3 YáoÁU3 Y çñ 3 ná3 Y3 ó»É 3 ÚYáÇ-
èÇ á3 ÚU3 Y»ñáoU, »ñμ èi án3. náó Úáoñ3 ú3 YáUáoñ á»i áóÁUáoY áóY»ñ »ó Çñ3 -
í áóYú, »ó N3 ñ3 í áñáoÁUáoY 0½ñ3 ÷ 3 ÍÇá 3 Í i Ç Ú»Ç Y»ñ3 é»Éáo è»÷ 3 Í 3 Y B3 N»ñY
áo Ó. í áóUY»ñY 3 ní 3 óáfáÓ 1 náóUÁY»ñ:

2 ÐÉ Ð»ÉÇYÍ ÇÇ »½ñ3 ÷ 3 ÍÇá 3 Í i Á` Ó»ó3 Í 3 Yáñ»Y ááoY»Y3 Éái ÚÇç3 ½. 3 -
ÚÇY Çñ3 í 3 Í 3 Y ÷ 3 èi 3 ÁÓÁÇ Í 3 ñ. 3 í Çx3 Í, Çñ3 Í 3 YáoU 13 ñÓ3 í í èi 3 N»ÉÇ N»Yú
Çñ3 í 3 μ3 Y3 Í 3 Y μ3 Y3 í »»ñÇ Í 3 ñ. 3 í áñU3 Y N3 Ú3 ñ »ó Ú»Í 3 á»è Yá3 èi »ó
Á3 Ú3 Y3 Í 3 Í Çó ÚÇç3 ½. 3 ÚÇY Çñ3 í áóYúÇ »ó Yñ3 NÇÚY3 ñ3 ñ èí½μáoYúY»ñÇ ½3 ñ-
· 3 óU3 YÁ:

0½ñ3 ÷ 3 ÍÇá 3 Í i áóU 3 ñÓ3 Y3. ní »ó Ú3 èY3 Í Çó á»i áóÁUáoY»ñÇ í xé3 Í 3 -
YáoÁUáoYÁ ŠAY1É3 ÚY»Éáo, È án3 óY»Éáo »ó 3 YBñÇ»ÉÇ 13 ñÓY»Éáo É3 ní 3 ÍáoÁU3 Y Ááo-
É3 óU3 Y. ání AYÁ3 óA1: Ó3 èi 3 óÇáñ»Y ú3 Ó3 ú3 Í 3 Y 3 Ú»Y3 μ3 ñÓñ Ú3 Í 3 ñ13 ÍÇ
í 3 ñ ánábí »ó ç3 Yú»ñ. ání 3 1ñ»É, ánáá»è½Ç É3 ní 3 ÍáoÁU3 Y ÁáoÉ3 óU3 Y. ání AY-
Á3 óY 3 Úè»è 3 YBñÇ»ÉÇ 13 eY3: 2 Ú1 Yá3 i 3 Í Y»ñÇY N3 èY»Éáo N3 Ú3 ñ 3 YNñ3 Á»Bí
çñ ÷ 3 èi 3 ÁÓÁÇ Ú»Ç í »ó. í 3 Í í 3 eÁ èí½μáoYúY»ñÇ È èi Çí á3 Ná3 YáoUA, á-
náYú ánábáoU çÇY á»i áóÁUáoY»ñÇ í 3 nu3. ÇÍA: AY1 ánáoU, 3 Ú1 èí½μáoYúY»ñÇó
Uáoñ3 ú3 YáUáoñ Ó»ó3 Í »ñááoUA ÁáoUÉ3 í náóU çñ 1ñ3 Yú Ú»Í Y3 μ3 Y»É 3 ÚY á. áí, á-
ná N3 Ú3 á3 í 3 èÉ3 YáoU çñ »ó 2 ñ»ó»ÉúÇ, »ó 2 ñ»óUáoí uÇ B3 N»ñÇY: Ø»Í 3 Y. 3 Ú çÉ

ÑÇB»óY»Yü 3U1 eİ½máoYüY»ñÁ, áñáYü 1Çí3Y3. Çi áoÁU3Y á3i UáoÁU3Y U»ç Ñ3Üi YÇ 13nÓ3Y áñá»è Ñ»ÉÇYÍU3Y 1»Í3Éá. :

**ä»i áoÁUáoYÝ»ñÇ ÇYüYÇBÉ3Y Ñ3Í3é3ñáoÁU3Y »ó ÇYüYÇBÉ3YáoÁU3YÁ Ñ3-
i áoÍ Çñ3ÍáoYüY»ñÇ Ñ3ñ. Ú3Y eİ½máoYüA 3ñÓ3Y3. ñáoU çñ Ú3eY3ÍÇó á»i áoÁ-
UáoYÝ»ñÇ á3ni 3íáñáoÁUáoYÁ SÑ3ñ. »É UÇU3Yó Çñ3íáoYüA 3½3i ÁYi ñ»éáo »ó
½3ñ. 3óY»éáo è»÷3Í3Y ú3Ó3ú3Í3Y, éáoÇ3ÉÇeí 3Í3Y »ñíñY»ñÁ Ñ3Ú3ñáoU çÇY,
i Yí »è3Í3Y »ó UB3ÍáoÁ3-
UÇY Ñ3Ú3Í3ñ. »ñÁ, ÇYáá»è Y3»ó è»÷3Í3Y úñ»YüY»ñÁ »ó í3ñá3Í3YÍ3YáoYÝ»ñÁ
ÁY1áoY»éáo áo ÍÇñ3é»éáo Çñ3íáoYüA; éáoÇ3ÉÇeí 3Í3Y »ñíñY»ñÁ Ñ3Ú3ñáoU çÇY,
áñ YU3Y Ó»ó3Í»ñááoUÁ 3á3NáíáoU ç ÇYüYÇBÉ3Y Çñ3íáoYüA éáoÍ »éáo Y»ñUÇY
Ñ3ñó»ñÁ, »ó 3é3Yó 3ñi 3úÇY UÇÇ3Üi áoÁU3Y Ñ3eí 3i »éáo Y»ñUÇY úñ»YüY»ñY
3ÜY YáñU»ñÇY Ñ3Ú3á3i 3éÉ3Y, áñáYü Çñ»Yü »Y xÇBi Ñ3Ú3ñáoU: 2ñ»oUáoí uÇ
»ñíñY»ñÁ Ñ3ñóÇ YU3Y AY1Ñ3Yáoñ Ó»ó3Í»ñáU3Y U»ç 3ÜE ÇU3eí çÇY i »éYáoU.
Yñ3Yó U»ÍY3µ3YáoÁU3Uµ, YU3Y Çñ3íáoYüY»ñÁ »ñ3BÉ3íáñí3Í ÍÉÇY»Y, »Á»
ÁYi ñáoÁUáoYÁ Í3i 3ñíÇ 3½3i áoÁU3Y »ó Ú3ñ1áo Çñ3íáoYüY»ñÇ Ñ3ñ. Ú3Y á3U-
Ú3YÝ»ñáoU:**

**áoÁ Í3U áoÁÇ éá3eY3ÉÇU á. áñÍ3 1ñ»éáo eİ½máoYüÇ Ó»ó3Í»ñáU3Y Á3Ú3Y3Í
á»i áoÁUáoYÝ»ñY Çñ»Yó íñ3 á3ni 3íáñáoÁUáoY í»ñón»óÇY ÷áÉ3 13ñÓ Ñ3ñ3µ-
ñáoÁUáoYÝ»ñáoU, ÇYáá»è Y3»ó UÇÇ3½. 3UÇY Ñ3ñ3µ»ñáoÁUáoYÝ»ñáoU Éáoè3 ÷»é áoÁ
Í3U áoÁÇ éá3eY3ÉÇU. áñÍ3 1ñ»éáoó ó3YÍ3ó3Í á»i áoÁU3Y i 3ñ3Íú3UÇY 3U-
máoÇ3Í3YáoÁU3Y Í3U ú3Ó3ú3Í3Y 3YÍ3ÉáoÁU3Y 1»U: Ð3U3Ó3ÜY»éáí YU3Y
Ó»ó3Í»ñáU3YÁ, 3ñ»oUí U3Y »ñíñY»ñÁ ó3YÍ3YáoU çÇY µ3ó3é»é áñ»óç ÑY3ñ3í á-
ñáoÁUáoY, áñÁ ÁáoUÉ Íi 3ñ É eÐØ-ÇY áoÁ. áñÍ3 1ñ»é éáoÇ3ÉÇeí 3Í3Y »ñíñY»ñáoU
· áUáoÁUáoY áoY»óáo éáoÇ3É-i Yí »è3Í3Y »ó ú3Ó3ú3Í3Y Ñ3Ú3Í3ñ. »ñÇ á3Ñ-
á3YU3Y Ñ3Ú3ñ: 2U1 Çeí á3i x3éáí Yñ3Yü Ñ3é3Y 3ÜY µ3YÇY, áñ ÷3è-
i 3ÁOÁÇ U»ç AY1. ñíí»ó Ú3eY3ÍÇó á»i áoÁUáoYÝ»ñÇ 3ÜY á3ni 3íáñáoÁUáoYÁ,
áñáí Yñ3Yü Ó»eYá3Ñ »Y ÜY3éáo Ú3eY3ÍÇó 3ÜE á»i áoÁU3Y i 3ñ3Íú3Y»ñÉáoÁ-
Ú3Y Í3U Ñ3ñÓ3ÍU3Y ÷áñÓÇó: É eÐØ-Y 3U1 eİ½máoYüÇ U»ç 3í»éÇ É3ÜY ÇU3eí
çñ i »eYáoU, Y»ñ3é»éáí 1ñ3 U»ç áá UÇ3ÜY á»i áoÁUáoYÝ»ñÇ UÇÇ»ó áoÁÇ ú3Ó3ú3-
Í3YáoÁUáoYÇó Ññ3Á3ñí »éáo, 3ÜE»ó ½ÇYÍ3Í méYáoÁU3Y, ú3Ó3ú3Í3Y, i Yí »è3-
Í3Y, YÇY3Ye3Í3Y »ó áoÁÇ ÍÇñ3eU3Y 3ÜE Ó»ó»ñÇ AY1Ñ3Yñ3á»è 3ñ. »éUç. 3Ó3-
÷3ñ:**

**í äÍ »ñíñY»ñÁ U»Í YB3Y3ÍáoÁUáoY çÇY i 3ÉÇe é3NU3YÝ»ñÇ 3YÉ3Éi »-
ÉÇáoÁU3Y eİ½máoYüÇY. i Y»éáí, áñ 3ÜY »ñ3BÉÇU ÍÑ3Y1Çe3Y3 Ú3Üñó3U3úáoU
éáoÇ3ÉÇUÇ Yí 3xáoUY»ñÇ 3Y÷áÉ3ñí»ÉÇáoÁU3Y. áñíáoU »ó Í3Üñ3áY1Ç ÓñÇU-
äáí e13UÜ3Y Ñ3Ú3Ó3ÜYáoÁUáoYÝ»ñÇ Ñ»i »ó3Yúáí eí »ÓÍí3Í Çñ3íÇx3ÍÁ:**

**ä»i áoÁUáoYÝ»ñÇ i 3ñ3Íú3UÇY 3UáoÇ3Í3YáoÁU3Y eİ½máoYüY3ñi 3oáéáoU
çñ ÇYáá»è i äÍ 3Y13U »ñíñY»ñÇ, 3ÜYá»è çÉ 3ñ»oUí U3Y »ñíñY»ñÇ i ñ3Ú31-
ñáoÁUáoYÝ»ñY áo ó3YÍáoÁUáoYÝ»ñÁ: 3 1Çi íáoU çñ áá UÇ3ÜY áñá»è áoÁÇ. áñ-
Í3 1ñU3Y 3ñ. »éU á»i áoÁUáoYÝ»ñÇ i 3ñ3Íú3UÇY 3UáoÇ3Í3YáoÁU3Y Í3U ú3-
Ó3ú3Í3Y 3YÍ3ÉáoÁU3Y 1»U, 3ÜE»ó 1ñ3Yó 1»U áoÓÓí3Í ú3Ó3ú3Í3Y, i Yí »è3-
Í3Y, ú3ñá½á3Í3Y »ó 3ÜE µYáoUÁÇ ó3YÍ3ó3Í AY1í½U3Y 3ñ. »éU: í äÍ »ñíñY»ñÁ
Üi 31Çñ çÇY 1ñ3Yáí Çeí 3YüñÇY3Í3Y Ñ3Üi 3ñ3ñ»é 3ÜYáÇeÇ Í3½U3Í»ñááo-**

ÁláoYÝ»ñÇ · anÍ áoY»áoÁláoYÁ, ÇYáÇÇèÇù ÇÇÝ é»ó³ YBÇèi ³ Í³ Ý ÚÇáoÁláoYÝ»ñÁ, ³ Ý-
 ç³ i áó³ Í³ Ý B³ nÁáoÚÝ»ñÁ »ó í i ³ n³ Y¹Ç³ Í³ Ý ÚÇáoÁláoYÝ»ñÁ: ²ñ»óÚi Ú³ Ý á»-
 í áoÁláoYÝ»ñÁ Ñ³ Ú³ náóÚ ÇÇÝ, an ³ Ú¹ èi½máoYúÇ ÍÇñ³ éáoÚái ³ ÝNY³ ñ Ç ¹³ éYáoÚ
 ÉèÐØ-Ç »ó Ýñ³ ¹³ BÝ³ ÍÇóY»ñÇ³ ³ ÚÉ »ñíñÝ»ñÇ i ³ ñ³ Íú Ý»ñÉáoÁÚ³ Ý Íñí YáoÁláoYÁ:
 °½ñ³ ÷ ³ ÍÇá ³ Íi Ç Ú»Ç Ý»ñ³ é»Éái **Í»»ñÇ É³ Ó³ Ó éáoÚ³ Ý èi½máoYúÁ,**
 °²ÐÉ Ú³ èY³ ÍÇóY»ñÁ ³ é³ Ç³ ñí »óÇÝ í »»ñÇ éáoÚ³ Ý Ñ³ Ú³ ñ ú· i ³ · anÍ »É ³ ÚY-
 áÇèÇ ÚÇçáoY»ñ, ÇYáÇÇèÇù »Ý ú³ Ó³ ú³ Í³ Ý µ³ Ý³ ÍóáoÁláoYÝ»ñÁ, ÚÇçYáñ¹áoÁláo-
 YÁ, Ñ³ Bi »óáoÚÁ, ³ ñµÇi ñ³ ÁÁ »ó ³ ÚÉÝ: ²Ú¹ i »èúái Ó»ó³ Í»ñáí ³ Í èi½máoYúÝ»ñÁ
 Ú³ èY³ ÍÇó á»i áoÁláoYÝ»ñÇ ÚÇç»ó Ç Í³ Ý Ñ³ Í³ éáoÁláoYÝ»ñÇ i »ÓÇù · ñ»Á» àÇÇÝ
 i ³ ÉÇè:

ÉèÐØ »ó éáoÇ³ ÉÇèi ³ Í³ Ý Úláoè »ñíñÝ»ñÁ Ú»Í YB³ Ý³ ÍáoÁláoY ÇÇÝ i ³ ÉÇè
Ý»ñúÇÝ · anÍ »ñÇÝ áÚÇç³ Úi »éáo èi½máoYúÇÝ, anÁ á³ Bi á³ Ý³ Í³ Ý áó Í³ YÉ³ ñ· »-
 éáo YB³ Ý³ ÍáoÁláoY áoY»ñ: ²Ú¹ èi½máoYúÇ µái ³ Ý¹³ ÍáoÁláoYÁ á³ ñi ³ í an»óYáoÚ
 Çñ ŞÓ»éYá³ Ñ ÚY³ É ³ ÚÉ á»i áoÁláoY Ý»ñúÇÝ Í³ Ú³ ñi ³ úÇÝ · anÍ »ñÇÝ ó³ ÝÍ³ ó³ Í¹
 áoÓÓ³ ÍÇ Í³ Ú³ ÝáoÓÓ³ ÍÇ, ³ ÝÑ³ i ³ Í³ Ý Í³ Ú¹ í afé»Íi Çí ÚÇç³ Úi áoÁláoYÁ!:

²Ú¹ èi½máoYúÇ Ñ»i è»ñi an»Ý Í³ áí ³ Í Çñ **Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áoYúÝ»ñÇ »ó ÑÇÚÝ³ -**
ñ³ ñ ³ ½³ i áoÁláoYÝ»ñÇ³ Úi úÇ, ÉÐ×Ç, ¹³ í ³ Ý³ ÝúÇ »ó Ñ³ ÚáKÚáoYúÝ»ñÇ ³ ½³ i áoÁ-
Ú³ Ý èi½máoYúÁ, anÝ ³ Ú»Ý³ éáoñ íÇ×³ µ³ YáoÁláoYÝ»ñÇ i »ÓÇù Çñ i ³ ÉÇè »ñí áo
 ×³ Úµ³ ñÝ»ñÇ ÚÇç»ó: i áÍ »ñíñÝ»ñÁ èi Çáí ³ Í ÇÇÝ ÁY¹áoY»É Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áoYúÝ»-
 ñÇ »ó ÑÇÚÝ³ ñ³ ñ ³ ½³ i áoÁláoYÝ»ñÇ Ñ³ ÚÁY¹Ñ³ Yáoñ YB³ Ý³ ÍáoÁláoYÁ, ÇYáÇ Ñ³ ñ· áo-
 ÚÁ Ñ³ Ý¹Çè³ YáoÚ Çñ É³ Ó³ ÓáoÁÚ³ Ý, ³ ñ³ ñáoÁÚ³ Ý »ó µ³ ñ»Í »óáoÁÚ³ Ý Ç³ Í³ Ý, aná-
 BÇá · anÍ áY, anÝ ³ ÝÑñ³ Á»Bi Çñ Ú³ èY³ ÍÇó á»i áoÁláoYÝ»ñÇ ÚÇç»ó µ³ ñ»Í³ Ú³ Í³ Ý
 Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁláoYÝ»ñÇ »ó Ñ³ Ú³ · anÍ ³ ÍóáoÁÚ³ Ý ½³ ñ· ³ óÚ³ Ý Ñ³ Ú³ ñ: ØÇ³ Á³ Ú³ -
 Ý³ Í³ Ýñ³ Ýú Ñ³ Ú³ náóÚ ÇÇÝ, an Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áoYúÝ»ñÇ µÝ³ · ³ í³ éáoÚ ÚÇç³ ½· ³ ÚÇÝ
 Ñ³ Ú³ · anÍ ³ ÍóáoÁláoYÁ á»i ú Çñ³ Í³ Ý³ óíÇ Ñ³ Ú³ á³ i ³ èÉ³ Ý ÷ ³ èi ³ ÁÓÁ»ñÇ
 (íáYí »YóÇ³ Ý»ñÇ, á³ Íi »ñÇ, Ñéá³ Í³ · ñ»ñÇ) ÚB³ ÍÚ³ Ý ÚÇçáoái, Çèí ¹ñ³ Yó Çñ³ -
 · anÍ áoÚÁ Úáoñ³ ú³ Yaláoñ »ñí náóÚ á»i ú Ç ÚY³ á»i áoÁÚ³ Ý Ý»ñúÇÝ Çñ³ í³ éáoÁÚ³ Ý
 afáñi Á, Çñ³ Í³ Ý³ óíÇ ³ é³ Yó ³ ñi ³ úÇÝ ÚÇç³ Úi áoÁÚ³ Ý Aeí èi an³ · ñí ³ Í ÚÇ-
 ç³ ½· ³ ÚÇÝ ÷ ³ èi ³ ÁÓÁ»ñái èi ³ YÓY³ Í á³ ñi ³ í anáoÁláoYÝ»ñÇ:

Ááoái áoñ¹Ý»ñÇ Çñ³ í ³ Ñ³ í ³ é³ ñáoÁÚ³ Ý »ó ÇÝúYáñáBÚ³ Ý èi½máoYúÁ á³ ñ-
 i ³ í an»óYáoÚ Çñ »ñíñÝ»ñÇÝ · anÍ »É Ø²Í -Ç Í³ ÝáY³ Í³ ñ· ÇÝ »ó YánU»ñÇÝ Ñ³ Ú³ -
 á³ i ³ èÉ³ Ý¹ Ý»ñ³ éÚ³ É ³ ÚY YánU»ñÇ, anáYú í »ñ³ µ»ñáoÚ »Ý á»i áoÁláoYÝ»ñÇ
 i ³ ñ³ Íú ÚÇÝ ³ ÚmáÓÇ³ Í³ ÝáoÁÚ³ YÁ: ²Úé í »ñ³ á³ ÑáoÚÁ á»i ú Ç Ñ³ í³ è³ ñ³ ÍÁB-
 é»ñ °½ñ³ ÷ ³ ÍÇá ³ Íi Ç ³ ÚY ¹náóÚÁÁ, Ñ³ Ú³ Ó³ ÚY anÇ Şµafán Ááoái áoñ¹Ý»ñÁ ÉÇ³ -
 Í³ i ³ ñ ³ ½³ i áoÁÚ³ Ý á³ ÚÚ³ ÝÝ»ñáoÚ ÚÇBi Í³ náÓ »Ý anáB»É, »ñµ »ó ÇÝáá»è »Ý
 i »éYáoÚ Çñ»Yó Ý»ñúÇÝ »ó ³ ñi ³ úÇÝ ú³ Ó³ ú³ Í³ Ý Í³ ñ· ³ íÇ×³ ÍÁ ³ é³ Yó ³ ñi ³ -
 úÇÝ ÚÇç³ Úi áoÁÚ³ Ý »ó Aeí Çñ»Yó Ñ³ Ú»óáoáoÁÚ³ Ý Çñ³ Í³ Ý³ óY»Ý è»÷ ³ Í³ Ý ú³ -
 Ó³ ú³ Í³ Ý, i Ýi »è³ Í³ Ý, éáoÇ³ É³ Í³ Ý »ó ÚB³ ÍáoÁ³ ÚÇÝ ½³ ñ· ³ óáoÚÁ! : ÚBí ³ Í
 í »ñ³ á³ ÑáoÚÝ áoÓÓí ³ Í Çñ Ýñ³ Ý, an è³ ÑÚ³ Ý³ ÷ ³ Í»ñ ³ Ú¹ èi½máoYúÇ · anÍ áo-
 Y»áoÁÚ³ Ý afáñi Á »ó µ³ ó³ é»ñ ³ ÚY i ³ ñ³ Íú ÚÇÝ ³ ÚmáÓÇ³ Í³ ÝáoÁÚ³ Ý èi½máoY-
 úÇÝ Ñ³ Í³ ¹ñ»éáo ó³ ÝÍ³ ó³ Í ÑÝ³ ñ³ í anáoÁláoYÝ:

ä»i äóÁúáóÝÝ»ñÇ Ñ³ Ú³. áñÍ³ ÍóáóÁú³ Ý ëí½µáóÝúÝ Çñ Ò»Ç Ý»ñ³ éáóÙ çñ 1ñáóÁ, Ñ³ Ú³ Ó³ ÒÝ áñÇ ³ Ý¹³ Ò ä»i äóÁúáóÝÝ»ñÁ ä³ ñi ³ í áñ çÇÝ Ñ³ Ú³. áñÍ³ Íó»É µáñ µÝ³. ³ í³ éÝ»ñáóÙ³ é³ ÝÓÝ³ ÍÇ áóß³ 1ñáóÁúáóÝ 1³ ñÓÝ»éáí ³ ÒÝ áññi Ý»ñÇÝ, áñáÝú Ý³ È³ Ýßi ³ Í çÇÝ È áñññ¹³ ÍóáóÁú³ Ý ßñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáóÙ: Ð³ Ú³. áñÍ³ ÍóáóÁ- Ò³ Ý Ýä³ i ³ ÍÁ ÷ áÈÁÚµéÝÚ³ Ý »ó í ëi ³ ÑáóÁú³ Ý, ä»i äóÁúáóÝÝ»ñÇ ÒÇÇ»ó µ³ ñ»Í³ - Ò³ Í³ Ý áó µ³ ñÇ¹ñ³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁúáóÝÝ»ñÇÝ ³ Ç³ Íó»ÉÝ çñ:

ØÇÇ³ ½. ³ ÒÇÝ ä³ ñi ³ í áñáóÁúáóÝÝ»ñÇ µ³ ñ»ÉÇÓ× Í³ i ³ ñÚ³ Ý ëí½µáóÝúÁ Í áá- í³ Í çñ ³ Òñ³ äÝ¹»É °²ÐÈ ³ Ý¹³ Ò ä»i äóÁúáóÝÝ»ñÇ ÒÇÇ»ó ä³ ÒÚ³ Ý³. ñ³ ÒÇÝ ÑÝ- úÁ: Òñ³ Ýú ä³ ñi ³ í áñi áóÙ çÇÝ µ³ ñ»ÉÓ×áñ»Ý Í³ i ³ ñ»É ÇÝáä»è ³ ÒÝ ä³ ñi ³ í á- ñáóÁúáóÝÝ»ñÁ, áñáÝú »ÉÝáóÙ »Ý ÒÇÇ³ ½. ³ ÒÇÝ Çñ³ í áóÝúÇ Ñ³ ÚÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ ëí½µáóÝúÝ- ñÇó áó ÝáñÚ»ñÇó, ³ ÒÝáä»è çÉ ³ ÒÝ ä³ ñi ³ í áñáóÁúáóÝÝ»ñÁ, áñáÝú »ÉÝáóÙ çÇÝ Çñ»Ýó Çëí ëi áñ³. ñ³ Í ÒÇÇ³ ½. ³ ÒÇÝ Çñ³ í áóÝúÇÝ Ñ³ Ú³ ä³ i ³ èÈ³ Ý ÷ ³ ëi ³ ÁÓÁ»ñÇó áó Ñ³ Ú³ Ó³ ÒÝ³. ñ»ñÇó: Ð³ i áóÍ ÁÝ¹. Í í³ Í çñ, áñ Áëi Ø²Í-Ç Í³ ÝáÝ³ Í³ ñ. Ç. »- ñ³ Í³ ÒáÓ áóÁ áóÝ»Ý Ò³ éÝ³ ÍÇó ä»i äóÁúáóÝÝ»ñÇ ä³ ñi ³ í áñáóÁúáóÝÝ»ñÁ:

°½ñ³ ÷ ³ ÍÇá ³ Í i Ç Ò»Ç Ý»ñ³ éí³ Í çñ i ëi ³ ÑáóÁú³ Ý ³ Òñ³ äÝ¹Ú³ Ý, ³ Ý- í i ³ Ý. áóÁú³ Ý áó ½ÇÝ³ Á³ ÷ Ò³ Ý ÒÇÇáó³ éáóÙÝ»ñÇ ÷ ³ ëi ³ ÁáóÓÁÁ, áñÁ ä»i äóÁúáóÝ- Ý»ñÇÝ 1ñ¹áóÙ çñ Ò³ Ò³ Ò³ Í³ Ý É³ ñ³ Í áóÁú³ Ý Ááó³ óáóÚÁ Èñ³ óÝ»É é³ ½Ú³ Í³ Ý É³ ñ- í³ Í áóÁú³ Ý Ýí³ ½»óÙ³ Ý µÝ³. ³ í³ éáóÙ ÍáÝíñ»i ä³ ÒÚ³ Ý³ í áñi ³ Í áóÁúáóÝÝ»ñÁí:

Ð³ ßí Ç ³ éÝ»éáí ÒÇÇ»ñíñ³ Í áí Ò³ Ý »ñíñÝ»ñÇ Ò³ éÝ³ ÍóáóÁúáóÝÁ °²ÐÈ. áñ- Í áóÝ»áóÁú³ ÝÁ, Ò³ éÝ³ ÍÇóÝ»ñÁ Ò³ Ò³ Ò³ Í³ Ý ä³ ÒÚ³ Ý³ í áñi ³ Í áóÁúáóÝ Ó»éú µ»ñ»- óÇÝ §è³ i ³ ñ»É ØÇÇ»ñíñ³ Í áí Ò³ Ý ßñÇ³ ÝÇ ³ Ýí i ³ Ý. áóÁú³ ÝÁ »ó Í³ ÒáóÝáóÁú³ ÝÁ!:

° í ñáä³ ÒáóÙ ³ Ýí i ³ Ý. áóÁú³ ÝÁ í »ñ³ µ»ñáÓ Ñ³ ñó»ñÁ, Ý»ñ³ éÙ³ É í »ñáÝßÓ³ É í ³ éÁ ëí½µáóÝúÝ»ñÁ »ó i ëi ³ ÑáóÁú³ Ý ³ Òñ³ äÝ¹Ú³ Ý, ³ Ýí i ³ Ý. áóÁú³ Ý áó ½ÇÝ³ - Á³ ÷ Ò³ Ý ÒÇÇáó³ éáóÙÝ»ñÇ ÷ ³ ëi ³ ÁáóÓÁÁ, Òi ³ Ý ÑÇÚÝ³ Ñ³ ñó»ñÇ ³ ÒÝ µéáí Ç Ò»Ç, áñÁ ÒÇ³ í áñi »ó °²ÐÈ §³ é³ ÇÇÝ ½³ ÒµáóÓ! ³ Ýí ³ Ý i ³ Í:

²Ý¹³ Ò ä»i äóÁúáóÝÝ»ñÇ Ñ³ Ú³. áñÍ³ ÍóáóÁú³ Ý ÑÇÚÝ³ Ñ³ ñó»ñÁ i Ýi »éáóÁ- Ò³ Ý, . Çi áóÁú³ Ý »ó i »ÉÝÇÍ³ ÒÇ, ßñÇ³ Í³ ÒÇÇ³ í³ ÒñÇ, ³ é»i ñÇ í »ñ³ µ»ñÚ³ É Òi ³ Ý °²ÐÈ §»ñíñáñ¹ ½³ ÒµáóÓ! Ñ³ ëí³ óáóÁú³ Ý Ò»Ç: ¹³ óÇ é³ ½Ú³ í³ ñ³ Í³ Ý Òi ³ 1ñáóÁúáóÝÝ»ñÁí Á»É³ 1ñí³ Í 1ñáóÁÝ»ñÇó, ³ Ò¹ ÷ ³ ëi ³ ÁÓÁÇ Ò»Ç ÁÝ¹. ñí í³ Í çÇÝ µáññÇ Ñ³ Ú³ ñ ÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ ÑÇÚÝ³ Ñ³ ñó»ñÁ, áñáÝú ³ ñi ³ óáéáóÙ çÇÝ ä»i äóÁ- úáóÝÝ»ñÇ i Ýi »é³ Í³ Ý ½³ ñ. ³ óÙ³ Ý Ýáñ ä³ Ñ³ ÝÇÝ»ñÁ: ñ³ Ñ»i Ò»Í i »Ó, Ñ³ ßí Ç ³ éÝ»éáí, áñ ²ñ»ó»ÉúÇ »ó ²ñ»óÚáóí ÒÇ i Ýi »é³ Í³ Ý Ñ³ Ú³ Í³ ñ. »ñÁ ³ ÝÑ³ Ú³ i »- Ó»ÉÇ »Ý, §»ñíñáñ¹ ½³ ÒµáóÓáóÙ! i »Ó. i ³ Í µ³ ½Ú³ ÁÇí ÑÇÚÝ³ Ñ³ ñó»ñ áóÝ»ÇÝ ³ - í »ÉÇ Ò³ Ò³ Ò³ Í³ Ý, Ò³ Ý i Ýi »é³ Í³ Ý Ýß³ Ý³ Í áóÁúáóÝ »ó Çñ»ÝóÇó Ý»ñí³ Ò³ óÝáóÙ çÇÝ ³ í »ÉÇ µ³ ñÇ Ýä³ i ³ ÍÝ»ñÇ Ñéá³ Í³. Çñ, Ò³ Ý Ñ³ Ú³. áñÍ³ ÍóáóÁú³ Ý Çñ³ Í³ Ý Íñ³. Çñ:

°½ñ³ ÷ ³ ÍÇá ³ Í i Ç §Ð³ Ú³. áñÍ³ ÍóáóÁúáóÝ ÑáóÙ³ ÝÇi ³ ñ »ó ³ ÒÉ áññi Ý»- ñáóÙ! µ³ ÁÇÝÁ »ó 1ñ³ Ò»Ç Ý»ñ³ éí³ Í 1ñáóÁÝ»ñÁ Ñ»i ³. ³ ÒáóÙ ëi ³ ó³ Ý °²ÐÈ §»ññáñ¹ ½³ ÒµáóÓ! ³ Ýí ³ ÝáóÚÁ:

Áëi Ò³ éÝ³. »i Ý»ñÇ, Ð»ÉÇÝÍÇáóÙ ëí ëi ³ Í. áñÍ ÁÝÁ³ óÁ »ó 1ñ³ ßñÇ³ Ý³ ÍÝ»- ñáóÙ ÁÝ¹áóÝí³ Í áñáßáóÙÝ»ñÁ ÍñáóÙ çÇÝ ³ í »ÉÇ Ò³ Ò³ Ò³ Í³ Ý, Ò³ Ý Çñ³ í³ µ³ Ý³ -

1 3 Y μYá0UÁ: 0 í, áY 3 0 3 Í S»ñ»ù ½ 3 ÚμUá00Y»ñÇ! 1ñá0UÁY»ñY ÁY1. ñí á0U ζÇY ÚÇÇá»-
 í 3 1 3 Y Ñ 3 ñ 3 μ»ñá0ÁUá0Y»ñÇ μáfáñ μY 3. 3 í 3 eY»ñÁ, á»i á0ÁUá0Y»ñÇ ½. 3 ÉÇ Ú 3 -
 èÁ Ú»Í YB 3 Y 3 Í á0ÁUá0Y ζÇY í 3 ÉÇè Ú 3 ñ 1 á0 Çñ 3 í á0YúY»ñÇ á 3 Bñ á 3 Yá0ÁU 3 Y
 ÈY1ÇñY»ñÇY »ò S»ññáñ 1 ½ 3 ÚμUá00ÇY!; 2ñ»òUá0i ùÇ »ò 2ñ»òÉúÇ ÚÇÇ»ò »ñí 3 ñ í 3 -
 ñÇY»ñ 3 ñ. »Éí 3 Í Á»Ú 3 Ñ 3 Ú 3 ñí á0 Ú 3 ñ 1 á0 Çñ 3 í á0YúY»ñÇ ÑÇÚY 3 Ñ 3 ñó»ñÁ 0 ½ñ 3 -
 ÷ 3 ÍÇá 3 Íí Ç ÁY1á0YU 3 Y á 3 ÑÇó 1 3 ñ0 3 Y »ñí Èáéá0ÁU 3 Y ùñÇY 3 í 3 Y 3 é 3 ñí 3 :
 0ÉY»Éáí 3 ÚY μ 3 YÇó, áñ ÚÇÇ 3 ½. 3 ÚÇY Ñ 3 ñ 3 μ»ñá0ÁUá0Y»ñÇ 3 Yú 3 Íí »ÉÇ Ú 3 è 3 Í 3 ½-
 Úá0 Ú 3 ñ 1 á0 Çñ 3 í á0YúY»ñÇ. 3 0 3 ÷ 3 ñÁ 3 YÚÇÇ 3 á»è 3 Í 3 áí 3 Í ζ Ú 3 ñ 1 3 Y0 Í 0 3 Y-
 úÇ á0 Í»Yé 3 á 3 ÚU 3 Y»ñÇ μ 3 ñ»É 3 í Ú 3 Y Ñ»í, 3 0 1 μY 3. 3 í 3 éÇ á 3 ñí 3 í áñá0Á-
 Uá0Y»ñÁ Ñ 3 Ú 3 ñí »óÇY áá Á» 3 é 3 Y0ÇY á»i á0ÁUá0Y»ñÇ Y»ñúÇY. áñí »ñÇY 3 éYá-
 í á0 Ñ 3 ñó»ñ, 3 ÚÉ μáfáñ 3 Y 1 3 Ú á»i á0ÁUá0Y»ñÇ ùñÇY 3 Í 3 Y B 3 Ñ»ñÇ 3 é 3 ñí 3 : 2Úè
 á 3 ñ 3. 3 Úá0U Í 3 ñ»ÉÇ ζ ÑÇB 3 í 3 Í»É, áñ 0 2 ĐÉ B YáñÑÇí ÑY 3 ñ 3 í áñ »0 3 í 1 ñ 3 Í 3 Y
 Éá0í á0U í 3 É μ 3 ½Ú 3 ÁÇí Ñá0U 3 YÇí 3 ñ Ñ 3 ñó»ñÇ, Ú 3 èY 3 í áñ 3 á»è 3 ½. 3 Í 3 Y»ñÇ
 ÚÇÇ»ò B÷ Ú 3 Y, ÁYí 3 YÇúY»ñÇ í »ñ 3 ÚÇ 3 í áñ Ú 3 Y, ùí 3 ñ 3 ½. ÇY»ñÇ Ñ»i 3 Úá0èYá0Á-
 Ú 3 Y »ò ÚÇ B 3 ñú 3 ÚÉ Ñ 3 ñó»ñÇ: ñ 3 Yáí Çèí Ñ»ÉÇYÍ Ú 3 Y. áñí ÁYÁ 3 óY á00 3 Í Çáñ»Y
 3 ½ 1 »ò 0 í ñáá 3 ÚÇ Áá0áí á0ñ 1 Y»ñÇ Ñ»i 3. 3 Í Ú 3 YúÇ x 3 Í 3 í 3. ñÇ á0. áñí á0Y»á0-
 ÁU 3 Y í ñ 3 :

0 2 ĐÉ áñ»ò; ÚBí 3 Í 3 Y. áñí á0 Ú 3 ñÚYÇ èí »0Í Ú 3 Y í »ñ 3 μ»ñU 3 É í ä Í »ñí Áñ-
 Y»ñÇ 3 é 3 Ç 3 ñí Á Ñ 3 í 3 Yá0ÁU 3 Y á 3 ñÁ 3 Y 3 ó 3 í, μ 3 Úó á 3 ÚU 3 Y 3 í áñí 3 Í á0ÁUá0Y-
 Y»ñ Ó»éú μ»ñí »óÇY μ 3 ½Ú 3 Í á0U Ñ 3 Ú 3. áñí 3 Í óá0ÁU 3 Y. áñí ÁYÁ 3 óÇ B 3 ñá0Y 3 Í 3 -
 Í 3 Yá0ÁU 3 Y »ò ÚÇ B 3 ñú 3 ÚÉ ÚÇÇá0 3 éá0U»ñÇ Ú 3 èÇY: 2 0 1 á 3 ÚU 3 Y 3 í áñí 3 Í á0Á-
 Uá0Y»ñÁ Éá0ñÇ Y 3 È 3 1 ñU 3 ÉY»ñ ζÇY èí »0Í á0U Ñ»ÉÇYÍ Ú 3 Y. áñí ÁYÁ 3 óÇ Á 3 é 3 Y-
 . 3 Í 3 Yá0ÁU 3 Y Á»»ò 3 0 1 ÷ á0Éá0U 1 »é»òè 3 é 3 Y0 1 ñ 3 ÇYèí Çí á0 3 ÉÇ ½ 3 óÇ 3 ÚÇ á0
 Í 3 ½Ú 3 Í »ñáá 3 Í 3 Y Ú 3 ñÚYÇ ÑÇÚY 3 1 ñU 3 Y:

Đ 3 Ú 3 »í ñáá 3 Í 3 Y È áñññ 1 3 Áá0áí Á ÈáBáñ Çñ 3 1 3 ñ0á0ÁUá0Y ζñ 0 í ñáá 3 ÚÇ
 Í Ú 3 Yúá0U: 2 ÚY í »ñÇY 3 Í 3 Y 3 á»è 3 Ú ÷ á ÷ »ò »ñí ñáñ 1 3 BÈ 3 ñÑ 3 Ú 3 ñí Ç 3 ñ 1 Úá0Yú-
 Y»ñÁ »ò Yáñ 1 3 ñ 3 BñÇ 3 Y μ 3 ó»ó Ú 3 Úñó 3 Ú 3 ùÇ Ñ»í 3. 3 ½ 3 ñ. 3 óU 3 Y á 3 í Úá0Á-
 Ú 3 Y Ú»Ç, ÇYáá»è Y 3 »ò ÈáBáñ 3 í 3 Y 1 Ñ 3 Y 1 Çè 3 ó 3 í 3 BÈ 3 ñÑá0U È 3 0 3 Óá0ÁU 3 Y »ò
 3 Y í 3 3 Y. á0ÁU 3 Y 3 Úñ 3 áY 1 Ú 3 Y Ññ 3 í 3 á. áñí á0U:



**¶ĒāōĒ 2. °²ĐĒ-Ēō , °āĒ °²ĐĪ .
 Ūāō °ī ðāā²ŪĒ ö²ðĒ¼Ū²Ū Ē²đĪĒ²Ū**

°²ĐĒ Bņç³Ÿ³ĪŸ»ñāōŪ ū³Ō³ ū³Ī³Ÿ »ñĪ ĒāēāōĀŪāōŸĀ »ō Ÿñ³ Ūçç³½. ³ ŪçŸ Ÿāñ³ ñ³ ñāōĀŪāōŸŸ ³ ñĪ ³ Ñ³ŪĪ Ī »óçŸ Ūç B³ ñŪ ³ ēŸāāōĀŪāōŸŸ»ñāōŪĒ ØççġĒĪ³ ŪçŸ Ñ³Ī³ ¹ñāōĀŪ³ Ūġ ġŸāñāBĪ āŌ ¹³ ñ³ Bņç³ŸāōŪ °²ĐĒ āōŸ»ñ ĀŸ¹Ē³ ŪŸĪ³ Ī Ī³ ½Ū, »ō ā»Ī āōĀŪāōŸŸ»ñĀ Ēāññ¹³ ĀāŌāĪ çŸ Ū³ ēŸ³ ĪōāōŪ çŸŸ āñā»ē çŸŸŸçBĒ³Ÿ »ō ³Ÿ-Ī³Ē »ñĪ ñŸ»ñĒ °²ĐĒ-Ÿ çñ. āñĪ³ ēāōŪĀŸ»ñāĪ Ñ³ Ū³ ā³ ñ ÷ ³ Ī çñ āō ġ³ ½Ū³ Ī āŌŪ³-Ÿç »ō ¹ñ³ ŸāĪ B³ Ñ»Ī³ Ÿāñ»Ÿ Ī ³ ñġ»ñĪ āōŪ çñ ³ ŸĪ Ī ³ Ÿ. āōĀŪ³ Ÿ ĒŸ¹çñŸ»ñç āĒāñ-Ī āōŪ. āñĪ āŌ ŪŸ³ ó³ Ī ġĒāñ Ī³ ½Ū³ Ī »ñāāōĀŪāōŸŸ»ñçŌĒ ²ŸĪ Ī ³ Ÿ. āōĀŪ³ Ÿ Ī ³ ñġ»ñ Ī ³ ññ»ñç ÷ āĒĪ³ ā³ Ī ŌĪ³ Ī āōĀŪ³ Ÿ ³ ā³ ÑāĪ āōŪĀ °²ĐĒ Ū»Ī³. āōŸŸ ŸĪ ³ āōŸŸŸ-ñçŌ çñĒ đ³ BĪç ³ ēŸ»ĒāĪ, āñ Ēāññ¹³ ĀāŌāĪ āōŪ āñāBāōŸŸ»ñŸ ĀŸ¹āōŸĪ āōŪ çŸŸ Ī āŸ-ē»ŸēāōēāĪ, āñāBāōŸŸ»ñç ĀŸ¹āōŸŪ³ Ÿ ĀŸĀ³ ó³ Ī³ ñ. Ā Ñ³ ×³ Ē āā ā³ Ī³ ē Ī³ ñ»ōāñ ŸB³ Ÿ³ Ī āōĀŪāōŸŸ çñ Ō»ēŪ ġ»ñāōŪ, ū³ Ÿ ġāōŸ āñāBāōŪĀĒ °²ĐĒ āñāBāōŸŸ»ñĀ ÑçŪŸ³-Ī³ ŸāōŪ ū³ Ō³ ū³ Ī³ Ÿ çŸŸ, ³ ŪĒ āā Ā» çñ³ Ī³ Ī³ Ÿ ³ ēāōŪāĪ ā³ ñĪ ³ ¹ñ»Ēç, çŸāĀ Ēāññ¹³ ĀāŌāĪ Ā ¹³ ñŌŸāōŪ çñ ġ³ Ī³ Ī³ Ÿ ×Ī āōŸĒ

Đ»ĒçŸĪŪ³ Ÿ. āñĪ ĀŸĀ³ Ōç BŸāññçĪ ³ Ÿ¹³ Ū ā»Ī āōĀŪāōŸŸ»ñŸ ĒĪ ³ Ō³ Ÿ ŪBĪ ³-Ī³ Ÿ Ñ³ Ōāñ¹³ ĪōāōĀŪ³ Ÿ Ñāōē³Ēç Ūççāō, çŸŸā»ē Ÿ³ »ō Ñ³ Ū³. āñĪ ĪōāōĀŪ³ Ÿ ñ-Ī³ ñ³ Ī »ō Ī ñ³. çñĒ , ñ³ ŸāĪ çĒĪ. āñĪ ĀŸĀ³ ŌŸ ³ ç³ ĪōāōŪ çñ ŌĪ ñāā³ ŪāōŪ Ē³ Ō³-ŌāōĀŪ³ Ÿ »ō Ī³ ŪāōŸāōĀŪ³ Ÿ ³ Ūñ³ āŸ¹Ū³ ŸĀĒ ē³ ēĀ ā³ Ī »ñ³ ½Ūç Ī ³ ñçŸ»ñçŸ °²ĐĒ-Ÿ çñ. āñĪ āōŸ»āōĀŪ³ Ūġ ²ñ»ōĒŸç »ō ²ñ»ōŪāōĪ ūç Ūçç»ō āñ³ Ī³ Ī³ Ÿ āō çñ³-Ī³ Ÿ ÷ ā ÷ āĒēāōĀŪāōŸŸ»ñç Ñ³ Ÿ. »ōñ»ōĒ ²ŪŸ ÷ ³ ĒĪ āñ»Ÿ ġ³ ½Ū³ Ī ³ ññāōĀŪāōŸ ŪĪ Ōñ»ō »ñĪ ġ»ō»ē çñ³ ¹ñāōĀŪ³ Ÿ Ū»ç¹ ā»½āŪ »ō āŪç³ ó³ Ī »ñĪ ñŸ»ñçŸ ē³ ½Ū³ Ī³ Ÿ ŪçāōĀŪāōŸŸ»ñç ³ Ÿ¹³ ŪŸ»ñç Ñ»Ī Ū»Ī Ī »Ō Ÿ»ñ. ñ³ Ī »ĒāĪ »Ī ñāā³ Ī³ Ÿ ³ ŸĪ Ī ³ Ÿ. āōĀŪ³ Ÿ Ñ³ Ū³ Ī³ ñ. ç Ū»çĒ

°²ĐĒ Ū³ ēŸ³ ĪçŌ ³ ñ»ōŪĪ Ū³ Ÿ ā»Ī āōĀŪāōŸŸ»ñŸ çñ»ŸŌ Ññ³ ā³ ñ³ Ī³ ŪçŸ ¹ç-Ī³ Ÿ³. çĪ āōĀŪ³ Ÿ çñ³ Ī³ Ÿ³ ŌŪ³ Ÿ Ā³ Ū³ Ÿ³ Ī ÑçŪŸ³ Ī³ Ÿ B»BĪ Ā ¹ŸāōŪ çŸŸ °½ñ³-÷ ³ Īçā ³ Ī Ī ç ŪŸ ¹ñāōŪĀŸ»ñç Ī ñ³, āñāŸŪ ĀŸ¹. ñĪ Ī »Ē çŸŸ Ÿ»ññāñ¹ ½³ ŪġāōŌçĪ Ū»ç, çĒĪ Ī āĪ »ñĪ ñŸ»ñŸ ³ ē³ ççŸ »ō »ñĪ ñāñ¹ Ÿ½³ ŪġāōŌŸ»ñçĪ ¹ñāōŪĀŸ»ñŸ çŸŸ Ñ³ Ū³-ñāōŪ ³ ē³ çŸ³ Ñ»ñĀĒ

Ī āŌŪ»ñç Ūçç»ō ġ³ Ÿ³ Ī »»»ñŸ ĀŸĀ³ ŸāōŪ çŸŸ °½ñ³ ÷ ³ Īçā ³ Ī Ī ç ¹ñāōŪĀŸ»ñç Bāōñç, āñāŸŌ ½³ ñ. ³ ŌŪ³ Ÿ ³ Ÿññ³ Ā»BĪ āōĀŪāōŸŸ ³ Ī »Ēç āō ³ Ī »Ēç ³ Ī Ÿñ³ ŪĪ çñ ¹³ ē-ŸāōŪĒ ²Ū¹ā»ē B³ ñāōŸ³ Ī Ī »ō ŪçŸā»ō Ÿñ»Ī ³. ³ ū³ ŪĒ»ñçĪ. āñĪ ĀŸĀ³ Ōç Bņç³ Ÿ³ Ī āōŪ °²ĐĒ ³ ē³ ççŸ Ñ³ Ÿ¹çāāōŪĀ, āñĀ Ī »Ōç āōŸ»ō³ Ī »Ē. ñ³ ¹āōŪĒ

1977 ĀĪ ³ Ī³ Ÿç ÑāĪĪ »Ūġ»ñç 4-çŌ ŪçŸā»ō 1978 ĀĪ ³ Ī³ Ÿç Ū³ ñĪ ç 9-Ā »Ē. ñ³-¹āōŪ Ī³ Ū³ Ō³ Ī °²ĐĒ Ū³ ēŸ³ ĪçŌ ā»Ī āōĀŪāōŸŸ»ñç ³ ñĪ. āñĪ Ÿ³ Ē³ ñŸ»ñç Ÿ»ñĪ ³ Ū³ ŌāōçāŸ»ñç ³ ē³ ççŸ Ñ³ Ÿ¹çāāōŪĀĒ , ñ³ Ÿ Ū³ ēŸ³ ĪçŌ»çŸ Ÿ³ »ō °²ĐĒ āā Ū³ ēŸ³ ĪçŌ ā»Ī āōĀŪāōŸŸ»ñĀ ²ĒĀçñĀ, °. çāĪ āēĀ, Ēēñ³ Ū»ĒĀ, Ēçġ³ Ÿ³ ŸĀ, Ø³ ñāĪ-ĪĀŸ, ēçñç³ Ÿ »ō ĀāōŸçēĀĒ

o 1/2n3 ÷ 3 IČa ÷ 3 eiri 3 AŌAáoU N3 eiri 3 i í »ó U3 eY3 IČó a»i aóAúaoYÝ»nĈ I3 -
é3 í 3 náoAúaoYÝ»nĈ í xé3 I3 YáoAúaoYÁ šUČ3 IáŌU3 YČ, »níIáŌU »ó μ3 1/2U3 IáŌU
č3 Yú»náí IŪ3 YúČ Iáa»É o 1/2n3 ÷ 3 IČa 3 I'i Č mafañ 1náoUÁY»nÁ!; aY3 U3 I3 i 3 n-
U3 Y U3 I3 n13 IČ 3 éáoUaí i 3 n3 I3 ní aóAúaoYÝ»nĈY, IáYe»Yeáoe āŌŌ3 í AY13 U»-
YÁ UČ u3 YČ 3 é3 č3 ní aóAúaoYÝ»nĈ í »n3 μ»nŪ3 É

˘ »É. n3 1U3 Y N3 Y1ČaU3 Y A3 U3 Y3 I U3 eY3 IČó a»i aóAúaoYÝ»nÁ N3 Ūi 3 -
n3 n»óČY, aň í xé3 I3 Y »Y Đ»ÉČYIČáoU eIČμ 3 é3 I μ3 1/2U3 IáŌU. aňIÁYÁ3 óČ B3 -
náoY3 I3 I3 YáoAŪ3 Y 3 éáoUaíÉ 2Ū1 aňaBaóUÁ í I3 ŪáoU ĺñ, aň Yñ3 Yú āĴČY aó1/2áoU
é3 NŪ3 Y3 ÷ 3 I'i »É UČ3 ŪY o 1/2n3 ÷ 3 IČa 3 I'i Č 1náoUÁY»nĈ Baóñč í Čx3 μ3 YáoAŪ3 Ūμ,
3 ŪÉ NáŌŌé aóY»ČY N»ÉČYIŪ3 Y. aňIÁYÁ3 óÁ í »n3 I »É o í náa3 ŪáoU Yaň 3 BÉ3 nN3 -
I3 n. Č Ó»Ō3 í aňU3 Y Ūaóñ3 N3 i aóI. aňIČuČÉ e3 I3 ŪY 3 Ū1 NáŌŌé»nĈ Čñ3 I3 Y3 ó-
U3 Y N3 nááoU ÉČ3 nÁ»ú N3 Ūa1/2 í 3 IáoAúaoY aI3 n, ČYaČ U3 eČY í I3 ŪáoU ĺñ ÷ 3 eiri A,
aň μ»É. n3 1U3 Y N3 Y1ČaU3 Y U3 eY3 IČóY»nÁ a3 ŪU3 Y3 í aňI »óČY ÷ aňŌ3. »i Y»-
nĈ 3 é3 čČY N3 Y1ČaáoUÝ»nÁ Yí Čñ»É N3 Ū»Ū3 i 3 μ3 n »ní náñ13 I3 Y N3 nŌ3 1náoU-
Y»nĈ, aňaYú IáŌU»nĈ UČč»ó éáoñ N3 I3 éáoAúaoYÝ»n a»i ú ĺ 3 é3 č3 óY»ČY: 2ŪYáo-
N»i »ó a»i ú ĺ. Y3 N3 i í »ČY 3 ŪY úY33 ní aóUÝ»nĈ μYáoUÁY aó 3 n1ŪáoYúY»nÁ, aňaYú
aČi Č 3 ní 3 ní í »ČY Ō3 1nĈ1áoU I3 Ū3 Y3 Éčú U3 eY3 IČó a»i aóAúaoYÝ»nĈ Y»ní3 -
Ū3 óáoČaY»nĈ »ní náñ1 N3 Y1ČaU3 Y ÁYÁ3 óúáoUÉ

˘ »É. n3 1áoU aňaBí »ó Y3 »ó ÷ aňŌ3. »i Y»nĈ ÉaňNñ13 I3 óáoAúaoYÝ»n 3 YóI3 ó-
Y»É ŌaYÁnáŌáoU» šI »»nĈ É3 Ō3 Ō I3 n. 3 í aňU3 Y N3 ŪAY1N3 Yáoñ Ū»Áa1Č! ŪB3 I-
Ū3 Y Yá3 i 3 Iáí, ˘ aYáoU» o 2ĐÉ šŋČi 3 I3 Y N3 Ū3 ÁaŌaí Č! Y3 É3 a3 i n3 eiri -
Ū3 Y, »ó i 3 É»i 3 ŪáoU» ŌČč»ní n3 I3 Y Iáí Č 3 í 3 1/2 YáoU i Yí »é3 I3 Y, . Či 3 i »É-
YČI3 I3 Y »ó ŪB3 I3 aŌ3 ŪČY N3 Ū3. aňI3 I3 óáoAŪ3 Y N3 nŌ»náíÉ Đ»i 3. 3 ú3 ŪÉ»nĈ
Bñč3 Y3 IY»náoU Ō3 1nĈ1Č N3 Y1ČaáoUÁ aňaBí »ó eI'è»É 1980 Áí 3 I3 YČ YaŪ»Ūμ»-
nĈYÉ 2ŪYi »Ō »YÁ3 1ní aóU ĺñ šN3 Ū3 a3 i 3 eÉ3 Y Ō»óaí N3 Bí Č 3 eY»É! YBí 3 I
ÉaňNñ13 I3 óáoAúaoYÝ»nĈ 3 n1ŪáoYúY»nÁÉ

o 2ĐÉ U3 eY3 IČó a»i aóAúaoYÝ»nĈ Y»ní 3 Ū3 óáoČaY»nĈ N3 Y1ČaáoUÁ I3 Ū3 -
ó3 í 1980 Á. YaŪ»Ūμ»nĈ 11-Čó UČYá»ó 1983 Á. e»a»i »Ūμ»nĈ 9-ÁÉ a»i aóAúaoYÝ»nÁ
eI'è»óČY ÷ aÉ»É Čñ»Yó í »n3 μ»náoYúÁ N»ÉČYIŪ3 Y. aňIÁYÁ3 óČ í »n3 μ»nŪ3 É
é3 1/2U3 I3 Y3 [3 ní 3 IáoAŪ3 Y ÁaŌé3 óU3 Y ÉY1náoU, »ó 1n3 í 3 é í I3 ŪáoAúaoYÝ ĺČY
Ō3 1nĈ1áoU o í náa3 ŪáoU [3 ní 3 IáoAŪ3 Y ÁaŌé3 óU3 Y »ó 1/2Y3 Á3 ÷ Ū3 Y N3 nŌč
maŌéY úY33 ní aóUÝ»nÁÉ

Ō»I 3 I'i Či aóAúaoY óáo3 μ»ní »ó š»ní náñ1 1/2 ŪμŪáoŌČ! NČŪY3 N3 nŌ»nĈ
úY33 ní aóUÝ»nĈ A3 Ū3 Y3 I, í Čx3 N3 náŌŌ ĺČY Y3 »ó š»nñáñ1 1/2 ŪμŪáoŌČ! N3 nŌ»-
nÁ, Ū3 eY3 í aň3 a»é éáoČ3 ÉČeiri 3 I3 Y »ní nY»náoU š3 ŪÉ3 Éaň3 I3 Y! B3 nÁáoUÝ»-
nĈ 3 eYáoAŪ3 ŪμÉ

Ō3 1nĈ1Č N3 Y1ČaU3 Y eI'1/2μY3 I3 Y ÷ aŌéáoU »Ō3 Y »ó 3 é3 č3 ní Y»ñ, aňaYú í »-
n3 μ»náoU ĺČY o 2ĐÉ-Čó N»i á Ō»eY3 I3 »Éčú N3 Čaň1 ú3 ŪÉ»nĈYÉ AY1 aňáoU eáoUČ-
YČ3 ŪČ »ó úČYÉ3 Y1Č3 ŪČ a3 i í Čñ3 I3 aóAúaoYÝ»nY 3 ní 3 N3 Ūi í »óČY o 2ĐÉ ŪBí 3 -
I3 Y Ū3 nŪČYÝ»nĈ eiri »ŌI Ū3 Y ú. i ČYÉ

Ō3 1nĈ1Č o 1/2n3 ÷ 3 IČa ÷ 3 eiri 3 AŌAáoU N3 i aóI YBí »ó šÉaňNñ13 ÁaŌaí Č »ó
Yñ3 eI'è3 I. aňIÁYÁ3 óČ u3 Ō3 u3 I3 Y Ū»I YB3 Y3 I3 aóAúaoYÁ, ČYa»é»é Y3 »ó o í ná-

Āāōū 3 ȳrī 3 ȳ. āōĀō3 ȳ 3 Ūñ3 āY1Ū3 ȳ, Ñ3 Ū3. āñĪ 3 ĪōāōĀŪ3 ȳ ½ñ. 3 ōŪ3 ȳ » ÷āĒĀŪmeȳŪ3 ȳ Ēāñ3 ōŪ3 ȳȳ āōŌŌr 3 Ī ā»i 3 Ī3 ȳ Ū3 Ī3 ñ13 Īár . āñĪ 3 ñĪ 3 Ī ğ3 ȳ»ñğ 3 Īr ğr 3 ōāōŪĀr

ā3 ŪŪ3 ȳ3 Ī āñĪ »ōğȳ ȳāñ, . āñĪ āōȳ ū3 Ūē»ñ Ō»ēȳ3 ñĪ »Ē, āñā»ē½ğ 0 ½ñ3 ÷ 3 ĪĈā 3 Īr ğȳ 3 ē3 Ī »Ē . āñĪ ȳ3 Ī3 ȳ āōŌŌr 3 Ī āōĀŪāōȳ Ñ3 ŌāñĪ rğ »ō Ū3 ēȳ3 ĪĈŌ ā»i āōĀ- Ūāōȳȳ»ñğ ŪĈğ»ō Ī »ñ3 Ī3 ȳ. ȳrğ Ī ēr 3 ÑāōĀŪāōȳĀ ŪĈ3 Ī āŌŪ3 ȳğ, »ñĪ Ī āŌŪ »ō μ3 ½Ū3 - Ī āŌŪ Ñēr 3 Ī . āñĪ āŌāōĀŪāōȳȳ»ñğ ŪĈğāōár Ē , ñ3 Ñ»i Ū»Īr »Ō, Ō. Ī »Ēár ĀāōĒ3 ōȳ»Ē Ŗ»ññāñ ½3 ŪμāōŌğ! ĪñāōĀȳ»ñğ Ī3 Ī 3 ñŪ3 ȳ 3 ēāōŪár 3 ñ»ōŪr Ū3 ȳ »ñĪ ñȳ»ñğ ×ȳbāōŪĀ, ēāōğ3 ĒĈēr 3 Ī3 ȳ »ñĪ ñȳ»ñĀ āȳ1 »ōğȳ, āñ Ō3 Īñğ1ğ Ñ3 ȳĪĈāŪ3 ȳ 0 ½ñ3 - ÷ 3 ĪĈā ÷ 3 ēr 3 ĀŌĀĈ Ū»ğ ȳbĪ ğ, Ā» Ė3 0 2 ĐĒ . āñĪ ĀȳĀ3 ōğ 3 ā3 . 3 ȳ ā3 Ñ3 ȳĈāŌŪ ĸ 0 ½ñ3 ÷ 3 ĪĈā 3 Īr ğ μáfāñ μ3 ĀĈȳȳ»ñğ Ñ3 Ī 3 ē3 ñ3 Ī bér 3 Ī 3 ē3 ĈĀȳĀ3 ō Ī ĸȳȳñ- Ī »Ēár ȳñĪ 3 Ū3 ōr 3 Ī 3 ē3 ğ3 ñĪ ȳ»ñĀ Ū3 ēȳ3 ĪĈŌȳ»ñĀ ŪĈ b3 ñū 3 ŪĒ Ī3 ñ»ōāñ Ñ3 ȳŌ- ȳ3 ñ3 ñ3 Ī3 ȳȳ»ñ Āȳ1 āōȳ»ōğȳĒ

Ō3 Īñğ1āŌŪ āñābĪ »ō ȳ3 »ō ō Īñāā3 ŪāŌŪ Ī ēr 3 ÑāōĀŪ3 ȳ »ō 3 ȳrī 3 ȳ. āōĀŪ3 ȳ 3 Ūñ3 āY1Ū3 ȳ āŌ ½Ĉȳ3 Ā3 ÷ Ū3 ȳ ŪĈğāō3 ēāŌŪȳ»ñğ Ī »ñ3 μ»ñŪ3 Ē Ī áȳȳ»ñ3 ȳē Ññ3 - ĪĈñ»Ē, āñĀ ā»i ū ĸ 3 ȳŌȳ»ñ »ñĪ āŌ ÷ āŌĒár Ē ēr āĪ ÑāĒŪāŌŪ »ō Ī Ĉ»ȳȳ3 ŪāŌŪĒ

¼āŌ. 3 Ñ»ēȳ»ñ 3 ȳŌĪ3 ōȳ»Ēár Ū»ñ ūñ»ñğ Ñ»i , ā»i ū ĸ b»bĪ »Ē, āñ 1 »ē»ōē 3 Ūȳ Ī 3 ñĈȳ»ñĈȳ Ō3 Īñğ1āŌŪ Ūr 3 Ñā. āōĀŪāōȳ Ñ3 Ūr ȳr »ō 3 Ñ3 μ»ĪāāōĀŪ3 ȳ Ī 3 ñ3 Ī Ū3 ȳ Ī3 ā3 ĪŌāŌŪ3 ŪμĒ 0 ½ñ3 ÷ 3 ĪĈā ÷ 3 ēr 3 ĀŌĀāŌŪ ȳbĪ āŌŪ ĸñ. Ŗ2 ȳ13 Ū ā»i āŌŪāōȳ- ȳ»ñĀ 13 Ī 3 ā3 ñr āŌŪ »ȳ 3 Ñ3 μ»ĪāāŌŪāōȳĀ, 3 Ū1 ĀĪ āŌŪ ȳ3 »ō 3 Ñ3 μ»ĪāāŌŪāōȳĀ ŪĈ- ğ3 ½. 3 ŪĈȳ Ñ3 ñ3 μ»ñāŌŪāōȳȳ»ñāŌŪ, āñȳ 3 ȳŪ»Ō Ū3 ñĪ Ī3 ȳŌ ŪŌ3 ȳŪ»ñ ĸ Ē ēāŌŪ Ī3 Ū 3 ŪĒ Ō»ō»ñár Īr 3 ȳ. ğ ĸ »ȳĀ3 ñĪ āŌŪ Ū3 ñ1 āŌ Ĉñ3 Ī āŌȳŪȳ»ñĀ, »ō Ī3 ñ»ōāñĪ āŌŪ ĸ ñ3 1 »Ū ā3 ŪŪ3 ñğ Ī »ē3 Ī3 ȳ ŪĈğāō3 ēāŌŪȳ»ñ Ō»ēȳ3 ñĪ »ĒāŌ 3 ȳññ3 Ā»bĪ āŌŪāōȳĀ... Ī Đ3 ēr 3 Ī »ōğȳ »ō Ĉñ»ȳŌ Ūr 3 ĪñāŌŪāōȳĀ. ŖŌ»ēȳā3 Ñ Ūȳ3 Ē Ū3 ēȳ3 ĪĈŌ ā»i āŌŪ3 ȳ ā»i 3 Ī3 ȳ Ī3 ñ. ğ Ī 3 ā3 ĒŪ3 ȳȳ āŌŌŌr 3 Ī 3 Ñ3 μ»Īā3 Ī3 ȳ āŌ ū3 ŪŪ3 ŪĈā, Ī3 Ū āñ»Ō ĸ 3 ŪĒ . āñĪ āōȳ»āŌŪ3 ȳȳ āŌŌŌ3 ĪĈ »ō 3 ȳāŌŌŌ3 ĪĈ ū. ȳāŌŪāōȳ Īr ñ3 Ū3 ñ»ĒāŌŌ Ī Ē

Ēȳāā»ē Ñ3 Ūr ȳğ ĸ , 3 ñ»ōŪr Ū3 ȳ »ñĪ ñȳ»ñĀ Ñ»ĒēĈȳĪ ŪŌ3 ȳ b3 ñĀŪ3 ȳ ēĪ ½μȳ3 Ī ā- ñāŌŪĈŌ ğ Ī »ñ Ñ»i »ōāŌ3 Ī3 ȳāñ»ȳ ā3 bĪ ā3 ȳāŌŪ ĸĈȳ 3 ȳrī 3 ȳ. āōĀŪ3 ȳ »ō Ū3 ñ1 āŌ Ĉñ3 Ī āŌȳŪȳ»ñğ āŌ ÑĈŪȳ3 ñ3 ñ 3 ½3 Ī āŌŪāōȳȳ»ñğ ŪĈğ»ō 3 ȳŪ3 Īr »ĒĈ Ī3 āĈ »ō ÷ āĒ- Ī3 ā3 ĪŌr 3 Ī āŌŪ3 ȳ Ñ3 Ū»Ō3 Ī3 ñ. ĀĒ Ō3 ēȳ3 ĪĈŌ ā»i āŌŪāōȳȳ»ñȳ Āȳ1. Ī »ōğȳ ğ- ñ»ȳŌ Ī »ē3 Ī3 ȳ ȳāŌŪāōȳĀ» 3 ğ3 ĪŌ»Ē »ō ½3 ñ. 3 ōȳ»Ē Ū3 ñ1 āŌ Ĉñ3 Ī āŌȳŪȳ»ñğ »ō ÑĈŪȳ3 - ñ3 ñ 3 ½3 Ī āŌŪāōȳȳ»ñğ 3 ñ1 ŪāŌȳ3 Ī »i Ĉñ3 Ī3 ȳ3 ōāŌŪĀ Ŗμáfāñ Ū3 ēȳ3 ĪĈŌ ā»i āŌŪāŌŪāōȳȳ»ñāŌŪ» 3 ȳĪ 3 Ē ȳñ3 ȳŌ ū3 Ō3 ū3 Ī3 ȳ, Ī ȳr »ē3 Ī3 ȳ »ō ēāŌğ3 Ē3 Ī3 ȳ Ñ3 - Ū3 Ī3 ñ. »ñğŌ Ī Ē

Ō3 Īñğ1Ĉ Ñ3 ȳĪĈāŪ3 ȳ Ū3 ēȳ3 ĪĈŌȳ»ñȳ Āȳ1. Ī »ōğȳ Ŗ3 ½. 3 ŪĈȳ ÷ āŪñ3 Ū3 ē- ȳāŌŪāŌŪȳȳ»ñĈȳ ā3 Ī Ī3 ȳāŌ 3 ȳŌ3 ȳŌ Ĉñ3 Ī āŌȳŪȳ»ñğ Ñ3 ñ. Ū3 ȳ »ō ȳñ3 ȳŌ ūñĈȳ3 - Ī3 ȳ b3 Ñ»ñğ ā3 bĪ ā3 ȳāŌŪ3 ȳ āŌ 3 ā3 Ñār Ū3 ȳ. āñĪ āŌŪ ŪbĪ 3 Ī3 ȳ 3 ē3 ĈĒ3 - Ō3 ōŪ3 ȳ Ī3 ñ»ōāñāŌŪāŌŪĀr

Đ3 Ī Ī3 ñ»ōāñ ĸ ȳb»Ē, āñ Ō3 Īñğ1Ĉ Ñ3 ȳĪĈāŪĀ Ū»Ī 3 ȳ. 3 Ū »ōē Ñ3 ēr 3 Ī »ō Ū3 ēȳ3 ĪĈŌ ā»i āŌŪāŌŪȳȳ»ñğ ĒāñĈȳ Ñ3 Īr 3 Ī āŌŪāŌŪĀ» b3 ñāŌȳ3 Ī »ĒāŌ 0 2 ĐĒ ēĪ ē3 Ī Ñ3 Ū3 ā3 ñ ÷ 3 Ī . āñĪ ĀȳĀ3 ōĀ »ō ŖĪ 3 ȳāȳ3 Ī āñ Ī »ñāār 3 ȳŌĪ3 ōȳ»Ē ȳñĪ 3 - Ū3 ōāŌŌĈȳ»ñğ Ñ»i 3 . 3 Ñ3 ȳĪĈāŪŪȳ»ñĀ Ī Ē

Ø³ 1ñç¹áoÙ áñáBí »ó 1984 Áí ³ Í³ ÝÇ NáoÝí ³ ñÇÝ èi' áí NáfUáoÙ Nñ³ í Çñ»É ° í ná-
á³ ÚáoÙ í èi' ³ NáoÁÙ³ Ý, ³ Ýí'í ³ Ý. áoÁÙ³ Ý áo ½ÇÝ³ Á³ ÷ Ú³ Ý ÙÇçáó³ éáoÙÝ»ñÇ í »ñ³ -
μ»ñÙ³ É Í áÝÝ»ñ³ Ýè, ÇèÍ 1985 Áí ³ Í³ ÝÇÝ Ð»ÉèÇÝÍ ÇáoÙ ÝB»É ° ² ÐĒ ° ½ñ³ ÷ ³ Í Çá ³ Í -
í Ç èi' áñ³. ñÙ³ Ý í ³ èÝ³ ÙÙ³ Í Á »ó 1986 Áí ³ Í³ ÝÇ ÝáoÙ»Ùμ»ñÇÝ í Ç»ÝÝ³ ÚáoÙ ³ Ýó-
Í³ óÝ»É Ù³ èÝ³ Í Çó á»i' áoÁÙáoÝÝ»ñÇ Ý»ñÍ³ Ù³ óáoóÇáÝ»ñÇ »ññáñ¹ N³ Ý¹ÇááoÚÁÉ

Ø³ 1ñç¹Ù³ Ý N³ Ý¹ÇáÙ³ Ý ³ ñ¹ÙáoÝú»ñÁ óáoó³ 1ñ»óÇÝ Ù³ èÝ³ Í Çó á»i' áoÁ-
ÚáoÝÝ»ñÇ ³ ×áÓ N³ Úá½í ³ Í áoÁÚáoÝÁ, áñ N³ ÚÁÝ¹N³ Ýáoñ Ýá³ í ³ ÍÝ»ñÇÝ N³ èÝ»Éáo
N³ Ù³ ñ á»i' ù ç . Ý³ É N»ÉèÇÝÍ Ù³ Ý . áñÍ ÁÝÁ³ óÇ NÝ³ ñ³ í áñáoÁÚáoÝÝ»ñÇ ÉÇ³ ñÁ»ù
ù . í ³ . áñÍ Ù³ Ý áoÓÇáíÉ , ñ³ N»i' »ó³ Ýúái N»ÉèÇÝÍ Ù³ Ý . áñÍ ÁÝÁ³ óÇ Bñç³ Ý³ ÍÝ»-
ñáoÙ ³ ÝóÍ³ óí áÓ ÙÇçáó³ éáoÙÝ»ñÇ N³ ×³ Ē³ Í³ ÝáoÁÚáoÝÁ ÝÍ³ í »ÉÇáñ»Ý ³ ×»ó,
¹ñ³ Ýú ¹³ ñÓ³ Ý Í³ ÝáÝ³ í áñ »ó ç'É ³ í »ÉÇ Ýá³ í ³ Í³ ÙÇÝ³ úÝÝ³ ñÍ í »ÉÇù N³ ñó»ñÇ
çáoÁÙ³ Ý áo ÝáoÚÁÇ ÝÍ³ í Ù³ ÙμÉ ²Ù¹ ÙÇçáó³ éáoÙÝ»ñÇ ½ . ³ ÉÇ Ù³ èÁ »ÝÁ³ ¹áoÙ çÇÝ
³ ÙÝáÇèÇ N³ Ù³ Ó³ ÙÝ³ . ñ»ñÇ Í ÝúáoÙ, áñáÝó ¹áoÚÁÝ»ñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óáoÚÁ Í³ èÝ³ ñ
° ² ÐĒ μáfán á»i' áoÁÚáoÝÝ»ñÇ N³ Ù³ ñ ú³ Ó³ ù³ Í³ Ý³ á»è á³ ñi' ³ ¹ÇñÉ

Ø³ 1ñç¹Ù³ Ý N³ Ý¹ÇáÙ³ Ý Á³ Ù³ Ý³ í N³ í ³ ÝáoÁÙ³ Ý ³ ñÁ³ Ý³ ó³ í ° í náá³ -
ÚáoÙ í èi' ³ NáoÁÙ³ Ý »ó ³ Ýí'í ³ Ý. áoÁÙ³ Ý ³ Ùñ³ áÝ¹Ù³ Ý áo ½ÇÝ³ Á³ ÷ Ú³ Ý ÙÇçáó³ -
éáoÙÝ»ñÇ í »ñ³ μ»ñÙ³ É Í áÝÝ»ñ³ ÝèÇ Ù³ Ý¹³ í ÁÉ

²Ù¹ Í áÝÝ»ñ³ ÝèÇ ³ é³ çÇÝ ÷ áoÉÁ B³ ñáoÝ³ Í í »ó 2,5 í ³ ñáoó ³ í »ÉÇ »ó ³ í ³ ñi' -
í »ó 1986 Áí ³ Í³ ÝÇ è»áí »Ùμ»ñÇ 19-ÇÝ ° í náá³ ÚáoÙ í èi' ³ NáoÁÙ³ Ý »ó ³ Ýí'í ³ Ý.
áoÁÙ³ Ý ³ Ùñ³ áÝ¹Ù³ Ý áo ½ÇÝ³ Á³ ÷ Ú³ Ý ÙÇçáó³ éáoÙÝ»ñÇ í »ñ³ μ»ñÙ³ É Í áÝÝ»-
ñ³ ÝèÇ ÷ ³ èi' ³ ÁÓÁÇ ÁÝ¹áoÝáoÚái : ÁÝ¹ áñáoÙ, Ù³ èÝ³ Í Çó á»i' áoÁÚáoÝÝ»ñÁ N³ Ý. »-
óÇÝ ÁÝ¹N³ Ýáoñ N³ Ùi' ³ ñ³ ñÇ, N³ Ù³ Ó³ ÙÝ áñÇ³ N³ í ³ ÝáoÁÙ³ Ý ³ ñÁ³ Ý³ ó³ Í í èi' ³ -
NáoÁÙ³ Ý »ó ³ Ýí'í ³ Ý. áoÁÙ³ Ý ³ Ùñ³ áÝ¹Ù³ ÝÝ áoÓÓí ³ Í ÷ áĒĒñ³ óÝáo ÙÇçáó³ éáoÙ-
Ý»ñÇ Ēñ³ Í³ ½ÙÝ Çñ μÝáoÚÁái áo ÁÝ¹. ñÍ áóÚái áá ÙÇ³ ÙÝ Í³ ñáÓ çñ Í³ é³ Ù»É ° í ná-
á³ ÚáoÙ í èi' ³ NáoÁÙ³ Ý »ó ³ Ýí'í ³ Ý. áoÁÙ³ Ý ³ Ùñ³ áÝ¹Ù³ ÝÁ, ³ ÚÉ»ó Ýá³ èi' »Éáo çñ
áoÁÇ Í³ Ù áoÁÇ èá³ èÝ³ ÉçùÇ Í Çñ³ éáoÙÇó Ó»éÝá³ Ñ ÙÝ³ éáo³ á»i' áoÁÚáoÝÝ»ñÇ
á³ ñi' ³ í áñáoÁÚáoÝÝ»ñÇ Í Ýè³ . áñÍ Ù³ ÝÁÉ Í áÝÝ»ñ³ ÝèÇ Ù³ èÝ³ Í ÇóÝ»ñÝ ÁÝ¹. Í »-
óÇÝ Ý³ »ó, áñ í èi' ³ NáoÁÙ³ Ý »ó ³ Ýí'í ³ Ý. áoÁÙ³ Ý Çñ»Ýó Í áÓÙÇó N³ Ù³ Ó³ ÙÝ»óí ³ Í
ÙÇçáó³ éáoÙÝ»ñÝ ŠáoÓÓí ³ Í »Ý ½ÇÝí ³ Í N³ Í³ Ù³ ñi' áoÁÙ³ Ý, í í ³ Ý. Ç, é³ ½Ù³ Í³ Ý
. áñÍ áóÝ»áoÁÙ³ Ý èĒ³ É ÁÝÍ³ ÉÙ³ Ý Í³ Ù èĒ³ É . Ý³ N³ í ³ Í³ ÝÝ»ñÇ áo ÝÙ³ Ý »ñ»-
í áóÚÁÝ»ñÇ Ýí ³ ½»óÙ³ ÝÁ íÉ

Í ³ ñ»óáñ ç ÁÝ¹. Í »É, áñ Ù³ èÝ³ Í Çó á»i' áoÁÚáoÝÝ»ñÁ N³ Ù³ Ó³ ÙÝ»óÇÝ èi' áí-
NáfUÇ Í áÝÝ»ñ³ ÝèÇ ÷ ³ èi' ³ ÁÓÁÇ ÙÇç ÁÝ¹. ñÍ í ³ Í ÙÇçáó³ éáoÙÝ»ñÁ N³ Ù³ ñ»É Šù³ -
Ó³ ù³ Í³ Ý³ á»è á³ ñi' ³ ¹Çñ íÉ , ñ³ Ýú áoÁÇ Ù»ç çÇÝ Ùi' Ý»Éáo 1987 Áí ³ Í³ ÝÇ NáoÝ-
í ³ ñÇ 1-ÇóÉ ² é³ çÇÝ ³ Ý. ³ Ù N»ÉèÇÝÍ Ù³ Ý . áñÍ ÁÝÁ³ óÇ Bñç³ Ý³ ÍÝ»ñáoÙ ÁÝ¹áoÝí »ó
÷ ³ èi' ³ ÁáoÓÁ, áñÝ áóÝ»ñ á³ ñi' ³ ¹Çñ Çñ³ í ³ μ³ Ý³ Í³ Ý áóÁ »ó Çñ μÝáoÚÁái Úái çñ
ÙÇçá»i' ³ Í³ Ý á³ ÙÙ³ Ý³ . ñ»ñÇÝÉ ²Ù¹ ÷ ³ èi' ³ ÁÓÁÇ N³ í ³ ÝáoÁÙ³ Ùμ N»ÉèÇÝÍ Ù³ Ý
. áñÍ ÁÝÁ³ óÁ èĒ»ó Ó»éú μ»ñ»É áñ³ Í³ á»è Ýáñ á³ ÷ áñáBÇáÝ»ñÉ èi' áí NáfUÙ³ Ý
÷ ³ èi' ³ ÁáoÓÁ Ýáñ BaoÝá N³ Óáñ¹»ó N»ÉèÇÝÍ Ù³ Ý . áñÍ ÁÝÁ³ óÇÝ í »ó ½ . ³ ÉÇáñ»Ý
μ³ ñÓñ³ óñ»ó ° ² ÐĒ ÙÇç³ ½ . ³ ÙÇÝ N»ÓÇÝ³ Í áoÁÚáoÝÁÉ

ñ³ ÝÇó N»i' á í Ç»ÝÝ³ ÚáoÙ, ° ² ÐĒ ŠÓ»éÝ³ ñÍ í »ÉÇù N»i' ³ . ³ ù³ ÚÉ»ñÇ í Bñç³ -
Ý³ ÍÝ»ñáoÙ í »ÓÇ áóÝ»ó³ Í N³ Ý¹ÇáÙ³ ÝÁ, á»i' áoÁÚáoÝÝ»ñÁ N³ Ù³ Ó³ ÙÝ»óÇÝ 1989

Ár 3 Í 3 YÇ Ú 3 ñi Ç 6-Çó í »ñéí è»É ° í náá 3 ÚáoÚ í èi 3 NáóÁÚ 3 Y »ó 3 Yíi 3 Y. áóÁÚ 3 Y áó ½ÇY 3 Á 3 ÷ Ú 3 Y ÚÇçáó 3 éáoÚY»ñÇ 3 Úñ 3 áY 1 Ú 3 Y Í áY»ñ 3 YéÇ 3 BÉ 3 i 3 YúÁ 3 Ş½ 3 ñ. 3 óY»Éáo »ó ÁY 1 É 3 ÚY»Éáo èi áí NáéÚÚ 3 Y Í áY»ñ 3 YéáoÚ 3 ñ 1 »Y Yí 3 x 3 Í 3 ñ 1. ÚáoYúY»ñÁ | É

Đ»ÉçYÍ Ú 3 Y . áñ Í ÁYÁ 3 óY Çñ èí ½µY 3 í áñ Ú 3 Y á 3 ÑÇó Ç í »ñ áá Á 3 ½ 3 ñ. 3 YáoÚ çñ ÇYúYáoñáoÚY áñáB 3 Í Ç ú 3 Ó 3 ú 3 Í 3 Y í 3 Í áóáoÚáoÚ, 3 ÚÉ µ 3 ó 3 Ñ 3 Úi Í »ñ ááí Í náóÚ çñ »í náá 3 Í 3 Y Ú 3 Úñó 3 Ú 3 ú Ç ÚÇç 3 ½. 3 ÚÇY Ñ 3 ñ 3 µ»ñáoÁÚáoY»ñÇ ÁY 1 Ñ 3 Yáoñ Çñ 3. í Ç x 3 Í Ç 3 ½ 1 »óáoÁÚáoYÁÉ 2 ÚY 1 3 ñÓ 3 í ° í náá 3 ÚáoÚ ÚÇç 3 ½. 3 ÚÇY Yáñ Ñ 3 ñ 3 µ»ñáoÁÚáoY»ñÇ úñ. 3 Y 3 Í 3 Y, 3 Yú 3 Í i »ÉÇ Ú 3 éÁ 3 i i Ç í áñ »Y Y»ñ 3 ½ 1 »Éáí Yñ 3 µYáoÚÁÇ Ñ»i 3. 3 ÷ á ÷ á ÉáoÁÚáoY»ñÇ í ñ 3 É

1985 Á. ú. áèi áèÇ 1-ÇY Đ»ÉçYÍ ÇáoÚ YBí »ó ° ½ñ 3 ÷ 3 Í Çá 3 i i Ç èi áñ 3. ñÚ 3 Y i 3 èY 3 ÚÚ 3 Í ÁÉ 2 ÚéáÇçéáí, Ø 3 1ñÇ 1áoÚ Y 3 É 3 YBí 3 Í Ñ»i 3. 3 ÚáoÚ Ó»èY 3 ñí í »ÉÇú ú 3 ÚÉ»ñÇ Í ñ 3. ÇñÁ ÉÇáí ÇY Çñ 3 Í 3 Y 3 ó í »óÉ Úñ 3 Í 3 ñ. Ç Ñ 3 ñó 1 3 ñÓ 3 í ° 2 ĐÉ Ú 3 è. Y 3 Í Çó á »i áóÁÚáoY»ñÇ Y»ñí 3 Ú 3 óáoóÇáY»ñÇ Ñ»ñÁ 3 Í 3 Y Ñ 3 Y 1 Ç ááoÚÁ i Ç »Y 3 - ÚáoÚ 1986-ÇYÉ

i Ç »Y 3 ÚÇ Ñ 3 Y 1 Ç ááoÚY èí èi »ó Áèi ÚB 3 Í 3 Í áÉ 3 YÇ 1986 Ár 3 Í 3 YÇ YáoÚ-µ»ñÇ 4-ÇY, è 3 Í 3 ÚY 3 í 3 ñi í »ó Y 3 É 3 i »èi 3 Í Çó 1,5 i 3 ñÇ áóB 1989 Ár 3 Í 3 YÇ NáóYí 3 ñÇ 19-ÇY 2 ñ»ó»ÉÚ 3 Y »ó Í »Yi ñáY 3 Í 3 Y ° í náá 3 ÚÇ »ñí ñY»ñáoÚ ŞÁ 3 í BÚ 3 Ñ»Ó 3 ÷ á ÉáoÁÚáoY»ñÇ | Y 3 É 3 B»ÚÇYÉ

Ø 3 èY 3 Í Çó á »i áóÁÚáoY»ñÁ . áÑáoY 3 Í áóÁÚ 3 Úµ YB»óÇY, áñ Ñ»ÉçYÍ Ú 3 Y . áñ-Í ÁYÁ 3 óÁ 1983 Ár 3 Í 3 YÇ Ø 3 1ñÇ 1Ç Ñ 3 Y 1 Ç áÚ 3 Y 3 í 3 ñi Çó Ç í »ñ Ú 3 Í 3 á »è Y á 3 èi »É ç ° í náá 3 ÚáoÚ ÚÇç 3 ½. 3 ÚÇY Ñ 3 ñ 3 µ»ñáoÁÚáoY»ñÇ µ 3 ñ »Y á 3 èi áó Ñ 3 Ú-ÁYÁ 3 ó ½ 3 ñ. 3 óÚ 3 YÁÉ Úñ 3 Yú YB»óÇY Y 3 »ó Çñ »Yó ÚÇç »ó ú 3 Ó 3 ú 3 Í 3 Y »ñí É áéáoÁ-Ú 3 Y 3 i i Ç í 3 óÚ 3 Y ÷ 3 èi Á »ó 3 Yíi 3 Y. áóÁÚ 3 Y áó ½ÇY 3 Á 3 ÷ Ú 3 Y Ñ 3 ñó»ñÇY Yí Çñí 3 Í µ 3 Y 3 Í óáoÁÚáoY»ñáoÚ . ñ 3 Yóí 3 Í 3 ñ»óáñ 3 é 3 ÇÁYÁ 3 óÁÉ

Đ 3 í 3 èi Ç 3 óY»Éáí Çñ»Yó Yí Çñí 3 Í áóÁÚáoYÁ ° ½ñ 3 ÷ 3 Í Çá 3 i i Ç èí ½µáoYúY»-ñÇ Ñéá 3 Í 3 . náóÚ i »Ó . i 3 Í µáfáñ i 3 éÁ á 3 i í Çñ 3 Y»ñÇY 3 Ú 3 èY 3 Í Çó á »i áóÁ-ÚáoY»ñY 3 Y Ññ 3 Á»Bí Ñ 3 Ú 3 ñ»óÇY Ú »Í 3 Y. 3 Ú »óè ÁY 1. Í »É, áñ Şµáfáñ 3 Ú 1 èí ½µáoYúY»ñY áóY»Y 3 é 3 ÇY 3 Ñ»ñÁ Í 3 ñ»óáñáoÁÚáoY »ó, Ñ»i »ó 3 µ 3 ñ, á »i ú i ÚÇ 3 - i »è 3 Í áó Ñ»i »óáo 3 Í 3 Yáñ »Y Í Çñ 3 éí Ç áó ÚÇ 3 YÚ 3 Y Ú »Í Y 3 µ 3 Yí Ç 1 ñ 3 YóÇó Úáo-ñ 3 ú 3 YáoñÁ | É

Á»ñ»èé Í 3 ñ»óáñ ç ÁY 1. Í »É, áñ i Ç »Y 3 ÚÇ Ñ 3 Y 1 Ç áÚ 3 YÁ ÁY 1 áóYí 3 Í 3 Ú ÷ á ÷ Çá ÷ 3 èi 3 ÁÓÁáoÚ, ÇYáá »è Y 3 »ó ° 2 ĐÉ B 3 i 3 ÚÉ ÷ 3 èi 3 ÁÓÁ»ñáoÚ, µ 3 í 3 Í 3 Y Ú »Í YB 3 Y 3 Í áóÁÚáoY çñ Ñ 3 i 3 Í óí »É Ş»ññáñ 1 ½ 3 ÚµÚáoÇ | 1 náóÚÁY»ñÇYÉ 2 ñ»óÚi Ú 3 Y »ñí ñY»ñÁ áY 1áoÚ çÇY, áñ Ú 3 ñ 1áo Çñ 3 Í áóYúY»ñÇ »ó ÑÇÚY 3 ñ 3 ñ 3 ½ 3 i áóÁÚáoY»ñÇ Ú 3 èÇY 1 náóÚÁY»ñÁ áñ á »è 3 Yú 3 Í i »ÉÇ Ú 3 é YáñÇó ÁY 1. ñí í »Y 3 ÚY µ 3 ÁYáoÚ, áñÁ Yí Çñí 3 Í çñ ° í náá 3 ÚáoÚ 3 Yíi 3 Y. áóÁÚ 3 Y 3 á 3 Náí Ú 3 YY áó á 3 Ñá 3 YÚ 3 YÁÉ

i »ñÇ 3 á »è áñáBáoÚ ÁY 1áoYí »ó ° 2 ĐÉ . áñ Í ÁYÁ 3 óÇ BñÇ 3 Y 3 Í Y»ñáoÚ i Ç »Y-Ý 3 ÚáoÚ 3 Yóí 3 óY»É µ 3 Y 3 Í óáoÁÚáoY»ñ ° í náá 3 ÚáoÚ éáí áñ 3 Í 3 Y è á 3 é 3 ½ÇYáoÁ-ÚáoY»ñÇ í »ñ 3 µ»ñÚ 3 É »ó Đ»ÉçYÍ ÇáoÚ 1992-Ç Ú 3 ñi ÇY Ú 3 èY 3 Í Çó á »i áóÁÚáoY»ñÇ Y»ñí 3 Ú 3 óáoóÇáY»ñÇ áÉ 3 Y 3 í áñí 3 Í Ñ 3 Y 1 Ç áÚ 3 YÁ Í 3 ñí ÇúY»ñ ÷ á É 3 Y 3 Í »É 3 Ú 1 µ 3 Y 3 Í óáoÁÚáoY»ñÇ ÁYÁ 3 óúáoÚ Ó»éú µ»ñ 3 Í 3 é 3 ÇÁYÁ 3 óÇ Ú 3 èÇYÉ i Ç »Y 3 ÚÇ

Ñ³Ý¹ÇäÚ³Ý Ù³ëÝ³ÍÇóÝ»ñ ä»i ù ç 1³ëÝ³ÙÇÝ Ù²î ù-Ç »ò ì äÍ ³Ý¹³Ù 23 ä»-
i äóÁúáóÝÝ»ñ »ò, áñÁ Ò³ ì 1³ñ»òáñ ç, µ³Ý³ÍóáóÁúáóÝÝ»ñÇ ³ ä³. ³ Ù³ëÝ³ÍÇóÝ»-
ñÁ Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝí »óÇÝ, áñ Ó»éù µ»ñí ³ Í Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝ³. ñ»ñÁ Í áóÝ»Ý³ Ý ŞÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ
ä³ ñi ³ 1Çñ Çñ³ í ³ Í³ Ý áóÁ! »ò 1ñ³ Ýó ŞáóÁÇ Ù»Ç Ùi Ý»éáó Í³ ñ. Á Í áñáßí Ç µ³ Ý³ Í-
óáóÁúáóÝÝ»ñÇ Á³ Ù³ Ý³ Í!£

ØÝÝ³ ñí í »óÇÝ Ý³ »ò ì Ýi »éáóÁÚ³ Ý, Çi áóÁÚ³ Ý »ò ì »ÉÝÇí ³ ÙÇ, ÒñÇ³ í³ ÙÇ-
Ç³ í³ ÙñÇ µÝ³. ³ í³ éÝ»ñáó Ñ³ Ù³. áñÍ ³ Í óáóÁÚ³ Ý Ñ³ ñó»ñÉ ÁÝ¹. Í í »ó Ù³ ëÝ³ ÍÇó
ä»i áóÁúáóÝÝ»ñÇ Ò³ Ñ³. ñ. éí ³ áóÁúáóÝÁ´ ½ñ. ³ óÝ»É Ñ³ Ù³. áñÍ ³ Í óáóÁúáóÝÝ
³ ÙÝäÇèÇ áéáñi Ý»ñáóÙ, ÇÝáäÇèÇù çÇÝ´ µÝ³ í³ Ý é»éáóñéÝ»ñÇ é³ óÇáÝ³ É ù. í ³.
áñÍ áóÁÚ, í »ò»Í³ í í áóÁÚ³ Ý ÷ áÉ³ Ý³ Í áóÁÚÁ Ýáñ i ³ ñ³ Í í áÓ ÑÇí ³ Ý¹ áóÁúáóÝÝ»ñÇ
»ò ÁÚñ³ 1»Ò»ñÇ ä³ ñ³ Ò³ Ñ³ Ù³ Ý 1»Ù ä³ Ù³ ñ³ ñÇ Ù³ èÇÝ, ÙÇÇáóÍ³ ÙÇÝ çÝ»ñ. Ç³ ÙÇ ³ Ý-
í í ³ Ý. áóÁÚ³ ÝÁ í »ñ³ µ»ñÙ³ É Ñ³ ñó»ñáóÙ »ò ³ ÙÉÝ£

Ð³ Ù³. áñÍ ³ Í óáóÁÚ³ Ý í »ñáÝÙ³ É áéáñi Ý»ñÁ, ÇÝáä»è »ò ÒñÇ³ í³ ÙÇÇ³ í³ ÙñÇ
ÑÇÙÝ³ Ñ³ ñó»ñÁ ³ ñi ³ óáéáóÙ çÇÝ´ ° ÐÉ Ù³ ëÝ³ ÍÇó µáéáñ ä»i áóÁúáóÝÝ»ñÇ ùµ»Í-
í Çí Ò³ Ñ³ ñÁ »ò 1áóñè çÇÝ Ýñ³ Ýó. ³ Ó³ ÷ ³ ñ³ í³ Ý í³ Ù é³ ½Ù³ ù³ Ó³ ù³ í³ Ý Ñ³.
Í³ 1ñáóÁúáóÝÝ»ñÇ µ³ ñ¹ ÒñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñÇó, ÇÝáÁ óáóÙó çñ i ³ ÉÇè, áñ. áñÍ áóÝ »ò ³ ñ¹-
ÚáóÝ³ í »i Ñ³ Ù³. áñÍ ³ Í óáóÁÚ³ Ý Ñ³ Ù³ ñ³ Ý Ñ³ ÓÁ³ Ñ³ ñ»ÉÇ³ ñ. »ÉùÝ»ñ. áúáóÁúáóÝ
ááóÝ»Ý£

ì Ç»ÝÝ³ ÙÇ Ñ³ Ý¹ÇäÚ³ Ý ³ í³ ñi Çó Ñ»i á, ÝáóÙÝ í »ÒáóÙ ° 2ÐÉ ³ ÙÝ ä»i áóÁ-
ÚáóÝÝ»ñÇ ÙÇÇ»ò, áñáÝù Ù²î ù-Ç Í³ Ù ì äÍ ³ Ý¹³ ÙÝ»ñ çÇÝ, Ñ»éèÇÝÍ³ Ù³ Ý. áñÍ ÁÝÁ³ -
óÇ ÒñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáóÙ éí éí »óÇÝ µ³ Ý³ Í óáóÁúáóÝÝ»ñ Ýí Çñí ³ Í ° í ñáä³ ÙáóÙ éáí áñ³ -
Í³ Ý ½ÇÝí ³ Í áóÁ»ñÇÝ (° è¼àò), ÇÝáÁ Ñ³ ÙÁÝÍ ³ í í éi ³ ÑáóÁÚ³ Ý »ò ³ Ýí í ³ Ý. áóÁ-
Ú³ Ý ³ Ùñ³ äÝ¹ Ù³ Ý ÙÇÇáó³ éáóÙÝ»ñÇ ÒáóñÇ µ³ Ý³ Í ó³ ÙÇÝ. áñÍ ÁÝÁ³ óÇ »ñí ñáñ¹
÷ áóÉÇ³ ÒÉ³ í ³ ÝùÝ»ñÇÝ£

¹³ Éi áñáß áó ä³ i Ù³ Í³ Ý Ñ³ Ý¹ÇäáóÙ çñ Ý³ »ò Í áä»ÝÑ³. »ÝáóÙ 1990 Áí ³ -
Í³ ÝÇ ÑáóÝÇèÇÝ í »ÒÇ áóÝ»ó³ Í ° 2ÐÉ Ù³ ñ¹ áó Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇ ä³ Òi ä³ ÝáóÁÚ³ Ý
Í áÝÝ»ñ³ ÝéÁ, áñÇ »ñ³ ÷ ³ ÍÇá ÷ ³ éi ³ ÁÓÁÇ Ù»Ç Ù³ ëÝ³ ÍÇó µáéáñ ä»i áóÁúáóÝÝ»-
ñÇ Ñ³ í³ ÝáóÁÚ³ Ùµ ÁÝ¹. ñí í »óÇÝ Ñ³ é³ ñ³ Í áóÁÚ³ Ý Í Ù³ ÝùÇ Í³ ½Ù³ Í³ ñáÚ³ Ý ³ ÙÝ-
äÇèÇ éí ½µáóÝùÝ»ñ, áñáÝù Áéi ç áóÁÚ³ Ý µ³ ó³ éáóÙ çÇÝ éáóÇ³ ÉÇ½ÙÇ »ñí ñÝ»ñÇ ù³ -
Ó³ ù³ í³ Ý Ñ³ Ù³ í³ ñ. »ñÇ Çñ³ í³ éáóÁúáóÝÝ»ñÁÉ ° ½ñ³ ÷ ³ ÍÇá ÷ ³ éi ³ ÁÓÁáóÙ
Ýßí áóÙ çñ, áñ Ù³ ëÝ³ ÍÇó ä»i áóÁúáóÝÝ»ñÁ ŞÙ»Í. áñáóÝ³ Í áóÁÚ³ Ùµ áÓÇáóÝáóÙ »Ý
° í ñáä³ ÙáóÙ í »ÒÇ áóÝ»ó³ Í ù³ Ó³ ù³ í³ Ý ³ ñÙ³ í ³ í³ Ý ÷ á ÷ áÉ áóÁúáóÝÝ»ñÁ!, »ò
ÁÝ¹. Í í áóÙ çñ, áñ Ş° 2ÐÉ. áñÍ ÁÝÁ³ óÝ ç³ ä»è ³ Ç³ Í ó»ó ³ Ù¹ ÷ á ÷ áÉ áóÁúáóÝÝ»-
ñÇÝ!£ Í »Ýi ñáÝ³ Í³ Ý »ò 2ñ»ò»ÉÙ³ Ý ° í ñáä³ ÙÇ »ñí ñÝ»ñáóÙ ŞÁ³ í ÒÙ³ Ñ»Ó³ ÷ á-
É áóÁúáóÝÝ»ñÇ! ³ ÉÇùÝ³ Ù¹ ÷ á ÷ áÉ áóÁúáóÝÝ»ñÇ óóáóÝ 1ñè»òáñáóÙÝ»ñÇó Ù»ÍÝ çñ£

Í áä»ÝÑ³. »ÝÙ³ Ý Ñ³ Ý¹ÇäáóÙÇó »ñ»ù ³ ÙÇè ³ Ýó¹ 1990 Áí ³ Í³ ÝÇ ÝáóÙµ»ñÇÝ,
ÙÚáó ÙáñúáóÙ í »ÒÇ áóÝ»ó³ í ° 2ÐÉ ³ Ý¹³ Ù ä»i áóÁúáóÝÝ»ñÇ ³ ñi. áñÍ Ý³ É³ -
ñ³ ñÝ»ñÇ Ñ³ Ý¹ÇäáóÙ, áñÁ Ýä³ í ³ í áóÝ»ñ ùÝÝ³ ñí »É ò³ ñÇ½áóÙ Í³ Ù³ Ý³ ÉÇù ä»-
i áóÁúáóÝÝ»ñÇ áó Í³ é³ í³ ñáóÁúáóÝÝ»ñÇ Ó»Í³ í³ ñÝ»ñÇ µ³ ñÓñ Ù³ Í³ ñ¹³ ÍÇ Ñ³ Ý-
¹ÇäÚ³ Ý Ý³ É³ ä³ i ñ³ éi Ù³ Ý Ñ³ ñó»ñÁÉ 2Ù¹ Ñ³ Ý¹ÇäÚ³ Ý Í áóÁúáóÝÇí »Ç Ù»Ç
Ýßí »ó, áñ Ş² ñ»ò»ÉùÇ »ò 2ñ»òÚáóí ùÇ ÙÇÇ»ò ³ é×³ Í³ í Ù³ Ý »ò ³ Ýí éi ³ ÑáóÁÚ³ Ý

Í 3 Yñ i 3 nÇY»ñÇY 0 2 ÐÊ-Ý 3 ã 3 óáó»É ; Çñ Í»YéáóÝ 3 ÍáóÁúáóYÁ »0 13 nÓ»É Yáñ
0 í náá 3 ÚÇ í eí 3 Ñ»ÉÇ Ñ»Ý 3 ñ 3 YÁ | É Æ eí 1975 Á í 3 Í 3 YÇ Ð»ÉÇÝÍ ÇÇ É áñÑñ 13 Í-
óáóÁú 3 Ý Á 3 Ú 3 Ý 3 Í 3 Ý 3 É 3 Ý B í 3 Í É Ý 1 ÇñÝ»ñÝ ŞÇñ 3 Í 3 Ý 3 ó í »É »Ý 3 ÚÝ 3 Ý á í , áñ-
ú 3 Ý á í 3 Ý ÑÝ 3 ñ çñ 3 Ý . 3 Ú 3 Í 3 Ý É 3 í »è»É | É Ú 3 É 3 ñ 3 ñÝ»ñÁ Ñ 3 Ú 3 Ó 3 ÚÝ»óÇÝ , áñ
Ş 0 2 ÐÊ 1 »ñÁ á »i ú ; ÁÝ 1 É 3 ÚÝ í Ç , áñ á »è½Ç Ñ 3 Ú 3 á 3 í 3 é É 3 Ý Ç Ñ 3 Ú 3 . áñ Í 3 Í-
óáóÁú 3 Ý á é áñ í Ç Yáñ ÑÝ 3 ñ 3 í áñ áóÁú áóÝÝ»ñÇÝ | É Í á Ú áóÝÇ Í »áó Ú Ý 3 É 3 ñ 3 ñÝ»ñÁ á Ó-
çáóÝ»óÇÝ ¶ »ñ Ú 3 Ý Ç 3 Ú Ç 3 Ú Ç 3 í áñ áóÁÚ , áñ Á . Ý 3 Ñ 3 í í »ó áñ á »è Ş Í 3 ñ »ó áñ 3 . áó ÚÝ
Ý »ñ 1 ñ áó Ú 0 í ná á 3 Ú áó Ú Í 3 Ú áóÝ áóÁú 3 Ý , Ñ 3 Ú 3 . áñ Í 3 Í ó áóÁú 3 Ý »ó Ú Ç 3 é Ý áóÁú 3 Ý . áñ-
Í ÁÝ Á 3 ó áó Ú | É

0 í , 3 ñ 1 »Ý 1990 Á í 3 Í 3 YÇ Yáú »Ú µ »ñÇ 17-ÇÝ í Ç »ÝÝ 3 Ú áó Ú eí áñ 3 . ñ í »ó 0 í ná-
á 3 Ú áó Ú í eí 3 Ñ áóÁú 3 Ý »ó 3 Ý í í 3 Ý . áóÁú 3 Ý 3 Ú ñ 3 á Ý 1 Ú 3 Ý Ú Ç ç áó 3 é áó ÚÝ »ñÇ ÷ 3 è-
í 3 Á áó ÁÁ , Ç eí 0 3 ñ Ç ½ áó Ú 0 2 ÐÊ µ 3 ñ Óñ Ú 3 Í 3 ñ 13 Í Ç Ñ 3 Ý 1 Ç á Ú 3 Ý 3 é 3 Ç ÇÝ ú ñ Á
Yáú »Ú µ »ñÇ 19-ÇÝ , eí áñ 3 . ñ í »ó 0 é ½ áó Ç Ñ 3 Ú í Ý Ç á 3 Ú 3 Ý 3 . Çñ ÁÉ 2 Ú 1 ÷ 3 è-
í 3 Á Ó Á »ñÇ eí áñ 3 . ñ áó Ú Á , áñ áÝ 0 1 ñ áó Ú ÁÝ »ñÝ 3 Ý B »Ó áñ »Ý á »i ú ; Í 3 í 3 ñ í »ÇÝ
Ú 3 é Ý 3 Í Ç 0 á »i áó Áú áóÝÝ »ñÇ Í á Ó Ú Ç 0 , é 3 ½ Ú 3 Í 3 Ý Yáñ á 3 ÷ áñ á B Ç á Ý »ñ Ñ 3 Ó áñ 1 »ó
Ñ »É Ç Ý Í Ú 3 Ý . áñ Í ÁÝ Á 3 ó Ç Bñ Ç 3 Ý 3 Í Ý »ñ áó Ú ÁÝ Á 3 ó á Ó í Ç × µ 3 Y áó Áú áóÝÝ »ñÇ Ý É

1990 Á í 3 Í 3 YÇ Yáú »Ú µ »ñÇ 19-ÇÝ eí áñ 3 . ñ í 3 Í § 22 á »i áó Áú áóÝÝ »ñÇ Ñ 3 Ú 3 -
í »Ó Ñ é á 3 Í 3 . Çñ Á | Çñ Ú »Ç ÁÝ 1 . ñ Í áó Ú çñ Ú 2 í Ú -Ç »ó í 3 ñ B 3 í 3 Ú Ç á 3 Ú 3 Ý 3 . ñ Ç
Í 3 ½ Ú 3 Í »ñ á áó Áú 3 Ý 3 Ý 1 3 Ú »ñ í ñÝ »ñÇ Ñ 3 Ý 1 Ç e 3 í áñ Ñ 3 Ú í 3 ñ 3 ñ áó Áú áóÝÝ , áñ Ş 0 í-
ñ á á 3 Ú áó Ú eí Ç ½ µ 3 é 3 Í Yáñ Ñ 3 ñ 3 µ »ñ áó Áú áóÝÝ »ñÇ 3 ñ 1 Ç 13 ñ 3 Bñ Ç 3 Yáó Ú Ý ñ 3 Ý ú
3 Ú É »è Ñ 3 Í 3 é 3 Í áñ 1 Ý »ñ á Ý »ó , Ú Ç Ú 3 Ý 0 µ 3 ñ »i 3 Ú áó Áú 3 Ý Ó »é ú Ú »i Ý »é á í , Í 3 é áó-
ó »é áó »Ý . áñ Í ÁÝ Í »ñ áó Áú 3 Ý Yáñ Ñ 3 ñ 3 µ »ñ áó Áú áóÝÝ »ñ | É

0 2 ÐÊ Ú 3 é Ý 3 Í Ç 0 á »i áó Áú áóÝÝ »ñÇ µ 3 ñ Óñ Ú 3 Í 3 ñ 13 Í Ç Ñ 3 Ý 1 Ç á Ú 3 Ý 3 í 3 ñ-
í ÇÝ eí áñ 3 . ñ í »ó Ý 3 »ó Ú áñ 0 í ná á 3 Ú Ç ÷ 3 ñ Ç ½ 3 Ý É 3 ñ í Ç 3 Ý , áñ Á 0 2 ÐÊ . áñ-
Í á Ó Ú 3 ñ Ú Ç ÝÝ »ñÇ Ó »ó 3 í áñ Ú 3 Ý »ó 3 ÚÝ Ú Ç Ç 3 ½ . 3 Ú ÇÝ Í 3 ½ Ú 3 Í »ñ á áó Áú 3 Ý í »ñ 3 Í »ñ-
í »é áó eí Ç ½ µ Á 1 ñ »ó é Á Ý á á »è 3 í »É Ç áó B 1992-ÇÝ Ý B í »ó Ð »É Ç Ý Í Ç Ç . 3 . 3 Á 3 Á á Ó á í Ç
Ñ é á 3 Í 3 . ñ áó Ú » Ú áñ 0 í ná á 3 Ú Ç ÷ 3 ñ Ç ½ 3 Ý É 3 ñ í Ç 3 áó Ú Ş Ý 3 É 3 Ý B í »É »Ý Á á-
Ó á í ñ 13 í 3 ñ áó Áú 3 Ý Ñ 3 Ú ÁÝ 1 Ñ 3 Y áó ñ Ñ Ç Ú »ñ Á , Ñ 3 Ú 3 . áñ Í 3 Í ó áó Áú 3 Ý Yáñ Ñ 3 eí 3 -
í áó Áú áóÝÝ »ñ Á »ó Ç Ý eí Ç í áó í Y »ñ Á , áñ áÝ ú . áñ Í »é áó »Ý í 3 Ý í áó í »ñ Ç 0 (Í 3 Ý 3 13)
Ú Ç Ý á »ó í É 3 1 Ç í á eí á í (è ,) » 3 ½ 3 í áó Á á Ó á í ñ 13 í 3 ñ 3 Í 3 Ý á »i áó Áú áóÝÝ »ñÇ
Ú Ç 3 é Ý áó Áú 3 Ý eí ½ µ áó Ý ú Ý »ñ á í | É

É 3 ñ í Ç 3 Ú áó Ú , Ú 3 é Ý 3 í áñ 3 á »è , 3 ñ Ó 3 Ý 3 . ñ í áó Ú çñ , áñ Ş 0 í ná á 3 Ú Ç á 3 -
é 3 Í í Ú 3 Ý »ó 3 é × 3 Í 3 í Ú 3 Ý 13 ñ 3 Bñ Ç 3 ÝÝ 3 í 3 ñ í í »É ç | áó µ 3 ó í »É ç 0 í ná á 3 Ú áó Ú
Ş Á á Ó á í ñ 13 í 3 ñ áó Áú 3 Ý , É 3 Ó 3 Ó áó Áú 3 Ý »ó Ú Ç 3 é Ý áó Áú 3 Ý Yáñ 13 ñ 3 Bñ Ç 3 Ý | É á »-
í áó Áú áóÝÝ »ñÇ »ó Í 3 é 3 í 3 ñ áó Áú áóÝÝ »ñÇ Ó »i 3 í 3 ñÝ »ñ Á á 3 ñ í 3 í áñ í »ó ÇÝ Ş Í 3 é áó-
ó »É , Ñ 3 Ú 3 É Ú µ »É »ó 3 Ú ñ 3 á Ý 1 »É Á á Ó á í ñ 13 í 3 ñ áó Áú áóÝÝ áñ á »è Çñ »Ý 0 »ñ í ñÝ »ñ áó Ú
Í 3 é 3 í 3 ñ Ú 3 Ý Ú Ç 3 Í Ñ 3 Ú 3 Í 3 ñ . | »ó Ş Á á Ó á í ñ 13 í 3 ñ 3 Í 3 Ý Ý í 3 × áó ÚÝ »ñ Á 3 Ý Bñ Ç »-
É Ç 13 ñ ÓÝ »é áó Y á 3 í 3 Í á í Ú Ç Ú 3 Ý 0 Ú B í 3 á »è 3 Ç 3 Í 0 »É »ó Ñ 3 Ú 3 . áñ Í 3 Í 0 »É | É

Ð 3 í 3 eí »é á í Çñ »Ý 0 Ý í Çñ í 3 Í áó Áú áóÝÝ »ñÇ Ð »É Ç Ý Í Ç Ç »ñ 3 ÷ 3 Í Ç á 3 Í í Ç í 3 é Á
eí ½ µ áó Ý ú Ý »ñÇÝ , Ñ 3 Ú 3 Á á Ó á í Ç Ú 3 é Ý 3 Í Ç 0 Ý »ñÝ 3 ñ í 3 Ñ 3 Ú í í »ó ÇÝ í »× »ñ Á Ú Ç 3 ÚÝ
É 3 Ó 3 Ó Ú Ç ç áó Ý »ñ á í 3 ñ . 3 í áñ »é áó ú . í ÇÝ »ó áñ á B áó Ú ÁÝ 1 áó Ý »ó ÇÝ Ş áñ á Ý »É áó

. i Y»E U»E YÇ½UY»ñ U³ eY³ IÇÓ ã»i áoÁUáoYÝ»ñÇ UÇÇ»ò N³ I³ U³ ni áoÁUáoYÝ»ñÇ
I³ YÉ³ n. »E U³ Y »ò I³ n. ³ í ánU³ Y N³ U³ n|E Uñ³ Yu N³ Úá½í ³ Í áoÁUáoY N³ Úi Y»-
óÇÝ, án ½ÇÝí ³ Í áoÁ»ñÇ ³ YÝ³ É³ ¹»ã Íñ×³ i áoÚÁ¹ °²ÐÉ . anÍ AYÁ³ oÇ Bñç³ Y³ I-
Y»ñáoU ³ Yí i ³ Y. áoÁU³ Y »ò N³ U³ . anÍ ³ Í óáoÁU³ Y Yán Úái »óáoUY»ñÇ N³ i UÇ³ -
eÇÝ, I N³ Y. »oY»Y ° í náã³ ÚáoU ³ Yí i ³ Y. áoÁU³ Y Yán . ³ Ó³ ÷³ ñÇ ÁUµeYU³ YÁ »ò
Yán án³ I I N³ Óán¹ »Y ã»i áoÁUáoYÝ»ñÇ UÇÇ»ò N³ n³ µ»ñáoÁUáoYÝ»ñÇÝE

Úán ° í náã³ UÇ ³ eYááoÁU³ Úµ ÷³ ñÇ½U³ Y É³ ni Ç³ ÚáoU AY¹. Í í ³ Í çñ, án
ŞBáoI³ U³ I³ Y i Yí »eáoÁU³ Y í ñ³ NÇUYí ³ Í i Yí »e³ I³ Y N³ U³ . anÍ ³ Í óáoÁUáoYÁ
N³ Y¹Çe³ YáoU ç Ú»ñ N³ n³ µ»ñáoÁUáoYÝ»ñÇ ç³ I³ Y i ³ ñnÁ »ò Yã³ eí »Eáo ç µ³ n. ³ -
í ³ × áo UÇ³ óU³ E ° í náã³ UÇ BÇY³ ñ³ náoÁU³ YÁ |E

Ð³ i I³ ñ»óán »ò ù³ Ó³ ù³ I³ Y³ ã»e NÝã»Ó çñ ã»i áoÁUáoYÝ»ñÇ Ó»I³ í ³ nÝ»-
ñÇ Í áOÚÓ Ç ŞU³ Úñó³ U³ úáoU ã³ e³ I³ U³ Y N³ ÓÁ³ N³ nU³ Y U»Ç U»ñ » í náã³ I³ Y
AY¹N³ Yáoñ ÚB³ Í áoUÁÇ »ò U»ñ Í áOÚÓ Ç AY¹áoYí ³ Í ³ nÁ»úY»ñÇ; I³ ñ»óán³ . áoUY
Y»ñ¹ñU³ Y N³ eí ³ i áoÚÁE

Ð³ U³ ÁáÓáí Ç U³ eY³ IÇÓY»ñÁ N³ Úi ³ ñ³ ñ»óÇÝ ° í náã³ ÚáoU Yán ã³ UU³ YÝ»-
ñáoU Í ³ . ³ Í Şø³ Ó³ ù³ I³ Y »ñÍ ÉáeáoÁU³ Y »ò N³ U³ . anÍ ³ Í óáoÁU³ Y Yán án³ IÇ
»ò ¹ñ³ Yáí ÇeI °²ÐÉ I³ eáoUoY»ñÇ ½³ ñ. ³ óU³ Y ³ Yññ³ Á»Bí áoÁU³ Y U³ eÇÝ |E

ãñáBí »ó, án °²ÐÉ . anÍ AYÁ³ oÇ Bñç³ Y³ IY»ñáoU ù³ Ó³ ù³ I³ Y ÉánNñ¹³ í-
óáoÁUáoYÝ»ñÇ IYí náY³ I³ Y N³ U³ ÁáÓáí Á EÇY»Eáo ç ²ñí ³ uÇÝ . anÍ»ñÇ Y³ É³ -
ñ³ nÝ»ñÇ ÉánNñ¹³ Á, ánÁ ã»i ù ç N³ í ³ urÇ i ³ ñ»I³ Y ³ eYí ³ ½Y U»I³ Y. ³ U
úYÝ³ ñí »Eáo °²ÐÉ N³ ñó»ñÁ »ò AY¹áoY»Eáo N³ U³ ã³ i ³ eÉ³ Y ánáBáoUY»ñE

U³ É³ i »eí áoU çÇÝ Y³ »ò ³ ÚE µY³ . ³ í ³ eY»ñÇ Y³ É³ ñ³ nÝ»ñÇ N³ Y¹ÇááoU-
Y»ñE ²¶ U³ É³ ñ³ nÝ»ñÇ ÉánNñ¹Ç YÇeí »ñÇ Y³ É³ ã³ i ñ³ eí áoÁUáoYÁ, Yñ³ áná-
BáoUY»ñÇ I³ i ³ náoÚÁ, ÇYã»e Y³ »ò AYÁ³ oÇÍ N³ ñó»ñÇ uYÝ³ ñí áoÚÁ N³ YÓY³ ñ³ ñ-
í »ò ² í ³ . ã³ Bí áY³ i ³ nÝ»ñÇ Í áUÇí »ÇÝ (²ãÍ)E U³ É³ i »eí áO uYÝ³ ñí áoUY»-
ñÇ í ³ ñá³ I³ Y eã³ e³ ñí U³ Y N³ U³ ñ eí »ÓÍ í »ó N³ i áoI ²ñí áoÓ³ náoÁUáoY
ãñ³ N³ ÚáoUe °²ÐÉ N³ i ³ . ³ ù³ ÚE»ñÇ Ó»eY³ ñí U³ Y Bñç³ Y³ IY»ñáoU ã»i áoÁUáoY-
Y»ñÇ Ó»I³ í ³ nÝ»ñÇ N³ Y¹ÇááoUY»ñÁ ánáBí »ò ³ YóI³ óY»E »ñÍ áo i ³ ñÇÝ U»ÍE Ð³ -
I³ U³ ni áoÁUáoYÝ»ñÇ ³ e³ Ç³ óU³ Y í i ³ Y. Ç Yí ³ ½»óU³ Y . anÍ áoU ÉánNñ¹ÇÝ ³ -
Ç³ Í ó»Eáo N³ U³ ñ ánáBí »ò í Ç»YÝ³ ÚáoU eí »ÓÍ »E Ð³ I³ U³ ni áoÁUáoYÝ»ñÇ I³ Y-
É³ ñ. »E U³ Y IYí náYE ²Y¹³ U ã»i áoÁUáoYÝ»ñáoU AYí náoÁUáoYÝ»ñÇ U³ eÇÝ i »O»-
I³ i í áoÁU³ Y ÷ áÉ³ Y³ I U³ Y N³ U³ ñ °²ÐÉ ö³ ñÇ½Ç N³ U³ ÁáÓáí Á ánáBáoU AY¹áo-
Y»ó i ³ ñB³ í ³ ÚáoU NÇUY»E ²½³ i AYí náoÁUáoYÝ»ñÇ µBáoñáE Úán ° í náã³ UÇ N³ U³ ñ
ö³ ñÇ½Ç É³ ni Ç³ Y Í áá çñ ³ YáoU eí »ÓÍ »E Y³ »ò °²ÐÉ ÉánNñ¹³ ñ³ Y³ I³ Y í »-
N³ ÁáÓáí¹ ánÇ U»Ç I³ náÓ çÇÝ AY¹. ñí í »E U³ eY³ IÇÓ ã»i áoÁUáoYÝ»ñÇ ÉánNñ¹³ -
ñ³ YÝ»ñÇ ³ Y¹³ ÚY»ñÁE

ö³ ñÇ½Ç ÁáÓáí Á eí »ÓÍ »ó Y³ »ò í ³ ñá³ I³ Y, YÇÝ³ Yé³ UÇÝ »ò I³ ¹ñ³ UÇÝ N³ ñ-
ó»ñáí ³ Y¹³ U ã»i áoÁUáoYÝ»ñÇ ÷ ánÓ³ . »i Y»ñÇ N³ i áoI ÉáoUµ, ánÁ °²ÐÉ I³ ½-
U³ I³ ñáã³ I³ Y í ³ eáoóí ³ Í uÇ ³ eáoUáí ²ãÍ -Ç N³ U³ ñ N³ YÓY³ ñ³ ñ³ I³ YÝ»ñ
ÚB³ Í »óE Ð³ U³ Ó³ UY ³ U¹ N³ YÓY³ ñ³ ñ³ I³ YÝ»ñÇ, ánáBí »ò °²ÐÉ ³ i U³ YÝ»ñÇÝ áo
N³ eí ³ i áoÁUáoYÝ»ñÇÝ »ò Yñ³ Yó ³ BÉ³ i ³ IÇÓY»ñÇÝ BÝánN»E UÇÇ³ ½. ³ UÇÝ UÇÇ-
I³ e³ í ³ ñ³ I³ Y I³ ½U³ I³ ñááoÁUáoYÝ»ñÇÝ »ò í »ñÇÇYÝ»ñÇe ³ BÉ³ i ³ IÇÓY»ñÇÝ

í ní aó í 3 ñ. 3 í ç × 3 í é ó a ñ 0 3 . » í ý » ñ á Ñ 3 ý . » ó ç ý » ½ ñ 3 í 3 ó a o Æ 3 ý , a ñ e ï » ó í a ó ú a o ñ 3 ú 3 ý a ñ 3 ú 3 í ú 3 ý a o ú á 3 b i a ý ý » ñ ç Ñ 3 í 3 í ý a o Æ á » í ý 3 í a o ý » ñ á á » í ú ç í ç ñ 3 á » í » ý 3 2 ð é 3 b é 3 í 3 ý ú 3 ú ç ý í » ó é » ½ a o ý » ñ ç ó 3 é ý í 3 ½ ý » ñ í a o e ç ý é

2 é 3 ç 3 ñ í í » ó ý 3 » 2 ð é 3 ø 3 ñ í a o Æ 3 ñ a o Æ 3 ý 3 é 3 ç ç ý í ý u ñ » ý ý b 3 ý 3 í » é ú ç é é » é ç 3 é a ý ç ý é ø 3 ñ í a o Æ 3 ñ a o Æ 3 ý á 3 ñ í 3 í 3 ý a o Æ a o ý ý » ñ ç ú » ç ú í 3 í 2 ¶ ú 3 é 3 ñ 3 ñ ý » ñ ç é a ñ ñ ñ 1 ç , 2 á í - ç » á ñ 3 ñ 3 ú a o ú 3 ý o í 3 ó í a ó 3 ú é é a ñ ñ ñ 1 3 í - ó a o Æ a o ý ý » ñ ç í 3 ñ a 3 í 3 ý , í 3 ½ ú 3 í » ñ á 3 í 3 ý 3 á 3 ñ a í a o ú a : æ e í á ñ 3 ñ 3 ú ç 3 í a o ñ e 3 ý o í 3 ó í a ó é a ñ ñ ñ 1 3 í ó a o Æ a o ý ý » ñ á ú 3 ñ í a o Æ 3 ñ a o Æ 3 a o ý á á » í ú ç 3 á 3 ñ a í » ñ a ý - 1 a o ý a o í a o ú ç Ñ » í Ñ 3 ú 3 í » ó é

2 ð é 3 é a ñ ñ ñ 1 ç 3 é 3 ç ç ý Ñ 3 ý 1 ç á a o ú a í 3 ú 3 ó 3 í 1991 á í 3 í 3 ý ç ñ a o ý ç e ç ý ' » é é ç ý a o ú , a ñ í » ó 2 ð é - ç ý ú ç 3 ó 3 í ý 3 » 2 é ì 3 ý ç 3 ú ç Ñ 3 ý ñ 3 á » í a o Æ a o ý á é ø b 3 í í » ó ç ý Ñ 3 í a o í ú » é 3 ý ç ½ ú ý » ñ 3 ñ í 3 í 3 ñ . ç ñ 3 í ç × 3 í ý » ñ ç á 3 ú 3 ý 3 í é a ñ ñ ñ 1 3 í í a o Æ a o ý ý » ñ ç ç ñ 3 í 3 ý 3 ó ú 3 ý » ñ 3 ú 3 . a ñ í 3 í ó a o Æ 3 ý Ñ 3 ú 3 ñ é í » ñ - ç 3 á » è 2 ð é 3 é a ñ ñ a o ñ 1 á a ó ç a o ý » ó ú 3 é ý 3 í ç ó á » í a o Æ a o ý ý » ñ ç é a ñ ñ ñ 1 3 ñ 3 ý 3 - í 3 ý ý » ñ ç Ñ 3 ý 1 ç á a o ú a , a ñ ç a ý á 3 ó u a o ú a ñ a b í » é ç ñ e ï » ó í » é 2 ð é 3 é a ñ ñ ñ 1 3 ñ 3 - ý 3 í 3 ý í » ñ 3 á a o a í é

2 ú è á ç e a í , 1 ñ í » ó ó í ñ a á 3 ú a o ú 3 ý í í 3 ý . a o Æ 3 ý » ñ 3 ú 3 . a ñ í 3 í ó a o Æ 3 ý é a ñ ñ ñ 1 3 á a o a í á ú ç ç 3 ½ . 3 ú ç ý í 3 ½ ú 3 í » ñ á a o Æ 3 ý í » ñ 3 ÷ á é » é a o . a ñ í á ý á 3 ó ç e í ç ½ ì á é

ó 3 ñ ç ½ ú 3 ý é 3 ñ í ç 3 ú a o ú ÷ 3 e ï a ñ » ý ñ e a 3 í í » ó ø e 3 é á á 3 í » ñ 3 ½ ú ç ! 3 í 3 ñ - í á é ñ 3 3 í 3 ñ í a í » ñ 2 ñ » ñ » é ú ç á o 2 ñ » ñ » ú a o í ú ç ú ç ç » ñ 3 é × 3 í 3 í ú 3 ý 1 3 1 3 ñ » ó - ú 3 ú ì , ç ý á á » è ý 3 » ñ 3 ñ á » ú ý » ñ ç á ý 1 ñ 3 ý a o ñ Ñ 3 ú 3 í 3 ñ . ç á ý 1 a o ý a o ú a í , ý 3 é í ç ý é a o ç 3 é ç e ï 3 í 3 ý » ñ í ñ ý » ñ ç í a o ú ç ó b a o í 3 ú 3 í 3 ý í ý í » é a o Æ 3 ý » ñ 3 ½ ú 3 í 3 ñ í ç - ú 3 ú ç ý 1 » ú a í ñ 3 í ç 3 ú ç × 3 ý 3 á a o ú a í » 2 ð é . a ñ í á ý á 3 ó ç 1 » ñ á , a ñ í 3 é a o ú á ý » ñ á » ñ 3 é 3 ý í 3 ñ ý » ñ á á ç ý í 3 ñ a o á í ñ » é 3 ñ ú 3 í 3 í 3 ý ÷ á ÷ á é a o Æ a o ý ý » ñ é ú 3 é , 1 3 í » ñ 3 ì » ñ a o ú ç ñ ñ é ç ý í ú 3 ý . a ñ í á ý á 3 ó ç e í ½ ì a o ú 2 ñ » ñ » é ú ç » ñ 3 ñ » ñ » ú a o í ú ç á » í a o Æ a o ý ý » ñ ç í a o ú ç ó 3 é 3 ç ú 3 b í 3 í é 3 ½ ú 3 í 3 ñ 3 í 3 ý é ý 1 ç ñ ý » ñ ç ý » ñ 3 á 3 í 3 í - ý » ñ ç ý , a ñ a ý u ý a ñ á 3 ú 3 ý ý » ñ a o ú 3 ú é » ñ e ñ 3 í 3 á á ç ý , » ñ ó í ñ a á 3 ú ç ý a ñ ç ñ 3 1 - ñ a o Æ a o ý á á 3 ñ 3 ý ç a o ú ç ñ Ñ 3 ú 3 á 3 í 3 é é 3 ý á 3 ñ 3 ú 3 ó a o ú é

2 í ý ñ 3 ú í 1 3 ñ ó 3 í , ñ ñ 3 á 3 ñ 3 í 3 ú ç ý 1 ç í 3 ý 3 . ç í a o Æ a o ý ç ó . a ñ í á ý í » ñ a o Æ - ú 3 ý é 3 ½ ú 3 í 3 ñ a o Æ 3 ý 3 ý o a o ú a 3 ú è á » è í a a í 3 í , ø 3 ú é í a o ú ç ! 1 » ú , ç ý á á » è ý 3 » ñ 2 ñ » ñ » é ú ç » ñ 2 ñ » ñ » ú a o í ú ç ú ç ç » ñ 3 ½ ú 3 á ç í ç ñ ì 3 á 3 ý ý » ñ ç í » ñ 3 ó ú 3 ý » ñ á ý 1 ñ 3 - ý a o ñ ñ ç ú ý 3 ñ 3 ñ ó » ñ ç ñ 3 ú 3 í » ñ é a o í ú 3 ý 3 ý ñ ñ 3 á » b í a o Æ a o ý á é 2 ñ » ñ » é ú ç » ñ 2 ñ » ñ - ú a o í ú ç ú ç ç » ñ ú ñ ó 3 í ó a o Æ 3 ý ñ 3 ñ a 1 3 1 3 ñ » ó 3 é 3 ý o ú 3 ú ç ý é ç ý » é a o ñ ñ é ç ý í ú 3 ý . a ñ í á ý á 3 ó ç ñ » í 3 . 3 × 3 ý 3 á 3 ñ ñ ç ý : 2 ú 1 a o ñ 3 ý 1 » ñ ó , 2 ð é 3 b ñ ç 3 ý 3 í ý » ñ a o ú é 3 ½ ú 3 í 3 ý a é a ñ í ç b a o ñ ç á 3 ú 3 ý 3 í a ñ í 3 í a o Æ a o ý ý » ñ á a í a ñ ó ñ ç ý ç ñ » ý o ñ ñ 3 - í 3 á ý b 3 ý 3 í a o Æ a o ý á » ñ » í 3 . 3 ½ 3 ñ . 3 ó a o ú ç ý á 3 ñ 3 ý ç a o ú é

2 ð é 3 . a ñ í á ý á 3 ó ç ñ ç ú ý 3 ñ 3 ñ ý á 3 í 3 í ý » ñ á , ç ý á á » è ý 3 » ñ 1 ñ 3 ý o ñ 3 é ý » - é a o ú ç ç a o ý » ñ á á » í ú ç ñ 3 ñ 3 ñ í » ç ý ú 3 ñ 3 ó 3 ú 3 ú a o ú » ñ 3 b é 3 ñ ñ a o ú ý a ñ ç ñ 3 1 ñ a o Æ - ú 3 ý á é 2 ú 1 . a ñ í á ý á 3 ó ç e í ç ½ ì á 1 ñ í » ó 3 ñ ç ½ a o ú » ú a ñ ó í ñ a á 3 ú ç ñ 3 ú 3 ñ ÷ 3 ñ ç ½ - ú 3 ý é 3 ñ í ç 3 ú ç á ý 1 a o ý a o ú a í é

20-ñ 1 1 3 ñ ç 90-3 í 3 ý ý » ñ ç e í ½ ì ç ý ½ . 3 é ç ÷ á ÷ á é a o Æ a o ý ý » ñ ç » ý á 3 ñ í í » ó ñ » é - é ç ý í ú 3 ý . a ñ í á ý á 3 ó ç ú 3 é ý 3 í ç o ý » ñ ç í 3 ½ ú a é ð » é ç ý í ç ç » ½ ñ 3 ÷ 3 í ç á 3 í í á e ï á -

ñ³ · náŌ ŪÇ ß³ ñù à»i áóĀŪáoŸŸ»ñÁª Ē ēÐŌ-Á, Ð³ ñ³ í ēĒ³ í Ç³ Ÿ, à»Ē áéĒáí³ í Ç³ Ÿ, ¶ Ÿ Ð-Ÿ 13 13 ñ»óÇŸ · áŪáoĀŪáoŸ áóŸŸŸ Ē 1990 Āí³ í³ ŸÇ Œáí'í »Ūµ»ñÇ 3-ÇŸ ¶ ŪÐ-Ç »Ō ¶ Ÿ Ð-Ç ŪÇ³ í áñáoŪÇŌ Œ»i á Ō² ÐĒ Ū³ ēŸ³ í ÇŌ à»i áóĀŪáoŸ 13 ñŌ³ í ŪÇ³ í áñ-í³ í ¶ Ÿ»ñŪ³ ŸÇ³ ŸĒ

1991 Āí³ í³ ŸÇ ŒáoŸÇēÇ 19-ÇŸ, ēi áñ³ · ñ»Ēáí »½ñ³ ÷³ í Çá³ í'í Á »Ō ÷³ ñÇ½-Ū³ Ÿ Ē³ ñi Ç³ Ÿ, Ō² ÐĒ ĒÇÇñ³ í Ū³ ēŸ³ í ÇŌ à»i áóĀŪáoŸ 13 ñŌ³ í 2Ēµ³ ŸÇ³ ŸĒ Ēēí Ē³ í í Ç³ Ÿ, ĒÇí í³ Ÿ »Ō ¾ēi áŸÇ³ Ÿ »½ñ³ ÷³ í Çá³ í'í Á ēi áñ³ · ñ»óÇŸ 1991 Āí³ í³ ŸÇ Œáí'í »Ūµ»ñÇŸĒ

Ō í ñáà³ ŪÇ Ū³ Ō³ Ū³ í³ Ÿ Ÿ ŪŌ³ Ÿ ŪáoŪ í³ ñ»Ōáñ³ · áŪŸ Çñ³ 13 ñŌáoĀŪáoŸ ĸñ ½³ -ĒÇ Āí'í Ÿáñ³ Ÿí³ Ē à»i áóĀŪáoŸŸ»ñÇ³ ēà³ ñ»½³ · 3 ĒĒ Ō»ñŌµ³ ĒĀÇí³ ŪÇ »ñí'ñŸ»ñÇŌ Œ»i á Çñ»ŸŌ³ Ÿí³ Ē áóĀŪáoŸÁ Œéá³ í»óÇŸ »Ō ŪÇÇ³ ½³ ŪÇŸ ×³ Ÿ³ ááoŪ ēi³ Ō³ Ÿ Ēáñññ¹³ ŪÇŸ ŪŪáoē Œ³ Ÿñ³ à»i áóĀŪáoŸŸ»ñĒĒ

2 áĒ-Ç 1992 Āí³ í³ ŸÇ ŒáoŸí³ ñÇŸ, àñ³ ŒŪ³ Ÿ Œ³ Ÿ¹Ç áŪ³ Ÿ Á³ Ū³ Ÿ³ í, Œ³ í³ -ŸáoĀŪ³ Ÿ³ ñÁ³ Ÿ³ Ō³ í Œ»ĒēÇŸíŪ³ Ÿ · áñí ĀŸÁ³ ŌÇŸ Ÿáñ à»i áóĀŪáoŸŸ»ñÇ ŪÇ³ Ÿ³ Ēáo í³ ñ · ĒĒ Ÿ Ÿ Œ³ Ū³ à³ í³ ēĒ³ Ÿ Ÿ Ō² ÐĒ ĀŸ¹áoŸí »Ē Ō³ Ÿí³ ŌáoŌ à»i áóĀŪáoŸŸ»ñÁ à»i Ū ĸ Œ³ Ū³ à³ í³ ēĒ³ Ÿ Ÿ Ū³ í ŒŌ»ÇŸ »Ō à³ ßi áŸ³ à»ē Œ³ Ūi Ÿ»ÇŸ Ð»ĒēÇŸí ÇÇ »½ñ³ ÷³ í Çá³ í'í Ç, Ūáñ Ō í ñáà³ ŪÇ Œ³ Ū³ ñ ÷³ ñÇ½Ū³ Ÿ Ē³ ñi Ç³ ŪÇ »Ō Ō² ÐĒ 3 ŪĒ ÷³ ēi³ 3 ĀŌĀ»ñÇ ×³ Ÿ³ áŪ³ Ÿ áŌ 1ñ³ ŸŌ Ū»Ç³ ñŌ³ Ÿ³ · ñí³ í 1ñáoŪĀŸ»ñÁ Çñ³ í³ -Ÿ³ ŌŸ»Ēáo Çñ»ŸŌ³ à³ í ñ³ ēi³ í³ Ÿ ŪáoĀŪ³ Ÿ Ū³ ēÇŸĒ Ō² ÐĒ Ÿáñ³ Ÿ¹³ ŪŸ»ñÁ à»i Ū ĸ Œ³ Ū³ Ō³ ŪŸí»ÇŸ ĀŸ¹áoŸŸĒ í ēi³ 3 ŒáoĀŪ³ Ÿ³ Ÿ Ūñ³ àŸ¹Ū³ Ÿ ŪÇÇáo³ éáoŪŸ»ñÇ í»ñ³ -µ»ñŪ³ Ē í Ç»ŸŸ³ ŪÇ ÷³ ēi³ 3 ĀáoŌĀĀ »Ō à³ ñi³ í áñí»ÇŸ³ ŪŸ · áñí áŌáoĀŪ³ Ÿ Ū»Ç¹ŸĒ ĸñ»ŸŌ³ »ñí'ñŸ»ñÇ í³ ñ³ í ŪáoŪĒ

Ē áñññ¹³ ŪÇŸ ŌÇáoĀŪ³ Ÿ í »ŌĀ Ō² ÐĒ-áoŪ 1992 Āí³ í³ ŸÇ ŒáoŸí³ ñÇŸ ½µ³ Ō»Ō-ñ»Ō ēáoē³ ēi³ ŸÇ³ 3 ŸŸáoĀŪáoŸĀĒ Ð³ Ū³ ēi³ ŸŸŌ, 2¹ñµ»Ç³ ŸŸŌ, 1»Ē³ éáoēŌŌ, Ō³-½³ Ēēi³ ŸŸŌ, ŌñŌĀ½ēi³ ŸŸŌ, ŌáĒ¹áí³ ŪÇŌ, í³ ÇÇíēi³ ŸŸŌ, ĀáoñŪŪŸēi³ ŸŸŌ, àŌí'ñ³ ÇŸ³ ŪÇŌ »Ō àŌ½µ»íēi³ ŸŸŌ Ÿ³ Ū³ íŸ»ñ ēi³ ŸŸĒáoŌ Œ»i á, áñí »Ō³ Ū¹ »ñí'Āñ-Ÿ»ñÇ í³ ē³ í³ ñáoĀŪáoŸŸ»ñÁ Œ³ ŸŸŸ³ éáoŪ ĸÇŸ í³ í³ 3 ñ»Ē Ō² ÐĒ ßñÇ³ Ÿ³ íŸ»ñÇ µá-Ēáñ à³ Ū³ Ÿ³ í áñí³ í áóĀŪáoŸŸ»ñÁ, Ō² ÐĒ Ē áñññ¹Ç àñ³ Œ³ ŪÇ ŸÇēi³ Á 1992 Āí³ í³ ŸÇ ŒáoŸí³ ñÇ 31-ÇŸ áŌÇáoŸ»Ō³ Ū¹ µáĒáñ »ñí'ñŸ»ñÇŸª áñá»ē³ ñ¹»Ÿ Ō² ÐĒ ĒÇÇ-ñ³ í³ Ÿ¹³ Ū à»i áóĀŪáoŸŸ»ñĒ

ÐÐ 3Ÿ¹³ Ū³ íŌáoĀŪáoŸÁ Ō² ÐĒ-ÇŸ: Ð³ Ū³ ēi³ ŸÇ Ð³ Ÿñ³ à»i áóĀŪáoŸŸ í³ ē³-í³ ñáoĀŪ³ Ÿ Ÿ³ Ū³ íĀ Ō² ÐĒ Ÿ»ñí³ Ū³ Ōñ»Ō³ ŪŸ Ā³ Ū³ Ÿ³ í³ 3 ñi³ · áñí Ÿ³ Ē³-ñ³ ñ Ō³ ŸŸÇ Ðáí Œ³ ŸŸÇēŪ³ ŸĀĒ Ð³ ñí ĸ Ÿß»Ē, áñ Ð³ Ū³ ēi³ ŸŸÁ, Ō² ÐĒ-ÇŸ³ Ÿ¹³ Ū³ í-Ō»Ēáo Ō³ Ÿí áóĀŪáoŸ Œ³ Ūi Ÿ»Ē ĸñ 1»ē»Ōē 2Ÿí³ Ē áóĀŪáoŸ Œ³ Ÿñ³ Ūi»ÇŌ³ Ÿ ŪÇÇ³ à»ē Œ»i á: 1991 Āí³ í³ ŸÇ ē»áí »Ūµ»ñÇŸ Ð³ Ū³ ēi³ ŸÇ Ð³ Ÿñ³ à»i áóĀŪáoŸŸ ¶ Ÿ»ñ³ · áŪŸ ĒáñŒáoñ¹Á áñáááoŪ ĸñ ĀŸ¹áoŸŸĒ Ō í ñáà³ ŪÇ³ Ÿí'í³ ŸŸ · áóĀŪ³ Ÿ »Ō Œ³ Ū³ · áñí³ í-ŌáoĀŪ³ Ÿ Ēáñññ¹³ íŌáoĀŪ³ Ÿ ÷³ ēi³ 3 ĀŌĀ»ñÇŸ ŪÇ³ Ÿ³ Ēáo Ū³ ēÇŸ, áñí »Ō³ ēi³ áŪ ĸñ. §ŌĒŸĒáí Ð³ Ū³ ēi³ ŸÇ Ð³ Ÿñ³ à»i áóĀŪáoŸŸ ¶ Ÿ»ñ³ · áŪŸ Ēáñññ¹Ç 1991 Āí³ í³ ŸÇ ē»áí »Ūµ»ñÇ 23-ÇŸ Œéá³ í³ í³ Ÿí³ Ē Ē»i áóĀŪáoŸŸ í³ ñ · 3 í Ç×³ í ÇŌ, Ō · í »Ēáí 13 ēŸ³ Ē³ ßĒ³ ññÇ à»i áóĀŪáoŸŸ»ñÇ ĀŸí»ñ³ íŌáoĀŪ³ Ÿ, Ū³ ēŸ³ í áñ³ à»ē Ō í ñáà³ -ŪÇ³ Ÿí'í³ ŸŸ · áóĀŪ³ Ÿ »Ō Œ³ Ū³ · áñí³ íŌáoĀŪ³ Ÿ Ēáñññ¹³ íŌáoĀŪ³ Ÿ ĒÇÇñ³ í³ Ÿ¹³ Ū,

á³ ñî³ ³ í áñí »fáí Çñ Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁúáóÝÝ»ñÁ µáfáñ »ñíñÝ»ñÇ Ñ»î³ Í³ éáóó»É ÚÇÇ³ ½-
· ³ ÚÇÝ Çñ³ í áóÝúÇ Ñ³ Ýñ³ ×³ Ý³ á ÝáñÚ»ñÇ ÑÇÚ³ Ý í ñ³, Ð³ Ú³ èî³ ³ ÝÇ Ð³ Ýñ³ á»-
í áóÁÚ³ Ý ¶»ñ³. áóÝ ÉáñÑáóñ¹Á áñáßáóÚ ¿.

1. ÚÇ³ Ý³ É³ ó í ñáá³ ÚÇ³ Ý í í³ ³ Ý. áóÁÚ³ Ý µ» Ñ³ Ú³. áñí³ Í³ óáóÁÚ³ Ý ÉáñÑñ¹³ Í³-
óáóÁÚ³ Ý Í³ áÓÚÇó ÁÝ¹áóÝí³ Í³ 1975 Áí³ Í³ ÝÇ Ð»ÉçÝÍÇÇ Ñ³ Ý¹ÇáÚ³ Ý µ»ñ³ -
÷³ ÍÇá ÷³ èî³ ³ ÁÓÁÇÝ, 1986 Áí³ Í³ ÝÇ í Ç»ÝÝ³ ÚÇ Ñ³ Ý¹ÇáÚ³ Ý µ»ñ³ ÷³ ÍÇá
÷³ èî³ ³ ÁÓÁÇÝ, 1990 Áí³ Í³ ÝÇ Í³ áá»ÝÑ³. »ÝÇ ÉáñÑñ¹³ Í³ óáóÁÚ³ Ý ÷³ è-
î³ ³ ÁÓÁÇÝ, 1990 Áí³ Í³ ÝÇ ÷³ ñÇ½Ú³ Ý É³ ñî³ Ç³ ÚÇÝ µ» ³ ÚÉ ÷³ èî³ ³ ÁÓÁ»ñÇÝ:
2. ÁÝ¹áóÝ»É í »ñáÑÇßÚ³ É ÷³ èî³ ³ ÁÓÁ»ñÇó µÉáÓ µáfáñ á³ ñî³ ³ í áñáóÁúáóÝÝ»-
ñÁ!:

ÚáóÝ úñÝ ÁÝ¹áóÝí³ µ» Ý³ µ» Ñ³ Ú³ ³ ñ³ ñáóÁúáóÝÁ³ áóÓÓí³ Í³ ó í ñáá³ ÚÇ³ ³ Ý-
í³ ³ Ý. áóÁÚ³ Ý µ» Ñ³ Ú³. áñí³ Í³ óáóÁÚ³ Ý ÉáñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ³ ³ Ý¹³ Ú³ »ñíñÝ»ñÇÝ,
áñáóÚ Ýßí³ Í³ ¿ñ. §Ð³ Ú³ èî³ ³ ÝÇ Ð³ Ýñ³ á»î³ áóÁÚ³ Ý ¶»ñ³. áóÝ ÉáñÑáóñ¹Á, ÑÇÚÚ
ÁÝ¹áóÝ»fáí 1991 Áí³ Í³ ÝÇ è»áî³ »Úµ»ñÇ 21-Ç³ É éÐØ-Ç Í³ ½ÚÇó ¹áóñé. ³ Éáó Ú³ -
èÇÝ Ñ³ Ýñ³ úí»Ç³ ñ¹áóÝúÝ»ñÁ, 1991 Áí³ Í³ ÝÇ è»áî³ »Úµ»ñÇ 23-ÇÝ Ð³ Ú³ èî³ ³ ÝÇ
Ð³ Ýñ³ á»î³ áóÁúáóÝÁ Ñéá³ Í³ ó³ ÝÍ³ É³ á»î³ áóÁúáóÝÉ

Ð³ Ú³ èî³ ³ ÝÇ Ð³ Ýñ³ á»î³ áóÁúáóÝÝ Çñ ¶»ñ³. áóÝ ÉáñÑñ¹Ç³ áñáßáóÚÝ»ñáí
ÚÇ³ óÉ¿ ¿³ ó í ñáá³ ÚÇ³ Ý í í³ ³ Ý. áóÁÚ³ Ý µ» Ñ³ Ú³. áñí³ Í³ óáóÁÚ³ Ý ÉáñÑñ¹³ Í³ óáóÁ-
Ú³ Ý ÁÝ¹áóÝ³ Í³ µáfáñ ÷³ èî³ ³ ÁÓÁ»ñÇÝ, ÇÝáá»è Ý³ µ» ú³ Ó³ ú³ Í³ Ý µ» ú³ Ó³ ú³ -
óÇ³ Í³ Ý Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ Ú³ èÇÝ ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ ¹³ ßÝ³. ñÇÝ µ» ÚÇÇáóí³ ÚÇÝ ½»ÝúÁ
áí³ ñ³ Í³ Éáó Ú³ èÇÝ Ø²Í³ -Ç 1968 Áí³ Í³ ÝÇ ÑáóÝçèÇ 12-Ç³ á³ ÚÚ³ Ý³. ñÇÝÉ

Ð³ Ú³ èî³ ³ ÝÇ Ð³ Ýñ³ á»î³ áóÁúáóÝÁ³ ñî³ ³ Ñ³ Ú³ áóÚ ¿ Çñ ó³ ÝÍ³ áóÁúáóÝÁ³ ¹³ é-
Ý³ Éáó ó í ñáá³ ÚÇ³ Ý í í³ ³ Ý. áóÁÚ³ Ý µ» Ñ³ Ú³. áñí³ Í³ óáóÁÚ³ Ý ÉáñÑñ¹³ Í³ óáóÁÚ³ Ý
Ú³ èÝ³ ÍÇó-»ñíÇñ µ» Ñáóéáí ¿, áñ³ Ú¹ Ñ³ Ú³. áñí³ Í³ óáóÁÚ³ Ý Ú³ èÝ³ ÍÇó »ñíñÝ»ñÁ
ÁÝÍ³ ÉáóÚáí Íí»ñ³ µ»ñí³ »Ý Ú»ñ ó³ ÝÍ³ áóÁÚ³ ÝÁ!É

²Úè ¹ÇÚáóÚÁ, è³ Í³ ÚÝ, ÚÝ³ ó³ ³ Ý³ ñÓ³. ³ ÝúÉ

1991 Áí³ Í³ ÝÇ ¹»Í³ »Úµ»ñÇ 31-ÇÝ Ð³ Ú³ èî³ ³ ÝÇ Í³ é³ í³ ñáóÁúáóÝÁ³ á³ ßí³ á-
Ý³ á»è ¹ÇÚ»É ¿ñ ²ÐÉ-áóÚ³ ÚÝ Á³ Ú³ Ý³ í³ ²ÐÉ Ý³ É³. ³ Ñáó³ á»î³ áóÁÚ³ Ý
¶»ñÚ³ ÝÇ³ ÚÇ³ ñî³ ³ ÚÇÝ. áñí³ ñÇ Ý³ É³ ñ³ ñ³ Ð³ Ýè ¿ Çí ñÇÉ ¶»Ýß»ñÇÝ³ ³ Ý¹³ -
Ú³ Í³ óáóÁÚ³ Ý ÉÝ¹ñ³ ÝúáíÉ

1992-Ç ÑáóÝí³ ñÇ 10-ÇÝ ²ÐÉ³ ³ Ý¹³ Ú³ »ñíñÝ»ñÇ³ ³ í³. á³ ßí³ áÝÚ³ Ý»ñÇ Áá-
ÓáíÁ úÝÝ³ ñí³ µ» Ý³ ÉÍÇÝ É éÐØ-Ç Ñ³ Ýñ³ á»î³ áóÁúáóÝÝ»ñÇ³ ³ Ý¹³ Ú³ Í³ óáóÁÚ³ Ý
Ñ³ ñóÁ³ µ» áñáß»ó, áñ µáfáñ ¹ÇÚáó Ñ³ Ýñ³ á»î³ áóÁúáóÝÝ»ñÁ á»î³ ú ¿ ¹³ éÝ³ Ý³ ²ÐÉ³
³ Ý¹³ Ú³ Ú»Í³ á³ ÚÚ³ Ýáí, áñ Ýñ³ ÝóÇó áá Ú»ÍÁ áá»î³ ú ¿ ¹³ ÚÉÇÝÇ áñ»¿ ¿ ÚÉ Ñ³ Ýñ³ -
á»î³ áóÁÚ³ Ý³ ²ÐÉ³ -ÇÝ³ ³ Ý¹³ Ú³ Í³ ó»Éáó Ñ³ ñóáóÚÉ ² é³ Ç³ ñí³ áóÚ ¿ñ Úáóñ³ ú³ Ýáúáóñ
Ñ³ Ýñ³ á»î³ áóÁÚ³ ÝÁ³ Ý³ É³ á³ í³ ñ³ èî³ µ» á³ ßí³ áÝ³ Í³ Ý³ Ú³ Í³, áñáí³ á»î³ ú ¿
èî³ ³ ÝÓÝ»ÇÝ Ñ»î³ µ»É³ á³ ñî³ ³ í áñáóÁúáóÝÝ»ñÁ³

³) ²ÐÉ³ µáfáñ ÷³ èî³ ³ ÁÓÁ»ñÇ³ ÁÝ¹áóÝáóÚ,

µ) ÷³ èî³ ³ ÁÓÁ»ñÇó µÉáÓ µáfáñ ¹ñáóÚÁÝ»ñÇ³ ÁÝ¹áóÝáóÚ,

·) ²ÐÉ³ µáfáñ ¹ñáóÚÁÝ»ñÇÝ Ñ»î³ µ»Éáó á³ í³ ñ³ èî³ ³ Í³ ÚáóÁúáóÝ,

¹) í Ç»ÝÝ³ ÚÇ³ Ý í í³ ³ Ý. áóÁÚ³ Ý Ñ³ Ú³ ÁáÓáíÇ³ èí³ µáóÝúÝ»ñÇ³ ÁÝ¹áóÝáóÚ,

») í Ç»ÝÝ³ ÚÇ³ éáí áñ³ Í³ Ý éá³ é³ ½ÇÝáóÁúáóÝÝ»ñÇ³ Í³ ×³ í³ Ú³ Ý á³ ÚÚ³ Ý³. ñÇ
í³ í³ ñ³ óáóÚ,

½) ° 2 ÐĚ-Ç Ñ»i μ³ Ý³ ÍóáóĀóóÝÝ»ñ í ³ ñ»Éáó ă³ i í Çñ³ ÍóáóĀóó Ý ³ é³ úáóÙ,
ç) ° 2 ÐĚ-ÇÝ Úáóè Ñ³ Ýñ³ ă»i áóĀóóÝÝ»ñÇ ³ Ý¹³ Ú³ ÍóáóĀóó Ý Ñ³ ñóÇÝ
āÑ³ Í³ é³ Íí»Éáó ă³ i ñ³ èi ³ Í³ ÚáóĀóóÝ:

ÐáóÝi ³ ñÇ 15-ÇÝ ð³ ýçÇ Ðáí Ñ³ ÝÇçéÙ³ ÝÁ Ý³ Ú³ Íí ÑÓ»ó ° 2 ÐĚ-Ç Ý³ Ě³ . ³ .
ÑáóĀóó ÝÁ: Ú³ Ú³ ÍáóÙ ÝBi áóÙ çñ, áñ Ð³ Ú³ èi ³ ÝÁ ă³ i ñ³ èi ç ÁÝ¹áóÝ»É ° 2 ÐĚ má-
Éáñ èi ½μáóÝú»ñÁÉ ÐáóÝi ³ ñÇ 28-ÇÝ ÝÇèi Á Í³ Ú³ óñ»ó Ñ»i »óÙ³ É áñáBáóÚÁ. ² í ³ .
ă³ Bi áÝ³ i ³ ñÝ»ñÇ ÍáÚÇi »Ý (² ä Í) »ñ³ BĚ³ í áñáóÙ ç ° 2 ÐĚ-Ç ÁÝ¹áóÝáÓ ĚáñÑñ-
¹ÇÝ ĚéÐØ Ý³ ĚÍÇÝ Ñ³ Ýñ³ ă»i áóĀóóÝÝ»ñÇ ³ Ý¹³ Ú³ ÍóáóĀóóÝÁ³ ÑÇÙó ÁÝ¹áóÝ»-
Éáí Ýñ³ Ýó ÍáÓÚÇó ³ Ý¹³ Ú³ ÍóáóĀóó Ý Ú³ èÇÝ ³ é³ úí ³ Í Ý³ Ú³ ÍÝ»ñÁÉ

ÐáóÝi ³ ñÇ 30-ÇÝ ° 2 ÐĚ Ú³ Ě³ ñ³ ñÝ»ñÇ ĚáñÑáóñ¹Á ÍáÝè»ÝéáóèÇ ÚÇçáóáí ÁÝ-
¹áóÝ»ó Ð³ Ú³ èi ³ ÝÇÝ áñă»è ³ Ý¹³ Ú ă»i áóĀóóÝ¹ Ý³ ĚÍÇÝ ĚáñÑñ¹³ ÚÇÝ ÐÇáóĀ-
ÓÝ ³ ÚĚ Ñ³ Ýñ³ ă»i áóĀóóÝÝ»ñÇ Ñ»i ÚÇ³ èÇÝÉ

ĚèÍ ÑáóÝi ³ ñÇ 31-ÇÝ ÐÐ ³ ñi . áñÍÝ³ Ě³ ñ³ ñÁ »ÉáóÚÁ áóÝ»ó³ í ° 2 ÐĚ ÝÇè-
i áóÙÉ

ĚáñÑñ¹³ ÚÇÝ Ñ³ Ýñ³ ă»i áóĀóóÝÝ»ñÇó í »ñÇÇÝÁ ° 2 ÐĚ Í³ ½ÚÇ Úç ³ Ýó³ í
i ñ³ èi ³ ÝÁ` 1992-Ç Ú³ ñi Ç 24-ÇÝÉ ÚáóÙ úñÁ ° 2 ÐĚ ĚÇçñ³ í ³ Ý¹³ Ú ă»i áóĀóóÝ-
Ý»ñ ¹³ ñó³ Ý éÉáí »ÝÇ³ Ý »ó Ěáñi ³ ĀÇ³ Ý: 1992 Āí ³ Í³ ÝÇ ÑáóÉÇèÇÝ ° 2 ÐĚ-ÇÝ ³ Ý-
¹³ Ú³ Íó»óÇÝ ´áèÝÇ³ Ý »ó Ð»ñó» áíÇÝ³ Ý, ³ Ú¹ ÝáóÙ Bñç³ ÝáóÙ Í³ è»óí »ó Ð³ -
ñ³ í ĚÉ³ í Ç³ ÚÇ ³ Ý¹³ Ú³ ÍóáóĀóóÝÁÉ

ĚèÍ Ð³ ñ³ í ĚÉ³ í ³ Í³ Ý Ý³ ĚÍÇÝ Ø³ Í»¹áÝÇ³ ÚÇ Ð³ Ýñ³ ă»i áóĀóóÝÁ ă³ Bi á-
Ý³ ă»è áèi áñ³ . ñ»ó ° ½ñ³ ÷ ³ ÍÇá ³ Íí Á »ó Ó³ ñÇ½Ç Ě³ ñi Ç³ Ý, è³ Í³ ÚÝ Ñ»i ³ .
³ ÚáóÙ 1996-Ç Ú³ ÚÇèÇÝ, Ñ³ Úi ³ ñ³ ñ»ó ³ Ú¹ ÷ ³ èi ³ ĀÓĀ»ñÇ ×³ Ý³ áÚ³ Ý Ú³ èÇÝÉ

° 2 ÐĚ ĚáñÑñ¹Ç 1992 Āí ³ Í³ ÝÇ ¹»Íi »Ú»ñÇ 15-ÇÝ èi áí ÑáÉÚÇ Ñ³ Ý¹ÇăÚ³ Ý
Ā³ Ú³ Ý³ Íí áñáBi »ó ă»ĚÇ³ ÚÇ Ð³ Ýñ³ ă»i áóĀóóÝÁ »ó éÉáí ³ ÍÇ³ ÚÇ Ð³ Ýñ³ ă»-
i áóĀóóÝÁ Ñ³ Ú³ ñ»É ° 2 ÐĚ Ú³ èÝ³ ÍÇó ă»i áóĀóóÝÝ»ñ, ÁÝ¹ áñáóÙ³ 1992-Ç ÑáóÝi ³ -
ñÇ 1-Çó, ³ ÚèÇÝú»³ Çñ»Ýó ³ ÝÍ³ ĚáóĀóóÝÁ Ñéá³ Í»Éáó úñi ³ ÝÇóÉ í »ñÇ³ ă»è, ² Ý¹áñ-
ñ³ Ý ° 2 ÐĚ-° 2 ÐÍ ÁÝ¹áóÝi »ó 1996 Ā. ³ ăñÇÉÇÝÉ ² ÚèăÇéáí, Ñ»ĚèÇÝÍÚ³ Ý . áñÍ ÁÝ-
Ā³ óÇ Ú³ èÝ³ ÍÇó ă»i áóĀóóÝÝ»ñÇ ĀÇÍÁ 1995 Āí ³ Í³ ÝÇ 34-Çó 2004 Āí ³ Í³ ÝÇÝ
Ñ³ è³ í ³ ñ¹»Ý 55-ÇÉ »é»èè 1992 Āí ³ Í³ ÝÇÝ Ñ³ i áóÍ ÝBi »ó, áñ Ýáñ³ ÝÍ³ Ě ă»-
i áóĀóóÝÝ»ñÇ ĚÇ³ ñÁ»ú Ú³ èÝ³ ÍóáóĀóóÝÁ ŞÝáñ áñ³ í ç Ñ³ Óáñ¹áóÙ ° 2 ÐĚ . áñÍ ÁÝ-
Ā³ óÇÝ íÉ

Ð»ĚèÇÝÍÚ³ Ý . áñÍ ÁÝĀ³ óÇ Ñ³ Ú³ Í»ñăáóÚÁ ° í ñáă³ ÚáóÙ Ýáñ Çñ³ ¹ñáóĀóó ÝÁ
ăçñ Í³ ñáÓ i »ÓÇ áóÝ»Ý³ É ³ é³ Ýó ă»i áóĀóóÝÝ»ñÇ ³ ÝÚÇç³ Í³ Ý Ú³ èÝ³ ÍóáóĀóó ÝÉ
àó ú³ ÝÇ áñ 90-³ Í³ ÝÝ»ñÇ èi ½μÇÝ ° 2 ÐĚ-Ý ¹»é»èè ÚBi ³ Í³ Ý . áñÍ áÓ Ú³ ñÚÇÝÝ»ñ
»ó ³ i Ú³ ÝÝ»ñ ááóÝ»ñ, Ñ³ Ú³ Í»ñăÚ³ Ý . áñÍ ÁÝĀ³ óÁ ăçñ Í³ ñáÓ i »ÓÇ áóÝ»Ý³ É áñ-
ă»è Ó»Í³ í ³ ñ Í»Ýi ñáÝÇó Í³ é³ í ³ ñí áÓ . Çi ³ Íóí ³ Í áó Ýă³ i ³ Í³ áóÓÓí ³ Í
· áñÍ áÓáóĀóóÝÉ

° 2 ÐĚ ³ BĚ³ i ³ ÝúÝ»ñáóÙ B³ ñáóÝ³ ÍáóÙ çñ . áñÍ »É áñáBáóÚÝ»ñÁ ÍáÝè»Ýéáó-
éáí ÁÝ¹áóÝ»Éáó èi ½μáóÝúÁ, áóèi Ç Ñ»ĚèÇÝÍÚ³ Ý . áñÍ ÁÝĀ³ óÇ máí ³ Ý¹³ ÍáóĀóó Ý á-
ñ³ Í³ Í³ Ý ÷ ÷ ÷ ÷ áÉáóĀóóÝÁ, Ýáñ . áñÍ ³ éáóÚÁÝ»ñÇ ³ é³ Ç³ óáóÚÁ Ú»Í³ ă»è ă³ ÚÚ³ -
Ý³ í áñi ³ Í çñ Ú³ èÝ³ ÍÇó ă»i áóĀóóÝÝ»ñÇ ¹ÇñúáñáBáóÚÝ»ñÇó, Ýñ³ Ýó ÍáÓÚÇó
ă³ i Ú³ Í³ Ý Ýáñ ă³ ÚÚ³ ÝÝ»ñáóÙ ° 2 ÐĚ ¹»ñÇ áó ÝB³ Ý³ ÍáóĀóó Ý ă³ i Í»ñ³ óáó-

UÇó »ò, í »ñç³ á»ë, ³U¹ Ñ³ nõ»ñç Baõñç Ñ³U³ Ó³ UYáóÁU³ Ý Ñ³ èY»éáó ó³ ÝÍ áóÁUáó-
ÝÇóé àñ³ Í³ Í³ Ý ³U¹ ÷á÷áÉáóÁU³ Ý máí ³Y¹³ ÍáóÁUáóÝÁ à¿ñ Í³ náÓ á³ ñí ³ Ñ³U-
í »É »ò ³UÝ Ñ³ Ý. ³U³ ÝúÁ, áñ ß³ í U³ èY³ ÍÇó á»í áóÁUáóÝ»ñç ß³ Ñ»ñÁ 90-³ Í³ Ý
Áí ³ Í³ ÝÝ»ñçÝ »ò Ñ»í ³. ³UáóU ¿É áñáß³ ÍÇ ÷á÷áÉáóÁUáóÝ»ñ Íñ»óÇÝª »ÉY»éáí
÷³ èí Çó, áñ ³U¹ á»í áóÁUáóÝ»ñÇó ß³ í »ñÝ ³ Ýó³ Ý U² í ú, ° í ñ³ UÇáóÁUáóÝ, ° í -
ñ³ ÉáñÑáóñ¹ »ò ³ ÚÉ Í³ ½U³ Í »ñááóÁUáóÝ»ñÉ

Æ èí ½µ³ Ý», ÷³ èí áñ»Ý, áñ³ Í³ Í³ Ý ÷á÷áÉáóÁUáóÝ Íñ»ó ° ²ÐÉ U³ èY³ ÍÇó-
Ý»ñç Í³ ½UÁ: ³ ¹³ ñ»ó . áUáóÁUáóÝ áóÝ»Ý³ É Ñ³ U³ ßÉ³ ñÑ³ UÇÝ éáóÇ³ ÉÇèí ³ Í³ Ý
Ñ³ U³ Í³ ñ. Á, áñÁ áñáß³ ÍÇ §. ñ. éÇá; Ñ³ Ý. ³U³ Ýú ¿ñ ²ñ»óUáóí ùÇ Ñ³ U³ ñ, »ò, áñÁ
èí ÇááóU ¿ñ Ýñ³ Ýó U»Í³ . áóUÝ ½. áYáóÁU³ Úµ Ñ³ U³ Í³ ñ. »É . áñÍ áÓáóÁUáóÝ»ñÁ éá-
óÇ³ ÉÇ½UÇ »ñÍñÝ»ñç Ñ»í Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁUáóÝ»ñáóU: ÉáóÍ³ ñí»ó É áñÑñ¹³ UÇÝ
ØÇáóÁU³ Ý ÍáÓUÇó Ó»Í³ í³ ñí áÓ é³ ½U³ ú³ Ó³ ú³ Í³ Ý ÑÇUÝ³ Í³ Ý µéáÍ Á í ³ ñß³ -
í³ UÇ á³ U³ Ý³ . ñç Í³ ½U³ Í »ñááóÁUáóÝÁ »ò ¹³ ¹³ ñ»ó . áUáóÁUáóÝ áóÝ»Ý³ É í Ýí »-
è³ Í³ Ý ÷áÉÙ. YáóÁU³ Ý ÉáñÑáóñ¹Á (í ÖÉ): ²Ùè Ýáñ á³ U³ ÝÝ»ñáóU Ñ³ U³ ßÉ³ ñ-
Ñ³ UÇÝ ÍáUáóÝÇ½UÇ U³ ñí ³ Ññ³ í »ñÝ»ñçÝ ¹ÇU³ Í³ U»éáó . áñÍ áóU ²ñ»óUáóí ùÇ
UÇ³ èYáóÁU³ Ý Ý³ É³ á³ U³ ÝÝ»ñÝ ³ Ýó³ Ý á³ í UáóÁU³ Ý . ÇñÍÁ:

§¶»ñí »ñáóÁUáóÝ»ñÇó! U»ÍÇ ÍáñÍ³ YáóUÁ Yáñ áñ³ ÍÝ»ñ Ý»ñUáóÍ »ó ° ²ÐÉ
· áñÍ³ éáóUÁÝ»ñç U»ç: É áñÑñ¹³ UÇÝ ØÇáóÁU³ Ý Çñ³ í³ Ñ³ çáñ¹ èáóè³ èí ³ YÇ ³ ß-
YáóÁU³ Ý ú³ Ó³ ú³ Í³ Ý ÍßÇéÁ »ò ³ ßÉ³ ñÑáóU Ýñ³ í³ ñí³ YÇßÁ ³ YÑ³ U³ í »Ó»ÉÇ áó
³ YÑ³ U»U³ í »ÉÇ ¿ÇÝ É èÐØ-Ç Ñ»í : ²U¹ Çèí á³ í ×³ éáí Yáñ á³ U³ ÝÝ»ñáóU èáó-
è³ èí ³ YÇ ÑY³ ñ³ í áñ ³ ½¹ »óáóÁUáóÝÁ Ñ»éÇÝÍU³ Ý . áñÍ ÁYÁ³ óÇ í ñ³ µ³ í³ Í³ YÇÝ
Ñ³ U»èí ¿ñ: èáóè³ èí ³ YÁ Íáñóñ»ó Y³ ÉÍÇÝ ¹³ ßY³ ÍÇóÝ»ñç ³ Ç³ ÍóáóÁUáóÝÁ »ò
Ýñ³ Ýó Ñ»í . áñÍ áÓáóÁUáóÝ»ñÁ Ñ³ U³ Í³ ñ. »éáó ÑY³ ñ³ í áñáóÁUáóÝ»ñÁ:

Ð»éÇÝÍU³ Ý . áñÍ ÁYÁ³ óÇ ³ Y¹³ U á»í áóÁUáóÝ»ñç ½. ³ ÉÇáñ»Ý ³ í »É³ ó³ Í ú³ -
Ý³ ÍÝ ÇYúYÇÝ ¹³ ñÓ³ í ° ²ÐÉ UÇ Yáñ áñ³ Í³ Í³ Ý á³ ÷áñáßÇá: ³ í »ÓÇ áóÝ»ó³ í
Ç Ñ³ ßÇí Yáñ³ ÝÍ³ É á»í áóÁUáóÝ»ñç, áñáYú èí »ÓÍ í »óÇÝ Ñ»í ÉáñÑñ¹³ UÇÝ, Ñ»í -
Ñ³ ñ³ í èÉ³ í³ Í³ Ý »ò Ñ»í á»Éáéáí ³ ÍU³ Ý í ³ ñ³ ÍúÝ»ñáóU: ³ ñ³ Ýú Ñ»éÇÝÍU³ Ý
· áñÍ ÁYÁ³ ó Ý»ñUáóÍ »óÇÝ Yáñ ÑÇUÝ³ ÉÝ¹ÇñÝ»ñ, ß³ Ñ»ñ, ß³ ñÁ³ éÇÁÝ»ñª Ó. í »éáí
ù. í ³. áñÍ »É ° ²ÐÉ ÑY³ ñ³ í áñáóÁUáóÝ»ñÝ Çñ»Ýó ³ é³ ÇÝ³ Ñ»ñÁ Ñ³ nõ»ñÁ Í³ ñ-
· ³ í áñ»éáó áó éáóÍ »éáó Ñ³ U³ ñ: Uáñ³ ÝÍ³ É á»í áóÁUáóÝ»ñÇó UÇ ú³ YÇèY ³ é³ ÇÇÝ
³ Ý. ³ U³ Í³ U »ñÍ³ ñ ÁY¹UÇÇáóUÇó Ñ»í á Ó»éú µ»ñ»óÇÝ á»í ³ Í³ Ý ³ ÝÍ³ ÉáóÁUáóÝ
»ò ÇYúYáóñáóUÝáóÁUáóÝ: Úñ³ Ýó ³ éç»ò Í³ é³ ó³ Ý è»÷³ Í³ Ý Yáñ Í³ ñ. ³ ÍÇ×³ ÍÇ
Ñ³ èí ³ í U³ Ý, á»í ³ Í³ YáóÁU³ Ý Í³ éáóóU³ Ý, í Ýí »è³ Í³ Ý »ò ú³ Ó³ ú³ Í³ Ý ³ -
á³. ³ ½³ ñ. ³ óU³ Ý áóÓÇÝ»ñç ÁYí ñáóÁU³ Ý µ³ ñ¹ Ñ³ nõ»ñÁ, UÇ³ Á³ U³ Ý³ í¹ ° í ñá-
á³ UáóU »ò UÇÇ³ ½. ³ UÇÝ Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁUáóÝ»ñç ³ ñ³. ÷áÉ³ Í »ñáí áÓ Ñ³ U³ Í³ ñ-
· áóU Çñ»Ýó í »ÓÁ. í Y»éáó »ò ³ Uñ³. ñ»éáó Í³ ñ»óáñ ÉÝ¹ÇñÁ: ³ í »ñ³ µ»ñáóU ¿ñ áá
UÇ³ UÝ Ñ»í ÉáñÑñ¹³ UÇÝ Ñ³ Ýñ³ á»í áóÁUáóÝ»ñçÝ, ³ ÚÉ»ò Y³ ÉÍÇÝ Ð³ ñ³ í èÉ³ í Ç³ -
UÇ í ³ ñ³ ÍúáóU ³ é³ Ç³ ó³ Í Yáñ á»í áóÁUáóÝ»ñçÝ: ² í »ÉÇÝª Ð³ ñ³ í èÉ³ í Ç³ UÇ
í ñáÑU³ Ý . áñÍ ÁYÁ³ óÝ áóÓ»Íóí áóU ¿ñ ³ ñUáóÝ³ Ñ»ó Ñ³ Í³ U³ ñí áóÁUáóÝ»ñáí, á-
ñáYó Í³ ñ. ³ í áñU³ Ý U»ç Ý»ñú³ ßí »óÇÝ ° ²ÐÉ ß³ í U³ èY³ ÍÇó á»í áóÁUáóÝ»ñ »ò
UÇÇ³ ½. ³ UÇÝ Í³ ½U³ Í »ñááóÁUáóÝ»ñ:

Ð»éÇÝÍU³ Ý . áñÍ ÁYÁ³ óÇ U³ èY³ ÍÇóÝ»ñç Í³ ½UáóU Ñ³ Uí Ýí »óÇÝ Ý³ »ò Í »Ýí -
ñáY³ Í³ Ý ² èÇ³ UÇ Yáñ³ ÝÍ³ É á»í áóÁUáóÝ»ñÁ, áñáYú, ÇYáá»è Ñ³ Uí YÇ ¿, ÁYí ñ»É

¿ÇÝ ³ á³. ³ ½³ ñ. ³ óÙ³ Ý ì ³ ñ³ μÝáóÙÁ áóÔÇÝ»ñ: ²ÍÝÑ³ Ùì ¿ñ, áñ, ùñÇÝ³ Í, Ó³ -
½³ Èëì ³ ÝÇ ù³ Ò³ ù³ Í³ Ý »ò ì Ýì »è³ Í³ Ý ½³ ñ. ³ óÙ³ Ý áóÔÇÝ»ñÁ »ò ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ
ù³ Ò³ ù³ Í³ ÝáóÁÙáóÝÁ ¿³ Í³ Ýáñ»Ý ì ³ ñμ»ñí áóÙ ¿ÇÝ ÁáóñóÙ»Ýëì ³ ÝÇ Í³ Ù áò½-
μ»Íëì ³ ÝÇ ½³ ñ. ³ óÙ³ Ý áóÔÇÝ»ñÇó Í³ Ù ù³ Ò³ ù³ Í³ Ý Í áÓÙÝáñáßáóÙÝ»ñÇó: ÆëÍ
²Ý¹ñÍáí Í³ èÙ³ Ý Ýáñ³ ÝÍ³ È Ñ³ Ýñ³ á»ì áóÁÙáóÝÝ»ñÇ ³ ²ÐÈ Í³ ½ÙÇ Ù»Ç Ùì Ý»ÉÁ
Ð»ÉèÇÝÍÙ³ Ý. áñÍÁÝÁ³ óáóÙ ³ è³ Ç³ óñ»ó Ñ³ Í³ Ù³ ñì ÙÇ ß³ ñù Çñ³ í Ç×³ ÍÝ»ñ, á-
ñáÝù Ý³ ÈÍÇÝáóÙ. ì Ýì áóÙ ¿ÇÝ È èÐØ á³ ì ³ èÈ³ Ý³ ì í áóÁÙ³ Ý áó Ñëì áÓáóÁÙ³ Ý
Ý»ñóá: È áéùÁ Ó³ ñ³ μ³ ÓÇ, ²μÈ³ ½Ç³ ÙÇ »ò Ð³ ñ³ í ³ ÙÇÝ ùè»ÁÇ³ ÙÇ Ù³ èÇÝ ¿:

Ùáñ³ ÝÍ³ È á»ì áóÁÙáóÝÝ»ñÇ Ñ»ì Ù»Íì »ò ³ ²ÐÈ-áóÙ Çñ»Ýó Ù³ èÝ³ ÍóáóÁÙáó-
ÝÁ ß³ ñáóÝ³ Í áóÙ ¿ÇÝ Í »Ýì ñáÝ³ Í³ Ý »ò ²ñ»ò»ÉÙ³ Ý ³ í ñáá³ ÙÇ ³ ÙÝ á»ì áóÁÙáóÝÝ»-
ñÁ, áñáÝù Ý³ ÈÍÇÝáóÙ È èÐØ ¹³ ßÝ³ ÍÇóÝ»ñÝ ¿ÇÝ: Ùñ³ ÝóÇó ß³ ì »ñÁ, Ó»ñμ³ ½³ ì -
í »Éáí È áñÑñ¹³ ÙÇÝ ØÇáóÁÙ³ Ý Ñ»ì á³ ñì ³ ñí ³ Í Ñ³ Ù³. áñÍ³ Í óáóÁÙáóÝÇó,
Ó. ì áóÙ ¿ÇÝ ¹áóñè. ³ È ÈèÐØ ³ ½¹»óáóÁÙáóÝÇó »ò ¹ÇÙáóÙ ¿ÇÝ ²ñ»òÙáóì ùÇ ³ Ç³ Í-
óáóÁÙ³ ÝÁ: ²Ù¹ »ñÍñÝ»ñÁ áá ÙÇ³ ÙÝ Ñ³ è³ Ý ì Ýì »è³ Í³ Ý ÷ áÈù. ÝáóÁÙ³ Ý È áñÑñ¹Ç
(Í ÒÈ) »ò ì ³ ñß³ í ³ ÙÇ á³ ÙÙ³ Ý³. ñÇ Í³ ½Ù³ Í»ñááóÁÙ³ Ý (ì áÍ) ÉáóÍ³ ñÙ³ ÝÁ,
³ ÙÈ»ò í ×è³ Í³ Ý ó³ ÝÍ áóÁÙáóÝ Ñ³ Ùì Ý»óÇÝ ÙÇ³ Ý³ È Ù² ì ù-ÇÝ, ³ Ý¹³ Ù³ Íó»É ³ í ñ³ -
ÙÇáóÁÙ³ ÝÁ (³ Ø) »ò ³ ñ»òÙì Ù³ Ý »ñÍñÝ»ñÇ ³ ÙÈ Í³ ½Ù³ Í»ñááóÁÙáóÝÝ»ñÇ: ÁÝ¹ áñáóÙ,
Í »Ýì ñáÝ³ Í³ Ý »ò ²ñ»ò»ÉÙ³ Ý ³ í ñáá³ ÙÇ, ÇÝáá»è Ý³ »ò μ³ ÉÁÙ³ Ý »ñÍñÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ
. »ñ³ Í³ Ùáó ¿ñ áá ³ ÙÝù³ Ý ³ ²ÐÈ-ÇÝ Ù³ èÝ³ ÍóáóÁÙáóÝÁ, áñó³ Ý ¹ñ³ ÁÝÓ»è³ Í
ÑÝ³ ñ³ í áñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ ù. ì ³. áñÍ áóÙÁ Ù² ì ù-ÇÝ, ³ Ø-ÇÝ »ò ³ ñ»òÙì Ù³ Ý ³ ÙÈ Í³ ½-
Ù³ Í»ñááóÁÙáóÝÝ»ñÇÝ ³ Ý¹³ Ù³ Íó»Éáó Ñ³ Ù³ ñ, ÇÝáÁ Ýñ³ Ýó ½»ñÍ Í á³ Ñ»ñ Ý³ ÈÍÇÝ
. ÈÈ³ í áñ ¹³ ßÝ³ ÍóÇ Ñ»ì ³. ³ ³ ½¹»óáóÁÙáóÝÇó:

Í »Ýì ñáÝ³ Í³ Ý »ò ²ñ»ò»ÉÙ³ Ý ³ í ñáá³ ÙÇ, ÇÝáá»è Ý³ »ò μ³ ÉÁÙ³ Ý »ñÍñÝ»ñÁ
Ù² ì ù, ³ Ø »ò ³ ÙÈ Í³ ½Ù³ Í»ñááóÁÙáóÝÝ»ñ ÁÝ¹. ñí í »Éáí¹ ³ ²ÐÈ ³ í ³ Ý¹³ Í³ Ý. áñ-
Í³ ÉáóÙÁÝ»ñÝ ³ èì Ç×³ Ý³ μ³ ñ èÍè»óÇÝ Çñ³ óÝ»É »ì ñáá³ Í³ Ý »ò ì ñ³ Ýè³ ì È³ Ýì -
Ù³ Ý ì ³ ñμ»ñ Í³ ½Ù³ Í»ñááóÁÙáóÝÝ»ñÁ: ²Ù¹ Í³ ½Ù³ Í»ñááóÁóÝÝ»ñÝ Çñ»Ýó Í³ ½-
Ùáí ³ èì Ç×³ Ý³ μ³ ñ ¹³ èÝáóÙ »Ý Ñ³ Ù³ »í ñáá³ Í³ Ý »ò ³ Ù¹ ÙÇì áóÙÝ»ñÇ ³ Ù-
ñ³ áÝ¹ Ù³ Ý Ñ»ì ÙÇ³ èÇÝ, Í³ ñí »è, ÷ áÈ³ Ýóí áóÙ áó ÷ áÈ³ Í»ñáí áóÙ »Ý ³ ²ÐÈ
Ñ³ Ù³ »í ñáá³ Í³ Ý áñáß. áñÍ³ ÉáóÙÁÝ»ñ: Áëì ¿áóÁÙ³ Ý, ³ ñ»òÙì Ù³ Ý á»ì áóÁÙáóÝ-
Ý»ñÁ ß³ Ñ³. ñ. éí ³ Í »Ý ³ ²ÐÈ Ñ³ Ù³ »í ñáá³ Í³ Ý Ù»È³ ÝÇ½ÙÝ»ñÇ ÍÇñ³ èÙ³ Ùμ
³ ÙÝ »ñÍñÝ»ñÇ ÝÍ³ ì Ù³ Ùμ, áñáÝù ¹»è»è. ì Ýì áóÙ »Ý Ýßí ³ Í Í³ ½Ù³ Í»ñááóÁÙáóÝ-
Ý»ñÇ ³ ½¹»óáóÁÙ³ Ý áÉáñí Çó ¹áóñè »ò áñáÝóáóÙ ¹»è ß³ ñáóÝ³ Í í áóÙ »Ý Ñ³ Ù³ Í³ ñ-
. ³ ÙÇÝ Ó»ò³ ÷ áÈ áóÙÝ»ñÇ μ³ ñ¹. áñÍÁÝÁ³ óÝ»ñÁ:

ñ³ Ñ»ì Ù»Íì »ò, ³ ½. ³ ÙÇÝ »ò Í ñáÝ³ Í³ Ý ÑáÓÇ í ñ³ Ñ³ Í³ Ù³ ñì áóÁÙáóÝÝ»ñÇ
³ Íì Çí³ óÙ³ Ý, á»ì áóÁÙáóÝÝ»ñÇ »ò ÁÝ¹ Ñ³ Ýñ³ á»è ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ ³ Ýì ì ³ Ý. áóÁÙ³ Ý
Ýáñ èá³ èÝ³ ÈÇùÝ»ñÇ ³ è³ Ç³ óÙ³ Ý Ù»Ç ³ ñ»òÙì Ù³ Ý »ñÍñÝ»ñÁ ÉáóñÇ Ù³ ñì ³ Ññ³ -
í »ñÝ»ñ ì »è³ Ý, »ò Ýñ³ Ýù á¿ÇÝ Í³ ñáó ³ Ýá³ ì ³ èÈ³ Ý ÁáÓÝ»É ¹³: ²ÙÝáó³ Ù»Ý³ Ù-
ÝÇí, ÝÙ³ Ý Ñ³ Í³ Ù³ ñì áóÁÙáóÝÝ»ñÇÝ áó èá³ èÝ³ ÈÇùÝ»ñÇÝ Ñ³ Í³ ½¹»Éáó ³ ²ÐÈ
ÑÝ³ ñ³ í áñáóÁÙáóÝÝ»ñÁ ¹»è»è èá³ éí ³ Í á»Ý:

ØÇ³ Á³ Ù³ Ý³ Í, Ýáñ á³ ÙÙ³ ÝÝ»ñáóÙ ³ í »ÉÇ ³ ÍÝ»ñ»ò ¿ñ ³ ñì ³ Ñ³ Ùì í áóÙ ÙÇ
ß³ ñù ÑÇÙÝ³ Ñ³ ñó»ñÇ ÝÍ³ ì Ù³ Ùμ ì ³ ñμ»ñ á»ì áóÁÙáóÝÝ»ñÇ ¹ÇñáñáßáóÙÝ»ñÇ ùμ-
Ù»Íì Çí Ñ³ ÙÁÝÍÝáóÙÁ: ²ÝÍ³ È ß³ Ñ»ñÇ ³ è³ ÝÓÝ³ Ñ³ ì Í áóÁÙáóÝÝ»ñÇó, μáÉáñ á»-

í áóÁúáoÝÝ»ñÁ Ñ³Ý¹»è ĸÇÝ. ³ÉÇè °²ÐĒ ßñÇ³Ý³ÍÝ»ñáoÚ °í náá³ ÚáoÚ í èi ³ ÑáoĀ-
Ú³Ý, ³Ýíí ³Ý. áóÁÚ³Ý »ò ½ÇÝ³ Ā³ ÷ Ú³Ý ÚÇçáo³ éáoÚÝ»ñÇ áfáni áóÚ á³ ÚÚ³Ý³.
í áñí ³ Í áóÁúáoÝÝ»ñÇ á³ Ñá³ ÝÚ³Ý áó µ³ ½Ú³ á³ í Í Ú³Ý ú. í ÇÝ: ²Ú¹ Ñ³ nó»ñÇ
ßáoñÇ °í náá³ ÚáoÚ ³ ÚĒ Ú»Ē³ ÝÇ½ÚÝ»ñ áí ³Ý:

àòèi Ç °²ÐĒ Ñ³ Ú³ »í náá³ Í³Ý èí ½áoÝúÝ»ñÝ áó Ú»Ē³ ÝÇ½ÚÝ»ñÝ ³ ñ»òÚÁi -
Ú³Ý »ñíñÝ»ñÇÝ Ý³ »ò ½³ ÍÇ ÑÝ³ ñ³ í áñáoÁúáoÝÝ»ñ »Ý í ³ ÉÇè Ú³ èÝ³ Í ó»fáo Ñ³ è³ -
ñ³ Í áóÁÚ³Ý Ñ³ Ú³ Í³ ñ. ³ ÚÇÝ í »ñ³ ÷ áĒáoÚÝ»ñÇ. áñí ÁÝĀ³ óÇÝ ³ ÚÝ »ñíñÝ»ñáoÚ,
áñáÝú ³ é³ ÚÁÚ ¹áoñè »Ý »í náá³ Í³Ý »ò í ñ³ Ýè³ í É³ Ýí Ú³Ý Í³ ½Ú³ Í»ñáóÁúáoÝ-
Ý»ñÇ ³ ½¹ »óáoÁÚ³Ý áfáni Çó: ² ÚĒ á³ ñ³. ³ ÚáoÚ Ýñ³ Ýú Ú»Í áóè³ óí ³ Í ÉÇÝ»Ý ÝÚ³Ý
Ú³ èÝ³ Í óáoÁúáoÝÇó, ú³Ý½Ç ³ ñ»òÚi Ú³Ý »ñíñÝ»ñÇ áá ÚÇ Í³ ½Ú³ Í»ñáóÁúáoÝ ÑÝ³ -
ñ³ í áñáoÁúáoÝ ááoÝÇ úñÇÝ³ Í³Ý ÑÇÚú»ñÇ í ñ³ Ý»ñ. ñ³ í í »Ē³ Ú¹ ÑÇÚÝ³ Ñ³ nó»ñÇ »ò
Ñ³ Í³ Ú³ ñi áóÁúáoÝÝ»ñÇ éáoí Ú³Ý. áñí ÇÝ: Í³ ñ»ĒÉ ĸ Ý³ »ò »ÝĀ³ ¹ñ»Ē, áñ ³ Úèúñ ³ -
ñ»òÚi Ú³Ý »ñíñÝ»ñÇ ³ éç»ò Í³ é³ ó³ Í ĒÝ¹ÇñÝ»ñÇ áó Ýá³ í ³ ÍÝ»ñÇ Çñ³. áñí Ú³ -
ÝĀ Ñ³ ÚĀÝĀ³ ó í³ ñáĒ »Ý Ýí ³ ½»Ē °²ÐĒ ³ í ³ Ý¹³ Í³Ý ¹»ñÝ áó Ýß³ Ý³ Í áóÁúáoÝĀ:

Úáñ °í náá³ ÚÇ ÷ ³ ñÇ½Ú³Ý Ñ³ Úi ÝÇ Ē³ ñi Ç³Ý ÁÝ¹áoÝ»fáoó Ñ»í á´ »éÇÝáoÚ
³ Ýóí³ óí³ Í °²ÐĒ ³ é³ çÇÝ ĒáñÑñ¹Ç ÁÝĀ³ óúáoÚ (1991 Áí ³ Í³ ÝÇ ÑáoÝÇèÇ 19-20)
Ú³ èÝ³ Í Çó Ý³ Ē³ ñ³ ñÝ»ñÝ ³ ÝÑñ³ Ā»ßi Ñ³ Ú³ ñ»óÇÝ Ñ»í ³. ³. áñí áóÝ»áóÁÚ³Ý
³ éáoÚái ú³ Ó³ ú³ Í³Ý ĒáñÑñ¹³ Í óáoÁúáoÝÝ»ñ ³ Ýóí³ óÝ»Ē Ñ»í »òÚ³ Ē³ é³ Ýóú³ -
ÚÇÝ Ñ³ nó»ñÇ ßáoñÇ.

3) »í náá³ Í³Ý ×³ ñi ³ ñ³ á»i áóÁúáoÝĀ »ò °í náá³ ÚáoÚ ³ Ýíí ³Ý. áóÁÚ³Ý
³ Úñ³ áÝ¹áoÚÁ,

µ) Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ, ÁáÓái ñ¹³ í³ ñáoÁÚ³Ý »ò úñ»ÝúÇ. »ñ³ Í³ ÚáoÁúáoÝ,
.) °í náá³ ÚáoÚ í Ýi »è³ Í³Ý µ³ ñ» ÷ áĒáoÚÝ»ñÇ »ò éáoÇ³ É³ Í³Ý
÷ ÷ ÷ áĒáoÁúáoÝÝ»ñÇ Ñ»é³ Ýí³ ñÝ»ñÁ,

1) °²ÐĒ ³ á³. ³ ³ ßĒ³ í ³ ÝúÝ»ñÁ:

² ÚèáÇéái, áñáßi »ó ÑÇÚÝ³ Ñ³ nó»ñÇ ³ ÚÝ ĒáoÚµÁ, áñáÝó áóÓáoÁÚ³ Úµ »ÝĀ³ ¹ñ-
í áóÚ ĸñ ³ ßĒ³ í ³ ÝúÝ»ñ í ³ Ý»Ē °í náá³ ÚáoÚ »ò ³ ßĒ³ ñÑáoÚ Ýáñ á³ ÚÚ³ÝÝ»ñÇÝ
Ñ³ ñÚ³ ñi »fáo °²ÐĒ. áñí áóÝ»áóÁÚ³Ý Ñèi ³ Í »óÚ³Ý Ýá³ í ³ Í áí:

°²ÐĒ-Ý Úi ³ ¹ñáoÁúáoÝ áóÝ»ñ Ý³ »ò Ñ³Ý. áóó³ ÚÇÝ ¹»ñ Ē³ Ó³ É³ Ú³ ñóó³ Ú³ úáoÚ
Ñ³ Í³ Ú³ ñi áóÁúáoÝÝ»ñÇ Í³ ÝĒÚ³Ý »ò Í³ ñ. ³ í áñÚ³Ý. áñí áóÚ: °²ÐĒ ßñÇ³Ý³ Í-
Ý»ñáoÚ Í áÝè»ÝéáoèÇ èí ½áoÝúÇ í ñ³ ÑÇÚÝí ³ Í ³ ßĒ³ í ³ Ýú³ ÚÇÝ Í³ ÝáÝ³ Í³ ñ. Á
Ú³ èÝ³ Í Çó á»i áóÁúáoÝÝ»ñÇ ÚÇç»ò Ñ³ Ý¹Ç ááoÚÝ»ñÇ »ò í Ç×³ µ³ ÝáoÁúáoÝÝ»ñÇ Ā³ -
Ú³Ý³ Í á³ Ñ³ ÝçáoÚ ĸñ ¹ÇñuáñáßáoÚÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝ»óÚ³Ý »ñí³ ñ³ í »ò áó ¹Á³ ñ
. áñí ÁÝĀ³ ó: ³ Ýß³ Ý³ Í áóÚ ĸñ, áñ °²ÐĒ-Ý ³ Ú¹ Ýáñ ÷ áófáoÚ Ç í Ç×³ ÍÇ áĸñ ³ ñ¹-
ÚáoÝ³ í »i Çñ³ Í³Ý³ óÝ»Ē Ñ³ Í³ Ú³ ñi áóÁúáoÝÝ»ñÇ Í³ ÝĒ³ ñ. »ĒÚ³Ý »ò éáoí Ú³Ý
. áñí ³ éáoÚĀÝ»ñÁ, »Ā» àèi »Óí í »ÇÝ ³ ÚÝáÇèÇ Ú³ ñÚÇÝÝ»ñ, áñáÝú í. áñí »ÇÝ³ Ýi »-
è»fái Í áÝè»ÝéáoèÇ èí ½áoÝúÁ: ÚÚ³Ý Ú³ ñÚÇÝÝ»ñÁ Í³ ñÇú áóÝ»Ý ³ ÚÝáÇèÇ Ú»Ē³ -
ÝÇ½ÚÝ»ñÇ, áñáÝú ÁáoĒ í í ³ Ý ÉÇ³ ñÁ»ú Í Ú³ ÝúÇ Í áá»fáo ÁÝ¹áoÝí ³ í áñáßáoÚÝ»ñÁ:
Āèi ĸáoÁÚ³Ý, ĒáèuĀ °²ÐĒ. áñí áóÝ»áóÁÚ³Ý Ú»Āá¹Ý»ñÇ ÚÇç í ×é³ Í³Ý ÷ ÷ ÷ á-
ĒáoÁúáoÝÝ»ñ Úi óÝ»fáo ³ ÝÑñ³ Ā»ßi áóÁÚ³Ý Ú³ èÇÝ ĸñ:

Ó. í »fái ³ Ç³ Íó»Ē í »»ñÇ Ē³ Ó³ Ó³ Í³ ñ. ³ í áñÚ³Ý µ³ ñ¹. áñí ÇÝ, °²ÐĒ

ĒānNaon¹Á ānāBáoU AY¹áoY»ó NÇUY»é Đ³Í³Ú³ñi áoÁUáoY»ñÇ Í³YÉ³ñ. »fU³Y Í»Yi nāY (ĐÍ Í): ĒānNaon¹Á áOçáoY»ó Y³»ó²ĐĒ ĒānNñ¹³ñ³Y³Í³Y Í»N³Áa-ŌaíÇ eī »ŌÍÚ³Y. Ç Ō³÷³nÁ »ó ÚÇ³Á³Ú³Y³Í¹ÇU»ó²Í³. ä³Bí aY³i³nY»ñÇ Í áUÇi »ÇY³ ĒY¹ñ³Yuaí, āñ í»ñçYè N³YÓY³ñ³ñ³Í³Y»ñ Y³É³ä³i³ñ³eī Ç³»ó²ĐĒ Í³éáoUoY»ñÇ »ó ÇYēi Çi aoi Y»ñÇ N»i³. Ç ½³ñ. Ç óU³Y N³Ú³ñ:

»ó²ĐĒ ĒānNñ¹Ç äñ³N³UÇ ĒānNñ¹³ÍóáoUáoYáoU (1992 Ā. Náoyi³ñÇ 30-31) »ó²ĐĒ. āñÍáoY»áoU³Y. »ñ³Í³Uáo áoŌŌáoUáoY»ñÇ »ó ÇYññ³Á»Bí U»É³YÇ½U-Y»ñÇ ānāYáoUY»ñÁ¹»é»òè B³náoY³ÍíáoU ÇÇY: äñ³N³UáoU AY¹áoYi»ó²ĐĒ ÇYēi Çi aoi Y»ñÇ »ó Í³éáoUoY»ñÇ N»i³. Ç ½³ñ. Ç óU³Y Ú³eÇY ÷³eī Ç ÁáoŌÁÁ, āñY ÇYUÇÇ³ä»è U³i³Í³áoAÇ U»Ç: »é³Ç³ñíí»ó, āñ »ó²ĐĒ ĒānNaon¹Y»ñÇ YÇeī »ñÇ UÇÇ»ó²ä³Í-Y eī ÇYÓYÇ Í»ñ³NēÍáoáoU³Y, Í³é³Í³ñÚ³Y »ó N³Ú³Í³ñ. Ú³Y ä³i³Ç eÉ³Y³i³íáoUáoYÁ: Ú³É³ñ³nY»ñY Çé³Ç³ñíí»óÇY Í³YáY³íāñ ÇYó-Í³óY»é²ä³Í YÇeī »ñÁ (ÇéYí³Y³ Ç ÚÇèÁ U»i) »ó²ä³Í-ÇY í»ñ³ä³N»é²»ó²ĐĒ ÇUē ÇYēi Çi aoi Y»ñÇY áo N³eī Çi áoÁUáoY»ñÇY N³YÓY³ñ³náoUáoY»ñ³i³Íáo Ç-ñ³ÍáoYúÁ:

ēÍ½áoYúāñ»Y Í³ñ»ōāñ Çñ³ñi. āñÍY³É³ñ³nY»ñÇ N³Ú³Ó³UYáoUáoY³UY³éáoUaí, āñ ÇYā»è ĒānNaon¹Á, ä³Í-Y YáoUYā»è ĒÇ³½āñi³Í ĒÇYÇ Ç³Yññ³Á»B-íáoÁU³Y¹»äúáoU! »ó²ĐĒ N³Ú³ä³i³Ç eÉ³Y³ä³ñi³Í āñáoUáoY»ñÇ ÇíAY-N³Ú³i, ÍáäÇi »ó āBí Í³Í³É³É³iáoUY»ñÇ Á³Ú³Y³Í³Çé³Yó N³Ú³ä³i³Ç eÉ³Y³ä³ñi³ÍáoÁU³Y N³Ú³Ó³UYáoUáoY³Í³Ó»éY³ñíí»é³UYäÇèÇ. āñÍáoUáoY»ñ, ÇYā»èÇ-èÇU »Y Ú³Ō³Ú³Í³Y N³Ú³i Çñ³náoUáoY»ñÁ Í³Ú³Ō³Ú³Í³Yáo ÇUē Í³ñ. Ç. āñÍáoUáoY»ñÁ Í³Ú³é³ä³ñi³ÍáoÁU³Y Í³ñ³Í³Uçó³áoñē: Ç³µ³ó³N³Ú³i B»ŌáoU Çñ³»ó²ĐĒ ÇBÉ³i³ÇYúY»ñáoU Í³Çñ³eīáo ÍáYè»YeáoèÇ ēÍ½áoYúÇó:

Ō³ñ¹áo Çñ³ÍáoYúY»ñÇ áéāñi³áoU ÇY¹³Ú³ä³ñi³áoUáoY»ñÇ UÇÇ»ó. āñÍY³Í³Y N³Ú³. āñÍ³ÍóáoU³Y AY¹é³UYU³Y Yä³i³ÇY»ñái, āñáBáoU AY¹áoYi»ó Ēñ³óáoÇÇá. āñÍ³éáoUÁY»ñ³i³ñ³Ú³ñ»é²½³i³AYi³náoUáoY»ñÇ µUáoñáUÇY »ó ÇUéáoN»i³UY³Yí³Y»é³ÁáoÁí³Í³ñ³Í³Y ÇYēi Çi aoi Y»ñÇ »ó Ú³ñ¹áo Çñ³ÍáoYúY»ñÇ µUáoñá, āñÇ. āñÍáoY»áoU³Y Ō»Í³Í³náoUáoY³é³Ç³ñííáoU Çñ³YÓY³ñ³ñ»é²ä³Í-ÇY:

AYā Í»ñ³µ»ñáoU Ç³Yi³»é³Í³Y N³Ú³. āñÍ³ÍóáoU³YÁ, Çä³»ó²ĐĒ Ēān-Nāon¹Á ānāBáoU AY¹áoY»ó äñ³N³UáoU ä³Í Bñç³Y³ÍY»ñáoU eī »ŌÍ»é³Í³Y N³Ú³ÁáoÁí, āñÁ ä³ñi³Ú³Ú³Ō³Ú³Í³Y ĒÁ³Y N³Ōāñ¹»ñ Bāoí³Ú³Í³Y Ç½³i³Í³Yi³»éáoU³YÁ ÇYóU³Y í»ñ³µ»ñU³É ĒY¹ÇñY»ñÇ Bāonç »ñí ĒéáoU³YÁ:

Đ³Í³Ú³ñi³áoUáoY»ñÇ Í³YÉ³ñ. »fU³Y Í»Yi nāYÇ (ĐÍ Í). āñÍAY³óY»ñÇ N½āñ³óU³Y »ó ÇBÉ³i³ÇYúÇ U»Áá¹Y»ñÇ µ³ñ»é³Í³Y Yä³i³ÇÍáí, »ó²ĐĒ Ēān-Nāon¹Á N³YÓY³ñ³ñ»ó. í³. āñÍ»é³Yñ³ ĒānNñ¹³i³Í³Í³Y ÍáUÇi »Y āñ»è²Yí³Í³Y. áoU³Y µY³. ÇÍ³éÇ N³Ú³ÁáoÁí: »ó²èi »Ō Y³É³i³»é³íáoU Çñ³ÍáY³-íāñ ĒānNñ¹³i³ÍáoUáoY»ñ ÇYóí³óY»é³½U³Ú³Ō³Ú³Í³Y N»i³»ó³YúY»ñ ÇíAY-Í³éáo ÇYí³ÇY. áoU³Y NÇUY³N³ó»ñÇ Bāonç: í »ñç³ä»è, äñ³N³UáoU AY¹áoY³Í āñáBáoUY»ñÁ ÁáoUē ÇÇY Í³ÉÇè Nēi³Í³ä³i³Í»ñ³óáoU Í³½U»é³UY Ú³eÇY, Á N»é-èÇYÍU³Y. āñÍAY³óÇ Bñç³Y³ÍY»ñáoU Uaí³Í³í³ñÇY»ñÇY ÇY¹³Ú³ä³ñi³áoUáoY»ñÁ ÇYā»èÇÍ³ñ»ōāñ³. áoU³Y ĒY¹ÇñY»ñ ÇÇY ä³i³ñ³eī íáoU éáoí»é:

Uāñ ä³U³Y»ñáoU »ó²ĐĒ. āñÍáoY»áoU³Y. »ñ³Í³Uáo áoŌŌáoUáoY»ñÇ ÇU-ñ³äY¹U³Y. āñÍáoU Í³ñ»ōāñ¹»ñ Ē³Ō³ó N»i³. Ç Ú³Uē»ñÇ Ó»éY³ñíU³Y Bñç³-Y³ÍáoU Í³Ú³Y³ÉÇU N»éèÇYÍU³Y N³Y¹ÇäáoUÁ 1992 Áí³Í³YÇ NáóèÇÇY: ¶»ñ³Í³.

UáO áoOÁoÁUáoYÝ»ñÇ µYáoUÁÇ Ú³ èÇÝ áñáB³ ÍÇ á³ i Í»ñ³ óáoU »Ý i ³Éè Ñ³ Ý¹Çá-
Ú³ Ý ³BÉ³ i ³ Ýú³ ÚÇÝ ááñÈ ÈÚµ»ñÇ ÑÇÚÝ³ Í³ Ý Ýá³ i ³ Í³ ¹áoÚÝ»ñÁ:

2é³ çÇÝ, ³BÉ³ i ³ Ýú³ ÚÇÝ ÈáoÚµÁ á»i ù ç ½µ³ Óí»ñ °²ÐÈ ÇÝèi Çi áoi Ý»-
ñÇ »ò Í³ éáoÚoÝ»ñÇ Ñ»i ³. ³ ½³ ñ. ³ óÚ³ Ý Ñ³ ñó»ñái¹ ÁÝ¹. ñí»éái ú³ Ó³ ú³ Í³ Ý
ÈánÑñ¹³ i íáoÁUáoYÝ»ñÇ, áñáBáoÚÝ»ñÇ ÁÝ¹áoYU³ Ý. áñÍÁÝÁ³ óÝ»ñÁ, Ñ³ Í³ Ú³ ñ-
i áoÁUáoYÝ»ñÇ Í³ ÝÈ³ ñ. »ÉÚ³ Ý »ò ×. Ý³ Á³ Ú»ñÇ Í³ ñ. ³ íáñÚ³ Ý Ú»È³ ÝÇ½ÚÝ»ñÁ,
ýÇÝ³ Ýè³ Í³ Ý »ò í³ ñá³ Í³ Ý ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ. »ñÁ, ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ Í³ ½Ú³ Í»ñááoÁUáoY-
Ý»ñÇ Ñ»i Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁUáoYÝ»ñÁ »ò ³ ÚÉÝ:

°ñíñáñ¹, ³BÉ³ i ³ Ýú³ ÚÇÝ ÈáoÚµÁ á»i ù ç úÝÝ³ ñíáoÚÝ»ñ ³ ÝóÍ³ óÝ»ñ ³ Ý-
í i ³ Ý. áoÁUáoY µÝ³. ³ í³ éáoÚ Ñ³ Ú³. áñÍ ³ ÍóáoÁU³ Ý Ñ³ ñó»ñÇ BáoñÇ, ÇÝÁÁ Ý³ È³ -
i »éáoÚ çñ µ³ Ý³ Íó³ ÚÇÝ Ýáñ. áñÍÁÝÁ³ ó èá³ è³ ½ÇÝáoÁU³ Ý »ò ½ÇÝ³ Á³ ÷ Ú³ Ý í»-
ñ³ Ñèi Ú³ Ý áoOáoÁU³ Úµ, ÈánÑñ¹³ ÍóáoÁUáoYÝ»ñ »ò Ñ³ Ú³. áñÍ ³ ÍóáoÁUáoY Ñ³ Í³ -
Ú³ ñi áoÁUáoYÝ»ñÇ ³ é³ ç³ óÚ³ Ý í i ³ Ý. Ý»ñÇ Ýí ³ ½»óÚ³ Ý Ñ³ ñó»ñÇ í »ñ³ µ»ñÚ³ É »ò
³ ÚÉÝ:

°ññáñ¹, ³BÉ³ i ³ Ýú³ ÚÇÝ ÈáoÚµÁ á»i ù ç ½µ³ Óí»ñ Ú³ ñ¹Í³ ÚÇÝ á³ ÷ ³ ÝÇBÝ»-
ñÇÝ í »ñ³ µ»ñáO Ñ³ ñó»ñái¹ Ý»ñ³ èÚ³ É Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áoÝúÝ»ñÁ »ò ÑÇÚÝ³ ñ³ ñ ³ ½³ -
i áoÁUáoYÝ»ñÁ, ún»ÝúÇ. »ñ³ Í³ ÚáoÁUáoYÁ »ò ÁáOái ñ¹³ í³ ñ³ Í³ Ý ÇÝèi Çi áoi Ý»ñÇ
èi »ÓÍ áoUÁ, ³ ½. ³ ÚÇÝ ÷ áúñ³ Ú³ èÝáoÁUáoYÝ»ñÇ Ñ³ ñó»ñÁ »ò ³ ÚÉÝ:

²BÉ³ i ³ Ýú³ ÚÇÝ ááñáñ¹ ÈáoÚµÁ á»i ù ç úÝÝ³ ñí»ñ i Ýi »éáoÁU³ Ý. Çi áoÁ-
Ú³ Ý áo i »ÉÝÇÍ³ ÚÇ, Bñç³ Í³ ÚÇÇ³ í³ ÚñÇ µÝ³. ³ í³ èÝ»ñáoÚ Ñ³ Ú³. áñÍ ³ ÍóáoÁ-
Ú³ Ý Ñ³ ñó»ñÁ, ÇÝáá»è Ý³ »ò ³ ÝóáoÚÝ ³ ½³ i i Ýi »éáoÁU³ Ý »ò ¹ñ³ Ñ»i Í³ áí³ í
éáoÇ³ É³ Í³ Ý ÑÇÚÝ³ Ñ³ ñó»ñÁ:

Ð»ÉèÇÝÍÚ³ Ý Ñ³ Ý¹ÇáÚ³ Ý Á³ Ú³ Ý³ Í ÁÝ¹áoYí »ó Ñ³ Úi ÝÇ 1992 Áí³ Í³ ÝÇ Ñ»É-
èÇÝÍÚ³ Ý ÷ ³ èi ³ ÁáoOÁÁ¹ ŞÖá÷áÉíáO Á³ Ú³ Ý³ ÍÝ»ñÇ Ú³ ñi ³ Ññ³ í»ñÁ!; ²ÚÝ
ÁÝ¹. ñí»ò Ý³ È Ñ³ Ý¹ÇáÚ³ Ý Ðéá³ Í³. ÇñÁ, áñÁ µái³ Ý¹³ ÍáoU çñ Çñ³ ¹áoÁU³ Ý
ú³ Ó³ ú³ Í³ Ý. ÉÈ³ íáñ. Ý³ Ñ³ i ³ Í³ ÝÝ»ñÁ »ò ŞÐ»ÉèÇÝÍÚ³ Ý áñáBáoÚÝ»ñ! ÷ ³ è-
i ³ ÁáoOÁÁ, ÇÝáá»è Ý³ »ò Ñ³ Ý¹ÇáÚ³ Ý Á³ Ú³ Ý³ Í Ó»éú µ»ñí³ í. áñÍÝ³ Í³ Ý á³ Ú-
Ú³ Ý³ í áñi ³ ÍáoÁUáoYÝ»ñÇ Ñ³ çáñ¹³ Í³ ÝáoÁUáoYÁ:

Ðéá³ Í³. ñáoU, Ú»Í ³ Ý. ³ Ú »òè ÝB»éái °²ÐÈ ¹ñ³ Í³ Ý ¹»ñÁ °íñáá³ ÚáoU i »-
ÓÇ áoÝ»óáo ÷ á÷áÉáoÁUáoYÝ»ñáoU, ³ Ý¹³ Ú á»i áoÁUáoYÝ»ñÇ Ó»Í³ í³ ñÝ»ñÁ ³ é³ -
ç³ ñí»óÇÝ ³ ÝóáoÚ³ ÚÇÝ ÷ áoÉáoU. i Ýi áO ÁáOái ñ¹³ í³ ñ³ Í³ Ý Ýáñ á»i áoÁUáoYÝ»-
ñÇÝ Çñ»Ýó ³ ç³ ÍóáoÁUáoYÁ Ñ³ ñÁ áo ³ ÝBñç»ÉÇ ¹³ ñÓÝ»éáo ³ ÝóáoUÁ ¹»áÇ ÁáOái Áñ-
¹³ í³ ñáoÁUáoY »ò BáoÍ³ Ú³ Í³ Ý i Ýi »è³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁUáoYÝ»ñ: ØÇ³ Á³ Ú³ Ý³ Í
Ð»ÉèÇÝÍÇ Ñ³ Ý¹ÇáÚ³ Ý Ðéá³ Í³. ÇñÁ B»Bi áoU çñ. ŞÚ»ñÍ³ Á³ Ú³ Ý³ Í³ Bñç³ ÝÁ áá
ÚÇ³ ÚÝ ÑáoUè»ñ ç Ý»ñBÝááoU, ³ ÚÉ»ò ÍñáoU ç Çñ Ú»ç áñáB ³ ÝÍ³ ÚáoÝáoÁU³ Ý »ò ³ Ý-
í èi ³ ÑáoÁU³ Ý ÚÁÝáéáñi, únÇÝ³ Í, i Ýi »è³ Í³ Ý ³ ÝÍáoU, éáoÇ³ É³ Í³ Ý É³ ñi ³ -
ÍáoÁUáoY, ³. ñ»èÇí ³ ½. ³ ÚÝ³ ÚáÉáoÁUáoY, ³ ÝÑ³ Ý¹áoñÁáO³ Í³ ÝáoÁUáoY, Ú³ ñ¹³ -
i Ú³ óáoÁUáoY: ÁèÍ çÁÝÇÍ µ³ ÈáoÚÝ»ñÁ ÉáoñÇ èá³ èÝ³ ÉÇú »Ý °²ÐÈ i ³ ñ³ ÍúáoU:
¹³ óÇ ³ Ú¹, Ú³ ñ¹áo Çñ³ íáoÝúÝ»ñÇ »ò ÑÇÚÝ³ ñ³ ñ ³ ½³ i áoÁUáoYÝ»ñÇ µÝ³. ³ í³ -
éáoU °²ÐÈ èi ³ ÝÓÝ³ Í á³ ñi ³ íáñáoÁUáoYÝ»ñÇ ÍááÇi È³ Èi áoÚÝ»ñÁ ³ Ú¹
ÁíáoU »ò ³ ½. ³ ÚÇÝ ÷ áúñ³ Ú³ èÝáoÁUáoYÝ»ñÇ Ñ³ ñóáoU, Ñ³ Ý¹Çè³ ÝáoU »Ý Ñ³ è³ ñ³ -
ÍáoÁU³ Ý È³ Ó³ Ó ½³ ñ. ³ óÚ³ Ý èá³ èÝ³ ÉÇúÝ»ñ, Ú³ èÝ³ íáñ³ á»è ÁáOái ñ¹³ í³ -
ñ³ Í³ Ý Ýáñ á»i áoÁUáoYÝ»ñáoU!;

AYI. Í »éai 02DE 1»nÁ 3 YóáoU3 UÇY Á3 Ú3 Y3 Í3 Bñç3 YÇ . añÍ AYÁ3 óY»ñÇ
Í3 é3 í3 nU3 Y . añÍ áoU, Déa3 Í3 . ÇnÁ 02DE 3 éç»o Í3 é3 ó3 Í3 EY1ÇñY»ñaoU Yañ
B»Bi 3 1»áoUY»ñ ç 3 YáoU. §02DE-Y 3 Ç3 Í3 ó»é ç ÷ á ÷ á EáoÁUáoY»ñÇ . añÍ AYÁ3 óÇ
½3 ñ. 3 óU3 YÁ, »o NÇU3 á»i ù ç 02DE-Y Í3 áOUYañáB»é 3 U1 . añÍ AYÁ3 óÇ Í3 é3 -
í3 ñU3 Y EY1ÇñY»ñÇ áoÓáoÁU3 Úm...: Í3 ñ»oáñ ç Y3 »o YB»É, añ Déa3 Í3 . ñÇ N»ÓÇ-
Y3 ÍY»ñÁ E3 Ó3 ÓáoÁU3 Y á3 N»á3 YU3 YÝ áoÓÍ3 Í3 02DE . añÍ áoY»áoÁUáoYÁ í3 -
ñ3 Í3 »óÇY ÇYá»è 3 Y13 Ú á»i áoÁUáoY»ñÇ UÇç»o, 3 UYá»è çÉ 3 Y13 Ú á»i áoÁUáoY-
Y»ñÇ è3 N»U3 YÝ»ñaoU 3 é3 Ç3 ó3 Í3 N3 Í3 Ú3 ñi áoÁUáoY»ñÇ YÍ3 i Ú3 Úm:

Aei çáoÁU3 Y, Déa3 Í3 . ñaoU ÷ añÓ çñ 3 ñi áoU áoñi3 . Í»é 0 í3 ñá»3 UáoU 3 Y-
í3 i 3 Y. áoÁU3 Y Yañ x3 ñi 3 ñ3 á»i áoÁUáoY »o 3 UYi »O añáB»é 02DE Nei 3 Í3 i »ÓÁ.
§O»ñ N3 Úá»U3 Úm, á»i áoÁUáoY»ñÇ Ú»ñ N3 Ú3 . añÍ 3 Í3 óáoÁU3 Y Ú»ç Náoè3 Éç áo
É3 Ó3 Ó Çñ3 íçx3 í3 Í3 éáoóíç Çñ3 ñ ÷ áEín3 óYáO ÇYei Çi áoi Y»ñÇ . añÍ áo-
Y»áoÁU3 Y N»Yúç í3 ñ3 , añáYóÇó Uáoñ3 ù3 YáoáonÁ Í3 . añÍ Ç è» ÷ 3 Í3 Y áfáñi áoU »o Í3 áo-
Y»Y3 á3 ñi 3 í3 añáoÁUáoY»ñÇ Çñ Bñç3 Y3 Í3 ÁÍ:

ØÇ Í3 ñ»oáñ N3 Y. 3 Ú3 Yú »oè: Ð»éçYÍÇÇ N3 Y1Ç áU3 Y AYÁ3 ouáoU Ú3 eY3 Í3 Çó
á»i áoÁUáoY»ñÇ Ó»Í3 í3 ñY»ñÁ añáB»óÇY è3 N»U3 Y»é 2½ 3 UÇY ÷ áuñ3 Ú3 eYáoÁ-
UáoY»ñÇ N3 ño»ñái . ÉE3 í3 añ N3 YÓY3 Í3 i 3 ñÇ á3 Bi áYÁ: 3 Yá3 i 3 Í3 áoY»ñ
áoÁ»Ó3 óY»é 02DE NÝ3 ñ3 í3 añáoÁUáoY»ñÁ N3 Í3 Ú3 ñi áoÁUáoY»ñÇ í3 Ó3 Í3 Y-
É3 ñ. »ÉU3 Y µY3 . 3 í3 éáoUé Úñ3 Yú áOçáoY»óÇY 02DE EáñNñ13 ñ3 Y3 Í3 Y í3 -
N3 ÁaÓarç NÇUYáoUÁ, añç 3 Y1ñ3 YÇÍ YÇei Á Í3 Ú3 ó3 í3 1992 Áí 3 Í3 YÇ NáoÉççY
áo13 á»Bi áoUé

añáBí »o á»i áoÁUáoY»ñÇ »o Í3 é3 í3 ñáoÁUáoY»ñÇ Ó»Í3 í3 ñY»ñÇ µ3 ñÓñ Ú3 -
Í3 ñ13 ÍÇ N3 Y1Ç ááoUÝ»ñY 3 YóÍ3 óY»é »ñÍ áo i 3 ñÇY Ú»Í 3 Y. 3 Ú» ù3 Ó3 ù3 Í3 Y
Í3 ñ»oáñ3 . áoUÝ Í3 áOUYañáBçY»ñÇ Nei 3 Í3 óU3 Y »o . »ñ3 Í3 UáoÁUáoY»ñÇ N3 è-
í3 i 3 i Ú3 Y Yá3 i 3 Í3 áíé

Í»Yi ñáY3 Í3 Y Ó»Í3 í3 ñ Ú3 ñUÇY N3 ei 3 i í3 »o 02DE EáñNñ1A, añÁ
á3 ñi 3 í3 añí áoU çñ 3 á3 Nái »é 02DE í3 ñµ»ñ UÇçáo3 éáoUÝ»ñÇ è»ñi Í3 áA 3 -
é3 Yóu3 UÇY ù3 Ó3 ù3 Í3 Y EY1ÇñY»ñÇ N»i é

02DE EáñNñ1Ç N3 Y1Ç ááoUÝ»ñÇ UÇç»o ÁY1N3 Yáoñ Í3 é3 í3 ñU3 Y »o N3 Ú3 -
Í3 ñ. Ú3 Y á3 i 3 eÉ3 Y3 i í3 áoÁUáoYÁ N3 YÓY3 ñ3 ñi »o 2 í3 . á3 Bi áY3 i 3 ñY»ñÇ
Í3 áUÇi »ÇY (2 áÍ), añY Çñ3 í3 áoYú áoY»ñ N3 Ú3 á3 i 3 eÉ3 Y añáBáoUÝ»ñÇ AY1áoY-
Ú3 Y Á3 Ú3 Y3 Í3 . añÍ »é añá»è EáñNñ1Ç . añÍ 3 Í3 éé

02DE AYÁ3 óÇÍ . añÍ áoY»áoÁU3 Y N3 Ú3 Í3 ñ. Ú3 Y á3 i 3 eÉ3 Y3 i áoY
EáñNñ1Ç, 2 áÍ -Ç 3 YáoYÇó Néa3 í3 »o ¶añÍ áO Y3 É3 . 3 NÁ (í3 ñ»Í3 Y éái 3 óÇ3 -
UÇ NÇU3 Y í3 ñ3)é i »ñçYÇè N3 YÓY3 ñ3 ñi »o EáñNñ1Ç »o 2 áÍ -Ç añáBáoUÝ»ñÇ Ú3 -
éçY í3 »O»Í3 óY»é 02DE máfáñ ÇYei Çi áoi Y»ñÇY »o 1ñ3 Yó N3 Ú3 á3 i 3 eÉ3 Y
N3 YÓY3 ñ3 ñ3 Í3 YÝ»ñ i 3 é 3 U1 añáBáoUÝ»ñÇ Çñ3 Í3 Y3 óU3 Y í3 ñ3 µ»ñU3 éé í3 ñ3
1ñi 3 Í3 EY1ÇñY»ñY Çñ3 . añÍ »éáo Á3 Ú3 Y3 Í3 ¶añÍ áO Y3 É3 . 3 NÁ Çñ3 í3 áoYú ei 3 -
ó3 í3 ú. í3 í3 éáo Y3 Eáñ1 »o N3 çáñ1 Y3 É3 . 3 NÝ»ñÇ ú. YáoÁUáoYÇó, añáYú Yñ3 N»i
UÇ3 éçY . añÍ »éáo çÇY í3 ñáUÍ3 UÇ (eU3 ÍÇ) Í3 ½UáoUé

Ó. Y3 Á3 Ú»ñÇ Í3 Ú N3 Í3 Ú3 ñi áoÁUáoY»ñÇ N»i Í3 áí3 Í3 EY1ÇñY»ñÇ éáoÍ-
Ú3 Y Á3 Ú3 Y3 Í3 ¶añÍ áO Y3 É3 . 3 NÁ Éç3 ½áñi 3 Í3 çñ è» ÷ 3 Í3 Y N3 Ú»oáoÁoÁU3 Úm

YB³ Y³ Í »É ³ YÓY³ Í ³ Y Ý»ñÍ ³ U³ óáóóÇ³ Ñëi ³ Í »ó Í áÝÍ ñ»i U³ Ý¹³ i áí É

Í ³ ñá³ Í ³ Y áñáBáoUY»ñÇ µY³. ³ Í ³ éáoU áñáBí »ó Yáñ á ³ U³ YÝ»ñáoU °² ÐÉ ýÇY³ Ýë³ í áñU³ Ý Í ³ ñ. Á »ó ëi »ÓÍ í »ó ² áÍ ÷ áñÓ³. »i Ý»ñÇ áá á ³ BÍ áÝ³ Í ³ Y ýÇ- Y³ Ýë³ Í ³ Y Í áUÇi »Y, áñÁ á»i ù ½µ³ Ói »ñ µUáóÇ»i ³ UÇY »ó Í ³ 1ñ³ UÇY Ñ³ ñó»ñáí É

1992 Áí ³ Í ³ YÇ ÑáóÉÇÇ 1-Çó ÁÝ¹áoYí »ó °² ÐÉ BñÇ³ Y³ Í Y»ñáoU ³ Y¹³ U³. í ×³ ñÝ»ñÇ Yáñ ë³ Ý¹Ó³ Í, áñÇ U»Ç ÁÝ¹. ñÍ í »óÇY »ó Yáñ³ ÝÍ ³ É á»i áóÁUáoYÝ»ñÁÉ Ø³ ëY³ í áñ³ á»ë, ³ U»Y³ B³ i Á¹ 9 %, ÚáoÍ »Éáo ½ÇY Ø»Í ´ ñÇi ³ YÇ³ Y, ¶»ñU³. YÇ³ Y, Æi ³ ÉÇ³ Y, èáoë³ ëi ³ YÇ ³ BÝáoÁUáoYÁ, ²ØU-Á »ó ùñ³ ÝëÇ³ Y, 1,75% áóÍ ñ³ ÇY³ Y, 0,7 % ´ »É³ éáoëÁ, 0,55 % Ó³ ½³ Éëi ³ YÁ »ó àò½µ»Í ëi ³ YÁ, 0,2 % Ð³ U³ ëi ³ YÁ »ó É ëÐØ-Ç ÷ Éáo½áoUÇó Ñ»i á Í ³ ½U³ í áñí ³ Í UÚáoë »ñí ñY»ñÁÉ

Şóá ÷ áÉÍ áÓ Á³ U³ Y³ Í Y»ñÇ U³ ñi ³ Ññ³ í »ñ! ÷ ³ ëi ³ ÁÓÁÇ U»Ç ÁÝ¹ Ñ³ Yñ³ ó- í ³ Í Ó»óáí i »ó. i ³ Y U³ Uñó³ U³ úáoU Ó»ó³ í áñí ³ Í Çñ³ 1ñáoÁU³ Y ëi ½µáoY³ UÇY, ù³ Ó³ ù³ Í ³ Y. Y³ Ñ³ i ³ Í ³ YÝ»ñÁ »ó ó í ñáá³ UáoU á³ i U³ Í ³ Y Yáñ á ³ U³ YÝ»- ñáoU °² ÐÉ. áñí áóY»áoÁU³ Y ÑÇUÝ³ Í ³ Y áóÓáoÁUáoYÝ»ñÁÉ Ð»ÉÇYÍ ÇÇó Ñ»i á °² ÐÉ Ñ³ çáñ¹ Ñ³ U³ ÁáÓáí Y»ñÇ Á³ U³ Y³ Í ³ U¹. Y³ Ñ³ i ³ Í ³ YÝ»ñY áó. áñí áó- Y»áoÁU³ Y áóÓáoÁUáoYÝ»ñÁ Ñ»i ³. ³ ½³ ñ. ³ óáoUY»ñ ³ áñ»óÇYÉ

Í »Yí ñáY³ Í ³ Y »ó ² ñ»ó»ÉU³ Y ó í ñáá³ UÇ »ñí ñY»ñáoU »ó Ñ»i É áñÑñ¹³ UÇY á»- i áóÁUáoYÝ»ñáoU Ñ³ ë³ ñ³ Í áóÁUáoYÝ»ñÇ Ñ³ U³ Í ³ ñ. ³ UÇY Ó»ó³ ÷ áÉ áóUY»ñÁ áóÓ»Í ó- í áóU ½ÇY ù³ Ó³ ù³ Í ³ Y »ó i Yí »ë³ Í ³ Y Ñ³ U³ Í ³ ñ. »ñÇ µ³ ñ» ÷ áÉ áóUY»ñáí Ñ³. U³ á³ i ³ ëÉ³ Y áó Ñ³ U³ i »Ó»ÉÇ ³ ñ»óUí U³ Y »ñí ñY»ñáoU ³ í ³ Y¹³ µ³ ñ. áUáoÁUáoY áóY»óáÓ YáoU³ Y U³ Y Ñ³ U³ Í ³ ñ. »ñÇY: ŞUáñ ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñáoÁUáoYÝ»ñáoU! BáoÍ ³- U³ Í ³ Y µ³ ñ» ÷ áÉ áóUY»ñÁ Y á³ ëi áóU ½ÇY ² ñ»óUáóí ùÇ »ó ² ñ»ó»ÉUÇ UÇÇ»ó µ³ ½U³. Í áÓU Ñ³ U³. áñí ³ Í óáoÁU³ Y ³ Í i Çí ³ óU³ YÁ »ó ÷ áÉ ³ 1³ ñÓ Í ³ É í ³ Í áóÁU³ Y ³. ×ÇYÉ Áëi ³ áóÁU³ Y, ÉáëüÁ ó í ñáá³ UÇ ² ñ»óUí U³ Y »ó ² ñ»ó»ÉU³ Y Ñ³ i í ³ Í Y»ñÇ UÇ- Ç»ó i Yí »ë³ Í ³ Y »ó ³ UÉ Í ³ á»ñÇ í »ñ³ Í ³ Y. YU³ Y áó ½³ ñ. ³ óU³ Y U³ ëÇY ½ñ: 2U¹ Í ³ á»ñY ÁÝ¹ Ñ³ i í »É ½ÇY U³ Uñó³ U³ ùÇ ³ ñ»ó»ÉU³ Y U³ éáoU Í áUáoYÇëi ³ Í ³ Y i Ç- ñ³ á»i áóÁU³ Y i ³ ñÇY»ñÇYÉ

2U¹ »ñí ñY»ñáoU Ñ³ ë³ ñ³ Í áóÁU³ Y Ñ³ U³ Í ³ ñ. ³ UÇY Ó»ó³ ÷ áÉ U³ Y Í ³ á³ Í- óáoÁU³ Uµ °² ÐÉ Ş»ñí ñáñ¹ ½³ UµUáoÓÇ! 1ñáoUÁY»ñÁ Şë³ éÁ á³ i »ñ³ ½UÇ! Á³ U³. Y³ Í ³ BñÇ³ YÇ Ñ³ U»U³ i ÷ áÉ ³ 1ñí »óÇY áñ³ Í ³ á»ë ³ UÉ Ñ³ ñÁáoUáoYÉ Ş° ñí ñáñ¹ ½³ UµUáoÓÇ! . ³ Ó³ ÷ ³ ñ³ Í ³ Y »ó ù³ Ó³ ù³ Í ³ Y i ³ ñµ»ñ ŞÍ ³ Yñ³ µ»éYí ³ Í áóÁU³ Y! ÉY¹ ÇñY»ñY ëÍ ë»óÇY Í áñóY»É Çñ»Yó YB³ Y³ Í áóÁUáoYÁ »ó Ñ»i ÇY áÉ³ Y UÓí »óÇYÉ

90-³ Í ³ Y Áí ³ Í ³ YÝ»ñÇ ëi ½µY»ñÇY ŞYáñ ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñáoÁUáoYÝ»ñÇ! BáoÍ ³- U³ Í ³ Y i Yí »éáoÁU³ YÝ ³ YóY»Éáo. áñí ÁYÁ³ óÇY ³ Ç³ Í ó»ÉY áó. áñí áóY ù. YáoÁUáoYÁ 1³ ñÓ³ Y °² ÐÉ ³ é³ ù»ÉáoÁU³ Y. »ñ³ Í ³ µ³ Ó³ 1ñÇáÁ: °² ÐÉ U³ ëY³ Í Çó á»i áóÁ- UáoYÝ»ñÁ ³ é³ Ç³ ñí »óÇY UÇÇ³ ½. ³ UÇY i Yí »ë³ Í ³ Y »ó ýÇY³ Ýë³ Í ³ Y Í ³ ½U³ Í »ñ- áóÁUáoYÝ»ñÇY ŞY á³ ëi »É ³ YóáoU³ UÇY ÷ áóÉáoU. i Yí áÓ »ñí ñY»ñÇ i Yí »éáoÁUáoY- Y»ñÇ ÇYi »ñU³ YÁ UÇÇ³ ½. ³ UÇY i Yí »ë³ Í ³ Y »ó ýÇY³ Ýë³ Í ³ Y Ñ³ U³ Í ³ ñ. | »ó áóÁ»Ó³ óY»É ³ U¹ Í ³ ½U³ Í »ñ áóÁUáoYÝ»ñÇ UÇÇ»ó ÷ áÉ Ñ³ U³ Ó³ UÝáoÁUáoYÁ¹. áñí áó- Y»áoÁU³ Y ³ ñ¹UáoY³ í »i áóÁU³ Y ³ ×Ç Y á³ i ³ Í áí É

°² ÐÉ É áñÑñ¹Ç »ñáñ¹ Ñ³ Y¹Ç ááoUÁ ëi áí ÑáfUáoU (1992 Áí ³ Í ³ YÇ 1»Í i »U- µ»ñ) uYÝ³ ñí »ó Uáñ ó í ñáá³ UÇ Ó»ó³ í áñU³ Y. áñí áóU °² ÐÉ 1»ñÇ UÇ B³ ñú ÑÇU-

Y3 I3 Y N3 no»ne ei aINafUaoU 3 ni . anIY3 E3 n3 nY»nA anaB»oCY 2DE-Y u . i 3 . anI »E Cn»Yo i 3 n3 I uaoU N3 I3 U3 ni aoAUaoYY»nq I3 YE3 n . »EU3 Y , I3 n . 3 . í anU3 Y »o faoI U3 Y N3 U3 ne

ei aINafUaoU 2DE EanNn1q N3 Y1q aU3 Y A3 U3 Y3 I U3 Yn3 U3 eY uY3 nI . í »oCY 3 Y13 U a»i aoAUaoYY»naoU í . 3 í N3 I3 U3 ni Cn3 1naoAUaoYY»nA »o 1n3 Yo I3 n . 3 í anU3 Y . anI aoU 2DE 1»nA , U3 eY3 í an3 a»e» 3 n3 í ef3 í q3 . UaoU , Oaf1 aI 3 UaoU , 2 1n»q3 YaoU , í 3 qCí ei 3 YaoU , í n3 ei 3 YaoU

AY1 . í »fai mafan N3 I3 U3 ni aoAUaoYY»nA E3 O3 O Uqcaoy»nai faoI »fao 3 Y . Nn3 A»Bi aoAUaoYA , 3 ni . anIY3 E3 n3 nY»nA ei aINafUaoU 3 U÷á÷»oCY x . Y3 A3 . U»nq Y3 E3 ½ . aob3 oU3 Y , I3 YE3 n . »EU3 Y »o I3 n . 3 í anU3 Y EY1qny»nA »o N3 Y . »oCY »n3 I3 oaoAU3 Y , an S 2DE-Y q í q3 I3 q 3 í n»oan 1»n E3 O3 fao »í naa3 . I3 Y »o 3 Y1n3 í f3 Yí U3 Y ÷ aEfn3 oYao I3 ½U3 í »naoAUaoYY»nq Uqcaoy»n3 U3 . an . í 3 í oaoAU3 Y e»ni 3 oU3 Y , E3 O3 OaoAU3 Y a3 Na3 YU3 Y . anI aoU »o I3 YE3 n . » . fao I qí 3 Y3 . Ci aoAU3 Y Y3 . 3 í 3 eaoU Cn N3 U3 a3 i 3 eE3 Y U»E3 Yq½UY»nq N» . i 3 . 3 ½n . 3 oU3 Y Uqcaoy í f 2UYí »O anaBí »o Y3 »o I3 eaoó 3 í U3 UqY m3 n»÷á . EaoUY»nai 3 Un3 aY1 »E I3 ½U3 í »naoAU3 Y U3 ni 3 í 3 n3 I3 Y Y»naoAA »o YB3 . Y3 I »E 2DE **qIEE3 í an u3 ni aO3 ne**

2DE EanNn1q aanhan1 N3 Y1q aU3 Y A3 U3 Y3 I (DeaU , 1993 Ai 3 I3 Yq Ya . U»Um»n-1 »Ií »Um»n) anaBí »o 3 e3 YOY3 oY»E u3 O3 u3 I3 Y , U3 n1 I3 UqY »o YqY3 Y . e3 I3 Y 3 YNn3 A»Bi e»eaoheY»n 2DE U3 ni 3 í 3 n3 I3 Y EY1qny»nA faoI »fao Y a3 i 3 í aI f 2ni . anIY3 E3 n3 nY»nA í q»Y3 UaoU NqUY»oCY 2DE **OBI 3 I3 Y í aUqí » N»i 3 . 3 u3 O3 u3 I3 Y EanNn13 i í aoAUaoYY»nq »o anaBaoUY»nq AY1 aoY . U3 Y N3 U3 ne**

EanNaon1A anaB»o Y3 »o í 3 na3 í 3 Y í 3 e3 UaoAU3 Y 3 n1 UaoY3 í »i aoAU3 Y m3 nOn3 oU3 Y Ya3 i 3 í aI í q»Y3 UaoU ei »Oí »E 2DE u3 ni aO3 naoAUaoY , qeI an3 N3 UaoU 1n3 U3 eY3 xUaoOaf 2Ue Bnq3 Y3 IY»naoU ei »Oí í »oCY í aY3 »n3 YeY» . nq e a3 e3 nI U3 Y »o í 3 na3 Uaoq»i 3 UqY m3 AqY»n , qYa a»e Y3 »o **3 I3 U3 n . i aoAUaoYY»nq I3 YE3 n . »EU3 Y í »Yí naY , ana a»i u 3 O»í 3 í 3 n»n Y an3 YB3 Y3 I qIEE3 í an u3 ni aO3 naE**

20-n1 13 nq 90-3 I3 Y3 »nq eI ½mCY o í naa3 UaoU »o 3 BE3 nNaou í »Oq aoY»o3 í ÷á÷áEaoAUaoYY»nqY 2DE N3 U3 I»naU3 Y . anIAY3 oq anaB3 I3 3 n1 UaoYua N3 Yn3 . aoU3 nq m»n»o 2DE í ao13 a»Bi q . 3 . 3 A3 AaOaí A , ana í »Oq aoY»o3 í 1994 Ai 3 I3 Yq 1 »Ií »Um»nq 5-qo 6-Af

í ao13 a»Bi U3 Y Nea3 I3 . naou a»i aoAUaoYY»nq »o I3 e3 í 3 naoAUaoYY»nq O» . I3 í 3 nY»nA N3 Ur 3 n3 n»oCY , an Cn»YU N3 í 3 uí »E »Y , ana»e»q S N3 U3 i »O . Y3 . N3 i »Y Uaí 3 Yol3 E3 1»a»nA , I3 i 3 nI »Y Y»nI 3 Y »o a3 i í »n3 oY»Y 3 a3 . 3 Y í U n3 Yu 3 nO3 Y3 . n»oCY , an S o í naa3 UaoU 3 Yí i 3 Y . aoAU3 Y »o N3 U3 . an . í 3 í oaoAU3 Y Yañ 13 n3 Bnq3 Y3 Cn N»i a3 i U3 I3 Y Yañ ÷á÷áEaoAUaoYY»n ao Nn3 U3 U3 I3 Y3 »n 3 e3 q3 1n»o 2DE -qY »o 3 nO3 Y3 . n»o Yn3 1»nq í í naoí 3 x... 3 Yí i 3 Y . aoAU3 Y AY1 N3 Yaon i 3 n3 í Uq O»i3 í anU3 Y U»q í f aoei q 3 YNn3 A»B . i aoAUaoY q 3 e3 q3 o»E 2DE -Y í »n3 Yí 3 Y»E o í naa3 UaoU 3 Yí i 3 Y . aoAU3 Y »o

3 í »ÉÇ ß³ í é »éáóñéÝ»ñ í ñ³ Ú³ 1ñ»É »ð 3 Í í Ç í 3 óÝ»É è » ÷ 3 Í 3 Ý Ç 3 Ýù»ñÁ Ýñ³ Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñáoÁóóÝÝ»ñÝ Ç Í 3 í 3 ñ 3 Í »Éáo Ñ³ Ú³ ñ:

2 í »ÉÇ áóß³ 1997 Á í 3 Í 3 ÝÇÝ, ÑÇÚÝ í »ó Ø³ ÚáoÉÇ 3 ½³ í áóÁÓ³ Ý Ñ³ ñó»ñá í 0 2 Ð Í Ý»ñ Í 3 Ú³ óáoóáÇ 3 3 ß í áÝÁ, áñÇÝ Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ í 3 Í Ç Ñ»í »ð»É Çñ³ í Ç×³ ÍÇÝ 3 Ú¹ µÝ³. 3 í 3 éáoÚ »ð ßáoí 3 ÷ áóÁ 3 ñÓ³. 3 Ýù»É í »ð · í 3 Í È³ È í áóÚÝ»ñÇÝ:

0 2 Ð Í -Ý ÑÇÚÝ»ó Ý³ »ð Ð³ ß í »óÚ³ Ý »ð 3 ñµÇ í ñ³ ÁÇ 1³ í 3 ñ³ Ý ÁÝ»ðáoÚ:

áó¹³ 3 3 ß í Ú³ Ý áñáßáoÚÝ»ñáoÚ ÁÝ¹. Í í áóÚ Ç, áñ ŞÇñ Í 3 ½Ú³ Í »ñ 3 Í 3 Ý ½³ ñ. 3 óÚ³ Ý Ú»Ç 0 2 Ð È 0 2 Ð Í -Ý Ñ»í 3. 3 ÚáoÚ »ðè × Í áóÝáoÁóóÝ Í óáoó³ µ»ñÇ: Í ß³ ñáo-Ý³ Í í »Ý 0 2 Ð È Ñ»í 3. 3 ÇÝè í Ç í áóóÇáÝ³ É ½³ ñ. 3 óÚ³ Ý Ñ³ ñó»ñÇÝ í »ñ³ µ»ñáÓ 3 ßÈ³ í 3 ÝùÝ»ñÁ, Í 3 Úñ³ 3 3 Ý¹ í »Ý Ýñ³ ÚÇÇáoÝ»ñÝ áó Ú»È³ ÝÇ½ÚÝ»ñÁ: 0 2 Ð È -Ý Í 3 ÝáÝ³ í áñ Í »ñá í Í úÝÝ³ ñ Í Ç Çñ Ýá³ í 3 Í Ý»ñÁ, · áñ Í áóÝ»áóÁóóÝÁ »ð Í 3 éáoó-í 3 Í ú³ ÚÇÝ Ñ³ ñó»ñÁ!:



¶ÉàòÉ 3. °²ÐŦ ¶²¶²Ä²ÄàÒàì Ù°òÀ (´²òòò ø²Ŧ²ò, ²ŦÆø²Ù, ÆààòøÙ°ò)

°²ÐÉ-°²ÐŦ í³é³ÙàòÙ çñ »ò³Ùèùñ çÉ í³é³ÙàòÙ ç ãñà»è ù³Ò³ù³í³Ý »ò
é³½Ù³ ù³Ò³ù³í³Ý, ³Ýíí³Ý. àòÀÙ³Ý áéáñí ç í»Ýé³í³Ý áò í³ñ»òáñ Ñ³ñó»ñÇ
Ñ³Ù³ ÁàÒáí, ³Ýíí³Ý. àòÀÙ³Ý ³à³ÑáíÙ³Ý í³ñµ»ñ á³ ÷³ÝÇßÝ»ñÇ í»ñ³µ»ñÙ³É
»ñíÉáéàòÀÙàòÝÝ»ñÇ, ÉáñÑñ¹³í í áòÀÙàòÝÝ»ñÇ »ò µ³Ý³ÍóàòÀÙàòÝÝ»ñÇ Ñ³Ù³ »íá-
à³í³Ý ³é³ÝÓÝ³ Ñ³í áòí í³éáòÙó: ²ÙÝ áòÝÇ ÙÇ Ò³ ñù³ í Ù³ÝÝ»ñ, áñáÝó ÒñÇ³-
Ý³íÝ»ñàòÙ Ñ³Ù³ Ó³ÙÝ»óí áòÙ »Ý³Ý¹³ Ù à»í áòÀÙàòÝÝ»ñÇ Ñ³Ù³ ñ ù³Ò³ù³í³Ý³-
à»è à³ ñí³ ¹Çñ áñáßàòÙÝ»ñÝ áò ÝáñÙ»ñÁ: ñ³ÝóÇó³ Ù»Ý³ Ñ»ÒÇÝ³ í³íáñÁ. ³-
· Á³ ÁàÒáíÝ»ñÝ »Ý, »ñµ à»í áòÀÙàòÝÝ»ñÇ »ò í³é³ í³ ñàòÀÙàòÝÝ»ñÇ Ò»í³ í³ ñÝ»-
ñÁ áñáßàòÙ »Ý °²ÐŦ í³ñµ»ñ í³ ñ³ í³ ÒñÇ³ÝÝ»ñÇ Ñ»í í³ áí³ í. »ñ³ í³ ÙàòÀ-
ÙàòÝÝ»ñÝ áò í áòÙÝáñáßÇáÝ»ñÁ, ·Ý³ Ñ³ í áòÙ »Ý ÁÝÁ³ óÇí Çñ³ ñàòÀÙàòÝÝ »ò Ò»í³-
í³ ñ óáòóáòÙÝ»ñ í³ ÉÇè í³½Ù³ í»ñàáòÀÙ³Ý Ñ»í³. ³. ³. áñí³ éáòÙÁÝ»ñÇ ³ éáòÙáí:

1975-Çó ÙÇÝá³ Ùèùñ °²ÐÉ-°²ÐŦ ÒñÇ³Ý³íÝ»ñàòÙ à»í áòÀÙàòÝÝ»ñÇ »ò í³-
é³ í³ ñàòÀÙàòÝÝ»ñÇ Ò»í³ í³ ñÝ»ñÇ Ù³ í³ ñ¹³ í áí³ ³Ýóí³ óí »É »Ý í »ó Ñ³Ý¹ÇáòÙ-
Ý»ñ¹ 1975-ÇÝ »ò 1992-ÇÝ Ð»ÉèÇÝíÇáòÙ, 1990-ÇÝ Ò³ ñÇ½áòÙ, 1994-ÇÝ ´áò¹³ à»ß-
í áòÙ, 1996-ÇÝ ÈÇè³ µáÝáòÙ »ò 1999-ÇÝ èí³ ÙµáòÉáòÙ:

3.1. 1994 Áí³ í³ÝÇ °²ÐÉ ´áò¹³ à»ßí Ç ÷³èí³ ÁàòÒÁÁ

1994 Áí³ í³ÝÇ ¹»íí³ »Ùµ»ñÇ 5-Çó 6-Á ÐáòÝ. ³ ñÇ³ ÙÇ Ù³ Ùñ³ ù³Ò³ ù ´áò¹³ à»ß-
í áòÙ ³Ýó³ í °²ÐÉ í»ñÇÝ³ µ³ ñÓñ Ù³ í³ ñ¹³ íÇ Ñ³ í³ ùÝ³ Ù¹³ ³Ýí³ ÝáòÙáíÉ

´áò¹³ à»ßí áòÙ ÁÝ¹áòÝ³ í Ðéá³ í³. ñàòÙ à»í áòÀÙàòÝÝ»ñÇ »ò í³ é³ í³ ñàòÀ-
ÙàòÝÝ»ñÇ Ò»í³ í³ ñÝ»ñÁ Ñ³ Ùí³ ñ³ ñ»óÇÝ, áñ Ñ³ í³ ùí »É »Ý ŞÙáí³ ³ÝóÙ³ ÉÇÝ ÙÇ³ è-
Ý³ í³Ý. Ý³ Ñ³ í³ ³ í³ÝÝ»ñ í³ éáò, ùÝÝ³ ñí »Éáò Ý»ñí³Ý »ò à³ í³ í»ñ³ óÝ»Éáò ³ à³-
· ³ÝíÉ Ùñ³ Ýù Ý³ »ò Ýß»óÇÝ, áñ Ş° í ñáà³ ÙàòÙ ³Ýíí³Ý. àòÀÙ³Ý »ò Ñ³Ù³. áñí³ í-
óáòÀÙ³Ý Ýáñ¹³ ñ³ ÒñÇ³ÝÝ Çñ Ñ»í³ à³ í³ Ù³ í³ÝÝáñ ÷á÷áÉ áòÀÙàòÝÝ»ñ áò Ññ³ Ù³-
Ù³ í³ÝÝ»ñ ³é³Ç³ ñ»ó °²ÐÉ-ÇÝ »ò ³ ñÓ³Ý³. ñ»ó Ýñ³ ¹»ñÇ í³ ñáòí³ x... ³Ý-
íí³Ý. àòÀÙ³Ý ÁÝ¹Ñ³Ýáòñ í³ ñ³ í³ ÙÇ³ ñ¹Ç Ó»ó³ í áñÙ³Ý Ù»çíÉ

ÁÝ¹áòÝ³ »óÇÝ ÙÇ Ò³ ñù³ ÷³èí³ ÁÒÁ»ñ. Ñ³ Ùí³ ÝÇ Ðéá³ í³. ÇñÁ, áñÁ Ó»ó³ í»ñá-
í »ó Ñ»í³ »òÙ³É í»ñá³ ŞÆñ³ í³Ý. áñí ÁÝí³ »ñáòÀÙ³Ý áòÒÇáí ¹»àÇ Ýáñ¹³ ñ³ ÒñÇ³Ýí,
Ş2-ñ¹ ³ ÒÉ³ ñÑ³ Ù³ ñí³ Ç³ í³ ñí³ Ç 50-³ ÙÙ³ íÇ; »ò µ³ÉÁÙ³Ý í³ ñ³ í³ ÒñÇ³ÝÇ Ñ³ ñ-
ó»ñÇ í»ñ³ µ»ñÙ³É Ñéá³ í³. ñ»ñÁ: ÁÝ¹áòÝ³ »óÇÝ Ý³ »ò áñáßàòÙÝ»ñ³ Ş°²ÐÉ ³ Ù-
ñ³ àÝ¹Ù³Ý Ù³ èÇÝí, Şí³ ñ³ í³ ÒñÇ³Ý³ ÙÇÝ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ Ù³ èÇÝí (³Ùèí³ »ò ³ ñ-
í³ ñí³ »ò »ò Ò³ ñ³ µ³ ÒÙ³Ý Ñ³ í³ Ù³ ñí³ áòÀÙ³Ý. áí³ Ç È³ Ò³ Ò³ ñ³ ñ áòÁ»ñ áòÒ³ ñ-
í³ »Éáò Ñ³ ñóÁ), ŞÐ³ í³ Ù³ ñí³ áòÀÙàòÝÝ»ñÇ í³ÝÉ³ ñ. »ÉÙ³Ý »ò x. Ý³ Á³ Ù»ñÇ í³ ñ. ³-
í áñÙ³Ý µÝ³. ³ í³ éáòÙ °²ÐÉ Ý»ñáòÁÇ Ñ»í³. ³. ³. ½³ ñ. ³ óÙ³Ý Ù³ èÇÝí, Ş2-Ý-
íí³Ý. àòÀÙ³Ý é³½Ù³ ù³Ò³ù³í³Ý³ èà»í³ íÝ»ñÇ í³ ñù³ í³ÝáÝÁ, ŞÐ³ ñí³ í³ ÙÇÝ

U»nç í 3 ñ. 3 í 3 ánU3 Ý µÝ3. 3 í 3 éáoU 0 2 ÐÊ 1»ñç »ò Ý»ñáoÁÇ 3 xÁ, U3 èÝ3 í 3 án3 -
á»è 0 2 ÐÊ . 3 í 3 áóáoÁUáoÝÝ»ñç »ò 3 é3 ú»éáoÁUáoÝÝ»ñç UÇçáoái Ê 3 Ó3 ÓáoÁU3 Ý
á3 Ñá3 ÝU3 Ý áó 3 Úñ3 áÝ1U3 Ý Ñ3 nó»ñáoUÊ

Ááoái ñ13 í 3 ñ3 í 3 Ý Ñ3 è3 ñ3 í 3 áóÁUáoÝ áóÝ»óáÓ »ñí 3 Ý»ñáoU ½ÇÝí 3 í 3 áóÁ»ñç
1»ñÁ ánaBaÓ èí ½µáoÝúÝ»ñÝ ÁÝ1. ñí í »óÇÝ §2Ýí 3 Ý. áóÁU3 Ý é3 ½U3 ú3 Ó3 ú3 í 3 Ý
3 èá»í 3 Ý»ñç í 3 ñú3 í 3 ÝaÝÇ! U»çÊ Ø3 èÝ3 í 3 ÇóÝ»ñÁ áÓçáoÝ»óÇÝ Ýáñ ½3 ñ. 3 óáoU
èí 3 ó3 í 1994 Áí 3 í 3 ÝÇÝ í 3 Ç»ÝÝ3 UÇ ÷ 3 èí 3 ÁÓÁÇ ÁÝ1áoÝáoUÁ »ò óáoóáoU í 3 í »óÇÝ
§B3 ñáoÝ3 í 3 Ê. 3 í 3 áóÝ»áoÁUáoÝÁ Ñ3 Ú3 á3 í 3 èÉ3 Ý Çñ U3 Ý13 í 3 Ç »ò ÚB3 í 3 Ê Ñ3 Ú»-
ó3 í 3 ñ. 3 UÇÝ Ñ»Ýú»ñ, ánaÝó ÑÇU3 Ý í 3 ñ3 í 3 Ó»ó3 í 3 áñí Ç 3 ÚÝáÇèÇ úñ3 í 3 ñ. , 3 í 3
í 3 Ý3 É3 í 3 »èÇ èá3 é3 ½ÇÝáoÁUáoÝÝ»ñç í 3 ñ3 Ñèí U3 Ý Ýáñ UÇçáo3 éáoUÝ»ñí 3 2Ý-
í 3 3 Ý. áóÁU3 Ý µÝ3. 3 í 3 éáoU Ñ3 Ú3. 3 í 3 í 3 óáoÁU3 Ý 0 2 ÐÊ Ñ3 Ú3 Ááoái ÇÝ Ñ3 ÝÓ-
Ý3 ñ3 ñí »ò úÝÝ3 ñí 3 Ê í 3 ñ3 í 3 U3 UÇÝ 3 Ýí 3 3 Ý. áóÁU3 Ý í 3 aÝí 3 ñ»í 3 ÑÇUÝ3 Ñ3 nó»ñÁ
B»Bí Á 1Ý»éái Ð3 ñ3 í 3 ñ»ò»ÉU3 Ý 0 í 3 ñáá3 ÚáoU í 3 ÚáoÝáoÁU3 Ý 3 á3 Ñáí U3 ÝÁÊ
0 2 ÐÊ Ú3 èÝ3 í 3 Çó á3 í 3 áóÁUáoÝÝ»ñÁ áÓçáoÝ»óÇÝ Ý3 »ò µ3 ÉÁU3 Ý á3 í 3 áóÁUáoÝÝ»ñçÓ
úí 3 ñ3 ½. Ç ½áñú»ñç 1áoñèµ»ñáoUÁ: 3 3 ñÓ3 Ý3. ñí »ò áñá»è á3 í 3 U3 í 3 Ý ÝB3 -
Ý3 í 3 áóÁU3 Ý Çñ3 13 ñÓáoÁUáoÝ »ò µ3 ÉÁU3 Ý í 3 ñ3 í 3 Bñç3 ÝáoU Çñ3 1ñáoÁU3 Ý áó
3 Ýí 3 3 Ý. áóÁU3 Ý í 3 ÚáoÝ3 óU3 Ý í 3 ñ»óáñ . 3 í 3 aÝí 3

0 í 3 ñáá3 í 3 Ý Ú3 Úñó3 Ú3 úáoU 3 ñ3. ÁÝÁ3 óáÓ Çñ3 13 ñÓáoÁUáoÝÝ»ñç ÉáoUèÇ
Ý»ñúa, Ñ3 Ú3 Ááoái Ç Ú3 èÝ3 í 3 ÇóÝ»ñÁ ánaB»óÇÝ èí 3 Ê í 3 ñ3 í 3 Bñç3 ÝáoU 21-ñ1
13 ñç 3 Ýí 3 3 Ý. áóÁU3 Ý ÁÝ1Ñ3 Ýáoñ »ò Ñ3 Ú3 á3 ñ ÷ 3 í 3 Uá1»ÉÇ úÝÝ3 ñí 3 áóUÝ»ñÁÊ

Ðéá3 í 3. ñáoU Ñ3 èí 3 í 3 í »ò 0 2 ÐÊ . 3 í 3 áóÝ»áoÁU3 Ý µáéáñ áéáñí Ý»ñáoU
Ú3 ñ1 í 3 UÇÝ á3 ÷ 3 ÝÇBÝ»ñç í 3 ñ»óáñ 1»ñÁ, 3 í 3 á3 »í 3 ú 3 ÚÝ3 0 2 ÐÊ . 3 í 3 áóÝ»áoÁ-
U3 Ý í 3 ñ»óáñ3 . 3 í 3 áóÝ Ýá3 í 3 í 3 Ý»ñçÓ U»í 3 Áí 3 í 3 ñB3 í 3 UÇ . ñ3 è»ÝU3 í 3 ÇÝ Ñ3 ÝÓÝ3 -
ñ3 ñí »ò B3 ñáoÝ3 í 3 Ê 3 Ç3 í 3 óáoÁUáoÝÁ 3 Ý13 Ú á3 í 3 áóÁUáoÝÝ»ñçÝ, »ò §Ñ3 í 3 í 3 á»è
Ýñ3 Ýó, ánaÝú . 3 í 3 Ýí 3 áóU »Ý 3 ÝóáoU3 UÇÝ ÷ 3 áóéáoU í 3 Ê

Ðéá3 í 3. ñáoU Ý»ñ3 éí »ò »ò 3 ÚÝ 1ñáoUÁÁ, Ñ3 Ú3 Ó3 ÚÝ áñÇ Báoí 3 Ú3 í 3 Ý í 3 Ýí »-
éáoÁUáoÝÁ »ò í 3 ÚáoÝ í 3 Ýí »è3 í 3 Ý ½3 ñ. 3 óáoUÁ Ñ3 Ý1Çè3 ÝáoU »Ý 0 2 ÐÊ 3 Ýí 3 3 Ý.
3 í 3 áóÁU3 Ý Ñ3 Ú3 á3 ñ ÷ 3 í 3 Ñ3 Ú»ó3 í 3 ñ. Ç 3 Ýí 3 á3 í 3 »ÉÇ µ3 Ó3 1ñÇaÝ»ñÁÊ áóèí Ç á3-
í 3 áóÁUáoÝÝ»ñç Ó»í 3 í 3 ñÝ»ñÝ 3 ñí 3 Ñ3 Úí 3 í »óÇÝ §3 ÝóáoU3 UÇÝ . 3 í 3 ÁÝÁ3 óÝ»ñç,
í 3 ñ3 í 3 Bñç3 Ý3 UÇÝ Ñ3 Ú3. 3 í 3 í 3 óáoÁU3 Ý »ò Bñç3 í 3 UÇÇ3 í 3 Úñç Ýí 3 í 3 Ú3 Úµ
á3 í 3 èÉ3 Ý3 í 3 áó í 3 ñ3 µ»ñUáoÝúÇÝ 3 Ç3 í 3 óáoÁU3 Ý Ýá3 í 3 í 3 Ý»ñái Ñ3 í 3 . 3 Ñ3 -
Ú3. 3 í 3 í 3 óáoÁU3 Ý 3 Úñ3 áÝ1U3 Ý ú. í 3 ÇÝí 3 Ê 3 ñ3 í 3 Ý . Ý3 Ñ3 í 3 í »ò UÇÇ3 ½. 3 UÇÝ
Ñ3 Ú3 á3 í 3 èÉ3 Ý3 í 3 ½U3 í 3 ñááoÁUáoÝÝ»ñç 1»ñÁ í 3 Ýí »è3 í 3 Ý ½3 ñ. 3 óU3 Ý
µÝ3. 3 í 3 éáoU 0 2 ÐÊ . »ñ3 í 3 ÚaÓ ÉÝ1ÇñÝ»ñç Éáoí U3 ÝÝ 3 Ç3 í 3 Ó»éáo Ñ3 nó»ñáoUÊ

3 í 3 á3 »Bí 3 Ú3 Ý Ñéá3 í 3. ñáoU µ3 ñÓñ . Ý3 Ñ3 í 3 í 3 ÝÇ 3 ñÁ3 Ý3 ó3 í 3 í 3 ÚáoÝáoÁ-
U3 Ý á3 í 3 í 3 Ç Çñ3 í 3 Ý3 óU3 Ý Ñèí 3 áóáoÁUáoÝÁ 0 2 ÐÊ -ÇÝ í 3 èí 3 Ñ»éáo Úí 3 1ñáoÁUáoÝÁÊ

Ø3 èÝ3 í 3 ÇóÝ»ñÁ Ñ3 èí 3 í 3 »óÇÝ Çñ»Ýó Ó. í 3 áóUÁ Éáñ3 óÝ»éáo ÷ 3 áÉÑ3 ñ3 µ»-
ñáoÁUáoÝÝ»ñÁ »ò 3 Úñ3 áÝ1»éáo Ñ3 Ú3. 3 í 3 í 3 óáoÁUáoÝÁ 0 2 ÐÊ -ÇÝ Ú3 èÝ3 í 3 Çó UÇ-
ç»ñí 3 í 3 áí 3 U3 Ý á3 í 3 áóÁUáoÝÝ»ñç Ñ3 í 3 , ÇÝáá»è Ý3 »ò Ñ3 í 3 ÝáoÁU3 Ý 3 ñÁ3 Ý3 óñÇÝ
Ó3 ááÝÇ3 UÇ áó í 3 áñ»3 UÇ Ð3 Ýñ3 á3 í 3 áóÁU3 Ý Ñ3 í 3 0 2 ÐÊ -Ç Ñ3 ñ3 µ»ñáoÁUáoÝÝ»ñç
½3 ñ. 3 óáoUÁÊ

í 3 ñ3 í 3 ßñç3 ý3 úçý Ñ3 ñó»ñç í »ñ3 ì»ñ3 É máo13 á»Bi ú3 ý áñáBáoUÝ»ñáoU Ñ3 í áoí áoB3 1ñáoÁU3 ý 3 ñÁ3 ý3 ó3 í 02ÐÉ 3 íi Çí 3 óáoUÁ È»éY3 úçý Ó3 ñ3 ì3 - Óç Ñ3 í 3 ú3 ñi áoÁU3 ý ßñç3 ýáoU, ÇÝá»è ý3 »ò ì ñ3 èi 3 ýáoU »ò Øáf1áf 3 úáoU èi »Óí 3 í Çñ3 1ñáoÁU3 ý í 3 á3 í óáoÁU3 Úµ

02ÐÉ-Ý Ñ3 í 3 ýáoÁUáoÝ ùñ í í »É Ó3 ñ3 ì3 ÓU3 ý Ñ3 í 3 ú3 ñi áoÁU3 ý í 3 ñ. 3 - í áñU3 ý ýá»í 3 í áí ì3 ½U3 ½. É3 Ó3 Ó3 ñ3 ñ áoÁ»ñç í 3 ½U3 í áñU3 ý èí ½áoÝúçýÉ 2U1 áoÁ»ñÁ á»í ù ù í »Ó3 í 3 ú3 ñi áoÁU3 ý. áí áoU ÚBi 3 í 3 ý ½çý3 - 13 13 ñ Ñ3 èi 3 í »éáo Ñ»í áí 03 èi áñ»Ý, á3 í ÚáoÁU3 ý Ú»ç 3 é3 ççý 3 ý. 3 Ú 02ÐÉ-Ý ÷ áñÓáoU ùñ É3 Ó3 Ó3 á3 Ñ áoÁ»ñ í »Ó3 í 3 Ú»É Ñ3 í 3 ú3 ñi áoÁU3 ý. á - í áoUÉ èáoè3 èi 3 ýç á3 Ñ3 ýçái 3 U1 áoÁ»ñç í 3 ½U3 í áñU3 ý ý áo í »Ó3 í 3 ÚU3 ýÁ á»í ù ù ý3 »ò Ñ3 í 3 ýáoÁUáoÝ í 3 ñ Ø2 í - Ç 2 ýí í 3 ý. áoÁU3 ý ÉáñÑáoñ1ÁÉ

1áo13 á»Bi Ç. 3. 3 Á3 ÁáoÁíç Ó3 ñ3 ì3 ÓU3 ý í 3 ñ. 3 í áñU3 ýÁ í »ñ3 ì»ñáo 3 U1 ì3 ý3 Ó»áo Ñçý. í»í Çó ì3 Ó3 í 3 ÷3 èi 3 ÁáoÓÁ ùñ, áñç 3 é3 ççý í»í áí Éñ3 Éáoèí áoU ùñ 3 ñ1»Ý. áUáoÁUáoÝ áoÝ»óáo Ññ3 13 13 ñÁ, 1ñ3 Ñ»í 3. 3 á3 Ñ - á3 ýU3 ý Ñ3 ú3 ñ í áoU»ñç óáoó3 ì3 ÷3 Ó3 ù3 í 3 ý í 3 ÚuÁ, áÓçáoÝí áoU ùçý 3 U1 áoÓáoÁU3 Úµ 02ÐÉ. áñí 3 1ñ3 í ç3 ýú»ñÁ »ò, í »ñç3 á»è, ýáoUÝ í»í Á í áá ùñ 3 ýáoU Ñ3 ú3 í »Ó»É Úççýáñ13 í 3 ý máfáñ ç3 ýú»ñÁÉ

0ñíñáñ1 í»í Á. áñí ý3 í 3 ý Ññ3 Ñ3 ý. ý»ñ ùñ í 3 Éçè 3 U1 3 BÉ3 í 3 ýúÝ»ñÁ Ç - ñ3 í 3 ý3 óý»éáo »ò 3 U1 ýá3 í 3 í áí 02ÐÉ ý3 É3. 3 Ñçý (3 Úý ùñ»ñçý» éáoý. 3 - ñç3 úçý) í ñi áoU ùñ Çñ3 í 3 éáoÁUáoÝ 3 Ú»ý3 í 3 ñ× Á3 Ú3 ý3 í áoU ýB3 ý3 í »É Øçýè - í Ç ÉUµç »ñí áo Çñ3 í 3 Ñ3 í 3 è3 ñ Ñ3 ú3 ý3 É3. 3 Ñý»ñÉ

0ñáñ1 í»í áí 3 U1 Ñ3 ú3 ý3 É3. 3 Ñý»ñçý Çñ3 í 3 éáoÁUáoÝ ùñ í ñi áoU 3 ñ3 - . áñ»Ý Ó»éY3 ÚáoÉ Éçý»É ì3 ý3 í 3 ó3 úçý. áñí ÁYÁ3 óçý ù3 Ó3 ù3 í 3 ý Ú»í Ñ3 ú3 - Ó3 Úý3. ñç í ýúU3 ý BáoñçÉ

ááñáñ1 í»í Á í »ñ3 ì»ñáoU ùñ É3 Ó3 Ó3 á3 Ñ áoÁ»ñçýÉ 2UéçýúÝ» ì3 ý3 Ó»óç 3 U1 í»í Ç Ñ3 ú3 Ó3 Úý, èi áñ3. ñáo »ñíñý»ñç Ó»í 3 í 3 ñý»ñÁ, ÷3 èi áñ»Ý, Çñ»Ýó ù3 Ó3 ù3 í 3 ý í 3 ÚuÝ ùçý 3 ñi 3 Ñ3 Úi áoU Ñ3 í 3 ú3 ñi áoÁU3 ý. áí áoU í »Ó3 í 3 Ú - éáo Ñ3 Ú3 ñ ì3 ½U3 ½. É3 Ó3 Ó3 ñ3 ñ áoÁ»ñ í ñ3 Ú3 1ñ»éáo í »ñ3 ì»ñU3 ÉÉ

í »ñçý» Ñçý. »ñáñ1 í»í áoU ýBí áoU ùñ, áñ ì3 ý3 í 3 óáoÁUáoÝ»ñç 3 í 3 ñi Çý í áo - Ú»ñç Ñ3 ú3 Ó3 ÚýáoÁU3 Úµ á3 Bi áý3 í 3 ý 1çUáoUái Ñ3 ý1»è. 3 éáo Ñ»í á Úç3 Úý 02ÐÉ í Ç»ýý3 Úç ØBi 3 í 3 ý í áUçí »Ý Çñ3 í áoÝú áoÝ»ý3 í »ñçý3 í 3 ý áñáBáoU í 3 - Ú3 óý»éáo É3 Ó3 Ó3 á3 Ñ áoÁ»ñç í »Ó3 í 3 ÚU3 ý »ò ýñ3 ýó. áñí áoÝ»áoÁU3 ý Ú3 éçýÉ

ÁYá í »ñ3 ì»ñáoU ùçý ÁY1Ñ3 ýñ3 á»è É3 Ó3 Ó3 á3 Ñ áoÁ»ñç í »Ó3 ì3 BÉU3 ýý áo Éç3 ½áñáoÁUáoÝ»ñçý, 3 á3 úýý3 ñí Ú3 ý ùñ 1ñí »É »òè Ú»í ÷3 èi 3 ÁáoÓÁ» Ýí Çñí 3 í 02ÐÉ »ò Ø2 í - Ç 2 ýí í 3 ý. áoÁU3 ý ÉáñÑñ1ç Ñ3 ú3. áñí 3 í óáoÁU3 ýÁ: Áèi 3 U1 ÷3 èi 3 ÁÓÁç, Ñ3 í 3 ú3 ñi áoÁU3 ý. áí Ç É3 Ó3 Ó3 á3 Ñ áoÁ»ñ áoÓ3 ñi »éáo áñáBáoU í 3 Ú3 óý»éáo Ñ3 ú3 ñ Ñ3 í 3 ú3 ñi í áoU-á»í áoÁUáoÝ»ñçÓ; Ú»í Ç 3 ýÑ3 Ú3 Ó3 Ú - ýáoÁUáoÝÁ í 3 ñáo ùñ Ñ3 Bíç á3 éýí »É áoèi Ç ì3 ý3 í 3 ý ùñ, áñ Ø3 Ú3 èi 3 ýÁ Ú»ñÁ»ó ÷3 èi 3 ÁÓÁç 3 U1 í»í Á (Úáoè 52 á»í áoÁUáoÝ»ñÁ í áoU ùçý)» ÷3 É3 ñ»ýÁ 3 é3 - ç3 ñí »éái »ñ»ú í 3 ñµ»ñ3 í. í 3 Ú í»í Á Ñ3 ýí áoU ùçý ÁY1Ñ3 ýñ3 á»è (Çéí 3 é3 ýó 3 U1 í»í Ç ÷3 èi 3 ÁáoÓÁÁ áá Úç ùç 3 í 3 ý 3 ñÁ»ú áçñ áoÝ»ý3), í 3 Ú ýBí áoU ùçý, áñ 3 U1 í - í Á áç í »ñ3 ì»ñáoU Ó3 ñ3 ì3 ÓU3 ý Ñ3 í 3 ú3 ñi áoÁU3 ýÁ (3 U1 í 3 ñµ»ñ3 í ý ùç ì3 -

ó3 éi »ó 2 1ñμ»ç3 ÝÇ ÍáÓÙÇó), Í3 Ù Ñ3 ñóÁ ÁáÓÝí áóÙ Ç Ñ»í 3. 3 ùÝÝ3 ñÍÙ3 ÝÉ ¶í»ñ-
Ù3 ÝÇ3 Ý, áñ 3 Ù1 3 é3 ç3 ñÍÇ Ñ»ÓÇÝ3 ÍÝ Çñ, èi Çáí3 Í Çñ ÁÝ1áóÝ»É »ññáñ1 í 3 ñμ»-
ñ3 ÍÁÉ Æ 1»á, . ñÙ3 Ý3 óÇÝ»ñÁ Ù»Í ×ÝÁóÙ ÇÇÝ. áñÍ3 1ñ»É Ð3 Ù3 èi 3 ÝÇ á3 í íÇ-
ñ3 ÍáóÁÙ3 Ý 3 Ý13 ÙÝ»ñÇ í ñ3, è3 Í3 ÙÝ í »ñçÇÝÝ»ñè í »ÓÇ áí í »óÇÝ »ð, ÇÝáá»è
ÝÍ3 í »É ÇÇÝ ù3 Ó3 ù3 Í3 Ý 1Çí áñ1Ý»ñÁ» áóÁÇ ×ÝÁóÙ3 ÝÁ í »ÓÇ áí 3 ÉÁ ÝáóÙÝá»è áóÁÇ
3 ñí 3 Ñ3 Ùí áóÁÙáóÝ ÇÉ

Ø3 èÝ3 ÍÇó á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÁ Ñ3 Ùí 3 ñ3 ñ»óÇÝ í ñ3 èi 3 ÝÇ í 3 ñ3 Í ù3 ÙÇÝ 3 Ù-
μáÓÇ3 Í3 ÝáóÁÙ3 Ý »ð 3 ÝÍ3 ÉáóÁÙ3 Ý á3 Ñí á3 ÝáóÁÙ3 Ý, ÇÝáá»è Ý3 »ð Ñ3 Í3 Ù3 ñ-
í áóÁÙáóÝÝ»ñÇ Ññç3 ÝÝ»ñáóÙ μÝ3 Í í áÓ μ3 ½Ù3 ½. μÝ3 ÍáóóÁÙ3 Ý Ñ3 Ñ»ñÁ Ñ3 ÑíÇ 3 é-
Ý»Éáó. áñÍ áÝÇ 3 ÝÑñ3 Á»Ñí áóÁÙ3 Ý Ù3 èÇÝÉ í ñ3 èi 3 ÝáóÙ 0 2 ÐÉ 3 é3 ù»ÉáóÁÙ3 ÝÁ
Ñ3 ÝÓÝ3 ñ3 ñí »ó 3 ÙéáóÑ»í »ðè. áñÍ áóÝ Í»ñáí 3 ç3 Íó»É í ñ3 èi 3 ÝÇ ÇÐÉ3 Ý3 -
Í3 Ý 3 í Ù3 ÝÝ»ñÇÝ Ù3 ñ1áó Çñ3 í áóÝùÝ»ñÇ »ð ÑÇÙÝ3 ñ3 ñ 3 ½3 í áóÁÙáóÝÝ»ñÇ Ñ3 ñ.
Ù3 Ý, Çñ3 í 3 Í3 Ý »ð 1»Ùáí ñ3 í 3 Í3 Ý ÇÝèi Çí áóí Ý»ñÇ Í3 Ù3 óÙ3 Ý »ð ÁáóÍ3 Ù3 -
Í3 Ý í Ýí »éáóÁÙ3 ÝÝ 3 ÝóÙ3 Ý. áñÍ áóÙÉ

áó13 á»Ñí Ù3 Ý áñáÁáóÙÝ»ñáóÙ ÝÑí »ð »ð Ðáí1áí3 ÙáóÙ 0 2 ÐÉ 3 é3 ù»ÉáóÁÙ3 Ý
Í3 éáóóáÓ3 Í3 Ý 1»ñÁÉ Ø3 èÝ3 ÍÇóÝ»ñÁ áÓçáóÝ»óÇÝ 1994 Áí 3 Í3 ÝÇ Ñáíí »Ùμ»ñÇÝ
èi áñ3. ñ3 Í Ñ3 Ù3 Ó3 ÙÝ3. ÇñÁ Ðáí1áí3 ÙÇ Ð3 Ýñ3 á»í áóÁÙ3 Ý »ð èáóè3 èi 3 ÝÇ
3 ÑÝáóÁÙ3 Ý ÙÇç»ð éáóè3 Í3 Ý 14-ñ1 μ3 Ý3 ÍÇ 1áóñèμ»ñÙ3 Ý í »ñ3 μ»ñÙ3 É »ð 3 é3 -
ç3 ñí »óÇÝ Ðáí1áí3 ÙáóÙ 0 2 ÐÉ 3 é3 ù»ÉáóÁÙ3 Ý Í3 é3 ÙáóóÁÙáóÝÝ»ñÝ 3 Ù1 Ð3 Ù3 Ó3 Ù-
Ý3. ñÇ Í3 í 3 ñÙ3 Ý ÁÝÁ3 óùÇ í »ñ3 ÑèÍÙ3 Ý. áñÍ áóÙÉ ÆÝá í »ñ3 μ»ñáóÙ Ç Ð3 ñ3 í-
èí3 íÇ3 ÙÇÝ, 3 á3 . 3. 3 Á3 ÁáÓáí Á áí3 ñáÓ3 ó3 í áñ»ð; Ñèi 3 í ÷3 èi 3 ÁáóÓÁ Ó»-
í 3 Í»ñá»É 3 Ù1 μ3 ñ1 Ñ3 ñóÇ ÁáóñçÉ èáóè3 èi 3 ÝÝ Çñ Ñ»ñÁÇÝ áÑ3 Ù3 Ó3 ÙÝí »ó Ý3 É-
ÍÇÝ Ð3 ñ3 í èí3 íÇ3 ÙÇ Í3 á3 ÍáóóÁÙ3 Ùμ Ñ3 èi 3 í Ù3 Ý Ý»ñí3 Ù3 óí3 Í áñáÁÙ3 Ý
ÈÙμ3. ñ3 Í3 ÝÇ Ñ»í, ù3 ÝÇ áñ, Áèi éáóè á3 í íÇñ3 ÍÝ»ñÇ, ÷3 èi 3 ÁÓÁÇ Ý3 É3 -
. ÇÍ Á §μ3 í 3 Í3 Ý á3 ñ»ñááb Ñ3 Í3 è»ñμ3 Í3 Ý; μÝáóÙÁ Çñ ÍñáóÙÉ

áó13 á»Ñí Ù3 Ý áñáÁáóÙÝ»ñÇ Ù»Ç Ù»Í í »ð Çñ Ñ3 í Í3 óí »É §2 Ýí í 3 Ý. áóÁÙ3 Ý
é3 ½Ù3 ù3 Ó3 ù3 Í3 Ý 3 èá»Íí Ý»ñÇ í 3 ñù3 Í3 ÝáÝ; ÷3 èi 3 ÁÓÁÇÝ, áñÝ ÁÝ1áóÝí »ó
Ù3 èÝ3 ÍÇó á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÇ ÍáÓÙÇó: Ùñ3 Ýù áñáÁ»óÇÝ, áñ 3 ÙÝí »ð 3 Ùñ3. ñí 3 Í
1ñáóÙÁÝ»ñÁ ÍñáóÙ »Ý §ù3 Ó3 ù3 Í3 Ý á3 ñí 3 1Çñ μÝáóÙÁ! »ð áóÁÇ Ù»Ç áÇí Ç Ùí Ý»Ý
1995 Áí 3 Í3 ÝÇ ÑáóÝí 3 ñÇ 1-ÇóÉ 2 ÍÝÑ3 Ùí Çñ, áñ 3 Ù1 ÷3 èi 3 ÁáóÓÁÁ 3 ñí 3 óáíáóÙ
Çñ 3 ÙÝ ù3 Ó3 ù3 Í3 Ý áóÁÙ3 Ý ÇáóÁÙáóÝÝ áó μÝáóÙÁÁ, áñÇÝ 0 2 ÐÉ Ùí 3 1ñí 3 Í Çñ Ñ»í »-
í »É 3 Ýí í 3 Ý. áóÁÙ3 Ý é3 ½Ù3 ù3 Ó3 ù3 Í3 Ý 3 èá»Íí Ý»ñÇ áíáñí áóÙ» óí ñáá3 ÙáóÙ
3 é3 ç3 ó3 Í Ýáñ á3 ÙÙ3 ÝÝ»ñáóÙÉ

ÁÝ1. Í»Éáí 0 2 ÐÉ §3 ñÙ3 í 3 Í3 Ý 1»ñÁ! 3 Ýí í 3 Ý. áóÁÙ3 Ý μÝ3. 3 í 3 éáóÙ,
3 Ý13 Ù á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÁ á3 ñí 3 í áñí »óÇÝ 3 ÙéáóÑ»í »ð »ðè ½3 ñ. 3 óÝ»É áó è3 í 3 -
ñ»É §÷ áÉÉñ3 óÝáÓ Ñ3 èi 3 í áóÁÙáóÝÝ»ñÇÝ, 3 Ù1 Áí áóÙ »í ñáá3 Í3 Ý »ð 3 Ý1ñ3 í -
É3 Ýí Ù3 Ý Í3 ½Ù3 Í»ñááóÁÙáóÝÝ»ñÇÝ, μ3 ½Ù3 ÍáÓÙ »ð »ñí ÍáÓÙ Ý3 É3 Ó»éÝáóÁÙáóÝ-
Ý»ñÇÝ, ÇÝáá»è Ý3 »ð í 3 ñ3 Í ù3 ÙÇÝ Ñ3 Ù3. áñÍ 3 ÍáóóÁÙ3 Ý í 3 ñμ»ñ Ó»ð»ñÇÝ!É
Ùñ3 Ýù Ñ3 Ù3 Ó3 ÙÝ»óÇÝ 3 á3 Ñáí »É 3 Ýí í 3 Ý. áóÁÙ3 Ý μÝ3. 3 í 3 èÇ μáíáñ á3 ÙÙ3 -
Ý3 í áñí 3 ÍáóóÁÙáóÝÝ»ñÇ Ý»ñ13 ÑÝ3 Í»óáóÙÝ ÇÝáá»è 0 2 ÐÉ èí ½μáóÝùÝ»ñÇÝ, 3 ÙÝ-
á»è ÇÉ ÁÝ1áóÝí 3 Í í 3 ñù3 Í3 ÝáÝÇ Ù»Ç 3 éí3 á3 ñí 3 í áñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Ñ»í É

Ø³ ëÝ³ í áñ³ á»è, ì ³ ñù³ Ì³ ÝáÝÇ Ò»ç Ý»ñ³ éí³ Í çñ ³ Ñ³ µ»Íá³ Ì³ Ý³ Ì³ »-
ñÇÝ³ ç³ Ì óáoÁÙáoÝÇó Ññ³ Á³ ñí »éáo ¹ñáoÙÁÁ »ó ³ Ñ³ µ»ÍááoÁÙ³ Ý³ Ì³ ÝÉÙ³ Ý³ »ó Ýñ³
µáfáñ ¹ñè»óáñáoÙÝ»ñáoÙ ¹ñ³ ¹»Ù á³ Òù³ ñÇ á³ ñí³ Ì³ í áñáoÁÙáoÝÁÉ Òñ³ Ýù Ññ³ -
Á³ ñí »óÇÝ³ ç³ Ì ó»é »ó ³ ÒÝ á³ »í áóÁÙáoÝÝ»ñÇÝ, áñáÝù É³ È³ í áóÙ »Ý Çñ»Ýó á³ ñ-
í³ Ì³ í áñáoÁÙáoÝÁÉ Ó»éÝá³ Ñ ÒÝ³ É áóÁÇ Ì³ Çñ³ éáoÙÇó Ì³ Ò áóÁÇ èá³ éÝ³ ÉÇùÇó, ÒÇ³ -
Á³ Òù³ Ý³ Ì³ Ñ³ è³ Ì³ »óÇÝ Ø² Ì -Ç Ì³ ÝáÝÇ ¹ñáoÁÙáoÝáoÙ ÁÝ¹áoÝí³ Ì³ ³ ÝÑ³ Ì³ ³ Ì³ Ý
Ì³ Ò Ì³ áé»í³ Çí ÇÝùÝ³ á³ Òí³ á³ ÝáoÁÙ³ Ý³ Ýù³ Ì³ »ÉÇ Çñ³ í áóÝùÁÉ

Ùáoñ³ ù³ ÝáÙáoñ á³ »í áóÁÙáoÝ Çñ³ í áóÝù áóÝ»ñ ³ ½³ Ì³ »ó ÇÝùÝáoñáoÙÝ áñáb»É
³ Ýí³ ³ Ý. áóÁÙ³ Ý è»÷³ Ì³ Ý Ò³ Ñ»ñÁ³ Ñ³ Òí³ Ç³ éÝ»Éáí³ ³ ÒÉ á³ »í áóÁÙáoÝÝ»ñÇ³ Ý-
í³ ³ Ý. áóÁÙ³ Ý ùñÇÝ³ Ì³ Ý Ò³ Ñ»ñÁÉ ² ÒÝ Ì³ ñáo çñ ³ ½³ Ì³ ÁÝí ñ»é è»÷³ Ì³ Ý³ ³ Ý-
í³ ³ Ý. áóÁÙáoÝÝ³ á³ Ñáí áó ÒÇçáoÝ»ñÁ³ Ñ³ Òù³ á³ Ì³ ³ èÉ³ Ý ÒÇç³ ½³ ³ ÒÇÝ Çñ³ -
í áóÝùÇ »ó ² ØÉ èí³ µáoÝùÝ»ñÇ³ áó Ýá³ Ì³ ³ Ì³ Ý»ñÇÉ

² ØÉ Òù³ éÝ³ Ì³ Çó ³ ñ»ó»É³ »í ñáá³ Ì³ Ý³ áñáb á³ »í áóÁÙáoÝÝ»ñÇ³ ÐÙáoèÇè³ Ì³ -
É³ Ýí Òù³ Ý á³ Òù³ Ý³. ñÇ³ ³ Ý¹³ Òù³ ¹³ éÝ³ Éáo ó³ Ýí áóÁÙáoÝÝ»ñÇ³ µ³ ó³ Ñ³ Òí Ñ³ Òí³ ³ -
ñ³ ñáoÁÙáoÝÝ»ñÇ³ ÉáoÙèÇ Ý»ñúá, Ñ³ Ì³ áóí ÑÝá»ÓáoÁÙáoÝ çñ Ó»éù µ»ñáoÙ Ì³ ñù³ Ì³ Ýá-
ÝÇ³ ³ ÒÝ ¹ñáoÙÁÁ, áñ ó³ Ýí³ ó³ Ì³ á³ »í áóÁÙáoÝÝ ÇÇñ³ í áóÝù áóÝÇ³ ³ Ý¹³ Òù³. ñí »É Ì³ Òù³
á³ Ý¹³ Òù³. ñí »É ÒÇç³ ½³ ³ ÒÇÝ Ì³ ½ù³ Ì³ »ñáóÁÙáoÝÝ»ñÇÝ, ÇÝáá»è Ý³ »ó ÉÇÝ»É Ì³ Òù³
áéÇÝ»É »ñí Ì³ áóÙ Ì³ Òù³ µ³ ½ù³ Ì³ áóÙ á³ Òù³ Ý³. ñ»ñÇ³ ³ Ý¹³ Òù³, ³ Ò¹ Áí áóÙ ¹³ ÒÝ³ ÒÇÝ
á³ Òù³ Ý³. ñ»ñÇ³: ² Ý¹³ Òù³ Òáoñ³ ù³ ÝáÙáoñ á³ »í áóÁÙáoÝ áóÝÇ Ý³ »ó á»½áúáoÁÙ³ Ý Çñ³ -
í áóÝù;É

² Òé ¹ñáoÙÁÇÝ³ ¹»Ù çñ èáoè³ è³ è³ ³ ÝÇ á³ Ì³ í Çñ³ Ì³ áóÁÙáoÝÁ, áñÁ Ñ³ Òù³ ñáoÙ çñ, Á»
Ù² Ì³ Òù³ -Ç ÁÝ¹É³ ÒÝáoÙÁ ¹»áÇ³ ñ»ó»Éù ÑÓÇ ç ³ Ýí³ ÝÉ³ Ì³ »è»ÉÇ Ñ»í »ó³ ÝùÝ»ñáíÉ
è³ Òù³ É³. ³ Ñ³ . ² ÉóÇÝÝ³ Òù³ ³ éáoÙáí Ý»ó, áñ §³ Ì³ ñáá³ Ý³ Ñ³ ½Çí Ñ³ èóÝ»Éáí³ ³ -
½³ Ì³ í »É §è³ éÁ á³ Ì³ »ñ³ ½ùÇ³! Á³ é³ Ý. áóÁÙáoÝÇó, Ì³ ñáo ç Ñ³ Òí Ýí »É §è³ éÁ É³ -
Ó³ ÓáoÁÙ³ Ý³ á³ Òù³ ÝÝ»ñáoÙ;É Ý³ Ì³ Ý ç, áñ Ò² Ì³ Òù³ -Ç³ é³ çÉ³ Ó³ óù³ Ý ç³ Ì³ ³ -
áí Ý»ñÝ çÝÇ ² ñ»óÙí Òù³ Ý³ Ì³ ñáá³ ÒÇ »ñí ñÝ»ñÁ »ó ² ØÙ-ÁÉ Áéí Ì³ »ñÇÝÇÝè Ý³ É³ -
³ Ñ³ . ² ÉÇÝÁáÝÝ Çñ »ÉáoÙÁáoÙ ÁÝ¹. Ì³ »ó, áñ §Ù² Ì³ Òù³ -Ý áá³ »í ò ç Çñ ¹éÝ»ñÁ ÷³ Ì³ Ç
Ýáñ ³ Ý¹³ Òù³ »ñÇ³ ³ éç»ó »ó á³ »í ò ç ÁÝ¹É³ ÒÝÇ Çñ . áñí áóÝ»áoÁÙáoÝÁ, ÇÝáÁ Ì³ Òù³ -
áÝ¹Ç³ Ì³ ñáá³ ÒÇ Ñ»í³ ³. ³ ³ Ýí³ ³ Ý. áóÁÙáoÝÁ;É

Ì³ ñù³ Ì³ ÝáÝáoÙ Ì³ »ó . Ì³ ³ Ý Ý³ »ó ³ ÒÝáÇèÇ ¹ñáoÙÁÝ»ñ, ÇÝááÇèÇù »Ý á³ »-
í áóÁÙ³ Ý Ññ³ Á³ ñáoÙÁ áñ»ó; ³ ÒÉ³ ³ Ý¹³ Òù³ á³ »í áóÁÙ³ Ý Ýí³ Ì³ Òù³ Òù³ ½»ÝùÇ áóÁÇ . áñ-
Ì³ Ì³ ñù³ Òù³ ÇÈÉ³ ÝáoÁÙáoÝÁ µéÝ³ ½³ Ì³ Á»Éáo ÷ áñÓ»ñÇó, ÇÝáá»è Ý³ »ó ³ Ý¹³ Òù³ á³ »-
í áóÁÙ³ Ý Çñ³ í áóÝùÁ §½ÇÝí³ Ì³ áóÁ»ñ Ì³ »Ó³ Ì³ Òù³ »É³ ³ Ý¹³ Òù³ ³ ÒÉ á³ »í áóÁÙ³ Ý Ì³ ñ³ Ì³ -
úáoÙ³ Ñ³ Òù³ á³ Ì³ ³ èÉ³ Ý Ýñ³ Ýó ÒÇç»ó µ³ Ý³ Ì³ óáoÁÙáoÝÝ»ñÇ³ ³ ñ¹úáoÝùáoÙ Ì³ Òù³ -
í áñ Ó»éù µ»ñ³ Ì³ Ñ³ Òù³ Ó³ ÒÝáoÁÙ³ Ý »ó Ñ³ Òù³ á³ Ì³ ³ èÉ³ Ý ÒÇç³ ½³ ³ ÒÇÝ Çñ³ í áóÝ-
ùÇ ÝáñÙ»ñÇ;É

Ì³ ñù³ Ì³ ÝáÝÁ Ý³ É³ Ì³ »éáoÙ çñ ½ÇÝí³ Ì³ áóÁ»ñÇ, Ý»ñùÇÝ³ ³ Ýí³ ³ Ý. áóÁÙ³ Ý
áóÁ»ñÇ, ÇÝáá»è Ý³ »ó Ñ»í³ ³ Éáo½³ Ì³ Ý³ Ì³ é³ ÒáoÁÙáoÝÝ»ñÇ³ »ó áéí³ Çí³ ÝáoÁÙ³ Ý
Ýí³ Ì³ Òù³ Òù³ ÁáÓáí ñ¹³ Ì³ ñ³ Ì³ Ý³ í »ñ³ Ñéí áóÁÙáoÝ, ½ÇÝí³ Ì³ áóÁ»ñÇ ÇÝí³ »- ñáoÙ
ù³ Ò³ ù³ óÇ³ Ì³ Ý Ñ³ è³ ñ³ Ì³ áóÁÙ³ Ý Òù³, ½ÇÝí³ Ì³ áóÁ»ñÇ Ì³ áóÙÇó ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý á³ -
½áúáoÁÙ³ Ý á³ Ñá³ ÝáoÙ »ó ³ ÒÉÝÉ ² Ý¹³ Òù³ á³ »í áóÁÙáoÝÝ»ñÇÝ Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñí áóÙ çñ
½éáí³ Ì³ áóÁÙáoÝ óáoó³ µ»ñ»É Çñ»Ýó ½ÇÝí³ áñ³ Ì³ Ý³ Ì³ Éè»ñÁ Ý³ É³ Ì³ »è»ÉÇè »ó ³ -

ǎ³ Náí »É ½ÇÝÍ 3 Í áoĀ»ñÇÝ í »ñ³ μ»ñáo ĩ »Ó»Í³ ĩ í áoĀU³ Ý Ā³ ÷ 3 ÝóÇÍ áoĀUáóÝÉ
İ 3 nu³ Ī³ YaYaóU³ éÍ³ 1ñáoĀĀÝ»ñÝ ĺ³ ǎ»é ĩñ³ óñÇÝ Đ»ĒéÇÝÍ ÇÇ³ °½ñ³ ÷ 3 ĪÇá
3 Ī³ Ç ěĭ áñ³. ñU³ Ý Ā³ U³ Ý³ Ī³ U³ ěÝ³ Ī³ Çó ǎ»ĭ áoĀUáóÝÝ»ñÇ ěĭ 3 ÝÓÝ³ Í ǎ³ ñ-
ĭ 3 í áñáoĀUáóÝÝ»ñĀ »ó ě³ ÑU³ Ý»óÇÝ 3 Ýĭ ĩ 3 Ý. áoĀU³ Ý μÝ³. 3 í 3 éáoU³ Ñ³ U³. áñ-
Í 3 Í óáoĀU³ Ý ÑÇUú»ñÇ í ñ³ Ýñ³ Ýó í 3 nu³ ČáñU»ñĀÉ

´áo¹³ ǎ»Bi U³ Ý áñáBáoUY»ñÇ Ñ³ ĭ áoĭ UÇ μ³ ĀÇÝ ÝíÇñí 3 Í ĺñ 3 Ýĭ ĩ 3 Ý. áoĀ-
U³ Ý áĒáñĭ áoU³ Ñ³ U³. áñÍ 3 Í óáoĀU³ Ý ° 2ĐĒ Ñ³ U³ Ááoái ÇÝ (2ĐĐ), áñÇÝ Ñ³ ÝÓÝ³ -
ñ³ ñí áoU³ ĺñ B³ ñáoÝ³ Ī³ »É 3 BĒ³ ĭ 3 ÝuÝ Çñ U³ Ý¹³ ĭ 3 Ç BñÇ³ Ý³ Ī³ Ý»ñáoU³, ÚB³ Ī³ »É ÑÇU-
Ý³ Ñ³ ñó»ñÇ ÉáoÍ U³ Ý Čáñ Uái »óáoUY»ñĭ Ñ³ BÍ Ç 3 éÝ»Ēái 3 Ý¹³ U³ ǎ»ĭ áoĀUáóÝÝ»ñÇ
½ÇÝÍ 3 Í áoĀ»ñÇ Í áÝÍ ñ»ĭ 3 é³ ÝÓÝ³ Ñ³ ĭ 3 Í áoĀUáóÝÝ»ñĀ³ 3 é³ ÝÓÝ³ Ī³ Ç B»Bi Á 1Ý»Ēái
ĭ 3 ñ³ Í u³ ÚÇÝ 3 Ýĭ ĩ 3 Ý. áoĀU³ Ý ÑÇUÝ³ Ñ³ ñó»ñÇ uÝÝ³ ñĪ U³ Ý í ñ³ É 2Ý¹³ U³ ǎ»-
ĭ áoĀUáóÝÝ»ñĀ áñáB»óÇÝ, áñ 2ĐĐ . áñÍ áoÝ»áoUáóYÁ, ǎ³ Ñǎ³ Ý»Ēái Çñ ÇÝuÝ³ í 3 -
ñáoUáóYÁ »ó áñáBáoUY»ñÇ ÁÝ¹áoYU³ Ý Çñ³ í 3 éáoĀUáóÝÝ»ñĀ, ǎ»ĭ ù ĺ 3 í »ÉÇ U»Í á³ ÷ »-
ñái ÇÝĭ ». ñÍ Ç ° 2ĐĒ ě³ Ī³ u³ Ī³ Ý »ó Ñ³ Ī³ U³ ñĭ áoĀUáóÝÝ»ñÇ Ī³ ÝĒ³ ñ. »ÉU³ Ý áo
x. Ý³ Ā³ U»ñÇ Ī³ ñ. 3 í áñU³ Ý áĒáñĭ Ý»ñáoU³: 3 ÁáoĪ Ī³ 3 3 ǎ³ Náí »É . áñÍ Ý³ Ī³ Ý
÷ áĒĒ³ U³. áñÍ 3 Í óáoĀUáóÝ 2ĐĐ-Ç »ó ° 2ĐĒ ØBi 3 Í 3 Ý ÉáñÑñ¹Ç UÇÇ»ó 3 Ýĭ ĩ 3 Ý.
. áoĀU³ Ý é³ ½U³ Ī³ Ý 3 éǎ»Í ĩ Ý»ñÇÝ 3 éYái áÓ ÁÝĀ³ óÇÍ Ñ³ ñó»ñĀ uÝÝ³ ñĪ »ÉÇĒ

´áo¹³ ǎ»Bi U³ Ý ÷ 3 ěĭ 3 ÁáoŌĀ³ 3 Uñ³. ñ»ó ° 2ĐĒ . áñÍ áoÝ»áoUáóYÁ U³ ñ¹-
Í 3 ÚÇÝ »ó ĩ Ýĭ »é³ Ī³ Ý á³ ÷ 3 ÝÇBÝ»ñÇ ěĭ ½μáoYúÝ»ñáoU³ Ñ³ BÍ Ç 3 éÝ»Ēái 3 ÚÝ 3 ñ-
Ú³ ĭ 3 Ī³ Ý ÷ á÷ áĒáoUáóÝÝ»ñĀ, áñ 3 Ú¹ áĒáñĭ áoU³ Ý»ñĪ ñĭ »óÇÝ 20-ñ¹ 13 ñÇ 80-³ -
Í 3 ÝÝ»ñÇ í »ñÇ»ñÇÝ »ó 90-³ Ī³ ÝÝ»ñÇ ěĭ ½μÝ»ñÇÝ »ó ÑÇñ³ í Ç B³ ñáoÝ³ Ī³ áoU³ »Ý Ī³ ½-
Ú»É Ñ»ĒéÇÝÍ U³ Ý . áñÍ ÁÝĀ³ óÇ . ñ³ Ī³ 3 áoŌáoUáóYÁÉ 2é³ ÇÁÝĀ³ ó 3 ñÓ³ Ý³. ñ»Ēái
° 2ĐĒ Ááoái ñ¹³ í 3 ñ³ Ī³ Ý Ñ³ ěĭ 3 ĭ áoĀUáóÝÝ»ñÇ »ó U³ ñ¹áo Çñ³ í áoYúÝ»ñÇ . ñ³ -
ě»YU³ Ī³ Ç (ĀĐØÆŋ, ODIHR) . áñÍ áoÝ»áoU³ Ý U»ç, U³ ěÝ³ Ī³ Çó ǎ»ĭ áoĀUáóÝÝ»ñĀ á-
ñáBáoU ÁÝ¹áoY»óÇÝ B³ ñáoÝ³ Ī³ »É ŠĪ áOUÝáñáBáo³ Ç 3 Í óáoĀU³ Ý ĩ . áñÍ áÓ Í ñ³. ÇñĀÉ
Ō. ĭ 3 »Ēái 3 ñÓ³. 3 Ýu»É B³ Ñ³. ñ. Çé Čáñ³ ÝĪ³ É ǎ»ĭ áoĀUáóÝÝ»ñÇ ĒĪ¹ñ³ ÝuÝ»ñÇÝ³
Ī³ ǎ³ í 3 Ááoái ñ¹³ í 3 ñáoĀU³ Ý μáĒáñ áoŌáoUáóÝÝ»ñĀÍ ÉáñÑñ¹³ ĭ í 3 Ī³ Ý Ī³ é³ -
UáoUáóÝÝ»ñÇ ĭ ñ³ U³ 1ñU³ Ý Ñ»ĭ , ° 2ĐĒ 3 Ý¹³ U³ ǎ»ĭ áoĀUáóÝÝ»ñĀ áñáB»óÇÝ
ĀĐØÆŋ-Ç . áñÍ áoÝ»áoUáóYÁ Ñ³ U³ Ēñ»É Ñ³ ĭ áoĭ Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñáoUáóÝÝ»ñÇ Čáñ
÷ áñÓ³ . »ĭ Ý»ñáí É

Ō³ ěĭ 3 ÁáoŌĀ³ 1ñ³ Ī³ Ý . Ý³ Ñ³ ĭ 3 Ī³ ÝÝ»ñĭ ĭ í »ó ĭ Ýĭ »é³ Ī³ Ý »ó ýÇÝ³ Ýé³ -
Í 3 Ý UÇÇ³ ½. 3 ÚÇÝ Ñ³ ěĭ 3 ĭ áoĀUáóÝÝ»ñÇ . áñÍ áoÝ»áoU³ ÝÁ ° 2ĐĒ ĭ Ýĭ »é³ Ī³ Ý
á³ ÷ áñáBÇāÝ»ñÇ μÝ³. 3 í 3 éáoU³ 3 é³ Ç³ ĭ 3 ñ ĒĪ¹ÇñÝ»ñÇ ÉáoÍ U³ Ý 3 éáoUái É 2ñ-
Ó³ Ý³. ñĪ »ó 3 Ý¹³ U³ ǎ»ĭ áoĀUáóÝÝ»ñÇ ó³ ÝĪ áoĀUáóYÁ »ó Ō. ĭ áoUÁ B³ ñáoÝ³ Ī³ »É Ñ³ -
Ú³. áñÍ 3 Í óáoĀUáóYÁ »ó 3 Ç³ Í óáoĀUáóYÁ 3 ÝáoúU³ ÚÇÝ ÷ áoÉáoU³. ĭ Ýĭ áÓ ǎ»ĭ áoĀUáóY-
Ý»ñÇ ĭ Ýĭ »é³ Ī³ Ý μ³ ñ»Yáñá. áoUÝ»ñÇ . áñÍ ÁÝĀ³ óÇÝ³ ÑÇUÝ³ Ī³ Ý B»Bi Á 1Ý»Ēái
÷ áĒĒ³ Ñ³ í »ĭ 3 é»óĭ ñÇ »ó Ý»ñ¹ñáoUÝ»ñÇ ě³ Ō³ u³ Ī³ Ý áoĀU³ Ý, U³ ěÝ³ í áñ»óU³ Ý
. áñÍ Ç »ó U³ ěÝ³ í áñ Ñ³ ĭ í 3 Í Ç Ñ»ĭ 3. 3 ½³ ñ. 3 óU³ Ý í ñ³ É

ŠĀĒ³ Ī³ Ý . áñÍ ÁÝĪ»ñáoU³ Ý áoŌÇái¹ »ǎÇ Čáñ 13 ñ³ BñÇ³ Ýĭ í »ñÝ³. ñĪ 3 Í
1994 Āĭ 3 Ī³ ÝÇ ´áo¹³ ǎ»Bi Ç Ñ³ Úĭ ÝÇ ÷ 3 ěĭ 3 ÁáoŌĀ³ 3 ñÓ³ Ý³. ñ»ó ǎ³ ĭ U³ -
Í 3 Ý, áñ³ Ī³ Ī³ Ý 3 ÚÝ ÷ á÷ áĒáoUáóÝÝ»ñĀ, áñáYú ĭ »ŌÇ ĺÇÝ áoÝ»ó»É Ñ»ĒéÇÝÍ U³ Ý

Ñ³ Ú³. añí ³ í óáoĀÚ³ Ȳ ēí ½ máoYúÇ ÑÇ Ú³ Ȳ í ñ³ ē

º 2ĐĪ ³ Ȳ¹³ Ú ā»i áoĀúáoYȲ»ñÇ Ō»İ ³ í ³ ñY»ñĀ ³ ȲÑñ³ Ā»Bi Ñ³ Ú³ ñ»óÇȲ ĒÇ-
ē³ máYÇ Ñ³ Ȳ¹Ç āÚ³ Ȳ Ñéá³ Ĩ ³. ñÇ Ú»Ç ÁȲ¹. ñí»ē ¹ ñáoĀ, Āēī añÇ §º í ñáĉ³ ÚáoÚ ³ -
ñ³. ÷ á ÷ á Ē í á Ō Çñ³ ¹ ñáoĀÚ³ Ȳ ā³ ÚÚ³ ȲȲ»ñáoÚ, º 2ĐĪ -Ȳ Ĩ á í ³ Ĩ ³ ñ»óáñ³. áoŲ
¹»ñ Ē³ Ō³ Éáo ³ Ȳí ³ Ȳ Ȳ. áoĀÚ³ Ȳ »ō Ĩ ³ ÚáoYáoĀÚ³ Ȳ ³ Úñ³ āȲ¹Ú³ Ȳ. añí áoÚ;ē 21-ñ¹
¹³ ñÇ º í ñáĉ³ ÚÇ ³ Ȳí ³ Ȳ Ȳ. áoĀÚ³ Ȳ Ñ³ ÚÁȲ¹Ñ³ Ȳáoñ Úá¹»ēÇ ēÇē³ máȲÚ³ Ȳ Ñéá³ Ĩ ³. -
ñáoÚ ȲBí áóÚ Ĩ, áñ º 2ĐĪ -Ȳ §İ»Ȳi ñáȲ³ Ĩ ³ Ȳ¹»ñ Ĩ Ē³ ŌáoÚ Ú»ñ ÁȲ¹Ñ³ Ȳáoñ Ȳā³ ³ Ĩ -
ĨÇ³ ³ Ȳí ³ Ȳ Ȳ. áoĀÚ³ Ȳ ÚÇ³ ēȲ³ Ĩ ³ Ȳ ³ ñ³ Ĩ ç ēī »ŌĪ Ú³ Ȳ. añí áoÚ;ē

º 2ĐĪ ³ Ȳ¹³ Ú ā»i áoĀúáoYȲ»ñÇ Ñ³ BÍ ÇȲ »í ñáĉ³ Ĩ ³ Ȳ »ō ³ Ȳ¹ñ³ Ĩ í ē³ Ȳí Ú³ Ȳ
Ĩ ³ ½Ú³ Ĩ ñ»āáoĀúáoYȲ»ñÇ ÁȲ¹ē³ ÚȲÚ³ Ȳ. añí ÁȲĀ³ óȲ»ñÇ ȲáȲÇ í ñ³ »ō ³ Ú¹ Ĩ ³ ½Ú³ -
Ĩ ñ»āáoĀúáoYȲ»ñÇ º 2ĐĪ Ĩ ³ ñ»óáñ. añí ēáoŲĀȲ»ñÇ ÚÇ Ú³ ēÇ ÷³ ēī ³ óÇ ÷ á -
Ē³ ȲáoÚÇŌ Ñ»i á ³ ē³ Ç³ ȲáoÚ Ĩ ÇȲ ȲȲ³ Ĩ Ȳ Ñó»ñ Ĩ ³ ā í ³ í º 2ĐĪ §³ ñÚ³ Ĩ ³.
Ĩ ³ Ȳ; Ĩ ³ Ú §İ»Ȳi ñáȲ³ Ĩ ³ Ȳ; ¹»ñÇ Ñ»i ē ā»i áoĀúáoYȲ»ñÇ »ō Ĩ ³ ē³ í ³ ñáoĀúáoYȲ»ñÇ
Ō»İ ³ í ³ ñY»ñÇ Ĩ á ŌÚÇŌ ÁȲ¹áoȲ³ Ĩ áñáBáoÚĀ B³ ñáoȲ³ Ĩ»ē §Ñ³ Ĩ ³ Ú³ ñi áoĀúáoYȲ»ñÇ
í ³ Ōúñáu Ȳ³ Ē³ ½. áoB³ óÚ³ Ȳ, Ĩ ³ ȲÉÚ³ Ȳ, Ĩ ³ ñ. ³ í áñÚ³ Ȳ »ō ¹ñ³ ȲŌ Ñ»i Ĩ áȲȲēÇĨ-
í ³ ÚÇȲ í ñ³ Ĩ ³ Ȳ. ȲÚ³ Ȳ. añí ÁȲĀ³ óÇȲ; áoŌŌí ³ Ĩ Ç³ Ȳú»ñĀ »ō ³ Ú¹ áéáñi Ȳ»ñáoÚ
Ȳ³ ñŌñ³ óȲ»ē º 2ĐĪ ¹»ñĀ, ĀáoŲē Ĩ ñ ³ Ĩ ēÇē »ȲĀ³ ¹ñ»ē, áñ º 2ĐĪ -Ȳ Ĩ ³ ñáo Ĩ ēī ³ ȲŌ-
Ȳ»ē Ȳ³ »ō áñ³ Ĩ ³ ā»ē Ȳáñ Ú³ ēȲ³. Çi ³ óí ³ Ĩ ȲȲáoŲē

²Ȳ¹ñ³ ¹³ ēȲ³ éáí 21-ñ¹ ¹³ ñÇ º í ñáĉ³ ÚÇ ÁȲ¹Ñ³ Ȳáoñ »ō Ñ³ Ú³ ā³ ñ ÷³ Ĩ ³ Ȳ-
í ³ Ȳ. áoĀÚ³ Ȳ Úá¹»ēÇȲ, Ú³ ēȲ³ Ĩ ÇŌȲ»ñĀ Ñ³ Úi ³ ñ³ ñ»óÇȲ, áñ §ÇȲúȲÇȲ ¹³ ÁȲ¹³ Ú»-
ȲĀ Ēñ³ óȲáoÚ Ĩ ³ ÚȲ Ç³ Ȳú»ñĀ, áñáȲú Ō»ēȲ³ ñĪ í áóÚ »Ȳ »í ñáĉ³ Ĩ ³ Ȳ »ō ³ Ȳ¹ñ³ Ĩ ³ -
ē³ Ȳí Ú³ Ȳ ³ Ųē Ñ³ ēī ³ Ĩ áoĀúáoYȲ»ñÇ »ō Ĩ ³ ½Ú³ Ĩ ñ»āáoĀúáoYȲ»ñÇ Ĩ á ŌÚÇŌ;ē ²Ųē
Ĩ ñ»ā ³ ē³ Ĩ, ³ Ȳ¹³ Ú ā»i áoĀúáoYȲ»ñÇ Ō»İ ³ í ³ ñY»ñĀ Ñ³ Ú³ Ō³ ÚȲi»óÇȲ, áñ º 2ĐĪ
BñÇ³ Ȳ³ Ĩ Ȳ»ñáoÚ ÚB³ Ĩ í á Ō Úá¹»ēȲ ³ Ú¹ ÷ áŲáoÚ º í ñáĉ³ ÚáoÚ Ñ³ Ú³ ā³ ñ ÷³ Ĩ ³ Ȳ-
í ³ Ȳ. áoĀÚ³ Ȳ Ñ³ Ú³ Ĩ ³ ñ. Ç BÇȲ³ ñ³ ñáoĀÚ³ Ȳ ÑÇ ÚȲ³ ēŲáoȲ áÇ Ĩ ³ ñáo ēÇȲ»ēē
º 2ĐĪ -Ȳ ā»i ú Ĩ ÇBē á Ō ā³ ñi ³ Ĩ ȲáoĀúáoYȲ»ñ ēī ³ ȲŌȲÇ ³ Ųē Ĩ ³ éáoŲŌȲ»ñÇ
Ȳí ³ Ĩ Ú³ ÚȲ, ³ ÚȲ ā»i ú Ĩ Çñ»ȲÇŌ Ȳ»ñi ³ Ú³ óȲÇ éáoñ ÑÇ ÚȲ³ ēȲ¹ÇñȲ»ñÇ BáoñÇ Ĩ ³ ñ-
Ĩ ÇúȲ»ñÇ ÷ áĒ³ Ȳ³ Ĩ ³ Ȳ Ñ³ Ú³ ā³ ñ ÷³ Ĩ ³ Ú³ ĀáŌáí Ĩ Ç Ú³ ñÚÇȲ, áñȲ ÁȲ¹áoȲ³ Ĩ
Ĩ ³ ÚáŲŌÇ º í ñáĉ³ ÚÇ ³ ȲáoȲÇŌ Ō»ēȲ³ ñĪ»ēáo Ĩ ³ ȲÉ³ ñ. »ēáo Ĩ ³ Ȳ Ȳ³. Çi ³ Ĩ ³ Ȳ
ú³ Ųē»ñ »ō ú³ Ō³ ú³ Ĩ ³ Ȳ Ññ³ Ĩ ³ ā. añí áŌáoĀúáoYȲ»ñē

¶ ³. ³ Ā³ ĀáŌáí Ç Ú³ ēȲ³ Ĩ ÇŌȲ»ñĀ ēī ³ ȲŌȲ»óÇȲ Ñ³ Ú³ Ĩ »ō ā³ ñi ³ í áñáoĀúáoȲ¹
§İ³ ñ»óáñ»ē máfáñ Ú³ ēȲ³ Ĩ ÇŌ ā»i áoĀúáoYȲ»ñÇ ³ Ȳí ³ Ȳ. áoĀÚ³ Ȳ B³ Ñ»ñĀ³ ³ Ȳí ³ Ē
ē³ ½Ú³ Ĩ ³ Ȳ áñ»ō Ĩ ³ éáoŲŌÇ Ȳñ³ ȲŌ ā³ Ĩ ³ Ȳ»ēÇáoĀúáoȲÇŌ Ĩ ³ Ú ā³ ÚÚ³ Ȳ³ í áñi ³ -
Ĩ áŌúáoYȲ»ñÇŌ;ē ²Ųē ¹ñáoŲĀ đ³ i áŲí ȲB³ Ȳ³ Ĩ áŌúáoȲ Ĩ ēī ³ ȲáoÚ º 2ĐĪ ³ ÚȲ ā»-
i áoĀúáoYȲ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ, áñáȲú Ú² Ĩ Ĩ ÇȲ ³ Ȳ¹³ Ú³ Ĩ º»ēáo Ā»ĨȲ³ Ĩ áŲ»ñ áÇȲȲ:

ŲÇ³ Ā³ Ú³ Ȳ³ Ĩ, Ñ³ BÍ ÇÇ ³ ēȲ»éáí ³ Ȳ¹³ Ú ā»i áoĀúáoYȲ»ñÇ áñáB Ñ³ Ĩ ³ éáoĀ-
úáoȲ»ñĀ Ĩ ³ ā í ³ Ĩ Ú² Ĩ Ĩ ÇȲ ÁȲ¹ē³ ÚȲÚ³ Ȳ »ō ³ Ú¹ ¹³ BÇȲúáoÚ áá ÚÇ³ ÚȲ Ĩ Ȳi ñáȲ³ -
Ĩ ³ Ȳ »ō ²ñ»ō»ŲÚ³ Ȳ º í ñáĉ³ ÚÇ, ³ Ųē»ō ÚÇ B³ ñú Ñ»i ē áñÑñ¹³ ÚÇȲ ā»i áoĀúáoYȲ»ñÇ
ÑȲ³ ñ³ í áñ ³ Ȳ¹³ Ú³ Ĩ óáoĀÚ³ Ȳ Ñ»i, ²Ȳí ³ Ȳ. áoĀÚ³ Ȳ Úá¹»ēÇ Ú»Ç, ³ ñ»Ōi Ú³ Ȳ
»ñĪ ñȲ»ñÇ āȲ¹Ú³ ÚȲ, Ĩ »Ō. ³ í ¹ñáoŲĀ, áñĀ Ñ³ ēī ³ Ĩ áóÚ Ĩñ¹ §Ųáoñ³ ú³ Ȳáoñ ³ Ȳ-
¹³ Ú ā»i áoĀÚ³ Ȳ Ñ³ Ĩ áŲí Çñ³ í áŲúȲ Ĩ ³ ½³ Ĩ ÁȲi ñ»ē »ō ÷ á ÷ á Ē»ē»ē ³ Ȳí ³ Ȳ. áoĀ-
Ú³ Ȳ ³ ā³ Ñáí Ú³ Ȳ ÚÇÇáoȲ»ñĀ Ȳ»ñ³ ēŲ³ ē ¹³ BȲ³ ÚÇȲ ā³ ÚÚ³ Ȳ³. ñ»ñĀ;: ²Ų¹ ¹ñáoŲĀ

Ā 3 nī 3 í áñ»óYáú ġñ Şláóñ 3 ú 3 YaúáóñÇÝ... 3 Ú 3 éáoUáí N 3 ñ. »É ÚY 3 ó 3 Í máfáñÇ Çñ 3 í áóYúY»ñÁ!É ÁY 1 ánáóÚ, 3 Úē . áñ ÁYÁ 3 óáí Úi 3 NÁ . »ñíñY»ñÇ Ā 3 N 3 Y cáí Yá- ñÇó ×Bí í »ó, áñ ŞYñ 3 Yú »ñµ»ú āY 3 Úñ 3 ĀY 1 Ç ē»÷ 3 Í 3 Y 3 Y í i 3 Y . áóÁUáoYÝ Ç N 3 BÇí 3 ÚÉ Ā»i áóÁUáoYÝ»ñÇ 3 Y í i 3 Y . áóÁU 3 Y í É 3 Í 3 ÚY 3 Úē Ā 3 ñ 3 . 3 ÚáoÚ ÉÇáí ÇY Nēi 3 Í áó Ā 3 ñ½ āġñ Í 3 ñ»óáñ ÚÇ N 3 Ú . 3 Ú 3 Yú` ŞÁY 1 N 3 Y áóñ »ó N 3 Ú 3 Ā 3 ñ ÷ 3 Í | 3 Y í i 3 Y . áóÁU 3 Y Úá 1»ÉÇ . áñ ÁY 3 í 3 Y YB 3 Y 3 Í áóÁUáoYÝ 3 ÚY Ā 3 ÚU 3 YÝ»ñáoÚ, »ñµ Úáoñ 3 ú 3 Yaúáóñ Ú 3 ēY 3 Í Çó Ā»i áóÁUáoY Çñ 3 í 3 éáo ġñ ÁYi ñ»Éáo »ó ÷ áÉ»Éáo 3 Y- í i 3 Y . áóÁU 3 Y 3 Ā 3 Nái Ú 3 Y Çñ N 3 Ú 3 Í 3 ñ . ÁÉ

2 ñÓ 3 . 3 Yú»Éáí Ú 2 í ú-Ç ÁY 1 É 3 ÚYU 3 Y . áñ ÁYÁ 3 óÇY, 2 Y í i 3 Y . áóÁU 3 Y Úá 1»- ÉÁ N 3 í 3 ēi áóÚ ġñ. Ş 2 ĐÍ BñÇ 3 Y 3 Í Y»ñáoÚ áá ÚÇ Ā»i áóÁUáoY, Í 3 ½U 3 Í»ñĀáoÁUáoY Í 3 Ú ÉÚµ 3 í ánáóÚ áÇ Í 3 náÓ úÁí í 3 Í ÉÇY»É 3 é 3 í»É Ā 3 i 3 ēÉ 3 Y 3 i í áóÁU 3 Úµ 0 2 ĐÍ í 3 ñ 3 Í úáoÚ É 3 Ó 3 ÓáoÁU 3 Y »ó Í 3 ÚáoYáoÁU 3 Y Ā 3 N 3 YU 3 Y N 3 Ú 3 ñ »ó Í 3 Ú 1 Çí 3 ñí»É 0 2 ĐÍ í 3 ñ 3 Í úÇ áñ»óġ Ú 3 ē áñĀ»ē Çñ 3 ½ 1»óáoÁU 3 Y áfáñi |É

ÉÇē 3 máYU 3 Y . 3 . 3 Ā 3 ÁáÓáíÇ Ú 3 ēY 3 Í ÇóY»ñÁ ēĀ 3 é 3 ½ÇYáoÁUáoYÝ»ñÇ í »- ñ 3 Nēi áóUÁ 3 ñÓ 3 Y 3 . ñ»óÇY áñĀ»ē N 3 ÚÁY 1 N 3 Y áóñ 3 Y í i 3 Y . áóÁU 3 Y 3 Úñ 3 ĀY 1- Ú 3 Y Í 3 ñ»óáñ í 3 ññ ÁY 1 . Í»Éáí . ŞØ»ñ 3 Y í i 3 Y . áóÁU 3 Y »ó Í 3 ÚáoYáoÁU 3 Y Ā 3 N- Ā 3 YU 3 Y í »ē 3 Í»i Çó NÇU 3 Y 3 Í YÁ Í 3 »ó ÚYáoÚ ġ 0 ē ¼áo Ā 3 ÚU 3 Y 3 . ÇñÁ!É 0 í , ÁY 1 N 3 Yñ 3 Ā»ē, 0 2 ĐÍ -Y ēĀ 3 é 3 ½ÇYáoÁUáoYÝ»ñÇ »ó é 3 ½U 3 ú 3 Ó 3 ú 3 Í 3 Y N 3 ñó»ñÇ í »ñ 3 Nēi áóUÁ ÁáÓ»ó Çñ Çñ 3 í 3 éáoÁUáoYÝ»ñÇ Y»ñuáí

í »ñÇ 3 Ā»ē, 0 2 ĐÍ 3 Y 1 3 Ú Ā»i áóÁUáoYÝ»ñÇ Ó»Í 3 í 3 ñY»ñY ÁY 1 . Í»óÇY, áñ 0 2 ĐÍ ÁY 1 áóY 3 Í N 3 Ú 3 Ā 3 ñ ÷ 3 Í 3 Y í i 3 Y . áóÁU 3 Y Úá 1»ÉÇ BñÇ 3 Y 3 Í Y»ñáoÚ, í 3 - ñ 3 Í 3 BñÇ 3 Y 3 ÚÇY Í 3 ÚáoYáoÁU 3 YÁ ēĀ 3 ēYáoÚ »Y Y 3 É »ó 3 é 3 Ç Ú 3 ñ 1 áó Çñ 3 í áóYú- Y»ñÇ áí Y 3 N 3 ñU 3 Y 1»Āú»ñÁ, Ú 3 ēY 3 í áñ 3 Ā»ē 3 ñ 3 ñí 3 1ñ 3 í ÚÇ . ñ 3 óÇ 3 Y, Áá- Óáíñ 3 í 3 ñ 3 í 3 Y µ 3 ñ ÷ áÉáoUY»ñÇ . áñ ÁYÁ 3 óÇ µ 3 ó 3 í 3 ÚáoÁUáoYÁ, ½ 3 Y . í 3 - Í 3 ÚÇY Éñ 3 í í 3 ÚÇçáoY»ñÇ Y í 3 i Ú 3 Úµ ēĀ 3 ēY 3 ÉÇúY»ñÁ, ÁYi ñ 3 í»ÓÍ ÇúY»ñÁ, ÇYá- Ā»ē Y 3 »ó 3 . ñ»ēÇí 3 ½ . 3 ÚY 3 ÚáfáoÁU 3 Y (uē»YáyáµÇ 3 ÚÇ), é 3 éÇ ½ÚÇ, Ú 3 ñ 3 i 3 Ú 3 - óáoÁU 3 Y 1ñē»óáñáoUY»ñÁÉ 0 í N»Yó 3 Úē ÉY 1 ÇñY»ñY ġÇY Y 3 É 3 YBí áóÚ áñĀ»ē 3 Ú»- Y 3 3 é 3 ÇY 3 ÚÇY 0 2 ĐÍ Āñ 3 Í i Çí . áñ áóY»áoÁU 3 Y Ú»Çí

2 Y 1 ñ 3 1 3 ēY 3 Éáí 3 Y í i 3 Y . áóÁU 3 Y 3 ēYáí áÓ i Yí »ē 3 Í 3 Y, éáoÇ 3 É 3 Í 3 Y »ó µY 3 Ā 3 N 3 Y 3 Y 3 Í 3 Y áfáñi Ç NÇU 3 Y 3 N 3 ñó»ñÇY, . 3 . 3 Ā 3 ÁáÓáíÇ Ú 3 ēY 3 Í ÇóY»ñÁ N 3 ñí N 3 Ú 3 ñ»óÇY Nēi 3 Í»óY»É 0 2 ĐÍ 3 éÇ»ó Í 3 é 3 ó 3 Í Yáñ ÉY 1 ÇñY»ñÁ. Ş 2 ĐÍ -Y Ā»i ú ġ ½µ 3 ÓíÇ 3 Y í i 3 Y . áóÁU 3 YÁ ēĀ 3 ēY 3 óáÓ i Yí »ē 3 Í 3 Y, éáoÇ 3 É 3 Í 3 Y »ó µY 3 Ā 3 N 3 Y 3 Y 3 Í 3 Y NÇU 3 Y 3 N 3 ñó»ñáí , úY 3 ñíÇ 1ñ 3 Yó Ā 3 i × 3 ēY»ñY áó N 3 Y 3 ñ 3 - í áñ N»i »ó 3 YúY»ñÁ 3 Ú 1 1Áí 3 náóÁUáoYÝ»ñÇ N 3 ÓÁ 3 N 3 ñU 3 Y í ñ 3 Nñ 3 í Çñ»Éáí ÚÇ- Ç 3 ½ . 3 ÚÇY N 3 Ú 3 Ā 3 i 3 ēÉ 3 Y ÇYēi Çí áóí Y»ñÇ áóB 3 1ñáoÁUáoYÁ!É 3 óÇ 3 Ú 1, 0 2 ĐÍ -Y 3 Ú 1 µY 3 . 3 í 3 ēY»ñáoÚ ēi 3 YÓYáoÚ ġ »ó úÁ 3 Y 1 3 Í áÓÇ, »ó í »ñÉáoí áÓÇ, »ó í »Ó»Í 3 í í 3 Í 3 Y . áñ 3 Í 3 ÉÇ 1»ñ, Çēí . áñ 3 éáoUÁY»ñY Çñ 3 í 3 Y 3 óY»Éáo N 3 Ú 3 ñ 0 2 ĐÍ Í 3 éáoUóY»ñÇY »ó ÇYēi Çí áóí Y»ñÇY N 3 YÓY 3 ñ 3 ñí áóÚ ġ Ş 3 é 3 í»É 3 . áóUyé ÁY 1 É 3 ÚY»É 3 Ā»ñÁ í Yí »ē 3 Í 3 Y »ó YÇY 3 Yé 3 Í 3 Y ÚÇÇ 3 ½ . 3 ÚÇY N 3 ēi 3 i áóÁUáoY- Y»ñÇ áó 3 i Ú 3 YÝ»ñÇ N»i |É

0 2 ĐÍ áÓÇ í 3 ñ 3 Í úÇ 3 Y í i 3 Y . áóÁU 3 Y 3 Ā 3 Nái Ú 3 Y Í»Yí náY 3 Í 3 Y ÉY 1 ÇñÁ ēĀ 3 é 3 ½ÇYáoÁUáoYÝ»ñÇ í »ñ 3 Nēi áóUÁ ġÉ 0 í náĀ 3 í 3 Y 3 Ā 3 . 3 3 Y í i 3 Y . áóÁU 3 Y

Ń³ Ű³ í³ ñ. Ç Űç Ĩ³ ñ»ðáñ ¹»ñ á»i ù Ĺ É³ Ő³ Ĩ³ ŰáóYáoÁŰ³ Y Ń»i ³. ³ Űñ³ áAY-
¹áoŰÁ eáí áñ³ Ĩ³ Y eá³ é³ ½ÇYáoÁŰáoY»ñÇ í»ñ³ Ńēī áŐáoÁŰ³ Y ŰÇçáoáíē ²Ű¹ Ĩ³ -
á³ ĨóáoÁŰ³ Űµ ³ Űñ³. ñí »ē Ĺ °ē¼àð á³ ŰŰ³ Y³. ñÇ Ĩ³ ñ»ðáñáoÁŰáoYÁ »ð Ń³ í³ -
YáoÁŰáoY Ĺ ī ñí »ē á³ ŰŰ³ Y³. ñÇ Ű³ ēY³ Ĩ³ Çó »ñī ñY»ñÇ áñáŰŰ³ YÁ, áñY³ YŃñ³ Á»Űī
Ĺ Ń³ űŰ³ ñ»óY»ē °ē¼àð-Y ° í ñáá³ ŰáoŰ³ Y ī ī ³ Y. áóÁŰ³ Y áfáñī Ç ÷ ÷ ÷ áÉī áŐ Ç-
ñ³ ¹ñáoÁŰ³ YÁē

Ð³ űŰ³ ñ»óŰ³ Y³ YŃñ³ Á»Űī áóÁŰáoYÁ µÉáoŰ Ĺñ Yñ³ YÇó, áñ °ē¼àð á³ ŰŰ³ -
Y³. ÇñÁ ēī áñ³. ñáŐ á»i áóÁŰáoY»ñÇó Ţ³ ī »ñÁ ēī áñ³. űŰ³ Y á³ ŃÇY ¹»é Ĺ ³ ñ-
Ű³ í³ ŰÇ á³ ŰŰ³ Y³. ñÇ Ĩ³ ½Ű³ í»ñááoÁŰ³ Y³ Y¹³ Ű ĹÇY, Çēī ³ Ű¹ á³ ŃÇY ³ ñ¹»Y
³ Y¹³ Ű³ ĨóáoŰ ĹÇY Ű²ī Ű-ÇY Ĩ³ Ű³ Y¹³ Ű³ ĨóáoÁŰ³ Y á³ Űī áY³ Ĩ³ Y ó³ Yī áóÁŰáoY
ĹÇY Ń³ Űī Y»ē Ĩ³ ŰÇY »ð °²Ðī áñáŰ á»i áóÁŰáoY»ñ, áñáYŰ á³ ŰŰ³ Y³. ñÇ ³ Y¹³ Ű
áĹÇY »ð ¹ñ³ ¹ñáoÁY»ñÇY Ń»i »ð»éáo Ű³ Ő³ Ű³ Ĩ³ Y á³ ñī ³ í áñáoÁŰáoY»ñ áĹÇY
ēī ³ YŐY»ē: àðēī Ç á»i ù Ĺñ Ń³ ŰíÇ ³ ēY»ē »ð ³ ŐY Ń³ Y. ³ Ű³ YŰÁ, áñ ŰÇ Ű³ ñŰ á»-
ī áóÁŰáoY»ñáoŰ Ĺ³ á»ē ÷ ÷ áÉī »ē Ĺñ Y»ñŰ³ Ő³ Ű³ Ĩ³ Y Çñ³ ¹ñáoÁŰáoYÁ, ÇYáY ³ Ű¹
ī ³ ñ³ Ĩ³ ŰY»ñáoŰ. áŰáoÁŰáoY áóY»óáŐ Ń³ Ĩ³ Ű³ ñī áóÁŰáoY»ñÇ ³ ñ¹ŰáoYŰ Ĺñē

²Ű¹ ŢñÇ³ YáoŰ »í ñáá³ Ĩ³ Y »ð ³ Y¹ñ³ ī ē³ Yī Ű³ Y Ű³ ī Ĩ³ ½Ű³ Ĩ³ ñááoÁŰáoY»-
ñÇ Ĩ³ ½Ű»ñ ÷ ÷ ÷ áÉī »ē ĹÇY Ç Ń³ ŰÇī °²Ðī ³ Y¹³ Ű á»i áóÁŰáoY»ñÇ, »ð ³ YŃñ³ Á»Ű-
ī áóÁŰáoY Ĺñ ³ ē³ Ç³ ó»ē í»ñ³ Ń³ ēī ³ ī »ē ³ ŐY ¹ñáoÁÁ, áñÁ YŰáoŰ Ĺñ. § ° í ñáá³ ŰáoŰ
³ Yī ī ³ Y. áóÁŰ³ Y á³ Ńá³ YŰ³ Y Ń³ Ű³ ñ ³ YŃñ³ Á»Űī Ĺ ē»ñī Ń³ Ű³. áñī ³ ĨóáoÁ-
ŰáoY »ð. áñī áŐáoÁŰáoY»ñÇ Y»ñ¹³ ŰY³ Ĩ³ óáoŰ ³ Y¹³ Ű á»i áóÁŰáoY»ñÇ »ð »í ñáá³ -
Ĩ³ Y áó ³ Y¹ñ³ ī ē³ Yī Ű³ Y Ĩ³ ½Ű³ Ĩ³ ñááoÁŰáoY»ñÇ ŰÇç»ðíē Ðéá³ Ĩ³. ñáoŰ YŰí áóŰ
Ĺñ Y³ »ð, áñ °²Ðī -Y Çñ»YÇó Y»ñī ³ Ű³ óYáoŰ Ĺ Ń³ Ű³ á³ ñ-÷ Ĩ³ ŰÇ Ĩ³ ½Ű³ Ĩ³ ñááoÁ-
ŰáoY, áñÁ Y³ É³ ī »ēī ³ Ĩ³ Ĺ É»ñŃñ¹³ ī í áóÁŰáoY»ñÇ ³ YŐí ³ óŰ³ Y, áñáŰáoŰY»ñÇ
Ĩ³ Ű³ óŰ³ Y »ð Çñ ī ³ ñ³ Ĩ³ áóŰ Ń³ Ű³. áñī ³ ĨóáoÁŰ³ Y AY¹ē³ ŐYŰ³ Y Ń³ Ű³ ñē

áñáŰí »ó ēīÇµ ¹Y»ē ° í ñáá³ Ĩ³ Y³ ³ Yī ī ³ Y. áóÁŰ³ Y É³ ñī Ç³ ŰÇ ŰŰ³ Ĩ³ Ű³ Y
ŰáoŃç ŰY³ ñī áóŰY»ñÇY, áñÁ Ńēī ³ Ĩ³ áÇī Ç Ń³ Ű³ á³ ī ³ ēÉ³ Y»ñ °²Ðī ³ Y¹³ Ű
á»i áóÁŰáoY»ñÇ ÁáŐáí áóñ¹Y»ñÇ á³ Ń³ YÇY»ñÇY 21-ñ¹ ¹³ ñáoŰē

Ð³ ñī Ĺ YŰ»ē, áñ ēÇē³ µáYŰ³ Y Ńéá³ Ĩ³. ñáoŰ ½. ³ ēÇ ī »Ő Ĺñ Ń³ ī Ĩ³ óí ³ í áñáŰ
»ñī ñY»ñáoŰ °²Ðī ³ é³ Ű»éáoÁŰáoY»ñÇ. áñī áóY»áoÁŰ³ YÁē ² é³ YŐY³ á»ē YŰí »ó
´ áéYÇ³ ŰáoŰ »ð Ð»ñó». áíÇY³ ŰáoŰ °²Ðī ³ é³ Ű»éáoÁŰ³ Y ¹»ñÁ, áñÇ ³ YŰÇÇ³ Ĩ³ Y
Ű. YáoÁŰ³ Űµ Ĺñ Ĩ³ Űí »ē É³ Ő³ ŐáoÁŰ³ Y Ń³ ēī ³ ī Ű³ Y Ű³ ēÇY Ń³ Ű³ Ő³ ŐY³. ÇñÁē
Ű»Űī í »ð »ð ³ ŐY, áñ ³ Ű¹ Ń³ çáŐáoÁŰ³ YÁ ½. ³ ēÇáñ»Y Yá³ ēī »ē Ĺ ē»ñī »ð ³ ñ¹Űáo-
Y³ í »ī Ń³ Ű³. áñī ³ ĨóáoÁŰáoYÁ ŰÇç³ ½. ³ ŐÇY ī ³ ñµ»ñ ÇYēī Çī áŐī Y»ñÇ áó ³ ī -
Ű³ Y»ñÇ Ń»ī ē

Ðéá³ Ĩ³. ñÇ ÁÇī 20, 21, 22 »ð 23 Ńá¹ í ³ Ĩ³ ñÁ Yī Çñī ³ í ĹÇY Ń»ī É»ñŃñ¹³ ŰÇY
Ń³ Yñ³ á»i áóÁŰáoY»ñÇY³ ī ñ³ ēī ³ YÇY, Őáē¹áí ³ ŰÇY, èáðē³ ēī ³ YÇY »ð Ĩ³ Yī ñá-
Y³ Ĩ³ Y ² éÇ³ ŰÇ »ñī ñY»ñÇYē

ÉÇē³ µáYáoŰ °²Ðī ³ Y¹³ Ű á»i áóÁŰáoY»ñÁ ĨñīÇY Ń³ í³ ēī »óÇY Ĺ ñ³ ēī ³ -
YÇ ī ³ ñ³ Ĩ³ ŰÇY ³ ŰµáŐÇ³ Ĩ³ YáoÁŰ³ Y »ð Yñ³ ÇYŰÇŰÉ³ YáoÁŰ³ Y ÷ ³ ēī Á, 13 -
ī ³ á³ ñī »óÇY ² µÉ³ ½Ç³ ŰáoŰ ī »ŐÇ áóY»ó³ í³ ³ é³ í »ē³ á»ē í ñ³ óÇY»ñÇ SĹAYÇ-
Ĩ³ Ĩ³ Y ½i áóŰY»ñÁíē àñá»ē ³ YÇ³ ī áŐ³ Ĩ³ Y»ñÇ µ³ ó³ ē³ Ĩ³ Y. áñī áŐáoÁŰáoY-

Ý»ñ 1Çi 3ñíí »óÇÝ 2μÉ³ ½Ç³ ÚáoÚ »ò òÈÇÝí 3ÉáoÚ (Đ³ ñ³ í 3ÚÇÝ 3éÇ³) ÁÝi ñáoĀ-
 ÚáoÝÝ»ñÇ 3Ýóí 3óáoÚÁ »ò ÷³ Èëi 3í 3ÝÝ»ñÇ í »ñ³ 13 ñÓÇ ÈáoÁÝ¹áí áoÚÁĒ

ØáÉ¹áí 3ÚÇ 3á³ ñ³. 3 ÚáoÚ ÝBí »ó ù³ 0³ ù³ í 3Ý í 3ñ. 3 í ánÚ³ Ý áoÓáo áñáB³ íÇ
 3 é³ çÁÝÁ³ ó, ÚÇ³ Á³ Ú³ Ý³ í Úi 3 Ñá. áoĀÚáoÝ Ñ³ Úi Ýi »ó, áñ éáoè³ í 3Ý ½áñ³ ÚÇ³ -
 í áñáoÚÝ»ñÁ ¹»é»òè 1áoñè á»Ý μ»ñí 3 Í Ø»ñÓ¹Ý»ëi ñÇóĒ

áoÓáoÝ»óÇÝ 3»áÝÇ³ ÚáoÚ È³ 0³ 0³ í 3ñ. 3 í ánÚ³ Ý áoÓáoÁÚ³ Úμ Ó»éÝ³ ñí í 3 Í
 ù³ 0Ē»ñÁ, ÁÝ¹. Í í »ó ²ĐĪ 3Á³ Ý¹³ íáo ÈÚμÇ í 3ñ»óáñ ¹»ñÝ áo ÝB³ Ý³ íáoĀÚáoÝÁ
 ×. Ý³ Á³ ÚÇ ù³ 0³ ù³ í 3Ý Éáoí Ú³ Ý Ñ³ ñóáoÚĒ ÚBí »ó, áñ 3Á³ Ý¹³ íáo ÈáoÚμÁ 3Úéáo-
 Ñ»í »òè 3á»í ù 3 ß³ ñáoÝ³ íÇ Çñ 3 é³ ù»ÉáoĀÚáoÝÁ¹ áoÓÓí 3 Í ÈÝ¹ñÇ È³ 0³ 0³ í 3ñ. 3 -
 í ánÚ³ ÝÁ, Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áoÝúÝ»ñÇ 3³ Bí 3³ ÝáoÁÚ³ ÝÁ:

Ø³ éÝ³ íÇóÝ»ñÁ í 3ñ»óáñ»óÇÝ ²ĐĪ ¹»ñÁ Ī »Ýi ñáÝ³ í 3Ý 2éÇ³ ÚÇ 3á»i áoĀ-
 ÚáoÝÝ»ñáoÚ: 3ñáBí »ó 3 í »ÉÇ 3í í Çí 3 óÝĒ »ò áoÁ»0³ óÝĒ 3 Ú¹ í 3 ñ³ í 3 ßñÇ³ ÝáoÚ
 ÁáoÁí ñ³ í 3 ñ³ í 3Ý í 3 ÉáoÚóÝ»ñÇ Ó»³ í ánÚ³ ÝÝ áo ½³ ñ. 3 óÚ³ ÝÁ, ùñ»ÝúÇ . »ñ³ -
 í 3 ÚáoÁÚ³ Ý 3 Úñ³ 3áÝ¹Ú³ ÝÁ, í 3 ÚáoÝáoÁÚ³ Ý 3á Ñá³ ÝÚ³ ÝÝ áo Ñ³ í 3 Ú³ ñi áoĀÚáoÝ-
 Ý»ñÇ í 3ÝĒ³ ñ. »ĒÚ³ ÝÝ áoÓÓí 3 Í ²ĐĪ Ç³ Ýú»ñÁĒ

²ĐĪ ÈÇè³ μáÝÇ . 3. 3 Á³ ÁáoÁí Á Ā»ñ»òè 3 Ú»Ý³ 1ñ³ Ú³ i ÇíÝ ħñ í 3 ½Ú³ í »ñ-
 3áoĀÚ³ Ý 3á³ i ÚáoĀÚ³ Ý Ú»Ç 3Ý¹³ Ú »ñí áo 3á»i áoĀÚáoÝÝ»ñÇ Ñ³ í 3 ÉáoĀÚáoÝÝ»ñÇ áo
 Ē³ ñí 3 íáoĀÚ³ Ý Ú³ í 3 ñ¹³ íÇ 3 ñi 3 Ñ³ Úi áoĀÚ³ Ý 3 ÉáoÚáiĒ ØÇÝá»ò μ³ ñÓñ Ú³ í 3 ñ-
 1³ íÇ 3 Ú¹ Ñ³ Ý¹Ç 3áÚ³ Ý í »ñÇÇÝ 3á ÑÁ í 3 í 3 í ÇÝ Ñ³ Úi ÝÇ 3áñ í ÁÝ¹áoÝí Ç± 3 ñ¹Úáo
 »½ñ³ ÷³ íÇā Ñéá³ í 3. ÇñÁ, Á»± 2¹ñμ»Ç³ ÝÁ í 3 Ú Đ³ Ú³ èi 3 ÝÁ, ù. í 3. áñí »Éái Ç-
 ñ»Ýó Çñ³ í áoÝúÁ, í È³ ÷³ Ý»Ý 3 ÚÝĒ È»éÝ³ ÚÇÝ 0³ ñ³ μ³ 0Ç Ñ³ ñóÇ í 3 ñ. 3 í ánÚ³ Ý
 3 ÉáoÚái . 3. 3 Á³ ÁáoÁí Ç Ý³ È³ 3á³ i ñ³ èi 3 í 3Ý ÷áoÉáoÚ íáoÚ»ñÇ Ñ»í Ñ³ Ú³ -
 Ó³ ÚÝ»óí 3 í μáí 3Ý¹³ íáoĀÚ³ Úμ áñ»ò 3 i »ùèi 3áñ ÚB³ í íĒ: ØÇ»óÝáoÚÝ Á³ Ú³ Ý³ í
 2¹ñμ»Ç³ ÝÁ ÚÇ³ íáoÚ³ ÝÇ í »ñ3áí 1áoñè ħñ »íĒĒ Đ³ Ú³ èi 3 ÝÇ Ñ»i μ³ Ý³ íáoÁ-
 ÚáoÝÝ»ñÇóĒ 2¹ñμ»Ç³ ÝÁ ÷áñ0»ñ 3 ñ»ó ×ÝBáoÚÝ»ñ . áñí 3 ñ»Ē ²ĐĪ Ó»í 3 í 3 ñáoĀ-
 Ú³ Ý í ñ³ , áñ3»è½Ç Đ³ Ú³ èi 3 ÝÇÝ 3á ñi 3 1ñí Ç 3 ÚÝ3ÇèÇ ÷³ èi 3 ÁáoĀ, áñi »0
 Ñ³ í 3 èi íáoÚ ħ 2¹ñμ»Ç³ ÝÇ í 3 ñ³ í ú³ ÚÇÝ 3 Úμá0Ç³ í 3 ÝáoĀÚáoÝÁ, ÇĒĒ È»éÝ³ ÚÇÝ
 0³ ñ³ μ³ ÓÁ ÑÇB³ i 3 í íáoÚ ħñ áñ3»è 2¹ñμ»Ç³ ÝÇ 3 Ýú³ í í »ĒÇ Ú³ ĒĒ 3 Ñ»i »-
 í 3 Ýú ħñ 3 ÚÝ ÷³ èi 3 óÇ »ñ»óáoÚÁÇ, áñ ÷³ èi 3 ÁÓÁáoÚ í »0 . í 3 í 3 ÚĒ Ñ³ í 3 Ú³ ñ-
 í áoĀÚáoÝÝ»ñÇ Ú»í ÝáoĀÚ³ Ý Ú»Ç Ñ³ èi 3 í íáoÚ ħñ Ý³ È 3áoè³ èi 3 ÝÇ, Ñ»i á í ñ³ è-
 í 3 ÝÇ áo ØáÉ¹áí 3 ÚÇ í 3 ñ³ í ú³ ÚÇÝ 3 Úμá0Ç³ í 3 ÝáoĀÚáoÝÁ: 2¹ñμ»Ç³ Ý³ í 3 Ý íáoÚÁ
 ÝáoÚÝ3»è ó³ Ýí 3 ÝáoÚ ħñ ÝÚ³ Ý 3 ñ¹ÚáoÝúÇ Ñ³ éÝĒĒ é³ í 3 ÚÝ 3 Ú¹ Ó»0³ í »ñ3áoÚÝ 3 Ý-
 ÁÝ¹áoÝĒĒ ħñ Đ³ Ú³ èi 3 ÝÇ Ñ³ Ú³ ñ, áóèi Ç ĐĐ 3á³ i í Çñ³ íáoĀÚáoÝÁ í »í á ¹ñ»ó
 Đéá³ í 3. ñÇ 20-ñ¹ Ñá¹ í 3 íÇ í ñ³ , áñÁ 3á ñáoÝ³ íáoÚ ħñ 3 é³ ç³ ñíÝ Ç . Çi áoĀÚáoÝ
 ÁÝ¹áoÝĒĒ Éáo Ú³ èÇÝ í »í Ē èi »Óí 3 í 3 3³ ÚÚ³ ÝÝ»ñáoÚ, 2¹ñμ»Ç³ ÝÁ, Çñ Ñ»ñÁÇÝ, 1Ç-
 Ú»ó 3 ÝÝ³ È³ ¹»3á ù³ ÚĒÇ »ò 3á³ i 3 èÈ³ Ý í »í á Ý»ñí 3 Ú³ óñ»ó á0Ç Đéá³ í 3. ñÇÝ,
 ÇÝáÁ í i 3 Ý. »ó ÁÝ¹Ñ³ Ýñ³ 3á»è Đéá³ í 3. ñÇ ÁÝ¹áoÝáoÚÁ:

²ĐĪ . 3. 3 Á³ ÁáoÁí Ý»ñÇ »ò 1Çí 3Ý³ . Çi áoĀÚ³ Ý 3á³ i ÚáoĀÚ³ Ý Ú»Ç 3 Úè »ñ»-
 íáoÚÁÁ Úi 3 í Ši »í áÝ»ñÇ 3á³ i »ñ³ ½Ú! 3Ýí 3Ýí 3 íĒĒ í »ñçá, 2¹ñμ»Ç³ ÝÁ èi Çá-
 í 3 í ħñ ½ÇÇĒĒ »ò Ñ³ ÝĒĒ Çñ í »í áÝ, ÇĒĒ Đ³ Ú³ èi 3 ÝÁ 3á Ñá³ Ý»ó Çñ í »í áÝ¹áoÝ³ Ú³ í
 . áñí 3 ñí áo áoÁ»0 ×ÝBáoÚÝ»ñÇÝ: 3 ñáoĀÚáoÝÁ μ³ í 3 í 3Ý μ³ ñ¹ ħñ ĐĐ 3á³ i í Çñ³ -

Í áóÁú³ Ý Ñ³ Ú³ ñ, ù³ Ý½Ç, »Á» ÚÇÝá ³ Ú¹ ² ÐĪ ³ Ý¹³ Ú ³ é³ ÝÓÇÝ á»i áóÁúáóÝÝ»ñÇ
 Í áóÚÇó ½ÇÝ Ý»ñí ³ Ú³ óí áóÚ ³ ÝÁÝ¹áóÝ»ÉÇ ³ é³ Ç³ ñíÝ»ñ, ³ á³ ³ Úè ³ Ý. ³ Ú ¹ñ³ Ýú
 Ý»ñí ³ Ú³ óí »É ½ÇÝ ÚÇ É áóÚµ á»i áóÁúáóÝÝ»ñÇ Í áóÚÇóÉ Æñ³ íÇ×³ ÍÁ Í ³ Ýñ ½ñ »ó
 ÝÚ³ Ýí áóÚ ½ñ ÷ ³ Í áóÓáó: É³ ñí ³ Í áóÁúáóÝÁ Ý³ Ñ³ ÝÇ»ó, »ñµ ² ØÚ á³ i í Çñ³ Í áóÁ-
 ÚáóÝÝ ³ é³ Ç³ ñí »ó í Ç×³ Ñ³ ñáóÚó 20-ñ¹ Ñá¹ í ³ ÍÁ Ñ³ Ý»É »½ñ³ ÷ ³ Í Çá Ñéá³ Í³. ñÇó
 »ó ³ ÚÝ Ññ³ á³ ñ³ Í»É Çµñ»ó ² ÐĪ Çñáí áó Ý³ É³. ³ ÑÇ ä. ØáÁÇÇ (Þí »Úó³ ñÇ³)
 Ñ³ Úí ³ ñ³ ñáóÁúáóÝÉ Ú³ É³. ³ ÑÝ Çñ Ñ³ Úí ³ ñ³ ñáóÁú³ Ý Ú»Ç, ³ Ý¹ñ³ ¹³ éÝ³ éáí
 É»éÝ³ ÚÇÝ Ó³ ñ³ µ³ ÓÇ Ñ³ Í³ Ú³ ñí áóÁú³ ÝÁ, ó³ í áí ÝB»ó, áñ · áñ¹ ³ ¹ñ³ Í Ç³ Ýú»-
 ñÁ Ñ³ ÇáÓáóÁú³ Ý á»Ý Ñ³ Ý. »óñ»É: ² ÚÝáóÑ»i »ó Ý»ñí ³ Ú³ óñ»ó ³ ÚÝ éí ½µáóÝúá»ñÁ, á-
 ñáÝó ÑÇÚ³ Ý í ñ³ á»i ù ½ Í³ éáóóí »ñ Ñ³ Í³ Ú³ ñí áóÁú³ Ý éáóÍ Ú³ Ý µ³ Ý³ Ó»óÁ. ³ Úè-
 i »Ó ½É ÝBí »ó ² ¹ñµ»Ç³ ÝÇ i ³ ñ³ Í³ ú³ ÚÇÝ ³ ÚµáÓÇ³ Í³ ÝáóÁú³ Ý ¹ñáóÚÁÉ Ú³ É³. ³ -
 ÑáÓÁ, ³ é³ Ýó ÑÇB³ i ³ Í»éáó Ð³ Ú³ èi ³ ÝÇ ³ ÝáóÝÁ, ³ ñÓ³ Ý³. ñ»ó, áñ, ³ ÚÝáó³ Ú»-
 Ý³ ÚÝÇí, ³ Ý¹³ Ú Ú»Í á»i áóÁúáóÝ Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝ á½ ¹ñ³ Ñ»i f

Æ á³ i ³ éÉ³ Ý Ñ³ Úí ³ ñ³ ñáóÁú³ Úµ Ñ³ Ý¹»é »Í³ í ÐÐ á³ i í Çñ³ Í áóÁú³ Ý Ó»-
 Í³ í ³ ñ, Ý³ É³. ³ Ñ É»óáÝ í »ñ-á»i ñáéÚ³ ÝÁ »ó µ³ ó³ i ñ»ó, Á» ÇÝááó »Ý Ð³ Ú³ è-
 i ³ ÝÇ Ñ³ Ú³ ñ ³ ÝÁÝ¹áóÝ»ÉÇ ² ÐĪ Ý³ É³. ³ ÑÇ ³ é³ Ç³ ñíÝ»ñÁ: í »ñ-á»i ñáéÚ³ ÝÁ
 ÑáóÚè Ñ³ Úí Ý»ó, áñ Ñ³ Í³ Ú³ ñí áóÁú³ Ý éáóÍ áóÚÁ, ³ ÚÝáó³ Ú»Ý³ ÚÝÇí, Í · i Ýí Ç ³ ½»-
 ñÇ ÇÝúÝáñáBÚ³ Ý Ñ³ Úí ÝÇ éí ½µáóÝúáóÚÉ

ÐÐ Ý³ É³. ³ ÑÝ Çñ »éáóÚÁáóÚ ³ é³ Ç³ ñí»ó Ý³ »ó ² ÐĪ Ñáí ³ Ýáó Ý»ñúá ³ Ýó-
 Í³ óÝ»É Ñ³ ñ³ í í áí Í³ éÚ³ Ý »ñ»ù á»i áóÁúáóÝÝ»ñÇ áá á³ Bí áÝ³ Í³ Ý ÉáñÑñ¹³ Í-
 óáóÁúáóÝÝ»ñ³ B³ Ñ³. ñ· Çé µáfan á»i áóÁúáóÝÝ»ñÇ áó Í áóÚ»ñÇ Ú³ éÝ³ Í óáóÁú³ Úµ:
 É áñÑñ¹³ Í óáóÁúáóÝÝ»ñÇ Ý á³ i ³ ÍÁ, Áèi Ýñ³, i ³ ñ³ Í³ BñÇ³ Ý³ ÚÇÝ Ñ³ Ú³. áñ-
 Í³ Í óáóÁú³ Ý · ÉÉ³ í áñ éí ½µáóÝúá»ñÇ »ó ÇÝi »· ñ³ óÇáÝ · áñÍÁÝÁ³ óÝ»ñÇ ÑÇÚÝ³ -
 Í³ Ý áóÓ»ÝÇBÝ»ñÇ ÚB³ Í áóÚÁ áÇí Ç ÉÇÝ»ñ: ² é³ Ç³ ñíÁ, é³ í³ ÚÝ, ÚÝ³ ó ³ Ý³ ñÓ³ -
 · ³ Ýúf

3.3. 1999 Áí ³ Í³ ÝÇ èi ³ ÚµáóÉÇ µ³ ñÓñ Ú³ Í³ ñ¹³ ÍÇ Ñ³ Ý¹Ç ááóÚÁ. ² í ñáá³ Í³ Ý ³ Ýí i ³ Ý. áóÁú³ Ý É³ ñí Ç³ Ý

1999 Á. ÝáóÚµ»ñÇ 18-19-ÇÝ éi ³ ÚµáóÉáóÚ Í³ Ú³ ó³ í ² ÐĪ Ñ»ñÁ³ Í³ Ý. ³. ³. ³ -
 Á³ ÁáÓáí ÁÉ Ð³ Ú³ èi ³ ÝÁ ¹»é»è ÉÇ é³ µáÝÇ . ³. ³ Á³ ÁáÓáí áóÚ § ÷ ³ Í³. Í »ó!
 èi ³ ÚµáóÉáóÚ Ñ³ Çáñ¹ . ³. ³ Á³ ÁáÓáí Ý ³ Ýóí ³ óÝ»éáó ÁáóñúÇ³ ÚÇ ³ é³ Ç³ ñíÁ³ ³ ñ-
 i ³ Ñ³ Úí »éáí Çñ í »ñ³ á³ ÑáóÚÝ»ñÁ i í Ú³ É Ñ³ ñóÇ ³ éÁÝááóÁú³ ÚµÉ Æéí 1998 Áí ³ -
 Í³ ÝÇÝ Ð³ Ú³ èi ³ ÝÝ ³ ñ¹»Ý á³ Bí áÝ³ á»è ¹»Ú ³ ñí ³ Ñ³ Úí í »ó . ³. ³ Á³ ÁáÓáí Á
 èi ³ ÚµáóÉáóÚ ³ Ýóí ³ óÝ»éáó . ³ Ó³ ÷ ³ ñÇÝ, ÇÝáÇ Í³ á³ Í óáóÁú³ Úµ ÐÐ ² ÇĪ Ý³ É³ -
 ñ³ ñÁ Ñ³ i áóí áóÓ»ñÓ ÑÓ»ó ² ÐĪ ³ Ý¹³ Ú á»i áóÁúáóÝÝ»ñÇ ³ ñí · áñÍÝ³ É³ ñ³ ñ-
 Ý»ñÇÝÉ

Í Ç»ÝÝ³ ÚáóÚ ² ÐĪ ØBí ³ Í³ Ý ÉáñÑñ¹áóÚ, èi ³ ÚµáóÉÇ . ³. ³ Á³ ÁáÓáí Ç Ñ³ ñ-
 óÁ ¹ñí »ó, ³ Úèá»è Íááí ³ Í, §éáóÁú³ Ý ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ· áóÚ! (silence procedure), áñÇ
 ³ í ³ ñí ÇÝ Ð³ Ú³ èi ³ ÝÁ, Ñ³ Bí Ç ³ éÝ»éáí èi »Óí í ³ Í Çñ³ ¹ñáóÁúáóÝÁ »ó »ÉÝ»éáí Çñ
 ¹Çí ³ Ý³. Çí ³ Í³ Ý B³ Ñ»ñÇó, ÚÇ³ ó³ í Í áÝè»ÝéáóéÇ éí ½µáóÝúáí ÁÝ¹áóÝ³ Í áñáb-

U³ YÁE Ð³ U³ eì³ 3 YÇ Ð³ Ýñ³ á»i áoÁU³ Y á³ i í Çñ³ í áoÁUáoYÁ eì³ 3 ÚmáoEÇ . 3 . 3 .
Á³ ÁáÓáí áoU Ó»í³ í³ náú Çñ ÐÐ Y³ É³ . 3 N³ àá»ñi³ ááá³ nU³ YÁ:

¶³ . 3 Á³ ÁáÓáí áoU ÁY¹ áoYí »óÇY UÇ B³ nù ÷³ eì³ 3 ÁÓÁ»ñ, añaYú í »ñ³ µ»ñáoU
çÇY³ o í náá³ UÇ 3 Yí³ i³ 3 Y. áoÁU³ YÁ, ÇYáá»è Y³ »ó 2 ÐÍ³ i³ 3 ñ³ í³ Bñç³ Y³ UÇY³ NÇU-
Y³ Ñ³ nõ»ñÇYÉ , ñ³ YóÇó í³ ñ»óánY»ñY çÇY³ 2 ÐÍ³ 3 Yí³ i³ 3 Y. áoÁU³ Y É³ ni³ Ç³ Y,
o í náá³ ÚáoU éaí añ³ í³ Y ½ÇYí³ í³ áoÁ»ñÇ³ U³ èÇY³ á³ UU³ Y³ . ÇñÁ, 2 ÐÍ³ eì³ 3 U-
máoEÇ . 3 . 3 Á³ ÁáÓáí Ç³ Néá³ í³ . ÇñÁ, Şì eì³ 3 NáóÁU³ Y »ó 3 Yí³ i³ 3 Y. áoÁU³ Y 3 U-
ñ³ áY¹ U³ Y³ UÇÇáoY»ñÇ³ U³ èÇY³ | í³ Ç»Y³ UÇ ÷³ eì³ 3 ÁáoÓÁE

Đéá³ í³ . náúU á»i³ áoÁUáoY»ñÇ³ »ó³ í³ 2 é³ í³ náúUáoY»ñÇ³ Ó»í³ í³ 3 nY»ñÁ 3 Y-
Ññ³ Á»Bi³ Ñ³ U³ ñ»óÇY³ ÁY¹ . í³ »É, añ³ ÉÇè³ máYÇ³ Ñ³ Y¹ ÇááoUÇó³ Ñ»i³ á Çñ»Yó³ Ñ³ ÇáÓ-
í³ »É ç³ UYá»è Ó»ó³ ÷³ áE»É 2 ÐÍ³ , añ³ 3 UY Ç³ ½añoá ç³ 1³ nõ»É á³ i³ 3 éE³ Y»éáo Á³ -
U³ Y³ í³ Ç³ Y³ Y³ É³ 1³ »á U³ ni³ 3 Ññ³ í³ ñY»ñÇYÉ³ í³ áeYÇ³ ÚáoU »ó Đ»ñó» . aí ÇY³ ÚáoU
2 ÐÍ³ 3 é³ ÇÇY³ ÉáBañ³ U³ èBi³ 3 µ . añí³ áoÁUáoYÇó³ Ñ»i³ á i³ »Ó»ñáoU 2 ÐÍ³ . añí³ á-
ÓáoUáoY»ñÇ³ ÁÇí³ Á, añ³ í³ Y áo³ í³ í³ ÉY»ñÁ ½ . 3 ÉÇañ»Y³ 3 »É çÇYÉ Đéá³ í³ . ñÇ³ Ñ»ÓÇ-
Y³ í³ Y»ñÁ Ñ³ Y . »É çÇY³ »ñ³ í³ 3 óáoÁU³ Y, añ³ 2 ÐÍ³ Ñ³ eì³ 3 i³ áoÁUáoY»ñÇ³ í³ ñ³ ÷³ á-
ÉáoUÝ»ñÁ, Yñ³ Yó ú³ Y³ í³ 3 í³ Y 3 »Y áo . añí³ áoY»áoÁU³ Y µ³ ½U³ ½³ YáoÁUáoYÁ
Ş½ . 3 ÉÇañ»Y³ Ú» í³ 3 óñ»É »Y 2 ÐÍ³ Y»ñ³ náúÁ 2 ÐÍ³ i³ 3 ñ³ í³ úáoU 3 Yí³ i³ 3 Y. áoÁU³ Y
3 á³ 3 Náí³ U³ Y »ó Ñ³ U³ . añí³ í³ 3 óáoÁU³ Y ½³ ñ . 3 ÓU³ Y . añí³ áoU³ !f

eì³ 3 ÚmáoEÇ . 3 . 3 Á³ ÁáÓáí Ç³ í³ 3 ñ»óáñ³ . áoU³ ÷³ eì³ 3 ÁáoÓÁÁ 1³ nõÓ³ í³ o í ná-
á³ í³ Y³ 3 Yí³ i³ 3 Y. áoÁU³ Y É³ ni³ Ç³ Y, aña³ í³ aar³ í³ çñ añaB»éáo 21-ñ¹ 1³ ñÇ³ Ññ³ -
U³ U³ í³ 3 Y»ñÇ³ á³ UU³ Y»ñáoU 2 ÐÍ³ . añí³ áoY»áoÁU³ Y NÇUÝ³ í³ 3 Y áoÓáoUáoY»ñ-
ñÁE É³ ni³ Ç³ Y³ Y»ñ³ éáoU çñ UÇ B³ nù 1³ náúÁY»ñÇ³ U» í³ Y³ µ³ YáoÁUáoY»ñ, añaYóÇó
çÇY³ . ÁY¹ Ñ³ Yáoñ U³ ni³ 3 Ññ³ í³ ñY»ñÁ, ÁY¹ Ñ³ Yáoñ »É³ í³ »i³ 3 UÇY³ NÇU»ñÁ, ÁY¹ Ñ³ -
Yáoñ á³ i³ 3 èE³ YÁ »ó 2 ÐÍ³ . añí³ ÇuY»ñÁE É³ ni³ Ç³ UÇ Y»ñ³ í³ áoÁUáoYáoU 2 ÐÍ³
3 Y¹ 3 U á»i³ áoÁUáoY»ñÇ³ Ó»í³ í³ 3 nY»ñÁ Ñ³ Uí³ 3 ñ³ náúU çÇY³, añ 21-ñ¹ 1³ ñÇ³ Y³ -
É³ B»UÇY³ Çñ»Yú Ñ³ eì³ 3 i³ 3 á»è Ñ³ YÓY³ éáo »Y 3 ½³ i³ ÁáÓáí ñ¹ 3 í³ 3 ñ³ í³ Y »ó
ÇYí³ » . ñí³ í³ 2 ÐÍ³ i³ 3 ñ³ í³ Bñç³ YÇ eì³ »Ó³ U³ YÁ, añi³ »Ó Uáoñ³ ú³ 3 Yáúáoñ 3 YÑ³ i³
í³ 3 U»éáoU ç 3 ½³ i³ áoÁUáoY³, µ³ ñ . 3 í³ 3 xáoU »ó 3 Yí³ i³ 3 Y. áoÁUáoYÉ 2 U¹ Ñ³ YÓY³ éáoÁ-
UáoY³ Çñ³ í³ 3 Y³ óY»éáo Ñ³ U³ ñ³ ÁY¹ áoYí »óÇY³ UÇ B³ nù í³ ñ»óáñ añaBáoUÝ»ñf

Ó³ eì³ 3 ÁÓÁáoU UÇÇá»i³ 3 í³ 3 Y³ Ñ³ í³ 3 U³ ni³ áoÁUáoY»ñÇó ½³ i³ , añaá»è 3 é³ Ç-
Y³ Ñ»ñÁ U³ ni³ 3 Ññ³ í³ ñY»ñ³ 3 Y³ áí »óÇY³ Y³ »ó 3 ½ . 3 UÇY³ é³ ÑU³ Y»ñÇó Y»ñè
2 ÐÍ³ YáñU»ñÇ³ áó è í³ ½máoYúY»ñÇ³ í³ ááÇi³ aí³ Y³ Ñ³ náúUÝ»ñY áo É³ É³ áoUÝ»ñÁ »ó
Ñ³ í³ 3 U³ ni³ áoÁUáoY»ñÁ Ñ³ é³ ñ³ í³ áoÁU³ Y Y»ñéáoUÉ 2 U¹ Uaí³ »óáoUÁ µÉáoU çñ UÇ-
Ç³ ½ . 3 UÇY³ Ñ³ ñ³ µ»ñáoUáoY»ñáoU Yí³ i³ í³ áÓ Yáñ ½³ ñ . 3 óáoUÝ»ñÇó, añaYú Ñ³ í³ -
í³ 3 á»è 1³ ñè»óáñí³ »É çÇY³ í³ áeáí áUÇ x . Y³ Á³ UÇ ÁYÁ³ óúáoU »ó ÁY¹ . í³ í³ í³ í³ ñáaí 3 ñ-
í³ 3 Ñ³ Uí³ í³ »É U³ í³ U-Ç³ i³ 3 BÇY³ . í³ áYÇ . 3 . 3 Á³ ÁáÓáí áoU ÁY¹ áoY³ í³ Yáñ é³ ½U³ í³ 3 -
ñ³ í³ 3 Y Ñ³ U»ó³ í³ ñ . áoU³ Ó»ó³ í³ ñáí³ »éaí añaá»è Şè³ ÑU³ Y³ ÷³ í³ ÇYúYÇBÉ³ YáoÁ-
U³ Y Ñ³ U»ó³ í³ ñ . !f 2 U¹ Ñ³ U»ó³ í³ ñ . ÇY³ í³ ñ³ í³ Y³ á»è 1³ »U çñ èáèè³ eì³ 3 YÁ³
÷³ eì³ 3 ñí³ »éaí , Á» 1³ á»i³ áoÁUáoY»ñÇ . añí³ »ñÇY³ UÇÇ³ Uí³ »éáo »ó ÇYúYÇBÉ³ YáoÁ-
U³ Y eí³ ½máoYúÇ í³ »ñ³ Y³ UU³ Y uáÓ³ ñí³ í³ í³ ÷³ añÓ³ !f

É³ ni³ Ç³ ÚáoU ÁY¹ . í³ í³ áoU çñ, añ ŞUÇÇ³ ½ . 3 UÇY³ 3 Ñ³ µ»í³ ááoUáoYÁ, µéYÇ í³ U-
ñ³ Ñ»Ó³ í³ 3 YáoÁUáoYÁ, í³ 3 ½U³ í³ »ñáí³ í³ Ñ³ Yó³ í³ añaáoUáoYÁ »ó ÁUñ³ 1³ »Ó»ñÇ Bñç³ -



Y³ éáoÁúáoYÁ Ú»Í³ á»è èá³ éYáoÚ »Y³ Yí³ í³ Y. áoÁÚ³ YÁ;É ÚÚ³ Y èá³ éY³ ÉÇuY»ñÇ
ÁÍÇY³ í³ éí »ó Y³ »ó Ññ³ ½»YÇ³ Yí³ »ñ³ ÑéÍ»ÉÇ³ í³ ñ³ ÍáoÚÁÉ É³ ñí Ç³ ÚáoÚ Ybí áoÚ
¿ñ. Şá³ ñí³ í³ í³ áñí áoÚ »Yú Éán³ óY»É á³ Úú³ ñÁ Yán Ú³ ñí³ ññ³ í³ »ñY»ñÇ³ 1»Ú, ÇèÍ
Ááoáí ñ³ í³ ñ³ Í³ Y áoÁ»Ó ÇYèí Çí³ áoí Y»ñÇ³ »ó Çñ³ í³ áoYúÇ. »ñ³ Í³ ÚáoÁúáoYÁ Í³ ½-
Ú³ í³ áñáoÚ »Y³ Ú³ á³ Úú³ ñÇ ÑÇÚú»ñÁÉ Ø»Yú Y³ »ó í³ ×é³ Í³ Y »Yú³ í³ »ÉÇ³ í³ Çí³ »ó
è»ñí Ñ³ Ú³. áñÍ³ Í³ ó»É³ Ú³ 1 èá³ éY³ ÉÇuY»ñÇ³ 1»Ú á³ Úú³ ñáoÚ;É

2Yí³ í³ Y. áoÁÚ³ Y á³ Ñá³ YÚ³ Y í³ ñ³ 3½³áo. áñÍ³ áY»ñÇ³ ÁÍÇY³ É³ ñí Ç³ ÚÇ
Ñ»ÓÇY³ ÍY»ñÁ³ 1³ è»óÇY³ Y³ »ó Şí³ Yí³ »è³ Í³ Y éáoñ ÑÇÚY³ Ñ³ ñó»ñÁ »ó Bñç³ Í³ ÚÇ-
Ç³ í³ ÚñÇ³ í³ í³ Á³ ñ³ óáoÚÁ;É 2Ú³ »ñ»áoÚÁY»ñÇ³ í³ ñ³ óÚ³ Y³ í³ ñ»óáñ³. áoÚY ÚÇÇá-
ó³ éáoÚY»ñ »Y³ è³ ÑÚ³ Yí³ »É³ í³ Yí³ »éáoÁÚ³ Y »ó Bñç³ Í³ ÚÇÇ³ í³ ÚñÇ³ µY³. 3³ í³ éáoÚ
µ³ ñ»Yáñá. áoÚY»ñÇ³ B³ ñáoY³ Í³ Í³ Y. áñÍ³ ÁYÁ³ óÁ, í³ Yí³ »è³ Í³ Y. áñÍ³ áoY»áoÁÚ³ Y
Ñ³ Ú³ ñ³ Á³ ÷³ YóÇÍ³ á³ ÚÚ³ YY»ñÇ³ èí »ÓÍ³ áoÚÁ »ó Báoí³ Ú³ Í³ Y Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁúáoY»-
ñÇ³ í³ ñ³ ÑÇÚYí³ í³ í³ Yí³ »éáoÁÚ³ Y í³ éáoóáoÚÁÉ

ØYÝ³ ñí»éáí 02ĐÍ³ 3Y³ 13Ú á»í³ áoÁúáoY»ñÇ³ Ñ³ Ú³ ñ³ ÁY³ 1Ñ³ Yñ³ ó³ Í³ Ú³ ñ-
í³ ññ³ í³ »ñY»ñÁ, É³ ñí Ç³ Y³ Ñ³ í³ éí »ó, áñ 3Yí³ í³ Y. áoÁúáoYÁ ØÇÇ»ñí³ í³ Y
Í³ áíÇ Bñç³ YáoÚ, ÇYáá»è Y³ »ó 02ĐÍ³ 3Y³ 13Ú á»í³ áoÁúáoY»ñÇ³ è³ ÑÚ³ YY»ñÇY³ Ñ³-
ñáo í³ ñ³ Í³ Bñç³ YY»ñáoÚ áoYÇ Ñ³ ñ³ ×áoY³ í³ ñ»óáñáoÁúáoY »ó YB³ Y³ Í³ áoÁúáoY.
ŞØ»Yú ÁY³ áoYáoÚ »Yú, áñ 3Ú³ Bñç³ YY»ñáoÚ 3Yí³ ÚáoYáoÁúáoYÁ Í³ YáoÚ ¿ Yán Ú³ ñ-
í³ ññ³ í³ »ñY»ñ, áñáYú áoÓÓ³ Í³ Çáñ»Y 3½³áoÚ »Y 02ĐÍ³ 3Y³ 13Ú á»í³ áoÁúáoY»ñÇ³
3Yí³ í³ Y. áoÁÚ³ Y »ó µ³ ñ. 3³ í³ ×Ú³ Y í³ ñ³ í³:

ŞóÉ³ í³ »í³ 3ÚÇY³ Ñ³ ÚAY³ 1Ñ³ Yáoñ ÑÇÚú»ñÁ; µ³ ÁYáoÚ 3Y³ 13Ú á»í³ áoÁúáoY»ñÁ
í³ ñ³ Ñ³ éí³ 3³ í³ áoÚ »Y Çñ»Yó YíÇñí³ Í³ áoÁúáoYÁ Ø2Í³ -Ç Í³ YáY³ 1ñáoÁÚ³ YÁ, Đ»É-
èÇYÍÇÇ »ññ³ ÷³ Í³ Çá³ 3³ í³ ÇY, 0³ ñÇ½Ç É³ ñí Ç³ ÚÇY, ÇYáá»è Y³ »ó 02ĐÍ³ Bñç³-
Y³ ÍY»ñáoÚ èí 3YÓY³ í³ 3ÚÉ á³ ñí 3³ í³ áñáoÁúáoY»ñÇYÉ ÚBí³ áoÚ ¿, áñ 1ñ³ Yú Şú. Y»-
óÇY í³ ñÇ³ í³ 3É³ ó³ í³ náá³ 3ÚáoÚ ÑÇY Ñ³ Í³ 1ñáoÁÚ³ YÁ »ó Yá³ éí »óÇY 02ĐÍ³ í³ ñ³ Í³-
úáoÚ Ááoáí ñ³ í³ ñáoÁÚ³ Y, É³ Ó³ ÓáoÁÚ³ Y »ó Ñ³ Ú»ñ³ BÉáoÁÚ³ Y Yán 13³ ñ³ Bñç³-
YÇ µ³ óÚ³ YÁ;É í³ ñ³ Ñ³ éí³ 3³ í³ í³ áoÚ »Y 02ĐÍ³ Y³ Éán³ ÷³ éí 3ÁÓÁ»ñáoÚ 3ñ³ »Y
ÇèÍ ÁY³ áoYí³ 3³ Í³ 3ÚY 1ñáoÚÁY»ñÁ, áñáYóáí 3Y³ 13Ú á»í³ áoÁúáoY»ñÁ Ñ³ Bí³ »í³ áo »Y Ç-
ñ»Yó ú³ Ó³ ú³ óÇY»ñÇ³ 3éç»ó 02ĐÍ³ YánÚ»ñÁ áo éí ½áoYúY»ñÁ Ñ³ ñ. »Éáo Ñ³ ñóáoÚÉ
Í³ ñ»óáñ ¿, áñ ÷³ éí 3ÁÓÁáoÚ á³ Ñá³ Yí³ 3³ í³ ¿ í³ áYé»YéáoéÁ áñá»è áñáBáoÚY»ñÇ³
Í³ Ú³ óÚ³ Y ÑÇÚY³ Í³ Y éí ½áoYú »ó í³ ñ³ Ñ³ éí³ 3³ í³ í³ ¿ Ø2Í³ -Ç 2Yí³ í³ Y. áoÁÚ³ Y
ÉánÑñ³ Ç. »ñ³ Í³ ÚáoÁúáoYÁ, 3Yí³ í³ Y. áoÁÚ³ Y ÚÇ³ éYáoÁúáoYÁ, . áñÍ³ ÁYÍ³ »ñáoÁÚ³ Y
Á³ ÷³ YóÇÍ³ áoÁúáoYÁ »ó Ñ³ Ú»ñ³ BÉáoÁúáoYÁÉ

áñá»è »É³ í³ »í³ 3ÚÇY³ ÑÇÚú ÁY³ áoYí³ áoÚ ¿ Y³ »ó, áñ Úáoñ³ ú³ Yáúáoñ 3Y³ 13Ú á»-
í³ áoÁúáoY 3Yí³ í³ Y. áoÁÚ³ Y Ñ³ í³ 3é³ ñ³ Çñ³ í³ áoYúY»ñ áoYÇÉ 2Ú³ í³ á³ Í³ óáoÁÚ³ Úµ
É³ ñí Ç³ ÚáoÚ Ybí áoÚ ¿. ŞÚáoñ³ ú³ Yáúáoñ 3Y³ 13Ú á»í³ áoÁúáoY Çñ³ í³ áoYú áoYÇ 3-
½³ í³ ÁYí³ ñ»É³ Í³ Ú³ ÷³ áÉ»É Çñ³ 3Yí³ í³ Y. áoÁÚ³ Y 3á³ Náí³ Ú³ YY áoÓÓ³ í³ ÚÇÇáoY»ñÁ³
Y»ñ³ éÚ³ É³ 13 BY³ ÚÇY³ á³ ÚÚ³ Y³. ñ»ñÇ³ Í³ YúáoÚÁÉ Úáoñ³ ú³ Yáúáoñ á»í³ áoÁúáoY á»½á-
úáoÁÚ³ Y Çñ³ í³ áoYú áoYÇ;É , ñ³ Ñ³ »í³ Ú»Í³ »Ó É³ ñí Ç³ ÚÇ Ñ»ÓÇY³ ÍY»ñÁ ÁY³. Í³ »É
»Y, áñ Ş³ 02ĐÍ³ í³ ñ³ Í³ úáoÚ áá ÚÇ á»í³ áoÁúáoY, á»í³ áoÁúáoY»ñÇ ÉáoÚµ í³ Ú³ Í³ ½-
Ú³ Í³ »ñááoÁúáoY áÇ Í³ ñáo éí 3YÓY»É É³ Ó³ ÓáoÁÚ³ Y áo Í³ ÚáoYáoÁÚ³ Y á³ Ñá³ Y-
Ú³ Y. ÉÉ³ í³ áñ á³ í³ 3éÉ³ Y³ í³ í³ áoÁúáoYÁ »ó áÇ³ í³ ñáo 1Çí³ 3ñí³ »É³ 02ĐÍ³ áñ»ó; Bñç³ Y

añã»è Çñ ½»óáoÁU³Ý áfãñi |É AY¹. Íí»ó »ó 1ñáoUÁÁ, añ Uáoñ³ú³ÝáUáoñ ³Ý¹³Ú
á»i áoÁU³Ý ³Ýíí ³Ý. áoÁUáoÝÝ ³Ýú³Íí »ÉÇãñ»Ý Í³ áí³Í ¿ máfãñÇ ³Ýíí ³Ý. áoÁ-
U³Ý Ñ»i , ÇÝaÇ Í³ á³Í óáoÁU³Úµ §³Ýíí ³Ý. áoÁU³Ý Ú³ñ¹Í³ÚÇÝ, í Ýí »è³Í³Ý »ó
é³½Ú³ú³Ó³ú³Í³Ý á³ ÷ ³ÝÇßÝ»ñÁ Í¹Çí ³ñíí »Ý añã»è ÚÇ ³ÚµáÓÇáoÁUáoÝ|É

É³ñí Ç³ÚÇ Í³ñ»óáñ³. áoUÝ µ³ÁÇÝÝ»ñÇó ¿ §Ð³ÚÁÝ¹Ñ³Ýáoñ á³í ³èÉ³ÝÁ| ,
ánÝ Çñ Ú»Ç ÁÝ¹. ñíáoU ¿ ÚÇ ú³ÝÇ »ÝÁ³µ³ÁÇÝÝ»ñÉ ²Ùèí »Ó ÝbíáoU ¿, añ añ»ó¿ ³-
é³ÝÓÇÝ á»i áoÁUáoÝ Í³Ú Í³½Ú³Í»ñááoÁUáoÝ aÇ Í³ñáÓ ÚÇ³ÚÝ³Í ¹ÇÚ³. ñ³íÉ
Ýáñ íí ³Ý. Ý»ñÇÝ »ó Ú³ñí ³Ññ³í»ñÝ»ñÇÝÉ ÍñíÇÝ í»ñ³Ñ³èí ³í íáoU ¿ áá èí á-
ñ³Í³ñ. áoÁU³Ý èí½µáoÝúÁ. ²ÐÍ Ý³Éáñ¹ ÷ ³èí ³ÁÓÁ»ñáoU ÁÝ¹áoÝí ³Í áá èí á-
ñ³Í³ñ. áoÁU³Ý èí½µáoÝúÁ è³ÑÚ³ÝáoU ¿ñ, añ »íñáá³Í³Ý ³Ýíí ³Ý. áoÁU³Ý áfãñ-
í áoU. áñíáo Í³½Ú³Í»ñááoÁUáoÝ»ñÁ Ñ³í³è³ñ »Ý »ó 1ñ³ÝóÇó áá Ú»ÍÁ ááoÝÇ. »-
ñÇßÉ³ÝáoÁUáoÝ ÚUáoèÝ»ñÇ Ýí ³í Ú³ÚµÉ ²Ù¹ Í³ á³Í óáoÁU³Úµ ³Ý¹³Ú á»i áoÁUáoÝ-
Ý»ñÝ ÁÝ¹áoÝ»óÇÝ ÁÝ¹Ñ³Ýáoñ ³Ýíí ³Ý. áoÁU³Ý Íñ³. Çñ, áñÁ 1³ñÓ³í É³ñí Ç³ÚÇ
Í³ñ»óáñ³. áoUÝ Ú³è»ñÇó Ú»ÍÁÉ ²Ù¹ Íñ³. ñÇÝá³í ³ÍÁ ²ÐÍ í ³ñ³Í³ßñÇ³ÝáoU
Ñ³Ú³ á³ñ÷³Í ³Ýíí ³Ý. áoÁU³Ý á³Ñá³ÝÚ³Úµ ½µ³Óí³Í ³½Ú³Í»ñááoÁUáoÝ-
Ý»ñÇ »ó ÇÝèí Çí áoí Ý»ñÇ ÚÇÇ»ó Ñ³ñ³µ»ñáoÁUáoÝ»ñÇ è»ñí ³óáoUÝ áo ³Úñ³ áÁÝ-
¹áoUÝ ¿ñÉ ²ÐÍ ³Ý¹³Ú á»i áoÁUáoÝ»ñÁ Ñ³Úí ³ñ³ñ»óÇÝ, áñ Ñ³Ú³í »ÓáoÁU³Úµ
Í³ßÉ³í »Ý ³ÚÝ Í³½Ú³Í»ñááoÁUáoÝ»ñÇ »ó ÇÝèí Çí áoí Ý»ñÇ Ñ»i , áñáÝúª

- Ñ»i ³Úáoí »Ý Ø²Í -Ç Í³ÝáÝ³ 1ñáoÁU³Ý èí½µáoÝúÝ»ñÇÝ »ó ²ÐÍ á³ñí ³-
í áñáoÁUáoÝ»ñÇÝ áo èí½µáoÝúÝ»ñÇÝª ³Úñ³. ñí³Í Ð»ÉèÇÝÍÇÇ »½ñ³ ÷ ³ÍÇá
³Íí áoU, ÷ ³ñÇ½Ú³Ý É³ñí Ç³ÚáoU, 1994 Áí³Í³ÝÇ ¹áo¹³ á»ßí Ç ÷ ³è-
í ³ÁÓÁáoU, ÉÇè³ máÝÚ³Ý Ñéá³Í³. ñáoU »ó ³ÙÉ ÷ ³èí ³ÁÓÁ»ñáoU,
- Çñ»Ýó . áñíáoÁUáoÝ»ñáoU Ñ»i ³Úáoí »Ý Á³ ÷ ³ÝóÇíáoÁU³Ý »ó Í³ÝÉ³-
í »è»ÉÇáoÁU³Ý èí½µáoÝúÝ»ñÇÝ,
- ÉÇáíÇÝ Í³í ³ñáoU »Ý èí ³ÝÓÝ³Í á³ñí ³í áñáoÁUáoÝ»ñÁ èá³é³½ÇÝáoÁ-
UáoÝ»ñÇ í »ñ³ÑèÍÚ³Ý áfãñí áoU,
- »ÉÝáoU »Ý ³ÚÝ µ³ÝÇó, áñ Çñ»Ýó Í³½Ú³Í»ñááoÁUáoÝ»ñÁ »ó ÇÝèí Çí áoí Ý»ñÁ
Ñ»i ³Úáoí »Ý ½³ñ. ³óU³Ý. áñíÁÝÁ³óÇ Á³ ÷ ³ÝóÇíáoÁU³Ý,
- Ñ³èí ³í áoU »Ý, áñ Çñ»Ýó Í³½Ú³Í»ñááoÁUáoÝ»ñáoU ³Ý¹³Ú³Í óáoÁUáoÝÁ
ÑÇÚÝíáoU ¿ Í³Ú³ í áñáoÁU³Ý èí½µáoÝúÇ íñ³,
- ³Íí Çí áñ»Ý è³í ³ñáoU »Ý ²ÐÍ í »è³Í»í Á Ñ³Ú³ á³ñ÷³Í, ÁÝ¹Ñ³Ýáoñ,
³Ýµ³Á³ÝÉÇ ³Ýíí ³Ý. áoÁU³Ý Ú³èÇÝ,
- Ú³èÝ³Í óáoU »Ý ²ÐÍ í ³ñ³ÍúáoU ³Ýíí ³Ý. áoÁU³Ý ÇÝèí Çí áoí Ý»ñÇ ÚÇ-
Ç»ó Ñ³ñ³µ»ñáoÁUáoÝ»ñÇ ½³ñ. ³óU³ÝÁ,
- á³í ³ñ³èí ³Í³ÚáoÁUáoÝ »Ý Ñ³Úí ÝáoU Çñ»Ýó máfãñ áoÁ»ñÁ í ñ³Ú³ 1ñ»É
²ÐÍ . áñíáoÝ»áoÁU³Ý á³ßí á³ÝáoÁU³ÝÁÉ

Úbí³Í èí½µáoÝúÝ»ñÝ áo á³ñí ³í áñáoÁUáoÝ»ñÝ ¿É Ñ»Ýó Í³½ÚáoU »Ý ÁÝ¹Ñ³-
Ýáoñ ³Ýíí ³Ý. áoÁU³Ý Íñ³. ÇñÁÉ

Íñ³. ÇñÁ ÍÝí »ó »íñáá³Í³Ý »ó ³Ý¹ñ³í É³Ýí Ú³Ý Í³½Ú³Í»ñááoÁUáoÝ»ñÇ
ÁÝ¹É³ÚÝÚ³Ý ½³ñ. ³óáo . áñíÁÝÁ³óÇ ³ñ¹úáoÝúáoUÉ Ð³Ú³Ó³ÚÝ ³Ù¹ Íñ³. ñÇ,
²ÐÍ ß÷áoUÝ»ñÝ áo Ñ³Ú³. áñí³Í óáoÁUáoÝÁ ³ÙÉ Í³½Ú³Í»ñááoÁUáoÝ»ñÇ »ó ÇÝè-
í Çí áoí Ý»ñÇ Ñ»i á»i ù ¿ ÉÇÝ»Ý Á³ ÷ ³ÝóÇí »ó Çñ³Í³Ý³ óí »Ý ²ÐÍ -ÇÝ »ó ³Ù¹

Í 3 ½U³ Í »ñááoÁUáoÝÝ»ñÇÝ Ñ³ í áoÍ Ó»ñáí áo AYÁ³ ó³ Í³ ñ. »ñáíÉ ²é³ YOÝ³ ÍÇ ½³ ñ. ³ YáoU çÝ Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁUáoÝÝ»ñÝ ³ ÚÝ Í³ ½U³ Í »ñááoÁUáoÝÝ»ñÇ »ò ÇÝeí Ç- í áoí Ý»ñÇ Ñ»í , áñáÝú ³ Íí Çí áñ»Ý . áñí áoU çÝ ÇÝá»è é³ ½U³ ú³ Ó³ ú³ Í³ Ý µÝ³ . ³ í ³ éáoU, ³ ÚÝá»è çÉ ³ Ýíí ³ Ý. áoÁU³ Ý Ú³ ñ¹Í³ ÚÇÝ »ò í Ýí »è³ Í³ Ý á³ ÷ ³. ÝÇBY»ñÇ µÝ³ . ³ í ³ éÝ»ñáoUÉ ÚÚ³ Ý Í³ ½U³ Í »ñááoÁUáoÝÝ»ñÝ »Ý ÐUáoéÇé³ í É³ Ýí - Ú³ Ý á³ ÚÚ³ Ý³ . ñÇ Í³ ½U³ Í »ñááoÁUáoÝÁ, ° í náá³ ÚÇ É áñNaón¹A, ° í ñ³ ÚÇáoÁUáoÝÁ, ¼³ ñ. ³ óU³ Ý »í náá³ Í³ Ý µ³ ÝÍÁ, ° í náá³ ÚáoU . áñí áO ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ í Ýí »è³ - Í³ Ý ³ ÚÉ Í³ ½U³ Í »ñááoÁUáoÝÝ»ñÁÉ

Í ñ³ . ñáoU ÝBí áoU ç, áñ Şí »ñÇÝ í ³ ñÇÝ»ñÇÝ í »O»ñáoU ° ²ÐÍ . áñí áOáoÁUáoÝ- Ý»ñÇ ½³ ñ. ³ ááoUÁ Í ³ ½U³ Í »ñááoÁU³ Ý . ÉÉ³ í áñ Ý»ñúÇÝ ÷ á ÷ á ÉáoÁUáoÝÝ çíÉ Í ñ³ . ñÇ Ñ»ÓÇÝ³ ÍÝ»ñÝ ÁÝ¹. Í áoU »Ý, áñ í »O»ñáoU . áñí áOáoÁUáoÝÝ»ñÇ Á³ Ú³ Ý³ Í ° ²ÐÍ »ò ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ ³ ÚÉ Í³ ½U³ Í »ñááoÁUáoÝÝ»ñÇ ÚÇÇ»ò ³ éí³ Ñ³ Ú³ . áñí ³ Í- óáoÁUáoÝÁ á»í ú ç ½³ ñ. ³ óÝ»É Úáoñ³ ú³ ÝáUáoñ Í³ ½U³ Í »ñááoÁU³ Ý Ú³ Ý¹³ í ÇÝ »ò Çñ³ í ³ éáoÁUáoÝÝ»ñÇÝ Ñ³ Ú³ á³ í ³ èÉ³ ÝÉ Ð³ Ú³ . áñí ³ ÍáoÁU³ Ý Ó»ò»ñÁ Í³ ñáO »Ý á³ ñáoÝ³ Í »É í »O»Í³ í í áoÁU³ Ý Í³ ÝáÝ³ í áñ ÷ áÉ³ Ý³ ÍáoUÝ»ñ, ÷ áÉ³ ¹³ ñO Ñ³ Ý¹Ç ááoUÝ»ñ, á³ Ñ³ ÝçÝ»ñÇ . Ý³ Ñ³ í Ú³ Ý Ñ³ Ú³ í »O ³ é³ ú»ÉáoÁUáoÝÝ»ñ, ° ²ÐÍ -ÇÝ ³ ÚÉ Í³ ½U³ Í »ñááoÁUáoÝÝ»ñÇ ÍáoUÇó ÷ áñÓ³ . »í Ý»ñÇ í ñ³ Ú³ í ñáoU, Ý³ É³ . Í »ñÇ Ñ³ Ú³ í »O Çñ³ Í³ Ý³ óáoU »ò ³ ÚÉÝÉ

Í áÝí ñ»í ×. Ý³ Á³ ÚÇ ³ é³ Ç³ óU³ Ý á³ ñ³ . ³ ÚáoU ³ Ý¹³ Ú á»í áoÁUáoÝÝ»ñÁ Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñáoU çÝ, áñ, ÚÇ ÍáoUÇó, ¶áñí áO Ý³ É³ . ³ ÑÁ ¶ÉÉ³ í áñ ú³ ñí áoO³ ñÇ ³ Ç³ ÍáoÁU³ Úµ »ò, ÚUáoé ÍáoUÇó Ñ³ Ú³ á³ í ³ èÉ³ Ý Í³ ½U³ Í »ñááoÁUáoÝÝ»ñÁ, ÚÇÚ³ Ýó í »O»Í³ óÝ»Ý Ý³ É³ Ó»éÝ³ Í Í³ Ú Ý³ É³ Ó»éÝí »ÉÇú è»÷³ Í³ Ý . áñí á- ÓáoÁUáoÝÝ»ñÇ µÝáoUÁÇ í »ñ³ µ»ñÓ³ ÉÉ

²U¹ Í³ á³ ÍáoÁU³ Úµ ³ Ý¹³ Ú á»í áoÁUáoÝÝ»ñÁ ° ²ÐÍ ¶áñí áO Ý³ É³ . ³ ÑÇÝ ³ é³ Ç³ ñí »óÇÝ Ý»ñ¹³ BÝ³ Í Úáí »óáoUÝ»ñ ÚB³ Í »Éáo Ýá³ í ³ Íáí ³ BÉ³ í »É ³ ÚÉ Í³ ½U³ Í »ñááoÁUáoÝÝ»ñÇ »ò ÇÝeí Çí áoí Ý»ñÇ Ñ»í , ÇÝáÁ Íµ³ ó³ é»ñ Íñí ÝáoÁUáoÝÁ »ò Í³ á³ Ñáí »ñ »O³ Í áoÁ»ñÇ ³ ñ¹ÚáoÝ³ í »í ú. í ³ . áñí áoUÁÉ

° í náá³ Í³ Ý ³ Ýíí ³ Ý. áoÁU³ Ý É³ ñí Ç³ Ý Ñ³ í áoÍ áoB³ ¹ñáoÁUáoÝ ¹³ ñOñ»ó »ÝÁ³ í ³ ñ³ Í ú³ ÚÇÝ Ñ³ Ú³ . áñí ³ ÍáoÁU³ ÝÁÉ úñÇÝ³ Í, Ð³ ñ³ í ³ ñ»ò»ÉU³ Ý ° í ná- á³ ÚÇ Í³ ÚáoÝáoÁU³ Ý á³ Íí Á, áñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óU³ Ý í »ñ³ Ñeí áOáoÁUáoÝÁ Ñ³ ÝÓÝ³ - ñ³ ñí ³ Í çñ ° ²ÐÍ -ÇÝ, ú. ÝáoU çñ ÁÝ¹Ñ³ Ýáoñ ³ Ýíí ³ Ý. áoÁU³ Ý ³ Úñ³ áÝ¹Ú³ ÝÁ áá ÚÇ³ ÚÝ ÍáÝí ñ»í BñÇ³ ÝáoU, ³ ÚÉ»ò ° ²ÐÍ áOÇ í ³ ñ³ ÍúáoUÉ ²é³ Ç³ ñí í »ò ° ²ÐÍ -Ý ú. í ³ . áñí »É Ý³ »ò áñá»è »ÝÁ³ í ³ ñ³ Í ú³ ÚÇÝ Ñ³ Ú³ . áñí ³ ÍáoÁU³ Ý í »Ñ³ ÁáoáíÉ ²U¹ ³ éáoUáí Ñ»í ³ úñúñ³ Í³ Ý çñ ÐÐ Ý³ É³ . ³ ÑÇ »ÉáoUÁÇ ³ ÚÝ Ñ³ í í ³ ÍÁ, áñí »O ³ é³ Ç³ ñí í áoU çñ Ð³ ñ³ í ³ ÚÇÝ Í áí í ³ éáoU eí »OÍ »É Í³ ÚáoÝáoÁU³ Ý . áí ÇÉ

Í áí í ³ éÁ á³ ÷ ³ ½³ Ýó µ³ ñ¹ »ò á³ ÚÁUáoÝ³ íí ³ Ý. í ³ ñ³ Í³ BñÇ³ Ý ç¹ Ñ³ BíÇ ³ éÝ»Éáí Ýñ³ ³ ½. ³ ÚÇÝ »ò ÍñáÝ³ Í³ Ý É×³ Ýí³ ñÁ, á³ í Ú³ Í³ Ý Í³ Ýñ Á³ é³ Ý- . áoÁUáoÝÁ: É áñÑñ¹³ ÚÇÝ ØÇáoÁU³ Ý ÷ ÉáoÝáoUÇó Ñ»í á ³ Úeí »O B³ ñáoÝ³ Íí áoU »Ý Ýáñ ÇñáoÁUáoÝÝ»ñÇÝ Ñ³ ñU³ ñí »Éáo . áñí ÁÝÁ³ óÝ»ñÁÉ éáí áñ³ Í³ Ý éá³ é³ ½Ç- ÝáoÁUáoÝÝ»ñÇ Ú³ éÇÝ . áñí áO á³ ÚÚ³ Ý³ . ÇñÁ µÝ³ í áÇ Éáoí áoU ½. ³ ÚáoÝ »ò µ³ ñ¹ ³ Úe í ³ ñ³ Í³ BñÇ³ ÝÇ ³ Ýíí ³ Ý. áoÁU³ Ý ³ éí³ ÉÝ¹ÇñÝ»ñÁÉ ÐÇñ³ í Ç Ñ³ éáoÝ³ ó»é ç Ð³ - ñ³ í ³ ÚÇÝ Í áí í ³ éÇ í ³ ñ³ Í³ BñÇ³ Ý³ ÚÇÝ ³ Ýíí ³ Ý. áoÁU³ Ý Ñ³ Ú³ Í³ ñ. Ç ÚB³ Í-

U3 Y 3 YN3 A»Bi aoAUaoYA, aNA IY»n. n3 i i»n N3 U3 »i na3 i3 Y 3 Y i 3 Y. aoA-
U3 Y N3 U3 I3 n. aoU ao IAY1. ni »n mafan B3 N3. n. Ce I aOU»nCY, 3 e3 cCY N»nACY»
i 3 n3 I3 Bnc3 YC »ni nY»nCYE 2Ueun ÷ 3 ei an»Y I af»I i Ci U3 ni 3 Nn3 i »nA I ai-
I3 eC i »n3 I aoUY i i Yi »e3 I3 Y E3 aoOCY»nç. ai ao, E3 O3 OaoAU3 Y »o I3 Uao-
YaoAU3 Y. ai ao, 3 UE aa A» N3 I3 U3 ni µ3 Y3 IY»nç ao 3 N3 µ»I a3 I3 Y e3 YO3 ½»n-
I aoAU3 Y i 3 n3 I3 Bnc3 YC

E3 ni C3 UC SØ»n CYei Ci aoi Y»nA! µ3 AYaoU. Y3 N3 i 3 I3 Y»n »Y i ni aoU
o2DI i 3 nµ»n 3 i U3 Y»nCYE o2DI E anNn13 n3 Y3 I3 Y i »N3 AoOai A Y»nI3 -
U3 oi aoU i an»e I3 n»oan3. aoUY 3 i U3 Y»nçO U»IA, anY 3 e3 c3 ni aoU i Yañ. 3 -
O3 ÷ 3 nY»n »o Eabañ 1»n E3 OaoU 1»Uai n3 i 3 I3 Y ½3 n. 3 oU3 Y »o AYi naoAUaoY-
Y»nç 1Ci an13 I3 Y 3 e3 u»EaoAUaoY»nç µY3. 3 i 3 eaoUE AoOai n3 i 3 n3 I3 Y
N3 ei 3 i aoAUaoY»nç »o U3 n1 ao Cn3 i aoYuç. n3 e»YU3 IA (AÐØÆŦ-A), 2½. 3 UCY
÷ auñ3 U3 eYaoAUaoY»nç. I ai. E3 i an N3 YOY3 I3 i 3 nA »o Ø3 UaoEç 3 ½3 i aoA-
U3 Y N3 no»nai Y»nI3 U3 oaoCaA N3 Y1Cè3 YaoU »Y U3 n1 ao Cn3 i aoYuç»nç a3 Bi -
a3 YaoAU3 Y ao N3 n. U3 Y, AoOai n3 i 3 naoAU3 Y »o un»Yuç. »n3 i 3 UaoAU3 Y 3 a3 -
Nai U3 Y I3 n»oan3. aoUY. anI CuY»ne

E3 ni C3 UaoU 3 ni 3 oafi aoU »Y 3 Y13 U a»i aoAUaoY»nç N»i »oU3 e3 a3 ni 3 -
i anaoAUaoY»nA. 3 c3 I oaoAUaoY oao3 µ»ne o2DI CYei Ci aoi Y»nCY, N3 ei 3 -
i aoAUaoY»nçY, 3 Un3 aY1»e i »O»naoU o2DI -ç I aOUçO 3 YoI3 oi ao. anI aoaoA-
UaoY»nç »o Yn3 Yo UCç»o e»ni N3 U3. anI I oaoAUaoYA N3 UAY1N3 Yaoñ Y»naoAç
ua i CU3 e3 u. i 3. anI U3 Y N3 U3 ne 2Y13 U a»i aoAUaoY»nA a3 UO3 Y3 i anI »oCY,
an o2DI CYei Ci aoi Y»nç ao I3 eaoUoY»nç »o i »O»naoU 3 e3 u»EaoAUaoY»nç N3 -
U3 n 3 BE3 i 3 I3 ½U»n N3 i 3 u3. n»Eao A3 U3 Y3 I a»i u i N3 Biç 3 eY»e o2DI
3 BE3 nN3. n3 I3 Y N3 naoei A3 e3 Y. aoAUaoYA »o U3 n1 I3 UCY e»eaoñeY»nA, CYa-
a»e Y3 »o e»e3 UCY N3 i 3 e3 n3 i BeaoAU3 Y a3 N3 a3 YaoUA:

o2DE-o2DI Y3 Ean1 mafan ÷ 3 ei 3 AO»nç YU3 Y ei 3 Umafç E3 ni C3 UaoU
3 Un3. ni 3 I i, an U3 n1 I3 UCY a3 ÷ 3 YCBY»nA N3 Y1Cè3 YaoU »Y N3 U3 a3 n÷ 3 I »o
3 Yµ3 A3 Y»eç 3 Y i 3 Y. aoAU3 Y I3 n»oan3. aoUY µ3 OI3 oaoCaY»ne

2Y13 U a»i aoAUaoY»nA a3 ni 3 i anI »oCY an»e 3 Y i 3 Y. aoAU3 Y U3 n-
i 3 Nn3 i »nY»n 1Ci 3 ni »e3 UY aÇeç »n»oaoUAY»n, CYa aÇeçU »Y U3 n1 ao Cn3 i aoYu-
Y»nç »o NCUY3 n3 n 3 ½3 i aoAUaoY»nç Y»n3 eU3 E U i uç, EOXç, I naYç I3 U N3 i 3 -
i ç 3 ½3 i aoAUaoY»nç E3 E i aoUY»nA, 3 YN3 Y1aonAaO3 I3 YaoAU3 Y, 3. n»eç i
3 ½. 3 UY3 UafaoAU3 Y, e3 eç½Uç, U3 n13 i U3 oaoAU3 Y i 3 nµ»n 1ne»oanaoUY»nAe

E3 ni C3 UaoU i »n3 N3 ei 3 i i»o 3 UY a3 ni 3 i anaoAUaoYA, N3 U3 O3 UY anç
a»i u i ç n3 I3 Y3 oY»e 3 ½3 i »o 3 n13 n AYi naoAUaoY»ne o2DI Bnc3 Y3 IY»naoU
Cn»Yo i n3 i »non3 I a3 ni 3 i anaoAUaoY»nçY N3 U3 a3 i 3 eE3 Y 3 Y13 U a»-
i aoAUaoY»nA a3 ni 3 i anI »oCY Cn»Yo »ni nY»naoU 3 YoI3 oi ao AYi naoAUaoY»nç
A3 U3 Y3 I 1Ci an1Y»n Nn3 i ç n»e3 3 UE »ni nY»nçO, AÐØÆŦ-çO, E anNn13 n3 Y3 I3 Y
i »N3 AoOai çO »o AYi naoAUaoY»nç AY3 oUçY N»i »o»e3 o3 YI3 oao 3 UE I3 ½U3 I »n-
aaoAUaoY»nçOç

o i na3 i3 Y 3 Y i 3 Y. aoAU3 Y E3 ni C3 Y e3 ½U3 u3 O3 u3 I3 Y 3 e»e3 I i Y»-
nA. Y3 N3 i »o an»e o2DI N3 U3 a3 n÷ 3 I 3 Y i 3 Y. aoAU3 Y N3 U3 o3 I3 n. ç

Í»Ýi náY3 Í3 Ý i 3 ññe ° í náá3 ÚáoU éaí añ3 Í3 Ý ½ÇÝi 3 Í áoÁ»ñÇ Ú3 eÇÝ á3 ÚU3 -
Ý3. ÇñÁ Ñ3 Ú3 ní »ó §° í náá3 Í3 Ý 3 Ýi i 3 Ý. áoÁU3 Ý 3 Ýi ÚáoY3 ù3 ná|É

2Ý1ñ3 13 eÝ3 éaí Ñ»éÇÝi Ú3 Ý. ańÍ AYÁ3 óÇ i Ýi »è3 Í3 Ý »ó µÝ3 á3 Ñá3 Ý3 -
Í3 Ý á3 ÷ 3 ÝÇB»ñÇÝ, 3 Ý13 Ú á»i áoÁUáoYÝ»ñÁ É3 ñi Ç3 ÚáoU 3 Úñ3. ñ»óÇÝ, ań
§°2ÐÍ i 3 ñ3 Í3 BñÇ3 ÝáoU 3 ÍYÑ3 Úi ¿ Í3 áÁ 3 Ýi i 3 Ý. áoÁU3 Ý, ÁáÓaí ñ13 í3 -
ñáoÁU3 Ý »ó µ3 ñ»Í »óáoÁU3 Ý ÚÇÇ»ó, ÇYáá»è Ý3 »ó 3 ÍYÑ3 Úi »Ý BñÇ3 Í3 ÚÇÇ3 í3 ÚñÇ
í3 i Á3 ñ3 óáoUÇó »ó µÝ3 Í3 Ý á3 B3 ñY»ñÇ èá3 éáoUÇó 3 é3 Ç3 óáo èá3 eÝ3 ÉÇù-
Ý»ñÁ 3 Ýi i 3 Ý. áoÁU3 Ý Ýi 3 i Ú3 Úµ|É ÆeÍ i Ýi »è3 Í3 Ý 3 ½3 i áoÁUáoYÁ, éáoÇ3 É3 -
Í3 Ý 3 ñ13 ñáoÁUáoYÁ »ó µÝ3 á3 Ñá3 Ý3 Í3 Ý á3 i 3 eÉ3 Ý3 i í áoÁUáoYÁ 3 YÑñ3 -
Á»Bri »Ý µ3 ñ»Í »óáoÁU3 Ý 3 á3 Náí Ú3 Ý Ñ3 Ú3 ñe 2Ý13 Ú á»i áoÁUáoYÝ»ñÁ ańáB»óÇÝ
Ú»Í áoB3 ñáoÁUáoY Ñ3 i í3 óY»É 3 Ýi i 3 Ý. áoÁU3 Ý i Ýi »è3 Í3 Ý á3 ÷ 3 ÝÇBÇY» ańá»è
Ñ3 Í3 Ú3 ñi áoÁUáoYÝ»ñÇ í3 Óúnaú í3 YÉ3 ñ. »ÉU3 Ý. ańÍ áoY»áoÁU3 Ý Ñ3 i áoÍ i 3 ññe

É3 ñi Ç3 ÚáoU i »Ó ¿. i »É Ý3 »ó §Ø»ñ AY1Ñ3 Yáoñ. ańÍ ÇùY»ñÁ| µ3 ÁÇYÁE 2Úe-
i »Ó 3 Úñ3. ñi 3 Í ¿ 3 Ý13 Ú á»i áoÁUáoYÝ»ñÇÝ ú. YáoÁUáoY i ñ3 Ú3 1ñ»éáo Yá3 i 3 -
Íaí °2ÐÍ BñÇ3 Ý3 ÍY»ñáoU ù3 Ó3 ù3 í3 Ý »ñÍ ÉáéáoÁU3 Ý ½3 ñ. 3 ÓU3 Ý áo 3 Ú-
ñ3 áY1U3 Ý ańáBáoUÁE 2U1 »ñÍ ÉáéáoÁU3 YÁ e3 i 3 ñ»éáo Ñ3 Ú3 ñ Ñ3 YÓY3 ñ3 ñi 3 Í
¿ñ 3 í »ÉÇ 3 Íi Çi ÍÇñ3 é»É °2ÐÍ maéañ. ańÍ ÇùY»ñÁE Ø3 eÝ3 í ań3 á»è, ańáBri »É ¿ñ
°2ÐÍ i 3 ñµ»ñ 3 i Ú3 YÝ»ñÇó á3 i íÇñ3 í áoÁUáoYÝ»ñ. ańÍ áoÓ»É 3 Ý13 Ú á»i áoÁ-
UáoYÝ»ñi Yñ3 Yó úñ»Yè1ñ3 Í3 Ý »ó úñÇÝ3 eí »ÓÍ. ańÍ áoY»áoÁU3 Ý µ3 ñ»Yána. Ú3 Ý
Á3 Ú3 Ý3 Í i »Ó»Í3 i í3 Í3 Ý »ó ÷ ańÓ3. Çi 3 Í3 Ý ú. YáoÁUáoY i ñ3 Ú3 1ñ»éáo Ñ3 -
Ú3 ñe Ú3 É3 i »èí áoU ¿ñ Ý3 »ó ¶ańÍ aÓ Y3 É3. 3 ÑÇ 3 YÓY3 í3 Ý Y»ñi 3 Ú3 óáoóáÇ
. ańÍ áoÓáoUÁ° ÷ 3 eí 3 Ñ3 í3 ú »ó ÷ ańÓ3. Çi 3 Í3 Ý ú. YáoÁU3 Ý i ñ3 Ú3 1ñU3 Ý
Yá3 i 3 ÍaíÉ ú. i 3 Í3 ñ Ñ3 Ú3 ní »ó í3 ½U3 Í»ñá»É áoéáoUÝ3 Í3 Ý íñ3. ñ»ñ, ańáYú
Yá3 i 3 í3 áoÓÍ3 í3 ÍÉÇÝ»Y Ú3 ñ1 áo Çñ3 í áoYúY»ñÇ ÁáÓaí ñ13 í3 ñ3 óU3 Ý »ó úñ»Y-
úÇ. »ñ3 Í3 ÚáoÁU3 Ý µÝ3. 3 í3 éáoU. ańÍ áoY»áoÁU3 Ý µ3 ñ»É3 í Ú3 YÁE

AY1áoYi »ó Ý3 »ó ańáBáoU, á»i áoÁUáoYÝ»ñÇ Ñ3 Ú3 á3 i 3 eÉ3 Ý Ñ3 Ú3 Ó3 Ú-
YáoÁU3 Ý á3 ñ3. 3 ÚáoU, B3 ñáoY3 í»É. ańÍ áoY»áoÁUáoYÁ i »Ó»ñáoUÉ §i »Ó»ñáoU
°2ÐÍ. ańÍ áoÁoÁUáoYÝ»ñÇ Çñ3 Í3 Ý3 óáoUÁ Ñ3 Ý1Çe3 YáoU ¿ Í3 ½U3 Í»ñááoÁU3 Ý
Í3 ñ»óañ3. áoUÝ i 3 ññÁ, ańÁ °2ÐÍ -ÇY ÁáoUÉ ¿ i 3 ÉÇe 3 í »ÉÇ. ańÍ áoY 1»ñ É3 Ó3 É
É3 Ó3 ÓáoÁU3 Ý á3 Ñá3 ÝU3 Ý, 3 Ýi i 3 Ý. áoÁU3 Ý 3 Úñ3 áY1U3 Ý »ó á3 ñi 3 í á-
ñáoÁUáoYÝ»ñÇ í3 i 3 ñU3 Ý í»ñ3 ÑeÍ Ú3 Ý Ñ3 nó»ñáoU|, -3 eí áoU ¿ñ ÷ 3 eí 3 ÁÓÁáoUÉ
¶ańÍ áoÓáoÁU3 Ý Ú3 Ý13 i Ç »ó µláóÇ»Ç í »ñ3 µ»ñU3 É ańáBÚ3 Ý AY1áoYáoUÁ í »ñ3 á3 Ñ-
í3 í ¿ ØBri 3 í3 Ý Éańññ1ÇÝ, ańÇÝ ¶ańÍ aÓ Y3 É3. 3 ÑÇ Ñ»i ÚÇ3 eÇÝ Ñ3 YÓY3 -
ñ3 ñi áoU ¿ i »Ó»ñáoU. ańÍ áoÁoÁUáoYÝ»ñÇ Ó»Í3 í3 ñáoUÁE

2Ý13 Ú á»i áoÁUáoYÝ»ñÁ, YB»éaí, ań áoY3 Í »Ý 3 YUÇÇ3 á»è ÍÇñ3 é»É ú3 Ó3 -
ú3 óÇ3 Í3 Ý »ó áeí Çi 3 Ý3 Í3 Ý ÷ ańÓ3. Çi áoÁUáoY Ñ3 Í3 Ú3 ñi áoÁUáoYÝ»ñÇ 3 ñ1-
ÚáoY3 í»i í3 YÉ3 ñ. »ÉU3 Ý, x. Ý3 Á3 Ú»ñÇ í3 ñ. 3 í ańU3 Ý »ó Ñ»i í aYyÉÇi i 3 ÚÇÝ
BñÇ3 ÝÇ í»ñ3 í3 Ý. YU3 Ý Ñ3 nó»ñáoU, á3 ñi 3 í ańi »óÇÝ eí »ÓÍ»É Ñ3 Ú3. ańÍ 3 Í-
óáoÁU3 Ý »ó úá»ñ3 i Çi ÷ ańÓ3. Çi 3 Í3 Ý ú. YáoÁU3 Ý ÉUµ»ñ (Rapid Expert
Assistance and Co-operation Teams - REACT), ÇYáá»è 3 é3 YÓÇÝ á»i áoÁUáoYÝ»-
ñáoU, 3 ÚYá»è ¿É °2ÐÍ Ú3 Í3 ñ13 Íaí` aÓÇ i 3 ñ3 ÍúáoUÉ É3 ñi Ç3 ÚáoU YBri áoU ¿, ań
§13 ÁáoUÉ i i 3 ½µ3 Ói »É í3 ñ»óañ ÑÇUÝ3 ÉY1ÇñY»ñái ÚÇYá»ó 3 ÚY, »ñµ 1ñ3 Yú í i»-

ñ³ Í í »Ý x. Ý³ Á³ ÛÇ, ÇeÍ ³ ñ¹»Ý ³ ÝÑñ³ Á»Bi áoÁÛ³ Ý ¹»áúáoÛ ³ ñ³. eï ³ ÝÓÝ»É
É³ Ò³ ÓáoÁÛ³ Ý á³ Ñá³ ÝÛ³ Ý. anÍ áÓáoÁÛáoÝ»ñÇ ù³ Ò³ ù³ óÇ³ Í³ Ý á³ ï ³ eÉ³ -
Ý³ ï í áoÁÛáoÝÁ!É

Æ ÛÇ µ»ñ»Éáí Í³ ï ³ ñí ³ Í ³ BÉ³ ï ³ ÝùÝ»ñÁ, ÷³ eï ³ ÁÓÁÇ Ñ»ÓÇÝ³ ÍÝ»ñÝ ³ ñ-
Ó³ Ý³. ñáoÛ »Ý. §²Ùeün Û»Ýù áñáB»óÇÝù ½³ ñ. ³ óÝ»É °²ÐÎ ³ eÍ³ ³ í³ Ý¹³ Í³ Ý
µáfán · anÍ ÇùÝ»ñÝ áo ÛÇÇáoÝ»ñÁ »o eï »ÓÍ »É Ýáñ»ñÁÆ Ø»Ýù ¹ñ³ Ýù ÉÇáí ÇÝ Íú. ï ³ -
· anÍ »Ýù Ñ³ ÝáoÝ °²ÐÎ ³ ½³ ï , ÁáÓáí ñ¹³ í³ ñ³ Í³ Ý »o ³ Ýí ï ³ Ý. ï ³ ñ³ Í³ BÁñ-
Ç³ ÝÇ Í³ éáoóÛ³ ÝÉ áoëi Ç É³ ñi Ç³ Ý Ñ³ eï ³ ï áoÛ ¿ °²ÐÎ -Ý aná»e ³ Ýí ï ³ Ý-
· áoÁÛ³ Ý Ñ³ Û³ »í ñáá³ Í³ Ý ÛÇ³ Í³ Í³ éáoó, anÁ ÉÇ³ ½anÍ ³ Í ¿ É³ Ò³ ÓáoÁÛáoÝ »o
Í³ ÚáoÝáoÁÛáoÝ ³ á³ Ñáí »Éáo ï ³ ñ³ Í³ BñÇ³ ÝáoÛ!É



Ø² é ° ðĭ ðað ,

° 2 Ðĭ Ĩ 2 èàòÙðÙ° ðÙ àò ÆÙèĭ Æĭ àòĭ Ù° ðÀ

¶ÈàòÈ 1. ˘ 2 Ù 2 Ĩ ðàòÀÙàòÙÙ° ð ĭ 2 ðàò ° ĭ àðàðàòØÙ° ð Ĩ 2 Ù 2 ðÙàò Ø 2 ðØÆÙÙ° ð

2 ĭ 3 Ý 1 3 µ 3 ñ ° 2 Ðĭ -Ý 3 Ý 1 3 Ù à»ĭ àòÀÙàòÝÝ»ñÇ Ñ 3 Ù 3 ñ È àñÑñ 1 3 ĭ ĭ 3 ĭ 3 Ý »
µ 3 Ý 3 ĭ óàòÀ 3 ÙÇÝ 3 ½ 3 ÙÇÇĭ 3 Ý ýàñàòÙ ç Ñ 3 Ý 1 Ç è 3 Ý àòÙ: Ĩ 3 ½ Ù 3 ĭ »ñ à àòÀ Ù 3 Ý ĭ 3 ½-
ÙàòÙ . àñĭ àòÙ »Ý Ñ 3 ĭ àòĭ Ù 3 ñ ÙÇÝÝ»ñ, àñĭ »ò Ñ 3 Ù 3 Ò 3 ÙÝ»óĭ àòÙ »Ý àñàáàòÙÝ»ñ àò
Ý àñÙ»ñ, ÇÝàÁ ù 3 Ò 3 ù 3 ĭ 3 Ý ĭ »è 3 Ý ĭ ðàòÝÇó à 3 ñĭ 3 1 Çñ ç µàéàñ 3 Ý 1 3 Ù à»ĭ àòÀ-
ÙàòÝÝ»ñÇ Ñ 3 Ù 3 ñ:

˘ 3 ñòñ Ù 3 ĭ 3 ñ 1 3 ĭ Ç Ñ 3 Ý 1 Ç à àòÙÝ»ñ (. 3 . 3 Ā 3 Ààòàĭ Ý»ñ)

° 2 Ðĭ 3 Ý 1 3 Ù à»ĭ àòÀÙàòÝÝ»ñÇ »ò ĭ 3 è 3 ĭ 3 ñ àòÀÙàòÝÝ»ñÇ Ò»ĭ 3 ĭ 3 ñÝ»ñÇ
à 3 ñµ»ñ 3 ĭ 3 Ý Ñ 3 Ý 1 Ç à àòÙÝ»ñÇ ÀÝÀ 3 óùàòÙ ù 3 Ò 3 ù 3 ĭ 3 Ý 3 Ù»Ý 3 µ 3 ñòñ Ù 3 ĭ 3 ñ-
1 3 ĭ áĭ àñàáĭ àòÙ »Ý 3 è 3 ÇÝ 3 ÙÇÝ ÈÝ 1 Ç ñÝ»ñÝ àò àòÒòàòÀÙàòÝÝ»ñÀ: à»ĭ àòÀÙàòÝÝ»ñÇ
»ò ĭ 3 è 3 ĭ 3 ñ àòÀÙàòÝÝ»ñÇ Ò»ĭ 3 ĭ 3 ñÝ»ñÝ ÀÝ 1 Ñ 3 Ý àòñ . Ý 3 Ñ 3 ĭ 3 ĭ 3 ÝÝ»ñ »Ý ĭ 3 ÈÇ è
° 2 Ðĭ ĭ 3 ñ 3 ĭ 3 Ñ ñÇ 3 Ý 3 ÙÇÝ Ç ñ 3 ĭ Ç × 3 ĭ ÇÝ »ò ° 2 Ðĭ -Ç . àñĭ àòÝ»àòÀÙ 3 Ý Ù 3 èáĭ àò-
Òàñ 1 àò óàòòàòÙÝ»ñ »Ý Ý»ñĭ 3 Ù 3 óÝàòÙ:

1975-2005 ĀĀ. À 3 Ù 3 Ý 3 ĭ 3 ñ 3 ĭ ĭ 3 ĭ Ç ÀÝÀ 3 óùàòÙ ° 2 ÐÈ - ° 2 Ðĭ ÑñÇ 3 Ý 3 ĭ Ý»- ñàòÙ ĭ 3 Ò 3 ó»É »Ý µ 3 ñòñ Ù 3 ĭ 3 ñ 1 3 ĭ Ç 6 Ñ 3 Ý 1 Ç à àòÙÝ»ñ (. 3 . 3 Ā 3 Ààòàĭ Ý»ñ):

˘ 3 ñòñ Ù 3 ĭ 3 ñ 1 3 ĭ Ç 3 è 3 ÇÇÝ Ñ 3 Ý 1 Ç à àòÙÀ ĭ 3 Ò 3 ó»É ç ð»èèÇÝĭ Ç àòÙ 1975 Ā.
ÑàòÈÇèÇ 30-Çó ù . àèĭ àèÇ 1-À, àñÇ 3 ñ 1 ðàòÝùÝ»ñàĭ Ù 3 èÝ 3 ĭ Çó à»ĭ àòÀÙàòÝÝ»ñÝ ÀÝ-
1 àòÝ»óÇÝ ð»èèÇÝĭ ÇÇ Ñ 3 Ùĭ ÝÇ »½ñ 3 ÷ 3 ĭ Çà ÷ 3 èĭ 3 ĀàòÒĀĀ: ð»èèÇÝĭ ÇÇ ÷ 3 èĭ 3 -
ĀàòÒĀĀ µ 3 Òĭ 3 ó 3 ĭ ç »ñ»ù ÑÇÙÝ 3 ĭ 3 Ý Ù 3 è»ñÇó ĭ 3 Ù § ½ 3 Ù µ ðàòØÝ»ñÇó!, àñàÝù
Ýĭ Çñĭ 3 ĭ »Ý.

3 . 3 Ýĭ ĭ 3 Ý . àòÀÙ 3 Ý Ñ 3 ñò»ñÇÝ,

µ . Ñ 3 Ù 3 . àñĭ 3 ĭ óàòÀÙ 3 ÝÀ ĭ Ýĭ »èàòÀÙ 3 Ý , . Çĭ àòÀÙ 3 Ý , ĭ »ÈÝÇĭ 3 ÙÇ »ò ÑñÇ 3 ĭ 3
ÙÇÇ 3 ĭ 3 ÒñÇ áéàñĭ Ý»ñàòÙ,

. . Ñ 3 Ù 3 . àñĭ 3 ĭ óàòÀÙ 3 ÝÀ Ù 3 ñ 1 3 èÇñ 3 ĭ 3 Ý »ò 3 Ùè áéàñĭ Ý»ñàòÙ:

ð»èèÇÝĭ ÇÇ »½ñ 3 ÷ 3 ĭ Çà ÷ 3 èĭ 3 ĀÒĀàòÙ Ñ 3 ñ 3 1 ñĭ 3 ĭ »Ý 3 ÙÝ ÑÇÙÝ 3 ĭ 3 Ý
èĭ ½ µàòÝùÝ»ñĀ, àñàÝóáĭ 3 è 3 ÇÝàñ 1 ĭ àòÙ »Ý ° 2 Ðĭ à»ĭ àòÀÙàòÝÝ»ñÝ Çñ»Ýó Ñ 3 ñ 3 -
µ»ñàòÀÙàòÝÝ»ñàòÙ: Ù 3 È 3 ĭ »èĭ 3 ĭ »Ý Ý 3 »ò ĭ èĭ 3 ÑàòÀÙ 3 Ý 3 Ùñ 3 àÝ 1 Ù 3 Ý ÙÇÇàó 3 -
éàòÙÝ»ñ è 3 ½ Ù 3 ĭ 3 Ý áéàñĭ àòÙ, ÀÝ 1 . ĭ ĭ 3 ĭ ç à»ĭ àòÀÙàòÝÝ»ñÇ à 3 ĭ ñ 3 èĭ 3 ĭ 3 -
ÙàòÀÙàòÝÀ Ñ 3 ñàòÝ 3 ĭ »éàò ùÝÝ 3 ñĭ àòÙÝ»ñĀ ĭ »×»ñÇ È 3 Ò 3 Ò ĭ 3 ñ . 3 ĭ àñÙ 3 ÝÝ 3 éÀÝà-
ĭ àò Ñ 3 ÙÀÝ 1 Ñ 3 Ý àòñ Ù»Āà 1 Ç Ù Ñ 3 ĭ Ù 3 Ý ÑàòñÇ, ÇÝàà»è Ý 3 »ò ÑÇÙù ç 1 ñĭ 3 ĭ ĭ Ýĭ »-
èàòÀÙ 3 Ý , . Çĭ àòÀÙ 3 Ý , ĭ »ÈÝÇĭ 3 ÙÇ, ÑñÇ 3 ĭ 3 ÙÇÇ 3 ĭ 3 ÒñÇ, ÇÝàà»è Ý 3 »ò Ù 3 ñ 1 3 èÇ-
ñ 3 ĭ 3 Ý áéàñĭ Ý»ñàòÙ Ñ 3 Ù 3 . àñĭ 3 ĭ óàòÀÙ 3 Ý Ñ 3 Ù 3 ñ:

13 n0n U3 I3 n13 IC »n1nan1 N3 Y1C3 a3oUY 3 Yo»E ; O3 nC3aoU 1990 A. Yal»U-
m»nÇ 19-Çó 21-A: AY1aoYi »E ; ÷3 nC3W3 Y E3 ni Ç3 Y Uan o í ná3 UÇ N3 U3 n, anA
33 Bi aY3 3»è 3 nO3 Y3. n»E ; è3 eA 33 i »n3 W3 UÇ 3 í 3 ni A »o NÇUu 1n»E o 2DE-Ç
ÇYei Çi aooÇaY3 EÇ3 oU3 Y. anIAY3 oÇY: 2U1 N3 Y1C3 aU3 Y AY3 oúaoU o 2DE-Ç
U3 eY3 IÇó 3»i aoAaoY»nÇó 22-A ei an3. n»E »Y o í ná3 UaoU eai an3 I3 Y e3 -
e3 W3 YaoAaoY»nÇ U3 eÇY N3 U3 O3 UY3. ÇnA »o 2W3 i AYi naoAaoY»nÇ N3 no-
nai í 3 nB3 í U3 Y. n3 è»YU3 IÇ NÇU3 1nU3 Y anabaoU »Y AY1aoY»E, anA N»i 3. 3 UaoU
í »n3 Yí 3 Yí »E ; Ø3 n1ao Çn3 í aoYU»nÇ »o AaOai n13 í 3 n3 I3 Y N3 ei 3 i aoAaoY-
Y»nÇ. n3 è»YU3 IÇ:

13 n0n U3 I3 n13 IC »nnañ1 N3 Y1C3 aU3 Y 3 n1UaoYuaou (D»EeÇYIÇ, 1992 A. Nao-
EÇeÇ 9-10) AY1aoYi »E ; 1992 A. o 2E I -Ç N»EeÇYI U3 Y ÷3 ei 3 AaoOAA SÖa÷aEaoA-
UaoY»nÇ A3 U3 Y3 IY»nÇ U3 ni 3 Nn3 í »n1 í »nY3. nai: 2U1 N3 Y1C3 aU3 Y A3 U3 -
Y3 I 3»i aoAaoY»nÇ »o I3 e3 í 3 naoAaoY»nÇ O»I3 í 3 nY»nA N3 U3 3 n3 n»E »Y,
an o 2DE-Y i 3 n3 í 3 BnÇ3 Y3 UÇY 13 BÇYU 3 UY ÇU3 ei ai, anA Y»nI3 U3 o í 3 I ;
Ø2 I -Ç I 3 YaY3 1naoAU3 Y VIII. EÉaoU, ei »OI í »E ; 2W3 UÇY ÷aun3 U3 eYaoAaoY-
Y»nÇ N3 no»nai 13 n0n3. aouY N3 YOY3 I3 i 3 nÇ ÇYei Çi aoi A, NÇU3 1ni »E ;
2Yi i 3 Y. aoAU3 Y afani aoU N3 U3. anI3 IaoAU3 Y yanaoUA, ÇYa3»è Y3 »o í Yi »-
e3 I3 Y yanaoUA: Ø3 U3 3 n3 naoAaoY 3 ni »E Y3 »o µ3 ÉAU3 Y »nI nY»nÇó ui 3 n-
»nI nU3 W3 anu»nÇ 1aoneµ»nU3 Y U3 eÇY: Ø3 n3 í eÉ3 í Ç3 UaoU B3 naoY3 I3 aO x. Y3 -
A3 UÇ I3 3 IaoAU3 Uµ U3 eY3 IÇó 3»i aoAaoY»nA N3 ei 3 i »E »Y Çn»Yo anabao-
UA o 2DE-aoU Ø3 n3 í eÉ3 í Ç3 UÇ Ø3 Yn3 3»i aoAU3 Y 3 Y13 U3 IaoAU3 Y I3 e»oU3 Y
U3 eÇY:

13 n0n U3 I3 n13 IC N3 çan1 »anñan1 N3 Y1C3 aU3 Y AY3 oúaoU (3ao13 3»Bi ,
1994 A. 1»I i »Um»n 5-6) AY1aoYi »E ; o 2DE-Ç 1994 A. ma13 3»Bi U3 Y ÷3 ei 3 -
AaoOAA SÜan 13 n3 BnÇ3 Yaou Çn3 I3 Y. anIAYI »naoAU3 Y aoOÇai ; í »nY3. nai:
O3 ei 3 AOOaoU Eaei »E ; o 2DE-Ç í »n3 Yí 3 YU3 Y U3 eÇY: 2UeaoN»i o 2DE-Y 13 -
13 naoU 3n EÇY»E aoO3 IÇ EanNn13 AaOai »o 13 eYaoU 3n I3 W3 U3 I»naoAaoY
o 2E I : Ø3 Y1C3 aU3 Y A3 U3 Y3 I NÇUu 3 1ni »E 21-n1 13 nÇ o í ná3 UÇ N3 U3 n AY1-
N3 Yaon »o N3 U3 3»n ÷3 I 3 Yí i 3 Y. aoAU3 Y Ua1»EÇ uY3 ni U3 YA, 33 Bi aY3 3»è
AY1aoYi »E ; i 3 nu3. IÇ I3 a1»ueA, anA í »n3 µ»naoU 3 Yí i 3 Y. aoAU3 Y e3 W3 U3 -
O3 U3 I3 Y 3 e3 »I i Y»nÇY: AY1aoYi »E »Y Y3 »o »nI ao Dea3 I3. n»n, anaYóÇó U»IA
í »n3 µ»naoU 3n o nI nan1 N3 U3 BE3 nN3 UÇY 33 i »n3 W3 UÇ 3 í 3 ni ÇY, ÇeI UaoeA
ui 3 n»nI nU3 W3 anu»nÇ 1aoneµ»nU3 YA µ3 ÉAU3 Y 3»i aoAaoY»nÇó:

1996 A. 1»I i »Um»nÇ 2-Çó 3-A EÇe3 maYaoU (3ani ao 3 EÇ3) I3 U3 o3 I µ3 n0n
U3 I3 n13 IC NÇY. »nan1 N3 Y1C3 aU3 Y AY3 oúaoU u3 O3 u3 I3 Y Nea3 I3. nÇ N»i
U»I i »O AY1aoYi »E ; 21-n1 13 nÇ o í ná3 UÇ N3 U3 n AY1N3 Yaon »o N3 U3 3»n ÷3 I
3 Yí i 3 Y. aoAU3 Y Ua1»EÇ U3 eÇY EÇe3 maYU3 Y Nea3 I3. ÇnA, anaou YBi aoU 3n U3 e-
Y3 IÇó 3»i aoAaoY»nÇ 3 Yí i 3 Y. aoAU3 Y U3 ni 3 Nn3 í »nY»nÇ, ÇYa3»è Y3 »o
1n3 Yo 1ÇU3 I3 U»Eao aoOÇY»nÇ anaYU3 Y í »n3 µ»nU3 É AY1N3 Yaon Uai »oaoUY»nÇ
U3 eÇY: ¶3. 3 A3 AaOai Ç 3 n1UaoYuaou AY1aoYi »E »Y e3 e3 W3 YaoAaoY»nÇ í »-
n3 NeI aOaoAU3 Y N3 U»o3 I3 n. 3 UÇY NÇUuA »o anabaoU 2Yi i 3 Y. aoAU3 Y afani aoU
N3 U3. anI3 IaoAU3 Y yanaoUÇ un3 I3 n. Ç AY1E3 UYU3 Y U3 eÇY: ¶3. 3 A3 AaOai Ç

Ú³ eÝ³ ÍÇóÝ»ñÁ Íáá »Ý ³ ñ»É ØBí ³ Í³Ý ÉáñÑñ¹ÇÝ ÚB³ Í»É ÉÇ³ ½áñáóÁÚáóÝÝ»ñ
Èñ³ í ³ ÚÇçáóÝ»ñÇ ³ ½³ í áóÁÚ³ Ý Ñ³ ñó»ñáí ÝB³ Ý³ Í í áŎ °²ĐÍ Ý»ñí ³ Ú³ óáóóÇ
Ñ³ Ú³ ñ: Ú³ È³. ³ ÑáŎÁ Ñ³ Ý¹»è ç »Í»É Ñ³ Úí ³ ñ³ ñáóÁÚ³ Úµ È»eÝ³ ÚÇÝ Ó³ ñ³ µ³ -
ŎÇ Ñ³ Í³ Ú³ ñí áóÁÚ³ Ý í»ñ³ µ»ñŎ³ É:

°²ĐÍ -Ç Í»ó»ñáñ¹ »ó ³ é³ ÚÁÚ í»ñçÇÝ. ³. ³ Á³ ÁáŎáí Á Í³ Ú³ ó»É ç 1999 Á. Ýá-
Ú»µ»ñÇ 18-19-ÇÝ, èí ³ ÚµáóÉáóÚ, áñÇ ³ ñ¹ÚáóÝúáóÚ ÁÝ¹áóÝí »É »Ý ° í ñáá³ Í³ Ý ³ Ý-
íí ³ Ý. áóÁÚ³ Ý È³ ñí Ç³ Ý »ó èí ³ ÚµáóÉÇ Đéá³ Í³. ÇñÁ: Đéá³ Í³. ÇñÁ Ýí Çñí ³ Í ç
°²ĐÍ -ÇÝ í»ñ³ µ»ñáŎ Ññ³ í ³ á ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇÝ, Çèí È³ ñí Ç³ Ý Ýá³ í ³ Í³ áóŎŎí ³ Í
ç Í³ ½Ú³ Í»ñááóÁÚ³ Ý ³ Úñ³ áÝ¹Ú³ ÝÁ Ñ»í »Ŏ³ É áóŎŎáóÁÚáóÝÝ»ñáí.

- èí »ŎÍ í ³ Í Ñ³ Ú³. áñí ³ Í óáóÁÚ³ Ý í ñ³ ³ Ýíí ³ Ý. áóÁÚ³ Ý áÉ³ í ýáñÚÇ Ñ³ è-
í ³ í áóÚ, áñÇ Ýá³ í ³ ÍÝ ç °²ĐÍ -Ç Ñ³ Ú³. áñí ³ Í óáóÁÚ³ Ý ÁÝ¹É³ ÚÝáóÚÝ ³ ÚÉ
ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ Í³ ½Ú³ Í»ñááóÁÚáóÝÝ»ñÇ »ó ÇÝèí Çí áóí Ý»ñÇ Ñ»í ,
- È³ Ŏ³ Ŏ³ á³ Ñ. áñí áóáóÁÚáóÝÝ»ñáóÚ °²ĐÍ -Ç Ñ»í ³. ³ ¹»ñÇ ½³ ñ. ³ óáóÚ,
- °²ĐÍ -Ç áèí ÇÍ³ Ý³ Í³ Ý. áñí ³ éáóŎÁÝ»ñÇ ÁÝ¹É³ ÚÝáóÚ,
- °²ĐÍ -Ç ú³ ñí áóŎ³ ñáóÁÚáóÝáóÚ Úá»ñ³ í Çí Í»Ýí ñáÝÇ èí »ŎÍ áóÚ, áñÁ ÍÁ»-
Á»ó³ óÝÇ ³ ñ¹ÚáóÝ³ í»í á³ í ñ³ èí áóÚÝ áó Íñ³. ñ³ í áñáóÚÁ í »Ŏ»ñáóÚ
³ ñ³. ³ ñŎ³. ³ ÝúÚ³ Ý Ýá³ í ³ Íáí,
- ØBí ³ Í³ Ý ÉáñÑñ¹Ç Ŏ»Í³ í ³ ñáóÁÚ³ Úµ Ý³ È³ á³ í ñ³ èí ³ Í³ Ý ÍáÚÇí »Ç
ÑÇÚÝ³ ¹ñáóÚ °²ĐÍ -Ç Bñç³ Ý³ ÍÝ»ñáóÚ ÈáñÑñ¹³ Í óáóÁÚáóÝÝ»ñÇ. áñí ÁÝÁ³ óÇ
Í³ í ³ ñ»É³. áñí Ú³ Ý Ýá³ í ³ Íáí:

°²ĐÍ 30 Ú³ eÝ³ ÍÇó á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÁ èí áñ³. ñ»É »Ý éáí áñ³ Í³ Ý eá³ é³ ½Ç-
ÝáóÁÚáóÝÝ»ñÇ á³ ÚÚ³ Ý³. ñÇ ³ 13 áí ³ óÚ³ Ý Ú³ eÇÝ Ñ³ Ú³ Ŏ³ ÚÝ³. ÇñÁ` è³ éÁ á³ -
í »ñ³ ½ÚÇ ³ í ³ ñí Çó Ñ»í á èí »ŎÍ í ³ Í Ýáñ Çñ³ í Ç×³ ÍÇÝ í »ñ³ µ»ñáŎ ÷ ÷ ÷ áÉáŎÁ-
ÚáóÝÝ»ñáí:

í »ñ³ ÑèíÚ³ Ý Ñ³ Ú³ ÁáŎáí Ý»ñ

í »ñ³ ÑèíÚ³ Ý Ñ³ Ú³ ÁáŎáí Ý»ñÝ ³ Ýó »Ý Í³ óí áóÚ ³ ñŎñ Ú³ Í³ ñ³ ÍÇ Ñ³ Ý¹Ç-
ááóÚÝ»ñÇó ³ é³ ç »ó Ý³ È³ á³ í ñ³ èí áóÚ »Ý ¹ñ³ Ýó ùñ³ Í³ ñ. Á: 20¹ Ñ³ Ú³ ÁáŎáí -
Ý»ñÇ ÁÝÁ³ óúáóÚ ùÝÝ³ ñí í áóÚ ç °²ĐÍ -Ç. áñí áóÝ»áóÁÚ³ Ý áŎÇ èá»Íí ñÁ, Ý»ñ³ eŎ³ É
³ ÚÝ ù³ ÚÉ»ñÁ, áñáÝú Í³ ñáŎ »Ý Ó»eÝ³ ñí í »É Í³ ½Ú³ Í»ñááóÁÚ³ Ý ³ Úñ³ áÝ¹Ú³ Ý
áóŎŎáóÁÚ³ Úµ: 20¹ Ñ³ Ý¹Ç ááóÚÝ»ñÝ ³ Ýó »Ý Í³ óí áóÚ µ³ ñŎñ Ú³ Í³ ñ³ ÍÇ Ñ³ Ý¹Ç-
ááóÚÝ»ñÇ ÁÝÁ³ óúáóÚ ÁÝ¹áóÝí »ÉÇú ÷³ èí ³ ÁŎÁ»ñÇ, áñáBáóÚÝ»ñÇ »ó Ñ³ Úí ³ ñ³ -
ñáóÁÚáóÝÝ»ñÇ ÷ ÷ ÷ ÈÑ³ Ú³ Ó³ ÚÝ»óÚ³ Ý Ýá³ í ³ Íáí: á³ í Ú³ Í³ Ýáñ»Ý ³ 0¹ Ñ³ Ý¹Ç-
ááóÚÝ»ñÝ Çñ»Ýó èí Ç½µÝ »Ý ³ eÝáóÚ ŞÑ»í ³. ³ ù³ ÚÉ»ñÇ Bñç³ Ý³ ÍÝ»ñáóÚ Ñ³ Ý¹Ç-
ááóÚÝ»ñÇó, áñáÝú ³ Ýó »Ý Í³ óí »É 1975 Á. Đ»éÇÝÍÇáóÚ Í³ Ú³ ó³ Í í »Ñ³ ÁáŎáí Çó
Ñ»í á: ³ ñ³ Ýú Ñ³ í áóí. áóÚ³ ñí ³ Í Ñ³ Ý¹Ç ááóÚÝ»ñ çÇÝ, áñáÝó ÁÝÁ³ óúáóÚ ³ Ý¹³ Ú
á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÁ ùÝÝ³ ñí áóÚ çÇÝ °²ĐÉ-Ç Bñç³ Ý³ ÍÝ»ñáóÚ èí ³ ÝÓÝ³ Í á³ ñí ³ -
í áñáóÁÚáóÝÝ»ñÇ Í³ í ³ ñÚ³ Ý ÁÝÁ³ óúÝ áó Ñ³ ñó»ñÁ: 20¹ Á³ Ú³ Ý³ Í, »ñµ °²ĐÉ-Ý
ááóÝ»ñ ÚBí ³ Í³ Ý Ú³ ñÚÇÝÝ»ñ »ó í³ éáóŎŎóÝ»ñ ³ 0¹ Ñ³ Ý¹Ç ááóÚÝ»ñÁ Í³ ½ÚáóÚ çÇÝ
Ñ»éÇÝÍÚ³ Ý. áñí ÁÝÁ³ óÇ ³ é³ ÝóúÁ: Úñ³ Í³ ñ. Ç Í³ Ýñ³ µ»eÝí ³ Í áóÁÚ³ Ý, ÇÝáá»è
Ý³ »ó ÍáÝè»ÝéáóèÇ áñáÝÚ³ Ý »ñí ³ ñ³ í »áóÁÚ³ Ý á³ í ×³ éáí, Ñ³ Ý¹Ç ááóÚÝ»ñÇ
í »áŎŎáóÁÚáóÝÁ B³ í »ñí ³ ñ çñ: ³ »É. ñ³ 10³ Ý Ñ³ Ý¹Ç ááóÚÁ B³ ñáóÝ³ Í í »ó 1977 Á.

Ńáíí »Ùμ»ñÇ 4-Çó ÛÇŸá»ò 1978 Ā. Û³ ñí Ç 9-Ā, Ø³ 1ñÇ¹ÇŸÁ ` 1980 Ā. ÝáÙ»Ùμ»ñÇ 11-Çó 1983 Ā. è»àí »Ùμ»ñÇ 9-Ā, ì Ç»ŸŸ³ ÛÇŸÁ` 1986 Ā. ÝáÙ»Ùμ»ñÇ 4-Çó 1989 Ā. ŃáoŸ-í³ ñÇ 19-Ā:

2Ù¹ Ì³ à³ ÍóáòĀÙ³ Ûμ 1990 Ā. Ûáñ ° í náà³ ÛÇ Ñ³ Û³ ñ ÷ ÷ ñÇ½Ù³ Ý Ē³ ñí Ç³ - Ûáí áñáí »É ĺ, áñ Ñ³ Ÿ¹Ç àáóÙŸ»ñĀ Ñ»í ³. ³ ù³ Ûé»ñÇ ÑñÇ³ Ÿ³ ÍŸ»ñáoÙ à»í ù ĺ ³ Ÿó-Í³ óí »Ÿ »ñí áó ì ³ ñÇŸ Û»Í »ò ³ Û¹ Ñ³ Ÿ¹Ç àáóÙŸ»ñÇ ì »óáÓáóĀÙáóŸÁ áà»í ù ĺ . »ñ³ -½³ ŸóÇ »ñ»ù ³ ÛÇèĀ: ° ñí áó ì ³ ñÇ ³ Ÿó` Ð»éÇŸÍÇÇ μ³ ñÓñ Û³ Í³ ñ³ ÍÇ Ñ³ Ÿ¹Ç à- Û³ Ÿ Á³ Û³ Ÿ³ Í, áñááóÙ ĺ Í³ Û³ óí »É, áñ Ñ³ Ÿ¹Ç àáóÙŸ»ñĀ Ñ»í ³. ³ ù³ Ûé»ñÇ ÑñÇ³ -Ÿ³ ÍŸ»ñáoÙ à»í ù ĺ ³ ŸóÍ³ óí »Ÿ à»í áóĀÙáóŸ»ñÇ »ò Í³ é³ í³ ñáoĀÙáóŸŸ»ñÇ Ó»Í³ -í³ ñŸ»ñÇ Ñ³ Ÿ¹Ç àáóÙÇó ³ é³ Ç, ÇèĪ 1994 Ā. ´áo¹³ à»í Ç ÷ ÷ èí ³ ĀÓĀáóÙ ³ Û¹ Ñ³ Ÿ¹Ç àáóÙŸ»ñĀ Ÿáñ ³ Ÿí ³ ŸáoÙ »Ÿ èí ³ ó»É Ÿì »ñ³ ÑèĪ Û³ Ÿ Ñ³ Û³ ĀáÓáí Ÿ»ñ: 1999 Ā. ì »ñ³ ÑèĪ Û³ Ÿ Ñ³ Û³ ĀáÓáí Ā . áóÙ³ ñí »ó ì Ç»ŸŸ³ ÛáóÙ è»àí »Ùμ»ñ ³ ÛèÇŸ »ò ³ í³ ñí í »ó èí ³ ÛμáóéáóÙ` ÝáÙ»Ùμ»ñÇŸ: ´óÇ í »ñ³ ÑèĪ Û³ Ÿ Ñ³ Û³ ĀáÓáí Ÿ»ñÇó ³ Ÿó »Ÿ Í³ óí áóÙ Ÿ³ »ò í »ñ³ ÑèĪ Û³ Ÿ Û³ èŸ³. Çí ³ óí ³ Í Ñ³ Ÿ¹Ç àáóÙŸ»ñ í èí ³ -ŃáoĀÙ³ Ÿ »ò ³ Ÿí ì ³ Ÿ. áóĀÙ³ Ÿ ³ Ûñ³ àŸ¹ Û³ ŸŸ áóÓÍ ³ Í ÛÇçáó³ éáóÙŸ»ñÇ Ÿ à³ ì ³ -Íáí, ÇŸáà»è Ÿ³ »ò Û³ ñ¹Í³ ÛÇŸ, ì Ÿí »è³ Í³ Ÿ »ò ÑñÇ³ Í³ ÛÇÇ³ í³ ÛñÇ à³ ÷ ÷ ŸÇËŸ»ñÇ Ñ³ ñó»ñáí Ñ³ Ÿ¹Ç àáóÙŸ»ñ:

Û³ Ē³ ñ³ ñ³ Í³ Ÿ ĒáñŃñ¹Ç Ñ³ Ÿ¹Ç àáóÙŸ»ñ

Û³ Ē³ ñ³ ñŸ»ñÇ ĒáñŃáóñ¹Ā ÑÇÛŸ³ ñí »É ĺ Ûáñ ° í náà³ ÛÇ Ñ³ Û³ ñ 1990 Ā. ò³ ñÇ½Ç Ē³ ñí Ç³ Ûáí, áñÇ èí½μŸ³ Í³ Ÿ ³ Ÿí ³ ŸáoÙŸ ĺ ñ Ÿ² ñí ³ ÛÇŸ . áñĪ »ñÇ Ÿ³ -Ē³ ñ³ ñŸ»ñÇ ĒáñŃáóñ¹: Ð»éÇŸÍÇÇ 1992 Ā. ÷ ÷ èí ³ ĀáóĀĀ í »ñ³ Ñ³ èí ³ ì »É ĺ ĒáñŃñ¹Ç ¹»ñĀ, áñá»è ° 2ÐĒ-Ç áñááóÙ Í³ Û³ óŸáÓ »ò Í³ é³ í³ ñáÓ Í»Ÿí ñáŸ³ Í³ Ÿ Û³ ñÙÇŸ »ò ì í »É Ÿñ³ Ÿ ³ í »ÉÇ í³ ÛŸ Ē³ ½áñáoĀÙáóŸŸ»ñ Ñ³ Í³ Û³ ñí áóĀÙáóŸŸ»ñÇ Í³ ŸŸ-Ē³ ñ. »ÉÛ³ Ÿ »ò x. Ÿ³ Ā³ Û»ñÇ Í³ é³ í³ ñÙ³ Ÿ áfáñí áóÙ: 1994 Ā. ´áo¹³ à»í Ç ÷ ÷ è- ì ³ ĀáóĀĀ í »ñ³ Ÿí ³ Ÿ»É ĺ ³ ÛŸ ŸÛ³ Ē³ ñ³ ñ³ Í³ Ÿ ĒáñŃáóñ¹ »ò ĒÇáí ÇŸ Ñ³ èí ³ -ì »É ĒáñŃñ¹Ç Í³ ñ»óáñ³ . áóÙŸ áó ³ é³ Ÿóó³ ÛÇŸ ù³ Ó³ ù³ Í³ Ÿ ¹»ñĀ:

Û³ Ē³ ñ³ ñ³ Í³ Ÿ ĒáñŃáóñ¹Ā, áñÇ ³ Ÿ¹³ ÛŸ»ñĀ ° 2ÐĪ -Ç ³ Ÿ¹³ Û à»í áóĀÙáóŸŸ»ñÇ ³ ñí ³ ÛÇŸ . áñĪ »ñÇ Ÿ³ Ē³ ñ³ ñŸ»ñŸ »Ÿ, Í³ Û³ ŸáoÙ ĺ ì ³ ñÇŸ Û»Í ³ Ÿ. ³ Û Ÿ³ -Ē³ . ³ ŃáoĀÙ³ Ÿ Á³ ÛÍ »í Ç ³ í³ ñí Çó Ñ»í á (μ³ Ûó éáí áñ³ μ³ ñ áá ³ ÛŸ ì ³ ñÇŸ»ñÇŸŸ, »ñμ ³ Ÿó »Ÿ Í³ óí áóÙ . ³. ³ Ā³ ĀáÓáí Ÿ»ñ) ĀŸĀ³ óÇĪ Ññ³ ì ³ à Ñ³ ñó»ñĀ ùŸŸ³ ñĪ »-éáó áó Ñ³ Û³ à³ ì ³ èĒ³ Ÿ áñááóÙŸ»ñ Í³ Û³ óŸ»éáó Ÿ à³ ì ³ Íáí:

° 2ÐĒ-Ç ³ ñí . áñĪ Ÿ³ Ē³ ñ³ ñŸ»ñÇ ³ é³ ÇÇŸ Ñ³ Ÿ¹Ç àáóÙĀ ì »ÓÇ ĺ áóŸ»ó»É Ð»é-èÇŸÍÇáóÙ` 1973 Ā. ŃáoéÇèÇŸŸ: 2Ù¹ Ñ³ Ÿ¹Ç àáóÙŸ Ÿ Á³ Û³ Ÿ³ Í ĀŸ¹ áóŸí »É »Ÿ °½ñ³ ÷ ÷ -ÍÇá ³ é³ Ç³ ñí áóĀÙáóŸŸ»ñ, ÇŸáà»è Ÿ³ »ò áóÓ»óáóÙóŸ»ñ ° 2ÐĒ-Ç Ñ³ Û³ ñ, áñĀ »ñí áó ì ³ ñÇ Ñ»í á . áóÙ³ ñ»É ĺ Çñ . ³. ³ Ā³ ĀáÓáí Ā Ð»éÇŸÍÇÇ »ñ³ ÷ ÷ ÍÇá ÷ ÷ èí ³ ĀáóĀ-ĀĀ ĀŸ¹ áóŸ»éáó Ÿ à³ ì ³ Íáí: Û³ Ē³ ñ³ ñŸ»ñÇ ĒáñŃñ¹Ç ³ Ÿ¹³ ÛŸ»ñÇ Ñ³ Ÿ¹Ç àáóÙŸ»-ñŸ ³ Ÿó »Ÿ Í³ óí áóÙ ° 2ÐĪ -áóÙ Ÿ³ Ē³ . ³ ŃáÓ »ñí ñáoÙ: ĀŸ¹ Ñ³ Ÿáóñ ³ éÛ³ Ûμ, 1973-2003 ĀĀ. Ā³ Û³ Ÿ³ Í³ Ñ³ ì í³ ÍÇ ĀŸĀ³ óúáóÙ ì »ÓÇ »Ÿ áóŸ»ó»É Û³ Ē³ ñ³ ñ³ Í³ Ÿ ĒáñŃñ¹Ç ³ Ÿ¹³ ÛŸ»ñÇ 11 Ñ³ Ÿ¹Ç àáóÙŸ»ñ Ñ»í »óÙ³ é³ ù³ Ó³ ùŸ»ñáoÙ (Āèí Ñ»ñĀ³ Í³ -ŸáoĀÙ³ Ÿ). Ð»éÇŸÍÇÇ, ÛÙáó Ûáñù, ´éÇŸŸŸ, ØáéĪ í³, àñ³ Ñ³, Ð»éÇŸÍÇÇ, èí áĪŃáŸÙ, ÐéáÙ, ´áo¹³ à»í, Í áà»ŸŃ³ . »Ÿ, ùéŸá, ì Ç»ŸŸ³, ´áoĒ³ ñ»èí, àáñí á »ò

Ø³ ³ eiri ñÇEiri : Ð³ Ý¹ÇááóÙÝ»ñÇ ³ ñ¹ÙáóÝúáóÙ ÁÝ¹áóÝí »É »Ý Ñ³ Ù³ á³ ñ³ ³ eÉ³ Ý á-
 ñááóÙÝ»ñ, Ñ³ Ùí ³ ñ³ ñáóÁÙáóÝÝ»ñ, Ý³ É³. ³ ÑáÓÇ Ñ³ Ùí ³ ñ³ ñáóÁÙáóÝÝ»ñ, »½ñ³ -
 Í³ óáóÁÙáóÝÝ»ñÇ ³ Ù ÷ á ÷ áóÙÝ»ñ, Ñéá³ Í³. ñ»ñ, ½»Í áóÙóÝ»ñ »ó ÷ ³ eiri ³ ÁÓÁ»ñ: ²Ùè-
 á»è` 2002 Á. ááñí áÙÇ Ñ³ Ý¹ÇááóÙÝ Á³ Ù³ Ý³ Í ÁÝ¹áóÝí »É »Ý, Ù³ eÝ³ Í áñ³ á»è,
 Ñ»í »óÙ³ É ÷ ³ eiri ³ ÁÓÁ»ñÁ.

- ááñí áÙÇ Ý³ É³ ñ³ ñ³ Í³ Ý ÉáñÑñ¹Ç Ñ³ Ý¹ÇááóÙÝ Ñéá³ Í³. ÇñÁ,
- ²ÐÍ -Ç É³ ñí Ç³ Ý³ Ñ³ µ»Í ááóÁÙ³ Ý Í³ ÝÉ³ ñ. »ÉÙ³ Ý »ó Ýñ³ ¹»Ù á³ Ù³ ñÇ Ù³ eÇÝ,
- Ðéá³ Í³. Çñ Ù³ ñ¹Í³ Ýó ³ áúñÇÝÇ ³ éúáóí ³ ×³ éúÇ Í »ñ³ µ»ñÙ³ É Ù³ É³ ñ³ -
 ñ³ Í³ Ý ÉáñÑñ¹Ç í ³ ñµ»ñ Ñ³ Ùí ³ ñ³ ñáóÁÙáóÝÝ»ñ, áñááóÙÝ»ñ »ó ½»Í áóÙó-
 Ý»ñ:

2003 Á. Ø³ ³ eiri ñÇEiri áóÙ Í³ Ù³ ó³ Í Ñ³ Ý¹ÇááóÙÝ Á³ Ù³ Ý³ Í ÁÝ¹áóÝí »É »Ý Ñ»-
 í »óÙ³ É ÷ ³ eiri ³ ÁÓÁ»ñÁ.

- ²ÐÍ -Ç é³ ½Ù³ Í³ ñ³ Í³ Ý ÷ ³ eiri ³ ÁáóÓÁÁ` í Ýí »éáóÁÙ³ Ý »ó ÑñÇ³ Í³ ÙÇÇ³ -
 Í³ ÙñÇ Í »ñ³ µ»ñÙ³ É,
- ²ÐÍ -Ç Ñ»í ³. ³ é³ ½Ù³ Í³ ñáóÁÙáóÝ` ¹ÇÙ³ Í³ Ù»éáó ³ Ýí í ³ Ý. áóÁÙ³ ÝÝ áó
 Í³ ÙáóÝáóÁÙ³ ÝÁ éá³ eÝ³ óáó í í ³ Ý. Ý»ñÇÝ 21-ñ¹ ¹³ ñáóÙ,
- Ð³ Ùí ³ ñ³ ñáóÁÙáóÝ Ñ³ ñ³ í³ ñ»ó»ÉÙ³ Ý ³ óÍ áá³ ÙÇ, áñá»è Ñ³ Ù³. áñí ³ í-
 óáóÁÙ³ Ý í ³ ñ³ Í³ ÑñÇ³ ÝÇ Ù³ eÇÝ:

2004 Á. Ù³ É³ ñ³ ñ³ Í³ Ý ÉáñÑñ¹Ç ³ Ý¹³ ÙÝ»ñÇ Ñ³ Ý¹ÇááóÙÝ ³ ÝóÍ³ óÝí »É ÷
 ´ áóÉÓ³ ñÇ³ ÙÇ Ù³ Ùñ³ ù³ Ó³ ù` éáÝÇ³ ÙáóÙ:

ØBi ³ Í³ Ý ÉáñÑáñ¹` Ý³ ÉÍÇÝáóÙ ØBi ³ Í³ Ý ÍáÙÇí »

í Ç»ÝÝ³ ÙáóÙ. í Ýí áó ØBi ³ Í³ Ý ÉáñÑáñ¹Á ²ÐÍ -ÇÝ í »ñ³ µ»ñáó á³ ñµ»ñ³ -
 Í³ Ý ù³ Ó³ ù³ Í³ Ý ÉáñÑñ¹³ Í óáóÁÙáóÝÝ»ñ ³ ÝóÍ³ óÝ»éáó »ó áñááóÙÝ»ñ Í³ Ù³ óÝ»-
 éáó ÑÇÙÝ³ Í³ Ý Ù³ ñÙÇÝÝ ÷: ²ÙÝ Ó»Í³ í³ ñáóÙ ÷ Í³ ½Ù³ Í»ñ ááóÁÙ³ Ý ³ Ù»ÝóñÙ³. áñ-
 Í áóÝ»áóÁÙáóÝÁ: ²Ù¹ Ù³ ñÙÝÇ ³ Ý¹³ ÙÝ»ñÁ` ²ÐÍ -Ç Ù³ eÝ³ ÍÇó á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÇ
 ÙBi ³ Í³ Ý Ý»ñí³ Ù³ óáóóÇáÝ»ñÝ áó ¹»éá³ ÝÝ»ñÝ ³ Ù»Ý ÑÇÝ. Ñ³ µÁÇ Ñ³ í³ ùí áóÙ »Ý
 ŞÐáÝµáñ. Ç; Ñ³ Ù³ ÁáÓáí Ý»ñÇ ¹³ ÑÉÇ×áóÙ: ¹³ óÇ ÉáñÑñ¹Ç á³ Bi áÝ³ Í³ Ý Ñ³ Ý¹Ç-
 ááóÙÝ»ñÇó ³ Ýó »Ý Í³ óí áóÙ Ý³ »ó µ³ ½Ù³ ÁÇí áá á³ Bi áÝ³ Í³ Ý Ñ³ Ý¹ÇááóÙÝ»ñ »ó
 ÍáÙÇí »Ý»ñÇ ÝÇeiri »ñ, áñáÝó ÁÝÁ³ óúáóÙ Ù³ eÝ³ ÍÇó á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÁ Í³ ½Ù³ Í»ñ-
 ááóÁÙ³ ÝÁ í »ñ³ µ»ñáó í ³ ñµ»ñ Ññ³ í ³ á Ñ³ ñó»ñÇ ÑáóñÇ Ùí ù»ñ »Ý ÷ áÉ³ Ý³ Í áóÙ
 »ó µ³ ñÓñ³ óÝáóÙ »Ý Ýáñ Ñ³ ñó»ñ ²ÐÍ -Ç í ³ ñ³ Í³ ÑñÇ³ Ý³ ÙÇÝ Íí ñí ³ Íáí í »ÓÇ
 áóÝ»óáÓ Çñ³ ¹³ ñÓáóÁÙáóÝÝ»ñÇ í »ñ³ µ»ñÙ³ É: Á í ³ ñµ»ñáóÁÙáóÝ ²ÐÍ -Ç. áñí áó µá-
 éáñ Ù³ ñÙÇÝÝ»ñÇ ØBi ³ Í³ Ý ÉáñÑñ¹Ç. áÙáóÁÙ³ Ý eíÇµÁ ¹ñí »É ÷ áá Á» 1990-ÇÝ, »ñµ
 ÁÝ¹áóÝí »ó Ùáñ ³ óÍ áá³ ÙÇ ÷ ³ ñÇ½Ù³ Ý É³ ñí Ç³ Ý, ³ÙÉ 1993-ÇÝ ÐéáÙáóÙ Í³ Ù³ -
 ó³ Í Ù³ É³ ñ³ ñÝ»ñÇ ÉáñÑñ¹Ç Í áÓÙÇó ÁÝ¹áóÝí ³ Í áñááóÙáí, Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝ áñÇ,
 ÑÇÙÝ³ ¹ñ»É ÷ ŞØBi ³ Í³ Ý ÍáÙÇí »; ²ÐÍ -Ç ³ Ù»ÝóñÙ³ ùá»ñ³ í Çí Ñ³ ñó»ñÁ éáóÍ »-
 éáó Ýá³ í ³ Íáí: ØBi ³ Í³ Ý ÉáñÑñ¹Ç eiri »ÓÍ áóÙÝ Çñ»ÝÇó Ý»ñí³ Ù³ óÝáóÙ ÷ ñ 1992 Á.
 eiri áí ÑáÉÙáóÙ Í³ Ù³ ó³ Í Ý³ É³ ñ³ ñÝ»ñÇ ÉáñÑñ¹Ç áñááóÙÝ Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝ ÑÇÙÝ³ -
 ¹ñí ³ Í § ¹³ ñÓñ³ eiri Ç×³ Ý á³ Bi áÝÙ³ Ý»ñÇ í Ç»ÝÝ³ ÙÇ ÉÙµÇ; ÇÝeiri Çí áóóÇáÝ³ ÉÇ-
 ½³ óáóÙÁ: eiri áí ÑáÉÙáóÙ ²ÐÍ Ù³ eÝ³ ÍÇó á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÇ ³ ñí ³ uÇÝ. áñí»ñÇ

Y³ E³ n³ nY»nÁ N³ YÓY³ n³ n»É ĺÇY Çñ»Yó Y»nĪ³ U³ óáoÇaY»ñÇY ſi Ç»Y³ ÚáoU³
3 YóĪ³ óY»É á³ nµ»ñ³ Ī³ Y N³ Y¹ ÇááoU³»ñ µ³ nÓñ³ eĪ Ç×³ Y á³ BĪ aYU³ Y»ñÇ Ī á-
ÚÇĪ »Ç YēĪ³ BñÇ³ Y³»ñÇ ÚÇÇ»ó AYĪ³ Ī Á³ U³ Y³ Ī³ N³ Ī Ī³ Ī Y»ñÇ AYĀ³ óúáoU³;
◦ 2 ĐĒ-ÇY Ī »ñ³ µ»ñáÓ máfáñ N³ ñó»ñÇ BáoñÇ ĒáñNñ¹³ Ī óáoÁúáoY³»ñ 3 YóĪ³ óY»Éáo
N³ U³ n: 1993 Ā. NáoYĪ³ nÇ 18-Çó ÚÇYá»ó YáU»Uµ»ñÇ 25-Á Ī Ç»Y³ ÚÇ ĒáoUµÁ · áóU³-
ñ»É ĺ 38 ĒÇ³ · áóU³ n YÇēĪ , ÇYáÁ ēĪ Çá»ó U³ eY³ Ī Çó á»Ī áóÁúáoY³»ñÇY Ī »ñ³ Y³ U»É
µ³ nÓñ³ eĪ Ç×³ Y á³ BĪ aYU³ Y»ñÇ Ī áÚÇĪ »Ç YÇēĪ »ñÇ 3 YóĪ³ óU³ Y N³ ×³ Ē³ Ī³ -
YáoÁúáoYÁ: 1993 Ā. 1»Ī Ī »Uµ»ñÇó Ī Ç»Y³ ÚÇ ĒUµÇ · áñĪ³ éáoÁY»ñÁ ÷ áĒ³ YóĪ »É »Y
ÚBĪ 3 Ī³ Y Ī áÚÇĪ »ÇY, áñY Çñ N»ñÁÇY 1994 Ā. 1áo¹³ á»BĪ Ç ÷ eĪ 3 ÁÓÁÇ N³ U³ -
Ó³ ÚY Ī »ñ³ YĪ 3 YĪ »É ĺ ØBĪ 3 Ī³ Y ĒáñNñ¹Ç:

Ó»Ī³ Ī³ n ĒáñNáoñ¹ (Y³ ĒĪÇYáoU³ 3 Ī³ · á³ BĪ aYU³ Y»ñÇ Ī áÚÇĪ)

Ó»Ī³ Ī³ n ĒáñNñ¹Ç N³ Y¹ ÇááoU³»ñY 3 Yó »Y Ī³ óíáoU N³ U³ á³ Ī³ 3 eĒ³ Y
á»Ī áóÁúáoY³»ñÇ 3 nĪ 3 ÚÇY · áñĪ »ñÇ Y³ E³ n³ náoÁúáoY³»ñÇ ú³ Ó³ ú³ Ī³ Y 1»-
á³ nĪ 3 U»YĪ Y»ñÇ Ī Yúñ»Y³»ñÇ U³ Ī³ n³ Ī áĪ: 2U¹ ĒáñNáoñ¹ Á NÇUY³ 1ñĪ »É ĺ Y³ -
Ē³ n³ n³ Ī³ Y ĒáñNñ¹Ç YēĪ³ BñÇ³ Y³»ñÇ Y³ Ē³ á³ Ī³ n³ eĪ U³ Y »ó Ī »ñÇÇYÇē áñá-
BáoU³»ñY Ç Ī³ Ī 3 n 3 Ī »Éáo Yá³ Ī 3 Ī áĪ, ÇēĪ Y³ E³ n³ nY»ñÇ ĒáñNñ¹Ç N³ Y¹ Ç-
ááoU³»ñÇ ÚÇÇ»ó AYĪ³ Ī Á³ U³ Y³ Ī³ N³ Ī Ī³ Ī áóU³ ◦ 2 ĐĪ · áñĪ áóY»áoÁU³ Y NēĪ á-
ÓáoÁU³ Y Ó»Ī³ Ī³ n U³ Y »ó N³ U³ Ī³ n · U³ Y N³ U³ n: ĄYáá»ē U³ Ē³ n³ n³ Ī³ Y
ĒáñNáoñ¹Á, 3 ÚYá»ē ĺ Ó»Ī³ Ī³ n ĒáñNáoñ¹Á, áñY Ç ēĪ ½µ³ Y» Ī ááĪ áóU ĺ n 2 Ī³ ·
á³ BĪ aYU³ Y»ñÇ Ī áÚÇĪ », 3 ÚY ÇYēĪ ÇĪ áóĪ Y»ñÇ B³ núaóU ĺ n, áñáYú NÇUY³ 1ñĪ »É »Y
÷ 3 nÇ½U³ Y Ē³ nĪ Ç³ ÚÇ N³ U³ Ó³ ÚY, »ó á»Ī ú ĺ · áóU³ n»Y Çñ»Yó YÇēĪ »ñÁ áñ³ N³ -
ÚáoU, 3 eYĪ 3 ½Y Ī 3 nÇY »ñĪ áó 3 Y · 3 U, »ó »ē U»Ī YÇēĪ á»Ī ú ĺ · áóU³ nĪ Ç áñá»ē
Ī YĪ »ē³ Ī³ Y yáñáoU: ĄYēĪ ÇĪ áóÇaY³ ĒÇ½³ óÇ³ ÚÇ B³ náoY³ Ī Ī áó · áñĪ AYĀ³ óÇ
BñÇ³ Y³ Ī Y»ñáoU Ó»Ī³ Ī³ náo ĒáñNñ¹Ç · áñĪ áóY»áoÁU³ Y NÇUY³ Ī³ Y U³ eÁ ÷ á-
Ē³ YóĪ »É ĺ ØBĪ 3 Ī³ Y ĒáñNñ¹ÇY, áñÁ á³ nµ»ñ³ µ³ n 3 Yó ĺ Ī³ óYáoU AYĪ³ e³ ÚYĪ 3 Ī
YÇēĪ »ñ ú³ Ó³ ú³ Ī³ Y 1»á³ nĪ 3 U»YĪ Y»ñÇ Ī Yúñ»Y³»ñÇ U³ Ī³ n³ Ī áĪ: 1997 Ā-Çó
ēĪ ē³ Ī Ó»Ī³ Ī³ n ĒáñNáoñ¹ Y Çñ YÇēĪ »ñÁ · áóU³ náoU ĺ ÚÇ³ ÚY áñá»ē Ī YĪ »ē³ Ī³ Y
yáñáoU:

Ó»Ī³ Ī³ n ĒáñNáoñ¹ Y 3 Yó ĺ Ī³ óYáoU áá ÚÇ³ ÚY á³ nµ»ñ³ Ī³ Y N³ Y¹ ÇááoU-
Y»ñ, 3 ÚÉ»ó áóYÇ 3 nĪ 3 Ī³ n · Çñ³ Ī Ç×³ Ī Y»ñáoU YēĪ³ BñÇ³ Y³»ñÇ · áóU³ n U³ Y U»-
Ē³ YÇ½U: 2U¹ U»Ē³ YÇ½UÁ Ī ááĪ áóU ĺ µ»ēĒÇYU³ Y U»Ē³ YÇ½U, áñÁ Á³ e³ Y · »É ĺ Çñ
3 YĪ 3 YáoUÁ 1991Ā. 1»ēĒÇYáoU Ī³ U³ ó³ Ī ÚBĪ 3 Ī³ Y ĒáñNñ¹Ç 3 e³ ÇÇY N³ Y¹ Çááo-
ÚÇó, áñÇ AYĀ³ óúáoU AY¹ áóYĪ »É ĺ N³ U³ á³ Ī³ 3 eĒ³ Y áñáBáoU: 1991-1994 ĀĀ. AYĪ³ Ī
Á³ U³ Y³ Ī³ N³ Ī Ī³ Ī áóU Ó»Ī³ Ī³ n ĒáñNáoñ¹ Y ú · Ī 3 · áñĪ »É ĺ 3 U¹ U»Ē³ YÇ½UÁ
3 nĪ 3 Ī³ n · µYáoUÁÇ 4 N³ Y¹ ÇááoU · áóU³ n»Éáo Yá³ Ī 3 Ī áĪ, áñáYú NÇUY³ Ī³ YáoU
YĪ ÇñĪ 3 Ī ĺÇY N³ n³ Ī ēĒ³ Ī³ Ī³ Y N³ Ī³ U³ nĪ áóÁU³ YÁ, ÇēĪ U»ĪÁ YĪ ÇñĪ 3 Ī ĺ n Ē»ē-
Y³ ÚÇY Ó³ n³ µ³ ÓáoU Ī ÇñáÓ Çñ³ Ī Ç×³ Ī ÇY:

2 YĪ Ī 3 Y · áóÁU³ Y N³ U³ · áñĪ 3 Ī óáoÁU³ Y yáñáoU

2 YĪ Ī 3 Y · áóÁU³ Y N³ U³ · áñĪ 3 Ī óáoÁU³ Y yáñáoUÁ, áñÁ µ³ ÓĪ³ ó³ Ī ĺ ◦ 2 ĐĪ
U³ eY³ Ī Çó á»Ī áóÁúáoY³»ñÇ Y»ñĪ³ U³ óáoÇaY»ñÇó, · áóU³ náoU ĺ Çñ YÇēĪ »ñÁ B³ -

μ³ ÁÁ Û»í³ ³Ý. ³ Û ì Ç»ÝÝ³ ÛÇ Ðáyμáóñ. Ç Ñ³ Û³ ÁáÓáíÝ»ñÇ Í»Ýí ñáÝáóÙ. μ³ Ý³ Í-
óáóÁÙáóÝÝ»ñ »ò ĒánÑñ¹³ ÍóáóÁÙáóÝÝ»ñ, ÇÝáá»è Ý³ »ò ° í ñáá³ ÛáóÙ ³ Ýí ì³ Ý. áóÁ-
Ù³ Ý áó Í³ ÛáóÝáóÁÙ³ Ý ³ Ûñ³ áÝ¹ Û³ Ý ÛÇçáóÝ»ñÇ Í»ñ³ μ»ñÙ³ Ē úÝÝ³ ñí áóÙÝ»ñ ³ Ýó-
Í³ óÝ»éáó Ýá³ ì³ ³ Íáí: ÛáñáóÙÇ ÑÇÙÝ³ Í³ Ý ĒÝ¹ÇñÝ»ñÁ »Ý.

³) μ³ Ý³ ÍóáóÁÙáóÝÝ»ñ èá³ é³ ½ÇÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Í»ñ³ ÑèÍ Û³ Ý, ½ÇÝ³ Á³ ÷ Û³ Ý,
í èì³ ³ ÑáóÁÙ³ Ý ³ Ûñ³ áÝ¹ Û³ Ý »ò ³ Ýí ì³ Ý. áóÁÙ³ Ý ÁáóñÇ,

μ) á³ ñμ»ñ³ Í³ Ý ĒánÑñ¹³ ÍóáóÁÙáóÝÝ»ñ »ò ³ Íí Çí Ñ³ Û³. áñÍ³ ÍóáóÁÙáóÝ
³ Ýí ì³ Ý. áóÁÙ³ ÝÝ³ éÝáí áÓ Ñ³ ñó»ñÇ ÁáóñÇ,

.) Ñ³ Í³ Û³ ñí áóÁÙáóÝÝ»ñÇ Í³. Û³ Ý Ñ³ í³ Ý³ Í³ ÝáóÁÙ³ Ý Ñ»ì³. ³ Ýí³ ½»-
óáóÙ,

1) Ñ³ Û³ Ó³ ÛÝ»óí³ Í ÛÇçáóÝ»ñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óáóÙ:

ÛáñáóÙÇ. áñÍ áóÝ»áóÁÙ³ Ý ÑñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñÇ Û»ç ÿ Ý³ »ò í èì³ ³ ÑáóÁÙ³ Ý »ò ³ Ý-
í ì³ Ý. áóÁÙ³ Ý ³ Ûñ³ áÝ¹ Û³ Ý ÛÇçáó³ éáóÙÝ»ñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óáóÙÁ, Í³ ì³ ³ ñÙ³ Ý áó
. Ý³ Ñ³ ì³ Û³ Ý Ñ³ ñó»ñáí³ Û»Ý³ ÛÙ³ ĒánÑñ¹³ ÍóáóÁÙáóÝÝ»ñÇ ³ ÝóÍ³ óáóÙÁ, ÑÝ³-
ñ³ í áñáóÁÙáóÝÝ»ñÁ í »Ó»Í³ ì³ í áóÁÙ³ Ý úÝÝ³ ñí Û³ Ý »ò »β. ñí Û³ Ý Ýá³ ì³ ³ Íáí, ÇÝá-
á»è Ý³ »ò é³ ½Ù³ Í³ Ý Ñ³ Û³ ó³ Í³ ñ. Ç Ñ³ ñó»ñáí è»ÙÇÝ³ ñÝ»ñÇ Í³ ½Ù³ Í³ ñááóÙÁ:
1992 Á. Ð»éÇÝÍÇÇ ÷³ èì³ ³ ÁÓÁÇ ÑÇÙ³ Ý í ñ³ èì³ »ÓÍ³ Í³ ÛáñáóÙÁ ÁÝ¹É³ ÛÝ»é ÿ
°² ÐÍ-Ç ĒÇ³ ½áñáóÁÙáóÝÝ»ñÁ èá³ é³ ½ÇÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Í»ñ³ ÑèÍ Û³ Ý »ò ½ÇÝ³ Á³ ÷-
Ù³ Ý Ñ³ ñó»ñÇ í ñ³ Ñ³ Û³ á³ ñ ÷³ Í §² ÝÑ³ á³ Ó. áñÍ áóáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Íñ³. ñ»ñÁ!:

Á èÍ½μ³ Ý» ÛáñáóÙÇ Í³ ½ÙÇ Û»ç Ûí ÝáóÙ ÿÇÝ Ð³ Í³ Û³ ñí áóÁÙáóÝÝ»ñÇ Í³ Ý-
Ē³ ñ. »éÙ³ Ý Í³ Ýí ñáÝÇ Ñ³ ì³ áóí ÍáÙÇí »Ý »ò ĒánÑñ¹³ Íó³ Í³ Ý ÍáÙÇí »Ý: 1993 Á.
ĒánÑñ¹³ Íó³ Í³ Ý ÍáÙÇí »Ý í »ñ³ óí»é ÿ, ÇèÍ Ð³ ì³ áóí ÍáÙÇí »Ý í »ñ³ Ýí³ Ýí»é ÿ
² Ýí ì³ Ý. áóÁÙ³ Ý áéáñí áóÙ Ñ³ Û³. áñÍ³ ÍóáóÁÙ³ Ý Ñ³ ñó»ñáí ýáñáóÙÇ: áÝ³ Û³ Í
1992 Á. ÁÝ¹ áóÝí³ Í §² ÝÑ³ á³ Ó. áñÍ áóáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Íñ³. ÇñÁ! Çñ³ Í³ Ý³ óí»é ÿ áá
³ ÛμáÓçáí ÇÝ, ³ ÛÝáóÑ³ Ý¹»ñÓ 1996 Á. ³ ÛÝ Ēñ³ óí»ó ĒÇè³ μáÝÇ. ³. ³ Á³ ÁáÓáí áóÙ
ÁÝ¹ áóÝí³ Í ÑÇÙÝ³ Í³ Ý áóÓáóÁÙáóÝÝ»ñáí, áñáÝù í »ñ³ μ»ñáóÙ ÿÇÝ ÛáñáóÙÇ ÁÝ¹ Ñ³-
Ýáóñ ùñ³ Í³ ñ. ÇÝ »ò èá³ é³ ½ÇÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Í»ñ³ ÑèÍ Û³ Ý Ýáñ Ñ³ Û³ ó³ Í³ ñ. ³ ÛÇÝ
μ³ ½³ ÛÇÝ:

1994 Á. ÛáñáóÙÝ ÁÝ¹ áóÝ»é ÿ ÿ ñí áó Ēñ³ óáóÓçá ÷³ èì³ ³ ÁáóÓÁ.

³. §è³ ½Ù³ Í³ Ý áéáñí Ç í »Ó»Í³ ì³ í áóÁÙ³ Ý. Éáμ³ Ē ÷ áĒ³ Ý³ Í áóÙ!, áñÁ á³ ñ-
í³ í áñ»óÝáóÙ ÿ Û³ èÝ³ ÍÇó á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÇÝ³ Û»Ý í³ ñÇ í »Ó»Í³ ì³ í áóÁÙáóÝ ÷ á-
Ē³ Ý³ Í³ Ē è» ÷³ Í³ Ý ½ÇÝ í³ Í áóÁ»ñáóÙ ÑÇÙÝ³ Í³ Ý ½»Ýù»ñÇ »ò é³ ½Ù³ Í³ Ý è³ ñÙ³-
í áñáóÙÝ»ñÇ Ñ³ Û³ Í³ ñ. »ñÇ áó ³ ÝÓÝ³ Í³ ½ÙÇ í »ñ³ μ»ñÙ³ Ē, ÇÝáá»è Ý³ »ò é³ ½Ù³-
Í³ Ý Í³ è³ í³ ñÙ³ Ý Ñ³ Û³ Í³ ñ. »ñÇ Û³ èÇÝ:

μ. §áí³ ñ³ Í Û³ Ý. áñÍ ÁÝÁ³ óÇ ÑèÍ áóáóÁÙ³ Ý èÍ½μáóÝùÝ»ñÁ!, ÷³ èì³ áñ»Ý
úÁ³ Ý¹³ Í áóÙ »ò Ýá³ èì³ áóÙ ÿ ÛÇç³ ½. ³ ÛÇÝ Ñ³ Û³ Ó³ ÛÝ³. ñ»ñÇÝ, áñáÝù í »ñ³ μ»-
ñáóÙ »Ý ÛÇçáóí³ ÛÇÝ, ùÇÙÇ³ Í³ Ý »ò Í»Ýè³ μ³ Ý³ Í³ Ý ½»Ýù»ñÇ áí³ ñ³ Í Û³ ÝÁ »ò
è³ ÑÙ³ ÝáóÙ »Ý á³ ñí³ í áñáóÁÙáóÝÝ»ñ, áñáÝù á»í ù ÿ ³ ñí³ óáÉí»Ý áñá»è
èì³ ÝÓÝ³ Í³ á³ ñí³ í áñáóÁÙáóÝ³ Ý¹³ Û³ á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÇ ³ ½. ³ ÛÇÝ ùñ»Ýè¹ ñáóÁ-
ÙáóÝÝ»ñáóÙ, ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ. »ñáóÙ »ò Í³ ÝáÝÝ»ñáóÙ: ì »ñÇÇÝ Ý Û³ Ý¹ ñáóÙÁÝ»ñÝ
ÁÝ¹. ñí í»é »Ý 1994 Á. áó¹³ á»βí Ç ÷³ èì³ ³ ÁÓÁáóÙ, áñá»è³ é³ ÝÓÇÝ³ 6-ñ¹. ÉáóĒ:

2 Yiri 3 Y. aóÁU3 Y N3 U3. aní 3 Í óáoÁU3 Y yánaoUÇ ún3 Í 3 ñ. Ç ÁY1É3 UYáoU

1994 Áí 3 Í 3 YÇ 1áo13 á»Bi Ç . 3. 3 Á3 ÁaÓái Á aóéaoU3 éçñ»É »o . Y3 N3 i »É ç
3 Yiri 3 Y. aóÁU3 Y N3 U3. aní 3 Í óáoÁU3 Y UánaoUÇ Ó»éu»naoUY»ñÁ »o ÁY1É3 UY»É
1ñ3 ún3 Í 3 ñ. Á, ½3 ñ. 3 óY»Éái í eiri 3 NáóÁU3 Y »o 3 Yiri 3 Y. aóÁU3 Y 3 Úñ3 áY1U3 Y
UÇçáo3 éaoUY»ñÇ é»ÁÇUÁ, i 3 ñ3 Í 3 Bñç3 Y3 UÇY 3 Yiri 3 Y. aóÁU3 Y ÉY1ÇñY»ñÁ,
ÇYáá»è Y3 »o éá3 é3 ½ÇYáoÁUáoY»ñÇ Néi aÓáoÁU3 Y Bñç3 Y3 ÍY»ñÁ, Y»ñ3 éU3 É 3 UY
Yá3 i 3 ÍY»ñY aó Ú»Áá1Y»ñÁ, áñáYú aóÓÓí 3 Í çY 0 2 ÐÍ -Ç i 3 ñ3 Í úáoU i 3 UáoYáoÁ-
U3 Y »o 3 Yiri 3 Y. aóÁU3 Y 3 Úñ3 áY1U3 Y Y aó µ3 ñ»É3 í U3 YÁ:

2 Yiri 3 Y. aóÁU3 Y N3 U3. aní 3 Í óáoÁU3 Y yánaoUY Çñ ½»Í aóUóÁ »o 3 é3 Ç3 ñ-
Í aóÁUáoY»ñÁ Y»ñí 3 U3 óñ»É ç 1996 Á. ÉÇé3 máYÇ . 3. 3 Á3 ÁaÓái Ç ÁYÁ3 óúáoU: 2U1
1naoUÁY»ñÇ N3 U3 Ó3 UY UánaoUY ÁY1áoY»É ç »ñí aó áñáBaoU, áñáYú í »ñ3 µ»naoU çY
. aní aóY»áoÁU3 Y Yáñ aóÓÓáoÁUáoY»ñÇY:

2 é3 ÇÇYÁ` Şeá3 é3 ½ÇYáoÁUáoY»ñÇ Néi aÓáoÁU3 Y Bñç3 Y3 ÍY ç, áñÇ Yá3 -
i 3 ÍY ç eiri »ÓÍ »É éá3 é3 ½ÇYáoÁUáoY»ñÇ . Í aí á3 ni 3 í aánaoÁUáoY»ñÇ ó3 Yó, ÇY-
áAY 3 Yiri 3 Y. aóÁU3 Y eí ½maoYUÇY Yáñ an3 Í 1 N3 Óañ1Ç: 2U1 ÷ 3 eiri 3 ÁáoÓÁÁ aóO»-
oáoUó ç Y3 »o éá3 é3 ½ÇYáoÁUáoY»ñÇ í »ñ3 Néi aÓáoÁU3 Y µ3 Y3 Í óáoÁUáoY»ñÇ N3 -
U3 ñ N3 i »óU3 É 3 éá»Í i Y»naí. i »Ó»Í 3 i í aóÁU3 Y ÷ aÉ3 Y3 Í U3 Y Á3 ÷ 3 YoÇÍ aóÁ-
UáoY, í »ñ3 Néi aÓáoÁUáoY »o, í »ñç3 á»è, 3 Yññ3 Á»Bi aóÁU3 Y 1 »áúáoU é3 ½U3 í 3 Y
aóÁ»ñÇ é3 N3 U3 Y3 ÷ 3 Í aóU: 0ñíñáñ1Á` Ş2Yiri 3 Y. aóÁU3 Y N3 U3. aní 3 Í óáoÁU3 Y
yánaoUÇ ún3 Í 3 ñ. Ç ½3 ñ. 3 oáoU! ÷ 3 eiri 3 ÁáoÓÁY ç, áñÇ N3 U3 Ó3 UY U3 éY3 Í Çó
á»i aóÁUáoY»ñÁ áñáB»É »Y áñá»è 3 é3 ÇY3 UÇY ÉY1ÇñY»ñ Í »Yi náY3 Y3 É N3 i »o-
U3 É aóÓÓáoÁUáoY»ñÇ í ñ3. éá3 é3 ½ÇYáoÁUáoY»ñÇ í »ñ3 Néi aÓáoÁU3 Y N3 U3 Ó3 U-
Y»óí 3 Í UÇçáo3 éaoUY»ñÇ Çñ3 Í 3 Y3 oáoU, i 3 ñ3 Í 3 Bñç3 Y3 UÇY 3 YÍ 3 UáoYáoÁUáoYÁ
N3 ÓÁ3 N3 ñ»ÉaóY aóÓÓí 3 Í UÇçáo3 éaoUY»ñ, éá3 é3 ½ÇYáoÁUáoY»ñÇ Néi aÓáoÁU3 Y
N3 U3 Ó3 UY3. ñ»ñÇY 3 éYái aÓ ó3 YóÇ eiri »ÓÍ aóU »o, í »ñç3 á»è, N3 U3 Ó3 UY»óí 3 Í
UÇçáo3 éaoUY»ñÇ aóÁ»Ó3 oáoU aó Yáñ UÇçáo3 éaoUY»ñÇ ½3 ñ. 3 oáoU: 2U1 áñáBaoUY»-
ñÁ ÁY1. ñí í »É »Y 1996 Á. ÉÇé3 máYÇ ÷ 3 eiri 3 ÁÓÁáoU` áñá»è 3 é3 YÓÇY µ3 ÁÇY»ñ:

i eiri 3 NáóÁUáoY »o 3 Yiri 3 Y. aóÁUáoY 3 á3 Náí aÓ UÇçáo3 éaoUY»ñ

i eiri 3 NáóÁUáoY »o 3 Yiri 3 Y. aóÁUáoY 3 á3 Náí aÓ UÇçáo3 éaoUY»ñÁ 1naoUÁY»ñ
»Y i »O»Í 3 i í aóÁU3 Y ÷ aÉ3 Y3 Í U3 Y »o í »ñ3 Néi U3 Y (í »ñÇYÇÍ 3 óÇ3 UÇ) 3 éao-
Uái, áñáYú í »ñ3 µ»naoU »Y U3 éY3 Í Çó á»i aóÁUáoY»ñÇ ½ÇYí 3 Í aóÁ»ñÇY aó é3 ½-
U3 Í 3 Y . aní aÓáoÁUáoY»ñÇY, ÇYáá»è Y3 »o é3 ½U3 Í 3 Y N3 ño»ñÇ 3 éYááoU3 Uµ
á»i aóÁUáoY»ñÇ UÇç»o N3 U3. aní 3 Í óáoÁUáoYÁ Éñ3 É aóéaÓ U»É3 YÇ½UY»ñÇY:
i eiri 3 NáóÁUáoY »o 3 Yiri 3 Y. aóÁUáoY 3 á3 Náí aÓ UÇçáo3 éaoUY»ñÁ N3 i »óU3 ÉY »Y.

- é3 ½U3 Í 3 Y i »O»Í 3 i í aóÁU3 Y i 3 ñ»Í 3 Y ÷ aÉ3 Y3 Í aóU,
- éÇéÍ »ñÇ Yí 3 ½»óU3 Y UÇçáo3 éaoUY»ñ,
- é3 ½U3 Í 3 Y B÷ aóUY»ñÇY »o N3 U3. aní 3 Í óáoÁU3 YÁ í »ñ3 µ»naoU 1naoUÁY»ñ,
- Y3 ÉY3 Í 3 Y í 3 YáoáoU áñáB3 Í Ç é3 ½U3 Í 3 Y . aní aÓáoÁUáoY»ñÇ í »ñ3 µ»ñ-
U3 É,
- é3 ½U3 Í 3 Y áñáB3 Í Ç . aní aÓáoÁUáoY»ñÇ 1Çi 3 ñí aóU,
- é3 ½U3 Í 3 Y . aní aÓáoÁUáoY»ñÇ i 3 ñ»Í 3 Y ún3 oáoUóY»ñÇ ÷ aÉ3 Y3 Í aóU,

- Ñ³ Ú³ á³ ÿ³ ÷ èÉ³ ÝáóÁÚ³ Ý »ó í »ñÇÝÇÍ³ óÇáÝ ÙÇçáó³ éáóÙÝ»ñ,
- áóÔÇÕ Ñ³ Ôáñ¹³ ÍóÚ³ Ý ó³ Ýó ÿ³ ÷ ñµ»ñ Ù³ Ùñ³ ù³ Ô³ ùÝ»ñÇ ÙÇç»ó,
- . Ý³ Ñ³ ÿ³ Ù³ Ý³ ÿ³ ÷ ñ»Í³ Ý Ñ³ Ý¹ÇááóÙÝ»ñ,
- é³ ½Ú³ Í³ Ý³ ÿ³ »Ô»Í³ ÿ³ í áóÁÚ³ Ý Ñ³ ÙÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ ÷ áÉ³ Ý³ ÍáóÙ,
- . Ý³ Á³ Ù³ ÙÇÝ Çñ³ í Ç×³ ÍÝ»ñÁ Í³ ÙáóÝ³ óÝáÔ ÙÇçáó³ éáóÙÝ»ñ,
- ½»ÝúÇ ÷ áÉ³ ¹ñáóÙÝ»ñÁ Í³ é³ í³ ñáÔ èí ½µáóÝúÝ»ñ:

201 ÙÇçáó³ éáóÙÝ»ñÇ ÑÇÙÝ³ Í³ Ý³ Ýá³ ÿ³ ÷ Í³ Ý³ Ç Ñ³ èí³ ÿ³ »É Ñ³ Ù³ ÿ³ »Ô í èí³ ÷ ÑáóÁÚ³ Ý ÙÁÝáéáñí »ó óñ»É é³ ½Ú³ Í³ Ý³ . áñÍ áÔáóÁÚáóÝÝ»ñÇÝ í »ñ³ µ»ñáÔ Ùí³ Ñá-
 . áóÁÚáóÝÁ` Èñ³ Èáóè»éáí Á³ ÷ ÷ ÝóÇÍ áóÁÚáóÝÝ áó³ ÝÍ »ÔÍ áóÁÚáóÝÁ Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁ-
 ÚáóÝÝ»ñáóÙ: Ù»ñÍ³ ¹ñáóÙÁÝ»ñÝ³ Ýó»É »Ý »ñ»ù ÷ áóÉ Ð»ÉçÝÍÇÇ ° ½ñ³ ÷ ÷ ÍÇá ÷ ÷ è-
 ÿ³ ÷ ÁÔÁÇ é»ÁÇÙ` 1975-1986 ÁÁ., èí áÍ ÑáÉÙÇ ÷ ÷ èí³ ÁÔÁÇ é»ÁÇÙ` 1986-1990 ÁÁ.,
 ÿ³ Ç»ÝÝ³ ÙÇ ÷ ÷ èí³ ÁÔÁÇ é»ÁÇÙ` èí è³ Í 1990 ÁÍ Çó: ÿ³ èí³ ÑáóÁÚáóÝ »ó³ Ýí ÿ³ Ý-
 . áóÁÚáóÝ³ á³ Ñáí áÔ ÙÇçáó³ éáóÙÝ»ñÇ §³ é³ çÇÝ è»ñáóÝ¹Á! Íááí áóÙ Ç í èí³ ÑáóÁ-
 ÚáóÝ èí »ÔÍ áÔ ÙÇçáó³ éáóÙÝ»ñ »ó á³ ñµ»ñ³ µ³ ñ³ í »ñ³ Ý³ Ùí áóÙ Ç »ó µ³ ñ»É³ í í áóÙ:

201 áóÔÓáóÁÚ³ Ùµ Í³ ÿ³ ÷ ñí³ Í³ é³ çÇÝ ù³ ÙÉÁ Ø³ ¹ñÇ¹áóÙ Í³ Ù³ ó³ Í Ñ»í³ ÷ ÷ .
 . áñÍ áÔáóÁÚáóÝÝ»ñÇ »ñí ñáñ¹ Ñ³ Ý¹ÇááóÙÝ Çñ, áñÁ Íáá Ç ÷ ñ»É ° í ñáá³ ÙáóÙ í èí³ ÷ ÑáóÁÚáóÝ »ó³ Ýí ÿ³ Ý. áóÁÚáóÝÝ³ á³ Ñáí áÔ ÙÇçáó³ éáóÙÝ»ñÇ áó ½ÇÝ³ Á³ ÷ Ù³ Ý Ñ³ ñó»ñáí Ñ³ Ù³ ÁáÔáí³ ÝóÍ³ óÝ»É: Ð³ Ù³ ÁáÔáíÁ í »ÔÇ Ç áóÝ»ó»É Ø³ ¹ñÇ¹áóÙ
 1984-1986 ÁÁ., áñÇ ÷ ñ¹ÙáóÝúáóÙ ÁÝ¹áóÝí »É Ç Ð»ÉçÝÍÇÇ »ñ³ ÷ ÷ ÍÇá ÷ ÷ Ç ¹ñáóÙÁ-
 Ý»ñÝ³ Ùñ³ áÝ¹áÔ èí áÍ ÑáÉÙÇ ÷ ÷ èí³ ÁáóÔÁÁ: Ø³ èÝ³ í áñ³ á»è, èá³ é³ ½ÇÝáóÁ-
 ÚáóÝÝ»ñÇ Ñèí áÔáóÁÚ³ Ý Á³ Ù³ Ý³ Í³ ÍÇó á³ ÿ³ ÙáóÁÚ³ Ý ÁÝÁ³ óúáóÙ ÷ é³ çÇÝ ÷ Ý-
 . ÷ Ù` áñá»è èí áó. Ù³ Ý ÙÇçáó, Ý³ È³ ÿ³ »èí »É »Ý á³ ñí³ ÷ ¹Çñ ÿ³ »èá³ Í³ Ý èí áó-
 . áóÙÝ»ñ: Ð»í³ ÷ ÷ . áñÍ áÔáóÁÚáóÝÝ»ñÇ ÿ³ Ç»ÝÝ³ ÙÇ 1986-1989 ÁÁ. »ññáñ¹ Ñ³ Ý¹Çá-
 Ú³ Ý ÁÝÁ³ óúáóÙ Íáá Ç ÷ ñí »É Ñ³ ñáóÝ³ Í»É µ³ Ý³ ÍóáóÁÚáóÝÝ»ñÁ í èí³ ÑáóÁÚ³ Ý »ó
 ÷ ÷ Ýí ÿ³ Ý. áóÁÚ³ Ý ÙÇçáó³ éáóÙÝ»ñÇ í »ñ³ µ»ñÓ³ É, áñáÝú ÁÝÁ³ ó»É »Ý ° í ñáá³ ÙáóÙ
 éáí áñ³ Í³ Ý ½ÇÝí³ Í áóÁ»ñÇ µ³ Ý³ ÍóáóÁÚáóÝÝ»ñÇÝ ½áó. ÷ Ñ»é: 201 µ³ Ý³ ÍóáóÁ-
 ÚáóÝÝ»ñÇ ÷ ñ¹ÙáóÝúáóÙ ÍÝí »É Ç 1990 Á. ÿ³ Ç»ÝÝ³ ÙÇ ÷ ÷ èí³ ÁáóÔÁÁ, áñÁ ÷ ÷ ÷ áÉ áóÁ-
 ÚáóÝÝ»ñÇ Ç »ÝÁ³ ñí í »É 1992 Á.: ÁÝ¹É³ ÙÝ»éáí ÿ³ »Ô»Í³ ÿ³ í áóÁÚ³ Ý ÷ áÉ³ Ý³ Í³ Ù³ Ý »ó
 í »ñÇÝÇÍ³ óÇ³ ÙÇ ÑñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñÁ, ÷ ÙÝ Ý³ È³ ÿ³ »è»É Ç Ñ³ Ôáñ¹³ ÍóÚ³ Ý »ó ÈáñÑÁñ-
 ¹³ ÍóáóÁÚáóÝÝ»ñÇ Ñ»í »óÔ³ É Ýáñ ÙÇçáóÝ»ñÁ. Ñ³ Ôáñ¹³ ÍóÚ³ Ý ó³ Ýó Ñ³ Ù³ Í³ ñ. á³-
 ÙÇÝ ÿ³ »Ô»Í³ ÿ³ í áóÁÚ³ Ý Ñ³ Ôáñ¹Ù³ Ý Ñ³ Ù³ ñ, ÷ ñí³ ÷ ÿ³ ñ. Ñ³ Ý¹ÇááóÙÝ»ñ` é³ ½Ú³-
 Í³ Ý, áá éáí áñ³ Í³ Ý . áñÍ áÔáóÁÚáóÝÝ»ñÁ Ñèí³ ÷ ÷ Í»óÝ»éáó Ýá³ ÿ³ ÷ Íáí, Í³ á Ñ³ è-
 ÿ³ ÷ ÷ áÔ á³ ÿ³ ÷ èÉ³ Ý³ ÿ³ áóÝ»ñÇ ÿ³ í Ù³ ÉÝ»ñ, é³ ½Ú³ Í³ Ý µÝáóÙÁÇ í ÿ³ Ý. ÷ í áñ Ç-
 ñ³ í Ç×³ ÍÝ»ñÇ ¹»áúáóÙ:

ÿ³ »ñÇ³ á»è Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝáóÁÚáóÝ Ç Ó»èù µ»ñí »É . áóÙ³ ñ»É ¶ÍÝ³ Ñ³ ÿ³ Ù³ Ý ÿ³ ñ»-
 Í³ Ý Ñ³ Ý¹ÇááóÙÝ»ñ í èí³ ÑáóÁÚáóÝ »ó³ Ýí ÿ³ Ý. áóÁÚáóÝ³ á³ Ñáí áÔ ÙÇçáó³ éáóÙ-
 Ý»ñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óáóÚÁ ùÝÝ³ ñí »Éáó Ñ³ Ù³ ñ: 201 ÙÇçáó³ éáóÙÝ»ñÇÝ í »ñ³ µ»ñáÔ µ³-
 Ý³ ÍóáóÁÚáóÝÝ»ñÁ Ñ³ ñáóÝ³ Íí »É »Ý ° ÷ ÐÍ -Ç ÷ ÷ Ýí ÿ³ Ý. áóÁÚ³ Ý Ñ³ ñó»ñáí Ñ³ Ù³-
 . áñÍ ÍóáóÁÚ³ Ý ÇáñáóÚáóÙ »ó³ í³ ñí í »É »Ý 1994 Á. ÿ³ Ç»ÝÝ³ ÙÇ Ñ³ Ùí ÝÇ ÷ ÷ è-
 ÿ³ ÷ ÷ ÁÔÁÇ ÁÝ¹áóÝÚ³ Ùµ:

1999. Ā. Yáú»Úμ»ñÇ 16-ÇÝ èi 3 ÚμáóĒÇ . 3. 3 Ā3 ĀáÓáí Ç Ý3 Ē3 β»ÚÇÝ 02ĐĪ -Ç 3 Ýí i 3 Ý. áóĀÚ3 Ý Ē3 nó»ñáí Ē3 Ú3. áñí 3 ÍóáóĀÚ3 Ý ÚáñáóÚÁ Ē3 í 3 úí »É ĸ èi 3 Ú- μáóĒáóÚ »ó ÁÝ1 áóÝ»É 1999-Ç ĩ Ç»ÝÝ3 ÚÇ ÷ 3 èi 3 ĀáóÓĀĀ: 03 èi 3 ĀÓĀáóÚ ÁÝ1. ñí í 3 Í Ē3 í áóí 1ñáóÚÁÝ»ñÇó ĩ 3 ñ»óáñ3. áóÚÝÁ ĩ 3 ñ3 Í 3 βñÇ3 Ý3 ÚÇÝ Ē3 Ú3. áñí 3 ÍóáóĀ- Ú3 Ý Ē3 Ý1ÇñÝ»ñÇÝ í »ñ3 μ»ñáÓ Ē3 ñí Ç3 Ý ĸñ: ĩ Ç»ÝÝ3 ÚÇ ÷ 3 èi 3 ĀÓĀÇ Çñ3 Í 3 Ý3 - óáóÚÝ 3 ñ3. 3 óÝ»Ēáó Ýá3 ĩ 3 Íáí, Ú3 èÝ3 ÍÇó á»i áóĀÚáóÝÝ»ñÁ èi »ÓĪ»É »Ý áóÓÇÓ Ē3 Óáñ13 ÍóáóĀÚ3 Ý ó3 Ýó Ú3 Úñ3 ù3 Ó3 ùÝ»ñÇ ÚÇÇ»ó ĩ èi 3 ĒáóĀÚáóÝ »ó 3 Ýí i 3 Ý- . áóĀÚáóÝ 3 á3 Ēáí áó ÚÇÇáó3 éáóÚÝ»ñÇÝ í »ñ3 μ»ñáÓ ĩ »Ó»Ī3 ĩ í áóĀÚáóÝÁ ÚÇÚÚ3 Ýó Ē3 Óáñ1»Ēáó Ýá3 ĩ 3 Íáí:

02ĐĪ -Ç μ3 ñÓñ Ú3 ĩ 3 ñ13 ÍÇ áĒ3 Ý3 í áñÚ3 Ý ĒáóÚμ

02ĐĪ -Ç μ3 ñÓñ Ú3 ĩ 3 ñ13 ÍÇ áĒ3 Ý3 í áñÚ3 Ý ĒáóÚμÁ ĒÇÚÝ3 1ñí »É ĸ 1994 Āí 3 - Ī3 ÝÇ 1»Īí »Úμ»ñÇ 20-ÇÝ: 2ÚÝ μ3 ÓĪ3 ó3 Í ĸ 02ĐĪ -Ç Ú3 èÝ3 ÍÇó á»i áóĀÚáóÝÝ»ñÇ é3 ½Ú3 ĩ 3 Ý ÷ áñÓ3. »i Ý»ñÇó: ĒáóÚμÁ ĒÇ3 ½áñí 3 Í ĸ.

- Ý»ñí 3 Ú3 óÝ»É 3 é3 Ç3 ñí áóĀÚáóÝÝ»ñ 02ĐĪ . áñí áó Ý3 Ē3 . 3 ĒÇÝ Ē»éÝ3 ÚÇÝ Ó3 ñ3 μ3 ÓÇ Ē3 ĩ 3 Ú3 ñí áóĀÚ3 Ý ĩ 3 ñ. 3 í áñÚ3 Ý Ē3 Ú3 ñ μ3 ½Ú3 ½. Ē3 Ó3 - Ó3 ñ3 ñ áóĀ»ñÇ èi »ÓĪ Ú3 Ý, ù3 Ý3 ÍÇ, μÝáóÚĀÇ, ĩ 3 éáóóí 3 Í ĸ ÚÇ »ó ĒÝ3 ñ3 í áñ . áñí áóĀÚáóÝÝ»ñÇ í »ñ3 μ»ñÚ3 Ē3 Ē,

- Ý»ñí 3 Ú3 óÝ»É 3 é3 Ç3 ñí áóĀÚáóÝÝ»ñ Ē3 Ó3 Ó3 ñ3 ñ áóĀ»ñÇ Ó»Ī3 í 3 ñÚ3 Ý, Ēèí áóáóĀÚ3 Ý, ÚÇ3 í áñÝ»ñÇ ĩ »Ó3 μ3 βĒÚ3 Ý »ó é»éáóñéÝ»ñÇ í »ñ3 μ»ñÚ3 Ē3:

3 ñÓñ Ú3 ĩ 3 ñ13 ÍÇ Īñ3. ñ3 í áñÚ3 Ý ĒáóÚμÁ èi »ÓĪ í »É ĸ 1993 Āí 3 Ī3 ÝÇ Ú3 - ÚÇèÇÝ ĒÇÚÝ3 1ñí 3 Í Ý3 Ē3 Ý3 ĩ 3 Ý . áñí áóĀÚáóÝÝ»ñÇ Īñ3. ñ3 í áñÚ3 Ý Ē3 ÚμÇ ÷ á- Ē3 ñ»Ý:

02ĐĪ ĒáñĒñ13 ñ3 Ý3 ĩ 3 Ý í »ñ3 ĀáÓáí (Ēi)

02ĐĪ ĒáñĒñ13 ñ3 Ý3 ĩ 3 Ý í »ñ3 ĀáÓáí Á ÚÇ3 í áñáóÚ ĸ 3 Ý13 Ú-á»i áóĀÚáóÝÝ»- ñÇ 3 í »ÉÇ ù3 Ý »ñ»ú Ē3 ñÚáóñ ĒáñĒñ13 ñ3 Ý3 ĩ 3 ÝÝ»ñÇ »ó Īááí 3 Í ĸ 3 á3 Ēáí »Ēáó Ýñ3 Ýó 3 í »ÉÇ 3 Īí Çí áó ĒáñÁ Ú3 èÝ3 ÍóáóĀÚáóÝÁ 02ĐĪ -Ç . áñí áóÝ»áóĀÚ3 ÝÁ, ÇÝá- á»è Ý3 »ó ÚÁ3 Ý13 Í »Ēáó ÚÇÇĒáñĒñ13 ñ3 Ý3 ĩ 3 Ý »ñí ĒáéáóĀÚ3 ÝÝ áó Ē3 Ú3. áñ- Ī3 ÍóáóĀÚ3 ÝÁ:

02ĐĪ -Ý ĒáñĒñ13 ñ3 Ý3 ĩ 3 Ý Ú3 èÝ3 ÍóáóĀÚ3 Úμ Ē3 Ú3 Ēñ»Ēáó . 3 Ó3 ÷ 3 ñÝ 3 - é3 Ç ĸ ù3 βí »É Úáñ 0 í ñáá3 ÚÇ Ē3 Ú3 ñ ÷ 3 ñÇ½Ú3 Ý Ē3 ñí Ç3 ÚáóÚ (1990 Ā.), áñÁ Īáá ĸñ 3 ÝáóÚ Ē3 Ú3 »í ñáá3 ĩ 3 Ý . áñí ÁÝÁ3 óáóÚ §ĒáñĒñ13 ñ3 Ý3 ĩ 3 ÝÝ»ñÇ 3 í »ÉÇ Ē3 ÚÝ Ú3 èÝ3 ÍóáóĀÚáóÝ! »ó Ē3 ĒáéáóÚ ĸ ĒáñĒñ13 ñ3 Ý3 ĩ 3 Ý Ú3 ĩ 3 ñ13 Íáí úÝÝ3 ñí »É 02ĐĪ -Ç ÝÚ3 Ý ÚÇÇĒáñĒñ13 ñ3 Ý3 ĩ 3 Ý ĩ 3 éáóÚóÇ èi »ÓĪ áóÚÁ: ĒáñĒñ13 ñ3 Ý3 ĩ 3 Ý í »ñ3 ĀáÓáí Á . ĩ Ýí áóÚ ĸ Ī áá»ÝĒ3 . »ÝáóÚ:

Đ3 βí »óÚ3 Ý »ó 3 ñμÇí ñ3 Ā3 ÚÇÝ/Çñ3 í 3 μ3 Ý3 ĩ 3 Ý 13 ĩ 3 ñ3 Ý

2Úè 13 ĩ 3 ñ3 ÝÁ Ó»ó3 í áñí »É ĸ 02ĐĪ -Ç βñÇ3 Ý3 ĩ 3 Ý»ñáóÚ 3 ñμÇí ñ3 ĀÇ »ó Ē3 β- ĩ »óÚ3 Ý ĪáÝí »ÝóÇ3 ÚÇ Ē3 Ú3 Ó3 ÚÝ, áñÁ ĪÝúí »É ĸ 1992 Ā. 1»Īí »Úμ»ñÇÝ »ó áóĀÇ Ú»Ç Úí »É 1994 Ā. 1»Īí »Úμ»ñÇÝ ÚÇ3 í áñÚ3 Ý Ú3 èÇÝ 12 í 3 í »ñ3 óí 3 Í Ē3 Ú3 Ó3 ÚÝ3. - ñ»ñÝ áó ÷ 3 èi 3 ĀÓĀ»ñÁ á3 Ēá3 ÝÚ3 Ý Ē3 ÝÓÝ»Ēáóó Ē»i á: 3 ĩ 3 ñ3 ÝÇ Ē3 Ý1ÇñÝ ĸ ĪáÝí »ÝóÇ3 Ý èi áñ3. ñ3 Í 02ĐĪ 3 Ý13 Ú-á»i áóĀÚáóÝÝ»ñÇ ĪáÓÚÇó 3 é3 Ç ù3 β3 Í

í »»ñÇ Í 3 ñ. 3 í añaóUA Ñ3 BÍ »óU3 Úµ, ÇeÍ añaB 1»á»ñaóU çÉ 3 ñµÇi ñ3 ÁÇ ÚÇçá-
óái: Í áYí »YóÇ3 ÚÇ µYñÇY3 ÍÁ á3 Ñá3 YáO »ñÍÇñÁ (1»áá½Çi 3 ñ á»i áoÁUáYÁ)
Pí »1Ç3 Y ç:

Ð3 BÍ »óU3 Y »ó 3 ñµÇi ñ3 Á3 ÚÇY 13 i 3 ñ3 YÁ añaB 3 é3 YÓY3 Ñ3 i Í áoÁUáY-
Y»ñ áoYÇ. 3 é3 ÇÇY3 3 ÚY ç, áñ 3 ÚY 02 ÐÍ -Ç Í 3 éáóUó áÇ Ñ3 Y1Çé3 YáóU, 3 ÚE á3 ñ½3 -
á»è Yñ3 Y Í Çó (Yñ3 Ñ»i Í 3 á í 3 Í) Ú3 ñÚÇY ç, ù3 YÇ áñ Í áYí »YóÇ3 Y, áñÇ ÑÇÚ3 Y
í ñ3 3 ÚY Ó»ó3 í áñi »É ç, á3 ñi 3 1Çñ áoÁ áoYÇ ÚÇ3 ÚY 3 ÚY á»i áoÁUáY»ñÇ Ñ3 Ú3 ñ,
áñaYù Çñ3 í 3 µ3 Yáñ»Y ÚÇ3 ó»É »Y Yñ3 Y »ó áñaYù Ná. áoU »Y 13 i 3 ñ3 YÇ Í 3 Éè»-
ñÁ: 0 ñí ñáñ1, 3 ÚY ÇYáY ÁY1Ñ3 Yáon 3 éU3 Úµ µYáOÁ3. ñ3 Í 3 Y ç 02 ÐÍ -ÇY »ó ÇYáÁ
Ñ3 i áoí ç ÚUáóè µáfan ÚÇÇ3 ½. 3 ÚÇY 13 i 3 ñ3 Y»ñÇY, (- áñí áoU ç Çñ3 í 3 Í 3 Y á3 ñ-
i 3 1Çñ YáñU»ñÇ ÑÇÚ3 Y í ñ3, áñaYù ÉÇ3 ñÁ»ù ÚÇÇ3 ½. 3 ÚÇY Ñ3 Ú3 Ó3 ÚY3. ñÇ Ó»ó áo-
Y»Y): ì »ñÇ3 á»è, 13 i 3 ñ3 YÁ áá Á» ÚBí 3 á»è. áñí áO Ú3 ñÚÇY ç, 3 ÚE ÚÇÇ3 ½. 3 ÚÇY
ÚÇÇYáñ1Y»ñÇ, Í 3 Ú 3 ñµÇi ñY»ñÇ (13 i 3 í áñY»ñÇ) Y»ñí 3 ÚáoÁUáY: Ð3 BÍ »óU3 Y
Ñ3 YÓY3 ÁáOái Á Í 3 Ú ÚÇÇ3 ½. 3 ÚÇY 13 i 3 ñ3 Y / i ñÇµáY3 ÉÁ Ó»ó3 í áñí áoU ç Úáon3 -
ù3 YáUáon 1»áç Ú3 ñ 3 é3 YÓÇY »ó ÚÇ3 ÚY 3 ÚY 1»áúáóU, »ñµ 13 i 3 ñ3 YÇ 1Ç-
i 3 ñí Ú3 Y Y ç Y»ñí 3 Ú3 óí áoU 3 Úè Í 3 Ú 3 ÚY í Ç×3 Ñ3 ñáóUó ÉY1ÇñÁ:

Ð3 BÍ »óU3 Y Ñ3 YÓY3 ÁáOái Á 1Çi 3 ñí áoU ç »ñí áo í 3 Ú 3 í »ÉÇ á»i áoÁUáY»ñÇ
ÁY1Ñ3 Yáon Ñ3 Ú3 Ó3 ÚYáOÁU3 Úµ Y»ñí 3 Ú3 óí 3 Í í »»»ñÁ: ÉéáóU»ñÇ 3 í 3 ñi Çó Ñ»-
i á 13 i 3 ñ3 YÁ »ñ½3 Í 3 óáoÁUáY ç Y»ñí 3 Ú3 óYáóU, áñÇó Ñ»i á, 30 úní 3 ÁYÁ3 ó-
úáóU, Í áO»ñÁ á»i ù ç áñáB»Y, Á» 3 ñ1Uá±ù Ñ3 Ú3 Ó3 ÚY »Y 13 i 3 ñ3 YÇ »ñ½3 Í 3 -
óáoÁU3 YÁ: 0 Á» 3 Ú1 ÁYÁ3 óuáóU Ñ3 Ú3 Ó3 ÚYáOÁU3 Y. 3 É áÇ Ñ3 çáOí áoU, »ñ½3 Í 3 -
óáoÁUáY áoO3 ñí í áoU ç 3 ñµÇi ñ3 Á3 ÚÇY i ñÇµáY3 É, áñÇ áñaBáUÁ á3 ñi 3 1Çñ
áoÁ áoYÇ í »×Ç Ú»Ç Y»ñ3 éí 3 Í Í áO»ñÇ Ñ3 Ú3 ñ:

3 i 3 ñ3 YÇ 3 Y13 ÚY»ñÁ ÚÇÇ3 ½. 3 ÚÇY Ñ3 ñ3 µ»ñáOÁUáY»ñÇ »ó ÚÇÇ3 ½. 3 ÚÇY
Çñ3 í áoYUç áfaní áoU Ñ3 ñáóèi ÷ áñO áoY»óáO 3 ñN»èi 3 í 3 ñÁ Çñ3 í 3 µ3 Y»ñ »Y:
ì »×Ç Ú»Ç Y»ñ3 éí 3 Í Í áO»ñÁ Í 3 ñáO »Y 3 ñµÇi ñ »ó ÚÇÇ3 ½. 3 ÚÇY ÚÇÇYáñ1Y»ñ
ÁYí ñ»É 13 i 3 ñ3 YÇ ù3 ñi áoO3 ñáOÁU3 Y Í áOÚÇó í 3 ½Uí 3 Í óáó3 ÍÇ 3 YÓ3 YóÇó:

3 i 3 ñ3 YÁ. i Yí áoU ç ÁY»óáO: Úñ3 Í 3 é3 ÚáOÁUáY»ñÇó 3 é3 ÚÁU áñ»ó; ç ñ-
Í Çñ áÇ ú. i í »É:

2½. 3 ÚÇY ÷ áúñ3 Ú3 éYáOÁUáY»ñÇ Ñ3 ñó»ñái 02 ÐÍ
. »ñ3. áoU Y Ñ3 YÓY3 Í 3 i 3 ñ

2½. 3 ÚÇY ÷ áúñ3 Ú3 éYáOÁUáY»ñÇ Ñ3 ñó»ñái 02 ÐÍ. »ñ3. áoU Y Ñ3 YÓY3 Í 3 -
i 3 ñÇ ÇYèi Çi áoi Y èi »OÍ í »É ç áñá»è 3 Yí i 3 Y. áoÁU3 Y. áñí Çù 3 Ú»Y3 í 3 Ó
÷ áoéáóU É3 ñí 3 Í áoÁUáY á3 ñáY3 Í áO Çñ3 í Ç×3 Í Y»ñÇY éáOí áoU»ñ. i Y»éáO Y á3 -
i 3 Íái: ¶»ñ3. áoU Y Ñ3 YÓY3 Í 3 i 3 ñÇ. áñí áOáOÁUáY»ñÇ Ú»Ç ç Úi YáOÚ ç ÁYÇi 3 -
Í 3 Y 3 ÚY áÇéÇ É3 ñí 3 Í áoÁU3 Y í 3 YÉ3 ñ. »éáOÚY áo Ú»ÓU3 óáOÁ, áñÁ Í 3 ñáO ç
éá3 éY3 É 3 Yí i 3 Y. áoÁU3 YÁ, É3 Ó3 ÓáOÁU3 YÁ, Í 3 ÚáOYáOÁU3 YÁ, Í 3 Ú Í 3 ñáO ç É3 -
Á3 ñ»É µ3 ñ»Í 3 Ú3 Í 3 Y Ñ3 ñ3 µ»ñáOÁUáY»ñÁ 02 ÐÍ 3 Y13 Ú á»i áoÁUáY»ñÇ ÚÇ-
Ç»ó:

¶»ñ3. áoU Y Ñ3 YÓY3 Í 3 i 3 ñÇ ÉÇ3 ½áñaOÁUáY»ñY ÁY1É3 ÚYí »É »Y 1997-ÇY, ÇY-
áÁ Yñ3 Y ÑY3 ñ3 í añaOÁUáY ç i í »É ½µ3 Óí »É Ú3 ñ1áO Çñ3 í áoYU»ñÇ áfaní ÇY í »ñ3 -

μ»ñáŎ Ñ³ nó»ñÇ É³ ÚÝ ëá»Íí ñáí , áñáÝù ³ éÝáí áóŬ »Ý É³ Ő³ ŐáóÁŬ³ Ý áó ³ Ýíí ³ Ý-
· áóÁŬ³ Ý , ÁáŐáí ñ¹³ í ³ ñáóÁŬ³ Ý Ñ³ ñ· Ŭ³ Ý , úñ»ÝùÇ · »ñ³ Í³ ŬáóÁŬ³ Ý »Ő Ŭ³ ñ¹áŐ Ç-
ñ³ í áóÝùÝ»ñÇ ÷ áÉÑ³ ñ³ μ»ñáóÁŬáóÝÝ»ñÇÝ: ¶»ñ³· áóŬÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Í³ í ³ ñÁ ½μ³ Ő-
í áóŬ ĸ Ý³ »Ő ÷ áúñ³ Ŭ³ ëÝáóÁŬáóÝÝ»ñÇ É»½íÇ »Ő ³ Ŭ¹ É»½áóÝ»ñáí Ñ»é³ ñŐ³ Í³ áŐ
Éñ³ í í ³ ŬÇçáóÝ»ñÇ Ñ³ nó»ñáí :

¶»ñ³· áóŬÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Í³ í ³ ñÁ ³ Íí Çí · áñí áóÝ»áóÁŬáóÝ ĸ Í³ í ³ ÉáŬ Ő²ĐÍ ŬÇ
B³ ñù á»í áóÁŬáóÝÝ»ñáŐŬ: ²Ŭëúñ ²½· ³ ŬÇÝ ÷ áúñ³ Ŭ³ ëÝáóÁŬáóÝÝ»ñÇ Ő²ĐÍ · »ñ³-
· áóŬÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Í³ í ³ ñÁ Bí »¹ Çí ³ Ý³· »í ëáfý ¼Í »áŐëÝ ĸ: Ŭ³ Çñ³ Í³ Ý³ óÝáŐŬ ĸ
»ñí áŐ ÑÇŬÝ³ í ³ Ý Ý³ É³· ÇÍ· ³ é³ ÇÇÝÝ áŐŐŐí ³ Í ĸ ÇBÉ³ ÝáóÁŬáóÝÝ»ñÇ »Ő Ñ³ ë³ ñ³-
Í³ Í³ Ý Í³ ½Ŭ³ Í»ñááŐÁŬáóÝÝ»ñÇ ŬÇç»Ő Ñ³ Ŭ³· áñí ³ ÍŐáŐÁŬ³ ÝÁ »Ő Ýá³ í ³ Í áŐÝÇ
³ Ç³ ÍŐáÉ éáŐÇ³ É³ Í³ Ý ÇÝí »· ñŬ³ Ý · áñí ÁÝÁ³ óÝ»ñÇÝ: Őñí ñáñ¹ Íñ³· ñÇ Ýá³-
í ³ ÍÝ ĸ μ³ ñ»É³ í »É á»í ³ Í³ Ý É»½íÇ Ŭ³ ëÇÝ úñ»ÝùÝ»ñÁ ŬB³ Í »Éáí Ñ³ Ŭ³ á³-
í ³ éÉ³ Ý áŐŐ»óáŐŐŐÝ»ñ úñ»ÝùÇ ³ í »ÉÇ ³ ½³ í Ŭ»ÍÝ³ μ³ ÝáóÁŬ³ Ý Ñ³ Ŭ³ ñ:

¶»ñ³· áóŬÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Í³ í ³ ñÁ B³ ñáŐÝ³ Í áŐŬ ĸ ë»ñí Ñ³ Ŭ³· áñí ³ ÍŐáŐÁŬáóÝÁ
í ñ³ ëí ³ ÝÇ ÇBÉ³ ÝáóÁŬáóÝÝ»ñÇ »Ő í »ŐÇ ŬÇç³ ½· ³ ŬÇÝ Ñ³ ëí ³ í áŐÁŬáóÝÝ»ñÇ Ñ»í :
áŐB³ ¹ñáŐÁŬ³ Ý Í»Ýí ñáÝáŐŬ ĸ ĸ ÁÝÇÍ Ñ³ Ŭ»ñáí μÝ³ Í»Őí ³ Í é³ ŬŐÉ»-æ³ í ³ É»ÁÇÇ
BñÇ³ ÝáŐŬ ÇÝí »· ñŬ³ ÝÝ ³ éÝáí áŐ Ñ³ nó»ñÁ: ñ³ Ý ĸ ñ Ýí Çñí ³ Í ÁμÇÉçëÇáŐŬ Í³ Ŭ³-
Ő³ Í Ñ³ Ŭ³ ÁáŐáí Á , áñÁ Ý³ É³ Ő»éÝ»É »Ő í ³ ½Ŭ³ Í»ñá»É ĸ ñ í ñ³ ëí ³ ÝÇ Ñ³ Í³ Ŭ³ ñ-
í áŐÁŬáóÝÝ»ñÇ Í³ ÝÉ³ ñ· »ÉŬ³ Ý »Ő ÇÝí »· ñŬ³ Ý Íñ³· ñ»ñÇ · ñ³ ë»ÝŬ³ ÍÁ:

Đ³ ÝÓÝ³ Í³ í ³ ñÁ »Ő»É ĸ Ő²ĐÍ ³ Ý¹³ Ŭ μ³ ½áŐŬ á»í áŐÁŬáóÝÝ»ñáŐŬ , áñí »Ő
Í³ ÝáÁ³ ó»É »Ő áŐéáŐŬÝ³ ëÇñ»É ĸ ³ ½· ³ ŬÇÝ ÷ áúñ³ Ŭ³ ëÝáóÁŬáóÝÝ»ñÇ ³ ñ¹Ç ó³ í áí
ÑÇŬÝ³ ÉÝ¹ÇñÝ»ñÁ:

Ő³ ŬáŐÉÇ ³ ½³ í áŐÁŬ³ Ý Ñ³ nó»ñáí Ő²ĐÍ Ý»ñí ³ Ŭ³ óáŐŐÇá

1997 Á. í»ñÇÇÝ ÑÇŬÝ³ ¹ñí »É ĸ Ő³ ŬáŐÉÇ ³ ½³ í áŐÁŬ³ Ý Ñ³ nó»ñáí Ő²ĐÍ -Ç Ý»ñ-
Í³ Ŭ³ óáŐŐÇ ÇÝëí Çí áŐí Á Ő²ĐÍ á»í áŐÁŬáóÝÝ»ñáŐŬ Éñ³ í í ³ ŬÇçáóÝ»ñÇÝ ³ éÁÝá-
í áŐ ½³ ñ· ³ óáŐŬÝ»ñÇ ŬáÝÇí áñÇÝ· Çñ³ Í³ Ý³ óÝ»ÉáŐ Ýá³ í ³ Íáí: ÁÝëí Çí áŐí Á
Íááí ³ Í ĸ Ý³ »Ő í »ñ³ Ñëí »ÉáŐ »Ő á³ Bí á³ Ý»ÉáŐ ³ ½³ í ÉáëùÇ »Ő Éñ³ í í ³ ŬÇçáóÝ»-
ñÇ Ŭ³ ëÇÝ Ő²ĐÍ ëí ½μáŐÝùÝ»ñÝ áŐ á³ ñí ³ í áñáŐÁŬáóÝÝ»ñÇ Í³ í ³ ñáŐŬÁ Ő²ĐÍ
¶áñí áŐ Ý³ É³· ³ ÑÇ Ñ»í ë»ñí Ñ³ Ŭ³· áñí ³ ÍŐáŐÁŬ³ Ŭμ: Đ³ Ŭ³ Ő³ ŬÝ Çñ ÉÇ³ ½á-
ñáŐÁŬáóÝÝ»ñÇ , Ý³ Çñ³ í ³ éáŐ ĸ ëí ³ Ý³ É í »Ő»Í³ í í áŐÁŬáóÝ , Ő²ĐÍ ëí ½μáŐÝùÝ»ñÇ
³ Ŭñ³ áÝ¹Ŭ³ ÝÝ áŐ Í³ í ³ ñŬ³ ÝÁ í »ñ³ μ»ñáŐ ³ é³ Ç³ ñí áŐÁŬáóÝÝ»ñ ÉÝ¹ñ³ ÝùÝ»ñ »Ő
Ŭ»ÍÝ³ μ³ ÝáóÁŬáóÝÝ»ñ Ŭ³ éÝ³ ÍÇŐ á»í áŐÁŬáóÝÝ»ñÇŐ »Ő ³ ŬÉ B³ Ñ³· ñ· Çé Í áŐŬ»ñÇŐ:
²Ŭ¹ Áí áŐŬ· Í³ ½Ŭ³ Í»ñááŐÁŬáóÝÝ»ñÇŐ Í³ Ŭ³ ëí ³ í áŐÁŬáóÝÝ»ñÇŐ , ½³ Ý· í ³ Í³ ŬÇÝ
Éñ³ í í áŐÁŬ³ Ý ŬÇçáóÝ»ñÇ Ý»ñí ³ Ŭ³ óáŐŐÇáÝ»ñÇŐ »Ő ³ ŬÉÝ:

Áëí Ý³ ÉÍÇÝáŐŬ ŬB³ Í í ³ Í · áñí ³ éáŐŬÁÝ»ñÇ , Ő³ ŬáŐÉÇ ³ ½³ í áŐÁŬ³ Ý Ñ³ nó»-
ñáí Ő²ĐÍ -Ç Ý»ñí ³ Ŭ³ óáŐŐÇáÁ á³ ñμ»ñ³ μ³ ñ á»í ù ĸ ÉáñÑñ¹³ ÍŐÇ Ő²ĐÍ ¶áñí áŐ
Ý³ É³· ³ ÑÇ Ñ»í »Ő ½»Í áŐŐÇ ŐBí ³ Í³ Ý ÉáñÑñ¹ÇÝ í ³ ñí ³ ÁÝÁ³ óúáŐŬ Í³ í ³ ñ³ Í
³ BÉ³ í ³ ÝùÝ»ñÇ Ŭ³ ëÇÝ:

Ő³ ŬáŐÉÇ ³ ½³ í áŐÁŬ³ Ý Ñ³ nó»ñáí Ő²ĐÍ -Ç Ý»ñí ³ Ŭ³ óáŐŐÇáÁ Çñ³ Í³ Ý³ óÝáŐŬ
ĸ μ³ ½Ŭ³ ÁÇí Í³ ñ×³ Á³ ŬÍ»í Ý³ É³· Í»ñ »Ő B³ ñáŐÝ³ Í áŐŬ ĸ Çñ ŬáÝÇí áñÇÝ· ³ ŬÇÝ
· áñí áŐÝ»áŐÁŬáóÝÁ í ³ ñμ»ñ »ñí ñÝ»ñáŐŬ: Ŭ»ñí ³ Ŭ³ óáŐŐÇá ŬáÝÇí áñÇÝ· ³ ŬÇÝ · áñ-

Í áóY»áoÁúáoYÁ ÑÇÚY³ Í³ YáoU³ éYáí áóU ç ùñ»Yë¹ñ³ Í³ Y³ µ³ ñ» ÷ áÉáoUY»ñÇY, éñ³ . -
náóY»ñÇ ¹»U Í³ í³ Ñ³ í³ Í³ áí YÓ. áóÁúáoY»ñÇY, ³ Y¹³ U á»i áóÁúáoY»ñáoU Ñ»éáoë-
í³ é³ ¹ÇáYÍ»ñáoÁúáoY»ñÇ . áñÍ áóY»áoÁU³ Y³ é³ YÓY³ Ñ³ í³ Í³ áóÁúáoY»ñÇY:

àñáBáoUY»ñ Í³ U³ óY»éáó . áñÍ ÁYÁ³ ó

º² ÐÍ -Ç áñáBáoU Í³ U³ óYáÓ »ò µ³ Y³ Í³ óáÓ U³ ñÚÇY»ñY Çñ»Yó áñáBáoUY»ñY
ÁY¹áoYáoU »Y ÚÇ³ ÚY Í³ áYë»Yéáoéáí : Í³ áYë»Yéáoë YB³ Y³ Í³ áóU ç áñáBáoUY»ñÇ ÁY¹áoY-
Ú³ Y . áñÍ ÁYÁ³ óÇY ³ Y¹³ U á»i áóÁU³ Y Í³ áÓÚÇó ³ ñí³ ³ Ñ³ Úí³ Í³ ó³ YÍ³ ó³ Í³ áñ»òç
³ é³ ñí³ áóÁU³ Y µ³ ó³ ñÓ³ Í³ µ³ ó³ Í³ ÚáoÁúáoY, ³ ÚèÇYúY³ µáéáñÇ Í³ áÓÚÇó ³ Úè³ Í³ U
³ ÚY Ñ³ ñóÇ U³ èÇY ÉÇ³ Í³ í³ ³ ñ³ áó ÚÇ³ Ó³ ÚY Ñ³ í³ YáoÁúáoY: ² Ú¹ è¹ ½µáoYúY³ ³ ñí³ ³ .
óáéáoU ç Í³ ½U³ Í³ ñ³ áóÁU³ Y Í³ ááá»ñ³ í³ Çí Úáí »óáoUY»ñÁ³ Yí³ ³ Y³ . áóÁU³ Y Ñ³ ñ-
ó»ñáoU »ò ÚÇ³ Á³ U³ Y³ Í³ ÷ ³ èí³ áóU ç ³ ÚY ÇñáÓáoÁúáoYÁ, áñº² ÐÍ . áñÍ áóY»áoÁU³ -
YÁ Ú³ èY³ Í³ Çó µáéáñ á»i áóÁúáoY»ñY áóY»Y Ñ³ í³ é³ ñ³ Í³ ñ³ . ³ íÇ×³ Í³:

º² ÐÍ -Ç áñáBáoUY»ñÁ³ á³ ñí³ ³ í³ áñ»óYáÓ »Y Ú³ èY³ Í³ Çó á»i áóÁúáoY»ñÇ Ñ³ -
Ú³ ñ³ , è³ Í³ ÚY ÚÇ³ ÚY ú³ Ó³ ú³ Í³ Y³ , ³ Úè³ áá Á» Çñ³ í³ Í³ Y³ í³ »è³ YÍ³ ÚáoYÇó: ³
á³ ÚU³ Y³ í³ áñ³ ³ Í³ ç ³ ÚY Ñ³ Y³ . ³ Ú³ Yúáí, áñ Í³ ½U³ Í³ »ñ³ áóÁúáoYÁ ÑÇÚY³ Í³ ç ³ Ú³ è-
Y³ Í³ Çó á»i áóÁúáoY»ñÇ Í³ áÓÚÇó èí³ ³ YÓY³ Í³ ú³ Ó³ ú³ Í³ Y³ á³ ñí³ ³ í³ áñáóÁúáoY»-
ñÇ í³ ñ³ :

àñáBáoU Í³ U³ óY»éáó . áñÍ ÁYÁ³ óY Çñ³ Í³ Y³ óí áóU ç ³ Ú³ Í³ ñ¹³ Í³ Y»ñáí:
Ú³ È³ Ç³ . ³ Á³ ÁáÓáí Y»ñÁ, áñÁ Í³ ½U³ Í³ »ñ³ áóÁU³ Y Í³ áÓÚÇó áñáBáoUY»ñ ÁY¹áoY»-
éáó »ò ú³ Ó³ ú³ Í³ Y³ áóÓÍ³ Í³ áóÁúáoY»ñ Ñèí³ ³ í³ »óY»éáó µ³ ñÓñ³ . áóUY Ú³ Í³ ñ¹³ Í³ Ç
Ú³ ñÚÇY»ñÇ ç: Ç³ . ³ Á³ ÁáÓáí Y»ñÇ ÚÇÇ»ó ÁYÍ³ Í³ Á³ Ú³ Y³ Í³ Ñ³ í³ í³ Í³ áóU áñáBáoU
Í³ U³ óY»éáó Í³ Yí³ ñáY³ Í³ Y³ ¹»ñÁ èí³ ³ YÓYáoU ç Ú³ È³ ñ³ ñY»ñÇ ÉáñÑáñ¹Á, áñY
ÁY¹áoYáoU ç ³ YÑñ³ Á»Bí³ áñáBáoUY»ñ³ ³ á³ Ñáí »éáí Í³ ½U³ Í³ »ñ³ áóÁU³ Y³ . áñÍ áó-
Y»áoÁU³ Y³ Ñ³ Ú³ á³ í³ ³ èÉ³ YáoÁúáoYÁ Yñ³ ³ é³ Yóú³ ÚÇY ú³ Ó³ ú³ Í³ Y³ Yá³ í³ ³ Í³ -
Y»ñÇY: ÁYá í³ »ñ³ µ»ñáoU ç ØBí³ ³ Í³ Y³ ÉáñÑñ¹ÇY, ³ á³ ³ ÚY Í³ ½U³ Í³ »ñ³ áóÁU³ Y³ ³ -
Ú³ YúñÚ³ áó á³ ñµ»ñ³ Í³ Y³ ÉáñÑñ¹³ Í³ óáoÁúáoY»ñ »ò áñáBáoU Í³ U³ óYáÓ Ñ»ñÁ³ -
Í³ Y³ Ú³ ñÚÇY»ñÇ ç: ºñ»ú Ú³ Í³ ñ¹³ Í³ Y»ñÇ ³ Úè³ Í³ éáóóí³ Í³ uÁ éñ³ óí áóU ç á³ ñµ»ñ³ -
Í³ Y³ , Ú³ èY³ . Çí³ ³ óí³ Í³ ³ ÚY áÇèÇ Ñ³ Y¹Ç áóUY»ñáí, ÇYááÇèÇu »Y, ùñÇY³ Í³ ,
í³ Yí³ »è³ Í³ Y³ yáñáoUÁ, Í³ Ú³ ç é í³ »ñ³ Ñèí³ Ú³ Y³ »ò Áèñ³ . áñÍ Ú³ Y³ . áñÍ ÁYÁ³ óY»ñÇY
Yí³ Çñí³ Í³ Ñ³ Y¹Ç áóUY»ñÁ:

àñáBáoU Í³ U³ óY»éáó . áñÍ ÁYÁ³ óÁ Ñ³ Ú³ Í³ ñ³ . í³ áóU çº² ÐÍ -Ç Ç³ áñÍ áó Y³ È³ -
³ ÑÇ Í³ áÓÚÇó, áñÁ á³ í³ ³ èÉ³ Y³ í³ áó çº² ÐÍ -Ç µ³ Y³ Í³ óáÓ »ò áñáBáoU Í³ U³ óYáÓ
Ú³ ñÚÇY»ñÇ ùñ³ Í³ ñ³ . Ç³ ÚB³ Í³ Ú³ Y³ »ò ³ BÉ³ í³ ³ YúÇ³ Í³ ½U³ Í³ »ñ³ áóY³ Ñ³ Ú³ ñ³:
Ç³ áñÍ áó Y³ È³ . ³ ÑÁ Í³ ½U³ Í³ »ñ³ áóU ç Y³ »ò Ú³ èY³ Í³ Çó á»i áóÁúáoY»ñÇ Y»ñí³ -
Ú³ óáoÓÇáY»ñÇ áá á³ Bí³ áY³ Í³ Y³ Ñ³ Y¹Ç áóUY»ñ³ ³ Ú¹³ áñáBáoUY»ñÇ, Ñ³ Úí³ ³ ñ³ ñáoÁ-
úáoY»ñÇ »ò ÷ ³ èí³ ³ ÁÓÁ»ñÇ úY³ ñí³ áóUY»ñY áó µ³ Y³ Í³ óáoÁúáoY»ñÁ á³ í³ B³ × Ú³ -
Í³ ñ¹³ Í³ áí³ ³ Yóí³ óY»éáó Ñ³ Ú³ ñ³:

ØÇ³ ÚY³ ³ ñí³ ³ Í³ ñ³ . ¹»áú»ñáoU áñáBáoUY»ñÁ Í³ ñáo »Y ÁY¹áoYí³ »é áá Í³ áYë»Y-
éáoéáí: 1992 Á. ÑáoYí³ ñÇY áñ³ Ñ³ ÚáoU ³ Yóí³ óí³ Í³ Ú³ È³ ñ³ ñ³ Í³ Y³ ÉáñÑñ¹Ç
Á³ Ú³ Y³ Í³ áñáBí³ »é ç, áñº² ÐÍ -Ç á³ ñí³ ³ í³ áñáóÁúáoY»ñÇ §µ³ ó³ Ñ³ Úí³ | È³ Èí³ -
Ú³ Y³ ¹»áúáoU ÑY³ ñ³ í³ áñ ç Çñ³ Í³ Y³ óY»éáó Ñ³ Ú³ á³ í³ ³ èÉ³ Y³ . áñÍ áóÁúáoY»ñ

3 é3 Yó B3 N3. n. Çé 3 U1 à»i áoÁU3 Y N3 U3 O3 UYáoÁU3 Y: e3 3 Uèà»è Íááí 3 Í ŠÍáYè»Yeáoè UÇYáoè U»Í; eí ½máoYúY 3: 2U1 i 3 nµ»n3 ÍÁ ÍÇn3 éí »É 3 Y3 ÈÍÇY Đ3 - n3 í eí3 í Ç3 UÇ N3 Í 3 U3 n3 áoÁU3 Y à3 n3. 3 UáoU 1992 ÇY, anÇ 3 n1UáoYúáoU Á3 U3 - Y3 Í 3 í an3 à»è Í 3 è»óí »É 3 U1 »n1 nÇ 3 Y1 3 U3 Í óáoÁUáoYÁ Í 3 ½U3 Í »náoÁU3 YÁ: Í áYè»YeáoèÇ eí ½máoYúÇ µ3 ó3 eU3 Y U»Í 3 Ué unÇY3 Í 3 eí áÍ NáfUáoU 1992 Á. AY- 1áoYí 3 Í ŠÍáYè»Yeáoè UÇYáoè »n1áo; Í 3 YáYA, N3 U3 O3 UY anÇ U3 È3 n3 n3 Í 3 Y ÈánNáoñ1Á Í 3 náO 3 Nn3 N3 Y. »É »ò áoOóáñ1»É N3 B1 »óU3 Y áoOÇY»ñ ÷Y1 náO »n1áo N3 Í 3 U3 n3 U3 eY3 Í Çó à»i áoÁUáoY»nÇY, 3 YÍ 3 È Yñ3 Yó N3 U3 O3 UYáoÁU3 Y: 2U- YáoN3 Y1»nO 3 U1 eí ½máoYúY 3 é 3 Uèun 1»é aÇ ÍÇn3 éí »É:

o ½n3 ÷ 3 ÍÇá 1náoUÁY»ñ

Ø3 n1Í 3 UÇY á3 ÷ 3 YÇBÇ U»È3 YÇYU3 3 é3 ÇÇY BñÇ3 YáoU 3 Y1 3 U à»i áoÁUáoY- Y»nÁ UÇi í 3 Í 3 ÇY 1Çi 3 n1»Éáo anà»è 3 ex3 Í 3 i U3 Y. anÍ ÇU: 1áo13 à»B1 Ç. 3 - . 3 Á3 ÁáoÁí Ç anáBáoUY»náoU ÁY1. Í í »É 3, an à»i áoÁUáoY»nÁ à»i 3 í »ÉÇ É3 UYá- n»Y ú. i 3. anÍ »Y 3 U1 U»È3 YÇYUÇ N3 n3 í anáoÁUáoY»nÁ: o í 1995 Á. U3 n1Í 3 UÇY á3 ÷ 3 YÇBÇ eí ½máoYúY»nÇY Yí Çñi 3 Í N3 Y1ÇáU3 Y 3 n1UáoYúáoU B3 i à»i áoÁUáoY- Y»n 3 U1 U»È3 YÇYUÁ 1Çi 3 n1áoU 3 ÇY anà»è. anÍ ÇU, anÁ U3 n1Í 3 UÇY á3 ÷ 3 YÇBY»- nÇ 3 éáoUái Y3 È3 i »éáoU 3 n Éñ3 óáoÇá N3 n3 í anáoÁUáoY»ñ »n1 ÈáoáoÁUáoY»nÇ N3 U3 n:

Ø3 n1áo Çñ3 í áoYúY»nÇ à3 B1 à3 YáoÁUáoYÁ »ò 02ĐÍ Ø3 n1Í 3 UÇY á3 ÷ 3 YÇBÁ Í 3 n»óan 1»n »Y È3 ÓáoU 02ĐÍ 3 Yí i 3 Y. áoÁU3 Y Yà3 i 3 ÍY»nÇY N3 eY»Éáo. an- ÍáoU: 02ĐÍ à3 n3 i 3 í anáoÁUáoY»nÇ NÇUúÇ í n3, Ø3 n1Í 3 UÇY á3 ÷ 3 YÇBÁ 13 nO3 í UBi 3 Í 3 Y ÚaYÇi anÇY. Ç 3 é3 n13 áá UÇ3 UY í Ç»Y3 UáoU i »O3 Í 3 Uí 3 Í NÇUY3 - Í 3 Y ú3 O3 ú3 Í 3 Y U3 nUÇY»nÇ Í aOÚÇó, 3 Ué»ò, U3 eY3 í an3 à»è, 02ĐÍ 3 UYáÇèÇ N3 eí 3 i áoÁUáoY»nÇ, ÇYáàÇèÇU »Y, unÇY3 Í, 2½. 3 UÇY ÷ auñ3 U3 eYáoÁUáoY»nÇ N3 nO»nái µ3 nOñ3. áoY N3 YOY3 Í 3 i 3 nÁ, Ø3 n1áo Çñ3 í áoYúY»nÇ »ò ÁáoÁí n13 - í 3 n3 Í 3 Y N3 eí 3 i áoÁUáoY»nÇ. n3 è»YU3 ÍÁ, ÇYáà»è Y3 »ò 02ĐÍ UBi 3 Í 3 Y Y»n1 3 U3 óáoáoÁUáoY»nÁ Í 3 U 3 é3 ú»ÉáoÁUáoY»nÁ: 02ĐÍ N3 UAY1N3 Yáoñ Uái »- óáoUY»nY eí »OÍ »É »Y 3 Yí i 3 Y. áoÁU3 Y ÈY1ÇnY»nÇ YÍ 3 i U3 Uµ N3 i áoÍ Y3 È3 - Ó»éYáoÁUáoY»nÇ N3 n3 í anáoÁUáoY»n: 2U1 Y3 È3 Ó»éYáoÁUáoY»nÇ Yà3 i 3 ÍY 3 ÁáoÁí n13 í 3 n3 Í 3 Y N3 eí 3 i áoÁUáoY»nÇ »ò U3 n1áo Çñ3 í áoYúY»nÇ à3 B1 à3 - YáoÁU3 Y Èn3 ÈáoéáoUÁ 02ĐÍ i 3 nµ»n U3 eY3 Í Çó à»i áoÁUáoY»náoU: 2UYáoN3 Y- 1»nO, U3 n1Í 3 UÇY á3 ÷ 3 YÇBÇY 3 eYáí aO Uí 3 Ná. áoÁUáoY»nÁ 02ĐÍ à»i áoÁUáoY- Y»nÇ »ò ú3 O3 ú3 Í 3 Y U3 nUÇY»nÇ Í aOÚÇó à»i 3 U 3 UY3 n1 í »Y 3 Yí i 3 Y. áoÁU3 Y 3 í »ÉÇ Í 3 n3 Á3 U1 »i, 3 Y »n1 3 n3 Á3 U1 »i N»é3 YÍ 3 nÇ i »è3 YÍ UáoYÇó, ÁY1 á- náóU. áUáoÁUáoY áoY»óáO x. Y3 Á3 U3 UÇY Çñ3 í Çx3 ÍY»nÇ à3 n3. 3 UáoU: 02ĐÍ . 3. 3 Á3 ÁáoÁí Y»nÇ í »nÇY 3 ÷ eí 3 ÁÓÁ»nÇó 3 21-n1 13 nÇ §2 Yí i 3 Y. áoÁU3 Y N3 UAY1N3 Yáoñ »ò N3 U3 à3 n3 ÷ 3 Í Uá1»ÉÁ o í náà3 UÇ N3 U3 n1, aní »O N3 i áoÍ áo- B3 1náoÁUáoY 3 13 nOí áoU U3 n1Í 3 UÇY á3 ÷ 3 YÇBÇ 3 èà»Í i Ç ÁY1É3 UYU3 YÁ: 3 n3 Yú N»i »óU3 ÉY »Y.

- à3 Uú3 n 3 UY í i 3 Y. Y»nÇ 1»U, anáYú Í 3 náO »Y N3 Y. »óY»É U3 n1áo Çñ3 - í áoYúY»nÇ »ò NÇUY3 Í 3 Y 3 ½3 i áoÁUáoY»nÇ áí Y3 N3 nU3 YY áo 3 YN3 Y1áoñ- Ááo3 Í 3 YáoÁU3 Y 1nè»óanU3 YÁ,

- áóëáóÙÝ³ èÇñáóĀúáóÝÝ»ñ³ ÙÝ Ā»Ù³ Úáí, Ā» ÇÝáá»è °²ĐĪ -Ý á»í ù ĸ Ýá³ èí Ç
 Ù³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ »ò ÑÇÙÝ³ Ī³ Ý³ ½³ í áóĀúáóÝÝ»ñÇ Çñ³ Ī³ Ý³ óÙ³ ÝÝ áó
 μ³ ñ»é³ í Ù³ ÝÁ,
 - °²ĐĪ . áñĪ ÇùÝ»ñÇ μ³ ñ»é³ í Ù³ Ý Ù»É³ ÝÇ½ÙÝ»ñÁ »ò ¹ñ³ Ýó ù. Ī³ . áñĪ Ù³ Ý
 ÑÝ³ ñ³ í áñáóĀúáóÝÝ»ñÇ ÁÝ¹é³ ÙÝáóÚÁ:
 °²ĐĪ ù³ Ő³ ù³ Ī³ Ý Ù³ ñÙÇÝÝ»ñÇ »ò Ñ³ èí ³ Ī³ áóĀúáóÝÝ»ñÇ Ý»ñĪ³ éÇ³ ½áñáóĀ-
 úáóÝÝ»ñÇ ÑÇÙ³ Ý í ñ³ ÑÝ³ ñ³ í áñ ĸ Ù³ ñ¹Ī³ ÙÇÝ á³ ÷³ ÝÇÇÇ³ èá»Ī³ Ý»ñÇ³ éáóÚáí
 Ñ³ èÝ»é »ñĪ³ ñ³ Á³ ÙĪ»í »ò ³ ñ¹úáóÝ³ í»í Úáí »óáóÙÝ»ñÇ, ÁÝ¹ áñáóÙ³ ÙÝ á³ ñ³ -
 . ³ ÚáóÙ, »ñμ á»í áóĀúáóÝÝ»ñÇ ĪáŐÙÇó ¹ñè»óáñĪ áóÙ ĸ μ³ í³ ñ³ ñ ù³ Ő³ ù³ Ī³ Ý
 Ī³ Ùù: Ø³ ñ¹Ī³ ÙÇÝ á³ ÷³ ÝÇÇÇ³ í»ñ³ ÑèĪ Ù³ Ý Ñ³ Ù³ ÁáŐáí Ý»ñÝ áó è»ÙÇÝ³ ñÝ»ñÁ
 á»í ù ĸ éÇÝ»Ý³ í»éÇ Ñ»é³ ÝĪ³ ñ³ ÙÇÝ áó Ýá³ Ī³ Ī³ ÙÇÝ, ÙÇ³ Á³ Ù³ Ý³ Ī³ Ý Ññ³ -
 Á»ßí ĸ³ í»éÇ . áñĪ áóÝ Ēñ³ Ēáóè»é áó Ýá³ èí »é ÁáŐáí ñ¹³ Ī³ ñ³ Ī³ Ý Ñ³ èí ³ -
 Ī³ áóĀúáóÝÝ»ñÇ »ò Ù³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ . ñ³ è»ÝÙ³ ĪÇ (ĀĐØÆŒĪ-Ç) . áñĪ áóÝ»áóĀúáó-
 ÝÁ: ²Ùè³ Ù»ÝÁ Ù»Ī³ á»è ĪÝá³ èí Ç Ýáñ . ³ Ő³ ÷³ ñÝ»ñÇ³ é³ Ç³ óÙ³ ÝÝ áó Ùß³ Ī-
 Ù³ ÝÁ, áñáÝù Ī . áóÙ³ ñĪ »Ý °²ĐĪ ³ í³ Ý¹ÇÝ Ù³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ á³ ßí á³ ÝáóĀ-
 Ù³ Ý . áñĪ áóÙ »ò °²ĐĪ -Ç³ ÝĪ Ī³ Ý . áóĀÚáóÝ Ñ³ Ù³ á³ Ī³ èÉ³ Ý Ñ³ Ù»ó³ Ī³ ñ . Ç
 Ī Ù³ ÝùÇ éÇÇñ³ í ĪááÙ³ ÝÁ:



¶ÈàòÈ 2. Í ² èàòÙòÙ°òÙ àò ÆÙèí Æí àòí Ù°òÀ

°²òÍ ¶àííáò Ý³ È³. ³ Ñ

°²òÍ ¶àííáò Ý³ È³. ³ ÑÝ Çñ³ Ì³ Ý³ óÝáòÙ ¿ Ì³ ½Ù³ Ì³ ñàáòÁÙ³ Ý ùà»ñ³ - Ì³ Çí . àíí áòÝ»áòÁÙ³ Ý ÁÝ¹Ñ³ Ýáòñ Ò»Ì³ Ì³ ñáòÁÙáòÝÁ »ò Ñ³ Ù³ Ì³ ñ. áòÙ ¿ °²òÍ -Ç ÁÝÁ³ óÇÌ³ ³ ÒÈ³ Ì³ ³ ÝùÝ»ñÁ: Ø³ èÝ³ í áñ³ à»è, Ý³ ³ à³ Ñáí áòÙ ¿ °²òÍ -Ç ÇÝèí Ç- Ì³ áòí Ý»ñÇ . àíí áòÝ»áòÁÙ³ Ý Ñ³ Ù³ Ì³ ñ. áòÙÁ, Ì³ Ì³ ñáòÙ ¿ Ì³ ½Ù³ Ì³ ñàáòÁÙ³ Ý Ý»ñÌ³ Ù³ óáòóàÇ ¹»ñÁ, Çñ³ Ì³ Ý³ óÝáòÙ ¿ ÁÝ¹Ñ³ Ýáòñ ÑèÌ áòáòÁÙáòÝ Ñ»Ì³ »òÙ³ È ÑÇÙ- Ý³ Ì³ Ý áòòòáòÁÙáòÝÝ»ñáí. Ñ³ Ì³ Ù³ ñì áòÁÙáòÝÝ»ñÇ Ì³ ÝÈ³ ñ. »ÉáòÙ, x. Ý³ Á³ Ù³ ñÇ Ì³ ñ. ³ í áñáòÙ »ò Ñ»Ì³ Ì³ áÝÝíÇÌ³ Ì³ ÙÇÝ í »ñ³ Ì³ Ý. ÝáòÙ: Ù³ È³. ³ Ñáò »ñÌ³ ÇñÁ ÷ áÈ- í áòÙ ¿ Ñ»ñÁ³ Ì³ ÝáòÁÙ³ Ý (éáí ³ óÇáÝ) èÌ ½áòÝùÇ Ñ³ Ù³ Ò³ ÙÝ: ¶àíí áò Ý³ È³. ³ ÑÁ °²òÍ Ñ³ Ù³ à³ Ì³ ³ èÈ³ Ý³ ³ Ý¹³ Ù³ à»Ì³ áòÁÙ³ Ý³ ñì ³ ùÇÝ. àíí »ñÇ Ý³ È³ ñ³ ñÝ ¿: ¶àíí áò Ý³ È³. ³ ÑÁ Ñ»Ýí áòÙ ¿ Ý³ ÈÌ³ ÇÝ »ò Ñ³ çáñ¹ Ý³ È³. ³ ÑÝ»ñÇ ³ Ç³ Ì³ óáòÁÙ³ Ý í ñ³, áñáÝó Ñ»Ì³ ÙÇ³ èÇÝ Ì³ ½ÙáòÙ ¿ §Ì ñáÙÌ³ ³ | : ²Ùè Ì³ Ù³ ÙÝ Ì³ áÝÌ³ ñ»Ì³ Ñ³ Ì³ Ù³ ñ- Ì³ áòÁÙáòÝÝ»ñÇ Ì³ Ù³ x. Ý³ Á³ Ù³ ÙÇÝ Çñ³ í Çx³ Ì³ Ý»ñÇ ³ èÝáòáòÁÙ³ Ù³ ¶àíí áò Ý³ È³ - . ³ ÑÁ Ì³ ñáò ¿ èí »òÌ³ è Ñ³ Ì³ áòí Ýà³ Ì³ ³ Ì³ ÙÇÝ ÈÙ»ñ »ò Ýß³ Ý³ Ì³ è ³ ÝÓÝ³ Ì³ Ý Ý»ñÌ³ Ù³ óáòóàÇáÝ»ñ: ¶àíí áò Ý³ È³. ³ ÑÇ ÇÝèí ÇÌ³ áòí Ç ÑÇÙù»ñÁ ¹ñí »É»Ý Ùáñ ° í- ñáà³ ÙÇ Ñ³ Ù³ ñ ÷ ³ ñÇ½Ù³ Ý È³ ñì Ç³ ÙáòÙ, ÇèÌ Ì³ ñ. ³ Ì³ Çx³ Ì³ Á à³ Òì áÝ³ Ì³ Ý Ó»- ò³ Ì³ ñàáòÙ ¿ èí ³ óè 1992 Á. ð»èèÇÝÌ³ ÇÇ ÷ ³ èí ³ ÁÒÁáòÙ:

°²òÍ ¶àíí áò Ý³ È³. ³ ÑÝ»ñÁ (Áèí Ì³ ³ ñÇÝ»ñÇ »ò à»Ì³ áòÁÙáòÝÝ»ñÇ Ñ»ñÁ³ - Ì³ ÝáòÁÙ³ Ý).

- ¶àíí áò Ý³ È³ (1991 Á. ÑáòÝÇè -- 1992 Á. ÑáòÝí ³ ñ)
- à»ÈÈ³ ÙÇ »ò èéáí ³ Ì³ Ç³ ÙÇ , ³ ÒÝ³ ÙÇÝ ð³ Ýñ³ à»Ì³ áòÁÙáòÝ (1992 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 1992 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- Òí »¹Ç³ (1993 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 1993 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- Æí ³ ÈÇ³ (1994 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 1994 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- ðáòÝ. ³ ñÇ³ (1995 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 1995 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- Òí »Ùó³ ñÇ³ (1996 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 1996 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- ³ ÝÇ³ (1997 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 1997 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- È»Ñ³ èí ³ Ý (1998 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 1998 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- Ùáñí» Ç³ (1999 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 1999 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- ² í èí ñÇ³ (2000 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 2000 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- èáòÙÇÝÇ³ (2001 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 2001 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- àáñì áò. ³ ÈÇ³ (2002 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 2002 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- ÙÇ¹»éÈ³ Ý¹Ý»ñ (2003 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 2003 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- áòÈ³ ñÇ³ (2004 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 2004 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- èéáí »ÝÇ³ (2005 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 2005 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)
- »É. Ç³ (2006 Á. ÑáòÝí ³ ñ - 2006 Á. ¹»Ì³ »Ù»ñ)

ī »ñççÝ Ûç ù³ Ýç ĩ ³ ñçÝ»ñçÝ ĩ ³ ½Û³ ĩ»ñççáóÁÛ³ Ý ù³ ñĩ áóÏ³ ñáóÁÛ³ Ý . áñĭ áó-
 Ý»áóÁÛáóÝÁ 1³ ñÓ»Ē ĵ ĵĒ ³ ĩ »Ēç Ýá³ ĩ ³ ĩ³ áóÏÏ ĩ³ ĩ , . áñĭ Ý³ ĩ³ Ý » ĩ ñ³ . ñ³ ÛçÝ
 ù³ ñĩ áóÏ³ ñáóÁÛ³ Ý Ēç³ ½áñáóÁÛáóÝ»ñç ÁÝ¹Ē³ ÛÝÛ³ Ý » ĩ³ ðĪ ³ Ē³ ù»ĒáóÁÛáóÝ»ñç
 µ³ ½Û³ µÝáóÛÁ . áñĭ áóÝ»áóÁÛ³ Ý ĩ »Ē³ ÝĪ ÛáóÝçó: ĩ³ ñ»áñ Ýß³ Ý³ ĩ³ áóÁÛáóÝ áóÝ»Ý
 Ñ³ Û³ ĩ³ ñ . áÏ » ĩ³ ñ³ ĩ³ ßñç³ Ý³ ÛçÝ Ñ³ Ý¹çááóÛÝ»ñÁ ĩ³ ðĪ -ç . ñ³ Ē»ÝÛ³ ĩ³ Ý»ñç,
 Ý»ñĭ ³ Û³ óáóóáóÁÛáóÝ»ñç, ³ Ē³ ù»ĒáóÁÛáóÝ»ñç » ĩ³ ÝĪ ñáÝÝ»ñç Ï»ĩ³ ĩ³ ñÝ»ñç áó
 Ý»ñĭ ³ Û³ óáóóçáÝ»ñç Ûçç»ó: 2Û¹ Ñ³ Ý¹çááóÛÝ»ñÁ »ñ³ ßĒ³ ĩ³ áñáóÛ »Ý Á³ ÷³ ÝóçĪ »
 ³ ñ¹áóÝ³ ĩ³ ĩ » ÷áĒ³ ½¹»óáóÁÛáóÝ ĩ³ ½Û³ ĩ»ñççáóÁÛ³ Ý ³ ÝÛçç³ á»Ē³ Ý»ñĒáóÛ: ð³ -
 ñ³ µ»ñáóÁÛáóÝ»ñÁ ĩ³ ½Û³ ĩ»ñççáóÁÛ³ Ý ³ ÛĒ Ñ³ Ēĩ ³ ĩ³ áóÁÛáóÝ»ñç, çÝĒĩ çĪ áóĩ Ý»-
 ñç » ĩ³ ĒáóÛóÝ»ñç Ñ»ĩ 1³ ñÓ»Ē »Ý ³ Ē³ ĩ³ »Ē . áñĭ Ý³ ĩ³ Ý:

**Øßĩ ³ ĩ³ Ý ĒáñÑñ¹ç 2000 Ā. ÑáóÝçĒç 29-ç áñáßÛ³ Ý Ñ³ Û³ Ó³ ÛÝ Ø³ ñĩ áóÏ³ -
 ñáóÁÛ³ Ý Ûç Ûĩ ÝáóÛ »Ý Ý³ » ĩ³ Ñ»ĩ »óÛ³ Ē³ ĒáóÛóÝ»ñÁ.**

¶ĒĒ³ ĩ³ áñ ù³ ñĩ áóÏ³ ñáóÁÛ³ Ý . ñ³ Ē»ÝÛ³ ĩ³ Ý³ á³ Ñáĩ áóÛ ĵ ĩ³ ðĪ -ç . ĒĒ³ ĩ³ áñ
 Ï»ĩ³ ĩ³ ñç áó ĩ³ Ē³ Ēç ĩ³ ½Û³ ĩ»ñççáóÁÛ³ Ý ¶ĒĒ³ ĩ³ áñ ù³ ñĩ áóÏ³ ñç . áñĭ áó-
 Ý»áóÁÛáóÝÁ: ¶Ēñ³ Ē»ÝÛ³ ĩ³ Ēç³ ½áñáóÁÛáóÝ»ñç ßñç³ Ý³ ĩ³ Ý»ñÁ Ñ»ĩ »óÛ³ ĒÝ »Ý.

- Ñ³ ÛÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ ³ á³ Ñáĩ áóÛ,
- 1çĪ ³ Ý³ . çĪ ³ ĩ³ Ý ß÷áóÛÝ»ñç çñ³ ĩ³ Ý³ óáóÛ » á³ Ñá³ ÝáóÛ,
- çñ³ ĩ³ µ³ Ý³ ĩ³ Ý Ēá³ Ē³ ĩ³ áóÛ,
- Ý»ñççÝ Ēĩ áó . áóÛÝ»ñç ĩ³ ½Û³ ĩ»ñççáóÛ » ĩ³ á³ Ñáĩ áóÛ,
- ³ ßĒ³ ĩ³ ³ Ý Û Ēñ³ ĩ³ ĩ³ ÛççáóÝ»ñç Ñ»ĩ ,
- ĩ³ »Ï»Ī ĩ³ ĩ³ ĩ³ áóÁÛ³ Ý ĩ³ ñ³ Û³ ĩ³ ñáóÛ Ñ³ Ē³ ĩ³ ĩ³ ÛÝáóÁÛ³ ÝÁ,
- Ûçç³ ½- ³ ÛçÝ » áá ĩ³ Ē³ ĩ³ ñ³ ĩ³ Ý ĩ³ ½Û³ ĩ»ñççáóÁÛáóÝ»ñç ĩ³ ÝĪ ñáÝ³ ĩ³ Ý
 Û³ ñÛççÝ»ñç Ñ»ĩ ĩ³ áç ³ á³ Ñáĩ áóÛ,
- Ē»Ûçç³ ñÝ»ñç ³ ßĒ³ ĩ³ ³ Ý Û»ñç ³ á³ Ñáĩ áóÛ,
- Ñ³ Û³ . áñĭ ³ ĩ³ óáóÁÛ³ Ý ³ á³ Ñáĩ áóÛ Øçç»ñĭ ñ³ ĩ³ áĩ Û³ Ý »ñĭ ñÝ»ñç » ĩ³ ÛĒ . áñ-
 ĩ³ ÁÝĪ »ñÝ»ñç Ñ»ĩ :

ĩ³ ðĪ ¶ĒĒ³ ĩ³ áñ ù³ ñĩ áóÏ³ ñÁ

2005 Ā. ÑáóÝçĒç 10-çÝ ýñ³ ÝĒç³ óç µ³ ñÓñ³ Ēĩ ç×³ Ý 1çĪ ³ Ý³ . » ĩ³ Ø³ ñĪ ä»-
 Ï³ 1Ā ĩ³ ñçß³ ÛµáÝ Ýß³ Ý³ ĩ³ »Ē ĵ ĵĒ ĩ³ ðĪ ¶ĒĒ³ ĩ³ áñ ù³ ñĩ áóÏ³ ñ³ ĩ³ ³ ñç Á³ ÛĪ »ĩ áĩ :
 »Ēá³ Ý 1Ā ĩ³ ñçß³ ÛµáÝ çñ á³ ñĩ ³ ĩ³ ÝáóÁÛáóÝ»ñç çñ³ ĩ³ Ý³ óÛ³ ÝÝ ³ Ýó³ ĩ³
 ÑáóÝçĒç 21-çó: Ûñ³ Ý³ Ēáñ¹Ā 1»Ēá³ Ý Û³ Ý ĩ³ áóµçßÁ ¶ĒĒ³ ĩ³ áñ ù³ ñĩ áóÏ³ ñç
 á³ ßĩ áÝáóÛ ³ ßĒ³ ĩ³ »Ē ĵ »ñĭ áó Á³ ÛĪ »ĩ :

»Ēá³ Ý 1Ā ĩ³ ñçß³ ÛµáÝ ßÝáñÑçĪ çñ . çĪ »ĒçÛÝ»ñç áó Ñ³ ñáóĒĩ ÷áñÓç, ³ Ý-
 . Ý³ Ñ³ ĩ³ »Ēç ³ ĩ³ Ý¹ ĩ³ áóÝ»Ý³ ³ ÛÝ ĒÝ¹çñÝ»ñç ĒáóĪ Û³ Ý Ñ³ ñáóóÛ, áñáÝ Û ÛĒ Ēñ
 Ñ³ ĒÝ»Ē »Ý ĩ³ ðĪ ³ Ēç»ó: 1³ óç 1ñ³ Ýçó, Ý³ Ēĩ ĒáóÛ ĵ á³ ßĩ áÝ³ ĩ³ ñ»ĒĒ Ē»ĒççÝĪ Û³ Ý
 0½ñ³ ÷³ ĩ³ çá ³ ĩ³ ç 30-³ ÛÛ³ Ñáµ»ĒÛ³ Ý³ ĩ³ Ý ĩ³ ñĪ ³ Ýçó » ĩ³ Ē³ ççĪ ĩ³ ĩ³ ñççÝ»-
 ñçÝ ĩ³ Ē³ µ³ ñ ĩ³ á³ Ñáĩ ç á³ ĩ³ ß³ × Ï»Ī ĩ³ ĩ³ ñáóÁÛáóÝ, ù³ Ý½ç ÑĒĩ ³ ĩ³ á³ ĩ³ ĩ³-
 ñ³ óÝáóÛ ĵ . áñĭ áóÝ»áóÁÛ³ Ý çñ³ ĩ³ Ý ĒÝ¹çñÝ»ñÝ áó Ýá³ ĩ³ ³ ĩ³ Ý»ñÁ:

ĩ³ ðĪ Ýáñ ¶ĒĒ³ ĩ³ áñ ù³ ñĩ áóÏ³ ñ , 1»Ēá³ Ý 1» ĩ³ ñçß³ ÛµáÝ, áñÁ ÛçÝá ³ ÛĒ Ýß³ -
 Ý³ ĩ³ áóÛÁ Ñ³ Ý¹çĒ³ ÝáóÛ ĵ ñ ù³ ñ³ ÝĒç³ Ûç á³ ßĩ á³ ÝáóÁÛ³ Ý Ý³ Ē³ ñ³ ñáóÁÛ³ Ý Ē³ ½-

Ú³ í³ ñ³ í³ ý Ñ³ ñó»ñç í³ ñáoÁÚ³ ý á»í Á, í³ é³ úáÓ³ í³ ý ÷ ÚéáóÝ³ é³ çÁÝÁ³ ó ÷ áóÝ»ó»É 1974-Çó Ö³ ñç½ç Í³ é³ í³ ñÚ³ ý³ ½. ÚÇÝ úáé»çÁ³ í³ ñí »éáó Ñ»í á:

Ú³ Íýí»É ÷ 1948-ÇÝ Ø³ ñáííáúáó: ²BÉ³ í »É ÷ áñá»è³ í³. ÉáñÑñ¹³ í³ ý ùñ³ Ýèç³ Úç Úç ù³ ýç ý³ É³ ñ³ ñý»ñç Úáí, ³Ù¹ Áí áóÚ³ ñí³ ùçÝ. áñí»ñç »ð á³ Bí á³ ÝáoÁÚ³ ý, »Ó»É ÷ ý³ »ð¹ çí³ ý³. Çí³ í³ ý³ í³ é³ úáóÁÚ³ ý Ø²í-áóÚ »ð ì³ BçÝ. í áÝç áó ì ç»ÝÝ³ Úç¹ çí³ ý³. Çí³ í³ ý³ é³ ù»éáóÁúáóÝÝ»ñáóÚ:

²é³ ù»éáóÁúáóÝÝ»ñç Íñ³. ñ»ñç Ñ³ ñó»ñáí µ³ Á³ ÝúáóÝú

²é³ ù»éáóÁúáóÝÝ»ñç Íñ³. ñ»ñç Ñ³ ñó»ñáí µ³ Á³ ÝúáóÝúÁ Ñ³ ý¹çé³ ýáóÚ ÷ Íááñ¹çÝ³ óçáÝ Úç³ íáñ °²ÐÍ ù³ ñí áóÓ³ ñáoÁúáóÝáóÚ »ð³ ç³ ÍóáóÚ ÷. áñí áó Ý³-É³. ³ ÑçÝ Çñ. áñí áóÝ»áoÁÚ³ ý³ é³ çÝ³ ÚÝáoÁúáóÝÝ»ñý Çñ³ í³ ý³ óÝ»éáó. áñí áóÚ: ¹³ Á³ ÝúáóÝúÁ áóÝç ááñè ì³ ñ³ Í³ Bñç³ ý³ ÚçÝ µ³ ÁçÝÝ»ñ Í áí í³ èç, Í »Ýí ñáÝ³-Í³ ý³ ²èç³ Úç, ²ñ»ð»ÉÚ³ ý³ °í ñáá³ Úç »ð Ð³ ñ³ í³ ñ»ð»ÉÚ³ ý³ °í ñáá³ Úç:

Ø³ ñí áóÓ³ ñáoÁúáóÝáóÚ Í³ ý³ »ð³ ýíí³ ý³. áóÁÚ³ ý Ñ³ Ú³. áñí³ ÍóáóÁÚ³ ý ýá-ñáoÚçÝ³ ç³ ÍóáóÁÚ³ ý³ Úç³ íáñ (µ³ Á³ ÝúáóÝú), áñÁ ý³ É³ á³ ì³ ñ³ èí áóÚ ÷. ý³-Ñ³ ì³ Ú³ ý³ ì³ ñ»í³ ý³ Ñ³ ý¹çááóÚÝ»ñý áó³ ýíí³ ý³. áóÁÚ³ ý Ñ³ ñó»ñáí í³ ñ³ Ñèí Ú³ ý Ñ³ Ú³ ÁáÓáí Ý»ñÁ:

¶»Ý¹»ñ³ ÚçÝ Ñ³ ñó»ñáí³ í³. ÉáñÑñ¹³ í³ ý³

¶»Ý¹»ñ³ ÚçÝ (è»é³ ÚçÝ) Ñ³ ñó»ñáí³ í³. ÉáñÑñ¹³ í³ ý³ ÝÁ² í èí ñç³ Úç Ý»ñùçÝ. áñí »ñç ý³ É³ ñ³ ñáoÁÚ³ ý³ Çñ³ í³ í³ ý³ áéáñí ç ÷ áñÓ³. »í Ý»ñç Ñ»í Ñ³ Ú³ ì³ »ð, °²ÐÍ-ç³ é³ ù»éáóÁúáóÝÝ»ñç Úáí »ñ» Ñ³ ñúáóñ³ ý¹³ ÚÝ»ñç Ñ³ Ú³ ñ³ ýó ÷ í³ ó-ÝáóÚ í³ ñ³ á³ ì³ ñ³ èí Ú³ ý³ ¹³ éÁÝÁ³ óÝ»ñ Ýí Çñí³ Í. »Ý¹»ñ³ ÚçÝ Ñ³ í³ é³ ñáoÁ-Ú³ ý³ »ð Ú³ ñ¹³ ý³ ó³ áúñçÝç³ é»èí ñç¹ »Ú á³ Ú³ ñç Ñ³ ñó»ñçÝ: Ð»í³ ³½áí áóÁ-úáóÝÝ»ñç ÑçÚ³ ý³ íñ³, ¹³ éÁÝÁ³ óÝ»ñç Á³ Ú³ ý³ í³ ùÝÝ³ ñí Ú³ ý³ ùñ³ í³ ñ. ³ ÚçÝ Ñ³ ñó»ñç »Ý Ñ³ ý¹çé³ ýáóÚ Ñ»í »ð³ É ÉÝ¹çñÝ»ñÁ³ í³ ý³ ýó í³ ñ. ³ íç×³ ÍÁ, µéÝáoÁ-úáóÝÝ»ñ í³ ý³ ýó Ýí³ ì³ Ú³ Úµ, Ú³ ñ¹³ ý³ ó³ Áñ³ ýçúçÝ. ç¹ »Ú. áñí áóÁúáóÝÝ»ñ »ð³ ÚÝ: ÉáñÑñ¹³ í³ ý³ ÝÁ Ñ³ Ú³ í³ ñ. áóÚ ÷ ù³ ñí áóÓ³ ñáoÁÚ³ ý³. áñí áóÁúáóÝÝ»ñÁ³ í³ áí³ Í Áñ³ ýçúçÝ. ç Ñ³ ñó»ñç. áñí³ éáóÁÝ»ñç Ñ»í³ ³½. ³ ÚçÝ Íñ³. ñ»ñç ÚB³ ÍÚ³ ý³ »ð¹ ñ³ ýó Ñ»í³. ³ Ñ³ èí³ ì³ Ú³ ý³ Bñç³ ý³ ÍÝ»ñáóÚ:

Ð³ í³ Ú³ ñí áóÁúáóÝÝ»ñç í³ ý³ É³ ñ. »ÉÚ³ ý³ Í»Ýí ñáÝÁ³ ÐÍ Í, ½µ³ Óí áóÚ ÷. áñ-Í áó Ý³ É³. ³ Ñç. áñí áóÝ»áoÁÚ³ ý³ ÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ³ á³ Ñáí Ú³ Úµ, ÁÝ¹éÚçÝ Ñ»í »ð³ É ÉÝ¹çñÝ»ñç í³ ì³ ñÚ³ ý³ áóÓ³ áóÁÚ³ Úµ. í³ Ó ý³ É³ ½. áóB³ óáóÚ, Ñ³ í³ Ú³ ñí áóÁ-úáóÝÝ»ñç í³ ý³ É³ ñ. »éáóÚ, ×. ý³ Á³ Ú»ñç í³ ñ. ³ íáñáóÚ »ð Ñ»í ÍáÝýÉçí³ ì³ ÚçÝ Bñç³ ýç í³ ñ³ í³ ý³. ÝáóÚ: Í »Ýí ñáÝÁ ý³ »ð Çñ³ í³ ý³ óÝáóÚ ÷ ÁÝÁ³ óçí. áñí³ ¹çñ³ BÉ³ ì³ ³ ÝúÝ»ñ »ð ÚBí³ ì³ ý³ í³ áç Úç ÷ Ñ³ ì³ í³ á»è °²ÐÍ-ç³ áñáBáóÚÝ»ñý ç í³ ì³ ñ³ Í³ »éáó áóÓ³ áóÁÚ³ Úµ: Ð³ í³ Ú³ ñí áóÁúáóÝÝ»ñç í³ ý³ É³ ñ. »ÉÚ³ ý³ Í»Ýí ñáÝÁ. í³ É³ íáñ ù³ ñí áóÓ³ ñç Ó»Í³ í³ ñáoÁÚ³ Úµ ³ ç³ ÍóáóÚ ÷. áñí áó Ý³ É³. ³ ÑçÝ »ð °²ÐÍ³ ÚÝ Ú³ ñÚçÝÝ»ñçÝ, áñáÝú á³ ì³ éÉ³ ý³ ì³ áó »Ý µ³ ý³ ÍóáóÁúáóÝÝ»ñç. áñ-Í ÁÝÁ³ óç áó áñáBáóÚÝ»ñ í³ Ú³ óÝ»éáó Ñ³ Ú³ ñ: ²Ùè. áñí áóÁúáóÝÝ»ñç Çñ³ í³ ý³ ó-

Ú³Ý Ñ³Ú³ñ ÐĪĪ-Ç Ĩ³½Úáú ÁÝ¹. ñĪí³Í ĸ³Ý³»ò úá»ñ³óÇáÝ Ĩ³Ýí ñáÝÁ, áñÁ
 ½³Óí áú ĸ³ Ĩ³ñ³»ñ ÑñÇ³ÝÝ»ñáú ÑÝ³ñ³ í áñ ×. Ý³Á³Ú³ÚÇÝ Çñ³ í Ç³ĪÝ»ñÇ
 Ñ³Úí Ý³µ»ñÚ³Ý »ò ³á³. ³ ³é³ú»éáúÁúáúÝÝ»ñÇ áú. áñĪ áúáúÁúáúÝÝ»ñÇ Ĩ³. ñ³-
 í áñÚ³Ý ³ Ñ³É³ Ĩ³ÝúÝ»ñáí: ÐĪĪ-Ý ³Ú÷á÷áú ĸ³ »ò á³ñ³»ñ³µ³ñ Á³ñÚ³óÝáú
 Ĩ³»ÓĪ³ Ĩ³ í áúÁúáúÝÁ °²ÐĪ µáéñ ³é³ú»éáúÁúáúÝÝ»ñÇ í »ñ³µ»ñÚ³É, ³Ç³Īóáú ĸ³
 ³Ýí Ĩ³Ý. áúÁúáúÝÝ ³á³ Ñáí áú ÚÇÇáúÝ»ñÇ Çñ³Ī³Ý³ óÚ³ÝÁ, í³ñáú é³½Ú³Ī³Ý
 Ĩ³»ÓĪ³ Ĩ³ í áúÁúáúÝ ÷áÉ³Ý³ĪÚ³Ý ÁÓÁ³µ³ÝáúÁúáúÝ, ú. Ýáú ĸ³ Ĩ³½Ú³Ī³ñá»É í »-
 ñ³ÑéĪÚ³Ý Ĩ³ ñ³Ī³Ý ÉáñÑñ¹³ĪóáúÁúáúÝ»ñÁ, ³á³ Ñáí áú Ñ³ Ĩ³ áúĪ Ñ³Ú³Ī³ñ-
 á³ÚÇÝ ó³ÝóÇ ³ Ñ³É³ Ĩ³ÝúÁ, áñÝ ĸ³ á³ Ñáí áú ĸ³ ÝÚÇÇ³Ī³Ý »ò áúÓÇÓ Ĩ³ áÁ ³Ý-
 ¹³Ú á»í áúÁúáúÝÝ»ñÇ Ú³Ũñ³ú³Ó³ úÝ»ñÇ ÚÇÇ»ò:

Ĩ³é³ í³ñÚ³Ý áú ýÇÝ³ÝéÝ»ñÇ ¹»á³ñí ³Ú»Ýí Á á³ Ĩ³ éÉ³Ý³ Ĩ³ áú ĸ³ µáéñ
 í³ñá³Ī³Ý. áñĪ ³éÝáúÁúáúÝÝ»ñÇ Ñ³Ú³ñ, áñáÝú ÁÝ¹. ñĪ áú »Ý Ñ³Ú³ÁáúáíÝ»ñÇ
 Ĩ³½Ú³Ī³ñáúáúÁ, Á³ñ. Ú³ÝáúÁúáúÝÝ»ñÇ ³á³ Ñáí áúÁ, ÷³éí ³ÁÓÁ»ñÇ Ĩ³½ÚáúÝ
 áú ³ñ³ñáú³Ī³ñ. ³ÚÇÝ Ñ³ñó»ñÁ, °²ÐĪ-Ç ³ñÉÇíÇ áú áñ³ Ñ³ÚÇ. ñ³é»ÝÚ³ĪÇ ³ Ñ-
 É³ Ĩ³ÝúÝ»ñÇ ³á³ Ñáí áúÁ, µáéñ µáúóÇ»í ³ýÇÝ³Ýé³Ī³Ý Ñ³ñó»ñÁ, Ĩ³»ÓĪ³Ī³-
 í³Ī³Ý Ñ³Ú³Ī³ñ. Á, ÇÝáá»è Ý³»ò °²ÐĪ-Ç ³é³ú»éáúÁúáúÝÝ»ñÇÝ áú Ĩ³»Óñáú
 . áñĪ áú Ĩ³éáúáúÝ»ñÇÝ úá»ñ³ Ĩ³ Çí úÁ³Ý¹³ĪáúÁúáúÝÁ:

Ø³ñ¹Ī³ÚÇÝ é»éáúñéÝ»ñÇ ¹»á³ñí ³Ú»Ýí Á ½³Óí áú ĸ³ Ĩ³ ¹ñ³ÚÇÝ ú³Ó³ú³-
 Ī³ÝáúÁú³Úµ, ³é³ú»éáúÁúáúÝÝ»ñÇ Ñ³Ú³ÉñÚ³Ý, Ĩ³¹ñ»ñÇ á³ Ĩ³éí Ú³Ý áú Ĩ³ ¹-
 ñ³ÚÇÝ Ý»ñáúÁÇ ½³ñ. ³óÚ³ÝÁ áúÓÓí³Í. áñĪ áúÝ»áúÁú³Úµ: ØÇ³Á³Ú³Ý³Ī¹»á³ñ-
 Ĩ³Ú»Ýí Á ½³Óí áú ĸ³. »Ý¹»ñ³ÚÇÝ »ò °²ÐĪ éí ³ÚµáúŨ³Ý Ñ³Ý¹ÇáÚ³Ý ÁÝÁ³ó-
 úáú ÁÝ¹áúÝí³Í Ĩ³. ñ»ñÇ ¹ñ³Ýó úá»ñ³ Ĩ³ Çí ÷áñÓ³úÝÝ³Ī³Ý³Ç³ĪóáúÁú³Ý áú
 Ñ³Ú³. áñĪ ³ĪóáúÁú³Ý ÉÚµ»ñÇ éí »ÓĪÚ³Ý áú Çñ³Ī³Ý³ óÚ³Ý Ñ³ñó»ñáí:

Ĩ³Ýí »éáúÁú³Ý áú ÑñÇ³Ī³ ÚÇÇ³ í³ŨñÇ Ñ³ñó»ñáí °²ÐĪ. áñĪ áúÝ»áúÁú³Ý Ñ³-
 Ú³Ī³ñ. áúÁ, . áñĪ »éáí °²ÐĪ-Ç ú³ñí áúÓ³ñáúÁú³Ý ÑñÇ³Ý³ĪÝ»ñáú áú ³Ç³Īó»-
 éáí. áñĪ áú Ý³É³. ³ÑÇÝ ½³Óí áú ĸ³ Ĩ³½Ú³Ī³ñáúáúÝÝ»ñáúÁÇ ³Úñ³áÝ¹Ú³Ý
 Ñ³ñó»ñáí °²ÐĪ-Ç áúÇ Ĩ³ñ³Ī³ ÑñÇ³Ýáú ³Ýí Ĩ³Ý. áúÁú³ÝÝ ³éÝáí áú Ĩ³Ýí »-
 é³Ī³Ý, éáúÇ³É³Ī³Ý áú µÝ³á³ Ñá³Ý³Ī³Ý ÉÝ¹ÇñÝ»ñÇ ÑÝ³ñ³ í áñ éáú áúÚÝ»ñÇ
 ³é³Ç³ñĪ áúÁúáúÝÝ»ñáí:

Ø³ñí áúÓ³ñáúÁú³Ý áñ³ Ñ³ÚÇ µ³Á³ÝúáúÝúú. Ýáú ĸ³ Çñ³Ī³Ý³ óÝ»É Ñ³é³-
 ñ³Ī³ÚÝáúÁú³Ý Ñ³»í Ñ³ñ³µ»ñáúÁúáúÝÝ»ñÇ »ò Ĩ³»ÓĪ³ óÚ³ÝÝ³É³. Í»ñÁ »ò Ñ³Ý-
 ¹Çé³Ýáú ĸ³ ÚÝ ÇÝéí Çí áúĪ Á, áñĪ »Ó á³ Ñí áú »Ý °²ÐĪ-Ç Ý»ñúÇÝ »ò µ³ó³ñ-
 ÉÇíÝ»ñÁ. Çí ³ Ñ³É³ Ĩ³ áúÝ»ñÇ »ò áúéáúÚÝ³ éÇñáúÁúáúÝÝ»ñ Ĩ³ Ĩ³ ÑáúÝ»ñÇ Ñ³Ú³ñ:
 ¹³Á³ÝúáúÝú ³Ç³Īóáú ĸ³Ý³ »ò áñ³ Ñ³Úáú Ĩ³ »ÓÇ áúÝ»áú ÉáñÑñ¹³ĪóáúÁúáúÝ-
 Ý»ñÇ Ĩ³½Ú³Ī³ñáúáúÝÁ, Ú³éÝ³ í áñ³ á»è, Ĩ³Ýí »é³Ī³Ý ýáñáúÚÇ ³Ú»Ý³Ú³ Ñ³Ý-
 ¹ÇáúáúÝ»ñÇ ³ÝóĪ³ óÚ³ÝÁ:

ο 2ΔΤ -Ç 3ΒΕ3ι 3Ι3½ÙÝ áο ýÇÝ3 Ýè3 ί áñáοÙÁ

ο 2ΔΤ -Ç · áñί áοÝ»áοÁÙ3 Ý μαφαñ ί »è3 ίÝ»ñÝ áο ÇÝèi Çi áοi Ý»ñÁ ýÇÝ3 Ýè3 - ί áñί áοÙ »Ý Ù3 èÝ3 ίÇό á»i áοÁÙáοÝÝ»ñÇ 3 Ý13 Ù3 ί×3 ñÝ»ñÇ Ñ3 ΒίÇÝ μ3 ΒΕÙ3 Ý ÁÝ1 áοÝί 3 ί è3 Ý103 ίÇ Ñ3 Ù3 Ó3 ÙÝ: ùÇÝ3 Ýè3 ί áñáοÙÝ Çñ Ù»ç áÇ Ý»ñ3 éáοÙ ί3 Ù3 - ί áñ ÷ áÈ3 ÝóáοÙÝ»ñ: ο 2ΔΤ 2006 Á. μáοç»Ý ί3 ½ÙáοÙ ζ 168.2 ÙÉÝ. »ίñá: à0ç 3 ΒΕ3ι 3Ι3½ÙÁ` 3500 Ñá. Ç ζ, áñÇό 3000-Á ÁÝ1. ñί ί3 ί »Ý ο 2ΔΤ 3 é3 ù»ÉáοÁÙáοÝÝ»ñáοÙ »ò Ý»ñί 3 Ù3 óáοóááοÁÙáοÝÝ»ñáοÙ: ø3 ñi áο03 ñáοÁÙáοÝáοÙ »ò ο 2ΔΤ 3 ÙÉ Ñ3 èi 3 i áοÁÙáοÝÝ»ñáοÙ 3 ΒΕ3ι áοÙ »Ý 3 ί »ÉÇ ù3 Ý 460 Ñá. Ç, ÁÝ1 áñáοÙ Ñ3 ί3 è3 ñ3 á»è »ñ i »03 ί3 Ý, »ñ 3 ÙÉ3 ½. Ç 3 ΒΕ3ι 3 ΙÇόÝ»ñ:



¶ÈàòÉ 3. °²ÐÍ ²è²ø°ÈàóÀÙàóÙÙ°ðÙ àò Ùð²Ùò ¶àðÍ àóÙ°àóÀÙàóÙÀ î°Ò°ðàòø

°²ÐÍ -Ç ³ è³ ù»ÈàóÀÙàóÝÝ»ñÝ áó Ý»ñÍ ³ Ù³ óáóóáóÀÙàóÝÝ»ñÁ î »Ò»ñáóÙ Í³ ñ»ÉÇ ÿ í èì ³ Ñ³ µ³ ñ ¹Çì »É àñà»è Í³ ½Ù³ Í»ñàáóÀÙ³ Ý. àñÍ áóÝ»áóÀÙ³ Ý ³ è³ Ç³ ÿ ³ ñ ×³ - Í³ ÿ : ³ ñ³ Ýù ³ à³ Ñáí áóÙ »Ý Í³ ½Ù³ Í»ñàáóÀÙ³ Ý ³ ÿ Çì Ù³ èÝ³ Í óáóÀÙàóÝÝ ù. - ÝáóÀÙ³ Ý »ò ³ Ç³ Í óáóÀÙ³ Ý Í³ ñÇù áóÝ»óáÒ »ñÍ ñÝ»ñáóÙ »ò Çñ»ÝóÇó Ý»ñÍ ³ Ù³ óÝáóÙ »Ý ÙÇ Ù»É³ ÝÇ½Ù, àñÇ ÙÇÇáóáí °²ÐÍ ù³ Ò³ ù³ Í³ Ý àñááóÙÝ»ñÁ í »ñ »Ý ³ Í í áóÙ Í áÝÍ ñ»ì . àñÍ áóáóÀÙàóÝÝ»ñÇ: Í ³ ½Ù³ Í»ñàáóÀÙ³ Ý ÙÇÇáó³ éáóÙÝ»ñÝ ÁÝ¹. ñÍ áóÙ »Ý Ñ³ Í³ Ù³ ñì áóÀÙàóÝÝ»ñÇ ½³ ñ. ³ óÙ³ Ý µáéáñ Ù³ Í³ ñ¹³ ÍÝ»ñÝ áó Çñ»Ýó Ù»Ç »Ý Ý»- ñ³ éáóÙ í ³ Ò³ Ý³ É³ ½. áóß³ óáóÙÀ, Í³ ÝÉ³ ñ. »ÉáÒ ¹Çì ³ Ý³. Çì áóÀÙàóÝÁ, Ñ³ Í³ Ù³ ñ- ÿ áóÀÙ³ Ý Í³ ñ. ³ í áñáóÙÝ áó Ñ»ì Í áÝÝÉÇì ³ ÙÇÝ ÑñÇ³ ÝÇ í »ñ³ Í³ Ý. ÝáóÙÀ:

À»»ò ³ Ù¹ ³ è³ ù»ÈàóÀÙàóÝÝ»ñÇ ÉÇ³ ½áñáóÀÙàóÝÝ»ñÝ áó à³ ÿ ³ èÉ³ Ý³ ÿ í áóÀ- Ù³ Ý ÑñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñÁ î »Ò»ñáóÙ ÿ ³ ñµ»ñí áóÙ »Ý ÙÇÙÙ³ ÝóÇó, ÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ ³ èÙ³ Ùµ Ýñ³ Ýù Ñ»ì ³ àÝ¹áóÙ »Ý »ñÍ áó Ýà³ ÿ ³ ÿ

1. ³ Ç³ Íó»É ù³ Ò³ ù³ Í³ Ý. àñÍ ÁÝÁ³ óÝ»ñÇÝ, àñáÝù áóÒÒí ³ Í »Ý Ñ³ Í³ Ù³ ñ- ÿ áóÀÙàóÝÝ»ñÇ Í³ ÝÉ³ ñ. »ÉÙ³ ÝÁ Í³ Ù³ ñ. ³ í áñÙ³ ÝÁ,
2. °²ÐÍ . àñÍ áó ³ è³ ù»ÈàóÀÙàóÝÝ»ñÇ »ñÍ ñÝ»ñÇ Çñ³ ¹³ ñÓáóÀÙàóÝÝ»ñÇ »ò ½³ ñ- . ³ óáóÙÝ»ñÇ í »ñ³ µ»ñÙ³ É ÿ »Ò»Í³ ÿ í áóÀÙàóÝ ³ à³ Ñáí »É °²ÐÍ -ÇÝ »ò áÒÇ Ñ³ Ù³. àñÍ ³ Í óáóÀÙ³ ÝÁ:

´ áéáñ ³ è³ ù»ÈàóÀÙàóÝÝ»ñáóÙ Í»Ýì ñáÝ³ Í³ Ý »ò ³ Ý ÷ á ÷ áÉ ÿ »Ò »Ý ½µ³ Ò»ó- ÝáóÙ ³ ÙÝ Ñ³ ñó»ñÁ, àñáÝù í »ñ³ µ»ñáóÙ »Ý Ù³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇÝ, ÁáÒáí ñ¹³ í ³ - ñáóÀÙ³ ÝÝ áó ùñ»ÝùÇ. »ñ³ Í³ ÙáóÀÙ³ Ý Ñ³ èì ³ ÿ Ù³ ÝÁ: ² è³ ù»ÈàóÀÙàóÝÝ»ñÇ ÉÇ³ ½á- ñáóÀÙàóÝÝ»ñÇ »ò ÿ »Ò»ñáóÙ . àñÍ áó ³ ÙÉ Í³ éáóÙóÝ»ñÇ ³ ÑÉ³ ÿ ³ Ýù³ ÙÇÝ µáí ³ Ý¹³ - Í áóÀÙàóÝÝ áó çáóÀÙàóÝÁ, Ù³ èÝ³ Í ÇóÝ»ñÇ Í³ ½ÙÝ áó ³ ÑÉ³ ÿ ³ Ýù³ ÙÇÝ Í³ ñ. Á Ñ»ì ½- Ñ»ì » ¹³ èÝáóÙ »Ý ³ í »ÉÇ µ³ ½Ù³ ½³ Ý, ÇÝáÁ Ù»Í ³ Ý. ³ Ù »òè í Í³ ÙáóÙ ç °²ÐÍ -Ç. àñ- Í áóÝ»áóÀÙ³ Ý ×Í áóÝáóÀÙ³ Ý »ò ³ ñ¹ÙáóÝ³ ÿ ÿ áóÀÙ³ Ý ÿ ÿ ñáóÍ ³ ×Ç Ù³ èÇÝ: °²ÐÍ -Ç ³ è³ ù»ÈàóÀÙàóÝÝ»ñÝ áó ÿ »Ò»ñáóÙ . àñÍ áó Í³ éáóÙóÝ»ñÝ Çñ»Ýó Áí ³ ù³ Ý³ Í áí µ³ - í ³ Í³ ÝÇÝ ÿ ³ ñµ»ñí áóÙ »Ý. ¹ñ³ Ýù Ý»ñ³ éáóÙ »Ý 3-Çó (àóÍ ñ³ ÇÝ³ ÙáóÙ . àñÍ áó °²ÐÍ -Ç Í ñ³. ñ»ñÇ Ñ³ Ù³ Í³ ñ. áÒ . ñ³ è»ÝÙ³ Í) ÙÇÝá»ò 600 (Í áéáí áÙáóÙ ÿ »Ò³ Í³ Ù- í ³ Í °²ÐÍ ³ è³ ù»ÈàóÀÙ³ Ý . ñ³ è»ÝÙ³ Í) ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ ³ ÑÉ³ ÿ ³ Í ÇóÝ»ñ, ÇÝáà»è Ý³ »ò ÿ »Ò³ Í³ Ý ³ ÝÓÝ³ Í³ ½Ù, àñÇ Áí ³ ù³ Ý³ í Á, ùñÇÝ³ ÿ ÿ Í áéáí áÙáóÙ, Ñ³ èÝáóÙ ç ÙÇÝá»ò 1.550 Ñá. áó:

Ù»ñÍ ³ ÙáóÙè °²ÐÍ ³ è³ ù»ÈàóÀÙàóÝÝ»ñ, . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÝ»ñ áó ÿ »Ò»ñáóÙ . àñÍ áó ÿ ÿ ñµ»ñ Í³ éáóÙóÝ»ñ Í³ Ý ²Éµ³ ÝÇ³ ÙáóÙ, Ð³ Ù³ èì ³ ÝáóÙ, ´ »É³ éáóéáóÙ, ´ áèÝÇ³ »ò Ð»ñó». áí ÇÝ³ ÙáóÙ, ÿ ñ³ èì ³ ÝáóÙ, Ò³ ½³ Èèì ³ ÝáóÙ, Í áéáí áÙáóÙ (Ð³ ñ³ í èÉ³ - í Ç³ ÙÇ ³ ÑÝ³ ÙÇÝ Ð³ Ýñ³ à»ì áóÀÙàóÝ), ÒñÒÁ½èì ³ ÝáóÙ, Ø³ Í³ ¹áÝÇ³ ÙáóÙ (Ý³ È- Í ÇÝ Ð³ ñ³ í èÉ³ í ³ Í³ Ý Ð³ Ýñ³ à»ì áóÀÙàóÝ), Øáé¹ áí ³ ÙáóÙ, î ³ ÇÇÌ èì ³ ÝáóÙ, ÁáóñùÙ»Ýèì ³ ÝáóÙ, àó½µ»Íèì ³ ÝáóÙ, É áñí ³ ÁÇ³ ÙáóÙ, ²¹ñµ»Ç³ ÝáóÙ, àóÍ ñ³ Ç- Ý³ ÙáóÙ, è»ñµÇ³ ÙáóÙ »ò Ñáóì áí ØáÝì »Ý». ñáÙáóÙ:

àñáBáoUY»ñÝ ³ é³ ù»ÉáoÁUáoYÝ»ñÇ ÑÇUY³ 1ñU³ Ý áo Ýñ³ Ýó . áñÍ áoÝ»áoÁU³ Ý Ó»-
 ò»ñÇ »ò áoÓáoÁUáoYÝ»ñÇ Ù³ èÇÝ, áñáÝù ³ éÍ³ »Ý í »Ó»ñáoU, éáí áñ³ µ³ ñ ÁÝ¹áoÝ-
 íáoU ¿ ²ÐÍ ØBí ³ Í³ Ý ÉánÑñ¹Ç ÍáoUÇó »ò ÁÝ¹áoÝáO ÍáoUÇ` »ñÍñÇ ÇBÉ³ ÝáoÁ-
 ÚáoYÝ»ñÇ ÷ áÉ³ 1³ ñÓ Ñ³ Ù³ Ó³ ÚÝáoÁU³ Úµ: àñá»è Í³ ÝáÝ, . áñÍ áoÝ»áoÁUáoYÁ Ç
 èÍ½µ³ Ý» è³ ÑU³ ÝíáoU ¿ 6 ³ ÚÇè Í³ Ù 1 í ³ ñÇ Á³ ÚÍ»i áí, è³ Í³ ÚÝ ³ ÝÑñ³ Á»B-
 íáoÁU³ Ý 1»àúáoU, ³ ÚÝ ÚBí ³ à»è »ñÍ³ ñ³ Ó. íáoU ¿: ² é³ ù»ÉáoÁU³ Ý ³ ÝÓÝ³ Í³ ½UA
 »ò ³ BÉ³ í ³ ÍÇóÝ»ñÁ éáí áñ³ µ³ ñ ÁÝí ñíáoU »Ý ³ Ý¹³ Ù ³ ÚÉ à»iáoÁUáoYÝ»ñÇ ù³ -
 Ó³ ù³ óÇ³ Í³ Ý Í³ Ù é³ ½U³ Í³ Ý Ù³ èÝ³ . »i Ý»ñÇó: ² ÐÍ ³ Ú¹ à³ Bí aÝU³ Ý»ñÁ
 ³ BÉ³ íáoU »Ý »ñÍ³ ñ³ Á³ ÚÍ»i Í³ Ù Í³ ñ³ Á³ ÚÍ»i . áñÍ áoÓáoUY»ñÇ èí½µáoÝUÇ
 ÑÇUY³ íñ³: ² é³ ù»ÉáoÁUáoYÁ . ÉÉ³ í áñáoU ¿ ³ é³ ù»ÉáoÁU³ Ý Ó»Í³ í³ ñÁ, áñÁ Ñ³ Ý-
 ¹Çè³ ÝáoU ¿ ² ÐÍ -Ç Ù³ èÝ³ ÍÇó »ñÍñÝ»ñÇó áñ»ò¿ Ú»ÍÇ ù³ Ó³ ù³ óÇ »ò ÝB³ Ý³ Í íáoU
 ¿ ² ÐÍ -Ç ¶áñíáoÝ³ É³ . ³ ÑÇ ÍáoUÇó: ² é³ ù»ÉáoÁU³ Ý . áñÍ áoÝ»áoÁUáoYÁ ÑÇUY³ -
 Í³ ÝáoU Ñ³ Ù³ Í³ ñ. íáoU, áoÓáoñ¹ íáoU »ò ³ à³ Ñáí íáoU ¿ Ñ³ Í³ Ù³ ñiáoÁUáoYÝ»ñÇ
 Í³ ÝÉ³ ñ. »éU³ Ý Í»Ýi ñáÝÇ, ù³ ñiáoÓ³ ñáoÁU³ Ý Í³ é³ í³ ñU³ Ý áo ýÇÝ³ ÝéÝ»ñÇ
 1»à³ ñi ³ Ú»Ýi Ç, ÇÝáà»è Ý³ »ò . áñÍáoÝ³ É³ . ³ ÑÇ ³ BÉ³ í ³ Í³ ½UÇ ÍáoUÇó:

² é³ ù»ÉáoÁUáoYÝ»ñÇ ÑÇUY³ 1ñU³ Ý . ³ Ó³ ÷ ³ ñÁ ÍÝí »É ¿ 90.³ Í³ ÝÝ»ñÇ èí½µÇÝ,
 »ñµ ³ ÝÑñ³ Á»BíáoUáoÝ ¿ñ ³ é³ Ç³ ó»É Í³ ñ. ³ í áñ»ÉáoÝáñ³ èi »ÓÍ à»iáoÁUáoYÝ»-
 ñÇ Ý»ñá»i ³ Í³ Ý, ù³ Ó³ ù³ óÇ³ Í³ Ý »ò ³ ÚÉ Ñ³ Í³ Ù³ ñiáoÁUáoYÝ»ñÁ, Ù³ èÝ³ í áñ³ -
 à»è Ñ»i ÉánÑñ¹³ ÚÇÝ ³ ÝóáoU³ ÚÇÝ BñÇ³ ÝáoU:

² ÐÍ ³ é³ ù»ÉáoÁUáoYÁ Í áéáí áUáoU

² ÐÍ -Ç ³ é³ ù»ÉáoÁUáoYÁ Í áéáí áUáoU ³ é³ Ç³ í ³ ñ 1»ñ ¿ Í³ í ³ ñáoU í ³ ñ³ .
 Í³ BñÇ³ ÝáoU Ááoáíñ¹³ í³ ñáoÁU³ Ý »ò ù³ Ó³ ù³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ ÍáoÁU³ Ý Ñ³ è-
 í ³ í Ù³ Ý, ùñ»ÝUÇ . »ñ³ Í³ ÚáoÁU³ Ý áo Ù³ ñ¹áo Çñ³ íáoÝUÝ»ñÇÝ ³ éÝáíáo Ñ³ ñó»-
 ñáoU: ² é³ ù»ÉáoÁUáoYÝ ÇÝUÝÇÝ Í áéáí áUáoU Ó»ó³ í áñáoU ¿ ÚÇÇ³ ÝÍÚÉ Í³ é³ í³ ñ-
 Ú³ Ý Ø²Í -Ç ³ é³ ù»ÉáoÁU³ Ý Ñèi ³ Í ÚÇ µ³ Ó³ 1ñ³ Ù³ è »ò à³ i ³ èÉ³ Ý³ íáo ¿
 Ý³ »ò áèi ÇÍ³ ÝáoÁU³ Ý »ò 1³ í ³ Çñ³ í³ Í³ Ý Ñ³ Ù³ Í³ ñ. »ñÇ, ÇÝáà»è Ý³ »ò ù³ Ó³ -
 ù³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ ÍáoÁU³ Ý Ý»ñÍ³ Ù³ óáoóÇáÝ»ñÇ í »ñ³ à³ i ñ³ èi Ù³ Ý 1³ èAY-
 Á³ óÝ»ñÇ Í³ ½U³ Í»ñáU³ Ý, Ýñ³ Ýó Éñ³ ÉáoèU³ Ý, ù³ Ó³ ù³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ .
 ÍáoÁU³ Ý, Éñ³ í í³ ÚÇÇáoÝ»ñÇ ½³ ñ. ³ óU³ Ý »ò ÁÝí ñáoÁUáoYÝ»ñÇ ³ ÝóÍ³ óU³ Ý . áñ-
 ÍÁÝÁ³ óÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ: ² ÚÝ è³ í ³ ñáoU ¿ Ú³ ñ¹áo Çñ³ íáoÝUÝ»ñÇ à³ Bí à³ ÝáoÁU³ Ý
 ÇÝèi Çi áoi Ç Í³ Ù³ óU³ ÝÁ:

² é³ ù»ÉáoÁUáoYÁ ÑÇUY³ 1ñí »É ¿ 1999 Á. ÑáoÉÇèÇ 1-ÇÝ ² ÐÍ ØBí ³ Í³ Ý ÉánÑñ¹-
 ¹Ç áñáBú³ Ý Ñ³ Ù³ Ó³ ÚÝ: ÐÓáoU Í³ í ³ ñ»Éáí Ø²Í -Ç ³ Ýíí ³ Ý. áoÁU³ Ý ÉánÑñ¹Ç
 1999 Á. ÁÇí 1244 µ³ Ý³ Ó»óÇÝ, áñáBí »ó, áñ ² ÐÍ -Ý Í áéáí áUáoU ÚÇÇ³ ÝÍÚÉ Í³ é³ -
 í³ ñU³ Ý Ø²Í -Ç ³ é³ ù»ÉáoÁU³ Ý ÉÇ³ ½áñáoÁUáoYÝ»ñÇ BñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáoU Şà»i ù ¿ ³ -
 é³ Ç³ í ³ ñ 1»ñ èi ³ ÝÓÝÇ Ááoáíñ¹³ í³ ñ³ Í³ Ý Ñ³ èi ³ iáoÁUáoYÝ»ñÇ ÑÇUY³ 1Áñ-
 Ú³ Ý áo èi »ÓÍÚ³ Ý »ò Ù³ ñ¹áo Çñ³ íáoÝUÝ»ñÇ à³ Bí à³ ÝáoÁU³ Ý áéáñi Ý»ñáoU¡:
 í ñí ³ Í ÉÇ³ ½áñáoÁUáoYÝ»ñÇ BñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáoU ³ é³ ù»ÉáoÁUáoYÁ Ñ³ Ù³ . áñÍ ³ íáoU ¿
 ³ ÚÉ ÚÇÇÍ³ é³ í³ ñ³ Í³ Ý »ò Ñ³ è³ ñ³ Í³ Ý Í³ ½U³ Í»ñáUáoYÝ»ñÇ Ñ»i Çñ
 Íñ³ . ñ»ñÇ Íñ³ . ñ³ í áñU³ Ý »ò Çñ³ í³ Ý³ óU³ Ý áoÓáoÁU³ Úµ: ² é³ ù»ÉáoÁUáoYÁ Í á-
 éáí áUáoU ² ÐÍ »ññáñ¹ ³ é³ ù»ÉáoÁUáoYÝ ¿ñ, áñÝ áoÓ³ ñíí »É ¿ Ð³ ñ³ í éÉ³ í Ç³ ÚÇ

3 BY3 UČY Đ3 Yñ3 ǎ»i ǎoÁUǎoY: 1992-ČY 3 é3 çÇY 3 é3 ù»ÉǎoÁUǎoYÁ. ǎní ǎoŎí »ó Í á-
 éáí á, é3 Yç3 Í »ó ì ǎU»í á1ČY3, é3 Í3 UY 3 Ŏ1 3 é3 ù»ÉǎoÁU3 Y ÉÇ3 ½ǎǎoÁUǎoY»ñÁ
 N3 çǎñ1 í 3 ñÇ ǎ»Y »ñí 3 ñ3 Ŏ. í »É: Æèí 1998 Á. Náí í »U»ñÇó UČYǎ»ó 1999-Ç U3 ñí Á
 02ĐÍ 3 U»Y3 U»Í 3 é3 ù»ÉǎoÁUǎoYÁ ÷3 èí ǎñ»Y Í áéáí ǎUÇ èí ǎo. ǎŎ 3 é3 ù»ÉǎoÁ-
 UǎoYÝ çñ, ǎñY ǎoŎ3 ñí í »É çñ Đ3 ñ3 í éÉ3 í Ç3 UÇ 3 BY3 UČY Đ3 Yñ3 ǎ»i ǎoÁUǎoY í »-
 ñ3 Ñèí »Éǎo Đ2Í -Ç 3 Yí í 3 Y. ǎoÁU3 Y ÉǎñÑñ1Ç ÁÇí 1160 »ó 1199 µ3 Y3 Ŏ»ó»ñÇ Í 3 -
 í 3 ñǎoUÁ, ½ÇY3 13 13 ñÇ N3 èí 3 í ǎoUÁ, ½ÇYí 3 Í ǎoÁ»ñÇ í »Ŏ3 B3 ñÁ»ñÁ, U3 ñ1ǎo Ç-
 ñ3 í ǎoYúY»ñÇ »ó Áǎoáí ñ13 í 3 ñǎoÁU3 Y N3 èí 3 í ǎoUÝ ǎo 3 Ŏñ3 ǎY1ǎoUÁ: Æñ3 13 ñ-
 ÓǎoÁUǎoYÝ»ñÇ ½3 ñ. 3 oU3 Y N3 U3 í »ùèí ǎoU Í áéáí ǎUÇ èí ǎo. U3 Y 3 é3 ù»ÉǎoÁUǎoYÁ
 13 13 ñ»óñ»É ç Çñ. ǎUǎoÁUǎoYÁ 1999 Á. U3 ñí ČY: 02ĐÍ -Ç Í áéáí ǎUÇ 3 é3 ù»ÉǎoÁU3 Y
 3 YÓY3 Í 3 ½UÁ Í 3 ½UǎoU ç 700 UÇç3 ½. 3 UČY »ó 1400 í »Ŏ3 Í 3 Y 3 BÉ3 í 3 Í ÇoY»ñ »ó
 Çñ Áí 3 ú3 Y3 Í áí 02ĐÍ 3 U»Y3 U»Í 3 é3 ù»ÉǎoÁUǎoYÝ ç:

- 2 é3 ù»ÉǎoÁU3 Y 3 U»YúñU3 ÈY1ÇñY»ñY »Y.
- U3 ñ1Í3 UČY é»éǎoñèY»ñÇ Y»ñǎoÁÇ ½3 ñ. 3 óǎoU, Y»ñ3 éU3 É Í áéáí ǎUÇ ǎèí Ç-
 í 3 Y3 í 3 Y Yǎñ Í 3 é3 UǎoÁU3 Y N3 U3 ñ, Yǎñ Í 3 1ñ»ñÇ ǎ3 í ñ3 èí ǎoUÁ (Í áéá-
 í ǎUÇ ǎèí Çí 3 Y3 í 3 Y ǎoéǎoUÝ3 ñ3 YÇ NÇU3 Y í ñ3),
- 13 í 3 Í 3 Y U3 ñUÇYÝ»ñÇ, ÇYǎǎ»è Y3 »ó ú3 Ŏ3 ú3 óÇ3 í 3 Y Í 3 é3 í 3 ñU3 Y
 í 3 ñµ»ñ U3 Í 3 ñ13 Í Y»ñÇ 3 BÉ3 í 3 Í ÇoY»ñÇ ǎ3 í ñ3 èí ǎoU è»ñí N3 U3 -
 . ǎñí 3 Í ó»éáí 0 í ñǎǎ3 UÇ ÉǎñÑñ1Ç N»í ,
- Áǎoáí ñ13 í 3 ñǎoÁU3 Y »ó Í 3 é3 í 3 ñU3 Y U»Áǎ1ÇÍ 3 UÇ N3 ñó»ñ, Y»ñ3 éU3 É ú3 -
 Ŏ3 ú3 óÇ3 í 3 Y N3 é3 ñ3 Í ǎoÁU3 Y, N3 é3 ñ3 Í 3 í 3 Y í 3 ½U3 Í »ñǎǎoÁUǎoYÝ»ñÇ
 »ó ú3 Ŏ3 ú3 í 3 Y Í ǎoé3 Í óǎoÁUǎoYÝ»ñÇ ½3 ñ. 3 óǎoU,
- ÁYí ñǎoÁUǎoYÝ»ñÇ Í 3 ½U3 Í »ñǎǎoU »ó 1ñ3 Yó í »ñ3 Ñèí ǎoÁoÁU3 Y Çñ3 í 3 Y3 -
 óǎoU, Y»ñ3 éU3 É ÁYí ñǎŎY»ñÇ N3 Bí 3 éǎoU, ú3 Ŏ3 ú3 í 3 Y í ǎoé3 Í óǎoÁUǎoYÝ»-
 ñÇY Í 3 é3 UǎoÁUǎoYÝ»ñÇ í ñ3 U3 1ñǎoU, ǎoéǎoUÝ3 Éǎoé3 í ǎñǎ3 í 3 Y UÇçǎo3 -
 éǎoUÝ»ñ »ó ÁYí ñǎoÁUǎoYÝ»ñÇ N»í Í 3 ǎí 3 Í 3 ŎÉ 3 BÉ3 í 3 YúY»ñ,
- Éñ3 í í 3 UÇçǎoY»ñÇY í »ñ3 µ»ñǎŎ N3 ñó»ñ, Y»ñ3 éU3 É 3 Ç3 Í óǎoÁUǎoY 3 Yí 3 È
 Éñ3 í í 3 UÇçǎoY»ñÇY ùñ»YúY»ñÇY ǎo YǎñU»ñÇY N3 U3 ǎ3 í 3 èÉ3 Y, Éñ3 í -
 í 3 UÇçǎoY»ñÇ 3 BÉ3 í 3 YúY»ñÇ Yí 3 í U3 Ŏµ Ñèí ǎoÁoÁU3 Y é3 ÑU3 YǎoU, ÇYǎ-
 ǎ»è Y3 »ó Í áéáí ǎUÇ é3 1ÇǎUÇ »ó Ñ»éǎoèí 3 í »éǎoÁU3 Y. ǎñí ǎoY»ǎoÁU3 Y Uǎ-
 YÇí ǎñÇY. ,
- U3 ñ1ǎo Çñ3 í ǎoYúY»ñÇ ǎ3 Bí ǎ3 YǎoÁUǎoY »ó UǎYÇí ǎñÇY. , 3 Ŏ1 Áí ǎoU Đ2Í -Ç
 U3 ñ1ǎo Çñ3 í ǎoYúY»ñÇ. »ñ3. ǎoUÝ N3 YÓY3 í 3 í 3 ñÇ. ñ3 è»YU3 Í Ç N»í N3 -
 U3. ǎñí 3 Í óǎoÁU3 Ŏµ ùU»ǎo1èU»YÇ ÇYèí Çí ǎoí Ç èí »ŎÍ ǎoU:

02ĐÍ -Ç 3 é3 ù»ÉǎoÁUǎoYÁ Í áéáí ǎUǎoU N3 Y1Çè3 YǎoU ç UÇç3 ½. 3 UČY í 3 ½U3 -
 Í »ñǎǎoÁUǎoYÝ»ñÇ N3 U3. ǎñí 3 Í óǎoÁU3 Y 3 Ŏñ3 ǎY1U3 Y UÇ Yǎñ ÷ǎoÉ: 2 é3 çÇY 3 Y-
 . 3 Ŏ 02ĐÍ -Ç. ǎñí ǎoY»ǎoÁUǎoYÁ ÁY1ǎoYí ǎoU ç ǎñǎ»è Đ2Í -Ç Í ǎoUÇó Ŏ»í 3 í 3 ñí ǎŎ
 »ó Yñ3 3 Yµ3 Á3 Y»ÉÇ ǎo µ3 Ŏ3 1ñÇǎ U3 éÁ: ĐÇ3 Á3 U3 Y3 í 02ĐÍ -Y N3 U3. ǎñí 3 Í -
 óǎoU ç 3 Ŏ1 N3 U3 BÉ3 ñN3 UČY í 3 éǎoUóÇ Çñ 3 ŎÉ. ǎñí ÁYÍ »ñY»ñÇ N»í ` Ŏ3 Èèí 3 -
 Í 3 YÝ»ñÇ N3 ñó»ñáí Đ2Í -Ç. »ñ3. ǎoUÝ N3 YÓY3 í 3 í 3 ñÇ, Đ2Í -Ç U3 ñ1ǎo Çñ3 -
 í ǎoYúY»ñÇ. »ñ3. ǎoUÝ N3 YÓY3 í 3 í 3 ñÇ, ÇYǎǎ»è Y3 »ó 0 í ñ3 ÉǎñÑñ1Ç »ó 0 í ñ3 -
 UÇǎoÁU3 Y N»í : È ǎèúÁ. YǎoU ç í 3 ñµ»ñ í ñ3. ñ»ñÇ Çñ3 í 3 Y3 óU3 YÝ ǎoŎŎí 3 í N3 -

U³. añl³ íóáoĀU³ Y, YUáoĀ³ i »EYÇI³ I³ Y Ç³ íóáoĀU³ Y, í³ é³ úáo³ I³ Y i³. n³ í³ úY»nÇ N³ U³ i »ó ú. i³. añl³ U³ Y U³ eÇY: 2 é³ ú»éáoĀUáoYÁ è»n³ añY N³ U³. añl³ íóáoU ĭ T áeáí álÇ í³ UáoY³ óYáO áoĀ»nÇ N»i, añaYú³ á³ Nái áoU »Y³ Y-íi³ Y. á³ U³ Y»ñ³ T áeáí áláoU °2 ĐĪ -Ç. añl³ áoY»áoĀU³ YÁ: 2 é³ ú»éáoĀU³ Y I»Yi -náy³ I³ U³ YÁ i »ó³ I³ U³ í ĭ ä nÇBi ÇY³ UáoU, i³ n³ í³ BñÇ³ Y³ UÇY I»Yi náyY»-nÁ ä »áoU, ä nÇ½ñ»Y³ UáoU, T áeáí eí³ -ØÇi nái Çó³ UáoU »o ħYÇÉ³ YáoU:

2003 Ā. ÁYĀ³ óúáoU³ é³ ú»éáoĀU³ Y. añl³ áoY»áoĀU³ Y. »ñ³ í³ áoOáoĀUáoY»ñY ĭÇY ÁYi náoĀUáoY»ñÁ, ÁáOái n³ í³ náoĀU³ Y eí³ ½áoYúY»ñÁ, U³ n³ áo Çñ³ íáoYúY»ñY áo úñ»YúÇ. »ñ³ í³ UáoĀUáoYÁ: 2 é³ ú»éáoĀUáoYÁ B³ náoY³ íáoU ĭ UaYÇi añÇY. Á³ í³ á-í³ í³ T áeáí áláoU U³ n³ áo Çñ³ íáoYúY»ñÇ Çñ³ íÇx³ íÇ N»i, U³ eY³ íáñ³ á»è, í³ í³ n³ µ»náoU ĭ Çñ³ í³ I³ Y U³ nUÇY»ñÇY »ó³ í³ I³ Y N³ U³ í³ n. Ç. añl³ áoY»áoĀ- U³ YÁ áo E³ i³ n³ í³ YáoĀU³ Y µ³ ó³ éU³ Y Y³ éYáí áo EY³ ÇñY»ñÇY, ÇYáä»è Y³ »o ÁY- í³ Y»í³ Y meYáoĀU³ Y áo U³ n³ í³ Yó³ áúñÇYÇ í³ x³ éúÇ í³ YÉ³ ñ. »E³ U³ YÁ: Đ³ - í³ áoí áoB³ náoĀUáoY ĭ í³ nÓí áoU ÷ áúñ³ U³ eYáoĀUáoY»ñÇY, è»÷ í³ YáoĀU³ Y Ç- n³ íáoYúÇ í³ n. í³ Çx³ íÇY, í³ i³ í³ Y N³ U³ í³ n. ÇY, U³ eY³ íáñ³ á»è í³ Y»ñÇ á³ Bi á³ YáoĀU³ Y Yáñ ÇYei Çi áoi Ç. añl³ áoY»áoĀU³ YÁ »o ÇYei Çi áoÇáY³ É³ U³ E N³ U³ í³ n. »ñÇ Y»ní³ UáoĀU³ YÁ áo³ ½³ »áoĀU³ YÁ:

2 é³ ú»éáoĀUáoY³ Ç³ íóáoU ĭ í³ nā³ á»i Ç³ BÉ³ í³ I³ ½UÇ »ní³ áo EánNÁñ- í³ i³ í³ I³ Y. n³ è»YU³ íY»ñÇY í³ é³ í³ nU³ Y, U³ n³ áo Çñ³ íáoYúY»ñÇ, . »Y³ »ñ³ - UÇY N³ í³ é³ n N³ Y³ n³ íáoĀUáoY»ñÇ N³ nó»nái: E³ n³ Eáoëí áoU ĭ »ní³ EáoáoĀUáoYÁ ÇYúY³ í³ é³ í³ nU³ Y Y³ EY³ í³ Y N³ eí³ i³ áoĀUáoY»ñÇ »ó³ T áeáí áláoU Ø² Ī -Ç³ - é³ ú»éáoĀU³ Y UÇÇ»ó³ UYáÇeÇ áfáñi Y»náoU, ÇYáäÇeÇu »Y ĭ AYÇI³ I³ Y ÷ áúñ³ - U³ eYáoĀUáoY»ñÇ »ó³ N³ U³ UYúY»ñÇ è»÷ í³ YáoĀU³ Y EY³ ÇñY»ñÁ, ÷ áúñ³ U³ e- YáoĀUáoY»ñÇ ½µ³ Óí³ íáoĀUáoYÁ, . »Y³ »ñ³ UÇY N³ nó»ñY áo U³ B³ íáoĀU³ UÇY Á³ é³ Y- . áoĀU³ Y á³ Bi á³ YáoĀUáoYÁ:

°2 ĐĪ -Ç³ é³ ú»éáoĀUáoYÁ T áeáí áláoU B³ náoY³ íáoU ĭ Ç³ íóáoĀUáoY óáoó³ µ»- n»é³ Eñ³ í³ í³ UÇÇáoY»ñÇY, Yóí³ óY»éáí í³ n³ á³ i³ n³ eí³ U³ Y í³ eYÁ³ óY»ñ³ áo í³ n³. n»ñ³ T áeáí áláoU³ nN»eí³ í³ nÁ, Y³ á³ é »ó³ N³ Y³ áoñÁáO³ í³ Y Eñ³ í³ í³ UÇ- çáoY»ñ³ eí³ »Óí³ »éáo³ áo ½³ n. óY»éáo Yá³ i³ í³ áí: ĐÇU³ Y³ n³ í³ »é³ »Y³ i³ »ó³ í³ Y Eñ³ í³ - íáoĀU³ Y íáoUµY»ñ, Yó »Y³ í³ óí³ »é³ Á³ U³ í³ Çí³ N³ Y³ ÇáoU³ Y»ñ Eñ³. náoY»ñÇ U³ e- Y³ íóáoĀU³ Uµ: ĐÇU³ Y³ í³ Y Á³ U³ Y»ñY³ éYáí áoU ĭÇY N³ Bi »óU³ Y áo ÷ áúñ³ U³ e- YáoĀUáoY»ñ Y»ní³ U³ óYáO Eñ³. náoY»ñÇY Ç³ íóáoĀU³ Y áo ú. YáoĀU³ Y N³ nó»ñÇY:

2 Yó »Y³ í³ óí³ áoU é³ í³ ÇáuY³ ní³ áoU³ Y»ñ³ i³ nµ»ñ ĭ AYÇI³ I³ Y E³ Uµ»ñÇ U³ e- Y³ íóáoĀU³ Uµ, í³ ½U³ í³ »ñáí áoU »Y³ i³ n³ í³ BñÇ³ Y³ UÇY N³ Y³ ÇáoU³ Y»ñ è»ñµ »ó³ T áeáí álÇ ĭ µ³ Y³ óÇ E³ Uµ³. ÇñY»ñÇ U³ eY³ íóáoĀU³ Uµ, añaYó ÁYĀ³ óúáoU úY³ n³ í³ áoU »Y³ EáoÇ³ ½³ í³ áoĀU³ Y »ó³ é³ N³ U³ Y³ UÇY µ³ EáoU³ Y»ñÇY í³ »ñ³ µ»náo³ N³ nó»ñ: 2003 Ā. NÇU³ Y³ n³ í³ »é³ ĭ T áeáí álÇ Eñ³ i³ í³ UÇÇáoY»ñÇ AYí³ »ñ³ íóáoĀUáoY³ T áeáí álÇ è»ñµ³ í³ Y 27 é³ í³ Çáí³ U³ Y»ñÇ U³ eY³ íóáoĀU³ Uµ:

í³ »ñÇY³ í³ nÇY»ñÇ ÁYĀ³ óúáoU B³ náoY³ í³ í³ »é³ »Y³ áeí³ Çí³ Y³ í³ Y í³ n»ñÇ í³ nÁáoĀU³ Y áo ½³ n. óU³ Y. añl³ AYĀ³ óY»ñÁ: T áeáí álÇ áeí³ Çí³ YáoĀU³ Y í³ é³ - UáoĀU³ Y í³ ánáóÇ Yá³ i³ í³ Y ĭ eí³ »Óí³ »é³ áeí³ Çí³ YáoĀU³ Y Yáñ í³ é³ UáoĀUáoY, añaY³ óUÁ Çñ³ í³ n³ i³ í³ Y ÷ áoéáoU ĭ: . ánáoÁ í³ »ñ³ á³ i³ n³ eí³ »é³ ĭ Uái 700 é³ á³ Y»ñ,

Yñ³ Yó AY¹Ñ³ Yáon Açí Á Ñ³ eóY»Éáí 6.200-Ç, áñáYóÇó 16%-Á Í³ Y³ Úu »Y, ÇeÍ »ðe 16%-Á ÷ áun³ Ú³ eYáoÁUáoYÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ÚÝúY»ñÇ Y»ñí³ Ú³ óáoÇaY»ñ »Y:

º 2ÐÍ ³ é³ ù»ÉáoÁUáoYÁ ´ aeYÇ³ ÚáoÚ »ð Ð»ñó». áí ÇY³ ÚáoÚ

º 2ÐÍ -Ç ³ é³ ù»ÉáoÁUáoYÁ ´ aeYÇ³ ÚáoÚ »ð Ð»ñó». áí ÇY³ ÚáoÚ ÑÇÚY³ ¹ní »É ÿ 1995 Á. ¹»Íí »Úµ»ñÇ 8-ÇY ´ áo¹³ á»Bi áoÚ Í³ Ú³ ó³ Í Ú³ É³ ñ³ ñ³ Í³ Y ÉánÑñ¹Ç Ñ³ Y¹Ç áÚ³ Y Á³ Ú³ Y³ Í: ²ÚY Íááí ³ Í ÿ Çñ³ Í³ Y³ óY»Éáo ³ ÚY ÉY¹ÇñY»ñÁ, áñáYó ÉáoÍ áoÚY»ñY ³ é³ Ç³ ñ³ Í »É »Y º 2ÐÍ -Ç Í áÓÚÇó ´ aeYÇ³ ÚÇ »ð Ð»ñó». áí ÇY³ ÚÇ É³ - Ó³ ÓáoÁU³ Y AY¹Ñ³ Yáon BñÇ³ Y³ Í³ ÚÇY Ñ³ Ú³ Ó³ ÚY³. ñáí, áñÁ Ñ³ Úí YÇ ÿ Y³ »ð áñ- á»è ÿ »UÁaYÇ É³ Ó³ ÓáoÁU³ Y Ñ³ Ú³ Ó³ ÚY³. Çñ: ² é³ ù»ÉáoÁUáoYÝ Çñ ³ BÉ³ í ³ Yú- Y»ñY éÍè»É ÿ 1995 Á. ¹»Íí »Úµ»ñÇ 29-ÇY é³ ñ³ Ú»í áUáoÚ 1994-Çó. áñí áÓ º 2ÐÍ -Ç é³ ÑÚ³ Y³ ÷ ³ Í ÉÇ³ ½áñáoÁUáoYÝ»ñ áoY»óáÓ ³ é³ ù»ÉáoÁU³ Y ÑÇÚ³ Y í ñ³:

´ aeYÇ³ ÚÇ »ð Ð»ñó». áí ÇY³ ÚÇ º 2ÐÍ -Ç ³ é³ ù»ÉáoÁU³ Y Í»Yí ñáY³ í »ÓÇY . í Yí áoÚ ÿ é³ ñ³ Ú»í áUáoÚ: ² é³ ù»ÉáoÁUáoYÝ áoYÇ í ³ ñ³ Í³ BñÇ³ Y³ ÚÇY Í»Yí ñáY- Y»ñ ´ ³ YÚ³ ÉáoÍ³ ÚáoÚ, Ðáeí ³ éáoÚ, é³ ñ³ Ú»í áUáoÚ »ð í áo½É³ ÚáoÚ, ÇYáá»è Y³ »ð ³ í »ÉÇ ÷ áun³ 23. ñ³ è»YÚ³ ÍY»ñ »ð ÚÇ Í»Yí ñáY´ ´ ñ»Í áUáoÚ: ² é³ ù»ÉáoÁU³ Y ³ YÓY³ - Í³ ½ÚÁ 200-Çó ³ í »ÉÇ ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇY ÷ áñÓ³. »í Y»ñ »Y: ² ÚèáÇeáí, º 2ÐÍ -Ç ³ é³ ù»- ÉáoÁUáoYÁ ´ aeYÇ³ ÚáoÚ »ð Ð»ñó». áí ÇY³ ÚáoÚ Áí ³ ù³ Y³ Íáí º 2ÐÍ -Ç ³ Ú»Y³ Ú»Í ³ - é³ ù»ÉáoÁUáoYÝ»ñÇó Ú»Í Y ÿ:

² é³ ù»ÉáoÁU³ Y ÑÇÚY³ Í³ Y. áñí ³ éáoÚÁY ÿ Éñ³ Éáoè»É É³ Ó³ ÓáoÁU³ Y á³ Ñ- á³ YáoÚÁ, ÁáÓáí ñ³ í³ ñáoÁUáoYÝ áo Í³ ÚáoYáoÁUáoYÁ: ² é³ ù»ÉáoÁUáoYÁ á³ í ³ è- É³ Y³ í í áoÁUáoY ÿ Í ñáoÚ Í³ é³ í³ ñáoÁU³ Y máfañ Ú³ í³ ñ¹³ ÍY»ñÇ ÁYí ñáoÁUáoYÝ»- ñÇ, ÁáÓáí ñ³ í³ ñáoÁU³ Y Ñ³ èí ³ í Ú³ Y, ¹³ í ³ Í³ Y Ñ³ Ú³ Í³ ñ. Ç µ³ ñ»÷ áÉáoÚ- Y»ñÇ, ¹ñ³ Yó ³ Yóí³ óÚ³ Y, Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áoYúY»ñÇ á³ Bi á³ YáoÁU³ Y »ð Ú³ èY³ í á- ñ³ á»è è Úµáo¹èU»YÇ ÇYèí Çí áoí ÇY ³ Ç³ Í óáoÁU³ Y Ñ³ ñó»ñáoÚ:

² é³ ù»ÉáoÁUáoYÝ Çñ ÉáBañ ³ í³ Y¹Y áoY»ó³ í ÁYí ñáoÁUáoYÝ»ñÇ µ³ ñ»Ñ³ çáÓ ³ Yóí³ óÚ³ Y. áñí áoÚ Ñ³ ÚAY¹Ñ³ Yáon ÁYí ñáoÁUáoYÝ»ñÇ (1996 »ð 1998 ÁÁ.), í »Ó³ - Í³ Y ÇYúY³ Í³ é³ í³ ñÚ³ Y Ú³ ñÚÇYÝ»ñÇ ÁYí ñáoÁUáoYÝ»ñÇ (1997 »ð 1999 ÁÁ.) »ð èñµeí³ ÚÇ Ð³ Yñ³ á»í áoÁU³ Y ³ ½. ³ ÚÇY ÁáÓáí Ç ÁYí ñáoÁUáoYÝ»ñÇ (1997 Áí ³ Í³ - YÇY) ÁYÁ³ óúáoÚ: èí »ÓÍ í »É ÿ ÁYí ñáoÁUáoYÝ»ñÇ Y³ ÉY³ Í³ Y Ñ³ YÓY³ ÁáÓáí, áñÁ ÁY¹áoY»É ÿ ÁYí ñáoÁUáoYÝ»ñÇ Ñ»í Í³ áí ³ Í ún»YúY»ñY áo Í³ YáYÝ»ñÁ »ð í »Ó³ Í³ Y ÁYí ñ³ Í³ Y ÍáÚÇí »Y»ñÇY í ñ³ Ú³ ¹ñ»É Í³ ½Ú³ Í »ñáá³ Í³ Y »ð yÇY³ Yè³ Í³ Y ³ Ç³ Í - óáoÁUáoY: Ð³ YÓY³ ÁáÓáí Á Ñ»í »ðáoÚ ÿ ÁYí ñáoY»ñÇ Ñ³ Bí ³ eÚ³ Y. áñí ÁYÁ³ óÇY, Íáo- è³ Í óáoÁUáoYÝ»ñÇ »ð Á»Í Y³ Í áoY»ñÇ. ñ³ YóÚ³ YÁ, Í³ ½Ú³ Í »ñááoÚ í »ñ³ á³ í ñ³ èí - Ú³ Y ¹³ ÁYÁ³ óY»ñ ÁYí ñ³ Í³ Y Ñ³ YÓY³ ÁáÓáí Y»ñÇ ³ Y¹³ ÚY»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ »ð ³ ÚEY: ÚBí ³ Í ÁYí ñáoÁUáoYÝ»ñÁ B³ í Í³ ñ»óáñ ÿÇY Ñ»í á³ í »ñ³ ½Ú³ Í³ Y Ñ»í »ð³ YúY»ñÇ í »ñ³ Í³ Y. Ú³ Y. áñí ÁYÁ³ óÇ, ÁáÓáí ñ³ í³ ñ³ Í³ Y Ñ³ èí ³ í áoÁUáoYÝ»ñÇ èí »ÓÍ - Ú³ Y »ð ù³ Ó³ ù³ óÇ³ Í³ Í³ Y Ñ³ è³ ñ³ Í áoÁU³ Y Ñ³ èí ³ í Ú³ Y Ñ³ Ú³ ñ:

Ð³ ñ¹áo Çñ³ í áoYúY»ñÇ á³ Bi á³ YáoÁU³ Y í »è³ Yí ÚáoYÇó ³ é³ ù»ÉáoÁUáoYÁ Ç- ñ³ Í³ Y³ óYáoÚ ÿ Ñ³ Ú³ á³ ñ»÷ ³ Í é³ ½Ú³ í³ ñáoÁUáoYÝ áoÓÓí ³ Í ù³ Ó³ ù³ óÇ³ Í³ Y Ñ³ è³ ñ³ Í áoÁU³ Y ³ Úñ³ áY¹Ú³ YÁ, Ñ³ è³ ñ³ Í³ Y Ñ³ èí ³ í áoÁUáoYÝ»ñÇ ÁáÓáí ñ- ¹³ í³ ñ³ óÚ³ YÁ, Éñ³ í í³ ÚÇçáoY»ñÇ ³ ½³ í áoÁU³ Y Éñ³ ÉáoèÚ³ YÝ áo Ú³ ñ¹áo Ç-

ñ³ í áóYúY»ñÇ ã³ Bì ã³ YáoÁU³ YÝ áó ÚáYÇì áñÇY. ÇY: Èñ³ ì í ³ ÚÇçáoY»ñÇ ½³ ñ. ³ - óáoÚÁ YáoÚY»è ³ é³ ù»éáoÁU³ Y . áñÍ áóY»áoÁU³ Y Í³ ñ»óáñ áóÓóáoÁUáoY»ñÇó ç: 2 - é³ ù»éáoÁUáoYÁ Ñ»ì »óáoÚ ç ì í ³ ñ³ Í³ Bñç³ Y³ ÚÇY Í³ ÚáoY³ óÚ³ Y »ñÍ áó ÑÇÚY³ Í³ Y . áñÍ ÇúY»ñÇY, áñáYú ã³ ÚU³ Y³ í áñÍ ³ Í »Y »ÚÁáYÇ Ñ³ Ú³ Ó³ ÚY³. ñÇ Ñá¹ í ³ ÍY» - ñÇ ÁÇÍ II »ó IV Í»ì »ñÇ, ì Ç»YÝ³ ÚÇ 1996 Á. ì èì ³ ÑáoÁUáoY »ó Yí ì ³ Y. áóÁUáoY ³ - ã³ Ñáí áó ÚÇçáo³ éáoÚY»ñÇY ³ éYáí áó ÷³ èì ³ ÁÓÁÇ »ó 1996 Á. Úéáñ»YóÇ³ ÚÇ Ñ³ - Ú³ Ó³ ÚY³. ñáoÚ èã³ é³ ½ÇYáoÁUáoY»ñÇ »YÁ³ ì í ³ ñ³ Í³ Bñç³ Y³ ÚÇY í »ñ³ ÑèÍ á - ÓáoÁU³ Y í »ñ³ ì »ñ³ É ¹ñáoÚÁY»ñÇ Ñ³ Ú³ ì »ùèì »ñáí: 2 é³ ù»éáoÁUáoY ³ Ç³ Í óáoÁ - ÚáoY ç óáoó³ ì »ñáoÚ ³ Úó»éáÓ í »ñ³ ÑèÍ áó ÁÇÚ»ñÇY, èì áó. áóÚ ç é³ ½Ú³ Í³ Y í »Ó - Í³ ì í áóÁUáoYÁ »ó ì ñ³ Ú³ ¹ñáoÚ úÁ³ Y¹³ Í áóÁUáoY èã³ é³ ½ÇYáoÁUáoY»ñÇ Í ñ³ ì í - Ú³ YÁ: Ðá¹ í ³ ÍY»ñÇ ÁÇÍ II »ó IV Í»ì »ñÇ ã³ Ñ³ YçY»ñÇ ì ³ ñ³ ñ Í³ ì í ³ ñáoÚÁ ÁáoÚ ç ì í í »ñèÍ è»é ì ³ Y³ Í óáoÁUáoY»ñÁ èã³ é³ ½ÇYáoÁUáoY»ñÇ ì í ³ ñ³ Í³ Bñ - Ç³ Y³ ÚÇY í »ñ³ ÑèÍ áÓáoÁU³ Y ³ éáoÚáí, ÇYá»è ¹³ Y³ È³ ì »èì ³ Í çñ »ÚÁáYU³ Y È³ Ó³ ÓáoÁU³ Y Ñ³ Ú³ Ó³ ÚY³. ñÇ V-ñ¹ Ñá¹ í ³ Íáí: Í á»YÑ³. »YáoÚ Í³ Ú³ ó³ Í ó² ÐÍ Y³ È³ ñ³ ñ³ Í³ Y È áñÑáoñ¹ Á ¹»èã³ Y ² YñÇ Á³ Í áfÇYÇY YB³ Y³ Í »é ç . áñ - Í áó Y³ È³. ³ ÑÇ Ñ³ ì áóÍ Y»ñÍ ³ Ú³ óáoóÇá ì ³ Y³ Í óáoÁUáoY»ñ í ³ ñ»éáo. Í áí: 2 é³ - ù»éáoÁUáoYÁ, Çñ³ Í³ Y³ óY»éáí ì ³ ½Ú³ ½³ Y ³ BÈ³ ì í ³ YúY»ñ ì í ³ ñ»ñ áóÓóáoÁUáoY - Y»ñáí, è»ñì áñ»Y Ñ³ Ú³. áñÍ ³ Í óáoÚ ç ì ³ ½Ú³ ì ³ YáoÚÁ Í³ éáoÚóY»ñÇ, ÚÇç³ ½³ ³ ÚÇY »ó Ñ³ è³ ñ³ Í³ Í³ Y Í³ ½Ú³ Í »ñááoÁUáoY»ñÇ Ñ»ì :

2 é³ ù»éáoÁUáoYÁ è»ñÇ³ ÚáoÚ »ó á»éYá. áñÇ³ ÚáoÚ

(á»éYá. áñÇ³ Y/ÓáYÁ»Y». ñáY ó² ÐÍ ³ Y¹³ Ú ç 2006-Ç ÑáoYÇèÇ 22-Çó)

Ø³ ñ¹ áó Çñ³ Í áóYúY»ñ »ó Çñ³ Í ³ ã³ Ñ Ú³ ñÚÇYÝ»ñ

ì ³ ñá³ ã»ì æÇYÇÇáÇ èã³ YáoÁUáoYÇÓ Ñ»ì á ³ é³ ù»éáoÁUáoYÁ Í»Yì ñáY³ ó»é ç ì ³ ½Ú³ Í»ñáí ³ Í Ñ³ Yó³ í áñáoÁU³ Y ¹»Ú ã³ Úú³ ñÇY ³ éYáí áó Ñ³ nó»ñÇ í ñ³: Ø»Í áóB³ ¹ñáoÁUáoY ç ¹³ ñÓí áóÚ áèì ÇÍ³ YáoÁU³ Y áfáñì áóÚ ì ³ ñ»÷ áÉáoÚY»ñÇ ³ YóÍ³ ó - Ú³ YÁ »ó Ñ³ ñ³ Í Çó áóÓóáoÁUáoY»ñÇY: 2 Úè é³ ½Ú³ í ³ ñáoÁUáoYÁ B³ ñáoY³ Í í áóÚ ç ÚÇ ù³ YÇ ÑÇÚY³ Í³ Y³ èã»Íì Y»ñáí.

- áèì ÇÍ³ Y³ Í³ Y áfáñì Ç ³ BÈ³ ì í ³ Í ÇóY»ñÇ Í ñÁáoÁUáoY »ó ½³ ñ. ³ óáoÚ,
- Y»ñúÇY ÑèÍ áÓáoÁUáoY »ó Ñ³ Bì »ì í áóÁUáoY,
- Í³ ½Ú³ Í»ñáí ³ Í Ñ³ Yó³ í áñáoÁUáoY,
- è³ ÑÚ³ Y³ ÚÇY . áí ÇY»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ ù³ Ó³ ù³ Í³ YáoÁU³ Y ÚB³ Í áóÚ,
- ù³ Ó³ ù³ Í³ YáoÁU³ Y ÚB³ Í áóÚ Ñ³ Ú³ ÚYú³ ÚÇY Ñ³ ñ³ ì »ñáoÁUáoY»ñÇ Ñ³ nó»ñáoÚ:

è³ ½Ú³ Í³ ñáoÁUáoY áèì ÇÍ³ Y³ Í³ Y áfáñì áóÚ ì ³ ñ»÷ áÉáoÚY»ñÇ

Çñ³ Í³ Y³ óÚ³ Y áóÓóáoÁU³ Úµ

2003-ÇY ³ é³ ù»éáoÁUáoYÁ è»ñì áñ»Y Ñ³ Ú³. áñÍ ³ Í óáoÚ ç ñ è»ñÇ³ ÚÇ Y»ñúÇY . áñÍ »ñÇ Y³ È³ ñ³ ñáoÁU³ Y Ñ»ì »ó ÚB³ Í áóÚ ù³ Ó³ ù³ Í³ YáoÁUáoY Ñ³ Ú³ ÚYú³ ÚÇY ÷ áÉÑ³ ñ³ ì »ñáoÁUáoY»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ: 2 ÚÍ Í ñ³. ñÇ Yá³ ì í ³ Í Y çñ . áñÍ ÁYÍ »ñáoÁU³ Y ³ Úñ³ áY¹ áóÚÁ áèì ÇÍ³ YáoÁU³ Y »ó Ñ³ è³ ñ³ Í³ ÚYáoÁU³ Y ÚÇç»ó, ÇYáÁ Èñ³ É áóéáoÚ ç ì ³ ½Ú³ ç ÁYÇÍ Y»ñ¹³ BÝ³ Í áóÁUáoYÁ ì í ³ ñ³ Í³ Bñç³ YáoÚ: ØÇ. ñ³ óÇ³ ÚÇ ÚÇç³ ½³ ³ ÚÇY Í³ ½Ú³ Í»ñááoÁU³ Y, Æì ³ ÉÇ³ ÚÇ »ó ØÇ³ óÚ³ É Á³. ³ í áñáoÁU³ Y Í³ é³ í ³ ñáoÁUáoY-

Ý»ñÇ 3 ç3 ÍóáoÁU3 Úµ Çñ3 Í3 Ý3 óí »É ĺ Í3 ñ»óáñ ÚÇ Íñ3. Çñ ÇBÉ3 ÝáoÁUáoÝÝ»ñÇÝ ù-
Á3 Ý13 Í»Éáo Ýá3 í 3 Íáí ÝíÇñí3 Í Ú3 ñ13 Ýó 3 áñÇÝÇ 3 éáoí3 ×3 èùÇ Í3 Ý-
É3 ñ. »ÉU3 Ý »ó Í3 ½U3 Í»ñáí3 Í Ñ3 Ýó3 í áñáoÁU3 Ý 1»U á3 Úu3 ñÇ ÈÝ1ÇñÝ»ñÇÝ:

ØáÝí »Ý». ñáUáoU (á»éÝá. áñÇ3) 3 é3 ù»ÉáoÁU3 Ý Ñ3 ñ3 µ»ñáoÁUáoÝÝ»ñÁ ÇBÉ3 -
ÝáoÁUáoÝÝ»ñÇ Ñ»í ĺ3 Í3 Ýáñ»Ý ½3 ñ. 3 ó»É »Ý áèí ÇÍ3 ÝáoÁU3 Ý Ñ3 Bí »í í áóÁU3 Ý
é3 ½U3 í3 ñáoÁU3 Ý Ó»ó3 í áñáoUÇó »ó áèí ÇÍ3 ÝáoÁU3 Ý ½3 ñ. 3 óU3 Ý í»ñ3 á3 í -
ñ3 èí Ú3 Ý 13 éÁÝÁ3 óÝ»ñÇ Í3 ½U3 Í»ñááoUÇó Ñ»í á: ÐÇÝ. ÷áoÉÇó µ3 ÓÍ3 ó3 Í
Ú3 èÝ3. Çí 3 óí3 Í 13 éÁÝÁ3 óÝ»ñÇ ÁÝÁ3 óúáoU 3 é3 ù»ÉáoÁU3 Ý áá1. áñÇó3 ÚÇ
· ñ3 è»ÝU3 ÍÁ í»ñ3 á3 í ñ3 èí »É ĺ 500-Çó 3 í»ÉÇ è3 ÑU3 Ý3 ÚÇÝ áèí ÇÍ3 ÝáoÁU3 Ý
3 BÉ3 í 3 ÍÇóÝ»ñ:

á3 Úu3 ñ ÍáéáoáóÇ3 ÚÇ 1»U

2001-Çó · áñí áóU ĺ è»ñµÇ3 ÚÇ Í3 é3 í3 ñáoÁU3 Ý ÍáÓUÇó èí »ÓÍ3 Í3 Í Ð3 Í3 Íá-
éáoáóÇáÝ ÈánÑáoñ1Á, áñÇÝ Çñ ÈánÑñ13 í íáoÁUáoÝÝ»ñÝ ĺ í ñ3 Ú3 1ñáoU 3 é3 ù»-
ÉáoÁUáoÝÁ, Ú3 èÝ3 í áñ3 á»è ÍáéáoáóÇ3 ÚÇ 1»U á3 Úu3 ñÇÝ í»ñ3 µ»ñáo ùñ»ÝuÝ»ñ
ÚB3 Í»Éáo áóÓáoÁU3 Úµ:

*Úñ»ÝuÇ · »ñ3 í3 ÚáoÁUáoÝ, á3 Úu3 ñ í3 ½U3 Í»ñáí3 Í
Ñ3 Ýó3 í áñáoÁU3 Ý 1»U*

2 é3 ù»ÉáoÁUáoÝÁ Ú3 Ýñ3 ÍñÍÇí Ñ»í »óáoU ĺ í3 ñá3 á»í æÇÝÇÇáÇ èá3 ÝáoÁU3 Ý
13 í 3 í3 ñáoÁU3 Ý ÁÝÁ3 óúÇÝ: 2003 Á. 2 é3 ù»ÉáoÁUáoÝÝ 3 ç3 ÍóáoU ĺ Í3 ½U3 Í»ñá-
í3 Í Ñ3 Ýó3 í áñáoÁU3 Ý Ñ3 ñó»ñáí Ð3 í áóí 13 í 3 È3 ½ÇÝ, Í3 ½U3 Í»ñá»Éáí Ýñ3
Ñ3 Ú3 ñ í»ñ3 á3 í ñ3 èí Ú3 Ý Ñ3 í áóí Íñ3. Çñ: 2 é3 ù»ÉáoÁUáoÝÁ í ñ3 Ú3 1ñ»É ĺ Ñ3 -
í»ÉU3 É ÈánÑñ13 í íáoÁUáoÝ Í3 ½U3 Í»ñáí3 Í Ñ3 Ýó3 í áñáoÁU3 ÝÝ 3 éÝáí áÓ Ñ3 í áóí
ùñ»ÝuÁ Ý»ñ13 BÝ3 Í»óÝ»Éáo Ýá3 í 3 Íáí:

2003 Á. 3 áñÇÉÇÝ è»ñµÇ3 ÚÇ Í3 é3 í3 ñáoÁUáoÝÝ ÁÝ1áoÝ»É ĺ ùñ»Ýu ã3 í »ñ3 ½-
ÚÇ Á3 Ú3 Ý3 í Ñ3 Ýó3. áñí áóUáoÝÝ»ñÇ í»ñ3 µ»ñU3 É: 2 é3 ù»ÉáoÁUáoÝÁ è»ñí áñ»Ý
Ñ3 Ú3. áñí3 ÍóáoU ĺ è»ñµÇ3 ÚÇ 3 ñ13 ñ3 13 í áóÁU3 Ý Ý3 È3 ñ3 ñáoÁU3 Ý Ñ»í 3 -
ç3 Í3 Ó»Éáí Ýñ3 Ý ùñ»ÝuÇ ÚB3 ÍU3 Ý. áñí ÁÝÁ3 óáoU: Ó3 èí 3 µ3 ÝÝ»ñÇ ÚÇÇ3 ½. 3 ÚÇÝ
ÁÝÍ»ñ3 ÍóáoÁU3 Ý ÚÇÇáoáí 3 é3 ù»ÉáoÁUáoÝÁ ÑÇUÝ»É ĺ ÚÇÇ3 ½. 3 ÚÇÝ ÷áñÓ3. »í Ý»ñÇ
ÈáoUµ: ° í náá3 ÚÇ ÈánÑñ1Ç Ý»ñí3 Ú3 óáoÇáÝ»ñÇ Ú3 èÝ3 ÍóáoÁU3 Úµ, áñáÝu Çñ»Ýó
3 ñÁ»ù3 í áñ 3 é3 ç3 ñí áóÁUáoÝÝ»ñÝ »Ý 3 ÝáoU ùñ»ÝuÇ á3 í ñ3 èí í áÓ Ý3 È3. ÍÇ
í»ñ3 µ»ñU3 É: áá1. áñÇó3 ÚÇ · ñ3 è»ÝU3 ÍÝ 3 Ýó ĺ Í3 óñ»É è»ÚÇÝ3 ñÝ»ñ ÝíÇñí3 Í
ØáÝí »Ý». ñáUÇ ùñ»3 Í3 Ý ùñ»Ýè. ñuÇ Ñ3 Ú3 á3 í 3 èÈ3 ÝáoÁU3 ÝÁ ØÇÇ3 ½. 3 ÚÇÝ
ùñ»3 Í3 Ý 13 í 3 ñ3 ÝÇ ÐéáUÇ Í3 ÝáÝ3 1ñáoÁU3 ÝÁ: Ð3 Ú3 á3 í 3 èÈ3 Ý3 µ3 ñ, ØáÝ-
í »Ý». ñáUÇ ùñ»3 Í3 Ý ùñ»Ýè1ñáoÁUáoÝÁ ÑÝ3 ñ3 í áñáoÁUáoÝ ÍÁÝÓ»éÇ á3 í »ñ3 ½UÇ
Á3 Ú3 Ý3 Í Ú3 ñ13 áóÁU3 Ý 1»U Í3 í 3 ñí3 Í Ñ3 Ýó3. áñí áóUáoÝÝ»ñÇ »ó ó»Ó3 èá3 -
ÝáoÁU3 Ý. áñí »ñáí 13 í 3 ùÝÝáoÁUáoÝ Í3 í 3 ñ»Éáo »ó 13 í 3 í×ÇéÝ»ñ Í3 Ú3 óÝ»Éáo:

3 ñ»÷áÉáoUÝ»ñ ùñ»3 Í3 í 3 ñáÓ3 Í3 Ý Ñ3 Ú3 í3 ñ. áóU

2 é3 ù»ÉáoÁUáoÝÁ 2003-ÇÝ B3 ñáoÝ3 ÍáoU ĺ ñ Çñ è»ñí Ñ3 Ú3. áñí3 ÍóáoÁUáoÝÁ
3 ñ13 ñ3 13 í áóÁU3 Ý Ý3 È3 ñ3 ñáoÁU3 Ý »ó ùñ»3 Í3 í 3 ñáÓ3 Í3 Ý Ñ3 Ú3 Í3 ñ. Ç

í YúñçYáoÁU³Ý ³ BÉ³í ³ í³ ½UÇ Ñ»í ` ùñ»³ í³ í ³ ná0³ í³ Ý Ñ³ Ú³ í³ ñ. Ç µ³ ñ»- ÷ áÉáoÚÝ»ñ Çñ³ í³ Ý³ óÝ»éáo Yá³ í ³ í áí: Ð³ Ú³ í³ ñ. Ç Úáí 300 ³ BÉ³ í ³ í Çó- Y»ñ ³ Ýó»É »Ý Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ áfáñí ÇÝ í »ñ³ µ»ñá0 í »ñ³ á³ í ñ³ èí Ú³ Ý 1³ éÁYÁ³ óÝ»ñ: ¹³ Ýí »ñÇ í³ é³ í³ ñÇáY»ñÁ YáoÚÝá»è Ñ³ í á0í í »ñ³ á³ í ñ³ èí - Ú³ Ý 1³ éÁYÁ³ óÝ»ñ »Ý é»é: ² é³ ù»éáoÁUáoYÁ Ý³ É³ Ó»éÝ»É ¿ Ý³ »0 Ñ³ Ý¹Ç ááoÚÝ»ñ Ýí Çñí í í ³ ñí ³ í³ ñ. Çñ³ í Ç×³ í Ý»ñáoÚ í³ ½U³ í »ñá í í Ñ³ Ýó³ í áñáoÁU³ Ý 1»Ú á³ Úú³ ñÇÝ »0 í éáñ è»0³ Ý, áñÇ ÑÇÚÝ³ í³ Ý Á»U³ Ý ¿ñ è»ñµÇ³ ÚáoÚ Çñ³ í³ Ý³ óí á0 ùñ»³ í³ í ³ ná0³ í³ Ý Ñ³ Ú³ í³ ñ. Ç µ³ ñ»÷ áÉáoÚÝ»ñÇ ³ á³. ³ Ý:

Ø³ ñ¹ í³ Ýó ³ áúñÇÝÇ ³ éáoí ³ ×³ éú

2003 Á. ² é³ ù»éáoÁUáoYÝ ³ Úñ³ áÝ¹»É ¿ è»ñµÇ³ ÚÇ Ð³ Ýñ³ á»í ³ í³ Ý ÉáoÚµÁ »0 Ýñ³ Ý ÉÇ³ ½áñáoÁUáoYÝ»ñ ¿ í í »É á³ Úú³ ñ»éáo Ú³ ñ¹ í³ Ýó ³ áúñÇÝÇ ³ éáoí ³ ×³ é- úÇ 1»Ú: ² ÚÝ úÁ³ Ý¹ í³ »É ¿ Ñ³ Ú³ á³ í ³ èÉ³ Ý Ý³ É³ ñ³ ñáoÁUáoYÝ»ñÇÝ »0 Ú³ èÝ³ - . Çí ³ óí í í Ñ³ è³ ñ³ í³ í³ Ý í³ ½U³ í »ñááoÁUáoYÝ»ñÇÝ . áñí á0áoÁUáoYÝ»ñÇ ³ ½- . ³ ÚÇÝ í ñ³. ñ»ñ ÚB³ í »éáo »0 Çñ³ í³ Ý³ óÝ»éáo . áñí á0Ú: Ð³ í á0í á0B³ 1ñáoÁUáoY ¿ 1³ ñ0í »É 1³ í ³ Çñ³ í³ í³ Ý Ñ³ Ú³ í³ ñ. ÇÝ »0 Çñ³ í³ á³ Ñ Ú³ ñÚÇÝÝ»ñÇÝ: ² é³ ù»- éáoÁU³ Ý ³ Ç³ í óáoÁU³ Úµ »0 éáoÇ³ é³ í³ Ý ³ á³ Ñáí á0ÁU³ Ý Ý³ É³ ñ³ ñáoÁU³ Ý Ñ»í è»ñí Ñ³ Ú³. áñí í³ í óáoÁU³ Ý ³ ñ¹ ÚáoYúáoÚ èí »0 í í »É ¿ ÉáñÑñ¹³ í í³ í³ Ý í »Ýí - ñáÝ Ú³ ñ¹ í³ Ýó ³ áúñÇÝÇ ³ éáoí ³ ×³ éúÇ ½áÑ 1³ ñ0³ í Ý»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ:

Áá0áí ñ¹ í³ í³ ñ³ óáoÚ

² é³ ù»éáoÁUáoYÁ Ý³ É³ Ó»éÝ»É »0 ³ Ýó ¿ í³ óñ»É ÚÇ B³ ñú è»ÚÇÝ³ ñÝ»ñ, í éáñ è»- 0³ ÝÝ»ñ á0 í »ñ³ á³ í ñ³ èí Ú³ Ý 1³ éÁYÁ³ óÝ»ñ ÉáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ í³ Ý í áUÇí: »Ý»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ: Ð³ í á0í á0B³ 1ñáoÁUáoY ¿ 1³ ñ0í »É ³ Ýí í ³ Ý. á0ÁU³ Ý »0 á³ Bí á³ YáoÁU³ Ý Ñ³ ñ0»ñÇÝ, ÇYáá»è Ý³ »0 »í ñáÇÝí »ñ³ óU³ Ý Ñ³ ñ0»ñáí í áUÇí »Ý»ñÇÝ:

² ½. ³ ÚÇÝ ÷ áúñ³ Ú³ éYáoÁUáoYÝ»ñ

è»ñµÇ³ ÚÇÝ »0 0áÝí »Ý». ñáUÇÝ óáo0³ µ»ñí »É ¿ í »ÉÝÇ í³ í³ Ý ³ Ç³ í óáoÁUáoY 2003 Á. Ø³ ñ¹ á0 »0 ÷ áúñ³ Ú³ éYáoÁUáoYÝ»ñÇ Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ Ñ³ ñ0»ñáí É³ ñí Ç³ ÚÇ ÁÝ¹áoYU³ Ý ³ éáoÚáí: ² é³ ù»éáoÁUáoYÁ ÁÝ¹. ñí í³ í ¿ñ Ý³ »0 ÷ áñ³ Ú³ éYáoÁUáoYÝ»ñÇ ³ ½. ³ ÚÇÝ ÉáñÑá0ñ¹Ý»ñÇ ÁÝí ñáoÁUáoYÝ»ñÇ . áñí ÁYÁ³ óáoÚ, áñÇ ³ ñ¹ ÚáoYúáoÚ ÁÝí ñí »É »Ý ÷ áúñ³ Ú³ éYáoÁUáoYÝ»ñÇ 10 ÉáñÑá0ñ¹Ý»ñ:

Úáñ í »Ýí ñáÝ Bñç³ í³ ÚÇÇ³ í³ 0ñÇ Ñ³ ñ0»ñáí

Bñç³ í³ ÚÇÇ³ í³ 0ñÇ Ñ³ ñ0»ñáí Yáñ í »Ýí ñáYÁ µ³ óí »É ¿ 2003 Á. ¹ »É. ñ³ 1áoÚ: ³ ³ é³ ù»éáoÁU³ Ý »0 è»ñµÇ³ ÚÇ µÝ³ í³ Ý á³ B³ ñÝ»ñÇ á0 Bñç³ í³ ÚÇÇ³ í³ 0ñÇ Ý³ É³ ñ³ ñáoÁU³ Ý Ñ³ Ú³ í »0 Ç³ Ýú»ñÇ ³ ñ¹ ÚáoYú ¿ñ: í »Ýí ñáYÁ Ñ³ Ý¹ Çé³ YáoÚ ¿ Ñ³ Ú³ í³ ñ. á0 ú0³ í è»ñµÇ³ ÚÇ í³ é³ í³ ñáoÁU³ Ý »0 Bñç³ í³ ÚÇÇ³ í³ 0ñÇ Ñ³ ñ0»- ñáí ½µ³ 0í á0 ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ á0 í »0³ í³ Ý í³ ½U³ í »ñááoÁUáoYÝ»ñÇ ÚÇÇ»0: Ú³ É³ - í »èí á0Ú ¿ í »Ýí ñáYÁ í »ñ³ í »É Bñç³ í³ ÚÇÇ³ í³ 0ñÇÝ í »ñ³ µ»ñá0 ùñ»Ye¹ ñáoÁU³ Ý Çñ³ í³ Ý³ óU³ Ý. áñí á0Ú ³ Ç³ í óáoÚ ÚÇ í³ éáoÚ0Ç: ² é³ ù»éáoÁUáoYÝ ³ Ýó ¿ í³ óñ»É »ñí ñáñ¹ Ý³ É³ á³ í ñ³ èí ³ í³ Ý Ñ³ Ý¹ ÇááoÚÁ ¹ »É. ñ³ 1áoÚ, áñÁ Ýí Çñí í³ ¿ñ

§Bñç³ í³ Ûçç³ í³ ÛñÁ »íñáá³ í³ Ý . áñíÁÝÁ³ óÝ»ñç Ñ³ Û³ ñ; Á»Û³ ÛçÝ: Ð³ Ý¹ç-
ááoÚÁ Ý³ È³ á³ í³ ñ³ èí³ í³ Ý ÷ áóÉ çñ Ì Ç»óáoÛ³ Ýóí³ óí³ í³ Ð³ Û³ »íñáá³ í³ Ý
Ý³ È³ ñ³ ñ³ í³ Ý Ñ³ Ý¹çáÛ³ ÝÁ, áñÁ Ýíçñí³ í³ çñ Bñç³ í³ Ûçç³ í³ Ûñç á³ Bí³ á³ -
ÝáoÁÛ³ Ý Ñ³ ñó»ñçÝ:

Èñ³ í³ í³ Ûçç³ áóÝ»ñ

²é³ ù»éáoÁÛáoÝÁ B³ ñáoÝ³ í³ áóÛ ç ç³ í³ ó»É Èñ³ í³ í³ Ûçç³ áóÝ»ñç Ñ³ ñó»ñáí í³ á-
Ûçí »Ý»ñçÝ: é»ñçç³ ÛáoÛ »ó ØáÝí »Ý». ñáÛáoÛ çñ³ í³ Ý³ óí»É »Ý çñ³ ½»í³ áóÁÛ³ Ý
í³ ñç»ñ í³ ñ³ . ñ»ñ Ýíçñí³ í³ Û³ ñ¹í³ Ýó³ áóñçÝç³ éáoí³ ×³ èúçÝ, á³ í³ »ñ³ ½Ûç
Á³ Û³ Ý³ í³ í³ ñ³ í³ Ñ³ Ýó³ . áñí³ áóÁÛáoÝ»ñçÝ »ó Bñç³ í³ Ûçç³ í³ Ûñç ÈÝ¹çñ-
Ý»ñçÝ: ²é³ ù»éáoÁÛáoÝÁ çñ B³ Ñ³ . ñ . éí³ í³ áóÁÛáoÝÁ ç óáoó³ ç»ñ»É Èñ³ í³ í³ Ûçç³ áóÝ»-
ñçÝ í³ »ñ³ ç»ñáó ùñ»ÝúÝ»ñç Báoí³ ÷ áóÛÁ ÁÝ¹áoÝÛ³ Ý . áñí³ áóÛ: 2003-ç è»áí »Ûç»ñ-
Ñáíí »Ûç»ñ³ Ûçç³ »ñçÝ³ é³ ù»éáoÁÛáoÝÁ í³ éáñ è»ó³ ÝÝ»ñ ç í³ ½Û³ í³ »ñá»É Ýíçñ-
í³ í³ í³ »ó»í³ í³ í³ áóÁÛ³ Ý Û³ í³ á»ÉçáoÁÛ³ Ý í³ »ñ³ ç»ñó³ É é»ñçç³ Ûç ùñ»Ýúç Ý³ È³ -
í³ çÝ: Ð³ Û³ á³ í³ ÷ èÈ³ Ý è³ ñú³ í³ áñáóÛÝ»ñ »Ý í³ ñ³ Û³ ñí³ »É ØáÝí »Ý». ñáÛç Ñ»é-
³ ñó³ í³ Û³ Ý . áñí³ í³ éáoÁÛ³ ÝÁ: áá¹ . áñçó³ Ûç . ñ³ è»ÝÛ³ í³ Á B³ ñáoÝ³ í³ áóÛ ç ç -
ç³ í³ ó»É Èñ³ í³ í³ Ûçç³ áóÝ»ñç áéáñí³ áóÛ ØáÝí »Ý». ñáÛç ç»ñ»÷ áÉáoÛÝ»ñç çñ³ í³ -
Ý³ óÛ³ Ý . áñí³ ÁÝÁ³ óçÝ:

Ð³ ñ³ í³ Ûçç³ é»ñçç³

2003-çÝ³ é³ ù»éáoÁÛ³ Ý áóB³ ñáoÁÛ³ Ý í³ Ýí³ ñáÝáoÛ çñ . í³ Ýí³ áóÛ Ð³ ñ³ í³ Ûçç³
é»ñçç³ Ûç Ñ³ Û³ ñ ÛB³ í³ í³ í³ ó²Ðí í³ . çñÁ: ¶ñáñí³ ñí³ »óçÝ ç³ í³ í³ Ý Û»í³
ç³ Ýú»ñ (COVIC) Ì ñ³ . ñç çñ³ í³ Ý³ óÛ³ Ý Ñ³ Û³ ñ, áñÝ áóóóí³ í³ çñ í³ ñ³ í³ BÁñ-
ç³ ÝáoÛ³ Ýí³ í³ Ý . áóÁÛ³ Ý, í³ ÛáoÝáoÁÛ³ Ý »ó ç³ ñ . ç í³ ×Û³ Ý Ñ³ èí³ í³ Û³ ÝÁ: ²é³ -
ù»éáoÁÛáoÝÁ ç ç³ í³ óáoÛ ç ç³ ½Û³ ç ÁÝçí³ Ûçç³ í³ Ûñç èí³ »óí³ Û³ Ý . áñí³ ÁÝÁ³ óçÝ »ó ç-
ñ³ í³ Ý³ óÝáoÛ ç çñ . áñí³ áóÝ»áóÁÛáoÝÁ Ñ³ í³ »óÛ³ É áóóóáoÁÛáoÝ»ñáí .

- ç³ ½Û³ ç ÁÝçí³ Èñ³ í³ í³ í³ Ý í³ ñ³ . ñ»ñ,
- ç ç³ í³ óáoÁÛáoÝ ÷ áóñ³ Û³ èÝáoÁÛáoÝ»ñç çñ³ í³ áóÝúÝ»ñçÝ »ó í³ »ó³ í³ Ý çÝú-
Ý³ í³ é³ í³ ñÛ³ Ý Û³ ñÛçÝ»ñçÝ,
- ç³ ñ»÷ áÉáoÛÝ»ñ ç³ ½Û³ ç ÁÝçí³ ù³ ó³ ù³ í³ ÝáoÁÛ³ Ý ÛB³ í³ Û³ Ý áéáñí³ áóÛ,
- ç ç³ í³ óáoÁÛáoÝ í³ í³ çñ³ í³ í³ Ý, í³ ñÁ³ í³ Ý »ó »ñçí³ ç è³ ñ³ í³ Ý áéáñí³ Ý»-
ñçÝ:

ó²Ðí Û»ñí³ ÛáoÁÛáoÝÁ ²éç³ Ýç³ ÛáoÛ

1997-ç èí³ ½ççÝ, »ñç ²éç³ Ýç³ Ûç áóç í³ ñ³ í³ úáí í³ »óç ççÝ áóÝ»ÝáoÛ Ñ³ è³ ñ³ -
í³ í³ Ý³ í³ ñ³ ç ½³ Ý . í³ í³ ÛççÝ È³ Èí³ áóÛÝ»ñ, ó²Ðí -ç ØBí³ í³ Ý ÈáñÑáoñ¹Á
¶ñáñí³ áó Ý³ È³ . ç Ñç ç ÝÓÝ³ í³ Ý Ý»ñí³ Û³ óáoóçá¹ áí³ í³ áñ çñ³ Ýó Ì ñ³ Ýçóí³ áó ½»-
í³ áóÛóç ÑçÛ³ Ý í³ ñ³ , Û³ ñí³ ç 27-çÝ áñáBáoÛ í³ Û³ óñ»ó §²éç³ Ýç³ ÛáoÛ ó²Ðí -ç Ý»ñ-
í³ ÛáoÁÛ³ Ý ÑçÛÝ³ ñÛ³ Ý; Û³ èçÝ: í³ çñ³ Ý³ ÛáoÛ ó²Ðí -ç Ý»ñí³ ÛáoÁÛ³ Ý ÷ èí³ ç -
óç . áñí³ áóÝ»áóÁÛáoÝÁ èí³ èí³ »ó 1997-ç ç áñçççÝ: Û»ñí³ ÛáoÁÛ³ Ý ç èç»ó ñí³ í³ »Ý »-
ó»É Ñèí³ í³ ÈÝ¹çñÝ»ñ³ ç á³ Ñáí³ »É í³ ááñ¹çÝ³ óçáÝ ×í³ áóÝ í³ éáoÛóÁ, áñç Bñç³ Ý³ í³ -
Ý»ñáoÛ Ñ³ Û³ á³ í³ ç èÈ³ Ý Ûçç³ ½ . ç ÛçÝ í³ ½Û³ í³ »ñááoÁÛáoÝ»ñ çñ»Ýó éç³ ½á-

náoÁúáoÝÝ»ñç è³ ÑÚ³ ÝÝ»ñáoÚ Í³ náÓ çÝ Íñ³. ñ»ñ Çñ³ Í³ Ý³ óÝ»é »ó éáoÍ »é í³ ñ-
 μ»ñ ÈÝ¹ÇñÝ»ñ` áóÓÍ³ Í³ ÚáoÝ³ óÚ³ Ý ÁÝ¹Ñ³ Ýáoñ é³ ½Ú³ í³ náóÁÚ³ ÝÁ: `³ óÇ
 ¹ñ³ ÝÇó, Øßí³ Í³ Ý ÈánÑáoñ¹Ý áóÓÇÓ Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ³ Í³ Ý í »ó °²ÐÍ -ÇÝ ° í ná-
 á³ ÚÇ ÈánÑñ¹Ç Ñ»í Ñ³ Ú³ í »Ó ²éμ³ ÝÇ³ ÚÇ ÇβÈ³ ÝáoÁúáoÝÝ»ñçÝ ÈánÑñ¹³ í í áóÁ-
 úáoÝÝ»ñ í ñ³ Ú³ ¹ñ»éáo í »ñ³ μ»ñÓÉ: ²éμ³ ÝÇ³ ÚÇ ÇβÈ³ ÝáoÁúáoÝÝ»ñçÝ óáoÚó í ñí »ó
 úÁ³ Ý¹³ ÍáoÁúáoÝ Ñ»í »óÓÉ áéáñí Ý»ñáoÚ. ÁáÓáíñ¹³ í³ ñ³ óáoÚ, ³½³ í éñ³ í í³ -
 ÚÇçáoÝ»ñç ½³ ñ. ³ óáoÚ, ÁÝí ñáoÁúáoÝÝ»ñç Ñ»í Í³ áí³ í Ý³ È³ á³ í ñ³ èí³ í³ Ý
 ³ βÈ³ í³ ÝúÝ»ñ: ²éμ³ ÝÇ³ ÚáoÚ °²ÐÍ -Ç Ý»ñí³ ÚáoÁúáoÝÁ Ýá³ èí áóÚ ç Í³ ÚáoÝ³ ó-
 Ú³ Ý í »ñ³ Í³ Ý. Ú³ ÝÁ »ñíñáoÚ: ³ Çñ³ Í³ Ý³ óí áóÚ ç Í³ ñ. áó Í³ ÝáÝÇ á³ Ñá³ Ý-
 Ú³ Ý μ³ ½Ú³ ÍáoÚ áóÁ»ñç (³ Ú¹ áóÁ»ñÁ Ó»ó í áñí »é »Ý Ø²Í -Ç ³ Ýí í³ Ý. áóÁÚ³ Ý
 ÈánÑñ¹Ç ÁÇí 1101 μ³ Ý³ Ó»óÇ ÑÇÚ³ Ý í ñ³ Ú³ ñ¹³ èÇñ³ Í³ Ý ú. ÝáoÁúáoÝ í »Ó³ ÷ á-
 È»éáo Ýá³ í³ í áí), ÚÇçá»í³ í³ Ý áó Ñ³ è³ ñ³ Í³ Í³ Ý í³ ½Ú³ í »ñááoÁúáoÝÝ»ñç
 Ñ³ Ú³. áñí³ Í³ óáoÁÚ³ Ý³ ñ¹ÚáoÝúáoÚ: Ú»ñí³ ÚáoÁúáoÝÝ ú. Ý»é ç Í³ Ý. Ý»óÝ»é Ñ³ è³ -
 ñ³ Í³ Í³ Ý í³ ñ. Ç ³ Ýí áóÚÁ »ñíñáoÚ »ó ¹áoñè μ»ñ»é »ñíÇñÁ ÁáÓáíñ¹³ í³ ñáoÁÚ³ Ý
 áóÓáo í ñ³: ²é³ çÇÝ³ ñÓ³ Ý³. ñí³ í³ ¹ñ³ Í³ Ý ú³ Úé»ñçÓ çñ 1997 Á. NáóÝÇè-ÑáoÉÇè
 ³ ÚÇèÝ»ñçÝ³ ÝóÍ³ óí³ í ÈánÑñ¹³ ñ³ Ý³ Í³ Ý ÁÝí ñáoÁúáoÝÝ»ñç ³ ÝóÍ³ óáoÚÁ:
 1998-Ç è»áí »Úμ»ñçó °²ÐÍ -Ý ° í ñ³ ÚÇáoÁÚ³ Ý Ñ»í Ñ³ Ú³ í »Ó Ó»Í³ í³ ñáoÚ ç Ñ²É-
 μ³ ÝÇ³ ÚÇ μ³ ñ»í³ ÚÝ»ñ! ÈÚμÇ. áñí áóÝ»áoÁúáoÝÁ, áñÁ ÷³ èí áñ»Ý áá á³ ßí áÝ³ -
 Í³ Ý ýáñáoÚ ç »ñíñÝ»ñç »ó ÚÇç³ ½. ³ ÚÇÝ Í³ ½Ú³ Í³ »ñááoÁúáoÝÝ»ñç ß÷ áóÚÝ»ñç Ñ³ -
 Ú³ ñ, áñáÝú ²éμ³ ÝÇ³ ÚÇÝ í ñ³ Ú³ ¹ñáoÚ »Ý ýÇÝ³ Ýè³ Í³ Ý ú. ÝáoÁúáoÝ áó í »ÈÝÇÍ³ -
 Í³ Ý úÁ³ Ý¹³ ÍáoÁúáoÝ: Ú»ñí³ ÚáoÁúáoÝÝ Çñ Ú³ èÝ³ ×ÚáoÓ»ñÝ ç μ³ ó»é í é»ñáoÚ,
 ³ áóñ»éáoÚ, ¶Çñáí³ èí ñáoÚ, Í áñáoÚ, Í áóí »éáoÚ, á»ßí ááÇ³ ÚáoÚ, Ðíá¹»ñáoÚ »ó
 ¾éμ³ è³ ÝáoÚ, áñáÝó. áñí áóÝ»áoÁÚ³ Ý ÑÇÚÝ³ Í³ Ý áóÓáoÁúáoÝÝ»ñÝ »Ý Ú³ ñ¹áo Çñ³ -
 í áóÝúÝ»ñç, úñ»ÝúÇ. »ñ³ Í³ ÚáoÁÚ³ Ý, ÁáÓáíñ¹³ í³ ñ³ óÚ³ Ý, ú³ Ó³ ú³ óÇ³ Í³ Ý Ç-
 ñ³ í áóÝúÝ»ñç, Ñ³ è³ ñ³ Í³ Í³ Ý ÇÝèí Çí áóí Ý»ñç èí »ÓÍ áóÚÁ »ó ³½³ í éñ³ í í³ -
 ÚÇçáoÝ»ñç Ñ³ ñó»ñç Í³ ñ. ³ í áñáoÚÁ: Í áéáí áÚÇ èñí áÓ ×. Ý³ Á³ ÚÇ á³ ÚÚ³ ÝÝ»ñáoÚ
 1998 Á. èí ½μÇÝ °²ÐÍ ³ Ý¹³ Ú á»í áóÁúáoÝÝ»ñÁ áñáß»é »Ý Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ»é Ú»ñí³ -
 ÚáoÁÚ³ ÝÁ Ñ»í »ó»éáo è³ ÑÚ³ Ý³ Ú»ñÓ. áí ÇÝ»ñç Çñ³ ¹³ ñÓáoÁúáoÝÝ»ñçÝ: ²Ú¹. áñ-
 Í áóÝ»áoÁúáoÝÝ Çñ³ Í³ Ý³ óÝ»éáo Ýá³ í³ í áí 1998-Ç Ú³ ñí ÇÝ μ³ óí »é ç í »Ó³ Í³ Ý
 μ³ Á³ ÝúáoÝú ³ Ññ³ Ú-óáoññçáoÚ, Çèí ÚÇÝá»ó 1998-Ç í »ñçÁ. áñí »é »Ý »óè ÚÇ ú³ ÝÇ
 Á³ Ú³ Ý³ Í³ í áñ μ³ Á³ ÝúáoÝúÝ»ñ: Ø²Í -Ç ÷³ Èèí³ í³ ÝÝ»ñç Ñ³ ñó»ñáí ¶ñ»ñ³ -
 . áóÚÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Í³ í³ ñç. ñ³ è»ÝÚ³ ÍÇ »ó ° í náá³ Í³ Ý ÁÝí »ñ³ Í³ óáoÁÚ³ Ý èí áó. á-
 Ó³ Í³ Ý³ ³ é³ ú»éáoÁÚ³ Ý Ñ»í è»ñí áñ»Ý Ñ³ Ú³. áñí³ Í³ óáo ¹Çí áñ¹Ý»ñç Ñ³ ßí »í -
 í áóÁúáoÝÝ»ñÝ áó ½»Í áóÚóÝ»ñÁ, ÁáoÚé »Ý í³ éÇè ÚÇç³ ½. ³ ÚÇÝ Ñ³ ÝñáoÁÚ³ ÝÁ Çñ³ ½»Í
 á³ Ñ»éáo Ú³ ñ¹³ èÇñ³ Í³ Ý Çñ³ í Ç×³ ÍÇ í³ í Á³ ñ³ óÚ³ Ý, ÇÝáá»è Ý³ »ó ²éμ³ ÝÇ³ -
 ÚÇ »ó Í áéáí áÚÇ è³ ÑÚ³ Ý³ ÚÇÝ³ Ýí í³ Ý. áóÁÚ³ Ý èá³ èÝ³ éÇúÝ»ñç Ú³ èÇÝ, Ñ³ í í³ -
 á»è 1998-Ç ³ Úé³ Ý ×. Ý³ Á³ ÚÇ èñÚ³ Ý Á³ Ú³ Ý³ í:

2003-Á Ñ³ í í³ Ýß³ Í³ Ý çñ Ýñ³ Ýáí, áñ í »ÓÇ áóÝ»ó³ í Ú»ñí³ ÚáoÁÚ³ Ý í³ -
 éáoÚóÝ»ñç éáoñç ÷ ÷ ÷ ÈáoÁúáoÝ, çé³ í »éÇ ÁÝ¹é³ ÚÝí »óÇÝ. áñí áóÝ»áoÁÚ³ Ý áéáñí -
 Ý»ñÝ áó áóÓáoÁúáoÝÝ»ñÁ, »ñí³ ñ³ Ó. í »óÇÝ Ý³ »ó Ú»ñí³ ÚáoÁÚ³ Ý éÇ³ ½áñáoÁúáoÝÝ»-
 ñÁ: ²éμ³ Ý³ Í³ Ý. áñí ÁÝí »ñÝ»ñç »ó °²ÐÍ /ÄÐØÆ¶-Ç Ñ»í ÚÇ³ èÇÝ Ú»ñí³ ÚáoÁ-
 úáoÝÝ Çñ ç³ í³ Ý Ý»ñ¹ñáoÚÝ ç áóÝ»ó»é ÁÝí ñ³ í³ Ý μ³ ñ»÷ áÈáoÚÝ»ñç, ÇÝáá»è Ý³ »ó

NáoYÇëÇÝ AY1áoYí 3 Í Yáñ AYí ñ3 Í3 Ý ùñ»Yë. ñùÇ í 3 ñ3 Í Ù3 Ý . áñÍAYÁ3 óY»ñÇÝ: 02ÐÍ -Ç ÍáÓÙÇó Ó»Í3 í 3 ñ3 Í òáñÓ3 . »í Ý»ñÇ í »ËÝÇÍ3 Í3 Ý ËáoÙµÁ Ý»ñ. ñ3 í »Ë ç ÙÇÇ3 ½. 3 ÙÇÝ »ò 3 ½. 3 ÙÇÝ ÙÇ ß3 ñù 3 é3 Ýóù3 ÙÇÝ ÷áñÓ3 . »í Ý»ñÇ »ò Ùß3 Í»Ë è- ÷3 Í3 ÝáoÁÙ3 Ý ÷áËË3 í áóóÙ3 Ý ùñ»YúÁ, áñÁ á»í ù ç ÉáoÍáoÙY»ñ 3 é3 Ç3 1ñÇ 2É- µ3 ÝÇ3 ÚáoÙ è»÷3 Í3 ÝáoÁÙ3 ÝÝ 3 éYáí áÓ Ñ3 ñó»ñÇÝ: ùñ»YúÇ Ý3 Ë3 . ÇÍÁ 1ñ3 Í3 Ý . Ý3 Ñ3 í 3 Í3 ÝÝ»ñÇ ç 3 ñÁ3 Ý3 ó»Ë ÉáñÑñ13 ñ3 Ý3 Í3 Ý ÍáÙÇí »Ý»ñÇ ÍáÓÙÇó: ¶ÍáñÍáoY»áoÁÙ3 Ý máÉáñ áÉáñí Ý»ñáoÙ Ù»ñÍ3 ÚáoÁÙáoYÁ ß3 ñáoY3 ÍáoÙ ç 3 Íí Çí áñ»Ý Ñ3 Ù3 . áñÍ3 Íó»Ë 2Éµ3 ÝÇ3 ÙÇ Í3 é3 í 3 ñáoÁÙ3 Ý, 3 ÚË á»í 3 Í3 Ý ÑÇÙY3 ñÍÝ»ñÇ, ù3 Ó3 ù3 óÇ3 Í3 Ý Ñ3 é3 ñ3 ÍáoÁÙ3 Ý »ò ÙÇÇ3 ½. 3 ÙÇÝ Ñ3 ÝñáoÁÙ3 Ý Ñ»í ` Ýá3 èí »- Éáí ÁáÓáí ñ13 í 3 ñáoÁÙ3 ÝÁ, Ù3 ñ1áo Çñ3 íáoYúY»ñÇ á3 ßí á3 ÝáoÁÙ3 ÝÝ áó ùñ»YúÇ . »ñ3 Í3 ÚáoÁÙ3 Ý Ñ3 èí 3 í Ù3 ÝÁ:

Ù»ñÍ3 ÚáoÁÙáoYÁ ß3 ñáoY3 ÍáoÙ ç 3 Ç3 Íó»Ë Í3 é3 í 3 ñáoÁÙ3 Ý 3 á3 Í»Ýí ñá- Ý3 óÙ3 Ý é3 ½Ù3 í 3 ñáoÁÙ3 Ý Çñ3 Í3 Ý3 óÙ3 Ý . áñÍAYÁ3 óÇÝ ÉáñÑñ13 í íáoÁÙáoY- Ý»ñ Ý»ñÍ3 Ù3 óY»Éáí í »Ó3 Í3 Ý ÇÝúY3 Í3 é3 í 3 ñÙ3 Ý áÉáñí Ç µ3 ñ»÷áËáoÙY»ñÇ 3 éYáoÁÙ3 Ùµ: AYí ñáoÁÙáoYÝ»ñÇ 3 ÝóÍ3 óÙ3 ÝÝ 3 éYáí áÓ ùÁ3 Ý13 ÍáoÁÙ3 Ý Ñ3 Ù3 . í »üèí áóÙ Ù»ñÍ3 ÚáoÁÙáoYÁ ýÇÝ3 Ýé3 í áñ»Ë ç 3 é3 Ýóù3 ÙÇÝ ÷áñÓ3 . »í Ý»ñÇ Ù3 è- Ý3 ÍáoÁÙáoYÁ AYí ñ3 Í3 Ý Yáñ ùñ»Yë. ñùÇ Ùß3 Í Ù3 Ý . áñÍáoÙ, Í3 ½Ù3 Í»ñá»Ë ç í »- ñ3 á3 í ñ3 èí Ù3 Ý 13 éAYÁ3 óY»ñ Éñ3 í 3 ÙÇÇáoY»ñÇ Ý»ñÍ3 ÚáoóáoóÇáY»ñÇ Ñ3 - Ù3 ñ Ýí Çñí 3 Í ùñ»Yë. ñùÇ Yáñ 1ñáoÁY»ñÇ »ò Éñ3 . ñáoY»ñÇ çÁÇÍ3 ÙÇÝ áó í 3 ñùÇÝ AYí ñáoÁÙáoYÝ»ñÇ Á3 Ù3 Ý3 Í: í »Ó3 Í3 Ý Í3 é3 í 3 ñÙ3 Ý AYí ñáoÁÙáoYÝ»ñÁ 2Éµ3 - ÝÇ3 ÚáoÙ 3 ÝóÍ3 óí »Ë »Ý 2003-Ç Ñáí í »Ùµ»ñÇ 12-ÇÝ Yáñ ùñ»Yë. ñùÇ 1ñáoÁY»ñÇ Ñ3 - Ù3 Ó3 ÙY` 384 Ñ3 Ù3 ÙYúY»ñáoÙ »ò Ý3 Ñ3 Ý. Ý»ñáoÙ:

¶»Ý1»ñ3 ÙÇÝ Ñ3 í 3 é3 ñáoÁÙáoY

Ù»ñÍ3 ÚáoÁÙáoYÁ ùÁ3 Ý13 ÍáoÙ ç Í 3 é3 í 3 ñáoÁÙ3 Ý Ñ3 í 3 é3 ñ ÑÝ3 ñ3 í áñáoÁ- ÚáoYÝ»ñÇ Ñ3 ñó»ñáí 3 ½. 3 ÙÇÝ ÍáÙÇí »ÇÝ, 3 Ç3 Íó»Ëáí Ýñ3 Ç3 Ýú»ñÇÝ áóÓÍ3 Í . »Ý1»ñ3 ÙÇÝ Ñ3 ñó»ñáí 3 ½. 3 ÙÇÝ . áñÍáoÁÙáoYÝ»ñÇ Í ñ3 . ñ»ñÇ Ùß3 Í Ù3 ÝÁ: Ù»ñ- Í3 ÚáoÁÙáoYÁ, Ñ3 Ù3 . áñÍ3 Íó»Ëáí 3 Éµ3 Ý3 Í3 Ý Ñ3 é3 ñ3 Í3 Ý Í3 ½Ù3 Í»ñááoÁ- ÚáoYÝ»ñÇ Ñ»í , Ýá3 í 3 Í áóYÇ AY1é3 ÙY»Éáo Í3 Ý3 Ýó ÉáñÑñ13 í 3 Í3 Ý Í»Ýí ñáY- Ý»ñÇ ó3 ÝóÁ` AYí 3 ÝÇúY»ñáoÙ µéYáoÁÙáoYÁ í »ñ3 óY»Éáo Ñ»é3 Ýí 3 ñáí :

ì Í3 Ý»ñÇ á3 ßí á3 ÝáoÁÙáoY

2003-Ç NáoYÇëÇÝ 3 Éµ3 Ý3 í 3 Ý ÇßË3 ÝáoÁÙáoYÝ»ñÇ »ò ÙÇÇ3 ½. 3 ÙÇÝ Í3 ½Ù3 Í»ñ- ááoÁÙáoYÝ»ñÇ ÙÇÇ»ò èí áñ3 . ñí »Ë ç ì Í3 Ý»ñÇ á3 ßí á3 ÝáoÁÙ3 Ý Ñ3 ñóáí òáË- ÁÙµéYÙ3 Ý Ñáoß3 . Çñ: Ðáoß3 . ÇñÁ á3 ßí áY3 Í3 Ý3 óñ»Ë ç ì Í3 Ý»ñÇ á3 ßí á3 ÝáoÁ- Ù3 Ý Ñ3 ñóáí 3 ßË3 í 3 Ýú3 ÙÇÝ ËáoÙµÁ: 2ßË3 í 3 Ýú3 ÙÇÝ ËÙµÇ Ç3 Ýú»ñáí Çñ 3 - í 3 ñí ÇÝ ç Ñ3 éóí »Ë ç ì Í3 Ý»ñÇ á3 ßí á3 ÝáoÁÙ3 Ý ùñ»YúÁ, áñÁ Í 3 é3 í 3 ñáoÁÙ3 Ý ÍáÓÙÇó Ý»ñÍ3 Ù3 óí »Ë ç ÉáñÑñ13 ñ3 ÝÇ Ñ3 èí 3 í Ù3 ÝÁ:

Ø3 ñ1Í3 Ýó 3 áúñÇÝÇ 3 éáóí 3 x3 éú

Ù»ñÍ3 ÚáoÁÙáoYÁ 2002 - 2003 ÁÁ. AYÁ3 óúáoÙ Çñ3 Í3 Ý3 óí 3 Í ¼áñ»ñÇ ùÁ3 Ý13 - ÍáoÁÙ3 Ý Ñ3 ñó»ñÇ Í ñ3 . ñÇ ÙÇÇáoáí , Çñ3 í 3 µ3 Ý3 Í3 Ý ÉáñÑñ13 í íáoÁÙáoY ç í ñ3 -

ī Yī »ē³ Ī³ Ȳ N³ nĀáoĀŮ³ Ȳ áoŌOáoĀŮ³ Ūm` Ó. ī »éáí Yá³ eī »É ĩ ³ n³ Ī³ Bñç³ YÇ ĩ Yī »ē³ Ī³ Ȳ xÇY, añY³ YŃñ³ Ā»Bi ĺ Ī³ ŪáoY³ óŪ³ Ȳ N³ eī ³ ĩ Ū³ Ȳ áo³ Yī ĩ ³ Ȳ . áoĀŮ³ Ȳ ³ Ūñ³ áYĪŪ³ Ȳ N³ Ū³ n:

◦ 2 ĐĪ -Ç »ō ŪÇÇ³ ½. ³ ŪÇY . ánĪ ÁYĪ »ñY»ñÇ ³ Ç³ ĪóáoĀŮ³ Ūm Ī³ é³ ĩ ³ náoĀŮáoYŷ ³ nŌ³ Y³ . n»É ĺ Éáoñç ³ é³ çÁYĀ³ óY»ñ ūŃñç¹Ç Bñç³ Y³ Ī³ ŪÇY N³ Ū³ Ó³ ŪY³ . nÇ á³ N³ YçY»ñÇ Ī³ ĩ ³ nŪ³ Ȳ »ō »í náo³ ĩ [³ Yī Ū³ Ȳ Ī³ éáoŪóY»ñÇY ŪÇ³ Y³ Éáo ³ éáo- Ūáí : Ø³ èY³ ĩ án³ á»ë, Y»ñùÇY . ánĪ »ñÇ Y³ É³ Ë³ n³ náoĀŮ³ Ȳ »ō ◦ 2 ĐĪ -Ç N³ Ū³ ĩ »Ō ç³ Yū»náí ĩ »ñ³ á³ ĩ n³ eī Ū³ Ȳ ¹³ èÁYĀ³ óY»ñ ³ Yo³ Ȳ Ūáí 1000 áeī ÇĪ³ Yŷ»ñ: 2002-Ç Ū³ n¹³ N³ Ū³ nÇ N³ çáŌ ³ ĩ ³ nī Ȳ áo 2003-Ç YáŪ»Ūm»ñÇY ³ n¹ ŪáoYŷ»ñÇ ĩ »ñÇY³ Ī³ Ȳ Nñ³ á³ n³ ĪáoŪÁ YáoŪYá»ë N³ Y¹Çè³ ó³ Ȳ ¹ñ³ Ī³ Ȳ ½³ n. ³ ááoŪ »ō Éá- Bñ Ō»éum»náoŪ »ñĪ nÇ N³ Ū³ n: 2 é³ ū»ÉáoĀŮáoYÁ, Çñ ÉÇ³ ½ánáoĀŮáoYŷ»ñÇ Bñç³ Y³ Ī- Y»náoŪ, Y³ É³ Ō»éY»É ĺ 70 Y³ É³ . Ī »ñ³ áoŌŌĪ ³ Ī ³ nÇ³ Y³ Ī³ ŪÇY N³ Ū³ Ó³ ŪY³ . nÇ ³ Ç³ ĪóáoĀŮ³ YÁ N»Ī »Ū³ É áfáni Y»náoŪ. ĩ »Ō³ Ī³ Ȳ ÇYŷ³ Ī³ é³ ĩ ³ náoŪ, Éñ³ ĩ ĩ ³ - ŪÇçáoY»ñ, ŪÇçĪÁYÇĪ³ Ī³ Ȳ N³ n³ μ»náoĀŮáoYŷ»ñ, ūñ»YūÇ . »ñ³ Ī³ ŪáoĀŮáoY: 2 Ū¹ Īñ³ . n»ñçó B³ ĩ »ñÁ ŪB³ ĪĪ»É »ō Çñ³ Ī³ Y³ óĪ»É »Y Ī³ é³ ĩ ³ náoĀŮ³ Ȳ N³ Ū³ á³ - ĩ ³ èÉ³ Ȳ á³ Bi áYŪ³ Y»ñÇ, ĩ »Ō³ Ī³ Ȳ áo ŪÇÇ³ ½. ³ ŪÇY Ī³ ½Ū³ Ī»ñáoĀŮáoYŷ»ñÇ N»Ī è»ñĪ N³ Ū³ . ánĪ ³ ĪóáoĀŮ³ Ȳ BÝánŃĪ :

Ø³ n¹áo Çñ³ ĩ áoYŷ»ñ, ūñ»YūÇ . »ñ³ Ī³ ŪáoĀŮáoY

2003-Ç ÁYĀ³ óúáoŪ ³ é³ ū»ÉáoĀŮ³ Ȳ ūñ»YūÇ . »ñ³ Ī³ ŪáoĀŮ³ Ȳ N³ nŌ»náí Ī³ éáoŪ- óÁ ³ eī Çx³ Y³ μ³ n Ī»Yī náoY³ ó»É ĺ Īñ³ . n³ ŪÇY áfáni Y»ñÇ ĩ n³` N³ eī ³ ĩ áoĀ- ŪáoYŷ»ñÇ NÇŪY³ ¹ñŪ³ Ȳ, Ū³ n¹ Ī³ ŪÇY é»éáoñèY»ñÇ Y»náoĀÇ ³ Ūñ³ áYĪŪ³ Ȳ, Ū³ n¹ - Ī³ Yo³ ³ áñçYÇ ³ éáoĪ ³ x³ èuÇ ¹»Ū á³ Ūu³ nÇ »ō ³ ŪÉY: Éáoñç ³ é³ çÁYĀ³ ó ĺ ³ nŌ³ - Y³ . nĪ»É Ū³ n¹áo Çñ³ ĩ áoYŷ»ñÇ áĪ Y³ N³ nŪ³ Ȳ ¹»áñ»ñÇ μ³ ó³ N³ ŪĪ Ū³ Ȳ »ō má- ŌáoYŷ»ñÇ Ū»É³ YÇ½ŪY»ñÇ Çñ³ Ī³ Y³ óŪ³ Ȳ áo μ³ ĩ ³ n³ nŪ³ Ȳ áfáni áoŪ: 2 é³ ū»ÉáoĀ- ŪáoYŷ Çñ Ū»Ī ³ ĩ ³ Y¹Y ĺ áoY»ó»É ūŪmáo¹èŪ»YÇ Yán ūñ»YūÇ ÁY¹áoYŪ³ Ȳ . ánĪ áoŪ, ÇY- áÁ μÉáoŪ ĺñ ³ nÇ³ Y³ Ī³ ŪÇY N³ Ū³ Ó³ ŪY³ . nÇ á³ N³ YçY»ñÇó: ūñ»YūÁ N³ eī ³ - ĩ áoĀŮ³ YÁ ĩ ³ ÉÇè ĺñ ³ ĩ »ÉÇ ÁY¹³ nŌ³ Ī ÉÇ³ ½ánáoĀŮáoYŷ»ñ, ÇYáá»ë Y³ »ō Yán Ū³ Y- ¹³ ĩ ĒĪ n³ Ī³ YáoĀŮ³ Ȳ ³ n. »ÉŪ³ Ȳ, N³ Ū³ á³ ÷ Y»ñĪ ³ Ū³ óáoóáoĀŮ³ Ȳ »ō ĩ »ó ĩ ³ - n³ Ī³ Bñç³ Y³ ŪÇY . n³ è»YŪ³ ĪY»ñÇ NÇŪY³ ¹ñŪ³ Ȳ Ū³ éáí :

2 é³ ū»ÉáoĀŮáoYŷ ³ Ç³ Īó»É ĺ ŪÇ ū³ YÇ ³ ĩ »ÉÇ ÷ áññ Y³ É³ . Ī»ñÇ, Ū³ èY³ ĩ án³ - á»ë ³ Ūè³ . nÇ ĩ á³ . nŪ³ YÁ, ánÇ ŪÇçáoáí ĩ »Ō»Ī³ ĩ ĩ áoĀŮáoY ĺ ĩ n³ Ū³ ¹ní áoŪ Ç- n³ ĩ ³ Ī³ Ȳ N³ nŌ»náí, ÇYáá»ë Y³ »ō ĩ »Ō»Ī³ ĩ ĩ ³ Ī³ Ȳ ³ nB³ ĩ Y»ñ Çñ³ Ī³ Y³ óĪ áoŪ ÁYĪ ³ Y»Ī³ Ȳ μéYáoĀŮáoYŷ»ñÇ ¹»Ū èáŪ³ (. YáoY»ñÇ) N³ Ū³ ŪYŷ»náoŪ:

³ nÇ³ Y³ Ī³ ŪÇY N³ Ū³ Ó³ ŪY³ . nÇ N³ Ū³ Ó³ ŪY, ÉáoĪĪ»É »Y Y³ »ō ÷ áññ³ Ū³ è- YáoĀŮáoYŷ»ñÇ N³ Ū³ á³ ÷ Y»ñĪ ³ Ū³ óáoóáoĀŮ³ Ȳ ÉY¹ÇñY»ñÁ ¹³ ĩ ³ Çñ³ ĩ ³ Ī³ Ȳ á- Éáni áoŪ, ÇYáÁ ĩ eī ³ NáoĀŮ³ Ȳ . ánĪ ÇŪ N³ Y¹Çè³ ó³ ĩ »ō μ³ ĩ ³ Ī³ YÇY³ μ³ nŌñ³ óñ»ó »ñĪ nÇ Çñ³ ĩ ³ Ī³ Ȳ »ō ¹³ ĩ ³ Ī³ Ȳ N³ Ū³ Ī³ n. »ñÇ ³ n¹ ŪáoY³ ĩ »Ī áoĀŮáoYÁ: ūÇY³ Y- è³ ĩ ánĪ»É »Y Y³ »ō , ³ ĩ ³ n³ Yŷ»ñÇ áoŌ»óáoŪŪ . nuÇ áo Ó»éY³ nĪY»ñÇ Nñ³ ĩ ³ n³ - ĪáoŪÁ, ánÇ ū. YáoĀŮ³ Ūm ³ YĪx³ n Çñ³ ĩ ³ Ī³ Ȳ ÉánNñ¹³ ĩ ĩ áoĀŮáoYŷ»ñ »Y ĩ n³ - Ū³ ¹ní áoŪ ĩ »Ō³ Ī³ Ȳ ÇYŷ³ Ī³ é³ ĩ ³ nŪ³ Ȳ ŪÇ B³ ñŪ Ū³ nŪÇYŷ»ñÇ: ūÁ³ Y¹³ ĪáoĀ- ŪáoY ĺ ĩ n³ Ū³ ¹ní»É Y³ »ō ³ ŪY Y³ É³ Ō»éYáoĀŮáoYŷ»ñÇY, ánaYŷ ³ éYáí áoŪ ĺÇY ĩ -

Ó 3 1 3 Y N 3 e 3 n 3 1 3 1 3 Y 1 3 1 2 U 3 1 3 n 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 n 3 Ç 3 n 3 1 2 3 1 U 3 Y 3 µ 3 n 3 O 3 n 3 o 3 U 3 Y 3 N 3 n 3 o 3 n 3 Ç Y 3 : 2 Y 3 o 3 » Y 1 3 o 3 í 3 » É 3 n 3 1 3 n 3 1 3 i 3 3 1 3 n 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 N 3 n 3 o 3 n 3 Ç Y 3 » o 3 U 3 n 3 1 3 Y 3 o 3 3 - 3 a 3 u 3 n 3 Ç Y 3 Ç 3 e 3 a 3 o 3 3 x 3 e 3 u 3 Ç 3 1 » a 3 u 3 n 3 Ç Y 3 Y 1 3 Ç 3 n 3 1 3 1 3 U 3 e 3 Y 3 . Ç 3 i 3 o 3 1 3 1 3 20 1 3 e 3 A 3 Y 3 o 3 Y 3 n 3 » o 3 e 3 U 3 Ç Y 3 n 3 Y 3 n 3 , a 3 n 3 a 3 Y 3 o 3 U 3 e 3 Y 3 1 3 o 3 É 3 » Y 3 300 - Ç 3 o 3 3 1 3 » É 3 Ç 3 n 3 1 3 3 a 3 3 N 3 ÷ a 3 n 3 O 3 . » i 3 Y 3 n 3 :

E 3 n 3 i 3 1 3 U 3 Ç 3 a 3 o 3 Y 3 n 3

2 e 3 u 3 » É 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 n 3 i 3 1 3 U 3 Ç 3 a 3 o 3 Y 3 n 3 Ç 3 1 3 n 3 . 3 o 3 U 3 Y 1 3 e 3 a 3 o 3 l 3 o 3 A 3 y 3 Ç Y 3 Y e 3 3 1 3 a 3 n 3 a 3 o 3 » o 3 Ç 3 3 1 3 o 3 a 3 o 3 U 3 Ç 3 µ 3 1 2 U 3 A 3 Ç 3 1 3 n 3 . n 3 n 3 , a 3 n 3 a 3 Y 3 o 3 Y 3 a 3 3 i 3 3 1 3 Y 3 Ç 3 É 3 n 3 . n 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 a 3 3 ÷ 3 Y 3 Ç B Y 3 » - n 3 Ç 3 µ 3 n 3 É 3 1 3 a 3 o 3 U 3 A 3 » o 3 É 3 n 3 i 3 1 3 U 3 Ç 3 a 3 o 3 Y 3 n 3 Ç 3 N 3 Y 1 » a 3 µ 3 1 2 U 3 Ç 3 A 3 Y 3 Ç 3 1 3 1 3 Y 3 U 3 a 3 i 3 » o 3 U 3 Y 3 É 3 n 3 É 3 a 3 o 3 e 3 a 3 o 3 U 3 A 3 : 2 U 3 e 3 1 3 n 3 . n 3 n 3 Y 3 a 3 o 3 O 3 i 3 3 1 3 » Y 3 µ 3 a 3 f 3 a 3 n 3 N 3 U 3 3 U 3 Y 3 u 3 Y 3 n 3 Ç Y 3 » o 3 A 3 Y 3 . n 3 1 3 a 3 o 3 » Y 3 N 3 U 3 É 3 e 3 n 3 3 Y 3 Y 3 n 3 Ç 3 a 3 o 3 e 3 Y 3 a 3 O 3 Y 3 n 3 Ç Y 3 , É 3 n 3 i 3 1 3 U 3 Ç 3 a 3 o 3 Y 3 n 3 Ç 3 Y 3 n 3 1 3 U 3 o 3 a 3 o 3 Ç 3 a 3 Y 3 n 3 Ç Y 3 , U 3 e 3 Y 3 1 3 a 3 n 3 N 3 e 3 3 n 3 O 3 1 3 a 3 O 3 Y 3 n 3 Ç Y 3 , Ç Y 3 a 3 e 3 e 3 Y 3 » o 3 N 3 Y 3 n 3 U 3 Ç Y 3 1 3 e 3 3 U 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 n 3 U 3 3 - 3 i 3 a 3 o 3 a 3 O 3 Y 3 n 3 Ç Y 3 U 3 e 3 Y 3 1 3 a 3 n 3 a 3 » e 3 , Ø 3 1 3 » 1 3 a 3 Y 3 Ç 3 U 3 Ç 3 e 3 3 1 3 Ç 3 a 3 U 3 Ç 3 » o 3 N 3 e 3 a 3 o 3 e 3 i 3 3 i 3 » e 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 . a 3 n 3 1 3 1 3 É 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 A 3 :

1 3 Y 3 i 3 » e 3 1 3 Y 3 » o 3 B 3 n 3 Ç 3 1 3 U 3 Ç 3 3 1 3 U 3 n 3 Ç 3 a 3 f 3 a 3 n 3 i 3 Y 3 n 3

Ø 3 e 3 3 n 3 1 3 1 3 1 3 Y 3 1 3 e 3 3 1 3 n 3 U 3 Y 3 3 Ç 3 3 1 3 o 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 3 U 3 e 3 1 3 e 3 a 3 o 3 l 3 o 3 A 3 N 3 Ç U 3 Y 3 3 1 3 n 3 » É 3 Ç 3 B 3 n 3 Ç 3 Y 3 1 3 U 3 Ç Y 3 N 3 U 3 O 3 3 U 3 Y 3 . n 3 a 3 i 3 Y 3 É 3 3 i 3 » e 3 i 3 1 3 3 a 3 3 1 3 » Y 3 i 3 n 3 a 3 Y 3 o 3 U 3 Y 3 . a 3 n 3 1 3 A 3 Y - A 3 o 3 Y 3 3 n 3 . 3 o 3 Y 3 » É 3 a 3 o 3 Y 3 a 3 3 i 3 3 1 3 a 3 i 3 : ¶ 1 Ç 3 i 3 3 N 3 » i 3 3 1 2 a 3 i 3 3 1 3 1 3 Y 3 » o 3 1 3 n 3 . n 3 3 U 3 Ç Y 3 Y 3 É 3 3 - O 3 » e 3 Y 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 n 3 Ç 3 U 3 Ç 3 a 3 o 3 a 3 i 3 µ 3 n 3 O 3 n 3 o 3 3 i 3 a 3 o 3 U 3 » Y 3 i 3 » Ø 3 1 3 Y 3 1 3 e 3 3 1 3 n 3 U 3 Y 3 N 3 U 3 1 3 1 3 n - Ç 3 a 3 3 B 3 i 3 a 3 Y 3 U 3 Y 3 n 3 Ç 3 Ç 3 n 3 1 2 3 1 3 a 3 o 3 U 3 A 3 , Ç 3 i 3 » É 3 Ç 3 u 3 Y 3 n 3 Y 3 a 3 o 3 N 3 U 3 i 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 n 3 A 3 , Ç Y 3 a 3 Y 3 a 3 e 3 - i 3 a 3 o 3 U 3 Ç 3 3 a 3 3 1 3 » Y 3 i 3 n 3 a 3 Y 3 o 3 U 3 Y 3 . a 3 n 3 1 3 A 3 Y 3 A 3 o 3 Ç 3 Ç 3 n 3 1 3 Y 3 o 3 U 3 Y 3 A 3 : 2003 - Ç 3 A 3 Y 3 A 3 o 3 u 3 a 3 o 3 U 3 Y 3 N 3 Y 3 . 3 U 3 Ç Y 3 N 3 U 3 3 . a 3 n 3 1 3 1 3 o 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 , e 3 3 1 2 U 3 3 1 3 n 3 1 3 Y 3 1 3 n 3 . n 3 3 1 3 a 3 n 3 U 3 Y 3 a 3 o 3 Y 3 - É 3 3 . 1 3 n 3 Ç 3 1 3 e 3 3 1 3 n 3 U 3 Y 3 N 3 n 3 o 3 n 3 Ç 3 B 3 a 3 o 3 n 3 Ç 3 1 3 n 3 3 a 3 3 i 3 n 3 e 3 i 3 a 3 o 3 U 3 » Y 3 Y 3 o 3 É 3 i 3 3 n 3 µ 3 n 3 Ç 3 A 3 Y 3 Ç 3 1 3 1 3 Y 3 1 3 . a 3 o 3 U 3 a 3 o 3 Y 3 » o 3 a 3 O 3 23 u 3 3 O 3 3 u 3 3 a 3 » i 3 n 3 » o 3 N 3 U 3 3 U 3 Y 3 u 3 3 a 3 » i 3 n 3 : Ø 2 1 - Ç 3 1 2 3 n 3 . 3 o 3 U 3 Y 3 1 3 n 3 . n 3 Ç 3 N 3 » i 3 N 3 U 3 3 i 3 » Ø 3 e 3 i 3 » Ø 3 1 3 a 3 o 3 U 3 Ç 3 i 3 Y 3 i 3 » e 3 1 3 Y 3 1 2 3 n 3 . 3 o 3 U 3 Y 3 i 3 » - Ø 3 1 3 Y 3 N 3 Ç U 3 Y 3 3 1 3 n 3 U 3 A 3 :

o 2 Ø 1 - Ç 3 e 3 u 3 » É 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 A 3 É 3 a 3 n 3 3 A 3 Ç 3 U 3 a 3 o 3 U 3

o 2 Ø 1 - Ç 3 e 3 u 3 » É 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 A 3 É 3 a 3 n 3 3 A 3 Ç 3 U 3 a 3 o 3 U 3 e 3 i 3 » Ø 3 1 3 » É 3 Ç 3 1996 - Ç 3 a 3 n 3 Ç 3 e 3 Ç Y 3 Ø B 3 i 3 3 - 1 3 Y 3 É 3 a 3 n 3 N 3 1 Ç 3 N 3 U 3 a 3 3 i 3 3 e 3 É 3 Y 3 a 3 n 3 a 3 B 3 U 3 3 U 3 µ 3 : A 3 e 3 n 3 . a 3 n 3 1 3 a 3 o 3 Y 3 » a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 A 3 3 e 3 u 3 » É 3 a 3 o 3 A - U 3 a 3 o 3 Y 3 A 3 e 3 i 3 » É 3 Ç 3 1996 - Ç 3 N 3 a 3 o 3 É 3 Ç e 3 Ç Y 3 : 2 e 3 u 3 » É 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 A 3 i 3 » Ø 3 1 3 U 3 3 1 3 1 3 Ç 3 1 2 3 . n 3 » µ 3 a 3 o 3 U 3 » o 3 Ç - n 3 1 3 Y 3 o 3 Y 3 a 3 o 3 U 3 Ç 3 n 3 . a 3 n 3 1 3 a 3 o 3 Y 3 » a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 A 3 U 3 Ç 3 A 3 U 3 Y 3 3 1 3 » n 3 » u 3 3 U 3 e 3 3 1 3 n 3 1 3 B 3 n 3 Ç 3 Y 3 3 - U 3 Ç Y 3 1 3 a 3 a 3 n 3 1 3 Ç Y 3 o 3 Ç a 3 Y 3 1 3 » Y 3 i 3 n 3 a 3 Y 3 » n 3 a 3 o 3 U 3 1 3 Y 3 Ç Y 3 a 3 o 3 U 3 , 1 3 a 3 o 3 1 3 a 3 3 n 3 a 3 o 3 U 3 » o 3 e 3 Ç e 3 1 3 a 3 o 3 U 3 :

2 e 3 u 3 » É 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 Y 3 Ç 3 n 3 3 Y 3 O 3 Y 3 1 3 1 2 U 3 Ç 3 u 3 3 Y 3 3 1 3 a 3 i 3 : 225 3 B E 3 3 i 3 3 1 3 Ç 3 o 3 Ç 3 , o 2 Ø 1 - Ç 3 e 3 u 3 » É 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 n 3 Ç 3 o 3 » n 3 1 3 n 3 a 3 n 3 1 3 Y 3 Ç 3 É 3 i 3 3 Y 3 Y 3 n 3 a 3 o 3 U 3 1 3 a 3 e 3 a 3 1 3 a 3 U 3 Ç 3 o 3 N 3 » i 3 a 3 : o 2 Ø 1 - Ç 3 e 3 u 3 » É 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 A 3 É 3 a 3 n 3 3 A 3 Ç 3 U 3 a 3 o 3 U 3 N 3 Y 3 O 3 Y 3 n 3 3 n 3 1 3 1 3 Ç 3 u 3 A 3 3 Y 3 1 3 1 3 » É 3 , » o 3 Y 3 » o 3 N 3 » i 3 » o 3 » É 3 » n 3 1 - n 3 Ç 3 u 3 n 3 Y 3 e 3 1 3 n 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 A 3 , a 3 3 n 3 i 3 3 1 3 a 3 n 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 n 3 Ç 3 » o 3 N 3 U 3 O 3 3 U 3 Y 3 . n 3 » n 3 Ç 3 1 3 i 3 3 n 3 U 3 Y 3 A 3 , a 3 n 3 a 3 Y 3 u 3 1 3 n 3 3 µ 3 n 3 a 3 o 3 U 3 » Y 3 ÷ 3 É 3 e 3 i 3 3 1 3 Y 3 Y 3 n 3 Ç 3 » o 3 i 3 » Ø 3 N 3 Y 3 3 1 3 3 Y 3 O 3 Y 3 o 3 1 3 n 3 3 1 3 n - O 3 Ç Y 3 , U 3 n 3 1 3 a 3 o 3 Ç 3 n 3 1 3 a 3 o 3 Y 3 u 3 Y 3 n 3 Ç 3 a 3 3 B 3 i 3 a 3 3 Y 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 A 3 , Ç Y 3 a 3 e 3 e 3 Y 3 » o 3 3 1 2 3 U 3 Ç Y 3 ÷ a 3 u 3 n 3 - U 3 e 3 Y 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 n 3 Ç Y 3 a 3 3 i 3 1 3 Y 3 a 3 O 3 3 Y 3 O 3 Y 3 o 3 Ç 3 n 3 1 3 a 3 o 3 Y 3 u 3 Y 3 n 3 Ç 3 a 3 3 B 3 i 3 a 3 3 Y 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 A 3 : 2 - e 3 u 3 » É 3 a 3 o 3 A 3 o 3 Y 3 Y 3 a 3 3 i 3 3 1 3 Y 3 Ç 3 Y 3 » o 3 É 3 n 3 É 3 a 3 o 3 e 3 É 3 A 3 a 3 O 3 a 3 i 3 n 3 1 3 1 3 n 3 1 3 Y 3 N 3 e 3 i 3 3 i 3 a 3 o 3 A -

UáoYÝ»ñÇ ½³ ñ. ³ óÚ³ Ý . añÍ ÁYÁ³ óÝ»ñÇÝ áó Ú»É³ ÝÇ½ÚÝ»ñÇÝ: é³ ÁY¹. ñÍ áóÚ ¿
Ú³ ñ¹Í³ ÚÇÝ á³ ÷³ ÝÇBÇ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ É³ ÚÝ BñÇ³ Ý³ Í` Ú³ ñ¹áó Çñ³ Í áóÝúÝ»ñ, ÷ áúñ³ -
Ú³ èÝáóÁÚáóÝÝ»ñÇ Çñ³ Í áóÝúÝ»ñ, Í »Ó³ Í³ Ý ÁáÓáÍ ñ¹³ Í³ ñáóÁÚáóÝ, ùñ»ÝúÇ . »ñ³ -
Í³ ÚáóÁÚ³ Ý Ñ³ ñ. áóÚ, Éñ³ Í Í³ ÚÇÇáóÝ»ñÇ ³ ½³ Í áóÁÚáóÝ, ùñ»Ýè¹ñ³ Í³ Ý µ³ ñ» ÷ á-
È áóÚÝ»ñ:

² é³ ú»ÉáóÁÚáóÝÁ ÉÇ³ ½áñÍ ³ Í ¿ ³ Ý»Éáó Ñ³ Í áóÍ ³ é³ Ç³ ñÍ áóÁÚáóÝÝ»ñ È áñÍ ³ -
ÁÇ³ ÚÇ ÇBÉ³ ÝáóÁÚáóÝÝ»ñÇÝ, ÇèÍ »Á» ³ ÝÑñ³ Á»Bí ¿ Ý»ñÍ³ Ú³ óÝ»É Ññ³ Í ³ á
ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ ÉáóÍ Ú³ Ý ³ é³ Ç³ ñÍÝ»ñ ØBí ³ Í³ Ý ÈáñÑñ¹Ç úÝÝ³ ñÍ Ú³ ÝÁ: Áñ Ú³ Ý¹³ -
Í Ç BñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáóÚ, ³ é³ ú»ÉáóÁÚáóÝÁ Ñ³ Ú³. áñÍ ³ Í óáóÚ ¿ ² ½. ³ ÚÇÝ ÷ áúñ³ Ú³ è-
ÝáóÁÚáóÝÝ»ñÇ . »ñ³. áóÚÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Í³ Í ³ ñÇ »ó ÁÐØÆ¶-Ç Ñ»Í : ² ÚÝ è»ñÍ áñ»Ý Ñ³ -
Ú³. áñÍ ³ Í óáóÚ ¿ Ý³ »ó È áñÍ ³ ÁÇ³ ÚáóÚ ³ Í Í ÇÍ . áñÍ áÓ Ñ³ è³ ñ³ Í³ Í³ Ý Í³ ½Ú³ -
Í»ñááóÁÚáóÝÝ»ñÇ, ÇÝáá»è Ý³ »ó ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ Ñ³ èí ³ Í áóÁÚáóÝÝ»ñÇ Ñ»Í ` ó Í ñá-
á³ ÚÇ È áñÑñ¹Ç, Ø²Í -Ç ÷³ Èèí ³ Í³ ÝÝ»ñÇ Ñ³ ñó»ñáÍ . »ñ³. áóÚÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Í³ Í ³ -
ñÇ, Í ³ ñÚÇ Ò È³ áÇ ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ Í áÚÇÍ »Ç »ó ³ ÚÉÝ:

² é³ ú»ÉáóÁÚáóÝÝ ³ é³ Í»É ³ Í Í ÇÍ ¿ ³ ÚÝ Í »Ó»ñáóÚ, áñÍ »ó ÉáóÍ Í³ Í á»Ý
÷³ Èèí ³ Í³ ÝÝ»ñÇ »ó Í »Ó³ Ñ³ ÝÍ ³ Í Ý»ñÇ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÁ (è» ÷³ Í³ ÝáóÁÚáóÝ, Í ñÁáóÁ-
ÚáóÝ, Ñ³ Ú³ Ý»ñáóÚ): ² Ú¹ ³ BÉ³ Í ³ ÝúÁ Ñ³ Í áóÍ Í³ ñ»óáñáóÁÚáóÝ ¿ Ó»éú µ»ñ»É 1998-
Ç ÑáóÝÍ³ ñÇÝ, »ñµ È áñÍ ³ Á³ Í³ Ý Í³ é³ Í³ ñáóÁÚáóÝÁ Í»ñ³ Ñ³ èí ³ Í »É ¿ Çñ ³ ÚµáÓ-
Ç³ Í³ Ý ÇÝúÝÇBÉ³ ÝáóÁÚáóÝÁ ³ ÝáóµÇ Í ³ ñ³ Í³ BñÇ³ ÝÇ Ñ³ Ý¹»á, »ó »ñµ èá³ éÍ»-
óÇÝ ² ñ»éú³ Ý èÉ³ Í áÝÇ³ ÚáóÚ, ³ ñ³ ÝÚ³ ÚáóÚ »ó èÇñÚÇ³ ÚáóÚ Ø²Í -Ç ³ ÝáóóÚ³ ÚÇÝ
Í³ é³ Í³ ñÚ³ Ý ÉÇ³ ½áñáóÁÚáóÝÝ»ñÁ: Ó³ èí áñ»Ý, °²ÐÍ -Ý È áñÍ ³ ÁÇ³ ÚáóÚ ¹³ ñÓ»É
¿ñ ³ Ú»Ý³ Í³ ñ»óáñ ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ ¹»ñ³ Í³ Í ³ ñÁ Í èí ³ ÑáóÁÚ³ Ý ³ Úñ³ áÝ¹Ú³ Ý »ó
Ñ³ Bí »óÚ³ Ý ³ éáóÚáÍ, ÇÝáá»è Ý³ »ó ÁáÓáÍ ñ¹³ Í³ ñ³ Í³ Ý Ñ³ èí ³ Í áóÁÚáóÝÝ»ñÇ,
. áñÍ ÁYÁ³ óÝ»ñÇ »ó Ú»É³ ÝÇ½ÚÝ»ñÇ ½³ ñ. ³ óÚ³ Ý Ñ³ ñó»ñáóÚ Í »Ó³ Í³ Ý Í³ é³ -
Í³ ñÚ³ Ý Í ³ ñµ»ñ Ú³ Í³ ñ¹³ ÍÝ»ñáóÚ:

1998 Á. ÑáÍ Í »Úµ»ñÇÝ èá³ éÍ »É »Ý Ý³ »ó Ø²Í -Ç áèí ÇÍ³ ÝáóÁÚ³ Ý ³ Ç³ Í óáóÁ-
Ú³ Ý ÈÚµÇ ÉÇ³ ½áñáóÁÚáóÝÝ»ñÁ »ó ³ é³ ú»ÉáóÁÚáóÝÝ èí ³ ÝÓÝ»É ¿ñ Í »Ó³ Í³ Ý áèí Ç-
Í³ ÝáóÁÚ³ Ý ³ BÉ³ Í ³ ÝúÇ ÚáÝÇÍ áñÇÝ. Ý Çñ³ Í³ Ý³ óÝáÓ Ú³ ñÚÝÇ ¹»ñÁ È áñÍ ³ Á³ -
Í³ Ý ¹³ Ýáóµ³ Í³ Ý Í ³ ñ³ Í³ BñÇ³ ÝáóÚ: ØáÍ 90 Ñá. ³ Ýáó ³ Ú¹ ÈÚµÇ . áñÍ áóÝ»áóÁ-
ÚáóÝÁ áèí ÇÍ³ ÝáóÁÚ³ Ý ³ BÉ³ Í ³ ÝúÝ»ñÁ ÚáÝÇÍ áñÇÝ. Ç »ÝÁ³ ñÍ áÓ ³ é³ ÇÇÝ. áñÍ á-
ÓáóÁÚáóÝÝ ¿ Ñ³ Ý¹Çè³ ÝáóÚ, áñÝ Çñ³ Í³ Ý³ óÍ áóÚ ¿ñ °²ÐÍ -Ç Í áÓÚÇó:

2003-Ç ÝáóÚµ»ñÇÝ Ñ³ ÚÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ ÁÝÍ ñáóÁÚáóÝÝ»ñÇ ³ ñ¹ÚáóÝúáóÚ, »ñÍ ñáóÚ
Í »ÓÇ ¿ áóÝ»ó»É Í³ é³ Í³ ñáóÁÚ³ Ý ÷ á ÷ á È áóÁÚáóÝ: ² é³ ú»ÉáóÁÚáóÝÝ ³ Í »ÉÇ ¿ñ ½µ³ Ó-
Í³ Í áó Ý»ñú³ BÍ ³ Í, Ñ³ BÍ Ç ³ éÝ»ÉáÍ ° Í ñ³ ÚÇáóÁÚ³ ÝÁ È áñÍ ³ ÁÇ³ ÚÇ ÚáÍ ³ á³. ³ -
ÚáóÚ ³ Ý¹³ Ú³ Í óáóÁÚ³ Ý Ñ³ ñóÇ ¹ñ³ Í³ Ý ÉáóÍ Ú³ Ý ÚÇÍ áóÚÝ»ñÁ: ² ñÓ³ Ý³. ñÍ »É »Ý
Ý³ »ó ¹ñ³ Í³ Ý Í »Ó³ B³ ñÁ»ñ ³ é³ ú»ÉáóÁÚ³ Ý ÉÇ³ ½áñáóÁÚáóÝÝ»ñáóÚ: ¶áñÍ ³ ñÍ Í »É ¿
² ½. ³ ÚÇÝ ÷ áúñ³ Ú³ èÝáóÁÚáóÝÝ»ñÇ Í³ ñ»óáñ³. áóÚÝ è³ ÑÚ³ Ý³ ¹ñ³ Í³ Ý ùñ»ÝúÁ,
³ ÝóÍ³ óÍ »É »Ý ÁÝÍ ñáóÁÚáóÝÝ»ñ ³ ½. ³ ÚÇÝ ÷ áúñ³ Ú³ èÝáóÁÚáóÝÝ»ñÇ È áñÑáóñ¹Ý»-
ñáóÚ: ² é³ ú»ÉáóÁÚáóÝÁ B³ ñáóÝ³ Í áóÚ ¿ Èñ³ È áóè»É Ñ³ BÍ »óÚ³ Ý . áñÍ ÁYÁ³ óÁ »ó ³ -
Ç³ Í óáóÚ ¿ ùñ»Ýè¹ñáóÁÚ³ Ý Í³ Í ³ ñÚ³ ÝÝ áó Í ñ³. ñ»ñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óÚ³ ÝÁ áóÓÍ ³ Í
Ú³ ñ¹áó Çñ³ Í áóÝúÝ»ñÇ á³ BÍ á³ ÝáóÁÚ³ ÝÁ ³ ÚµáÓÇ »ñÍ ñáÍ Ú»Í:

Ø³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇ áfáñí

2é³ ù»ÉáóÁÚ³ Ý · áñÍ áóÝ»áóÁÚ³ Ý μαfάñ ³ èâ»Íí Ý»ñÝ ³ ÝBáoβí í »ñ³ μ»ñáóÙ »Ý
Ù³ ñ¹Í³ ÙÇÝ á³ ÷ ³ ÝÇβÇÝ: 2é³ ù»ÉáóÁÚáóÝÝ Çñ · áñÍ áóÝ»áóÁÚáóÝÁ Í»Ýí ñáÝ³ óñ»É ¿
Ñ»í »óÙ³ É Ñ³ ñó»ñÇ í ñ³.

- í ³ ñ³ Í³ βñÇ³ Ý ÷ ³ Èëí ³ Í³ ÝÝ»ñÇ í »ñ³ 1³ ñÓ,
- è» ÷ ³ Í³ ÝáóÁÚ³ Ý ÷ áÈÑ³ í áóáóÙ,
- μ³ ñ» ÷ áÈáóÙÝ»ñ éñ³ í í ³ ÙÇÇáóÝ»ñÇ áfáñí áóÙ,
- ÷ áùñ³ Ù³ èÝáóÁÚáóÝÝ»ñÇ Çñ³ í áóÝùÝ»ñÁ ÁÝí ñ³ Í³ Ý Ù³ ñÙÇÝÝ»ñáóÙ,
- 1³ í ³ Çñ³ í ³ Í³ Ý Ñ³ Ù³ Í³ ñ. ,
- Ñ³ è³ ñ³ Í³ Í³ Ý Í³ é³ í ³ ñáóÙ »ð ù³ Ò³ ù³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ Í³ áóÁÚ³ Ý ½³ ñ.
· ³ óáóÙ,
- óÁ³ Ý¹³ Í³ áóÁÚáóÝ áëí ÇÍ³ Ý³ Í³ Ý Ñ³ Ù³ Í³ ñ. ÇÝ,
- á³ í »ñ³ ½ÙÇ Á³ Ù³ Ý³ Í · áñÍ ³ Í Ñ³ Ýó³ · áñÍ áóÁÚáóÝÝ»ñÇÝ ³ èÝáí áÓ ÈÝ¹Çñ-
Ý»ñ,
- ³ Ç³ Í³ áóÁÚáóÝ è³ ÑÙ³ Ý³ ÙÇÝ Ñ³ Ù³ · áñÍ ³ Í³ áóÁÚ³ ÝÝ áó í èí ³ ÑáóÁÚ³ Ý ³ Ù-
ñ³ áÝ¹Ù³ Ý ÙÇÇáó³ éáóÙÝ»ñÇ Ý³ È³ Ó»éÝáóÁÚáóÝÝ»ñÇÝ:

Óáùñ³ Ù³ èÝáóÁÚáóÝÝ»ñÇ ÈáñÑáóñ¹Ý»ñáóÙ ÁÝí ñí ³ Í Ýáñ ³ Ý¹³ ÙÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ
Í³ ½Ù³ Í³ ñáí»É »Ý μ³ ½Ù³ ÁÇí í »ñ³ á³ í ñ³ èí Ù³ Ý 1³ èÁÝÁ³ óÝ»ñ:

Ø³ Èëí ³ Í³ ÝÝ»ñ »ð í »ð³ Ñ³ Ýí ³ Í³ ÝÓÇÝù

í »ñ³ 1³ ñÓÇó Ñ»í á Ñ³ βí ³ èÙ³ Ý »Ý »ÝÁ³ ñí í »É Ùáí 100 000-Çó ³ í »ÉÇ Èáñ-
í ³ Á³ Í³ Ý è»ñμ ÷ ³ Èëí ³ Í³ ÝÝ»ñ áó í »ð³ Ñ³ Ýí ³ ÍÝ»ñ: Ùñ³ Ýù ³ ÙÁÙ ³ áñáóÙ »Ý
Èáñí ³ ÁÇ³ ÙáóÙ, Çèí »ðè 200 000-Á ³ áñáóÙ ¿ Èáñí ³ ÁÇ³ ÙÇó 1áóñè, ÑÇÙÝ³ Í³ ÝáóÙ
è»ñμÇ³ -ØáÝí »Ý»· ñááóÙ »ð ´ áéÝÇ³ -Ð»ñó»· áí ÇÝ³ ÙáóÙ: 2é³ ù»ÉáóÁÚáóÝÁ, Ñ³ Ù³ -
· áñÍ ³ Í³ ó»Éáí ÙÇÇ³ ½· ³ ÙÇÝ Í³ éáóÙóÝ»ñÇ áó · áñÍ ÁÝÍ»ñÝ»ñÇ Ñ»í , ³ é³ Ç³ ñí áóÁ-
ÚáóÝÝ»ñÇ ÷ ³ Á»Á ¿ Ý»ñí ³ Ù³ óñ»É Í³ é³ í ³ ñáóÁÚ³ ÝÁ í ³ ñá³ Í³ Ý í ³ ñμ»ñ ÈááÁÝ-
1áí Ý»ñÇ í »ñ³ óÙ³ Ý í »ñ³ μ»ñÙ³ É, áñáÝù ÑÇÙÝ³ Í³ ÝáóÙ í »ñ³ μ»ñáóÙ ¿ÇÝ
÷ ³ Èëí ³ Í³ ÝÝ»ñÇ í »ñ³ 1³ ñÓÇÝ »ð í »ñ³ μÝ³ Í³ óÙ³ ÝÁ: 201 Í³ á³ Í³ áóÁÚ³ Ùμ
Ñ³ í áóí áóβ³ 1ñáóÁÚáóÝ ¿ 1³ ñÓí áóÙ ³ ÙÝ ÙÁÝáfáñí Ç èí »ðÍ Ù³ ÝÁ, áñÁ ÍÝá³ èí Ç
÷ ³ Èëí ³ Í³ ÝÝ»ñÇ »ð í »ð³ Ñ³ Ýí ³ ÍÝ»ñÇ í »ñ³ 1³ ñÓÇÝ »ð í »ñ³ ÇÝí »· ñ³ óÙ³ ÝÁ
Èáñí ³ ÁÇ³ ÙáóÙ:

Ùñ»ÝùÇ · »ñ³ Í³ ÙáóÁÚáóÝ

2é³ ù»ÉáóÁÚáóÝÝ ³ é³ Ç³ ñí áóÁÚáóÝÝ»ñ ¿ Ý»ñí ³ Ù³ óñ»É ùñ»Ýé¹ñ³ Í³ Ý μ³ ñ»-
÷ áÈáóÙÝ»ñÇ ³ èÝááóÁÚ³ Ùμ, Ù³ èÝ³ í áñ³ á»è Ù³ èÝ³ í áñ è» ÷ ³ Í³ ÝáóÁÚ³ Ý ÷ áÈ-
Ñ³ í áóóÙ³ Ý, ÇÝáá»è Ý³ »ð Çñ³ í ³ Í³ Ý ³ ½³ í ùÁ³ Ý¹³ Í³ áóÁÚáóÝ èí ³ Ý³ Éáó Í³ -
á³ Í³ áóÁÚ³ Ùμ: 2é³ ù»ÉáóÁÚ³ Ý Ñ³ Ù³ ñ Ñ³ í áóí Ùí ³ Ñá· áóÁÚ³ Ý ³ é³ ñí ³ »Ý 1³ ñ-
Ó»É Ø³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇ »í ñáá³ Í³ Ý 1³ í ³ ñ³ ÝÇ »ð è³ ÑÙ³ Ý³ 1ñ³ Í³ Ý 1³ -
í ³ ñ³ ÝÇ áñáβáóÙÝ»ñÁ, áñáÝóÇó β³ í »ñÁ í »ñ³ μ»ñáóÙ »Ý 1³ í ³ Çñ³ í ³ Í³ Ý Ñ³ -
Ù³ Í³ ñ· Ç · áñÍ áóÝ»áóÁÚ³ ÝÁ:

¶añÍ áŌáoĀúáoŸŸ»ñÇ Ñ³ Ū³ i »Ō Íñ³. Çñ

2003-Ç Ū³ ŪÇèÇŸ ÁŸ¹áoŸÍ »É ĺ ¶añÍ áŌáoĀúáoŸŸ»ñÇ Ñ³ Ū³ i »Ō Íñ³. Çñ »ñ»ù ³ - é³ ù»ÉáoĀúáoŸŸ»ñÇ Ō»Í ³ í ³ ñŸ»ñÇ Í áŌŪÇŌ´ ´ áeŸÇ³ -Đ»ñó». áí ÇŸ³ ŪÇ, É áñí ³ ĀÇ³ ŪÇ »Ō è»ñµÇ³ -ŌáŸí »Ÿ». ñáŪÇ: ¶añÍ áŌáoĀúáoŸŸ»ñÇ Ñ³ Ū³ i »Ō Íñ³. ÇñĀ ÑÇŪŸÍ ³ Í ĺ ÷³ Èèí ³ Í ³ ŸŸ»ñÇ áŌ i »Ō³ Ñ³ Ÿí ³ Í ³ ŸŌ³ ŸŌ í »ñ³ ¹³ ñŌÇ ÁŸ¹Ÿ³ Ÿáoñ èÍ ½µáoŸŪ- Ÿ»ñÇ í ñ³, áñáŸŪ ² ðŌŌ ŌBi ³ Í ³ Ÿ É áñŸñ¹ÇŸ »Ÿ Ÿ»ñí ³ Ū³ óí »É ¹»è»è 2001-Ç ÑáÍ- í »Ūµ»ñ-ŸáŪ»Ūµ»ñ ³ ŪÇèŸ»ñÇŸ:

**à³ i »ñ³ ½ŪÇ Ā³ Ū³ Ÿ³ í í³ i ³ ñí ³ Í Ñ³ ŸŌ³. áñÍ áŌáoĀúáoŸŸ»ñÇ
¹³ i ³ í ³ ñáoĀúáoŸŸ»ñ**

2 é³ ù»ÉáoĀúáoŸŸÁ B³ ñáoŸ³ Í áŌŪ ĺ ¹³ i ³ í ³ ñáoĀúáoŸŸ»ñÇ ŪáŸÇí áñÇŸ. Ç Íñ³. Ç- ñĀ á³ i »ñ³ ½ŪÇ Ā³ Ū³ Ÿ³ í í³ i ³ ñí ³ Í Ūáí 70 Ñ³ ŸŌ³. áñÍ áŌáoĀúáoŸŸ»ñÇ ³ éŸáoĀ- Ū³ Ūµ:

2003 Ā. ³ BŸ³ ŸÁ ³ é³ ù»ÉáoĀúáoŸŸÁ à³ i ñ³ èí »É ĺ Çñ í ³ ñ»Í ³ Ÿ ½»Í áŌŪŌÁ 2002- ÇŸ Çñ³ í ³ Ÿ³ óñ³ Í ŪáŸÇí áñÇŸ. Ç í »ñ³ µ»ñŪ³ É:

**Éñ³ i í ³ ŪÇçáoŸ»ñÇ ½³ ñ. ³ óáoŪ, Éñ³ i í ³ í ³ Ÿ ūñ»Ÿè¹ñáoĀŪ³ Ÿ Ñ³ Ū³ à³ -
í ³ èÉ³ Ÿ»óáoŪ »í ñáà³ í ³ Ÿ á³ ÷³ ŸÇBŸ»ñÇŸ:**

2003-ÇŸ ³ é³ ù»ÉáoĀúáoŸŸÁ B³ ñáoŸ³ Í »É ĺ Çñ ³ Ç³ Í óáoĀúáoŸŸÁ Í ³ é³ í ³ ñáoĀŪ³ ŸÁ Éñ³ i í ³ ŪÇçáoŸ»ñÇ ūñ»Ÿè¹ñáoĀŪ³ Ÿ µ³ ñ»÷áÉáoŸŸ»ñÇ Çñ³ í ³ Ÿ³ óŪ³ Ÿ áŌŌáoĀ- Ū³ Ūµ: ūñ»Ÿè¹ñáoĀŪ³ Ÿ ŪB³ Í Ū³ Ÿ Ÿ³ ÉŸ³ í ³ Ÿ ÷áoÉáoŪ ÷áñŌ³. Çí ³ í ³ Ÿ Ū³ í ³ ñ- ¹³ Í áí ūÁ³ Ÿ¹³ Í áŌáoŸŸ ĺ í ñ³ Ū³ ¹ñí »É: 2Ū1. áñÍ ÁŸĀ³ óáoŪ ³ é³ ù»ÉáoĀúáoŸŸÁ è»ñ- í áñ»Ÿ Ñ³ Ū³. áñÍ ³ Í óáoŪ ĺ ñ ² ðŌŌ -Ç Éñ³ i í ³ ŪÇçáoŸ»ñÇ Ñ³ ñó»ñáí Ÿ»ñí ³ Ū³ - óáoŌáÇ, ³ í ñáà³ ŪÇ É áñŸñ¹Ç, ³ í ñáà³ í ³ Ÿ Ñ³ ŸŌ³ Ÿ ÁáŌáí Ç »Ō Í ³ ŪáoŸáoĀŪ³ Ÿ à³ í í Ç Ñ»í : É áñí ³ ĀÇ³ ŪÇ Í ³ é³ í ³ ñáoĀúáoŸŸ ÁŸ¹áoŸ»É ĺ ááñè Í ³ ñ»óáñ ūñ»ŸŪ- Ÿ»ñ. è³ ¹ÇáŪÇ »Ō Ñ»éáoŸèí ³ i »éáoĀŪ³ Ÿ Ū³ èÇŸ ūñ»ŸŪÁ, ¼É»Í í ñáŸ³ ŪÇŸ Éñ³ i í ³ ŪÇ- çáoŸ»ñÇ Ū³ èÇŸ ūñ»ŸŪÁ »Ō Đ»é³ Ñ³ Ōáñ¹³ Í óáoĀŪ³ Ÿ ŪÇçáoŸ»ñÇ Ū³ èÇŸ ūñ»ŸŪÁ:

ŌÇ³ Ā³ Ū³ Ÿ³ í ūÁ³ Ÿ¹³ Í áŌáoŸŸ ĺ í ñ³ Ū³ ¹ñí »É í »Ō³ í ³ Ÿ Éñ³ i í ³ ŪÇçáoŸŸ»- ñÇŸ, »Ō Ū³ èŸ³ í áñ³ à»è ŸÇŸ³ Ÿè³ í áñí »É »Ÿ Ñ»í »ŌŪ³ É ŪÇçáo³ éáoŸŸ»ñĀ.

- ÷áñ³ Ū³ éŸáoĀúáoŸŸ»ñÇŸ à³ i í ³ Ÿáo »ñ»ù ūñ³ Ā»ñĀ»ñÇ Ññ³ i ³ ñ³ í áŌŪ,
- ÷³ Èèí ³ Í ³ ŸŸ»ñÇ »Ō í »ñ³ ¹³ ñŌáoŸ»ñÇ Ū³ èÇŸ í ³ í »ñ³. ñ³ í ³ Ÿ Í ÇŸá- ŸÍ ³ ñŸ»ñÇ ŸÍ ³ ñ³ Ñ³ ÑáoŪ, áñáŸŪ óáoŌ³ ¹ñí »É »Ÿ É áñí ³ Ā³ í ³ Ÿ Ñ»éáoŸèí ³ - í »éáoĀŪ³ Ūµ,
- »ñí áŌ ŪáŸÇí áñÇŸ. ³ ŪÇŸ Íñ³. ñ»ñ Ō³ ñ¹áo Çñ³ í áŌŸŪŸ»ñÇ É áñí ³ Ā³ í ³ Ÿ Ñ»ÉèÇŸÍ Ū³ Ÿ Í áŪÇí »Ç Éñ³ i í ³ ŪÇçáoŸ»ñÇ É áñŸñ¹Ç Ñ³ Ū³ ñ:

àèí ÇÍ ³ Ÿ³ í ³ Ÿ Ñ³ Ū³ í ³ ñ.

2 é³ ù»ÉáoĀŪ³ Ÿ áèí ÇÍ ³ Ÿ³ í ³ Ÿ »Ō Ÿ»ñùÇŸ. áñÍ »ñÇ Ñ³ ñó»ñáí à³ Bi áŸŪ³ - Ÿ»ñŸ Çñ»ŸŌ É áñí ³ Ā³ í ³ Ÿ. áñÍ ÁŸÍ »ñŸ»ñÇŸ í ñ³ Ū³ ¹ñáoŪ »Ÿ É áñŸñ¹³ í í áŌáoŸŸŸ- Ÿ»ñ Ñ»í »ŌŪ³ É áŌŌáoĀúáoŸŸ»ñáí.

- áèí ÇÍ ³ ŸŸ»ñÇ Í ñÁáoĀúáoŸ »Ō í »ñ³ à³ i ñ³ èí áŌŪ,
- Ū³ ñ¹³ ŪÇŸ é»éáoŸèŸ»ñÇ Í ³ é³ í ³ ñáoŪ,

- Ñ³ Û³ ÛÝ Û³ ÛÇÝ Û³ Ò³ Û³ Ì³ ÝáóÁÛ³ Ý Ûß³ Ì áóÙ,
 - í³ ñá³ Ì³ Ý »ò Ì³ éáóóí³ Ì Û³ ÛÇÝ ì³ ñ» ÷ áÉ áóÙÝ»ñ,
 - ÛÇÇ³ ½³ ÛÇÝ »ò Ì³ ñ³ Ì³ ßñç³ Ý³ ÛÇÝ Ñ³ Û³. áñí³ Ì óáóÁÛáóÝ:
- ² é³ Û»É áóÁÛáóÝÁ Ý»ñí³ Û áóÙè ß³ ñáóÝ³ Ì áóÙ ç Ý³ È³. ß Ñ»É áéí ÇÌ³ Ý áóÁÛ³ ÝÁ ÛÁ³ Ý¹³ Ì áóÁÛ³ Ý Ýí Çñ³ Ì áóÝ»ñç Ì ááñ¹ÇÝ³ óÇáÝ áá á³ ßí áÝ³ Ì³ Ý Û³ ñÙÝáóÙ, áñÁ · Ì Ýí áóÙ ç ¼³ · ñ»ì áóÙ:

ø³ Ò³ Û³ óÇ³ Ì³ Ý Ñ³ è³ ñ³ Ì áóÁÛ³ Ý ½³ ñ³. ß óáóÙ

2003-ÇÝ ÁáÓáí ñ¹³ Ì³ ñ³ óÙÝ Ý Ì ñ³. ÇñÁ Ì »Ýí ñáÝ³ ó»É ç »ñí áó ÑÇÛÝ³ Ì³ Ý áóÓÓáóÁÛáóÝÝ»ñç Ì ñ³. ÁáÓáí ñ¹³ Ì³ ñ³ Ì³ Ý Ñ³ èí ß Ì áóÁÛáóÝÝ»ñç èí »Ó Ì áóÙ »ò Û³ Ò³ Û³ óÇ³ Ì³ Ý Ñ³ è³ ñ³ Ì áóÁÛ³ Ý ½³ ñ³. ß óáóÙ: Æñ³. áñí Ì »É »Ý Ý³ È³ á³ Ì ñ³ èí ß Ì³ Ý ß ÈÈ³ Ì³ Ý ÛÝ»ñ Ì »ñ³ Ì³ ñÓÇ »ò Ñ³ ßí »óÙ³ Ý ß éáóÙáí Ð³ ÝñáóÁÛ³ Ý Çñ³ ½³ Ì Û³ Ý Ì ñ³. ñç Çñ³ Ì³ Ý³ óÙ³ Ý ßñç³ Ý³ Ì Ý»ñáóÙ: 201 ß ÈÈ³ Ì³ Ý ÛÝ»ñÝ Çñ³ · áñí Ì »É »Ý Ì³ é³ Ì³ ñáóÁÛ³ Ý »ò ÛÇÇ³ ½³ ÛÇÝ Ýí Çñ³ Ì áóÝ»ñç Ñ³ Û³ Ì »Ò · áñí á-Ó áóÁÛáóÝÝ»ñáí :

² é³ Û»É áóÁÛ³ Ý Ì áóÙÇó Ý³ È³ Ó»éÝí »É »Ý »ò Ì Û³ Ý ÛÇ Ì ááí »É áéáñí ÇÝ Ì »ñ³ ì»ñáÓ 76 Ý³ È³. Ì »ñ, áñáÝó ÁÝ¹ Ñ³ Ý áóñ Ý³ È³ Ñ³ ßí ß ñí³ ÛÇÝ · áóÙ³ ñÁ Ì³ ½Ù»É ç 1.2 ÛÇÇáÝ »í ñá:

Û³ È³. Ì »ñç áóÓÓí³ Ì áóÁÛáóÝÁ ì³ ½Ù³ ½³ Ý ç »Ò»É »ò Ì³ ñ»Éç ç ß é³ ÝÓÝ³ óÝ»É Ñ»í »ò Ì³ ÈÝ»ñÁ.

- ì³ ½Ù³ ç ÁÝÇÌ Ñ³ Û³. áñí³ Ì óáóÁÛ³ Ý »ò Ñ³ ßí »óÙ³ Ý · áñí ÁÝÁ³ óÇ Èñ³ È áó-é áóÙ »ò ß ñ³. ß óáóÙ,
- Ì »Ò³ Ì³ Ý ÇÝ ÛÝ³ Ì³ é³ Ì³ ñÙÝ³ Û³ ñÙÇÝÝ»ñç, Ñ³ è³ ñ³ Ì³ Ì³ Ý Ì³ ½Ù³ Ì »ñ-á áóÁÛáóÝÝ»ñç, è áÙ³ (· Ý áóÝ»ñç) »ò ÷ á Ûñ³ Û³ èÝ áóÁÛáóÝÝ»ñç ß È ÁÝí »ñ³ Ì-ó áóÁÛáóÝÝ»ñç Ý»ñáóÇ áó ÑÝ³ ñ³ Ì áñáóÁÛáóÝÝ»ñç ì³ ñ»É³ Ì áóÙ,
- Ì »ñç»ñè ÁÝí ñí³ Ì ÷ á Ûñ³ Û³ èÝ áóÁÛáóÝÝ»ñç Ñ³ ñó»ñáí Ì »Ò³ Ì³ Ý Û³ ñÙÇÝ-Ý»ñç »ò È áñ Ñáóñ¹Ý»ñç ß Ý¹³ ÛÝ»ñç Ì »ñ³ á³ Ì ñ³ èí áóÙ,
- á³ Ì »ñ³ ½ÙÇó Ì áóÁ³ Ì Ý»ñçÝ »ò ½á Ñ»ñç Ñ³ ñ³ ½³ Ì Ý»ñçÝ Ñá. »ì³ Ý³ Ì³ Ý »ò é áóÇ³ È³ Ì³ Ý ß Ç³ Ì óáóÁÛ³ Ý Ì ñ³ Û³ Ì ñáóÙ:

´³ ½Ù³ ç ÁÝÇÌ Ñ³ Û³. áñí³ Ì óáóÁÛáóÝ »ò Ñ³ ßí »óáóÙ

2003-ÇÝ Çñ³ Ì³ Ý³ óí »É »Ý Ì »Ò³ Ì³ Ý Ýß³ Ý³ Ì áóÁÛ³ Ý ì³ ½Ù³ ç ÁÝÇÌ Ý³ È³ · Ì »ñ, áñáÝó Ý á³ Ì³ Ì³ Ý ç ñ Èñ³ È áóè»É ç ÁÝÇÌ³ Ì³ Ý È Û»ñçÝ Çñ»Ýó · áñí áóÝ»ñá-Û³ Ý áó ß ÈÈ³ Ì³ Ý ÛÇ áéáñí Ý»ñáóÙ: 201 Ì ñ³. ñ»ñçÓ Ì³ ñ»óáñí áóÙ »Ý Ñ»í »ò Ì³ ÈÝ»ñÁ.

- Ì³ Ý³ Û ÷ á Ûñ ì³ ÇÝ»é áóÙ,
- Ý³ È³. Ì »ñ è³ ÑÙ³ Ý³ Û»ñÓ · áí ÇÝ»ñç Ñ³ Û³ ñ, áñáÝó Ý á³ Ì³ Ì³ Ý ç È áñí ß-ÁÇ³ ÛÇó »ò ´ áéÝÇ³ ÛÇó Ññ³ Ì Çñ»É Ì »Ò³ Ì³ Ý Ì³ é³ Ì³ ñÙ³ Ý, Ñ³ è³ ñ³ Ì³ Ì³ Ý Ì³ ñ»ñ Ì³ ½Ù³ Ì »ñ á áóÁÛáóÝÝ»ñç »ò ß È ÁÝí »ñ³ Ì óáóÁÛáóÝÝ»ñç Ý»ñí³ Û³-ó áóóÇáÝ»ñçÝ ÛÝÝ³ ñí »É áó Ñ³ ñó»ñ Ì³ áí³ Ì ½ÇÝ³ Ì ááÇ, ß³ Ñ³. ñ. éí³ Ì áóÁ-Û³ Ý »ò ß È ÈÝ¹ÇñÝ»ñç Ñ»í :

○ 2 ĐĀ - Ç 3 é³ ù»ÉáóĀŪáóYÁ ĩ ñ³ èĭ 3 YáóŪ

○ 2 ĐĀ - Ç 3 é³ ù»ÉáóĀŪáóYÁ ĩ ñ³ èĭ 3 YáóŪ ÑÇŪY³ ĩñĭ »É ĩ 1992-Ç 1»ĭĭ »Ūμ»ñÇY Ñ»ĭ »ŪŪÉ Yá³ ĩ 3 ĩáĭ. ĩ ñ³ èĭ 3 YáóŪ Yá³ èĭ »É μ³ Y³ ĩó³ ŪÇY . áñĭ ÁYÁ³ óÇY Ñ³ - ĩ³ Ū³ ñĭ áóĀŪ³ Y ĩáŪŪ»ñÇ ŪÇÇ»ó ù³ Ō³ ù³ ĩ³ Y É³ Ō³ Ō ĩ³ ñ. 3 ĩáñŪ³ Y Ñ³ èY»Éáó 3 ĩYĭ 3 ÉÇuáĭ: 2 é³ ù»ÉáóĀŪ³ Y ĩ»Yĭ ñáY³ ĩ »ŌÇY . ĩ Yĭ áóŪ ĩ ÁμÇÉÇeÇáóŪ, Çeĭ 1997- Ç 3 áñÇÉÇó Y³ »ó òÉÇYĭ 3 ÉÇáóŪ (Đ³ ñ³ ĩ³ ŪÇY ŪeÇ³) ĩ »Ō³ ĩ³ Ūĭ »É ĩ Ū³ èY³ ×Ūáó- Ō³ ŪÇY . ñ³ è»YŪ³ ĩ: Ūñ³ ÉÇ³ ½áñĭ 3 ĩ 3 YÓY³ ĩ³ ½ŪÁ μ³ Ōĭ 3 ó³ ĩ ĩ 18 3 Yĭ³ ŪY»- ñÇó:

ĩ ñ³ èĭ 3 YáóŪ 3 é³ ù»ÉáóĀŪ³ Y ÉÇ³ ½áñáóĀŪáóY»ñY áóŌŌĭ 3 ĩ »Y Ū³ ñ¹áó Çñ³ - ĩáóYŪY»ñÇ »ó ÑÇŪY³ ĩ³ Y 3 ½³ ĩ áóĀŪáóY»ñÇ á³ Ñá³ YŪ³ YÁ, Çñ³ ĩ³ ĩ³ Y »ó Áá- Ōáĭñĭ 3 ĩ³ ñ³ ĩ³ Y Ñ³ èĭ 3 ĩ áóĀŪáóY»ñÇ Ñ³ èĭ 3 ĩ Ū³ YÁ, ÁYĭ ñáóĀŪáóY»ñÇ ŪáYÇ- ĩ áñÇY. ÇY, Yáñ è³ ÑŪ³ Y³ ĩñáóĀŪ³ Y ŪB³ ĩŪ³ YÁ, 3 Yĭ 3 É 13 ĩ 3 Çñ³ ĩ³ ĩ³ Y Ñ³ Ū³ - ĩ³ ñ. Ç èĭ »Ōĭ Ū³ YŪ áó ù³ Ō³ ù³ óÇ³ ĩ³ Y Ūñ»YŪY»ñÇ Çñ³ ĩ³ Y³ óŪ³ YÁ: Áĭ 3 ñĭ - ĩ³ ĩ . áñĭ ÁYÁ³ óY»ñÇó B³ ĩ »ñÁ Ñ³ è»É »Y Çñ»Yó Yá³ ĩ 3 ĩÇY Y³ É »ó 3 é³ Ç ÁĐŌÆŲ-Ç, 2 ½. 3 ŪÇY ÷ áŪñ³ Ū³ èYáóĀŪáóY»ñÇ . »ñ³. áóŪY Ñ³ YÓY³ ĩ³ ĩ 3 ñÇ . ñ³ - è»YŪ³ ĩÇ, ó ĩñ³ ÉáñÑñ¹Ç, Ō²Ī -Ç, ÇYáá»è Y³ »ó Ñ³ è³ ñ³ ĩ³ ĩ³ Yĭ 3 ñμ»ñ ĩ³ ½Ū³ - ĩ»ñáóĀŪáóY»ñÇ Ñ»ĭ Ñ³ ×³ É³ ĩÇ áó è»ñĭ ÷ áÉÑ³ Ū³. áñĭ 3 ĩóáóĀŪ³ Y BÝáñÑÇĭ:

2 é³ ù»ÉáóĀŪ³ Y . áñĭ áóY»áóĀŪ³ Y ½. 3 ÉÇ Ū³ eÁ ĩ »ñ³ μ»ñáóŪ ĩ Đ³ ñ³ ĩ³ ŪÇY Ū- èÇ³ ŪÇY, áñĭ »Ō Ū»ĭ 3 BÉ³ ĩ 3 YŪY»ñ »Y ĩ 3 ñĭ áóŪ 3 ñ³. 3 óY»Éáó ĩ ñ³ ó-Ūe³ ĩ³ Y Ñ³ ĩ³ Ū³ ñĭ áóĀŪ³ Y ĩ³ ñ. 3 ĩáñáóŪÁ, μ³ ó³ è»Éáó Ñ³ ĩ³ Ū³ ñĭ áŌ ĩáŪŪ»ñÇ ŪÇÇ»ó É³ ñĭ 3 ĩ áóĀŪ³ Y Yáñ 3 ŌμŪáóñY»ñÇ 3 é³ Ç³ óáóŪÁ »ó Yá³ èĭ »Éáó ù³ Ō³ ù³ ĩ³ Y Ñ³ B- ĩ »óŪ³ Y μ³ ñ¹ . áñĭ ÁYÁ³ óÇY: 2 é³ ù»ÉáóĀŪáóY»ñÇ 3 BÉ³ ĩ áóŪ ĩ ÇYáá»è ĩáŪŪ»ñÇ, 3 ŪYá»è ĩÉ ŪÇÇ³ ½. 3 ŪÇY Ñ³ Ū³ ŪYŪÇ Ñ»ĭ ĩ ñ³ èĭ 3 YÇ ĩ 3 ñ³ ĩŪÇ BñÇ³ Y³ ĩY»ñáóŪ Đ³ ñ³ ĩ³ ŪÇY ŪeÇ³ ŪÇ ù³ Ō³ ù³ ĩ³ Y ĩ³ ñ. 3 ĩÇ×³ ĩÁ ĩ³ ñ. 3 ĩáñ»Éáó áóŌŌáóĀŪ³ Ūμ:

2 é³ ù»ÉáóĀŪáóYÁ ŪáYÇĭ áñÇY. Ç ĩ »YÁ³ ñĭ áóŪ É³ Ō³ Ō³ á³ Ñ »é³ ĩáŪŪ áóÁ»ñÇ . áñĭ áŌáóĀŪáóY»ñÁ »ó ĩ »Ō»ĭ³ ĩ ĩ áóĀŪáóY ĩ Ñ³ ĩ³ ŪáóŪ ĩ ÇñáŌ é³ ½Ū³ ĩ³ Y Çñ³ ĩÇ- ×³ ĩÇ Ū³ eÇY:

2 é³ ù»ÉáóĀŪáóY»ñÁ áóB³ 1 Çñ Ñ»ĭ »óáóŪ ĩ Y³ »ó Çñ³ ĩÇ×³ ĩÇY 2 μÉ³ ½Ç³ ŪáóŪ: ŪB³ - Y³ ĩĭ »É ĩ Ū»ĭ á³ Bĭ áYŪ³ èáóÉáóŪÇáóŪ ĩ »Ō³ ĩ³ Ūĭ 3 ĩ Đ²Ī -Ç Ū³ ñ¹áó Çñ³ ĩáóYŪ- Y»ñÇ . ñ³ è»YŪ³ ĩáóŪ, áñÁ Ñ³ Ū³ Ō³ ŪY Çñ ÉÇ³ ½áñáóĀŪáóY»ñÇ Ñ»ĭ »ó»Éáó ĩ 2 μÉ³ - ½Ç³ ŪáóŪ Ū³ ñ¹áó Çñ³ ĩáóYŪY»ñÇY áó á³ Bĭ á³ YáóĀŪ³ YŪ 3 éYáĭ áŌ ĩÇ×³ ĩÇY: 1999-Ç 1»ĭĭ »Ūμ»ñÇY ŌBĭ 3 ĩ³ Y ÉáñÑáóñ¹Á ÁY¹ĭ³ ŪY»ó ○ 2 ĐĀ 3 é³ ù»ÉáóĀŪ³ Y ÉÇ³ ½áñáóĀ- ŪáóY»ñÁ Y»ñ³ è»Éáĭ ĩ ñ³ èĭ 3 YÇ »ó èáóe³ èĭ 3 YÇ 3 BÝáóĀŪ³ Y á»á»Y³ ĩ³ Y Đ³ Yñ³ á»ĭ áóĀŪ³ Y è³ ÑŪ³ YÇ ŪáYÇĭ áñÇY. Á: 2Ū¹ . áñĭ áŌáóĀŪáóYÁ Çñ³ ĩ³ Y³ óĭ »É ĩ Ç á³ ĩ 3 éÉ³ Yĭ ñ³ èĭ 3 YÇ ĩ³ é³ ĩ³ ñáóĀŪ³ Y ÉY¹ñ³ YŪÇ, áñÁ ĩáá ĩñ³ ñ»É ○ 2 ĐĀ - ÇY ĩ³ ½Ū³ ĩ»ñá»É 1Çĭ 3 ñĭ áóŪY»ñ »ó ½»ĭ áóó»É èáóe³ èĭ 3 YÇ 3 BÝáóĀŪ³ Y á»á»- Y³ ĩ³ Y Đ³ Yñ³ á»ĭ áóĀŪ³ Y è³ ÑŪ³ YáóŪ ĩ³ ĩ 3 ñĭ áŌ ĩ »Ō³ B³ ñÁ»ñÇ Ū³ eÇY: eĭ ½μY³ ĩ³ Y BñÇ³ YáóŪ ŪBĭ 3 ĩ³ Y ÑÇŪáóYŪY»ñÇ ĩñ³ ○ 2 ĐĀ -Ç 3 YÓY³ ĩ³ ½Ū ĩ áó- Ō³ ñĭ ĩ »É è³ ÑŪ³ YÇ ÁY¹³ Ū»YÁ Ū»ĭ ĩ»ĭ , μ³ Ūó 2000-Ç 3 áñÇÉÇY ○ 2 ĐĀ -Ç ŌBĭ 3 ĩ³ Y ÉáñÑáóñ¹Y 3 ĩ »É³ óñ»É ĩ . áñĭ áŌáóĀŪáóY»ñÇ Çñ³ ĩ³ Y³ óYáŌY»ñÇ ÁÇĭ Á ŪÇYá»ó 42 ŪÇ- Ç³ ½. 3 ŪÇY 1Çĭ áñ¹Y»ñÇ 82 ĩÇÉáŪ»ĭ ñ³ Yáó è³ ÑŪ³ Y³. ĩáĭ ○ 2 ĐĀ Y»ñĭ 3 ŪáóĀŪáóYÁ

áoÁ»Ó³ óÝ»Éáo Ýá³ ì³ Íáí: ì³ ñ³ ó³ Í³ Ý ÇBÉ³ ÝáoÁÚáoÝÝ»ñÝ³ á³ NáíáoÚ »Ý é³ Ñ-
Ú³ Ý³ ÚÇÝ³ Ý½»Ý¹Çí án¹Ý»ñÇ³ Ýí³³ Ý. áóÁÚáoÝÁ »óÝñ³ Ýó³ ½³ ì³ ì³ »Ó³ B³ ñÁ»ñÁ:

2003-Ç ÁÝÁ³ óúáoÚ³ é³ ú»ÉáoÁÚáoÝÁ Í»Ýí ñáÝ³ ó»É ç Ú³ ñ¹Í³ ÚÇÝ³ á³ ÷³ ÝÇBÇ
BñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáoÚ Çñ³ Í³ Ý³ óíáo Íñ³. ñ»ñÇ íñ³: Æñ³ í³ Í³ Ý, ì³ »ÉÝÇÍ³ Í³ Ý ú-
Á³ Ý¹³ ÍáoÁÚáoÝ »ó ú. ÝáoÁÚáoÝ ç ì³ Ú³ ñ¹í »É Í³ é³ í³ ñ³ Í³ Ý »ó ú³ Ó³ ú³ óÇ³-
Í³ Ý Ñ³ é³ ñ³ Í³ Í³ Ý³ éáoÚóÝ»ñÇÝ Ñ³ Ú³ á³ ì³ éÉ³ Ý Íñ³. ñ»ñÇñ³ Í³ Ý³ óÝ»-
Éáo Ýá³ ì³ Íáí ÑÇÚÝ³ Í³ ÝáoÚ Ñ»ì »óÚ³ É áóÓáoÁÚáoÝÝ»ñáí. ì³ »Ó³ Í³ Ý ÇÝúÝ³ Í³-
é³ í³ ñáoÚ, ÍñáÝÇ³ ½³ ì³ áóÁÚáoÝ, Ú³ ñ¹áo Çñ³ íáoÝúÝ»ñÇ Ñ³ èí³ ì³ áóÁÚáoÝÝ»ñÇ
³ Úñ³ áÝ¹áoÚ, éñ³ ì³ í³ ÚÇÇáoÝ»ñÇ úÁ³ Ý¹³ ÍáoÁÚ³ Úµ ì³ »Ó»Í³ ì³ íáoÁÚ³ Ý Ú³ ì³ á-
ÉÇáoÁÚáoÝ, ú³ Ó³ ú³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³ é³ ñ³ ÍáoÁÚ³ Ý ½³ ñ.³ óáoÚ, Ñ³ Í³ Ú³ ñí áóÁÚ³ Ý
Í³ ñ.³ íánÚ³ Ý Éñ³ ÉáoéáoÚ »ó³ ÚÉÝ: ²é³ ú»ÉáoÁÚáoÝÁ Ý³ É³ Ó»éÝ»É ç Ý³ »ó
Í³ ì³ ÝúÝ»ñÇ¹»Ú á³ Úú³ ñÇ. áñíáoÓáoÁÚáoÝÝ»ñÇ³ ½.³ ÚÇÝ Íñ³. ñÇ ÚB³ íáoÚ, ÇÝá-
á»é Ý³ »ó Çñ ÉáoñÇ³ í³ Ý¹Ý ç Ý»ñ¹ñ»É Ø³ ñ¹Í³ Ýó³ áúñÇÝÇ³ éáoí³ ×³ éúÇ¹»Ú
á³ Úú³ ñÇ ¶áñíáoÓáoÁÚáoÝÝ»ñÇ³ ½.³ ÚÇÝ Íñ³. ñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óÚ³ Ý. áñíáoÚ:

íÝí »é³ Í³ Ý áfáñíáoÚ³ BÉ³ ì³ ÝúÝ»ñÁ B³ ñáoÝ³ ÍíáoÚ »Ý é³ ÑÚ³ Ý³ Ú»ñÓ
»ì »ñÇ »ó çñ»ñÇ ú. ì³. áñíÚ³ Ý áó Í³ é³ í³ ñÚ³ Ý, ÇÝáá»é Ý³ »ó ÷áúñ µÇ½Ý»éÇ
áoÓáoÁÚáoÝÝ»ñáí:

²ÚÝáoÑ³ Ý¹»ñÓ, ú³ Ó³ ú³ Í³ Ý ÷á÷áÉáoÁÚáoÝÝ»ñÇ á³ ì³ ×³ éái, ³ é³ ú»ÉáoÁ-
Ú³ Ý³ BÉ³ ì³ ÝúÝ»ñÝ áóÓí»É »Ý¹»áÇ³ ñí³ Ñ»ñÁ ÁÝí ñáoÁÚáoÝÝ»ñÇ Í³ ½Ú³-
Í»ñáÚ³ ÝÝ³ éÝáíáo ÉÝ¹ÇñÝ»ñÁ: ²ÚáoÓÇ 2003-Ç ÁÝÁ³ óúáoÚ³ é³ ú»ÉáoÁÚáoÝÁ B³-
ñáoÝ³ Íóó Ý³ É³. ³ Ñ»É ì³ »ÉÝÇÍ³ Í³ Ý Ñ³ ñó»ñáí ØÇÇ³ ½.³ ÚÇÝ ÉÚµáoÚ, áñÁ Çñ³-
í³ µ³ Ý³ Í³ Ý »ó. áñíÝ³ Í³ Ý ÉánÑñ¹³ ì³ íáoÁÚáoÝÝ»ñ çñ ì³ ñ³ Ú³ ñáoÚ ÉánÑñ¹³-
ñ³ ÝÇÝ »ó ÁÝí ñáoÁÚáoÝÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ á³ ì³ éÉ³ Ý³ ì³ áó ÇBÉ³ ÝáoÁÚáoÝÝ»ñÇÝ:
ó²ÉÍ-Ç³ Ý¹³ Ú á³ ì³ áóÁÚáoÝÝ»ñÁ ì³ ñ³ Ú³ ñ»É »Ý Úáí 4 ÚÉÝ »íñá 2004 Á. NáóÝí³-
ñÇ³ ñí³ Ñ»ñÁ ÁÝí ñáoÁÚáoÝÝ»ñÇ³ ÝóÍ³ óÚ³ Ý Ñ³ Ú³ ñ: áÝ³ Ú³ Í³ ÚÝ ÷³ èí³ ÇÝ, áñ
³ ÝÝB³ Ý³ é³ ÇÁÝÁ³ ó ç ñÓ³ Ý³. ñí»É íñ³ ó-úé»Á³ Í³ Ý Ñ³ Í³ Ú³ ñí áóÁÚ³ Ý ú³-
Ó³ ú³ Í³ Ý³ ì³ ñ.³ íánÚ³ Ý. áñíÁÝÁ³ óáoÚ, ³ ÚÝáoÑ³ Ý¹»ñÓ³ é³ ú»ÉáoÁÚáoÝÁ Í³ ñá-
Ó³ ó³ í. ñ³ Ýó»É ÚÇ³ ú³ ÝÇ¹ñ³ Í³ Ý, . áñíÝ³ Í³ Ý ú³ ÚÉ»ñ¹ ½»ÝúÇ Í³ Ú³ íán Ñ³ ÝÓAY-
Ú³ Ý, ú³ Ó³ ú³ Í³ ÝáoÁÚ³ Ý Ñ³ Ú³ ì³ »ó ÚB³ ÍÚ³ Ý »ó ú³ Ó³ ú³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³ é³ ñ³-
ÍáoÁÚ³ Ý Ñ³ Ú³. áñí³ ÍóáoÁÚ³ Ý »ó ½³ ñ.³ óÚ³ Ý³ ÚÉ áfáñí Ý»ñáoÚ:

2003 Á. í»ñÇÝ ÍáoÚ»ñÁ í»ñÇ³ á»é Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝáoÁÚ³ Ý »Ý »Í»É 2.5 ÚÉÝ »íñá
³ ñÁáoÓáoÁÚ³ Úµ ñ³ Ú³ BÝáñÑÇ Çñ³ Í³ Ý³ óÚ³ Ý Ñ³ ñóáoÚ, áñÁ í»ñ³ µ»ñáoÚ çñ
÷³ Éèí³ Í³ ÝÝ»ñÇ »ó ì³ »Ó³ Ñ³ Ýí³ ÍÝ»ñÇ í»ñ³ ñ³ ñÓÇÝ, Ñ³ Í³ Ú³ ñí áóÁÚ³ Ý³ ñ¹-
ÚáoÝúáoÚ ì³ ñ³ ÍúÝ»ñÇ íÝ³ èí³ Í³ »ÝÁ³ Í³ éáoóí³ ÍúÝ»ñÇ µ³ ñ»É³ íÚ³ Ý áó í»ñ³-
Í³ Ý. ÝÚ³ Ý ÉÝ¹ÇñÝ»ñÇÝ: Ú³ É³ ì³ »éíáoÚ ç Ý³ »ó 2004 ÁíÇÝ³ Ú¹ Ý³ É³. Í»ñÝ Ç-
ñ³ Í³ Ý³ óÝ»É Ó³ Éèí³ Í³ ÝÝ»ñÇ Ñ³ ñó»ñáí Ø²Í-Ç. »ñ³. áóÚÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Í³ ì³ ñÇ
»ó Ø²Í-Ç ½³ ñ.³ óÚ³ Ý³ Íñ³. ñÇ Ñ»ì Ñ³ Ú³ ì³ »ó:

ì³ ñ³ ó-úé³ Í³ Ý Ñ³ Í³ Ú³ ñí áóÁÚáoÝ

áÝ³ Ú³ Í íáoÚ»ñÇ ÚÇÇ»ó á³ Ñá³ Ýíáo É³ ñí³ ÍáoÁÚ³ Ý Ñèí³ ì³ ñè»óáñáoÚÝ»-
ñÇÝ, ³ ÚÝáo³ Ú»Ý³ ÚÝÇí íñ³ ó-úé³ Í³ Ý Ñ³ Í³ Ú³ ñí áóÁÚ³ Ý³ ì³ ñ.³ íánÚ³ Ý. áñíÁÝ-
Á³ óÇ B³ ñáoÝ³ Í³ Í³ ÝáoÁÚáoÝÁ ÝáoÚÝá»é á³ Ñá³ Ýí»ó: 2003-Ç ÁÝÁ³ óúáoÚ. áñ-

ÍAYÁ³ óÁ³ é³ çYáñ¹ í áóÙ çñ »ñí áó Ù»É³ YÇ½ÙY»ñáí` Ñ³ Ù³ í »Ò í »ñ³ Ñèí áó³ í³ Y Ñ³ YÓY³ ÁáÓáí Ç »ò ù³ Ó³ ù³ í³ Y Ñ³ ñó»ñáí ÷ áñÓ³. Çí³ í³ Y ÈÙμÇ Ñ³ Y¹ ÇááóÙ- Y»ñáí:

í »ñ³ Ñèí áó³ í³ Y Ñ³ Ù³ í »Ò Ñ³ YÓY³ ÁáÓáí Ç Bñç³ Y³ í Y»ñáóÙ í »ÒÇ »Y áóY»- ó»É í »ó Ñ³ Y¹ ÇááóÙY»ñ, áñáYó³ ñ¹ ÚáóYúáóÙ Ñ³ Ù³ Ó³ ÚYáóÁÚáóY ç Ó»éù μ»ñí »É Ñ»- í »ò³ É í³ ñ»óáñ ÈY¹ ÇñY»ñÇ Báóñç.

- èí èí »É ç éáóè-í ñ³ ó³ í³ Y Ñ³ Ù³ í »Ò Í ñ³. ñ»ñÇ ÙB³ Í Ù³ Y. áñÍAYÁ³ óÁ, áñÁ Yí Çñí³ ç Í ç Ë èí³ í³ Y»ñÇ »ò Y»ñùÇY í »Ò³ Ñ³ Yí³ í³ Y»ñÇ í »ñ³ í³ ñÓÇY, Yñ³ Yó ÇYí »ñ³ YÁ »ò í »ñ³ ÇYí »ñ³ YÁ, Ñ³ í³ Ù³ ñí áóÁÙ³ Y. áí áó í Yí »è³ í³ Y í »ñ³ í³ Y. YÙ³ YÁ,

- èí èí »É ç í »ñ³ Ñèí áó³ í³ Y Ñ³ Ù³ í »Ò Ñ³ YÓY³ ÁáÓáí Ç éñ³ í í³ í³ Y í »Ò»- í³. ñÇ Ññ³ í³ ç ñ³ í áóÙ:

í Yí »è³ í³ Y í »ñ³ í³ Y. YáóÚÁ Ñ³ í³ Ù³ ñí áóÁÙ³ Y í³ ñ. ç í áñÙ³ Y ùñ³ í³ ñ. Ç í³ ñ»óáñ³. áóÙY í »í »ñÇó ç: í ñ³ ó³ í³ Y »ò ùè³ í³ Y í áóÙ»ñÁ ÙÇ³ í³ ñÍ Çù »Y, áñ í Yí »è³ í³ Y í »ñ³ í³ Y. YÙ³ Y Ñ³ ñóÁ Ù»Í¹ »ñ ç È³ ÓáóÙ Ñ³ í³ Ù³ ñí áóÁÙ³ Y AY¹- Ñ³ Yáóñ í³ ñ. ç í áñÙ³ Y. áñÍAYÁ³ óáóÙ: ÙÇ¹ »éí³ Y¹ Y»ñÇ í³ é³ í³ ñáóÁÙ³ Y Y³ È³- Ó»éYáóÁÙ³ Ùμ 2003-Ç Ñáí í »Ùμ»ñÇY, ÉÇ³ ½áñ á³ í í Çñ³ Í áóÁÚáóY»ñÇ Ù³ èY³ Í óáóÁ- Ù³ Ùμ »ò Ñ³ í³ Ù³ ñí áóÁÙ³ Y Ñ³ Ù³ á³ ñ ÷ ç í³ í³ ñ. ç í áñÙ³ Y μ³ Y³ Í ó³ ÙÇY. áñÍAY- Á³ óÇ Bñç³ Y³ í Y»ñáóÙ, Ð³ ç. ç ÚáóÙ í »ÒÇ ç áóY»ó»É ÓáñÓ³. »í Y»ñÇ ÈÙμÇ 10-ñ¹ Ñ³ Y¹ ÇááóÙÁ: í³ Y³ Í óáóÁÚáóY»ñÇ AYÁ³ óúáóÙ Í áóÙ»ñÁ óáóó³ 1ñ»É »Y Éáóñç í ç- ñ³ Ó³ ÚYáóÁÚáóY»ñ »ò áY í³ ñáÓ³ ó»É Ñ³ Ù³ Ó³ ÚYáóÁÙ³ Y. ç É Ð³ ç. ç ÙÇ Ñ³ Y¹ Çá- Ù³ Y ç ñÓ³ Y³. ñáóÁÙ³ Y AY¹ áóYÙ³ Y Ñ³ ñóáóÙ: è³ í³ ÙY Yñ³ Yú í »ñ³ Ñ³ èí³ ç í »É »Y Çñ»Yó á³ í ñ³ èí³ ç í³ ÚáóÁÚáóYÁ B³ ñáóY³ í »Éáó ù³ Ó³ ù³ í³ Y »ñí ÈáéáóÁÚáóYÁ È³ Ó³ Ó ÙÇáóY»ñáí Ñ³ í³ Ù³ ñí áóÁÙ³ Y í »ñçY³ í³ Y í³ ñ. ç í áñÙ³ Y Ñ³ èY»Éáó Ñ³ Ù³ ñ:

Á³ ÷ ç YóÇí áóÁÚáóY »ò ÚaYÇí áñÇY.

ç é³ ù»ÉáóÁÚáóYÁ B³ ñáóY³ Í áóÙ ç ÚaYÇí áñÇY. Ç »YÁ³ ñí »É Ð³ Ù³ í »Ò È³ Ó³- Ó³ á³ Ñ áóÁ»ñÇ. áñÍáóY»áóÁÚáóYÁ í ñ³ ó-ùè³ í³ Y Ñ³ í³ Ù³ ñí áóÁÙ³ Y. áí áóÙ: ° 2 ÐÍ -Ç ç³ Yú»ñÁ Y á³ èí »É »Y È³ Ó³ Ó³ á³ Ñ áóÁ»ñÇ í ñ³ ó³ í³ Y, ùè³ í³ Y »ò éáóè³ í³ Y »è³ í áóÙ. áñÍáóY»áóÁÙ³ Y »ò Ñ³ Ù³. áñÍ³ Í óáóÁÙ³ Y Á³ ÷ ç YóÇí áóÁÙ³ Y ç á³ Ñáí Ù³ YÁ:

Óáúñ³ Í³ í³ ç³ ½Yú»ñÇ í³ Ù³ í áñ Ñ³ YÓYáóÙ

ç é³ ù»ÉáóÁÚáóYÁ ç³ í³ ó»É ç Ð³ Ù³ í »Ò È³ Ó³ Ó³ á³ Ñ áóÁ»ñÇ Í ñ³. ñÇ Çñ³- í³ Y³ óÙ³ YÁ, áóÓÍ³ Í ÷ áúñ ½Yú»ñÇ »ò é³ ½Ù³ ÚÁ»ñùÇ í³ Ù³ í áñ Ñ³ YÓYÙ³ YÁ, áñY èí èí »É ç ñ³ »è»è 2000-ÇY: 2 ñ³. ç ñÓ³. ç YúÙ³ Y Í ñ³. ñÇ Bñç³ Y³ í Y»ñáóÙ ç- é³ ù»ÉáóÁÚáóYÁ B³ ñáóY³ í »É ç ÷ áúñ³ Í³ í³ ç É Í ñ³. ñ»ñÇ Çñ³ í³ Y³ óáóÚÁ, áñáYú ç- é³ ç³ ñí áóÙ ç ÇY³ á³ ñ³ YúY»ñÇ »ò Í³ é³ ÚáóÁÚáóY»ñÇ í ñ³ Ù³ 1ñáóÙ ç ÙY Ñ³ Ù³ ÙYú- Y»ñÇY, áñáYú áñáB»É ç ÇY Ð³ Ù³ í »Ò È³ Ó³ Ó³ á³ Ñ áóÁ»ñÇY í³ Ù³ í áñ Ñ³ YÓY»É ½Yú»ñÁ: Ð³ Bí Ç ç éY»Éáí ½Yúç í³ Ù³ í áñ Ñ³ YÓYÙ³ Y í³ ñ»óáñáóÁÚáóYÁ, ç é³ ù»- ÉáóÁÙ³ Y. Y³ Ñ³ í³ ç í³ Y»ñáí, 2004-ÇY ç í Yí³ ç Éí áóÙ ç ñ ç í³ Y³ ç é³ ç AYÁ³ ó ½Yúç

Ν³ ί³ ù³. η³ ù³ Ý. áñÍÁÝÁ³ óáoÙ: 201 ÁÝÁ³ óúáoÙ Çñ³ Í³ Ý³ óί »É »Ý áóÁ Í η³. η»ñ, Ý»ñ³ εÙ³É ×³ Ý³ á³ η³Ý»ñÇ »ó áéá. Ù³ Ý çñ³ ÝóúÝ»ñÇ ί »ñ³ Ýáñá. áóÙÁ, μÁΒÍ³ Í³ Ý è³ η³ ù³ ί áñáoÙÝ»ñÇ Ó»éúμ»ñáoÙÁ, Βñç³ Í³ Ùçç³ ί³ Ùñç ί »ñ³ Í³ Ý. ÝáoÙÁ »ó³ ÙÉÝ:

ε³ ΝÙ³ Ý³ ÙçÝ. áί ÇÝ»ñÇ ÙáÝÇί áñçÝ. ³ ÙçÝ (¹Çί ³ ÍáoÙÝ»ñÇ) . áñÍáÓáoÁÙáoÝ 2 ε³ ù»έáoÁÙáoÝÁ Β³ ηáoÝ³ ÍáoÙ ζ ί η³ εί ³ ÝáoÙ ÙáÝÇί áñçÝ. ³ ÙçÝ . áñÍáÓáoÁ- ÙáoÝÁ ζ ³ á»è Ýá³ εί »έáί ί ³ η³ Í³ Βñç³ ÝáoÙ ί εί ³ ΝáoÁÙ³ Ý ÙÁÝάέáñί Ç εί »ÓÍ- Ù³ ÝÝ áó Í³ ÙáoÝáoÁÙ³ ÝÁ: ØáÝÇί áñçÝ. Ç »ÝÁ³ ηÍ ί »έ »Ý á»áÝ³ Í³ Ý, ÇÝ. áóΒ³ Í³ Ý áó 13 Óεί ³ ÝÙ³ Ý è³ ΝÙ³ Ý³ ÙçÝ è». Ù»Ýί Ý»ñÁ:

2 ç³ ÍáoÁÙáoÝ ί η³ ó-³ μÉ³ ½³ Í³ Ý Ν³ Í³ Ù³ ηί áóÁÙ³ Ý Í³ η. ³ ί áñÙ³ Ý. áñÍÁÝÁ³ óçÝ

2003-Á ÝΒ³ Ý³ Í³ Εçó ζ η Ýñ³ Ýáί, áñ ³ μÉ³ ½³ Í³ Ý ÍáoÙÁ áñáΒáoÙ ζ Í³ Ù³ óñ»έ ÁáoÙÉ ί ³ εί η³ εί ³ ÝáoÙ Ø²Í -Ç ³ ε³ ù»έáoÁÙ³ ÝÁ ί »Ó³ Í³ Ù»έáo ³ ÙÝί »Ó 20 Νά. áóó μ³ ÓÍ³ óóÍ ù³ Ó³ ù³ óç³ Í³ Ý áεί ÇÍ³ ÝáoÁÙ³ Ý Ùçç³ ½. ³ ÙçÝ á³ Βί áÝÙ³ Ý»ñÇ ΕáoÙμ, áñç Ýá³ ί ³ ÍÝ»ñÝ ζÇÝ ί »ñ³ á³ ί η³ εί »έ »ó ³ á³ Νάί »έ è³ η³ ù³ ί áñáoÙÝ»- ηάί Ν³ Í³ Ù³ ηί áóÁÙ³ Ý. áί áó Çñ³ ί ³ á³ Ν Ù³ ηÙçÝÝ»ñçÝ, Ù³ èÝ³ ί áñ³ á»è ¶Í- Εçç »ó ¼áo. ¹Ç¹çç Βñç³ ÝÝ»ñáoÙ: η³ Í³ Ý ί »Ó³ Β³ ηÁ»ñ »Ý ÝÍ³ ί ί »έ Ý³ »ó ¶Í- ΕçáoÙ Ø³ η¹áo Çñ³ ί áóÝúÝ»ñç. η³ è»ÝÙ³ Íç ΝÝ³ η³ ί áñ ΝçÙÝ³ 1 ηÙ³ Ý Ν³ ηóáoÙ: Ðáo- ΕçèçÝ ÁÝ»áoÙ Í³ Ù³ óóÍ ¶ÍÉ³ ί áñ ù³ ηί áóÓ³ ηç μ³ η»Í³ ÙÝ»ñç ΕÙμç »ñÍáñ¹ Ν³ Ý¹çáÙ³ Ý Á³ Ù³ Ý³ Í³ ³ μÉ³ ½³ Í³ Ý ÍáoÙÝ ³ ε³ ççÝ ³ Ý. ³ Ù Çñ á³ ί η³ εί ³. Í³ ÙáoÁÙáoÝ ζ Ν³ Ùί Ý»έ ùÝÝ³ ηÍ »έáo ÙÝ³ óÙ³ Ε ³ ÙÉ ΕάáÁÝ¹áί Ý»ñç ί »ñ³ óÙ³ Ý Ν³ η- óÁ, áñÁ ÷³ εί áñ»Ý μ³ η¹³ óÝáoÙ ζ η ¶Íñ³ è»ÝÙ³ Íç μ³ óáoÙÁ ¶ÍÉçç Βñç³ ÝáoÙ:

Ááoáί η¹³ ί³ η³ óáoÙ »ó Éñ³ ί ί³ ÙççáoÝ»ñç ³ ½³ ί áóÁÙáoÝ

Εñ³ ί ί³ ÙççáoÝ»ñç ³ ½³ ί áóÁÙáoÝÁ Ýί Çñί ³ Í³ ³ ε³ ù»έáoÁÙ³ Ý Íñ³. η»ñç Ýá³ ί ³ ÍÝ ζ ί »ñ³ óÝ»έ ί »Ó»Í³ ί ί áóÁÙ³ Ý Ù³ ί á»έçáoÁÙ³ Ý ΕάáÁÝ¹áί Ý»ñÝ áó μ³ η- 1áoÁÙáoÝÝ»ñÁ μÝ³ ÍáoÁÙ³ Ý ³ ÙÝ ½³ Ý. ί ³ ÍÝ»ñç Ν³ Ù³ η, áñáÝú Ù»Íáoè³ óί ³ Í³ Ý Ç- η»Ýó ³ ΒÉ³ ηΝ³. η³ Í³ Ý ¹çñúáί »ó éáoç³ Ε³ Í³ Ý Ν³ Í³ Ù³ ηί áóÁÙ³ Ý Ν»ί »ó³ Ýú- Ý»ñç á³ ί ×³ éáί: Αη³ Í³ Ý³ óί »έ »Ý Ùç Β³ ηù Í η³. η»ñ, áñáÝó Ýá³ ί ³ ÍÝ ζ η ί η³ Ù³ 1 η»έ ³ Ù¹ ΕÙμ»ñçÝ ί »Ó»Í³ ί ί áóÁÙáoÝçó ú. ί ί »έáo ΝÝ³ η³ ί áñáoÁÙáoÝÝ»ñ: 2 ε³ ù»έáoÁÙ³ Ý ³ ç³ ÍáoÁÙ³ Ùμ ί á³. ηί »έ »Ý »ñ»ú Á»ñÁ»ñ, áñáÝú ί »Ó»Í³ ί ί áóÁ- ÙáoÝ »Ý ί η³ Ù³ 1 ηáoÙ Í³ Ý³ Ýó ί η³ ó-³ μÉ³ ½³ Í³ Ý »ó ί η³ ó-úè³ Í³ Ý Ν³ Í³ Ù³ η- ί áóÁÙáoÝÝ»ñç. áί ÇÝ»ñáoÙ, ÇÝáá»è Ý³ »ó ί »Ó³ Ν³ Ýί ³ Í³ ί η³ ó Í³ Ý³ Ýó: Ð³ η³ ί ú- è³ Í³ Ý Éñ³. ηáoÝ»ñç Ν³ Ù³ η³ Ýó »Ý Í³ óί »έ ί »ñ³ á³ ί η³ εί Ù³ Ý 13 εÁÝÁ³ óÝ»ñ Εñ³. ηáoÝ»ñç Ùçç³ ½. ³ ÙçÝ Í³ Ýί ηáÝç ³ ç³ ÍáoÁÙ³ Ùμ: 2 ε³ ù»έáoÁÙáoÝÁ Ν³ Ý¹»è ζ »Í»έ »ñÍáo Ý³ Ε³ Ó»éÝáoÁÙ³ Ùμ éáoΕáoÙçáoÙ »ó ðÉçÝί ³ έáoÙ ù³ Ó³ ù³ óç³ Í³ Ý Ν³ è³ η³ ÍáoÁÙ³ ÝÁ ÇÝί »ñÝ»ί çó ú. ί ί »έáo ΝÝ³ η³ ί áñáoÁÙáoÝÝ»ñ ί η³ Ù³ 1 η»έáo ί »ñ³ μ»ñÓÉ:

2 ε³ ù»έáoÁÙáoÝÁ Ùçç³ Á³ Ù³ Ý³ Í³ áóΒ³ ¹çñ Ν»ί »áoÙ ζ ùñ»Ýè¹ η³ Í³ Ý μ³ η»÷ά- ΕáoÙÝ»ñç. áñÍÁÝÁ³ óçÝ: Ø³ èÝ³ ί áñ³ á»è, ³ ε³ ç³ ηί áóÁÙáoÝÝ»ñ »Ý³ ηί »έ øñ³ -

Í 3 Ý ùñ»Yè. ñúáóÙ ÷ á ÷ á È áóÁóáóÝÝ»ñÇ í »ñ³ μ»ñÓÉ:

Ø³ ñ¹Í³ Ýó ³ áúñÇÝÇ ³ éáóí ³ ×³ èú (Áñ³ ýÇùÇÝ.)

2 é³ ù»éáóÁóÝ Ñ³ ï áóí áóß³ 1ñáóÁóÝ Í »Ýí ñáÝáóÙ ; Ù³ ñ¹Í³ Ýó ³ áúñÇÝÇ ³ - éáóí ³ ×³ èúÇ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÁ: 2 é³ ù»éáóÁóÝ ù. ÝáóÁóÙ³ Ùμ Ùß³ Í í »É ; Ù³ ñ¹Í³ Ýó ³ áúñÇÝÇ ³ éáóí ³ ×³ èúÇÝ ³ éÝáí áó Ñ³ Ù³ á³ ñ ÷ ³ Í í ñ³. Çñ: Í ³ é³ í ³ ñáóÁóÝ ÝÁ ï ñ³ - Ù³ 1ñí »É »Ý ³ é³ Ç³ ñí áóÁóáóÝÝ»ñ »ó ³ Ç³ Í óáóÁóáÝ Áñ³ ýÇùÇÝ. Ç ¹»Ù á³ Ùú³ ñÇ ù³ Ó³ ù³ Í ³ ÝáóÁóáóÝ Ùß³ Í »éáó Ñ³ Ù³ ñ: 2003-Ç ÑáóÝí ³ ñÇÝ ÁÝ¹áóÝí »É ; Ù³ ñ¹Í³ Ýó ³ áúñÇÝÇ ³ éáóí ³ ×³ èúÇ ¹»Ù á³ Ùú³ ñÇ ¶íáñí áóÁóáóÝÝ»ñÇ Í ñ³. ÇñÁ, áñÝ ÁÝ¹ - ñí áóÙ ; Ñ³ ï »ó³ É ÙÇÇáó³ éáóÙÝ»ñÁ.

- Ø²Í -Ç ŞØÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ Í ³ ½Ù³ Í »ñáí ³ Í Ñ³ Ýó³. áñí áóÁóÝ ¹»Ù; Í áÝí »Ý - óÇ³ ÙÇ Á³ ñ. Ù³ ÝáóÁóáóÝ,
- ÈÝ¹ñÇÝ ³ éÝáí áó Ø²Í -Ç Ñ³ Ù³ á³ ï ³ èÈ³ Ý ³ ñÓ³ Ý³. ñáóÁóáóÝ»ñÇ Á³ ñ. - Ù³ ÝáóÁóáóÝ,
- ÄÐØÆ¶-Ç Ñ³ Í ³ Áñ³ ýÇùÇÝ. ³ ÙÇÝ ÑÇÙÝ³ 1ñ³ ÙÇ Í áóÙÇó ýÇÝ³ Ýè³ í áñí áó Ý³ È³ Ó»éÝáóÁóáóÝ»ñ, áñáÝú í »ñ³ μ»ñáóÙ »Ý ³ í »ÉÇ ÁÝ¹. ñí áóÝ ùñ»Yè¹ñáóÁ - Ù³ Ý Ùß³ Í Ù³ ÝÁ Ç Ñ³ í »éáóÙÝ 2003-Ç ÑáóÝÇèÇÝ øñ»³ Í ³ Ý ùñ»Yè. ñúáóÙ Í ³ - ï ³ ñí ³ Í ÷ á ÷ á È áóÁóáóÝÝ»ñÇ:

Úñ»ÝùÇ. »ñ³ Í ³ ÙáóÁóáóÝ

2 é³ ù»éáóÁóáóÝÁ éáóñÇ áóß³ 1ñáóÁóáóÝ ; 1³ ñÓÝáóÙ ùñ»Yè¹ñáóÁóÝ Í »ñ³ μ»ñÓÉ μÝ³ Í áóÁóÝ Ý ï »Ó»Í³ ï í áóÁóÝ Ù³ ï á»ÉÇáóÁóÝ Ñ³ ñó»ñÇÝ: Ð³ ï Í ³ ñ»óáñ »Ý ³ Ùè ³ éáóÙáí ï ñ³ èí ³ ÝÇ è³ ÑÙ³ Ý³ 1ñ³ Í ³ Ý 13 ï ³ ñ³ ÝÇ áñáßáóÙÝ»ñÇ ï á³. - ñáóÙÝ áó μ³ ½Ù³ Í áóÙ Í áÝí »ÝóÇ³ Ý»ñÇ Á³ ñ. Ù³ ÝáóÁóÝ ³ éí ³ ÙáóÁóáóÝÁ:

2 é³ ù»éáóÁóÝ ÙáÝÇí áñÇÝ. ³ ÙÇÝ »ó á³ ñμ»ñ³ μ³ ñ ½»Í áóÙóÝ»ñ Ý»ñí ³ Ù³ óÝ» - éáó ¹»ñÁ ÁÝ¹. ñí áóÙ ; Ý³ »ó Çñ³ í ³ á³ Ñ Ù³ ñÙÇÝÝ»ñÇ ÇÝèí Çí áóóÇáÝ³ É μ³ ñ ÷ á - È áóÙÝ»ñÇ Çñ³ Í ³ Ý³ óáóÙÁ, ³ Ù¹ Áí áóÙ Ñ³ ï ³ È áó½³ Í ³ Ý. áñí ÁÝÁ³ óÁ: Ð³ ï áóí áó - ß³ 1ñáóÁóáóÝ ; 1³ ñÓí áóÙ ùñ»³ Í ³ ï ³ ñáó³ Í ³ Ý Ñ³ Ù³ Í ³ ñ. áóÙ Çñ³ Í ³ Ý³ óí áó μ³ - ñ»÷ á È áóÙÝ»ñÇÝ:

Ø³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝùÝ»ñ

2 é³ ù»éáóÁóáóÝÝ ³ Ç³ Í óáóÙ ; 2 Ýí ï ³ Ý. áóÁóÝ ³ ½. ³ ÙÇÝ È áñÑñ¹ÇÝ Í ï ï ³ Ýù - Ý»ñÇ ¹»Ù ¶íáñí áóÁóáóÝÝ»ñÇ ³ ½. ³ ÙÇÝ Í ñ³. Çñ Ùß³ Í »éáó Ñ³ ñóáóÙ, áñÝ áóÁÇ Ù»Ç ; Ùí »É 2003-Ç è»áí »Ùμ»ñÇÝ ï ñ³ èí ³ ÝÇ Ý³ È³. ³ ÑÇ Ññ³ Ù³ Ý³. ñáí:

2 é³ ù»éáóÁóáóÝÝ ³ Ù¹ ÁÝÁ³ óúáóÙ Í ³ ½Ù³ Í »ñá»É ; ÇÝÁ ï ³ ñ³ Í ³ ÑñÇ³ Ý³ ÙÇÝ è»ÙÇÝ³ ñÝ»ñ »ó Í éáñ è»Ó³ ÝÝ»ñ Ù³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇ á³ ßí á³ ÝÝ»ñÇ, ÷ ³ èí ³ - μ³ ÝÝ»ñÇ »ó ï »Ó³ Í ³ Ý ÇÝùÝ³ Í ³ é³ í ³ ñÙ³ Ý Ù³ ñÙÇÝÝ»ñÇ Ý»ñí ³ Ù³ óáóóÇáÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ:

Ø³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇ áí Ý³ Ñ³ ñÙ³ Ý ¹»áú»ñÇ ÙáÝÇí áñÇÝ.

2 é³ ù»éáóÁóÝ . áñí áóÝ»áóÁóÝ ³ é³ Ýóú³ ÙÇÝ μ³ Ó³ 1ñÇáÝ»ñÇó ; Ù³ ñ¹áó Ç - ñ³ í áóÝùÝ»ñÇ áí Ý³ Ñ³ ñÙ³ Ý ¹»áú»ñÇ ÙáÝÇí áñÇÝ. Á »ó μáÓáúÝ»ñ Ý»ñí ³ Ù³ óÝáó - Ý»ñÇÝ Çñ³ í ³ Í ³ Ý áó í ³ ñá³ Í ³ Ý μÝáóÙÁÇ È áñÑñ¹³ ï í áóÁóáóÝÝ»ñÇ ï ñ³ Ù³ 1ñáóÙÁ:

Ø³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ á³ í ³ èÉ³ Ý³ í áó á³ ßí áÝÙ³ Ý èí ³ ÝáóÙ ¿ Ù³ ñ¹áó Çñ³ - í áóÝúÝ»ñÇ áí Ý³ Ñ³ ñÙ³ Ý ¹»áú»ñÇÝ ³ èÝáí áÓ ³ ÝÑ³ í ³ Í³ Ý máÓáúÝ»ñ, áñáÝú ÷ á- É³ Ýóí áóÙ »Ý Ø³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ Ñ³ Ýñ³ ÙÇÝ á³ ßí á³ ÝÇ . ñ³ è»ÝÙ³ Í :

¹ áÓáúÝ»ñÁ ÑÇÙÝ³ Í³ ÝáóÙ í »ñ³ ì»ñáóÙ »Ý ÍñáÝ³ Í³ Ý ÷ áúñ³ Ù³ èÝáóÁúáóÝÝ»- ñÇ Çñ³ í Ç×³ ÍÇÝ »ó ³ ñ¹³ ñ³ óÇ ¹³ í ³ í ³ ñáóÁú³ Ý ³ Ýóí³ óÙ³ ÝÁ: ² è³ ù»éáóÁú³ Ý Ø³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ áéáñí ÇÝ ³ èÝáí áÓ . áñí áóÝ»áóÁúáóÝÁ ² ìÉ³ ½Ç³ ÚáóÙ ÁÝ¹- . ñ¹ áóÙ ¿ í »ó Ý³ É³ . Í »ñ, áñáÝú í »ñ³ ì»ñáóÙ »Ý Çñ³ ½»Í áóÁú³ Ý ÁÝ¹É³ ÙÝÙ³ ÝÁ, í »- ñ³ á³ í ñ³ èí Ù³ Ý ¹³ èÁÝÁ³ óÝ»ñÇ ³ Ýóí³ óÙ³ ÝÁ éñ³ í í ³ ÙÇçáóÝ»ñÇ éáóè³ ì³ - ÝáóÙÝ»ñÇ ÙÇçáóáí :

¾ÁÝÇÍ ÷ áúñ³ Ù³ èÝáóÁúáóÝÝ»ñ

1997-Çó ì ñ³ èí ³ ÝáóÙ ì³ í ³ Í³ Ý ³ Í³ ÇÍ ¿ ²½. ³ ÙÇÝ ÷ áúñ³ Ù³ èÝáóÁúáóÝÝ»- ñÇ Ñ³ ñó»ñáí ° 2ÐÍ -Ç . »ñ³ . áóÙÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Í³ í ³ ñÇ . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ, áñÁ ÑÇÙÝ³ Í³ - ÝáóÙ Í³ Ýí ñáÝ³ ó»é ¿ Ñ³ Ù»ñáí ìÝ³ Í³ óí ³ Í é³ ÚóÉ»-æ³ í ³ É»ÁÇ³ ÙÇ ßñç³ ÝÇ Çñ³ - í Ç×³ ÍÇÝ »ó ¹ñ³ Ý ³ èÝáí áÓ ÉÝ¹ÇñÝ»ñÇ í ñ³ : ÐÇÙÝ³ Í³ Ý áóß³ ¹ñáóÁúáóÝÝ áóÓÓí ³ Í ¿ éáóÇ³ É³ Í³ Ý »ó ù³ Ó³ ù³ óÇ³ Í³ Ý ÇÝí » . ñÙ³ Ý Ñ³ ñó»ñÇÝ, Ñ»í »ó³ ì³ ñ »ó ³ Ù¹ í ³ ñ³ Í³ ßñç³ ÝáóÙ é³ ñí ³ Í áóÁú³ Ý Í³ ÝÉ³ ñ . »éÙ³ Ý ÉÝ¹ÇñÝ»ñÇÝ: 2003-Ç ³ áñÇ- éÇÝ èí è»é ¿ Çñ³ . áñí í »é ³ ½. ³ ÙÇÝ ÷ áúñ³ Ù³ èÝáóÁúáóÝÝ»ñÇ Çñ³ ½»Í áóÁú³ Ý áó í »- Ó»Í³ óí ³ Í áóÁú³ Ý ì³ ñÓñ³ óÙ³ ÝÝ áóÓÓí ³ Í »ñ»ù³ ÙÙ³ Í ñ³ . ÇñÁ, áñÝ ÁÝ¹ . ñ¹ áóÙ ¿ Ñ»í »ó³ é áóÓÓáóÁúáóÝÝ»ñÁ . í èí ³ ÑáóÁú³ Ý ³ Ùñ³ áÝ¹ áóÙ, é½í ³ Í³ Ý ÑÝ³ ñ³ í á- ñáóÁúáóÝÝ»ñÇ ì³ ñ»é³ í áóÙ, éñ³ í í ³ ÙÇçáóÝ»ñ, ùñÇÝ³ Í³ ÝáóÁúáóÝ »ó ÚáÝÇÍ áñÇÝ . : ² Ùè Í ñ³ . ÇñÁ Ñ³ çáÓ Çñ³ í ³ Ý³ óÝ»éáó Ý á³ í ³ Í áí 2003-Ç è»áí »Ù»ñÇÝ ³ è³ ù»- éáóÁú³ ÝÁ ÙÇ³ ó»é ¿ ²½. ³ ÙÇÝ ÷ áúñ³ Ù³ èÝáóÁúáóÝÝ»ñÇ Ñ³ ñó»ñáí . »ñ³ . áóÙÝ Ñ³ ÝÓ- Ý³ Í³ í ³ ñÇ . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÇÓ Ì ñ³ . ñÇ Ó»í ³ í ³ ñÁ (Í³ é³ í ³ ñÇá): 1 ÙÉÝ »í ñáÙÇ Ñ³ è- ÝáÓ ýÇÝ³ Ý è³ í áñáóÙÝ, Çñ³ í ³ Ý³ óñ»é »Ý ØÇç³ ½. ³ ÙÇÝ ½³ ñ . ³ óÙ³ Ý Í³ Ý³ ¹³ Í³ Ý . áñí ³ Í³ éáóÁúáóÝÁ »ó ØÇ³ óÙ³ é Á³ . ³ í áñáóÁú³ Ý Ñ³ Í³ Ù³ ñí áóÁúáóÝÝ»ñÇ Í³ Ý- É³ ñ . »éÙ³ Ý Ñ³ ÚÁÝ¹ Ñ³ Ýáóñ Í³ Ýí ñáÝÁ:

í Ýí »é³ Í³ Ý »ó ßñç³ Í³ ÙÇç³ í ³ ÙñÇ áéáñí Ý»ñ

2003-ÇÝ ³ è³ ù»éáóÁúáóÝÁ ³ Ýí í ³ Ý . áóÁú³ Ý ³ á³ Ñáí Ù³ Ý í »é³ Ýí ÚáóÝÇó Úá- ÝÇÍ áñÇÝ . ¿ Çñ³ Í³ Ý³ óñ»é í Ýí »é³ Í³ Ý »ó ßñç³ Í³ ÙÇç³ í ³ ÙñÇ, Ù³ èÝ³ í áñ³ - á»è, . ³ ½Ç »ó ¿ é»Í í ñ³ ¿ Ý»ñ . Ç³ ÙÇ áéáñí Ý»ñáóÙ: Ð³ í áóí áóß³ ¹ñáóÁúáóÝ ¿ ¹³ ñÓí »é Ñ»í »ó³ é áóÓÓáóÁúáóÝÝ»ñÇÝ .

- ÑÚáóí Í³ é³ í ³ ñáóÙ,
- ³ é»óí áóñ, ÷ áúñ »ó ÙÇçÇÝ Ó»éÝ³ ñ¹ áóÁúáóÝÝ»ñÇ ½³ ñ . ³ óáóÙ,
- Í³ é³ í ³ ñáóÁú³ Ý í »Ó»Í³ í í áóÁú³ Ý Ù³ í á»éÇáóÁúáóÝ, ßñç³ Í³ ÙÇç³ í ³ ÙñÇ ÉÝ¹ÇñÝ»ñ:

² è³ ù»éáóÁú³ Ý ç³ Ýú»ñáí Ññ³ í ³ ñ³ Í³ í »é »ó ìÝ³ Í áóÁú³ ÝÝ »Ý ì³ Á³ Ý í »é 4000 í »Ó»Í³ . Çñ Ù³ è³ ù»éÇÝ Í³ é³ ÚáóÁúáóÝÝ»ñÇ »ó è³ ÑÙ³ Ý³ ÙÇÝ Í³ í »ñÇ ÁÝÁ³ - ó³ Í³ ñ . »ñÇ ³ è³ ç³ í ³ ñ áñ³ Í³ í ÇÍ³ ÙÇ Ù³ èÇÝ: ² è³ ù»éáóÁúáóÝÝ áó í »ÉÝÇÍ ³ Í³ Ý Ñ³ Ù³ . áñí ³ Í³ áóÁú³ Ý . »ñÙ³ Ý³ Í³ Ý . áñí ³ Í³ éáóÁúáóÝÁ Ñ³ Ù³ í »Ó Ý³ É³ Ó»éÝ»é »Ý í »ñ³ á³ í ñ³ èí Ù³ Ý ¹³ èÁÝÁ³ óÝ»ñ »ñÇí ³ è³ ñ¹ Ó»éÝ»ñ»óÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ: ³ è-

ÁYÁ³ óÝ»ñÝ ³Ýó »Ý Í³ óí»É ÷áóëi ³ íÇ, ¶³ ñ¹³ µ³ ÝÇ »ð Ø³ éÝ»áóÉÇ ù³ Ò³ ùÝ»-
ñáóÙ, áñi »ð µ³ ñÓñ ç · áñí ³ ½ñí áóÁÙ³ Ý í áí áéÁ: Ø³ éÝ»áóÉÇÇ ßñÇ³ ÝÁ ÑÇÙÝ³ Í³ -
ÝáóÙ µÝ³ Í³ »óí ³ Í ç ³ ½»ñÇ ç ÁÝÇÍ ÷ áóñ³ Ù³ éÝáóÁÙ³ Ùµ:

2003-ÇÝ ß³ ñáóÝ³ Í³ »É ç °² ÐÍ / Ù² í ú Ñ³ Ù³ í »ð ¶Çí áóÁÙáóÝÁ È³ Ò³ ÓáóÁÙ³ Ý
Ñ³ Ù³ ñ Í³ Ñ³ · ÇñÁ, áñÇ Ýá³ í ³ ÍÝ ç í »ð³ ¹ñ»É 30 ÚáÝÇí áñÇÝ · ³ ÙÇÝ Í³ Ù³ ÝÝ»ñ ² -
ñ³ ùè »ð øáóé · »í »ñÇ »ñí³ ÙÝúáí: Ù³ È³ · ÍÇ ÚáóñóñÇÝ³ Í áóÁÙáóÝÁ Ýñ³ ÝáóÙ ç, áñ
³ ÙÝ ÁÝ¹. ñí áóÙ ç Ð³ ñ³ í³ ÙÇÝ Í áí Í³ èÇ µáéáñ »ñ»ù »ñíñÝ»ñÁ Ð³ Ù³ èi ³ ÝÁ, ²¹ñ-
µ»Ç³ ÝÝ áó ì ñ³ èi ³ ÝÁ: ² é³ ù»éáóÁÙ³ Ý úÁ³ Ý¹³ Í áóÁÙ³ Ùµ Í³ Ù³ ó»É »Ý »ñí áó ÷ áñ-
Ó³ · Çí ³ Í³ Ý Ñ³ Ý¹Ç ááóÙÝ»ñ Ý³ È³ · ÍÇ · áñí ÁÝÍ »ñÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ Ð³ Ù³ èi ³ ÝáóÙ
»ð ²¹ñµ»Ç³ ÝáóÙ:

¼»Ýú»ñÇ µ³ Ò³ ¹ñ³ Ù³ è»ñ á³ ñáóÝ³ Í áó í Ý³ è³ Í³ ñ ùÇÙÇÍ³ í Ý»ñÇ Ù»Í ù³ -
Ý³ Í áóÁÙáóÝ µ³ ½³ Ý»ñÇó í »ð³ ÷ áÉí »É ç ÁµÇÉÇèÇáóÙ í »ð³ Í³ Ù³ í Ñ³ í áóí á³ -
Ñ³ èi Ý»ñÁ: ² Ù¹ ùÇÙÇÍ³ í Ý»ñÁ »ÝÁ³ ñí í »É »Ý Ñ³ Ù³ á³ í ³ èÈ³ Ý³ ³ Ý³ ÉÇ½Ý»ñÇ,
³ ÙÝáóÑ»i ááÝá³ óí »É »Ý Á³ Ù³ Ý³ Í³ ÍÇó Ù»Áá¹Ý»ñáí, ³ é³ Ýó í Ý³ è Ñ³ èóÝ»éáó
ßñÇ³ Í³ ÙÇÇ³ í³ ÙñÇÝ: ´ áéáñ ³ ÝÑñ³ Á»ßí ÙÇÇáó³ éáóÙÝ»ñÇ ³ Ýóí³ óáóÚÁ ýÇÝ³ -
è³ í áñí »É ç ùÇÝÉ³ Ý¹Ç³ ÙÇ, ØÇ³ óÙ³ É Á³ · ³ í áñáóÁÙ³ Ý, ÁáóñóÇ³ ÙÇ, Þí »¹Ç³ ÙÇ,
¶»ñÙ³ ÝÇ³ ÙÇ »ð ÙÇ¹»éí³ Ý¹Ý»ñÇ Í³ é³ í³ ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Í áóÙÇó:

ÁÝí ñáóÁÙáóÝÝ»ñÁ ì ñ³ èi ³ ÝáóÙ

ø³ Ò³ ù³ Í³ Ý ³ èá³ ñ»½áóÙ 2003-Ç ÝáóÙµµ»ñÇÝ í »ðÇ áóÝ»ó³ Í ÷ á ÷ áÉ áóÁ-
ÙáóÝÝ»ñÇ ³ ñ¹áóÝúáóÙ (Ý³ È³ · ³ Ñ Þ»í³ ñ¹Ý³ Ó»Ç Ññ³ Á³ ñ³ Í³ ÝÁ, µáÓáúÝ»ñÇ áó
È³ Ò³ Ò óáóÙ»ñÇ ³ Ýóí³ óáóÚÁ) ³ é³ ù»éáóÁÙ³ Ý ³ ßÈ³ í ³ ÝúÝ»ñÁ ³ ÝÙÇÇ³ á»è
Í»Ýí ñáÝ³ óí »É »Ý ³ é³ ÇÇÍ³ ³ ñí ³ Ñ»ñÁ ÁÝí ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇÝ ³ éÝáí áó ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ
í ñ³: 2003-Ç ÁÝÁ³ óúáóÙ ³ é³ ù»éáóÁÙáóÝÁ ß³ ñáóÝ³ Í áóÙ ç ñ Ý³ È³ · ³ Ñ»é í »É ÝÇÍ³ -
Í³ Í³ Ý Ñ³ ñó»ñáí ØÇÇ³ ½ · ³ ÙÇÝ ÈÙµáóÙ, áñÁ í ñ³ Ù³ ¹ñáóÙ ç ñ Çñ³ í³ µ³ Ý³ Í³ Ý »ð
· áñí Ý³ Í³ Ý ÈáñÑñ¹³ í í áóÁÙáóÝÝ»ñ ñ³ èi ³ ÝÇ ÈáñÑñ¹³ ñ³ ÝÇÝ »ð ÁÝí ñáóÁÙáóÝ-
Ý»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ á³ í ³ èÈ³ Ý³ í áó Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáíÝ»ñÇÝ áó ÇßÈ³ ÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇÝ:
°² ÐÍ -Ç ³ Ý¹³ Ù á»i áóÁÙáóÝÝ»ñÁ Úáí 4 ÚÉÝ »í ná »Ý í ñ³ Ù³ ¹ñ»É 2004-Ç ÑáóÝí³ ñÙ³ Ý
³ ñí ³ Ñ»ñÁ ÁÝí ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ ³ Ýóí³ óÚ³ Ý Í³ ½Ù³ Í³ ñá³ Í³ Ý Ñ³ ñó»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ:

Æéí 2003-Ç ÝáóÙµµ»ñÇ ÈáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ Í³ Ý ÁÝí ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇó ³ é³ Ç
°² ÐÍ / ÁÐØÆ¶-Á ÑÇÙÝ»É ç ÁÝí ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ ¹Çí áñ¹³ Í³ Ý ³ é³ ù»éáóÁÙáóÝ ¹ñ³ -
Í³ Ý ¹»ñ Í³ í ³ ñ»éáí ì ñ³ èi ³ ÝáóÙ ³ ñ¹³ ñ³ óÇ áó Á³ ÷ ³ ÝóÇÍ ÁÝí ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ
³ Ýóí³ óÚ³ ÝÝ áóÓÓí³ Í ÙÇÇ³ ½ · ³ ÙÇÝ Ñ³ ÝñáóÁÙ³ Ý · áñí ³ ¹ñ³ Í ç³ Ýú»ñÇ ÁÝ¹Ñ³ -
ÝáóñÇ »ÝÁ³ í »ùèi áóÙ: ÚáóÙµµ»ñÇ Çñ³ ¹³ ñÓáóÁÙáóÝÝ»ñÇó Ñ»i á °² ÐÍ -Ý ¹ñ³ Í³ Ý
ç ³ ñÓ³ · ³ Ýú»É ì ñ³ èi ³ ÝÇ ÇßÈ³ ÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Í áá»ñÇÝ´ úÁ³ Ý¹³ Í³ »éáó 2004-Ç
ÑáóÝí³ ñ »ð Ù³ ñí ³ ÙÇèÝ»ñÇÝ ³ Ýóí³ óí »É Çù Ý³ È³ · ³ Ñ³ Í³ Ý »ð ÈáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ -
Í³ Ý ÁÝí ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ ³ Ýóí³ óÚ³ ÝÁ: ÈáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ Í³ Ý ÁÝí ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ »ñí-
ñáñ¹ ÷ áóÉÁ, áñÁ Ý³ È³ í »éí³ Í ç ñ ÝáóÙµµ»ñÇ 25-ÇÝ »ð áñÇÝ á»i ù ç Ù³ èÝ³ Í³ ó»ÇÝ
Úáí 400 ÙÇÇ³ ½ · ³ ÙÇÝ ¹Çí áñ¹Ý»ñ °² ÐÍ ³ Ý¹³ Ù 43 »ñíñÝ»ñÇó, ³ Ù¹ á»è çÉ áÇ
³ Ýóí³ óí »É ¹ñ³ Ý Ý³ Èáñ¹³ Í Ý³ È³ · ³ Ñ Þ»í³ ñ¹Ý³ Ó»Ç Ññ³ Á³ ñ³ Í³ ÝÇ á³ í -
×³ éáí: ÁÝí ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ Ù³ èÝ³ Í³ Ý µ³ Ò³ ¹ñ³ Ù³ éÁ á»ÓÙ³ É ç Ñ³ Ù³ ñ³ ñ-
í »É ¶»ñ³ · áóÙ ¹³ í ³ ñ³ ÝÇ ÝáóÙµµ»ñÇ 25-Ç áñáßÙ³ Ùµ, áñÇ Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝ çÉ Ýß³ Ý³ Í³ -

í »É ĺ Ÿ É 3 . 3 Ņ 3 Í 3 Ÿ ÁŸí náoĀúáoŸŸ»ñÇ ūñÁ` 2004-Ç ŅáoŸí 3 ñÇ 4-Á:

2003-Ç 1»Íí »Ùµ»ñÇ 1-2-Á Ø 3 3 eĩ ñÇĒí áóŪ Í 3 Ū 3 ó 3 Í 3 3 2ÐĪ Ÿ 3 É 3 ñ 3 ñŸ»ñÇ ĒáñŅñ1Ç Á 3 Ū 3 Ÿ 3 Í 3 í ñ 3 eĩ 3 ŸÇ 3 ŪŸ Á 3 Ū 3 Ÿ 3 Í 3 í 3 . áñí áŌ Ÿ 3 É 3 . 3 Ņ ŪÇŸá áóñÇ 3 Ÿ 3 Ō»Ÿ Í áá ĺ 3 ñ»É Í 3 ½Ū 3 Í 3 ñ»á áóĀŪ 3 Ÿ Ū 3 eŸ 3 Í Çó á»í áóĀúáoŸŸ»ñÇŸ ŸÇ-Ÿ 3 Ÿ e 3 Í 3 Ÿ ūÁ 3 Ÿ 3 Í 3 áóĀúáoŸ í ñ 3 Ū 3 1ñ»É ŅáoŸí 3 ñÇ »ó Ū 3 ñí Ç Ÿ 3 É 3 . 3 Ņ 3 Í 3 Ÿ áó ĒáñŅñ13 ñ 3 Ÿ 3 Í 3 Ÿ ÁŸí náoĀúáoŸŸ»ñÇ 3 ŸóÍ 3 óŪ 3 Ÿ Ņ 3 Ū 3 ñ: 2Ū 3 eÇÁáí . áó-Ū 3 ñí »É ĺ Ÿ Í Çñ 3 í áóŸ»ñÇ Ņ 3 Ÿ 3 Ç á áóŪ, áñÇ ÁŸÁ 3 óúáoŪ Ū 3 eŸ 3 Í Çó á»í áóĀúáoŸŸ»ñÁ á 3 ñí 3 í áñí »É ĺ Ÿ í ñ 3 Ū 3 1ñ»É 6 ŪÉŸ »í ñá í ñ 3 eĩ 3 ŸÇ ÁŸí náoĀúáoŸŸ»ñÇ 3 ŸóÍ 3 ó-Ū 3 ŸÁ: ÁŸ1 áñáoŪ 4 ŪÉŸ »í ñá . áóŪ 3 ñÁ áóŌŌ 3 Í Çáñ»Ÿ ÷ áÉ 3 ŸóÍ »É ĺ í ñ 3 eĩ 3 ŸáoŪ 3 2ÐĪ 3 e 3 ū»éáoĀŪ 3 Ÿ í ŸñÇŸáoĀŪ 3 ŸÁ, ÇeĪ 2 ŪÉŸ »í ñáŸ 3 í 3 Ÿ Ņ 3 ŸÓŸ 3 Áá-Ōáí Á ÷ áÉ 3 Ÿó»É ĺ 3 2Ī -Ç ½ 3 ñ . 3 óŪ 3 Ÿ Í ñ 3 . ñÇŸ: 3 2ÐĪ -Ç 3 Ÿ 3 Ÿ Ū á»í áóĀúáoŸŸ»ñÇ Í áŌŪÇó í ñ 3 Ū 3 1ñ 3 Í ŸÇŸ 3 Ÿ e 3 Í 3 Ÿ ū . ŸáoĀúáoŸÁ, áñÁ Ņ 3 í Í 3 óí »É ĺ í ñ 3 eĩ 3 ŸáoŪ ÁŸí náoĀúáoŸŸ»ñÇ ūÁ 3 Ÿ 3 Í 3 áóĀŪ 3 Ÿ Í ñ 3 . ñÇ ÑñÇ 3 Ÿ 3 Í Ÿ»ñáoŪ, ÁŸ1 . ñí »É ĺ »ñ»Ū ŅÇŪ-Ÿ 3 Í 3 Ÿ áóŌŌáoĀúáoŸŸ»ñ .

- í »ÉŸÇÍ 3 Í 3 Ÿ »ó ŸÇŸ 3 Ÿ e 3 Í 3 Ÿ 3 ŸŪÇÇ 3 Í 3 Ÿ ūÁ 3 Ÿ 3 Í 3 áóĀúáoŸ Í »Ÿí ñáŸ 3 -Í 3 Ÿ ÁŸí ñ 3 Í 3 Ÿ Ņ 3 ŸÓŸ 3 ÁáŌáí ÇŸ,
- í »Ō 3 Í 3 Ÿ 1Çí áñ 3 Í 3 Ÿ ŸĒŪµ»ñÇ ŸÇŸ 3 Ÿ e 3 í áñáoŪ »ó ūí »3 ñí áóĀŪ 3 Ÿ 3 ñ 3 -ŪáoŸŸŸ»ñÇ 3 ŌŪáoë 3 Í Ÿ»ñÇ Í 3 ½ŪáoŪ,
- ūí »3 ñí áŌŸ»ñÇ Çñ 3 ½»Í áóĀŪ 3 Ÿ, í »Ō»Í 3 óí 3 Í áóĀŪ 3 Ÿ ÁŸ1é 3 ŪŸŪ 3 Ÿ Í ñ 3 . ñÇ ŸÇŸ 3 Ÿ e 3 í áñáoŪ:

3 2ÐĪ 3 e 3 ū»éáoĀúáoŸÁ Ōáé1áí 3 ŪáoŪ

3 2ÐĪ 3 e 3 ū»éáoĀúáoŸÁ Ōáé1áí 3 ŪáoŪ ŅÇŪŸí »É ĺ 1993-Ç ÷ »í ñí 3 ñÇŸ »ó Çñ 3 Ñ-É 3 í 3 ŸŪŸ»ñŸ eĩ é»É ŌÇŸŸ»óáoŪ 1993 -Ç 3 áñÇÇó: 2 e 3 ū»éáoĀŪ 3 Ÿ Ū 3 eŸ 3 ūŪáoŌ 3 -ŪÇŸ . ñ 3 e»ŸŪ 3 Í Á Í Çñ 3 e á áéáoŪ µ 3 óí »É ĺ 1995 ÷ »í ñí 3 ñÇŸ:

2 e 3 ū»éáoĀŪ 3 Ÿ éÇ 3 ½áñáoĀúáoŸŸ»ñÇ Ū»Ç ĺ »ñí ĒáéáoĀŪ 3 Ÿ »ó µ 3 Ÿ 3 Í 3 áóĀúáoŸŸ»ñÇ Ņ 3 Ū 3 ñ Ņ 3 Ū 3 á 3 ñ ÷ 3 Í ū 3 Ō 3 ū 3 Í 3 Ÿ ŪÇÇ 3 í 3 ŪñÇ eĩ »ŌÍ áóŪÁ: 2 e 3 ū»éáoĀúáoŸŸŸ ū . ŸáoŪ ĺ Ņ 3 Ū 3 Í 3 ñí áóĀŪ 3 Ÿ Í áŌŪ»ñÇŸ µ 3 Ÿ 3 Í 3 áóĀúáoŸŸ»ñ 3 ñ»É Ņ 3 Í 3 Ū 3 ñí áóĀ-Ū 3 Ÿ í »ñÇŸ 3 Í 3 Ÿ Í 3 ñ . 3 í áñŪ 3 Ÿ í »ñ 3 µ»ñŪ 3 É Ÿ á 3 eĩ »éáí Ōáé1áí 3 ŪÇ 3 Ÿ ñ 3 á-í áóĀŪ 3 Ÿ 3 Ÿ Í 3 ĒáóĀŪ 3 ŸŸ áó ÇŸŸŸÇÉ 3 ŸáoĀŪ 3 ŸÁ, ÇeĪ Ō»ñŌ1Ÿ»eĩ ñÇ Ņ 3 Ū 3 ñ Ņ 3 -í áóí Í 3 ñ . 3 í Ç 3 Í Ç Ņ 3 eŸ»éáo 3 Í Ÿ Í 3 éÇŪáí: 2 e 3 ū»éáoĀúáoŸÁ Ņ 3 í 3 Ū 3 . ñáoŪ »ó í »Ō»Í 3 í í áóĀúáoŸ ĺ Ÿ»ñí 3 Ū 3 óŸáoŪ í 3 ñ 3 Í 3 ÑñÇ 3 ŸÇ Ū 3 eÇŸ, 3 Ū 1 Áí áóŪ »ó e 3 ½-Ū 3 Í 3 Ÿ µŸáoŪÁÇ, 3 Ÿó ĺ Í 3 óŸáoŪ Ņ»í 3 ŸŸŸáoĀúáoŸŸ»ñ 3 e 3 ŸŌÇŸ 1 »áŪ»ñÇ 3 eŸáoĀ-Ū 3 Ūµ, ÇŸáá»e Ÿ 3 »ó . Ÿ 3 Ņ 3 í 3 Í 3 Ÿ ĺ í 3 éÇe 1 »áŪ»ñÇ ū 3 Ō 3 ū 3 Í 3 Ÿ ŸŸ 3 Ÿ 3 Í 3 áóĀŪ 3 Ÿ í »ñ 3 µ»ñŪ 3 É: 2 e 3 ū»éáoĀúáoŸÁ ÷ áñŌáoŪ ĺ Ÿ á 3 eĩ »É 3 ŪŸ Ņ 3 Ū 3 Ō 3 ŸŸáoĀŪ 3 Ÿ Çñ 3 Í 3 -Ÿ 3 óŪ 3 ŸÁ, Áeĩ áñÇ Ōáé1áí 3 ŪÇó á»í ū ĺ 1 áóñe µ»ñí »Ÿ éáoë 3 Í 3 Ÿ ½áñŪ»ñÁ, ÇŸáá»e Ÿ 3 »ó Ņ»í »óáoŪ ĺ »e 3 Í áŌŪ É 3 Ō 3 Ō 3 á 3 Ņ áóĀ»ñÇ . áñí áóŸ»áoĀŪ 3 ŸÁ, áñáŸŪ µ 3 Ō 3 Í 3 -ó 3 Í »Ÿ éáoë 3 Í 3 Ÿ, Ūáé1áí 3 Í 3 Ÿ »ó Ū»ñŌ1Ÿ»eĩ ñŪ 3 Ÿ eĩ áñ 3 µ 3 Á 3 ŸáoŸŸ»ñÇó:

1994 Á-Ç ŅáoéÇeÇ 20-ÇŸ 3 e 3 ū»éáoĀŪ 3 Ÿ »ó eĩ áó . áŌ Ņ 3 Ū 3 í »Ō Ņ 3 ŸÓŸ 3 ÁáŌáí Ç ŪÇÇ»ó, áñŸ Çñ 3 Í 3 Ÿ 3 óŸáoŪ ĺ ŪáŸÇí áñÇŸ . Ōáé1áí 3 ŪÇ »ó Ō»ñŌ1Ÿ»eĩ ñŪ 3 Ÿ 3 Ÿ-í í 3 Ÿ . áóĀŪ 3 Ÿ . áí áóŪ, Ņ 3 Ū 3 Ō 3 ŸŸáoĀúáoŸ ĺ Ō»éŪ µ»ñí »É, Áeĩ áñÇ 3 e 3 ū»éáoĀúáoŸŸ 3 Ÿ í í 3 Ÿ . áóĀúáoŸ . áí áóŪ 3 ½ 3 í í »Ō 3 Ñ 3 ñÁÇ Çñ 3 í áóŸŸ ĺ eĩ 3 ŸáoŪ ÷ 3 eĩ »ñÇ

Ń³ Ůi Ȳ³ μ»ñŮ³ Ȳ³ »ò Ń³ ȲŌȲ³ ÁáŌáí Ç ȲÇēi »ñÇȲ Ů³ ēȲ³ Íó»Éáò Ȳǎ³ i ³ Íáí: 2Ů1 Ń³ Ů³ Ō³ ŮȲáoĀŮ³ Ȳ³ . áńí áŌáoĀŮáoȲÁ »ńí³ ñ³ Ō. í »É ĵ ŮÇȲá»ò 1997 ē»ǎi »Ůμ»ńÁ: 2- ē³ Ů»ÉáoĀŮáoȲÁ i ñ³ Ů³ 1ñáoŮ ĵ Ȳ³ »ò ĒáńŃń¹³ i í ³ Í³ Ȳ³ »ò ÷ áńŌ³. Çi ³ Í³ Ȳ³ Í³ - ē³ ŮáoĀŮáoȲȲ»ñ áò ³ ǎ³ Ńáí áòŮ ĵ Ů³ Ō³ Ů³ í ³ Ȳ³ í ³ ñ. ³ í áńŮ³ ȲȲ³ ³ ēȲáí áŌ ³ ŮÉ ŃÇŮ- Ů»ñ Ń»i »òŮ³ Ē³ Ńó»ńáí . Ů³ ñ¹ áò »ò ÷ áŮñ³ Ů³ ēȲáoĀŮáoȲȲ»ñÇ Ȳ³ »ńí³ Ů³ óáoŌÇáȲ»ñÇ Çñ³ í áóȲŮȲ»ñÇ Ń»i ³ ēȲáí áŌ ŮÇÇ³ ½. ³ ŮÇȲ, Çñ³ í ³ Í³ Ȳ³ »ò ³ ŮÉ ǎ³ ñi ³ í áńáoĀŮáoȲ- Ȳ»ñÇ Í³ i ³ ñáoŮ, ÁáŌáí ñ¹³ í ³ ñ³ í ³ Ȳ³ μ³ ñ»÷ áĒáoŮȲ»ñÇ ³ Ȳóí³ óáoŮ »ò ÷ ³ ĒÁē- i ³ Í³ ȲȲ»ñÇ í »ñ³ 1³ ñŌ:

° 2ĐĪ -Ç ³ ē³ Ů»ÉáoĀŮáoȲÁ Ōáí¹ áí³ ŮÇ í ³ ē³ í ³ ñáoĀŮ³ ȲȲ³ ³ ē³ Ç³ ñí áóŮáoȲȲ»ñ ĵ Ȳ³ »ńí³ Ů³ óñ»É Ē³ ĵí Ç Ů³ ēÇȲ Ůñ»ȲŮ Ç í »ñ³ μ»ñŮ³ Ē, ŮÇÇȲáń¹³ í ³ Ȳ³ . áńí áóȲ»áoĀŮáoȲ Í³ í ³ Ē»É» ³ ŮȲǎÇēÇ ēáoñ Ń³ Ńó»ńáí, ÇȲáǎÇēÇŮ »Ȳ ÍñÁáoĀŮáoȲȲ áò i ñ³ Ȳēǎáńi Á, ÁĐŌĒĒĒ-Ç Ń»i Ń³ Ů³ i »Ō Ů. Ȳ»É ĵ í ³ ½Ů³ í »ñǎ»É ¹Çi áń¹³ í ³ Ȳ³ ³ ē³ Ů»ÉáoĀŮáoȲ- Ȳ»ñ Ōáí¹ áí³ ŮÇ ĒáńŃń¹³ ñ³ Ȳ³ í ³ Ȳ³ »ò Ȳ³ Ē³. ³ Ń³ í ³ Ȳ³ ÁȲi ñáoĀŮáoȲȲ»ñÇ Á³ Ů³ - Ȳ³ í: 2ē³ Ů»ÉáoĀŮ³ Ȳ³ . áńí áóȲ»áoĀŮ³ Ȳ³ Ů»Ȳ³ í ³ ñ»óáń áóŌŌáoĀŮáoȲȲ»ñÇŌ ĵ ñ ĒáńŃń¹³ i í ³ Í³ Ȳ³ »ò ÷ áńŌ³. Çi ³ í ³ Ȳ³ í ³ ē³ ŮáoĀŮáoȲȲ»ñÇ i ñ³ Ů³ 1ñáoŮÁ Ō»ñŌ¹- Ȳ³ ēi ñÇ Ń³ i áóí í ³ ñ. ³ í Ç×³ í Ç ē³ ŃŮ³ ȲŮ³ Ȳ³ í ³ ǎ³ í óáoĀŮ³ Ůμ: 2ē³ Ů»ÉáoĀŮáoȲÁ Ȳ³ »ńí³ Ů³ óñ»É ĵ Çñ ³ ē³ Ç³ ñí áóŮáoȲȲ»ñÁ Ō»ñŌ¹Ȳ³ ēi ñÇ Ń³ i áóí í ³ ñ. ³ í Ç×³ í Ç ³ ēȲáoĀŮ³ Ůμ, áńáȲŮ ŃÇŮŮ 1³ ñŌ³ Ȳ³ í áŌŮ»ñÇ Ń³ Ů³ ñ μ³ Ȳ³ í ó³ ŮÇȲ . áńí ÁȲÁ³ óÇ Á³ Ů³ Ȳ³ í: áȲ³ Ů³ í ³ Ůē ÷ áóÉáoŮ áÇ Ń³ ÇáŌí »É Ń³ ēȲ»É í »ñÇȲ³ í ³ Ȳ³ »ò Ń³ Ů³ ǎ³ ñ- ÷ ³ í í ³ ñ. ³ í áńŮ³ Ȳ, ³ ŮȲáoŃ³ Ȳ¹»ñŌ, Í áŌŮ»ńÁ 1995-Ç ŃáoĒÇēÇ 5-ÇȲ ēi áń³ . ñ»É »Ȳ Ń³ Ů³ Ō³ ŮȲ³ . Çñ í ēi ³ ŃáoĀŮ³ Ȳ³ Ůñ³ ǎȲ¹Ȳ³ Ȳ³ , áóÁÇ áŮ. i ³ . áńí Ů³ Ȳ³ áó i Ȳi »ē³ - í ³ Ȳ³ ×ȲáoŮȲ»ñÇ í Çñ³ ēŮ³ Ȳ³ μ³ ó³ ēŮ³ Ȳ³ Ů³ ēÇȲ: 2Ů1 Ń³ Ů³ Ō³ ŮȲ³ . ÇñÁ ēi áń³ . - ñ»É »Ȳ »ńí áó Í áŌŮ»ñÇ, ēáoē³ ēi ³ ȲŮ³ Ȳ³ ŮÇÇȲáń¹³ í ³ Ȳ³ ³ ē³ Ů»ÉáoĀŮ³ Ȳ³ Ȳ³ »ńí³ Ů³ - óáoŌÇáȲ»ńÁ, ÇȲáǎ»ē Ȳ³ »ò ° 2ĐĪ -Ç ³ ē³ Ů»ÉáoĀŮ³ Ȳ³ Ō»í³ í ³ ñÁ: 1997 Ů³ ŮÇēÇ 8-ÇȲ Ōáí¹ áí³ ŮÇ, ēáoē³ ēi ³ ȲÇ , ³ ȲȲáoĀŮ³ Ȳ³ »ò áóí ñ³ ÇȲ³ ŮÇ Ȳ³ Ē³. ³ ŃȲ»ńÁ, Ō»ñŌ- 1Ȳ³ ēi ñÇ Ō»í³ í ³ ñȲ áó ° 2ĐĪ -Ç . áńí áŌ Ȳ³ Ē³. ³ ŃÁ ēi áń³ . ñ»É »Ȳ ŌáĒÁŮμēȲ- Ů³ Ȳ³ Ů³ ēÇȲ ŃáoŮ³ . Çñ Ōáí¹ áí³ ŮÇ Đ³ Ȳñ³ ǎ»i áóĀŮ³ Ȳ³ »ò Ō»ñŌ¹Ȳ³ ēi ñÇ Ń³ ñ³ μ»- ñáoĀŮáoȲȲ»ñÇ μ³ ñ»É³ í Ů³ Ȳ³ ēí ½μáoȲŮȲ»ñÇ Ů³ ēÇȲ: ĐáoŮ³ . ñáoŮ Í áŌŮ»ńÁ Ńéá³ Í áóŮ »Ȳ Ń»i »òŮ³ Ē³ ñ»óáń Í »i »ńÁ. Í áŌŮ»ñÇ ŮÇÇ»ò ÷ áĒŃ³ ñ³ μ»ñáoĀŮáoȲȲ»ñÇ í ³ ñ. ³ - í áńáoŮ, Ō»ñŌ¹Ȳ³ ēi ñÇ í ³ ñ. ³ í Ç×³ í Ç ē³ ŃŮ³ ȲáoŮ »ò ĒÇ³ ½áńáoĀŮáoȲȲ»ñÇ μ³ ȲĒáoŮ:

1998-ÇȲ ³ ē³ Ů»ÉáoĀŮ³ Ȳ³ ³ ȲĒ³ i ³ ȲŮȲ ³ ñÁ³ Ȳ³ ó»É ĵ μáÉáń Í áŌŮ»ñÇ μ³ ñŌñ . Ȳ³ Ń³ i ³ í ³ ȲÇȲ: 2ē³ Ů»ÉáoĀŮ³ Ȳ³ Ȳ³ »ńí³ Ů³ óáoŌÇáÁ Ů³ ēȲ³ Íó»É ĵ Ů¹»ē³ ŮáoŮ 1998-Ç Ů³ ñi Ç 19-Çó 20-Á í ³ Ů³ ó³ í Ōáí¹ áí³ ŮÇȲ ³ ēȲáí áŌ μ³ ñŌñ Ů³ í ³ ñ³ í ³ í Ç Ń³ Ȳ¹Ç ǎŮ³ ȲÁ, áńÇ ÁȲÁ³ óŮáoŮ Í áŌŮ»ńÁ í ³ ñáo³ ó³ Ȳ³ Ń³ Ů³ Ō³ ŮȲáoĀŮ³ Ȳ³ . ³ Ēi »Ůē- i Ç í »ñ³ μ»ñŮ³ Ē, áńáoŮ Ńēi ³ Í áń»Ȳ ȲȲi áóŮ ĵ ñ»i »òŮ³ Ē³ i »ñÇ í ³ ñ»óáńáoĀŮáoȲÁ Ō»ñŌ¹Ȳ³ ēi ñÇ ĒȲ¹ñÇ Ů³ Ō³ Ů³ í ³ Ȳ³ í ³ ñ. ³ í áńŮ³ Ȳ³ ³ í i Ç í ³ óáoŮ, í ēi ³ ŃáoĀŮ³ Ȳ³ ³ Ůñ³ ǎȲ¹Ȳ³ Ȳ³ ŮÇÇáoȲ»ñÇ Çñ³ í ³ Ȳ³ óáoŮ, Ȳ÷áoŮȲ»ñÇ ½³ ñ. ³ óŮ³ Ȳ³ ³ ȲŃñ³ Á»Ȳ- i áóĀŮáoȲ: Í áŌŮ»ńÁ Ń³ Ů³ Ō³ ŮȲáoĀŮ³ Ȳ³ »Ȳ »í »É Ȳ³ »ò Ōáí¹ áí³ ŮÇ ³ ñ»ò»ĒŮ³ Ȳ³ Ů³ ēáoŮ i »Ō³ í ³ Ůi ³ í ēáoē³ í ³ Ȳ³ ē³ ½Ů³ í ³ Ȳ³ . áóŮŮ í »ñ³ μ»ñŮ³ Ē: 1999-ÇȲ ēi ³ ŮμáoÉáoŮ í ³ Ů³ ó³ í ° 2ĐĪ -Ç . ³ . ³ Á³ ÁáŌáí Ç Á³ Ů³ Ȳ³ í ³ Ȳ³ ½Ů³ í »ñǎáoĀŮ³ Ȳ³ Ů³ ēȲ³ í ÇŌ ǎ»i áóĀŮáoȲȲ»ñÇ »ò í ³ ē³ í ³ ñáoĀŮáoȲȲ»ñÇ Ō»í³ í ³ ñȲ»ńÁ Í ñí ÇȲ Ń³ Ůi ³ ñ³ ñ»É »Ȳ, áń ³ í Ȳi³ ēáoŮ »Ȳ Šéáoē³ ēi ³ ȲŮ³ Ȳ³ ½áńŮ»ñÇ Ȳáoí ³ ÷ áóŮÁ 1áonēμ»ñáoŮÁ Ōáí¹ áí³ -

UÇ Ð³ Ýñ³ à»i áoÁU³ Ý ì³ ñ³ ÍùÇó! »ò ³U¹ . áñÍÁÝÁ³ óÇ Ñ³ Ú³ ñ è³ ÑU³ Ý»é »Ý Á³ ÚÍ»i ` 2002-Ç í»ñçÁ: ØBí ³ Í³ Ý ÈáñÑñ¹ÇÝ Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñáoÁUáY ç ì³ í»é ùÝÝ³ ñ- Í³ »É Øáí¹áí³ UÇ ³ é³ ù»éáóÁU³ Ý ÉÇ³ ½áñáoÁUáY»ñÇ ÁÝ¹É³ ÚÝÚ³ Ý Ñ³ ñóÁ:

²é³ ù»éáóÁUáYÁ B³ ñáoÝ³ ÍáóU ç óáoó³ µ»ñ»É Çñ ³ Ç³ ÍóáoÁUáYÁ ÈÝ¹ñÇ Í³ ñ- . ³ íáñU³ Ý µáíñ ÷áó»ñáoU:

2003-Á ³ é³ ù»éáóÁU³ Ý Ñ³ Ú³ ñ è³ è»ÉÇùÝ»ñÇ, Èáèí áóUÝ»ñÇ, Ñ³ çáÓáoÁUáY- Ý»ñÇ »ò UÇ³ Á³ Ú³ Ý³ Í ÑÇ³ èÁ³ ÷áoÁU³ Ý ì³ ñÇ çñ: °²ÐÍ -Ý ÚÇ¹»éÉ³ Ý¹Ý»ñÇ Ý³ - È³ . ³ ÑáoÁU³ Ý ÁÝÁ³ óúáoU, Ñ³ í³ Í³ à»è Øáí¹áí³ UáóU . áñÍáÓ Ý³ È³ . ³ ÑÇ Ñ³ - ì³ áóí Ý»ñÍ³ U³ óáoóáÇ` ¹»èà³ Ý ²¹ñÇ³ Ý Ú³ ÍáµáíÇá ¹» Þ» . »¹Ç UÇçáóáí, ³ é³ Ýó- ù³ UÇÝ ¹»ñ ç È³ Ó³ ó»É Ø»ñÓ¹Ý»èí ñÇ Ñ³ ñóÇ ù³ Ó³ ù³ Í³ Ý Í³ ñ . ³ íáñU³ Ý µ³ - Ý³ ÍóáoÁUáY»ñáoU: Øáí¹áí³ Í³ Ý »ò Ø»ñÓ¹Ý»èí ñÓ¹Ý ÇBÈ³ ÝáoÁUáY»ñÁ Ñ³ Ú³ - Ó³ ÚÝí »É »Ý ÑÇUÝ»É è³ ÑU³ Ý³ ¹ñ³ Í³ Ý Ñ³ Ú³ ì³ »Ó Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáí` í»ñ³ UÇ³ íáñ- í³ Í³ »ñÍñÇ Ñ³ Ú³ ñ Ýáñ è³ ÑU³ Ý³ ¹ñáoÁUáY ÚB³ Í»éáó Ýà³ ì³ ³ Íáí: °²ÐÍ -Ç ³ é³ - ù»éáóÁUáYÁ µ³ ó»É ç Ýáñ . ñ³ è»ÝU³ Í³ ` »Ý¹»ñçáoU ³ U¹ Ç³ Ýù»ñÇÝ ³ Ç³ Íó»éáó Ýà³ - ì³ ³ Íáí:

Ø³ Ó³ ù³ Í³ Ý µ³ Ý³ ÍóáoÁUáY»ñ

2003-ÇÝ ³ é³ ù»éáóÁUáYÁ, Ñ»Ýí »Éáí UÇ³ íáñí ³ Í³ BÝ³ UÇÝ à»i áoÁU³ Ý Ñ³ - Ú³ ñ Ýáñ è³ ÑU³ Ý³ ¹ñáoÁU³ Ý ÚB³ Í³ Ú³ ÝÝ ³ éÝáí áÓ Øáí¹áí³ UÇ Ý³ È³ . ³ ÑÇ Ý³ È³ - Ó»éÝáoÁU³ Ý íñ³ , ³ Í³ Çíáñ»Ý ³ Ç³ Íó»ó è³ ÑU³ Ý³ ¹ñ³ Í³ Ý Ñ³ Ú³ ì³ »ò Ñ³ ÝÓÝ³ - ÁáÓáíÇ èí »ÓÍU³ ÝÝ áó ³ ñ¹UáóÝ³ í»i . áñÍáoÝ»áoÁU³ ÝÁ: Ð³ ÝÓÝ³ ÁáÓáíÁ, áñÁ µ³ ÓÍ³ ó³ Í çñ Øáí¹áí³ UÇ »ò Ø»ñÓ¹Ý»èí ñÇ Ý»ñÍ³ U³ óáoóÇáÝ»ñÇó, . áñÍáoU çñ ù³ - Ó³ ù³ Í³ Ý Í³ ñ . ³ íáñU³ ÝÝ ³ éÝáí áÓ ÁÝÁ³ óáÓ µ³ Ý³ ÍóáoÁUáY»ñÇÝ ½áo . ³ Ñ»é: °ñ»ù UÇçÝáñ¹Ý»ñÇ Ý»ñÍ³ U³ óáoóÇáÝ»ñ °²ÐÍ -Ý, èáóè³ èí ³ ÝÇ , ³ BÝáoÁUáYÁ áó àóíñ³ ÇÝ³ Ý, Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáíáoU áóÝÝ ¹Çí áñ¹Ç Í³ ñ . ³ íÇ×³ Í: °íñ³ UÇáoÁU³ Ý, °íñáà³ UÇ ÈáñÑñ¹Ç ì³ »Ý»i ÇÍÇ Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáíÇ Ý»ñÍ³ U³ óáoóÇáÝ»ñÁ ÝáoUÝà»è Í³ ì³ ³ ñáoU »Ý Ñ³ ì³ áóí ³ é³ ù»éáóÁUáY»ñ ÈáñÑñ¹Ç í³ íáoÁUáY»ñ ì³ ñ³ Ú³ ¹ñ»Éáí Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáíÇÝ:

²é³ ù»éáóÁU³ Ý ³ é³ Ç³ ñÍáoÁU³ Úµ ³ í»ÉÇ ÁÝ¹É³ ÚÝí ³ Í³ µ³ Ý³ Íó³ UÇÝ . áñÍÁÝ- Á³ óÇ BñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáoU èí »ÓÍí»É ç ì³ Ýí »è³ Í³ Ý ÷áñÓ³ . »í Ý»ñÇ ³ BÈ³ ì³ ³ Ýù³ - UÇÝ ÈáoUµ: ÈUµÇ Ó»ó³ íáñáoUÁ »ñÍáo ÍáÓU»ñÇ UÇç»ò èí »ÓÍí³ Í³ È³ ñí³ ÍáoÁU³ Ý ³ ñ¹UáóÝù çñ Ñ³ ì³ Í³ à»è Ñ»i »óU³ É Ñ³ ñó»ñÇ ³ éáoUáí` Ø»ñÓ¹Ý»èí ñÇ Ó»éÝ³ ñ- ÍáoÁUáY»ñÇ ùñÇÝ³ Í³ Ý . ñ³ ÝóáoU, Ú³ ùè³ UÇÝ í×³ ñáoUÝ»ñÇ »ò ÷³ èí ³ ÁÓÁ»ñÇ Éñ³ óáoU, µçÇ³ UÇÝ Ñ»é³ ÈáèÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ Í³ ñ . µ³ Á³ ÝÇá . »í Ç³ Ç³ »ò Ó³ È³ ÷»ñÇÝ:

ì »ñ³ ÑèÍáÓ Ñ³ Ú³ ì³ »ò Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáí

è³ ½U³ Í³ Ý ³ é³ ù»éáóÁU³ Ý ³ Ý¹³ ÚÝ»ñÁ 2003-Ç ÁÝÁ³ óúáoU B³ ñáoÝ³ Í³ »É »Ý Ñ³ Ú³ . áñÍ³ ÍóáoÁU³ Ý Çñ»Ýó Ç³ Ýù»ñÁ ì³ »ñ³ ÑèÍáÓ Ñ³ Ú³ ì³ »ò Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáíÇ Ñ»i , áñÁ à³ ì³ ³ èÈ³ Ý³ ì³ áó ç 1992-Ç ÑáoÉÇèÇ ½ÇÝ³ ¹³ ¹³ ñÇ Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝ³ . ñÇ Í³ - ì³ ³ ñU³ ÝÁ: Ð³ Ú³ ì³ »ò Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáíÁ Ð³ Ú³ ì³ »ò È³ Ó³ Ó³ à³ Ñ áóÁ»ñÇ (Joint Pecekeeping Forces) í »ñ³ ÑèÍáÓ³ Í³ Ý Ú³ ñUÇÝ ç Ý³ »ò:

èáðë³ èì³ ³ ÝÇ ³ ³ BYáðÁÙ³ Ý ½»Ýù»ñÇ »ð è³ ñù³ í áñáðÙÝ»ñÇ
¹áðñëµ»ñáðÙÝ áð í ñ×³ ì áðÙÁ

²ÙµáØÇ 2003-Ç ÁÝÃ³ óúáðÙ ³ è³ ù»éáðÁÙáðÝÝ ³ Ì³ Çí áñ»Ý ³ Ç³ Ì³ óáðÙ çñ Øáí¹ á-
í³ ÙÇ Ø»ñÓ¹Ý»èì ñÇ ì³ ñ³ Í³ ÑñÇ³ ÝÇó èáðë³ èì³ ³ ÝÇ ³ ³ BYáðÁÙ³ Ý ½»Ýù»ñÇ »ð
è³ ½Ù³ Ì³ Ý è³ ñù³ í áñáðÙÝ»ñÇ ¹áðñëµ»ñÙ³ Ý áð í ñ×³ ì Ù³ Ý áðÓðáðÁÙ³ Ùµ Çñ³ Ì³ -
Ý³ óí áð . áñÍ ÁÝÃ³ óÇÝ: áÝ³ Ù³ Í³ . áñÍ³ ¹ñ³ Í³ Ç³ Ýù»ñÇÝ, 2002-ÇÝ Ý»ñÍ ñí³ Í³ ½Ç-
Ý³ ÙÁ»ñùÇ ááÝá³ óÙ³ Ý ì³ »ÉÝáéá. Ç³ Ý»ñÁ 2003-ÇÝ ³ Ùé»ðè áçÇÝ Ì³ ñáð ù. ì³ . áñÍ-
í»É: Ø»ñÓ¹Ý»èì ñÇ ÑñÇ³ ÝÇ ÇÈÉ³ ÝáðÁÙáðÝÝ»ñÁ ÁáðÙÉ á»Ý ì³ í»É, áñá»è½Ç ½ÇÝ³ -
ÙÁ»ñùÁ ì³ »ð³ ÷ áÉíÇ ááÝá³ óÙ³ Ý Ñ³ Ù³ ñ Ñ³ ì³ Ì³ óí³ Í³ Ì³ Ùñ»ñÁ: ³ Ñ³ Ì³ éáðÙ
çñ³ ÙÝ á³ ÙÙ³ Ý³ í áñÍ³ Í³ áðÁÙ³ ÝÁ, áñÁ Ó»èù çñ µ»ñí»É³ è³ ù»éáðÁÙ³ Ý »ð èáðë³ è-
ì³ ³ ÝÇ ³ ³ BYáðÁÙ³ Ý ÙÇÇ»ð:

ÁÝì ñáðÁÙáðÝÝ»ñ

²è³ ù»éáðÁÙáðÝÁ è»ñì áñ»Ý Ñ³ Ù³ . áñÍ³ Ì³ óáðÙ çñ ²ÐÍ /ÄÐØÆ¶-Ç ¹Çì áñ¹³ -
Ì³ Ý³ ³ è³ ù»éáðÁÙ³ Ý Ñ»ì 2003-Ç Ù³ ÙÇèÇÝ »ð ÑáðÝÇèÇÝ ì³ »ð³ Ì³ Ý ÇÝùÝ³ Ì³ è³ -
í³ ñÙ³ Ý Ù³ ñÙÇÝÝ»ñÇ ³ ÝóÍ³ óñ³ Í³ ÁÝì ñáðÁÙáðÝÝ»ñÇ ÁÝÃ³ óúáðÙ: ²è³ ù»éáðÁÙ³ Ý
³ Ý¹³ ÙÝ»ñÁ ùÝÝ³ ñí»É »Ý ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý Ì³ áðë³ Ì³ óáðÁÙáðÝÝ»ñÇ »ð ³ ÝÑ³ ì³ Ý»ñÇ Ì³ áð-
ÙÇó Ý»ñÍ³ Ù³ óí³ Í³ áñáß µáðáùÝ»ñ, áñáÝù Ý³ »ð í »ñ³ µ»ñáðÙ çÇÝ ÁÝ¹¹ÇÙ³ ¹Çñ Á»Í-
Ý³ ÍáðÝ»ñÇ ¹»Ù Ì³ è³ í³ ñ³ Ì³ Ý³ . áñÍ³ Ì³ éáðÁÙáðÝÝ»ñÇ Ì³ áðÙÇó Ì³ Çñ³ éí³ Í³ Ì³ ñ-
á³ Ì³ Ý á³ ì³ Á³ ÙÇÇáóÝ»ñÇÝ:

Ø³ ñ¹ Ì³ Ýó ³ áùñÇÝÇ ³ éáðí³ ×³ èù »ð . »Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ ñó»ñ

²è³ ù»éáðÁÙáðÝÁ Ñ³ ì³ áðí³ áðß³ ¹ñáðÁÙáðÝ ç Ì³ ñÓÝáðÙ Ù³ ñ¹ Ì³ Ýó ³ áùñÇÝÇ ³ -
éáðí³ ×³ èùÇ »ð . »Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ ñó»ñÇÝ: ²ñ¹ÙáðÝùáðÙ èì³ »ÓÍ í»É ç Áñ³ ÝÇùÇÝ. Ç ¹»Ù
á³ Ù³ ñÇ Ì³ Ýì ñáÝ: ²Ù»Ý³ ÙÇè³ Ù¹ Ì³ Ýì ñáÝÇ Ý³ È³ Ó»éÝáðÁÙ³ Ùµ ³ Ýó »Ý Ì³ ó-
í áðÙ Ì³ ááñ¹ÇÝ³ óÇáÝ ì³ »ÉÝÇÌ³ Ì³ Ý Ñ³ Ý¹Ç ááðÙÝ»ñ Ñ³ è³ ñ³ Ì³ Ì³ Ý Ì³ ½Ù³ Ì³ ñ-
ááðÁÙáðÝÝ»ñÇ, ³ ½. ³ ÙÇÝ »ð ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ . áñÍ³ Ì³ éáðÁÙáðÝÝ»ñÇ Ù³ èÝ³ Ì³ óáðÁÙ³ Ùµ:
²è³ ù»éáðÁÙáðÝÁ Ñ³ ñáðÝ³ Ì³ áðÙ ç ³ Ç³ Ì³ ó»É Ø³ ñ¹ Ì³ Ýó ³ áùñÇÝÇ ³ éáðí³ ×³ èùÇ
¹»Ù á³ Ù³ ñÇ ³ ½. ³ ÙÇÝ Ì³ áðÙÇì »ÇÝ Ñ³ Ù³ á³ ñ÷³ Ì³ è³ ½Ù³ Ì³ ñáðÁÙáðÝ Ùß³ Ì³ éáð
áðÓðáðÁÙ³ Ùµ: Ì³ ñ³ Ù³ ¹ñí»É ç ùÁ³ Ý¹³ Ì³ áðÁÙáðÝ áéáñì ÇÝ Ì³ »ñ³ µ»ñáð ùñ»Ýè¹ñáðÁ-
Ù³ Ý Ùß³ Ì³ Ù³ Ý . áñÍ³ áðÙ:

Ø³ Ò³ ù³ Ì³ Ý »ð Ñ³ è³ ñ³ Ì³ Ì³ Ý Ì³ Ù³ ÝùáðÙ Ì³ Ý³ Ýó Ù³ èÝ³ Ì³ óáðÁÙáðÝÁ Èñ³ -
Èáðè»éáðÝ³ èÝáí áð Ì³ ñ³ . ÇñÁ³ Ù÷ á÷ áðÙ ç ì³ »ð³ Ì³ Ý ÁÝì ñáðÁÙáðÝÝ»ñÇó ³ è³ Ç³
2003 Á. Ù³ ñí³ ÇÝ: ¼³ ñ. ³ óÙ³ Ý Ì³ Ý³ ¹³ Ì³ Ý ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ . áñÍ³ Ì³ éáðÁÙáðÝÁ ÝÇ-
Ý³ Ýè³ í áñ»É ç ŠÍ³ Ý³ Ùù Ç ½áñáð »Ý ¹³ ³ Ý»É! Ì³ ñ³ . ÇñÁ: ²Ýó »Ý Ì³ óí»É 37 è»ÙÇ-
Ý³ ñÝ»ñ, áñáÝó ÁÝÃ³ óúáðÙ Ì³ »ñ³ á³ ì³ ñ³ èì³ í»É »Ý 892 Ì³ ÇÝ³ 318 ì³ ñµ»ñ ÑñÇ³ Ý-
Ý»ñÇó: Ø³ èÝ³ Ì³ ÇóÝ»ñÇ Áí áðÙ çÇÝ Ý³ »ð ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý Ì³ áðë³ Ì³ óáðÁÙáðÝÝ»ñÇ 12 Ì³ ÇÝ
Ý»ñÍ³ Ù³ óáðóÇáÝ»ñ, ÇÝáá»è Ý³ »ð ù³ Ò³ ù³ óÇ³ Ì³ Ý Ñ³ è³ ñ³ Ì³ áðÁÙ³ Ý Ì³ ½Ù³ Ì³ ñ-
ááðÁÙáðÝÝ»ñÇó, Èñ³ ì³ Ì³ ÙÇÇáóÝ»ñÇó »ð ³ ññ»èì³ Ì³ ó³ Ì³ Ý ÙÇáðÁÙáðÝÝ»ñÇó:

Èñ³ ì³ Ì³ ÙÇÇáóÝ»ñÇ ³ ½³ ì³ áðÁÙáðÝ

²è³ ù»éáðÁÙáðÝÁ éáðñÇ Ùì³ ³ Ñá. áðÁÙáðÝÝ»ñ áðÝÇ Ø»ñÓ¹Ý»èì ñÇ Èñ³ ì³ Ì³ ÙÇÇáó-

Ý»ñÇ Çñ³ í Ç×³ ÍÇ ³ éáoÚaí : í Çñ³ èááfÇ ÇBE³ ÝáoÁÚáoÝÝ»ñÁ B³ ñáoÝ³ ÍáoÚ »Ý AY¹-
¹ÇÚáoÁÚ³ Ý Ó³ ÚÝ»ñÁ éé»óÝ»éaoÝ áoÓÓí ³ Í Çñ»Ýó Ñ»í »áoÓ³ Í³ Ý ù³ Ó³ ù³ Í³ ÝáoÁ-
ÚáoÝÁ: Ø³ èÝ³ í áñ³ á»è, ÷³ Í í »É »Ý áñáB³ Ýí³ È í »Ó³ Í³ Ý Á»ñÁ»ñ, ÍÇñ³ éí »É »Ý
è³ ÑÚ³ Ý³ ÷³ ÍáoÚÝ»ñ ³ ÚÉ éñ³ í í ³ ÚÇÇáoÝ»ñÇ Ñ³ Ý¹»á »ò ³ ÚÉÝ: ² é³ ù»éáoÁÚ³ Ý ¹Ç-
í ³ ñíáoÚÝ»ñÝ áo Úí ³ Ñá· áoÁÚáoÝÝ»ñÁ á³ ñμ»ñ³ μ³ ñ ÷áÉ³ ÝoíáoÚ »Ý ²éĐÍ Ú³ è-
Ý³ ÍÇó á»í áoÁÚáoÝÝ»ñÇÝ »ò Èñ³ í í ³ ÚÇÇáoÝ»ñÇ ³ ½³ í áoÁÚ³ Ý ²éĐÍ -Ç Ý»ñí³ Ú³ -
óáoóáÇÝ:

²éĐÍ Íñ³· ñ»ñÇ Ñ³ Ú³ Í³ ñ· áÓ àóíñ³ ÇÝ³ ÚáoÚ

1999 Áí³ Í³ ÝÇÝ éáoñÇ ½³ ñ· ³ óáoÚÝ»ñ »Ý í »ÓÇ áoÝ»ó»É ²éĐÍ -àóíñ³ ÇÝ³
÷áÉÑ³ ñ³ μ»ñáoÁÚáoÝÝ»ñáoÚ: ² áñÇÉÇ í »ñÇÇÝ àóíñ³ ÇÝ³ ÚáoÚ 1994-ÇÝ ÑÇÚÝí³ Í
²éĐÍ ³ é³ ù»éáoÁÚáoÝÝ ³ í³ ñí »É ÿ Çñ · áñíáoÝ»áoÁÚáoÝÁ »ò ÑÇÚÝí »É ÿ ²éĐÍ -Ç
Íñ³· ñ»ñÇ Ñ³ Ú³ Í³ ñ· áÓÇ ÇÝèí Çí áoí Á, áñÁ ²éĐÍ -àóíñ³ ÇÝ³ Ñ³ Ú³· áñí³ Í-
óáoÁÚ³ Ý Ýáñ Ó»òç èíÇ½μÝ ÿ ¹³ ñÓ»É: Úáñ ÇÝèí Çí áoí Ç èí »ÓÍÚ³ Ý Ú³ èÇÝ áñáBáo-
ÚÁ Í³ Ú³ óí »É ÿ ²éĐÍ -Ç ØBí ³ Í³ Ý ÉáñÑñ¹Ç ÍáoÚÇó 1999-Ç ÑáoÝÇèÇ 1-ÇÝ: ÉáoÉÇèÇ
13-ÇÝ èí áñ³· ñí »É ÿ Ý³ »ò ÷áÉÑ³ Ú³ Ó³ ÚÝáoÁÚ³ Ý Ú³ èÇÝ ÑáoB³· Çñ: Á èí½μ³ Ý»
Ýáñ Ñ³ Ú³· áñí³ ÍáoÁÚ³ Ý è³ ÑÚ³ Ýí³ Í í »ñÇÝ³ Á³ ÚÍ»í Ý ÿ ÿ ñ 1999-Ç ¹»Íí »Úμ»ñÇ
31-Á, è³ Í³ ÚÝ ÁÝÁ³ óúáoÚ ³ Ú¹ Á³ ÚÍ»í Á »ñí³ ñ³ Ó· í »É ÿ: É³ Ú³ Í³ ñ· áÓÇ· ñ³ è»Ý-
Ú³ ÍÁ· í ÝíáoÚ ÿ ÍÇ»áoÚ:

¶ñ³ è»ÝÚ³ ÍÇ ³ BE³ í ³ ÍÇóÝ»ñÝ »Ý ÇÝáá»è ÚÇÇ³ ½· ³ ÚÇÝ, ³ ÚÝá»è ÿ é í »Ó³ -
Í³ Ý ÷áñÓ³· »í Ý»ñÁ, áñáÝó ù³ Ý³ ÍÁ ÷á÷áÉÍáoÚ ÿ Çñ³ Í³ Ý³ óíáo Ý³ È³· Í»ñÇ
á³ Ñ³ ÝÇÝ»ñÇó »ÉÝ»éaí: Í ñ³· ñ»ñÁ Í³ ñáo »Ý í »ñ³ μ»ñ»É ²éĐÍ -Ç· áñíáoÝ»áoÁÚ³ Ý
í ³ ñμ»ñ áfáñí Ý»ñÇÝ: ÿ ñ³ Ýó Çñ³ Í³ Ý³ óÚ³ Ý ³ BE³ í ³ ÝúÝ»ñÇÝ Ú³ èÝ³ ÍáoÚ »Ý
ÇÝáá»è è³ é³ í³ ñ³ Í³ Ý, ³ ÚÝá»è ÿ é Ñ³ è³ ñ³ í³ Í³ Ý í³ éáoÚóÝ»ñÁ: Ú³ È³· Í»ñÇ
Ýá³ í ³ ÍÝ ÿ í ñ³ Ú³ ¹ñ»é úÁ³ Ý¹³ ÍáoÁÚáoÝ àóíñ³ ÇÝ³ ÚÇ ÇBE³ ÝáoÁÚáoÝÝ»ñÇÝ ù-
ñ»ÝúÇ· »ñ³ Í³ ÚáoÁÚ³ Ý BñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáoÚ »ñíñÇ óñ»Ýé¹ñáoÁÚáoÝÁ, ÇÝèí Çí áoí Ý»ñÝ
áo μ³ ñ»÷áÉáoÚÝ»ñÇ · áñíÁÝÁ³ óÁ Á³ Ú³ Ý³ Í³ ÍÇó ÁáÓaíñ¹³ í³ ñáoÁÚ³ Ý á³ -
Ñ³ ÝÇÝ»ñÇÝ Ñ³ Ú³ á³ í ³ èÉ³ Ý»óÝ»éáo Ýá³ í ³ Íaí: Í ñ³· ñ»ñÁ ÑÇÚÝ³ Í³ ÝáoÚ ýÇ-
Ý³ Ýè³ í áñíáoÚ »Ý ²éĐÍ -Ç ³ Ý¹³ Ú á»í áoÁÚáoÝÝ»ñÇ Í³ Ú³ í áñ Ý»ñ¹ñáoÚÝ»ñÇ
BÝáñÑÇí: ²ÚÝ³ Í³ ñ»òáñ Íñ³· ÇñÁ Ø³ ñ¹áo Çñ³ íáoÝúÝ»ñÇ áfáñí ÇÝ ³ éÝaíáo ù-
ñ»Ýé¹ñáoÁÚ³ Ý Ñ³ Ú³ á³ ñ÷³ Í í »ñ³ ÑéíáoÚÝ ÿ:

²ñ¹³ ñ³ 13 í áoÁÚ³ Ý Ý³ È³ ñ³ ñáoÁÚáoÝÝ ³ é³ Ç³ ñí »É ÿ ³ Ýóí³ óÝ»É Ú³ ñ¹áo Ç-
ñ³ íáoÝúÝ»ñÇ áfáñí ÇÝ ³ éÝaíáo àóíñ³ ÇÝ³ Í³ Ý óñ»Ýé¹ñáoÁÚ³ Ý Ñ³ Ú³ á³ ñ÷³ Í
í »ñ³ ÑéíáoÚ: ²Ú¹ Ý³ È³· ÍÇ Çñ³ Í³ Ý³ óÚ³ Ý ³ BE³ í ³ ÝúÝ»ñáí ½μ³ ÓíáoÚ ÿ
²éĐÍ /ÁÐØÆ¶-Á è»ñí áñ»Ý Ñ³ Ú³· áñí³ Íó»éaí óíñáá³ ÚÇ ÉáñÑñ¹Ç Ñ»í: ØÇ-
Ç³ ½· ³ ÚÇÝ »ò àóíñ³ ÇÝ³ Í³ Ý ÷áñÓ³· »í Ý»ñÁ ÝáoÚÝá»è ³ í í Çíáñ»Ý Ñ³ Ú³· áñ-
Í³ ÍóáoÚ »Ý óñ»Ýé¹ñ³ Í³ Ý ³ Ú¹· áñíÁÝÁ³ óÇ Ú³ èÝ³ ÍÇóÝ»ñÇ Ñ»í :

³ í ³ Í³ Ý Ñ³ Ú³ Í³ ñ· Ç ³ Úñ³ áÝ¹áoÚ

Úñ»ÝúÇ · »ñ³ Í³ ÚáoÁÚ³ Ý Ñ³ èí ³ í Ú³ Ý Ñ³ Ú³ ñ áñáBÇa Í³ ñ»òáñáoÁÚáoÝ áoÝÇ
³ Ýí³ È³ 13 í ³ Í³ Ý Ñ³ Ú³ Í³ ñ· Ç èí »ÓÍáoÚÁ: ²Ú¹ á³ í ×³ éaí Íñ³· ñ»ñÇ Ñ³ Ú³ -
Í³ ñ· áÓÁ ÑÇÚÝ³ Í³ Ý áoB³ ¹ñáoÁÚáoÝÁ ¹³ ñÓÝáoÚ ÿ ¹³ í ³ Í³ Ý Ú³ ñÚÇÝÝ»ñÇÝ Ñ³ Ú³ -

á³í³ èÉ³Ý ú. YáoÁÚ³Ý »ð³ Ç³ ÍóáoÁÚ³Ý í ñ³ Ú³ 1ñÚ³ YÁ: ØÇ ú³ ÝÇ Ý³ É³. Í»ñ Çñ³ Í³ Ý³ óí áóÚ »Ý ¶»ñ³. áóÚÝ »ð è³ ÑÚ³ Ý³ 1ñ³ Í³ Ý³ 1³ í³ ñ³ ÝÝ»ñÇ Ñ»í è»ñí Ñ³ Ú³. áñ Í³ ÍóáoÁÚ³ Ý ÚÇçáóáí :

í »ÉÝÇÍ³ Í³ Ý »ð. áñ ÍÝ³ Í³ Ý úÁ³ Ý¹³ ÍáoÁÚáoÝ àóí ñ³ ÇÝ³ ÚÇ úÚáo¹èÚ»ÝÇÝ úÚáo¹èÚ»ÝÇ ÇÝèí Çí áóí Á àóí ñ³ ÇÝ³ ÚáoÚ Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ Ñ³ èí³ í - Ú³ Ý »ð á³ Ñ³ á³ YáoÁÚ³ Ý ÑÇÚÝ³ Í³ Ý. áñ ÍÇúÝ»ñÇó ¿: Ð³ Ú³ Í³ ñ. áÓÁ úÚáo¹èÚ»ÝÇ ÇÝèí Çí áóí ÇÝ óáoó³ µ»ñáoÚ ¿ úÁ³ Ý¹³ ÍáoÁÚáoÝ ÉáñÑñ¹³ í í³ Í³ Ý »ð í »ÉÝÇ-Í³ Í³ Ý ú. YáoÁÚ³ Ý Ñ³ ñó»ñÇÝ³ éÝáí áÓ áñáß Ý³ É³. Í»ñÇ ÑÇç³ Ý³ ÍÝ»ñáoÚ:

ä³ Ú³ ñ³ Ú³ ñ¹³ Ýó³ ä³ ñÇÝÇ³ éáóí³ x³ èúÇ¹ »Ú

ÄÐØÆ¶Ç-¶ »ð ØÇ. ñ³ óÇ³ ÚÇ ÚÇç³ ½.³ ÚÇÝ Í³ ½Ú³ Í»ñááoÁÚ³ Ý Ñ³ Ú³ í »Ð Íñ³. ñ»ñÇ ÑÇç³ Ý³ ÍÝ»ñáoÚ Ñ³ Ú³ Í³ ñ. áÓÁ í »ÉÝÇÍ³ Í³ Ý³ í í Çí úÁ³ Ý¹³ ÍáoÁ-ÚáoÝ ¿ óáoó³ µ»ñáoÚ úÚáo¹èÚ»ÝÇ. ñ³ è»ÝÚ³ ÍÇÝ ÍÇó Ú³ ñ¹³ Ýó³ ä³ ñÇÝÇ³ éáó-í³ x³ èúÇ¹ »Ú á³ Ú³ ñÇ Ñ³ ñó»ñáí Íááñ¹ÇÝ³ óÇáÝ ÉáñÑñ¹ÇÝ: ²Ú¹ ÉáñÑáoñ¹Á Ñ³ Ý¹Çè³ YáoÚ ¿ ³ ½.³ ÚÇÝ é³ ½Ú³ í³ ñáoÁÚ³ Ý Úß³ ÍÚ³ Ý Í»Ýí ñáÝ: Í ñ³. ñÇ ÑÇÚÝ³ - Í³ Ý Yá³ í³ ÍÝ»ñÇó ¿ ùñ»Ýè¹ñáoÁÚ³ Ý ÁÝ¹áoYáoÚÁ, áñí »Ð Ý³ É³ í »èí »éáó ¿ ùñ»³ Í³ Ý á³ í³ èÉ³ Ý³ í í áóÁÚáoÝ Ú³ ñ¹³ Ýó³ ä³ ñÇÝÇ³ éáóí³ x³ èúáí ½µ³ Ó-í áÓ³ YÓ³ Yó, ÇYáá»è Ý³ »ð á³ Ñ³ á³ YáoÁÚáoÝ³ Ú¹ Ñ³ Yó³ í áñ. áñ ÍáoÝ»áoÁÚ³ Ý Ñ»-í »ð³ Yúáí ½áÑ¹³ ñÓ³ Í³ Ú³ ñ¹³ Ýó:

2003 Á. ÁYÁ³ óúáoÚ ÍÇ»ðÇ. ñ³ è»ÝÚ³ ÍÁ Í»Ýí ñáÝ³ ó»É ¿ ùñ»ÝúÇ. »ñ³ Í³ ÚáoÁ-Ú³ Ý Ñ³ èí³ í³ Ú³ Ý, í Ýí »è³ Í³ Ý, Y»ñ¹ñáoÚÝ»ñÇ, Ú³ ñ¹³ Ýó³ ä³ ñÇÝÇ³ éáóí³ - x³ èúÇ¹ »Ú á³ Ú³ ñÇ Ñ³ ñó»ñÇ, ÇYáá»è Ý³ »ð 2004-ÇÝ àóí ñ³ ÇÝ³ ÚáoÚ Í³ Ú³ Ý³ ÉÇú ÁÝí ñáoÁÚáoÝÝ»ñÇÝ³ éÝáí áÓ Ý³ É³ á³ í ñ³ èí³ í³ Ý³ Ñ³ Ñ³ Ý³ ÝúÝ»ñÇ í ñ³: úñ»ÝúÇ. »ñ³ Í³ ÚáoÁÚ³ Ý Ñ³ èí³ í³ Ú³ Ý áñáñí áóÚ, Ú³ èÝ³ í áñ³ á»è, Çñ³ Í³ Ý³ óí »É »Ý Ñ»í »ð³ É ÚÇçáó³ éáoÚÝ»ñÁ.

- í»ñ³ á³ í ñ³ èí³ áóÚ 1³ í³ í³ áñÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ,
- Çñ³ í³ Í³ Ý »ð Ñ»í³ ½áí³ í³ Ý ÷³ èí³ ÁÓÁ»ñÇ Ññ³ í³ ñ³ ÍáoÚ áóí ñ³ ÇÝ»-ñ»ÝÉ»½í áí³ ÚÝ 1³ í³ í³ áñÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ, áñáÝú³ Ñ³ Ñ³ é³ í³ áóÚ »Ý Ø³ ñ¹áo Çñ³ - íáoÝúÝ»ñÇ »í ñáá³ Í³ Ý 1³ í³ ñ³ ÝÇ Ñ»í ,
- ñ³ ñ³ ñ³ 1³ í³ áóÁÚ³ Ý Ý³ É³ ñ³ ñáoÁÚáoYáoÚ. ñ³ 1³ ñ³ ÝÇ »ð í »Ð»Í³ í³ í³ - Í³ Ý Í»Ýí ñáÝÇ µ³ óáoÚ Ýñ³ Ýó Ñ³ Ú³ ñ, áí ú»ñ³ Ñ³ Ñ³ é³ í³ áóÚ »Ý »í ñáÇÝí ». Áñ-Ú³ Ý áóÓáoÁÚ³ Úµ,
- ÷³ èí³ Ñ³ ÝÝ»ñÇ »ð 1³ í³ í³ áñÝ»ñÇ í»ñ³ á³ í ñ³ èí³ áóÚ Yáñ ùñ»Ýè¹ñáoÁ-Ú³ Ý »ð³ ÚÝ ÚÇç³ ½.³ ÚÇÝ ÍáÝí »ÝóÇ³ Ý»ñÇÝ Ñ³ Ú³ á³ í³ èÉ³ Ý, áñáÝó ÚÇ³ - ó»É ¿ àóí ñ³ ÇÝ³ Ý,
- àóí ñ³ ÇÝ³ ÚÇ 1³ í³ í³ áñÝ»ñÇ, ÷³ èí³ Ñ³ ÝÝ»ñÇ »ð í³ ñá³ Í³ Ý Ó»Í³ í³ ñÝ»-ñÇ Ú³ èÝ³ ÍóáoÁÚ³ Ý³ á³ Ñáí áóÚ ÚÇç³ ½.³ ÚÇÝ Ñ³ Ý¹Ç ááoÚÝ»ñÇÝ:

º²ÐÍ . ñ³ è»ÝÚ³ Í ØÇÝèí áóÚ

2002-Ç¹»í »Úµ»ñÇ 30-ÇÝº²ÐÍ-Ç Øßí³ Í³ Ý ÉáñÑáoñ¹Ý ÁÝ¹áoÝ»É ¿ ÁÇÍ 526 áñáßáoÚÁ, Áèí áñÇº²ÐÍ-Ç ÉáñÑñ¹³ í í³ Í³ Ý-1Çí áñ¹³ Í³ Ý ÉáoÚµÁ »é³ éáo-

éaoú éaoí 3 ní »é çñ » ÑÇÚÝ 3 1 ní »é çñ 0 2 ÐĪ -Ç . ñ 3 è»ÝÚ 3 Ī . ØÇÝĕĪáoÚ : 0 2 ÐĪ -Ç ĒánÑñ 1 3 Ī Ī 3 Ī 3 Ý -1Ç Ī án 1 3 Ī 3 Ý ĒáoÚmÁ ´ »é 3 éaoéaoÚ . áníáoÚ çñ 1997-Ç è»á- Ī »Úm»ñÇó ÚÇÝá»0 2002-Ç 1 »Ī Ī »Úm»ñÇ 30-Á : 2 ÚÝ ĕĪ »ÓĪ Ī »é çñ Ááoáí ñ 1 3 Ī 3 ñ 3 Ī 3 Ý ÇÝĕĪ ÇĪ áoĪ Ý»ñÇ Ñ 3 ĕĪ Ī 3 Ú 3 Ý »0 0 2 ÐĪ -Ç 3 ÚĒ á 3 ñ Ī 3 í áñáoÁúáoÝÝ»ñÇ Ī 3 Ī 3 ñ- Ú 3 Ý 3 éaoÚaí ´ »é 3 éaoéÇ ÇBĒ 3 ÝáoÁúáoÝÝ»ñÇÝ ÚÁ 3 Ý 1 3 Ī »éao Ýá 3 Ī 3 Ī áí :

2003-Ç ĕĪ ½mÇó ØÇÝĕĪáoÚ . áníáo . ñ 3 è»ÝÚ 3 ĪÁ B 3 náóÝ 3 Ī »é ç Çñ ĒÇ 3 ½ánaoÁ- ÚáoÝÝ»ñÇ Çñ 3 Ī 3 Ý 3 óÚ 3 Ý . áníÁÝÁ 3 óÁ : ¶ñ 3 è»ÝÚ 3 ĪÝ ú . ÝáoÚ ç µ»é 3 éaoé 3 Ī 3 Ý Ī 3 é 3 Ī 3 náoÁÚ 3 ÝÁ Ñ»Ī »0 3 É áoÓáoÁúáoÝÝ»ñáí .

- Ááoáí ñ 1 3 Ī 3 ñ 3 Ī 3 Ý ÇÝĕĪ ÇĪ áoĪ Ý»ñÇ Ñ»Ī Ī 3 . 3 ½ñ . 3 óáoÚ,
- ún»ÝúÇ . »ñ 3 Ī 3 ÚáoÁÚ 3 Ý Ñ 3 ĕĪ Ī 3 áoÚ,
- ú 3 Ó 3 ú 3 óÇ 3 Ī 3 Ý Ñ 3 è 3 ñ 3 Ī áoÁÚ 3 Ý Ñ»Ī Ñ 3 ñ 3 µ»ánaoÁúáoÝÝ»ñÇ ½ 3 ñ . 3 óáoÚ,
- . áníáoÝ»áoÁÚ 3 Ý ÁÝĪé 3 ÚÝáoÚ Ī ÝĪ »é 3 Ī 3 Ý »0 BñÇ 3 Ī 3 ÚÇÇ 3 Ī 3 ÚñÇ áfáñĪ áoÚ :

¶ñ 3 è»ÝÚ 3 ĪÇ ÷ áñÓ 3 . ÇĪ 3 Ī 3 Ý 3 Ç 3 Ī 3 óáoÁÚ 3 Úm Çñ 3 Ī 3 Ý 3 óíáoÚ »Ý Ī 3 ñµ»ñ Ī ñ 3 . ññ , 3 Ýó »Ý Ī 3 óíáoÚ è»ÚÇÝ 3 ñÝ»ñ »0 Īfáñ è»Ó 3 ÝÝ»ñ : Ø 3 èÝ 3 Ī 3 áñ 3 á»è , Áá- Óáí ñ 1 3 Ī 3 ñ 3 Ī 3 Ý ÁÝĪ náoÁúáoÝÝ»ñÇ »0 ÁÝĪ ñ 3 Ī 3 Ý ún»ÝúÇÝ 3 éÝáíáo µ 3 ñ ÷ á- ĒáoÚÝ»ñÇ Ý»ñ 1 3 BÝ 3 Ī »óáoÚÁ ÚÇÇ 3 ½ . 3 ÚÇÝ á 3 ÷ 3 ÝÇBÝ»ñÇÝ »0 1 ñ 3 Ý ÝĪ ÇñĪ 3 Ī è»- ÚÇÝ 3 ñÝ»ñÁ Ú»Ī 3 á»è ú . Ý»é »Ý Ēán 3 óÝ»éao ÷ áĒĒ 3 Ú 3 . áñĪ 3 Ī 3 óáoÁúáoÝÁ . ñ 3 è»Ý- Ú 3 ĪÇ , ÑúáoñÁÝĪ 3 éáo »ñĪñÇ »0 ú 3 Ó 3 ú 3 óÇ 3 Ī 3 Ý Ñ 3 è 3 ñ 3 Ī áoÁÚ 3 Ý ÚÇÇ»0 : è»ÚÇÝ 3 - ñÁ , áñÇ 3 BĒ 3 Ī 3 ÝúÝ»ñÇÝ Ú 3 èÝ 3 Ī 3 óáoÚ çÇÝ ú 3 Ó 3 ú 3 Ī 3 Ý Ī 3 áoé 3 Ī 3 óáoÁúáoÝÝ»ñÇó »0 Ñ 3 è 3 ñ 3 Ī 3 Ī 3 Ý 3 ½Ú 3 Ī »ñáoÁúáoÝÝ»ñÇó 60 Ý»ñĪ 3 Ú 3 óáoóÇaÝ»ñ ´ »é 3 éaoéÇ ÁÝĪ ñ 3 Ī 3 Ý Ñ 3 Ú 3 Ī 3 ñ . Çó , 3 Ýó ç Ī 3 óí »é 2003-Ç è»áĪ »Úm»ñÇ 22-ÇÝ : ØÇÇáo 3 éao- ÚÁ Ī 3 ½Ú 3 Ī »ñá»é çÇÝ Ī »ÝĪ náÝ 3 Ī 3 Ý ÁÝĪ ñ 3 Ī 3 Ý Ñ 3 ÝÓÝ 3 ÁáoáíÁ , 0 2 ÐĪ /ÁÐØÆ¶Ī-Á »0 0 2 ÐĪ -Ç . ñ 3 è»ÝÚ 3 ĪÁ ØÇÝĕĪáoÚ : è»ÚÇÝ 3 ñÇ 3 ñĪúáoÝúáoÚ 0 2 ÐĪ -Ý ĪñĪÇÝ Ñ 3 ÚĪ Ý»é ç Çñ á 3 Ī ñ 3 ĕĪ Ī 3 ÚáoÁúáoÝÝ 3 Ç 3 Ī 3 ó»éao Ñ»Ī Ī 3 . 3 . áñ- ĪáoÁúáoÝÝ»ñÇÝ Ī 3 áí 3 Ī ÁÝĪ ñ 3 Ī 3 Ý . áníÁÝÁ 3 óÁ Á 3 ÷ 3 ÝóÇĪáoÁÚ 3 Ý »0 Ī ĕĪ 3 - ÑáoÁÚ 3 Ý 3 Úñ 3 áÝĪÚ 3 Ý Ñ»Ī :

Ø 3 ñ 1áo Çñ 3 íáoÝúÝ»ñÇ Ú 3 éaí ĪñÁáoÁÚ 3 Ý µÝ 3 . 3 Ī 3 éaoÚ . ñ 3 è»ÝÚ 3 ĪÝ 3 Ç 3 Ī- óáoÚ ç ĪñÁáoÁÚ 3 Ý Ý 3 Ē 3 ñ 3 náoÁÚ 3 Ý Ý 3 Ē 3 Ó»éÝáoÁÚ 3 ÝÁ 1 áñáo 3 Ī 3 Ý Ī 3 ñÇúÇ »- ñ»Ē 3 Ý»ñÇ Ñ 3 Ú 3 ñ 3 Ú 3 ñ 1áo Çñ 3 íáoÝúÝ»ñÇÝ Ī »ñ 3 µ»ñáo 1 3 è 3 . ñúÇ Ññ 3 Ī 3 ñ 3 Ī- Ú 3 Ý 3 éaoÚaí :

Ēñ 3 Ī Ī 3 ÚÇÇáoÝ»ñ

¶ñ 3 è»ÝÚ 3 ĪÇ 3 Ç 3 Ī 3 óáoÁÚ 3 Úm , 0 2 ÐĪ -Ç ú 3 ñĪ áoÓ 3 náoÁúáoÝ ç 3 Úó»é»é ´ »é 3 - éaoéÇ Ēñ 3 . náÓÝ»ñÇ á 3 Ī Ī Çñ 3 ĪáoÁúáoÝÁ , áñÁ Ñ 3 Ý 1Ç ááoÚÝ»ñ ç áoÝ»ó»é 0 2 ÐĪ -Ç ú 3 ñĪ áoÓ 3 náoÁÚ 3 Ý Ú 3 ÚáoéÇ »0 Ñ 3 Ýñ 3 ÚÇÝ Ī »0»Ī 3 Ī Ī áoÁÚ 3 Ý µ 3 ÁÝÇ 3 BĒ 3 Ī 3 - ĪÇóÝ»ñÇ Ñ»Ī : ¶ñ 3 è»ÝÚ 3 ĪÁ »ñĪñÇ Ī 3 é 3 Ī 3 náoÁÚ 3 ÝÝ 3 é 3 Ç 3 ñĪáoÁúáoÝ ç 3 ñ»é Ý 3 Ē 3 á 3 Ī ñ 3 ĕĪ Ī 3 »é ún»Ýú Ēñ 3 Ī Ī 3 ÚÇÇáoÝ»ñÇ Ú 3 èÇÝ , áñÁ á»Ī ú ç Ý»ñĪ 3 Ú 3 óíÇ 0 2 ÐĪ »0 0 í náá 3 ÚÇ ĒánÑáoñĪ ÚÇÇ 3 ½ . 3 ÚÇÝ ÷ áñÓ 3 . »Ī Ý»ñÇ Ú»ĪÝ 3 µ 3 ÝáoÁúáoÝ- Ý»ñÇÝ : Ð 3 Ī áoĪ ÝBĪ »ó , áñ ún»ÝúáoÚ á»Ī ú ç 3 ñĪ 3 óáfĪ »Ý 0 2 ÐĪ -Ç 3 éÇ»0 ĕĪ 3 ÝÓ- Ý 3 Ī á 3 ñĪ 3 í áñáoÁúáoÝÝ»ñÁ , 1 ñ 3 Ýó Ī 3 Ī 3 náoÚÁ , Ēñ 3 Ī Ī 3 ÚÇÇáoÝ»ñÇ 3 ½ 3 Ī áoÁ- Ú 3 ÝÁ Ýá 3 ĕĪ ĕĪ áo Ááoáí ñ 1 3 Ī 3 ñ 3 Ī 3 Ý ÚÇÇ 3 Ī 3 ÚñÇ Ñ 3 ĕĪ Ī 3 áoÝ 3 éĪ 3 ÚáoÁúáoÝÁ :

2 YN3 i 3 I3 Y ma0auY»ñ

¶ñ3 è»YU3 IA N3 i aoi ab3 1naoA0aoY 13 noYaou U3 n1 ao Cñ3 í aoYuy»ñç ai - Y3 N3 nu3 Y3 eYaí a0 3 YN3 i 3 I3 Y ma0auY»ñç uyY3 ní aoUY»ñçY: ÐÇUY3 I3 Yaou 13 í»ñ3 µ»naou 1 çñ3 í 3 I3 Y U3 nuÇY»ñç í aOUçó I3 i 3 ní 3 í çñ3 í 3 E3 E- i aoUY»ñçY I3 ai 3 í 3 n13 n3 óç 13 i 3 í 3 naoA03 Y I3 U3 µ3 Yi 3 ní U3 EY»ñç N3 Y- 1»â aâ a3 i B3 x í»ñ3 µ»n0aoYúÇ N»i : ¶ñ3 è»YU3 IÇ U3 i 3 Na. aoA0aoY»ñY ao 1Ç- i 3 ní aoUY»ñç a3 ñµ»ñ3 µ3 ñ Y»ñí 3 U3 óí »É »Y µ»É3 éaoè3 I3 Y ÇBÉ3 Ya0A0aoY»ñç aob3 1naoA03 YA:

ò aóló»ñ

2003-Ç AYÁ3 ouaou . n3 è»YU3 IA B3 naoY3 I»É 1 N»i »ò»É U3 ni »ò 3 anÇÉ3 UÇè- Y»ñçY ÐÇYéí aou I3 U3 ó3 í AY11ÇUa0A03 Y aóló»ñçY: ò aóló3 n3 ny»ñçó UÇ u3 YÇèA i »ò3 I3 Y 13 i 3 n3 Y»ñç í aOUçó »YÁ3 ní í »É 1 ÇY í 3 na3 I3 Y I3 E3 YuÇ. ó aóló»- ñçY ó aóló3 µ»ñ3 í 3 YN3 Y 1/2 Y1 í 3 nu3 . í Ç N3 U3 n:

AY1N3 Yaon Cñ3 í Çx3 IA µ»ñ»É 1 Yñ3 Y, añ aob3 1naoA0aoYA è»ò»éí »É 1 E3 O3 O N3 í 3 uy»ñç 3 a3 Naí U3 Y 02 ÐT -Ç a3 ni 3 í aña0A03 Y I3 i 3 nu3 Y a3 ni 3 1Çñ EY1ñçY:

í Yi »è3 I3 Y afañi

¶ñ3 è»YU3 IA, N3 U3 . añ í 3 í ó»faí 1 »É3 éaoèÇ 3 BÉ3 i 3 YuÇ »ò éaoÇ3 É3 I3 Y 3 a3 Naí a0A03 Y Y3 E3 n3 naoA03 Y N»i , UB3 I»É 1 í 3 Çñ, Aeí anÇ 1 »É3 éaoè Nñ3 í Çní »óÇY UÇç3 1/2 3 UÇY ÷ ańó3 . »i Y»ñ uyY3 ní »Éao Aab3 IY»ñç . a0A0A0aoY aó- Y»ó aó N3 U3 I3 n. Ç 3 e3 YOY3 N3 i í a0A0aoY»ñç: í n3 . ñçY U3 eY3 í ó»É »Y µ3 1/2- U3 AÇí a3 Bi aYU3 Y»ñ í 3 e3 í 3 n3 í 3 Y . añ í 3 í 3 éaoA0aoY»ñçó, ÇYaâ»è Y3 »ò Y»ñí 3 U3 ó aólóÇaY»ñ N3 è3 n3 í 3 I3 Y I3 1/2 U3 í »ñ a0A0aoY»ñçó: 2003-Ç AYÁ3 ó- uáou Cñ3 í 3 Y3 óí »É »Y i Yi »è3 I3 Y afañi ÇY í »ñ3 µ»ñ aó NÇY. í n3 . ñ»ñ:

Dñç3 I3 UÇç3 í 3 Un

Añ3 1/2 í a0A03 Y µ3 n0ñ3 ó aóló 23 nNa0èÇ í aYí »YóÇ3 UÇ éí 1/2 ma0auY»ñç Y»ñuá 23 nNa0èÇ í aYí »YóÇ3 UÇY UÇ3 Y3 éao »YÁ3 i »uèi aou , n3 è»YU3 IA è»ñi an»Y N3 U3 . añ í 3 í ó»É 1 »ñí ñç µY3 I3 Y é»éaoñèY»ñç »ò Bñç3 I3 UÇç3 í 3 UnÇ a3 Bi - a3 Ya0A03 Y Y3 E3 n3 naoA03 Y N»i 1 Bñç3 I3 UÇç3 í 3 UnÇ un»Yè1 naoA0aoYA í »ñ éao- í »Éao »ò µ3 ñ»É3 í »Éao aóO0a0A03 Uµ: 2 n10aoYuaou Nñ3 i 3 n3 í í »É 1 UÇ Ó»éY3 ní , a- ñÁ i n3 U3 1ní »É 1 13 i 3 í anY»ñçY »ò aóè3 Ya0Y»ñçY, ÇYaâ»è Y3 »ò ÷ aÉ3 Yóí »É i 3 ñµ»ñ . ñ3 13 n3 Y»ñ:

02 ÐT . n3 è»YU3 IA 0 n»03 Yaou

(O»I3 í 3 n, 1»èâ3 Y 1 É3 1ÇUÇñ ań03 EÇY, 2003-Ç Naí i »Uµ»ñç 15-Çó)

1999-Ç Na0éÇeÇ 22-ÇY ÐBi 3 I3 Y EanNaon1A, a0Ça0Y»faí 02 ÐT -Ç N»i 3 e3 í »É . añ í aóY N3 U3 . añ í 3 í ó aóló3 Y í »ñ3 µ»ñ U3 É Ð3 U3 èi 3 YÇ Ð3 Yñ3 a»i aóló3 Y I3 - é3 í 3 naoA03 Y a3 i 3 n3 èi 3 I3 Ua0A0aoYA, añaBaou 1 I3 U3 óñ»É 0 n»03 Yaou NÇUY»É 02 ÐT . n3 è»YU3 I: ¶ñ3 è»YU3 IA Ð3 U3 èi 3 Yaou Cñ . añ í aóY»a0A0aoYA éí è»É 1 I3 -

í 3 É»É 2000-Ç ÷»í ñí 3 ñÇ 16-Çó` ÐÐ »ó 2 ÐÍ ÙÇÇ»ó ÖáÉÁÙµéÝÙ3 Ý Ù3 éÇÝ Ñáóß3 . - ñÇ ëí áñ3 . ñáóÙÇó Ñ»í á (PC.DEC/314, 22 July 1999. 241st Plenary Meeting, Agenda item 6, DECISION No.314):

ó ñ»ó3 ÝÙ3 Ý . ñ3 è»ÝÙ3 ÍÇ 3 é3 ÇÇÝ Ó»Í 3 í 3 ñÁ 1»èá3 Ý èáÙ èÇí Ý çñ ØÇ3 óÙ3 É Á3 . 3 í áñáóÁÙáóÝÇó, áñÝ 3 ÚÁÙ (2003-Ç ù . áëí áéÇ 1-Çó) Ó»Í 3 í 3 ñáóÙ ç 2 ÐÍ 3 . é3 ù»ÉáóÁÙáóÝÁ ì ñ3 ëí 3 ÝáóÙ: ¶ñ3 è»ÝÙ3 ÍÝ Çñ ÉÇ3 ½áñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ ßñÇ3 Ý3 ÍÝ»- ñáóÙ Ýá3 ëí áóÙ áó é3 í 3 ñáóÙ ç 2 ÐÍ èÍ½áóÝùÝ»ñÇ »ó á3 ñí 3 í áñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ ÍÙ3 ÝùÇ ÍááÙ3 Ý . áñÍ ÁÝÁ3 óÝ»ñÇÝ, Ñ3 ëí 3 í áóÙ »ó á3 Ñá3 ÝáóÙ ç Ñ3 ñ3 µ»ñáóÁ- ÙáóÝÝ»ñ áó ß÷áóÙÝ»ñ í »Ó3 í 3 Ý ÇßÉ3 ÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ, Ñ3 Ù3 Éè3 ñ3 ÝÝ»ñÇ, . Çí 3 Ñ- í 3 ½áí 3 Í3 Ý ÇÝëí Çí áóí Ý»ñÇ »ó Ñ3 è3 ñ3 Í3 Í3 Ý Í3 ½Ù3 Í»ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Ñ»í : ¶ñ3 è»ÝÙ3 ÍáóÙ, Ó»Í 3 í 3 ñÇó ½3 í , 3 ßÉ3 í áóÙ »Ý Í3 ½Ù3 Í»ñáóÁÙ3 Ý 3 Ý13 Ù á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÇ ÍáÓÙÇó . áñÍ áóÓí 3 Í »óè 5 ÷áñÓ3 . »í Ý»ñ Ñ»í »óÙ3 É áóÓÓáóÁÙáóÝ- Ý»ñáí . Ù3 ñ1áó Çñ3 í áóÝùÝ»ñÇ á3 ßí á3 ÝáóÁÙáóÝ, ÁáÓáí ñ13 í 3 ñ3 óáóÙ, í Ýí »è3 - Í3 Ý »ó ßñÇ3 Í3 ÙÇÇ3 í 3 Ùñ, é3 ½Ù3 ù3 Ó3 ù3 Í3 Ý »ó ÑÙáóí Í3 é3 í 3 ñáóÙ:

ó 2 ÐÍ . ñ3 è»ÝÙ3 ÍÁ Ý»ñ . ñ3 í 3 í ç ÙÇ ß3 ñù Ý3 É3 Ó»éÝáóÁÙáóÝÝ»ñáóÙ 3 - Ç3 Íó»Éáí ÐÐ ÇßÉ3 ÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇÝ µ3 ñ»÷áÉ»Éáó µ3 ½áóÙ áíáñí Ý»ñÇ ùñ»Ýè1ñáóÁ- ÙáóÝÝ»ñ . 3 Ù1 Áí áóÙ ÁÝí ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ, Ñ3 Ýñ3 Ñ3 í 3 ùÝ»ñÇ 3 ÝóÍ3 óÙ3 Ý, ÍñáÝÇ 3 - ½3 í áóÁÙ3 Ý, Ù3 ñ1Í3 Ýó 3 é»óí ñÇ (Áñ3 ýÇùÇÝ . Ç) 1»Ù á3 Ùù3 ñÇ »ó 3 ÚÉÝ: ¶ñ3 è»Ý- Ù3 ÍÇ ÍáÓÙÇó Çñ3 í 3 Ý3 óí áóÙ ç Ý3 »ó »ñÍ áó Éáßáñ Íñ3 . Çñ ÑñÁÇé3 ÙÇÝ í 3 é»ÉÇùÇ í 3 Ý . 3 í áñ µ3 Ó3 1ñÇàÇ Ù»É3 ÝÁÇ í »ñ3 óÙ3 Ý, áëí ÇÍ3 ÝáóÁÙ3 Ý 3 ßÉ3 í 3 ÍÇóÝ»- ñÇ áóéáóóÙ3 Ý »ó áëí ÇÍ3 ÝáóÁÙ3 Ý áó µÝ3 ÍááóÁÙ3 Ý ÙÇÇ»ó ÷áÉ . áñÍ 3 ÍóáóÁÙ3 Ý Ñ3 ëí 3 í 3 Ù3 Ý 3 ßÉ3 í 3 ÝùÝ»ñáóÙ: ÐÇÙÝí »É »Ý µÝ3 á3 Ñá3 Ý3 Í3 Ý í »Ó3 í 3 í 3 - Í3 Ý Ñ3 Ýñ3 ÙÇÝ Í3 Ýí ñáÝÝ»ñ ÐÐ Ù3 ñ½»ñáóÙ, Í3 ½Ù3 Í»ñáí »É »Ý Ý3 »ó ÍÉáñ è»Ó3 Ý- ùÝÝ3 ñí áóÙÝ»ñ í Ýí »è3 í 3 Ý, µÝ3 á3 Ñá3 Ý3 í 3 Ý, Ù3 ñ1áó Çñ3 í áóÝùÝ»ñÇ »ó Áá- Óáí ñ13 í 3 ñáóÁÙ3 Ý Á»Ù3 Ý»ñáí: ÆéÍ 2006 Á. ÑáóÝÇéÇÝ èÙáóÝÇùÇ Í3 á3 Ý ù3 Ó3 - ùáóÙ µ3 óí »ó 2 ÐÍ »ñ»ó3 ÝÙ3 Ý . ñ3 è»ÝÙ3 ÍÇ 3 é3 ÇÇÝ Ý»ñÍ3 Ù3 óáóóááóÁÙáóÝÁ Ù3 ñ½áóÙ, áñÁ ½µ3 Óí »Éáó ç í Ýí »è3 í 3 Ý »ó µÝ3 á3 Ñá3 Ý3 í 3 Ý Íñ3 . ñ»ñÇ Ùß3 í- Ù3 Ùµ áó Çñ3 í 3 Ý3 óÙ3 Ùµ:

¶ñ3 è»ÝÙ3 ÍÝ Çñ . áñÍ áóÝ»áóÁÙáóÝÁ Í»Ýí ñáÝ3 óñ»É ç Ý3 »ó ÑÙáóí Í3 é3 í 3 ñ- Ù3 ÝÝ áóÓÓí 3 Í Ý3 É3 Ó»éÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ í ñ3 , Ù3 èÝ3 í áñ3 á»è, Ñ3 ÇáÓáóÁÙ3 Ùµ ß3 - ñáóÝ3 Í3 áóÙ »Ý ÍáéáóáóÇ3 ÙÇ 1»Ù Ñ3 Ùí 3 ñ3 ñí 3 Í á3 Ùù3 ñÇ Ç3 Ýù»ñÁ, ÐÐ 3 ½ . 3 - ÙÇÝ ÁáÓáí Ç 3 ßÉ3 í 3 Í3 ½ÙÇ í »ñ3 á3 í ñ3 ëí Ù3 Ý Íñ3 . ÇñÁ:

¶áñÍ áóÝ»áóÁÙ3 Ý Í3 ñ»óáñ 3 ÚÉ µÝ3 . 3 í 3 éÝ»ñÝ »Ý Ù3 ñ1áó Çñ3 í áóÝùÝ»ñÇ á3 ßí á3 ÝáóÁÙáóÝÁ, Ù3 ÚáóÉÇ 3 ½3 í áóÁÙáóÝÁ, ÷áùñ »ó ÙÇÇÇÝ Ó»éÝ3 ñÍ3 í ÇñáóÁ- ÙáóÝÝ»ñÇ ½3 ñ . 3 óáóÙÁ, 3 ßÉ3 í 3 Ýù3 ÙÇÝ ÙÇ . ñ3 óÇ3 Ý, ÍÇµ»ñ3 Ýí 3 Ý . áóÁÙáóÝÝ áó 3 Ñ3 µ»ÍááóÁÙ3 Ý 1»Ù á3 Ùù3 ñÁ, . »Ý1»ñ3 ÙÇÝ ÉÝ1ÇñÝ»ñÁ:

2 ÚèáÇéáí 2 ÐÍ »ñ»ó3 ÝÙ3 Ý . ñ3 è»ÝÙ3 ÍÁ Çñ . áñÍ áóÝ»áóÁÙáóÝÁ Í3 í 3 ÉáóÙ ç Ð3 Ù3 ëí 3 ÝÇ Ñ3 Ù3 ñ Í»Ýè3 í 3 Ý Ýß3 Ý3 ÍáóÁÙáóÝ áóÝ»óáÓ Ñ»í »óÙ3 É µÝ3 . 3 í 3 éÝ»- ñáóÙ.

Y3 I3 Y A»U3 Y z »O»E ÷ auñ »o UÇÇY O»eY3 nI3 i ÇñáoAÚáoY»ñÇ . añI áoY»áoAÚáoYÁ
I3 n . 3 í anaõ ún»Ye1ñ3 I3 Y 13 Bi Ç í »ñ3 ÷ áEáoÚA: í »O3 I3 Y »o UÇÇ3 ½ . 3 UÇY
I3 ½U3 I»ñáoAÚáoY»ñ Y»ñI3 U3 oYáO ÷ añO3 . »i Y»ñÇ ÉáoÚmÁ áoéáoUY3 eÇñ»E z
i Yi »e3 I3 Y áfañi áoU . aÚáoAÚáoY áoY»oáO í 3 ñá3 ñ3 ñ3 I3 Y 13 Bi Ç á3 ñ½»oU3 Y
É3 í 3 . áoUY ÷ añOÁ, úYÝ3 nI »E z µ3 ñ» ÷ áEáoUY»ñÇ 3 Yññ3 Á»Bi áoAÚáoYÁ, U3 eY3 í a-
ñ3 á»e, I3 áI3 í eI3 eY3 I3 O»eY»ñ»oY»ñÇ »o Ñ3 nI3 UÇY áo U3 ue3 UÇY AYÁ3 ó3 I3 n-
. »ñÇ Ñ»i :

Ø3 ñ½»ñáoU ÷ añOY3 I3 Y µÇ½Y»e ÇYÍáoµ3 i añY»ñÇ UÇÇáoái 3 Yó »Y I3 óI »E
I»YeáoY3 ÍáoAÚ3 Y áoéáoUY3 eÇñáoAÚáoY»ñ, añÇ Y3 EY3 I3 Y 3 ñ1úáoYú»ñÁ Y»ñ-
I3 U3 óI »E »Y o2ÐI . ñ3 e»YU3 IÇ 3 Ç3 ÍáoAÚ3 Úµ 2005-Ç YáU»Úµ»ñÇY I3 ½U3 .
I»ñáI3 Í § Ç½Y»e ÇYÍáoµ3 i añY»ñ »o ÖØO ½3 ñ . 3 óáoÚA! Á»U3 Úái UÇÇ3 ½ . 3 UÇY
Ñ3 U3 Ááoái Ç 3 BÉ3 i 3 YúY»ñÇY: Ð3 U3 Ááoái Ç »o Ñ3 çán1áo e»UÇY3 ñ-úYÝ3 ñ-
IáoUY»ñÇ Yá3 i 3 ÍA: U3 ñ½»ñáoU 3 YóáoU3 UÇY ÷ áoE Á3 U3 Y3 I3 éáoÇ3 É-i Yi »e3 .
I3 Y ½3 ñ . 3 óáoÚA ÉÁ3 Yáo µÇ½Y»e ÇYÍáoµ3 i añY»ñÇ eI »OI U3 Y É3 í 3 . áoUY ÷ añ-
OÇ ÷ áE3 Y3 IáoUY zñ:

Óáo»ñÇ ÉI3 óU3 Y »o 3 Ñ3 µ»ÍáoAÚ3 Y yÇY3 Ye3 í añU3 Y 1»U á3 Úu3 ñ

ÐÐI »Yi ñáY3 I3 Y µ3 YIÇ Y3 É3 . 3 ÑÇ »o . ÉE3 í añ 13 i 3 É3 ½Ç EY1ñ3 Yúái
o2ÐI . ñ3 e»YU3 ÍA B3 ñáoY3 ÍáoU z 3 Ñ3 µ»ÍáoAÚ3 Y 1»U 3 ñ1Ç á3 Úu3 ñÇ ÑÇUY3 .
I3 Y µ3 O3 1ñçaY»ñÇó U»IÇ ÷ áO»ñÇ ÉI3 óU3 Y 1»U á3 Úu3 ñÇY óáoó3 µ»ñI áO 3 .
Ç3 ÍáoAÚáoYÁ: ¶ñ3 e»YU3 ÍA ú . Y»E z ún»Ye1ñ3 I3 Y 13 Bi Ç O»ó3 í añU3 Y . añI AY-
Á3 óÇY »o yÇY3 Ye3 I3 Y 1Ç i 3 nI3 áoUY»ñÇ I»Yi ñáYÇ eI »OI U3 YÁ:

oñ»ó3 YU3 Y . ñ3 e»YU3 IÇ, o2ÐI i Yi »e3 I3 Y »o µY3 á3 Ñá3 Y3 I3 Y Ñ3 ñó»-
ñÇ Ñ3 U3 I3 ñ . áOÇ . ñ3 e»YU3 IÇ »o Ø2I -Ç ÁÚñ3 UÇÇáoY»ñÇ áo Ñ3 Yó3 . añI áoAÚáoY-
Y»ñÇ I3 YÉU3 Y . ñ3 e»YU3 IÇ 2005 Á . U3 UÇeÇY I3 ½U3 I»ñáI3 Í UÇÇ3 ½ . 3 UÇY Ñ3 .
U3 Ááoái Ç Á3 U3 Y3 I3 uYÝ3 nI »E »Y úi 3 ñ»ñI ñU3 yÇY3 Ye3 I3 Y Ñ»i 3 Éáo½3 .
I3 Y I3 éáoUóY»ñÇ ÷ añOY3 áo UÇÇ3 ½ . 3 UÇY I3 ½U3 I»ñáoAÚáoY»ñÇ 1»ñY 3 U1 . añ-
IAYÁ3 óáoU: ¶ñ3 e»YU3 ÍA U»I3 á»e 3 Ç3 ÍáoU z UÇY3 Ye3 I3 Y Ñ»i 3 Éáo½3 I3 Y
I3 éáoUóY»ñÇ Egmont ÉUµÇY UÇ3 Y3 Éáo Ð3 U3 eI 3 YÇ Y3 É3 Ó»eYáoAÚ3 YÁ:

Y3 á3 Ñá3 Y3 I3 Y i »O»I3 i í 3 I3 Y Ñ3 Yñ3 UÇY (ÚñÑáoëÇ)

I»Yi ñáY»ñÇ ó3 Yó

o2ÐI . ñ3 e»YU3 ÍA . añI Y3 I3 Y añ»Y Çñ3 I3 Y3 oYáoU z ÚñÑáoëÇ Ñ3 Úi YÇ
IáYi »YóÇ3 UÇ eI ½máoYúY»ñÁ Ð3 U3 eI 3 YáoU 3 Ç3 Íó»Eái oñ»ó3 YÇ § Y3 á3 Ñá3 .
YáoAÚ3 Y Ñ3 Yñ3 UÇY i »O»I3 i í 3 I3 Y I»Yi ñáYÇY, añÁ Ñ3 Úi YÇ z añá»e ÚñÑáoëÇ
I»Yi ñáY, »o ÑÇUY3 1ñ»Eái Yáñ I»Yi ñáY»ñ U3 ñ½»ñáoU: ¶ñ3 e»YU3 IÇ, ÐÐ µY3 .
á3 Ñá3 YáoAÚ3 Y Y3 É3 ñ3 ñáoAÚ3 Y »o Ñ3 U3 á3 i 3 eÉ3 Y U3 ñ½»á»i 3 ñ3 YÝ»ñÇ
UÇÇ»o IYúI3 Í ÷ áEÁÚµéYU3 Y »e3 ÍáoU ÑáoB3 . ñÇ ÑÇUY3 í ñ3 eÚáoYÇUÇ, í 3 í áoBÇ
»o Éáoéáo U3 ñ½»ñáoU µ3 óI »E »Y ÚñÑáoëÇ I»Yi ñáY»ñ: ñ3 Yú IááI3 Í »Y Yá3 e-
i »Eáo Ñ3 e3 ñ3 I3 Y I3 ½U3 I»ñáoAÚáoY»ñÇ, . añI ñ3 ñ Ñ3 U3 UYúÇ »o á»i 3 .
I3 Y U3 ñUÇY»ñÇ UÇÇ»o »ñI ÉáoéáoAÚ3 YÁ, BñÇ3 I3 UÇÇ3 í 3 UñÇY 3 eYái áO ÉY1Çñ-
Y»ñÇ Ñ3 e3 ñ3 I3 Y Çñ3 ½»I U3 Y3 eI Çx3 YÇ µ3 ñOñ3 óU3 YÁ »o, AY1Ñ3 Yñ3 á»e,

Bñç³í³ Úçç³ í³ ÛñçÝ³ éYáí áŎ áñáBáoUÝ»ñç í³ Û³ óÚ³ Ý³ . áñí ÁYÁ³ óçÝ³ Ñ³ è³ ñ³ .
ÍáoÁU³ Ý³ Ú³ èÝ³ ÍáoÁU³ Ý³ Í³ Çí³ óÚ³ YÁ:

´Y³ á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý³ ÍñÁáoÁUáoÝ

ÍñÁáoÁUáoÝÁ °²ĐÍ . ñ³ è³ ÝU³ Íç³ µÝ³ á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý³ Íñ³ . ñ»ñç³ Í³ ñ»óáñ³ -
· áUÝ³ µ³ Ő³ 1ñçáY»ñçŎ ç: ì »ñççÝ³ »ñí áŎ í³ ñçÝ³»ñç ÁYÁ³ óUáoU . ñ³ è³ ÝU³ Íç³ -
ç³ ÍáoÁU³ Úµ í³ á³ . ñí »É³ Ý³ Úç³ Ñ³ ñ³ . ñ³ áŎUÍÝ³»ñ , ³U¹ Áí áŎU ŞŎ»ÝU »Ŏ Ú»ñ Úáíáñ³ -
ÍÁÍ , áñÁ Ý³ É³ í³ »èí³ Í³ ç³ Íñ³ é³ ñ³ Ýç³ Ñ³ Í³ »ñí Ý³»ñç Ñ³ Ú³ ñ³ , Ş²YŎÇ³ ç³ Íáíá -
· Ç³ Í³ Ý³ ÍáoÉí³ áŎñ³ Ý³ ; áŎéáoŎçáÝ³»ñç »Ŏ Ñ³ Ú³ è³ ñ³ Ý³ Í³ Ý³ 1³ è³ ÉáèÝ³»ñç Ñ³ -
Ú³ ñ³ »Ŏ Çñ³ í³ µ³ ÝY³»ñç Ñ³ Ú³ ñ³ Ş¼Íáíá . Ç³ Í³ Ý³ Çñ³ í³ áŎÝU ; ÁáoÁí³ ÍáoÝ³ : ì »ñç»ñë
Á³ ñ³ . Ú³ Ý³ »Ŏ »Ŏ Ñ³ Ú³ áŎéáoŎçáÝ³»ñçÝ³ áŎ µÝ³ á³ Ñá³ ÝáoÁU³ Ý³ Ú³ èÝ³ . »í Ý³»ñçÝ³ Ý³»ñ -
Í³ Ú³ óí »Ŏ 1áí í³ áñ Í³ ñé³ áŎèéçç Ñ³ŎÇÝ³ Í³ Í³ ŞŎÇí³ ù è³»ñÚ³ Ý³ÉÁ ÝáoUÝÝ ç , Á»
Í³ é³ í³ Ý³èë . ÇñUÁ , áñÁ »ñ³ BÉ³ í³ áñí »É ç ĐĐ ÍñÁáoÁU³ Ý³ ½ . ³ ÚçÝ³ ÇÝèí³ Çí³ áŎí³ Ç
ÍáoUçŎŎ áñá³ è³ áŎéáoŎá³ Í³ Ý³ Ó»èÝ³ ñí Ñ³ Ýñ³ ÍñÁ³ Í³ Ý³ 1áñáoÝ³»ñç µÝ³ . Çí³ áŎÁ -
Ú³ Ý³ 1³ è³ í³ áŎÝ³»ñç Ñ³ Ú³ ñ³:

´Y³ á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý³ Á»Ú³ Ý³»ñáí . ñáŎ Éñ³ . ñáoÝ³»ñç ÚñóáoUÁ

2ñ¹»Ý³ »ñ»ù í³ ñç³ ç , ÇÝá . ñ³ è³ ÝU³ ÍÁ³ »Ŏ ÚññáŎèç Í³ Ý³ í³ ñáYÁ Ñ³ Úí³ ³ ñ³ ñáoU
»Ý³ ½ . ³ ÚçÝ³ ÚñóáoUÁ µÝ³ á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý³ Á»Ú³ Ý³»ñáí . ñáŎ Éñ³ . ñáoÝ³»ñç Úçç»Ŏ:
Íñ³ . ÇñÁ Ýá³ í³ ³ Í³ áŎŎŎí³ Í³ ç Èñ³ ÉáŎè»ÉáŎ Ñ³ éáŎèí³ ³ Éñ³ . ñáoÝ³»ñçÝ³ , ÁŎÁ³ -
ÍçŎÝ³»ñçÝ³ µÝ³ á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý³ ÉY¹çñÝ³»ñç í³ ñ³ µ»ñU³ É èí³ áŎU . í³ »Ŏ»ÍáoUáoYÝ³»ñ
Ñ³ Óáñ¹»ÉáŎ »Ŏ Ñ³ ÝñáoÁU³ YÁ ÚBí³ ³ á³ è³ Çñ³ ½»Í³ á³ Ñ³»ÉáŎ ³ Ú¹ áŎŎáoÁU³ Úµ í³ ñ -
í³ áŎ ³ BÉ³ í³ ³ ÝUÝ³»ñç áŎ 1»áŎ»ñç Ú³ èçÝ³ : ì »ñççÝ³ ÚñóáoUÁÇ Á³ Ú³ Ý³ Í³ ÑçUÝ³ Í³ Ý³
áŎB³ 1ñáoÁUáoÝÁ 1³ ñŎí³ »É ç Ý³ ÉÍçÝáoU ³ ñ¹UáoÝ³ µ»ñ³ Í³ Ý³ Á³ ÷ áÝÝ³»ñáí³ Őí³ áí³ -
í³ Í³ í³ ñ³ Í³ UÝ³»ñç ç³ Íáíá . Ç³ á³ è³ Ú³ úáoñ³ x³ Ý³ á³ ññáí í³ »ñ³ Í³ Ý³ . YU³ Ý³ . áñí ÁY -
Á³ óçÝ³ , áí »ñ³ Ñèí³ í³ áŎ ³ ñ¹UáoÝ³ µ»ñ³ Í³ Ý³ Őí³ áí³ Ú³ YÁ »Ŏ . áñí áŎ Ó»èÝ³ ñí³ áŎÁ -
UáoÝÝ³»ñáoU Ú³ ùñáŎ è³ ñ³»ñç³ µ³ ó³ Í³ ÚáoÁU³ YÁ:

ĐUáoí³ Í³ é³ í³ ñáoU

ÁYí³ ñ³ Í³ Ý³ µ³ ñ³ ÷ áÉáoUÝ³»ñ

ÁYí³ ñáoÁUáoÝ³»ñç³ ÝŎí³ óÚ³ Ý³ µ³ ñ³ ÷ áÉáoUÝ³»ñç³ Íñ³ . ÇñÁ Ñ³ Ý¹çè³ ÝáoU ç
· ñ³ è³ ÝU³ Íç³ ñ¹ç . áñí áŎÝ³»áoÁU³ Ý³ è³ ç³ í³ ñ³ áŎŎáoÁUáoÝ³»ñçŎŎ Ú»ÍÁ : è³ ÑU³ -
Ý³ 1ñ³ Í³ Ý³ µ³ ñ³ ÷ áÉáoUÝ³»ñç³ Ñ³ Ýñ³ úí»çŎ Ñ³ í³ á (2005 Á . Yál»Uµ»ñ) ²½ . ³ ÚçÝ³
ÁáoÁíç Á³ Ú³ Ý³ Í³ í³ áñ Ñ³ YŎY³ ÁáoÁíÁ Ý³ É³ á³ í³ ñ³ èí³ »Ŏ »Ŏ Ý³»ñí³ Ú³ óñ»Ŏ
ÁYí³ ñ³ Í³ Ý³ ùñ»Ýè . ñ³ ç ÷ á ÷ áÉáoUáoÝ³»ñç³ óáŎŎ Í³ : Æèí³ ²Á ÉáèÝ³ Íç³ ÉY¹ñ³ Ý -
úái³ °²ĐÍ /ÁĐŎÆŎ-A »Ŏ ì »Ý³»í³ ÇÍç³ Ñ³ YŎY³ ÁáoÁíÁ Ý³»ñí³ Ú³ óñçÝ³ ÑçUÝ³ Í³ Ý³
÷ á ÷ áÉáoUáoÝ³»ñç³ ÷ áñŎ³ . Çí³ ³ Í³ Ý³ Í³ ñí³ çù »Ŏ ³ é³ ç³ ñí³ áŎÁUáoÝ³»ñ: ĐĐ ÁYí³ -
ñ³ Í³ Ý³ ùñ»Ýè . ñ³ ç ÷ á ÷ áÉáoUáoÝ³»ñÝ³ ÁY¹áoÝí³ »É³ »Ý³ 2005-ç³ Ú³ ÚçèçÝ³ : ²Uè . áñí ÁY -
Á³ óáoU . ñ³ è³ ÝU³ ÍÁ³ áŎÝ³Ŏí³ Çñ³ ³ ÝÝ³ É³ 1»á³ 1»ñÁ³ áñá³ è³ ÚççÝáñ¹ , ÷³ è -
í³ ³ ÁŎÁ»ñç³ Ú³ èÝ³ . Çí³ ³ Í³ Ý³ Á³ ñ³ . Ú³ Yçá »Ŏ Í³ ááŎ úŎ³ Í³ ĐĐ ÇBÉ³ ÝáoÁUáoÝ³»ñç³ ,
ù³ Ő³ ú³ óç³ Í³ Ý³ Ñ³ è³ ñ³ Í³ áŎÁU³ Ý³ »Ŏ Úçç³ ½ . ³ ÚçÝ³ Ñ³ ÝñáoÁU³ Ý³ Úçç»Ŏ:

ĐĐ 2½. 3 0ÇÝ ÁáÓáí Ç 3 BÉ³ í 3 Í³ ½0Ç í »ñ³ á³ í ñ³ èí Ù³ Ý Íñ³. Çñ

2ñ¹ »Ý »ññáñ¹ í 3 ñÇÝ ç, ÇÝá ° ñ»ó³ ÝáóÙ Ù»ÍÝ³ ñÍáóÙ »Ý ÙÇ ù³ ÝÇ B³ µ³ Á³ í »-
óáÓáóÁÙ³ Ùµ ÉáñÑñ¹³ ñ³ ÝÇ í 3 ñááóÁÙáóÝ»ñÇ »ó Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáí Ý»ñÇ ÷ áñÓ³. Çí 3 -
Í³ Ý 3 BÉ³ í 3 Í³ ½0Ç Ñ³ Ù³ ñ Ý³ É³ í »èí 3 Í í »ñ³ á³ í ñ³ èí Ù³ Ý 1³ éÁÝÁ³ óÝ»-
ñÁ, áñáÝó Ýá³ í 3 ÍÝ ç 3 Ç³ Íó»É³ í »ÉÇ 3 ñ¹ÙáóÝ³ í »í , áñáÝ»éÇáÝ³ É »ó Á³ ÷ 3 Ý-
óÇÍ ùñÇÝ³ èí »ÓÍ . áñÍ ÁÝÁ³ óÇÝ: Í ñ³. ÇñÁ Í³ ½0Ç Í »ñááóÙ ç »ó Çñ³ Í³ Ý³ óÝáóÙ
° 2ĐÍ »ñ»ó³ ÝÙ³ Ý . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ, ÇèÍ 1³ éÁÝÁ³ óÝ»ñÁ í 3 ñ»éáó Ñ³ Ù³ ñ Ññ³ í Çñí áóÙ
»Ý í »Ó³ óÇ »ó ÙÇÇ³ ½. 3 0ÇÝ 3 é³ Ç³ í 3 ñ ÷ áñÓ³. »í Ý»ñ:

Í áéáóáóÇ³ 0ÇÝ Ñ³ Í³ ½¹ »éáó Ç³ Ýù»ñ. Ñ³ Í³ Í áéáóáóÇ³ áÝ . áñÍ áóÝ»áóÁÙáóÝ

° 2ĐÍ . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ B³ ñáóÝ³ ÍáóÙ ç Ý³ É³. 3 Ñ»É Í áéáóáóÇ³ 0Ç 1»Ù á³ Ù³ -
ñÇ Ñ³ ñó»ñáí ÙÇÇ³ ½. 3 0ÇÝ 3 BÉ³ í 3 Ýù³ 0ÇÝ ÉáóÙµÁ, áñÝ ù. Ý»É ç ĐĐ Í³ é³ í 3 -
ñáóÁÙ³ ÝÝ 3 ½. 3 0ÇÝ Ñ³ Í³ Í áéáóáóÇ³ áÝ é³ ½Ù³ í 3 ñáóÁÙ³ Ý Íñ³. ñÇ ÙB³ ÍÙ³ Ý »ó ÁÝ-
¹áóÝÙ³ Ý . áñÍ áóÙ: á³ Ù³ ñÁ Í áéáóáóÇ³ 0Ç 1»Ù ĐĐ Í³ é³ í 3 ñáóÁÙ³ Ý 3 é³ ÇÝ³ 0ÇÝ
ÉÝ¹ÇñÝ»ñÇó ç »ó 3 Ùè áóÓáóÁÙ³ Ùµ. áñÍ 3 1ñ³ í 3 Ç³ Ýù»ñÁ Ñ³ Ý. »óñ»É »Ý Ñ³ Í³ Í á-
éáóáóÇ³ áÝ Ýáñ é³ ½Ù³ í 3 ñáóÁÙ³ Ý ÁÝ¹áóÝÙ³ ÝÁ:

0Ç³ Á³ Ù³ Ý³ Í . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ Ý»ñÍ³ Ù³ óÝáóÙ ç ÙÇÇ³ ½. 3 0ÇÝ Ñ³ ÝñáóÁÙáóÝÁ ĐĐ
Ñ³ Í³ Í áéáóáóÇ³ áÝ ÚáÝÇí áñÇÝ. Ç Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáí áóÙ, áñÁ èí »ÓÍ í »É ç ĐĐ Ù³ É³ -
. 3 ÑÇ Ññ³ Ù³ Ýáí 2004 Á. ÑáóÝÇèÇ 1-ÇÝ³ 3 Ù¹ é³ ½Ù³ í 3 ñáóÁÙ³ Ý Çñ³. áñÍ Ù³ Ý ÑèÍ á-
ÓáóÁÙáóÝÁ 3 á³ Ñáí »éáó Ýá³ í 3 Íáí: 0³ Ó³ ù³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ Í áóÁÙ³ Ý Ù³ è-
Ý³ Í áóóÁÙáóÝÁ á³ Ù³ ñÇÝ 3 í »ÉÇ . áñÍ áóÝ 1³ ñÓÝ»éáó Ñ³ Ù³ ñ, . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ Ù»Í 3 -
á»è 3 Ç³ Í áóóÙ ç Í áéáóáóÇ³ 0Ç 1»Ù á³ Ù³ ñÇ Í ááí 3 Í BáóñÇ 10 Ñ³ è³ ñ³ Í³ Í³ Ý
Í³ ½Ù³ Í »ñááóÁÙáóÝ»ñÇó µ³ ÓÍ³ ó³ Í Í á³ ÉÇóÇ³ 0ÇÝ »ó Çñ³ Í³ Ý³ óÝáóÙ ç Ýñ³ Ýó
Ñ»í ÙÇ B³ ñù Íñ³. ñ»ñ, 3 Ù¹ Áí áóÙ Í áéáóáóÇ³ áÝ éÇèÍÇ . Ý³ Ñ³ í áóÙ Ñ³ ñí 3 0ÇÝ Í 3 -
é³ ÚáóÁÙáóÝáóÙ, á»í 3 í í áí »éáóóÁÙáóÝáóÙ, 3 éáÓÇ³ á³ ÑáóÁÙ³ Ý áó Í ñÁáóÁÙ³ Ý áéáñ-
í áóÙ, µÇ½Ý»éÁ Í³ ñ. 3 í áñáÓ Ù³ ñÙÇÝÝ»ñáóÙ »ó 3 ÙÉÝ:

ĐĐ . ÉÉ³ í áñ 1³ í 3 É³ ½áóÁÙ³ Ý Ñ»í . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ Á³ ñ. Ù³ Ý»É »ó Ñ³ Ù»ñ»Ýáí
Ññ³ í 3 ñ³ Í »É ç ° 2ĐÍ í Ýí »è³ Í³ Ý »ó µÝ³ á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý Ñ³ ñó»ñÇ Ñ³ Ù³ Í³ ñ-
. áÓÇ . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÇ Í áÓÙÇó ÁáÓ³ ñí³ Í ŞÉÝáá»è á³ Ù³ ñ»É Í áéáóáóÇ³ 0Ç 1»Ù |
. ÇñÁ, ÇèÍ ĐĐ ù³ Ó³ ù³ óÇ³ Í³ Ý Í é³ ÚáóÁÙ³ Ý Ñ»í Ññ³ í 3 ñ³ Í »É ç 3 Ù¹ áéáñí áóÙ
Í áéáóáóÇ³ 0Ç 1»Ù á³ Ù³ ñÇ í »ñ³ µ»ñÙ³ É §100 ÷ 3 èí 3 ñÍ ! Ó»éÝ³ ñÍÁ:

2005-Ç Ýáó»Ùµ»ñÇÝ ° 2ĐÍ í Ýí »è³ Í³ Ý »ó µÝ³ á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý Ñ³ ñó»ñÁ Ñ³ -
Ù³ Í³ ñ. áÓ . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ »ó Đ³ Í³ Í áéáóáóÇ³ áÝ é³ ½Ù³ í 3 ñáóÁÙ³ Ý Çñ³ Í³ Ý³ óÙ³ Ý
ÚáÝÇí áñÇÝ. Ç Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáí Á Ñ³ Ù³ í »ó ° ñ»ó³ ÝáóÙ Í³ ½Ù³ Í »ñá»É »Ý ÙÇÇ³ ½. 3 -
0ÇÝ Ñ³ Ù³ ÁáÓáí` Ýí Çñí 3 Í ŞĐ³ Í³ Í áéáóáóÇ³ áÝ 3 ½. 3 0ÇÝ »ó ÙÇÇ³ ½. 3 0ÇÝ Çñ³ í 3 -
Í³ Ý . áñÍ ÇùÝ»ñ »ó É³ í 3 . áóÝ ÷ áñÓ! Á»Ù³ 0ÇÝ:

0³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇ áéáñí

2Ç³ Í áóóÁÙáóÝ Ù³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇ á³ Bí á³ ÝÇÝ (ùÙµáó¹èÙ»Ý)

¶ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ Ýá³ èí áóÙ »ó 3 Ç³ Í áóóÙ ç Đ³ Ù³ èí 3 ÝáóÙ ÙÙµáó¹èÙ»ÝÇ ÇÝèí Ç-
í áóí Ç Í³ Ù³ óÙ³ ÝÁ: 2ÙÁÙ 3 ÙÝ Ñ»í »óáóÙ ç áéáñí áóÙ í »ÓÇ áóÝ»óáó ùñ»Ýè¹ñ³ Í³ Ý
½³ ñ. 3 óáóÙÝ»ñÇÝ »ó B³ ñáóÝ³ Í áóÙ ç Ý³ É³. 3 Ñ»É ùÙµáó¹èÙ»ÝÇ Ñ³ ñó»ñáí ½µ³ Ó-

í áó ùçç³ ½. ³ ùçý ³ ßé³ ï ³ ýù³ ùçý éáóùá, áñç á³ ñμ»ñ³ ï³ ý Ñ³ ý¹ç ááóùý»ñçý Ññ³ ï çñí áóù ÿ ùùáó¹éù»ýá, ù³ èý³ ïóáóù »ý ²ðí ³ ý¹³ ù-á»í áóáóóáóý»ñç ¹»è- á³ ýáóáóóáóý»ñç áó ùçç³ ½. ³ ùçý ï³ ½ù³ ï³ »ñááóáóóáóý»ñç ý»ñí³ ù³ óáóóçáý»ñá: ¶ñ³ è»ýù³ ïá ï³ ½ù³ ï³ »ñááóù ÿ ðð ùùáó¹éù»ýç ³ ßé³ ï ³ ï³ ½ùç ³ ý¹³ ùý»ñç ï³ »ñ³ á³ ï ñ³ èí áóù »ð ÷ áñóç ÷ áé³ ý³ ï áóù ³ ùé »ñíñý»ñç ï áé». ³ ý»ñç Ñ»í :

²ç³ ïóáóáóóý ¹³ ï ³ é³ ½áóáó³ ýá

Ø³ ñ¹áó çñ³ ï áóýùý»ñç ùçç³ ½. ³ ùçý ýáñù»ñçý »ð ³ ñ¹³ ñ ¹³ ï ³ ï³ ñáóáó³ ý á³ ÷ ³ ýçßý»ñçý ¹³ ï ³ é³ ½ý»ñç áó ùýççáý»ñç ³ ßé³ ï ³ ýùá ³ è³ ï é Ñ³ ù³ á³ - ï ³ èé³ ý»óý»éáó ýá³ ï ³ ïáí´ 2004 á. ýáóùáó»ñçý ²ðí . ñ³ è»ýù³ ïá »ð áððæ¶-á ý³ é³ ó»éý»óçý ðð ¹³ ï ³ é³ ½áóáó³ ýá ³ ç³ ïóáóáó³ ý ï³ . çñ: ï ñ³ . - ñç ßñç³ ý³ ï áóù ²ðí /áððæ¶-ç ÷ áñóç. »í ý»ñá . ý³ Ñ³ ï »óçý ï çñáó çñ³ ï ç- x³ ïá (çýèí çí áóóçáý³ é ï³ éáóóí ³ ïá, çñ³ ï ³ ï³ ý Ñçùù»ñá, ¹³ ï ³ é³ ½áóáó³ ý ï³ ñáóáóáóóáóý»ñá, áóéáóóó³ ý Ñý³ ñ³ ï áñáóáóóáóý»ñá »ð ³ ùéý): ²ñ¹áóóáóóù 2005 á. ýáóùáó»ñçý áððæ¶ »ð ²ðí . ñ³ è»ýù³ ïá »ñá ¹³ ï ³ é³ ½áóáó³ ý áóéáóóó³ - ï³ ý ï³ ýí ñáýáóù ï³ ½ù³ ï³ »ñá»óçý áýí ³ ý»ï³ ý ìéýáóáóóáóý»ñç ùýýáóáó³ ý á»- ù³ ùáí áóéáóóóáóù, áñçý ù³ èý³ ïó»óçý ³ ñ»ð³ ýç »ð ù³ ñ½»ñç ùáí 40 ý»ñí³ ù³ óáó- óçáý»ñ ¹³ ï ³ é³ ½ý»ñ áó ùýççáý»ñ: áóéáóóóáóá ï áóý»ý³ ý³ »ð çñ ß³ ñáóý³ ï áóá- ùáóýá: ï »ýí ñáýç ï áóóçó á³ ñ. ù³ ýí »é »ð Ññ³ á³ ñ³ ï í »é ÿ §º ï ñáá³ ï³ ý ³ ñ¹³ - ñ³ ¹³ ï áóáóó³ ý Ñ³ ù³ ï³ ñ. á! ó»éý³ ñíá:

Øáýçí áñçý. ùñ»³ ï³ ï ³ ñáó³ ï³ ý Ñçùý³ ñíý»ñáóù »ð Ñ³ ù³ ï³ ñ. ç çýèí çí áóóçáý³ é ï³ ñáóáóáóóáóý»ñç ½³ ñ. ³ óáóù

ï³ ½ù³ ï³ »ñáí »é »ý ùñ»³ ï³ ï ³ ñáó³ ï³ ý Ñçùý³ ñíý»ñç ù³ ð³ ù³ óç³ ï³ ý ùáýçí áñçý. ç éùμç ùç ß³ ñù ¹³ éáýá³ óý»ñ: ¶ñ³ è»ýù³ ïá ß³ ñáóý³ ï áóù ÿ áóß³ - ¹çñ Ñ»í »ðé éùμç . áñí áóý»áóáó³ ýá á³ ù³ ý³ ï ³ é á³ ù³ ý³ ï ù³ èý³ ïó»éáí ýñ³ ýó Ñ³ ý¹ç ááóóáóý»ñçý: é áóùá í »ñç»ñé Ñ³ ù»ñý »ð ³ ý. é»ñý Ññ³ ï ³ ñ³ ï »é ÿ çñ ï ³ ñ»ï³ ý Ñ³ ßí »í ï áóáóóáóýá:

¶ñ³ è»ýù³ ïý ³ ç³ ïóáóù ÿ ý³ »ð ðð ²ñ¹³ ñ³ ¹³ ï áóáóó³ ý ý³ é³ ñ³ ñáóáó³ ý ï³ ñáóáóáóóáóý»ñç ï³ ï ³ ñ»é³ . áñí ù³ ýá: 2005-çý ³ ñ»ð³ ýáóù ï »ñ³ μ³ óí »ó ³ ñ- ¹³ ñ³ ¹³ ï áóáóó³ ý ý³ é³ ñ³ ñáóáó³ ý çñ³ ï ³ μ³ ý³ ï³ ý çýèí çí áóí ç μ³ ýí ³ ùçý ³ ßé³ ï ³ ï³ ½ùç ï »ñ³ á³ ï ñ³ èí ù³ ý ï³ ýí ñáýá, áñç ï »ñ³ ýáñá. ù³ ý ³ ßé³ - ï ³ ýùý»ñá çñ³ ï³ ý³ óñ»é ÿ ñ ²ðí »ñ»ð³ ýù³ ý . ñ³ è»ýù³ ïá: ï »ñ³ ýáñá. ï ï áó- éáóóóáóóý³ ï³ ý Ñ³ èí ³ ï áóáóóáóóý ç ï ç×³ ï ç ï éçýç ï ³ ñ»ï³ ý ï »ñ³ á³ ï ñ³ èí »éáó ðð ùñ»³ ï³ ï ³ ñáó³ ï³ ý Ñ³ ù³ ï³ ñ. ç ßáóñç 300 ³ ßé³ ï ³ ï óç: ¹³ óç ³ ù¹, ï³ ½ù³ - ï »ñáí »ý Ñ³ ï áóí ù³ èý³ . çí ³ óí ³ ï ï³ ñ×³ á³ ùí »í ¹³ éáýá³ óý»ñ 40-50 ýáñ áý¹áóýí ³ ï ³ ßé³ ï ³ ï çóý»ñç Ñ³ ù³ ñ, ³ ù¹ áí áóù »ð ï »ñ³ ï³ ý. ýáó³ ï³ ý áó ï »- ñçýí » . ñù³ ý áéáñí ç ù³ èý³ . »í ý»ñç Ñ³ ù³ ñ:

²ðí »ð áððæ¶-ç Ñ³ ù³ ï »ð ç³ ýù»ñáí 2006 á. ï³ ½ù³ ï³ »ñáí »é ÿ §¹ ³ é³ - ý³ ï³ ïñ»ñç ï »ñ³ Ñéí áóù! á»ù³ ùáí áóéáóóóáóù ï ³ óí³ óáñáóù: ²ùý áóóóí ³ ï ÿ »ðé ï³ é³ ý³ ï³ ïñ»ñç ï »ñ³ Ñéí ù³ ý ù³ èý³ . çí ³ ï³ ý Ñùí: áóáóóáóóý»ñç ½³ ñ. ³ óó³ ýá »ð ý³ é³ ï »èí ³ ï ÿ ðð ²ñ¹³ ñ³ ¹³ ï áóáóó³ ý ý³ é³ ñ³ ñáóáó³ ýá »ð ðð àèí çí³ - ýáóáó³ ýá ï çó . áñí áó Ñ³ ýñ³ ùçý ï »ñ³ Ñéí ù³ ý éùμ»ñç ³ ý¹³ ùý»ñç Ñ³ ù³ ñ:

Ø³ ñ¹áø Çñ³ í áøÝùÝ»ñÁ µ³ Ý³ Í áøÙ. ³ ÙÉÁÝí ñ³ Ýù³ ÙÇÝ ½ÇÝÍ ³ é³ ÙáøÁÙáøÝ

ÐÐ ä³ Ñí ä³ ÝáøÁÙ³ Ý Ý³ È³ ñ³ ñÇ Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝáøÁÙ³ Ùµ, °²ÐÍ . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ Ñ»í »ø»É ¿ µ³ Ý³ Í áøÙ Ù³ ñ¹áø Çñ³ í áøÝùÝ»ñÇ ä³ Ñí ä³ ÝáøÁÙ³ Ý Ñ»í Í³ äí ³ Í Ç- ñ³ í Ç×³ ÍÇÝ: Í ñ³. ÇñÁ Ý³ È³ í »éáøÙ ¿ ³ Ùó»ÉáøÁÙáøÝ»ñ ½áñ³ Ù³ è»ñ, Ñ³ Ý¹ÇäáøÙ- Ý»ñ »ø ½ñáøÙóÝ»ñ èä³ Ý»ñÇ áø ½ÇÝÍ áñÝ»ñÇ Ñ»í : àøß³ ¹ñáøÁÙáøÝ ¿ ¹³ ñÓí »É Ý³ »ø ½ÇÝÍ ³ é³ ÙáøÝ»ñÇ áø ³ ÓÝ³ Í³ ½ÙÇ µÝ³ Í³ ñ³ Ý³ ÙÇÝ ä³ ÙÙ³ ÝÝ»ñÇÝ: ¶ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ ³ Ùè ³ éáøÙáí Ý³ È³ ä³ í ñ³ èí »É ¿ Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ³ Í³ ÝÝ»ñ, áñáÝù Ý»ñÍ³ Ù³ óí »É »Ý ÐÐ ÇßÈ³ ÝáøÁÙáøÝ»ñÇÝ Ñ³ Ù³ í »Ø ùÝÝ³ ñí áøÙÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ:

²ÙÉÁÝí ñ³ Ýù³ ÙÇÝ Í³ é³ ÙáøÁÙ³ Ý Ýáñ ùñ»ÝùÇ Ùß³ ÍÙ³ Ý »ø ÁÝ¹áøÝÙ³ Ý Í³ ä³ Í- óáøÁÙ³ Ùµ . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÇ Í áøÙÇó ÐÐ ä³ Ñí ä³ ÝáøÁÙ³ Ý Ý³ È³ ñ³ ñáøÁÙ³ ÝÝ ¿ í ñ³ - Ù³ ¹ñí »É ÷ áñÓ³. Çí ³ Í³ Ý ÷ ³ èí ³ ÁáøÖÁ, áñí »Ø ³ ÙÉ »ñíñÝ»ñÇ ÷ áñÓÇ ÑÇÙ³ Ý í ñ³ Ý»ñÍ³ Ù³ óí ³ Í ¿ ÇÝ ½ÇÝÍ ³ é³ ÙáøÁÙ³ Ý ³ ÙÉÁÝí ñ³ Ýù³ ÙÇÝ í ³ ñµ»ñ³ ÍÝ»ñ »ø ³ Ù¹ »Ø³ Ý³ Í áí ½ÇÝÍ áñ³ Í³ Ý Í³ é³ ÙáøÁÙáøÝ Çñ³ Í³ Ý³ óÝáøÝ»ñÇ ä³ í ³ èÈ³ - Ý³ í í áøÁÙ³ Ý Ññ³ Ý³ ÍÁ:

¶ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ Ñ»í »ø»É ¿ Ý³ »ø ³ ÙÉÁÝí ñ³ Ýù³ ÙÇÝ ½ÇÝÍ ³ é³ ÙáøÁÙ³ Ý Ñ»í Í³ ä- í ³ Í ¹³ í ³ Í³ Ý í ³ ñáøÙÁÝ»ñÇÝ:

ÊÖ×Ç, ÍñáÝÇ »ø ¹³ í ³ Ý³ ÝùÇ ³ ½³ í áøÁÙáøÝ.

¶ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ áøß³ ¹Çñ Ñ»í »óáøÙ ¿ Ð³ Ù³ èí ³ ÝáøÙ °Ñáí ³ ÙÇ í Í³ Ý»ñÇ Ñ»í Í³ äí ³ Í Çñ³ í Ç×³ ÍÇÝ »ø §Í ñáÝÇ ³ ½³ í áøÁÙ³ Ý Ù³ èÇÝ; ùñ»ÝùÇ Ùß³ ÍÙ³ Ý ³ ÑÈ³ - í ³ ÝùÝ»ñÇÝ: 2005 Á. Ñáí í »Ùµ»ñÇÝ ÐÐ ²ñí ³ ùÇÝ . áñÍ »ñÇ Ý³ È³ ñ³ ñáøÁÙ³ Ý Ñ»í . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ °ñ»ø³ ÝÇ ùä»ñ³ ÙÇ »ø µ³ é»í Ç ³ ½. ³ ÙÇÝ ³ Í³ ¹»ÙÇ³ Í³ Ý Á³ í ñáÝáøÙ Í³ ½Ù³ Í »ñä»É ¿ §Øß³ Í áøÙÁÇ ÙÇçáóáí ¹»äÇ Ñ³ Ý¹áøñÁáØ³ Í³ ÝáøÁÙáøÝ; Á»Ù³ í ÇÍ Ñ³ Ù»ñ. : ²ÙÝ Ù»Í ³ Ý. ³ Ù »øè Ñ³ èí ³ í »ó Ñ³ Ý¹áøñÁáØ³ Í³ ÝáøÁÙ³ Ý, ÍñÁáøÁÙ³ Ý »ø µ³ ó Ñ³ è³ ñ³ Í áøÁÙ³ Ý Í³ ñ»óáñáøÁÙáøÝÁ, áñáÝù ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñáøÁÙ³ Ý ½³ ñ. ³ óÙ³ Ý ÑÇÙÝ³ ù³ ñ»ñÝ »Ý:

Ø³ ñ¹áø Çñ³ í áøÝùÝ»ñÇ È³ Èí áøÙÝ»ñÇ í »ñ³ µ»ñÙ³ É µáØáùÝ»ñ

ÆÝáä»è ÙÇßí . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ Ñ³ ñáøÝ³ Í áøÙ ¿ ÁÝ¹³ é³ Ç»É Ù³ ñ¹áø Çñ³ í áøÝùÝ»ñÇ »ÝÁ³ ¹ñÙ³ É È³ Èí áøÙÝ»ñÇ í »ñ³ µ»ñÙ³ É ³ ÝÑ³ í ³ Í³ Ý µáØáùÝ»ñÇÝ »ø è»ñí áñ»Ý Ñ³ Ù³. áñÍ ³ Í áøÙ ¿ ÇßÈ³ ÝáøÁÙáøÝ»ñÇ Ñ»í ` ³ Ù¹ Ñ³ ñó»ñÁ Í³ ñ. ³ í áñ»Éáø Ýä³ - í ³ Í áí: ³ ÑÝ³ ñ³ í áñáøÁÙáøÝ ¿ ÁÝÓ»éáøÙ í »ñ³ ÑèÍ »Éáø Ñ³ Ýñ³ ä»í áøÁÙáøÝáøÙ Ù³ ñ¹áø Çñ³ í áøÝùÝ»ñÇ ä³ Ñí ä³ ÝáøÁÙ³ Ý Ñ»í Í³ äí ³ Í Çñ³ í Ç×³ ÍÁ »ø Ý³ È³ - Ó»éÝ»Éáø Ù³ ñ¹áø Çñ³ í áøÝùÝ»ñÇ ä³ Ñí ä³ ÝáøÁÙáøÝÁ ÈÁ³ ÝáØ Ñ³ Ù³ ä³ í ³ èÈ³ Ý Íñ³. ñ»ñ:

áñä»è Í³ ÝáÝ, ³ Ù¹ µáØáùÝ»ñÁ Ù»Í³ Ù³ è³ Ùµ ³ éÝáí áøÙ »Ý ù³ Ø³ ù³ óÇ³ Í³ Ý »ø ù³ Ø³ ù³ Í³ Ý Çñ³ í áøÝùÝ»ñÇ »ÝÁ³ ¹ñÙ³ É È³ Èí áøÙÝ»ñÇ Ñ»í :

ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñ³ óáøÙ

Ê áèùÇ ³ ½³ í áøÁÙáøÝ »ø Ù³ Ùáøí

¶ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ Ó»Í³ í ³ ñáøÙ ¿ ½³ Ý. í ³ Í³ ÙÇÝ éñ³ í í áøÁÙ³ Ý ùñ»Ýè¹ñáøÁÙ³ Ý Ñ³ ñó»ñáí ³ ÑÈ³ í ³ Ýù³ ÙÇÝ ÈáøÙµÁ, áñÁ Ýä³ èí áøÙ ¿ ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ Í³ ½Ù³ Í »ñ-

naoUai (un»YuY AY'aoYi »E ; 2005 A. 3 BY3 YA): AeI 2006-C. 3 nY3 YA. n3 e»YU3 IA Nn3 a3 n3 I »E ; 3 BE3 i 3 YuC UC. n3 oc3 UC i »n3 m»nU3 E N3 U3 1/2. 3 UCY eaoCafa- . C3 I3 Y N3 noU3 Y 3 n1UaoYuY»nA, anaYu U»I3 a»e Ya3 ei »oCY 3 Ue afaai aoU Nei 3 I aoAUaoY»n Ui oY»eao 3 eaoUai :

ADDEE-Ç N»i UC3 eCY DD I3 e3 i3 naoAU3 YA uA3 Y13 I aoAUaoY ; oao3 m»n- í aoU ei »OI »eao 2 1/2. 3 MY3 I aoAU3 Y Yañ e». Çei n, ana AaoUe I i 3 3 YN3 i Y»nCY 3 - 1/2 i AYi n»eao Çñ»Yo MY3 I3 i3 UnA »nIñ e3 NU3 Y»naoU: 2UY I »nCY3 I3 Y3 a»e ÷ aE3 nCY»eao ; Y3 EIC3 YaoU. aUaoAUaoY aoY»oao. n3 YoaoUY»nÇ I3 n. A:

CIMERA N3 e3 n3 I3 I3 Y I3 1/2 U3 I »nA aoAU3 Y N3 U3. aai I3 I aoAU3 Um, o2DI . n3 e»YU3 IA N3 Yn3 a»i aoAU3 Y UC. n3 oc3 aY »o. aai I3 1/2 nI aoAU3 Y m3 noñ oao3 YÇBY»ñ aoY»oao »n»u U3 n1/2»naoU I3 1/2 U3 I »nA »E ; UC. n3 oc3 UC 3 nIÇ EY1ÇnY»nÇ I fañ e»O3 Y-uY3 nI aoUY»n: i »nCY»ne Ya3 i 3 I aoY»CY Çn3 1/2 I »- eao 3 1/2. 3 MY3 I aoAU3 YA UC. n3 oc3 UC3 3 eYai ao 3 UY»aÇeÇ N3 no»nÇ U3 eCY, CYa- aÇeÇu »Y 1»naoU unCY3 I3 Y 3 BE3 i 3 Yu O»eu m»n»eao NY3 n3 í anaAUaoY»nA, N3 Un»Y3 13 noAUaoYA »o í »n3 CYi ». nU3 Y u3 O3 u3 i3 YaoAUaoYA:

¶»Y1»n3 UCY EY1ÇnY»n

2Ue aoOaoAU3 Um . n3 e»YU3 IA i n3 U3 1n»E ; u. YaoAUaoY »o EanNn13 i í aoA- UaoY»n DD I3 e3 i3 naoAU3 YA ¶anI aoAUaoY»nÇ 3 1/2. 3 UCY I n3. Çñ UB3 I »eao, AY'aoY»eao »o N»i 3. 3 UaoU 3 UY IÇn3 e»eao aoOaoAU3 Um: 2 1/2. 3 UCY I n3. nÇ ei »OI- U3 Y Ya3 i 3 IY ; n (AY'aoYi »E ; 2004 A.) Nei 3 i aoi 3. I »E I3 e3 i3 naoAU3 Y u3 - O3 u3 I3 YaoAUaoYA I3 Y3 Yo í Çx3 IÇ m3 n»E3 i U3 Y 3 eaoUai : I n3. nÇ »nI3 n3 - A3 UI »i »o í »nCY3 I3 Y Ya3 i 3 IY ; Çn3 I3 Y3 oY»E D3 U3 ei 3 YÇ e3 NU3 Y3 1- naoAU3 Y 3 UY 1naoUAA, N3 U3 O3 UY anÇ I3 Y3 Yo »o i O3 U3 n13 Yo i ni aoU »Y N3 - i3 e3 nÇ n3 í aoYuY»n ao NY3 n3 í anaAUaoY»n:

ADDEE-Ç N»i N3 U3 i »O Çn3 I3 Y3 oí »E »Y . »Y1»n3 UCY Nn3 i 3 a AU3 Y»- nai 3 i3 1»UC3 I3 Y 13 eAYA3 oY»n: ¶n3 e»YU3 IY 3 e3 Ç3 nI aoAUaoY ; 3 n»E . »Y1»- n3 UCY N3 no»nÇY 3 eYai ao ao»aoUY3 eÇnaoAUaoY»nA` ana»e 3 e3 YOÇY 3 e3 nI3 , AY1. nI »E N3 U3 e3 n3 Y»nÇ ao»aoUY3 I3 Y I n3. n»nÇ U»Ç:

Ø3 O3 u3 oc3 I3 Y N3 e3 n3 I aoAU3 Y 1/2 n. 3 oU3 Y I »Yi naYÇ N»i o2DI . n3 - e»YU3 IA Çn3 I3 Y3 on»E ; . »Y1»n3 UCY I n3. Çñ Yí ÇnI I 3 U1 N3 no»nÇ í »n3 m»n- U3 E 3 B3 I »ni aoNÇY»nÇ »o ao»e3 YaOaoNÇY»nÇ Çn3 1/2 I U3 Y U3 I3 n13 IÇ m3 noñ3 o- U3 YA: 2UY Çn3 I3 Y3 oí »o B3 n3 1naoAUaoY»nÇ ao UnaoUAY»nÇ UCÇaoai :

¶n3 e»YU3 IA »o Ø2I -Ç 1/4 I D3 n3 i3 UCY I ai I3 eaoU . »Y1»n3 UCY u3 O3 u3 - I3 YaoAU3 Y I n3. ÇnA N3 U3 i »O I3 1/2 U3 I »nA »E »Y i »O3 I3 Y AYi naoAUaoY»nÇY U3 eY3 í o»E o3 YI3 oao I3 Y3 Yo NUi aoAUaoY»n ao»ao3 Y »eao 13 eAYA3 oY»n:

o í naa3 UaoU 3 Yri 3 Y. aoAU3 Y »o N3 U3. aai I3 I aoAU3 Y EanNn13 AaoarÇ o 1/2- n3 ÷ 3 IÇa 3 I i Ç (D»eÇYIÇ 1975 A.) 30-3 UO3 IÇ I3 a3 I aoAU3 Um

o2DI »n»o3 YU3 Y . n3 e»YU3 IÇ »o DD 3 ni . aai Y3 E3 n3 naoAU3 Y N3 U3 i »O Ç3 Yu»nai D»eÇYIÇ »n» ÷ 3 IÇa 3 I i Ç ei an3. nU3 Y 30-3 UO3 i 3 n»EÇoÇ 3 - eÇAai 2005 Ai I3 YÇY o n»o3 YaoU eaoUe i »e3 i o 1/2 n3 ÷ 3 IÇa 3 I i Ç N3 U»n»Y

Á³ ñ. Û³ ÝáoÁúáoÝÁ: ÁÝ¹ áñáoÙ °²ÐÍ -Ý á³ ÿ³ èË³ Ý³ ÿ áó ¿ ÛÇ³ ÙÝ 6 á³ ßì áÝ³ -
Í³ Ý È»½áoÝ»ñáí Á³ ñ. Û³ ÝáoÁúáoÝÝ»ñÇ Ñ³ Û³ ñ: Ð³ Ù»ñ»Ý Á³ ñ. Û³ ÝáoÁú³ Ý ÝáoÙÝ³ -
Í³ ÝáoÁúáoÝÁ Ñ³ èì³ ÿ í »É ¿ ÐÐ³ ñì · áñí Ý³ È³ ñ³ ñáoÁú³ Ý ÍáoÙÇó:

**¶ání áó Ý³ È³. °³ ÑÇ Ñ³ ÿ áóí Ý»ñí³ Ù³ óáoóÇá
°²ÐÍ ØÇÝèíÇ ÍáÝÝ»ñ³ ÝéáoÙ**

¶ání áó Ý³ È³. °³ ÑÇ Ñ³ ÿ áóí Ý»ñí³ Ù³ óáoóÇá °²ÐÍ ØÇÝèíÇ ÍáÝÝ»ñ³ ÝéÇ
ßñÇ³ Ý³ ÍáoÙ Í³ ñ. °³ í áñí áó Ñ³ Í³ Û³ ñì áóÁú³ Ý È»éÝ³ ÙÇÝ Ó³ ñ³ µ³ ÒÇ Ñ³ ñóáí

ÐÇÙÝ³ Í³ Ý áñáßáoÙÁ

1995 Áí³ Í³ ÝÇ ù. áèì áèÇ 10-ÇÝ °²ÐÍ ¶ání áó Ý³ È³. °³ ÑÁ Ýß³ Ý³ Í»É ¿ Çñ
³ ÝÓÝ³ Í³ Ý (Ñ³ ÿ áóí) Ý»ñí³ Ù³ óáoóÇá ØÇÝèíÇ ÈÙµÇ ÍáoÙÇó Í³ ñ. °³ í áñí áó Ñ³ -
Í³ Û³ ñì áóÁúáoÝáoÙ: ²Ùèùñ ¶ání áó Ý³ È³. °³ ÑÇ °³ ÝÓÝ³ Í³ Ý Ý»ñí³ Ù³ óáoóÇáÝ ¿
¹»èá³ Ý ²ÝÁ»Ù Í³ èáñÁÇÍÁ È»Ñ³ èì³ ÝÇó, áñÁ Ýß³ Ý³ ÍáoÙ ¿ èì³ ó»É 1997-Ç
ÑáoÝí³ ñÇ 1-ÇÝ:

ÈÝ¹ÇñÝ»ñÁ

Áèì ¶ání áó Ý³ È³. °³ ÑÇ Û³ Ý¹³ ÿ Ç, °³ ÝÓÝ³ Í³ Ý Ý»ñí³ Ù³ óáoóÇá ÈÇ³ ½áñáoÁ-
úáoÝÝ»ñÇ ßñÇ³ Ý³ ÍÁ Ñ»ì »Ù³ ÈÝ ¿.

- Ý»ñí³ Ù³ óÝ»É °²ÐÍ ¶ání áó Ý³ È³. °³ ÑÇÝ È»éÝ³ ÙÇÝ Ó³ ñ³ µ³ ÒÇ Ñ³ Í³ -
Ù³ ñì áóÁú³ Ý ÈÝ¹ñáoÙ, ù. Ý»É ¶ání áó Ý³ È³. °³ ÑÇÝ áñá»è½Ç ÍáoÙ»ñÁ Ñ³ Û³ Ó³ Ù-
ÝáoÁú³ Ý. °³ Ý ½ÇÝí³ Í ÁÝ¹Ñ³ ñÙ³ Ý 13 13 ñ»óÙ³ Ý Û³ èÇÝ »ò Ñ³ Û³ á³ ÿ³ èË³ Ý
á³ Ù³ ÝÝ»ñ èì³ »Óí»Ý °²ÐÍ È³ Ò³ Ò³ á³ Ñ áóÁ»ñÇ ÿ »Ó³ 1ñÙ³ Ý Ñ³ Û³ ñ áó, í ñ-
Ç³ á»è, Ñ³ èÝ»É Ñ³ Í³ Û³ ñì áóÁú³ Ý »ñí³ ñ³ ÿ »ò áó ù³ Ò³ ù³ Í³ Ý ÈÇ³ ñÁ»Ù Í³ ñ-
· °³ í áñÙ³ ÝÁ,

- á³ ñµ»ñ³ µ³ ñ ½»Í áóó»É ¶ání áó Ý³ È³. °³ ÑÇÝ · áñí áóÝ»áoÁú³ Ý µáfan áfaní -
Ý»ñÇ Û³ èÇÝ, ÙÇ³ Á³ Û³ Ý³ Í ¶ÍÙ-Ç ÙÇÇáoáí ½»Í áóó»É °²ÐÍ ØÇÝèíÇ ÍáÝÝ»ñ³ ÝéÇ
Ñ³ Û³ Ý³ È³. °³ ÑáoÁú³ ÝÁ »ò ØÇÝèíÇ ÈÙµÇÝ, èì³ Ý³ È Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ³ Í³ ÝÝ»ñ
¶ÍÙ-Çó,

- Í³ ÿ³ è ñ»É Ñ³ Û³ Ý³ È³. °³ ÑáoÁú³ Ý á³ Ñ³ ÝÇÝ»ñÁ,

- ù. Ý»É °²ÐÍ °³ ñÓñ Û³ Í³ ñ³ ÍÇ áÈ³ Ý³ í áñÙ³ Ý ÈÙµÇÝ Ý³ È³ á³ ÿ³ ñ³ è-
ì³ »Éáo °²ÐÍ È³ Ò³ Ò³ á³ Ñ · áñí áóáoÁúáoÝÝ»ñÁ Ñ³ Û³ Ó³ ÙÝ °áo¹³ á»ßì Ç. °³. °³ -
Á³ Ááoáí Ç (1994 Á.) áñáßáoÙÝ»ñÇ,

- °³ Ç³ Íó»É Ñ³ Í³ Û³ ñì ÍáoÙ»ñÇÝ èì³ »Óí»Éáo ÷ áÈí èì³ ÑáoÁú³ Ý ÙÁÝáfaní ,
Çñ³ Í³ Ý³ óÝ»É ÑáoÙ³ ÝÇì³ ñ »ò °³ ÙÈ ÙÇÇáo³ éáoÙÝ»ñ, áñáÝù ÍÝá³ èì³ »Ý È³ Ò³ Ò
· áñí ÁÝÁ³ óÇÝ, Û³ èÝ³ í áñ³ á»è Èñ³ Éáoè»É µáfan í »è³ ÍÇ °³ ÝÙÇÇ³ Í³ Ý ß÷áoÙ-
Ý»ñÁ,

- Ñ³ Û³ · áñí³ Íó»É Ð²Í -Ç »ò °³ ÙÈ ÙÇÇ³ ½. °³ ÙÇÝ Í³ ½Ù³ Í»ñ áóÁúáoÝÝ»ñÇ Ñ»ì ,
áñáÝù · áñí áóÙ »Ý Ñ³ Í³ Û³ ñì áóÁú³ Ý ÿ³ ñ³ ÍáoÙ:



Üei 3 i 3 UnA

Ð3 U3 Ó3 ÜY i n3 ei 3 YÇ I3 e3 i3 naoÄU3 Y N»i ei añ3. n3 Í öaEÄUmeYU3 Y U3 eÇY NáoB3. nÇ, ¶U 3 YÓY3 I3 Y Y»nI3 U3 óáoÇaÄ ÄµÇEÇeÇáoU NÇUY»É ç 3 e3 Y-ÓÇY. n3 è»YU3 I, añÄ I. añIÇ Y3 »o añÄ»è. ÉE3 U3 e3 UÇY: Ø3 Y13 i áí 3 Ün3. Añ-í 3 Í. añI áoY»áoÄU3 Y ÉÇ3 nÄ»u Çñ3 I3 Y3 oU3 Y YÄ3 i 3 I áí, i »Ö»náoU´ 3 ur áoU, °n»o3 YáoU »o ei »÷ 3 Y3 I»nI áoU. añI áoU »Y 3 YÓY3 I3 Y Y»nI3 U3 óáoÇaÄ u. Y3 -I3 YY»ñ:

î »oaÖáoÄUáoYÄ

¶U 3 YÓY3 I3 Y Y»nI3 U3 óáoÇaÄ U3 Y13 i Ç i »oaÖáoÄU3 Y è3 NU3 Y3 ÷ 3 IáoU-Y»ñ ä»Y 3 Ün3. nI 3 Í:

Î 3 ½UA

2 YÓY3 I3 Y Y»nI3 U3 óáoÇaÄ áoYÇ 5 u. Y3 I3 YY»nÇó µ3 ÖI3 ó3 Í UÇÇ3 ½. 3 UÇY 3 BÉ3 i 3 I3 ½U: Æn»Yó ÉÇ3 ½añáoÄUáoY»nÄ ÉÇ3 nÄ»u I3 i 3 n»Éáo N3 U3 n 3 YÓY3 -I3 Y Y»nI3 U3 óáoÇaÄ »o Yñ3 u. Y3 I3 YY»nÇY i »Ö»náoU ä»i u ç i n3 U3 1ñIÇ 3 YNñ3 Ä»Bi uÄ3 Y13 IáoÄUáoY, añÄ»è½Ç Ç íÇ×3 IÇ ÉÇY»Y 3 ½3 i i »Ö3 ÷ áÉI »Éáo µafañ 3 ÜY N3 U3 ä3 i 3 èE3 Y i 3 n3 Í uY»nái, añi »O Çñ3 I3 Y3 óY»Éáo »Y Çñ»Yó ä3 ni 3 I3 YáoÄUáoY»nÄ:

ÜÇY3 Ye3 í añáoU

2005 Ä. °2ÐI UÇ3 oU3 É µUáoÇ»Y AY1áoYí »É ç ØBi 3 I3 Y ÉañNñ1Ç ÄÇo 555 äé»-Y3 n Yeir 3 BñÇ3 YáoU, 2005-Ç U3 UÇeÇ 12-ÇY, (PC.DEC/672), añi »Ö çÉ N3 ei 3 i í »É ç ¶U 3 YÓY3 I3 Y Y»nI3 U3 óáoÇaÄ »o i »Ö»náoU Yñ3 u. Y3 I3 YY»nÇ I3 Èè»nÇ µUáo-Ç»i 3 UÇY Ná1 í 3 Í Ä, añÄ I3 ½UáoU ç 986 N3 ½3 n »óná:

°2ÐI . n3 è»YU3 IÄ 3 ur áoU

1999-Ç YáU»Uµ»nÇ 16-ÇY °2ÐI ØBi 3 I3 Y ÉañNáoñ1Ä añáBáoU ç I3 U3 ón»É NÇUY3 1n»É °2ÐI -Ç. n3 è»YU3 I 3 ur áoU: °2ÐI -Ç 3 ur íÇ. n3 è»YU3 IY Çñ. añ-Í áoY»áoÄUáoY ei è»É ç 2000-Ç NáoEÇeÇó´ 2 1ñµ»Ç3 YÇ »o °2ÐI -Ç UÇÇ»o öaEÄYµAeY-U3 Y NáoB3. nÇ ei añ3. náoUÇó N»i á: ¶n3 è»YU3 IY Çñ ÉÇ3 ½añáoÄUáoY»nÇ BñÇ3 -Y3 IY»náoU Èn3 ÉáoéáoU ç °2ÐI ei ½µáoYüY»nÇ »o ä3 ni 3 í añáoÄUáoY»nÇ I3 -i 3 nU3 Y. añI AYÄ3 óÄ, ei »ÖI áoU »o ä3 NÄ3 YáoU ç N3 n3 µ»náoÄUáoY»ñ áo B÷ áoU-Y»ñ i »Ö3 I3 Y ÇBÉ3 YáoÄUáoY»nÇ, N3 U3 è3 n3 YY»nÇ. Çi 3 N»i 3 ½ái 3 I3 Y ÇYei Çi áoi Y»nÇ »o N3 è3 n3 I3 I3 Y I3 ½U3 I»ñáoÄUáoY»nÇ N»i :

2003 Äi 3 I3 Y 3 BÉ3 i 3 Yü3 UÇY 3 éáoUái, 3 YI3 ei 3 Í, 3 U»Y3 I3 Yñ3 µ»eY-í 3 Í Y çñ. n3 è»YU3 IÇ N3 U3 n: ¶n3 è»YU3 IY Çñ ÉÇ3 ½añáoÄUáoY»nÇ BñÇ3 Y3 IY»-náoU N3 i áoi áoB3 1náoÄUáoY ç 13 nÓñ»É uñ»YüÇ. »n3 I3 UáoÄU3 Y N3 ei 3 i U3 Y »o únÇY3 I3 Y I3 e3 i3 nU3 Y N3 nó»nÇY: ¶n3 è»YU3 IY 3 YUÇÇ3 I3 Y áñ»Y N»i »áoU ç °2ÐI ei ½µáoYüY»nÇ »o ä3 ni 3 í añáoÄUáoY»nÇ N3 U3 ä3 i 3 èE3 YáoÄU3 Y 3 éYái áo ½3 n. 3 óáoU»nÇY 2 1ñµ»Ç3 YáoU »o B3 náoY3 IáoU ç I3 éáoóáo3 I3 Y »nI-ÉáoéáoÄUáoYÄ N3 U3 ä3 i 3 èE3 Y. »n3 i »éáoÄUáoY»nÇ N»i :

Ø³ ñ¹í³ Ýó³ äúñÇÝÇ³ éáóí³ x³ éù

¶ñ³ è»ÝÚ³ ÍÁ Æñçáñ»Ý³ Ç³ ÍóáóÙ ÿ Í³ é³ í³ ñáóÄÚ³ ÝÝ³ Ø¹ áfáñi ÇÝ í»ñ³ ì»-
ñáð ÚÇÇ³ ½³ ÚÇÝ ÷³ èi³ ÁÓÄ»ñÇ í³ í»ñ³ óÚ³ Ý áóØóáóÄÚ³ Ùµ: 2003-Ç ÁÝÁ³ óúáóÙ
²¹ñµ»Ç³ ÝÁ í³ í»ñ³ óñ»É ÿ §ØÇÇ³ ½³ ÚÇÝ Í³ ½Ù³ Í»ñáí³ Í³ Ñ³ Ýó³ íáñáóÄÚ³ Ý¹»Ù
ÍáÝi»ÝóÇ³ ØÇ! »ð Ýñ³ Ý ÍÇó §Ø³ ñ¹í³ Ýó, Ñ³ i³ Í³ ä»è Í³ Ý³ Ýó áó »ñ»É³ Ý»ñÇ³ -
é»ði ñÇ Í³ ÝÉ³ ñ. »ÉÙ³ Ý, ñ. »ÉÙ³ Ý »ð ä³ i³ ÁÇ Ú³ èÇÝ!, §ó³ Ú³ úái, Íáíái »ð ù-
¹ái ÚÇ. ñ³ Ýi Ý»ñÇ³ ÝúñÇÝ³ Í³ Ý ÷áÉ³ ñáóÙÝ»ñÇ³ ¹»ù! Ø²Í-Ç Ñ³ Øi ÝÇ³ ñÓ³-
Ý³. ñáóÄÚáóÝÝ»ñÁ:

o 2ÐÍ /Ù²í Ù Ñ³ Ú³ i³ »ð Íñ³. ñÇ »ñíñáñ¹ i³ ñÇÝ

Ð³ ñ³ í³ ÚÇÝ Í áí Í³ éáóÙ

¶ñ³ è»ÝÚ³ ÍÁ Ò³ ñáóÝ³ ÍáóÙ ÿ Çñ³ Í³ Ý³ óÝ»É o 2ÐÍ /Ù²í Ù Ñ³ Ú³ i³ »ð §¶Ç-
i³ áóÄÚáóÝÁ É³ Ø³ ÓáóÄÚ³ Ý Ñ³ Ú³ ñ! Íñ³. ÇñÁ, áñÇ Ýä³ i³ ÍÝ ÿ i³ »ð³ Í³ Ú»É 30 Úá-
ÝÇi áñÇÝ. ÚÇÝ Í³ Ø³ ÝÝ»ñ ²ñ³ úè »ð óáóé. »i »ñÇ »ñi³ ÚÝúái: Ú³ É³. ÍÇ Úáóñ-
ñÇÝ³ ÍáóÄÚáóÝÁ Ýñ³ ÝáóÙÝ ÿ, áñ³ ÚÝ ÁÝ¹. ñi áóÙ ÿ Ð³ ñ³ í³ ÚÇÝ Í áí Í³ èÇ ìáfáñ »ñ»ù
ä»i áóÄÚáóÝÝ»ñÁ. Ð³ Ø³ èi³ ÝÁ, ²¹ñµ»Ç³ ÝÝ áó i³ ñ³ èi³ ÝÁ: ²é³ ú»ÉáóÄÚ³ Ý ú-
Á³ Ý¹³ ÍáóÄÚ³ Ùµ i³ ØÇ »Ý áóÝ»ó»É »ñíáó ÷áñÓ³. Çi³ í³ Ý Ñ³ Ý¹Ç äáóÙÝ»ñ Ý³-
É³. ÍÇ Ú³ èÝ³ ÍÇó. áñi ÁÝi »ñÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ ²¹ñµ»Ç³ ÝáóÙ »ð Ð³ Ø³ èi³ ÝáóÙ: Óáñ-
Ó³. »i Ý»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ i³ ½Ù³ Í»ñáí»É ÿ í»ñ³ ä³ i³ ñ³ èi³ Ú³ Ý¹³ éÁÝÁ³ ó Ýáñ Ú»Äá-
¹áfá. Ç³ Úái, i³ i³ ÉÝ»ñÇ Ñ³ í³ ú³. ñÙ³ Ùµ »ð í»ñfáóí áóÄÚáóÝÝ»ñÇ i³ »è³ Í³ ÝÇái:
¶ñ³ è»ÝÚ³ Ý³ Úè Ý³ É³ Ó»éÝáóÄÚ³ Ý ÒñÇ³ Ý³ Ý³ Ý»ñáóÙ Çñ. áñi áóÝ»áóÄÚáóÝÁ Ñ³ -
Ú³ Ó³ ÚÝ»óÝáóÙ ÿ i³ ñ³ èi³ ÝÇ »ð Ð³ Ø³ èi³ ÝÇ o 2ÐÍ. áñi ÁÝi »ñÝ»ñÇ Ñ³ i³: Í³ ½-
Ú³ Í»ñáí»É ÿ Ñ³ Ý. ÝÝ³ ÍáóÄÚáóÝ. Íñ³. ñáóÙ Ý»ñ. ñ³ í³ í³ Í³ ñµ»Ç³ Ý³ Í³ Ý. Çi³ -
Ý³ Í³ ÝÝ»ñÇ³ ÒÉ³ i³ í³ ñÓ»ñÇ µ³ ñÓñ³ óÚ³ Ý Ýä³ i³ Íáí:

o 2ÐÍ Í»Ýi ñáÝÁ í³ Ò»Ý¹áóÙ

(Ý³ ÉiÇÝáóÙ §³ o 2ÐÍ Í³ ä»ñÇ. ñ³ è»ÝÚ³ Í³ Í»Ýi ñáÝ³ Í³ Ý³ ²éÇ³ ÚáóÙ!)

o 2ÐÍ -Ç ØBi³ í³ Ý ÉáñÑñ¹Ç áñáßÚ³ Ý Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝ, o 2ÐÍ Í»Ýi ñáÝÁ í³ Ò»Ý-
¹áóÙ ÑÇÚÝ³ ñí »É ÿ 1995-Ç Ú³ ñi ÇÝ áó èi»é»É Çñ. áñi áóÝ»áóÄÚáóÝÁ ÝáóÙ ÁiÇ ÑáóÝÇ-
èÇÝ: Í»Ýi ñáÝÇ Í³ ½ÚáóÙ Ý»ñi³ ÚáóÙè µ³ óÇ Ó»i³ í³ ñÇó ÁÝ¹. ñi í³ Í³ »Ý »ðè ÷ ÷áñ-
Ó³. »i Ý»ñ, áñáÝú ½µ³ Øi áóÙ »Ý Ú³ ñ¹í³ ÚÇÝ á³ ÷ ÝÇßÇ èi³ ½µáóÝúÝ»ñÇ, i³ Ýi »è³-
Í³ Ý áó ÿ íáfá. Ç³ Í³ Ý ÉÝ¹ÇñÝ»ñái: Í»Ýi ñáÝÁ ÑÇÚÝ³ ñí »É ÿ Í»Ýi ñáÝ³ Í³ Ý³ ²-
éÇ³ ØÇ 5 ä»i áóÄÚáóÝÝ»ñÇ áó o 2ÐÍ -Ç ÚÇÇ»ð í»ÉÇ è»ñi Í³ ä»ñ Ñ³ èi³ i³ »Éáó
Ýä³ i³ Íáí:

ÁÝ¹ áñáóÙ 1992-ÇÝ ÁÝ¹áóÝi³ Í³ ÇÝi »ñ³ óÇáÝ Ñ³ Ú»ó³ Í³ ñ. Ç ÁÝ¹É³ ÚÝÚ³ Ý
ßñÇ³ Ý³ Ý³ Ý»ñáóÙ, i³ ñ³ í³ ÒñÇ³ ÝÇ ä»i áóÄÚáóÝÝ»ñÁ í»ñÇ»è »Ý³ Ý¹³ Ú³ Íó»É
Í³ ½Ù³ Í»ñáí»É ÝÁ: í³ Ò»Ý¹Ç Í»Ýi ñáÝÇ³ éÇ»ð ñí³ Í³ ÉÝ¹ÇñÝ»ñÁ Ñ»i »ð³ ÉÝ »Ý.

- Ç³ Í³ Ó»É Ò»áóÙÝ»ñÇ ä³ Ñá³ ÝÚ³ ÝÝ áó i³ »ð³ Í³ i³ íáóÄÚ³ Ý ÷áÉ³ Ý³ ÍÚ³ ÝÁ
ÇÝáä»è. áñi áó Ý³ É³. ³ ÑÇ, ³ ÚÝ ä»è ÿÉ o 2ÐÍ ³ ÚÉ Ñ³ èi³ i³ áóÄÚáóÝÝ»ñÇ
Ñ»i ,
- Í³ ä»ñ Ñ³ èi³ i³ »É i³ »ðÇ Ñ³ Ú³ Éè³ ñ³ ÝÝ»ñÇ, Ñ»i³ ½ái³ í³ Ý ÇÝèi³ Çi áóí -
Ý»ñÇ, Ñ³ è³ ñ³ í³ í³ Ý³ ½Ù³ Í»ñáí»ÉáóÄÚáóÝÝ»ñÇ Ñ»i ,

É³ ÚÝí »É »Ý Í ñ³. ñ»ñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óÚ³ Ý áfañi Ý»ñÁ, Ñ³ i Í³ á»è` é³ ½Ú³ ù³ Ó³ ù³. Í³ Ý, i Ýi »è³ Í³ Ý »ò BñÇ³ Í³ ÙÇÇ³ í³ ÙñÇ Ñ³ ñÁáóÁÓáóÝÝ»ñáóÚ: Èñ³ óáóóÇá yÇ-Ý³ Ýè³ í áñÚ³ Ý »ò Ú³ ñ¹Í³ ÙÇÝ é»èáóñèÝ»ñÇ³ í »É³ óáóÚÁ Ñ³ Ý. »ón»É ç áñáÝ»éÇá-Ý³ ÉÇ½ÚÇ »ò ç ñ¹ÚáóÝ³ í »i áóÁÚ³ Ý µ³ ñÓñ³ óÚ³ ÝÁ: Í »Ýi ñáÝÁ ÚBí ç á»è á³ Ñá³-ÝáóÚ ç Çñ³ BÈ³ i ç Ýú³ ÙÇÝ Í³ á»ñÝ³ í³ Ý¹³ Í³ Ý. áñÍÁÝÍ »ñÝ»ñÇ Ñ»i ` ÇÝáá»è, ùñÇÝ³ Í, Ø²Í -Ç ½³ ñ. ç óÚ³ Ý Í ñ³. ñÇ, Í ç ñÚÇñ È³ áÇ ÙÇÇ³ ½. ç ÙÇÝ Í áÚÇi »Ç, Ø²Í -Ç ÷ ç Èèi ç Í³ ÝÝ»ñÇ Ñ³ ñó»ñái . »ñ³. áóÚÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Í³ i ç ñÇ. ñ³ è»ÝÚ³ ÍÇ »ò ç ÚÉÝ: Þ³ ñáóÝ³ Í í áóÚ ç è»ñi Ñ³ Ú³. áñÍ³ Í óáóÁÓáóÝÁ ÝBí ç Í³ ½Ú³ Í »ñááóÁ-ÚáóÝÝ»ñÇ Ñ»i ` ÑÇÚÝ³ Í³ ÝáóÚ ÷ Èèi ç Í³ ÝÝ»ñÇ, ç ½. ç ÙÇÝ ÷ áúñ³ Ú³ èÝáóÁÓáóÝ-Ý»ñÇ, ½»ÝúÇ ç áúñÇÝÇ í³ ç éúÇ, ÁÚñ³ ÝÚáóÁ»ñÇ ç »óÓÚ³ Ý áó i »Ó³ ÷ áÈÚ³ Ý Í³ Ý-È³ ñ. »ÈÚ³ Ý »ò ¹ñ³ ÙÇ Éí³ óÚ³ Ý Ñ³ ñó»ñÇ ç èÝááóÁÓ³ Úµ: Í »Ýi ñáÝÇ Ñ³ Ú³ á³ ñ-÷³ Í. áñÍáóÝ»áóÁÓáóÝÁ Ýá³ èi áóÚ ç áò½µ»Íèi ç ÝáóÚ µ³ ó Ñ³ è³ ñ³ Í áóÁÓ³ Ý èi »ÓÍ Ú³ ÝÁ. ÑÇÚÝi ç Í ÁáÓái ñ¹³ í³ ç ñáóÁÓ³ Ý »ò ÙÇÇ³ ½. ç ÚÝáñ»Ý ç³ Ý³ áí ç Í ÁÝ¹. Ñ³ Ýáóñ ç ñÁ»úÝ»ñÇ í ñ³:

²Ýí i ç Ý. áóÁÓáóÝ

Í »Ýi ñáÝÇ ç ç³ Í óáóÁÓ³ Úµ Ñ³ ç³ È³ ÍÇ Í³ ½Ú³ Í »ñáí áóÚ »Ý è»ÙÇÝ³ ñÝ»ñ »ò í »ñ³ á³ i ñ³ èi Ú³ Ý ¹³ èÁÝÁ³ óÝ»ñ è³ ÑÚ³ Ý³ á³ Ñ ½áñ»ñÇ Ý»ñÍ³ Ù³ óáóóÇáÝ»ñÇ Ú³ èÝ³ Í óáóÁÓ³ Úµ, áñáÝú i »Ó³ Í³ Úí ç Í »Ý ²ÝÓ³ Ýèi ç ÝÇ è³ ÑÚ³ ÝÇÝ: ²Ú¹ ÙÇ-Çáó³ éáóÚÝ»ñÁ Ýá³ èi áóÚ »Ý áá ÙÇ³ ÚÝ è³ ÑÚ³ Ý³ ÙÇÝ, Ñ³ ñÍ³ ÙÇÝ »ò áèi ÇÍ³ Ý³-Í³ Ý Í³ é³ ÚáóÁÓáóÝÝ»ñÇ, ç ÚÉ»ò ²ÝÓ³ Ýèi ç ÝÇ »ò áò½µ»Íèi ç ÝÇ á³ Bí áÝÚ³ Ý»ñÇ è»ñi Ñ³ Ú³. áñÍ³ Í óáóÁÓ³ ÝÁ:

Èñ³ i í³ ÙÇÇáóÝ»ñÇ ç ½³ i áóÁÓáóÝ

Í »Ýi ñáÝÁ i ñ³ Ú³ ¹ñáóÚ ç Çñ³ í³ Í³ Ý ÈáñÑñ¹³ i í áóÁÓáóÝÝ»ñ »ò úÁ³ Ý¹³. Í áóÁÓáóÝ Èñ³ i í³ ÙÇÇáóÝ»ñÇ Ý»ñÍ³ Ù³ óáóóÇáÝ»ñÇÝ: ç ³ Ýñ³ Ýó ÑÝ³ ñ³ í áñáóÁÓáóÝ ç i í³ ÉÇè. Çi ç Í ó»Éáó è»÷³ Í³ Ý Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ í³ ç ñ»óáñáóÁÓáóÝÁ: Í »Ýi ñáÝÇ Ý³-È³ Ó»èÝáóÁÓ³ Úµ 2003-ÇÝ Èñ³. ñáÓÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ ÇÝi »ñÝ»i -èñ×³ ñ³ Ý ç µ³ óí »É:

ÁÝi ñáóÁÓáóÝÝ»ñ. ÈáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ Í³ Ý µ³ ñ»÷áÈáóÚÝ»ñÇ
. áñÍÁÝÁ³ óÇ ÚáÝÇi áñÇÝ.

Í »Ýi ñáÝÁ, Ý³ È³ á³ i ñ³ èi í »Éáí 2004 Á. ÈáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ Í³ Ý ÁÝi ñáóÁÓáóÝ-Ý»ñÇÝ á³ ñµ»ñ³ µ³ ñ Ý³ È³ Ó»èÝáóÚ ç ÁÝi ñáóÁÓáóÝÝ»ñÇÝ Ýí Çñí ç Í ÍÉáñ è»Ó³ Ý-Ý»ñ, áñáÝó ÁÝÁ³ óúáóÚ ó²ÐÍ ç è³ ú»ÉáóÁÓáóÝÝ»ñÇ »ò ÙÇÇ³ ½. ç ÙÇÝ Í³ ½Ú³ Í »ñ-ááóÁÓáóÝÝ»ñÇ Ý»ñÍ³ Ù³ óáóóÇáÝ»ñÁ ÷ áÈ³ Ý³ Í áóÚ »Ý ÁÝi ñáóÁÓáóÝÝ»ñÇÝ ç èÝáí áó i »Ó»Í³ i í áóÁÓáóÝ:

Ø³ ñ¹Í³ ÙÇÝ á³ ÷ ç ÝÇB

Í »Ýi ñáÝÝ³ Íi Çí áñ»Ý³ BÈ³ i áóÚ ç i »Ó³ Í³ Ý ÇBÈ³ ÝáóÁÓáóÝÝ»ñÇ »ò ù³ Ó³-ù³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ Í áóÁÓ³ Ý Ý»ñÍ³ Ù³ óáóóÇáÝ»ñÇ Ñ»i ` áò½µ»Íèi ç ÝáóÚ Ú³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ Çñ³ í Ç×³ ÍÁ µ³ ñ»É³ í »Éáó Ýá³ i ç Í áí: ²Ú¹ ç BÈ³ i ç ÝúÝ»ñÇ í »ñÇÝ³ Í³ Ý Ýá³ i ç Í Ý ç ùñ»ÝúÇ. »ñ³ Í³ ÚáóÁÓ³ Ý »ò ç Úáóñ ù³ Ó³ ù³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³-

ë³ ñ³ íáoÁÙ³ Ý Ñ³ ëi³ ³ i³ áoÚÁ: Í »Ýi³ ñáYÁ ÚáÝÇi³ áñÇÝ. Ç ¿ »YÁ³ ñíáoÙ 1³ i³ ³ í³ Ý
· áñíÁYÁ³ óÝ»ñÁ »ò ëi³ ³ YáoÙ áo úÝÝ³ ñíáoÙ ¿ máÓáúÝ»ñÝ ³ YÑ³ i³ Ý»ñÇó: Í ³ ½Ù³ -
Í »ñÁíáoÙ »Ý Ý³ »ò ³ Úó»ñ í³ Bú»Ý¹Çó 1áoñë:

Đ³ ë³ ñ³ íáoÁÙáoYáoÙ Í³ Ý³ Ýó 1»ñÇ µ³ ñÓñ³ óáoÙ

Đ³ x³ Ě³ ÍÇ³ Ýó »Ý Í³ óíáoÙ í»ñ³ á³ i³ ñ³ ëi³ Ú³ Ý 1³ ëAYÁ³ óÝ»ñ Ó»Í³ í³ ñ
Í³ Ý³ Ýó Ñ³ Ú³ ñ, áñáYó Yá³ i³ ³ ÍÝ ¿ Ěñ³ Ěáoë»É Í³ Ý³ Ýó Ú³ ëÝ³ ÍáoÁÙáoYÁ Ñ³ -
ë³ ñ³ Í³ Í³ Ý áo ú³ Ó³ ú³ Í³ Ý ÍÙ³ ÝúáoÙ: ³ B³ i³ Í³ ñ»óáñ ¿ Ñ³ i³ Í³ á»ë Í³ Ú³ -
Ý³ ĚÇú ĚáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ Í³ Ý AÝi³ ñáoÁÙáoYÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ i³ »úëi³ áoÙ, áñi³ »Ó ³ ÍÝÍ³ Ě-
íáoÙ ¿ Í³ Ý³ Ýó ³ Í³ Çí Ú³ ëÝ³ ÍáoÁÙáoY:

Ø³ ñ¹Í³ Ýó ³ áúñÇÝÇ³ éáoí³ x³ éú

Í »Ýi³ ñáYÁ á³ ñi³ ³ íáoÁÙáoY ¿ í»ñóñ»É ³ Í³ Çí áñ»Ý á³ Úú³ ñ»Éáo ëi³ ñíáoÁ-
Ú³ Ý »ò 1ñ³ Á³ Ú³ Ý³ Í³ ÍÇó 1ñë»óáñÚ³ Ý 1»Ú, áñÇ ÁÇñ³ ĚÝ »Ý 1³ ñÓ»É àò½µ»Íë-
i³ ³ ÝÇ áá ÚÇ³ ÚÝ Í³ Ý³ Úú, ³ Úë»ò i³ Ó³ Ú³ ñ¹ÇÍ áo »ñ»Ě³ Ý»ñÁ: Ěñ³ í³ á³ Ñ · áñí³ -
Í³ ĚáoÁÙáoYÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ ³ Ýó »Ý Í³ óíáoÙ Ñ³ i³ áoí 1³ ëAYÁ³ óÝ»ñ ÝíÇñí³ Í Áñ³ -
ýÇúÇÝ. Ç 1»Ú á³ Úú³ ñÇÝ »ò 1ñ³ Ú»Ě³ ÝÇ½ÚÝ»ñÇ Ñ½áñ³ óÚ³ Ý áoÓÇÝ»ñÇÝ:

î Ýi³ »éáoÁÙ³ Ý áfáñi³ »ò BñÇ³ Í³ ÚÇÇ³ í³ Úñ

Í »ñÇÝ í³ ñÇÝ»ñÇÝ Í»Ýi³ ñáYÁ ¿ Í³ Ýáñ»Ý ³ Í³ Çí óñ»É ¿ Çñ Íñ³ · ñ³ ÚÇÝ
· áñíáoY»áoÁÙáoYÁ í Ýi³ »ë³ Í³ Ý »ò BñÇ³ Í³ ÚÇÇ³ í³ ÚñÇ ³ ëá³ ñ»½Ý»ñáoÙ: Í »Ýi³ -
ñáYÇ Ý³ Ě³ Ó»éYáoÁÙáoYÝ»ñÇ BÝáñÑÇí µ³ ñÓñ³ óíáoÙ ¿ áo½µ»Í Ááoáíñ¹Ç Çñ³ ½»-
ÍáoÁÙáoYÁ Í³ ÚáoY í Ýi³ »ë³ Í³ Ý ½³ ñ. ³ óÚ³ Ý »ò BñÇ³ Í³ ÚÇÇ³ í³ ÚñÇ Í³ Ě³ í³ ñ-
Ú³ Ý áoÓáoÁÙáoYÝ»ñáí: Í »Ýi³ ñáYÝ ú. YáoÙ ¿ Í³ Ě³ í³ ñáoÁÙ³ YÁ éáoí »Éáo í Ýi³ »ë³ -
Í³ Ý »ò BñÇ³ Í³ ÚÇÇ³ í³ ÚñÇ Ñ»i³ Í³ áí³ Í³ ³ ñµ»ñ ĚY¹ÇñÝ»ñ, Ěñ³ ĚáoëáoÙ ¿ í »-
Ó»Í³ i³ íáoÁÙ³ Ý ÷ áĚ³ Ý³ ÍáoÚÁ í »Ó³ Í³ Ý ÇBĚ³ YáoÁÙáoYÝ»ñÇ, Ñ³ Ú³ Ěë³ ñ³ ÝÝ»-
ñÇ, · Çí ³ Ñ»i³ ³ ½áí ³ Í³ Ý ÇÝëi³ Çí áoí Ý»ñÇ »ò Ñ³ ë³ ñ³ Í³ Í³ Ý Í³ ½Ù³ Í»ñááoÁ-
ÚáoYÝ»ñÇ ÚÇÇ»ó:

Ò»éÝ»ñ»óáoÁÙ³ Ý ½³ ñ. ³ óáoÙ

Í »Ýi³ ñáYÁ B³ ñáoY³ ÍáoÙ ¿ Ýá³ ëi³ »É ÷ áúñ »ò ÚÇÇÝ µÇ½Ý»ÉÇ ½³ ñ. ³ óÚ³ YÁ,
Ñ³ i³ Í³ á»ë àò½µ»Íëi³ ³ ÝÇ · ÚáoÓ³ Í³ Ý í³ Úñ»ñáoÙ, Í³ Ý³ Ýó »ò »ñÇi³ ³ ë³ ñ¹Y»ñÇ
BñÇ³ YáoÙ: á³ ñµ»ñ³ µ³ ñ ³ Ýó »Ý Í³ óíáoÙ Íéáñ ë»Ó³ ÝÝ»ñ »ò ë»ÚÇÝ³ ñÝ»ñ i³ ñ-
µ»ñ Ý³ Ñ³ Ý. Ý»ñáoÙ áo Ě»éÝ³ ÚÇÝ BñÇ³ ÝÝ»ñáoÙ:

³ ñ³ ÚÇ Ěí³ óáoÙ

àò½µ»Íëi³ ³ ÝÇ Í»Ýi³ ñáY³ Í³ Ý µ³ ÝÍÇ Ñ»i³ Ñ³ Ú³ i³ »Ó, ³ Ýó »Ý Í³ óíáoÙ i³ ñ-
µ»ñ ÚÇÇáo³ éáoÚÝ»ñ 1ñ³ ÚÇ Ěí³ óÚ³ Ý »ò ³ Ñ³ µ»ÍáoÁÙ³ Ý ýÇÝ³ Ýë³ í áñÚ³ Ý Ñ³ ñ-
ó»ñáí: 2003-ÇÝ Í³ ½Ù³ Í»ñáí »É ¿ ë»ÚÇÝ³ ñ ÝíÇñí³ Í úñ»Ýë¹áoÁÙ³ Ý Ñ³ Ú³ á³ -
i³ ³ ĚĚ³ YáoÁÙ³ YÁ ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ á³ ÷ áñáBÇáÝ»ñÇÝ:

o 2 DT 3 OE 3 e3 u>faoAlaoYY>na T >Yi naY3 I3 Y 2 eC3 UaoU

1998-ç Naofeç 23-çY ØBi 3 I3 Y EanNaon1A anaBaou ç AY1aoY>E o 2 DT 3 Yan I>Yi naY>ñ ei »Ol>fao U3 eCY 2 EU3 2 A3 UaoU, 2 BE3 µ3 1aoU ao 1 ÇBu>IaoU: I>Yi naY>ñA, anaYu eI>e>E »Y. añI>E 1999-ç eI>µY>ñÇó, IaaI 3 I >Y Ya3 ei >fao O3 ½3 Eei 3 YÇ, Aaonnu>Yei 3 YÇ ao OnOa>ei 3 YÇ IaoUço o 2 DT AY1aoYi 3 I eI>µaoYu>ñÇ ao a3 ni 3 í anaAlaoYY>ñÇ I3 i 3 nu3 YA, ÇYa>»e Y3 »o 3 U1 »ñI>ñY>ñÇ e>ñi N3 U3. añI 3 IaoAlaoY 3 YA o 2 DT Bñç 3 Y3 IY>naou: I>Yi naY>ñÇ 3 BE3 - i 3 YuY>naou N3 i aol aob3 1naoAlaoY ç 13 noI aoU 3 Yi i 3 Y. aoAU3 Y, i Yi »e3 I3 Y, çI>afa. Ç3 I3 Y, U3 n13 eCn3 I3 Y ao u3 O3 u3 I3 Y afañi Y>ñÇY »o i 3 n3 I3 Bñç3 - Y3 UCY 3 OE EY1cñY>ñÇY:

I>Yi naY>ñA I3 a>n »Y N3 ei 3 i aoU i »O3 I3 Y i 3 nµ>n I3 ½U3 I>ñAaoAlaoYY>ñÇ N>i »o Ya3 ei aoU »Y i »O>I3 i í aoAU3 Y ÷ aE3 Y3 I3 U3 YA ÇYa>»e. añI>ao Y3 E3. 3 NÇ, 3 UY>»e çE o 2 DT 3 OE N3 ei 3 i aoAlaoYY>ñÇ ao I>Yi naY3 I3 Y 2 eC3 UC o 2 DT 3 Y13 U a>i aoAlaoYY>ñÇ UC>o: Uñ3 Yu 3 ç3 IaoAU >Y Y3 »o UCç 3 ½. 3 UCY I3 ½U3 I>ñAaoAlaoYY>ñÇ »o 3 OE I3 eaoUoY>ñÇ ao N3 ei 3 i aoAlaoYY>ñÇ N>i N3 U3. añI 3 IaoAlaoY 3 YA: e>ñi N3 n3 µ>naoAlaoYY>ñ »Y a3 Na3 Yi aoU i »O3 I3 Y ÇBE3 YaAlaoYY>ñÇ, N3 U3 Ee3 n3 YY>ñÇ, . Çi 3 N>i 3 ½ai 3 I3 Y ÇYei Çi aoi Y>ñÇ ao N3 e3 n3 I3 I3 Y i 3 nµ>n I3 ½U3 I>ñAaoAlaoYY>ñÇ N>i :

o 2 DT I>Yi naYA 2 EU3 2 A3 UaoU

o 2 DT -ç I>Yi naY> 2 EU3 2 A3 UaoU e>ñi añ>Y N3 U3. añI 3 IaoAU ç O3 ½3 Ee- i 3 YÇ ÇBE3 YaAlaoYY>ñÇ, u3 O3 u3 oC3 I3 Y N3 e3 n3 IaoAU3 Y »o UCç 3 ½. 3 UCY i 3 n- µ>n I3 ½U3 I>ñAaoAlaoYY>ñÇ N>i : 2UY N>i »aoU ç >nI>ñç u3 O3 u3 I3 Y, Çn3 í 3 I3 Y »o i Yi »e3 I3 Y ½3 n. 3 aoUY>ñÇY Eñ3 Eaoe>faI I3 UaoYaoAU3 Y a3 Na3 YaouA 3 U1 »ñI>naou »o uA3 Y13 I>faI o 2 DT a3 ni 3 í anaAlaoYY>ñÇ I3 i 3 nu3 Y. añI AY>3 oCY: I>Yi naY> 3 e3 You3 UCY 1>n ç I3 i 3 naou uñ>3 I3 i 3 naO3 I3 Y N3 U3 I3 n. aoU µ3 - ñ>÷ aEaoUY>ñ Çn3 I3 Y3 oY>fao. añI aoU, ÇYaY 3 ueuñ 13 no>E ç I>Yi naY3 I3 Y 2 - eC3 UC i 3 n3 I3 Bñç 3 YÇ N3 cao unC3 Y3 IY>ñÇó U>IA: AY>3 oC I3 BE3 i 3 YuY>ñ »Y Ç- n3 I3 Y3 oi aoU Y3 »o Çn3 í 3 I3 Y N3 U3 I3 n. ÇY 3 eYaI ao µ3 n>÷ aEaoUY>ñÇ »o Çn3 - í 3 a3 NY>ñÇ 3 YOY3 I3 ½UC í >n3 a3 i n3 ei U3 Y afañi Y>naou:

2003-çY . n3 e>YU3 IY 3 ç3 Ioe>E ç Eñ3 i í 3 UC>aoY>ñÇ U3 eCY Yan un>YuÇ UB3 I3 U3 Y »o AYi n3 I3 Y un>YuaoU ÷ ÷ aEaoAlaoYY>ñ I3 i 3 n>fao. añI AY>3 oCY: I>Yi naYA oao3 µ>naou ç µ3 í 3 I3 Y xIaoY Uai »oaoUY>ñ Yan U3 ni 3 Nñ3 í >nY>ñÇ N3 noaou »o 3 n1>Y 1n3 I3 Y 3 n1aoYu>ñÇó ç 3 UY, añ O3 ½3 Eei 3 YÇ On3 EU3 Y Bñç 3 YA í >nç>ñe í >n3 13 no3 í 500 I3 Y3 YoC3 o Uai U>I u3 ean1Y eI>e>E »Y Çn>Yo e>÷ 3 I3 Y µç½Y>eA, AY1 anaou UaA3 ueU3 N3 U3 a3 i 3 eE3 Y 13 eAY>3 oY>ñY 3 - í 3 ni >faoo 3 YUCç3 a>e N>i á: UaoUY 2003-ç 3 BY3 YA I>Yi naYA U3 eY3 xUaoO3 UCY Yan . n3 e>YU3 I ç µ3 oe>E O3 ½3 Eei 3 YÇ Yan3 I3 eaoUo U3 Un3 u3 O3 u 2 ei 3 Y3 - UaoU, añi »O 1>e AY13 U>YA U>I N3 U3 I3 n. aO ç 3 BE3 i aoU: ¶ñ3 e>YU3 Iç µ3 oao- UA NY3 n3 í anaAlaoY ç i í >E I>Yi naY>Y 3 Un3 aY1>fao N3 U3. añI 3 IaoAlaoYA I3 e3 í 3 n3 AU3 Y Çñ. añI AYI>ñY>ñÇ N>i ` UC3 A3 U3 Y3 I a3 Na3 Y>faI a3 nµ>- n3 I3 Y B>aoUY>ñA 3 í >Eç E3 UY N3 e3 n3 I3 I3 Y I3 ½U3 I>ñAaoAlaoYY>ñÇ Y>nI 3 - U3 oaoCaY>ñÇ N>i :

ÁYi ñ³ í³ Ý ùñ»Ýù

í »ñÇÝ í³ ñÇÝ»ñÇÝ í»Ýi ñáYÁ Ñ³i áóí áóß³ ¹ñáoÁóáY ç ¹³ ñÓYáóÙ ÁYi ñ³ - í³ Ý ùñ»Ýe¹ñáoÁó³ YÁ: 2003-Ç Ú³ ÚÇeÇÝ í»Ýi ñáYÇ Ý³ È³ Ó»eÝáóÁóÙ Ù³ í³ ½Ú³ - í»ñáí»é ç íÉáñ è»Ó³ Ý, áñÇ ÁYÁ³ óúáóÙ í³ í³ éí»é ç í³ éáóóáÓ³ í³ Ý »ñí ÈáéáóÁóáóÝ ÇBÈ³ ÝáoÁóáóÝ»ñÇ »ò ú³ Ó³ ú³ í³ Ý íáóè³ íóáóÁóáóÝ»ñÇ ÚÇç»ó: í »Ýi ñáYÁ ¹Ç - í áñ¹Ç í³ ñ³ íÇ×³ íáí Ñ»i »óáóÙ çñ Ý³ »ò ³BÝ³ YÁ í³ Ú³ ó³ í³ »Ó³ í³ Ý ÇÝùÝ³ - í³ é³ í³ ñÙ³ Ý Ú³ ñÚÇÝÝ»ñÇ Æ³ eÇÑ³ i Ç ÁYi ñáoÁóáóÝ»ñÇÝ:

Èñ³ í³ ÚÇçáóÝ»ñ

Èñ³ í³ ÚÇçáóÝ»ñÇ ³½³ í³ áóÁó³ Ý Ñ³ ñóáí °²Ðí Ý»ñí³ Ú³ óáóóÇáÁ ß³ ñáoÝ³ - í³ ð³ ñ³ »ò Ñ»i »òáÓ³ í³ Yáñ»Ý ÁÝ¹. íáóÙ ç Ó³ ½³ Èèi ³ ÝÇ Èñ³ í³ í³ ÚÇçáóÝ»ñÇ ³ - ½³ í³ áóÁó³ ÝÝ ³ eÝáí áÓ Úáóñ³ ú³ Yáóáóñ³ »ò . í³ í³ Á»ñáoÁóáóÝ, ÇYáá»è Ý³ »ò áóß³ 1 - ñáoÁó³ Ý í»Ýi ñáYáóÙ ç á³ ÑáóÙ Èñ³ í³ í³ ÚÇçáóÝ»ñÇ áñáý»èÇáÝ³ é ½³ ñ³ óÓ³ Ý Ú³ í³ ñ³ íÁ: í »Ýi ñáYÁ Èñ³ . ñáÓÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ³ í³ ½Ú³ í»ñá»é ç í³ ñ³ á³ i ñ³ èi - Ú³ Ý ÚÇ ß³ ñù ¹³ eÁYÁ³ óÝ»ñ »ò ÚñóáóÁ³ ÚÇÝ ÚÇçáó³ éáóÙÝ»ñ³ á³ ñ³ »ò³ i ñáoÙÝ»ñ: í³ ñ³ ñ³ ñ³ ÇÝ»ñÇ Èñ³ . ñáÓÝ»ñ³ ³ñÁ³ Ý³ ó»é »Ý á³ i íá . ñ»ñÇ áó Úñó³ Ý³ íÝ»ñ Ú³ Ñ³ á³ i ÁÇ »ò »ñíñÇ ç íáéá: Ç³ í³ Ý ÈY¹ÇñÝ»ñÇ áó Ññ³ i ³ á³ ¹³ ñÓ³ í³ Ú³ Ñ³ - á³ i ÁÇ í³ ñ³ óÓ³ Ý Ú³ eÇÝ é³ í³ . áóÙÝ Ññ³ i ³ ñ³ íáóÙÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ:

ø³ Ó³ ú³ óÇ³ í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ íáóÁóáóÝ »ò íñÁáóÁóáóÝ

¶ñ³ è»ÝÙ³ íÁ Ñ³ i áóí áóß³ ¹ñáoÁó³ Ý ç ³ñÁ³ Ý³ óÝáóÙ »ñíñáóÙ ú³ Ó³ ú³ óÇ³ - í³ Ý »ñí ÈáéáóÁó³ Ý í³ Ú³ óÓ³ Ý Ñ³ ñóÁ³ Çñ³ ½»í»éáí ú³ Ó³ ú³ óÇÝ»ñÇÝ Çñ»Ýó ú³ - Ó³ ú³ í³ Ý »ò ú³ Ó³ ú³ óÇ³ í³ Ý Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇ Ú³ eÇÝ: í »Ýi ñáYÁ í³ ½Ú³ í»ñá»é ç ÚÇçáóÝ»ñÇ Ñ³ Ý . ³Ý³ íÚ³ Ý ÈáBáñ ³ íóÇ³ í³ »Ó³ í³ Ý Ñ³ Ú³ éè³ ñ³ ÝÝ»ñÇ »ò Ñ³ Ý - ñ³ ÚÇÝ . ñ³ ¹³ ñ³ ÝÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ³ ³ á³ Ñáí»éáí °²Ðí »ò Ñ³ è³ ñ³ í³ í³ Ý i ³ ñ³ ñ³ í³ ½Ú³ í»ñáóÁóáóÝ»ñÇ í³ á³ . Çñ . ñ³ í³ ÝáóÁó³ Ý Ú³ i ³ í³ ñ³ ñáoÚÁ:

¹³ ñ³ ÷ áÈáóÙÝ»ñ ¹³ i ³ Çñ³ í³ í³ Ý Ñ³ Ú³ í³ ñ³ . áóÙ

í »Ýi ñáYÁ óáóó³ ð»ñáóÙ ç ³Ç³ íóáóÁóáóÝ ÷³ èi ³ ð³ ÝÝ»ñÇ í³ ñ³ á³ i ñ³ èi - Ú³ Ý í³ »Ó³ í³ Ý ³ í³ ¹³ ÚÇ³ ÚÇÝ »ò 2003-Ç ÁYÁ³ óúáóÙ Çñ³ í³ Ý³ óñ»é ç í³ ñ³ á³ i - ñ³ èi Ú³ Ý Yáñ íñ³ . Çñ »ñÇi ³ è³ ñ¹ ÷³ èi ³ ð³ ÝÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ³ Ñ³ i áóí áóß³ 1 - ñáoÁóáóÝ ¹³ ñÓÝ»éáí ßñÇ³ ÝÝ»ñÇó »í³ í³ »ñÇi ³ è³ ñ¹ Ú³ eÝ³ . »i Ý»ñÇ íñ³ :

Ø³ ñ¹ í³ Ýó ³ áóñÇÝÇ ³ éáóí ³ ×³ éù (Áñ³ ýÇùÇÝ.)

Ð³ í³ Áñ³ ýÇùÇÝ . ³ ÚÇÝ . áñí áóÝ»áóÁóáóÝ Çñ³ í³ Ý³ óí áóÙ ç BÝáñÑÇí è»ñi Ñ³ Ú³ . áñí³ íóáóÁó³ Ý i ³ ñ³ ñ³ ÚÇç³ ½³ . ³ ÚÇÝ í³ ½Ú³ í³ »ñáóÁóáóÝ»ñÇ áó Ú³ eÝ³ - í áñ³ á»è ØÇ . ñ³ óÇ³ ÚÇ ÚÇç³ ½³ . ³ ÚÇÝ í³ ½Ú³ í³ »ñáóÁó³ Ý Ñ»i , ÇYáÁ ÷³ èi áñ»Ý ÈÁ³ Ý ç Ñ³ Ý¹Çè³ ó»é Áñ³ ýÇùÇÝ . Ç ¹»Ù á³ Ú³ ñ³ Ñ³ ñóáóÙ ³ é³ Ç³ i »ñ ¹»ñ èi ³ YÓÝ»éáó Ñ³ Ú³ ñ³ : ²Ùè ÈY¹ñáóÙ ÚÇç³ ½³ . ³ ÚÇÝ ¹»ñ³ í³ i ³ ñÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ i »ò Ç³ Ýù»ñÁ áé³ í³ »é »Ý Ñ³ ÇáÓáóÁó³ Ù³ ÁÝ¹áóÝí »é »Ý »ñíñÇ ùñ»Ýe¹ñáoÁó³ ÝÝ ³ eÁYá - íáÓ ÷á÷ áÈáóÁóáóÝ»ñ »ò ÝB³ Ý³ í³ »é ç á³ i ³ èÈ³ Ý³ i áó á³ ßi áÝÙ³ í³ é³ í³ - ñáoÁó³ Ý íáÓÚÇó:

¶»Ý¹»ñ³ ÚÇÝ Ñ³ ñó»ñ

²Ùé áfáñì áòÙ 2002-2003-ÇÝ ³Ù»Ý³ Ì³ ñ»óáñ ÈÝ¹ÇñÝ çñ ì »Ò³ Ì³ Ý ÇΒÈ³ ÝáòÁ-
ÚáòÝÝ»ñÇ ÁÝì ñáòÁÚáòÝÝ»ñáòÙ Ì³ Ý³ Ýó ³ Ìì Çí Ú³ èÝ³ Ì óáòÁÙ³ Ý Èñ³ ÈáòéáòÙÁ:
Ì³ ½Ù³ Ì³ ñáì »É »Ý ³ Ù¹ ³ éáòÙáí ÚÇ Β³ ñù è»ÚÇÝ³ ñÝ»ñ »ò Ìéáñ è»Ò³ ÝÝ»ñ Ñ³ Ú³ -
á³ ì ³ èÈ³ Ý ÌÇÝ Á»ÌÝ³ Ì áòÝ»ñ Ý»ñ Ì³ Ù³ óÝ»éáò Ýá³ ì ³ Ì áí: Ì³ Ý³ Ýó ÚÇÇ³ ½³ ³ -
ÚÇÝ ùñí ³ Ì³ á³ Ì óáòÁÙ³ Ùµ Ù³ ñì Ç 8-ÇÝ, Ì áá ç ñí »É Ì³ Ù³ Ý³ ÈÇù ÁÝì ñáòÁÚáòÝÝ»
ñÇÝ ùí »³ ñí »éáò ÌÇÝ Á»ÌÝ³ Ì áòÝ»ñÇ ù ì Ì ÇÝ:

²ÝÑ³ ì ³ Ì³ Ý µáòáúÝ»ñ

Ì »Ýì ñáÝÁ ù³ Õ³ ù³ óÇÝ»ñÇó èì ³ ÝáòÙ ç ³ ÝÑ³ ì ³ Ì³ Ý »ò ³ Ùé µÝáòÙÁÇ µ³ ½Ù³ -
ÁÇí µáòáúÝ»ñ, ÇÝáÁ Ì³ ÙáòÙ ç Õ³ ½³ Èèì ³ ÝáòÙ Ù³ ñ¹ áò Çñ³ Ì áòÝÙÝ»ñÇ áfáñì áòÙ
ì ÇñáÒ Çñ³ Ì Ç×³ Ì Ç Ù³ èÇÝ áò ÚÇ³ Á³ Ù³ Ý³ Ì³ ñÁ»ù³ Ì áñ á³ ÷ áñáΒÇá ç: Ì »Ýì ñá-
ÝÇ ³ Ç³ Ì óáòÁÙ³ Ùµ éáòÙè ç ì »è»É Ñ³ ì áò Ì ó»éÝ³ ñ Ì, áñÁ µÝ³ Ì ááòÁÙ³ ÝÁ ì »Ò³ Ì³ ó-
ÝáòÙ ç µáòáú³ ñ Ì Ù³ Ý ÁÝÁ³ ó³ Ì³ ñ. Ç Ù³ èÇÝ:

²Ùé áfáñì Ý»ñ

Ì »Ýì ñáÝÝ ³ Ìì Çí · áñ Ì áòÝ»áòÁÚáòÝ ç Ì³ Ì³ éáòÙ ì Ýì »è³ Ì³ Ý, Ý³ »ò ΒñÇ³ Ì³
ÚÇÇ³ Ì³ ÙñÇ á³ Βì á³ ÝáòÁÙ³ Ý áfáñì Ý»ñáòÙ: Èñ³ Èáòéì áòÙ ç ÷ áún »ò ÚÇÇÇÝ µÇ½-
Ý»èÇ ½³ ñ. ³ óáòÙÁ, áñÁ Ì³ ñ»ÉÇ ç Ì Çì »É áñá»è »ñ ÌñÇ ù³ Õ³ ù³ Ì³ Ý »ò ì Ýì »è³ -
Ì³ Ý Ì³ ÙáòÝáòÁÙ³ Ý »ñ³ ΒÈÇù: Ì »Ýì ñáÝÇ Ý³ È³ Ó»éÝáòÁÙ³ Ùµ ³ Ýó ç Ì³ óí »É
Ì »Ýì ñáÝ³ Ì³ Ý ÷ èÇ³ ÙÇ ÷ è³ ì áÝ Ý Ì Çñí ³ Ì ç Ì áí áòñÇ½ÚÇÝ »ò ç Ì áÁáòéÝ³ ÈÇèì Ç-
Ì³ ÙÇÝ: Õ³ è³ ì áÝÇ ³ Ýó Ì³ óáòÙÁ Ýá³ èì »É ç ç Ì áí áòñÇ½ÚÇ ½³ ñ. ³ óÙ³ Ý Èñ³ -
ÈáòéÙ³ ÝÁ, áñÝ Çñ³ Ì³ Ý³ óí »É ç ì »Ò³ Ì³ Ý Ñ³ Ù³ ÙÝÙÝ»ñÇÝ ³ Ç³ Ì ó»éáò »ò Ì³ ñá³ -
Ì³ Ý ³ ñ. »ÉÙÝ»ñÁ Ñ³ ÓÁ³ Ñ³ ñ»éáò »Ò³ Ý³ Ì áí: Ì³ ½Ù³ Ì³ ñáì »É ç Ý³ »ò ΒñÇ³ Ì³ ÙÇ-
Ç³ Ì³ ÙñÇÝ Ý Ì Çñí ³ Ì Ñ³ Ù³ ÁáÒ áí ³ éÈ³ Β ù³ Õ³ ááòÙ:

ó²Ø Ì »Ýì ñáÝÁ ²ΒÈ³ µ³ ¹áòÙ

Ì »Ýì ñáÝÇ · áñ Ì áòÝ»áòÁÙ³ Ý Ì³ ñ»óáñ³ · áòÙÝ áòÒóáòÁÚáòÝÝ»ñÇó ç ì »Ò³ Ì³ Ý ÇΒ-
È³ ÝáòÁÚáòÝÝ»ñÇ Ñ»ì »ñ Ì ÈáòéáòÁÙ³ Ý Ì³ Ù³ óÙ³ Ý Èñ³ ÈáòéáòÙÁ, ÇÝáá»è Ý³ »ò
ó²Ø Ì³ ñ¹Ç ³ ñÁ»ùÝ»ñÇ, á³ ñí ³ Ì áñáòÁÚáòÝÝ»ñÇ »ò ÁÝ¹Ñ³ Ýñ³ á»è · áñ Ì áòÝ»áòÁ-
ÚáòÝ Ñ³ Ý¹»á Ñ³ è³ ñ³ Ì áòÁÙ³ Ý Ì áòÙÇó Ñ»ì ³ ùññáòÁÙ³ Ý ³ é³ Ç³ óáòÙÁ: Ì »Ýì -
ñáÝÝ ³ èì Ç×³ Ý³ µ³ ñ ÁÝ¹É³ ÙÝáòÙ ç Ñ³ Ù³ · áñ Ì³ Ì óáòÁÚáòÝÁ ÑÙáòñÁÝ Ì³ éáò »ñ ÌñÇ
ÇΒÈ³ ÝáòÁÚáòÝÝ»ñÇ, »ñ Ì áòÙ ì »Ò³ Ì³ Ùì ³ Ì ÙÇÇ³ ½³ ³ ÙÇÝ Ì³ ½Ù³ Ì³ ñáòÁÚáòÝÝ»ñÇ
»ò Ñ³ è³ ñ³ Ì³ Ì³ Ý ì ³ ñµ»ñ Ì³ ½Ù³ Ì³ ñáòÁÚáòÝÝ»ñÇ Ñ»ì: Ì »Ýì ñáÝÁ µ³ ½Ù³ Ì áò-
Ù³ ÝÇ Ùáí »óáòÙ ç óáòó³ µ»ñáòÙ ³ Ù¹ »ñ Ì áòÙ ÑÇÙÝ³ Ì³ ÝáòÙ »ñ»ù áòÒóáòÁÚáòÝÝ»ñ áí
Çñ³ Ì³ Ý³ óí áò Ì ñ³ · ñ»ñÇ ³ éÝááòÁÙ³ Ùµ: Ì »Ýì ñáÝÝ ³ Ìì Çí áñÝ Ù³ èÝ³ Ì óáòÙ ç
Ø² Ì -Ç Ñ³ Ù³ Ì³ ñ · Ç ΒñÇ³ Ý³ ÌÝ»ñáòÙ Çñ³ Ì³ Ý³ óí áò »ñ ÌñÇ ÁÝ¹Ñ³ Ýáòñ · Ý³ Ñ³ ì -
Ù³ Ý Ó»ò³ Ì áñ Ù³ Ý · áñ Ì ÁÝÁ³ óÇÝ, Ñ»ì »óáòÙ ç Ì »Ýì ñáÝÇ Ì ñ³ · ñ»ñÇ è Ì µáòÝÙ³ ÙÇÝ
Ýá³ ì ³ Ì³ ÙÝáòÁÙ³ ÝÁ, ³ ÙÝ ç ì ù³ Õ³ ù³ óÇ³ Ì³ Ý Ñ³ è³ ñ³ Ì áòÁÙ³ Ý ½³ ñ. ³ óÙ³ Ý
³ Ùñ³ áÝ¹áòÙÁ, ùñ»ÝùÇ · »ñ³ Ì³ ÙáòÁÙ³ Ý Ñ³ èì ³ ì áòÙÁ, Ù³ ñ¹ áò Çñ³ Ì áòÝÙÝ»ñÇ
á³ Βì á³ ÝáòÁÚáòÝÁ, ÇÝáá»è Ý³ »ò ΒñÇ³ Ì³ ÙÇÇ³ Ì³ ÙñÇ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ Ý Ì³ ì Ù³ Ùµ
Ñ³ è³ ñ³ Ì áòÁÙ³ Ý Çñ³ ½»ì Ù³ Ý µ³ ñÓñ³ óáòÙÁ:

Í »Ýi náyÇ Ý Æ Ó»éÝáóÁÚ Ùμ Çñ Í Ý ó í »é »Ý ó ² ÐÍ μ³ ñÓñ³ èi Ç×³ Ý ä³ i í Çñ³ Í áóÁúóÝÝ»ñÇ Ñ ó»éáóÁúóÝÝ»ñ Í »Ýi náyÇ Í Ý ² èÇ³ : ² Üèá»è, 2003-Ç ÁÝÁ³ óúáó Æ áóñú»Ýèi Ñ Ý »Ý Ñ ó»é»é ² ÐÍ ¶áñí áÓ Ý Æ ÑÁ »ò ² ½ Ñ ÜÇÝ ÷ áúñ³ Ù³ èÝáóÁúóÝÝ»ñÇ Ñ³ ñó»ñáí ² ÐÍ . »ñ³. áóÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Í³ i ÑÁ: í »ÒÇ »Ý áóÝ»ó»é ² ÐÍ μ³ ñÓñ³ èi Ç×³ Ý ä³ i í Çñ³ Í áóÁúóÝÝ»ñÇ áó Ý»ñí³ Ù³ óáóóÇáÝ»ñÇ Ñ³ Ý¹Ç ááóÝÝ»ñ Ááóñú»Ýèi Ñ ÝÇ Ý Æ ÑÇ »ò Ñ Üé ä³ Bi áÝÚ³ Ý»ñÇ Ñ»i :
 , ñ³ Ýù áñ³ Í í »é »Ý áñá»è Ýß³ Ý³ Í³ ÉÇó ù³ Üè»ñ »ñí É áéáóÁÚ³ Ý³ Ù³ óÚ³ Ý áó É á-
 ñ³ óÚ³ Ý »ò Ñ³ Ù³. áñí³ Í óáóÁÚ³ Ý ÁÝí»³ ÙÝÚ³ Ý Ñ éáóÚáí: Í »Ýi náyÁ 1³ i Ñ ä³ ñ-
 í áóÙ ; 2002 Á. Ýá»Ùμ»ñÇ 25-ÇÝ Ááóñú»Ýèi Ñ ÝÇ Ý Æ ÑÇ Ý³ i Ù³ Ùμ Çñ³ .
 . áñí³ Í Ù³ Ñ³ ÷ áñÓÁ »ò Ñ³ ñáoÝ³ Í áóÙ ; áóß³ 1ñáoÁÚ³ Ùμ Ñ»i »ò»é »ñí ñÇ ÇßÉ³ ÝáóÁ-
 úáóÝÝ»ñÇ Í áóÚóó ÁÝÓ»é³ Í ù³ Üè»ñÇ Çñ³ Í Ý³ óÚ³ ÝÝ áó Ñ³ ñ¹áóÝùÝ»ñÇÝ:

è³ ½Ú³ ù³ Ò³ ù³ Í³ Ý áfáñi

Í »Ýi náyÇ ² ÆÉ³ μ³ 1áóÙ »ò ² ÐÍ Ñ³ Í³ Ù³ ñi áóÁúóÝÝ»ñÇ Í Ý Æ Ñ. »ÉÚ³ Ý Í »Ýi náyÁ 2003-ÇÝ Í³ ½Ú³ Í»ñá»é »Ý »ñí ùñÚ³ í »ñ³ ä³ i ñ³ èi Ù³ Ý è»ÙÇÝ³ ñ i èi Ñ áóÁÚ³ Ý »ò Ñ Ý i Ñ Ý. áóÁÚ³ Ý Ñ ùñ³ äÝ¹Ú³ Ý ÙÇÇáó³ éáóÝÝ»ñÇ Çñ³ Í Ý³ ó-
 Ú³ Ý Ñ³ ñóáí: ² Üè è»ÙÇÝ³ ñÇ Ý ä³ i Ñ Í Ý çñ Çñ³ ½»í áóÁÚ³ Ý μ³ ñÓñ³ óáóÚÁ é³ ½Ú³ .
 Í Ý μÝáóÚÁÇ i »Ò»í³ i í áóÁÚ³ Ý ÷ áÉ³ Ý³ Í Ù³ Ý áfáñi áóÙ: ØÇÇáó³ éÚ³ ÝÁ Ù³ è-
 Ý³ Í ó»é »Ý ÙÇ Ñ³ ñú Ñ Üé . »ñ³ i »èááóÁúóÝÝ»ñÇ Ý»ñí³ Ù³ óáóóÇáÝ»ñ³ Ñ i Ñ ÑÇÝ . áñ-
 Í »ñÇ áó Ñ Ñ ÇÝÇ Ý i Ñ Ý. áóÁÚ³ Ý Ý Æ Ñ³ ñáoÁúóÝÝ»ñÇÓ, ÇÝáá»è Ý³ »ò μ³ ñÓ-
 ñ³ èi Ç×³ Ý Ó»í³ í Ñ ñÝ»ñ è³ ÑÚ³ Ý³ ä³ Ñ ½áñú»ñÇÓ:

²ÝÓ³ Ýó³ Ýíi³ Ý. áóÁÚ³ Ý³ ä³ Ñáí áóÙ

Í »Ýi náyÇ ÇÇ³ Í óáóÁÚ³ Ùμ éáóè»ñÝÉ»í áí Á³ ñ. Ù³ Ý i »é ; Ø³ ñ¹áó³ Ý i Ñ Ý. áóÁÚ³ Ý Ñ³ ñó»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáí Ç ½»í áóÚóÁ, áñÝ³ é³ úí »é ; Ý³ »ò »ñí ñÇ i Ñ ñμ»ñ ÆñÇ³ ÝÝ»ñ »ò Ù³ ñ½»ñ:

í Ýi »é³ Í³ Ý »ò ÆñÇ³ Í³ ÙÇÇ³ í Ñ ÙñÇ áfáñi Ý»ñ

2003-ÇÝ Í »Ýi náyÇ áó ² ÆÉ³ μ³ 1áóÙ Ø²Í -Ç ½³ ñ. Ñ óÚ³ Ý . ñ³ è»ÝÚ³ Í Á Ñ³ Ù³ .
 i »Ò Í³ ½Ú³ Í»ñá»é »Ý i Ñ ñ³ Í³ ÆñÇ³ Ý³ ÙÇÝ³ Ý¹ñ³ ÝÇÍ è»ÙÇÝ³ ñÁ Ý i Çñí³ Í ÆñÇ³ Í³ ÙÇÇ³ í Ñ ÙñÇÝ áó Ñ Ý i Ñ Ý. áóÁÚ³ ÝÁ Í »Ýi náyÇ Í Ý³ ² èÇ³ ÓáóÙ: Ù³ È³ .
 Ó»éÝáóÁÚ³ Ý Ý ä³ i Ñ Í Ý çñ É áñññ¹³ i í³ i³ Ý . áñí ÁÝÁ³ óÇ Èñ³ É áóéáóÚÁ »ò »ñí-
 ñÇ μÝ³ Í³ Ý ä³ Ñ³ ñÝ»ñÇ, 1ñ³ Ýó Ñ³ ñ¹áóÝ³ Ñ³ ÝÚ³ Ý »ò Ý»ñúÇÝ ½³ ñ. Ñ óÚ³ Ý ù³ .
 Ó³ ù³ í³ ÝáóÁÚ³ Ý ÙÇÇ»ò Í³ äÇ áó ÷ áÉ Ñ³ Óáñ¹³ Í óí³ Í áóÁÚ³ Ý Ñ ùñ³ äÝ¹áóÚÁ:

Óáúñ »ò ÙÇÇÇÝ Ó»éÝ³ ñí áóÁúóÝÝ»ñÇ ½³ ñ. Ñ óÚ³ Ý Èñ³ É áóéáóÙ

Í »Ýi náyÇ Æ³ ñáoÝ³ Í³ μ³ ñ ù. ÝáóÙ ; Ááóñú»Ýèi Ñ ÝÇ Ó»éÝ»ñ»óÝ»ñÇ ÙÇ áóÁ-
 Ú³ ÝÁ é»éáóñèÝ»ñÇ Í »Ýi náyÇ ÑÇÝ³ 1ñ»éáó . áñí áóÙ »ò Ñ»i Ñ . Ñ ÓáóÙ Í ñ³ . ñí áóÙ »Ý
 í »ñ³ ä³ i ñ³ èi Ù³ Ý 1³ éÁÝÁ³ óÝ»ñ »ò É áñññ¹³ i í³ i³ Ý i Ñ ñμ»ñ Í³ é³ ÓáóÁ-
 úáóÝÝ»ñÇ i ñ³ Ù³ 1ñáoÙ:

²Ç³ Í óáóÁúóÝ Ñ³ ñí³ ÙÇÝ Ñ³ Ù³ Ù³ ñ. Ç í³ è³ í³ ñÚ³ ÝÁ

Í »Ýi náyÇ Á³ Ù³ Ý³ Í³ ÍÇó i »Ò»í³ i í³ i³ Ý i »ÉÝáfá. Ç³ Ý»ñÇ ÑÇÙ³ Ý í ñ³

3 Ç3 ÍóáoÙ ¿ á»i 3 Í3 Ý Ñ3 ñí 3 ÚÇÝ Í 3 é3 ÓáoÁÚ3 Ý Ñ3 Ú3 Í3 ñ. ÇÝ Ñ3 ñí 3 ÚÇÝ Ú»-
É3 ÝÇ½ÚÝ»ñÁ í »ñ3 Ý3 Ú»éáó »ó 3 ñ¹Ç3 Í3 Ý3 óÝ»éáó ÈÝ¹ñáoÙ: Í »Ýi ñáÝÇ ú. ÝáoÁ-
Ú3 Úµ µ3 ñ»é3 í í»é ¿ Ñ3 ñí 3 ÚÇÝ Í 3 é3 ÓáoÁÚ3 Ý ÇÝi »ñÝ»i 3 ÚÇÝ Í3 ÚúÇ áñ3 ÍÁ:

Ø³ ñ¹áo Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ áféñi

²ñ¹»Ý ááñë ï 3 ñÇ ³ ÝÁÝ¹Ú»Ç Í »Ýi ñáÝÁ Í³ ½Ú³ Í»ñááoÙ ¿ Ú»Í ß³ µ³ Á ï »óá-
ÓáoÁÚ³ Úµ í »ñ³ á³ ï ñ³ èi Ú³ Ý ¹³ èÁÝÁ³ óÝ»ñ Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ áféñi ÇÝ
³ éÝáí áÓ ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ ùñ»Ýè¹ñáoÁÚ³ Ý Ñ³ ñó»ñáí: ï »ñ³ á³ ï ñ³ èi Ú³ Ý Ýá³-
ï ³ ÍÝ ¿ Çñ³ ½»Í áóÁÚ³ Ý µ³ ñÓñ³ óáoÚÁ á³ ßi áÝÚ³ Ý»ñÇ »ó Ñ³ è³ ñ³ Í³ Í³ Ý Í³ ½-
Ú³ Í»ñááoÁÚáoÝÝ»ñÇ ßñÇ³ ÝáoÚ Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ á³ ßi á³ ÝáoÁÚ³ Ý »ó Èñ³-
ÉáoèÚ³ Ý áféñi áóÙ:

í ³ ñµ»ñ ³ éÇÁÝ»ñáí Í »Ýi ñáÝÁ Í³ ÚñÇÇ áó Í³ ááo úÓ³ ÍÇ ¹»ñ ¿ Í³ ï ³ ñáoÙ
ú³ Ó³ ú³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ Í áóÁÚ³ Ý »ó ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ Ýí Çñ³ ï áó Ñ³ Ú³ ÚÝúÇ ÚÇÇ»ó
Ú»Í³ á»è Ýá³ èi »éáí ³ ÝÑñ³ Á»ßi Ñ³ Ú³. áñí ³ ÍóáoÁÚ³ ÝÝ áó. áñí ÁÝÍ»ñáoÁÚ³ ÝÁ:

*Úñ»ÝúÇ · ñ³ í³ ÚáoÁÚáoÝ. ÁáoñúÚ»Ýèi ³ ÝÇ úñ»Ýè¹ñáoÁÚ³ Ý
Ñ³ Ú³ á³ ï ³ èÈ³ Ý»óáoÚÁ ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ á³ ÷ ³ ÝÇßÝ»ñÇÝ*

Ð³ Ú³. áñí ³ Íó»éáí ÁáoñúÚ»Ýèi ³ ÝÇ ÇßÈ³ ÝáoÁÚáoÝÝ»ñÇ Ñ»ï, Í »Ýi ñáÝÁ
Í³ ½Ú³ Í»ñá»é ¿ ááñë ¶í éáñ è»Ó³ ÝÝ»ñ!, Ýí Çñi ³ Í Ø³ Ó³ ú³ óÇ³ Í³ Ý ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ-
. ³ ÚÇÝ ùñ»Ýè. ñúÇ Ý³ È³. ÍÇ ùÝÝ³ ñí áóÚÝ»ñÇÝ: ØÇÇáo³ éáoÚÝ»ñÇ ³ ÝóÍ³ óÓ³ Ý
ÑÇÚÝ³ Í³ Ý Ýá³ ï ³ ÍÝ ¿ ñ. Ý»é áó ³ Ç³ Íó»é »ñí ñÇ ùñ»Ýè¹ñáoÁÚáoÝÁ ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ
á³ ÷ ³ ÝÇßÝ»ñÇÝ Ñ³ Ú³ á³ ï ³ èÈ³ Ý»óÝ»éáóÝ »ó ³ á³ Ñáí »é µ³ ñ»Ýá³ èi ÚÁÝá-
éáñi ³ ½³ ï ßáoÍ³ Ú³ Í³ Ý ï Ýi »éáoÁÚ³ Ý ½³ ñ. ³ óÓ³ Ý Ñ³ Ú³ ñ: Í éáñ è»Ó³ ÝÝ»ñÇ ú-
ñ³ Í³ ñ. áóÙ »Ý »Ó»é µ³ ½Ú³ ÁÇí Ññ³ ï ³ á Ñ³ ñó»ñ, áñáÝóÇó Í³ ñ»ÉÇ ¿ 3 é³ ÝÓÝ³ ó-
Ý»é Ñ»ï »ó³ ÉÝ»ñÁ. ú³ Ó³ ú³ óÇ³ Í³ Ý áféñi Ç ùñ»Ýè¹ñáoÁÚáoÝ, ¹³ ï ³ í áñÝ»ñÇ ¹»ñÝ
áo ÉÇ³ ½áñáoÁÚáoÝÝ»ñÁ, ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ ÍáÚ»ñóÇáÝ ³ ñµÇí ñ³ Á, Ñ³ ï áóÍ ÁÝÁ³ ó³-
Í³ ñ. áó µáoáú³ ñí Ú³ Ý Ú»È³ ÝÇ½ÚÝ»ñ »ó ³ ÚÉÝ:

Æñ³ í³ í³ Ý ¿ ÁÇí³ ÚÇ Èñ³ ÈáoéáoÙ

Ð³ Ú³. áñí ³ Íó»éáí »ó ÚÇÚÓ³ Ýó Í³ á»éáí Í »Ýi ñáÝ³ Í³ Ý »ó ²ñ»é»ÉÙ³ Ý ó í ñá-
á³ ÚÇ ÷ ³ èi ³ µ³ ÝÝ»ñÇ Ý³ È³ Ó»éÝáoÁÚ³ Ý ³ Ú»ñÇÍÚ³ Ý ÁÝÍ»ñ³ ÍóáoÁÚáoÝÁ »ó
ÁáoñúÚ»Ýèi ³ ÝÇ óñÇí ³ è³ ñ¹ ÷ ³ èi ³ µ³ ÝÝ»ñÇ ÁÝÍ»ñ³ ÍóáoÁÚáoÝÁ, Í »Ýi ñáÝÁ
³ Ýó³ Í »ñí áó ï ³ ñÇÝ»ñÇÝ ³ Ýó ¿ Í³ óñ»é »ñí áó ¶í éáñ è»Ó³ ÝÝ»ñ! Ýí Çñi ³ Í Çñ³-
í³ í³ Ý ¿ ÁÇí³ ÚÇ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇÝ ÷ ³ èi ³ µ³ Ý-Ñ³ x³ Èáñ¹ ÷ áÈÑ³ ñ³ µ»ñáoÁÚáoÝÝ»-
ñÇÝ ï »è³ Í³ Ý áó. áñí Ý³ Í³ Ý Ñ³ ñÁáoÁÚáoÝÝ»ñÇ í ñ³:

Í ³ Ý³ Ýó Çñ³ í áóÝúÝ»ñ »ó. »Ý¹»ñ³ ÚÇÝ Ñ³ ñó»ñ

Í ³ Ý³ Ýó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ »ó. »Ý¹»ñ³ ÚÇÝ Ñ³ ñó»ñÇ µÝ³. ³ í³ éáoÚ Çñ³ Í³ Ý³ ó-
í áó Ý³ È³. Í »ñÇ Ýá³ ï ³ ÍÝ ¿ ùñ»ÝúÇ · ñ³ í³ ÚáoÁÚáoÝ Ñ³ èi ³ ï »é ÁáoñúÚ»Ýè-
ï ³ ÝáoÙ: Ð³ Ý¹Ç ááoÚÝ»ñÇ »ó è»ÚÇÝ³ ñÝ»ñÇ Á³ Ú³ Ý³ Í á³ ñµ»ñ³ µ³ ñ úÝÝ³ ñí í áóÙ
»Ý Ý³ »ó Í ³ Ý³ Ýó ¹»Ù Èí ñ³ Í³ ÝáoÁÚ³ Ý í »ñ³ óÓ³ Ý ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ ÍáÝi »ÝóÇ³ ÚÇ
¹ñáoÁ»ñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óÓ³ Ý »Ó³ Ý³ ÍÝ»ñÁ »ó Ú»Í áóß³ ¹ñáoÁÚáoÝ ¿ ¹³ ñÓí áóÙ ³ éáo-
Ç³ á³ Ñ³ Í³ Ý »ó ÍñÁ³ Í³ Ý ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇÝ:

1ñe»oáñáoÚY»ñç 1»Ú »o 3 ÚEY: Í náY3 Í3 Y Ñ3 Ú3 ÚYúY»ñç 3 é3 çYáñ1Y»ñÁ Ó»Í3 í3 ñ-
íáoÚ »Y Ñ3 Ú3 í »Ó Ñ3 Úí 3 ñ3 náóÁóY»ñç »o . áñí áóáoÁóY»ñç Í ñ3 . ñ3 ÚÇY ÁY-
1áoYí3 Í 1náóÁY»ñái :

o2ĐĪ 3 í3 1»ÚÇ3 Y

Í »Yí náYÁ Ú»Í3 á»è 3 ç3 ÍóáoÚ ĸ Yáñ3 èi »ÓÍ 3 Úè 3 í3 1»ÚÇ3 ÚÇ . áñí áó-
Y»áoÁÚ3 YÁ: 2003-Ç í »ñçÇY 3 í3 1»ÚÇ3 ÚáoÚ èi »ÓÍ í »É »Y máfañ 3 YÑñ3 Á»Bi í »-
ñ3 ÑèÍáo Í3 é3 í3 ñÚ3 Y Ú3 ñÚÇY»ñÁ: o2ĐĪ -Ç »o »í náá3 Í3 Y 3 ÚE . áñí ÁYÍ »ñ
Ñ3 èi 3 í áóÁóY»ñç Ñ»i 3 Yó »Y Í3 óí »É 13 é3 ÉáéáoÁóY»ñ 3 Yí3 3 Y . áóÁÚ3 Y
ú3 Ó3 ú3 í3 YáoÁÚ3 Y »o Ñ3 Í3 Ú3 ñi áóÁóY»ñç Í3 YÉ3 ñ . »ÉÚ3 Y Ññ3 í 3 á Ñ3 ñ-
o»ñái :

Ø3 ñ1áo Çñ3 íáoYúY»ñç á3 Bi á3 Y

Í ÇBU»ÍÇ Í »Yí náYÁ »o o2ĐĪ /ÁĐØÆŒ-Y ÁY13 é3 ç»É »o uÁ3 Y13 í »É »Y
ÓñÓÁ½èi 3 YáoÚ Ú3 ñ1áo Çñ3 íáoYúY»ñç á3 Bi á3 YÇ èi »ÓÍ Ú3 Y . 3 Ó3 ÷ 3 ñç Çñ3 -
. áñí Ú3 YÁ: í »ÓÇ Ø2Ī -Ç ¼3 ñ . 3 óÚ3 Y Í ñ3 . ñç è»ñi Ñ3 Ú3 . áñí 3 ÍóáoÁÚ3 Úµ Çñ3 -
Í3 Y3 óí »É »Y Í3 ñçÚY»ñç áó Í3 ñÍÇÚY»ñç . Y3 Ñ3 í Ú3 Y Ñ»i 3 ½ái áóÁóY»ñç
Ú3 ñ1áo Çñ3 íáoYúY»ñç á3 Bi á3 YÇ ÇYèi Çí áoi Ç èi »ÓÍ Ú3 Y 3 éáoÚái :

**Đ3 Í3 Ú3 ñi áóÁóY»ñç Í3 ñ . 3 íáñÚ3 Y . áñí áóÚ Í3 Y3 Yó
Ú3 èY3 ÍóáoÁÚ3 Y Èñ3 ÉáéáoÚÁ**

Í »ñ3 á3 í ñ3 èi Ú3 Y 13 éAYÁ3 óY»ñç 3 ñ1úáoYúáoÚ Í3 Y3 Úú 3 í »ÉÇ Çñ3 ½»Í
»Y 13 éYáoÚ Çñ»Yó Çñ3 íáoYúY»ñç »o ÑY3 ñ3 íáñáoÁóY»ñç Ú3 èÇY È3 Ó3 ÓáoÁ-
Ú3 Y . áñí ÁYÁ3 óÇY ÑY3 ñ3 íáñ Ú3 èY3 ÍóáoÁóY áó 3 í3 Y1 áóY»Y3 Éáo 3 éáoÚái :
í »ñç»ñè ÁY1áoYí »É ĸ . áñí áóáoÁóY»ñç Í ñ3 . Çñ , áñç Ñèi 3 Í Yá3 í 3 Í Y ĸ 3 á3 -
Ñái »É Í3 Y3 Yó . áñí áóY Ú3 èY3 ÍóáoÁóYÁ Ñ3 Í3 Ú3 ñi áóÁóY»ñç Í3 ñ . 3 íáñÚ3 Y
»o ÁáoÁí ñ13 í3 náóÁÚ3 Y Ñ3 èi 3 í Ú3 Y . áñí ÁYÁ3 óY»ñáoÚ:

o2ĐĪ Í »Yí náYÁ , áóß3 Yµ»áoÚ

o2ĐĪ . áñí áóYáoÁÚ3 Y Ú3 Y13 í Á í 3 çÇÍèi 3 YáoÚ »ñí 3 ñ3 Ó . í »É ĸ 2002-Ç Náí-
í »Úµ»ñçY ú3 Ó3 ú3 óç3 Í3 Y á3 í »ñ3 ½ÚÇ 3 í3 ñi Ç á3 Bi áY3 Í3 Y 3 ½13 ñ3 ñ-
Ú3 Y 3 ñ1úáoYúáoÚ: 2Ú1 Bñç3 YÇó Ç í »ñ o2ĐĪ . áñí áóY»áoÁóY»ñç 3 é3 í »É3 á»è
Í »Yí náY3 ó»É ĸ í Yí »è3 Í3 Y »o Bñç3 Í3 ÚÇç3 í3 Úñç ÈY1ÇñY»ñç í ñ3 : 2é3 çÇY
Í3 ñ»oáñ3 . áóÚY Í ñ3 . ñ»ñÇó ĸ ñ 3 Í3 YY»ñç í Y3 é3 ½»ñí áóÚÁ , áñY Çñ3 Í3 Y3 óí »É ĸ
Bí »Úó3 ñ3 Í3 Y Ñ3 é3 ñ3 Í3 Í3 Y Í3 ½Ú3 Í»ñááoÁÚ3 Y Ñ»i Ñ3 Ú3 í »Ó: Đ3 í áóí áó-
B3 1náóÁóY ĸ 13 ñÓí áóÚ í 3 çÇÍèi 3 YÇ Í3 é3 í3 náóÁÚ3 Y áó ú3 Ó3 ú3 óç3 Í3 Y Ñ3 -
è3 ñ3 íáoÁÚ3 Y ÷ aÈÑ3 ñ3 µ»ñáoÁóY»ñç áó ½3 ñ . 3 óÚ3 Y ÚÇí áóÚY»ñçY: áóß3 Y-
µÇ Í »Yí náYÁ Y3 È3 á3 í ñ3 èi 3 Í3 Y 3 BÈ3 í 3 YúY»ñ ĸ í3 náóÚ 2005-ÇY Í3 Ú3 -
Y3 ÉÇú Ñ3 ÚAY1Ñ3 Yáoñ ÁYí náóÁóY»ñç áóÓáoÁÚ3 Úµ: Æñ3 í3 Y3 óí áóÚ »Y Y3 »o
3 ÚE Í ñ3 . ñ»ñ . Ú3 èY3 íáñ3 á»è` úñ»3 Í3 í 3 náÓ3 Í3 Y Ñ3 Ú3 Í3 ñ . áóÚ , 3 Yí3 È
Éñ3 í í3 ÚÇçáoY»ñç »o . »Y1»ñ3 ÚÇY Ñ3 í3 é3 náóÁÚ3 Y áó 3 ÚE Ññ3 í 3 á Ñ3 ñó»ñái :
í »ñçÇY í 3 ñçY»ñçY ÁY1É3 ÚYí »É áó Èáñ3 ó»É »Y Ñ3 Ú3 . áñí 3 ÍóáoÁÚ3 Y Bñç3 Y3 í-

Ý»ñÁ í 3 çÇİ'eİ 3 ÝÇ ÇBË 3 ÝáoÁUáoÝÝ»ñÇ Ñ»i : Þ»ßi 3 1ñáoUÝ»ñÁ ÑÇUÝ 3 Í 3 ÝáoU 3 ñ -
íáoU »Ý 3 Ýi i 3 Ý . áoÁU 3 Ý »ó 3 Í 3 UáoÝáoÁU 3 Ý , i Ýi »è 3 Í 3 Ý , ú 3 Ó 3 ú 3 Í 3 Ý , Ú 3 ñ 3 Í 3 -
UÇÝ »ó Bñç 3 Í 3 UÇç 3 í 3 3 Uñç 3 è 3 »Í i Ý »ñç í 3 ñ 3 : Uáñ ÉÇ 3 ½áñáoÁUáoÝÝ»ñÁ ÑÝ 3 ñ 3 í 3 á -
ñáoÁUáoÝ »Ý i 3 ÉÇ è ÁÝ 1É 3 UÝ »Éáo . áñíáoÝ»áoÁU 3 Ý è 3 NU 3 ÝÝ»ñÁ »ó 1ñ 3 í 3 é 3 3 3 3 -
óáoUoÝ ç »ñíñç Ñ 3 ñ 3 í 3 UÇÝ óáoÉU 3 µ ú 3 Ó 3 úáoU Ú 3 èÝ 3 ×UáoÓ 3 UÇÝ . ñ 3 è»ÝU 3 ÍÇ
µ 3 óU 3 Ý Ñ 3 ñóÁ: 2003-ÇÝ Í »Ýi ñáÝáoU èİè»óÇÝ . áñí »É »ñíáo Ýáñ µ 3 ÁÇÝÝ»ñ
Í 3 ñ . ñ»ñç Í 3 áñ 1ÇÝ 3 óU 3 Ý »ó i Ýi »è 3 Í 3 Ý Ñ 3 ñó»ñç:

*ø 3 Ó 3 ú 3 Í 3 Ý »ñí ÉáoÁU 3 Ý »ó ÁáoÁí ñ 1 3 í 3 ñ 3 í 3 Ý
· áñí ÁÝÁ 3 óÝ»ñç Èñ 3 ÉáoéáoU*

İ »ñçÝ »ñíáo i 3 ñçÝ»ñçÝ í 3 çÇİ'eİ 3 ÝÇ ú 3 Ó 3 ú 3 Í 3 Ý Íáoè 3 ÍáoÁUáoÝÝ»ñÇ
Ñ 3 Ú 3 ñ Çñ 3 Í 3 Ý 3 óíáoU »Ý í »ñ 3 3 3 i ñ 3 èi U 3 Ý 1 3 éAYÁ 3 óÝ»ñ áó è»UÇÝ 3 ñÝ»ñ:
2U 1 Ý 3 È 3 . ÍÇ Bñç 3 Ý 3 ÍÝ»ñáoU 2003-Ç è 3 »á i »Uµ»ñçÝ Í 3 ½U 3 Í »ñáí »É ç 3 Ý 1ñ 3 -
ÝÇİ ŞİÉáñ è»Ó 3 ÝÁ ! , áóB 3 Ýµ»áoU ú 3 Ó 3 ú 3 Í 3 Ý Íáoè 3 ÍáoÁUáoÝÝ»ñç Ý»ñí 3 U 3 -
óáoóÇaÝ»ñç Ú 3 èÝ 3 ÍáoÁU 3 Uµ: Í »Ýi ñáÝÝ 3 ç 3 ÍáoU ç Ý 3 »ó Ñ 3 Ýñ 3 UÇÝ Éánññ 1ÇÝ,
Í 3 ½U 3 Í »ñáíáoU »Ý úÝÝ 3 ñíáoUÝ»ñ Ñ»i »óU 3 É Ñ 3 ñó»ñç Báoñç` ú 3 Ó 3 ú 3 Í 3 Ý Íáo-
è 3 ÍáoÁUáoÝÝ»ñç 1 »ñÁ ÁáoÁí ñ 1 3 í 3 ñ 3 í 3 Ý Ñ 3 è 3 ñ 3 ÍáoÁUáoÝáoU , ÍñáÝç 3 ½ 3 -
íáoÁUáoÝ , UÇç ; ÁÝÇİ 3 í 3 Ý Ñ 3 ñ 3 µ»ñáoÁUáoÝÝ»ñ »ó 3 UEY : óñíñç NUáoèÇè 3 UÇÝ »ó Ñ 3 -
ñ 3 í 3 UÇÝ Bñç 3 ÝÝ»ñáoU 3 Ýó »Ý Í 3 óíáoU è»UÇÝ 3 ñÝ»ñ , áñáÝó Ý 3 3 i 3 Ý ç 3 i 3 -
ñ»É Í 3 éáoóáo 3 Í 3 Ý »ñí ÉáoéáoUáoÝ ÍñáÝ 3 Í 3 Ý 3 é 3 çÝáñ 1Ý»ñç , i »ó 3 Í 3 Ý ÇBË 3 -
ÝáoÁUáoÝÝ»ñç Ý»ñí 3 U 3 óáoóÇaÝ»ñç , i 3 ñµ»ñ Ñ 3 ÁáoUÝ»ñç , UÇáoÁUáoÝÝ»ñç , Ñ 3 è 3 -
ñ 3 í 3 Í 3 Ý Í 3 ½U 3 Í »ñáíáoUáoÝÝ»ñç »ó 3 ½ . 3 UÇÝ ÷ áúñ 3 U 3 èÝáoÁUáoÝÝ»ñç UÇç»ó:

2 Ýi i 3 Ý . áoÁU 3 Ý è 3 ½U 3 ú 3 Ó 3 ú 3 Í 3 Ý áfáñi

İ 3 çÇİ'eİ 3 ÝÇ Í 3 é 3 í 3 ñáoÁU 3 Ý ÉÝ 1ñ 3 Ýúáí , ó 2ĐÍ -Ç úÁ 3 Ý 1 3 ÍáoÁU 3 Uµ Þ 3 -
ñáoÝ 3 Í íáoU ç ó 2ĐÍ é 3 ½U 3 ú 3 Ó 3 ú 3 Í 3 Ý 3 3 ñi 3 í 3 áñáoÁUáoÝÝ»ñç Í 3 i 3 ñ 3 Ú 3 Ý
· áñí ÁÝÁ 3 óÁ: 2003-Ç Ú 3 UÇèÇÝ Í 3 ½U 3 Í »ñááoÁU 3 Ý Ñ 3 Í 3 U 3 ñiáoÁUáoÝÝ»ñç Í 3 Ý -
É 3 ñ . »ÉU 3 Ý Í »Ýi ñáÝç »ó 3 Ýi i 3 Ý . áoÁU 3 Ý Ñ 3 U 3 . áñí 3 ÍáoÁU 3 Ý ýáñáoUÇ 3 -
ç 3 ÍáoÁU 3 Uµ , Í »Ýi ñáÝÁ Í 3 ½U 3 Í »ñá»É ç è»UÇÝ 3 ñ` ÝíÇñí 3 Í íeİ 3 ÑáoÁU 3 Ý »ó
3 Ýi i 3 Ý . áoÁU 3 Ý UÇçáo 3 éáoUÝ»ñç 3 Úñ 3 3 3 Ý 1U 3 Ý è 3 ½U 3 ú 3 Ó 3 ú 3 Í 3 Ý 3 è 3 »Í i -
Ý»ñçÝ:

Đ 3 Í 3 3 Ñ 3 µ »Í á 3 Í 3 Ý Ý 3 É 3 Ó »éÝáoÁUáoÝ

Í »Ýi ñáÝÁ Ñ 3 iáoí áóB 3 1ñáoÁUáoÝ ç 1 3 ñÓÝáoU 3 Ñ 3 µ»Í ááoÁU 3 Ý ýÇÝ 3 Ýè 3 íáñ -
Ú 3 Ý »ó 1ñ 3 UÇÉí 3 óU 3 Ý ÉÝ 1ÇñÝ»ñçÝ: İ »ñçÝ UÇçáo 3 éáoUÁ` ÝíÇñí 3 Í í»ñáÑÇBÚ 3 É
Ñ 3 ñó»ñçÝ , 3 Ýó ç Í 3 óí»É 2003-Ç ÑáÍ i »Uµ»ñçÝ Ñ»i »óU 3 É úñ 3 Í 3 ñ . áí` 1ñ 3 UÇ
Éí 3 óU 3 Ý »ó 3 Ñ 3 µ»Í ááoÁU 3 Ý ýÇÝ 3 Ýè 3 íáñÚ 3 Ý i »ÉÝÇİ 3 Í 3 Ý »ó úñ»Ýe 1ñ 3 Í 3 Ý
3 è 3 »Í i Ý»ñç Çñ 3 ½ÍáoÁU 3 Ý ÁÝ 1É 3 UÝáoUÁ , 1ñ 3 UÇÉí 3 óU 3 Ý »ó 3 Ñ 3 µ»Í ááoÁU 3 Ý
ýÇÝ 3 Ýè 3 íáñÚ 3 Ý Çñ 3 í 3 Í 3 Ý áó í 3 ñá 3 Í 3 Ý . áñí ÇúÝ»ñç »ó U»É 3 ÝÇ ½UÝ»ñç ÍÇ -
ñ 3 éáoUÁ , í»ñç 3 3 »è 3 U 1 ÉÝ 1ÇñÝ»ñçÝ 3 éÝáíáo »ó UÇç 3 ½ . 3 UÇÝ á 3 ÷ 3 ÝÇBÝ»ñçÝ
Ñ 3 Ú 3 3 3 i 3 èÉ 3 Ýáo Ýáñ úñ»Ýe 1ñáoÁU 3 Ý ÚB 3 ÍáoUÁ »ó ÁÝ 1áoÝáoUÁ:



Ø³ ñ¹ áø Çñ³ í áøÝùÝ»ñÇ áfãñ¹

í³ ÇÇÍèì³ ÝÇ ÇBÈ³ ÝáóÁúáøÝÝ»ñÁ B³ ñáoÝ³ ÍáóÙ »Ý Çñ³ Í³ Ý³ óÝ»É µ³ ñ»÷á-
ÈáóÙÝ»ñ °²ÐÍ ä³ ñ¹³ í áñáóÁúáøÝÝ»ñÇ »ò ÛÇÇ³ ½³ ÛÇÝ ä³ ÷³ ÝÇBÝ»ñÇ Ñ³ Û³-
ì³ »üèì áóÙ: Í³ Ýì ñáÝÝ ÇÇ³ ÍáóÙ ÿ³ Û¹³ µ³ ñ»÷áÈáóÙÝ»ñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óÙ³ Ý³ · áñ-
ÍÁÝÁ³ óÇÝ³ Ñ³ Ý¹³ »è³ · áfãñ¹ µ³ ½Ù³ ÁÇí³ Ý³ È³ Ó»éÝáóÁúáøÝÝ»ñáí ÍñÁ³ Í³ Ý³ áfãñ-
ì³ áóÙ, Í³ ½Ù³ Í³ ñááóÙ ÿ³ í»ñ³ ä³ ñ¹³ ñ³ èì Û³ Ý³ ¹³ éÁÝÁ³ óÝ»ñ, Çñ³ Í³ Ý³ óÝáóÙ ÿ³
· Ý³ Ñ³ ñ¹³ Û³ Ý³ Ñ³ ñóáóÙÝ»ñ, Ñ»ì³ ½áí³ áóÁúáøÝÝ»ñ ùñ»Ýè¹ñ³ Í³ Ý³ Ý³ È³ Ó»éÝáóÁ-
úáøÝÝ»ñÇ Ç³ éÝáóÁú³ Ûµ: Û³ ñ¹³ ÛáóÙè³ ¿ áóß³ Ýµ»Ç³ · ñ³ è³ »ÝÙ³ ÍÁ Í³ Ýì ñáÝ³ ÝáóÙ ÿ³
µ³ Ýì »ñÇ Ñ³ Û³ Í³ ñ· Ç³ Ç³ È³ ñ¹³ Û³ Ýù³ ÛÇÝ ÛÇ³ · ñ³ óÇ³ ÛÇ³, ¹³ ñ¹³ ÇÇñ³ í³ Û³ Ý³ Ñ³ -
Ù³ Í³ ñ· Ç³ »ò Í³ ñ¹³ Û³ ÝùÇ³ Í³ ÝÈ³ ñ· »ÉÙ³ Ý³ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ í³ ñ³:

øñ»³ Í³ ñ¹³ Çñ³ Ó³ Í³ Ý³ Ñ³ Û³ ñ³ í³ ñ·

°²ÐÍ Ý³ È³ Ó»éÝáóÁú³ Ý³ BÝáñÑÇí³, ùñ»³ Í³ ñ¹³ Çñ³ Ó³ Í³ Ý³ Ñ³ Û³ ñ³ í³ ñ· Á Ý»ñ-
ùÇÝ³ · áñÍ³ »ñÇ Ý³ È³ ñ³ ñáóÁú³ Ý³ »ÝÁ³ Í³ ÛáóÁúáøÝÝÇ³³ Ý³ ó»É³ ÿ³ ñ³ ñ³ ñ³ ñ¹³ áóÁú³ Ý³
Ý³ È³ ñ³ ñáóÁú³ Ý³ »ÝÁ³ Í³ ÛáóÁú³ Ý³ ñ¹³:

Èñ³ ñ¹³ ñ¹³ ÛÇÇáóÝ»ñÇ Ç³ ½³ ñ¹³ áóÁúáøÝ

Í³ Ýì ñáÝÁ Ó»éÝ³ ñ¹³ áóÙ ÿ³ · áñÍ³ áóÝ ù³ Û³ è»ñ³ Ç³ ä³ Ñáí³ »Éáó ñ¹³ »Ò»Í³ ñ¹³ í áóÁú³ Ý³
Ù³ ñ¹³ á»ÉÇáóÁúáøÝÁ Ñ³ è³ ñ³ Í áóÁú³ Ý³ È³ ÛÝ BñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñÇÝ: ²Ù¹ Ýä³ ñ¹³ Í áí³ Ñ»é³ -
í áñ BñÇ³ ÝÝ»ñáóÙ ù³ Ó³ ù³ óÇÝ»ñÇ Ñ³ Û³ ñ³ èì »ÓÍ í áóÙ »Ý³ ñ¹³ »Ò»Í³ ñ¹³ í³ Û³ Ý³ Èáñ-
ÑáóñÝ»ñ, áñáÝù³ ñ³ Û³ ñáóÙ »Ý³ ñ¹³ »Ò»Í³ ñ¹³ í áóÁúáøÝ ÁÝÁ³ óÇÍ³ Çñ³ ¹³ ñÓáóÁúáøÝ-
Ý»ñÇ, Í³ è³ ñ³ ñáóÁú³ Ý³ · áñÍ³ áóÝ áóÁú³ Ý³, °²ÐÍ ñ¹³ ñµ»ñ¹³ éáóÙÝ»ñÇ »ò Ñ³ è³ -
ñ³ Í³ ñ³ Í³ Ý³ ñ¹³ µ³ Í³ ñááóÙáøÝÝ»ñÇ Û³ èÇÝ: ÁáÓáí³ ñ³ í³ ñáóÁú³ Ý³ Èñ³ -
ÈáóèÙ³ Ý³ Ñ³ Û³ ñ¹³ »üèì áóÙ, Í³ Ýì ñáÝÇ ÇÇ³ ÍáóÁú³ Ûµ, èì³ »ÓÍ í³ »É³ Ý³ ÝáñáóÁúáøÝÝ»-
ñÇ Ç³ Ý³ È³ · áñÍ³ Í³ ÈáóÁúáøÝÝ»ñ: Í³ Ýì ñáÝÁ Ñ»ì³ »óáóÙ »ò Èñ³ ÈáóéáóÙ ÿ³
ÙÇÇáóÝ»ñÇ Û³ èÇÝ ùñ»ÝùÇ Ý³ È³ · ÍÇ ÛB³ ÍÙ³ Ý³ ùÝÝ³ ñ¹³ áóÙÝ»ñÇÝ³ áó · áñÍ³ ÁÝÁ³ óÇÝ:

¶³ Ý¹³ »ñ³ ÛÇÝ Ñ³ í³ è³ ñáóÁúáøÝ

ì³ »ñÇÇÝ »ñ»ù³ ñ¹³ ñÇÝ»ñÇÝ Í³ Ýì ñáÝÁ è»ñ¹³ áñ»Ý Ñ³ Û³ · áñÍ³ ÍáóÙ ÿ³ ÍñÁáóÁ-
ú³ Ý³ Ñ³ ñó»ñáí Çñ³ í³ Û³ Ý³ · ñ³ è³ »ÝÙ³ ÍÇ Ñ»ì³, áñÁ Ñ³ ñ¹³ áóí³ áóß³ ñáóÁúáøÝ ÿ³ ¹³ ñÓ-
ÝáóÙ Í³ Ý³ Ý³ Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇÝ: Í³ Ýì ñáÝÁ Ñ»ì³ »óáóÙ »ò Èñ³ ÈáóéáóÙ ÿ³
°²ÐÍ /ÁÐØÆ¶-Ç³ · »Ý¹³ »ñ³ ÛÇÝ Ñ³ í³ è³ ñáóÁú³ Ý³ Ç³ éÝáí³ áÓ Íñ³ · ñ»ñÇ Çñ³ Í³ -
Ý³ óÙ³ ÝÁ:

Ø³ ñ¹³ í³ Ý³ Ç³ ä³ ññÇÝÇ³ Ç³ éáóí³ Ç³ éù³

Í³ Ýì ñáÝÁ ä³ ñµ»ñ³ µ³ ñ¹³ »Ò»Í³ ñ¹³ í áóÁúáøÝ ÿ³ ñ³ Û³ ñáóÙ Èáó»ÉÇ ÈÙµ»ñÇ
Ý»ñ¹³ Û³ óáóóÇáÝ»ñÇÝ Û³ ñ¹³ í³ Ý³ Ç³ ä³ ññÇÝÇ³ Ç³ éáóí³ Ç³ éùÇ³ »ñ»óáóÁÇ³ áó ¹³ »ä³ ññÇ
Ù³ èÇÝ: °²ÐÍ ù³ ñ¹³ áóÓ³ ñáóÁú³ Ý³ ÝÇÝ³ Ýè³ Í³ Ý³ µ³ ÁÝÇ Ñ³ ñ¹³ Í³ óáóÙÝ»ñÝ ù³ ñ¹³
· áñÍ³ áóÙ »Ý Çñ³ ½³ í áóÁú³ Ý³ ÁÝ¹³ ÛÝÙ³ Ý³ Íñ³ · ñ»ñÇ Ñ³ Û³ ñ³ Ñ»ì³ »ò»É³ ÈÑÇÙÝ³ ñ¹³ Ý³
áóÓáóÁúáøÝÝ»ñáí

- Í³ Ý³ Ý³ í³ Ý³ »è³ Í³ Ý³ Çñ³ í áóÝùÝ»ñÁ,
- µÇ½Ý»è³ áóÓÓí³ Ç³ í áóÁúáøÝ³ áóÝ³ óáÓ í³ »ñ³ ä³ ñ¹³ ñ³ èì Û³ Ý³ ¹³ éÁÝÁ³ óÝ»ñ,

- Í 3 Ý 3 Ý 3 Ç ñ 3 í á 0Ý ù Ý » ñ Ý Ç è 3 Ò 3 Í 3 Ý » ñ í ñ Ý » ñ á 0 Ò,
 - µ é Ý á 0 Á 0 á 0 Ý 3 Í 3 Ý 3 Ý 3 Ñ 3 Ý 1 » á » 0 á 3 Ò ù 3 ñ » ñ » 0 á 0 Á Ç 1 » Ò:
- Í » Ý í ñ á Ý Á Í 3 ½ Ò 3 Í » ñ á á 0 Ò ; Ý 3 » 0 × 3 Ò µ 3 ñ - è » Ò Ç Ý 3 ñ Ý » ñ 14-19 í 3 ñ » í 3 Ý » - ñ Ç í 3 è 3 ñ 1 Ý » ñ Ç Ñ 3 Ò 3 ñ Ñ » í » 0 Ò 3 É Ñ ñ 3 í 3 á Ñ 3 ñ 0 » ñ Ç á 0 ñ Ç
- Á á 0 á í ñ 1 3 í 3 ñ 3 Í 3 Ý · á ñ Í Á Ý Á 3 0 Ý » ñ » 0 Ñ 3 è í 3 í á 0 Á 0 á 0 Ý Ý » ñ,
 - Á Ý í ñ á 0 Á 0 á 0 Ý Ý » ñ,
 - ù 3 Ò 3 ù 3 ó Ç 3 Í 3 Ý Ñ 3 è 3 ñ 3 Í á 0 Á 0 á 0 Ý,
 - Á Ò ñ 3 1 » Ò » ñ Ç ù · í 3 · á ñ Í Ò 3 Ý 3 Í 3 Ý È 3 ñ · » É á 0 Ò,
 - á ñ Ç 3 Í 3 Ò Ç 3 í 3 Ò ñ Ç á 3 á 3 Ò 3 Ý á 0 Á 0 á 0 Ý:

í Ý í » è 3 Í 3 Ý » 0 á ñ Ç 3 Í 3 Ò Ç 3 í 3 Ò ñ Ç á í á ñ í Ý » ñ

È Ç 3 ½ á ñ á 0 Á 0 á 0 Ý Ý » ñ Ç Á Ý 1 É 3 Ò Ý á 0 Ò Ç 3 Ñ » í á Í » Ý í ñ á Ý Ç · á ñ Í á 0 Ý » á 0 Á 0 3 Ý Ñ Ç Ò Ý 3 - Í 3 Ý · á ñ Í á 0 á 0 Á 0 á 0 Ý Ý » ñ Ç 3 » Ý í Ý í » è 3 Í 3 Ý » 0 á ñ Ç 3 Í 3 Ò Ç 3 í 3 Ò ñ Ç Ñ 3 ñ Á á 0 Á 0 á 0 Ý Ý » - ñ Á: Ð 3 í Í 3 á » è È ñ 3 É á 0 è í á 0 Ò ; ÷ á ù ñ » 0 Ò Ç Ç Ý Ó » è Ý 3 ñ Í á 0 Á 0 á 0 Ý Ý » ñ Ç · á ñ Í á 0 - Ý » á 0 Á 0 3 Ý ½ 3 ñ · 3 0 á 0 Á: á 0 á 3 Ý µ » á 0 Ò è í » Ó Í í » É ; 2 3 ñ Ñ á 0 è Ç í » Ó » í 3 í í 3 Í 3 Ý Í » Ý í ñ á Ý: á 3 ñ µ » ñ 3 µ 3 ñ í » ñ 3 á 3 í ñ 3 è í Ò 3 Ý 1 3 è Á Ý Á 3 0 Ý » ñ » Ý 3 Ý 0 Í 3 0 í á 0 Ò Ó » è Ý » ñ 3 0 Ý » ñ Ç » 0 ý » ñ Ò » ñ 3 Ò Ç Ý í Ý í » è á 0 Á 0 á 0 Ý Ý » ñ Ç Ý » ñ Í 3 Ò 3 0 á 0 0 Ç á Ý » ñ Ç Ñ 3 Ò 3 ñ 3 ½ 3 í á 0 Í 3 Ò 3 Í 3 Ý Ñ 3 ñ 3 µ » ñ á 0 Á 0 á 0 Ý Ý » ñ Ç Ñ 3 è í 3 í Ò 3 Ý, Ñ 3 Ò 3 á 3 í 3 è È 3 Ý ù - ñ » Ý è 1 ñ á 0 Á 0 3 Ý Ò Ò 3 Í Ò 3 Ý » 0 Ò 3 ñ ù » í Ç Ý · Ç Ñ 3 ñ 0 » ñ á í:

**¶ÈàòÈ 4. ÀàÒàí ð, òì òðòÏ òÙ ð²èí òì àòÀÙàòÙÙ°ðÆ °ì
 Ø²ð, àòÆð²ì àòÙØÙ°ðÆ ¶ð²è°ÙÙ²Ï ÀðØÆ¶
 (ODIHR)**

ÀàÒàí ñ³ ï³ ñ³ ï³ ÿ Ñ³ èì òì àòÀÙàòÙÙ»ñÇ »ò Ù³ ñ¹àò Çñ³ ïàòÙÙ»ñÇ . ñ³ -
 è»ÝÙ³ ÌÁ` ÀðØÆ¶-À, ÑÇÙÿ³ ñ¹ »É ÿ 1990 Áí òì ï³ ÿÇÿ ï ò ñ³ ï³ ïàòÙ: òÙÿ Ìááí ò ÿ
 è³ ï³ ñ»Éàò ò½³ ï, ò ñ³ ñ àò Á³ ÷ ÿóÇÏ Áÿì ñàòÀÙàòÙÙ»ñÇ ò ÿóì³ óÙ³ ÿÁ »ò
 ñ³ ÿ ò èÿáí áÒ ÈáñÑñ³ ï ïàòÀÙ³ ÿ àò ï »Ò»ì òì ïàòÀÙ³ ÿ ÷ áÈ³ ÿ³ ïÙ³ ÿÿ àò
 ï ñ³ Ù³ ñÙ³ ÿÁ áÒÇ °òðÏ ï ò ñ³ ÌàòÙ:

ð»èÇÿÏÇÇ »ò ÿàò¹³ à»ßì Ç . ò . ò Á³ ÀàÒàí ÿ»ñÇ Á³ Ù³ ÿ³ ï, ¶ñ³ è»ÝÙ³ ïÇ
 ÈÇ³ ½àñàòÀÙàòÙÙ»ñÁ ò ï»ÉÇ àò ò ï»ÉÇ Áÿ¹È³ Ùÿì »óÇÿ Áÿ¹Ñàòà ÙÇÿà»ò ÿà³ ï ò ï³ ÙÇÿ
 »ò Çñ³ ï³ ÿ ùÁ³ ÿ¹³ ïàòÀÙ³ ÿ ï ñ³ Ù³ ñàòÙ °òðÏ ò ÿ¹³ Ù à»ì àòÀÙàòÙÙ»ñÇÿ
 Ù³ ñ¹ ï³ ÙÇÿ à³ ÷ ÿÇßÇ à³ ñì ò ï àñàòÀÙàòÙÙ»ñÇ Çñ³ ï³ ÿ³ óÙ³ ÿ . àñ¹ àòÙ: 1997-Çó
 ¶ñ³ è»ÝÙ³ ïÇ . àñ¹ àòÿ»àòÀÙàòÙÁ ï³ ñÓ»É ÿ ò ï»ÉÇ ì³ ½Ù³ ìÿáòÙÁ` ÿñ³ ò ÒÈ³ ï ò -
 ï³ ½Ùÿ Áÿ¹. ñ¹ ï ï ÿ ÿ àò ÈÇ³ ½àñ¹ ò ÿ Áÿì ñàòÀÙàòÙÙ»ñÇ ïÇì àñ¹³ ï³ ÿ ò è³ ù»ÉàòÀ-
 ùàòÙÙ»ñàòÙ, àñÁ à»ì ù ÿ ½ì³ ÒìÇ ò ÿ¹³ Ù »ñ¹ ñÿ»ñàòÙ Áÿì ñàòÀÙàòÙÙ»ñÇÿ ò èÿáí áÒ
 ï »ÈÿÇÏ ò ï³ ÿ ò à³ Ñáí àòÀÙ³ ÿ àò ùÁ³ ÿ¹³ ïàòÀÙ³ ÿ Ñ³ ñó»ñáí, à»ì ù ÿ ù. ÿÇ ï³ -
 è³ ï³ ñàòÀÙàòÙÙ»ñÇÿ ÁàÒàí ñ³ ï³ ñ³ ï³ ÿ Ñ³ èì òì àòÀÙàòÙÙ»ñÇ »ò ù³ Ò³ ù³ óÇ³ -
 ï³ ÿ Ñ³ è³ ñ³ ïàòÀÙ³ ÿ ÑÇÙÿÙ³ ÿ àò ò Ùñ³ àÿ¹Ù³ ÿ Ñ³ ñó»ñàòÙ, ï ñÇ³ à»è Ñ»ì »òÇ
 àò ïÇì ò ñ¹Ç ò ÿ¹³ Ù à»ì àòÀÙàòÙÙ»ñÇ Ù³ ñ¹àò Çñ³ ïàòÙÙ»ñÇÿ ò èÿáí áÒ à³ ñì ò -
 ï àñàòÀÙàòÙÙ»ñÇ ï³ ï ò ñÙ³ ÿ . àñ¹ ÁÿÁ³ óÿ»ñÇÿ:

ÀðØÆ¶-Ç ÑÇÙÿ³ ï³ ÿ . àñ¹ àòÿ»àòÀÙàòÙÙ Çñ³ ï³ ÿ³ óì àòÙ ÿ ààñè . àñ¹ áÒ »ÿÁ³ -
 ì³ ÁÇÿÿ»ñáí .

³) Áÿì ñàòÀÙàòÙÙ»ñÇ ì³ ÁÇÿÿ, àñÁ ï³ ½ÙàòÙ ÿ Áÿì ñàòÀÙàòÙÙ»ñÇ »ñ¹ ò ñ³ Á³ Ù-
 ï»ì ïÇì àñ¹³ ï³ ÿ ò è³ ù»ÉàòÀÙàòÙÙ»ñ, óàòó³ ì»ñàòÙ ÿ ï »ÈÿÇÏ ò ï³ ÿ ùÁ³ ÿ¹³ -
 ïàòÀÙàòÙ »ò ï³ ½Ù³ ï»ñàòÙ ÿ Áÿì ñàòÀÙàòÙÙ»ñÇ ò ÿóì³ óÙ³ ÿ ï ñ³ à³ ï ñ³ èì Ù³ ÿ
 ï³ èÁÿÁ³ óÿ»ñ,

ì) ÁàÒàí ñ³ ï³ ñ³ óÙ³ ÿ ì³ ÁÇÿÿ, àñÁ ÑÇÙÿ³ ï³ ÿàòÙ ÿ»ñ. ñ³ ï ï³ ï ÿ . àñ¹ ÿ³ -
 ï³ ÿ ï ñ³ . ñ»ñàòÙ, àñáÿù àòÒì ò ï ÿ ÿ³ È »ò ò è³ Ç ÁàÒàí ñ³ ï³ ñ³ óÙ³ ÿ . àñ¹ Áÿ-
 Á³ óÇÿ, ùñ»ÿùÇ . »ñ³ ï³ ïàòÀÙ³ ÿÁ »ò ù³ Ò³ ù³ óÇ³ ï³ ÿ Ñ³ è³ ñ³ ïàòÀÙ³ ÿ èì »Òì -
 Ù³ ÿÁ,

·) ÙáÿÇì àñÇÿ. Ç ì³ ÁÇÿÿ, àñÁ Ñ»ì »òàòÙ ÿ Ù³ ñ¹ ï³ ÙÇÿ à³ ÷ ÿÇßÇÿ ò èÿáí áÒ
 à³ ñì ò ï àñàòÀÙàòÙÙ»ñÇ ï³ ï ò ñÙ³ ÿÁ,

¹) Ù³ ñ¹àò Çñ³ ïàòÙÙ»ñÇ ì³ ÁÇÿÿ, àñÁ èì »Òì ï»É ÿ 2002 Áí òì ï³ ÿÇÿ »ò Ìááí ò ÿ
 ÿ ï»ñ³ à³ ï ñ³ èì Ù³ ÿ ò ñ¹ ïàòÙ³ ï»ì ï³ èÁÿÁ³ óÿ»ñ ï³ ½Ù³ ï»ñà»É, °òðÏ ò è³ -
 ù»ÉàòÀÙàòÙÙ»ñÇÿ ò Ç³ ï óàòÀÙàòÙ óàòó³ ì»ñ»É »ò ò è³ Ç³ óÇ ï Èÿ¹Çñÿ»ñÇ Èáòì Ù³ ÿ àò
 Ñèì ò ï Á»Ù³ ï ÇÏ Ùáí »óàòÙÙ»ñÇ Ñÿ³ ñ³ ï àñàòÀÙàòÙÙ»ñ ÁÿÓ»è»É:

¶ñ³ è»ÝÙ³ ï ÿ Çñ . àñ¹ àòÿ»àòÀÙàòÙÁ ï»ÿì ñáÿ³ óÿáòÙ ÿ ÿ³ »ò Ñ³ ï³ Ù³ ñì àòÀ-
 ùàòÙÙ»ñÇ Ñÿ³ ñ³ ï àñ à³ ï ÷ ò èÿ»ñÇ ï ñ³ óÙ³ ÿ, Çÿáà»è ÿ³ »ò è³ èÇ½ÙÇ, ùè»ÿáÿá-
 ì³ Ç³ ÙÇ »ò Èì ñ³ ï³ ÿàòÀÙ³ ÿ ï ñè»òáñÙ³ ÿ ÙÇì àòÙÙ»ñÇ ï ñ³ : òÙÿ è³ ÑÙ³ ÿ»É ÿ . àñ¹ á-

ÓáoÁúáoÝÝ»ñÇ ÛÇ Ýáñ Íñ³. Çñ èáÙ³ »ò èÇÝí Ç (. Ýáo³ Í³ Ý) Ááoáí áóñ¹Ý»ñÇ úÁ³ Ý-
 1³ ÍáoÁú³ Ý Ñ³ Û³ ñ: ì »ñÇÝ í ³ ñÇÝ»ñÇÝ ¶ñ³ è»ÝÙ³ ÍÇ áóß³ 1ñáoÁú³ Ý Í»Ýí ñá-
 ÝáoÙ »Ý »ò Û³ ñ¹Í³ Ýó ³ áúñÇÝÇ ³ éáoí ³ ×³ èúÇ Í³ ÝÉ³ ñ. »ÉÙ³ Ý Ñ³ ñó»ñÁ: ¶ñ³ -
 è»ÝÙ³ ÍÁ Ñ³ Û³ ÍáoÙ³ ÝÇ é³ ½Ù³ í ³ ñáoÁúáoÝ ç Ûß³ Í»É »ò Çñ³ Í³ Ý³ óÝáoÙ ç Û³ ñ¹áo
 Çñ³ ÍáoÝúÝ»ñÇ áéáñí áóÙ ÇÝáá»è ³ ½. ³ ÛÇÝ, í ³ ñ³ Í³ ÑñÇ³ Ý³ ÛÇÝ, ³ ÛÝá»è çÉ ÛÇ-
 Ç³ ½. ³ ÛÇÝ Û³ Í³ ñ¹Í³ Ý»ñáí :

ÄÐÐÆ¶-Á ÷ ³ èí áñ»Ý ³ Ûèúñ ÁÝí ñáoÁúáoÝÝ»ñÇ ³ ÝóÍ³ óÙ³ Ý Ñ»í ³ éÁÝáí áó
 1Çí áñ¹³ Í³ Ý³ é³ ù»ÉáoÁúáoÝÝ»ñ Çñ³ Í³ Ý³ óÝáo ò í ñáá³ ÛÇ ³ é³ Ç³ í ³ ñ. áñÍ³ -
 Í³ ÉáoÁúáoÝÝ ç:

ØÇ³ ÛÝ 2003-ÇÝ ¶ñ³ è»ÝÙ³ ÍÝ Çñ³ Í³ Ý³ óñ»É ç 12 1Çí áñ¹³ Í³ Ý³ é³ ù»ÉáoÁ-
 úáoÝÝ»ñ, Û³ èÝ³ í áñ³ á»è ²éµ³ ÝÇ³ ÚáoÙ, Ð³ Û³ èí ³ ÝáoÙ, ²¹ñµÇ³ ÝáoÙ, Éáñí ³-
 ÁÇ³ ÚáoÙ, ì ñ³ èí ³ ÝáoÙ, Ðáé¹áí ³ ÚáoÙ, èáoè³ èí ³ ÝÇ ³ ÑÝáoÁúáoÝáoÙ, è»ñµÇ³ -
 ÚáoÙ »ò ÐáÝí »Ý. ñáúáoÙ, ÇÝáá»è Ý³ »ò ØÇ³ óÙ³ É Á³. ³ í áñáoÁúáoÝáoÙ: ÄÐÐÆ¶-Ý
 çÉ ³ í»É ç ½³ ñ. ³ óÝáoÙ Çñ Û»Áá¹áé. Ç³ Í³ Ý Úáí »óáoÙÝ»ñÁ ÁÝí ñáoÁúáoÝÝ»ñÇ
 Í³ ½Ù³ Í»ñáÙ³ Ý áó ³ ÝóÍ³ óÙ³ Ý Ýáñ Û³ ñí ³ Ññ³ í »ñÝ»ñÇÝ ³ ñÓ³. ³ Ýú»Éáo ³ éáo-
 Úáí: ¶ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ Éáñ³ óñ»É ç Çñ Ñ»ßí ³ 1ñáoÙÝ»ñÝ ³ Ý¹³ Û á»í áóÁúáoÝÝ»ñÇ ÁÝí -
 ñáoÁúáoÝÝ»ñÇ Í³ ½Ù³ Í»ñá³ Í³ Ý Ñ³ ñó»ñÇ Ñ»í í ³ áí ³ Í í ³ ñµ»ñ ³ é³ Ç³ ñí áóÁ-
 úáoÝÝ»ñ Ý»ñí ³ Û³ óÝ»Éáí: ³ ñ³ Ýú ³ ÛÝá»è »Ý Ó»ó³ Í»ñáí áóÙ áó Ý»ñí ³ Û³ óí áóÙ, áñ-
 á»è½Ç Û³ èÝ³ ÍÇó á»í áóÁúáoÝÝ ³ ÝÙÇÇ³ á»è áóß³ 1ñáoÁúáoÝ 1³ ñÓÝÇ Á»ñáoÁúáoÝ-
 Ý»ñÇ í ñ³. Í³ áí ³ Í Ááoáí ñ¹³ í ³ ñ³ Í³ Ý ÁÝí ñáoÁúáoÝÝ»ñÇ ³ ÝóÍ³ óÙ³ Ý ÛÇÇ³ ½-
 . ³ ÛÇÝ á³ ÷ ³ ÝÇßÝ»ñÇÝ Ñ³ Û³ á³ í ³ èÉ³ Ý»óÙ³ Ý Ñ»í : ÄÐÐÆ¶-Á è»ñí áñ»Ý Ñ³ -
 Û³. áñÍ³ ÍóáoÙ ç ²ÐÍ ÉáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ Í³ Ý í»Ñ³ Ááoáí Ç, ò í ñ³ ÉáñÑñ¹Ç
 ÉáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ Í³ Ý í»Ñ³ Ááoáí Ç »ò ò í ñ³ ÉáñÑñ¹³ ñ³ ÝÇ Ñ»í :

²èá»è, 2003 Áí ³ Í³ ÝÇÝ ¶ñ³ è»ÝÙ³ ÍÝ ³ Û÷á÷»É ç í »ÉÝÇÍ ³ Í³ Ý úÁ³ Ý¹³ -
 ÍáoÁú³ Ý Íñ³. ÇñÁ³ Í³ áí ³ Í ²¹ñµÇ³ ÝÇ ÁÝí ñ³ Í³ Ý úñ»Ýè. ñùÇ ÁÝ¹áoÝÙ³ Ý Ñ»í ,
 »ò Çñ³ Í³ Ý³ óñ»É ç í ³ ñµ»ñ Íñ³. ñ»ñ³ Í³ áí ³ Í ÁÝí ñ³ Í³ Ý úñ»Ýè. ñùÇ µ³ ñ»÷á-
 ÉáoÙÝ»ñÇ Ñ»í , Ý»ñ³ èÙ³ É úñ»Ýè¹ñ³ Í³ Ý í»ñ³ Ñèí áóáoÁú³ Ý Ñ»í »óÙ³ É ³ ÑÉ³ -
 í ³ ÝúÝ»ñÁ.

- ÉáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ Í³ Ý ÁÝí ñáoÁúáoÝÝ»ñÇ úñ»ÝúÁ Éáñí ³ ÁÇ³ ÚáoÙ,
- Ý³ ÉÝ³ Í³ Ý ÷á÷áÉáoÁúáoÝÝ»ñ í ³ ÇÇÍèí ³ ÝÇ ÁÝí ñ³ Í³ Ý úñ»Ýè. ñúáoÙ,
- Ý³ ÉÝ³ Í³ Ý ÷á÷áÉáoÁúáoÝÝ»ñ Ó³ ½³ Éèí ³ ÝÇ ÁÝí ñ³ Í³ Ý úñ»Ýè. ñúáoÙ »ò
 . Ý³ Ñ³ í áóÙ,
- ²¹ñµÇ³ ÝÇ ÁÝí ñ³ Í³ Ý úñ»Ýè. ÇñúÁ »ò Ñ³ Û³ í »Ò ³ Û÷á÷Çá . Ý³ Ñ³ í áóÙ
 í »Ý»í ÇÍÇ Ñ³ ÝÓÝ³ Ááoáí Ç Û³ èÝ³ ÍóáoÁú³ Ûµ,
- úñ»Ýè¹ñ³ Í³ Ý Û³ ñÙÇÝÝ»ñÇ ÁÝí ñáoÁúáoÝÝ»ñÇÝ ³ éÝáí áó úñ»ÝúÝ»ñ ÐúáoèÇ-
 è³ ÛÇÝ Áéé³ Ý¹Ç³ ÚáoÙ, Ðáí É³ Ý¹Ç³ ÚáoÙ »ò áò»éáoÙ (ØÇ³ óÙ³ É Á³. ³ í á-
 ñáoÁúáoÝ),
- ÁÝí ñ³ Í³ Ý úñ»Ýú »ò ÁÝí ñ³ Í³ Ý Í³ é³ í ³ ñáoÙ Ð³ Û³ èí ³ ÝáoÙ í»ñÇÝ³ Í³ Ý
 ³ é³ Ç³ ñí áóÁúáoÝÝ»ñÁ í »Ý»í ÇÍÇ Ñ³ ÝÓÝ³ Ááoáí Ç Ñ»í ÛÇ³ èÇÝ:

Đ3 I3 3 N3 μ>I3 I3 Y. anI3 aY>aoA3 aY

2 Ue afani aoU AĐOÆŦ-Ç NÇUY3 I3 Y Ya3 i 3 IY 3 3 a3 NaI »E, aña>e½Ç 3 Y- 13 U a>i aoA3 aY>»nÇ I3 aOUÇO Y3 E3 O>eY3 I N3 I3 3 N3 μ>I3 I3 Y UÇçáo3 éaoU- Y>nA N3 U3 a3 i 3 eE3 Y>Y 02ĐI a3 ni 3 í añaA3 aY>»nÇY »o U3 n1áo Çn3 í aoYü- Y>nÇ a3 B3 a3 YaA3 U3 Y UÇç3 ½. 3 UÇY un>Ye1naoA3 YA: Đ3 n1áo Çn3 í aoYü>nÇ μ3 AYÇ EÇ3 ½añaA3 aY>»nY ao Uai »oaoU>nA NÇUü N3 Y1Çe3 o3 Y 3 Y13 U a>i aoA- U3 aY>»nÇ N3 U3 n uA3 Y13 I3 aA3 U3 Y I3 n>oañ3. aoU3 3 U1 I3 n3. nÇ eï »OÍ U3 YA, aña 3 eYaí aoU 3 N3 I3 I3 a>e Đ2Í -Ç I3 aYí »YóÇ3 Y>nÇY, i 3 nμ>n 3 nO3 Y3. naoA3 aY>»- nÇY »o 2Yí i 3 Y. aoA3 U3 Y E3 añNñ1Ç AÇí 1373 μ3 Y3 O>oÇY, añaYü 3 E3 a3 naoY3 I3 aoU »Y N3 UAY1N3 Yaon Çn3 í 3 I3 Y Bñç3 Y3 I3 3 N3 μ>I3 aA3 U3 Y 1»U UÇç3 ½. 3 UÇY a3 Uü3 - nÇ N3 U3 i »üei aoU:

2003-ÇY . n3 e>YU3 IÇ Çn3 I3 Y3 on3 I . anI3 aY>aoA3 U3 Y NÇUY3 I3 Y aoO3 aoA- U3 aY>»nA N>i »oU3 EY 3 ÇY.

- U3 n1áo Çn3 í aoYü>nÇ í »nfaol aoA3 aY>
- I3 YE3 n. »EaO . anI3 aO3 aY>»n,
- i »EYÇI3 I3 Y uA3 Y13 I3 aA3 U3 Y un>Ye1n3 I3 Y afani aoU,
- . »Y1>n3 UÇY EY1ÇnY>n:

Đ3 U3 I3 aOU3 YÇ 3 Ç3 I3 oA3 aY> UÇç3 ½. 3 UÇY I3 aYí »YóÇ3 Y>nÇ a3 N3 YÇY>nÇ I3 i 3 nU3 Y. anI3 aU

Un>Ye1n3 I3 Y uA3 Y13 I3 aA3 U3 Y AĐOÆŦ-Ç I3 n3. ÇnY 3 Ç3 I3 oA3 U3 3 Y13 U a>- i aoA3 aY>»nÇY 3 N3 μ>I3 aA3 U3 YA í »n3 μ>náO Đ2Í -Ç AÇí 12 I3 aYí »YóÇ3 Y ao 3 n- O3 Y3. naoA3 aY>»nA, ÇYa>e Y3 »o Đ2Í -Ç 2Yí i 3 Y. aoA3 U3 Y E3 añNñ1Ç AÇí 1373 μ3 Y3 O>oA3 í 3 í »n3 oY>Eao ao Çn3 I3 Y3 oY>Eao aoO3 aY>»Uμ: AĐOÆŦ-A I3 3 ½U3 I3 n- a>E 3 I3 »EYÇI3 I3 Y uA3 Y13 I3 aA3 U3 Y 3 eYaí ao UÇ B3 nu e>UÇY3 nY>n Đ2Í -Ç AÜñ3 YUaoA>nÇ »o N3 Yó3 í añaA3 U3 Y N3 nO>nái . n3 e>YU3 IÇ N>i N3 U3 i »O:

í »EYÇI3 I3 Y uA3 Y13 I3 aA3 U3 Y N3 nO>nái e>UÇY3 nY>n »Y 3 Yoi3 oí »E Y3 »o E3 aY1aYaoU I3 »Yi naY3 I3 Y 2eÇ3 UÇ »nI nY>nÇ N3 U3 n, OnOA>ei 3 Yaou, 3 uí aoU »o o>n>3 Yaou:

I3 naYÇ I3 U 13 I3 Y3 YUÇ 3 ½3 i aoA3 aY>

2003 ÁI 3 I3 YÇ NaofEÇeY AĐOÆŦ-A I3 3 ½U3 I3 »n>E 3 n U3 n1 I3 UÇY a3 ÷ 3 YÇBÇY Yí ÇnI 3 I3 Eñ3 oáoÇa N3 Y1Ç a3 aoU, aña í »n3 μ>náoU 3 n I3 naYÇY I3 U 13 I3 Y3 YUÇY »o 1n3 Yo 1n>e>oañU3 Y N3 nO>nÇY: Đ3 Y1Ç a3 U3 Y 3 n1UaoYuaou AY1aoYí »E »Y 3 e3 Ç3 n- I3 aA3 U3 aY>»n 3 UY UÇçáo3 éaoU>»nÇ í »n3 μ>nU3 E, añaYü a>i u 3 Çn3 I3 Y3 oí »Y U3 eY3 I3 Ço a>i aoA3 aY>»nY ao UÇç3 ½. 3 UÇY I3 3 ½U3 I3 »n>aA3 aY>»nA u3 O3 u3 - oÇY>nÇ I3 naYÇ 3 ½3 i aoA3 U3 Y Çn3 í aoYü>nY 3 í »EÇ 3 n1UaoY3 í »i a3 Bi a3 Y>Eao aoO3 aY>»Uμ: ĐI 3 Ná. aoA3 aY> Y>nI3 U3 oYao 3 Ue μ3 I3 I3 Y ½. 3 UaoY afani aoU AĐOÆŦ-A O>I3 í 3 naou 3 I3 naYÇ ao 13 I3 Y3 YUÇ 3 ½3 i aoA3 U3 Y N3 nO>nái ÷ añO3 - . »i Y>nÇ E3 añNñ13 i 3 I3 Y3 U3 nUÇYA:

AĐOÆŦ-A Y3 »o yÇY3 Ye3 í añaou 3 U3 n1 I3 UÇY N3 Y1aoñAaO3 I3 YáoA3 YA Yí ÇnI 3 I3 I3 nA3 I3 Y 3 E>I3 i naY3 UÇY 3 ÇA, ani »O ½>i »OÍ 3 I3 3 I3 í aoA3 aY>

Uáirí NÇéáóÝ Í ½Ú³ Í »ñáóÁóóÝ»ñÇ í »ñ³ μ»ñÚ³ É ³ Ý. É»ñ»Ý, É»Ñ»ñ»Ý »ò éáóè»ñ»Ý É»½áóÝ»ñáí: ²Ùèí »ò NÇÚÝ³ Í ³ Ý Ýá³ í ³ Í ³ ÚÇÝ ÈÚμ»ñÝ »Ý ¹³ è³ ÈáéÝ»ñÁ, áóéáó- óÇáÝ»ñÝ áó áóè³ ÝáÓÝ»ñÁ:

ÄÐØÆŒ-Á Ñ³ í áóÍ áóß³ ¹ñáóÁóóÝ ; ¹³ ñÓÝáóÚ Ú³ Ñ³ á³ í ÁÇ í »ñ³ óÚ³ Ý Ñ³ ñ- óáí Ú³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ í »ñ³ á³ í ñ³ èí Ú³ Ý ¹³ éÁÝÁ³ óÝ»ñÇ ³ ÝóÍ³ óÚ³ ÝÁ, úñ»ÝúÇ . »ñ³ Í³ ÚáóÁÚ³ Ý »ò ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñáóÁÚ³ Ý Èáñ³ óÚ³ Ý Ñ³ ñó»ñÇ úÝÝ³ ñÍ- Ú³ ÝÁ: ÓÍ áóÝáóÁóóÝ áó ß³ ñáóÝ³ Í³ Í³ ÝáóÁóóÝ ³ ÚÝ èÍ ½μáóÝúÝ»ñÝ »Ý, áñáÝú μÝáñáß »Ý ÄÐØÆŒ-Ç ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñ³ óÚ³ Ý μ³ ÁÝÇ ³ ßÈ³ í ³ Ýú³ ÚÇÝ áóÓÓí ³ Í áóÁ- Ú³ ÝÁ: ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñ³ óÚ³ Ý μ³ ÁÝÇ . áñÍ ³ ñ³ Í Ç³ Ýú»ñÇ ÍÇ½³ Í»í áóÚ ; ²ÐÍ á³ ñí ³ í áñáóÁóóÝ»ñÇ Í³ í ³ ñÚ³ Ý Ñ³ Ú³ á³ í ³ èÈ³ ÝáóÁÚ³ Ý Ýá³ èí áóÚÁ »ò ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñ³ Í³ Ý Ñ³ èí ³ í áóÁóóÝ»ñÇ NÇÚÝ³ ¹ñáóÚÁ: ¹³ ÁÇÝÁ ß³ ñáóÝ³ Í áóÚ ; ³ Úñ³ áÝ¹»É Çñ í ³ ñá³ Í³ Ý ÉÇ³ ½áñáóÁóóÝ»ñÁ, ÇÝáá»è Ý³ »ò Ú³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝúÝ»- ñÇ á³ ßí á³ ÝÇ áó ú³ Ó³ ú³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ Í áóÁÚ³ Ý ÇÝèí Çí áóí Ý»ñÁ: Æñ³ Í³ - Ý³ óí áó Í ñ³ . ñ»ñÇ Ýá³ í ³ ÍÝ ; ³ á³ Ñáí »É É³ í ³ . áóÚÝ áñ³ Í³ ÇÍ³ ÚÇ »ò ÷áñÓÇ . áñÍ áóÝ ÷áÈ³ Ý³ Í áóÚÁ ³ Ý¹³ Ú á»í áóÁóóÝ»ñÇ ÚÇÇ»ò »ò ³ ÚÝ ¹ñ³ Í³ Ý Ó»éúμ»- ñáóÚÝ»ñÇ ³ Úñ³ áÝ¹áóÚÁ, áñáÝú ³ ñÓ³ Ý³ . ñí »É »Ý ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñ³ Í³ Ý Ñ³ èí ³ - í áóÁóóÝ»ñÇ ú³ Ó³ ú³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ Í áóÁÚ³ Ý »ò ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñ³ Í³ Ý Í³ é³ - í ³ ñÚ³ Ý áéáñí Ý»ñáóÚ: ÄÐØÆŒ-Ç ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñ³ óÚ³ Ý . áñÍ áóÝ»áóÁóóÝ Çñ³ - Í³ Ý³ óí áóÚ ; NÇÚÝ³ Í³ ÝáóÚ NÇÝ. Á»Ú³ í ÇÍ áóÓÓáóÁóóÝ»ñáí .

- úñ»ÝúÇ . »ñ³ Í³ ÚáóÁÚ³ Ý,
- ú³ Ó³ ú³ óÇ³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ Í áóÁÚ³ Ý,
- »Ý¹»ñ³ ÚÇÝ Ñ³ í ³ è³ ñáóÁÚ³ Ý,
- á³ Ú³ ñ³ Ñ³ Ú³ ñ¹Í³ Ýó ³ áúñÇÝÇ ³ éáóí³ ×³ éúÇ ¹»Ú,
- í »Ó³ ß³ ñÁÇ ³ ½³ í áóÁÚ³ Ý »ò ÚÇ . ñ³ óÇ³ ÚÇ:

¹³ ÁÇÝÝ Çñ³ Í³ Ý³ óÝáóÚ ; »ò í ³ ñ³ Í³ ßñÇ³ Ý³ ÚÇÝ í ³ ñμ»ñ Í ñ³ . ñ»ñ Ñ³ - ñ³ í ³ ñ»ò»ÉÚ³ Ý ó í ñáá³ ÚÇ »ñÍ ñÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ: ²Ùèúñ ²ÐÍ /ÄÐØÆŒ-Á Ý»ñÍ³ Ú³ ó- í ³ Í ; ùè³ Ý »ñÍ ñÝ»ñáóÚ »ò Çñ³ Í³ Ý³ óÝáóÚ ; Ñ³ ñÚáóñÇó ³ í »ÉÇ Ý³ È³ . Í »ñ áó Í ñ³ . ñ»ñ:

Úñ»ÝúÇ . »ñ³ Í³ ÚáóÁóóÝ

Şúñ»ÝúÇ . »ñ³ Í³ ÚáóÁóóÝ; Ñ³ èí ³ óáóÁóóÝÁ Ó»ò³ í áñáóÚ ; ²ÐÍ Ú³ ñ¹áó Ç- ñ³ í áóÝúÝ»ñÇ á³ ßí á³ ÝáóÁÚ³ Ý èÍ ½μáóÝúÇ ³ é³ ÝóóÚÁ: Úñ»ÝúÇ . »ñ³ Í³ ÚáóÁÚ³ Ý è³ ÑÚ³ ÝáóÚÁ í »Ó ; . í »É ²ÐÍ 1990 Áí³ Í³ ÝÇ Í áá»ÝÑ³ . »ÝÇ ÷³ èí ³ ÁÓÁáóÚ »ò áóÓ»óáóó ; Ñ³ Ý¹Çè³ ÝáóÚ ÄÐØÆŒ-Ç ³ ßÈ³ í ³ ÝúÝ»ñÇ áó . áñÍ áóÝ»áóÁÚ³ Ý Ñ³ Ú³ ñ: ²Ú¹ Ñ³ èí ³ óáóÁóóÝÁ áá ÚÇ³ ÚÝ ÝÍ³ ñ³ . ñáóÚ ; ýáñÚ³ É úñÇÝ³ Í³ ÝáóÁóóÝÁ, ³ Úè»ò Ýá³ í ³ í áóÝÇ Ñ³ èÝ»Éáó ³ ñ³ ñáóÁÚ³ Ý, áñÁ NÇÚÝ³ Í³ Í ; ÉÇÝ»Éáó Ú³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝú- Ý»ñÇ »ò Ú³ ñ¹áó ÇÝúÝáóÁÚ³ Ý μ³ ñÓñ³ . áóÚÝ ³ ñÁ»úÇ ÉÇáí ÇÝ ÁÝ¹áóÝÚ³ Ý èÍ ½μáóÝúÇ í ñ³ :

2003 Áí³ Í³ ÝÇ ÁÝÁ³ óúáóÚ Çñ³ Í³ Ý³ óí »É »Ý Ý³ ÈÝ³ Í³ Ý Í³ É³ ÝúÇ »ò ³ ÚÈ- ÁÝí ñ³ Ýú³ ÚÇÝ ¹³ í ³ í ×éÇ Ñ³ ñó»ñÇÝ Ýí Çñí ³ Í í ³ ñμ»ñ Í ñ³ . ñ»ñ: ÄÐØÆŒ-Á Ñ³ - Ú³ . áñÍ ³ Í áóóÚ ; Í »Ýí ñáÝ³ Í³ Ý ²èÇ³ ÚÇ »ñÍ ñÝ»ñÇ ÇßÈ³ ÝáóÁóóÝ»ñÇ Ñ»í úñ»³ Í³ í ³ ñáÓ³ Í³ Ý Ñ³ Ú³ Í³ ñ . Ç ³ á³ é³ ½Ú³ Í³ Ý³ óÚ³ Ý áóÓÓáóÁÚ³ Úμ³ Í áá ³ -

Ý»Éaí ùñ»³Í³ì ÷ ñáÓ³Í³Ý Ñ³Ù³Í³ñ. Á Ý»ñùÇÝ · ańÍ »ñÇ Ý³ É³ ñ³ ñáóÁÙ³Ý »Ý-
 Á³Í³ ÚáóÁÙáóÝÇó ì »Ó³ ÷ áÉ»Éáó ÷ ñ³ ñ³ 1³ ì ÷ áóÁÙ³Ý Ý³ É³ ñ³ ñáóÁÙ³Ý »ÝÁ³Í³ -
 ÚáóÁÙ³Ý: ÁÐØÆ¶-Á Ñ³ Ú³ · ańÍ³ Í óáóÙ ÷ Ý³ »ó ÚÇÇ³ ½· ÷ ÚÇÝ »ó Ñ³ è³ ñ³ Í³ ì³ Ý³ ÚÉ
 Í³ ½Ú³ Í »ñááóÁÙáóÝ»ñÇ Ñ³ ì³ , Ýá³ ì³ 3 Í áóÝ»Ý³Éaí ÷ é³ Ç³ ñ³ »É ÷ ÚÉÁÝ ñ³ Ýú³ -
 ÚÇÝ µ³ Ý ÷ ñ³ áóÁÙ³Ý Ó»òñ »ò ÷ á³ á³ ùñ»³ Í³ Ý³ óÝ»É áñáß Ñ³ Ýó³ ÝúÝ»ñ³ µ³ Ý-
 ì³ ñ³ Í³ ÉÝ»ñÇ Á ì³ ÷ ÷³ Ý³ ÍÇ Ý ÷ ½»óÚ³ Ý³ éáóÚaí : ÐÇñ³ í Ç, 1³ Í Ñ³ Ý¹ Çè³ Ý³ É³ -
 í³ · áóÙ Ý³ É³ á³ ÚÙ³ ÝÁ ùñ»³ Í³ ì³ ÷ ñáÓ³ Í³ Ý Ñ³ Ù³ Í³ ñ. áóÙ Ñ³ çáÓ Í³ Í µ³ ñ»-
 ÷ áÉáóÙÝ»ñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óÚ³ Ý áóÓÓáóÁÙ³ Úµ: àñá»è ùñ»³ Í³ Ý³ ÷ ñ³ ñ³ 1³ ì³ ÷ áóÁ-
 Ú³ Ý Ñ³ Ù³ Í³ ñ. »ñÇ µ³ ñ» ÷ áÉáóÙÝ»ñÇ ÷ éÝááóÁÙ³ Úµ Çñ³ Í³ Ý³ ó í áó ÚÁ³ Ý¹³ -
 Í áóÁÙ³ Ý ÚÇ Ú³ è, ÁÐØÆ¶-Ý Çñ³ Í³ Ý³ óñ»É ÷ ùñ»³ Í³ ì³ ÷ ñáÓ³ Í³ Ý Í³ é³ ÚáóÁÙáóÝ-
 Ý»ñÇ í »ñ³ á³ ì³ ñ³ è ÷ Ú³ Ý Í ñ³ · Çñ, ańÇ Ýá³ ì³ 3 Í Ý ÷ ÚÁ³ Ý¹³ Í »É Í Ý ñáÝ³ Í³ Ý
 2 èÇ³ ÚÇ »ò Ð³ ñ³ í 3 ÚÇÝ Í aí Í³ èÇ Í³ é³ í³ ñáóÁÙáóÝ»ñÇ Ý Çñ»Ýó ùñ»³ Í³ ì³ ÷ ñá-
 Ó³ Í³ Ý Í³ é³ ÚáóÁÙáóÝ»ñÇ áó áÓÇ Ñ³ Ù³ Í³ ñ. Ç ÷ Ñ³ É³ ì³ 3 ÝúÝ»ñÇ µ³ ñ»É³ í Ú³ Ý
 · ańÍ ÁÝÁ³ óÇÝ Ñ³ Ù³ á³ ì³ 3 èÉ³ Ý»óÝ»Éaí ÚÇÇ³ ½· ÷ ÚÇÝ á³ ÷ ÷³ ÝÇßÝ»ñÇÝ: øñ»³ -
 Í³ ì³ ÷ ñáÓ³ Í³ Ý Í³ é³ ÚáóÁÙáóÝ»ñÇ í »ñ³ á³ ì³ ñ³ è ÷ Ú³ Ý Í ñ³ · ÇñÁ »ñ³ ñ³ Á³ Ú-
 Í ì³ µ³ ñ» ÷ áÉáóÙÝ»ñÇ é³ ½Ú³ í³ ñáóÁÙ³ Ý Ñ³ Ç³ Ý³ Í Ý»ñáóÙ Ý»ñ³ éáóÙ ÷ Ý³ »ò Ñ³ -
 Ñ³ Ý · Ý»ñ³ Ù³ ñ³ áó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ á³ ÷ ÷³ ÝÇßÝ»ñÇ ÷ éÝááóÁÙ³ Úµ, ÇÝáá»è Ý³ »ò Ñ³ -
 Ú³ á³ ì³ 3 èÉ³ Ý ÷ Ú³ ÚÉ»ñ³ Ó»éÝ³ ñ³ áóÙ 1³ ì³ 3 á³ ñ³ Ù³ ÉÝ»ñÇ 3 Ý ÷ ÷³ · áóÁÙ³ Ý »ò
 Ýñ³ Ýó Ñ³ Ý¹ »á í »ñ³ µ»ñÚáóÝúÇ µ³ ñ»É³ í Ú³ Ý ÷ éáóÚaí : 2 Ú¹ Í ñ³ · ñ»ñÇ ÚÇçáóaí
 ÁÐØÆ¶-Á Éñ³ ÉáóéáóÙ ÷ ÷³ í »ÉÇ è»ñ³ Ñ³ ÷ áóÙÝ»ñÁ ÷ ÷³ ñ³ Í³ Ñ³ Çñ³ ÝáóÙ ùñ»³ Í³ -
 ÷ ñáÓ³ Í³ Ý Ñ³ Ù³ Í³ ñ. »ñÇ á³ Ñ³ ÷ áÝÙ³ Ý»ñÇ ÚÇÇ»ò: ÚñÇÝ³ Í Í Ý ñáÝ³ Í³ Ý 2-
 èÇ³ ÚÇ Ý»ñ³ Ù³ óáóóÇáÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ³ í³ ½Ú³ Í »ñá í »É »Ý ÷ Ù³ é³ ÚÇÝ 1³ áñáóÇ 1³ è-
 ÁÝÁ³ óÝ»ñ:

2003 Á ì³ 3 Í³ ÝÇÝ ÁÐØÆ¶-Á Ó»éÝ³ ñ³ »É, Úß³ Í »É áó Éñ³ Éáóè»É ÷ ÷³ ÚÉÁÝ ñ³ Ý-
 ú³ ÚÇÝ 1³ ì³ 3 á³ ñ³ Ù³ Ó»ò»ñÇ ÁÝ¹ áóÝáóÚÁ ´ »É³ éáóéáóÙ:

á³ Úú³ ñ³ Í ÷ ÷³ ÝúÝ»ñÇ 1»Ú

2 Úè ÷ éáóÚaí ÁÐØÆ¶-Ý³ Ýó ÷ ÷³ óñ»É · ańÍ Ý³ Í³ Ý í »ñ³ á³ ì³ ñ³ è ÷ Ú³ Ý 1³ è-
 ÁÝÁ³ óÝ»ñ »ò Çñ³ Í³ Ý³ óñ»É ÷ µ³ ½áóÙ Í ñ³ · ñ»ñ ÷ ÷³ è ÷ ÷³ µ³ ÝÝ»ñÇ »ò Ú³ ñ³ áó Çñ³ -
 í áóÝúÝ»ñÇ áÉań ÷ Ç ÷ Ñ³ É³ ì³ áÓÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ: ÷ ñ³ Ýú Èñ³ óáóóÇá · ańÍ ÇúÝ»ñ áó ÚÇ-
 çáóÝ»ñ ÷ ÇÝ Çñ»Ýó »ñ³ ñÝ»ñáóÙ Í ÷ ÷³ ÝúÇ 1»Ú á³ Úú³ ñ»Éáó áóÓÓáóÁÙ³ Úµ: ÚÁ³ Ý¹³ -
 Í áóÁÙáóÝ ÷ óáóó³ µ»ñ³ áóÙ ÷ ñ³ è ÷ ÷³ ÝÇÝ »ò àó½µ»Í è ÷ ÷³ ÝÇÝ Í ÷ ÷³ ÝúÝ»ñÇ Í³ Ý-
 É³ ñ. »ÉÚ³ Ý »ò 1³ ñ³ Ýó 1»Ú á³ Úú³ ñÇ Ñ³ ñó»ñaí ÷ ½· ÷ ÚÇÝ · ańÍ áóÁóÁÙáóÝ»ñÇ
 Í ñ³ · ñ»ñÇ Úß³ Í³ Ù³ Ý áó Çñ³ Í³ Ý³ óÚ³ Ý Ýá³ ì³ 3 Í aí : ÁÐØÆ¶-Á »ò 2 Ð¹ í ÷ Ñ³ Ù-
 1Ç Í »Ý ñáÝÁ ÑÚáóñÁÝ¹³ »É »Ý ÚÇÇ³ ½· ÷ ÚÇÝ ÉáñÑñ¹³ ÁáÓaí, ańÁ Ý ÷ Çñ³ Í³ ÷ ÷³
 Í ÷ ÷³ ÝúÇ 1»Ú á³ Úú³ ñÇ 3 ½· ÷ ÚÇÝ »ò ÚÇÇ³ ½· ÷ ÚÇÝ Ú»É³ ÝÇ½ÚÝ»ñÇÝ: Í áÝ»ñ³ Ý-
 èÇ ÁÝÁ³ óáóóÙ úÝÝ³ ñ³ í »É »Ý àó½µ»Í è ÷ ÷³ ÝÇ ÷ é³ çÁÝÁ³ óÝ³ Ú¹ áÉań ÷ áóÙ »ò ÷ á³ -
 · ÷ Ú³ ñ³ ÷ Ñ³ ñ³ í »ñÝ»ñÁ, Í ÷ ÷³ ÝúÇ 3 ñ. »ÉÚ³ Ý Ñ³ ñóáóÙ »ñ³ ñÇ ùñ»Ýé¹ ñáóÁÙáóÝÁ
 ÚÇÇ³ ½· ÷ ÚÇÝ á³ ÷ ańáßÇáÝ»ñÇ Ý Ñ³ Ù³ á³ ì³ 3 èÉ³ Ý»óÝ»ÉáóÝ:

2003-ÇÝ ¶ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ óáóó³ µ»ñ»É ÷ ÷³ ÝÚÇÇ³ Í³ Ý³ ÷ Ç³ Í óáóÁÙáóÝ »ò ÷ »ÉÝÇ-
 Í³ ì³ 3 ý ÚÁ³ Ý¹³ Í áóÁÙáóÝ ÓñÓÁ½ è ÷ ÷³ áóÙ áó í ÷ ÇÇ Í è ÷ ÷³ áóÙ Çñ³ í³ Ý ÉáñÑñ-
 1³ ÷ ÷³ ÷ ÷³ Ý¹³ Í »Ý ñáÝÝ»ñ³ µ³ ó»Éáó · ańÍ áóÙ: 2 Ú¹ Í »Ý ñáÝÝ»ñÁ ÷ »ÓÇ Çñ³ í³ µ³ Ý
 áóè³ ÝáÓÝ»ñÇÝ · ańÍ Ý³ Í³ Ý áó · Ç ÷ ÷³ Ý ÷ ÷³ ańÓ Ó»éÙ µ»ñ»Éáó ÑÝ³ ñ³ í ańáóÁÙáóÝ »Ý

ÁYÓ»é»É: ÆéÍ Ó³½³ Èèì ³ YáóÙ ÷³ èì ³ μ³ ÝÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ³ Yó ¿ Í³ óí »É Yáñ Íñ³ · Çñ, áñÇ ÙÇçáóáí ÄÐØÆ¶-Á ÷áñÓ»É ¿ μ³ ñÓñ³ óÝ»É Ó³½³ Èèì ³ ÝÇ Çñ³ í³ μ³ Ý³ · Í³ Ý Í³ é³ ÚáóÁÚáóÝÝ»ñÇ Ù³ Í³ ñ¹³ ÍÁ:

¶»Ý¹»ñ³ ÙÇÝ (ë»é³ ÙÇÝ) Ñ³ í³ é³ ñáóÁÚáóÝ

¶»Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ ñó»ñÁ ¿³ Í³ Ý í »Õ »Ý ½μ³ Õ»óYáóÙ °²ÐÍ ùñ³ Í³ ñ· áóÙ èíè³ Í 1998 Áí ³ Í³ ÝÇó: ²Ùè ÈY¹ÇñÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ í »ùèì áóÙ Çñ³ Í³ Ý³ óí »É »Ý í ³ ñ· μ»ñ Ý³ È³ Ó»éYáóÁÚáóÝÝ»ñ: °²ÐÍ -Ç Ø³ ñì áóÕ³ ñÇ · ñ³ è»ÝÙ³ Í áóÙ »ð ÄÐØÆ¶-áóÙ · áñÍ áóÙ »Ý ùñ»Yè¹ñ³ Í³ Ý, Çñ³ í³ Í³ Ý Ñ³ ñó»ñáí ÈáñÑñ¹³ Í³ ÝÝ»ñÇ Ñ³ í áóÍ á³ Ñí áÝÝ»ñ: Ø³ Í í »É ¿ Ý³ »ð · »Ý¹»ñ³ ÙÇÝ · áñÍ áóáóÁÚáóÝÝ»ñÇ ÈáÑáñ Íñ³ · Çñ:

ÈáñÑñ¹³ Í³ ÝÝ»ñÇ á³ Ñí áÝÇ èì »ÕÍ Ù³ Ý Ù³ èÇÝ áñáÑáóÚÁ Í³ Ù³ óí »É ¿ Ñ³ í »ð· Ù³ É Ýá³ í³ Í áí · Í³ ñ»ðáñ»É · »Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ í³ é³ ñáóÁÚáóÝ èí ½μáóÝúÁ »ð μ³ ñÓ· ñ³ óÝ»É · »Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ ñó»ñÇ Çñ³ ½»Í áóÁÚáóÝÁ °²ÐÍ Í³ éáóÙóÝ»ñÇ μáÑáñ Ù³ Í³ ñ· 13 ÍÝ»ñáóÙ: Í ñ³ · ñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óÙ³ Ý áóÕÓáóÁÚáóÝ μ³ °²ÐÍ -Ý Ù»Í Í³ ñ»ðáñáóÁÚáóÝ ¿ í ³ ÍÇè è»ñì Ñ³ Ù³ · áñÍ ³ Í óáóÁÚáóÝ Á ÙÇç³ ½· ³ ÙÇÝ »ð Ñ³ é³ ñ³ Í³ Í³ Ý Í³ ½Ù³ Í »ñ· áóáóÁÚáóÝÝ»ñÇ Ñ³ í : ÄÐØÆ¶-Á ³ Yó ¿ Í³ óYáóÙ í ³ ñμ»ñ Ñ³ í ³ ½áí áóÁÚáóÝÝ»ñ »ð è»· ÙÇÝ³ ñÝ»ñ, Ù³ Ñ³ Í áóÙ Ý³ È³ · Í »ñ· Ý í Çñ í ³ Í³ Ý³ Yó Ù³ èÝ³ Í óáóÁÚáóÝ Á ù³ Õ³ ù³ · Í³ Ý Í Ù³ ÝúáóÙ, Ñ³ Í³ Ù³ ñì áóÁÚáóÝÝ»ñÇ Í³ ñ· ³ í áñÙ³ Ý · áñÍ ÁÝÁ³ óÇÝ, ÇÝáá»è Ý³ »ð Í³ Ý³ Yó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ á³ Ñí á³ YáóÁÚáóÝÝ áó Èñ³ ÈáóèÙ³ YÁ: ¶»Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ ñó»ñÇÝ ³ éYáí áÓ ùÝÝ³ ñí áóÙÝ»ñ »Ý ³ YóÍ³ óí áóÙ °²ÐÍ ÈáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ Í³ Ý í »Ñ³ ÁáÓáíÇ Yèì ³ ÑñÇ³ ÝÝ»ñáóÙ, Í³ Ý³ Yó »ð í Õ³ Ù³ ñ¹³ Ýó Ñ³ í³ é³ ñ ÑÝ³ ñ³ · í áñáóÁÚáóÝÝ»ñÇ áá á³ Ñí áÝ³ Í³ Ý ³ ÑÈ³ í ³ Ýú³ ÙÇÝ ÈÙμÇ, Ñ³ é³ ñ³ Í³ Í³ Ý Í³ ½· Ù³ Í »ñáóÁÚáóÝÝ»ñÇ »ð ³ é³ ù»ÉáóÁÚáóÝÝ»ñÇ Õ»Í³ í³ ñÝ»ñÇ ÝÇèì »ñÇ áó Ñ³ Ý¹Ç· áóóÙÝ»ñÇ Á³ Ù³ Ý³ Í: °²ÐÍ ³ é³ ù»ÉáóÁÚáóÝÝ»ñÇ ³ ÑÈ³ í ³ Í³ ½Ù»ñÇ Yáñ ³ Ý¹³ Ù· Ý»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ Ý³ È³ í »èí ³ Í »Ý í »ñ³ á³ í ñ³ èì Ù³ Ý 13 èÁÝÁ³ óÝ»ñ, áñÇ Á³ Ù³ · Ý³ Í Ñ³ í áóÍ áóß³ 1ñáóÁÚáóÝ ¿ 13 ñÓí áóÙ Çñ³ ½»Í áóÁÚáóÝ Á · »Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ ñó»ñáóÙ:

¶»Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ ñó»ñÇÝ í »ñ³ μ»ñáÓ °²ÐÍ ÑÇÙÝ³ 1ñáóÁÚáóÝÝ ÁÝ¹· ñí í ³ Í »Ý Í³ ½Ù³ Í »ñáóÁÚáóÝ Ñ³ í »ð³ É ÷³ èì ³ ÁÓÁ»ñáóÙ. Ð»ÉèÇÝÍÇÇ »ñ³ ÷³ ÍÇá ÷³ è· í ³ ÁÓÁáóÙ (1975 Á.), ì Ç»ÝÝ³ ÙÇ (1989 Á.), Øáéí í ³ ÙÇ (1991 Á.) ÷³ èì ³ ÁÓÁ»ñáóÙ »ð èì ³ ÙμáóÉÇ (1999 Á.) · ³ · ³ Á³ ÁáÓáíÇ Ñéá³ Í³ · ñáóÙ:

ÄÐØÆ¶-Á · »Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ í³ é³ ñáóÁÚáóÝÁ 1Çí ³ ñí áóÙ ¿ áá ÙÇ³ ÙÝ áñá»è Èè ñ³ Í³ ÝáóÁÚáóÝ 1»Ù á³ Ù³ ñÇ · áñÍ Çù, ³ ÙÉ»ð ÁáÓáí ñ¹³ í³ ñáóÁÚáóÝ, ùñ»ÝúÇ · »· ñ³ Í³ ÙáóÁÚáóÝ »ð Ù³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ Ýí ³ í Ù³ Ùμ Ñ³ ñ· ³ ÝúÇ ³ á³ Ñáí Ù³ Ý ÙÇ· çáó: áÝ³ Ù³ Í ÄÐØÆ¶-Á ùÝÝ³ ñí áóÙ ¿ · »Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ ñó»ñÁ °²ÐÍ -Ç μáÑáñ ³ éí ³ · áñÍ áó ÈáÓáí ³ ÍÝ»ñáí, ³ ÙÝáóÑ³ Ý¹»ñÓ, íÇÁÈ³ ñÇ ³ Ùè ³ ÑÈ³ í ³ ÝúÁ í ³ ñμ»ñ »ñíñÝ»ñáóÙ Çñ³ Í³ Ý³ óí áóÙ ¿ Ýá³ í ³ Í³ ÙÇÝ Íñ³ · ñ»ñÇ ÙÇçáóáí: ¶»Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ í³ é³ ñáóÁÚáóÝÝ ÁÝ¹áóÝí áóÙ ¿ áñá»è È³ Õ³ ÓáóÁÚáóÝ, μ³ ñ· ³ í³ ×Ù³ Ý, í³ ÙáóÝ ÁáÓáí ñ¹³ í³ ñáóÁÚáóÝ ³ é³ Ýóó³ ÙÇÝ í ³ ññ °²ÐÍ áÓÇ í ³ ñ³ Í úáóÙ:

°²ÐÍ á³ ñì ³ í áñáóÁÚáóÝÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝ, ÄÐØÆ¶-Á Ó· í áóÙ ¿ Èñ³ Èáóè»É Ñ³ í³ é³ ñáóÁÚáóÝÁ Í³ Ý³ Yó »ð í Õ³ Ù³ ñ¹³ Ýó ÙÇç»ð ³ é³ ÇÝ³ ÙÇÝ áóß³ 1ñáóÁÚáóÝ 13 ñÓÝ»Éáí Í³ Ý³ Yó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇÝ:

¶»Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ í³ é³ ñáóÁÚáóÝÝ ³ éYáí áÓ ÄÐØÆ¶-Á 2003 Áí ³ Í³ ÝÇó Íñ³ · -

ñ»ñÁ Çñ³ Í³ Ý³ óÝáoÙ ¿ ÑÇÝ. ÑÇÙÝ³ Í³ Ý³ áóÕáoÁÙáoÝÝ»ñáí.

- Í³ Ý³ Ýó Õ»Í³ í³ ñ¹»ñÇ µ³ ñÓñ³ óáoÙ,
- »Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ ñó»ñÇ í »Õ³ Í³ Ý³ ÷ ánÓÇ ëí »ÕÍ áóÙ »ó³ Ùñ³ áÝ¹áoÙ,
- »Ý¹»ñ³ ÙÇÝ ÍñÁáoÁÙáoÝ »ñÇí³ ë³ ñ¹ ë»ñÝ¹Ç Ñ³ Ù³ ñ,
- »Ý¹»ñ³ ÙÇÝ³ ëá»Íí Ý»ñÇ ÇÝí »ñ³ óÇ³ Í³ ë³ í³ ñ³ Í³ Ý³ Í³ éáoÙóÝ»ñÇ³ ß-É³ í³ ÝúáoÙ,
- Í³ Ý³ Ýó ¹»Ù ÁÝí³ Ý»Í³ Ý³ µéÝáoÁÙ³ Ý³ ÝÉ³ ñ. »éáoÙ »ó³ á³ Ù³ ñ:

¶»Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ ñó»ñáí Íñ³. ñ»ñ Çñ³ Í³ Ý³ óí »é »Ý ð³ ñ³ í³ ÙÇÝ Í áí Í³ éáoÙ »ó Í »Ýí ñáÝ³ Í³ Ý³ ²ëÇ³ ÙáoÙ: ëí »ÕÍ í »é »Ý Ñ³ ë³ ñ³ Í³ Ý³ Ý³ ½Ù³ Í »ñááoÁÙáoÝ-Ý»ñÇ ó³ Ýó»ñ í ñ³ ëí³ ÝáoÙ, ²¹ñµ»Ç³ ÝáoÙ »ó Õ³ ½³ Éëí³ ÝáoÙ: Í³ ½Ù³ í áñí »é »Ý³ ññ»ëí³ í³ ñÁ í »Õ³ Í³ Ý³ Ù³ ëÝ³. »í Ý»ñÇ ÁÇÙ»ñ, áñáÝú Ý³ É³ Ó»éÝ»é »Ý Ñ³-Ù³ ÙÝú³ ÙÇÝ ÙÇçáo³ éáoÙÝ»ñ ð³ Ù³ ëí³ ÝÇ, ²¹ñµ»Ç³ ÝÇ, ì ñ³ ëí³ ÝÇ, Õ³ ½³ Éë-í³ ÝÇ »ó ÕñÓÁ½ëí³ ÝÇ Ù³ Ùñ³ ù³ Õ³ ùÝ»ñáoÙ »ó Ù³ ñ½»ñáoÙ:

2003 Áí³ Í³ ÝÇ Ù³ ÙÇëÇÝ ÄÐØÆ¶-Á Í³ ½Ù³ Í»ñá»é ¿ Ù³ ñ¹Í³ ÙÇÝ á³ ÷³ ÝÇßÇ ë»ÙÇÝ³ ñ Ñ³ ë³ ñ³ Í³ Í³ Ý³ »ó í Ýí »ë³ Í³ Ý³ ÍÙ³ ÝúáoÙ Í³ Ý³ Ýó Ù³ ëÝ³ ÍóáoÁÙ³ Ý í »ñ³ µ»ñÙ³ É, áñÁ ÑÝ³ ñ³ í áñáoÁÙáoÝ í í »ó Í³ í³ É»éáo µ³ Ý³ í »»ñ Á»ñáoÁÙáoÝ»ñÇ, Ó»éúµ»ñáoÙÝ»ñÇ, É³ í³. áóÙÝ ÷ ánÓÇ »ó ëí³ óí í³ ¹³ ë»ñÇ í »ñ³ µ»ñÙ³ É: ÁÝ¹áoÝ-í³ Í³ ë³ Ç³ ñí áóÁÙáoÝ»ñÁ Íáá »Ý³ ÝáoÙ ×³ Ý³ á»é. »Ý¹»ñ³ ÙÇÝ Ñ³ í³ ë³ ñáoÁÙ³ Ý Ñ³ ñó»ñÁ ² ðÍ³ Ýíí³ Ý. áóÁÙ³ Ý, í Ýí »ë³ Í³ Ý³ áó Ù³ ñ¹Í³ ÙÇÝ á³ ÷³ ÝÇßÇ»ñÇ³ Ýµ³ Á³ Ý»éÇ Ù³ ë:

ÄÐØÆ¶-Ç ÙÇ. ñ³ óÇ³ ÙÇ µ³ ÁÇÝ

ÄÐØÆ¶-Ç ÙÇ. ñ³ óÇ³ ÙÇ µ³ ÁÇÝÁ ÑÇÙÝí »é ¿ Ù»Í Ýá³ í³ Í áí í »ñéáoí »é³ ñ¹Ç Ññ³ í³ á áó µ³ ½áoÙ Ù³ ñí³ Ññ³ í »ñÝ»ñÁ Í³ áí³ í µÝ³ ÍááoÁÙ³ Ý³ ×áo ß³ ñÁáo-Ý³ ÍáoÁÙ³ Ý Ñ»í, ÇÝáÁ Á³ Ù³ Ý³ Í³ ÍÇó áó. Éáµ³ ÉÇ½³ óÇ³ ÙÇ »ÝÁ³ ñí í áó Ñ³ ë³ ñ³. ÍáoÁÙ³ Ý ÑÇÙÝ³ Í³ Ý³ µÝáoÁ³. ñ»ñÇó Ù»ÍÝ ¿: ð³ í áóí áóß³ ¹ñáoÁÙáoÝ ¿ ¹³ ñÓí áóÙ Ýá-ñ³ Ýí³ É á»í áóÁÙáoÝ»ñÇÝ úÁ³ Ý¹³ Í»éáo ÉÝ¹ÇñÝ»ñÇÝ Ñ³ ßíÇ³ éÝ»éáí³ ÙÝ Ñ³ Ý-³ Ù³ ÝúÁ, áñ ÙÇ. ñ³ óÇáÝ ÝáñÙ³ É. áñÍ ÁÝÁ³ óÝ»ñÁ Í³ ñáo »Ý Ýá³ ëí »é Ñ³ ë³ ñ³. ÍáoÁÙ³ Ý Í³ ÙáoÝáoÁÙ³ Ý, ³ Ýíí³ Ý. áóÁÙ³ Ý³ á³ Ñáí Ù³ ÝÝ áó ½³ ñ. ³ óÙ³ ÝÁ: ÄÐØÆ¶-Á, Ñ³ Ù³. áñÍ³ Íó»éáí ØÇ. ñ³ óÇ³ ÙÇ ÙÇç³ ½. ³ ÙÇÝ Í³ ½Ù³ Í»ñááoÁÙ³ Ý /ØÍ Í / Ñ»í, Ý³ É³ Ó»éÝ»é ¿ ÙÇ ß³ ñú ë»ÙÇÝ³ ñÝ»ñ ÝíÇñí³ Í ÙÇ. ñ³ óÇáÝ. áñÍ ÁÝ-Á³ óÝ»ñÇ Í³ ë³ í³ ñÙ³ Ý Ñ³ ñó»ñÇÝ: ÓáñÓ ¿ ñí áóÙ Ý³ »ó Éñ³ Éáó»é Í³ ëÝ³ ÍÇó á»í áóÁÙáoÝ»ñÇÝ Ùß³ Í»éáo Ñ³ ÙÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ Úáí »óáoÙÝ»ñ ÙÇ. ñ³ óÇáÝ. áñÍ ÁÝ-Á³ óÝ»ñÇ á³ ÷³ áñáßÇáÝ»ñÇÝ, ÇÝáÁ ÑÝ³ ñ³ í áñáoÁÙáoÝ Íí³ ½³ ñ. ³ óÝ»éáo ÙÇ. ñ³-óÇáÝ ù³ Õ³ ù³ Í³ ÝáoÁÙ³ Ý Ñ³ Ù³ Í³ ñ. í³ Í Úáí »óáoÙÝ»ñÁ:

ÄÐØÆ¶-Á ØØÍ -Ç Ñ»í Ñ³ Ù³ í »ó Í³ ½Ù³ Í»ñá»é ¿ ë»ÙÇÝ³ ñ ÝíÇñí³ Í í³ ñ. ³ íÇ×³ Í áí ÙÇ. ñ³ Ýí³ ßÉ³ í áóÝ»ñÇÝ, áñÇÝ Ù³ ëÝ³ ÍóáoÙ ¿ÇÝ Ý»ñí³ Ù³ óáoóÇá-Ý»ñ éáó»é³ ëí³ ÝÇ, ³ ßÝáoÁÙáoÝÇó »ó Í »Ýí ñáÝ³ Í³ Ý³ ²ëÇ³ ÙÇó: ²Ù¹ Ñ³ ñóÁ ùÝÝ³ ñí í »é ¿ Ý³ »ó 2003 Áí³ Í³ ÝÇ Ñáí í »úµ»ñÇÝ ì ñ³ ñ³ í³ ÙáoÙ Í³ Ù³ ó³ í ² ðÍ³ Ø³ ñ¹Í³ ÙÇÝ á³ ÷³ ÝÇßÇ Çñ³ Í³ Ý³ óÙ³ Ý Ñ³ ñó»ñÇÝ ÝíÇñí³ Í Ñ³ Ý¹ÇáÙ³ Ý Ñ³-í áóí Ýëí³ ßñç³ ÝáoÙ:

ÆÝáá»é³ ñ¹Ý Ýí »é ¿, ÄÐØÆ¶-Ç. áñÍ áóÝ»ñáoÁÙ³ Ý ßñç³ Ý³ ÍÝ»ñÁ ß³ í³ É³ ÙÝ

»Ý: ¶ñ³ è»ÝÙ³ ÍÇ Íñ³. ñ»ñÝ ÁÝ¹. ñ'áoÙ »Ý ³ÙÝàÇèÇ áfáñi Ý»ñ, ÇÝáàÇèÇÙ »Ý ù-
ñ»Ýé¹ñ³ Í³Ý Ñ³ Ù³ Í³ ñ. »ñÇ µ³ ñ»É³ íáoÙÁ, è³ ÑÙ³ Ý³ ÙÇÝ Í³ è³ ÙáoÁÙáoÝÝ»ñÇ µ³ -
ñ»÷áÉáoÙÝ»ñÁ, ù³ Ò³ ù³ óÇ³ Í³Ý Ñ³ è³ ñ³ ÍáoÁÙ³ Ý ³ Ùñ³ àÝ¹áoÙÁ, ù³ Ò³ ù³ -
óÇ³ Í³Ý »ñ'ÉáoÁÙ³ Ý Èñ³ ÉáoèáoÙÁ »ó ÒÉÝ: ÄÐØÆ¶-Ç Ááoáíñ¹³ í³ ñ³ óÙ³ ÝÝ
áoÕóí³ Í. áñ'áoÝ»áoÁÙ³ Ý ÑÇÙÝ³ Í³Ý Ýá³í³ ÍÝ»ñÇó ç ³ÝáoÙ³ ÙÇÝ ÷áoÉáoÙ
·í Ýíáo »ñ'ñÝ»ñÇ ù³ Ò³ ù³ óÇ³ Í³Ý Ñ³ è³ ñ³ ÍáoÁÙ³ Ý ³ Ùñ³ àÝ¹áoÙÁ: ²Ùè' »Ó
Ýá³í³ ÍÁ áá ÙÇ³ ÙÝ Ááoáíñ¹³ í³ ñ³ Í³Ý á³ ÙÙ³ ÝÝ»ñÇ è' »Ó'áoÙÝ ç, ³ÙÉ»ó ¹ñ³ Ýó
Í»ÝéáoÝ³ ÍáoÁÙ³ Ý ³ á³ ÑáíáoÙÝ áó Ò³ ñáoÝ³ Í³ Í³ ÝáoÁÙáoÝÁ:

- Ð³í³ Í³ Ýß³ Í³Ý »Ý Ñ»' »ó³É ÑÇÙÝ³ Í³Ý áóÕóáoÁÙáoÝÝ»ñÁ`
- Ù³ ñ¹áo Çñ³ íáoÝùÝ»ñÇ á³ Ò'í á³ ÝÇ ÇÝè' Ç'í áó' Ý»ñÇ Ñ½áñ³ óáoÙ,
- ÷³ Èè' ³ Í³ ÝÝ»ñÇ í»ñ³ ¹³ ñÓ,
- 'í »Ó³ Í³Ý Í³ è³ í³ ñÙ³ Ý Ù³ ñÙÇÝÝ»ñÇ ùñ»Ýé¹ñ³ Í³Ý µ³ ñ»÷áÉáoÙ,
- »ñÇ'í ³ è³ ñ¹áoÁÙ³ Ý ÈÝ¹ÇñÝ»ñ,
- ù³ Ò³ ù³ óÇ³ Í³Ý Ñ³ è³ ñ³ ÍáoÁÙáoÝ,
- ³ñ¹³ ñ¹³í³ í³ ñáoÁÙáoÝ,
- µ³ ñ»÷áÉáoÙÝ»ñ ¹³í³ Çñ³ í³ Í³Ý »ó ùñ»³ Í³í³ ³ ñáo³ Í³Ý Ñ³ Ù³ Í³ ñ. »-
ñáoÙ,
- á³í³ »ñ³ ½Ù³ Í³Ý Çñ³ íÇ×³ ÍÝ»ñáoÙ 'í³í³ ³ ñ'í³ Í Ñ³ Ýó³. áñ'áoÁÙáoÝÝ»ñÇ
µ³ ó³ Ñ³ Ù'í áóÙ:

ÄÐØÆ¶-Á ³'í³ Ç'í Ù³ èÝ³ ÍóáoÙ ç ²Ð'Í µáfan ÙÇçáo³ éáoÙÝ»ñÇÝ, áñáÝù
Ý'Çñ'í³ Í »Ý Ù³ ñ¹í³ Ýó ³ áùñÇÝÇ ³ éáo'³ ×³ èùÇ Ñ³ ñó»ñÇÝ: Ø³ èÝ³ íán³ á»è
³ Ù¹ Ñ³ ñóÇÝ Ù»'Í áóß³ ¹ñáoÁÙáoÝ ç ¹³ ñÓ'í»É ²Ð'Í 11-ñ¹í³ Ý'í »è³ Í³Ý ýánáoÙÇ »ó
²Ð'Í -Ç áè'í Ç'Í³ ÝáoÁÙ³ Ý áfáñi Ç ÷áñÓ³. »'í Ý»ñÇ Ñ³ Ý¹ÇáÙ³ Ý Á³ Ù³ Ý³ Í: Í³ -
ñ»óáñ³. áóÙÝ ½³ ñ. ³ áóáoÙÝ»ñÇó ç ²Ð'Í Øß'í ³ Í³Ý ÈáñÑñ¹Ç ÍáoÙÇó ÁÝ¹áoÝ³ Í
Ù³ ñ¹í³ Ýó ³ éáo'³ ×³ èùÇ ¹»Ù á³ Ùù³ ñÇ. áñ'áoÁÙáoÝÝ»ñÇ Íñ³. ÇñÁ, áñÁ 2003-Ç
í»ñÇÝÝ»ñ'í³ Ù³ ó'í»É ç Ø³³ è'í ñÇÈ'í Ç Ù³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇ ÈáñÑñ¹Ç Ñ³ Ý¹ÇáÙ³ Ý áó-
ß³ ¹ñáoÁÙ³ ÝÁ:

ÄÐØÆ¶-Ý ³Ç³ ÍóáoÙ ç ³Ý¹³ Ù á»'í áóÁÙáoÝÝ»ñÇÝ³ Ù¹ áfáñi ÇÝ³ éÝá'í áó µáfan
'í »è³ ÍÇ. áñ'áoÁÙáoÝÝ»ñÇ ³½. ³ ÙÇÝ Íñ³. ñ»ñÇ Ùß³ ÍÙ³ Ý Ñ³ ñóáoÙ: ÄÐØÆ¶-Ý
Ññ³ á³ ñ³ ÍáoÙ ç Ó»éÝ³ ñ'Ý»ñ, áñáÝù Íáá'í³ Í »Ý ù. Ý»É á»'í áóÁÙáoÝÝ»ñÇÝ á³ Ùù³ -
ñ»Éáo Ù³ ñ¹í³ Ýó ³ áùñÇÝÇ ³ éáo'³ ×³ èùÇ ¹»Ù »ó ³Ç³ ÍóáoÁÙáoÝ óáoó³ µ»ñ»É³ Ù¹
³ Ñ³ íán »ñ»óáoÁÇÝ³ ñ¹»Ý ½áÑ ¹³ ñÓ³ Í Ù³ ñ¹í³ Ýó:

2001 Á'í³ Í³ ÝÇÝ è'í »Ó'í³ Í Ñ³ Ù³ á³í³ ³ èÈ³ Ý ÑÇÙÝ³ ¹ñ³ ÙÇ ÙÇçáoá'í
ÄÐØÆ¶-Ý ³Ùèçñ Çñ³ Í³ Ý³ óÝáoÙ ç ³'í»Éç ù³ Ý 30 'í³ ñµ»ñ Íñ³. ñ»ñ ²Ð'Í ³Ý-
¹³ Ù¹³ »ñ'ñÝ»ñáoÙ:

*P÷Ù³ Ý »½ñ»ñ èáÙ³ »ó èÇÝ'í Ç (. Ýáo³ Í³ Ý) Ááoá'í áóñ¹Ý»ñÇ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇÝ
²Ùè. ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ ÑÇÙÝ³ ¹ñ'í»É ç 1994 Á'í³ Í³ ÝÇÝ »ó Çñ³ Í³ Ý³ óÝáoÙ ç Çñ ³ Ò-
È³í³ ³ Ýù³ ÙÇÝ. áñ'áoÝ»áoÁÙáoÝÁ Ñ»'í »ó³É ³ è³ ÝÓÇÝ áóÕóáoÁÙáoÝÝ»ñÁ`
- èáÙ³ »ó èÇÝ'í Ç Ááoá'í áóñ¹Ý»ñÇ ù³ Ò³ ù³ Í³Ý Çñ³ íáoÝùÝ»ñÇ á³ Ò'í á³ -
ÝáoÁÙáoÝ ²Ð'Í 'í³ ñ³ ÍúáoÙ Ý»ñ³ éÙ³É Ýñ³ Ýó Ù³ èÝ³ ÍóáoÁÙ³ Ý ³ á³ ÑáíáoÙÁ
ÁÝ'í ñáoÁÙáoÝÝ»ñÇÝ,*

- x. Y³ A³ U»ñÇ Í³ YÉ³ ñ. »fáóÙ »ò x. Y³ A³ U»ñÇ Í³ é³ í³ ñáóÙ Ñ»í ÍáYýfÇÍ-
í³ ÚÇY · áí ÇY»ñáóÙ,

° 2 ÐÍ Í³ éáóÙóY»ñÇ, Í³ é³ í³ ñáóÁÙáóY»ñÇ, ÚÇÇ³ ½. ÚÇY Í³ ½Ú³ Í»ñáóÁ-
ÙáóY»ñÇ »ò èáÚ³ ÚÇ Ñ³ ñó»ñáí ½µ³ Óí áÓ Í³ ½Ú³ Í»ñáóÁÙáóY»ñÇ Ñ³ Ú³. áñÍ³ Í-
óáóÁÙ³ Y è»ñí³ óáóÙ ÁY¹Ñ³ Yáóñ Úáí »óáóÙY»ñÇ Ó»ò³ í áñÚ³ Y Yá³ í³ Íáí ú³ Ó³ -
ú³ óÇ³ Í³ Y Ñ³ è³ ñ³ ÍáóÁÙ³ Y ½³ ñ. óÚ³ Y óÇ³ ÍóáóÁÙáóY èáÚ³ Ñ³ Ú³ ÚYúY»ñÇ
BñÇ³ Y³ ÍY»ñáóÙ:

2 Úè Ñ³ ñó»ñÇ BñÇ³ Y³ ÍáóÙ, Ñ³ í áóí áóß³ 1ñáóÁÙáóY ; 1³ ñÓí »É³ ÉÍ³ YY»ñÇY:
Í³ ½Ú³ Í»ñáí »É³ »Y í³ ñ³ Í³ BñÇ³ Y³ ÚÇY »ñÍáó ÍÉáñ è»Ó³ YY»ñ è³ ñ³ »í áÙáóÙ »ò
éÍááÙ»áóÙ »ò ÚÇ ß³ ñú³ ÚÉ Ñ³ Y¹ÇááóÙY»ñ èáÚ³ »ò èÇYí Ç ÁáÓáí áóñ¹Y»ñÇ YÍ³ í -
Ú³ Úµ ú³ Ó³ ú³ Í³ YáóÁÙáóY Úß³ ÍáÓ ÷ áñÓ³. »í Y»ñÇ Ú³ èY³ ÍóáóÁÙ³ Úµ: Úá³ -
í³ ÍY çñ Ñ³ í³ ú³. ñ»É Yñ³ Yó Í³ ñÍÇúY»ñÁ Ñ³ Ú³ í »Ò. áñÍ áÓáóÁÙáóY»ñÇ Íñ³ -
ñ»ñ Úß³ Í»fáó³ éáóÙáí:

P÷Ú³ Y »½ñ»ñÇ · ñ³ è»YÚ³ ÍY Çñ Íñ³. ñ³ ÚÇY · áñÍ áóY»áóÁÙáóYáóÙ Í³ ñ»áñ
B»Bí³ 3¹ñáóÙ ; 3¹YáóÙ èáÚ³ »ò èÇYí Ç ÁáÓáí áóñ¹Y»ñÇ ú³ Ó³ ú³ Í³ Y, ú³ Ó³ ú³ -
óÇ³ Í³ Y ÇYí »· ñ³ óÇ³ ÚÇ »ò Y»ñúÇY í »Ó³ Ñ³ Yí³ ÍY»ñÇ Í³ ñÇúY»ñÇ µ³ í³ ñ³ ñ-
Ú³ Y Ñ³ ñó»ñÇY:



**¶ÈàòÉ 5. ²¼¶²ÚÆÙ òàøð²Ø²eÙàòÃÚàòÙÙ°ðÆ
 Ð²ðð°ðàì ¶°ð²¶àòÙÙ Ð²ÙÒÙ²Í²¶²ðÆ Ø²Ù, ²¶À:**

Ð»ÉçÝÍÙ³Ý °½ñ³ ÷³Íçà³Í: ÇÁÝ¹àòÝàòÙçó Ç í »ñ °²ÐÍ / °²ÐÉ Ùàòñ³ ù³Ýà-
 Ùàòñ Ñ³Ý¹ÇàÙ³ÝÁ »ò ÈàñÑñ¹³ÁàÓàíÝ»ñÇÝ Ùßì³ à»è ß»ßì í »É ¿ ³½. ³ÙÇÝ ÷àù-
 ñ³Ù³ èÝàòÃÙàòÝÝ»ñÇ ùñÇÝ³Í³Ý ß³Ñ»ñÁ Ñ³ñ. »Éàò, ×³Ý³à»Éàò àò à³ßì à³Ý»Éàò
 ³ÝÑñ³Á»ßì àòÃÙàòÝÁ, ³Ù¹. àñÍÁÝÁ³ óàòÙ ³é³çÁÝÁ³ ó ³ñÓ³Ý³. ñ»Éàò Í³ñ»òá-
 ñàòÃÙàòÝÁ ÙÇ³Á³Ù³Ý³Í ÁÝ¹É³ÙÝ»Éàí Ýßì³Í Ýà³ì³Í ÇÝ Ñ³èÝ»ÉàòÝ Íàáí³Í
 ¹ñàòÃÝ»ñÇ, Ù»É³ÝÇ½ÙÝ»ñÇ àò ÁÝÁ³ ó³Í³ñ. »ñÇ ßñç³Ý³ÍÁ:

¼ÁÝÇÍ Ñ³Í³Ù³ ñì àòÃÙàòÝÝ»ñÝ³ Ùèùñ ° í ñàà³ÙàòÙì »ÒÇ àòÝ»òàÓ ìéÝàòÃÙàòÝ-
 Ý»ñÇ ÑÇÙÝ³Í³Ý³ ÒìÙàòñÝ»ñÇó Ù»ÍÝ »Ý: Ò. ì »Éàí ÉàóÍ »É³ Ùè ÑÇÙÝ³ ÈÝ¹ÇñÁ¹ 1992
 Áí³Í³ÝÇÝ °²ÐÉ-Ý àñàß»ò ÑÇÙÝ³¹ñ»É²½. ³ÙÇÝ ÷àùñ³Ù³ èÝàòÃÙàòÝÝ»ñÇ Ñ³ñ-
 ó»ñáí. »ñ³. àòÙÝ Ñ³ÝÓÝ³Í³ì³ ñÇ (³ÙèàòÑ»ì¹²Ö¶Ð) à³ßì áÝ: 1992 Áí³Í³ÝÇ
 ¹»Íì »Ùì»ñÇÝ³é³çÇÝ ¶»ñ³. àòÙÝ Ñ³ÝÓÝ³Í³ì³ ñ Ýß³Ý³Í³»ó ÙÇ¹»éÉ³Ý¹Ý»ñÇ
 à»ì Ý³É³ñ³ñ Ø³ùè í³Ý¹»ñ èì àòÉÁ: Ù³ Çñ à³ ñì³Í³ÝàòÃÙàòÝÝ»ñÇ Í³ì³ ñ-
 Ù³ÝÝ³Ýó³ í 1993 Áí³Í³ÝÇ ÑàòÝí³ñÇÝ: ¶»ñ³. àòÙÝ Ñ³ÝÓÝ³Í³ì³ ñÇ í³ ñààòÃ-
 ÙàòÝÁ. ì Ýí àòÙ ¿ Ð³³. ³ÙàòÙ:

Æñ³ ßÉ³ì³ ÝùàòÙ ¶»ñ³. àòÙÝ Ñ³ÝÓÝ³Í³ì³ ñÁ Ñ»Ýí àòÙ ¿ ÙÇç³½. ³ÙÇÝ³ ß-
 È³ì³Í³½ÙÇ íñ³, àñÁ ì³ ÒÍ³ ó³Í ¿ 11 Ù³ ñ¹àòó¹Ý»ñ³ èÙ³É 7 ÈàñÑñ¹³Í³ÝÝ»ñÁ:
 1995 Áí³Í³ÝÇ ¹»Íì »Ùì»ñÇÝ³ àò¹³ à»ßì àòÙ °²ÐÍ Ù³ È³ñ³ ñÝ»ñÇ ÈàñÑñ¹Ç
 Ñ³Ý¹ÇàÙ³Ý Á³Ù³Ý³Í àñàßàòÙ ÁÝ¹àòÝí »ó »ñÍ³ ñ³ óÝ»É Ø³ùè í³Ý¹»ñ èì àòÉÇ
 Ù³Ý¹³ì Ç Á³ ÙÍ»ì Á ÙÇÝà»ò 1999 Áò³Í³ÝÇ ¹»Íì »Ùì»ñÇ 31-Á: ²ÙÝàòÑ»ì »ò, 1999
 Áí³Í³ÝÇ Ýàò»Ùì»ñÇÝ³ Ù³ ó³ Í èì³ ÙìàòÈÙ³Ý ì³ ñÓñ Ù³ Í³ ñ¹³ ÍÇ Ñ³Ý¹ÇàÙ³Ý
 Á³Ù³Ý³Í³ Ù¹ Á³ ÙÍ»ì Á »ñÍ³ ñ³ óí »ó »òè 12³ Ùèáí:

Ù»ñ³ ÙàòÙè ³½. ³ÙÇÝ ÷àùñ³Ù³ èÝàòÃÙàòÝÝ»ñÇ Ñ³ ñó»ñáí °²ÐÍ ¶»ñ³. àòÙÝ
 Ñ³ÝÓÝ³Í³ì³ ñÁ ßì»¹ Çí³Ý³. »ì, ¹»èà³Ý, È³ Ò³ ÒàòÃÙ³Ý Ñ³ ñó»ñÇ àòèàòÙÝ³ -
 èçñàòÃÙ³Ý èì áí ÑàÉÙÙ³Ý ÙÇç³½. ³ÙÇÝ ÇÝèì Çì àòì Ç (Stockholm International Peace
 Research Institute - SIPRI) Í³ é³ í³ ñàÓ í³ ñààòÃÙ³Ý Ý³ È³. ³ Ñ èàÝý ¼Í »àòéÝ ¿:
 Ùñ³Ý³ Ù¹ à³ßì áÝàòÙ Ýß³Ý³Í»Éàò àñàßàòÙÝ ÁÝ¹àòÝí »ó 2000 Á. Ýàò»Ùì»ñÇ 28-ÇÝ
 °²ÐÍ Ù³ È³ñ³ ñÝ»ñÇ ÈàñÑñ¹Ç àòÃ»ñàñ¹ Ñ³Ý¹ÇàÙ³ÝÁ: ²Ù¹ àñàßÙ³Ý Ñ³Ù³-
 Ó³ÙÝ, Ý³ èìè»ò à³ßì áÝ³ í³ ñ»É 2001 Á. ÑàòÉçÇ 1-Çó:

¶»ñ³. àòÙÝ Ñ³ÝÓÝ³Í³ì³ ñÇ Ù³Ý¹³ì³ àòÙ³ èì àòÙ ¿, àñ Ý³ §à»ì ù ¿ Ýà³ è-
 ì Ç Ñ³Í³Ù³ ñì àòÃÙàòÝÝ»ñÇ Í³ÝÈ³ñ. »ÉÙ³ ÝÁ¹ ÑÝ³ ñ³ í àñàòÃÙ³Ý³ Ù»Ý³ í³ Ò ÷ àò-
 ÉàòÙ!:

Ã»à»ì Ýñ³ à³ßì áÝÇ³Ý³ÝàòÙÁ »ñì»ÙÝ ÁÝÍ³Éí àòÙ ¿³ ÙÝà»è, àñ ¶»ñ³.
 . àòÙÝ Ñ³ÝÓÝ³Í³ì³ ñÁ Í³ ñÍ »è Á» à»ì ù ¿ Ñ³Ý¹»è. ³ ³½. ³ÙÇÝ ÷àùñ³Ù³ èÝàòÃ-
 ÙàòÝÝ»ñÇ Çñ³ í àòÝùÝ»ñÁ à³ßì à³ÝàÓ ùÙìàò¹èÙ»ÝÇ ¹»ñàòÙ, Í³ Ù ½ì³ Òí Ç Ù³ ñ¹ àò
 Çñ³ í àòÝùÝ»ñÇ È³ Èì Ù³Ý ÍáÝÍñ»ì ¹»àù»ñÇ ùÝÝàòÃÙ³ Ùì, Çñ³ Í³ÝàòÙ 1³ Ù¹.
 à»è à¿: ²ÙÈ Èàèù»ñáí¹Ý³ Ñ³Ù³ ñì àòÙ ¿²½. ³ÙÇÝ ÷àùñ³Ù³ èÝàòÃÙàòÝÝ»ñÇ Ñ³ñ-

ó»nái ° 2ĐĪ ¶»ñ³. áoŸŸ Ñ³ YÓY³ Ī³ ĩ³ ñÁ, 3 ŪÉ áá Ā» 3 ½. 3 ŪÇY ÷ áúñ³ Ū³ èYáoĀ- ŪáoYŸ»ñÇ Ñ³ Ū³ ñ ¶»ñ³. áoŸŸ Ñ³ YÓY³ Ī³ ĩ³ ñÁ:

áfañ ĪáoŪ»ñÇó 3 YĪ³ Ē¹ ¶»ñ³. áoŸŸ Ñ³ YÓY³ Ī³ ĩ³ ñÁ ĒÇ³ ½áñĪ³ Ī ĺ 3 Ūó»- ÉáoĀŪáoYŸ»ñ Ī³ ĩ³ ñ»É »ō ĩ³ »Ō»ñáoŪ Ī³ YĒ³ ñ. »ÉÇá 1ÇĪ³ Y³. ÇĪ áoĀŪáoY Çñ³ Ī³- Y³ óY»É Ē³ ĩ³ ĪáoĀŪ³ Y Ī³. Ū³ Y³ 3 Ū»Y³ Ī³ Ō BñÇ³ YáoŪ: ¶»ñ³. áoŸŸ Ñ³ YÓY³ Ī³- ĩ³ ñÁ áá ŪÇ³ ŪY ĩ³ »Ō»Ī³ ĩ³ ĪáoĀŪáoYŸ»ñ ĺ èĪ³ 3 YáoŪ 3 é³ ÇÇY Ō»éuÇó¹ 3 YŪÇÇ³ á»è B³ Ñ³. ñ. Çé ĪáoŪ»ñÇó, 3 ŪÉ»ō Ō. ĩ³ áoŪ ĺ Yá³ èĪ³ »É ĪáoŪ»ñÇ ŪÇÇ»ō »ñĪ ÉáéáoĀŪ³ YÁ, ĪèĪ³ 3 ÑáoĀŪ³ Y³ 3 Ūñ³ áY¹ Ū³ YŸ áo Ñ³ Ū³. áñĪ³ ĪáoĀŪ³ YÁ: Ēñ 3 BĒ³ ĩ³ 3 YúÇ ÁY- Ā³ óúáoŪ 2 Ō¶ĪĐ-Y Ī³ ñáo ĺ áñáBáoŪ ÁY¹áoY»É Ñ³ Ū³ á³ ĩ³ 3 èĒ³ YĪ³ é³ Ī³ ñáoĀŪ³- YÁ Ñ³ YÓY³ ñ³ ñ³ Ī³ YŸ»ñái ½»Ī³ áoŪó áoŪ³ ñĪ³ »Éáo Ū³ èÇY: Ō³ èĪ³ 3 óÇ, 1»áú»ñÇ Ū»- Ī³ Ū³ èYáoĀŪáoYáoŪ 2 Ō¶ĪĐ-Y Y»ñĪ³ Ū³ óñ»É ĺ ŪÇ ù³ YÇ ½»Ī³ áoŪóY»ñ, áñáYóÇó Ūáoñ³- ù³ YáŪáoñÁ Ñ»YĪ³ »É ĺ Yñ³ Y³ Éáñ¹³ Ī³ Ñ³ YÓY³ ñ³ ñ³ Ī³ YŸ»ñÇ Ī³ ñ³:

¶»ñ³. áoŸŸ Ñ³ YÓY³ Ī³ ĩ³ ñÇ. áñĪ³ áoŸŸ»áoĀŪ³ Y³ BĒ³ ñŪ³. ñáoĀŪáoYÁ: ¶»ñ³- . áoŸŸ Ñ³ YÓY³ Ī³ ĩ³ ñÁ Ū³ èY³ Ī³ ó»É ĺ ° 2ĐĪ 3 YĪ³ Ū³ ½Ū³ ĀÇĪ³ á»Ī³ áoĀŪáoYŸ»- ñáoŪ 3 ½. 3 ŪÇY ÷ áúñŪ³ èYáoĀŪáoYŸ»ñÇ ÑÇŪY³ ÉY¹ÇñY»ñÇ Ī³ ñ. 3 ĪáñŪ³ YÁ¹ Y»ñ³ é- Ū³ É 2Éµ³ YÇ³ ŪáoŪ, ĐáoY. 3 ñÇ³ ŪáoŪ, Ō³ ½³ ĒèĪ³ 3 YáoŪ, ŌñŌA½èĪ³ 3 YáoŪ, Ē³ ĩ³ ĪÇ³- ŪáoŪ, Ø³ Ī³ 1»áYÇ³ ŪÇ Y³ ĒĪ³ ÇY Ñ³ ñ³ Ī³ èĪ³ Ī³ Ī³ Y³ Ñ³ Yñ³ á»Ī³ áoĀŪáoYáoŪ, èáoŪÇ- YÇ³ ŪáoŪ, èfaĪ³ Ī³ Ç³ ŪáoŪ, áoĪ³ ñ³ ÇY³ ŪáoŪ, ĒáñĪ³ 3 ĀÇ³ ŪáoŪ, ¾èĪ³ áYÇ³ ŪáoŪ »ō ĩ³ ñ³ èĪ³ 3 YáoŪ:

° 2ĐĪ Ū³ èY³ Ī³ Çó á»Ī³ áoĀŪáoYŸ»ñÇ ÉY¹ñ³ Yúái ° 2ĐĪ ¶»ñ³. áoŸŸ Ñ³ YÓY³- Ī³ ĩ³ ñÁ áŌÇ ° 2ĐĪ ĩ³ ñ³ Ī³ BñÇ³ YáoŪ éáŪ³ »ō èÇYĪ³ Ç (- YáoŸ»ñÇ) µY³ ĪáoĀŪ³ Y ĪÇ×³ ĪÇ Ñ³ ĩ³ áoĪ³ áoéáoŪY³ èÇñáoĀŪáoYŸ»ñ ĺ Ī³ ĩ³ ñ»É:

¶»ñ³. áoŸŸ Ñ³ YÓY³ Ī³ ĩ³ ñÇ Ū³ YĪ³ Ī³ Á: ¶»ñ³. áoŸŸ Ñ³ YÓY³ Ī³ ĩ³ ñÇ ÉY¹ÇñY ĺ ÑY³ ñ³ Ī³ áñáoĀŪ³ Y 1»áúáoŪ 3 á³ Ñái »É Ī³ Ō³ Y³ Ē³ ½. áoB³ óáoŪ! »ō Ñ³- Ū³ á³ ĩ³ 3 èĒ³ Y 1»áú»ñáoŪ §³ YŪ³ á³ Ō. áñĪ³ áŌáoĀŪáoYŸ»ñ! Ō»éY³ ñĪ³ »É §³ ½. 3- ŪÇY ÷ áúñŪ³ Ū³ èYáoĀŪáoYŸ»ñÇ ÑÇŪY³ ÉY¹ÇñY»ñÇ Ñ»Ī³ Ī³ áĪ³ Ī³ Ē³ ĩ³ Ī³ Çñ³ ĪÇ- ×³ ĪY»ñÇ! 3 èYáoĀŪ³ Ūµ, §áñáYŪ 1»é»ōè 1áoñè á»Y »Ī³ »É Ī³ Ō³ Y³ Ē³ ½. áoB³ óú³ Y ÷ áoŸÇó, è³ Ī³ ŪY ááĪ³ »YóÇ³ Ē³ 3 éáoŪái, ¶»ñ³. áoŸŸ Ñ³ YÓY³ Ī³ ĩ³ ñÇ Ī³ ĩ³ Ī³ Çuái, ÁY¹áoY³ Ī³ »Y Ī³ ñ³ »»Éáo Ñ³ Ī³ Ū³ ñĪ³ áoĀŪ³ Y ° 2ĐĪ ĩ³ ñ³ Ī³ BñÇ³ YáoŪ; 2Ū¹ áÇ- éái Y³ »ñĪ³ Ī³ Ç³ ÉY¹Çñ ĺ Çñ³ Ī³ Y³ óYáoŪ. 3 é³ ÇÇY Ñ»ñĀÇY ÷ áñŌáoŪ ĺ ½èá»É »ō ĒÇó- ù³ Ā³ ÷ »É Ē³ ĩ³ Ī³ áoĀŪáoYÁ, 3 á³¹ Ñ³ Y¹»è ĺ. 3 ĒÇè áñá»è §¹ ĩ³ Ī³ Ū³ 1ÇĪ³ 3 Ī³ ĒĪ, áñÇ á³ ñĪ³ 3 Ī³ YáoĀŪáoYŸ»ñÇ Ū»Ç ĺ ŪĪ³ YáoŪ ° 2ĐĪ -ÇY 3 ½¹³ YB³ Y áoŪ³ ñĪ³ »É 3 ŪY má- fáñ Çñ³ ĪÇ×³ ĪY»ñÇ Ū³ èÇY, »ñµ Ē³ ĩ³ Ī³ áoĀŪ³ Y 3 Ū¹ áÇèÇ Ū³ Ī³ ñ³ Ī³ Á éá³ èYáoŪ ĺ è³ èĪ³ Ī³ Y³ Ē³ 3 ŪYŪ³ Y, áñ Y³ áĪ³ ñáoŪ³ Y³ ½èá»É Yñ³ Ñ»Ī³ 3. 3 3×Á Çñ ĩ³ ñ³- Ū³ 1ñáoĀŪ³ YĪ³ 3 Ī³. ĩ³ YĪ³ áŌ ŪÇÇáoŸ»ñái:

Đ³ ĩ³ Ī³ á»è Ī³ ñ»óañ ĺ, áñ Ū³ Y¹³ Ī³ Á Yñ³ Y ÁáoŪ ĺ ĩ³ 3 ĒÇè. áñĪ³ »É 3 YĪ³ Ē³ éáoĀ- Ū³ Y³ 3 YŪñ³ Ā»BĪ³ 3 ½³ ĩ³ áoĀŪ³ Ūµ: Ī³ ñ. 3 Ī³ áñŪ³ Y. áñĪ³ ÁYÁ³ óáoŪ ¶»ñ³. áoŸŸ Ñ³ YÓY³ Ī³ ĩ³ ñÇ Ū³ èY³ Ī³ óáoĀŪ³ Y Ñ³ Ū³ ñ áÇ á³ Ñ³ YÇĪ³ áoŪ áá Ō»Ī³ Ī³ ñáo, áñ ØBĪ³ 3 Ī³ Y³ ÉáñŪñ¹Ç, áñ ĺÉ Ñ³ Ū³ á³ ĩ³ 3 èĒ³ Y á»Ī³ áoĀŪ³ Y è³ YĪ³ óÇ³ Y: ¶»ñ³- . áoŸŸ Ñ³ YÓY³ Ī³ ĩ³ ñÇ 3 Ū¹ áÇèÇ 3 YĪ³ Ē³ éáoĀŪáoYÁ ĒÇèĪ³ Ī³ ñ»óañ YB³ Y³ Ī³ áoĀŪáoY áoŸÇ Yñ³. áñĪ³ áŌáoĀŪáoYŸ»ñÇ Ūá»ñ³ ĩ³ ÇĪ³ áoĀŪ³ YĪ³ »è³ YĪ³ ŪáoŸÇó:

áY³U³Í Yñ³Ý, áñ Çñ. áñÍ áÓáóÁUáóYÝ»ñáóU Ý³ ³ÝÍ³ È ¿ »ò ù. ì í áóU ¿ È³UÝ³. ½³ ì áóÁUáóÝÇó, ¶»ñ³. áóUÝ Ñ³ YÓY³ Í³ ì ³ ñÁ áÇ Í³ ñáÓ Ñ³ í áóñ á³ ì B³ xÇ Í³ ì ³. ñ»É Çñ. áñÍ³ éáóUÁÝ»ñÝ³ é³ Ýó Ú³ èÝ³ ÍÇó á»í áóÁUáóÝÝ»ñÇ ù³ Ó³ ù³ Í³ Ý³ Ç³ Í. óáóÁU³ Ý: 2U¹ áÇèÇ Ç³ Ç³ Í óáóÁUáóYÁ Ñ³ ì Í³ á»è Í³ ñ»óáñ ¿, »ñµ ¶»ñ³. áóUÝ Ñ³ YÓ- Y³ Í³ ì ³ ñÝ Çñ ½»Í áóUáóÝ»ñÝ áó Ñ³ YÓY³ ñ³ ñ³ Í³ ÝÝ»ñÁ Ý»ñÍ³ Ú³ óYáóU ¿ Ñ³ Ú³. á³ ì ³ èÈ³ Ý á»í áóÁU³ YÁ, ÇèÍ³ ³UÝáóN»í »ø ØBí ³ Í³ Ý ÈáñÑñ¹ÇÝ (µ³ ó³ èÇÍ¹ »áù»ñáóU¹ Ó»Í³ í³ ñáÓ ÈáñÑñ¹ÇÝ):

¶»ñ³. áóUÝ Ñ³ YÓY³ Í³ ì ³ ñÇ Ñ³ Ú³ ñ ° 2ÐÍ ÑÇUÝ³ ì³ Ý Ú³ ñUÇYÁ, áñí »Ó Ý³ èí ³ YáóU ¿ ù³ Ó³ ù³ Í³ Ý³ Ç³ Í óáóÁUáóY, ØBí ³ Í³ Ý ÈáñÑáóñ¹Ý ¿:

° ññáñ¹ Í áÓUÇ Çñ ¹»ñÝ Çñ³ á»è ³ ñ¹UáóY³ í»í Í»ñáí Çñ³ Í³ Ý³ óÝ»Éáó Ñ³. Ú³ ñ ¶»ñ³. áóUÝ Ñ³ YÓY³ Í³ ì ³ ñÁ áÇ í Ç Í³ ñáÓ³ Ý³ UÇBí ³ ÝÍ áÓUÝ³ Í³ È ÈÇÝ»É:

Í³ áí ³ Í³ ³UÝ á³ ñ³. ³UÇ Ñ»í, áñ Ñ³ x³ È Ñ³ ñÍ ¿ ÈÇYáóU ½µ³ Óí »É ó³ í áí ÑÇUÝ³ ÈÝ¹ÇñÝ»ñáí, Ý³ áÇ Í³ ñáÓ Çñ»Ý ÁáóÈ í ³ È Í³ Ý. Ý»É ³Uè Í³ Ú³ ³UÝ Í áÓUÇ Í áÓUÇÝ: ° Á» UÇÇ³ ½. ³UÇÝ YáñU»ñÁ »ò èí ³ Ý¹³ ñí Ý»ñÁ, áñáYó Ú³ èÝ³ ÍÇó á»- ì áóÁUáóÝÝ»ñÁ á³ ñí ³ í áñí »É »Ý Ñ³ í³ ì ³ ñÇU ÚÝ³ È, á»Ý á³ Ñá³ Ýí áóU, ¶»ñ³. áóUÝ Ñ³ YÓY³ Í³ ì ³ ñÁ ¹ÇUáóU ¿ Ñ³ Ú³ á³ ì ³ èÈ³ Ý »ñí ñÇ Í³ è³ í³ ñáóÁU³ YÁ Çñ ù³ Ó³ ù³ Í³ ÝáóÁUáóYÁ í »ñ³ Ý³ U»Éáó ÈÝ¹ñ³ Ýuáí, ÑÇB»óÝ»Éáí, áñ ³Uè Í³ Ú³ ³UÝ ³ ½. ³UÇÝ ÷ áùñ³ Ú³ èYáóÁU³ YÁ á³ ì Í³ Yáó ³ YÓ³ Ýó ÈÇÇñ³ í áóÁU³ Ý ³ á³ Ñáí áóUÁ, áñ á»è Í³ YáY, Ñ³ Í³ Ú³ ñí áóÁUáóÝÝ»ñÇ Í³ ÝÈ³ ñ. »ÈU³ Ý »ò Í³ UáóYáóÁU³ Ý Ó»é- µ»ñU³ Ý È³ í³. áóUÝ »Ó³ Ý³ ÍÝ ¿: 2U¹ ¹»áùáóU Ý³ Èèí ³. áóUÝè Ñ»í »óáóU ¿ ³Ý³. á³ éáóÁU³ Ý èí ½µáóYüÇÝ:

ÈáñÑñ¹³ á³ ÑáóÁU³ Ý á³ Ñ³ ÝÇÁ YB³ Ý³ Í áóU ¿, áñ 2Ö¶Ð-A Çñ. áñÍ áóY»áóÁ- Ú³ Ý U»Ç á»í ù ¿ ³ á³ í ÇÝÇ Èé»ÈU³ UÝ ¹Çí ³ Ý³. Çí áóÁU³ Ý U»Áá¹Ý»ñÇÝ: 2UÝ Ñ»- ì ³ áÝ¹ áóU ¿ UÇ ù³ ÝÇ Ýá³ ì ³ ÍÝ»ñ: ÿ ñ³ BÝáñÑÇí Ñ»Ýó ³Uè ÇÝèí Çí áóí Ç èí »Ð- Í áóUÁ á³ ÚU³ Ý³ í áñáÓ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÁ Í³ ñ»ÈÇ ¿ Éáóí »É³ U¹ Á³ Ú³ Ý³ Í Èáóè³ ÷ »Éáí ¶»ñ³. áóUÝ Ñ³ YÓY³ Í³ ì ³ ñÇ UÇÇ³ Úí áóÁU³ Ý ³ ñ¹UáóYüáóU È³ ñí ³ Í áóÁU³ Ý BÇÍ³. óáóUÇó:

ØÇá á»Ý ¹»áù»ñÁ, »ñµ í »xáóU ³ ÝUÇÇ³ Í³ Ýáñ»Ý Ý»ñU³ Bí ³ Í³ Ú³ èÝ³ ÍÇó á»- ì áóÁUáóÝÝ»ñÁ Í óáóó³ µ»ñ»ÇÝ Ú»Í á³ ì ñ³ èí ³ Í³ ÚáóÁUáóY Ñ³ Ú³. áñÍ³ Í óáóÁU³ Ý ÝÍ³ ì Ú³ Úµ »ò U»Í ½ÇÇáÓ³ Í³ ÝáóÁUáóY »Á» í èí ³ Ñ ÈÇÝ»ÇÝ, áñ ÑÇUÝ³ Í³ Ý ùÝÝ³ ñ- Í áóUÝ»ñÇ µáí ³ Ý¹³ Í áóÁUáóYÁ áÇ ¹³ èÝ³ Ñ³ ÝñáóÁU³ Ý è»÷ ³ Í³ ÝáóÁUáóYÁ: ° í Ñ³. Í³ è³ ÍÁ¹ Í áÓU»ñÁ Í³ ñáÓ »Ý Ñ³ Ý¹»è. ³ È ¿ ³ í »ÈÇ Íí ñáóÍ Ñ³ Úí ³ ñ³ ñáóÁUáóÝÝ»- ñáí, ù³ Ý ÈáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ Í³ Ý µ³ Ý³ Í óáóÁUáóÝÝ»ñÇ ÁYÁ³ óuáóU¹ è»÷ ³ Í³ Ý ¹ÇñU»- ñÇ Í³ ñÍ ñáóÁU³ Ý Ú³ èÇÝ í á³ í áñáóÁUáóY èí »ÓÍ »Éáó ó³ ÝÍ áóÁUáóÝÇó ¹ñ¹ í ³ Í³ Ú³ ñí ³ ùÇÝ ³ BÈ³ ñÑÇ áóB³ ¹ñáóÁUáóYÁ è»÷ ³ Í³ Ý B³ Ñ»ñÇ ù. ì ÇÝ ù. ì ³. áñÍ »Éáó Ñ³ Bí ³ ñÍ áí: Æ ¹»á, Ñ³ YÓY³ Í³ ì ³ ñÇ Ú³ Ý¹³ ì Ç Ú»Ç áÇ Úí YáóU §³ ½. ³UÇÝ ÷ áù- ñ³ Ú³ èYáóÁUáóY! Ñ³ èí³ óáóÁU³ Ý è³ ÑU³ YáóUÁ Í³ Ú ÝÍ³ ñ³. ñáóÁUáóYÁ:

ÆèÍ³ á»è áá ° 2ÐÍ -áóU, áá ¿ È áñ»ò ¿ ³Uè í »Ó UÇ³ èÝ³ Í³ Ý Í³ ñÍ ÇU áí³ ³ UÝ Ú³ èÇÝ, Á» ÇÝá ¿ Çñ»ÝÇó Ý»ñÍ³ Ú³ óYáóU (³ ½. ³UÇÝ) ÷ áùñ³ Ú³ èYáóÁUáóYÁ: 1994 Áí ³ Í³ ÝÇÝ í ³ ñB³ í ³ UáóU ³ ½. ³UÇÝ ÷ áùñ³ Ú³ èYáóÁUáóÝÝ»ñÇ ÑÇUÝ³ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇÝ Ýí Çñí ³ Í³ ° 2ÐÍ è»UÇÝ³ ñÇ Çñ Ý»ñ³ Í³ Í³ Ý ÈáéuáóU ¶»ñ³. áóUÝ Ñ³ YÓY³ Í³ ì ³ ñ

Ø³ ùè í ³ Ý ¹ »ñ èì áóÉÝ ³ è³ ó. §° è Ò»½ à»Ù ³ è³ ç³ ñí Ç ÇÙ è» ÷ ³ í ³ ÝÁ [è³ ÑÙ³ Ýáó-
ÙÁ]: Ùß»Ù, è³ í ³ ÙÝ, áñ ³ Ùè í ³ Ù ³ ÙÝ ÷ áùn³ Ù³ èÝáóÁÙ³ Ý. áÙáóÁÙáóÝÁ è³ ÑÙ³ ÝÙ³ Ý
Ñ³ ñó à, ³ ÙÈ ÇñáÓáóÁÙáóÝ ç: ² Ùè í ³ á³ í óáóÁÙ³ Ùµ »è í ó³ Ýí ³ Ý³ ÙÇ Ù»çµ»ñ»É 1990
Áí ³ í ³ ÝÇ í áá»ÝÑ³. »ÝÙ³ Ý ÷ ³ èì ³ ÁáóÓÁÁ, áñáóÙ ³ èí áóÙ ç, áñ §³ ½. ³ ÙÇÝ ÷ áù-
ñ³ Ù³ èÝáóÁÙ³ ÝÁ ³ ÝÓÇ á³ ì í ³ Ý»ÉáóÁÙáóÝÁ Ýñ³ ³ ÝÓÝ³ í ³ Ý ÁÝì ñáóÁÙ³ Ý ³ è³ ñ-
í ³ Ý ç!... Ð³ Ù³ ñÓ³ í í áóÙ »Ù ³ è»É, áñ »è Ñ»ßì áñ»Ý í ³ ñáÓ »Ù è³ ÑÙ³ Ý»É, Á» »ñµ
· áñí áóÝ»Ù ÷ áùn³ Ù³ èÝáóÁÙ³ Ý Ñ»ì : Ù³ È»ð³ è³ ç, ÷ áùn³ Ù³ èÝáóÁÙáóÝÁ ÈáóÙµ ç,
áñÁ µÝáóÁ³. ñí áóÙ ç É»½ í ³ í ³ Ý, çÁÝÇí ³ í ³ Ý í ³ Ù Ùß³ í áóÁ³ ÙÇÝ ³ ÙÝ áÇèÇ ³ è³ ÝÓ-
Ý³ Ñ³ ì í áóÁÙáóÝ»ñáí, áñáÝù Ýñ³ Ý ì ³ ñµ»ñ³ í áóÙ, ½³ ì áóÙ »Ý Ù»í ³ Ù³ èÝáóÁÙáó-
ÝÇó: ° ñí ñáñ¹, ÷ áùn³ Ù³ èÝáóÁÙáóÝÁ ¹³ ÈáóÙµ ç, áñÁ éáí áñ³ µ³ ñ Ó. ì áóÙ ç áá
ÙÇ³ ÙÝ á³ Ñá³ Ý»É Çñ ÇÝùÝ³ ì Ç ááóÁÙáóÝÁ, ³ ÙÈ»ð³ ÙÝ í ³ è í »ñááí ¹ ñè»ðáñ»É!:

¶»ñ³. áóÙÝ Ñ³ ÝÓÝ³ í ³ ì ³ ñÇ áñ³ ì ì Çì · áñí áóÝ»áóÁÙáóÝÁ: Æñ Çñ³ í ³ éáóÁ-
Ù³ Ý áÉáñì ÇÝ í »ñ³ µ»ñáÓ Ñ³ ñó»ñáí ½µ³ Óí »Éáí¹ ¶»ñ³. áóÙÝ Ñ³ ÝÓÝ³ í ³ ì ³ ñÁ áÇ
÷ áñÓáóÙ · ì Ý»É ÇÝá-áñ Ñ³ ÙÁÝ¹ Ñ³ Ýáóñ Éáóí áóÙ: Óáùn³ Ù³ èÝáóÁÙáóÝ»ñÇ Ñ»ì
í ³ áí ³ í Çñ³ í Ç×³ í Ý»ñÁ µ³ ½Ù³ ½³ Ý »Ý, »ð Ýñ³ ÝóÇó Ùáóñ³ ù³ ÝáÙáóñÁ Ñ³ ñí ç
· Ý³ Ñ³ ì »É ÙÇÙÇ³ ÙÝ ¹ñ³ Ý Ñ³ ì í ³ Ýß³ í ³ Ý í áÝí ñ»ì ³ è³ ÝÓÝ³ Ñ³ ì í áóÁÙáóÝ»ñÇ
Ñ³ ßí ³ éáóÙáí:

Ð³ í ³ Ù³ ñì áóÁÙáóÝ»ñÇ í ³ ÝÈ³ ñ. »ÉÙ³ Ý ÙÇÇáóÝ»ñÁ

àñá»è í ³ ÝáÝ èí Ç½µ ³ è³ í Ñ³ í ³ Ù³ ñì áóÁÙáóÝ»ñÝ ³ ÙÈ»ðè ß³ ì ¹ Áí ³ ñ »Ý
í ³ ñ. ³ í áñí áóÙ áó ¹³ ¹³ ñ»óí áóÙ: Ð³ í ³ Ù³ ñì áóÁÙáóÝ»ñÇ Ñ»ì »ð³ ÝùÝ»ñÁ óÝóáÓ
»Ý »ð Ùßì ³ á»è áóÓ»í óí áóÙ »Ý Ù³ ñ¹ í ³ ÙÇÝ ì ³ è³ á³ ÝùÝ»ñáí, ¹ñ³ Ñ»ì ÙÇ³ èÇÝ
ì Ýì »éáóÁÙ³ ÝÁ, ßñÇ³ í ³ ÙÇÇ³ í ³ ÙñÇÝ áó, í »ñÇ³ á»è, µÝ³ í ááóÁÙ³ ÝÁ Ñ³ éóí ³ í
í Ý³ èÇ á³ ÷ »ñÁ è³ ñè³ ÷ »ÉÇ Ù»í »Ý ÉÇÝáóÙ, Çèí í »ñ³ í ³ Ý. ÝáÓ³ í ³ Ý ³ ßÈ³ ì ³ Ýù-
Ý»ñÁ í ³ ñáÓ »Ý ì »è»É ì ³ èÝ³ ÙÙ³ í Ý»ñ:

ÆÙì ° ¶ðáóØ

È³ ñí ³ í áóÁÙ³ Ý ÁáóÉ³ óÙ³ Ý áó Ñ»ì »ð³ µ³ ñ Ñ³ í ³ Ù³ ñì áóÁÙ³ Ý ³ è³ ç³ óÙ³ Ý
í ì ³ Ý. Ç á»½áó³ óÙ³ Ý í ³ ñ»óáñ³. áóÙÝ Ù»Áá¹Ý»ñÇó ç ÷ áùn³ Ù³ èÝáóÁÙ³ Ý ù³ Ó³ -
ù³ óÇ³ í ³ Ý »ð éáóÇ³ É³ í ³ Ý ÇÝì ». ñÙ³ Ý · áñí ÁÝÁ³ óÁ: ² ÙÝ ÁáóÙÈ ç ì ³ èÇè Èáóè³ -
÷ »É í ³ Ùñ³ Ñ»Ó »ñ»ðáóÙÁÝ»ñÇó, áñáÝù »Ý µéÝÇ áó Ñ³ ñí ³ ¹ Çñ ÓáóÉáóÙÁ »ð ³ Ýç³ ì á-
Ó³ í ³ ÝáóÁÙáóÝÁ: ¹³ ½Ù³ çÁÝÇí Ñ³ è³ ñ³ í áóÁÙ³ Ý Ù»ç ÷ áùn³ Ù³ èÝáóÁÙáóÝ»ñÇ ÇÝ-
ì »· ñÙ³ Ý · áñí ÁÝÁ³ óÁ, áñÝ áóÓ»í óí áóÙ ç Ýñ³ Ýó Ùß³ í áóÁ³ ÙÇÝ, É»½ í ³ í ³ Ý áó í ñá-
Ý³ í ³ Ý ³ è³ ÝÓÝ³ Ñ³ ì í áóÁÙáóÝ»ñÇ á³ Ñá³ ÝáóÁÙ³ Ùµ »ð ³ Ù¹ µ³ ½Ù³ ½³ ÝáóÁÙ³ Ý
³ ñÁ»ù³ ÙÇÝ ×³ Ý³ áÙ³ Ùµ, Á»ñ»ðè Ñ³ Ý¹ Çè³ ÝáóÙ ç É³ ñí ³ í áóÁÙ³ Ý Ýì ³ ½»óÙ³ Ý É³ -
í ³ · áóÙÝ ÙÇÇáóÁ: ² Ùè ÇÝì ». ñáóÙÁ »ÝÁ³ ¹ ñáóÙ ç Ý³ »ð »ñí áó í áóÙ»ñÇ »ð Çñ³ í áóÝù-
Ý»ñÇ, »ð á³ ñì ³ í ³ ÝáóÁÙáóÝ»ñÇ ÈÇèì á³ Ñá³ ÝáóÙ: ² ÙÝ ³ ½. ³ ÙÇÝ ÷ áùn³ Ù³ è-
ÝáóÁÙáóÝ»ñÇ Ý»ñí ³ Ù³ óáóóÇáÝ»ñÁ, áñáÝó Ùß³ í áóÁ³ ÙÇÝ Çñ³ í áóÝùÝ»ñÁ á³ ßì -
á³ Ýì ³ í »Ý, áñáÝù Çñ³ í ³ Ñ³ í ³ è³ ñ ÑÇÙáóÝùÝ»ñáí Ù³ èÝ³ í óáóÙ »Ý á»ì áóÁÙ³ Ý
ù³ Ó³ ù³ í ³ Ý í Ù³ ÝùÇÝ áó ì Ýì »è³ í ³ Ý ½³ ñ. ³ óÙ³ ÝÁ »ð · Çì ³ í óáóÙ »Ý, áñ á»-

N»i' I' 3 a' r' 3 I' N' 3 no»na' i' 1/2 m' 3 O' i' »fao . 3 O' 3 ÷ 3 n' Y' 3 e' 3 c' 3 o' 3 i' N' 3 n' »o' 3 Y' Y' »n' c' N' i' Dao' Y' . 3 n' c' 3 U' c' N' i' 3 . 3 N' 3 n' 3 »nao' A' l' ao' Y' Y' »n' c' N' i' »o' 3 Y' u' Y' »n' c' U' 3 e' c' Y' U' i' 3 Na' . ao' A' - l' ao' Y' c' o' : U' 3 »o' N' 3 U' 3 a' 3 i' 3 e' E' 3 Y' 3 U' 1 »n' i' n' Y' »nao' U' U' c' c' i' A' Y' c' i' N' 3 n' 3 »nao' A' l' ao' Y' Y' »n' c' E' 3 n' i' 3 I' ao' A' U' 3 Y' »o' 3 U' 1 u' n' »Y' u' a' i' N' Y' 3 n' 3 i' a' n' Y' 3 E' 3 1 »a' c' 3 e' 3 c' 3 o' U' 3 Y' N' i' I' 3 a' - r' 3 I' 3 Y' N' 3 Y' . e' i' ao' A' l' ao' Y' c' o' : 2001 A' . Na' i' i' »U' »n' c' 26- c' c' n' N' 3 U' i' 3 n' 3 »nao' A' U' 3 Y' U' »c' Y' 3 U' 3 e' Y' 3 i' a' n' 3 a' »e' Y' B' »e' i' , a' n' A' e' i' U' c' c' 3 1/2 . 3 U' c' Y' c' n' 3 i' ao' Y' u' c' 3 n' 1 c' Y' a' n' U' »n' c' 3 1/2 . 3 U' c' Y' ÷ a' u' n' 3 U' 3 e' Y' ao' A' l' ao' Y' Y' »n' c' Y' »n' i' 3 U' 3 o' a' o' c' a' Y' »n' c' a' 3 B' i' a' 3 Y' ao' A' U' 3 Y' N' c' U' Y' 3 i' 3 Y' a' 3 - i' 3 e' E' 3 Y' 3 i' i' ao' A' l' ao' Y' A' I' nao' U' i' 3 U' Y' a' »i' ao' A' l' ao' Y' A' , a' n' i' »O' Y' n' 3 Y' u' m' Y' 3 i' i' ao' U' »Y' : ¶ » - n' 3 . ao' U' Y' N' 3 Y' O' Y' 3 i' 3 i' 3 n' A' O' »e' Y' 3 n' i' »e' i' ; U' c' B' 3 n' u' U' c' c' a' o' 3 e' a' o' U' Y' »n' N' i' 3 U' a' o' i' E' c' Y' - f' a' i' 3 U' 1 u' n' »Y' u' a' o' U' a' o' O' a' o' U' Y' »n' U' i' o' Y' »f' a' o' »o' I' Y' u' »f' a' o' »n' i' i' a' o' U' 3 Y' c' N' 3 U' 3 O' 3 U' Y' 3 . n' »n' 3 U' Y' a' »i' ao' A' l' ao' Y' Y' »n' c' U' c' c' »o' , a' n' a' Y' o' 1 3 i' »n' 3 »nao' U' i' : 2 n' 1 l' ao' Y' u' a' o' U' 2003 A' i' 3 i' 3 - Y' c' Y' u' n' »Y' u' a' i' i' »n' 3 Y' 3 U' i' »o' , c' e' i' N' 3 n' »o' 3 Y' e' a' o' U' c' Y' c' 3 U' c' »o' e' f' a' i' 3 i' c' 3 U' c' N' i' e' i' a' - n' 3 . n' i' »o' c' Y' »n' i' i' a' o' U' 3 Y' c' N' 3 U' 3 O' 3 U' Y' 3 . n' »n' :

Ð 2 U' O' U' 2 Ð 2 Ð 2 I' 2 U' U' o' Ð o' o' 2 e' 2 æ 2 i' 2 Ð e' I' 1/4 ' a' o' U' o' U' o' Ð

Ð 3 U' 3 a' 3 i' 3 e' E' 3 Y' a' o' a' 3 i' B' 3 x u' 3 O' 3 u' 3 i' 3 Y' a' o' A' l' ao' Y' U' B' 3 i' »f' a' o' »o' 3 c' 3 i' o' a' o' A' - l' ao' Y' o' a' o' o' 3 »n' »f' a' o' Y' a' 3 i' 3 i' a' i' ¶ »n' 3 . ao' U' Y' N' 3 Y' O' Y' 3 i' 3 i' 3 n' A' Y' »n' . n' 3 i' a' o' U' i' U' c' - c' 3 1/2 . 3 U' c' Y' ÷ a' n' O' 3 . »i' Y' »n' c' , a' n' a' Y' u' Y' 3 E' 3 a' 3 i' n' 3 e' i' a' o' U' »Y' N' 3 Y' O' Y' 3 n' 3 n' 3 i' 3 Y' - Y' »n' Y' i' c' n' i' 3 I' ÷ a' u' n' 3 U' 3 e' Y' ao' A' l' ao' Y' Y' »n' c' E' Y' 1 c' n' Y' »n' c' Y' , 3 U' 1 A' i' a' o' U' I' n' A' a' o' A' U' 3 Y' i' »n' 3 - »n' U' 3 E' 1996 A' . Ð 3 3 . 3 U' c' N' 3 Y' O' Y' 3 n' 3 n' 3 i' 3 Y' Y' »n' A' , E' »1/2 i' c' : 1998 A' . u' e' f' a' l' U' c' N' 3 Y' O' Y' 3 - n' 3 n' 3 i' 3 Y' Y' »n' A' , U' 3 e' Y' 3 i' o' a' o' A' U' 3 Y' A' N' 3 e' 3 n' 3 i' 3 i' 3 Y' I' U' 3 Y' u' c' Y' 1999 A' . E' a' o' Y' 1 c' N' 3 Y' O' Y' 3 n' 3 n' 3 i' 3 Y' Y' »n' A' , E' »1/2 i' c' u' . i' 3 . a' n' i' U' 3 Y' A' N' »e' a' o' e' i' 3 »o' e' 3 1 c' a' N' 3 O' a' n' 1 a' o' U' - Y' »n' a' o' U' 2003 A' . N' 3 Y' O' Y' 3 n' 3 n' 3 i' 3 Y' Y' »n' : 2 U' e' N' 3 Y' O' Y' 3 n' 3 n' 3 i' 3 Y' Y' »n' c' N' c' U' Y' 3 i' 3 Y' Y' a' 3 i' 3 i' Y' i' U' »i' Y' 3 m' 3 Y' »e' a' o' m' 3 o' 3 i' n' a' o' A' l' ao' Y' Y' »n' i' 3 E' U' c' c' 3 1/2 . 3 U' c' Y' 3 U' e' i' 3 U' 3 U' Y' Y' a' n' U' »n' c' m' a' i' 3 Y' 1 3 i' a' o' A' U' 3 Y' A' »o' U' c' 3 A' 3 U' 3 Y' 3 i' i' 3 e' 3 U' »e' a' n' a' »e' a' o' O' »o' a' o' l' o' 3 U' Y' a' » - i' ao' A' l' ao' Y' Y' »n' c' N' 3 U' 3 n' , a' n' a' Y' u' 3 U' 1 N' 3 n' o' »n' c' i' 3 n' . 3 i' a' n' U' 3 Y' U' »A' a' 1 Y' »n' »Y' a' n' a' Y' a' o' U' : i' »n' c' 3 a' »e' , 3 U' 1 N' 3 Y' O' Y' 3 n' 3 n' 3 i' 3 Y' Y' »n' c' Y' i' 3 i' U' 3 U' m' N' i' 3 u' n' u' n' a' o' A' l' ao' Y' »Y' o' a' o' o' 3 - »n' »nao' U' a' a' U' c' 3 U' Y' o' 2 Ð I' i' 3 n' 3 i' u' c' a' »i' ao' A' l' ao' Y' Y' »n' A' , 3 U' e' »o' Y' n' 3 e' 3 N' U' 3 Y' Y' »n' c' o' 1 a' o' n' e' :

o' a' u' n' 3 U' 3 e' Y' ao' A' l' ao' Y' Y' »n' c' i' n' A' a' o' A' l' ao' Y' A' O' n' O' »e' i' 3 Y' a' o' U' . ' a' f' a' n' U' c' c' c' Y' 3 e' c' 3 i' 3 Y' a' »i' ao' A' l' ao' Y' Y' »n' a' o' U' 3 a' n' a' o' U' »Y' U' »I' A' o' a' i' 3 1/2 . 3 U' c' Y' ÷ a' u' n' 3 U' 3 e' Y' ao' A' l' ao' Y' Y' »n' , a' n' a' Y' u' a' o' Y' »Y' i' A' Y' c' i' »o' E' »1/2 i' 3 i' 3 Y' A' Y' 1 N' 3 Y' n' a' o' A' l' ao' Y' Y' »n' N' 3 n' »o' 3 Y' »n' i' n' Y' »n' c' N' i' : O' n' O' A' »e' i' 3 Y' c' N' 3 n' 3 i' a' o' U' 1990 A' i' 3 i' 3 Y' c' Y' i' 3 U' n' 3 e' 3 i' U' c' c' i' A' Y' c' i' E' a' o' n' c' N' 3 i' 3 U' 3 n' - i' ao' A' l' ao' Y' A' o' a' o' l' o' i' i' »o' , A' »a' n' u' 3 Y' i' i' 3 Y' . 3 i' a' n' i' 3 U' Y' E' 3 n' i' 3 I' a' o' A' l' ao' Y' A' , a' n' c' N' c' U' u' a' o' U' A' Y' i' 3 I' »Y' 3 U' 1 ÷ a' u' n' 3 U' 3 e' Y' ao' A' l' ao' Y' Y' »n' c' a' f' a' o' i' 3 I' E' Y' 1 c' n' Y' »n' A' : e' a' 3 e' Y' 3 E' c' u' c' A' a' o' - E' 3 o' U' 3 Y' i' 3 n' »o' a' n' 3 . ao' U' Y' a' o' N' »e' 3 Y' i' 3 n' 3 U' c' Y' U' c' c' a' o' Y' »n' c' o' U' »I' A' N' 3 Y' 1 c' e' 3 Y' a' o' U' i' i' n' A' a' o' A' U' 3 Y' a' f' a' n' i' a' o' U' c' Y' i' » . n' U' 3 Y' u' 3 O' 3 u' 3 i' 3 Y' a' o' A' l' ao' Y' A' , a' n' Y' a' o' O' i' 3 I' i' E' c' Y' c' ÷ a' u' - n' 3 U' 3 e' Y' ao' A' l' ao' Y' Y' »n' c' U' B' 3 i' a' o' A' 3 U' c' Y' 3 e' 3 Y' O' Y' 3 N' 3 i' i' a' o' A' l' ao' Y' Y' »n' c' a' 3 N' a' 3 Y' U' 3 Y' »o' a' »i' a' o' A' U' 3 Y' u' 3 O' 3 u' 3 i' 3 Y' a' o' i' Y' i' »e' 3 i' 3 Y' i' U' 3 Y' u' c' Y' Y' n' 3 Y' o' U' 3 e' Y' 3 i' o' a' o' A' U' 3 Y' N' Y' 3 - n' 3 i' a' n' a' o' A' l' ao' Y' Y' »n' c' A' Y' 1 E' 3 U' Y' U' 3 Y' A' :

2003 Ā. YáU»Úm»ñÇY ¶»ñ³. áoUÝ Ñ³ YÓY³ Í³ i ³ ñÇ Í³ ½Ú³ Í»ñĀ³ Í ĒáñÑñ¹³. ÁáŌáí Ç ³ ñ¹ ÚáóYúáóU Ý³ Ē³. ³ Ñ² ěÍ³ ñ² Í³ »ŌÁ ÑÇÚÝ³ ¹ñ»ó ³ BĒ³ i ³ Yú³ ÚÇY ÚÇ ĒáóUμ, áñÁ Ā»i ú ĸ ÚB³ Í»ñ »Ō Ý»ñ¹³ Ú³ óY»ñ ÍñÁáŌÁU³ Ý ÚÇÇáóáí ÇYi ». ñÚ³ Ý³ ½. ³ ÚÇY ú³ Ō³ ú³ Í³ YáŌÁU³ Ý Íñ³. Çñ: ĒáóUμÁ ³ ě³ Ç³ ñ¹»ó ÚÇ B³ ñú ÚÇÇáó³ ěáóU-Ý»ñ, áñáYú áŌŌí ³ Í ĸ ÇY ÍñÁáŌÁU³ Ý Ñ³ Ú³ Í³ ñ. Ç ³ ¹³ Āi ³ óÇ³ ÚÇY »ĒY»Ēáí μ³ ½-Ú³ ĸÁYÇÍ Ñ³ ě³ ñ³ ÍáŌÁU³ Ý Yáñ Ā³ Ñ³ YÇY»ñÇó: ²ÚÝ Ý³ Ē³ i »ěáóU ĸñ í»ñ³ Ý³ Ú»Ē Ā³ i ÚáŌÁU³ Ý »Ō. ñ³ Í³ YáŌÁU³ Ý ¹³ ě³. ñú»ñÇ μáí ³ Y¹³ ÍáŌÁUáŌYÁ Ñ³ BÍÇ ³ ěY»Ēáí »ñ¹ñÇ μ³ ½Ú³ ĸÁYÇÍ ³ ě³ YÓY³ Ñ³ i ÍáŌÁUáŌY»ñÁ »Ō YĀ³ ěi »Ē μ³ ½Ú³ Ē»áŌ ÍñÁ³ Í³ Ý Ñ³ Ú³ Í³ ñ. Ç Í³ Ú³ óU³ YÁ: Ú»ñ¹³ ÚáŌUě ³ Ú¹ ÚÇÇáó³ ěáóUÝ»ñÁ Çñ³ Í³. Ý³ óí áŌU »Y i »ŌáŌU ¶»ñ³. áoUÝ Ñ³ YÓY³ Í³ i ³ ñÇ ³ Í³ Çí ³ Ç³ ÍáŌÁU³ Úμ:

¶³ Ōi YÇu ā, áñ ÚÇÇĸÁYÇÍ Ñ³ ñ³ μ»ñáŌÁUáŌY»ñÇ Ē³ ñí ³ ÍáŌÁUáŌYÁ áŌYÇ ĒáñÁ ³ ñÚ³ i Y»ñ »Ō Ā³ Ñ³ YÇáŌU ĸ áá ÚÇ³ ÚY ú³ Ō³ ú³ Í³ Ý áŌ úñ»Ye¹ñ³ Í³ Ý ú³ ÚĒ»ñ, ³ Ú-Ē»Ō yÇY³ Ye³ Í³ Ý ĒáBáñ ÚÇÇáóY»ñÇ Ñ³ i Í³ óáŌU, ÁY¹ áñáŌU »ñ¹³ ñ³ Á³ ÚÍ»i Ñ»ě³ ÝÍ³ ñáŌU: Ōáŭñ³ Ú³ ěYáŌÁUáŌY»ñÇY ³ YÑñ³ Á»Bí Í³ í³ Ēáí YáŌUÝ Ñ»Yó Ē»ĸÍ Ç áŌ-ěáŌóU³ Ý. áñÍ ÁYÁ³ óÁ Í³ ñáŌ ĸ i »Ō»Ē ÚÇ ú³ YÇ i ³ ñÇ: ĀŌěi Ç ¶»ñ³. áoUÝ Ñ³ YÓY³ -Í³ i ³ ñÇ ³ ñ¹Ç. áñÍ áŌY»áŌÁU³ Ý Í³ ñ»Ōáñ³. áoUÝ áŌŌáŌÁUáŌYÝ ĸ ³ Ú¹ μY³. ³ í³ -ěáŌU Ñ³ ěi ³ i í³ Íñ³. ñ»ñÇ áŌ Ý³ Ē³. Í»ñÇ BñÇ³ Y³ ÍáŌU óáŌó³ μ»ñĒĒ ě. YáŌÁ-ÚáŌY »Ō ³ Ç³ ÍáŌÁUáŌY: ĀĒ³ ñ¹», ³ Úěi »Ō Ú»Í ¹»ñ áŌY»Y Ý³ »Ō ³ ñi ³ μŌáŌ»i ³ ÚÇY Ñ³ i Í³ óáŌUÝ»ñÁ i ³ ñμ»ñ Í³ ½Ú³ Í»ñĀáŌÁUáŌY»ñÇ ÍáŌUÇó, áñáYú Ú»Í³ Ā»ě úÁ³ Y¹³ ÍáŌU »Y ÍñÁ³ Í³ Ý »Ō áŌěáŌóáŌ³ Í³ Ý Íñ³. ñ»ñÇ ÍÚ³ YúÇ ÍáŌU³ YÁ:

Ō²ĐÍ ¶»ñ³. áoUÝ Ñ³ YÓY³ Í³ i ³ ñÇ áŌÇ. áñÍ áŌY»áŌÁUáŌYÁ í³ ě úñÇY³ ÍY ĸ ³ ÚY ĸ Í³ Ý Y»ñ¹ñÚ³ Ý, áñÁ Ō²ĐÍ Í³ ÝĒ³ ñ. »Ēĸ ¹Çí ³ Y³. Çí áŌÁŌáŌYÁ Í³ i ³ ñáŌU ĸ ° í ñáĀ³ ÚáŌU Ē³ Ō³ ŌáŌÁU³ Ý »Ō Í³ ÚáŌYáŌÁU³ Ý ³ Úñ³ ĀY¹Ú³ Ý. áñÍ áŌU:



»Ý µ³ óí»É Í »Ýí náÝ³ Í³ Ý ² èÇ³ ÒÇ ³ ÒÉ »ñí ñÝ»ñáòÙ, è»ÙÇÝ³ ñÝ»ñ »Ý ³ ÝóÍ³ óí»É ÒñÓ½Áei³ ÝáòÙ Ýí Çñí³ Í µ³ ½Ù³ Ùß³ Í áóÁ³ ÒÇÝ áó µ³ ½Ù³ É»½áó Ñ³ è³ ñ³ Í áóÁáóÝ-Ý»ñáòÙ Èñ³ í Í³ ÒÇçáóÝ»ñÇ ³ ñ¹Ç ËÝ¹ÇñÝ»ñÇÝ:

Ú»ñí³ Ò³ óáóÇáÁ. 2004 Áí³ Í³ ÝÇ ÒÇ ñí ÇÝ ÑáóÝ. ³ ñ³ óÇ. ñáÒ ÆÇÍÉáß Æ³ ñ³ ß-í ÇÝ Ýß³ Ý³ ÍÍ»É ÷ Æ³ ÒáóÉÇ ³ ½³ í áóÁÙ³ Ý Ñ³ ñó»ñáí °²ÐÍ Ýáñ Ý»ñí³ Ò³ óáóÇá: ² é³ ÇÇÝ Ý»ñí³ Ò³ óáóÇáÁ. »ñÙ³ Ý³ óÇ Òñ»Ùáóí ³ áóí »Ý Ýß³ Ý³ ÍÍ»É ÷ 1997 Á. ¹»Í³ »Ùµ»ñÇÝ »ò Ýñ³ »ñíñáñ¹ Á³ ÒÍ»í Á³ Í³ ñí Í»É ÷ 2003-Ç ¹»Í³ »Ùµ»ñÇÝ: ¶ñ³ - è»ÝÙ³ ÍÁ. í Ýí áóÙ ÷ Ì Ç»ÝÝ³ ÒáòÙ, áñÇ. áñ¹ áóÝ»áóÁáóÝÁ ³ á³ Ñáí áóÙ »Ý ÒÇç³ ½. ³ - ÒÇÝ í áó³ ßÉ³ í ³ ÍÇóÝ»ñ áó ááñÉ Ëáñññ¹³ í áóÝ»ñ:

ÐáóÝ. ³ ñ³ óÇ. ñáÒ, Èñ³. ñáÒ, Ò³ ñ¹áó Çñ³ Í áóÝÙÝ»ñÇ ³ ß³ ß³ Æ³ »ò ¹³ è³ Ëáè ÆÇÍÉáß Æ³ ñ³ ß³ ÇÝ ÍÝí»É ÷ ° ñáóè³ Ò»áóÙ 1945 Áí³ Í³ ÝÇÝ:

Æ³ ñ³ ß³ ÇÝ áóéáòÙÝ³ èÇñ»É ÷ ÆÉÇéá ÷ ³ ÒáóÁáóÝ »ò. ñ³ Í³ ÝáóÁáóÝ ³ áó¹³ - á³ ß³ Ç Ñ³ Ò³ Èè³ ñ³ ÝáóÙ, ÇéÍ 1996 Á. èí³ ³ ó»É ÷ ² ÆÙ ÒáñÁí »éÁ»ñÝ Ñ³ Ò³ Èè³ ñ³ - ÝÇ á³ í Í³ Íáñ³ èí Ç×³ Ý:

1976 Á. Ð³ ñ³ ß³ ÇÝ ¹³ ñó»É ÷ ÐáóÝ. ³ ñÇ³ ÒÇ ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñ³ Í³ Ý ÁÝ¹¹ÇÙ³ ¹Çñ ß³ ñÁÙ³ Ý ÑÇÙÝ³ ¹ÇñÝ»ñÇó Ò»ÍÁ »ò 1980 Á. Beszelo è³ ÒÇ½¹³ í ³ á³ ñµ»ñ³ Í³ ÝÇ ËÙµ³. ÇñÁ: 1989 Á. Ý³ Ò³ èÝ³ Íó»É ÷ ÑÍ Éáñ è»Ò³ Ý; µ³ Ý³ Í áóóÁáóÝ»ñÇÝ, áñáÝù Ýí Çñí³ Í³ ÇÝ ³ ½³ í ÁÝí ñáóÁáóÝ»ñÇ ³ ÝóÍ³ óÙ³ ÝÁ ÐáóÝ. ³ ñÇ³ ÒáòÙ: ËÇÝ»Éáí 1990-1994 ÁÁ. ÐáóÝ. ³ ñÇ³ ÒÇ Ëáññ¹³ ñ³ ÝÇ á³ í. ³ Ò³ í áñ, Ý³ ÒÇ³ Á³ Ò³ Ý³ í ¹³. è³ ËáéáóÁáóÝ»ñ ÷ Ì³ ñ¹³ ó»É í ³ ñµ»ñ Ñ³ Ò³ Èè³ ñ³ ÝÝ»ñáòÙ ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñ³ ó-Ù³ Ý »ò Ò³ ÒáóÉÇ ÷ ³ Ò³ Ò³ Í³ ÝáóÁÙ³ Ý Á»Ù³ Ý»ñáí:

Æ³ ñ³ ß³ ÇÝ µ³ ½Ù³ ÁÇí Ñáí í ³ ÍÝ»ñÇ áó. ñù»ñÇ Ñ»ÒÇÝ³ Í ÷, áñáÝóÇó Ñ³ ñí ÷ Ýß»É §² ßÉ³ í áÓÁ ³ ßÉ³ í ³ ÍáñÝ»ñÇ »ñíñáòÙ; »ò §Á³ Í ÒÙ³ µ³ Ýí Á, »ñí áóèÝ ÇÉ Á³ ñ. Ò³ Ýí »É »Ý ÒÇ ß³ ñù É»½áóÝ»ñáí: Òñ³ Ñáí í ³ ÍÝ»ñÁ í á³. ñí »É »Ý New York Times »ò Washington Post Á»ñÁ»ñáòÙ: Æ³ ñ³ ß³ ÇÝ í Çñ³ á³ í áóÙ ÷ ³ Ý. É»ñ»Ý, éáòè-ñ»Ý »ò. »ñÙ³ Ý»ñ»Ý É»½áóÝ»ñÇÝ:

ÆÇÙÝ³ Í³ Ý ËÝ¹ÇñÝ»ñÝ»ñÁ. Æ³ ÒáóÉÇ ³ ½³ í áóÁÙ³ Ý Ñ³ ñó»ñáí °²ÐÍ Ý»ñí³ - Ò³ óáóÇáÇ ÑÇÙÝ³ Í³ Ý ËÝ¹ÇñÝ ÷ Ñ»í »ò»É °²ÐÍ Ò³ èÝ³ ÍÇó á³ í áóÁáóÝ»ñáòÙ Èñ³ í Í³ ÒÇçáóÝ»ñÇ Í³ ÝáÝ³ í áñ ½³ ñ. ³ óáóÝ»ñÇÝ »ò Ý³ È³ ½. áóß³ óÝ»É ËáèüÇ ³ - ½³ í áóÁÙ³ Ý Çñ³ í áóÝùÇ áí Ý³ Ñ³ ñÙ³ Ý áó Ë³ Èí áóÙÝ»ñÇ ¹»áóáòÙ: Ò»ñí³ Ò³ - óáóÇáÇ »ñíñáñ¹ Í³ ñ»óáñ ËÝ¹ÇñÝ ÷ ÑèÍ»É áó³ Ç³ Íó»É Ò³ èÝ³ ÍÇó á³ í áóÁáóÝ»-ñÇÝ ÉÇ³ ñÁ»ááñ»Ý í ³ í ³ ñ»Éáó Çñ»Ýó Í áÓÙÇó èí³ ³ ÝÓÝ³ Í á³ ñí³ ³ ÍáñáóÁáóÝ»ñÁ Í³ áí³ Í ËáèüÇ ³ ½³ í áóÁÙ³ Ý »ò ³ ½³ í Ò³ ÒáóÉÇ Ñ»í:

ÈÇ³ ½áñáóÁáóÝ»ñÁ. Ò»ñí³ Ò³ óáóÇáÇ ÉÇ³ ½áñáóÁáóÝ»ñÇ ßñÇ³ Ý³ ÍáòÙ Ý³ - È³ ½. áóß³ óÙ³ Ý ýáóÝÍóÇ³ Ý ³ Ò»Ý³ Í³ ñ»óáñÝ»ñÇó ÷ »ò ³ Ò¹³ éáóÙáí Ý³ á³ í ÷ ÷ è»ñí áñ»Ý Ñ³ Ò³. áñ¹³ ÍóÇ Ò³ èÝ³ ÍÇó á³ í áóÁáóÝ»ñÇ, Æß³ Í³ Ý Ëáñññ¹Ç, ÁáÓáí ñ¹³ í ³ ñ³ Í³ Ý Ñ³ èí³ ³ í áóÁáóÝ»ñÇ »ò Ò³ ñ¹áó Çñ³ Í áóÝùÝ»ñÇ. ñ³ è»ÝÙ³ - ÍÇ, ²½. ³ ÒÇÝ ÷ áóñ³ Ò³ èÝáóÁáóÝ»ñÇ Ñ³ ñó»ñáí ¶ñ³. áóÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Í³ í ³ ñÇ »ò, ³ ÝÑñ³ Á»ß³ áóÁÙ³ Ý ¹»áóáòÙ, °²ÐÍ ³ ÒÉ Ò³ ñÙÇÝÝ»ñÇ Ñ»í, ÇÝáá»è Ý³ »ò ³ ½. ³ ÒÇÝ áó ÒÇç³ ½. ³ ÒÇÝ Èñ³ í Í³ Í³ Ý ³ éáóÇ³ óÇ³ Ý»ñÇ Ý»ñí³ Ò³ óáóÇáÝ»ñÇ Ñ»í:

è³ ÑÙ³ Ý³ ÷ ÷ Í í áóÙ ç ½³ Ý³ ½³ Ý, »ñµ»ÙÝ, ÝáóÙÝÇèÍ, µ³ ½Ù³ Í áóè³ Í ó³ Í³ Ý, è³ -
Í³ ÙÝ í Ýí »è³ á»è Ñ³ í ÁáóÙÉ í á³ · Çñ Ù³ Ùáóáí í ;

ó² ÐÍ °ñ»ó³ ÝÇ · ñ³ è»ÝÙ³ ÍÇ Ñ»í Ñ³ Ù³ í »Ò Í³ ½Ù³ Í»ñáí ³ Í ³ Ùè ³ ÙóÇ
Ýá³ í ³ Í Ý çñ · Ý³ Ñ³ í »É Èñ³ í í ³ ÙÇÇáóÝ»ñÇ ³ ½³ í áóÁÙ³ Ý Çñ³ í Ç×³ ÍÁ Ñ³ í áóÍ
áóÑ³ ¹ñáóÁÙáóÝ ¹³ ñÓÝ»Éáí ùñ»Ýè¹ñ³ Í³ Ý ¹³ Ñí áóÙ ³ Í Ý Í³ Éí áó ÷ á ÷ áÉ áóÁÙáóÝÝ»
ñÇÝ, áñáÝù á»í ù ç µÉ»ÇÝ 2005 Á. ÝáóÙµ»ñÇ è³ ÑÙ³ Ý³ ¹ñ³ í³ Ý µ³ ñ ÷ áÉ áóÙÝ»
ñÇó:

ó² ÐÍ Ý»ñÍ³ Ù³ óáóóÇáÁ Ñ³ Ý¹Çá»É ç ÐÐ Ù³ È³ · ³ ÑÇÝ, ²½ · ³ ÙÇÝ ÁáÓáíÇ Ýá-
ñÁÝí Çñ ÉáèÝ³ ÍÇÝ »ó ³ ÙÉ á³ Ñí áÝ³ í ³ ñ ³ ÝÓ³ Ýó, ÇÝáá»è Ý³ »ó Ð³ Ù³ èí ³ ÝáóÙ
Ñ»é³ ñÓ³ Í áóÙÝ»ñÁ Í³ ÝáÝ³ Í³ ñ · áó Ù³ ñÙÇÝÝ»ñÇ, Èñ³ · ñáÓÝ»ñÇ áó Èñ³ í í ³ ÙÇÇáó-
Ý»ñÇ ³ ½³ í áóÁÙ³ Ý Ñ³ ñó»ñÇ ¹³ Ñí áóÙ · áñÍ áó Ñ³ è³ ñ³ Í³ Í³ Ý Í³ ½Ù³ Í»ñáóÁ-
ÙáóÝÝ»ñÇ Ý»ñÍ³ Ù³ óáóóÇáÝ»ñÇ Ñ»í :

Àèí °² ÐÍ Ý»ñÍ³ Ù³ óáóóÇ Ð³ Ù³ èí ³ ÝáóÙ · áÙáóÁÙáóÝ áóÝÇ µ³ í³ Í³ ÝÇÝ É³ í
ùñ»Ýè¹ñ³ Í³ Ý ¹³ Ñí , ³ Ù¹ Áí áóÙ Ñ»é³ ñÓ³ Í áóÙÝ»ñÇÝ ³ èÝáí áó è³ ÑÙ³ Ý³ ¹ñ³ í³ Ý
³ ñ¹Ç ÷ á ÷ áÉ áóÁÙáóÝÝ»ñ »ó í »Ò»Í³ í í áóÁÙ³ Ý ³ ½³ í áóÁÙ³ Ý Ù³ èÇÝ ùñ»Ýù, ³ ÙÝá-
ó³ Ù»Ý³ ÙÝÇí ¹ñ³ Ýó á³ í Ñ³ × ÍÇñ³ éáóÙÁ ¹»é»èè Ñ»í ç ÙÝáóÙ ³ éÍ³ ÑÝ³ ñ³ í á-
ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇó: ÙñÇÝ³ Í, ¹»é»èè áÍ³ Ýáñ è³ ÑÙ³ Ý³ ¹ñáóÁÙ³ Ùµ Ý³ È³ í »èí ³ Í Ñ»
é³ ñÓ³ Í áóÙÝ»ñÇ Ù³ èÇÝ ùñ»ÝùÇ µ³ ñ ÷ áÉ í³ í í ³ ñµ»ñ³ ÍÁ, ÇÝáá»è Ý³ »ó í »Ò»
Í³ í í áóÁÙ³ Ý ³ ½³ í áóÁÙ³ Ý í »ñ³ µ»ñÙ³ É »ÝÁ³ ùñ»Ýè¹ñáóÁÙáóÝÁ »ó ³ ÙÉÝ: ÁÝ¹ áñáóÙ
Ñ»é³ ñÓ³ Í áóÙÝ»ñÇ Ñ³ ñó»ñáí ½µ³ Óí áó É áñÑñ¹Ç Í³ ½ÙÇ µ³ ½Ù³ Í³ ñÍ áóÁÙáóÝÁ
ÍÑ³ Ý · »óÝÇ Ù³ èÝ³ í áñ Ñ»é³ ñÓ³ Í áóÝ»ñÇ ÉÇ½»Ý½³ í áñÙ³ Ý µ³ ½Ù³ ½³ ÝáóÁÙ³ ÝÁ »ó
Ñ³ Ýñ³ ÙÇÝ Ñ»éáóèí ³ í »éáóÁÙ³ Ùµ ÝáñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ ³ é³ í »É ³ Ý³ á³ é Éáóè³ µ³ ÝÙ³ -
ÝÁ:

Èñ³ í í áóÁÙ³ Ý áÉáñí áóÙ Ð³ Ù³ èí ³ ÝáóÙ µ³ ñ ÷ áÉ áóÙÝ»ñÁ á»í ù ç ³ ñ³ · ³ ó-
í »Ý, ù³ Ý½Ç ³ é³ ÇÇÍ³ ÙáóÙ èá³ èí áóÙ »Ý ÁÝí ñáóÁÙáóÝÝ»ñ:

Ø³ ÙáóÉÇ ³ ½³ í áóÁÙ³ Ý Ñ³ ñó»ñáí Ý»ñÍ³ Ù³ óáóóÇáÁ á³ ñµ»ñ³ µ³ ñ · Ý³ Ñ³ í -
Ù³ Ý³ Ùó»ñ ç Çñ³ Í³ Ý³ óÝáóÙ ó² ÐÍ í ³ ñ³ Í³ ÑñÇ³ ÝÇ á»í áóÁÙáóÝÝ»ñ »ó Ñ³ Ñí »í -
í áóÁÙáóÝÝ»ñ ç Ý»ñÍ³ Ù³ óÝáóÙ ó² ÐÍ ØÑí ³ Í³ Ý É áñÑñ¹ÇÝ: Ð³ Ñí »í í áóÁÙáóÝÝ»ñÁ
Ý»ñ³ éáóÙ »Ý Ù³ ÙáóÉÇ áó Èñ³ · ñáÓÝ»ñÇ Çñ³ í Ç×³ ÍÇ í »ñÉáóÍ áóÁÙáóÝ »ó · áñÍ Ý³ Í³ Ý
³ é³ Ç³ ñÍ áóÁÙáóÝÝ»ñ Ù³ ÙáóÉÇ ³ ½³ í áóÁÙ³ Ý Ñ»í ³ · ³ µ³ ñ»É³ í Ù³ Ý áóÓáóÁÙ³ Ùµ:



á3 i í3 ñ3 óáoÚÝ»ñÇ »YÁ3 µ3 ÁÇYÝ»ñái: 2 é3 YÓÇY ÷3 eí3 ÁáoÓĀ ĵ ŞĐ3 Ú3. añ-
í3 í3 óáoĀáoYÁ i Yi »eáoĀÚ3 Ý, Çi áoĀÚ3 Ý áo i »EYÇÍ3 ÚÇ »o Bñç3 í3 ÚÇÇ3 í3 ÚñÇ
áfani áoÚ; í3 ñY3. ní3 í3 Ú3 eÁ: 2 é3 oí3 ñÇY YíÇní3 í3 µ3 ÁYÇ Ý»núá AY1Ñ3 Yáoñ
1ñáoĀY»ñÇó ½3 í3 B3 ñ3 1ñí3 í3 »Y. añí3 ñ3 ñ3 ñ3 ñ3 ñ3 áoÚÝ»ñÇY áo ÑY3 ñ3 í3 áñáoĀáoYÝ»-
ñÇY, i Yi »e3 í3 Y áo 3 é3 oí3 ñ3 ÚÇY í3 »Ō»í3 i í3 áoĀÚ3 YÁ, Ú3 nú3 i ÇY. ÇY í3 ñ3 µ»ñáŌ
EY1ÇñY»ñÇ 3 eYáoĀÚ3 Úµ3 é3 ÇÇ3 1ñí3 í3 Yá3 i 3 IY»ñÝ áo Ó»éú µ»ñí3 í3 Ñ3 Ú3 -
Ó3 ÚYáoĀáoYÝ»ñÁ: 3 ñ3 Ýú B3 ñ3 1ñí3 í3 »Y Y3 »o ŞAY1Ñ3 Yáoñ Ñ»i 3 ùñúñáoĀáoY
Ý»ñí3 Ú3 oYáo 3 ñ1úáoY3 µ»ñ3 í3 Y Ñ3 Ú3. añí3 í3 óáoĀáoYÁ »o Y3 E3. Í3 ñÁ; µ3 Á-
YÇ Ý»núá: ÆEí Ş2 é3 oí3 ñÇY áo 3 ñ1úáoY3 µ»ñ3 í3 Y Ñ3 Ú3. añí3 í3 óáoĀÚ3 YÁ í3 ñ3 µ»-
ñáŌ 1ñáoĀY»ñ; µ3 ÁYáoÚ Y»ñ3 éí3 í3 »Y á3 ÷ añáBÇáY»ñÇ Y»ñ13 BÝ3 í3 »óÚ3 YÝ áo
i »EYÇÍ3 í3 Y á3 ÚÚ3 YÝ»ñÇY, 3 ñµÇi ñ3 ÁÇY, Ñ3 i áoí »ñí3 áŌÚ Ñ3 Ú3 Ó3 ÚY3. ñ-
ñÇY í3 ñ3 µ»ñáŌ EY1ÇñY»ñÝ áo Yá3 i 3 IY»ñÁ: 2 é3 YÓÇY µ3 ÁÇY ĵ Çñ»YÇÓ Y»ñí3 -
Ú3 oYáoÚ ŞĪÇi áoĀáoY »o i »EYÇÍ3 í3 Ú3 eÁ, añi »Ō B3 ñ3 1ñí3 í3 »Y 3 Ō1 áfani áoÚ
Ñ3 Ú3. añí3 í3 óáoĀÚ3 Y µ3 ñ3 é3 í3 Ú3 Y Ñ3 Ú3 ñ3 ÑY3 ñ3 í3 áñáoĀáoYÝ»ñÁ, Ñ3 Ú3. añ-
í3 í3 óáoĀÚ3 Y áfani Y»ñÁ. úáoŌ3 i Yi »eáoĀáoY, ĵY»ñ. Ç3, Yán i »EYáfa. Ç3 Y»ñ »o
á3 B3 ñ3 ÚÇÇáoY»ñÇ é3 óÇáY3 É ú. i 3. añí3 áoÚ, i ñ3 Yeáañi 3 ÚÇY i »EYÇÍ3, YÇ-
½ÇÍ3, uÇÚÇ3, ú1»ñ»óáoĀ3 µ3 YáoĀáoY »o ÑÇ1ñáfa. Ç3, úí3 Ç3 Yáe3. Çi áoĀáoY: 2-
é3 ÇÇ3 1ñí3 »óÇY »ñí3 B3 ñÁ3 µ3 Y3 í3 Y, e3 éó3 µ3 Y3 í3 Y, Ñ3 í3 ñÁ3 í3 Y e3 é3 -
Í3 áoĀÚ3 Y »o óñi Ç á3 ÚÚ3 YÝ»ñáŌÚ í3 YúÇ ÑÇÚY3 EY1ÇñY»ñÇ, Ñ3 BÍÇá-ĵEí3 náY3 -
ÚÇY, Ñ»e3 Ñ3 Óañ13 Í3 Ú3 ÚÇY áo i »Ō»í3 i í3 í3 Y i »EYÇÍ3 ÚÇ, i Ç3 ½3 ñ3 í3 Y Ñ»-
i 3 ½áí3 áoĀáoYÝ»ñÇ, µÁBí3 áoĀÚ3 Y áo 3 éáoÇ3 á3 NáoĀÚ3 Y, Bñç3 í3 ÚÇÇ3 í3 ÚñÇ áo-
eáoÚY3 eÇñáoĀáoYÝ»ñÇ µY3. 3 í3 eY»ñáoÚ Ñ3 Ú3. añí3 í3 óáoĀÚ3 Y áoŌáoĀáoYÝ»ñY
áó Yá3 i 3 IY»ñÁ, Ó»o»ñÝ áo »Ō3 Y3 IY»ñÁ: ÚáoÚY í3 ñ3 Bñç3 í3 ÚÇÇ3 í3 ÚñÇ µ3 Á-
YáoÚ B3 ñ3 1ñí3 »óÇY Ñ3 Ú3. añí3 í3 óáoĀÚ3 Y áfani Y»ñÝ áo Yá3 i 3 IY»ñÁ ú1Ç 3 Ō-
i áí3 Ú3 Y 1»ú á3 Úú3 ñÁ, Çñ»ñÇ á3 BÍ3 á3 YáoĀáoYÝ 3 Ōi áí3 áoÚÇó »o EÚ»éáo Çñ»ñÇ
ú. i 3. añí3 áoÚÁ, Í3 í3 ÚÇY ÚÇÇ3 í3 ÚñÇ á3 BÍ3 á3 YáoĀáoYÁ, NáŌ»ñÝ áo 1ñ3 Yó ú. -
i 3. añí3 áoÚÁ, µYáoĀÚ3 Y »o 3 ñ. »E3 YáoY»ñÇ á3 BÍ3 á3 YáoĀáoYÁ, µY3 Í3 éÇ Bñç3 Y-
Y»ñáoÚ Bñç3 í3 ÚÇÇ3 í3 ÚñÇ í3 Ç×3 Í3 µ3 ñ»E3 í3 áoÚÁ, Bñç3 í3 ÚÇÇ3 í3 ÚñáoÚ ÷ á ÷ á-
ÉáoĀáoYÝ»ñÇ ÑÇÚY3 ñ3 ñ3 áoéáoÚY3 eÇñáoĀáoYÝ»ñÁ, 1ñ3 Yó í3 YÉ3 i »eáoÚÁ »o
· Y3 Ñ3 i áoÚÁ, Bñç3 í3 ÚÇÇ3 í3 ÚñÇ áfani áoÚ Çñ3 í3 í3 Y áo í3 ñ3 í3 Y ÚÇÇáoY»-
ñÁ, Ñ3 Ú3. añí3 í3 óáoĀÚ3 Y Ó»o»ñÝ áo »Ō3 Y3 IY»ñÁ: 2 ÚE áfani Y»ñáoÚ Ñ3 Ú3. añ-
í3 í3 óáoĀÚ3 Y 3 éáoÚái 3 ½ñ3 ÷3 Í3 Çá 3 Í3 áoÚ Y»ñ3 éí3 »óÇY ½µáe3 BñçáoĀÚ3 Y ½3 ñ-
· 3 óÚ3 YÁ, · 3 ŌÁáŌ 3 BÉ3 i áoÁÇ i Yi »e3 í3 Y áo éáoÇ3 é3 í3 Y 3 eá»í3 i Y»ñÇY,
í3 1ñ»ñÇ á3 i ñ3 eí3 Ú3 YÁ í3 ñ3 µ»ñáŌ Ñ3 ñó»ñÁ: ÆYúYáoñáoÚY ÷3 eí3 ÁáoÓĀ ĵ ÚÇ-
Ç»ñí3 í3 Y Í3 í3 áoÚ 3 Yí3 3 Y. áoĀÚ3 YÝ áo Ñ3 Ú3. añí3 í3 óáoĀÚ3 YÁ í3 ñ3 µ»ñáŌ
Ñ3 ñó»ñÇY YíÇní3 í3 µ3 ÁÇYÁ: ĐáoÚ3 YÇi 3 ñ3 áfani áoÚ Ñ3 Ú3. añí3 í3 óáoĀÚ3 Y µ3 Á-
YáoÚ 3 é3 YÓY3 óí3 í3 EY1ÇñY»ñ »Y Ú3 ñ13 Yó ÚÇÇ»o B÷áoÚY»ñÁ Ñ»i »óÚE »YÁ3 -
µ3 ÁÇYÝ»ñái AYi 3 Y»í3 Y3 í3 á»ñÇ ÑÇÚúÇ í3 ñ3 B÷áoÚY»ñÝ áo í3 YáY3 í3 án Ñ3 Y1Ç-
ááoÚY»ñÁ, AYi 3 YÇúY»ñÇ í3 ñ3 ÚÇ3 í3 áñáoÚÁ, i 3 ñµ»ñ á»i áoĀáoYÝ»ñÇ ú3 Ō3 ú3 -
óÇY»ñÇ ÚÇÇ»o 3 ÚáoéYáoĀáoYÁ, 3 YÓY3 í3 Y3 Ú3 Ú3 eY3. Çi 3 í3 Y 1ñ13 á3 i 3 é-
Y»ñái . añí3 áoááoÚY»ñÁ, 3 YÑ3 i 3 í3 Y3 í3 Ú3 Ñ3 í3 ú3 í3 Y ÑÇÚúÇ í3 ñ3 ½µáe3 Bñ-
çáoĀÚ3 Y Ñ3 Ú3 ñ3 á3 ÚÚ3 YÝ»ñÇ µ3 ñ»E3 í3 áoÚÁ, »ñÇi 3 é3 ñ1áoĀÚ3 Y ÚÇÇ»o Ñ3 Y1Ç-



ááóúÝ»ñÁ, èááñi Ç μÝ³. ³ í³ éÝ áó Ýbí³ í ÈÝ¹ÇñÝ»ñái í³ á»ñÇ ÁÝ¹É³ ÚÝáóÚÁ:
Æéí í »Ó»í³ í íáóÁÓ³ Ý μ³ ÁÝÇ Ý»ñúá β³ ñ³ ¹ní³ í »Ý í »Ó»í³ í íáóÁÓ³ Ý í³ ñ³ í-
Ú³ Ý, Ú³ í á»ÉÇáóÁÓ³ Ý áó ÷ áÉ³ Ý³ í Ú³ Ý μ³ ñ»É³ í Ú³ ÝÁ, í »Ó»í³ í íáóÁÓ³ Ý áéáñ-
í áóÚ Ñ³ Ú³. áñí³ í óáóÁÓ³ ÝÁ, Éñ³. ñáÓÝ»ñÇ ³ ÒÉ³ í ³ ÝúÇ á³ ÚÚ³ ÝÝ»ñÇ μ³ ñ»-
É³ í Ú³ ÝÁ í»ñ³ μ»ñáÓ Ýá³ í ³ íÝ»ñÁ: Øβ³ í áóÚÁÇ áéáñi áóÚ §Ð³ Ú³. áñí³ í óáóÁ-
ÚáóÝ »ó ÷ áÉ³ Ý³ í áóÚ; μ³ ÁÝÇ Ý»ñúá ³ Úñ³. ñí³ í »Ý ³ Ú¹ áéáñi áóÚ í³ á»ñÝ ÁÝ¹-
É³ ÚÝ»éáóÝ, ÷ áÉ³ ¹³ ñÓ ×³ Ý³ ááÓáóÁÓ³ ÝÁ, Úβ³ í áóÁ³ ÚÇÝ ÷ áÉ³ Ý³ í Ú³ ÝÝ áó Úβ³ -
í áóÚÁÝ»ñÇ í ³ ñ³ í Ú³ ÝÁ, Ú³ í á»ÉÇáóÁÓ³ ÝÁ, í³ á»ñÇÝ »ó Ñ³ Ú³. áñí³ í óáóÁÓ³ ÝÁ
í»ñ³ μ»ñáÓ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÁ, Ñ³ Ú³. áñí³ í óáóÁÓ³ Ý áéáñi Ý»ñÝ áó Ó»ó»ñÁ: ó í »ñÇ³ -
á»è í ñÁáóÁÓ³ Ý áéáñi áóÚ Ñ³ Ú³. áñí³ í óáóÁÓ³ Ý áó ÷ áÉ³ Ý³ í Ú³ Ý Ñ³ Ú³ ñ β³ -
ñ³ ¹ní³ í »Ý áéáñi áóÚ í³ á»ñÇ ÁÝ¹É³ ÚÝÚ³ ÝÁ, Ú³ í á»ÉÇáóÁÓ³ ÝÁ »ó ÷ áÉ³ Ý³ í Ú³ -
ÝÁ, Ç í áóÁÓ³ ÝÁ, úí ³ ñÉ½áóÝ»ñÇ »ó ú³ Ó³ ú³ í ñÁáóÁÓ³ Ý áóéáóóÚ³ ÝÁ, ¹³ è³ í ³ Ý¹-
Ú³ Ý Ú»Áá¹Ý»ñÇÝ í»ñ³ μ»ñáÓ ³ é³ ÇÝ³ ÚÝáóÚáóÝÝ»ñÁ: Ð»ÉÇÝ¹ Ú³ Ý »½ñ³ ÷ ³ ÍÇá
ÈáñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ ÁÝ¹áóÝ³ í ÷ ³ èí ³ ÁÓÁÇ í»ñÇÝ³ μ³ ÁÇÝÁ ÝíÇñí³ í ¿ Ñ»í ³. ³
ú³ ÚÉ»ñÇÝ:

ó½ñ³ ÷ ³ ÍÇá ³ í í áóÚ í »Ó. í ³ í ó í ñáá³ ÚáóÚ ³ Ý í í ³ Ý. áóÁÓ³ ÝÁ í»ñ³ μ»ñáÓ
Ñ³ ñó»ñÁ, Ý»ñ³ éÚ³ È èí½áóÝúÝ»ñÇÝ »ó í èí ³ ÑáóÁÓ³ Ý ³ Úñ³ áÝ¹Ú³ Ý ÚÇÇáóÝ»ñÇÝ,
³ Ý í í ³ Ý. áóÁÓ³ Ý áó ³ á³ èá³ é³ ½ÇÝÚ³ Ý áñáβ ³ èá»í í Ý»ñÇÝ í»ñ³ μ»ñáÓ ÷ ³ è-
í ³ ÁÓÁ»ñÁ Úí »É »Ý ÑÇÚÝ³ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ Ú»í ÈÚμÇ Ú»Ç, áñáÝó ÚÇ³ í áñ»óÇÝ
ó²ÐÈ/ó²ÐÍ **§³ é³ ÇÇÝ ½³ ÚμáóÓ!** Ñ³ èí³ óáóÁÓ³ Ý Ú»Ç:

í Ý í »éáóÁÓ³ Ý, Ç í áóÁÓ³ Ý áó í »ÈÝÇí³ ÚÇ »ó ÒñÇ³ í³ ÚÇÇ³ í³ ÚñÇ áéáñi Ý»-
ñáóÚ Ú³ èÝ³ ÍÇó á»í áóÁóáóÝÝ»ñÇ Ñ³ Ú³. áñí³ í óáóÁÓ³ Ý ÑÇÚÝ³ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÁ, Ý»-
ñ³ éÚ³ È ÈáñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ ó½ñ³ ÷ ³ ÍÇá ³ í í áóÚ ³ Úñ³. ñí³ í ³ é»èí ñÇ, ³ ñ¹Úáó-
Ý³ μ»ñ³ í³ Ý Ñ³ Ú³. áñí³ í óáóÁÓ³ Ý Ñ³ ñó»ñÁ Úí ³ Ý ó²ÐÈ **§»ñíñáñ¹ ½³ ÚμáóÓ!**
Ñ³ èí³ óáóÁÓ³ Ý Ú»Ç:

ó½ñ³ ÷ ³ ÍÇá ³ í í Ç §Ð³ Ú³. áñí³ í óáóÁÓáóÝÁ ÑáóÚ³ ÝÇí ³ ñ áó ³ ÚÉ áéáñi Ý»-
ñáóÚ; μ³ ÁÇÝÝ áó Ýñ³ ÝáóÚ Ý»ñ³ éí³ í ¹ñáóÚÁÝ»ñÁ Ñ»í ³. ³ ÚáóÚ èí ³ ó³ Ý ó²ÐÈ
§»ñíñáñ¹ ½³ ÚμáóÓ! ÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ ³ Ý í ³ ÝáóÚÁ:

á»í ú ¿ Ýβ»É, áñ í»ñÁ Ýbí³ í ÑÇÚÝ³ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ, í ³ ñμ»ñ áéáñi Ý»ñáóÚ Ñ³ Ú³ -
. áñí³ í óáóÁÓ³ Ý ³ é³ Ç³ ¹ní³ í Ýá³ í ³ íÝ»ñÇ Çñ³. áñí³ Ú³ Ý í áÝíñ»í Ú»É³ -
ÝÇ½ÚÝ»ñÝ áó ÁÝÁ³ ó³ í³ ñ. »ñÁ, . áñíÇúÝ»ñÝ áó ÇÝèí Çí áóí Ý»ñÁ Á³ Ú³ Ý³ í³ ÚÇÝ
Ó»ó³ í áñÚ³ Ý í »é³ Ýí ÚáóÝÇó èí½μÝ³ í³ Ý ÒñÇ³ ÝáóÚ Ñ³ ÚÁÝÁ³ ó á¿ÇÝ: ³ Ú³ è³ Úμ
á³ ÚÚ³ Ý³ í áñí³ í ¿ ñ Á»íñí ÷ »Óí³ í³ ³ ÒÉ³ ñÑ³ í³ ñ. Ç í ³ ñμ»ñ μ»ó»éÝ»ñÇ é³ ½-
Ú³ í³ ñ³ í³ Ý Ò»ñái áó Ýá³ í ³ íÝ»ñái, Á»íÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ Ñ³ ñ³ μ»ñáóÚáóÝÝ»ñÇ
Ñ³ Ú³ í »úèí áí: ³ ¿ í »ÓÇú í í ó ó²ÐÈ èí½μÝ³ í³ Ý ÒñÇ³ ÝÇ. áñí áóÝ»áóÁÓ³ -
ÝÁ í ñí áó ³ Ú»Ý³ í ³ ñμ»ñ. Ý³ Ñ³ í ³ í³ ÝÝ»ñÇ: ² Úèá»è³ Áèí »í ñáá³ í³ Ý ³ Ýí-
í ³ Ý. áóÁÓ³ Ý Ñ³ ñó»ñái Ñ»ÓÇÝ³ í³ í áñ ÷ áñÓ³. »í , ØÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ È³ Ó³ ÓáóÁÓ³ Ý
áóéáóÚÝ³ èÇñáóÁÓ³ Ý èí áí ÑáfÚÚ³ Ý ÇÝèí Çí áóí Ç (Stockholm International Peace
Research Institute - SIPRI) í Ýúñ»Ý ². ³ .èáí ý»É¹Ç, ¹»é»èè 1996 Áí³ í³ ÝÇÝ Ñ³ Úí -
Ý³ í í³ ñí ÇúÇ, §Ð»ÉÇÝ¹ÇáóÚ èí èí³ í. áñí ÁÝÁ³ óÝ áó Ýñ³ ÒñÇ³ Ý³ íÝ»ñáóÚ ÁÝ-
¹áóÝí áó áñááóÚÝ»ñÁ íñáóÚ ¿ÇÝ ³ í»ÉÇ ú³ Ó³ ú³ í³ Ý, ú³ Ý Çñ³ í³ μ³ Ý³ í³ Ý
μÝáóÚÁ!, Á»á»í § ó²ÐÈ ¹ñáóÚÁÝ»ñÁ Ñ³ ÚÁÝ¹. ñí áóÝ μÝáóÚÁ ¿ÇÝ íñáóÚ (Ñ³ Úí ÝÇ §»-

ñ»ù ½³ ÙμááóŎÝ»ñÁ¡), ÁÝ¹. ñÍáóÙ ¿ÇÝ ÙÇçá»ì ³ Ì³Ý Ñ³ñ³ μ»ñáóÁŎáóÝÝ»ñÇ μáfáñ áfáñì Ý»ñÁ, ... Ù³ èÝ³ ÌÇó á»ì áóÁŎáóÝÝ»ñÇ Ù»Í³ Ù³ èÝáóÁŎáóÝÝ ³ è³ í »É Ì³ ñ»óá- ñáóÁŎáóÝ ¿ñ Ì³ ÈÇè § ° ² ÐĒ Ù³ ñ¹ Ì³ ÙÇÝ á³ ÷ ³ ÝÇßÝ»ñÇÝ!³ Ù³ ñ¹ áó Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇÝ áó 3-ñ¹ §½³ ÙμááóŎÇÝ!; Ùñ³ Ì³ ñÍÇúáf §Ð»ÉÇÝÍŎ³Ý · áñÍÁÝÁ³ óÇ è³ ½Ù³ Ì³Ý ³ èá»Íì Ý»ñÁ (μ³ ó³ éáóÁŎ³ Ùμ í èì ³ ÑáóÁŎ³Ý ÙÇçáóÝ»ñÇ) ³ è³ Ýóù³ ÙÇÝ á»Ý ¹Ç- Ì³ ñÍí »É, Ñ³ í ³ è³ ñ³ á»è »ó í »»ñÇ Ē³ Ŏ³ Ŏ³ Ì³ ñ. ³ í áñŎ³Ý »í ñáá³ Ì³Ý Ñ³ Ù³ - Ì³ ñ. Ç èì »ŎÍŎ³Ý ĒÝ¹ÇñÁ ¹áñè áÇ »Í»É ³ Ì³ ¹»ÙÇ³ Ì³Ý ùÝÝ³ ñÍáóŎÝ»ñÇ ÑñÇ³ - Ý³ ÌÝ»ñÇó!¹:

è³ Ì³ ÙÝ Á³ Ù³Ý³ ÌÇ ÁÝÁ³ óúáóÙ ° ² ÐĒ · áñÍ áóÝ»áóÁŎáóÝÁ Ì³ ñμ»ñ áfáñì Ý»- ñáóÙ èì ³ ó³ í ÑÇñ³ íÇ Ñ³ ÙÁÝ¹. ñÍáóÝ áó Ñ³ ÙÁÝÁ³ ó μÝáóŎÁ³ ³ èì Ç×³Ý³ μ³ñ ùÝÝ³ ñÍáóŎÝ»ñÇ ùñ³ Ì³ ñ. μ»ñ»Éáf μáfáñ ³ ÙÝ ĒÝ¹ÇñÝ»ñÝ áó ³ è³ Ç³ ¹ñí ³ Í Ýá³ - Ì³ ÌÝ»ñÁ, áñáÝù èì ½μÝ³ Ì³Ý ÑñÇ³ ÝáóÙ ÙÝ³ ó»É ¿ÇÝ Ñ»ì ÇÝ áÉ³ ÝáóÙ Ì³ Ù §³ Ì³ - ¹»ÙÇ³ Ì³Ý ùÝÝ³ ñÍáóŎÝ»ñÇ ÑñÇ³ Ý³ ÌÝ»ñáóÙ!;

² ÌÝŎ³ Ùì ¿, áñ ° í ñáá³ ÙáóÙ ³ Ýíì ³ Ý. áóÁŎ³Ý áó Ñ³ Ù³. áñÍ ³ Í óáóÁŎ³Ý ³ Ù- ñ³ áÝ¹ Ù³Ý Ýá³ Ì³ Ìáf Á»ÍÝ³ ĒÍÇÝáóÙ, Á»Í³ ÙÁÙ ÙÇ³Ý. ³ Ù³ ÙÝ Ì³ ñ»óáñ »Ý ³ Ý- ¹³ Ù á»ì áóÁŎáóÝÝ»ñÇ ÙÇ³ Ì³ »è³ Ì³ ññ³. ÇÍÝ áó ¹ñ³ ÑÇÙúáóÙ ÁÝÍ³ Í èì ½μáóÝù- Ý»ñÁ, Çèì ³ í »ÉÇ Ē³ ÙÝ³ ³ Ýíì ³ Ý. áóÁŎ³Ý ³ á³ Ñáf Ù³Ý ³ éáóŎáf Í³ ½Ù³ Ì³ ñááóÁ- Ù³Ý ÑÇÙÝ³ ñ³ ñ Úáf »óáóÙ-èì ½μáóÝùÝ»ñÁ, áñáÝó Ñ³ Ù³ Ŏ³ ÙÝ ¿É á»ì áóÁŎáóÝÝ»ñÁ á»ì ù ¿ Çñ»Ýó Ç³ Ýù»ñÝ áóŎŎ»Ý ³ è³ Ç³ ¹ñí ³ Í Ýá³ Ì³ ÌÝ»ñÇ Ŏ»éμ»ñŎ³ÝÁ:

1.2. ²Ýíì ³ Ý. áóÁŎ³Ý áó Ñ³ Ù³. áñÍ ³ Í óáóÁŎ³Ý èì ½μáóÝùÝ»ñ

ÆÝáá»è ° í ñáá³ ÙáóÙ ³ Ýíì ³ Ý. áóÁŎ³Ý áó Ñ³ Ù³. áñÍ ³ Í óáóÁŎ³Ý ³ èá»Íì Ý»- ñÇ áó ĒÝ¹ÇñÝ»ñÇ ¹»áúáóÙ ¿ñ, èì ½μáóÝùÝ»ñÇ á³ ñ³. ³ ÙáóÙ »è ÑÇÙú»ñÁ ¹ñí »óÇÝ ÙÇÝá»è Ñ»ÉÇÝÍŎ³Ý · áñÍÁÝÁ³ óÇ »½ñ³ ÷ ³ ÍÇá Ē áñŎñ¹³ ÁáŎáfÁ. 1973 Áí ³ Ì³ÝÇ ÑáóÝÇèÇ 8-ÇÝ Ð»ÉÇÝÍÇáóÙ ³ í ³ ñí í ³ Í μ³ ½Ù³ Ì³ áŎÙ Ē áñŎñ¹³ Í óáóÁŎáóÝÝ»ñÇ ° ½ñ³ - ÷ ³ ÍÇá Ñ³ ÝŎÝ³ ñ³ ñ³ Ì³ ÝÝ»ñáóÙ Ñ³ ÝŎÝ³ ÁáŎáf Ý»ñÇÝ áó »ÝÁ³ Ñ³ ÝŎÝ³ ÁáŎáf Ý»- ñÇÝ Ñ³ ÝŎÝ³ ñ³ ñí »ó, áñá»è½Ç §Ŏ²Ē -Ç Ýá³ Ì³ ÌÝ»ñÇÝ áó èì ½μáóÝùÝ»ñÇÝ Ñ³ Ù³ - á³ Ì³ ³ èĒ³Ý áóéáóŎÝ³ èÇñ»Ý »ò Ñ³ ñ³ ¹ñ»Ý ³ ÙÝ ÑÇÙÝ³ ñ³ ñ èì ½μáóÝùÝ»ñÁ, áñáÝù Ùáóñ³ Ù³ ÝáŎáñ Ù³ èÝ³ ÌÇó á»ì áóÁŎáóÝ á»ì ù ¿ Ñ³ ñ. Ç »ò ÍÇñ³ èÇ ÙŎáóè μáfáñ Ù³ è- Ý³ ÌÇó á»ì áóÁŎáóÝÝ»ñÇ Ñ»ì Çñ Ñ³ ñ³ μ»ñáóÁŎáóÝÝ»ñáóÙ³ ³ ÝÍ³ Ē Ýñ³ Ýó ù³ Ŏ³ ù³ - Ì³Ý, Ì³ Ýì »è³ Ì³Ý »ò éáóÇ³ Ē³ Ì³Ý Ñ³ Ù³ Ì³ ñ. »ñÇó!; ² è³ ÇÝ³ Ñ»ñÁ Ì³ ñ»óáñáó- ÁŎ³Ý Ì³ èÁ èì ½μáóÝùÝ»ñÁ, áñáÝù ³ è³ Ç³ ñÍí »óÇÝ Ē áñŎñ¹³ ÁáŎáf Ç Ñ³ èì ³ Ì³ Ù³ - ÝÁ »ò áñáÝóáf á»ì ù ¿ Ù³ èÝ³ ÌÇó á»ì áóÁŎáóÝÝ»ñÝ ³ è³ ÇÝáñ¹í »ÇÝ ÷ áĒ³ ¹³ ñŎ Ñ³ ñ³ μ»ñáóÁŎáóÝÝ»ñáóÙ, Ñ»ì ³. ³ ÙáóÙ ¹³ ñŎ³Ý Ñ»Ýó ³ Ýíì ³ Ý. áóÁŎ³Ý ³ á³ Ñáf - Ù³Ý èì ½μáóÝùÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ Ē ÙμÇ Ì³ ñ»óáñ³. áóŎÝ μ³ ŎÍ³ óáóŎÇáÁ: ³ ñ³ Ýù ¿ÇÝ¹

- ÇÝùÝÇßĒ³Ý Ñ³ í ³ è³ ñáóÁŎáóÝ, ÇÝùÝÇßĒ³Ý áóÁŎ³ÝÁ μÝáñáb Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇ Ñ³ ñ. áóŎÁ,
- áóÁÇ Ì³ Ù ¹ñ³ èá³ èÝ³ ĒÇùÇ áÍÇñ³ éáóŎÁ,
- è³ ÑŎ³ÝÝ»ñÇ ³ ÝĒ³ Ēì »ÉÇáóÁŎáóÝÁ,
- á»ì áóÁŎáóÝÝ»ñÇ Ì³ ñ³ Í ù³ ÙÇÝ ³ ÙμáŎÇ³ Ì³ ÝáóÁŎáóÝÁ,

- í »»ñÇ È³ Ò³ Ò³ Í³ ñ. ³ í áñáóÚÁ,
- Ý»ñúÇÝ · áñÍ »ñÇÝ áÚÇÇ³ Ùì »ÉÁ,
- Ù³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ áó ÑÇÙÝ³ ñ³ ñ ³ ½³ ì áóÁúáóÝÝ»ñÇ³ Ý»ñ³ éÚ³ É Ùì ùÇ,
- ÈÖ×Ç, ÍñáÝÇ áó Ñ³ Úá½ÚáóÝúÝ»ñÇ ³ ½³ ì áóÁúáóÝÝ»ñÇ Ñ³ ñ. áóÚÁ,
- ÁáÓáí áon¹Ý»ñÇ³ è»÷³ Í³ Ý ×³ Í³ ì ³. ÇñÁ ì ÝúñÇÝ»Éáó Çñ³ í áóÝúÁ »ó Çñ³ - í³ Ñ³ í³ è³ ñáóÁúáóÝÁ,
- Á»ì áóÁúáóÝÝ»ñÇ ÙÇÇ»ó Ñ³ Ù³. áñÍ ³ ÍóáóÁúáóÝÁ,
- ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ Çñ³ í áóÝúÇ ³ éáóÚáí á³ ñì ³ í áñáóÁúáóÝÝ»ñÇ µ³ ñ»ÉÇÖ× Í³ - ì³ ñáóÚÁ:

²Ùè ì³ èÁ èÍ½µáóÝúÝ»ñÁ, áñáÝó µ³ ó³ ì ñáóÁúáóÝÝ»ñ ì ñí »óÇÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Áá- ÓáíÝ»ñÇ áó »ÝÁ³ Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáíÝ»ñÇ µáóéÝ úÝÝ³ ñÍ áóÚÝ»ñÇ ³ ñ¹ÚáóÝúáóÚ, ì »Ö · ì³ Ý Ñ³ ì áóÍ Ó»óÇ ÷³ èì³ ÁÓÁÇ Ù»Ç, áñÁ í»ñÝ³. ñí³ Í ç Ñ³ èÍ½µáóÝúÝ»ñÇ Ðéá³ Í³. Çñ, áñáÝóáí á»ì ù ç Ò»Í³ í³ ñí»Ý Ù³ èÝ³ ÍÇó á»ì áóÁúáóÝÝ»ñÁ Çñ»Ýó ÷³ áÉ³ ¹³ ñÓ Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁúáóÝÝ»ñáóÚ; ½³ ñ³ ÷³ ÍÇá ³ ì ì Ç ÑñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáóÚ ³ ñ- Á³ Ý³ Ý³ éáí Ñ»éÇÝÍ Ù³ Ý É áñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ Ñ³ í³ ÝáóÁÚ³ ÝÁ, ¹ñ³ Ýú Ù»ÍÁÝ¹ ÙÇÇì ¹³ ñÓ³ Ý Ù³ èÝ³ ÍÇó á»ì áóÁúáóÝÝ»ñÇ ÙÇÇ»ó µáéáñ ³ èá»Í ì Ý»ñáí ÷³ áÉ³ ¹³ ñÓ Ñ³ - ñ³ µ»ñáóÁúáóÝÝ»ñÇ Í³ ñ. ³ í áñÚ³ Ý ÑÇÙÚÁ:

I. ÁÝúÝÇÇÈ³ Ý Ñ³ í³ è³ ñáóÁÚ³ Ý »ó ÇÝúÝÇÇÈ³ ÝáóÁÚ³ ÝÁ µÝáñáß Çñ³ í áóÝúÝ»- ñÇ Ñ³ ñ. Ù³ Ý èÍ½µáóÝúÇ ¹»áóóÚ Ù³ èÝ³ ÍÇó á»ì áóÁúáóÝÝ»ñÁ á³ ñì ³ í áñí áóÚ »Ý Ñ³ ñ. »É ÙÇÙÚ³ Ýó ÇÝúÝÇÇÈ³ Ý Ñ³ í³ è³ ñáóÁúáóÝÁ »ó ÇÝúÝ³ ì ÇááóÁúáóÝÁ: Ùñ³ Ýú á³ ñì ³ í áñí »É »Ý Ñ³ ñ. »É Ý³ »ó ÙÇÙÚ³ Ýó ÇÝúÝÇÇÈ³ ÝáóÁúáóÝÁ¹ ¹ñ³ »ÝÁ³ ¹ñ³ Í µá- éáñ Çñ³ í áóÝúÝ»ñáí Ñ³ Ý¹»ñÓ, áñáÝó Ù»Ç Ù³ èÝ³ í áñ³ á»è Ùì ÝáóÚ »Ý Úáóñ³ ù³ Ýá- Úáóñ á»ì áóÁÚ³ Ý³ Çñ³ í³ Í³ Ý Ñ³ í³ è³ ñáóÁÚ³ Ý, ì³ ñ³ Í³ Ù³ ÙÇÝ ³ ÙµáóÇ³ Í³ ÝáóÁ- Ù³ Ý, ³ ½³ ì áóÁÚ³ Ý »ó ù³ Ò³ ù³ ì³ Ý ³ Ýì³ ÉáóÁÚ³ Ý Çñ³ í áóÝúÝ»ñÁ:

ÁÝúÝÇÇÈ³ Ý Ñ³ í³ è³ ñáóÁÚ³ Ý »ó ÇÝúÝÇÇÈ³ ÝáóÁÚ³ ÝÁ µÝáñáß Çñ³ í áóÝúÝ»ñÇ Ñ³ ñ. Ù³ Ý èÍ½µáóÝúÝ ³ Ùñ³. ñí »ó áñá»è Ñè»÷³ ì³ Ý ù³ Ò³ ù³ ì³ Ý, éáóÇ³ É³ Í³ Ý, ì Ýì »é³ ì³ Ý »ó Ùß³ ÍáóÁ³ ÙÇÝ Ñ³ Ù³ ì³ ñ. »ñÝ³ ½³ ì áñ»Ý ÁÝì ñ»Éáó áó ½³ ñ. ³ óÝ»- éáó, Ñ³ í³ è³ ñ³ á»è »ó è»÷³ ì³ Ý ùñ»ÝúÝ»ñÝ áó í³ ñá³ ì³ Ý ì³ ÝáÝÝ»ñÁ Ñ³ èì³ - ì »Éáó ÙÇÙÚ³ Ýó Çñ³ í áóÝúÁ Ñ³ ñ. »Éáó Ù³ èÝ³ ÍÇó á»ì áóÁÚ³ Ý á³ ñì ³ í áñáóÁ- ÚáóÝ: ²Ùè èÍ½µáóÝúÇ µ³ ó³ ì ñáóÁÚ³ Ý Ù»Ç Ý³ »ó ÝÍ³ Í ç, áñ ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ Çñ³ í áóÝ- ùÇ ÑñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáóÚ µáéáñ Ù³ èÝ³ ÍÇó á»ì áóÁúáóÝÝ»ñÝ áóÝ»Ý Ñ³ í³ è³ ñ Çñ³ í áóÝú- Ý»ñ »ó á³ ñì ³ Í³ ÝáóÁúáóÝÝ»ñ: Ùñ³ Ýú á»ì ù ç ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ Çñ³ í áóÝúÇÝ Ñ³ Ù³ - á³ ì³ èÉ³ Ý »ó ½³ ñ³ ÷³ ÍÇá ³ ì ì Ç Ù»Ç Ùì ÝáÓ Ðéá³ Í³. ñÇ á. áóÝ Ñ³ Ù³ ÑáóÝá Ñ³ ñ. »Ý ³ ÙÉ á»ì áóÁúáóÝÝ»ñÇ Ñ»ì Ñ³ ñ³ µ»ñáóÁúáóÝÝ»ñÁ è»÷³ ì³ Ý Ñ³ Ù»óáÓáóÁ- Ù³ Ùµ áñáß»Éáó áó Çñ³ Í³ Ý³ óÝ»Éáó ÙÇÙÚ³ Ýó Çñ³ í áóÝúÁ: Áèì³ ³ Ùè èÍ½µáóÝúÇ³ Ù³ è- Ý³ ÍÇó á»ì áóÁúáóÝÝ»ñÇ è³ ÑÚ³ ÝÝ»ñÁ í³ ñáÓ »Ý ÷³ áÉí »É È³ Ò³ Ò³ ×³ Ý³ á³ ñÑáí áó á³ ÙÚ³ Ý³ í áñí ³ í áóÁÚ³ Ùµ ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ Çñ³ í áóÝúÇÝ Ñ³ Ù³ á³ ì³ èÉ³ Ý: Ùñ³ Ýú Çñ³ í áóÝú áóÝ»Ý ³ Ý¹³ Ù³ Íó»É Í³ Ù á³ Ý¹³ Ù³ Íó»É ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ Í³ ½Ú³ - Í»ñááóÁúáóÝÝ»ñÇÝ, ÉÇÝ»É Í³ Ù áÉÇÝ»É »ñí³ áÓÙ Í³ Ù µ³ ½Ú³ Í áÓÙ á³ ÙÚ³ Ý³. ñ»ñÇ Ù³ èÝ³ ÍÇóÝ»ñ, Ý»ñ³ éÚ³ É¹³ Ñ³ ÑÝ³ ÙÇÝ á³ ÙÚ³ Ý³. ñ»ñÁ, ÇÝáá»è Ý³ »ó áóÝ»Ý á»½á- úáóÁÚ³ Ý Çñ³ í áóÝú:

II. áóÁÇ Í³ Ù éá³ èÝ³ éÇuç áíÇñ³ éÚ³ Ý èÍ½µáóÝúÇ ³ Ùñ³. ñáóÚáí Ù³ èÝ³ ÍÇó

ă»i ăoĂlăoYŸ»nĂ ă»i ăi ănăoĂlăoY Ÿ ăi ăYOY»É Š-ăÉ 13 nŌ, ÇYăă»è »ŋ AY1-
 N3 Yăoň ă eU3 Ūm ŪÇç ½. ă ŪÇY N3 n3 μ»năoĂlăoYŸ»năoŪ Ō»éYă ă N ŪY3 É ÇYăă»è
 ó3 YÍ3 ó3 Í ă»i ăoĂlăoY Ÿ i ă n3 Í Ū3 ŪÇY ă ŪmăŌç3 Í3 YăoĂlăoY Ÿ i ă Ū Ū3 Ō3 Ū3 i ă Y
 ă YÍ3 ÉăoĂlăoY 1»Ū, ă ŪYăă»è ăÉ Ø2Í -Ç ăo éăoŪY Đéă3 Í3. nÇ Yă ă i ă IY»ňÇ N»i
 ă YN3 Ū3 i »Ō»ÉÇ ăň»ŋ; ă ŪÉ Ō»ăí ăoĂÇ Í3 Ū ăoĂÇ éă ă éY3 ÉÇŪ ÍÇň3 é»éăoŋ;
 éi ½măoYŸ ă Ūn3. năoŪ ă, ăň ă ŪY É3 Éi »éăo 1»ăŪăoŪ ăă ŪÇ YÍ3 i ă éăoŪ ăÇ Í3 năŌ
 Ū. i ă. ăňÍ i »é ăoĂÇ Í3 Ū 1ň3 éă ă éY3 ÉÇŪÇ ÍÇň3 éŪ3 YĂ 1ÇŪ»ÉĂ NÇŪY3 í ăň»éăo N3 -
 Ū3 n: Ø3 éY3 ÍÇŌ ă»i ăoĂlăoYŸ»nĂ N3 Ū3 Ō3 ŪY»É »Y Y3 »ŋ ŠŌ»éYă ă N ŪY3 É Ūlăoë
 Ū3 éY3 ÍÇŌ ă»i ăoĂlăoY 1»Ū ăoĂÇ Í3 Ū 1ň3 ăoŌŌ3 ÍÇ Í3 Ū ă YăoŌŌ3 ÍÇ ÍÇň3 éŪ3 Y
 éă ă éY3 ÉÇŪ Y»ňÍ3 Ū3 óYăŌ ó3 YÍ3 ó3 Í ă i i ÇŌ; éi ½măoYŸ ă μ3 ó3 i năoĂlăoYăoŪ
 YBí ă Í ă Y3 »ŋ, ăň ăoĂÇ Í3 Ū Yň3 éă ă éY3 ÉÇŪÇ ăă ŪÇ ă Ū1 ăÇèÇ ÍÇň3 éăoĂlăoY ăÇ Í3 -
 năŌ Ū. i ă. ăňÍ i »É Çmň»ŋ í »»»ňÇ Í3 Ū í »»»ň N3 năoăŌ N3 nŋ»ňÇ Í3 n. ă í ăňŪ3 Y
 ŪÇçăo:

III. é ă NŪ3 YŸ»ňÇ ă YÉ3 Éi »ÉÇăoĂlăoY éi ½măoYŸ ă Ūn3. n»ó ŠŪÇŪŪ3 Yó măfăň
 é3 NŪ3 YŸ»ňÇ, ÇYăă»è Y3 »ŋ ŋ í năă ă ŪăoŪ măfăň ă»i ăoĂlăoYŸ»ňÇ é3 NŪ3 YŸ»ňÇ;
 ă YÉ3 Éi »ÉÇăoĂlăoYĂ »ŋ ŠŪŪĂ Ū ă ăă. ă ŪăoŪ ă Ū1 é3 NŪ3 YŸ»ňÇ YÍ3 i Ū3 Ūm
 ó3 YÍ3 ó3 Í ăi YŌ. ăoĂlăoYŸŌ... ó3 YÍ3 ó3 Í Ū3 éY3 ÍÇŌ ă»i ăoĂlăoY ăŌç i ă n3 Í ŪÇ
 Í3 Ū 1ň3 ŪÇ Ū3 éÇ mēY3 ½3 í ĂŪ3 YŸ ăo mēY3. n3 í Ū3 YŸ ăoŌŌ3 Í3 Ū3 ó3 YÍ3 ó3 Í ăă -
 N3 YççŌ Í3 Ū. ăňÍ ăŌăoĂlăoYŸŌ Ō»éYă ă N ŪY3 Éăo; Ū3 éY3 ÍÇŌ ă»i ăoĂlăoYŸ»ňÇ
 ă ă i ă í ă năoĂlăoYĂ:

IV. ă»i ăoĂlăoYŸ»ňÇ i ă n3 Í Ū3 ŪÇY ă ŪmăŌç3 Í3 YăoĂlăoY éi ½măoYŸ ă Y»năă
 ă Ūn3. nÍ ă Í ă ŠŪ3 éY3 ÍÇŌ ă»i ăoĂlăoYŸ»ňÇ Ūăoň3 Ū3 YălăoňÇ i ă n3 Í Ū3 ŪÇY ă Ū-
 măŌç3 Í3 YăoĂlăoYĂ N3 n. »éăo; ă ă i ă í ă năoĂlăoYĂ: ă n3 Y N3 Ū3 ă ă i ă éÉ3 Y
 Ū3 éY3 ÍÇŌ ă»i ăoĂlăoYŸ»nĂ ă»i Ū ă ŠŌ»éYă ă N ŪY3 Y ó3 YÍ3 ó3 Í Ū3 éY3 ÍÇŌ ă»-
 i ăoĂlăoY Ÿ i ă n3 Í Ū3 ŪÇY ă ŪmăŌç3 Í3 YăoĂlăoY, Ū3 Ō3 Ū3 i ă Y ă YÍ3 ÉăoĂlăoY ăo
 ŪÇ3 éYăoĂlăoY 1»Ū ăoŌŌ3 Í3 Ū3 »ŋ Ø2Í -Ç Í3 YăY3 1ňăoĂlăoY Yă ă i ă IY»ňÇ ăo
 éi ½măoYŸ»ňÇ N»i ă YN3 Ū3 i »Ō»ÉÇ, ÇYăă»è Y3 »ŋ ăoĂÇ Í3 Ū 1ň3 éă ă éY3 ÉÇŪÇ
 ÍÇň3 éŪ3 Y i i ă Y. Y»ňÍ3 Ū3 óYăŌ ó3 YÍ3 ó3 Í ă. ăňÍ ăŌăoĂlăoYŸŌ; ă Ūé éi ½măoYŸ ă
 N3 Ū3 Ō3 ŪY Ū3 éY3 ÍÇŌ ă»i ăoĂlăoYŸ»nĂ N3 í3 é3 n3 ă»è ă ă i ă í ă n »Y Ō»éY-
 ă ă N ŪY3 É ŪÇŪŪ3 Yó i ă n3 Í ŪĂ é3 ½Ū3 Í3 Y mēY3 ½3 í ĂŪ3 Y ŪmŪ»i i ă nŌY»éăoŋ,
 Í3 Ū ăÉ ŪÇç ½. ă ŪÇY Çň3 í ăoYŸ É3 Éi Ū3 Ūm ăoŌŌ3 ÍÇ Í3 Ū ă YăoŌŌ3 ÍÇ ă ŪÉ ŪÇçăo-
 Y»ňái ăoĂ ÍÇň3 é»éăoŋ, Í3 Ū ăÉ ă Ū1 ăÇèÇ ŪÇçăoY»ňÇ Í3 Ū 1ň3 Yó éă ă éY3 ÉÇŪÇ Ū. -
 YăoĂlăoY Ūm ŪÇŪŪ3 Yó i ă n3 Í ŪĂ Ō»éŪm»ňŪ3 Y ŪmŪ»i i ă nŌY»éăoŋ: éi ½măoYŸ ă μ3 -
 ó3 i năoĂlăoY N3 Ū3 Ō3 ŪY, ăă ŪÇ mēY3 ½3 í ĂăoŪ Í3 Ū ă Ū1 ăÇèÇ Ō»éŪm»ňăoŪ ŪňÇY3 -
 Í3 Y ăÇ ă ă Y3 ăí Ç:

V. ă »»»ňÇ É3 Ō3 Ō3 Í3 n. ă í ă nŪ3 Y éi ½măoYŸ ă Y»năă ă Ūn3. nÍ »ŋ, ăň Ū3 éY3 -
 ÍÇŌ ă»i ăoĂlăoYŸ»ňY Çň»Yó ŪÇç»ŋ Í3. ă Í í »»»nĂ ă»i Ū ă É3 Ō3 Ō »Ō3 Y3 IY»ňái
 éăoŋ »Y ă ŪYăă»è, ăň Ší i ă Y. Ç ă YĂ3 nÍ í Ç ŪÇç ½. ă ŪÇY É3 Ō3 ŌăoĂlăoYĂ, ă Y i i ă Y.
 ăoĂlăoYĂ »ŋ ă n3 năoĂlăoYĂ; ă Ū1 Yă ă i ă í ă Yň3 YŸ μ3 n»ÉŌ»ăň»Y ăo N3 Ū3 -
 182

Y³ á³i íáoÁúáoYÇó, »ò ç³í³Ý »Ý Yñ³ ³½³i áó ÉÇ³ñÁ»ù ½³ñ. ³óU³Ý Ñ³U³ñ: 2Ùè Bñç³Ý³íÝ»ñáoU U³eÝ³íÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÁ á»i ù ç³Ý³á»Ý »ò Ñ³ñ. »Ý Şè»÷÷ ³í³Ý ËÖ×Ç Á»É³ 1ñ³ Ýuáí . ańí áÓ ³YOC³ UC³UY³ í³ Ù ÚúáoéÝ»ñÇ Ñ»i UC³ - èÇÝ Ñ³ í³ i Ç í³ Ù íñáYÇ 1³ í³ Ý»Éáo Çñ³ í áóYúA!; Ø³ eÝ³ íÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÁ, á - náYó i³ n³ íúáoU í³ Ý ³½. ³UCÝ ÷ áúñ³ U³ eÝáoÁúáoYÝ»ñ, á»i ù ç³ Ñ³ñ. »Ý 1ñ³ Yó á³i í³ YáoÓ ³YO³ Yó Çñ³ í áóYúA, Yñ³ Yó U³ n¹áo Çñ³ í áóYúY»ñÇó »ò ÑÇUY³ ñ³ ñ³ - ½³i áóÁúáoYÝ»ñÇó ÷ ³èi³ óÇ ú. i í»Éáo ÉÇ³ñÁ»ù ÑÝ³ ñ³ í áñáoÁúáoY ÁYÓ»é»Ý »ò ³U¹ áÇeáí á³ Bi á³ Ý»Ý Yñ³ Yó uñÇÝ³ í³ Ý Çñ³ í áóYúY»ñÝ ³U¹ afañi áóU:

2Ùè eí½úáoYúÇ á³ ñ³. ³úáoU mafañ U³ eÝ³ íÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÁ Y³ »ò á³ ñ - i³ í ańí áóU »Ý ×³Ý³ á»É U³ n¹áo Çñ³ í áóYúY»ñÇ áó ÑÇUY³ ñ³ ñ³ ½³i áóÁúáoYÝ»ñÇ Ñ³ ÚAY¹Ñ³ Yáoñ YB³ Y³ í áóÁúáoYÁ, ańáYó Ñ³ñ. áóUÁ U³ eÝ³ íÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÇ UC³»ò µ³ñ»í³ U³ í³ Ý Ñ³ñ³ µ»ñáoÁúáoYÝ»ñÇ áó Ñ³ U³. ańí³ í óáoÁúÓ³ Ý ½³ñ. ³ó - U³Ý Ñ³U³ñ ³YÑñ³ Á»Bi Ë³ Ö³ ÓáoÁU³ Ý, ³ñ¹³ náóÁU³ Ý »ò µ³ñ»í³ óáoÁU³ Ý ÑÇU - Y³ í³ Ý. ańí áYÝ ç Ñ³ U³ ní áóU: 2Ùè eí½úáoYúÇ µ³ ó³ i náóÁU³ Ý Ú»ç ³èi áóU ç, ań Ç - ñ»Ýó ÷ áÉ³ 1³ ñÓ Ñ³ñ³ µ»ñáoÁúáoYÝ»ñáoU U³ eÝ³ íÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÁ ÚBi³ á»è íÑ³ñ. »Ý ³U¹ Çñ³ í áóYúY»ñÝ áó ³½³i áóÁúáoYÝ»ñÁ, »ò Ñ³ U³ i³ »ò í³ Ù ÇÝúYáoñáoU - Y³ µ³ñ Ý»ñ³ eU³É Ø²Í -Ç Ñ»i Ñ³ U³. ańí³ í óáoÁúáoYÁ, ç³ Yú»ñ íÝ»ñ¹Ý»Ý U³ n¹áo Çñ³ í áóYúY»ñÇ Ñ³ ÚAY¹Ñ³ Yáoñ »ò ³ñ¹úáoY³ í»i Ñ³ñ. U³ YÁ Yá³èi »Éáo Ñ³ U³ ñ: Ø³ eÝ³ íÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÁ Y³ »ò ×³Ý³ ááoU »Ý ³U¹ eí½úáoYúÇ Ú»ç YBí³ í afañ - i áóU U³ ñ¹í³ Yó³ Çñ³ Yó Çñ³ í áóYúY»ñÇ áó á³ ñi³ í³ YáoÁúáoYÝ»ñÇ U³ eÇÝ ÇU³ Ý³ - Éáo »ò 1ñ³ Yó Ñ³ U³ á³ i³ ³èÉ³ Ý í³ ní »Éáo Çñ³ í áóYúA: Ø³ U³ Ó³ ÚÝ ³Ùè eí½úáoY - uáí U³ eÝ³ íÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÇ èi³ YÓY³ í á³ ñi³ í áñáoÁU³ Y³ U³ n¹áo Çñ³ - í áóYúY»ñÇ »ò ÑÇUY³ ñ³ ñ³ ½³i áóÁúáoYÝ»ñÇ afañi áóU Yñ³ Yú á»i ù ç. ańí »Ý Ø²Í -Ç í³ YáY³ 1ñáoÁU³ Ý »ò Ø³ n¹áo Çñ³ í áóYúY»ñÇ Ñ³ ÚAY¹Ñ³ Yáoñ Néa³ í³. ñÇ Yá³ i³ íÝ»ñÇÝ áó eí½úáoYúY»ñÇÝ Ñ³ U³ á³ i³ ³èÉ³ Ý: Úñ³ Yú á»i ù ç í³ i³ ³ñ»Ý Çñ»Yó á³ ñi³ í³ YáoÁúáoYÝ»ñÁ, ÇÝá»è ań 1ñ³ Yú è³ ÑU³ Yí³ í³ »Ý UC³ ³½. ³UCÝ ÷ ³èi³ ³ ÁÓÁ»ñáoU, ³U¹ Áí áóU³ U³ n¹áo Çñ³ í áóYúY»ñÇ UC³ ³½. ³UCÝ á³ í³ »ñáoU » - Á» èi³ ań³. ñ»É »Ý 1ñ³ Yú:

VIII. ÁáÓáí áóñ¹Ý»ñÇ³ è»÷÷ ³í³Ý ×³í³ i³ ³. ÇñÁ í YúñÇÝ»Éáo Çñ³ í áóYúÇ »ò Ç - ñ³ í³ Ñ³ í³ è³ ñáoÁU³ Ý eí½úáoYúA á»i áóÁúáoYÝ»ñÇÝ á³ ñi³ í³ ań»óYáoU ç Ñ³ñ. »É eí½úáoYúÇ ³Yí³ YU³ Ý Ú»ç ÑÇB³ i³ í³ í Çñ³ í áóYúY»ñÁ áó ÚBi³ á»è. ańí »É Ø²Í -Ç í³ YáY³ 1ñáoÁU³ Ý Yá³ i³ íÝ»ñÇÝ áó eí½úáoYúY»ñÇÝ »ò UC³ ³½. ³UCÝ Çñ³ í áóYúÇ YáñU»ñÇÝ Ñ³ U³ á³ i³ ³èÉ³ Ý Y»ñ³ eU³É³ á»i áóÁúáoYÝ»ñÇ i³ ñ³ í³ UCÝ ³ ÚµáO - ç³ í³ YáoÁU³ YÁ í»ñ³ µ»ñáOY»ñÇ: 2Ùè í»ñÇÝ í»ñ³ á³ ÑáoUÁ íááí³ í ç ańáB³ íÇá - ñ»Ý Ñ³ í³ è³ ñ³ í Bé»É B³ ñ³ 1ñí³ í Ñ³ çáñ¹ 1ñáoUÁÝ³ ÚÝ U³ eÇÝ, ań Şpafañ ÁáÓá - í áóñ¹Ý»ñÁ ÚÇBi³ Çñ³ í áóYú áóY»Ý ÉÇ³ í³ i³ ³ñ ³½³i áóÁU³ Ý á³ ÚU³ ÝÝ»ñáoU, »ñµ »ò ÇÝá»è ó³ Yí³ YáoU »Ý ańáB»É Çñ»Yó Y»ñúÇÝ »ò ³ñi³ ³UCÝ ú³ Ö³ ú³ í³ Ý í³ ñ. ³ - íÇ×³ íÁ³ è³ Yó 1ñèÇó UC³ Úi³ áóÁU³ Ý, »ò Çñ»Yó Ñ³ Ú»óáoÁúáoU³ Úµ Çñ³ í³ Ý³ óY»É è»÷÷ ³í³Ý ú³ Ö³ ú³ í³ Ý, i³ Yí »è³ í³ Ý, éáoÇ³ É³ í³ Ý áó ÚB³ í áóÁ³ UCÝ ½³ñ. ³ óáo - UÁ!; eí½úáoYúÇ Y»ñúá B³ ñ³ 1ñí³ íÇ Ñ³ U³ Ó³ ÚÝ, U³ eÝ³ íÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÁ ×³ - Ý³ ááoU »Ý ÁáÓáí áóñ¹Ý»ñÇ³ è»÷÷ ³í³Ý ×³í³ i³ ³. ÇñÁ í YúñÇÝ»Éáo Çñ³ í áóYúÇ »ò Ç - ñ³ í³ Ñ³ í³ è³ ñáoÁU³ Ý Ñ³ ÚAY¹Ñ³ Yáoñ YB³ Y³ í áóÁúáoYÝ ÇÝá»è Çñ»Yó UC³»ò,

3 0Yá»è çÉ mafán á»i áoÁláoYÝ»ñÇ ÚÇÇ»o μ³ñ»í³Ú³í³Ý Ñ³ñ³μ»ñáoÁláoYÝ»ñÇ ½³ñ. 3 óÚ³Ý Ñ³Ú³ñ, Ý³»o ÑÇB»óYáoU »Ý 3 0¹ eí½μáoYúÇ È³È³Ú³Ý ó³Ýí³ó³ Í 0»oÇ μ³ó³éÚ³Ý í³ñ»oáñáoÁláoY³Ú³èÇÝ:

IX. á»i áoÁláoYÝ»ñÇ ÚÇÇ»o Ñ³Ú³. áñí³ íóáoÁláoY³ eí½μáoYúÇ è³ ÑÚ³ÝáoÚÁ Ý»- ñ³éáoU ç 1ñáoÚÁ Ø²Í -Ç Í³ÝáÝ³ 1ñáoÁláoY³Ýá³í³ íÝ»ñÇÝ áo eí½μáoYúÝ»ñÇÝ Ñ³- Ú³á³í³èÈ³Ý mafán afáni Ý»ñáoU ÇYáá»è ÚÇÚ³Ýó, 3 0Yá»è çÉ mafán á»i áoÁ- láoYÝ»ñÇ Ñ»í Ñ³Ú³. áñí³ íóáoÁláoYÁ ½³ñ. 3 óY»éáo Ú³èY³ÍÇó á»i áoÁláoYÝ»ñÇ á³íñ³è³ í³ÚáoÁláoY³Ú³èÇÝ³ 0¹ ÁYÁ³óúáoU Ñ³íáoí í³ñ»oáñáoÁláoY³ íéáí 3 0Y áfáni Ý»ñÇÝ, áñáYú áñáBí »É »Ý ó íñáá³úáoU 3 Ýí³ 3 Ý. áoÁláoY³ áo Ñ³Ú³. áñ- í³ íóáoÁláoY³ È áññ¹³ Ááóáí Ç Bñç³Ý³ íÝ»ñáoU: ÁY¹ áñáoU³ Ú³èY³ÍÇó á»i áoÁ- láoYÝ»ñÇó Úáoñ³ ú³ÝááonÝ 3 0¹. áñíáoU Çñ Ý»ñ¹ñáoÚÁ á»i ú ç í³í³ñÇ ÉÇ³Í³- í³ñ Ñ³ í³è³ñáoÁláoY³ á³Ú³ÝÝ»ñáoU: eí½μáoYúÇ μ³ó³íñáoÁláoYáoU Çμñ»o 3 0- 1úñÇÝ³ í Çñ³ í³ Ñ³ í³è³ñ Ñ³Ú³. áñí³ íóáoÁláoY³ ½³ñ. 3 óÚ³ÝÝá³í³ íÝ»ñ »Ý è³ ÑÚ³Ýí »É Ú³èY³ÍÇó á»i áoÁláoYÝ»ñÇ ÚÇÇ»o ÷ áÉÁÚμéYÚ³ÝÝ áo íè³ 3 ÑáoÁláoY- YÁ, μ³ñ»í³Ú³í³Ý áo μ³ñÇ¹ñ³óÇ³ í³Ý Ñ³ñ³μ»ñáoÁláoYÝ»ñÇÝ, ÚÇÇ³½. 3 ÚÇÝ È³Ø³ÓáoÁláoYÁ, 3 Ýí³ 3 Ý. áoÁláoY³ áo 3 ñ¹³ñáoÁláoYÁ, Ááóáí áon¹Ý»ñÇ μ³ñ»í³- óáoÁláoY³ μ³ñóñ³ óÚ³ÝÁ, Ýñ³Ýó ÇÓÓ»ñÇ íÚ³ÝúÇ íááÚ³ÝÁÝá³è³ »ÉÁ: Ð³ÝáoY 3 0¹ Ýá³í³ íÝ»ñÇ Ú³èY³ÍÇó á»i áoÁláoYÝ»ñÁ á³ñí³ í áñí »É »Ý ú. í³. áñí »É 3 0Y ú. áoi Ý»ñÁ, áñáYú μÉáoU »Ý Ú³èY³ í áñ³ á»è í Ýí »è³ í³Ý, . Çí³ í³Ý, í »ÉYÇ- í³ í³Ý, éáoÇ³ é³ í³Ý, ÚB³ íáoÁ³ ÚÇÝ »o ÑáoU³ÝÇí³ ñ áfáni Ý»ñáoU ÁY¹ é³ 0Y í áó ÷ áÉ³ 1³ ñó ×³Ý³ ááóáoÁláoYÇó, Ýñ³Ýó 3 è³ çAYÁ³ óÇó áo Ó»éúμ»ñáoUÝ»ñÇó: ²Úè eí½μáoYúÁ Ý³ »o »YÁ³ 1ñáoU ç, áñ Ú³èY³ÍÇó á»i áoÁláoYÝ»ñÁ á»i ú ç 3 0¹ ú. áoi - Ý»ñÁ mafánÇ Ñ³Ú³ñ Ú³í á»éÇ 1³ ñÓYáo á³Ú³ÝÝ»ñÇÝ 3 Ç³ íóáoU ú³Úè»ñ Ó»éY³ ñ- íÝ: íÝí »è³ í³Ý ½³ñ. 3 óÚ³Ý Ú³ í³ ñ¹³ íÝ»ñÇ ÚÇÇ»o í³ñμ»ñáoÁláoYÝ»ñÇ Íñ×³í Ú³Ý. áñíáoU Ýñ³Ýú á»i ú ç Ñ³BíÇ 3 éY»Ý mafánÇ³ Ú³èY³ í áñ³ á»è ½³ñ. 3 óáo »ñíñÝ»ñÇ B³ Ñ»ñÁ: ²Úè eí½μáoYúáí 3 é³ çYán¹ í »éÇè, Ú³èY³ÍÇó á»i áoÁ- láoYÝ»ñÁ í³ñ»oáñáoU »Ý ÝBí³ íÝá³í³ íÝ»ñÇÝ Ñ³èY»éáo 3 Ç³ íóáoÁláoY³. áñíáoU í³é³ í³ñáoÁláoYÝ»ñÇ, Ñ³è³ í³ áoÁláoYÝ»ñÇ, í³½Ú³ í»ñááoÁláoYÝ»ñÇ »o Ú³ñ- í³Ýó È³Ø³ó³ í ç í³Ý »o 1ñ³ í³Ý 1»ñÁ: Ø³èY³ÍÇó á»i áoÁláoYÝ»ñÝ Çñ»Ýó Ñ³Ú³. áñí³ íóáoÁláoY³ ÁY¹ é³ 0Y »éáí á»i ú ç Ý³ »o Ó. í »Ý Ñ³ÝáoY Ááóáí áon¹Ý»ñÇ μ³ñÇúÇ ÚÇÚ³Ýó ÚÇÇ»o 3 í »éÇ è»ñí Ñ³ñ³μ»ñáoÁláoYÝ»ñ ½³ñ. 3 óY»é é³ í³. áoUÝ áo 3 í »éÇ 3 Úáoñ ÑÇÚúÇ íñ³:

X. ØÇÇ³½. 3 ÚÇÝ Çñ³ í áoYúÇ í »è³ í³í Çó á³ñí³ í áñáoÁláoYÝ»ñÇ μ³ñ»ÉÇÓ× í³í³ ñÚ³Ý eí½μáoYúÁ íááí³ í ç Ýá³è³ »É ó²ÐÈ Ú³èY³ÍÇó á»i áoÁláoYÝ»ñÇ ÚÇÇ»o Ñ³ñ³μ»ñáoÁláoYÝ»ñÇ á³Ú³Ý³. ñ³ÚÇÝ Ñ»ÝúÇ 3 Úñ³ áY¹Ú³ÝÁ: Ø³èY³ÍÇó á»i áoÁláoYÝ»ñÁ á³ñí³ í áñ »Ý μ³ñ»ÉÓ×áñ»Ý í³í³ ñ»É ÚÇÇ³½. 3 ÚÇÝ Çñ³ í áoY- úÇ 3 éáoUáí è³ 3 ÝÓY³ í á³ñí³ í áñáoÁláoYÝ»ñÁ ÇYáá»è ÚÇÇ³½. 3 ÚÇÝ Çñ³ í áoYúÇ Ñ³ÚÁY¹Ñ³Ýáoñ ×³Ý³áí³ í eí½μáoYúÝ»ñÇó áo ÝánÚ»ñÇó μÉáoY»ñÁ, 3 0Yá»è çÉ Ýñ³Ýú, áñáYú μÉáoU »Ý ÚÇÇ³½. 3 ÚÇÝ Çñ³ í áoYúÇÝ Ñ³Ú³ á³í³ èÈ³Ýáo á³Ú³- Ý³. ñ»ñÇó áo 3 ÚÈ Ñ³Ú³ Ó³ 0Y³. ñ»ñÇó, áñáYó Ú³èY³ÍÇóÝ»ñÝ »Ý Ñ³Ú³ ñíáoU Ç- ñ»Ýú: Áñ»Ýó ÇYúYÇBÈ³Ý Çñ³ í áoYúÝ»ñÇÝ Ý»ñ³ eÚ³É è»÷³ í³Ý úñ»ÝúÝ»ñÝ áo í³ ñ- á³ í³Ý í³ÝáYÝ»ñÁ è³ ÑÚ³Ý»éáo Çñ³ í áoYúÇ Çñ³ í³Ý³ óÚ³Ý Á³Ú³Ý³ í Ú³èY³-

éaóó»É ÇYáá»è Çñ»Yó Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁUáoYÝ»ñÁ, ³ ÚYá»è ¿É ÉaóÍ »É ° í náá³ ÚáoÚ ³ Y-
í í ³ Y. áoÁU³ Y áo Ñ³ Ú³. áñÍ ³ Í óáoÁU³ Y ÈY¹ÇñY»ñÁ:

²Ú¹ ÷³ èí ³ ÁÓÁ»ñÁ Í áBí Ó»óáí á»Y Í ³ YáY³ Í ³ ñ. áoÚ á»í áoÁUáoYÝ»ñÇ í ³ ñ-
ú³. ÇÍÁ ³ Úè Í ³ Ú ³ ÚY Í áYÍ ñ»í Çñ³ í Ç×³ Í Y»ñáoÚ, ÇèÍ ¹ñ³ Yó ¹ñáoÚÁY»ñÁ Ó»ó³ ÚÇY
³ éáoÚáí Ñ³ ×³ È á»Y Í ñáoÚ Çñ³ í ³ µ³ Yáñ»Y á³ ñí ³ ¹ñáÓ µYáoÚÁ: ²Ú¹ ÷³ èí ³ -
ÁÓÁ»ñÇ YáñÚ»ñÁ ú³ Ó³ ú³ Í ³ Y³ á»è, µ³ Úó áá Çñ³ í ³ µ³ Yáñ»Y á³ ñí ³ ¹ñáÓ Yáñ-
Ú»ñ »Y: ²Ú¹ áÇéáí³ Ñ³ Ú³. áñÍ ³ Í óáoÁU³ Y »ñ³ BÈÇúY»ñÇó ÚUáoèÁ á³ ÚU³ Y³ í áñ-
í ³ Í ¿ °²ÐÍ ÷³ èí ³ ÁÓÁ»ñÇ **YáñÚ»ñÇ µYáoÚÁáí:** ³ ³ Í ³ Yóí áoÚ ¿ Y³ »ó ³ ÚY ÇYú-
Y³ í Çá ¹ÇñúÇó, áñÁ °²ÐÍ -Y ½µ³ Ó»óYáoÚ ¿: ØÇ Í áÓÚÇó, Y³ ááoYÇ ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇY-Ç-
ñ³ í ³ Í ³ Y YáñÚ³ É Í ³ ñ. ³ í Ç×³ Í, ÇèÍ Yñ³ µáéáñ áñáBáoÚY»ñÁ Ñ³ Ú³ ñí áoÚ »Y ú³ -
Ó³ ú³ Í ³ Y³ á»è á³ ñí ³ ¹ñáÓ, è³ Í ³ ÚY ááoY»Y á³ ñí ³ ¹Çñ Çñ³ í ³ µ³ Y³ Í ³ Y áoÁ:
³ ñ³ Ñ»í Ú»Í í »Ó, ³ ÚY áoYÇ ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇY Í ³ ½Ú³ Í »ñááoÁUáoYÝ»ñÇY éáí áñ³ µ³ ñ
µYáñáB Ñ³ í Í ³ YÇBÝ»ñó B³ í »ñÁ. ÚBí ³ á»è . áñÍ áÓ Ó»Í ³ í ³ ñáÓ Ú³ ñÚÇYÝ»ñ,
ÚBí ³ Í ³ Y Bí ³ µ- ñ³ è»YÚ³ Í »ó ÇYèí Çí áoí Y»ñ, ÚBí ³ Í ³ Y ³ YÓY³ Í ³ ½Ú, á³ ñµ»-
ñ³ Í ³ Y YÇY³ Yè³ í áñáoÚ »ó µ³ Á³ YUáoYúY»ñ í »Ó»ñáoÚ: °²ÐÍ Í áÓÚÇó ÁY¹ áoYí áÓ
÷³ èí ³ ÁÓÁ»ñÇ, áñáBáoÚY»ñÇ »ó á³ ñí ³ í áñáoÁUáoYÝ»ñÇ Ú»Í Ú³ éÁ Í »ñá³ í áñ-
í ³ Í ¿ Çñ³ í ³ µ³ Y³ Í ³ Y Ó»óÇ Ú»ç, ÇèÍ ¹ñ³ Yó Ú»Í Y³ µ³ YáoÁUáoYÁ á³ Ñ³ YçáoÚ ¿
ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇY á³ ÚU³ Y³. ñ»ñÇ Çñ³ í áoYúÇ YáñÚ³ í Çí Ú»Áá¹³ µ³ YáoÁU³ Y áo ÚÇ-
Ç³ ½. ³ ÚÇY-Çñ³ í ³ Í ³ Y èÍ ½µáoYúY»ñÇ ÇÚ³ óáoÁUáoY: ÚáoÚYÇèÍ ³ ÚY, áñ °²ÐÍ BñÇ³ -
Y³ Í Y»ñáoÚ ÁY¹ áoYí ³ Í ¹ñáoÚÁY»ñÁ ááoY»Y á³ ñí ³ ¹Çñ Çñ³ í ³ Í ³ Y áoÁ, áÇ Yí ³ ½»ó-
YáoÚ ¹ñ³ Yó ³ ñ¹ÚáoY³ í »í áoÁUáoYÁ: Ð³ í ³ é³ Í Á³ Yñ³ **YáñÚ»ñÇ áá Çñ³ í ³ µ³ Yáñ»Y,**
³ ÚÉ ú³ Ó³ ú³ Í ³ Y ³ éáoÚáí á³ ñí ³ ¹ñáÓ áoÁÁ Ñ³ Ú³. áñÍ ³ Í óáoÁU³ Y B³ ñáoY³ Í ³ -
Í ³ YáoÁU³ Y Ñ»é³ YÍ ³ ñÁ á³ ÚU³ Y³ í áñáÓ . áñÍ áYÝ»ñÇó Ú»Í Y ¿: èí áñ³ . ñí ³ Í ÉÇ-
Y»éáí ú³ Ó³ ú³ Í ³ Y µ³ ñÓñ³ . áoÚY Ú³ Í ³ ñ¹³ Í áoÚ, ¹ñ³ Yú Çñ³ í ³ Úµ Í ³ ñáÓ »Y Ñ³ -
Ú³ ñí »É áá á³ Í ³ è Í BÇé áoY»óáÓ, ú³ Y ó³ YÍ ³ ó³ Í ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇY Çñ³ í ³ Í ³ Y ³ Í í Ç
¹ñáoÚÁY»ñÁ: Ð³ Ú³ . áñÍ ³ Í óáoÁU³ Y B³ ñáoY³ Í ³ Í ³ YáoÁUáoYÁ, Ç ÁÇí è µ³ ½Ú³ ÁÇÍ
· áñÍ áYÝ»ñÇ, á³ ÚU³ Y³ í áñí ³ Í ¿ Y³ »ó Ú»Í ³ ÚÉ ¿³ Í ³ Y Ñ³ Y. ³ Ú³ Yúáí: Ð»ÉÇYÍ-
Ú³ Y »½ñ³ ÷³ Í Çá È áñÑñ¹³ ÁáÓáí Ç úñ³ Í ³ ñ. Ç ááññáñ¹ Í »í Á³ Ñ»í ³. ³ ú³ ÚÉ»ñÁ
È áñÑñ¹³ ÁáÓáí Çó Ñ»í á, ¹ñ³ Y Yí Çñí ³ Í ÇYúYáoñáoÚY ÷³ èí ³ ÁáoÓÁÁ °½ñ³ ÷³ -
Í Çá ³ Í í áoÚ á³ ÚU³ Y³ í áñ»óÇY Ñ»í ³. ³ ú³ ÚÉ»ñÇ BñÇ³ Y³ Í Y»ñáoÚ á³ ñµ»ñ³ µ³ ñ
µ³ ñÓñ Ú³ Í ³ ñ¹³ Í áí Ñ³ Y¹ÇááoÚY»ñÇ Ññ³ í ÇñáoÚÁ: ²Ú¹ Í ³ ñ. Ç µáéáñ Ñ³ Y¹ÇááoÚ-
Y»ñÁ³ Ñ»í ³. ³ È áñÑñ¹³ ÁáÓáí Y»ñÇ, Ñ³ Y¹ÇááoÚY»ñÇ áÉ³ Y³ í áñáoÚáí áo Y³ È áñ-
¹³ Í Y»ñÇ ³ ñ¹ÚáoYúY»ñÇ úYÝ³ ñí áoÚáí, á³ ÚU³ Y³ í áñ»óÇY Ñ³ Ú³. áñÍ ³ Í óáoÁU³ Y
B³ ñáoY³ Í áoÁUáoYÁ . áñÍ áoY»áoÁU³ Y Ñáí Ñ³ ñ³ Ó»ó µ³ óí áÓ áo Í Ú³ YúÇ Í ááí áÓ áoÓ-
ÓáoÁUáoYÝ»ñáí :

Ð³ Ú³. áñÍ ³ Í óáoÁU³ Y ÑÇÚúÇ í ñ³ ³ Yí í ³ Y. áoÁUáoYÁ »YÁ³ ¹ñáoÚ ¿ Ú³ èY³ Í Çó
á»í áoÁUáoYÝ»ñÇ í ³ ñú³. Í áoÚ . **»ñÇBÈ³ YáoÁU³ Y (Ñ» . »ÚáYÇKÚÇ) µ³ ó³ Í ³ ÚáoÁUáoY:**
²ÚY á³ Ñ³ YçáoÚ ¿ ÚÇÚÚ³ Yó ³ éç»ó **Ñ³ BÍ »í áo ÉÇY»éáó í ñ³ Ñ»Yí áÓ Çñ³ Í ³ Y. áñÍ ÁY-**
Í »ñáoÁUáoY, ÇYáá»è Y³ »ñ **Á³ ÷³ YÓÇÍ áoÁUáoY »ó í èí ³ ÑáoÁUáoY** Á»í á»í áoÁU³ Y
Y»ñéáoÚ, Á»í³ ñí ³ úÇY ú³ Ó³ ú³ Í ³ Y Ú³ Í ³ ñ¹³ Í áoÚ: Ð³ Ú³. áñÍ ³ Í óáoÁU³ Y ÑÇÚ-
úÇ í ñ³ ³ Yí í ³ Y. áoÁU³ Y èÍ ½µáoYúY Çñ ³ ñí ³ óáéáoÚY ¿ . í YáoÚ Yñ³ YáoÚ, áñ
°²ÐÍ . áñÍ áoY»áoÁU³ YÁ Ú³ èY³ Í óáÓ µáéáñ á»í áoÁUáoYÝ»ñÁ ú . í í áoÚ »Y **Ñ³ Í ³ -**

.) Ņ³ Ī³ Ū³ ñĭ áóĀŪáoŸŸ»ñÇ Ī³. Ū³ Ÿ ĭ ĭ ħ Ÿ. Ç Ņ»ĭ ħ. ħ Ÿ ĭ ħ»óáoŪÁ,

1) Ņ³ Ū³ Ó³ ŪŸ»óĭ ħ Ī ŪÇçáoŸ»ñÇ Çñ³ Ī³ Ÿ³ óáoŪÁ:

ĪáoŪÁ ŅÇŪŸ³ ħĭ »ĕ ĭ 1992 Āĭ³ Ī³ ŸÇ Ņ»ĕÇŸĪŪ³ Ÿ ÷³ ĕĭ ħ ĀŌĀÇ V · ĒĒÇ ħáoŪÁŸ»ñÇ Ņ³ Ū³ Ó³ ŪŸ: Ē ĕĭ ħ³ Ÿ» ³ ŪŸ Ī³ ħŪĭ ħ Ī ĭñ Ņ³ Ī³ Ū³ ñĭ áóĀŪáoŸŸ»ñÇ Ī³ ŸĒ³ ħ. »ĕŪ³ Ÿ Ī »Ÿĭ ñáŸÇ ĒáñÑñ¹³ Ī³ Ū³ Ÿ Ņ³ ŸÓŸ³ ĒŪμÇó »ó Đ³ ĭ áóĭ Ņ³ ŸÓ-Ÿ³ ĒŪμÇó: 1993 Āĭ³ Ī³ ŸÇŸ ĒáñÑñ¹³ Ī³ Ū³ Ÿ Ņ³ ŸÓŸ³ ĒáoŪμŸ ħŪ³ Īĭ»ó, ÇĕĪ »ñĭáo ĭ ħ³ ħ³ Ÿó Đ³ ĭ áóĭ Ņ³ ŸÓŸ³ ĒáoŪμÁ ĭ»ñ³ Ÿĭ ħ³ Ÿĭ»ó ²Ÿĭ ĭ ħ Ÿ. áóĀŪ³ Ÿ áĕáñ-ĭ áóŪ Ņ³ Ū³. áñĪ³ Ī³ óáoŪŪ³ Ÿ ŸáñáoŪ:

1992 Āĭ³ Ī³ ŸÇ Ņ»ĕÇŸĪŪ³ Ÿ ÷³ ĕĭ ħ ĀáoŌĀĀ Ÿ³ »ó μáĭ³ Ÿĭ³ Ī³ áóŪ ĭñ ²ĐŪ-Ç³ Ē-Ē³ ĭ ħ ŸŪÇ Ņ³ ŪÁŸ¹. ñĭáoŸ áĒ³ ŸÁ (³ ŪŸ áñá»ĕ Đ³ ĭ »ĕĪ³ Ī Ūĭ ħ ĭ V · ĒĒÇ Ū»Ç): ²Ū¹ Ī ħ³. ñÇ Ņ³ Ū³ Ó³ ŪŸ ĪáoŪÁŪŸ Ņ³ ŸÓŸ³ ħ³ ĭ áóŪ ĭñ ĒáñÑñ¹³ Ī³ óáoŪáoŸŸ»ñÇ »ó μ³-Ÿ³ Ī³ óáoŪáoŸŸ»ñÇ ħ³ Ÿóĭ³ óáoŪÁ Ņ»ĭ »Ū³ Ē ĒŸ¹ÇñŸ»ñÇ ĭ»ñ³ μ»ñŪ³ Ē.

- ĕá³ ĕ³ ħÇŸáoŪáoŸŸ»ñÇ ĭ»ñ³ ŅĕĪáoŪáoŪ³ ŸÁ, ³ á³ ĕá³ ĕ³ ħÇŸŪŪ³ ŸÁ, ĭ ĕĭ ħ - ŅáoŪŪ³ Ÿ áó ³ Ÿĭ ĭ ħ Ÿ. áóĀŪ³ Ÿ ħ³ Ūñ³ áŸ¹Ū³ ŸÁ ĭ»ñ³ μ»ñáo á³ ħĭ ħ ĭ áñáoĀ-ŪáoŸŸ»ñÇ Ÿ»ñ¹³ ĒŸ³ Ī³ »óáoŪ,
- 1992 Āĭ³ Ī³ ŸÇ ĭ Ç»ŸŸ³ ŪÇ ÷³ ĕĭ ħ ĀŌĀÇ ħ³ ħ. ħ³ óáoŪ,
- ĕ³ ħŪ³ Ī³ Ÿ ÇŸŸáñŪ³ óÇ³ ŪÇ · ĕáμ³ Ē ÷áĒ³ Ÿ³ Ī³ áóĀŪ³ Ÿ ĕ»ĀÇŪ,
- ŪÇçáoĭ³ ŪÇŸ, ŪÇŪÇ³ Ī³ Ÿ »ó Ī»Ÿĕ³ μ³ Ÿ³ Ī³ Ÿ ħ»ŸŪ»ñÇ áĭ ħ³ Ī Ū³ Ÿ³ ĕŸáoŪ-Ū³ Ūμ Ņ³ Ū³. áñĪ³ Ī³ óáoŪáoŸ,
- Ņ³ Ū³. áñĪ³ Ī³ óáoŪáoŸ á³ Ēĭ á³ Ÿ³ Ī³ Ÿ ħ ĭ ħ ħáoŪŪ³ Ÿ ĪáŸĭ»ñĕÇ³ ŪÇ á-ĕáñĭ áóŪ,
- ĕ³ ħŪ³ Ī³ Ÿ Ē÷áoŪŸ»ñ,
- ĭ ħ³ Ī³ ĒñÇ³ Ÿ³ ŪÇŸ ŅÇŪŸ³ ĒŸ¹ÇñŸ»ñ,
- áóĀ»ñÇ áĒ³ Ÿ³ ĭ áñáoŪ:

²ĐŪ · **áñĪáoŸ»áoŪáoŸÁ:** 1993 Āĭ³ Ī³ ŸÇ ŸáŪ»Ūμ»ñÇŸ ²ŸŅ³ á³ Ō · áñĪáoŪáoŪ-ŪáoŸŸ»ñÇ Ī ħ³. ñÇ ĒñÇ³ Ÿ³ ĪŸ»ñáoŪ ĪáoŪáoŸŸ ÁŸ¹áoŸ»ó ááñĕ ÷³ ĕĭ ħ ĀáoŌĀ.

- ŸĒáĭ³ Ē × · Ÿ³ Ā³ Ū³ ŪÇŸ Çñ³ ĭÇ×³ ĪŸ»ñÇ ŸĪ³ ĭ Ū³ Ūμ Ī³ ŪáoŸ³ óŪ³ Ÿ ŪÇçáo-Ÿ»ñĭ ÷³ ĕĭ ħ ĀáoŌĀĀ, áñĀ Ÿ»ñ³ ĕáoŪ ĭ ° ²ĐĪ Ņ³ Ū³ á³ ĭ ħ ĕĒ³ Ÿ Ū³ ħŪÇŸŸŸ-ñáoŪ áñáŸáoŸŸ»ñÇ ÁŸ¹áoŸŪ³ Ÿ · áñĪÁŸĀ³ óÇ, ÇŸáá»ĕ Ÿ³ »ó¹ × · Ÿ³ Ā³ Ū³ ŪÇŸ Ç-ñ³ ĭÇ×³ ĪŸ»ñáoŪ Ū³ Ō³ Ū³ Ī³ Ÿ · áñĪÁŸĀ³ óÇŸ ³Ç³ Ī³ ó»ĕáo Ņ³ Ū³ ħ Ā³ Ū³ Ÿ³ - Ī³ ĭ áñ ĪáŸĭñ»ĭ ŪÇçáoŸ»ñÇ ŪĒ³ ĪáoŪÁ Ūáoñ³ óŸ»ĕáoŸ Īááĭ³ Ī³ ŪáoŸ³ óŪ³ Ÿ ŪÇçáoŸ»ñÇ ó³ ŸĪÁ:
- Ÿĕáĭ áñ³ Ī³ Ÿ³ ³ á³ ĕ³ ħÇŸáoŪáoŸŸ»ñÇ ÷áĒ³ ŸáoŪÁ Ī³ ħ. ħ³ ĭ áñáoĪ ĕĭ ħμáoŸŪ»ñĀĭ ÷³ ĕĭ ħ ĀáoŌĀĀ Ÿ»ñ³ ĕáoŪ ĭ ³ ŪŸ ĕĭ ħμáoŸŪ»ñĀ, áñáŸóáĭ Ō»-Ī³ ĭ ħĭ áóŪ »Ÿ Ū³ ĕŸ³ Ī³ óó á»ĭ áóŪáoŸŸ»ñĀ ĕá³ ĕ³ ħÇŸáoŪáoŸŸ»ñÇ ÷á-Ē³ ŸóŪ³ Ÿ »ó Ūĕ Ī³ Ū³ ŪŸ ĕá³ ĕ³ ħÇŸáoŪáoŸŸ ÷áĒ³ ŸáoŪŪÇó Ņñ³ Ā³ ħĭ »ĕáo Ÿá³ ĭ ħ³ Ņ³ ħŪ³ ħáoŪŪ³ Ÿ Ņ³ ħóÇ áñáŸŪ³ Ÿ Ā³ Ū³ Ÿ³ Ī: ²Ūĕ ÷³ ĕĭ ħ ĀŌĀÇ ħáoŪÁŸ»ñŸ ³ Ūñ³. ħĭ »óÇŸ 1997 Āĭ³ Ī³ ŸÇŸ» ĕá³ ĕ³ ħÇŸáoŪáoŸŸ»ñÇ áó ĭ »ĒŸŸĪ³ ŪÇ Ņ³ Ū³ Ī³ ħ. »ñÇ ÷áĒ³ ŸóŪ³ Ÿ Ū³ ĕÇŸ ĭ »Ō»Ī³ ĭ ĭ áóŪŪ³ Ÿ ³ Ū-Ÿ³ ŪŪ³ ÷áĒ³ Ÿ³ Ī³ áóŪŪ³ Ÿ Ÿ»ñ¹Ū³ Ūμ:
- Ÿĕħ³ ħŪ³ Ī³ Ÿ Ē÷áoŪŸ»ñÇ »ó Ņ³ Ū³. áñĪ³ Ī³ óáoŪŪ³ Ÿ Ī ħ³. ÇñĀĭ Ū³ ĕŸ³ ĭ áñ³-á»ĕĕ Ÿ³ Ē³ ĭ »ĕáoŪ ĭ ħÇŸĭ³ Ī³ áóĀ»ñÇ Ÿ»ñĭ³ Ū³ óáoŪÇáŸ»ñÇ Ū³ ĕŸ³ Ī³ óáoŪŪ³ Ūμ

YÍ 3 i U3 Um í »ñ3 ÑeÍ áOáoÁU3 Y ÷ áÉB3 ÓÍ 3 áí 3 Í »ò UÇUÚ3 Yó 3 Un3 áY1áo, 3 Y-
 rí 3 Y. áoÁU3 Y 3 YU3 eY3 i »ÉÇáoÁU3 Y eÍ ½áoYúÇ 3 ni 3 N3 Úi áoÁU3 YÁ Í 3 é3 ÚáO
 á3 ni 3 í ánaoÁUáoYÝ»ñÇ N3 U3 Í 3 ñ. : 201 ÷ 3 eí 3 ÁOÁáoU Y3 »ò B3 ñ3 1ñí »óÇY
 èá3 é3 ½ÇYáoÁUáoYÝ»ñÇ YÍ 3 i U3 Um í »ñ3 ÑeÍ áOáoÁU3 Y BáoñÇ 3 á3. 3 µ3 Y3 Í-
 óáoÁUáoYÝ»ñÇ Ó»Í 3 í 3 naO eÍ ½áoYúY»ñÁ. µ3 í 3 ñ3 náOÁUáoYÁ (3 YN3 i 3 Í 3 Y Í 3 U
 N3 í 3 ú 3 Í 3 Y 3 Yí 3 i 3 Y. áoÁU3 Y áfáñi áoU únÇY3 Í 3 Y á3 N3 YçUáoYúY»ñÇY N3 U3 -
 á3 ÷ é3 ½U3 Í 3 Y Y»ñáoÁÇ á3 N3 á3 YáoUA), i »O»Í 3 i í áoÁU3 Y ÷ áÉ3 Y3 Í áoÁU3 Y,
 í »ñ3 ÑeÍ áOáoÁU3 Y »ò 3 YNñ3 Á»Bi áoÁU3 Y 1»áúáoU áoÁ»ñÇ è3 NÚ3 Y3 ÷ 3 Í U3 Y UÇ-
 çáoái Á3 ÷ 3 YóÇÍ áoÁU3 Y 3 á3 Náí áoUA:

Ş2 Yí 3 i 3 Y. áoÁU3 Y áfáñi áoU N3 U3. anÍ 3 Í óáoÁU3 Y yánaoUÇ un3 Í 3 ñ. Ç ½3 ñ-
 . 3 óáoUA; í »ñY3. ñí 3 Í ÷ 3 eí 3 ÁOÁáoU U3 eY3 Í Çó á3 i áoÁUáoYÝ»ñÁ ánaB»óÇY, an
 yánaoUÇY 3 YNñ3 Á»Bi ç 3 é3 Ç3 N»ñÁ Í 3 ñ. áí úY3 ñí »É áañë N3 nó. èá3 é3 ½Ç-
 YáoÁUáoYÝ»ñÇ YÍ 3 i U3 Um í »ñ3 ÑeÍ áOáoÁU3 Y N3 U3 Ó3 ÚY»óí 3 Í UÇçáoY»ñÇ Çñ3 -
 Í 3 Y3 óáoUA, i 3 ñ3 Í 3 BñÇ3 Y3 UÇY 3 YÍ 3 ÚáoYáoÁU3 Y N3 ÓÁ3 N3 nU3 Y UÇçáoY»ñÁ,
 èá3 é3 ½ÇYáoÁUáoYÝ»ñÇ YÍ 3 i U3 Um í »ñ3 ÑeÍ áOáoÁU3 Y N3 U3 Ó3 ÚYáoÁUáoYÝ»ñÇ
 N3 U3 Í 3 ñ. Ç eí »OÍ áoUA, »ò í »ñÇ3 á»è3 N3 U3 Ó3 ÚY»óí 3 Í UÇçáoY»ñÇ 3 Un3 áY-
 1áoUY áo Yán UÇçáoY»ñÇ ÚB3 Í áoUA:

2Ùè ánaBáoUY»ñY 3 é3 YÓÇY · ÉÈÇ i »èuái Y»ñ3 eí »óÇY 1996 Áí 3 Í 3 YÇ ÉÇè3 -
 máYU3 Y ÷ 3 eí 3 ÁOÁÇ U»ç:

í eí 3 NáoÁU3 Y »ò 3 Yí 3 i 3 Y. áoÁU3 Y 3 Un3 áY1U3 Y UÇçáoY»ñ (í 22Ø)

í eí 3 NáoÁU3 Y »ò 3 Yí 3 i 3 Y. áoÁU3 Y 3 Un3 áY1U3 Y UÇçáoY»ñY Çñ»YóÇó Y»ñ-
 Í 3 U3 óYáoU »Y U3 eY3 Í Çó á3 i áoÁUáoYÝ»ñÇ ½ÇYÍ 3 Í áoÁ»ñÇ »ò é3 ½U3 Í 3 Y. anÍ áo-
 Y»áoÁU3 Y í »ñ3 µ»ñU3 É i »O»Í 3 i í áoÁU3 Y ÷ áÉ3 Y3 Í U3 YÁ »ò eí áo. U3 YÁ í »ñ3 µ»-
 náO 1náoUÁY»ñ, ÇYáá»è Y3 »ò é3 ½U3 Í 3 Y N3 nó»náoU U3 eY3 Í Çó á3 i áoÁUáoYÝ»ñÇ
 UÇç»ò N3 U3. anÍ 3 Í óáoÁU3 YÁ Yá3 eí »ÉáoY Í ááí 3 Í U»É3 YÇ½UY»ñ: í 22Ø-Á U3 è-
 Y3 í áñ3 á»è Y»ñ3 éáoU ç.

- é3 ½U3 Í 3 Y i »O»Í 3 i í áoÁU3 Y 3 U»Y3 UÚ3 ÷ áÉ3 Y3 Í áoU,
- í 3 i 3 Y. Ç Yí 3 i »óU3 Y UÇçáoY»ñ (3 ÚeÇYúY» áá eái an3 Í 3 Y é3 ½U3 Í 3 Y · an-
 Í áoY»áoÁU3 Y 3 eYáoÁU3 Uµ ÉánNñ13 Í óáoÁU3 Y áo N3 U3. anÍ 3 Í óáoÁU3 Y U»-
 É3 YÇ½U),
- é3 ½U3 Í 3 Y B÷ áoU»ñÇY áo N3 U3. anÍ 3 Í óáoÁU3 YÁ í »ñ3 µ»náO 1náoUÁY»ñ,
- é3 ½U3 Í 3 Y. anÍ áoY»áoÁU3 Y ánaB3 Í Ç i »è3 Í Y»ñÇ U3 eÇY Í 3 YáoóáoU,
- é3 ½U3 Í 3 Y. anÍ áoY»áoÁU3 Y ánaB3 Í Ç i »è3 Í Y»ñÇ 1Çi 3 ñí áoU,
- é3 ½U3 Í 3 Y. anÍ áoY»áoÁU3 Y 3 U»Y3 UÚ3 áf3 YÝ»ñÇ ÷ áÉ3 Y3 Í áoU,
- é3 ½U3 Í 3 Y. anÍ áoY»áoÁU3 Y U3 eÇY è3 NÚ3 Y3 ÷ 3 Í áO 1náoUÁY»ñ,
- á3 N3 á3 YU3 Y (AY1áoYÍ 3 Í UÇçáoY»ñÇ) áo eí áo. U3 Y 3 á3 Náí U3 Y UÇçáo-
 Y»ñ,
- í 3 ñµ»ñ á3 i áoÁUáoYÝ»ñÇ U3 Un3 ú3 Ó3 uY»ñÇ UÇç»ò áoOÇO Í 3 áÇ ó3 Yó,
- Í 3 i 3 ñU3 Y (UÇçáoY»ñÇ áo 1ñ3 Yú Í 3 i 3 ñ»Éáo á3 ni 3 í ánaoÁUáoYÝ»ñÇ)
 · Y3 N3 i U3 Y 3 U»Y3 UÚ3 ÉánNñ13 Ááoái Y»ñ,
- é3 ½U3 Í 3 Y i »O»Í 3 i í áoÁU3 Y · Éµ3 É ÷ áÉ3 Y3 Í áoU,

- Éaí 3 É x. Y3 Á3 Ú3 ÚÇY Çñ3 í Çx3 ÍY»ñÇ 3 éYááóÁU3 Úµ Í3 ÚáóY3 óU3 Y ÚÇçáó-Y»ñ,
- èä3 é3 ½ÇYáóÁUáóY»ñÇ ÷ áÉ3 YóáóUÁ Í3 YáY3 Í3 ñ. áO èi ½µáóYúY»ñ:

2Ùè ÚÇçáóY»ñÁ Yá3 í 3 Í áóY»Y Yá3 èi »Éáó ÷ áÉ3 13 ñÓ í èi 3 NáóÁU3 YÁ »ò í »ñ3 óY»Éáó é3 ½U3 Í3 Y . ání áóY»áóÁU3 Y í »ñ3 µ»ñU3 É Úi 3 Ná. áóÁUáóYÁ µ3 óáóÁ-U3 Y áó Á3 ÷ 3 YóÇÍ áóÁU3 Y Éñ3 ÉáóéU3 Y x3 Y3 á3 ñNáí: Ú»ñí 3 ÚáóUè . ání áó 3 Ú1 1ñáóUÁY»ñÇ ÚB3 Í áóUÁ 3 Yó»É ç »ñ»ù ÷ áóÉ. Ð»ÉÇYÍU3 Y 0½ñ3 ÷ 3 ÍÇá 3 Íi áí Ñ3 è-í 3 í í 3 Í é»ÁÇUÁ (1975-1986 ÁÁ.), èi áí NáéU03 Y ÷ 3 èi 3 ÁÓÁáí Ñ3 èi 3 í í 3 Í é»-ÁÇUÁ (1986-1990 ÁÁ.), »ò ì Ç»Y3 ÚÇ ÷ 3 èi 3 ÁÓÁáí Ñ3 èi 3 í í 3 Í é»ÁÇUÁ (1990-Çó Ç í »ñ):

1975 Áí 3 Í3 YÇY ÁY1 áóYí 3 Í Ñ»ÉÇYÍU3 Y 0½ñ3 ÷ 3 ÍÇá 3 Íi áóU 3 Úñ3 . ñí »ó U3 èY3 ÍÇó á»i áóÁUáóY»ñÇ í xé3 Í3 YáóÁUáóYÁ ÁY1É3 ÚY»É, Éáñ3 óY»É, 3 Úáóñ áó 3 - é3 ÇÉ3 Ó3 óáóU3 ÚÇY 13 ñÓY»É 0 í ñáá3 ÚáóU ÉÇóU3 Á3 ÷ Ú3 Y . ání ÁYÁ3 óÁ: Ö3 è-í 3 óÇ3 ú3 Ó3 ú3 Í3 Y µ3 ñÓñ3 . áóU3 Ú3 Í3 ñ3 Í áóU Ñ3 Úi 3 ñ3 ñí »ó ÉÇóU3 Á3 ÷ Ú3 Y . ání ÁYÁ3 óÇY 3 YBñç»ÉÇ µYáóUÁ Ñ3 Óáñ1»Éáó Yá3 í 3 Í áí . ání Y3 Í3 Y ÚÇçáóY»ñ áó Ç3 Yú»ñ Ó»éY3 ñí »Éáó í xé3 Í3 YáóÁU3 Y Ú3 èÇY: ÁèÍ 1980 Áí 3 Í3 YÇ YáU»µ»ñÇ 11-Çó ÚÇYá»ò 1983 Áí 3 Í3 YÇ è»áí »Uµ»ñÇ 9-Á 02Ð Ú3 èY3 ÍÇó á»i áóÁUáóY»ñÇ Y»ñ-Í3 Ú3 óáóÇáY»ñÇ Ú3 1ñÇ1U3 Y Ñ3 Y1ÇáU3 Y Á3 Ú3 Y3 í 0 í ñáá3 ÚáóU 3 Yíí 3 Y. áóÁ-U3 YÁ í »ñ3 µ»ñáÓ Ñ3 ñó»ñÇ úY3 ñí Ú3 Y 3 ñ1ÚáóYúáóU Ú3 èY3 ÍÇó á»i áóÁUáóY»ñY 3 é3 Ç3 ñí »óÇY 0½ñ3 ÷ 3 ÍÇá 3 Íi áóU B3 ñ3 1ñí 3 Í Çñ»Yó ÷ áÉ3 13 ñÓ Ñ3 ñ3 µ»-ñáóÁUáóY»ñÇ èi ½µáóYúY»ñY 3 ñí 3 óáÉ»É 3 ½. 3 ÚÇY ún»Yè1ñáóÁUáóY»ñáóU 3 ÚYá»é, áñ §1ñ3 Yú Ñ3 Ú3 á3 í 3 èÉ3 Y»Y Úáóñ3 ú3 YáUáóñ »ñíñÇ áñ3 Íi ÇÍ3 ÚÇY áó ÁYÁ3 - ó3 Í3 ñ. »ñÇY! : 2Ùè í »ñÇÇY Ó»ó3 Í»ñáU3 Y ÑÇB3 í 3 Í áóU3 ç3 Í3 Y ç3 ÚY 3 éáóUáí , áñ 3 Ú1únÇY3 Í Úi 3 1ñáóÁUáóY»ñY 3 èi Çx3 Y3 µ3 ñ í 3 Y»Éáó çÇY 02ÐÍ YáñU»ñÇ, Y»ñ3 éU3 É! 22Ð-Ç ú3 Ó3 ú3 Í3 Y3 á»è á3 ñí 3 1ñáó µYáóUÁÇY:

ì 22Ð-Ç Y»ñí 3 é»ÁÇUÇ 3 YÍÚáóY3 ú3 ñÁ Ñ»ÉÇYÍU3 Y 0½ñ3 ÷ 3 ÍÇá 3 Íi Ç §3 é3 ÇÇY ½3 ÚµÚáóÓY! ç, áñÇ Bñç3 Y3 ÍY»ñáóU Ú3 èY3 ÍÇó á»i áóÁUáóY»ñÁ Ñ»i 3 - . 3 ÚáóU á3 ÚU3 Y3 í ání »óÇY áñáB3 ÍÇ ÚÇçáóY»ñÇ Báóñç, áñáYú Í ááí 3 Í çÇY §Yá3 è-í »É é3 ½U3 Í3 Y3 óí 3 Í Ñ3 Í3 Ú3 ñí áóÁU3 Y, é3 ½U3 Í3 Y . ání áóY»áóÁU3 Y áá xÇBí ÁÚµéYU3 Y Í3 Ú áá xÇBí . Y3 Ñ3 í Ú3 Y íí 3 Y. Ç Yí 3 ½»óU3 YÁ, áñáYú í 3 ñáó çÇY ½. áóB3 í áñáóÁUáóY Ñ3 ñáó»É Ú3 èY3 í áñ3 á»è 3 ÚY á3 ÚU3 Y»ñáóU, »ñµ Ú3 èY3 ÍÇó á»i áóÁUáóY»ñÇ Úáí µ3 ó3 Í3 ÚáóU ç Ñèi 3 Í »ò Á3 Ú3 Y3 ÍÇY í »Ó»Í3 í í áóÁUáó-YÁ! : 2Ù1 ÚÇçáóY»ñÁ Y»ñ3 éáóU çÇY.

- ÉáBáñ ½áñ3 í 3 ñÁáóÁUáóY»ñÇ áó ½áñ3 í »Ó3 B3 ñÁ»ñÇ Ú3 èÇY Y3 ÉY3 Í3 Y Í3 YáóóáóU,
- 1Çí áñ1Y»ñÇ ÷ áÉ3 Y3 Í áóU,
- §í èi 3 NáóÁU3 Y 3 Úñ3 áY1U3 Y 3 ÚÉ ÚÇçáóY»ñ! ÇYáá»è ½ÇYí áñ3 Í3 Y 3 YÓ-Y3 Í3 ½ÚÇ ÷ áÉ3 Y3 Í áóÁUáóYÁ,

§2 é3 ÇÇY è»ñY1Ç! ì 22Ð-»ñÁ Ñ»i 3. 3 ÚáóU í »ñ3 Y3 Úi »óÇY áó Í3 í 3 ñ»É3 - . ání í »óÇY: 2Ù1 áóÓáóÁU3 Úµ 3 é3 ÇÇY ú3 ÚÉÁ Ñ»i 3. 3 ú3 ÚÉ»ñÇ Bñç3 Y3 ÍY»ñáóU Ø3 1ñÇ1áóU Í3 Ú3 ó3 Í »ñí ñáñ1 Ñ3 Y1ÇááóU3 çñ, áñÇ Á3 Ú3 Y3 Í áñáBáóU ÁY1 áóYí »ò 1984-86 Áí 3 Í3 Y»ñÇY èi áí NáéUáóU 0 í ñáá3 ÚáóU 3 á3 èá3 é3 ½ÇYU3 Y áó í èi 3 -

NáoAÚ³Ý »ó ³Ýíí ³Ý. áoAÚ³Ý ³Úñ³áÝ¹Ú³Ý ÍáÝÝ»ñ³Ýè Nñ³íÇñ»Éáo Ú³èÇÝ: èí áíNáfUÚ³Ý ÍáÝÝ»ñ³ÝèÁ Ýá³í ³ÍÁ ³ÚÝáÇèÇ Ñ³Ú³Ó³ÚÝ³. ñ»ñÇ Í³Ú³óáoÚÝ çñ, áñáÝó ¹ñáoÁÝ»ñÁ á»í ù ç ù³Ó³ú³Í³Ý³ á»è á³ñí ³¹Çñ ¹³èÝ³ÚÇÝ ²²ÐĒ μáfáñ Ú³èÝ³ÍÇó á»í áoÁúáoÝÝ»ñÇ Í³í ³ñÚ³Ý Ñ³Ú³ñ: Í áÝÝ»ñ³ÝèÁ, ÇÝáá»è áñ Ý³Ē³í »èí³ Í çñ 1983 Áí³Í³ÝÇ Náfíí »Úμ»ñÇ 25-Çó ÚÇÝá»ó Ýáú»Úμ»ñÇ 11-Á ÐĒĒ-èÇÝÍÇáoÚ Í³Ú³ó³ Í áĒ³Ý³ íánÚ³Ý ³ĒĒ³í ³ÝúÝ»ñáí, á»í ù ç ùÝÝ³ñí»ñ »ó ÁÝ-¹áoÝ»ñ ³ íñáá³úáoÚ é³½Ú³Í³Ý Ñ³Í³ ¹ñáoAÚ³Ý Ýí³½»óÚ³ÝÝ áoÓÓí³ Í, íèí ³. NáoAÚ³Ý áo ³Ýíí ³Ý. áoAÚ³Ý ³Úñ³áÝ¹Ú³Ý ÷áĒĒ³ óÝáÓ ÚÇçáoÝ»ñÇ Ñ³ í³ú³-Í³½ÚÁ, »ó ³Ú¹ ÚÇçáoÝ»ñáí ÁÝ¹. ñí»ñ áÓç ³ íñáá³Ý, ÇÝáá»è Ý³ »ó Ñ³ñ³ÍÇó Íá-í³ÚÇÝ Ēñ³ÝÝ»ñÝ áo ù³ÚÇÝ í ³ñ³ ÍúÝ»ñÁ: ³ÝÁ³ ¹ñíáoÚ çñ á³ÚÚ³Ý³ íáñí ³. ÍáoÁúáoÝÝ»ñ Ó»èú μ»ñ»É é³½Ú³Í³Ý ³éáoÚáí ç³Í³Ý »ó ù³Ó³ú³Í³Ý ³éáoÚáí á³ñí ³¹Çñ ÚÇçáoÝ»ñÇ Ēáoñç, áñáÝú á»í ù ç á³Náfí³ Í ĒÇÝ»ÇÝ ŠÝñ³Ýó μáfí³Ý-¹³ÍáoAÚ³ÝÁ Ñ³Ú³ á³í ³èĒ³ÝáÓ èí áo. Ú³Ý Ñ³Ú³ñÁ»ú Ó»ó»ñáí !: áĒ³Ý³ íáñ-í³ Í çñ Ñ³Ú³Ó³ÚÝ»óÝ»É ³ÚÝ Ó»ó»ñÝ áo ÁÝÁ³ ó³Í³ñ. »ñÁ, áñáÝó Ñ³Ú³ á³í ³è-Ē³Ý çĒ μ³Ý³ ÍáoÁúáoÝÝ»ñÇ Ú³èÝ³ÍÇóÝ»ñÇ ÍáoÚÇó ÁÝ¹áoÝí³ Í ¹ñáoÁÝ»ñÁ áoÁÇ Ú»ç ÍÚí Ý»ÇÝ:

Í áÝÝ»ñ³ÝèÇ ³é³çÇÝ ÷áoĒÁ èíèí»ó 1984 Áí³Í³ÝÇ NáoÝí³ñÇ 17-ÇÝ »ó ³-í³ñí í»ó 1986 Áí³Í³ÚÇ è»áí »Úμ»ñÇ 19-ÇÝ³ ³ íñáá³úáoÚ ³Ýíí ³Ý. áoAÚ³Ý »ó íèí³ NáoAÚ³Ý ³Úñ³áÝ¹Ú³Ý ÚÇçáoÝ»ñÇ í»ñ³μ»ñÚ³É ³èí³ ÁÓÁÇ ÁÝ¹áoÝáoÚáí, áñÝ ³Úñ³áÝ¹»ó Ñ»ĒèÇÝÍÚ³Ý ³½ñ³ ÷³ÍÇá ³Íí Ç ¹ñáoÁÝ»ñÁ: ³èí³ ÁÓÁáoÚ Ú³èÝ³ÍÇó á»í áoÁúáoÝÝ»ñÁ »Í³Ý ÚÇçéÝ³Í³Ý Í³ñÍÇúÇ, áñ Çñ»Ýó ÍáoÚÇó Ñ³-í³ÝáoAÚ³Ý ³ñÁ³Ý³ó³ Í ³Ýíí ³Ý. áoAÚ³Ý »ó íèí³ NáoAÚ³Ý ³Úñ³áÝ¹Ú³Ý ÷áĒĒ³ óÝáÓ ÚÇçáoÝ»ñÇ Ñ³ í³ú³Í³½ÚÁ Çñ ÁÝ¹. ñíÚ³Ý áo μÝáoÚÁÇ ĒÝáñÑÇí Í³-ñáo ç Ýá³èí »é áá ÚÇ³ÚÝ ³ íñáá³úáoÚ ³Ýíí ³Ý. áoAÚ³Ý áo íèí³ NáoAÚ³Ý ³Ú-ñ³áÝ¹Ú³ÝÁ, ³ÚĒ»ó áoÁÇ Í³Ú Ýñ³ èá³èÝ³ĒÇÚÇ ÍÇñ³éáoÚÇó Ó»èÝá³ Ñ ÚÝ³éáo á»í áoÁúáoÝÝ»ñÇ á³ñí ³ íáñáoAÚ³Ý ÍÚ³ÝúÇ ÍááÚ³ÝÁ:

Ó³èí³ ÁÓÁáoÚ ùñÇÝ³ Í Ý³Ē³í »èíáoÚ çÇÝ é³½Ú³Í³Ý. áñÍáoÝ»áoAÚ³Ý áñá-Ē³ÍÇ í »è³ÍÝ»ñÇ, ¹Çí áñ¹Ý»ñÇ Ññ³íÇñÚ³Ý, ÇÝáá»è Ý³ »ó é³½Ú³Í³Ý. áñÍáo-Ý»áoAÚ³Ý ³Ú»Ý³ÚÚ³ áĒ³ÝÝ»ñÇ ÷áĒĒ³Ý³ÍÚ³Ý í»ñ³μ»ñÚ³É Ý³Ē³Í³Ý Í³-ÝáoóÚ³Ý ³ íĒÇ ó³ ÍñĒÚ³ÚÇÝ Ú³Í³ñ¹³ÍÝ»ñ »ó ³ íĒÇ í »ó³Í³Ý Á³Úí»í: ³ í³-Ú»Ý³. ĒĒ³ íáñÁ³ èá³é³½ÇÝáoÁúáoÝÝ»ñÇ Ýí³í Ú³Úμ Á³Ú³Ý³Í³ÍÇó í»ñ³Ñèíá-ÓáoAÚ³Ý á³í ÚáoAÚ³Ý Ú»ç ³é³çÇÝ ³Ý. ³Ú ³Ú¹ ÷³èí³ ÁÓÁáoÚ ³Úñ³. ñí»ó ¹ñáoÁ á³ñí ³¹Çñ í »èá³Í³Ý ³Úó»ñÇ Ú³èÇÝ³ áñá»è èí áo. Ú³Ý »Ó³Ý³Í: ²Ú¹ μ³ñ»É³ íáoÚÝ»ñÁ áo ³ íĒÇ Ē³ÚÝ ÁÝ¹. ñíÚ³Ý áoÁáí ÝĒí³ Í ÚÇçáoÝ»ñÝ èíè»óÇÝ ¹Ç-í ³ ñí í »É áñá»è Š»ñíñáñ¹ è»ñÝ¹Ç ! ²²Ð-»ñ:

èí áíNáfUáoÚ Ñ³çáÓí »ó á³ÚÚ³Ý³ íáñí »é íèí³ NáoAÚ³Ý ç³Í³Ý ÚÇçáoÝ»ñÇ Ēáoñç, áñáÝú í »ñ³μ»ñáoÚ »Ý é³½Ú³Í³Ý. áñÍáoÝ»áoAÚ³Ý áñáĒ³ÍÇ Ó»ó»ñÇ Ú³èÇÝ Ý³Ē³Í³Ý Í³ÝáoóÚ³ÝÁ, ³Ú¹ áÇèÇ á³ñí ³ íáñáoÁúáoÝ Íñáo Ú³èÝ³ÍÇó á»í áoÁ-úáoÝÝ»ñÇ ÍáoÚÇó Í³ÝáoóÚ³Ý Ó»ó»ñÇÝ áo Á³Úí»í Ý»ñÇÝ: ĒáèúÁ í»ñ³μ»ñáoÚ çñ Ý³ »ó é³½Ú³Í³Ý. áñÍáoÝ»áoAÚ³Ý Ó»ó»ñÇÝ »ó Ē»Ú»ñÇÝ, ½áñú»ñÇ ³ÚÝ í »è³ÍÝ»ñÇÝ, áñáÝó é³½Ú³Í³Ý. áñÍáoÝ»áoÁúáoÝÁ Í³ÝáoóÚ³Ý »ÝÁ³Í³ ç, ÇÝáá»è Ý³ »ó ³Ý-íí ³Ý. áoAÚ³Ý áo íèí³ NáoAÚ³Ý ³Úñ³áÝ¹Ú³Ý ÚÇçáoÝ»ñÇ ÍÇñ³éáoAÚ³Ý. áí ÇÝ»-

nçy: l 3 yáooú3 y »yá3 í3 n3 ú3 ní »ó é3 ½ú3 í3 y . aní áoy»áoáú3 y µ3 í3 í3 yçy áy13 nó3 í ó3 yíá: Ø3 èy3 í an3 á»è, 1n3 úç á»i ù ç ùi yçy áy1n3 yáon i »ó- íáoáúáoY»nçy í »n3 . ní aó i í ú3 éy»n. é3 ½ú3 í3 y . aní áoy»áoáú3 y 3 yí 3 yáoúy áo áy1n3 yáon yá3 i 3 íá, ú3 èy3 íçó á»i áoáúáoY»nç ó3 yíá, nñ3 ú3 y3 i 3 náóá- ú3 y ú3 í3 n13 íá, 1n3 èíèí »éáo »ó í3 ní í »éáo á3 úí »i y»ná: l 3 yáooú3 y »yá3 - í3 n3 ú3 ní »óçy y3 »ó é3 ½ú3 í3 y . aní áoy»áoáú3 y i 3 n3 µyáoúá ó»ná. ½ánú»nç áy1n3 yáon áçíá, 1n3 yó i »è3 íy»ná, úáoñ3 ú3 yáoáon á»i áoáúáoYçó ú3 èy3 íóáó íçíççç3 y»nç ú3 y3 íy áo i »è3 íá, é3 ½ú3 í3 y i »Éyçí3 úç áy1n3 yáon ú3 y3 íy áèi í3 i » anç3 y»nç, çyúy3 áçé3 úçy áèçauy»nç ú3 y3 íy áo yá3 i 3 íá, á3 - ú3 yú3 y í3 ùn»nç áo í »yí náy3 óú3 y í3 ùn»nç 3 ßé3 nñ3 . n3 í3 y íáán1çy3 i y»- ná »ó úéy: l 3 yáooú3 y úç á»i ù ç y»n3 éí3 í éçy»y y3 »ó é3 ½ú3 í3 y . aní áoy»áoáú3 y »yá3 1ní aó ßnç3 yç áo á3 úí »i y»nç ú3 èçy i í ú3 éy»ná . aní áoy»áoáú3 y úáoñ3 ú3 yáoáon ÷ áóç èí½µç »ó 3 í3 ní ç 3 úè3 áí »ná, ú3 ní 3 í3 n3 í3 y yá3 - i 3 íy»ná, úáoñ3 ú3 yáoáon ÷ áóç n3 ú3 éái yí3 n3 . náóáúáoYá, çyáá»è y3 »ó 3 úé i »ó»íáoáúáoY»n3 3 úy3 úú3 áf3 yy»nç ÷ á÷ áÉáoáú3 y ú3 èçy, í3 yáooí aó 3 úé . aní áoy»áoáúáoY»nç n»i i í ú3 é . aní áoy»áoáú3 y í3 áç ú3 èçy:

Ø3 èy3 íçó á»i áoáúáoY»ná á3 úú3 y3 í aní »óçy é3 ½ú3 í3 y . aní áoy»áoá- ú3 y ánaß3 íç ó»nç yí3 i ú3 úµ 1çí 3 ní ú3 y ó»nç áo áyá3 ó3 í3 n . »nç báonç: Ø3 èy3 í an3 á»è, yñ3 yú n3 ú3 ó3 úy»óçy ú3 èy3 íóáó ½ánú»nç á3 úú3 y3 í an- í3 í ú3 y3 íáoáú3 y . »n3 ½3 yóú3 y 1»áúáoú 1çí an1y»n nñ3 íçñ»é í3 yáooí aó é3 ½ú3 í3 y . aní áoy»áoáú3 y i 3 nµ»n ó»nç n3 ú3 n: Úñ3 yú y3 »ó n3 ú3 ó3 úy»ó- nçy 1çí an1y»nç nñ3 íçñú3 y áyá3 ó3 í3 n . »ná, 1çí an1y»nç è3 n3 ú3 y3 úçy ú3 - y3 íá, 1çí 3 ní ú3 y í n3 . n»nç máí 3 y13 íáoáúáoY áo i »áoáoáúáoYá: Úñ3 yú á3 n- i 3 í aní »óçy y3 èy3 í3 y í3 yáooú3 y »yá3 í3 çñ»yó é3 ½ú3 í3 y . aní áoy»áoá- ú3 y 3 úy3 úú3 áf3 yy»ná ÷ áÉ3 y3 íé »ó n3 èi 3 i »óçy i n3 ú3 1ní aó i »ó»- í3 i íáoáú3 y yúáoB»ná: ánaßí »óçy y3 »ó è3 n3 ú3 y3 ÷ 3 íáó 1náoúáY»ná, ánáyó n3 ú3 á3 i 3 èÉ3 y 3 yóy3 í3 ½úç è3 n3 ú3 y3 úçy áí 3 ú3 y3 íy»n »y n3 èi 3 i íáoú 3 úy ½ánú»nç n3 ú3 n, ánáyó é3 ½ú3 í3 y . aní áoy»áoáúáoY 3 é3 yó y3 èy3 í3 y í3 yáooú3 y áá»i ù ç çñ3 í3 y3 óí »n:

èi áí náíú3 y ÷ 3 èi 3 áóáç úç y»n3 éí »óçy i 22Ø-»ná á3 ná3 y»éáo áo 1n3 yó í3 i 3 náoúá èi áo . »éáo ú3 èçy 1náoúáY»n, ánáyó báonç íáyè»yèáèç ó»èú- µ»náoúá í3 n»éç ç 3 n3 ú3 n»é ú3 èy3 íçóy»nç çñ3 í3 y ó»èúµ»náoú: úB»éáí, án §3 ½- . 3 úçy i »Éyçí3 í3 y úççáoY»ná í3 náó »y 1»n É3 ó3 é 3 yí3 i 3 y . áoáú3 y »ó íèi 3 náoáú3 y í3 ú3 óú3 y n3 ú3 ó3 úy»óí 3 í úççáoY»ná á3 ná3 y»éáo yí3 i ú3 úµ í »n3 Néíáoáú3 y . aní áoúí, íáyý»n3 yèç ú3 èy3 íçóy»ná n3 èi 3 i »óçy, án yñ3 yóçó úáoñ3 ú3 yáoáon §ó3 yí3 ó3 í 3 úé ú3 èy3 íçó á»i áoáú3 y i 3 n3 íúáoú 3 yí3 i 3 y . áoáú3 y áo íèi 3 náoáú3 y 3 ún3 áy1ú3 y úççáoY»nç íçñ3 éáoáú3 y . á- i áoú i »èá3 í3 y èi áo . áoú çñ3 í3 y3 óy»éáo çñ3 íáoúú áoYç: 2 í »Éçy» n3 ú3 i 3 n3 n- í »ó, án §ó3 yí3 ó3 í ú3 èy3 íçó á»i áoáú3 y íáoúé3 i níç i »èá3 í3 y èi áo . áoú 3 y»é úúáoè ú3 èy3 íçó á»i áoáúáoYáoú, anç i 3 n3 íúáoú íèi 3 náoáú3 y áo 3 y- í3 i 3 y . áoáú3 y 3 ún3 áy1ú3 y úççáoY»nç íçñ3 éáoáú3 y . áí áoú 3 yí3 i 3 y . áoáú3 y »ó íèi 3 náoáú3 y 3 ún3 áy1ú3 y n3 ú3 ó3 úy»óí 3 í úççáoY»nç á3 ná3 yáoúá í3 è-

Í 3 Í ĺ Ñ3 náóóáoU; Ö3 èi 3 ÁáoŌÁÁ Í3 ñ. 3 í áñáoU ĺ í 3 ñí 3 U»ç í »eä3 Í3 Ý èi áo-
· áoUÝ»ñç ú3 Ý3 ÍÁ, í »eä3 Í3 Ý Ñ3 nóáoUÝ»ñ áoŌ3 ñí »Éáo Í3 ñ. Ý áo 1ñ3 Ýó máí 3 Ý-
13 ÍáoÁUáoYÁ, Ñ3 nóáoUÝ»ñç ä3 í 3 èÉ3 ÝÝ»ñç ä3 í ñ3 èi Ú3 Ý Á3 ÚÍ»í Ý»ñÁ,
í »eä3 Í3 Ý 3 Úó»ñç 3 Ýóí 3 óÚ3 Ý »Ō3 Ý3 ÍÝ»ñÁ, Í3 Èè3 Í3 ÍÍÚ3 Ý Í3 ñ. Á:

Í aÝe»Ýeáoéaí Ñ3 í 3 ÝáoÁU3 Ý 3 ñÁ3 Ý3 ó3 Í 3 Úè ÷3 èi 3 ÁáoŌÁÁ ÝB3 Ý3 ÍáoU
ĺñ, áñ Ú3 èÝ3 ÍÇó ä»í áoÁUáoYÝ»ñÁ Ñ3 Ú3 Ō3 ÚÝ »Ý ÚÇÚÚ3 Ýó í ñ3 Ú3 1ñ»Éè»÷3 Í3 Ý
é3 ½Ú3 Í3 Ý. áñÍ áoÝ»áoÁU3 Ý í »ñ3 ì»ñÚ3 É 3 ÚÝäÇèç í »Ō»Í3 í íáoÁUáoY, áñÝ Áèi
ĺáoÁU3 Ý ì3 ó3 éáoU ĺñ í èi 3 ÑáoÁU3 Ý ÚÇáoY»ñç. áñÍ áoÁUáoY3 Ý í 3 ñ3 ÍúáoU 3 Úè
Í3 Ú 3 ÚÝ é3 ½Ú3 Í3 Ý. áñÍ áoÁUáoY3 Ý. 3 Ōi ÝÇ Ý3 È3 ä3 í ñ3 èi áoÁUáoY 3 Ýóí 3 ó-
Ý»Éáo ÑÝ3 ñ3 í áñáoÁUáoYÁ: Ø3 èÝ3 ÍÇó ä»í áoÁUáoYÝ»ñç ÍáoUÇó í èi 3 ÑáoÁU3 Ý 3 Ú-
ñ3 äÝ1Ú3 Ý ÚÇáoY»ñç 3 ÝB»Ō ä3 Ñä3 ÝáoÁU3 Ý ä3 ÚÚ3 ÝÝ»ñáoU. áñÍ áoÁUáoYÝ»-
ñç Í3 Íáoí Ý3 È3 ä3 í ñ3 èi áoÁUáoYÝ áo 3 Ýeä3 è»Éç Çñ3 Í3 Ý3 óáoUÁ (ÇÝä»è, ú-
ñçÝ3 Í ä»Éeéfaí 3 ÍÇ3 ÚÇ í 3 ñ3 Íú ÚÇáoÁ»Ý3 Í3 Ý ½áñú»ñç Úi óÝ»ÉÝ ĺñ) 13 éÝáoU
ĺñ Èçèi 1Áí3 ñ:

Í 3 ñ»óáñ ĺ ÁÝ1. Í »É, áñ Ú3 èÝ3 ÍÇó ä»í áoÁUáoYÝ»ñÁ èi áí ÑáfUÚ3 Ý í aÝÝ»ñ3 Ý-
èç ÷3 èi 3 ÁŌÁáoU 3 Úñ3. ñí 3 Í ÚÇáoY»ñÁ Ñ3 Ú3 ñ»óçÝ šú3 Ō3 ú3 Í3 Ý 3 éáoUáí
ä3 ñí 3 1Çñ; 3 ñ3 Ýú áoÁÇ Úçç Úi 3 Ý 1987 Áí 3 Í3 ÝÇ ÑáoYí 3 ñç 1-Çó: 2 é3 ççÝ 3 Ý-
3 Ú Ñ»feçÝÍ3 Ý. áñÍ ÁÝÁ3 óç Bñç3 Ý3 ÍÝ»ñáoU ÁÝ1áoYí »ó ÷3 èi 3 ÁáoŌÁ, áñÝ áo-
Ý»ñ ä3 ñí 3 1Çñ Çñ3 í 3 ì3 Ý3 Í3 Ý áoÁ: Æñ ìÝáoUÁaí 3 ÚÝ Úaí ĺñ ÚÇçä»í 3 Í3 Ý
ä3 ÚÚ3 Ý3. ñçÝ: 2Ú1 ÷3 èi 3 ÁŌÁçÝ Ñ3 í 3 ÝáoÁUáoY í 3 éáoU Ñ»í á 3 ñÁ3 Ý3 óáoUáí
Ñ»feçÝÍÚ3 Ý. áñÍ ÁÝÁ3 óÁ èí è»ó Ō»éú ì»ñ»É Ýáñ ä3 ÷3 ÝÇB»ñ: èi áí ÑáfUÚ3 Ý ÷3 è-
í 3 ÁáoŌÁÁ èí Ç½ ñ»ó Ú3 èÝ3 ÍÇó ä»í áoÁUáoYÝ»ñç ÍáoUÇó é3 ½Ú3 Í3 Ý áéáñi áoU
ĺ3 Í3 Ý ÝB3 Ý3 ÍáoÁUáoY áoÝ»óáŌ »ó Í3 í 3 ñÚ3 Ý Ñ3 Ú3 ñ ä3 ñí 3 1Çñ ÚÇáoY»ñç
ÁÝ1áoYÚ3 ÝÁ, ÇÝäÁ ÁáoUÉ í í »ó Ýáñ ÈÁ3 Ý Ñ3 Ōáñ1»É Ñ»feçÝÍÚ3 Ý. áñÍ ÁÝÁ3 óçÝ »ó
½. 3 Éçáñ»Ý ì3 ñŌñ3 óÝ»É 02ĐÍ Ñ»ŌçÝ3 ÍáoÁUáoYÁ:

Đ»í 3. 3 ú3 Úè»ñç Bñç3 Ý3 ÍÝ»ñáoU í Ç»ÝÝ3 ÚáoU 1986 Áí 3 Í3 ÝçÝ Ú»ÍÝ3 ñ-
Í3 Í 02ĐÈ Ú3 èÝ3 ÍÇó ä»í áoÁUáoYÝ»ñç Ý»ñí 3 Ú3 óáoŌçáÝ»ñç Ñ3 Ý1ÇäáoUÁ äé3-
Ý3 í áñ»ó 1989 Áí 3 Í3 Ýç Ú3 ñí Ç6-ÇÝ ÍñÍÇÝ í Ç»ÝÝ3 ÚáoU 0 í náä3 ÚáoU 3 ä3 èä3-
é3 ½çÝáoÁU3 Ý, 3 Ýí í 3 Ý. áoÁU3 Ý »ó í èi 3 ÑáoÁU3 Ý 3 Úñ3 äÝ1Ú3 Ý ÚÇáoY»ñç í »-
ñ3 ì»ñÚ3 É í aÝÝ»ñ3 Ýè Ññ3 í Çñ»É, áñä»è½ç úÝÝ3 ñí »Ý, š½3 ñ. 3 óÝ»Ý áo ÁÝ1É3 ÚÝ»Ý
3 ñ1»Ý Çèí èi áí ÑáfUÚ3 Ý ÍáÝÝ»ñ3 ÝeáoU Ō»éú ì»ñí 3 Í 3 ñ1ÚáoYúÝ»ñÁ; í Ç»ÝÝ3-
ÚáoU Í3 Ú3 ó3 Í (1986-1989 ÁÁ.) »ññáñ1 Ñ3 Ý1ÇäÚ3 Ý Á3 Ú3 Ý3 Í ĺ é áñáBáoU ÁÝ1áoY-
í »ó ì 22Ø-»ñç Báoñç ì3 Ý3 Í óáoÁUáoYÝ»ñÁ B3 náóÝ3 Í »É 0 í náä3 ÚáoU éaí áñ3 Í3 Ý
½çÝí 3 Í áoÁ»ñç (0 è½àð) Báoñç ì3 Ý3 Í óáoÁUáoYÝ»ñçÝ ½áo. 3 Ñ»é: 2Ú1 Ñ3 Ý1ÇäÚ3 Ý
3 ñ1ÚáoYúáoU ÁÝ1áoYí »ó í èi 3 ÑáoÁU3 Ý áo 3 Ýí í 3 Ý. áoÁU3 Ý 3 Úñ3 äÝ1Ú3 Ý ÚÇáo-
Ý»ñç Ú3 èçÝ 1990 Áí 3 Í3 Ýç í Ç»ÝÝ3 Úç ÷3 èi 3 ÁáoŌÁÁ, ÁÝ1É3 ÚÝí »óçÝ í »Ō»Í3 í -
íáoÁU3 Ý ÷3 áÉ3 Ý3 ÍÚ3 Ý áo èi áo. Ú3 Ý Bñç3 Ý3 ÍÝ»ñÁ, »ó Ý»ñÚáoÍ í »óçÝ Ýáñ ÚÇáo-
Ý»ñ, áñáÝú í »ñ3 ì»ñáoU ĺçÝ B÷áoUÝ»ñçÝ áo ÈáñÑñ13 Í óáoÁUáoYÝ»ñçÝ »ó, Ú3 èÝ3 í á-
ñ3 ä»è, Ý3 È3 í »eáoU ĺçÝ. é3 ½Ú3 Í3 Ý ìÝáoUÁÇ í í 3 Ý. 3 í áñ ÚÇç3 1»ä»ñç 1»ä-
úáoU B÷Ú3 Ý Í»í »ñ, Í3 äç ó3 Ýó, áñÝ ÁÝ1áoY3 Í ĺ ÷3 áÉ3 Ýó»É Ñ3 Ú3 Í3 ñ. ä3 í áñ-
í 3 Í í »Ō»Í3 í íáoÁUáoYÁ, ÇÝä»è Ý3 »ä3 ñí 3 Ñ»ñÁ Ñ3 Ý1ÇäáoUÝ»ñ áá éaí áñ3-
Í3 Ý é3 ½Ú3 Í3 Ý. áñÍ áoÝ»áoÁU3 Ý ä3 ñ½3 ì3 Ý3 Ú3 Ý Ýä3 í 3 Íaí: í »ñç3 ä»è3 Ú3 è-

Y³ I ʃó ă»i áoÁláoYÝ»ñÁ ă³ U³ Y³ í añí »óÇÝ í 22Ø-»ñÇ Çñ³ I 3 Y³ óáoÚÁ ùYÝ³ ñ-
Í»éao Yă³ i 3 Íáí 1ñ³ Yó I 3 i 3 náoÚÁ . Y³ Ñ³ i »éao 3 Ú»Y³ ÚÚ³ ÉánÑñ¹³ Ááoáí-
Y»ñ 3 YóI 3 óY»éao Báonç (I 3 i 3 náoÚÁ . Y³ Ñ³ i »éao 3 Ú»Y³ ÚÚ³ ÉánÑñ¹³ Ááoáí Y»-
ñÇ Áí 3 nÍáoÚÁ μ»ñí 3 Í ĸ Đ³ í »Éí 3 ÍáoU):

í 22Ø-»ñÇ Báonç μ³ Y³ I óáoÁláoYÝ»ñÁ β³ náoy³ Íí »óÇÝ 2 Yí i 3 Y. áoÁU³ Y á-
éañí áoU Ñ³ Ú³ . añí 3 I óáoÁU³ Y ýáñáoÚáoU »ó Ñ³ Y. »onçÝ 1994 Áí 3 I 3 YÇ í Ç»YÝ³ -
UÇ ÷ 3 èi 3 ÁOÁÇ ÁY¹áoYU³ YA, áñÝ AY¹É³ ÚY»ó í 22Ø-»ñÇ Y³ Éán¹ é»ÁÇÚÁ¹ 1ñ³-
YáoU Ý»ñÚáoÍ »éáí Í 3 YáoóU³ Y áo 1Ç i 3 nÍU³ Y 3 éYáoÁU³ Úμ Éñ³ óáoóÇá β»U³ UÇÝ
U³ I 3 ñ¹³ I Y»ñ, ÇYăă»è Y³ »ó Y»ñÚáoÍ »éáí é³ ½U³ I 3 Y . Íáí β÷U³ YÝ áo ă³ B¹ -
ă³ YáoÁU³ Y áéañí áoU ăÉ³ Y³ í añU³ YA í »ñ³ μ»ñáo 1ñáoUÁÝ»ñ:

1999 Áí 3 I 3 YÇ YáU»Uμ»ñÇ 16-ÇÝ èi 3 ÚμáoÉU³ Y μ³ ñÓñ U³ I 3 ñ¹³ I Ç Ñ³ Y¹Çă-
Ú³ Y Y³ Éuñ»ÇÝ, 2 Yí i 3 Y. áoÁU³ Y áéañí áoU Ñ³ Ú³ . añí 3 I óáoÁU³ Y ó 2ĐÍ ýáñáo-
ÚÁ èi 3 ÚμáoÉáoU Çñ Ñ³ Y¹ÇăU³ Y Á³ Ú³ Y³ Í AY¹áoY»ó 1999 Áí 3 I 3 YÇ í Ç»YÝ³ UÇ
÷ 3 èi 3 ÁáoOÁÁ: 2U¹ ÷ 3 èi 3 ÁáoOÁ Úi 3 Í ÍáYÍñ»i 1ñáoUÁÝ»ñÇ Áí áoU »Y í 3 ñ³-
Í 3 Bñç³ Y³ UÇÝ 3 Yí i 3 Y. áoÁU³ Y Ñ³ ñó»ñÇ . ÉÉáoU Y»ñ³ éí 3 Í Y»ñÁ, áñáYú 3 ñi 3 -
óáéáoU »Y ó 2ĐÍ Bñç³ Y³ I Y»ñáoU 3 Yí i 3 Y. áoÁU³ Y í 3 ñ³ Í 3 Bñç³ Y³ UÇÝ 3 è-
ă»Í i Y»ñÇ I 3 ñ»óáñáoUÁláoYÝ áo Íáá 3 YáoU Ú³ èY³ I ʃó ă»i áoÁláoYÝ»ñÇÝ í 22Ø
é»ÁÇÚÁ Ñ³ Ú³ Éñ»É 3 é³ YÓÇÝ í 3 ñ³ Í 3 Bñç³ YÝ»ñÇ ă³ Ñ³ YçÚáoYúY»ñÇ 3 é³ YÓY³ -
Ñ³ i ÍáoÁláoYÁ Ñ³ B¹ Ç 3 éYáo ÚÇçáoY»ñáí:

Ó. í »éáí Ñ»B¹ 3 óY»É í Ç»YÝ³ UÇ ÷ 3 èi 3 ÁOÁÇ 1ñáoUÁÝ»ñÇ Çñ³ I 3 Y³ óáoÚÁ¹
Ú³ èY³ I ʃó ă»i áoÁláoYÝ»ñÝ èi »ÓÍ »óÇÝ Çñ»Yó Ú³ Uñ³ ú³ Ó³ úY»ñÇ UÇç»ó áoÓÇÓ
I 3 ăÇ ó³ Yó¹ í 22Ø-»ñÇÝ í »ñ³ μ»ñáo Ñ³ Óán¹³ . náoÁláoYÝ»ñÇ ÷ áÉ³ Y³ I Ú³ Y
Yă³ i 3 Íáí:

2 Yí i 3 Y. áoÁU³ Y é³ ½U³ ú³ Ó³ ú³ I 3 Y 3 éă»Í i Y»ñÇ úñ»Yé. ÇñúÁ

1994 Áí 3 I 3 YÇÝ μáo¹³ ă»B¹ Ú³ Y μ³ ñÓñ U³ I 3 ñ¹³ I Ç Ñ³ Y¹ÇăU³ Y Á³ Ú³ Y³ Í
AY¹áoY³ Í »ó 3 Yí i 3 Y. áoÁU³ Y é³ ½U³ ú³ Ó³ ú³ I 3 Y 3 éă»Í i Y»ñÇÝ í »ñ³ μ»ñáo
í 3 ñú³ . ÍÇ úñ»Yé. ÇñúÁ Ñ³ Ú³ . añí 3 I óáoÁU³ Y í ñ³ Ñ»Yí áó 3 Yí i 3 Y. áoÁU³ Y Ñ³ -
U»ó³ I 3 ñ. Ç Ó»ó³ í añU³ Y . añí AYÁ³ óáoU Ñ³ Y¹Çé³ YáoU ĸ Í 3 ñ»óáñ Bñç³ ÷ áóÉ»ñÇó
Ú»ÍÁ: ØÇ Í áóUÇó, úñ»Yé. ÇñúáoU Í ñíÇÝ β³ ñ³ 1ñí áoU »ó Ñ³ èi 3 i 3 í áoU »Y Ñ»ÉéÇÝÍ-
Ú³ Y ó ½ñ³ ÷ 3 ÍÇă 3 I i Ç Ó»Í 3 í 3 náó éÍ ½μáoYúY»ñÁ, ÇYăă»è Y³ »ó¹ ó 2ĐÉ Bñç³ -
Y³ I Y»ñáoU AY¹áoY³ Í 3 áo 3 Yí i 3 Y. áoÁU³ Y é³ ½U³ ú³ Ó³ ú³ I 3 Y 3 éă»Í i Y»ñÇÝ
í »ñ³ μ»ñáo 3 ÚÉ ă³ ñi 3 í áñáoUÁláoYÝ»ñ: Øláoé Í áóUÇó, 1ñ³ YáoU ă³ i UáoÁU³ Y Úç
3 é³ ÇÇÝ 3 Y. 3 Ú Ó»ó³ Í »ñáí »óÇÝ UÇ β³ ñú YáñU»ñ, áñáYú í »ñ³ μ»ñáoU »Y Ú³ èY³ -
í añ³ ă»è Ááoáí ñ¹³ í 3 ñ³ I 3 Y Ñ³ è³ ñ³ Í áoÁláoYáoU ½ÇÝ í 3 Í áoÁ»ñÇ ¹»ñÇÝ:

é³ ½U³ ú³ Ó³ ú³ I 3 Y Ñ³ ñó»ñÇÝ í »ñ³ μ»ñáo Í 3 ñú³ . ÍÇ úñ»Yé. ñúÇ Úβ³ I Ú³ Y
. 3 Ó³ ÷ 3 ñÝ 3 é³ ÇÇÝ 3 Y. 3 Ú 3 é³ Ç ú³ B¹ »ó 1992 Áí 3 I 3 YÇ Ñ»ÉéÇÍU³ Y ÷ 3 èi 3 -
ÁOÁáoU² 2 Yí i 3 Y. áoÁU³ Y áéañí áoU Ñ³ Ú³ . añí 3 I óáoÁU³ Y ýáñáoUÇ 3 YÑ³ ă³ Ó . añ-
Í áóáoÁláoYÝ»ñÇ Í ñ³ . ñÇ Bñç³ Y³ I Y»ñáoU: ă»i áoÁláoYÝ»ñÇ »ó I 3 é³ í 3 náoÁláoYÝ»-
ñÇ Ó»Í 3 í 3 ñÝ»ñÁ 2ĐÜ-ÇÝ ÉÇ³ ½án»óÇÝ ŞÉánÑñ¹³ I óáoÁláoYÝ»ñ 3 YóI 3 óY»É
ó 2ĐÉ ¹»ñÇ 3 Uñ³ ăY¹U³ Y Yă³ i 3 Íáí¹ í 3 ñú³ . ÍÇ úñ»Yé. ñúÇ Úβ³ I Ú³ Y ÑÇUúÇ
í ñ³ , áñÁ I 3 ñ. 3 í áñáoU ĸ Yñ³ Yó Ñ³ ñ³ μ»ñáoUÁláoYÝ»ñÁ 3 Yí i 3 Y. áoÁU³ Y áéañ-
í áoU|:

AYa í »ñ³ μ»ñáoU ħ ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇY Ñ³ ñ³ μ»ñáoÁUáoYÝ»ñÇY, ³ á³ úñ»Yè. ñúáoU
 ÍñÍÇY Ñ³ èi ³ í íáoU ħ Ú³ èY³ ÍÇó á»i áoÁUáoYÝ»ñÇ í×é³ Í³ YáoÁUáoYÁª °²ĐĒ
 BñÇ³ Y³ ÍY»ñáoU ÁY¹áoYí ³ Í á³ ñi ³ í áñáoÁUáoYÝ»ñÇ áo YáñU»ñÇ Ē³ Ēi Ú³ Y¹ »á-
 úáoU . ańÍ »Ē Ñ³ Ú»ñ³ BĒáoÁU³ Y á. áí: Úñ³ Yú Y³ »ó í×é³ Í³ YáoÁUáoY Ñ³ Úi Y»óÇY
 ¹Uáoñ³ óY»Ē ³ Yíi ³ Y. áoÁU³ Y áfáñi áoU Ñ³ Ú³ Ó³ ÚY»óí ³ Í Úái »óáoÚY»ñÇ ÚB³ Íáo-
 ÚÁ ³ ÚY ¹Ái ³ ñÇY ĒY¹ÇñY»ñÇ áoU Ú³ Y Ñ³ Ú³ ñ, áñáYó Yñ³ Yú ŠÍ³ ñáo »Y μ³ Ēi »Ē
 ¹ñ³ ³ ñ¹UáoYúáoU »ó Çñ»Yó ÁY¹Ñ³ Yáoñ ³ ñÁ»úY»ñÁ áY¹»Ēáo ¹»áúáoU! :

Úñ»Yè. ñúáoU Y³ »ó Ēáèi áoU ħ ³ ÚY á»i áoÁUáoYÝ»ñÇY ³ Ç³ ÍóáoÁUáoY áoáoó³ -
 μ»ñ»Ēáo á³ ñi ³ í áñáoÁU³ Y Ú³ èÇY, áñáYú áoÁÇ Í³ Ú ¹ñ³ èá³ èY³ ĒÇúÇ ÍÇñ³ è-
 Ú³ YÝ »Y ¹ÇÚáoU áñ»óĸ ³ ÚĒ á»i áoÁU³ Y í ³ ñ³ Íú³ ÚÇY ³ ÚμáoÇ³ Í³ YáoÁU³ Y Í³ Ú
 ú³ Ó³ ú³ Í³ Y³ YÍ³ ĒáoÁU³ Y ¹»U: Úñ»Yè. ÇñúÁ Ú³ èY³ ÍÇó á»i áoÁU³ YÁ á³ ñi ³ -
 í áñ»óYáoU ħ á³ Ñ»Ē ÁY¹³ Ú»YÁ ³ ÚYáÇèÇ é³ ½Ú³ Í³ Y Y»ñáoÁ, áñÁ Ñ³ Ú³ á³ ÷ ÍĒÇYÇ
 ³ Yíi ³ Y. áoÁU³ Y áfáñi áoU Yñ³ ³ YÑ³ i ³ Í³ Y Í³ Ú Ñ³ í ³ ú³ Í³ Y úñÇY³ Í³ Y á³ -
 Ñ³ YÇÚáoYúY»ñÇY: Ú³ »ó ÁY¹. Í íáoU ħ Úáoñ³ ú³ Yáúáoñ Ú³ èY³ ÍÇó á»i áoÁU³ Yª ³ Y-
 íi ³ Y. áoÁU³ Y è»÷ ³ Í³ Y B³ Ñ»ñY ³ ½³ i áñ»Y è³ ÑÚ³ Y»Ēáo áo è»÷ ³ Í³ Y ³ Yí-
 i ³ Y. áoÁU³ Y ³ á³ Ñáí Ú³ Y »Ó³ Y³ ÍY»ñÁ, Y»ñ³ éU³ Ēª á³ ÚU³ Y³. ñ»ñY áo ¹³ BÇYú-
 Y»ñY ÁYi ñ»Ēáo Çñ³ íáoYúÁ: Úñ»Yè. ñúáoU ÑÇB»óí áoU ħ, áñ á»i áoÁUáoYÝ»ñÁ Í³ ñáo
 »Y Çñ»Yó ½ÇYí ³ Í áoÁ»ñÁ i »Ó³ Í³ ÚĒ Ēúáoè Ú³ èY³ ÍÇó á»i áoÁU³ Y i ³ ñ³ ÍúáoUª
 ÚÇ³ ÚY Áèi Ñ³ Ú³ Ó³ ÚY³. ñÇ, áñÁ Yñ³ Yó ÍáoÚÇó ÚB³ Íi »Ē ħ Í³ Ú³ í áñáoÁU³ Y ÑÇÚ-
 úÇ í ñ³ »ó μ³ Y³ ÍóáoÁUáoYÝ»ñÇ ³ ñ¹UáoYúáoU: , ³ Í³ ñáo ħ ³ í »Ē Y³ »ó ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇY
 Çñ³ íáoYúÇ BñÇ³ Y³ ÍY»ñáoU:

AYa í »ñ³ μ»ñáoU ħ Y»ñá»i ³ Í³ Y Ñ³ ñ³ μ»ñáoÁUáoYÝ»ñÇY, ³ á³ ³ Úè áfáñi áoU
 úñ»Yè. ñúáoU Yáñ Ēáèú ħ ³ èi ³ íª Ááoáí ñ¹³ í ³ ñ³ Í³ Y Ñ³ è³ ñ³ ÍáoÁU³ Y ÚÇ ½ÇY-
 í ³ Í áoÁ»ñÇ ¹»ñÇY í »ñ³ μ»ñáo YáñU»ñ »Y Ó»ó³ Í»ñáí ³ Í:

ÚÇ ÍáoÚÇó, úñ»Yè. ÇñúÁ Ú³ èY³ ÍÇó á»i áoÁUáoYÝ»ñÇY á³ ñi ³ í áñ»óYáoU ħ
 ÇBĒ³ YáoÁU³ Y è³ ÑÚ³ Y³ ¹ñáñ»Y ÑÇÚY³ ¹ñi ³ Í Ú³ ñÚÇYÝ»ñÇ ÍáoÚÇó ³ á³ Ñáí »Ē »ó
 á³ Ñá³ Y»Ē è»÷ ³ Í³ Y ½ÇYí ³ Í áo é³ ½Ú³ Í³ Y³ óí ³ Í »ó ³ Yíi ³ Y. áoÁU³ Y áoÁ»ñÇ
 ³ ñ¹UáoY³ í »i Ó»Í³ í ³ ñáoÚY áo ¹ñ³ Yó Yí³ i Ú³ Úμ í »ñ³ Ñèi áoáoÁUáoYÁ, ÇYáá»è
 Y³ »ó ³ á³ Ñáí »Ē ÇBĒ³ YáoÁU³ Y Ú³ ñÚÇYÝ»ñÇ ÍáoÚÇó ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇY ÑáoU³ YÇi ³ ñ Ç-
 ñ³ íáoYúÇ ¹ñáoÁY»ñÇ Í³ i ³ ñáoÚY áo ½ÇYí ³ Í, é³ ½Ú³ Í³ Y³ óí ³ Í »ó ³ Yíi ³ Y-
 . áoÁU³ Y áoÁ»ñÇ ú³ Ó³ ú³ Í³ Y á»áúáoÁUáoYÁ: Úúáoè ÍáoÚÇó, è»÷ ³ Í³ Y ½ÇYí ³ Í áo-
 Á»ñÁ Y»ñúÇY ³ Yíi ³ Y. áoÁU³ Y áfáñi Ç ĒY¹ÇñY»ñÇ áoU Ú³ YÝ áoÓáoÚ Úáoñ³ ú³ Yá-
 Úáoñ Ú³ èY³ ÍÇó á»i áoÁU³ Y úñ»Yè. ÇñúÁ á³ ñi ³ í áñ»óYáoU ħ ³ á³ Ñáí »Ē, áñá»è-
 ½Ç ³ Úi ĒY¹ÇñY»ñY ³ é³ Ç³ ¹ñi »Y áo Í³ i ³ ñi »Y ÇBĒ³ YáoÁU³ Yª è³ ÑÚ³ Y³ ¹ñáñ»Y
 ÑÇÚY³ ¹ñi ³ Í Ú³ ñÚÇYÝ»ñÇ ³ ñ¹UáoY³ í »i í »ñ³ Ñèi áoáoÁU³ Y Y»ñúá »ó úñ»YúÇ . »-
 ñ³ Í³ ÚáoÁU³ Y èi ½μáoYúÇ á³ Ñá³ YU³ Úμ: Úñ»Yè. ÇñúÁ Ñéá³ íáoU ħ, áñ »Á ³ YÑ-
 Y³ ñ ħ ³ é³ Yó áoÁ. ańÍ ³ ¹ñ»Ēáo í ³ ñi »ĒÁ, ³ á³ ¹ñ³ ÍÇñ³ éáoÚÁ á»i ú ħ Ñ³ Ú³ á³ ÷
 ĒÇYÇ Ñ³ ñi ³ ¹ñ³ Í³ Y . ańÍ áoáoÁUáoYÝ»ñÇ ³ éáoÚái . áUáoÁUáoY áoY»óáo á³ Ñ³ YÇ-
 ÚáoYúY»ñÇY: ¹³ óÇ ³ Úi, ³ ÚY ³ ñ. »ĒáoU ħ ½ÇYí ³ Í áoÁ»ñÇ ú. i ³ . ańÍ áoÚÁ Çμñ»ó
 ĒÚμ»ñÇ Y»ñi ³ Ú³ óáoóÇá. ańÍ áoU Ú³ ñi ³ Yó ú³ Ó³ ú³ óÇ³ Í³ Y Çñ³ íáoYúY»ñÇ Ē³ -
 Ó³ Ó »ó úñÇY³ Í³ Y Çñ³ Í³ Y³ óáoÚÁ è³ ÑÚ³ Y³ ÷ ³ Í»Ēáo Yá³ i ³ ÍY»ñái, Í³ Ú ħĒ
 ³ Úi Ú³ ñi ³ Yó Çñ»Yó ³ ½. ³ ÚÇY, ÍñáY³ Í³ Y, ÚB³ íáoÁ³ ÚÇY, Ē»½i ³ Í³ Y Í³ Ú ħÁYÇ-
 Í³ Í³ Y ÚáoñúñÇY³ ÍáoÁUáoYÇó ½ñi »Ēáo Yá³ i ³ ÍY»ñái :

úñ»Yè. ñúáóÙ 1ñáóÙÁ Í³, Áèi áñç °²ÐÍ Ù³ ñÙÇÝÝ»ñÁ, Ù»É³ ÝÇ½ÙÝ»ñÁ »ò ÁÝ-
Á³ ó³ Í³ ñ. »ñÁ á»i ù ç ù. i³. áñí í »Ý ùñ»Yè. ñùÇ Í³ i³ ñÙ³ Ý. Ý³ Ñ³ i³ Ù³ Ý, 1Ç-
i³ ñí Ù³ Ý »ò, ³ ÝÑñ³ Á»Bí áóÁÙ³ Ý 1»áúáóÙ, µ³ ñ»é³ í Ù³ Ý Ñ³ Ù³ ñ: úñ»Yè. ÇñúÁ
Ù³ èÝ³ ÍÇó á»i áóÁÙáóÝÝ»ñÇÝ Ý³ »ò Íáá ç ³ ÝáóÙ ³ á³ Ñáí »É 1ñ³ ÝáóÙ Ó»ò³ Í»ñá-
í³ Í ÍáÝÍñ»i á³ ñi³ í áñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ ³ ñi³ óáéáóÙÝ Çñ»Ýó Ñ³ Ù³ á³ i³ èÉ³ Ý
Ý»ñùÇÝ ÷³ èi³ ³ ÁÓÁ»ñáóÙ »ò ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ. »ñáóÙ, ÇÝáá»è Ý³ »ò Ñ³ ñí »Ó³ Í 1»á-
úáóÙ Çñ³ í³ i³ Ý µÝáóÙÁÇ Çñ»Ýó ÷³ èi³ ³ ÁÓÁ»ñáóÙ:

1997 Áí³ Í³ ÝÇ è»áí »Ùµ»ñÇÝ °²ÐÍ Ù³ èÝ³ ÍÇó á»i áóÁÙáóÝÝ»ñÁ Ñ»i³. ³
ù³ Ùé»ñÇ Bñç³ Ý³ ÍÝ»ñáóÙ ÍáÝÝ»ñ³ Ýè ³ Ýóí³ óñ»óÇÝ³ ùÝÝ³ ñí »éáó Ñ³ Ù³ ñ ù-
ñ»Yè. ñùÇ Ñ³ ñ. áóÙÝ áó á³ Ñá³ ÝáóÙÁ µ³ ñ»é³ í »éáó ÑÝ³ ñ³ í áñ »Ò³ Ý³ ÍÝ»ñÁ »ò áó-
ÓÇÝ»ñÁ: Í³ Ù³ ó³ Í ùÝÝ³ ñí áóÙÝ»ñÇ ³ ñí ÙáóÝúáóÙ á³ i³ í Çñ³ ÍáóÁÙáóÝÝ»ñÁ Ý»ñí³ -
Ù³ óñ»óÇÝ ùñ»Yè. ñùÇ Í³ i³ ñÙ³ Ý. áúáóÁÙáóÝ áóÝ»óáÓ áñ³ í i³ Çí³ Ý Çñ»Ýó »ñíñ-
Ý»ñáóÙ, Ó»ò³ Í»ñá»óÇÝ Çñ»Ýó ³ é³ ç³ ñí Ý»ñÝ áó á³ i³ Í»ñ³ óáóÙÝ»ñÁ ³ ÙÝ ³ í »ÉÇ
Éèi áñ»Ý á³ Ñá³ Ý»éáó, 1ñ³ ³ í »ÉÇ í³ ÙÝ áó Ñ»i »óáÓ³ Í³ Ý ÍÇñ³ éáóÁÙáóÝÝ ³ á³ -
Ñáí »éáó áóÓÁóÁÙ³ Ùµ:

*èá³ é³ ½ÇÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ í »ñ³ Ñèí áÓáóÁÙ³ Ý i³ ñ³ Í³ Bñç³ Ý³ ÙÇÝ
Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝ³. ñ»ñ. »Ùi áÝÙ³ Ý É³ Ó³ Ó á³ ÙÙ³ Ý³ í áñí³ Í áóÁÙáóÝÝ»ñÇ
I, IV »ò V Ñáí í³ ÍÝ»ñÁ*

Ð³ Ù³ Ó³ ÙÝ ¹áéÝÇ³ ÙáóÙ »ò Ð»ñó». áíÇÝ³ ÙáóÙ É³ Ó³ ÓáóÁÙ³ Ý Ù³ èÇÝ 1995
Áí³ Í³ ÝÇ ÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ Bñç³ Ý³ Í³ ÙÇÝ Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝ³. ñÇ 1-¹ Ñ³ í »Éí³ ÍÇ (¹ »Ùi áÝ-
Ù³ Ý É³ Ó³ Ó á³ ÙÙ³ Ý³ í áñí³ Í áóÁÙáóÝÝ»ñ), °²ÐÍ -Ý ÉÇ³ ½áñí³ Í ç ñ Ù³ èÝ³ ÍóáóÁ-
ÙáóÝ áóÝ»Ý³ É »ñ»ù ÇÝúÝáóñáóÙÝ ÷³ èi³ ³ ÁÓÁ»ñÇ ÙB³ Í Ù³ ÝÝ áó ³ á³ Ñáí Ù³ ÝÁ. ¹áé-
ÝÇ³ ÙáóÙ »ò Ð»ñó». áíÇÝ³ ÙáóÙ ì ²²Ø-»ñÇ Ù³ èÇÝ Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝ³. ÇñÁ (Ñáí í³ Í II),
èá³ é³ ½ÇÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Ýí³ i³ Ù³ Ùµ í »ñi³ ñ³ Í³ Bñç³ Ý³ ÙÇÝ í »ñ³ Ñèí áÓáóÁÙ³ Ý
Ù³ èÇÝ Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝ³. ÇñÁ (Ñáí í³ Í IV), »ò í »ñç³ á»è¹ §Ù³ ÉíÇÝ Ð³ ñ³ í éÉ³ íÇ³ -
ÙáóÙ áó Ýñ³ BáóñÇ! ÍÇñ³ é»ÉÇ èá³ é³ ½ÇÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Ýí³ i³ Ù³ Ùµ í »ñ³ Ñèí áÓáóÁ-
Ù³ Ý Ù³ èÇÝ i³ ñ³ Í³ Bñç³ Ý³ ÙÇÝ Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝ³. ÇñÁ (Ñáí í³ Í V):

¹áéÝÇ³ ÙáóÙ áó Ð»ñó». áíÇÝ³ ÙáóÙ ì ²²Ø-»ñÇ BáóñÇ »ò èá³ é³ ½ÇÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ
Ýí³ i³ Ù³ Ùµ í »ñi³ ñ³ Í³ Bñç³ Ý³ ÙÇÝ í »ñ³ Ñèí áÓáóÁÙ³ Ý í »ñ³ µ»ñÙ³ é Ñ³ Ù³ Ó³ Ù-
Ý³. ñÇ ÙB³ Í Ù³ Ý µ³ Ý³ Í óáóÁÙáóÝÝ»ñÁ, áñáÝó ³ Ýóí³ óÙ³ Ý Ý³ É³ Ó»éÝáóÁÙáóÝÁ ³ -
é³ ç ù³ Bí »ò 1995 Áí³ Í³ ÝÇ 1»Íí »Ùµ»ñÇ 18-ÇÝ ¹áÝÝáóÙ, èíèí »óÇÝ ì Ç»ÝÝ³ ÙáóÙ¹
1996 Áí³ Í³ ÝÇ ÑáóÝí³ ñÇ 4-ÇÝ °²ÐÍ Ñáí³ Ýáó Ý»ñúá: °ñí áó 1»áúáóÙ ç é µ³ Ý³ Í -
óáóÁÙáóÝÝ»ñÁ µ»ñ»óÇÝ (¶)áñí áó Ý³ É³. ³ ÑÇ ³ ÝÓÝ³ Í³ Ý Ý»ñí³ Ù³ óáóóÇáÇ ³ ç³ Í -
óáóÁÙ³ Ùµ) á³ Bí áÝ³ Í³ Ý µ³ ½Çè³ ÙÇÝ Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝ³. ñÇ ÁÝ¹áóÝÙ³ Ý:

¹áéÝÇ³ ÙáóÙ »ò Ð»ñó». áíÇÝ³ ÙáóÙ ì ²²Ø-»ñÇ Ù³ èÇÝ Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝ³. ÇñÁ ¹áé-
ÝÇ³ ÙÇ áó Ð»ñó». áíÇÝ³ ÙÇ Ð³ Ýñ³ á»i áóÁÙ³ Ý, ¹áéÝÇ³ ÙÇ áó Ð»ñó». áíÇÝ³ ÙÇ ù»¹»-
ñ³ óÇ³ ÙÇ »ò è»ñµ³ Í³ Ý Ð³ Ýñ³ á»i áóÁÙ³ Ý ÙÇÇ»ò ÍÝúí »ò 1996 Áí³ Í³ ÝÇ ÑáóÝí³ -
ñÇ 26-ÇÝ í Ç»ÝÝ³ ÙáóÙ: ØÇ³ Ý. ³ ÙÇó áóÁÇ Ù»Ç Ùi³ í ³ Ùi³ ÷³ èi³ ³ ÁáóÓÁÁ Ý³ É³ -
i³ »éáóÙ ç ñ ÷³ áÉ³ 13 ñÓ í èi³ ³ ÑáóÁÙ³ Ý ³ Ùñ³ áÝ¹Ù³ Ý áó Ñ³ Í³ Ù³ ñi³ áóÁÙ³ Ý
µéÝí Ù³ Ý í i³ Ý. Ç Ýí³ ½»óÙ³ Ý ÙÇÇáóÝ»ñÇ Ñ³ ÙÁÝ¹. ñí áóÝ Ñ³ í³ ù³ Í³ ½Ù. ùñÇ-
Ý³ í³ é³ ½Ù³ Í³ Ý. áñí áóÝ»áóÁÙ³ Ý áñáB³ ÍÇ i³ »é³ í Ý»ñÇ ³ éÝáóÁÙ³ Ùµ é³ ½Ù³ Í³ Ý

í »Ò»Í³í íáóÁÙ³Ý ÷ áĒ³Ý³ÍáóÚÁ, Í³ÝáóáóÚÁ, 1Çí 3ñíáóÚÝ áó 1ñ³Ýù ě³ŃÚ³-
Ý³ ÷ 3ÍáŎ 1ñáóÁÝ»ñÁ, ě³½Ú³Í³Ý Í³í³ĒÚ³Ý áó áñáß³ÍÇ 3ĒĒ³ñŃ³. ñ³Í³Ý
í 3ñ³ ÍúÝ»ñáó ½áñ³ í 3ñÁáóÁÙáóÝÝ»ñÇ íñ³ 1ñíáŎ ě³ŃÚ³Ý³ ÷ 3ÍáóÚÝ»ñÁ »ó
3ŮĒÝ: 1áfan ÚÇçáóÝ»ñÇ Í³í 3ñáóÚÁ »ÝÁ³Í³ ĸí »ěá³Í³Ý ěí áó. Ú³Ý: ½ñ³Ýó Í³-
í 3ñáóÚÁ á³Ńá³Ý»fáó Ń»í Í³áí³ Í³Ńó»ñÁ á»í ù ĸ úÝÝ³ñíí ÇÝ Đ³Ú³í »Ŏ
ĒánŃñ¹³ Íó³Í³Ý Ń³ÝÓÝ³ ÁáŎáíÇ ÍáŎÚçŎ: Đ³Ú³Ó³ŮÝ³. ñÇ Í³í 3ñÚ³Ý 3ě³-
çÇÝ »ñ»ù í 3ñÇÝ»ñÇÝ 3ÝóÍ³ óí³ Í 130 í »ěá³Í³Ý ěí áó. áóÚÝ»ñÇ 3ñ¹áóÝúáóÚ
fáóñÇ ĒÝ¹ÇñÝ»ñ áĸÇÝ ÝÍ³í í»Ē: Đ³Ú³Ó³ŮÝ³. ñÇ . áñíáŎáóÁÙáóÝ úÝÝ³ñíÚ³ÝÁ
ÝíÇñí³ Í Ń³Ý¹ÇáóÚÁ Á³Ú³Ý³ í, áñÁ í »ŎÇ áóÝ»ó³ í 1998 Áí³Í³ÝÇ ÷»í ñí³ñÇ
16-20-Á í Ç»ÝÝ³ŮáóÚ, »ñ³Í³ óáóÁÙáóÝ³ ñí »ó, áñ ÍáŎÚ»ñÇ . áñíáŎáóÁÙáóÝÝ»ñÁ 3Ů-
máŎçáóÁÙ³Ů í 3éáóáŎ³Í³Ý µÝáóŮÁ »Ý ÍñáóÚ: Đ³Ú³Ó³ŮÝ³. ñÇ máí³Ý¹³Í³ Í
Ńá¹í³ ÍÝ»ñÇ »ó ÚÇçáóÝ»ñÇ Á³ŃÚ³ óÚ³Ý áóŎŎáóÁÙ³Ů ÁÝ¹áóÝí »óÇÝ ÚÇ Ò³ñú áñáßáóÚ-
Ý»ñ: ØŮáóě ÝÚ³Ý Ń³Ý¹ÇáóÚÁ ÍáŎÚ»ñÁ Ńñ³ í Çñ»óÇÝ 1999 Áí³Í³ÝÇ ÷»í ñí³ñÇÝ:

*ěá³ ě³ ½ÇÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ ÝÍ³í Ú³Ůµ í»ñí 3ñ³ Í³ ÒñÇ³Ý³ ŮÇÝ í»ñ³ ŃĒáŎÁ-
Ů³ÝŃ³ Ú³Ó³ŮÝ³. ÇñÁÍÝúí »ó 1996 Áí³Í³ÝÇ ŃáóÝÇěÇ 14-ÇÝ Úífan»ÝóÇ³ŮáóÚ: ½ñ³
Ú³ěÝ³ÍÇŎÝ»ñÝ »Ý Ń³Ú³ñíáóÚ 1áěÝÇ³ŮÇ áó Đ»ñó». áíÇÝ³ŮÇ Í³½ŮÇ Ú»ç Úí ÝáŎ
3ñ¹ÝŃŮÇ³í 3Í³Í³ Í»ñ»ù . áŮ³ óáóÁÙáóÝÝ»ñÁ, ÇÝáá»ě Ē³ »ó Ēání³ ÁÇ³Ý »ó Đ³-
ñ³ íěf³ íÇ³ŮÇ ØÇáóÁ»Ý³Í³Ý Đ³Ýñ³ á»í áóÁŮáóÝÁ (ĐØĐ): 2Ů¹ Ń³Ú³Ó³ŮÝ³. ñÇ
ěí áñ³. ñÚ³Ý Á³Ú³Ý³ÍŃÇÝ. Ú³ěÝ³ÍÇŎÝ»ñÁ ×³Ý³ á»óÇÝ ŃÍáŎÚ»ñÇ 3Ýíí 3Ý-
. áóÁÙáóÝ Ń³Ůí³ éáóÚáí 3ě³ í»f³. áóŮÝě ÷ áŮñ ù³Ý³ÍáóÁÙáóÝ á³ŮŮ³ÝÝ»ñáóÚ
á³Ůí á³ÝáóÁÙáóÝ áóÁ»ñÇ Ń³ í 3ě³ñ³ÍĒěí³ í áó Í³ŮáóÝ Ú³Í³ñ¹³ÍÇ Ó»ěúµ»ñ-
Ú³Ý; Í³ñ»áñáóÁÙáóÝÁ: Đ³Ú³Ó³ŮÝ³. ñáí ě³ŃÚ³Ýí »óÇÝ éáí áñ³Í³Ý ěá³ ě³ ½Ç-
ÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ ŃÇÝ. Í³í » . áñÇ³Ý»ñÇ (Ńñ³ě³ŮĒñ, Ńñ»í 3ÝÇ, Ú³ñí 3Í³Ý ÇÝúÝ³-
ÁÇěÝ»ñ, ěŮµ³ñí áó áŎŎ³ ÁÇěÝ»ñ »ó Ú³ñí 3Í³Ý ½ñ³ Ń³Ú»Ý³Ý»ñ) ě³ŃÚ³Ý³ ŮÇÝ
Ú³Í³ñ¹³ÍÝ»ñÁ, áñáÝù . áñíáóÚ »Ý 1997 Áí³Í³ÝÇ ÝáŮŮµ»ñÇ 1-ÇŎ »ó áóÁÇ Ú»ç
ÍŮÝ³Ý Đ³Ú³Ó³ŮÝ³. ñÇ . áñíáŎáóÁÙáóÝ áŎÇ Á³ŮÍ»í Ç ÁÝÁ³óúáóÚ, áñÁ, Ç 1»á,
ě³ŃÚ³Ý³ ÷ 3Í³Í³ áĸ: ĐØĐ-Ç 1»áúáóÚ ě³ŃÚ³Ý³ ŮÇÝ Ú³Í³ñ¹³ÍÝ»ñÁ Úáí 3 í á-
ñ³ á»ě Í³½ŮáóÚ »Ý 1996 Áí³Í³ÝÇÝ 3Ů¹í »Ŏ . áŮáóÁÙáóÝ áóÝ»ó³ Í Ú³Í³ñ¹³ÍÇ Úá-
í 3 í áñ³ á»ě 75 í áíáěÁ: ØÇÝá¹ ěĒ Ēání³ ÁÇ³ŮÇ »ó 1áěÝÇ³ŮÇ áó Đ»ñó». áíÇÝ³ŮÇ
Ń³Ú³ñ 1ñ³Ýù áñáßí »óÇÝ 1996 Áí³Í³ÝÇÝ ĐØĐ-áóÚ . áŮáóÁÙáóÝ áóÝ»ó³ Í Ú³Í³ñ-
¹³ÍÇ Úáí 3 í áñ³ á»ě 30 í áíáěÇ á³ ÷ áí (»ñíáŎ »ññáñ¹Á¹ 1áěÝÇ³ŮÇ áó Đ»ñó». áíÇ-
Ý³ŮÇ 3 ÒÝáóÁÙáóÝ Ń³Ú³ñ »ó Ú»Í »ññáñ¹Á¹ ě»ñµ³Í³Ý Đ³Ýñ³ á»í áóÁÙáóÝ Ń³-
Ú³ñ): Đ³Ú³Ó³ŮÝ³. ñáí Ý³ »ó Ý³ Ē³í »ěí³ Í »Ý ěá³ ě³ ½ÇÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Íñ×³í -
Ú³Ý ÍáÝÍñ»í Ú»Áá¹Ý»ñÁ, Ú³Ýñ³ÍŃÍÇí í »Ŏ»Í³í íáóÁÙáóÝ ÷ áĒ³Ý³ÍáóÚ, í ěě-
á³Í³Ý ěí áó. áóÚÝ»ñ »ó 1ñ³Ýó úÝÝ³ñíáóÚÝ»ñ í »ñí 3ñ³ Í³ ÒñÇ³Ý³ ŮÇÝ ĒánŃñ-
¹³Íó³Í³Ý Ń³ÝÓÝ³ ÁáŎáíÇ (í ĒĒĐ) ÒñÇ³Ý³ÍÝ»ñáóÚ: ěá³ ě³ ½ÇÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ
Íñ×³í Ú³Ý»Đ³Ú³Ó³ŮÝ³. ñáí Ý³ Ē³í »ěí³ Í Á³ŮÍ»í Ç 3 í 3ñí ÇÝ¹ 1997 Áí³Í³-
ÝÇ Ńáíí »Ůµ»ñÇ 31-ÇÝ, ÍáŎÚ»ñÁ Íñ×³í »óÇÝ ěá³ ě³ ½ÇÝáóÁÙáóÝ ÁáŎñÇ 6600 ÚÇ³-
í áñ, ÁÝ¹ áñáóÚ . ñ»Á» »ñíáŎ »ññáñ¹Á¹ 1áěÝÇ³ŮÇ áó Đ»ñó». áíÇÝ³ŮáóÚ:*

í Ç»ÝÝ³ŮÇ áó Úífan»ÝóÇ³ŮÇ Ń³Ú³Ó³ŮÝ³. ñ»ñÇ Ń³çáŎ Í³í 3ñáóÚÁ ²2ĐÍ-Ç
ÍáŎÚçŎ Í³ñ»áñ Ý»ñ¹ñáóÚ ĸñ 1³Ēí³ÝÝ»ñáóÚ Ē³Ŏ³ ÓáóÁÙáóÝ áó Í³ŮáóÝáóÁÙáóÝ 3Ů-
ñ³ áÝ¹Ú³Ý ÁÝ¹Ń³ÝáŎñ ç³Ýù»ñáóÚ:

Đ³ çáñ¹ ÷ áóÉÁ¹ „Uí áYU³ Ý É³ Ó³ Ő³ á³ U³ Ú³ Ý³ í áñí³ Í áóÁUáoYÝ»ñÇ 1-¹ N³-
í »Éí³ Í Ç V Ná¹ í³ Í áóU Ý³ É³ í »èí³ Í èá³ é³ ½ÇYáoÁUáoYÝ»ñÇ Ýí³ í Ú³ Ú³ í »-
ñ³ Ñèí¹ áOáoÁU³ Ý Ú³ èÇÝ í³ ñ³ Í³ Bñç³ Ý³ ÚÇÝ N³ Ú³ Ó³ ÚY³. ñÇ ÚB³ Í áóUÝ çñ: Á»-
á»í V Ná¹ í³ Í Ç Ý³ ÉY³ Í³ Ý ùYÝ³ ñí áóUÁ í³ ñí áóU çñ 1997 Áí³ Í³ ÝÇ 1»Íí »Uμ-
ñÇÝ Ú³ É³ ñ³ ñÝ»ñÇ ÉáñÑñ¹ Ç Í áá»ÝÑ³. »YU³ Ý N³ Ý¹ Ç áU³ Ý³ Ýóí³ óU³ Ý Á³ Ú³ -
Ý³ Í Çó Ç í »ñ, ³U¹ Ná¹ í³ Í áí Ý³ É³ í »èí³ Í μ³ Ý³ Í óáoÁUáoYÝ»ñÁ ½-³ ÉÇ á³ ÷ áí
Í³ ÉU³ Ý Ú»ç 1ñí »óÇÝ II »ó IV Ná¹ í³ Í Ý»ñÇ 1ñáoUÁÝ»ñÇ μ³ í³ ñ³ ñ³ í³ í³ ñáoUÇó:

Ú³ É³ ñ³ ñÝ»ñÇ ÉáñÑñ¹ Ç Í áá»ÝÑ³. »YU³ Ý N³ Ý¹ Ç áU³ ÝÁ „Uí áYU³ Ý É³-
Ó³ Ő³ á³ U³ Ú³ Ý³ í áñí³ Í áóÁUáoYÝ»ñÇ 1-¹ N³ í »Éí³ Í Ç V Ná¹ í³ Í Ç Ý N³ Ú³ á³ í³ í³ è-
É³ Ý Đ³ ñ³ í³ ñ»ó»ÉU³ Ý ° í náá³ ÚáoU í³ ñ³ Í³ Bñç³ Ý³ ÚÇÝ Í³ ÚáoY³ óU³ Ý N³ nó»-
ñái μ³ Ý³ Í óáoÁUáoYÝ»ñ í³ ñ»éáó N³ Ú³ ñ ¶áñí¹ áO Ý³ É³. ³ NÇ Ý»ñí³ Ú³ óáoÓÇáÇ
Í áOÚÇó 1»èá³ Ý ÝB³ Ý³ Í í »ó 2ÝñÇ Á³ Í áÉ»Ý:

1998 Áí³ Í³ ÝÇ ³ áñÇÉ-Ú³ ÚÇè³ ÚÇèY»ñÇÝ μ³ Ý³ Í ó³ ÚÇÝ. áñí¹ ÁYÁ³ óáoU Ý»ñ-
ñ³ í³ í³ Í á»í áóÁUáoYÝ»ñÇ Ú»Í³ Ú³ èYáoÁU³ Ý Ú³ Úñ³ ú³ Ó³ úY»ñáoU ³ Ýóí³ óí »óÇÝ
ÉáñÑñ¹ Í óáoÁUáoYÝ»ñ: V Ná¹ í³ Í Ç N³ Ú³ Ó³ ÚY³ μ³ Ý³ Í óáoÁUáoYÝ»ñÇ N³ Ú³ ñ Ú³ Ý-
1³ í³ Ç Ý³ É³. ÇÍ á³ í³ ñ³ èí í »ó, í³ ñ³ Í í »ó »ó ùYÝ³ ñí í »ó Ú³ èY³ Í Çó 20 á»-
í áóÁUáoYÝ»ñÇ² Éμ³ ÝÇ³ ÚÇ, ¶ñ»U³ ÝÇ³ ÚÇ, 2ØU-Ç, 2 í èí ñÇ³ ÚÇ, 1 áèYÇ³ ÚÇ áO Đ»ñ-
ó» áí ÇY³ ÚÇ, 1 áóÉ³ ñÇ³ ÚÇ, É áñí³ ÁÇ³ ÚÇ, Áèá³ ÝÇ³ ÚÇ, ùñ³ ÝèÇ³ ÚÇ, ØÇ³ óU³ É
Á³. ³ í nááoÁU³ Ý, ĐáoY³ èí³ ÝÇ, ĐáoY. ³ ñÇ³ ÚÇ, Áí³ ÉÇ³ ÚÇ, Ø³ Í 1áYÇ³ ÚÇ Ý³ É-
Í ÇÝ N³ ñ³ í èí³ í³ Ý N³ Ýñ³ á»í áóÁU³ Ý, ÚÇ¹ »éí³ Ý¹ Ý»ñÇ, èáoÚÇÝÇ³ ÚÇ, èáo-
è³ èí³ ÝÇ, ³ BÝáoÁU³ Ý, É í áí »YÇ³ ÚÇ, ÁáoñùÇ³ ÚÇ »ó Đ³ ñ³ í èí³ í³ Ç³ ÚÇ ØÇáoÁ»Ý³ -
Í³ Ý Đ³ Ýñ³ á»í áóÁU³ Ý N³ í :

2Ýí³ èí³ Í, Ó»éu μ»ñí »ó ÚÇ³ èY³ í³ Ý í³ ñí Çù ³ ÚY í³ á³ Í óáoÁU³ Úμ, áñ má-
éáñ á»í áóÁUáoYÝ»ñÁ ÚÇ»óYáoUÝ è»Ó³ ÝÇ BáoñÇ N³ í³ è³ ñ Çñ³ í áóYúY»ñái á»í ù ç
Ú³ èY³ Í ó»Ý ³ U¹ μ³ Ý³ Í óáoÁUáoYÝ»ñÇÝ: Úí³ í Ç áóY»Ý³ é í, áñ ³ U¹. áñí¹ ÁYÁ³ óáoU
Ú³ èY³ Í óáoU »Ý ÇYáá»è máóY í³ ñ³ Í³ Bñç³ ÝÇ, ³ ÚYá»è çÉ 1ñ³ Ú»ç áUí Yáo á»-
í áóÁUáoYÝ»ñ, N³ Ú³ Ó³ ÚYáoÁUáoY Ó»éu μ»ñí »ó, áñ ÉY¹ ná ³ é³ ñí³ í³ ñ³ Í³ Bñç³ -
ÝÇ è³ NÚ³ YáoU áÇ í ñí Ç:

1.4. ° í náá³ ÚáoU é í áñ³ Í³ Ý ½ÇÝ í³ Í áóÁ»ñÇ (° è¼áó) Ú³ èÇÝ á³ U³ Ý³. ÇñÁ »ó ° ó »ñí ÝùÇ á³ U³ Ý³. ÇñÁ

2Ýí³ í³ Ý. áóÁU³ Ý é³ ½U³ í³ Ý³ èá»í³ Ý»ñÇ N³ í³ Í áí³ Í ÷³ èí³ ÁÓÁ»ñÇ áO
á³ ñí³ í³ í nááoÁUáoYÝ»ñÇ Ú»Í³ Ú³ èYáoÁUáoYÁ í »ñ³ μ»ñáoU ç ° 2ĐÍ áOç í³ ñ³ -
Í³ Bñç³ ÝÇÝ áO ° 2ĐÍ máéáñ Ú³ èY³ Í Çó á»í áóÁUáoYÝ»ñÇÝ: 2U¹ áóN³ Ý¹ »ñÓ, ° í ná-
á³ ÚáoU é³ ½U³ í³ Ý³ Ý í³ Ý. áóÁU³ Ý í »è³ Ýí ÚáoYÇó ³ é³ Ýóú³ ÚÇÝ ÝB³ Ý³ Í áóÁ-
U³ Ý áñáb ÷³ èí³ ÁÓÁ»ñ ÁY¹ áóYí »É »Ý ÚÇ³ ÚY áñáb Ú³ èY³ Í Çó á»í áóÁUáoYÝ»ñÇ
Í áOÚÇó »ó í³ ñ³ Í í áóU »Ý ÚÇ³ ÚY Ýñ³ Ýó í ñ³: 2U¹ áÇèÇÝ »Ý ° í náá³ ÚáoU é í áñ³ -
Í³ Ý ½ÇÝ í³ Í áóÁ»ñÇ Ú³ èÇÝ á³ U³ Ý³. ÇñÁ »ó ° ó »ñí ÝùÇ á³ U³ Ý³. ÇñÁ:

o í náã³ úáoú éáí añ³ í³ ý ½çýí³ í áóã»ñç ú³ èçý ä³ úú³ ý³. çñá

o í náã³ úáoú éáí añ³ í³ ý ½çýí³ í áóã»ñç ú³ èçý ä³ úú³ ý³. çñá µ³ ñ¹ çñ³ - í³ í³ ý. añíçú ÿ, añý³ úñ³. náóú ÿ o í náã³ úáoú éáí añ³ í³ ý ½çýí³ í áóã»ñç Ñ³ ß- í »í ßçéá:

o í náã³ úáoú é³ ½ú³ í³ ý í³ úáoýáoáú³ ý áó³ ýíí³ ý. áóáú³ ý³ úñ³ äý¹ú³ ý ß³ Ñ»ñçó »éý»éáí¹ 1986-1989 Áí³ í³ ýý»ñç Ñ»í³. ú³ úé»ñç ßñç³ ý³ íý»ñáoú ì ç»ýý³ úáoú í³ ú³ ó³ í Ñ³ ý¹çäú³ ýá o í náã³ úáoú éáí añ³ í³ ý ½çýí³ í áóã»ñç ú³ í³ ñ¹³ íç í »ñ³ µ»ñó³ é µ³ ý³ í óáoáúáoýý»ñç ú³ ý¹³ í Ñ³ èí³ í óó: 20¹ µ³ - ý³ í óáoáúáoýý»ñý³ ýóí³ óí »óçý³ ² ð ßñç³ ý³ íý»ñáoú 23 ú³ èý³ íçó ä»í áóáúáoý- ý»ñç í áóúçó, áñáýú ùí ýáoú ççý ú² í ú-ç áó í³ ñß³ í ú³ ý ä³ úú³ ý³. ñç í³ ½ú³ - í »ñäáoáú³ ý (í äí) úç: ÿ ñ³ ýú³ í³ ñí³ í »óçý 1990 Á., ýáú»µ»ñç 19-çý¹ ó³ ñç- ½áoú çñ³ í³ µ³ ýáñý³ ä³ ñí³ çñ³ áóá áóý»óáo Ñ³ ú³ ó³ úý³. ñç èí³ áñ³. ñú³ úµ, á- ñá Ñ³ ùí ýç ÿ áñã»è³ è³ ¼äó-ç ú³ èçý ä³ úú³ ý³. çñ:

ä³ úú³ ý³. ñç úçç ùí³ ý¹ ñáoúáý»ñ, áñáýú áóóóí³ í »ý»ñí áó¹³ ßçýúý»ñç úç- ç»ó é³ ½ú³ í³ ý Ñ³ ßí »í ßéç Ñ³ èí³ í³ ú³ ýá èä³ é³ ½çýáoáúáoýý»ñç³ é³ í é³ ó³ í ñ ú³ í³ ñ¹³ í áóú:

ú³ é»ó³ é³ ç ä³ úú³ ý³. çñá »ñí áó µéáí»ñç Ñ³ ú³ ñ é³ Ñú³ ý»ó Ñ³ í³ é³ ñ é³ Ñú³ ý³ úçý ú³ í³ ñ¹³ íý»ñ¹ áéí ½çý³ í »è³ íý»ñç áó í »éýçí³ úç Ñçúý³ í³ ý Ñ³ ú³ í³ ñ. »ñç. 20000 ú³ ñí³ í³ ý Ññ³ é³ úé»ñ, 20000 úç³ í áñ Ññ»í³ ýç, 30000 ú³ ñí³ í³ ý ½ñ³ Ñ³ ú»ù»ý³ ý»ñ, 6800 é³ ½ú³ í³ ý çýúý³ áçéý»ñ, 2000 éúµ³ ñí áó áóóó³ áçéý»ñ: ð»í³. úáoú úé éúµ³ úçý é³ Ñú³ ý³ úçý ú³ í³ ñ¹³ íý»ñá úáoñ³ - ú³ ýáúáoñ³ é³ ýóçý ú³ èý³ íçó ä»í áóáú³ ý Ñ³ ú³ ñ í »ñ³ ÷ áéí »óçý³ ½³ úçý ú³ í³ ñ¹³ íç:

o ñí ñáñ¹, ú³ úáçèç ýáñ³ úáoí áóáú³ ýá Ñ³ ú³ ä³ í³ éé³ ý »ó áñã»è³ şµ³ í³ - ñ³ ñáoáú³ ý í³ ýáýí, ä³ úú³ ý³. ñáí é³ Ñú³ ý³ ÷ í³ í»ó³ úý éä³ é³ ½çýáoáúáoý- ý»ñç µ³ áý»ú³ éá, áñá í³ ñáó ç áóý»ý³ é³ é³ ýóçý í »ñóñ³ í úáoñ³ ú³ ýáúáoñ »ñí çñá¹ ä³ úú³ ý³. ñáí Ñ³ èí³ í³ í³ í áý¹ Ñ³ ýáoñ é³ Ñú³ ýý»ñç ú»í »ññáñ¹çó áá³ í »éçý:

o ññáñ¹, ä³ úú³ ý³. ñáí é³ Ñú³ ýí »ó, áñ Ñ³ ú³ ó³ úý»óí³ í é³ Ñú³ ýý»ñçó¹ áóñé ½çý³ í »è³ íý»ñý áó í »éýçí³ ý ä»í ù ç ááýá³ óí »ý ä³ úú³ ý³. ñç áóáç úçç ùí ý»éáó úñí³ ýçó 40³ úéí³ áýá³ óúáoú:

ááññáñ¹, ä³ úú³ ý³. ñáí ý³ é³ í³ èé³ í ç í »ó»í³ í í áóáú³ ý ÷ áé³ ý³ í ú³ ý éçéí³ é»áçú, áñá éñ³ óí áóú ç í »ñ³ Ñéí áóáoáú³ ý é»áçúáí¹ ý»ñ³ éú³ é ä³ úú³ ý³. - ñáí é³ Ñú³ ý³ ÷ í³ í áó í »éýçí³ úç úç³ í áñý»ñç ááýá³ óú³ ý (ä³ úú³ ý³ í áñí³ í í áýí ñ»í í³ ùñ»ñáoú) í »éä³ í³ ý èí³ áó. áóúý»ñý áó¹çí³ ñí áóúý»ñá:

í »ñç³ ä»è, ä³ úú³ ý³. çñá ý»ñ³ éí³ í¹ ñáoúáý»ñç ä³ Ñá³ ýú³ ý Ñ»í³ í³ ä- í³ í Ñ³ ñó»ñç úýý³ ñí ú³ ý, ú»íý³ µ³ ýáoáúáoýý»ñç³ éáoúáí³ í³ ñ³ ó³ úýáoáúáoý- ý»ñç áó³ ýñéí³ í çñ³ íç³ íý»ñç í³ ñ. í³ áñú³ ý, ä³ úú³ ý³. ñç³ ñ¹úáoý³ í »- í áóáú³ ý áó í »ýéáoý³ í áóáú³ ý µ³ ñóñ³ óú³ ý úççáoý»ñç úýý³ ñí ú³ ý, í »éýçí³ - í³ ý éý¹çñý»ñç éáóí ú³ ý, çýáä»è³ ý³ »ó³ è³ ¼äóä³ í³ í³ ñú³ ý Ññí³ í³ áí³ í ó³ ýí³ ó³ í íç³ ñí »éç Ñ³ ñóç úýý³ ñí ú³ ý ýä³ í³ íý»ñáí µéáñ í áóú»ñç ý»ñ- í³ ú³ óáóóçáý»ñç ú³ èý³ í óáoáú³ úµ ð³ ú³ í »ó éáñññ¹³ í ó³ í³ ý éáóúµ (ð é é)³ ý í³ ý ý»ñúá í ç»ýý³ úáoú Ñ³ í áóí ú³ ñúçý Ñçúý³ ñ»éáó ú³ ý¹³ í çñ³ máí ý¹³ - í áóú: ð é é - ý Ñçúý³ ñí »ó 1990 Áí³ í³ ýçý:



° e¼àò-ç Û³ eçÝ à³ ÒÙ³ Ý³. ÇñÝ áóÝÇ à³ ò Û³ Í³ Ý Ò»Í Ýß³ Ý³ Í áóÁÙáóÝ: ° í-
náá³ Ý³ e³ éÁ à³ ò ñ³ ½ÙÇ ò ñ³ ÇÝ»ñÇÝ Ñ³ Ò³ ñí »éáí é³ ñí ³ Í Ñ³ Í³ ¹ náóÁÙ³ Ý³
èà³ é³ ½ÇÝ áóÁÙáóÝ»ñÇ µ³ ñÓñ È³ áóÁÙ³ Òµ Á³ ò ñ³ µ»Ù, éí è»ó ³ à³ èà³ é³ ½ÇÝ-
Ù³ Ý³ ÝÝ³ È³ ¹»à . áñÍ ÁÝÁ³ ó, áñÁ Ñ³ Ý. »óñ»ó ò ñ³ »ÉÝÇÍ³ ÒÇÝ ò ñ³ èÝÙ³ Í Ñ³ ½³-
ñ³ í áñ ÒÇ³ í áñÇ ááÝá³ ó ÒÙ³ Ý, »ó Ñ³ èì ³ ò ñ³ í »ó ñ³ í »ó»Í³ ò ñ³ í áóÁÙ³ Ý ÷ áÈ³ Ý³ ÒÙ³ Ý
áó Í³ ÝáÝ³ í áñ í »ñ³ ÑèÍ áÓáóÁÙ³ Ý é³ ÒÝ³ Ò³ èßì ³ µ é»ÁÇÙ:

° e¼àò-12 Ò³ eçÝ Ñ³ Ò³ Ó³ ÒÝ³. ÇñÁ: ° e¼àò-ç ÍÝúáóÙÇó Ñ³ ò á Ýáñ µ³-
Ý³ Í áóÁÙáóÝ»ñ èí èí »óÇÝ ½ÇÝ ò ñ³ áóÁ»ñÇ ³ ÝÓÝ³ Í³ ½ÙÇ ò ñ³ Ý³ ÍÇ ááóñÇ: ²Ù¹ µ³-
Ý³ Í áóÁÙáóÝ»ñÇ ³ ñ¹ÙáóÝúÁ ¹³ ñÓ³ í ° í náá³ ÒáóÙ éáí áñ³ Í³ Ý ½ÇÝ ò ñ³ áóÁ»ñÇ
³ ÝÓÝ³ Í³ ½ÙÇ ò ñ³ Ý³ ÍÇ ááóñÇ µ³ Ý³ Í áóÁÙáóÝ»ñÇ ²Ù÷ á÷ Çá ³ ò ñ³ Á (° e¼àò-12
Ò³ eçÝ Ñ³ Ò³ Ó³ ÒÝ³. ÇñÁ): 1992 Áí ³ Í³ ÝÇ ÑáóÇèÇ 10-Ç Ñ»èÇÝÍÙ³ Ý µ³ ñÓñ Ò³-
Í³ ñ¹³ ÍÇ Ñ³ Ý¹Ç àÙ³ Ý Á³ Ò³ Ý³ ò èì áñ³. ñí ³ Í³ Ò³ è Ñ³ Ò³ Ó³ ÒÝ³. ÇñÁ è³ ÑÙ³-
Ý³ ÷ ³ Í áóÙÝ»ñ ç ¹ÝáóÙ ½áñ³ ÒÇ³ í áñáóÙÝ»ñÇ ³ ÝÓÝ³ Í³ ½ÙÇ ò ñ³ Ý³ ÍÇ í ñ³¹ µ³ ó³-
éáóÁÙ³ Òµ Í áí ³ ÒÇÝ Ñ³ Ý³ Í³ ò ñ³ í áñ Ò³ Ý é³ ½Ù³ Í áí ³ ÒÇÝ áóÁ»ñÇ, Ý»ñóÇÝ ³ Ýí ò ñ³-
áóÁÙ³ Ý áóÁ»ñÇ »ó Ø²Í -Ç Ññ³ Ò³ Ý³ ò ñ³ áóÁÙ³ Ý Ý»ñúá . ò Ýí áó áóÁ»ñÇ: Æ ò ñ³ µ»-
ñáóÁÙáóÝ ° e¼àò-ç, ° e¼àò-12 -Ç Ò³ eçÝ Ñ³ Ò³ Ó³ ÒÝ³. ÇñÁ ò³ Ò³ ò³ Ò³ Ý³ à»è,
³ Ò³ éá áá Á» Çñ³ í ³ µ³ Ýáñ»Ý à³ ñí ³ ñ³ áó ò µÝáóÙÁÇ ÷ ³ èì ³ ÁáóÓÁ ç: ²ÙÝ Ý³ È³ ò ñ³-
éáóÙ ç, áñ Òáóñ³ ò ñ³ Ýááóñ à»ì áóÁÙ³ Ý Í áóÙÇó Ñ³ Ò³ ò ñ³ ñí áó è³ ÑÙ³ Ý³ ÒÇÝ Ò³-
Í³ ñ¹³ ÍÝ»ñÁ èí éáóÙ »Ý . áñÍ »é Ø³ Ò³ Ó³ ÒÝ³. ñÇ áóÁÇ Ò»Ç Ò³ Ý Ý»éáóó 40 ³ ÒÇè Ñ»-
ò á: ¹³ óÇ ³ Ò³, Ýñ³ Ò»Ç Ò³ ÝáóÙ »Ý ò ñ³ í »ó»Í³ ò ñ³ í áóÁÙ³ Ý ÷ áÈ³ Ý³ ÒÙ³ ÝÁ, Í³ Ýáóó-
Ù³ ÝÁ »ó ò ñ³ ÑèÍ áÓáóÁÙ³ ÝÁ í »ñ³ µ»ñáó ¹ náóÁÝ»ñ:

° e¼àò-ç Ò³ eçÝ à³ ÒÙ³ Ý³. ÇñÁ »ó ° e¼àò-12-ç Ò³ eçÝ Ø³ Ò³ Ó³ ÒÝ³. ÇñÁ
áóÁÇ Ò»Ç Ò³ Ý 1992 Áí ³ Í³ ÝÇ ÝáóÙµµ»ñÇ 9-ÇÝ: ° ÝÁ³ ¹ñí áóÙ çñ, áñ ³ Ò³ ÷ ³ è-
ò ñ³ ÁÓÁ»ñáí Ý³ È³ ò ñ³ èí ³ Í³ è³ ÑÙ³ Ý³ ÷ ³ í áó Ò³ Ò³ ñ¹³ ÍÝ»ñÁ Ó»éú Íµ»ñí »Ý
1995 Áí ³ Í³ ÝÇ ÝáóÙµµ»ñÇ 16-ÇÝ: ¶Í»ñÙ³ ÝÇ³ ÒÇ í »ñ³ ÒÇ³ í áñ Ò³ Ý, ÇÝáà»è Ý³ »ó
Ý³ ÈÍÇÝ Èáñññ¹³ ÒÇÝ ØÇáóÁÙ³ Ý »ó à»Éáééáí ³ ÍÇ³ ÒÇ ÷ éáó½Ù³ Ý³ ñ¹ÙáóÝúáóÙ
° e¼àò-ç Ò³ eçÝ à³ ÒÙ³ Ý³. ñÇ »ó ° e¼àò-12-ç Ò³ eçÝ Ñ³ Ò³ Ó³ ÒÝ³. ñÇ Ò³ èÝ³-
ÍÇó à»ì áóÁÙáóÝ»ñÇ ÁÇí Á Ñ³ è³ í 30-Ç (° e¼àò-ç-Á èì áñ³. ñ³ Í áó Ýñ³ Ò³ èÝ³-
ÍÇó à»ì áóÁÙáóÝ»ñÇ ó³ ÝÍÁ µ»ñí áóÙ ç Ñ³ í »éí ³ Í áóÙ):

à³ ÒÙ³ Ý³. ñáóÙ ÷ á ÷ áÈáóÁÙáóÝ»ñÇ Ñ³ Ò³ Ó³ ÒÝ³»óáóÙÁ: Ò . ò ñ³ »éáí Ñ³ ñÙ³ ñí »é
Şè³ éÁ à³ ò ñ³ ½ÙÇ ò ñ³ ñí áí, »ó Ñ³ ò ñ³ à»è í ³ ñß³ í Ò³ Ý à³ ÒÙ³ Ý³. ñÇ Í³ ½-
Ù³ Í³ ñ³ áóÁÙ³ Ý (ò àÍ) ÷ éáó½áóÙáí Ñ³ ñáóóí ³ Í ÷ á ÷ áÈáóÁÙáóÝ»ñÇÝ, à³ ÒÙ³-
Ý³. ñÇ Ò³ èÝ³ ÍÇó à»ì áóÁÙáóÝ»ñÁ ÐÈÈ-áóÙ Çñ»Ýó à³ ò ñ³ í Çñ³ Í áóÁÙáóÝ»ñÇÝ
Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ»óÇÝ 1996 Áí ³ Í³ ÝÇ Ò³ ÒÇèÇÝ (° e¼àò-ç Ò³ eçÝ à³ ÒÙ³ Ý³. ñÇ . áñ-
Í áóÁÙáóÝ òÝÝ³ ñí ÒÙ³ Ý³ è³ çÇÝ Í áÝÝ»ñ³ ÝèÇ Á³ Ò³ Ý³ ò ñ³) èí è»é Ş° í náá³ ÒáóÙ
³ Ýí ò ñ³. áóÁÙ³ Ý áéáñí áóÙ ÷ á ÷ áÈí ³ Í Ñ³ Ý. ³ Ò³ ÝúÝ»ñáóÙ à³ ÒÙ³ Ý³. ñÇ . áñ-
Í áóÁÙáóÝ µ³ ñ»é³ í Ò³ ÝÝ! áóÓóí ³ Í Èáñññ¹³ Í áóÁÙáóÝ»ñÁ:

²Ù¹ Èáñññ¹³ Í áóÁÙáóÝ»ñÝ ³ ò ñ³ í »óÇÝ 1999 Áí ³ Í³ ÝÇ ÝáóÙµµ»ñÇÝ¹ ° ² ÐÍ
Ò³ èÝ³ ÍÇó »ñí ñÝ»ñÇ à»ì áóÁÙáóÝ»ñÇ áó ò ñ³ è³ í ³ náóÁÙáóÝ»ñÇ èì ³ ÒµáóÙ³ Ý
Ñ³ Ý¹Ç àÙ³ Ý Á³ Ò³ Ý³ ò ñ³: 30 à»ì áóÁÙáóÝ»ñÇ áó ò ñ³ è³ í ³ náóÁÙáóÝ»ñÇ Ó»Í³ ò ñ³-
Ý»ñ èì áñ³. ñ»óÇÝ ° í náá³ ÒáóÙ éáí áñ³ Í³ Ý ½ÇÝ ò ñ³ áóÁ»ñÇ Ò³ eçÝ à³ ÒÙ³ Ý³. Ç-
ñÁ Ñ³ ñÙ³ ñ»óÝ»éáó (³ ¹³ àí ³ óÝ»éáó) í »ñ³ µ»ñó³ é Ñ³ Ò³ Ó³ ÒÝ³. Çñ, áñÁ Ý³ »ó ³ Ý-

í 3 YáoU »Y §° e¼àò U³ eçY Ñ³ ñU³ ñ»óí 3 Í 3 á³ UU³ Y³. Çñ¡: ÚBí 3 Í Ñ³ Ú³ Ó³ ÚY³. ÇñÁ ° e¼àò á³ UU³ Y³. ñçY Úç³ Y³ Éáo ÑY³ ñ³ í áñáoÁúáoYÝ»ñ 3 µ³ óáoU 3 ÚY 3 á»-
 í áóÁúáoYÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ, áñáYú á»Y Ñ³ Ú³ ñí áóU »ó »ñµ»ò; á»Y Ñ³ Ú³ ñí »É Ú² í Ú-Ç
 Í³ Ú í 3 ñB³ í Ú³ Y 3 á³ Í í Ç³ Y¹³ Ú: Ð³ ñU³ ñ»óí 3 Í 3 á³ UU³ Y³. ÇñÁ Y³ »ó í »ñç 1ñ»ó
 ° í náá³ Úç »ñí ÷ »ÓÍ Ú³ YÁ Ñ³ Í³ 1Çñ µfái »ñÇ³ Úáoñ³ ú³ Yáúáoñ á»i áóÁU³ Y Ñ³ Ú³ ñ
 è³ ÑU³ Y»fái èá³ é³ ½ÇYáoÁúáoYÝ»ñÇ 3 ½³ ÚçY áó í 3 ñ³ Í ú³ ÚçY 3 YÑ³ í 3 í 3 Y
 è³ ÑU³ Y³ ÚçY Ú³ Í³ ñ¹³ ÍY»ñ³ Y³ ÈÍÇY è³ ÑU³ Y³ ÚçY ÈÚµ³ ÚçY Ú³ Í³ ñ¹³ ÍY»ñÇ
 ÷ áÉ³ ñ»Y: ° e¼àò-Ç Ú³ eçY èí ½µY³ Í³ Y 3 á³ UU³ Y³. náí á»i áóÁúáoYÝ»ñÇ Úáoñ³ -
 ú³ Yáúáoñ ÈÚµÇ³ Ú² í Ú-Ç »ó í 3 ñB³ í Ú³ Y 3 á³ Í í Ç³ Ñ³ Ú³ ñ Ñ³ èí 3 í í 3 Í 3 ÇY è³ Ñ-
 Ú³ Y³ ÚçY ÈÚµ³ ÚçY Ú³ Í³ ñ¹³ ÍY»ñ: Áèí Ñ³ ñU³ ñ»óí 3 Í 3 á³ UU³ Y³. ÇñÁ ÁáoÙÉ 3
 í 3 ÉçÈ 3 Úè Í³ Ú³ ÚY Ú³ èY³ ÍÇó á»i áóÁU³ Y³ 3 ½³ ÚçY Ú³ Í³ ñ¹³ ÍáoU áóY»Y³ É
 èá³ é³ ½ÇYáoÁúáoYÝ»ñÇ áñáB³ ÍÇ ú³ Y³ ÍáoÁúáoY: è³ YB³ Y³ ÍáoU 3 è³ ÑU³ Y³ ÚçY
 Ú³ Í³ ñ¹³ ÍÇ Ñ³ èí 3 í áóU áóÁ»ñÇ 3 ÚY í »è³ ÍY»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ, áñáYú 3 Ú¹ »ñí ñçY
 ÁáoÙÉ³ í ñí áóU 3 á³ Ñ»É á³ UU³ Y³. ñç . áñí áÓáoÁU³ Y³ í ÇñáoÚÁÇ áÓç í 3 ñ³ Í úáoU,
 ÇYáá»è Y³ »ó 3 Úñ³. náóU 3 í 3 ñ³ Í ú³ ÚçY è³ ÑU³ Y³ ÚçY Ú³ Í³ ñ¹³ ÍÁ: ì »ñçYè
 è³ ÑU³ YáoU 3 áóÁ»ñÇ 3 ÚY ú³ Y³ ÍáoÁúáoYÁ, áñÁ ÁáoÙÉ³ í ñí áóU 3 áóY»Y³ É í í Ú³ É á»-
 í áóÁU³ Y³ í 3 ñ³ Í úáoU (Y»ñ³ èÚ³ É úí 3 ñ»ñí ñU³ µfáñ áóÁ»ñÁ): 2 Úè Yáñ è³ ÑU³ Y³ -
 ÚçY Ú³ Í³ ñ¹³ ÍY»ñÁ Y³ »ó 3 é³ ÇÁYÁ³ ó ú³ ÚÉ »Y ° í náá³ Úç 3 á³ èá³ é³ ½ÇYÚ³ Y
 . áñí ÁYÁ³ óáoU: ÁY¹Ñ³ Yáoñ 3 èÚ³ Úµ á»i ú 3 ááYá³ óíÇ èá³ é³ ½ÇYáoÁU³ Y 11000
 Úç³ í áñ³ Ú³ ñí 3 í 3 Y Ññ³ è³ ÚÉ»ñ, Ññ»i 3 Y³ ÚçY Ñ³ Ú³ Í³ ñ. »ñ »ó Ú³ ñí 3 í 3 Y ÇYú-
 Y³ ÁÇéY»ñ: 3 í µ»ñÇ ° í náá³ ÚáoU éáí áñ³ í 3 Y è³ ½U³ í 3 Y áóÁ»ñÇ ú³ Y³ ÍáoÁU³ Y
 Úáí 3 í áñ³ á»è 10 í áí áéáí Íñ×³ í Ú³ Y: ° e¼àò-Ç Ú³ eçY Ñ³ ñU³ ñ»óí 3 Í 3 á³ Ú-
 Ú³ Y³. ñç Çñ³ Í³ Y³ óáoÚÁ ÈíÈíÇ Úç³ ÚY µfáñ Ñ³ Ú³ á³ í 3 èÉ³ Y á»i áóÁúáoY-
 Y»ñÇ ÈánÑñ¹³ ñ³ YÝY»ñÇ ÍáoÚçó í 3 í »ñ³ óí »Éáoó Ñ»i á:

³ ó »ñí Yúç á³ UU³ Y³. ÇñÁ

³ ó »ñí Yúç á³ UU³ Y³. náí Ñ³ èí 3 í í »ó á½ÇYí 3 Í ÇYúY³ ÁÇéY»ñáí Ú³ èY³ -
 ÍÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÇ í 3 ñ³ Í úç í ñ³ Úáí 1Çí áñ¹³ Í³ Y ÁéÇáúY»ñÇ é»ÁÇÚÁ:

Á»á»i yáñU³ É í »è³ YÍ ÚáoYÇó ³ ó »ñí Yúç á³ UU³ Y³. ÇñÁ Ñ³ Ú³ Ó³ ÚY»óí »É
 3 ñ ° 2ÐÍ Bñç³ Y³ ÍY»ñÇó 1áoñè, è³ Í³ ÚY 3 ÚY è»ñí áñ»Y Í³ áí 3 Í 3 Ç³ 2ÐÍ -Ç Ñ»í
 3 èYí 3 ½Y »ñí áó á³ í ×³ éáí: 2 é³ ÇÇYÁ, á³ UU³ Y³. ñç ÑÇÚúáoU ÁYÍ 3 Í 3 é³ ½U³ -
 Í³ Y Ñ³ ñó»ñáoU µ³ óáoÁU³ Y áó Á³ ÷ 3 YóÇí áóÁU³ Y ÷ ÇÉÇéá ÷ 3 ÚáoÁúáoYÁ, áñÁ Ñ³ -
 ÚÁYÍ YáoU 3 Ç³ 2ÐÍ . áúáoÁU³ Y µfáñ ÷ áóÉ»ñáoU áó Yñ³ Bñç³ Y³ ÍY»ñáoU ÍÇñ³ éí áÓ
 í 2Ø-»ñÇ é»ÁÇÚY»ñÇ ÷ ÇÉÇéá ÷ 3 ÚáoÁU³ Y Ñ»i : ° ñí náñ¹Á, 1992 Áí 3 í 3 Yç Ú³ ñí Ç
 24-ÇY Ú³ È³ ñ³ ñY»ñÇ ÈánÑñ¹Ç Ñ»ÉçYÍ Ú³ Y Ñ³ Y¹Ç áU³ Y Á³ Ú³ Y³ Í ÁY¹áoYí 3 Í
 Ñ³ í áóí Ñéá³ Í³. náóU ° 2ÐÍ Ú³ èY³ ÍÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÁ áÓçáoY»óÇY ³ ó »ñí Y-
 úç á³ UU³ Y³. ñç èí áñ³. náóÚÁ³ ×³ Y³ á»Éáí 1ñ³ Í³ ñ»óáñáoÁúáoYÁ ° í náá³ ÚáoU
 í èí 3 NáóÁU³ Y áó 3 Yí í 3 Y. áóÁU³ Y 3 Úñ³ áY¹U³ Y í »è³ YÍ ÚáoYÇó:

á½ÇYí 3 Í ÇYúY³ ÁÇéY»ñÇ ú. í 3. áñí Ú³ Úµ 1Çí áñ¹³ Í³ Y ÁéÇáúY»ñÇ . 3 Ó³ -
 ÷ 3 ñY 3 é³ ÇÇY³ Y. 3 Ú³ é³ Ç 3 ú³ Bí »É 1»è»è 1955 Áí 3 í 3 YçY 2ØU Y³ È³. 3 Ñ
 3 . ¾U³ YÑ³ áó»ñÇ ÍáoÚçó: 3 ñ³ Çñ³ Í³ Y³ óáoÚÁ èíÈí»ó Í³ Y³ 13 Úç áó ÐáoY. 3 -
 ñç³ Úç Y³ È³ Ó»éáoÁU³ Úµ³ Ú² í Ú-Ç áó í 3 ñB³ í Ú³ Y 3 á³ UU³ Y³. ñç Í³ ½U³ Í»ñ-

ááóÁú³Ý³Ý¹³Ù á»i áóÁúáóÝÝ»ñÇ Û³èÝ³ÍóáóÁú³Ùµ 1990 Áí³Í³ÝÇ ÷»i ní³ñÇ 12-ÇÝ úi³³í³úáóÙ Í³Ù³ó³Í Ñ³Ý¹ÇáÙ³Ý Á³Ù³Ý³Í: Ð»i³.³úáóÙ µ³Ý³Í-óáóÁúáóÝÝ»ñÁ ß³ñáóÝ³Íí»óÇÝ ì Ç»ÝÝ³úáóÙ »ó³í³ñí í»óÇÝ 1992 Áí³Í³ÝÇ Û³ñ-í Ç 14-ÇÝ ¹³ó »ñíÝúÇ á³Ù³Ý³. ñÇ èi áñ³. ñÙ³Ùµ:

á³Ù³Ý³. ñáí è³ÑÙ³ÝíáóÙ ç á½ÇÝí³Í ÇÝúÝ³ÁÇèÝ»ñÇ ù.³. áñíÙ³Ùµ Û³èÝ³Íó³ á»i áóÁúáóÝÝ»ñÇ í³ñ³ íúÇ íñ³úáí ¹Çí áñ¹³Í³Ý ÁéÇáúÝ»ñÇ Çñ³Í³-Ý³óÙ³Ý Í³ñ. Á: Û»ñ³ éí³Í »Ý ÍáÝÍñ»i ¹ñáóÁÝ»ñ, áñáÝú Û³èÝ³Í áñ³ á»è í»-ñ³µ»ñáóÙ »Ý ¹Çí áñ¹³Í³Ý ÁéÇáúÝ»ñÇ úí áí³»ñÇÝ (³é³ÝÓÇÝ Í³Ù ÛÇ ÈáóÙµ á»-í áóÁúáóÝÝ»ñÇ ÛÇÇ»³ ÷ áÈ³¹³ ñÓáóÁú³Ý ÑÇÙúÇ íñ³), úáóñ³ ù³Ýáááóñ á»i áóÁú³Ý ¹Çí áñ¹³Í³Ý ÁéÇáúÝ»ñÇ áó ¹Çí áñ¹³Í³Ý ÁéÇáúÝ»ñÇ Ýá³í³ÍÝ»ñÇ Ñ³Ù³ñ ù. -í³. áñí íáó ¹Çí³ ñíÙ³Ý è³ñú³ íáñáóÙÝ»ñÇ í »ÈÝÇÍ³Í³Ý Û³Ýñ³ Û³èÝáóÁúáóÝ-Ý»ñÇ, ÇÝáá»è Ý³»³ ³Ù¹ è³ñú³ íáñáóÙÝ»ñÇ èi áó. Û³Ý Ñ³Ù³ñ Úáóí ùÇ Í»i »ñÇ è³ÑÙ³ÝÙ³ÝÁ: ¹³óÇ ³Ù¹, á³Ù³Ý³. ñáí Ý³È³í »èí»ó ì Ç»ÝÝ³úáóÙ ¹³ó »ñíÝ-úÇ ÈáñÑñ¹³Íó³Í³Ý Ñ³ÝÓÝ³ ÁáÓáíÇ (¹°ÈÐ) èi »ÓÍáóÚÁ, áñÇ. áñí áóÝ»áóÁú³Ý í³ñá³í »ÈÝÇÍ³Í³Ý³ á³Ñáí áóÚÁ Çñ³Í³Ý³ óí áóÙ ç °²ÐÍ Ø³ñí áóÓ³ ñáóÁú³Ý ÍáÓÙÇó: ¹°ÈÐ-Ç ÑÇÙÝ³Í³Ý ÈÝ¹ÇñÁ á³Ù³Ý³. ñÇ ¹ñáóÁÝ»ñÇ á³Ñá³ÝÙ³Ý Ñ»i Í³áí³Í µáíáñ Ñ³ñó»ñÇ ùÝÝ³ ñí áóÙÝ ç:

á³Ù³Ý³. ÇñÁ ¹»è»è áóÁÇ ÛÇÇ áÇ Ùí »É: ³ í »ÓÇ ÍáóÝÝ³ í³ í »ñ³ óÙ³Ý 20 Ñ³í³í³ ñÙ³. ñ»ñÁ, »ó áóÁ Í³Ù³ í»éÇ ¹Çí áñ¹³Í³Ý ÁéÇáúÝ»ñ Í³í³ ñ»é á³ñ-í³ í áñí³Í Û³èÝ³Íó³Ý»ñÇ Ñ³í³í³ ñÙ³. ñ»ñÝ Ç á³Ñ Ñ³ÝÓÝ»éáóó 60 ùñ³Ýó:

1.5. È»éÝ³ ÛÇÝ Ó³ñ³ µ³ ÓÇ ÑÇÙÝ³ ÈÝ¹ÇñÁ ØÇÝèíÇ ÍáÝý»ñ³ ÝèÇ ÑñÇ³Ý³ ÍáóÙ

°²ÐÍ Ó»Í³ í³ ñáóÁúáóÝÁ »ó í³ ñµ»ñ Û³ ñÙÇÝÝ»ñ Çñ»Ýó Ùßi³ Í³Ý áóß³ ¹ñáóÁ-Ù³Ý Í»Ýí ñáÝáóÙ »Ý á³ÑáóÙ È»éÝ³ ÛÇÝ Ó³ñ³ µ³ ÓÇ ÑÇÙÝ³ ÈÝ¹ÇñÁ:

°í ñáá³úáóÙ ³Ýí³ ³Ý. áóÁú³Ý »ó Ñ³Ù³. áñí³ ÍóáóÁú³Ý ÈáñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ 1992 Á. Û³ñí ÇÝ Ð»éÇÝÍÇáóÙ í »ÓÇ áóÝ»ó³ Í ÙÈ ÝÇèí áóÙ È»éÝ³ ÛÇÝ Ó³ñ³ µ³ ÓÇ Ñ³Í³ Û³ ñí áóÁú³Ý Í³ñ. ³ í áñÙ³Ý í »ñ³µ»ñÙ³É ÁÝ¹áóÝí »ó áñáßáóÙ Ññ³ í Çñ»É ÍáÝý»ñ³ Ýè ØÇÝèí áóÙ: Í áÝý»ñ³ ÝèÇ Ý³ È³. ³ Ñ Ýß³Ý³ Íí »ó Áèí³ éÇ³ ÛÇ Ý»ñí³. Û³ óáóóÇá Ø³ñÇá è³ý³ Ù»éÇÝ, Çèí Û³ èÝ³ Íóó á»i áóÁúáóÝÝ»ñÝ çÇÝ (áñáÝú Ñ»i³. ³úáóÙ ÷ á÷ áÈáóÁú³Ý »ÝÁ³ ñí í »óÇÝ) èáóè³ èi³ÝÁ, ùñ³ ÝèÇ³Ý, Áèí³ éÇ³Ý, ¶»ñÙ³ÝÇ³Ý, ²ØÙ-Á, ¹»éáéáóèÇ³Ý, Þí»¹Ç³Ý, á»ÈÇ³ ÛÇ »ó éíáí³ ÍÇ³ ÛÇ Ñ³Ýñ³. á»i áóÁúáóÝÁ, ÁáóñúÇ³Ý, ²¹ñµ»Ç³ÝÁ »ó Ð³Ù³ èi³ÝÁ: ²ÙèáÇéáí È³Ó³ ÓáóÁú³Ý ³Ù¹ Ñ³Ù³ ÁáÓáíÁ, áñÁ á»i ù ç. áóÙ³ ñí »ñ ØÇÝèí áóÙ »ó Ññ³ í Çñí »ÇÝ ŞÈÓ ÁÝí ñ-í³ í áó ³ÙÈ Ý»ñí³ Û³ óáóóÇáÝ»ñÁ, Íááí³ Í çñ éáóí áóÙÝ»ñ. í Ý»éáó Ñ³Í³ Û³ ñí áóÁ-Ù³ÝÁ: Ð»i³.³úáóÙ ÛÇÇ³½. ³ ÛÇÝ Ñ³ÝñáóÁúáóÝÁ ³Ùè ÍáÝý»ñ³ ÝèÇ Í³½Ù³ Í»ñá-Ù³Ý í »ÓÇ ³ÝáóÝáí. áñí ÁÝÁ³ óÝ áó ÁÝ¹. ñí í³ Í á»i áóÁúáóÝÝ»ñÇÝ Íáá»ó ŞØÇÝèíÇ ÈáóÙµ, áñÁ ÛÇÝá ³Ùèñ Çñ »é³Ý³ È³. ³ ÑáóÁú³Ùµ (²ØÙ, è, , ùñ³ ÝèÇ³) ÷ áñ-ÓáóÙ ç. í Ý»é Ñ³ñóÇ È³Ó³ Ó Í³ñ. ³ í áñÙ³Ý µ³Ý³ éÇÝ:

1996 Á. ÈÇè³ µáÝáóÙ Ş°²ÐÍ. áñí áó Ý³ È³. ³ ÑÇ Ñ³Ùí³ ñ³ ñáóÁú³Ý; ÛÇÇ, á-

nÁ ÁY¹. nÍ r 3 Í çñ ° 2 ÐÍ . 3. 3 Á³ ÁáÓáí Ç ÷ 3 èi 3 ÁÓÁáóÙ, 3 ÷ éáé³ Ýúáí ÝBí áóÙ ç, áñ ØÇÝéíÇ ÍáÝý»ñ³ ÝéÇ Ñ³ Û³ Ý³ È³. 3 ÑÝ»ñÇ ÍáÓÙÇó . ání 3 1 ní áó ç³ Ýú»ñÁ áóÓÓí 3 Í 3 ñ. 3 í áñÙ³ Ý èí ½ máóÝúÝ»ñÇ í »ñ³ μ»ñÙ³ È Í áÓÙ»ñÇ í »è³ Í »í »ñÇ Ñ³ ß-í »óÙ³ ÝÁ, Ñ³ çáÓáóÁÙ³ Ùμ ááè³ Í í »óÇÝ! ; ñ³ ÝáóÙ ÁÝ¹. Í í áóÙ ç, áñ ØÇÝéíÇ ÈÙμÇ Ñ³ Û³ Ý³ È³. 3 ÑÝ»ñÝ 3 é³ ç³ ní »É »Ý èí ½ máóÝúÝ»ñ, áñáÝú á»í ù ç Û³ è Í 3 ½ Ù»ÇÝ L»éÝ³ ÙÇÝ Ó³ ñ³ μ³ ÓÇ ÈÝ¹ñÇ Í 3 ñ. 3 í áñÙ³ ÝÁ: ¶ÍáñÍ áÓ Ý³ È³. 3 ÑÝ ÁÝ¹. Í »É ç Ý³ »ó, áñ 3 Ù¹ èí ½ máóÝúÝ»ñÝ 3 ñÁ³ Ý³ ÝáóÙ »Ý ØÇÝéíÇ ÈÙμÇ 3 Ý¹³ Ù μáíáñ »ñí ñÝ»ñÇ Ñ³ í 3 ÝáóÁÙ³ ÝÁ:

2 Ùèá»è, 3 é³ çÇÝ èí ½ máóÝúÁ Ð³ Ù³ èi 3 ÝÇ Ð³ Ýñ³ á»í áóÁÙ³ Ý »ó 2 1 ñμ»ç³ ÝÇ Ð³ Ýñ³ á»í áóÁÙ³ Ý í 3 ñ³ Í ù³ ÙÇÝ 3 ÙμáÓÇ³ Í 3 ÝáóÁÙ³ Ý 3 á³ Ñáí áóÙÝ çñ: ° nÍ-ñáñ¹ èí ½ máóÝúÁ Ñ³ Û³ Ó³ ÙÝ³. ñáí 3 Ùñ³. ñí 3 Í È»éÝ³ ÙÇÝ Ó³ ñ³ μ³ ÓÇ 3 ÙÝáÇèÇ Í 3 ñ. 3 í Ç×³ ÍÝ çñ, áñÁ ÑÇÙÝí 3 Í ÍÉÇÝ»ñ 2 1 ñμ»ç³ ÝÇ Ð³ Ýñ³ á»í áóÁÙ³ Ý Í 3 ½ ÙáóÙ ÈÓ-ÇÝ 3 Ù»Ý³ μ³ ñÓñ 3 èi Ç×³ ÝÇ ÇÝúÝ³ í 3 ñáóÁÙáóÝ 3 á³ Ñáí áó ÇÝúÝáñáßÙ³ Ý í ñ³: ° ññáñ¹Á È»éÝ³ ÙÇÝ Ó³ ñ³ μ³ ÓÇ »ó Ýñ³ áÓÇ μÝ³ Í áóÁÙ³ Ý Ñ³ Û³ ñ »ñ³ ßÈ³. í áñí 3 Í 3 Ýí í 3 Ý. áóÁÙáóÝ ç Ý»ñ³ èÙ³ È μáíáñ Í áÓÙ»ñÇ ÷ áÈ³ 1³ ñÓ á³ ñí 3 í á-ñáóÁÙáóÝÝ»ñÁ Í 3 ñ. 3 í áñÙ³ Ý 1 ñáóÁÝ»ñÇ á³ Ñá³ ÝÙ³ Ý áóÓÓáóÁÙ³ Ùμ: ° 2 ÐÍ ¶Íáñ-Í áÓ Ý³ È³. 3 Ñ Ù. Í áí í ÇÝ (ÈÇè³ μáÝ, 1996 Á.) ÷ 3 èi »É ç Ý³ »ó, §ÙÍ Ù³ èÝ³ Í Çó á»í áóÁÙáóÝ áñ³ Ù³ Ó³ ÙÝ»ó 1 ñ³ Ñ»í !:

° 2 ÐÍ ¶ÍáñÍ áÓ Ý³ È³. 3 ÑÇ Ñ³ Ùí 3 ñ³ ñáóÁÙ³ ÝÁ Ù»Íí »Ó ÈÇè³ μáÝÙ³ Ý Ñ³ Ý-1 çáÙ³ Ý ÷ 3 èi 3 ÁÓÁ»ñáóÙ Ý»ñ³ éí »ó §Ð³ Ù³ èi 3 ÝÇ á³ í í Çñ³ Í áóÁÙ³ Ý Ñ³ Ùí 3. ñ³ ñáóÁÙáóÝÁ!, áñí »Ó Ùí 3 Ñá. áóÁÙáóÝ çñ 3 ñí 3 Ñ³ Ùí í 3 Í 3 ÙÝ 3 éÝááóÁÙ³ Ùμ, áñ ° 2 ÐÍ ØÇÝéíÇ ÈÙμÇ Ý³ È³. 3 ÑÇ Ñ³ Ùí 3 ñ³ ñáóÁÙáóÝÁ §áÇ 3 ñí 3 óáíáóÙ ØÇÝéíÇ ÈÙμÇ Ù³ Ý¹³ í Ç á. ÇÝ »ó í 3 éÁ, ÇÝáÁ »ÝÁ³ 1 ñáóÙ ç μ³ Ý³ Í óáóÁÙáóÝÝ»ñ ù³ Ó³ ù³. Í 3 Ý Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝáóÁÙ³ Ý Ñ³ èÝ»éáó Ý á³ í 3 Í áí !: §Í 3 ñ. 3 í Ç×³ Í Ç ÑÇÙÝ³ ÈÝ¹ÇñÁ!, - 3 èí 3 Í çñ Ð³ Ù³ èi 3 ÝÇ á³ í í Çñ³ Í áóÁÙ³ Ý Ñ³ Ùí 3 ñ³ ñáóÁÙ³ Ý Ù»ç,- §ùÝÝ³ ñÍ-Ù³ Ý 3 é³ ñí³ ç »Ó»É áóÓÇÓ μ³ Ý³ Í óáóÁÙáóÝÝ»ñÇ ÁÝÁ³ óúáóÙ, áñáÝú 1 »é áÝ 3. í 3 ñí í »É!; Ð³ Ùí 3 Í 3 Ý á³ í í Çñ³ Í áóÁÙáóÝÁ ÁÝ¹. Í »É ç, áñ ¶ÍáñÍ áÓ Ý³ È³. 3 ÑÇ Ñ³ Ùí 3 ñ³ ñáóÁÙáóÝÁ §Í³ ÝÈáñáßáóÙ ç ÈÓ Í 3 ñ. 3 í Ç×³ Í Á, ÇÝáÁ Ñ³ Í³ éáóÁÙ³ Ý Ù»ç ç Ùí ÝáóÙ ° 2 ÐÍ Ù³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇ Èáñññ¹Ç 1992 Áí 3 Í³ ÝÇ áñáßÙ³ Ý Ñ»í , áñÁ 3 Ù¹ Ñ³ ñóÁ í »ñ³ á³ Ñ»É çñ ° 2 ÐÍ ØÇÝéíÇ ÍáÝý»ñ³ ÝéÇÝ, áñÝ ç È á»í ù ç. áóÙ³ ñí »ñ ù³ Ó³ ù³ Í³ Ý Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝáóÁÙáóÝ Ó»éúμ»ñ»éáóó Ñ»í á!; Ð³ Ùí 3 Í³ Ý Í áÓÙÁ Çñ Ñ³. Ùá½ ÙáóÝúÝ ç 3 ñí 3 Ñ³ Ùí »É, áñ §ÑÇÙÝ³ ÈÝ¹ñÇ éáóÍ áóÙÁ Í³ ñáÓ ç. í Ýí »É ÙÇÇ³ ½. 3. ÙÇÝ Çñ³ í áóÝúÇ »ó ° 2 ÐÍ Ñ»éÇÝÍ Ù³ Ý ° ½ ñ³ ÷ 3 Í Çá 3 Í í áóÙ 3 Ùñ³. ñí 3 Í èí ½ máóÝú-Ý»ñÇ ÑÇÙ³ Ý í ñ³ áó, Ý³ È»ó³ é³ ç: 3 ½. »ñÇ ÇÝúÝáñáßÙ³ Ý èí ½ máóÝúÇ!:

° 2 ÐÍ Ù³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇ Èáñññ¹Ç 1997 Áí 3 Í³ ÝÇ 1 »Íí »Ùμ»ñÇÝ Í áá»Ýñ³. »-ÝáóÙ í »ÓÇ áóÝ»ó³ Í Ñ³ Ý¹Ç áÙ³ ÝÁ féí »ó ØÇÝéíÇ ÍáÝý»ñ³ ÝéÇ Ñ³ Û³ Ý³ È³. 3 Ñ-Ý»ñÇ ½»Í áóÙóÁ È»éÝ³ ÙÇÝ Ó³ ñ³ μ³ ÓÇ í »ñ³ μ»ñÙ³ È: Æéí 1997-ÇÝ ÈÙμáóÙ 3 ñ¹»Ý Ñ³ Ù³ Ý³ È³. 3 ÑáóÙ çÇÝ èáóè³ èi 3 ÝÇ , 3 ßÝáóÁÙáóÝÁ, 2 Ù»ñÇÍ 3 ÙÇ ØÇ³ óÙ³ È Ù³. Ñ³ Ý. Ý»ñÁ »ó Ùñ³ ÝéÇ³ Ý:

§ØÇÝéíÇ ÍáÝý»ñ³ ÝéÇ Ñ³ Ù³ Ý³ È³. 3 ÑÝ»ñÁ!, - 3 èí áóÙ çñ ½»Í áóÙóáóÙ, - §ß³-ñáóÝ³ Í áóÙ »Ý Ýá³ èi »É Ñ³ Í³ Ù³ ñí áóÁÙ³ Ý Í áÓÙ»ñÇ Í ñ³ Í Ç 1³ 1³ ñ»óÙ³ Ý í »ñ³.

μ»ñ0³É Ó»éù μ»ñí ³ Í Ñ³ Û³ Ó³ ÛÝáóÁÙ³ Ý á³ Ñá³ ÝÙ³ ÝÁ³ Ýñ³ Ýó ÛÇÇ»ó ½ÇÝí ³ Í Ñ³ -
Í³ Û³ ñí áóÁÙ³ Ý 1³ 1³ ñ»óÙ³ Ý Ñ³ Û³ Ó³ ÛÝ³ . ñÇ ÍÝùÙ³ Ý áóÓóáóÁÙ³ Ûμ: ÛÙ³ Ý Ñ³ -
Ù³ Ó³ ÛÝ³ . ñÇ Çñ³ . áñÍ áóÙÁ Íí »ñ³ óÝ»ñ Ñ³ Í³ Û³ ñí áóÁÙ³ Ý ÑÇÛÝ³ Í³ Ý Ñ»í »-
í ³ ÝùÝ»ñÁ μáfáñ Í áÓÙ»ñÇ Ñ³ Û³ ñ »ó ÑÝ³ ñ³ í áñáóÁÙáóÝ Í ëí »ÓÍ »ñ Ññ³ í Çñ»É ØÇÝë-
ÍÇ Í áÝÝ»ñ³ Ýë!; ñ³ Ñ»í Û»Íí »Ó, Ñ³ Û³ Ý³ È³ . ³ ÑÝ»ñÁ ëí Çáí ³ Í çÝ ÷³ è-
í »É, áñ 1997 Áí ³ Í³ ÝÇ ³ áñÇÇÝÍ³ Û³ ó³ Í μ³ Ý³ Í óáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Ñ»ñÁ³ Í³ Ý ÷ áóÉÁ
Ñëí ³ Í óáóóó ç í í »É, áñ §μ³ Ý³ Í óáóÁÙáóÝÝ»ñÁ ÷³ Í áóÓÇ »Ý Ûí »É, ÇÝÁÁ μÝáóÁ³ -
ñí áóÙ ç μ³ Ý³ í »»ñáí »ó ³ Ýáí áóÓ ùÝÝ³ ñí áóÙÝ»ñáí !;

1997 Áí ³ Í³ ÝÇ Û³ ÛÇë ³ Ûëí ³ ÁÝÁ³ óúáóÙ Ñ³ Û³ Ý³ È³ . ³ ÑÝ»ñÁ Û³ Í³ »óÇÝ
Ñ³ ÛÁÝ¹ . ñí áóÝ Í³ ñ . ³ í áñÙ³ ÝÁ ÛÇí í ³ Í ÛÇ³ èÝ³ Í³ Ý Ûáí »óáóÙ, áñÁ Ý»ñ³ éáóÙ çñ
ÑÇÛÝ³ ÈÝ¹ ÇñÝ»ñÇ »ñí áó ÉáóÙμ: ² é³ ÇÇÝ ÉáóÙμÁ Í³ ½áóÙ çÝ ½ÇÝí ³ Í Ñ³ Í³ Û³ ñ-
í áóÁÙ³ Ý ³ í ³ ñí Ç ³ é³ ÇÝ³ ÛÇÝ ÛÇÇáó³ éáóÙÝ»ñÁ, ³ Û¹ Áí áóÙ ½áñù»ñÇ ¹ áóñëμ»ñáó-
ÙÁ, È³ Ó³ ÓáóÁÙ³ Ý á³ Ñá³ ÝÙ³ Ý Ýá³ í ³ Í áí μ³ ½Ù³ ½ . áóÁ»ñÇ í »Ó³ μ³ ÑÉáóÙÁ,
í »Ó³ Ñ³ Ýí ³ Í ³ ÝÓ³ Ýó í »ñ³ 1³ ñÓÁ, áÓÇ μÝ³ Í áóóÁÙ³ Ý ³ Ýí í ³ Ý . áóÁÙ³ Ý ³ á³ -
Ñáí Û³ ÝÁ ÛÇí í ³ Í ÛÇÇáó³ éáóÙÝ»ñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óáóÙÁ, ÑñÇ³ ÷³ Í áóÙÝ»ñÇ »ó çÙμ³ ñ-
áÝ»ñÇ í »ñ³ óáóÙÁ »ó Ñ³ Óáñ¹ ³ Í óáóÁÙ³ Ý áó Í³ ááóÓÇÝ»ñÇ ÝáñÙ³ É³ óáóÙÁ ³ ÛμáÓÇ
í ³ ñ³ Í³ ÑñÇ³ ÝáóÙ: ØÇÛÝ³ ÈÝ¹ ÇñÝ»ñÇ »ñí áñ¹ ÉáóÙμÁ í »ñ³ μ»ñáóÙ çñ È»éÝ³ ÛÇÝ
Ó³ ñ³ μ³ ÓÇ Í³ ñ . ³ í Ç×³ ÍÇÝ, áñÁ Ñ³ í ³ ÝáóÁÙ³ Ý áÇí Ç ³ ñÁ³ Ý³ Ý³ ñ ØÇÝëÍÇ
Í áÝÝ»ñ³ Ýë Í áÓÙÇó: Ø³ ñó»ñÇ í ³ ñ³ ÝÇ³ í áóÙÁ ³ Ûë »ñí áó ÈÙμ»ñÇ Í ááí ³ Í çñ
ÑÝ³ ñ³ í áñáóÁÙáóÝ í ³ É Í áÓÙ»ñÇÝ μ³ Ý³ Í óáóÁÙáóÝÝ»ñ í ³ ñ»É 1ñ³ ÝóÇó Ûáóñ³ ù³ Ýá-
ÙáóñÇ áóÓóáóÁÙ³ Ûμ áóñáóÙÝ í »Ùá»ñáí, è³ Í³ ÛÝ ³ ÛÝ á³ ñ½ . Çí ³ Í óáóÁÙ³ Ûμ, áñ
áí ³ ñ . ³ í áñí ³ Í μáfáñ Ñ³ ñó»ñÁ Çñ»Ýó ÉáóÍ áóÙÝ»ñÁ á»í ù ç . í Ý»Ý:

1997 Áí ³ Í³ ÝÇ Ñáí í »Ùμ»ñÇÝ Ñ³ Ûí ³ Í³ Ý »ó ³ 1ñμ»Ç³ Ý³ Í³ Ý Í áÓÙ»ñÁ Ñ³ Û³ -
Ý³ È³ . ³ ÑÝ»ñÇÝ Çñ»Ýó Ñ³ Û³ Ó³ ÛÝáóÁÙáóÝÝ çÝ Ñ³ Ûí Ý»É μ³ Ý³ Í óáóÁÙáóÝÝ»ñÇ
ÑÇÛù ÁÝ¹ áóÝ»É Ñ³ Û³ Ý³ È³ . ³ ÑÝ»ñÇ í »ñÇÇÝ ³ é³ Ç³ ñí áóÁÙáóÝÁ, áñÁ »ÝÁ³ 1ñáóÙ çñ
Ñ³ Í³ Û³ ñí áóÁÙ³ Ý ÷ áóÉ³ ÛÇÝ ÉáóÍ áóÙ: Ø³ Û³ Ó³ ÛÝ ³ Û¹ ³ é³ Ç³ ñí áóÁÙ³ Ý, ¼ÇÝí ³ Í
Ñ³ Í³ Û³ ñí áóÁÙ³ Ý 1³ 1³ ñ»óÙ³ Ý Ñ³ Û³ Ó³ ÛÝ³ . ñÇ ÑñÇ³ Ý³ Í áóÙ Í áÓÙ»ñÁ Í Í³ ñá-
Ó³ Ý³ ÛÇÝ ëí ³ ÝÓÝ»É á³ ñí ³ í áñáóÁÙáóÝÝ»ñ³ μ³ ñ»ÉÓ×áñ»Ý Ñ³ ñáóÝ³ Í »Éáó μ³ -
Ý³ Í óáóÁÙáóÝÝ»ñÁ Ó³ ñ³ μ³ ÓÙ³ Ý Ñ³ Í³ Û³ ñí áóÁÙ³ Ý Ñ³ Û³ á³ ñ ÷³ Í Í³ ñ . ³ í áñ-
Ù³ Ý áóÓóáóÁÙ³ Ûμ, áñÇ ³ ñ¹ ÛáóÝùáóÙ çÉ Í áñááí »ñ È»éÝ³ ÛÇÝ Ó³ ñ³ μ³ ÓÇ Í³ ñ . ³ í Ç-
×³ ÍÁ, Í ÉáóÍ í »ÇÝ È³ áÇÝÇ, ÑáóßÇÇ áó Ñ³ ÑáóÙÙ³ ÝÇ ÈñÁÇÝ Ñ³ ñó»ñÁ:

ëí ³ Ý³ Éáí ² 1ñμ»Ç³ ÝÇ »ó Ø³ Û³ ëí ³ ÝÇ Ñ³ Û³ Ó³ ÛÝáóÁÙáóÝÁ, Ñ³ Û³ Ý³ È³ -
³ ÑÝ»ñÝ Çñ»Ýó Ç³ Ýù»ñÁ Í »Ýí ñáÝ³ óñÇÝ ³ ÛÝ μ³ ÝÇ í ñ³ , áñá»è½Ç Ñ³ Û³ ñÁ»ù
á³ í ³ èÈ³ Ý ëí ³ Ý³ Ý³ Ý³ »ó È»éÝ³ ÛÇÝ Ó³ ñ³ μ³ ÓÇó: è³ Í³ ÛÝ È»éÝ³ ÛÇÝ Ó³ ñ³ -
μ³ ÓÁ, ÇÝáá»è Ñ»í á Ýßí »ó ½»Í áóÙáóÙ, §ß³ ñáóÝ³ Í áóÙ çñ μ³ ó³ è³ Í³ Ý ¹ Çñùáñá-
ßáóÙ á³ Ñá³ Ý»É Ñ³ Û³ Ý³ È³ . ³ ÑÝ»ñÇ ³ é³ Ç³ ñí Ý»ñÇ ÑÇÛ³ Ý í ñ³ μ³ Ý³ Í óáóÁ-
ÙáóÝÝ»ñ í ³ ñ»Éáó Ñ³ ñóáóÙ!;

ó ² ØÍ Û³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇ Èáñññ¹ Ç 1998 Áí ³ Í³ ÝÇ 1»Í í »Ùμ»ñÇÝ ÛéÉááóÙ Í³ -
Ù³ ó³ Í Ñ»ñÁ³ Í³ Ý Ñ³ Ý¹ ÇáÙ³ Ý Á³ Û³ Ý³ í , Û³ èÝ³ Í ÇóÝ»ñÁ Ñ³ Ûí ³ ñ³ ñ»óÇÝ È»é-
Ý³ ÛÇÝ Ó³ ñ³ μ³ ÓÇ Ñ³ Í³ Û³ ñí áóÁÙ³ Ý Ñ³ Ý . áóó³ ÉáóÍ Û³ ÝÁ áóÓóí ³ Í Ç³ Ýù»ñÇ ³ Í-
í Çí ³ óÙ³ Ý í »ñ³ μ»ñ0³ É Çñ»Ýó Ûí ³ 1ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Û³ èÇÝ: Ûñ³ Ýù áÓÇáóÝ»óÇÝ

o 2DT AaOai n13 i 3 n3 I 3 Y N3 ei 3 i aoAlaoYY»nç »o U3 n1ao Çn3 i aoYüY»nç . n3 -
e»YU3 IÇ (ÄÐØÆ¶) ao Ð3 U3 ei 3 YÇ »o 21nµç3 YÇ I 3 e3 i 3 naoAlaoYY»nç UÇç»o
IYüi 3 I ÷ aEÄUµeYU3 Y NaoB3 . ÇnA AaOai n13 i 3 naoAlU3 Y »o U3 n1ao Çn3 i aoYüY»-
nç afañi aoU N3 U3 . añI 3 I oaoAlU3 Y Eañ3 oU3 Y i »n3 µ»ñU3 É: U3 E3 n3 nY»nç
EañNaoñ1A Ç . Çi aoAlaoY AY1aoY»o o 2DT ¶añI ao Y3 E3 . 3 NÇ 3 e3 ç3 n1A Ð3 -
U3 ei 3 Yaou »o 21nµç3 Yaou o 2DT . n3 e»YU3 IY»ñ µ3 o»éao U3 eÇY:

U3 E3 n3 nY»nç EañNñ1Ç` UefalaoU i »OÇ aoY»o3 I N3 Y1ÇäU3 Y Y3 E3 . 3 -
NaoA Çn 3 U ÷ a ÷ 3 . naoU 3 YNñ3 A»Bi N3 U3 n»o YB»É ao YI 3 n3 . n»É o 2DT ¶añI ao
Y3 E3 . 3 NÇ 1998 Ai 3 I 3 YÇY 2Y1ñI ai I 3 eÇ »ñI nY»ñ` Y»ñ3 eU3 É Ð3 U3 ei 3 Y »o
21nµç3 Y I 3 i 3 n3 I aoO»oanaoAlaoYA: Ð3 U3 ei 3 YÇ »o 21nµç3 YÇ Y3 E3 . 3 N-
Y»nç, ÇYaä»è Y3 »o E»eY3 UÇY O3 n3 µ3 OÇ O»I 3 i 3 naoAlU3 Y N»i N3 Y1ÇäaoUY»nç
AYA3 ouaoU ¶añI ao Y3 E3 . 3 NA »I »É çñ 3 UY »ñ3 N3 Y. U3 Y, añ Sµafañ I aoU»ñA
N3 U3 I 3 nI Çu »Y OÇYeIÇ . añI AYA3 oA UÇ3 I Ya3 i 3 I 3 N3 nU3 n N3 U3 AaOai Y ç
E3 O3 O . añI AYA3 oA B3 naoY3 I »éao! : I aoU»ñA N3 ei 3 i »É çY Çn»Yo ä3 ni 3 i a-
naoAlaoYY»ñA Nñ3 13 13 nç N»i 3 . 3 ä3 Nä3 YU3 Y I »n3 µ»ñU3 É: ¶añI ao Y3 E3 -
. 3 NÇ 3 e3 ç3 n1 aoAlU3 Uµ, µafañ I aoU»ñA N3 U3 O3 UY»É çY 3 YoI 3 oY»É e3 ½U3 . »-
nçY»nç ÷ aE3 Y3 I aoU` añä»è §i ei 3 NaoAlU3 Y 3 Un3 äY1U3 Y Y aoO3 I 3 i 3 U3 É! :
OÇ3 A3 U3 Y3 i ¶añI ao Y3 E3 . 3 NA A3 E3 YO3 . ÇY I aa çñ 3 n»É N3 I 3 U3 ni aoA-
U3 Y I aoU»nçY 3 YN3 ä3 O i »ñei »é µ3 Y3 I oaoAlaoYY»ñA o 2DT OÇYeIÇ EÜµç
Bñç3 Y3 I Y»naou N3 I 3 U3 ni aoAlU3 Y N3 UAY1 . n1 aoY I 3 n . 3 i añU3 Y N3 U3 n ÷ aE-
AY1 aoY »Éç NÇU»ñ ei »OI »éao Ya3 i 3 I ai :

o 2DT 1999 Ai 3 I 3 YÇY ei 3 UµaoéaoU i »OÇ aoY»o3 I . 3 . 3 A3 AaOai Ç U3 e-
Y3 I ÇoY»ñA aoéaoUY3 eÇn»oÇY o 2DT OÇYeIÇ EÜµç N3 U3 Y3 E3 . 3 NY»nç N»ñA3 -
I 3 Y ½»I aoUoA` E»eY3 UÇY O3 n3 µ3 OÇ Bañç N3 I 3 U3 ni aoAlU3 Y N»i I 3 ai 3 I Ç-
n3 i Çx3 I Ç ½3 n . 3 aoaoUY»nç U3 eÇY: Un3 Yu Çn»Yo ½añ3 I oaoAlaoYA N3 U3 Y »oÇY
Ð3 U3 ei 3 YÇ »o 21nµç3 YÇ Y3 E3 . 3 NY»nç UÇç»o »ñI EaeaoAlU3 Y ÇYi »YeÇi 3 o-
U3 Y . añI AYA3 oÇY, §»ñµ UB3 i 3 I 3 Y ÷ aE N3 n3 µ»naoAlaoYY»ñY ao B ÷ aoUY»ñA NY3 -
ñ3 i añaoAlaoY »Y AYÓ»éaoU Yañ 3 BEaoAaoAlaoY N3 Oañ1 »éao NÇUY3 EY1ñç i »ñçY3 -
I 3 Y ao N3 U3 ä3 n ÷ 3 I I 3 n . 3 i añU3 Y aoOÇY»nç añYaouY»nç . añI AYA3 oÇY! :
U3 »o N3 ei 3 i i »o, añ o 2DT -Y »o OÇYeIÇ EaoUµA, §añA N3 Y1Çe3 Yaou ç I 3 n . 3 -
i añU3 Y 3 e3 i »É N3 nU3 n O»3 ä3 ÷ A! , ä3 i n3 ei 3 I 3 U »Y 3 ç3 I o»éao E3 O3 O
. añI AYA3 oÇ N»i 3 . 3 ½3 n . 3 oU3 YA »o 1ñ3 3 n1 aoYüaoU AY1 aoYi 3 I añBaoUY»nç
I U3 Yuç I aaU3 YA` Y»ñ3 eU3 É N3 I 3 U3 ni ao I aoU»nçY 3 YNñ3 A»Bi u . YaoAlU3 Y oao-
o3 µ»naoUA:

o 2DT U3 E3 n3 nY»nç EañNñ1Ç` 2000 Ai 3 I 3 YÇ YaU»Uµ»nçY i Ç»Y3 UaoU
I 3 U3 o3 I N3 Y1ÇäU3 Y AYA3 ouaoU ¶añI ao Y3 E3 . 3 NÇ N3 U3 i 3 n3 naoAlU3 Y Uçç
YBi »É ç, añ E»eY3 UÇY O3 n3 µ3 OaoU N3 I 3 U3 ni aoAlU3 Y I 3 n . 3 i añU3 Y 3 n1Ç I Ç-
x3 I Ç uY3 n1 aoUY»nç 3 n1 aoYüaoU N3 Y1ÇäU3 Y U3 eY3 I Ço Y3 E3 n3 nY»ñA §Ea-
ñA U3 i 3 Na . aoAlaoY »Y 3 ni 3 N3 U3 i aoU 3 UY 3 éaoUai , añ E3 O3 O . añI AYA3 oÇ NY3 -
ñ3 i añ 3 e3 çAYA3 oA Y3 E I ÇYÇ ä»è µ3 o3 I 3 aoU ç! : Un3 Yu N3 YOY3 n3 n»É »Y
o 2DT OÇYeIÇ EÜµç N3 U3 Y3 E3 . 3 NY»nçY »o ¶añI ao Y3 E3 . 3 NÇ 3 YOY3 I 3 Y
Y»ñI 3 U3 oaoaoÇY 3 I i Çi 3 oY»É ç3 Yu»ñA Çn»Yo U3 Y13 i Y»nç Çn3 I 3 Y3 oU3 Y »o

N³ I³ U³ ni³ áoÁU³ Y³ máfañ ÍáOU»ñÇ ÚÇç»ó ÷ áÉí èi³ NáoÁU³ Y³ UÁYafañi Ç èi³ »ÓÍ-
 Ú³ Y³ áoÓOáoÁU³ Úμ: àOçaoY»É »Y³ áoÓO³ ÍÇ »ñí ÉáéáoÁUáoYÁ ² 1ñμ»ç³ YÇ Ð³ Yñ³ á»-
 í áoÁU³ Y³ »ò Ð³ Ú³ èi³ ³ YÇ Ð³ Yñ³ á»i³ áoÁU³ Y³ Y³ É³. ³ NÝ»ñÇ ÚÇç»ó, ÉañNáoñ¹ »Y³
 í í»É³ °² ÐÍ ØÇYèiÇ ÉÚμÇ N³ Ú³ Y³ É³. ³ NÝ»ñÇ N³ i³ è»ñi³ ÷ áÉ. añÍ³ ÍóáoÁU³ Y³
 Ú»ç³ B³ náoy³ Í»É³ ç³ Yú»ñÁ Bói³ ³ ÷ áoUÁ N³ Ú³ Ó³ ÚYáoÁU³ Y³ N³ èY»Éáo N³ Ú³ ñ, ÇYáÁ
 NÇUú ÍÍ³ é³ ÚÇ É³ ÚY³ Ú³ èBí³ ³ μ³ μ³ Y³ ÍóáoÁUáoY»ñÇ í »ñèi³ èU³ YÁ. ØÇYèiÇ ÉÚμÇ
 Bñç³ Y³ ÍY³ ñáoU:

Ú³ É³ ñ³ ñY³ ñÁ Y³ »ò NáoUè »Y³ N³ Úi³ Y³»É, añ ÍáOU»ñÁ Í³ Y³ Y³ Çñ»YóÇó Í³ É-
 í³ Í³ ³ Ú»Y³ μ³ Y³ Íñ³ ÍÇ. ÍÇ »ñí³ ÚYúái³ ½ÇY³ 1³ 1³ ñÇ Èèi³ Çí³ á³ Náo³ YU³ Y³ ³-
 á³ Nái³ Ú³ Y³ áoÓOáoÁU³ Úμ³ ÚÇYá»ó Íèi³ añ³. ñíÇ N³ Ú³ ÍáOU³ YÇ N³ Ú³ Ó³ ÚY³. Çñ
 N³ Í³ Ú³ ni³ áoÁU³ Y³ Í³ ñ. ³ í añU³ Y³ í »ñ³ μ»ñU³ É: ÐáoUè ç N³ Úi³ Y³ í»É³ Y³ »ò, añ ÍáO-
 U»ñÁ ÍN³ Ú³. añÍ³ Íó»Y³ ØÇYèiÇ ÉÚμÇ N³ Ú³ Y³ É³. ³ NÝ»ñÇ »ò ¶ÍañÍáo Y³ É³-
 . ³ NÇ ³ YÓY³ Í³ Y³ Y³ ñí³ Ú³ óáoóáÇ N³ i³ í èi³ ³ NáoÁU³ Y³ ³ Úñ³ áY¹U³ Y³ áoÓOí³ Í
 ÚÇçáo³ éáoU»ñÇ Çñ³ Í³ Y³ óU³ Y³ éáoUái³: °² ÐÍ èi³ ³ ÚμáoU³ Y³ N³ Y³ ÇááoUÇó
 N³ i³ á Yñ³ Yú Çñ»Yó N³ í³ ³ YáoÁUáoY»Y³ »Y³ N³ Úi³ Y³»É³ ØÇYèiÇ ÉÚμÇ N³ Ú³ Y³ É³. ³ N-
 Y³ ñÇ ÍáOUÇó. añÍ³ 1ñí áO ç³ Yú»ñÇY³ í³ ³ ñ³ Í³ Bñç³ YáoU É³ ñí³ Í³ áoÁU³ Y³ Y³ ³ ½ó-
 Ú³ Y³, ÇYáá»è »ò Ð² Í-Ç áo ÚÇç³ ½. ³ ÚÇY³ ³ ÚÈ N³ èi³ ³ i³ áoÁUáoY»ñÇ N³ i³ . añÍ³ Í-
 óáoÁU³ Úμ³ úÁ³ Y¹³ Í³ ÚÇçáo³ éáoU»ñÇ ÚB³ ÍU³ Y³ áoÓOáoÁU³ Úμ³, añáYú Yá³ èi³ »Éáo
 »Y³ ú³ Ó³ ú³ Í³ Y³ Í³ ñ. ³ í añU³ YÁ:

Ð³ Í³ Ú³ ni³ »ñíáo á»i³ áoÁUáoY»ñÇ Y³ É³. ³ N³ Í³ Y³ ç³ Yú»ñÇ. añÍ³ 1ñU³ Y³
 ³ éáoUái³ N³ Ú³ Y³ É³. ³ NÝ»ñÁ Çñ»Yó N³ ñÁÇY³ Çñ³ Í³ Y³ óñ»É³ »Y³ Éáoñç³ ú³ ÚÈ»ñ
 S³ i³ ñ³ Í³ Bñç³ YáoU N³ i³ ÍáYyéÇí³ i³ ÚÇY³ í »ñ³ Í³ Y³. YU³ Y³ »ò í »ñ³ μY³ Í³ »óU³ Y³
 N³ ñó»ñÇ ÉáoU³ YÁ Y³ É³ á³ i³ ñ³ èi³ í »Éáo áoÓOáoÁU³ Úμ³: 2000 Áí³ Í³ YÇ ÷ i³ ñ-
 í³ ñÇY³ ÁY³ »áoU N³ Ú³ Y³ É³. ³ NÝ»ñÁ ³ Yóí³ óñ»óÇY³ ÉañNñ¹³ i³ í áoÁUáoY»ñ
 Ø² Í-Ç Ó³ Èèi³ ³ Í³ Y»ñÇ N³ ñó»ñái³ . »ñ³. áoU³ N³ YÓY³ Í³ i³ ³ ñÇ »ò Í³ ñÚÇñ
 É³ áÇ ÚÇç³ ½. ³ ÚÇY³ ÍáUÇí³ »Ç Y³ É³. ³ NÇ N³ i³ , añáYú 1ñ³ Í³ Y³ ³ ñÓ³. ³ Yú»óÇY³
 N³ Ú³ Y³ É³. ³ NÝ»ñÇ ³ Ú¹ Y³ É³ Ó»éYáoÁU³ YÁ »ò í »ñ³ N³ èi³ ³ i³ »óÇY³ Çñ»Yó ÇYè-
 í Çí³ áoi³ Y³ ñÇ á³ i³ ñ³ èi³ ³ Í³ ÚáoÁUáoYÁ ³ YNñ³ Á»Bí³ á³ NÇY³ ÚÇç³ Y³ Éáo Ð³ ñ³ Í³-
 ÚÇY³ ÍáÍ³ éáoU³ ³ Ú¹ . añÍ³ AYÁ³ óÇY³ N³ Ú³ BÉ³ ñN³ ÚÇY³ N³ YñáoÁU³ Y³ ç³ Yú»ñÇY³:
 1999-Ç Ú³ ÚÇéÇY³ ÁY³ »áoU »òè N³ Y¹Ç ááoU³ ³ YóÍ³ óí »ó³ ³ é³ Yóú³ ÚÇY³ ÚÇç³ ½. ³ ÚÇY³
 Í³ ½U³ Í³ ñááoÁUáoY»ñÇ »ò N³ èi³ ³ i³ áoÁUáoY»ñÇ Y³ ñí³ Ú³ óáoóÇáY»ñÇ Ú³ èY³ Í-
 óáoÁU³ Úμ³, añÁ èi³ ½μáoYú³ ÚÇY³ añáBáoU³ Í³ Ú³ óñ»ó S³ YNñ³ Á»Bí³ á³ NÇY³ Çñ³ 1ñáoÁ-
 Ú³ Y³. Y³ N³ i³ Ú³ Y³ ³ é³ ú»ÉáoÁUáoY»ñ. añÍ³ áoÓ»É³ í³ Ú³ É³ i³ ³ ñ³ Í³ Bñç³ Y³ i³:

Ð³ Ú³ Y³ É³. ³ NÝ»ñÁ á³ ñμ»ñ³ μ³ ñ³ Úó»ÉáoU³ »Y³ i³ ³ ñ³ Í³ Bñç³ Y³ ² 1ñμ»ç³-
 YÇ áo Ð³ Ú³ èi³ ³ YÇ Ó»Í³ Í³ ñY»ñÇ, ÇYáá»è »ò È»éY³ ÚÇY³ Ó³ ñ³ μ³ ÓÇ Ó»Í³ Í³-
 ñáoÁU³ Y³ N³ i³ ÉañNñ¹³ Íó»Éáo Yá³ i³ ³ Íáí: Æñ³ Í³ YáoU N³ Í³ Ú³ ni³ áoÁU³ Y³ . á-
 í³ áoU³ í èi³ ³ NáoÁU³ Y³ ³ Úñ³ áY¹U³ Y³ áoÓOí³ Í³ ÚÇ B³ nu Nèi³ ³ Í³ ÚÇçáo³ éáoU»ñ »Y³
 ³ é³ ç³ ñí³ í»É³, SñáYú ³ ñ¹ »Y³ Çñ³ Í³ Y³ óí »É³ Y³, Í³ Ú. í³ Y³ áoU³ »Y³ áoéáoU³ Y³ èÇñU³ Y³
 ÷ áoÉáoU³: Ð³ Ú³ Y³ É³. ³ NÝ»ñÇ . añÍ³ áoY³ »áoÁUáoYÁ Çñ³ Í³ Y³ óí áoU³ ç³ °² ÐÍ ¶Íañ-
 Íáo Y³ É³. ³ NÇ N³ i³ è»ñi³ N³ Ú³. añÍ³ ÍóáoÁU³ Y³ Bñç³ Y³ ÍáoU: Æèi³ ÇYá
 í »ñ³ μ»ñáoU ç³ °² ÐÍ ¶ÍañÍáo Y³ É³. ³ NÝ»ñÇY³, ³ á³ Yñ³ Yú Çñ»Yó á³ Bí³ áY³-

í 3 náóÁŮ3 Ý ÁÝÁ3 óúáoŮ 3 Ýá3 ŮŮ3 Ý 3 Ůó»ÉáoŮ »Ý 3 úáo »ó 3 ñ»ó3 Ý: 2Ů1 ÁÝÁ3 óúáoŮ
Ń3 Ý1ÇááoŮ »Ý 2 1ñμ»ç3 ÝÇ áó Đ3 Ů3 èi 3 ÝÇ Ý3 Ě3. 3 ŃÝ»ñÇ Ń»i , ÇÝáá»è Ý3 »ó
B÷áoŮÝ»ñ »Ý áóÝ»ÝáoŮ Ě»éÝ3 ŮÇÝ Ů3 ñ3 μ3 ŮÇ Ů»í 3 í 3 ñÝ»ñÇ Ń»i :

Đ3 Ů3 Ý3 Ě3. 3 ŃÝ»ñÁ Ý3 »ó á3 ñμ»ñ3 μ3 ñ ½»í áóáoŮ »Ý ŮÇÝéíÇ í áÝý»ñ3 ÝèÇ
3 Ý13 Ů Ůúáoè á»i áóÁŮáoÝÝ»ñÇÝ Çñ»Ýó . áñí áóÝ»áoŮ3 Ý Ů3 èÇÝ: 2Ů1 3 éáoŮáí í »-
ŮÇ »Ý áóÝ»ó»É ŮÇÝéíÇ ĚŮμÇ »ñ»ú ÝÇèi (3 é3 Ýó Ń3 í 3 Ů3 ñi áóÁŮ3 Ý í áŮŮ»ñÇ Ů3 è-
Ý3 í óáoŮ3 Ý) èi 3 ŮμáoÉáoŮ 1999 Áí 3 í 3 ÝÇ ÝáoŮ»Ůμ»ñÇÝ, í Ç»ÝÝ3 ŮáoŮ 2000 Áí 3 -
í 3 ÝÇ ŃáoÉèÇÝ áó Ńáí í »Ůμ»ñÇÝ: 2000 Áí 3 í 3 ÝÇ è»áí »Ůμ»ñÇÝ Ń3 Ů3 Ý3 Ě3. 3 Ń-
Ý»ñÁ Ů2 í -Ç ¶ÉĚ3 í áñ ú3 ñi áóŮ3 ñÇ ú3 Ů3 ú3 í 3 Ý Ń3 ñó»ñÇ . í áí í »Ů3 í 3 ĚÇÝ
í »Ů»í 3 óñ»óÇÝ Ě»éÝ3 ŮÇÝ Ů3 ñ3 μ3 ŮŮ3 Ý Ń3 í 3 Ů3 ñi áóÁŮ3 Ý BáoñÇ èi »Ůí 3 í 3 Ç-
ñ3 í Ç×3 í Ç »ó í 3 ñ. 3 í áñŮ3 Ý Ń»é3 Ýí 3 ñÝ»ñÇ Ů3 èÇÝ:

Đ3 Ů3 Ý3 Ě3. 3 ŃÝ»ñÇ ½»í áóŮóÝ»ñáoŮ ÝBí áóŮ ĺ »ó é3 ½Ů3. »ñÇÝ»ñÇ ÷áĚ3 -
Ý3 í Ů3 Ý . áñí ÁÝÁ3 óÇ B3 ñáoÝ3 í 3 í 3 ÝáoŮ3 Ý Ů3 èÇÝ, ÇÝáÁ Çñ3 í 3 Ý3 óí áóŮ ĺ
í 3 ñŮÇñ Ě3 áÇ ŮÇÇ3 ½. 3 ŮÇÝ í áŮÇi »Ç Ń3 Ů3 . áñí 3 í óáoŮ3 Ůμ »ó ¶áñí áŮ Ý3 Ě3 -
. 3 ŃÇ 3 ÝÓÝ3 í 3 Ý Ý»ñí 3 Ů3 óáoóáÇ 3 í i Çí Ů3 èÝ3 í óáoŮ3 Ůμ:

óé3 Ý3 Ě3. 3 ŃáoŮ3 Ý Ů3 èÝ3 í Çó á»i áóÁŮáoÝÝ»ñÇ Ů»í 3 í 3 ñÝ»ñÁ »ó 3 ñi 3 -
úÇÝ . áñí »ñÇ Ý3 Ě3 ñ3 ñÝ»ñÁ ŮBí 3 á»è Ńñ3 í Çñ»É »Ý Ń3 í 3 Ů3 ñi í áŮŮ»ñÇ Ý»ñ-
í 3 Ů3 óáoóÇáÝ»ñÇÝ ŮÇÇ3 ½. 3 ŮÇÝ Ń3 Ů3 Ááoáí Ý»ñÇ, Ń3 Ý1ÇááoŮÝ»ñ »Ý í 3 ½Ů3 í »ñ-
á»É 2 1ñμ»ç3 ÝÇ »ó Đ3 Ů3 èi 3 ÝÇ Ý3 Ě3. 3 ŃÝ»ñÇ Ń»i : Ě»éÝ3 ŮÇÝ Ů3 ñ3 μ3 ŮÇ
ĚÝ1ÇñÁ úÝÝ3 ñí í »É ĺ 2 1ñμ»ç3 ÝÇ »ó Đ3 Ů3 èi 3 ÝÇ á»i áóÁŮáoÝÝ»ñÇ Ů»í 3 í 3 ñÝ»ñÇ
Ůáèí 3 , Ů3 ñÇ½, í 3 BÇÝ. í áÝ, ĐÇ áò»èi (2ŮŮ), 2èi 3 Ý3 , è3 ŮμáoŮ»
(Ůñ3 ÝèÇ3) »ó áóĚ3 ñ»èi í 3 í 3 ñ3 í á3 Bí áÝ3 í 3 Ý 3 Ůó»ÉáoŮáoÝÝ»ñÇ ÁÝÁ3 ó-
úáoŮ 3 Ů1 Áí áóŮ »ó ŮÇÝéíÇ ĚŮμÇ Ń3 Ů3 Ý3 Ě3. 3 ŃÝ»ñÇ Ů3 èÝ3 í óáoŮ3 Ůμ: áéáñ
3 Ůè ç3 Ýú»ñÝ Çñ3 í 3 Ý3 óí »É »Ý ŮÇÝéíÇ . áñí ÁÝÁ3 óÇ 3 Ůñ3 áÝ1Ů3 Ý Ń3 Ů3 Ů3 Ů-
Ý»óí 3 í é3 ½Ů3 í 3 náóŮ3 Ý Bñç3 Ý3 í Ý»ñáoŮ »ó »é3 Ý3 Ě3. 3 ŃáoŮ3 Ý . áñí áóÝ
Ů3 èÝ3 í óáoŮ3 Ůμ:

í 3 ½Ů3 í »ñááoŮ3 Ý . áñí áóÝ»áoŮ3 Ý í »ñ3 μ»ñŮ3 Ě3 ó2Đí ¶ÉĚ3 í áñ ú3 ñi áó-
Ů3 ñÇ ½»í áóŮóÝ»ñáoŮ í »Ů »Ý . í ÝáoŮ 3 úí áóŮ »ó 3 ñ»ó3 ÝáoŮ ó2Đí . ñ3 è»ÝŮ3 í Ý»-
ñÇ, ÇÝáá»è Ý3 »ó ŮÇÝéíÇ í áÝý»ñ3 ÝèÇ Bñç3 Ý3 í áóŮ úÝÝ3 ñí Ů3 Ý 3 é3 ñí 3 Ń3 Ý1Ç-
è3 óáoŮ Ń3 í 3 Ů3 ñi áóÁŮ3 Ý . í áí ¶áñí áŮ Ý3 Ě3. 3 ŃÇ Ń3 í áóí Ý»ñí 3 Ů3 óáoóáÇ
μúáoñáŮÇ . áñí áóÝ»áoŮ3 Ý Ů3 èÇÝ í »Ů»í 3 í í áóÁŮáoÝÝ»ñ:

¶Ů Ń3 í áóí Ý»ñí 3 Ů3 óáoóÇá ó2Đí ŮÇÝéíÇ í áÝý»ñ3 ÝèÇ í áŮŮÇó
í 3 ñ. 3 í áñí áŮ Ń3 í 3 Ů3 ñi áóÁŮ3 Ý Ě»éÝ3 ŮÇÝ Ů3 ñ3 μ3 ŮÇ Ń3 ñóáí

Đ3 Ů3 Ů3 Ů3 Ů3 Ů3 Ý3 í 3 Ç3 ó2Đí ¶áñí áŮ Ý3 Ě3. 3 ŃÇ Ń3 í áóí (3 ÝÓÝ3 í 3 Ý)
Ý»ñí 3 Ů3 óáoóáÇ μúáoñáÝ á3 ñi 3 í áñ ĺ 3 Ç3 í ó»É áó Ýá3 èi »É ½ÇÝí 3 í Ń3 í 3 Ů3 ñ-
i áóÁŮ3 Ý 13 13 ñ»óŮ3 Ý BáoñÇ μ3 Ý3 í óáoŮáoÝÝ»ñÇ 3 é3 ÇÁÝÁ3 óÇÝ: Đ3 ñí ĺ ÝB»É, áñ
3 ŮÝ 3 í i Çí 3 BĚ3 í 3 Ýú ĺ í 3 ñ»É í èi 3 ŃáoŮ3 Ý 3 Ůñ3 áÝ1Ů3 Ý ŮÇÇáo3 éáoŮÝ»-
ñÇÝ Çñ3 í 3 Ý úÁ3 Ý13 í áóÁŮáoÝ óáoó3 μ»ñ»Éáo áóŮáoŮ3 Ůμ, Ů»í 3 á»è ú. Ý»É ĺ Đ3 -
Ů3 èi 3 ÝÇ »ó 2 1ñμ»ç3 ÝÇ ŃúáoÉèÇ3 ŮÇÝ è3 ŃŮ3 ÝÇ »ñí 3 ŮÝúáí Ń3 Ů3 í »Ů çñ. í 3 -
. áñí Ů3 Ý ĚÝ1ñÇ í 3 ½Ů3 í »ñáŮ3 Ý áó Ý3 Ě3. í Ç Çñ3 í 3 Ý3 óŮ3 Ý . áñí áóŮ, Ýá3 è-
í 3 í áñ á3 ŮŮ3 ÝÝ»ñ ĺ èi »Ůí »É ÷áĚ3 Ůó»ÉáoŮáoÝÝ»ñÇ »ó ŮÇÇè3 ŃŮ3 Ý3 ŮÇÝ

ĒáñÑñ¹³ ÍóáoĀúáoYŸ»ñÇ Çñ³ Í³ Ý³ óÚ³ Ý³ Ñ³ Ú³ ñ³ Í³ Ý³ ½»ñ³ Í³ Ú³ Ý³ Ú³ ě³ Ý³. »í³ Ý³ -
ñÇ Ú³ ě³ Ý³ ÍóáoĀú³ Ú³ μ³ ½Ú³ ĀÇ³ Ú³ Ē³ ñó»ñáoÚ: Íóáoñá³ B³ ñáo³ Ý³ ÍáoÚ ĺ Çñ³ Náó-
Ú³ ÝÇ³ í³ ñ³ ú. YáoĀúáoYÁ ě³ ½Ú³. »ñÇ³ Ē³ Ç³ ½³ í³ ñ³ Ó³ Í³ Ú³ Ý³ áó ÷ áĒ³ Ý³ Í³ Ú³ Ý³
· aní³ AYÁ³ óáoÚ »³ Ú³ 1³ Yá³ í³ Í³ áí ě»ñí³ an»³ Ý³ Ñ³ Ú³. aní³ Í³ óáoÚ ĺ Í³ ñÚÇ³ Ē³ aÇ
ÚÇÇ³ ½. ÚÇ³ Ý³ ÍáoÇ³ »Ç³ Ñ³ í :

¶aní³ áó³ Ý³ Ē³. Ú³ ÑÇ³ Ñ³ í³ áóí³ Ý³ ñí³ Ú³ óáoóaÇ³ μúáoñá³ Ú³ Ú³ YúñÚ³ Ú³ í³ í³ Ç³
Ç³ Ý³ »ñ ĺ . aní³ Í³ ñáoÚ Ē³ Ó³ Ó³ . aní³ AYÁ³ óÇ³ Ú³ ě³ Ç³ Ē³ Ó³ óÚ³ Ý³ áóÓáoĀú³ Ú³ μ: Ú³ Ú³
ě³ í³ ñ³ ě³ ĺ Ñ³ Ú³ ÍáoÚ³ ÝÇ³ B÷áoÚ³ Ē³ Ç³ Y³ μafán³ Ú³ Í³ ñ³ Í³ Ý³ ñáoÚ³ Ç³ Yáá»³ ě³ ú³ Ó³ -
ú³ Í³ Ý³, Ú³ Ú³ á»³ ĺ ě³ ½Ú³ Í³ Ý³ BñÇ³ Ý³ Í³ Ý³ ñáoÚ, »³ ÚÇÇ³ Ý³ Í³ Ú³ ě³ ú³ Í³ ĺ Í³ ě³ Ú³ ě³
ÍáoÚ»ñÇ³ ÚÇÇ³ »³ í »Ó³ ÍáoĀúáoYŸ»ñÇ³ ÷ áĒ³ Ý³ Í³ Ú³ Ý³ Ñ³ Ú³ ñ: Íóáoñá³ ½. Ú³ ě³ ú. YáoĀ-
úáoY ĺ óáoó³ μ»ñáoÚ »³ 2³ Đ³ ¶aní³ áó³ Ý³ Ē³. Ú³ ÑÇ³ Ç³ Yáá»³ ě³ Ý³ »³ Ú³ ě³ í³ í³ Çñ³ ÍáoĀ-
úáoYŸ»ñÇ³ í³ ñ³ Í³ BñÇ³ Ý³ Ú³ óó»ñÇ³ Í³ ½Ú³ Í³ ñáoÚ³ YÁ: Ú³ Ú³ Ç³ ÍáoÚ ĺ »³ ÚÇ³ Ý³ ě³ Ú³
Ē³ Ú³ Ç³ Ú³ Ý³ Ē³. Ú³ Ñ³ Ý³ »ñÇ³ . aní³ áó³ Ý³ áóĀú³ YÁ: í³ »ñÇ³ á»³ ¶aní³ áó³ Ý³ Ē³. Ú³ ÑÇ³
Ñ³ í³ áóí³ Ý³ ñí³ Ú³ óáoóaÇ³ . aní³ áó³ Ý³ áóĀúáoYÁ Ñ³ í³ Í³ á»³ ě³ Í³ ñ»óaní³ áóÚ ĺ Ē³ ě³ Ý³ ÚÇ³
Ó³ ñ³ μ³ ÓáoÚ, áóñ³ μ³ ó³ Í³ ÚáoÚ »³ 1³ Ç³ í³ Ý³. Ç³ í³ Ú³ Ý³ Ý³ ñí³ Ú³ óáoóáoĀúáoYŸ»ñ³
áó³ ě³ ú»ÍáoĀúáoYŸ»ñ³:

¶Ú³ Ñ³ í³ áóí³ Ý³ ñí³ Ú³ óáoóaÇ³ μúáoñá³ Ú³ Ú³ ě³ Í³ Ý³ »ñ³ áó³ Ú³. Ú³ Ú³ Çñ³ Í³ Ý³ ó-
YáoÚ ĺ Í³ ñ³ Í³ Ç³ 1³ 1³ ñ»óÚ³ Ý³ á³ Ñ³ á³ Ý³ Ú³ Ý³ í³ ñ³ Ñ³ ě³ ÍáoĀúáoY, Ç³ Yá³ Yá³ ě³ ě³ ě³ áóÚ ĺ
Í³ ÚáoYáoĀú³ YÁ B÷Ú³ Ý³. Í³ Ç³, Ç³ Yáá»³ ě³ Ý³ »³ Đ³ Ú³ ě³ ě³ Ú³ Ý³ áó 2³ 1³ μ»Ç³ Ý³ ÚÇÇ³ »³ ě³ Ñ-
Ú³ Ý³ áóÇ³ »ñ³ Í³ Ú³ Yúái: ÍáoÚ»ñÇ³ Ē³ Y³ í³ Yúái³ í³ »Ó³ ñáoÚ Ē³ ñ³ Í³ áóĀú³ Ý³ Y³ ½»ó-
Ú³ Ý³ Yá³ í³ Í³ áí, Íóáoñá³ Ú³ Yó ĺ Í³ óñ»³ ě³ ÚáYÇ³ í³ anÇ³. anáB³ Í³ í³ »Ó³ Ú³ ě³ ñáoÚ:
Ú³ Ú³ 1³ áÇ³ ě³ ÚáYÇ³ í³ anÇ³. A Ñ³ Y³ 1³ ě³ YáoÚ ĺ í³ ě³ Ú³ NáóĀú³ Ý³ ÚáYáfaní³ Ç³ Ú³ ñ³ áAY³-
Ú³ Ý³ áóÓ³ í³ Í³ ñ»óaní³. áóÚ³ ÚÇÇ³ áó³ éáoÚ, Ç³ Yáá»³ ě³ Ý³ »³ í³ »Ó³ ñáoÚ Çñ³ Í³ Ç³ Í³ Ç³
Ú³ ě³ Ç³ Ú³ ñ³ á»³ í³ aní³ í³ »Ó³ Í³ í³ ÍáoĀúáoY ě³ Ú³ Yá³ ó³ Ú³ μúáoñ: Đ³ Í³ Ú³ ñí³ ÍáoÚ»ñÇ³
ě³ ÑÚ³ Ý³ ÚÇ³ Ññ³ Ú³ Ý³ í³ ñ³ Ý³ »ñ³ »³ 2³ Đ³ ě³ 1³ Čáí³ ááoÓÇ³ »ñÇ³ ÚÇÇ³ áóái³ ÚÇÚ³ Yó
Ñ³ í³ B÷í³ ě³ áó »³ í³ ñ³ μ»ñ³ ÁúáoñÁúμéYáoÚ³ »ñ³ Ú³. Ñ³ ñ³ á»³ ě³ áó Ú³ Ú³ Ñ³ í³ anááoĀ-
úáoY »³ ě³ ě³ YáoÚ: ÚáYÇ³ í³ anÇ³. Ç³ Çñ³. aní³ áó³ Úá³ Ý³ »³ ě³ ě³ Ē³ ĺ »ñ³ áó³ ÍáoÚ»ñÇ³ í³ »Ó³-
Í³ Ý³ áó BñÇ³ Ý³ ÚÇ³ ě³ ÑÚ³ Ý³ ÚÇ³ Ç³ BĒ³ YáoĀúáoYŸ»ñÇ³ ÚÇÇ³ »³ Ñ³ Y³ 1³ ČááoÚ³ »ñÇ³ Í³ ½-
Ú³ Í³ ñáoÚ³ Ý³ Ñ³ Ú³ ñ:

Íóáoñá³ Ú³ B³ í³ Ú³ Ý³ áóB³ 1³ ñáoĀú³ Ý³ í³ »Y³ í³ náYáoÚ ĺ á³ ÑáoÚ Ñ³ Í³ Ú³ ñí³ áóĀú³ Ý³
Ú³ »Ç³ Ý³ ñ³ Ú³ B³ í³ ú³ Ó³ ú³ óÇ³ Í³ Ý³ Ú³ YÓ³ Yó »³ ½Ç³ Y³ ě³ ÚáoYŸ»ñÇ³ ×³ Í³ í³ 3. ñ³ ñ³ Á:
Ú³ Ú³ ÷³ ě³ ě³ an»³ Ý³ ÚÇ³ Í³ Ú³ B³ í³ Ú³ Ý³ Ú³ ñÚÇ³ YŸ ĺ, an³ Á³ í³ »ÓáoÚ ½³ Ó³ í³ áóÚ ĺ Ñ³ Í³ Ú³ ñ-
í³ áóĀú³ Ý³ Í³ ñ. 3³ í³ anÚ³ Ú³ μ: Ú³ Ú³ 1³ áÇ³ éái, Ñ³ í³ áóí³ Ý³ ñí³ Ú³ óáoóaÇ³ μúáoñá³ ¶aní³ áó³
Ý³ Ē³. Ú³ ÑÇ³ »³ 2³ Đ³ í³ ñ³ μ»ñ³ Í³ éáoóóYŸ»ñÇ³ Ú³ á³ Ñái³ áóÚ ĺ Ñ³ Í³ Ú³ ñí³ áóĀú³ Ý³
Í³ ñ. 3³ í³ anÚ³ Ý³ AYÁ³ óúÇ³ Ú³ ě³ Ç³ Í³ ñ»óaní³ í³ »Ó³ Í³ í³ ÍáoĀú³ Ú³ μ: 2³ Yóí³ ó³ í³ áóÚ »³ Y
Ē³ Ó³ Ó³ . aní³ AYÁ³ óÇ³ Y³ í³ Çñ³ í³ Ú³ Ú³ ě³ á³ éáoóÇ³ »ñ³ μ³ ñÓñ³ ě³ ě³ Ç³ Ý³ μ³ ½Ú³ ĀÇ³
á³ í³ í³ Çñ³ ÍáoĀúáoYŸ»ñÇ³ »³ ½³ Ý³ ½³ Ý³ Í³ ½Ú³ Í³ ñáoĀúáoYŸ»ñÇ³ Ñ³ Ú³ ñ:

§³ 2³ Đ³ 2003 Á. . aní³ áó³ Ý³ áóĀú³ Ý³ Ú³ ě³ Ç³ Ú³ »³ Y³ Ú³ ½»³ ÍáoóáoÚ; ¶Ú³ Ñ³ í³ áóí³
Ý³ ñí³ Ú³ óáoóaÇ³ μúáoñá³ Ú³ . aní³ áó³ Ý³ áóĀú³ Ý³ Ú³ ě³ Ç³ AY³ 1. Í³ í³ áóÚ ĺ Ñ³ í³ »³ ó³ ě³ Á. §Ē³ ě³ Ý³ -
ÚÇ³ Ó³ ñ³ μ³ ÓÇ³ BáoñÇ³ Ñ³ Í³ Ú³ ñí³ áóĀú³ Ý³ Í³ ñ. 3³ í³ anÚ³ Ý³ μ³ Y³ Í³ ó³ ÚÇ³ . aní³ AY-
Á³ óÇ³ Ñ³ á³ Ó³ ě³ áó³ éáoÚái³ Ñ³ ñí³ ĺ YB³ ě³, an³ ¶aní³ áó³ Ý³ Ē³. Ú³ ÑÇ³, ÚÇ³ Ý³ ě³ Ú³ ě³ Ú³ Ç³,
3³ Ú³ 1³ Áí³ áóÚ Yñ³ Ñ³ Ú³ Ý³ Ē³. Ú³ Ñ³ Ý³ »ñÇ³ í³ »ÓáoÚ Çñ³ Í³ Ç³ Í³ ½³ ñ. 3³ óáoÚŸ»ñÇ³ í³ »-

ñ³ μ»ñ³É Çñ³½»ÍÚ³Ý Ñ³ ñó»ñáóÙ ³ ÝÓÝ³Í³Ý Ý»ñÍ³Ù³ óáóóáÇ ¹»ñÁ Ú»Í³ á»è ³ -
x»É ¿: Ø³ èÝ³ í áñ³ á»è, ³ é³ ÝÓÝ³ óí áóÙ ¿ ¹áóñáÙÇ . áñÍ áóÝ»áóÁáóÝÁ ß÷Ú³Ý . ÍÇ
ÚáÝÇí áñÇÝ. Ç áóÓáóÁÙ³Ùμ, áñÁ Í³ ñ»óáñí »É ¿ 2003 Áí ³Í³ÝÇ Ú³ÙÇèÇó ù. áèí áè
ÁÝÍ³Í Á³Ú³Ý³Í³Ñ³í í ³Í áóÙ, »ñμ Çñ³ íÇ×³ÍÁ èá³ éÝáóÙ ¿ñ Ýáñ ³Ýó³ÝÍ³ÉÇ
èñ³ óáóÙÝ»ñáí :

²ÝÓÝ³Í³Ý Ý»ñÍ³Ù³ óáóóÇáÝ ³Ç³Í óáóÙ ¿ °²ÐÍ ¹³ ñÓñ Ù³Í³ñ¹³ÍÇ áÉ³ -
Ý³ í áñÙ³Ý ÈÙμÇÝ: ²Ùè È áóÙμÁ èí »ÓÍ í »É ¿ °²ÐÍ (³ÙÝ Á³Ú³Ý³Í ¹»é °²ÐÈ)
1994 Áí ³Í³ÝÇ ¹ áó¹³ á»ßí Ç . ³. ³ Á³ ÁáÓáíÇ áñáßÙ³Ùμ, ¶ñáñí áÓ Ý³ È³. ³ ÑÇ
ßñÇ³ μ»ñ³Í³ÝÇ ÑÇÙ³Ý í ñ³: ÐÇÙÝ³Í³Ý Ýá³í ³ ÍÝ ¿ °²ÐÍ μ³½Ù³½. È³ Ó³ -
Ó³ á³ Ñ áóÁ»ñÇ Ó»ó³ í áñÙ³Ý í ³ ñμ»ñ³ ÍÝ»ñÇ áÉ³ Ý³ í áñÙ³Ý Á³Ú³Ý³Í È áñÑÁñ -
¹³í í áóÁáóÝÝ»ñÇ Ý³ È³ á³í ñ³ èí áóÙÝ áó Ý»ñÍ³Ù³ óáóÓÁ: ²ÙÝ á³ Ñ á³ ÝáóÙ ¿
è»ñí Í³ á»ñ ØÇÝéÍÇ ÈÙμÇ Ñ³Ú³Ý³ È³. ³ ÑÝ»ñÇ Ñ»í , ¶ñáñí áÓ Ý³ È³. ³ ÑÇ ³ ÝÓ -
Ý³Í³Ý Ý»ñÍ³Ù³ óáóóáÇ »ó áÉ³ Ý³ í áñÙ³Ý ÈÙμÇ . áñÍ áóÝ»áóÁÙ³Ý ÙÇÇ Ý»ñ. ñ³ í -
í ³ Í ³ÙÉ ³Ý¹³Ù »ñÍñÝ»ñÇ Ñ»í :

Ð³ ñáóÝ³Í í áóÙ »Ý ÐÐ »ó ²Ð ³ ñí . áñÍÝ³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇ á³ ñμ»ñ³ í ³Ý
Ñ³Ý¹Ç ááóÙÝ»ñÁ »ó ß÷ áóÙÝ»ñÁ ØÇÝéÍÇ ÈÙμÇ Ñ³Ú³Ý³ È³. ³ ÑÝ»ñÇ »ó ÙÇÙÙ³Ýó
Ñ»í , áñáÝù Ù»Í³ á»è Ýá³ èí áóÙ »Ý ÑÇÙÝ³ ÈÝ¹ñÇ ¹Çí ³Ý³. Çí ³Í³Ý áó
ù³ Ó³ ù³ í ³Ý í ³ ñ. ³ í áñÙ³Ý Á, ÇÝáá»è Ý³ »ó Ññ³ ¹³ ¹³ ñÇ á³ Ñ á³ ÝÙ³ ÝÁ:

²Ùè È áñ³ á³ í Í»ñÇ í ñ³ ß³ í »Ý Í³ ñ»óáñí áóÙ Ð³Ù³ èí ³ÝÇ »ó ²¹ñμ»Ç³ ÝÇ
Ý³ È³. ³ ÑÝ»ñÇ μ³ ñÓñ Ù³ í ³ ñ¹³ÍÇ Ñ³Ý¹Ç ááóÙÝ»ñÁ ØÇÝéÍÇ ÈÙμÇ ³Ý¹³Ù á» -
í áóÁáóÝÝ»ñÇ Ó»Í³ í ³ ñÝ»ñÇ Ý³ È³ Ó»éÝáóÁÙ³Ùμ »ó ÇÑ³ ñÍ » »é³ Ý³ È³. ³ ÑáóÁ -
Ù³Ý ÙÇÇÝáñ¹ áóÁÙ³Ùμ ³Ù¹ ÁáóÙ øÇ áó»èí áóÙ (²ØÙ), Ó³ ñÇ½áóÙ, áñ³ Ñ³ ÚáóÙ, ²è -
í ³Ý³ ÚáóÙ, è³ ÙμáóÙ (Ùñ³ ÝèÇ³), ¹ áóÈ³ ñ»èí áóÙ »ó ³ÙÉÝ:

Ð³Ù³Ý³ È³. ³ ÑÝ»ñÁ ß³ ñáóÝ³Í áóÙ »Ý ÙÝ³É ³ÙÝ Í³ ñÍÇùÇ, áñ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ
È³ Ó³ Ó³ Í³ ñ. ³ í áñáóÙÁ »ó ùñí ³ Ññ³ Ù³Ù³ Í³Ý ¿, »ó Çñ³. áñÍ »ÉÇ Ñ³ ñó, ÇèÍ 2006
Áí ³Í³Ý Á Ýá³ èí ³ í áñ í ³ ñÇ ¿ñ ³Ù¹ ³ é³ ÇÁÝÁ³ óÝ ³ á³ Ñáí »Éáó: Ð³Ù³Ý³ È³ -
. ³ ÑÝ»ñÁ ß³ ñáóÝ³Í áóÙ »Ý ÙÝ³É Ý³ »ó ³ÙÝ Ñ³ Úá½Ù³Ý, áñ Çñ»Ýó Í áÓÙÇÓ Í áÓÙ»ñÇÝ
³ é³ Ç³ ñÍ í ³ Í³ ñ. ³ í áñÙ³Ý ÑÇÙÝ³ Í³Ý èÍ½μáóÝùÝ»ñÁ ÈÝ¹ñÇ ³Ù¹ñÇÝ³ Í ÈáóÍ -
Ù³Ý Ñ³ í ³ è³ ñ ÑÇÙù»ñ »Ý ³ á³ Ñáí áóÙ: Ùñ³ Ýù Ý³ »ó ³ ÷ éáè³ Ýù »Ý Ñ³ Ùí ÝáóÙ, áñ
Í áÓÙ»ñÁ ³Ù¹ èÍ½μáóÝùÝ»ñÇ ßáóñÇ ¹»é»óè Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝáóÁÙ³Ý á»Ý »Í »É:

1997 Á. Ç í »ñ, »ñμ . áñÍ áóÙ ¿ ØÇÝéÍÇ ÈÙμÇ Ñ³ Ù³Ý³ È³. ³ ÑáóÁÙ³Ý ÁÝÁ³ óÇÍ
Ó»ó³ á³ ÷ Á, ³ é³ ÇÇÝ³ Ý. ³ Ù Ñ³ Ù³Ý³ È³. ³ ÑáÓ »ñÍñÝ»ñÇ Ý»ñÍ³Ù³ óáóóÇáÝ»ñÝ Ç -
ñ»Ýó ³ ñí ³ ùÇÝ . áñÍ »ñÇ ÷ áÈÝ³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇ Ù³ Í³ ñ¹³ Í áí 2006-Ç Ù³ ÙÇèÇÝ³ Ù -
ó»É»óÇÝ í ³ ñ³ Í³ ßñÇ³Ý, áñ á»è½Ç »ñÍ áó »ñÍñÝ»ñÇ Ý³ È³. ³ ÑÝ»ñÇÝ Ñèí ³ Í áñ»Ý
óáóó í ³ Ý, áñ 2006 Áí ³Í³Ý Á È»éÝ³ ÙÇÝ Ó³ ñ³ μ³ ÓÇ Ñ³ ñóáí Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝáóÁÙ³Ý
. ³ Èáó ÑÝ³ ñ³ í áñ ³ ÝÑñ³ Á»ßí á³ í áóÑ³ ÝÝ ¿: Ó³ èí áñ»Ý, á³ í í Çñ³ Í áóÁáóÝÁ,
áñÇ Í³ ½ÚáóÙ ¿ÇÝ è áóè³ èí ³ÝÇ ÷ áÈ³ ñí . áñÍÝ³ È³ ñ³ ñ ¶. Í ³ ñ³ èÇÝÁ, ²ØÙ
÷ áÈ á»í ù³ ñí áóÓ³ ñ . ÙñÇ¹Á »ó μ³ ñÓñ³ èí Ç×³Ý ýñ³ ÝèÇ³ óÇ ¹Çí ³Ý³. »í
àÇ»é Øáñ»ÉÁ (áñÁ Ý»ñÍ³Ù³ óÝáóÙ ¿ñ Ùñ³ ÝèÇ³ ÙÇ ³ ñí . áñÍÝ³ È³ ñ³ ñáóÁÙ³Ý ù³ -
Ó³ ù³ í ³Ý Ñ³ ñó»ñáí í Ýùñ»Ý èí ³ÝÇèÉ³ è È³ μáóÉ»ÇÝ) »ñÍ áó »ñÍñÝ»ñÇ Ý³ È³ -
. ³ ÑÝ»ñÇÝ Ñ³ Ùí Ý»óÇÝ, áñ Ñ³ Ù³Ý³ È³. ³ ÑáÓ »ñÍñÝ»ñÝ ³ ÍÝÍ³ ÈáóÙ »Ý ÈÝ¹ñÇ
Í³ ñ. ³ í áñÙ³Ý ÑÇÙÝ³ ñ³ ñ èÍ½μáóÝùÝ»ñÇ ßáóñÇ Ñ³ Ù³ Ó³ ÙÝáóÁÙ³Ý Í³ Ù³ óÙ³ Ý

ŃÝ³ ñ³ í áñáoĀúáoYÁ ŃáoYÇëÇ ëİ ½µÇY ¹áoĒ³ ñ»ëİ áóU İ³ U³ Y³ ĘÇù Ń³ Y¹ÇáU³ Y Á³ -
U³ Y³ İ :

ÆYá»òç, ØÇYëİÇ ĘUµÇ »ñ»ù Ń³ U³ Y³ Ę³ . ³ ŃY»ñÁ 2006 Ā. ŃáoYÇëÇY Ń³ Uİ İ Y»-
óÇY, áñ í »ñÇÇY Bñç³ YÇ Çñ»Yó ³ BĒ³ İ ³ YúY»ñÇ U³ ëÇY ³ é³ YÓÇY Ń³ Bİ »İ í áóĀ-
U³ Uµ ½»İ áóó»Éáo »Y ²ĐĬ ØBİ ³ İ³ Y ĘáñŃñ¹ÇY: ¼»İ áóUóÇ U»Ç, áñÁ Ńñ³ á³ ñ³ İ-
í »ó İ Ç»Y³ UáoU, Ń³ U³ Y³ Ę³ . ³ ŃY»ñÁ Ńëİ ³ İ áñ»Y YBáoU »Y, áñ máí ³ Y¹ÇáU³ Y³ UÇY
³ éáoUáí ³ Œ»òè ³ é³ Ç³ ñİ »Éáo µ³ Y ááoY»Y, èá³ é»Ē »Y Çñ»Yó »ñ»ó³ İ³ UáoĀúáoYÁ »ó
³ é³ YÓY³ Ń³ İ áóİ İ³ ñ»óáñáoU »Y »ñÍ áó »ñİ ŃY»ñÇ Y³ Ę³ . ³ ŃY»ñÇ á³ İ ³ èĒ³ -
Y³ İ í áóĀúáoYÁ Ő³ ñ³ µ³ ŐU³ Y ĘY¹ñáoU status quo-Ç á³ Ńá³ YU³ Y İ³ U çĒ á³ İ »-
ñ³ ½UÇ í »ñëİ ëU³ Y á³ ñ³ . ³ UáoU: Ń³ Yáí Çëİ »ó Áëİ çáoĀU³ Y, ³ ŃÓ³ Y³ . ñİ »ó,
áñ Ę»éY³ UÇY Ő³ ñ³ µ³ ŐÇ Ń³ ñóáí ²ĐĬ -Ç UÇÇYáñ¹ÇáU³ Y³ é³ u»ÉáoĀúáoY³ -
İ³ ñİ í³ İ ç:

¼»İ áóUóáóU Ń³ U³ Y³ Ę³ . ³ ŃY»ñÇ İ áóUÇó ³ é³ Ç³ ñİ í³ İ ëİ ½µáoYúY»ñÁ U³ ë-
Y³ í áñ³ á»è í »ñ³ µ»ñáoU çÇY Ń³ Uİ İ İ³ Y ½áñ³ ĘUµ»ñÇ ÷áoĒ³ UÇY ¹áoñëµ»ñU³ YÁ
Ę»éY³ UÇY Ő³ ñ³ µ³ ŐÁ Bñç³ á³ İ áó ³ ¹ñµ»Ç³ Y³ İ³ Y İ ³ ñ³ İ úY»ñÇó¹ ÁY¹ áñáoU
Ń³ İ áóİ Úáí »óáoU óáoó³ µ»ñ»Éáí ø»Ēµ³ Ç³ ñÇ áó Ę³ áÇYÇ Bñç³ Y»ñÇY, ³ UYáoŃ»İ »ó
İ ³ ñ³ İ úY»ñÇ ³ á³ é³ ½U³ İ³ Y³ óU³ YÁ, ĘŐ ³ á³ . ³ Çñ³ İ³ İ³ Y İ³ ñ . ³ İ Ç×³ İ Ç
Ń³ Yñ³ úİ »ÇY İ³ U Ń³ ÚÁY¹Ń³ Yáóñ úİ »³ ñİ áóĀU³ YÁ, áñÇ Á³ Úİ »İ Á »ó Ó»ó á³ ÷Á
è³ ŃU³ Yí ³ İ áçñ, UÇÇ³ ½ . ³ UÇY Ę³ Ő³ Ő³ á³ Ń áóÁ»ñÇ İ »Ő³ İ³ UU³ YÁ, Ń»İ İ áYý-
ĘÇİ İ ³ UÇY í »ñ³ İ³ Y . Yáo³ İ³ Y ³ BĒ³ İ ³ YúY»ñÇ yÇY³ Yè³ İ³ Y ³ Ç³ İ óáoĀU³ YÁ
»ó, í »ñÇ³ á»è, úİ áóá³ óí ³ İ áó á³ İ »ñ³ ½UÇó İ áóÁ³ İ İ ³ ñ³ İ úY»ñáoU Y»ñUÇY
İ »Ő³ Ń³ Yí ³ İ Y»ñÇ İ »ñ³ µY³ İ »óU³ YÁ: ²Őè á³ UU³ Y»ñáoU İ áóU»ñÁ Ńñ³ Á³ ñİ áóU
»Y áóÁ İ Çñ³ é»ÉáoU İ³ U YU³ Y èá³ éY³ ĘÇúY»ñ Y»ñİ ³ U³ óY»Éáoó »ó ³ á³ Ńáí áóU »Y
UÇÇ³ ½ . ³ UÇY áó »ñİ İ áóU ³ Yİ İ ³ Y . áóĀU³ Y »ñ³ BĒÇúY»ñY áó Ń³ İ ³ ëİ Ç³ óáoUÝ»ñÁ:

İ »ñÇáoU Ń³ U³ Y³ Ę³ . ³ ŃY»ñÁ ÷³ ëİ áóU »Y Y³ »ó, áñ ³ U¹ á³ ŃÇY ÇU³ ëİ á»Y
İ »ëYáoU B³ ñáoY³ İ »Éáo í »ñÇÇY ³ UÇëY»ñÇ ÇYİ »YëÇİ UÇÇYáñ¹ÇáU³ Y³ . áñİ áóY»áoĀ-
úáoY³ áó ¹Çİ ³ Y³ . Çİ áóĀúáoYÁ: ¹³ óÇ ³ U¹, ³ YÇU³ ëİ »Y Ń³ U³ ñáoU Y³ Ę³ . ³ ŃY»-
ñÇ UÇÇ»ó Ęñ³ óáoóÇá Ń³ Y¹ÇááoUÝ»ñ İ³ ½U³ İ »ñá»ÉÁ, ÁY¹ áñáoU ³ UYú³ Y Á³ U³ Y³ İ ,
UÇYá»ó Çñ»Yú ³ YÓ³ Uµ áóáoó³ µ»ñ»Y µ³ İ³ ñ³ ñ ù³ Ő³ ù³ İ³ Y İ³ Uù . áúáoĀúáoY áó-
Y»óáó ³ YŃ³ U³ Ő³ UYáoĀúáoY»ñÁ Ń³ ŐÁ³ Ń³ ñ»Éáo Ń³ U³ ñ: ²YŃñ³ Á»Bİ »Y . İ YáoU
Y³ »ó, áñ »ñÍ áó İ áóU»ñÇ Ń³ YñáoĀúáoY»ñÁ ÁY¹ . ñİ İ »Y Ę³ Ő³ Ő³ İ³ ñ . ³ İ áñU³ Y
ëİ ½µáoYúY»ñÇ ³ İ İ Çİ úYÝ³ ñİ áóUÝ»ñÇY »ó è»÷³ İ³ Y ÁáŐáí áóñ¹Y»ñÇY Y³ Ę³ -
á³ İ ñ³ ëİ »Y Ę³ Ő³ ŐáoĀU³ Y, ³ ŐĒ áá Á» á³ İ »ñ³ ½UÇ:

İ »ñÇ³ á»è Ń³ U³ Y³ Ę³ . ³ ŃY»ñÁ B³ ñáoY³ İ »Éáo »Y UY³ Ę³ Ń³ è³ Y»ĘÇ »ñİ áó
İ áóU»ñÇY³ Ń³ İ³ İ ³ ñUáñ»Y áó ³ Yİ áóUÝ³ İ³ Ę³ Ę³ é³ U»Éáo áñá»è UÇÇYáñ¹Y»ñ:



¶ÈàòÉ 2. °É²ÙÆ¼ØÙ°ð °ì ÆÙÀ²ð²Í²ð¶°ð

Ð³Í³Ù³ ñì áòÀÙáóÝÝ»ñÇ Í³ñ· ³ í áñÙ³Ý ó³ÝÍ³ ó³ Í é³ ½Ù³ í³ ñáòÀÙ³Ý ³ ñ¹-
 ÙáóÝ³ í »ì áòÀÙáóÝÁ áñáßì áóÙ ¿ Ýñ³Ýáí, Á» áñó³Ý è³ ÑáóÝ »ò ³ ñ³. ¿ Ñ³ çáÕí áóÙ
 í³ Õ Ý³ È³ ½· áòß³ óáóÙÇ³ ³ ÝóáóÙ Í³ ì ³ ñ»é ³ ÝÑ³ á³ Õ· áñí áòáòÀÙáóÝÝ»ñÇ: àñá-
 ßáóÙÝ»ñÇ ÁÝ¹áóÝÙ³Ý °²ÐÍ -áóÙ ÁÝ¹áóÝÍ³ Í ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ· Ç ÑÇÙáóÙ ÁÝÍ³ Í ¿ í áÝ-
 è»ÝéáóèÇ èí ½µáóÝùÁ: ½ ñ³ Ñ»ì Ù»Íì »Ò °²ÐÍ -Ý Ùß³ Í»é ¿ áñáß Ù»È³ ÝÇ½ÙÝ»ñ »ò
 ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ· »ñ, áñáÝù ³ ñ³. ³ ñÓ³. ³ ÝóÙ³Ý ³ ÝÑñ³ Á»ßì áòÀÙáóÝ Í³. »éáó ¹»á-
 úáóÙ ¹áóñ³ óÝáóÙ »Ý Ñ³ Í³ Ù³ ñì áòÀÙ³Ý Ù»Ç Ý»ñó³ ßì ³ Í áòÙ»ñÇ ÙÇ»ò ùá»ñ³ -
 í Çí »ò áòÕÇ Ñ³ Õáñ¹³ Í óáòÀÙáóÝÁ »ò ù· ÝáóÙ »Ý Ñ³ Ù³ Õ³ ÙÝ»óí ³ Í · áñí áòáòÀÙáóÝ-
 Ý»ñÇ ³ éáóÙáí ÙáµÇéÇ³ óÝ»é Í³ ½Ù³ Í³ ñáòÀÙ³ÝÁ:

2.1. ì »»»ñÇ È³ Õ³ Õ³ Í³ ñ· ³ í áñÙ³Ý Ù»È³ ÝÇ½ÙÝ»ñ

*àá éáí áñ³ Í³ Ý é³ ½Ù³ Í³ Ý· áñí áóÝ»áòÀÙ³ Ý ³ éÝááòÀÙ³ Ùµ
 ÈáñÑñ¹³ Í óáòÀÙáóÝÝ»ñÇ áò Ñ³ Ù³· áñí ³ Í óáòÀÙ³ Ý Ù»È³ ÝÇ½ÙÝ»ñ*

²Ùè Ù»È³ ÝÇ½ÙÝ»ñ µÝáóÙÁÁ Ñ³ Ù³ Õ³ ÙÝ»óí »é áó ³ Ùñ³· ñí »é ¿ 1994 Áí ³ Í³ ÝÇ Ýá-
 Ù»Ùµ»ñÇ 28-ÇÝ ì Ç»ÝÝ³ ÙáóÙ ÁÝ¹áóÝÍ³ Í §ì èì ³ ÑáòÀÙ³Ý »ò ³ Ýí ì ³ Ý· áòÀÙ³Ý ³ Ù-
 ñ³ áÝ¹Ù³Ý ÙÇÇáóÝ»ñÇ í ñ³ µ»ñÙ³ é µ³ Ý³ Í óáòÀÙáóÝÝ»ñ! ³ Ýí ³ ÝáóÙÁ Í ñáÕ ÷ ³ è-
 ì ³ ÁÒÁáóÙ, Í³ Ù Ñ³ Í Çñ»¹ ì Ç»ÝÝ³ ÙÇ ÷ ³ èì ³ ÁÒÁáóÙ: ²ÙÝ èì áñ³· ñí »é ¿ °²ÐÈ
 ÑÇß³ ì ³ Í³ Í Ñ³ Ý¹Ç áóÙÝÁ Ù³ èÝ³ Í ó³ Í Ý»ñùáÁí ³ ñí Ù³ é Ù³ èÝ³ Í Çó á»ì áòÀ-
 ÙáóÝÝ»ñÇ Ý»ñí ³ Ù³ óáòóÇáÝ»ñÇ Í áòÙÇó. ² í èì ñÇ³, ² ¹ñµ»Ç³ Ý, ² éµ³ ÝÇ³, Ð³ Ù³ è-
 ì ³ Ý, ´»é³ éáóè, ´»é³ Ç³, ´áóè³ ñÇ³, ´áéÝÇ³ »ò Ð»ñó»· áí ÇÝ³, ÐáóÝ³ ñÇ³, Ç
 ¶»ñÙ³ ÝÇ³, ÐáóÝ³ èì ³ Ý, ì ñ³ èì ³ Ý, ½ ³ ÝÇ³, Æéé³ Ý¹Ç³, Æéé³ Ý¹Ç³, Æéá³-
 ÝÇ³, Æè ³ éÇ³, Õ³ ½³ Èèì ³ Ý, Í³ Ý³ ¹³, Í Çáñáè, ÕñÒÁ½èì ³ Ý, È³ ì í Ç³, ÈÇì -
 í³, ÈÇÈì »Ýßì »ÙÝ, ÈÙáóùè»Ùµáóñ·, Ø³ ÉÁ³, Øáé¹áí³, ØáÝ³ Íá, ÙÇ¹»éé³ Ý¹Ý»ñ,
 Ùáñí»· Ç³, È»Ñ³ èì ³ Ý, àáñí áó· ³ éÇ³, èáóè³ èì ³ ÝÇ ½ ³ ßÝáòÀÙáóÝ, èáóÙÇÝÇ³,
 è³ Ý Ø³ ñÇÝá, ì ³ ì Çí³ Ý, èéáí³ ÍÇ³, èéáí³ ÝÇ³, ØÇ³ óÙ³ é Á³. ³ í áñáòÀÙ³Ý,
 ²ØÙ, í ³ çÇí èì ³ Ý, ÁáóñùÙ»Ýèì ³ Ý, ÁáóñùÇ³, àò½µ»Í èì ³ Ý, àòí ñ³ ÇÝ³, ùÇÝ-
 é³ Ý¹Ç³, ùñ³ ÝéÇ³, È áñí ³ ÁÇ³, á»ÈÇ³, ßí »Ùó³ ñÇ³, ßí »¹Ç³, ¼èì áÝÇ³ »ò Ð³ -
 ñ³ í èé³ í Ç³ (1992 Áí ³ Í³ ÝÇ ¹»Íì »Ùµ»ñÇ 13-ÇÝ °²ÐÈ ³ í³· á³ ßì áÝ³ ì ³ ñ
 ³ ÝÓ³ Ýó Ñ³ ÝÓÝ³ ÈáóÙµÁ áñáßáóÙ ¿ ñ ÁÝ¹áóÝ»é áòÁÇ Ù»Ç ÁáòÝ»é °²ÐÈ -áóÙ Ð³ -
 ñ³ í èé³ í Ç³ ÙÇ Ù³ èÝ³ Í óáòÀÙ³Ý í »ñ³ Í³ Ý· ÝÙ³ Ý Ù³ èÇÝ 1992 Áí ³ Í³ ÝÇ ÑáóéÇèÇ 8-
 Çñ ÁÝ¹áóÝ³ Í áñáßáóÙÁ³ Ù¹ Ñ³ ñóÁ Ñ»ì ³· ³ ÙáóÙ ³ ÝÑñ³ Á»ßì áòÀÙ³Ý ¹»áúáóÙ í »-
 ñ³ Ý³ Ù»éáó á³ ÙÙ³ Ýáí): °²ÐÈ Ýßì ³ Í Ñ³ Ý¹Ç áóÙÝ ÁÝÁ³ óúáóÙ Ùß³ Í í ³ Í ÷ ³ è-
 ì ³ ÁáòÁÁ Ñ»ì ³· ³ ÙáóÙ ÁÝ¹áóÝí »ó °²ÐÈ ùáñáóÙÇ Ñ³ ì áóí Ñ³ ÝÓÝ³ ÈÙµç 91-ñ¹
 áé»Ý³ ñ ÝÇèì áóÙ¹ 1994 Áí ³ Í³ ÝÇ ÝáóÙ»Ùµ»ñÇ 28-ÇÝ ´áó¹³ á»ßì áóÙ: Õ³ èì ³ ÁÒÁÇ
 Ý³ È³ µ³ ÝÇ 3-ñ¹ á³ ñ³· ñ³ ýáóÙ Ù³ èÝ³ Í Çó á»ì áòÀÙáóÝÝ»ñÁ, Ç Ù³ èÝ³ í áñÇ, ³ Ù-

ñ³ · ñ»é »Ý, áñ í áÝÝ»ñ³ ÝeÇ Ýá³ í ³ í Á í eí ³ ÑáóÁÚ³ Ý áó ³ Ýí í ³ Ý. áóÁÚ³ Ý í ³ Ú³ ó-
Ú³ Ý »ó ³ á³ eá³ e³ ½ÇÝÚ³ Ý Ñ³ eÝ»éáó · áñ í áóÚ ³ e³ ÇÁÝÁ³ óÇ ½³ ñ. ³ óÚ³ ÝÝ áóÔÔ-
í ³ í Ýáñ, ³ ñ¹ÚáóÝ³ í »í »ó í áÝí ñ»í · áñ í áÓáóÁÚáóÝÝ»ñÇ ÷ áóé³ ÚÇÝ Çñ³ í ³ Ý³ óáóÚÝ
¿, áñá»e½Ç ÷ áÉ³ ¹³ ñÓ, ÇÝáá»e Ý³ »ó ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ Ñ³ ñ³ μ»ñáóÁÚáóÝÝ»ñáóÚ áóÁÇ
í ³ Ú¹ñ³ eá³ eÝ³ ÉÇÚÇ í Ç³ eáóÚÇó Ó»eÝá³ Ñ ÚÝ³ éáó á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÇ á³ ñí ³ í á-
ñáóÁÚáóÝÁ í »ñeí ÇÝ³ ñí ³ Ñ³ Úí í Ç »ó í Ú³ ÝúÇ í ááí Ç:

Đ³ Ú³ Ó³ ÚÝ Ú³ eÝ³ í Çó á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÇ Ý»ñí ³ Ú³ óáóÇáÝ»ñÇ í áÓÚÇó ÁÝ¹áóÝ-
í ³ í í Ç»ÝÝ³ ÚÇ ÷ ³ eí ³ ÁÓÁÇ Ší í ³ Ý. Ç Ýí ³ ½»óáóÚ; »ñí ñáñ¹ μ³ ÁÝÇ Ý»ñúá Ñ³ -
ñ³ ¹ñí ³ í eí ½»áóÝúÝ»ñÇ, áñáÝú í »ñ³ μ»ñáóÚ »Ý áá eáí áñ³ í ³ Ý e³ ½Ú³ í ³ Ý · áñ-
í áóÝ»áóÁÚ³ Ý ³ eÝááóÁÚ³ Úμ Éáññ¹³ í ó³ í ³ Ý áó Ñ³ Ú³ · áñ í ³ í óáóÁÚ³ Ý Ú»É³ ÝÇ½-
ÚÇÝ, Ú³ eÝ³ í Çó á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÁ á³ ñí ³ í áñáóÁÚáóÝ »Ý eí ³ ÝÓÝ»É ÚÇÚÓ³ Ýó Ñ»í
Ñ³ Ú³ · áñ í ³ í ó»É É³ Ó³ Ó Á³ Ú³ Ý³ í áóÚ Çñ»Ýó e³ ½Ú³ í ³ Ý áóÁ»ñÇ eáí áñ³ í ³ Ý
í »Ó³ í ³ ÚÚ³ Ý í ³ Úñ»ñÇó¹ áóñe ó³ Ýí ³ ó³ í áá eáí áñ³ í ³ Ý »ó ááé³ Ý³ í áñí ³ í
³ ÚÝáÇeÇ · áñ í áóÝ»áóÁÚ³ Ý ³ eÝááóÁÚ³ Úμ, áñÁ e³ ½Ú³ í ³ Ý ³ eáóÚáí ¿ ³ í ³ Ý ¿ Ñ³ -
Ú³ ñí áóÚ í eí ³ ÑáóÁÚ³ Ý »ó ³ Ýí í ³ Ý · áóÁÚ³ Ý ³ Úñ³ áÝ¹Ú³ Ý ÚÇÇáóÝ»ñÇ í Çñ³ eáóÁ-
Ú³ Ý · áí áóÚ, »ó áñÇ Ýí ³ í ³ Ú³ Úμ Ú³ eÝ³ í Çó á»í áóÁÚáóÝÝ Çñ ³ Ýí í ³ Ý · áóÁÚ³ Ý Ñ»í
í ³ á í ³ í Úí ³ Ñá · áóÁÚáóÝ ¿ Ñ³ Úí ÝáóÚ: ² Ú¹ áÇeÇ · áñ í áóÝ»áóÁÚ³ Ý ³ eáóÚáí Úí ³ -
Ñá · áóÁÚáóÝ áóÝ»óáó Ú³ eÝ³ í Çó á»í áóÁÚáóÝÁ í ³ ñáó ¿ á³ ñ½³ μ³ ÝáóÚÝ»ñ Ý»ñí ³ -
Ú³ óÝ»éáó Ú³ eÇÝ Ñ³ ñóáóÚ áóÓ³ ñí »é ³ ÚÝ Ú³ eÝ³ í Çó á»í áóÁÚ³ ÝÁ, áñí »Ó í »ÓÇ ¿
áóÝ»ÝáóÚ ³ Ú¹ · áñ í áóÝ»áóÁÚáóÝÁ: Đ³ ñóÚ³ Ý Ú»Ç á»í ù ¿ Ýí »Ý Úí ³ Ñá · áóÁÚ³ Ý
á³ í ×³ eÁ í ³ Ú á³ í ×³ eÝ»ñÁ, »ó ÑÝ³ ñ³ í áñáóÁÚ³ Ý e³ ÑÚ³ ÝÝ»ñáóÚ¹ í áÝí ñ»í
· áñ í áóÝ»áóÁÚ³ Ý í »e³ í Á »ó ³ Ýóí ³ óÚ³ Ý í ³ ÑÁ: Ø³ eÝ³ í Çó á»í áóÁÚáóÝÁ, áñÇÝ
áóÓÓ í ³ í ¿ ³ Ú¹ Ñ³ ñóáóÚÁ, á»í ù ¿ ¹ñ³ Ý á³ í ³ eÉ³ ÝÇ 48 Á³ ÚÇó áá áóß Á³ Úí »-
í áóÚ¹ á³ í ³ eÉ³ ÝáóÚ í ³ eáí Ñ³ ñóáóÚ í ³ í ³ ñ³ í Ú³ eÝ³ í Çó á»í áóÁÚ³ Ý í áÓÚÇó
μ³ ñÓñ³ ó í ³ í Ñ³ ñó»ñÇ á³ í ³ eÉ³ ÝÝ»ñÁ, ÇÝáá»e Ý³ »ó ¹ñ³ Ýó ³ eÝáí áó ó³ Ýí ³ -
ó³ í ³ Úé í »Ó»í ³ í í í áóÁÚáóÝ, áñÁ í ³ ñáó ¿ Ýá³ eí »é Úí ³ Ñá · áóÁÚáóÝ á³ í ×³ eáó
· áñ í áóÝ»áóÁÚ³ Ý á³ ñ½³ μ³ ÝÚ³ ÝÁ: Đ³ ñóáóÚ í ³ í ³ ñáó áó ¹ñ³ Ý á³ í ³ eÉ³ Ýáó
í áÓÚ»ñÁ á³ ñí ³ í í áñ »Ý Ñ³ ñóáóÚÝ áó á³ í ³ eÉ³ ÝÁ ÑÝ³ ñ³ í áñÇÝe Báóí · áóÓ³ ñí »é
ÚÚáóe μáéáñ Ú³ eÝ³ í Çó á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÇÝ: Đ³ ñóáóÚ í ³ í ³ ñ³ í á»í áóÁÚáóÝÁ
eí ³ ó³ í á³ í ³ eÉ³ ÝÁ áóeáóÚÝ³ eÇñ»éáóó Ñ»í á í ³ ñáó ¿ ÉÝ¹ñ»é ³ Ú¹ Ñ³ ñóÇ
úÝÝ³ ñí Ú³ Ý Ýá³ í ³ í áí Ñ³ Ý¹ÇááóÚ ³ Ýóí ³ óÝ»É: Ú³ í ³ ñáó ¿ Ý³ »ó ³ Ú¹
ÉÝ¹ñ³ ÝúÁ Ý»ñí ³ Ú³ óÝ»é á³ í ³ eÉ³ Ýáó á»í áóÁÚ³ Ý Ñ»í ÚÇ³ eÇÝ: ÚÚ³ Ý Ñ³ Ý-
¹ÇááóÚÁ á»í ù ¿ Ññ³ í Çñí Ç áñ áóß, ù³ Ý 48 Á³ Úí ³ ÁÝÁ³ óáóÚ, Çeí Ñ³ Ý¹ÇáÚ³ Ý
ÉÝ¹ñ³ ÝúÁ á»í ù ¿ í ñí ÇÝ ³ e³ Ýó áóß³ óÚ³ Ý ÷ áÉ³ Ýóí Ç ÚÚáóe μáéáñ Ú³ eÝ³ í Çó
á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÇÝ: á³ í ³ eÉ³ Ýáó »ñí ÇñÝ Çñ³ í áóÝú áóÝÇ ÉÝ¹ñ»é Ñ³ Ñ³ · e · Cé
ÚÚáóe Ú³ eÝ³ í Çó á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÇÝ, »ó Ñ³ í í ³ á»é Ýñ³ Ýó, áñáÝú í ³ ñáó ¿ ÇÝ Ú³ e-
Ý³ í ó³ í ÉÇÝ»é ³ Ú¹ · áñ í áóÝ»áóÁÚ³ ÝÁ, ÝáóÚÝá»e Ú³ eÝ³ í ó»é Ñ³ Ý¹ÇáÚ³ ÝÁ: Đ³ Ý-
¹ÇáÚ³ Ý ³ Ýóí ³ óÚ³ Ý í ³ ÑÁ áñáí áóÚ ¿ Ñ³ ñóáóÚ í ³ í ³ ñ³ í áó ¹ñ³ Ý á³ í ³ e-
É³ Ý³ í á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÇ ÷ áÉ³ ¹³ ñÓ Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝáóÁÚ³ Úμ: ° Á» ÝÚ³ Ý Ñ³ Ú³ Ó³ Ú-
ÝáóÁÚáóÝ Ó»eú áÇ μ»ñí áóÚ, ³ á³ Ñ³ Ý¹ÇááóÚÝ ³ Ýó ¿ í ³ óí áóÚ Đ³ í ³ Ú³ ñí áóÁÚáóÝ-
Ý»ñÇ í ³ ÝÉÚ³ Ý í »Ýí ñáÝáóÚ: Đ³ ñóáóÚ í ³ í ³ ñáó »ó Ñ³ ñóÚ³ ÝÁ á³ í ³ eÉ³ Ýáó
á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÁ Ñ³ Ý¹ÇáÚ³ Ý Ú³ eÇÝ Ñ³ Ú³ í »ó í ³ Ú ³ e³ ÝÓÇÝ-³ e³ ÝÓÇÝ Ñ³ Ñ-

í »i íáoÁúáoÝ á»i ù ç Ý»ní 3 03 óÝ»Ý Úúáoë máfán 03 eÝ3 ÍÇó á»i áóÁúáoÝÝ»ñÇÝ: Ð3 nóáoÚ 13 í 3 ñáo á»i áóÁú3 YÁ Y3 »ó í »ñ3 á3 Ñí 3 Í ç máfán 03 eÝ3 ÍÇó á»i áóÁ- úáoÝÝ»ñÇ 03 eÝ3 ÍóáoÁÚ3 Úµ Ñ3 Ý1ÇááoÚ 3 Yóí 3 óÝ»éáo Ñ3 0óÚ3 Ý Çñ3 í áóÝú: ÚÚ3 Ý Ñ3 Ý1ÇááoÚÁ YáoÚÝá»è áÇí Ç Ññ3 í ÇñíÇ áá áóß, ù3 Ý 48 Á3 Úí 3 ÁYÁ3 óúáoÚ, Çèí 3 01 áÇèÇ Ñ3 Ý1ÇááoÚ3 Y yáñáoÚ ç Ñ3 Ý1Çè3 YáoÚ ØBi 3 Í3 Ý Ñ3 YÓÝ3 ÉáoÚµÁ: Ð3 Ý- 1ÇáÚ3 YÁ á3 ñí 3 í áñ »Ý Ý»ní 3 éÇÝ»É máfán 3 0Y 03 eÝ3 ÍÇó á»i áóÁúáoÝÝ»ñÁ, á- ñáÝú 3 eÝáí áóÚ »Ý ùÝÝ3 ñí í »éÇú Ñ3 nóÇÝ: 2 0è Ú»É3 YÇ½ÚÇ 1»áúáoÚ ØBi 3 Í3 Ý Ñ3 YÓÝ3 ÉáoÚµÁ á»i ù ç ù. í 3. áñÍÇ Çñ Çñ3 í 3 éáoÁúáoÝÝ»ñÁ éáoí áóÚÁ . í Ý»éáoÝ Ýá3 èí »éáo Ýá3 í 3 Íáí:

2 0è áÇéáí, í »ñÁ Ýí 3 ñ3. ñí 3 í Ú»É3 YÇ½ÚÁ »YÁ3 1ñáoÚ ç í »0»Í 3 í í áóÁÚ3 Ý ÷ áÉ3 Ý3 ÍáoÚ 03 eÝ3 ÍÇó á»i áóÁúáoÝÝ»ñÇ é3 ½Ú3 Í3 Ý áóÁÇ3 É3 03 0 á3 003 YÝ»- ñáoÚ 1ñ3 Yó éáí áñ3 Í3 Ý í »03 Í3 003 Ý í 3 0ñ»ñÇó 1áoñë áá éáí áñ3 Í3 Ý »ó ááé3 - Ý3 í áñí 3 í 3 0Y. áñí áóÝ»áoÁÚ3 Ý 3 eÝááoÁÚ3 Úµ, áñÁ é3 ½Ú3 Í3 Ý 3 éáoÚáí ç 3 Í3 Ý ç Ñ3 03 ñí áóÚ: ÆYáá»è ì Ç»ÝÝ3 0Ç Ú»É3 YÇ½ÚÇ 1»áúáoÚ ç, 03 eÝ3 ÍÇó á»i áóÁúáoÝ- Ý»ñÁ á3 ñí 3 í áñ »Ý á3 í 3 eÉ3 Ý»É Úúáoë 03 eÝ3 ÍÇó á»i áóÁúáoÝÝ»ñÇ3 á3 ñ½3 - µ3 YáoÚÝ»ñ Ý»ní 3 03 óÝ»éáo 03 eÇÝ Ñ3 nóáoÚÝ»ñÇÝ »ó Ñ3 nóáoÚ 13 í 3 ñáo 03 eÝ3 - ÍÇó-á»i áóÁÚ3 Ý ÉY1ñ3 YúÇ ÑÇÚ3 Ý í ñ3 Ñ3 03 á3 í 3 eÉ3 Ý Ñ3 nóÇ ùÝÝ3 ñí 03 Ý Ýá3 í 3 Íáí Ñ3 Ý1ÇááoÚ 3 Yóí 3 óÝ»É: (2 0è Í3 á3 ÍóáoÁÚ3 Úµ 3 é3 í »É Ñ3 Ý. 3 03 - Ýáñ»Ý í »è 1994 Áí 3 Í3 ÝÇ í Ç»ÝÝ3 0Ç ÷ 3 èí 3 ÁÓÁÇ 16-ñ1 Í»i áóÚ):

Ð3 03. áñÍ 3 ÍóáoÁúáoÝ é3 ½Ú3 Í3 Ý µYáoÚÁÇ í í 3 Ý. 3 í áñ

ÚÇÇ3 1»á»ñÇ 3 eÝááoÁÚ3 Úµ

2 0è Ú»É3 YÇ½ÚÁ YáoÚÝá»è ÁY1áoÝí »É ç í Ç»ÝÝ3 0Ç 1994 Áí 3 Í3 ÝÇ Ñ3 Ý1Çá- 03 Ý Á3 03 Ý3 Í, áñÇ 1ñáoÚÁÝ»ñÁ ÍñíÇÝ í »0 . í 3 Ý í í 3 Ý. Ç Yí 3 ½»óÚ3 YÁ Yí Çñ- í 3 í »ñí ñáñ1 µ3 ÁYáoÚ3 Şè3 ½Ú3 Í3 Ý µYáoÚÁÇ í í 3 Ý. 3 í áñ ÚÇÇ3 1»á»ñÇ 3 eÝááoÁ- 03 Úµ Ñ3 03. áñí 3 ÍóáoÁúáoÝÁ; í »ñÝ3. ñÇ Ý»ñúá: 2 0Y Ý3 É3 í »éáoÚ ç, áñ 03 eÝ3 - ÍÇó á»i áóÁúáoÝÝ»ñÁ í èí 3 ÑáoÁÚ3 Ý áó 3 Yí í 3 Ý. áóÁÚ3 Ý ÚÇÇáoÝ»ñÇ ÍÇñ3 éáoÁÚ3 Ý . áí áóÚ ÝÚ3 Ý ÚÇÇ3 1»á»ñÇ 03 eÇÝ í »0»Í 3 óÚ3 Ý áó á3 ñ½3 µ3 ÝÚ3 Ý x3 Ý3 á3 ñ- Ñáí Ñ3 03. áñí 3 Íó»Ý, áñ á»è½Ç Í3 YÉ»Ý 1ñ3 Yó ÑÝ3 ñ3 í áñ ÁúáoñÁÚµéYáoÚÝ áó Ááoé3 óÝ»Ý Ñ»i »ó3 YúÝ»ñÁ Úúáoë 03 eÝ3 ÍÇó á»i áóÁÚ3 Ý Ñ3 03 ñ: 2 01 áÇèÇ í í 3 Ý- . 3 í áñ ÚÇÇ3 1»á»ñÇ 1»áúáoÚ Úáoñ3 ù3 Yáúáoñ 03 eÝ3 ÍÇó á»i áóÁúáoÝ B÷Ú3 Ý Í»- í »ñ ç YB3 Ý3 ÍáoÚ »ó 1ñ3 Yó 03 eÇÝ í »0»Í 3 óYáoÚ ç máfán Úúáoë 03 eÝ3 ÍÇó á»- í áóÁúáoÝÝ»ñÇÝ: Æèí ÝÚ3 Ý Í»i »ñÇ óáoó3 ÍÁ . í Yí áóÚ ç Ð3 Í3 03 ñí áóÁúáoÝÝ»ñÇ Í3 YÉÚ3 Ý Í»Yí ñáYáoÚ: è3 ½Ú3 Í3 Ý µYáoÚÁÇ í í 3 Ý. 3 í áñ ÚÇÇ3 1»á 13. »éáo 1»áúáoÚ 03 eÝ3 ÍÇó á»i áóÁúáoÝÁ, áñÇ é3 ½Ú3 Í3 Ý áóÁ»ñÁ Ý»ñú3 Bí 3 Í »Ý ÚÇÇ3 - 1»ááoÚ, á»i ù ç úá»ñ3 í Çí Í3 ñ. áí Çñ áóÝ»ó3 Í í »0»Í 3 í í áóÁúáoÝÁ Ý»ní 3 03 ó- ÝÇ Úúáoë 03 eÝ3 ÍÇó á»i áóÁúáoÝÝ»ñÇÝ: ÚÚ3 Ý ÚÇÇ3 1»áÇÝ 3 eÝáí áó ó3 ÝÍ 3 ó3 Í 03 eÝ3 ÍÇó á»i áóÁúáoÝ YáoÚÝá»è Í3 ñáo ç 3 YÑñ3 Á»Bi áóÁÚ3 Ý 1»áúáoÚ á3 ñ½3 - µ3 YáoÚÝ»ñÇ Ñ3 nóáoÚ 13 í 3 ñ»É: Ð3 nóÚ3 Ý ÉY1ñ3. ñ»ñÇ á3 í 3 eÉ3 ÝÝ»ñÁ á3 - í 3 eÉ3 Yáo á»i áóÁÚ3 Ý ÍáoÚÇó Ý»ní 3 03 óí áóÚ »Ý 3 YÑ»i 3 0. »éÇ Í»ñááí: ÚÚ3 Ý í í 3 Ý. 3 í áñ ÚÇÇ3 1»á»ñÇ 03 eÇÝ í »0»Í 3 í í áóÁÚ3 YÁ í »ñ3 µ»ñáo Ñ3 nó»ñÁ ùÝÝ3 ñí í áóÚ »Ý 2 Ðú-Ç Ð3 í áóí Ñ3 YÓÝ3 ÉÚµáoÚ 13 Ú í 2 Ø-»ñÇ Í3 í 3 ñáoÚÁ . Ý3 - Ñ3 í áó 3 Ú»Ý3 003 ÉáñÑñ13 ÁáÓáí áóÚ:

Ð³ Ò³. áñÍ 3 ÍóáóÁÙ³ Ý Ò»É³ ÝÇ½ÚÁ ÝÍ³ ñ³. ñáÏ 1ñáóÙÁÝ»ñáóÙ ÝÍ³ Í ç, áñ 1ñ³ Ýù áá»í ù ç ÍÝ³ è»Ý áñ»ðç ÒÇÇ³ ½. 3 ÒÇÝ Ñ³ Ò³ Ó³ ÒÝ³. ñáí íí 3 Ý. 3 í áñ ÒÇÇ³ - 1»á»ñÇ 3 éÝááóÁÙ³ Òµ Ò³ èÝ³ ÍÇó á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÇ Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇÝ »ð á³ ñí 3 í á- ñáóÁÙáóÝÝ»ñÇÝ: 201 1ñáóÙÁÝ»ñÁ á»Ý µ³ ó³ éáóÙ Ý³ »ð íí 3 Ý. 3 í áñ ÒÇÇ³ 1»á»ñÇ Ò³ - èÇÝ í »Ï»Í³ óÙ³ Ý áó 1ñ³ Ýó á³ ñ½³ µ³ ÝÙ³ Ý éñ³ óáóóÇá »Ï»Ý³ ÍÝ»ñÇ ÍÇñ³ éáóÙÁ:

2Ùè Ò»É³ ÝÇ½ÚÁ é³ ½Ù³ Í³ Ý µÝáóÙÁÇ íí 3 Ý. 3 í áñ ÒÇÇ³ 1»á»ñÇ 1»áóóÙ Ò³ èÝ³ ÍÇó á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÇ á³ Ñ³ ÝçáóÙ ç Ñ³ Ò³. áñÍ 3 Íó»É 1ñ³ Ýó í »ñ³ µ»ñÙ³ É Ñ³. Óáñ1Ù³ Ý áó 1ñ³ Ýó á³ ñ½³ µ³ ÝÙ³ Ý ×³ Ý³ á³ ñÑáí, áñ á»è½Ç Í³ ÝÉÍÇ ÑÝ³ ñ³ í áñ ÁÙáóñÁÙµèÝáóÙÝ áó Ò»ÏÙ³ óí »Ý Ñ»í »ð³ ÝùÝ»ñÁ ÒÙáóè Ò³ èÝ³ ÍÇó á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÇ Ñ³ Ò³ ñ: 2ÙÝ Ý³ É³ í »éáóÙ ç, áñ Òáóñ³ ù³ Ýáðáóñ Ò³ èÝ³ ÍÇó á»í áóÁÙáóÝ Ò-Ù³ Ý Í»í »ñ ÝÍ³ Ý³ ÍÇ 3 Ò1 áÇèÇ íí 3 Ý. 3 í áñ Çñ³ 13 ñÓáóÁÙáóÝÝ»ñÇ 1»áóóÙ ùá»ñ³ - í Çí Í³ ñ. áí í »Ï»Í³ óÝÇ ÒÇÇ³ 1»áÇ Ò³ èÇÝ ÒÙáóè µáéáñ Ò³ èÝ³ ÍÇó á»í áóÁÙáóÝ - Ý»ñÇÝ: 2Ù1 áÇèÇ ÒÇÇ³ 1»áÇÝ 3 éÝáí áÓ ó³ ÝÍ³ ó³ Í Ò³ èÝ³ ÍÇó á»í áóÁÙáóÝ Í³ ñáÏ ç á³ ñ½³ µ³ ÝáóÙÝ»ñ á³ Ñ³ ÝçáóÙ Ñ³ ñóáóÙ Í³ í 3 ñ»É: 2Ù1 Ñ³ ñóáóÙÝ»ñÇ á³ í 3 è- É³ ÝÝ»ñÁ á»í ù ç 3 ÝÑ»í 3 Ö. »ÉÇáñ»Ý Ý»ñÍ³ Ò³ óí »Ý: (2Ùè Í³ á³ ÍóáóÁÙ³ Òµ 3 - é³ í »É Ñ³ Ý. 3 Ò³ Ýáñ»Ý í »è¹ 1994 Áí 3 Í³ ÝÇ í Ç»ÝÝ³ ÒÇ ÷ 3 èí 3 ÁÓÁÇ 17-ñ¹ Í í Á):

í 3 Óóñáú Ý³ É³ ½. áóÞ³ óÙ³ Ý »ð Í³ ÝÉ³ ñ. »éáÏ . áñÍ áÓáóÁÙáóÝÝ»ñÇ 1ñáóÙÁÝ»ñ

ó 2Ï Í 3 ñ³ Í³ ÒñÇ³ ÝáóÙ µéÝÍ í áÏ ×. Ý³ Á³ Ò»ñÇ³ Ý»ñ³ éÙ³ É é³ ½Ù³ Í³ Ý Ñ³. Í³ Ò³ ñí áóÁÙáóÝÝ»ñÇ í »ñ³ Í í »éáó áóÝ³ Í Çñ³ í Ç×³ ÍÝ»ñÇ Ò³ èÇÝ í 3 Ó Ý³ É³ ½. áó- Þ³ óáóÙÝ 3 á³ Ñáí »éáó Ýá³ í 3 Íáí Ò³ èÝ³ ÍÇó á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÇÝ Çñ³ í áóÝù ç í »- ñ³ á³ Ñí 3 Í Ó»Í³ í 3 ñáÏ ÉáñÑñ¹Ç (2 í 3. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ ÉáóÙµ) áóÞ³ 1ñáóÁÙáóÝÁ Ññ³ í Çñ»É 3 Òè Í³ Ò³ ÒÝ ÍáÝÍñ»í Çñ³ í Ç×³ ÍÇ í ñ³: 3 Í³ ñáÏ ç 3 ñí »É ÇÍáñÍ áÏ Ý³ É³. 3 ÑáÓÇ ÒÇÇáóáí, 11 á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÇ ÉÙµÇ Í áÓÙÇó, í »×ÇÝ 3 ÝÙÇÇ³ Í³ Ýá- ñ»Ý 3 éÝáí áÓ ó³ ÝÍ³ ó³ Í á»í áóÁÙ³ Ý Í áÓÙÇó, 2 ½. 3 ÒÇÝ ÷ áóñ³ Ò³ èÝáóÁÙáóÝÝ»ñÇ Ñ³ ñó»ñáí ÇÍ»ñ³. áóÙÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Í³ í 3 ñÇ Í áÓÙÇó 3 ÒÝ 1»áó»ñáóÙ, »ñµ Ý³ Ñ³ Ò³ - ñáóÙ ç, áñ Çñ³ í Ç×³ ÍÁ í »ñ³ ×áóÙ ç Ñ³ Í³ Ò³ ñí áóÁÙ³ Ý Í³ Ò³ 1áóñè ç. 3 ÉÇè Çñ. áñ- Í áóÝ»áóÁÙ³ Ý áéáñí Ç è³ ÑÙ³ ÝÝ»ñÇó, »ð ØÍí 3 Í³ Ý ÉáñÑñ¹Ç Í áÓÙÇó: (2Ùè Í³ á³ Í- óáóÁÙ³ Òµ 3 é³ í »É Ñ³ Ý. 3 Ò³ Ýáñ»Ý í »è¹ 1992 Áí 3 Í³ ÝÇ III Ñ»ÉèÇÝÍÙ³ Ý ÷ 3 è- í 3 ÁÓÁÇ 3-5-ñ¹ . éáóÉÝ»ñÇ Í »í »ñÁ):

ØÍí 3 Í³ Ý ÉáñÑñ¹Ç èí »ÓÍ áóÙÁ 3 Òñ³ áÝ¹ »ó ó 2Ï Í ÑÝ³ ñ³ í áñáóÁÙáóÝÝ»ñÁ í 3 Ó Ý³ É³ ½. áóÞ³ óÙ³ Ý áéáñí áóÙ, ù³ ÝÇ áñ ó 2Ï Í Ò³ èÝ³ ÍÇó á»í áóÁÙáóÝÝ»ñÁ 3 ÒÁÙ Í³ ñáÏ »Ý ó³ ÝÍ³ ó³ Í á³ ÑÇ 3 Ò1 ýáñáóÙÝ ù. í 3. áñÍ »É ááí »ÝóÇ³ É ×. Ý³ - Á³ Ò³ ÒÇÝ Çñ³ í Ç×³ ÍÝ»ñÇ í ñ³ Í³ ½Ù³ Í³ »ñááóÁÙ³ Ý áóÞ³ 1ñáóÁÙáóÝÁ Ññ³ í Çñ»éáó Ñ³ Ò³ ñ:

2 ñí 3 Í³ ñ. Çñ³ í Ç×³ ÍÝ»ñÇ Í³ á³ ÍóáóÁÙ³ Òµ Ñ³ Ò³. áñÍ 3 ÍóáóÁÙ³ Ý »ð ÉáñÑñ¹³ í í áóÁÙ³ Ý Ò»É³ ÝÇ½ÙÝ»ñ

2Ùè Ò»É³ ÝÇ½ÙÝ ó 2Ï Í -Ç Í áÓÙÇó ÁÝ¹ áóÝí »É ç 1991 Áí 3 Í³ ÝÇ ÑáóÝÇèÇ 19-20-Á »ééÇÝáóÙ í »ÓÇ áóÝ»ó³ Í³ ñí 3 òÇÝ. áñÍ »ñÇ Ý³ É³ ñ³ ñÝ»ñÇ 3 é³ çÇÝ ÉáñÑñ¹³ - ÁáÓáí Ç³ ó 2Ï É ÉáñÑñ¹Ç Ñ³ Ý¹Ç áóÙ³ Ý Á³ Ò³ Ý³ Í³ ñ¹ áóóÝùáóÙ ÁÝ¹ áóÝí »éáí ó ½ñ³ -

Í 3 óáoÁúáoÝÝ»ñÇ 3 Ú ÷ á ÷ 3. Çñ, áñÇ »ñíñáñ¹ Ñ³ í »Éí 3 ÍÁ Í 3 ½ÚáoÚ ç §²ñí 3 Í 3 ñ. Çñ³ í Ç×³ ÍÝ»ñÇ ¹ »áúáoÚ ÉáñÑñ¹³ í íáoÁÚ³Ý áó Ñ³ Ú³. áñÍ 3 Í óáoÁÚ³Ý Ú»É³-ÝÇ½ÚÝ»ñ!-Ç ÝÍ ³ ñ³. ñáoÁúáoÝÁ:

¹ »éÉÇÝÚ³Ý Ú»É³ÝÇ½ÚÁ Ý³É³í »éáoÚ ç, áñ Ú³éÝ³ÍÇó á»í áóÁúáoÝÝ»ñÁ §ÉáñÑñ¹³Í óáoÚ »ó Ñ³ Ú³. áñÍ 3 Í óáoÚ »Ý ÚÇÚÚ³Ýó Ñ»í ÉáñÇ 3 ñí 3 Í 3 ñ. Çñ³ í Ç×³ ÍÝ»ñÇ ¹ »áúáoÚ, áñáÝú Í³ náÓ »Ý Í 3. »É Ñ»ÉÇÝÍÚ³Ý ½ñ³ ÷ 3 Í Çá 3 Í í Ç éí½úáoÝú»ñÇó Ú»ÍÇ É³É³í Ú³Ý Ñ»í »ó³Ýúáí, Í³ Ú çÉ 3 ÚÉ ÉáñÇ É³É³í áóÚÝ»ñÇ Ñ»í »ó³Ýúáí, áñáÝú í í 3 Ý. Ç í 3 Í »Ý ¹ñ»É É³Ó³ ÓáoÁúáoÝÁ, 3 Ý í í 3 Ý. áóÁúáoÝÁ »ó Í³ ÚáoÝáoÁúáoÝÁ: Ó³ éí 3 ÁÓÁÇ Í áÓÚÇó 3 Ú í »ñá é³ ÑÚ³Ý í áÓ 3 ñí 3 Í 3 ñ. Çñ³-í Ç×³ ÍÝ»ñÇ ¹ »áúáoÚ ÉáñÑñ¹³ í íáoÁÚ³Ý »ó Ñ³ Ú³. áñÍ 3 Í óáoÁÚ³Ý Ú»É³ÝÇ½ÚÇ ÍÇñ³éÚ³Ý. áñÍ áóÚ Ñ»ÉÇÝÍÚ³Ý ½ñ³ ÷ 3 Í Çá 3 Í í Ç máfáñ éí½úáoÝú»ñÁ¹ Ý»ñ³é-Ú³É Ý»ñúÇÝ. áñÍ »ñÇÝ áÚÇÇ³Úí »Éáo éí½úáoÝúÁ »ó ÷ 3 ñÇ½Ú³Ý É³ñí Ç³ÚÇ éí½úáoÝú»ñÁ, 3 é³ÇÝ³ÚÇÝ Ý³Ý³Í áóÁúáoÝ áóÝ»Ý, »ó ¹ñ³ÝóÇó Úáoñ³ú³ÝáúáoñÁ Ñ³ Ú³ á³ í 3 éÉ³Ý³ µ³ ñ á»í ù ç ÍÇñ³ éíÇ Ñ³ í 3 é³ ñ³ á»é áó 3 Ý í »ñ³ á³ Ñáñ»Ý:

² Úé Ú»É³ÝÇ½ÚÇ ç áóÁúáoÝÁ é³ ÑÚ³Ýáo ¹ñáoÚÁÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝ, »Á» áñ»ó ç Ú³é-Ý³ÍÇó á»í áóÁúáoÝ Ñ³ Ú³ ñáoÚ ç, áñ 3 Ú¹úñÇÝ³ Í 3 ñí 3 Í 3 ñ. Çñ³ í Ç×³ Í ç éí »ÓÍ-íáoÚ, Ý³ Í³ náÓ ç ¹ÇÚ»É Ñ³ Ú³ á³ í 3 éÉ³ÝÇñ³ í Ç×³ ÍÇ Ú»Ç Ý»ñú³ Ñ³ Í á»í áóÁ-Ú³ÝÁ Í³ Ú á»í áóÁúáoÝÝ»ñÇ¹ á³ ñ½³ µ³ÝáoÚÝ»ñ éí 3 Ý³ ÉáoÝ á³ í 3 í áí: á³ ñ½³-µ³ÝáoÚÝ»ñÇ ÉÝ¹ñ³ÝúÁ á»í ù ç Ñéí 3 Í Ó»ó³Í»ñáÇ Úí 3 Ñá. áóÁÚ³Ý á³ í ×³éÁ Í³ Ú á³ í ×³éÝ»ñÁ: á»í áóÁúáoÝÁ Í³ Ú á»í áóÁúáoÝÝ»ñÁ, áñáÝó ¹ÇÚ»É »Ý á³ ñ½³-µ³ÝáoÚÝ»ñÇ ÉÝ¹ñ³Ýúáí, á»í ù ç 48 Á³Úí³ ÁÝÁ³ óúáoÚ 3 á³ ÑáíÇ (3 á³ Ñáí»Ý) Ñ³ Ú³ á³ í 3 éÉ³Ý 3 ÚµáÓÇ³ Í³Ý í »Ó»Í³ í íáoÁúáoÝÁ, áñá»é½Ç á³ ñ½³ µ³Ý-íÇ»Ý) Ñ³ ñóÚ³Ý í »ÓÇù í í 3 Í Çñ³ í Ç×³ ÍÁ: á³ ñ½³ µ³ÝáoÚÝ»ñÇ ÉÝ¹ñ³ÝúÁ »ó á³ í 3 éÉ³ÝÁ 3 ÝÑ³ á³ Ó á»í ù ç ÷ áÉ³Ýóí »Ý máfáñ Úúáoé Ú³ éÝ³ÍÇó á»í áóÁ-úáoÝÝ»ñÇÝ (Í »í 1):

° Á» Çñ³ í Ç×³ ÍÁ ÚÝáoÚ ç áí 3 ñ. 3 í áñí 3 Í, 3 á³ í »ñÁ ÝÍ 3 ñ³. ñí 3 Í ÁÝÁ³ ó³-Í³ ñ. áóÚ Ý»ñ. ñ³ í í 3 Í Ú³ éÝ³ÍÇó á»í áóÁúáoÝÝ»ñÇó áñ»ó ç Ú»ÍÁ Í³ náÓ ç ² í 3. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ÉÚµÇ. áñÍ áó Ý³É³. 3 ÑáÓÇÝ ÉÝ¹ñ»É Ó»Í³ í 3 ñáÓ ÉáñÑñ¹Ç 3 ñí 3-Ñ»ñÁ Ñ³Ý¹Ç ááoÚ Ññ³ í Çñ»É:

² í 3. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ÉÚµÇ »ñí áó Ñ»ñÁ³ í 3 Ý Ñ³Ý¹Ç ááoÚÝ»ñÇ ÚÇÇ»ó ÁÝÍ 3 Í Á³-Ú³Ý³ í 3 Ñ³ í í 3 Í áóÚ ÝáoÚÝ Ñ³ ñóáí ÚÇ»óÝáoÚÝ á»í áóÁÚ³Ý Í áÓÚÇó Ñ³ éó»³. ñí 3 Í ó³ÝÍ³ ó³ Í ÉÝ¹ñ³Ýú 3 ÝÁÝ¹áoÝ»ÉÇ ç (á³ ñ³. ñ³ ý 2.1): ó³ÝÍ³ ó³ Í ÉÝ¹ñ³Ýú á»í ù ç Ñéí 3 Í Ó»ó³Í»ñáÇ á³ í ×³éÝ»ñÁ, Á» ÇÝáo ç Ñ³ ñóÁ Ññ³ í 3 á, »ó ÇÝáo ç 3 ñí 3 Í 3 ñ. áóÁÚ³Ý Ú»É³ÝÇ½ÚÝ 3 Ú»Ý³Ý Ññ³ Á»Ñí Ý áó Ñ³ Ú³ á³ í 3 éÉ³ÝÁ: ÉÝ¹ñ³ÝúÇÝ á»í ù ç Í óí »Ý Ý³ »ó á³ ñ½³ µ³ÝáoÚÝ»ñÇ ÉÝ¹ñ³ÝúÇ áó á³ í 3 éÉ³-ÝÇ í »úéí »ñÁ: ² í 3. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ÉÚµÇ ¶áñÍ áÓ Ý³É³. 3 ÑáÓÁ ÉÝ¹ñ³ÝúÝ éí 3-Ý³Éáo Ú³ éÇÝ í »Ó»Í³ óÝáoÚ ç máfáñ Ú³ éÝ³ÍÇó á»í áóÁúáoÝÝ»ñÇÝ »ó ° ² ÐÉ ú³ ñ-í áóÓ³ ñáoÁÚ³ÝÁ áó Ýñ³Ýó ç 3 é³úáoÚ Ñ³ Ú³ á³ í 3 éÉ³Ý ÷ 3 éí 3 ÁÓÁ»ñÁ: ¶áñ-Í áÓ Ý³É³. 3 ÑáÓÁ á»í ù ç Ý³ »ó Í³ áÇ Ú»Ç Úí ÝÇ 3 éÝáí áÓ á»í áóÁúáoÝÝ»ñÇ Ñ»í ¹ 3 ñí 3 Ñ»ñÁ Ñ³Ý¹Ç ááoÚ 3 Ýóí³ óÝ»Éáo ÉÝ¹ñ³ÝúÁ éí 3 Ý³ ÉáoÝ Ñ³ çáñ¹³ Í 24-Á³Ú-Ú³ Á³ Ú³Ý³ Í³ ÑñÇ³ÝÇ ÁÝÁ³ óúáoÚ:

° Á» 3 é³ í »É³. áóÚÝÁ 48-Á³ ÚÚ³ Á³ ÚÍ »í áóÚ 12 Í³ Ú 3 í »ÉÇ Áí áí Ú³ éÝ³ÍÇó á»í áóÁúáoÝÝ»ñ á³ Ñí á³ Ý»Ý 3 ñí 3 Ñ»ñÁ Ñ³Ý¹Ç áóÚ³Ý ÉÝ¹ñ³ÝúÁ¹ Çñ»Ýó 3 Ç³ Í-

óáoÁúáoYÁ Ñ³ éó»³. ñ»éáí ¶láñí áó Ý³ È³. ³ NáóÇÝ, Ý³ ³ YUÇÇ³ á»è máfañ U³ éY³. ÍÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÇÝ í »ó»Í³ óYáoU ÷ Ñ³ Y¹ÇáU³ Ý úñí³ »ó Á³ UÇ U³ èÇÝ: Ð³ Y¹Ç- ááoUÁ á»i ù ÷ ÷ ÓÇ áóY»Ý³ Í³ YáoóáoUÇó 48 Á³ U³ ÝóY»éáoó Ñ»i á, µ³ Uó áá áóß, ù³ Y 72 Á³ UÁ: í »ó»Í³ óáoUÁ á»i ù ÷ Ý³ »ó Y»ñ³ èÇ Ñ³ Y¹ÇáU³ Ý á³ í ×³ éY»ñÁ »ó úñ³ Í³ ñ. Á (á³ ñ³. ñ³ ý 2.6): 2Ùè »ó 2.1. á³ ñ³. ñ³ yáoU ß³ ñ³ íñí³ Í³ á³ UU³ YÝ»- ñÇ ¹»áúáoU áá ³ ñí³ Í³ ñ. Ñ³ Y¹ÇááoU Ññ³ í Çñ»éáo ÈY¹ñ³ YúÇ Ñ³ U³ ñ Y»ñí³. U³ óí³ Í³ á³ í ×³ éY»ñÇ ÑÇUÝ³ í áñí³ Í³ áóÁU³ YÁ í »ñ³ µ»ñáó áñ»ó» ÑY³ ñ³ í áñ í³. ñ³ Ó³ UYáoÁúáoY Í³ U í», áá ÷ ÷ ÷ èí »ñÇ í »ñ³ µ»ñU³ É áñ»óÇó; ¹³ í áóáoÁúáoY Í³ U Í³ ñíÇU áÇ Í³ ñáó á³ í ×³ é Ñ³ Y¹Çé³ Y³ É³ ñí³ ³ Ñ»ñÁ Ñ³ Y¹ÇáU³ Ý Ñ»i³ Ó. U³ Y Í³ U Í³ YÉU³ Y Ñ³ U³ ñ: Ð³ Y¹ÇááoUÁ í »ÓÇ ÷ áóY»YáoU ø³ ñí áóó³ ñáoÁU³ Y Ýèí³. í³ UñáoU »ó í »óáoU ÷ »ñí áó úñÇó áá ³ í »ÉÇ³ »Á» ³ Uè á³ UU³ Y³ í áñí³ Í³ áóÁúáoY áí³: 2ñí³ Í³ ñ. Ñ³ Y¹ÇáU³ Ý úñ³ Í³ ñ. Á á»i ù ÷ µ³ ÓÍ³ ó³ Í³ ÉÇYÇ U»Í³ í»i³ Çó: ÷ ñ³ Ó»ó³ Í³ ñááoUÁ á»i ù ÷ YáoUÝ³ Í³ Y ÉÇYÇ ¶láñí áó Ý³ È³. ³ NáóÇ Í³ áóUÇó U³ éY³. ÍÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÇÝ í³ í³ ñí³ Í³ Í³ YáoóU³ Y U»ç ù. í³. áñí³ Í³ Í³ Ó»ó³ Í³ ñáU³. YÁ: Ð³ Y¹ÇáU³ Ý Y³ È³. ³ NáóÁ á»i ù ÷ á³ á³ ÑáíÇ, áñá»è½Ç ùYÝ³ ñí áóUÝ»ñÁ áñ»- é³ Y³ Y úñ³ Í³ ñ. Ç máóY Ñ³ ñóÇó: Ð³ Y¹ÇááoUÁ Y³ È³. ³ NáóU ÷ ³ UY »ñíñÇ Y»ñí³. U³ óáoóÇáÁ, áñÁ 2 í³. Y»ñÇ Ñ³ YÓY³ ÈUµÇ Y³ È³. ³ NáóY ÷: °Á» 2 í³. Y»ñÇ Ñ³ YÓ- Y³ ÈUµÇ Y³ È³. ³ NáóÁ 1-ÇÝ Í³ í Ç Y»ñúá è³ ÑU³ Yí³ Í³ ñí³ Í³ ñ. Çñ³ íÇ×³ ÍÇÝ ³ éYáoÁúáoY áóY»óáo »ñíñY»ñÇó U»ÍÇ ù³ Ó³ ù³ óÇ ÷, Ñ³ Y¹ÇááoUÁ Y³ È³. ³ NáóU ÷ yñ³ Yè»ñ»YÇ ³ Uµµ»Y³ Í³ Y Í³ ñ. áí Ñ³ çáñ¹³ ³ U¹ Çñ³ íÇ×³ ÍÇ U»ç áY»ñú³ ßí³ Í³ »ñíñÇ Y»ñí³ U³ óáoóÇáÁ: øYÝ³ ñí áóUÝ»ñÁ µ³ óí áóU »Y Y³ È³. ³ NáóÇ Í³ áóUÇó ³ ñ- í áó Í³ ñ× Ñ³ Uí³ ³ ñ³ ñáoÁU³ Uµ ÑÇß»óY»éáí Çñ³ íÇ×³ ÍÇ ÷ ÷ èí »ñY áó ½³ ñ. ³ óU³ Y ÷ áóé»ñÁ: 2UYáoÑ»i³ »ó Y³ Ñ³ Uí³ YáoU ÷ ÉáèU ÈY¹ñ³ Í³ ½»Í³ áóóáOY»ñÇ ÁÇí Á »ó µ³ óáoU ÷ ùYÝ³ ñí áóUÁ: Æñ³ íÇ×³ ÍÇ í »ñ³ µ»ñU³ É³ ñí³ Í³. Y³ Ñ³ í³ Í³ YÝ»ñÇ ÉáoUèÇ Y»ñúá éáoÍ³ Y Ñ³ éY»éáo Yá³ í³ Í³ íáí Ñ³ Y¹ÇááoUÁ Í³ ñáó ÷ Ñ³ U³ Ó³ UYáoÁU³ Y. ³ É Ñ³ YÓY³ ñ³ ñ³ Í³ YÝ»ñÇ »ó »½ñ³ Í³ óáoÁúáoYÝ»ñÇ ááoñç: Ð³ Y¹ÇááoUÁ Í³ ñáó ÷ Y³ »ó Y³ È³ ñ³ ñ³ Í³ Y U³ Í³ ñ¹³ íáí Ñ³ Y¹ÇááoU Ññ³ í Çñ»éáo áñáááoU Í³ U³ óY»É: ´»éÇYU³ Y U»É³ YÇ½UÇ ¹»áúáoU Ñ³ Y¹ÇááoUÝ»ñ Ññ³ í Çñ»éáo AYÁ³ ó³ Í³ ñ. »ñÁ á»Y Ó»ó³ ÷ áÉáoU ³ Uè Ñ³ Y. ³ U³ YúY»ñáoU. áñí áó Í³ áYè»YéáoèÇ Í³ YáYÁ: Æèí YÍ³. ñ³. ñí³ Í³ AYÁ³ ó³ Í³ ñ. Á áÇ ÍÇñ³ éí áóU áá éáí áñ³ í³ Y é³ ½U³ Í³ Y. áñí áóY»áoÁ- U³ YÁ í »ñ³ µ»ñáó U»É³ YÇ½UÇ ÷ áÉ³ ñ»Y: Ø³ éY³ ÍÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÇ UÇÇ»ó í »ñÁ Y³ È³ í »èí³ Í³ Ñ³ Óáñ¹³ Í³ óáoÁúáoYÁ Y³ ÉAYí ñ»ÉÇ ÷ Ñ³ U³ ñí »É Çñ³ Í³ Y³ óY»É í 2Ø (í èí³ ÑáoÁU³ Y »ó ³ Yí³ ³ Y. áóÁU³ Y ³ Uñ³ áY¹U³ Y UÇÇáoY»ñ) Ñ³ Óáñ¹³ Í³- ó³ Í³ Y³ ó³ YóÇ UÇÇáoái: ´»éÇYU³ Y Ñ³ Y¹ÇááoUÁ ³ Uè AYÁ³ ó³ Í³ ñ. Á í »ñ³ Y³ U»- éáo ³ YÑñ³ Á»ßí áóÁúáoY Í³. »éáo ¹»áúáoU ³ UY í »ñ³ ÈUµ³. ñU³ Y »YÁ³ Í³ ÷ Ñ³ U³. ñ»É Ð»ÉèÇYÍÇ ááoU Ñ³ Y¹ÇáU³ Y Á³ U³ Y³ Í³ Ñ»i³. ³ ÷ ÷ Uè»ñÇ ßñç³ Y³ Í³ Y»ñáoU: (2Ùè Í³ á³ Í³ óáoÁU³ Uµ ³ é³ í »É Ñ³ Y. ³ U³ Yáñ»Y í »è³ ÉáñÑñ¹Ç 1991 Áí³ í³ YÇ µ»éÇY- U³ Y Ñ³ Y¹ÇáU³ Y °½ñ³ Í³ óáoÁúáoYÝ»ñÇ ³ U÷á÷³. ñÇÝ ÍÇó Ñ³ í »Éí³ Í³ 2-A):

AYáá»è í³ Ó Y³ È³ ½. áóß³ óU³ Y áó Í³ YÈ³ ñ. »ÉÇá. áñí áóáoÁúáoYÝ»ñÇÝ í »ñ³. µ»ñáó ¹ñáoUÁÝ»ñÇ ¹»áúáoU ÷, Øßí³ Í³ Y ÉáñÑñ¹Ç èí »ÓÍ áóUÁ Í³ ñ»óáñ Yß³ Y³. Í³ áóÁúáoY áóYÇ Y³ »ó ³ Uè ¹»áúáoU, ù³ YÇ áñ ³ UÁU °² ÐÍ -Y Í³ ñáó ÷ ñí³ Í³ ñ. Ç- ñ³ íÇ×³ Í³ Y»ñÇÝ³ ñÓ³. ³ Yú»É³ YÑ³ U»U³ í³ ³ í »ÉÇ³ ñ³. ¹. áñí Y³ Í³ YáoU ó³ YÍ³. ó³ Í³ á³ ÑÇ:

13 É»i 03 Y U»E3 YÇ½UA

»é»öe 1977 Ái 3 I 3 YÇ Náíi »Uμ»ñÇ 4-Çó UÇYá»o 1978 Ái 3 I 3 YÇ U 3 ñi Ç 9-Á
 '»É. ñ3 1áoU I 3 U 3 ó3 Í ° 2ÐĒ U 3 eY3 Í Çó (áo Y3 »o áá U 3 eY3 Í Çó) á»i áoÁUáoYÝ»-
 ñÇ N3 Y1Ç áU 3 Y Á3 U 3 Y3 Í, »ñμ U 3 eY3 Í Çó YñÇ Í áOÜÇó í ×é3 Í 3 YáoÁUáoY N3 Uí AY-
 í »ó I 03 YUÇ Í áá»É N»ÉÇYÍ U 3 Y ° ½ñ3 ÷ 3 Í Çá 3 Í i Ç 1 náoUÁY»ñÁ, Ç ĀÇ í e 3 ÚE u 3 ÚE»ñÇ,
 áÉ3 Y3 í ání »o 1978 Ái 3 I 3 YÇY ØáYí nUáUáoU Nñ3 í Çñ»É ÷ áñÓ3. »i Y»ñÇ ĒáñNñ-
 13 ÁáOái1 ší »»»ñÇ Ē3 Ó3 Ó I 3 ñ. 3 í áñU 3 Y N3 UAY1áoY»ÉÇ U»Áá1; UB3 Í »Éáo N3 ñ-
 óaí: Á»á»i ØáYí nUáUáoU I 3 U 3 ó3 Í N3 Y1Ç áU 3 Y Á3 U 3 Y3 Í i »ÓÇ áoY»ó3 í I 3 ñ-
 Í ÇUÝ»ñÇ N3 Y. 3 U 3 Y3 ÉÇó ÷ áÉ3 Y3 Í áoU, 3 ní »óÇY μ ½U 3 ĀÇ í 3 é3 Ç3 ñÍ Y»ñ,
 NÝá»óÇY . 3 Ó3 ÷ 3 ñY»ñ áo Y»ñÍ 3 U 3 óí »óÇY UÇ ú3 YÇ 3 BÉ3 i 3 Yú3 UÇY ÷ 3 é-
 i 3 ĀÓĀ»ñ, è3 Í 3 UY í »×Ç Í 3 ñ. 3 í áñU 3 Y 3 ñ1 »Y Çeí . áUáoÁUáoY áoY»óáD »Ó3 Y3 Í-
 Y»ñÇ N3 U 3 éñU 3 YÝ áoÓí3 Í Í aYÍñ»i U»Áá1Y»ñÇ í »ñ3 μ»ñU 3 É Í aYÉ»Yéáo»e N3 é-
 Y»É áN3 çáÓí »ó: 3 ñ3 N»i U»Í i »Ó, N3 U 3 Ó3 UY»óí »ó »ñÍ áo Í 3 U UÇ u 3 YÇ á»i áoÁ-
 UáoYÝ»ñÇ UÇÇ»ó í »»»ñÇ Ē3 Ó3 Ó I 3 ñ. 3 í áñU 3 Y U»Áá1Ç UB3 Í U 3 Y ÁY1N3 Yáon Uá-
 i »óáoU, áñY 3 ñi 3 óaí »ó ĒáñNñ13 ÁáOái Ç ½»Í áoUáoU: Āeí U 3 eY3 Í Çó Y»ñÁ Í 3 -
 é3 í 3 náoÁUáoYÝ»ñÇY N3 YÓY3 ñ3 ñ»óÇY 3 é3 ÇÇ Í 3 UáoU Ø3 1ñÇ1áoU I 3 U 3 Y3 ÉÇú
 N3 Y1Ç áU 3 Y Á3 U 3 Y3 Í uYÝ3 ñí »É ØáYí nUáUÇ ĒáñNñ13 ÁáOái Ç Á3 U 3 Y3 Í 3 ñi 3 Í
 μ3 ½U 3 ĀÇ í 3 é3 Ç3 ñÍ Y»ñÇ áo . 3 Ó3 ÷ 3 ñY»ñÇ, ÇYá»è Y3 »o N3 U 3 Ó3 UY»óí 3 Í
 ÁY1N3 Yáon Uáí »óU 3 Y N3 B í 3 éáoUáí í »»»ñÇ Ē3 Ó3 Ó I 3 ñ. 3 í áñU 3 Yá máfañÇ Í áO-
 ÜÇó ÁY1áoY»ÉÇ U»Áá1Ç uYÝ3 ñÍ U 3 Y áo UB3 Í U 3 Y Yá3 i 3 Í aí ÷ áñÓ3. »i Y»ñÇ Yáñ
 »ñÍ náñ1 ĒáñNñ13 ÁáOái . áoU 3 ñ»Éáo NY3 ñ3 í áñáoÁáoYA:

2 UY Nñ3 í Çñí »ó 2 Ā»YúáoU, áñÇ 3 BÉ3 i 3 YúY»ñY 3 í 3 ñi í »óÇY 1984 Ái 3 I 3 -
 YÇ 3 áñÇÉÇ 30-ÇYá Í ñÍ ÇY ½»Í áoUóÇ ÁY1áoYáoUáí: ĒáñNñ13 ÁáOái Ç 3 ñÍ áoUáYU»ñY
 3 U ÷ á ÷ áo ½»Í áoUáoU É aéí áoU Ĩ ÉY1ñÇ uYÝ3 ñÍ U 3 Y . áñÍ áoU áñáB3 Í Ç 3 é3 ÇAY-
 Ā3 óÇ Ó»éúμ»ñU 3 Y U 3 eÇY: ¼»Í áoUáoU N3 i áoí B»Bí 3 1 náoU Ĩ Í 3 i 3 ñi áoU š3 U 1-
 áÇeÇ U»Áá1áoU »ññáñ1 Í áOÜÇ Y»ñ3 eU 3 Y áoÓÇY»ñÇ »o »Ó3 Y3 Í Y»ñÇ; í ñ3: é3-
 Í 3 UY ĒáñNñ13 ÁáOái Ç U 3 eY3 Í Çó Y»ñÇY 3 U 1 á»è Ĩ áN3 çáÓí »ó N3 Y. »É Í aYÉ»Yéáo-
 èÇ: ' afañ U 3 eY3 Í Çó Y»ñY ÁY1áoY»óÇY, áñ uYÝ3 ñÍ áoUÝ»ñÁ á»i u Ĩ B3 náoY3 Í i »Y:
 i »»»ñÇ Ē3 Ó3 Ó I 3 ñ. 3 í áñU 3 Yá máfañÇ Í áOÜÇó ÁY1áoY»ÉÇ U»Áá1Ç BañÇ uYÝ3 ñ-
 Í áoUÝ»ñÇ 3 ñÍ áoUáYáoU Í aYÉ»Yéáo»eÇ Ó»éúμ»ñU 3 Y i »é3 YÍ áoUÝÇó í »ñÇY3 Í »i Á
 1ñi »ó 1991 Ái 3 I 3 YÇY i 3 É»i 3 áoU 13 í 3 É»i 3 U 3 Y U»E3 YÇ½UÇ ÁY1áoYáoUáí:

13 É»i 03 Y U»E3 YÇ½UY Çñ»YÇó Y»ñÍ 3 U 3 óYáoU Ĩ 1 náoUÁY»ñÇ UÇ B3 ñu, áñáYú
 I 3 ½UáoU »Y í »»»ñÇ Í 3 ñ. 3 í áñU 3 Y ° 2ÐĒ U»É3 YÇ½UA: 3 ñ3 Yú Í áaí 3 Í »Y Yá3 é-
 i »Éáo U 3 eY3 Í Çó á»i áoÁUáoYÝ»ñÇ UÇÇ»ó í »»»ñÇ Í 3 ñ. 3 í áñU 3 YÁ: 2 U1 U»É3 YÇ½-
 UÇ eí Ç½UÁ, ÇYá»è 3 ñ1 »Y YBí »ó, 1ñí »É Ĩ í »»»ñÇ Ē3 Ó3 Ó I 3 ñ. 3 í áñU 3 Y N3 ñóÇ
 uYÝ3 ñÍ U 3 Y Yá3 i 3 Í aí 1991 Ái 3 I 3 YÇ NáoYí 3 ñÇ 15-Çó UÇYá»o ÷ »i ñi 3 ñÇ 8-Á
 i 3 É»i 3 UáoU I 3 U 3 ó3 Í ĒáñNñ13 ÁáOái Ç Á3 U 3 Y3 Í: ÐÇB3 i 3 Í i 3 Í ĒáñNñ13 Áá-
 Óaí ÇY U 3 eY3 Í »ó»óÇY 2 U»ñÇÍ 3 UÇ ØÇ3 óU 3 É U 3 N3 Y. Y»ñÇ, 2 í eí ñÇ3 UÇ, ' »É: Ç3 UÇ,
 ' áoÉÓ3 ñÇ3 UÇ, ¶»ñU 3 YÇ3 UÇ, 3 YÇ3 UÇ, ĀáonU 3 UÇ, Āeé3 Y1Ç3 UÇ, Āeé3 Y1Ç3 UÇ,
 Āeá3 YÇ3 UÇ, Āeí 3 ÉÇ3 UÇ, Ē»N3 eí 3 YÇ, ÉÇÉ i »YBí »UÝÇ, ÉUáoUé»U máon. Ç, Ē eÐØ-Ç,
 Í 3 Y3 13 UÇ, Í ÇáñáeÇ, Ð3 ñ3 í éÉ3 í Ç3 UÇ, ÐáoY3 eí 3 YÇ, ÐáoY. 3 ñÇ3 UÇ, Ø3 ÉÁ3 UÇ,
 ØÇ3 óU 3 É Ā3. 3 í áñáoÁU 3 Y, ØáY3 Í áUÇ, UÇ1 »éÉ3 Y1Y»ñÇ, Uáñi » . Ç3 UÇ, B í »Uó3 -

ñç³ ðç, Þí »¹ç³ ðç, á»Éç³ ðç »ò ééáí³ íç³ ðç, ³ ÞÝ³ ðçÝ Ð³ Ýñ³ á»í áòÁÓ³ Ý, ááñ-
í áò. ³Éç³ ðç, èáòÙçÝç³ ðç, è³ Ý-Ð³ ñçÝáðç, í ³ í çí³ Ýç, ùçÝé³ Ý¹ç³ ðç »ò ùñ³ Ý-
èç³ ðç Ý»ñí³ ð³ óáòóçáÝ»ñÁ (²éµ³ Ýç³ ðç Ý»ñí³ ð³ óáòóçáÁ Ù³ èÝ³ íó»É ç ¹çí áñ¹ç
í³ ñ. ³ íç×³ íáí):

ØçÝá»ò í³ É»í ð³ Ý Ù»É³ Ýç½Ùç Ó»ò³ í áñáòÁ Ù³ èÝ³ íçó á»í áòÁÓáòÝÝ»ñÝ ³ ñ-
¹»Ý çéí í³ áí³ í çÝ ðç Þ³ ñ Ù³ Ó³ ÕÝ³. ñ»ñáí, áñáÝù Ý»ñ³ éáòÙ çÝ í »×»ñç
É³ Ó³ Ó³ í³ ñ. ³ í áñÙ³ Ý í ³ ñµ»ñ Ù»Áá¹Ý»ñ: Æéí µ³ ½Ù³ Áçí Ù³ èÝ³ íçó á»í áòÁ-
ÓáòÝÝ»ñ çé Ñ³ Ù³ ñí áòÙ çÝ ðç ½. ³ ðçÝ µ³ ÉáòÙÝ»ñç É³ Ó³ Ó³ éáóí Ù³ Ý 1899 Áí³ -
í³ Ýç »ò/í³ Ù 1907 Áí³ í³ Ýç Ð³ ³. ³ ðç íáÝí »Ýóç³ Ý»ñç íáÓÙ»ñ áò Ýñ³ Ýóçó Þ³ -
í »ñÁ ×³ Ý³ á»é çÝ ðç ½. ³ ðçÝ 1³ í ³ ñ³ Ýç çñ³ í³ ½áñáòÁÓáòÝÁ³ Ù¹ 1³ í ³ ñ³ -
Ýç í³ ÝáÝ³ ¹ñáòÁÓ³ ÝÁ Ñ³ Ù³ á³ í ³ èÉ³ Ý: è³ í³ ÕÝ í³ É»í ð³ Ý ÉáñÑñ¹³ ÁáÓáí ç
Ý»ñí³ ð³ óáòóçáÝ»ñÁ ÷³ èí »óçÝ, áñ. áñí Ý³ í³ ÝáòÙ í »×»ñç É³ Ó³ Ó³ í³ ñ. ³ í áñ-
Ù³ Ý Ù»Áá¹Ý»ñç ³ éáòÙáí Ù³ èÝ³ íçó á»í áòÁÓáòÝÝ»ñÁ ³ í »Éç »Ý ³ é³ ç. Ý³ ó»é:
Ø³ èÝ³ íáñ³ á»è ÝÞí »ó, áñ. áñí Ý³ í³ ÝáòÙ Ýñ³ Ýù ù. í ³. áñí áòÙ »Ý ³ ð¹ ùñçÝ³ í
Ù»Áá¹Ý»ñç ÝáòÙÝçéí³ í »Éç é³ ÕÝ µ³ ½Ù³ ½³ ÝáòÁÓáòÝ, ù³ Ýç áñ Þ³ í Ù³ èÝ³ íçó á»-
í áòÁÓáòÝÝ»ñ ÙÞ³ í »é »Ý í »×»ñç í³ ñ. ³ í áñÙ³ Ý Ýáñ³ Ùáóí³ í³ Ý Ùáí »óáòÙÝ»ñ, á-
ñáÝù Ñ³ Þíç »Ý ³ èÝáòÙ íáÝí»ñ í í »×»ñç ³ é³ ÝÓÝ³ Ñ³ í íáòÁÓáòÝÝ»ñÁ: ÆÝá»è
Ý³ »ò ÙÞ³ í »é »Ý ³ ÕÝáçèç Ù»É³ Ýç½ÙÝ»ñ, áñáÝù áòÓÓí³ í »Ý í »×»ñç í³ ÝÉ³ ñ-
. »ÉÙ³ ÝÁ í³ Ù í »×»ñÁ í³ ñ»éáòÝ, çÝá»è ùñçÝ³ í³ í³ ÝáòóÙ³ Ý í³ Ù ÉáñÑñ¹³ í³ -
íáòÁÓ³ Ý Ù»É³ Ýç½ÙÝ»ñÁ í³ Ù Ñ³ í áóí áò ÙÞí ³ í³ Ý Ñ³ ÝÓÝ³ ÉÙµ»ñç èí »Óí áòÙÁ:
øÝÝ³ ñí áòÙÝ»ñç ³ ñ¹ ÙáòÝùáòÙ Ù³ èÝ³ íçó á»í áòÁÓáòÝÝ»ñç Ý»ñí³ ð³ óáòóçáÝ»ñÝ
ÁÝ¹áòÝ»óçÝ Ñí »×»ñç É³ Ó³ Ó³ í³ ñ. ³ í áñÙ³ Ý í »ñ³ µ»ñÙ³ é °² ÐÉ ÷ áñÓ³. »í Ý»-
ñç ÉáñÑñ¹³ ÁáÓáí ç ½»í áòÙ; ³ Ýí³ ÝáòÙÁ íñáò ÷³ èí³ ³ ÁáòÓÁÁ, áñÝ çé Ñ³ Ýó Ýí³ -
ñ³. ñáòÙ ç í³ É»í ð³ Ý Ù»É³ Ýç½ÙÁ:

²Ùè Ù»É³ Ýç½Ùç ÑçÙáòÙ ÁÝí³ í ÁÝ¹Ñ³ Ýáòñ èí½µáòÝùÝ»ñçó ³ é³ ççÝÁ Ù³ è-
Ý³ íçó á»í áòÁÓáòÝÝ»ñç Ñ³ í³ í ³ ñÙáòÁÓáòÝÝ ç ðçç³ ½. ³ ðçÝ çñ³ í áòÝùç ÝáñÙ»-
ñçÝ, °² ÐÉ -ç µáéáñ ¹ñáòÁÝ»ñÝ áò èí½µáòÝùÝ»ñÁ Ñ³ ñ. »éáò, ¹ñ³ Ýù ³ ÙµáÓçáòÁ-
Ù³ Ùµ í³ í ³ ñ»éáò í ×é³ í³ ÝáòÁÓáòÝÁ (í »í 1): °ñí ñáñ¹Á Ù³ èÝ³ íçó á»í áòÁÓáòÝÝ»-
ñç íáÓÙçó çñ³ Ýó í »×»ñÁ éáóí »éáò Ýá³ í³ íáí áòÁç í³ Ù ¹ñ³ èá³ èÝ³ Éçùç íçñ³ -
éáòÙçó Ó»éÝá³ Ñ ÕÝ³ éÝ áò É³ Ó³ Ó³ í³ ñ. ³ í áñÙ³ ÝÁ Ó. í »éÝ ç³ ðçç³ ½. ³ ðçÝ çñ³ -
íáòÝùç ÝáñÙ»ñçÝ, Ù¹ Áí áòÙ³ Ø² í -ç í³ ÝáÝ³ ¹ñáòÁÓ³ ÝÁ Ñ³ Ù³ á³ í³ ³ èÉ³ Ý »ò
°² ÐÉ Ñ³ Ù³ á³ í³ ³ èÉ³ Ý èí½µáòÝùÝ»ñç áò ¹ñáòÁÝ»ñç Ñ³ Þí³ éáòÙáí (í »í 2): °í
í »ñç³ á»è, Ù³ èÝ³ íçó á»í áòÁÓáòÝÝ»ñÁ ×³ Ý³ áòÙ »Ý, áñ. áòáòÁÓáòÝ áòÝ»óáÓ í³ Ù
³ á³. ³ í »×»ñç (áñáÝóáòÙ á»í áòÁÓáòÝÝ»ñÁ Ñ³ Ý¹»è í. ³ Ý áñá»è íáÓÙ»ñ) í³ ñ-
. ³ í áñÙ³ Ý Ýá³ í³ íáí Ù³ èÝ³ íçó á»í áòÁÓáòÝÝ»ñç í³ Ù³ íáñ Ñ³ Ù³ Ó³ ÕÝáòÁ-
Ù³ Ùµ í³ ñ. ³ í áñÙ³ Ý áñ»ò; ÁÝÁ³ ó³ í³ ñ. ç ¹çÙ»éÁ í³ Ù ¹ñ³ áñ¹». ñ»éÁ ³ ÝÑ³ Ù³ -
í »Ó»Éç áç á»í áòÁÓáòÝÝ»ñç çÝùççÉ³ Ý Ñ³ í³ è³ ñáòÁÓ³ Ý Ñ³ í, çéí í³ ñ. ³ í áñ-
Ù³ Ý áñ»ò; ÁÝÁ³ ó³ í³ ñ. ç ³ ÝóÝ»éáò ÉÝ¹ñ³ ÝùÁ áá µ³ ñ»í³ Ù³ í³ Ý (ÁÞÝ³ Ù³ í³ Ý)
³ íí áç Ñ³ Ù³ ñí áòÙ (í »í 3):

ÁÝ¹Ñ³ Ýáòñ ¹ñáòÁÝ»ñç Ý»ñúá Þ³ ñ³ ¹ñí³ í í »ñáÑçÞÙ³ é èí½µáòÝùÝ»ñçó ½³ í,
í »×»ñç É³ Ó³ Ó³ í³ ñ. ³ í áñÙ³ Ý í³ É»í ð³ Ý Ù»É³ Ýç½Ùç ³ é³ ççÝ èí½µáòÝùÁ í »ñ³ -
µ»ñáòÙ ç í »×»ñç í³ ÝÉÙ³ ÝÁ: ²Ùè èí½µáòÝùç ç áòÁÓáòÝÝ³ ÕÝ ç, áñ Ù³ èÝ³ íçó á»-
226

í áoÁúáoYÝ»ñÁ Ó. í áoÚ »Ý Í³ ÝÉ»É í »»ñÁ³ ³ Ú¹ Ýá³ í ³ Íáí Úß³ Í»Éáí, ù. í ³. áñ-
Í»Éáí áo Í³ í ³ ñ»É³. áñÍ »Éáí ¹ñ³ Ýú ÁáoÙÉ áí í áó Ú»É³ ÝÇ½ÚÝ»ñ: ²Ú¹ Áí áoÚ, »Á»
Ýá³ í ³ Í³ Ñ³ ñÚ³ ñ ç, Ú³ éÝ³ ÍÇó á»í áoÁúáoYÝ»ñÁ Úß³ Í áoÚ, ù. í ³. áñÍ áoÚ áo Í³ -
í ³ ñ»É³. áñÍ áoÚ »Ý á³ ÚÚ³ Ý³ í áñí ³ Í áoÁúáoYÝ»ñ áo ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ. »ñª ÚÇ á»í áoÁ-
Ú³ Ý. áñÍ áoÁúáoYÝ»ñÇÝ í »ñ³ μ»ñáó Ý³ ÉÝ³ Í³ Ý Í³ ÝáoóÚ³ Ý áo ÉáñÑñ¹³ í í áoÁ-
Ú³ Ý Ýá³ í ³ ÍÝ»ñáí, »Á» ³ Ú¹ á»í áoÁÚ³ Ý. áñÍ áoÁúáoYÝ»ñÁ ç³ á»è Í³ ñáó »Ý
ßáß³ ÷»É Ú»Í ³ ÚÉ á»í áoÁÚ³ Ý ß³ Ñ»ñÁ (Í»í 4):

Í ³É»í Ú³ Ý ½»Í áoÚóÁ éÍ½μáoYúÝ»ñ ç³ Úñ³. ñ»É Ý³ »ó μéÝÍ í ³ Í í »»ñÇ Í³ ñ. ³ -
í áñÚ³ Ý í »ñ³ μ»ñÚ³ É³ ³ Úñ³. ñ»Éáí í »×Ç Í áóÚ»ñÇ í ³ ñúÁ í »×áóÚ: Ø³ éÝ³ í áñ³ -
á»è, ³ Úè éÍ½μáoYúÁ Ý³ É³ í »éáóÚ ç, áñ Ú³ éÝ³ ÍÇó á»í áoÁúáoYÝ»ñÁ ³ é³ ÝÓÝ³ -
Ñ³ í áoÍ áoß³ ¹ñáoÁúáoY ¹³ ñÓÝ»Ý Ýñ³ Ý, áñá»è½Ç ÁáoÙÉ áí ³ Ý Çñ»Ýó ÚÇÇ»ó μéÝÍ í ³ Í
ó³ ÝÍ³ ó³ Í í »×Ç ³ ÚÝáÇèÇ ½³ ñ. ³ áoóÚ, áñÁ í í ³ Ý. Í éá³ éÝ³ ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ É³ -
Ó³ ÓáoÁÚ³ ÝÝ áo ³ Ýí í ³ Ý. áoÁÚ³ ÝÁ: ²Ú¹ Ýá³ í ³ Íáí Ýñ³ Ýú á»í ù ç Ó»éÝ³ ñí »Ý
í »»ñÁ í ³ ñ»Éáó Ñ³ Ú³ á³ í ³ éÉ³ Ý ù ³ ÚÉ»ñ áo ¹ñ³ Ýú Ñ³ éoÝ»Ý ÚÇÝ»ó Í³ ñ. ³ í á-
ñáoÚ: éáoÚÝ Ýá³ í ³ ÍÝ»ñáí Ú³ éÝ³ ÍÇó á»í áoÁúáoYÝ»ñÁ í »»ñÁ úÝÝ³ ñí áoÚ »Ý
í ³ Ó ÷ áoÉáoÚ, ÇéÍ í »»ñÇ ÁÝÁ³ óúáoÚ Ó»éÝá³ Ñ »Ý ÚÝáoÚ ³ ÚÝáÇèÇ. áñÍ áoÁúáoY-
Ý»ñÇó, áñáYú Í³ ñáó »Ý í Ç×³ ÍÁ í ³ í Á³ ñ³ ó»É »ó ç í ³ ÉÇ ¹Á í ³ ñ³ óÝ»É í »×Ç É³ -
Ó³ Ó Í³ ñ. ³ í áñáoÚÁ Í³ Ú ÉááÁÝ¹áí »É ¹ñ³ Ý: ÆÝáá»è Ý³ »ó¹ Ú³ éÝ³ ÍÇó á»í áoÁ-
úáoYÝ»ñÁ, ù. í ³. áñÍ »Éáí μááñ »Ó³ Ý³ ÍÝ»ñÁ, Ó. í áoÚ »Ý Ñ³ éÝ»É ³ ÚÝáÇèÇ á³ Ú-
Ú³ Ý³ í áñí ³ Í áoÁúáoYÝ»ñÇ, áñáYú ÁáoÙÉ Í í ³ Ý á³ Ñá³ Ý»É Ýñ³ Ýó ÚÇÇ»ó μ³ ñÇ¹ñ³ -
óÇ³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ μ»ñáoÁúáoYÝ»ñÁ, ³ Ú¹ Áí áoÚ, »Á» Ýá³ í ³ Í³ Ñ³ ñÚ³ ñ ç¹ Ó»éÝ³ ñí áoÚ
»Ý ³ ÚÝáÇèÇ Á³ Ú³ Ý³ Í³ í áñ ÚÇÇáoÝ»ñ, áñáYú í Ý³ è á»Ý á³ í ³ ×³ éÇ í »×áóÚ Ýñ³ Ýó
Çñ³ í ³ Í³ Ý ¹Çñ»ñÇÝ (Í»í 5):

éÍ½μáoYúÝ»ñÇ Ñ³ Çáñ¹ ÉáoÚμÁ í »ñ³ μ»ñáoÚ ç í »»ñÇ ÉáoÍ Ú³ ÝÁ: í ³ É»í Ú³ Ý
Ú»É³ ÝÇ½ÚÇ ßñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáoÚ í »»ñÇ Í³ ñ. ³ í áñÚ³ Ý ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ. Á Ñ»Ýí áoÚ ç
Ñ»ÉÇÝÍÚ³ Ý ³ ½ñ³ ÷ ³ ÍÇá ³ Í í Ç áo Ýñ³ Ý Ñ³ Çáñ¹ ¹³ Í Ñ³ Ú³ á³ í ³ éÉ³ Ý ÷ ³ è-
í ³ ÁÓÁ»ñÇ í ñ³, áñáYóáoÚ ³ Úñ³. ñí ³ Í ç, áñ Ú³ éÝ³ ÍÇó á»í áoÁúáoYÝ»ñÁ μ³ -
ñ»ÉÓ»áñ»Ý »ó Ñ³ Ú³. áñÍ ³ ÍóáoÁÚ³ Ý á. áí ç³ Ýú»ñ á»í ù ç. áñÍ ³ ¹ñ»Ý, áñá»è½Ç
Í³ ñ× Á³ Ú³ Ý³ Í áoÚ Ñ³ éÝ»Ý Çñ»Ýó í »»ñÇ ³ ñ¹³ ñ³ óÇ ÉáoÍ Ú³ ÝÁ³ ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ Ç-
ñ³ í áoÝúÇ ÑÇÚ³ Ý í ñ³: ÁÝ¹ áñáoÚ, Ú³ éÝ³ ÍÇó á»í áoÁúáoYÝ»ñÁ á³ ñí ³ í áñí »É »Ý
Çñ»Ýó ÇéÍ é» ÷ ³ Í³ Ý Ý³ ÉÁÝí ñáoÁÚ³ Úμ ù. í ³. áñÍ »É ³ ÚÝáÇèÇ ÚÇÇáoÝ»ñ, ÇÝáÇ-
èÇú »Ý μ³ Ý³ ÍóáoÁúáoYÝ»ñÁ, Ñ³ ñóáoÚÁ, μ³ ñÚ³ ó³ Í³ Ú Í³ é³ ÚáoÁúáoYÝ»ñÁ, ÚÇÇ-
Ýáñ¹áoÁúáoYÁ, Ñ³ ßí »óáoÚÁ, ³ ñμÇí ñ³ ÁÁ, ¹³ í ³ Í³ Ý úÝÝáoÁúáoYÁ Í³ Ú ³ ÚÉ É³ -
Ó³ Ó ÚÇÇáoÝ»ñª Ý»ñ³ éÚ³ É ÚÇÝ»ó í »×Ç μéÝÍ í »ÉÁ á»í áoÁúáoYÝ»ñÇ Í áóÚÇó Ñ³ Ú³ -
Ó³ ÚÝ»óí ³ Í³ ñ. ³ í áñÚ³ Ý ó³ ÝÍ³ ó³ Í ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ. , áñí »ó Ýñ³ Ýú ¹Çí ³ ñí í »É
»Ý Çμñ»ó í »×Ç ááí »ÝóÇ³ É Í áóÚ»ñ: ²Ú¹ Ýá³ í ³ ÍÝ»ñáí ß³ Ñ³. ñ. Çé Ú³ éÝ³ ÍÇó
á»í áoÁúáoYÝ»ñÁ á»í ù ç ÚÇÚ³ Ýó Ñ»í ÉáñÑñ¹³ Íó»Ý áñú³ Ý ÑÝ³ ñ³ í áñ ç ³ í »ÉÇ
í ³ Ó ÷ áoÉáoÚ: ³ Á» Ýñ³ Ýú á»Ý Í³ ñáó³ ÝáoÚ Í³ ñ. ³ í áñ»É Çñ»Ýó ÚÇÇ»ó μéÝÍ í ³ Í í »-
×Á, ³ á³ ç³ Ýú»ñ »Ý. áñÍ ³ ¹ñáoÚ, áñá»è½Ç Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝ»óÝ»Ý Í áÝÍ ñ»í í »×Ç
μÝáoÚÄÇÝ áo ³ é³ ÝÓÝ³ Ñ³ í ÍáoÁúáoYÝ»ñÇÝ Ñ³ Ú³ á³ í ³ éÉ³ Ýáo Í³ ñ. ³ í áñÚ³ Ý
ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ. : ³ ñμ í »×Á »ÝÁ³ Í³ ç Í áóÚ»ñÇ Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝ»óñ³ Í³ ñ. ³ í áñÚ³ Ý ÁÝ-
Á³ ó³ Í³ ñ. ÇÝ, ³ á³ ³ ÚÝ Í³ ñ. ³ í áñáoÚ »Ý Ñ»Ýó ³ Ú¹ ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ. Ç ÚÇÇáoáíª »Á»

3 UE 3 0U3 Y3 í añí 3 ÍáóÁúáóÝ áí 3: í »»ñÇ È3 03 0 Í3 ñ. 3 í añU3 Y 02ÐÈ /02ÐÍ ÁÝÁ3 ó3 Í3 ñ. Ç Ñ3 Ú3 í »üei áoU áo 1ñ3 ÍÇñ3 éáoÁU3 Ý ÑñÇ3 Y3 ÍÝ»- ñáoU U3 eÝ3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñÁ ç3 YáoU »Ý Ý3 »ó 3 ñí 3 1Çñ Í»ñááí Ý»ñ. ñ3 í »É »ññáñ1 ÍáÓUÇ»Á» í »xÁ áÇ Í3 ñáó Í3 ñ. 3 í añí »É 3 UE È3 03 0 UÇçáoÝ»ñáí (Í»í 6):

í 3 É»í U3 Ý ½ÍáóUÇ 7-ñ1 Í»í áoU 3 Úñ3. ñí 3 Í eÍ½áoÝuÁ í »ñ3 µ»ñáoU ¿ U3 è- Ý3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñÇ ÍáÓUÇó í ñ3 Ú3 1ñí áÓ í »Ó»ÍáóÁúáóÝ»ñÇÝ: 2UÝ Ý3 È3 - í »éáoU ¿, áñ í »xÇ U»Ç Ý»ñú3 Bí 3 Í U3 eÝ3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñÇó U»ÍÇ ÈÝ1ñ3 Ý- uáí Úúáóè U3 eÝ3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñÁ 3»í u ¿ 3 Ý»Ý ÑÝ3 ñ3 í añÁ1 3 Ú1úñÇÝ3 Í í »- xÇ Í3 ñ. 3 í añU3 Y Ñ3 Ú3 3»í 3 eÉ3 Ý U»Áá1Ý»ñÇ U3 eÇÝ í »Ó»Í3 í í áoÁúáóÝ í ñ3 Ú3 1ñ»éáo Ñ3 Ú3 ñ: 0Á» Ñ3 Ú3 Ó3 ÚÝ»óí 3 Í »Ó3 Y3 Íáí áÇ Ñ3 çáoÍ áoU È»É3 UÇí Á3 Úí»í áoU Ñ3 eÝ»É í »xÇ éáoÍ U3 YÁ, 3 3»í 8-ñ1 Í»í Ç Ñ3 Ú3 Ó3 ÚÝ, í »xÇ ÍáÓU Ñ3 - Ú3 ñí áÓ U3 eÝ3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñÁ Ñ3 náóÝ3 ÍáóU »Ý í »xÇ È3 03 0 Í3 ñ. 3 í añ- U3 Y x3 Y3 3»í ñÇ ÷Yí ñí áoU: 2Uè í »ñÇÇÝÁ ç3 Ýú»ñÇ Ñ3 náóÝ3 Í3 Í3 YáoÁU3 Y eÍ½áoÝuÝ ¿:

í 3 É»í U3 Ý U»È3 ÝÇ½UÇ 3 ÚáoÚÇ3 Í3 YáoÁúáóÝ 3 3»í Náí áÓ eÍ½áoÝuÝ»ñÇó »Ý í »»ñÇ È3 03 0 Í3 ñ. 3 í añU3 Y ÝÍ3 í U3 Úµ U3 eÝ3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñÇ ÍáÓUÇó 3 Í»ÉÇ ÈÇei 3»í 3 í añáóÁúáóÝ»ñ ei 3 YÓÝ»éáo eÍ½áoÝuÝ»ñÁ, áñáYú Ñ3 ñ3 1Áñ- í 3 Í »Ý 9-ñ1 Í»í áoU: 2U1 3 eYááoÁU3 Úµ U3 eÝ3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñÁ ç3 YáoU »Ý Ç- ñ»Ýó 3 3»í. 3 3»í 0U3 Y3. ñ»ñáoU Ý»ñ3 eÉ 1ñáoUÁÝ»ñ1 Y3 È3 í »éí 3 Í 3 Ú1 3»í 0U3 - Y3. ñ»ñÇ U»ÍÝ3 µ3 YáoÁU3 Ý Í3 U ÍÇñ3 eU3 Y Í3 3»í ÍóáoÁU3 Úµ Í3. 3 Í í »»ñÇ Í3 ñ. 3 í añU3 Y Ñ3 Ú3 ñ: Ø3 eÝ3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñÁ ç3 YáoU »Ý Ý3 »ó 1Çí 3 ñí »É »ññáñ1 ÍáÓUÇ Ñ3 Ú3 ñ Ñ3 Ú3 3»í 3 eÉ3 Ý 1»ñ3 Í3 í 3 ñU3 Y ÑÝ3 ñ3 í añáóÁúáóÝÁ¹ ÉÇÝÇ 13 3»í 3 1Çñ, Á» áá 3»í 3 1Çñ µYáoUÁÇ: í »»ñÇ Í3 ñ. 3 í añU3 Y Á3 Ú3 - Y3 Í U3 eÝ3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñÁ ÑÝ3 ñ3 í añÇÝè Ó»éÝ3 Ñ3 »Ý UYáoU í »»ñÇ Í3 ñ - . 3 í añU3 Y ÁÝÁ3 ó3 Í3 ñ. »ñÇ ÝÍ3 í U3 Úµ í »ñ3 3»í NáóUÝ»ñ Í3 í 3 ñ»éáoó: Úñ3 Ýú Y3 »ó 1Çí 3 ñí áoU »Ý 3 ÚÝ í »ñ3 3»í NáóUÝ»ñÁ Ñ3 Ý»éáo ÑÝ3 ñ3 í añáóÁúáóÝÁ, áñáYú U3 eÝ3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñÁ Í3 ñáÓ3 Y3 UÇÝ Í3 í 3 ñ»É µ3 ½U3 ÍáÓU 3»í 0U3 Y3. - ñ»ñáoU 3 e3 ñí3 Ú3 ó3 Í í »»ñÇ Í3 ñ. 3 í añU3 Y ÁÝÁ3 ó3 Í3 ñ. »ñÇ í »ñ3 µ»ñU3 É: Ø3 eÝ3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñÁ 3»í u ¿ 1Çí 3 ñí »Ý Í3 ð ØÇç3 ½. 3 UÇÝ 13 í 3 ñ3 YÇ Í3 YáÝ3 1ñáoÁU3 Y 36 Ná1 í 3 ÍÇ 2-ñ1 Í»í Ç Ñ3 Ú3 3»í 3 eÉ3 Ý UÇ3 ÍáÓU3 YÇ Ñ3 Ú- í 3 ñ3 náóÁU3 Úµ, Í3 ð 3»í 0U3 Y3. náí 13 í 3 ñ3 YÇ 3»í 3 1Çñ Çñ3 í 3 ½áñáoÁúáóÝ ÁÝ1áoÝ»éáo ÑÝ3 ñ3 í añáóÁúáóÝÁ: Úñ3 Ýú Y3 »ó 1Çí 3 ñí áoU »Ý 3 Ú1 3»í 3 ÇçÇ Ñ3 Úí 3 ñ3 - náóÁU3 Y 3 eYááoÁU3 Úµ áñ»ú; í »ñ3 3»í NáóU Í3 í 3 ñ»ÉÁ Ýí 3 ½3. áoUÝÇ Ñ3 eóÝ»éáo ÑÝ3 ñ3 í añáóÁúáóÝÁ¹ »Á» 13 ÑÝ3 ñ3 í añ ¿: Ø»Í 3 UE Í»í áí í 3 É»í U3 Ý ½ÍáóUÁ Y3 - È3 í »éáoU ¿, áñ U3 eÝ3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñÁ 3»í u ¿ 1Çí 3 ñí »Ý 3 Ú1 3»í 3 ÇçÇ í »ñ3 - 3»í NáóUÝ»ñÁ Ñ3 Ý»éáo ÑÝ3 ñ3 í añáóÁúáóÝÁ, »Á» U3 eÝ3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñY 3 ñ1 »Ý ÇéÍ Ñ3 Ý1 »è »Ý »Í»É Ú»Í Í3 Ú UÇ ú3 YÇ í »ñ3 3»í NáóUÝ»ñáí ½áo. áñ1 í 3 Í YU3 Y3 - í Çá Ñ3 Úí 3 ñ3 náóÁU3 Úµ, Í3 Ú »Á» Ýñ3 Ýú 3 Ú1 3»í 3 ÇçÇ Ñ3 Úí 3 ñ3 náóÁúáóÝ Í3 ñáÓ »Ý 3 Ý»É 3 3»í. 3 áoU: Ø3 eÝ3 ÍÇó 3»í áoÁúáóÝ»ñÁ 3»í u ¿ Y3 »ó Ñ3 í áoÍ Ñ3 Ú3 Ó3 Ú- Y3. ñÇ ÑÇU3 Y í ñ3 uÝÝ3 ñí »Ý 2ñ13 ñ3 13 í áoÁU3 Y UÇç3 ½. 3 UÇÝ 13 í 3 ñ3 Y Í3 U 2ñµÇí ñ3 Á (3 ÝÑñ3 Á»Bí áoÁU3 Y 1»3úáoU ú. í 3. áñí »éái Ý3 »ó 2ñµÇí ñ3 ÁÇ ÚBí 3 Í3 Y 3»í É3 í Á) 3 ÚÝ í »»ñÇ ÷eÉ3 ÝóU3 Y ÑÝ3 ñ3 í añáóÁúáóÝÁ, áñáYú »ÝÁ3 -

Í 3 »Ý 3 01 2ÇeÇ AYÁ 3 63 Í 3 ñ. »náí ÉaóÍ 03 Ý: Ø»Í 3 0E Í»í áí 03 eÝ 3 ÍÇó 2»í aóÁ-
 ÚaóÝÝ»ñÁ, añu 3 Ýaí añ Çñ 3 Í 3 ÝaóU ÑÝ 3 ñ3 í añ ç, 13 eÝaóU »Ý í »»ñÇ Í 3 ñ. 3 í añ-
 Ú 3 Ý 03 eÇÝ 3 0E 2 3 0U 3 Ý 3. ñ»ñÇ »ò 0ÇÇ 3 ½. 3 0ÇÝ Ñ 3 03 03 0Ý 3. ñ»ñÇ Í aÓU»ñ:
 0ñ 3 Ýu É 3 0Ýañ»Ý ú. í 3. añÍ aóU »Ý í »»ñÇ Í 3 ñ. 3 í añU 3 Ý 0ÇÇ 3 ½. 3 0ÇÝ ÇÝeí Ç-
 í aoi Ý»ñÁ: 2 0e µ 3 ÁÝÇ Í 3 ñ»aóñ eÍ ½µaóÝuÝ»ñÇó ç Ý 3 »ò 3 0Ý, añ 03 eÝ 3 ÍÇó 2»-
 í aóÁÚaóÝÝ»ñÁ 1Çí 3 ñÍ aóU »Ý í »»ñÇ É 3 03 0 Í 3 ñ. 3 í añU 3 Ý 0ÇÇ 3 ½. 3 0ÇÝ 03 ñ-
 ÚÇÝÝ»ñÇ Í 3 Ú 03 ñ1 aó Çñ 3 í aóÝuÝ»ñÇ 2 3 BÍ 2 3 ÝaóÁU 3 ÝÁ í »ñ µ»ñá0 µ 3 ½U 3 Í aÓU
 2 3 0U 3 Ý 3. ñ»ñÇ Ñ 3 03 03 0Ý eí »ÓÍ í 3 Í í »ñ 3 ÑeÍ aÓ 3 Í 3 Ý 0»É 3 ÝÇ½UÝ»ñÇ Çñ 3 -
 í 3 ½añá0ÁÚaóÝÁ x 3 Ý 3 a»Éaó ÑÝ 3 ñ3 í añá0ÁÚaóÝÁ: 0ñ 3 Ýu 1Çí 3 ñÍ aóU »Ý 3 01 2ÇeÇ
 í »ñ 3 ÑeÍ aÓ 3 Í 3 Ý 0»É 3 ÝÇ½UÝ»ñÇ 3 eÝaóÁU 3 Úµ 03 eÝ 3 ÍÇó 2»í aóÁÚaóÝÝ»ñÇ Í aÓ-
 ÚÇó 3 ñí 3 Í í »ñ 3 2 3 ÑaóÚÝ»ñÁ Ñ 3 ÝÉaó ÑÝ 3 ñ3 í añá0ÁÚaóÝÁ: Ø»Í 3 0E eÍ ½µaóÝuÇ
 Ñ 3 03 03 0Ý, Ýñ 3 Ýu 1Çí 3 ñÍ aóU »Ý 3 0Ý 2ÇeÇ 0»É 3 ÝÇ½UÝ»ñ eí »ÓÍ Éaó »ò 3 0-
 ñ 3 2 3 Ý1 Éaó »Ó 3 Ý 3 Í Ý»ñÁ, añáÝu Í 3 2 3 Ñaí »Ý í »»ñÇ É 3 03 0 Í 3 ñ. 3 í añU 3 Ý
 BñÇ 3 Ý 3 Í Ý»ñá0U ÁÝ 1 aóÝí 3 Í »ò 2 3 ñí 3 1Çñ aóÁ aóÝ»oáÓ añáBá0ÚÝ»ñÇ Í 3 í 3 ñá0ÚÁ:
 03 »ò 03 eÝ 3 ÍÇó 2»í aóÁÚaóÝÝ»ñÁ 2»í ú ç 3 Í í Çí Í »ñ 2 aí 3 BÉ 3 í »Ý 0ÇÇ 3 ½. 3 -
 0ÇÝ Ñ 3 Ýñá0ÁU 3 Ý BñÇ 3 Ý 3 Í Ý»ñá0U Ñ 3 ÝaóÝ í »»ñÇ É 3 03 0 Í 3 ñ. 3 í añU 3 Ý 0»Á 1-
 Ý»ñÝ 3 e 3 Ç 0Ó Éaó:

ÆeÍ 3 0»Ý 3 í »ñÇÇÝ 3 10-ñ1 Í »í Ç Ý»ñuá B 3 ñ 3 ñí 3 Í eÍ ½µaóÝuÁ í »ñ µ»ñá0U ç
 ÝÇ½ÇÍ 3 Í 3 Ý Í 3 Ú Çñ 3 í 3 µ 3 Í 3 Ý 3 ÝÓ 3 Ýó í ñ 3 Ú 3 1ñí aÓ í »Ó Í 3 í í aóÁU 3 ÝÁ: 2 0Ý
 Ñeá 3 Í aÓU ç, añ »Á» 03 eÝ 3 ÍÇó-2»í aóÁÚaóÝÝ»ñÇ 0ÇÇ»ò Í 3. aÓ í »»ñÁ 3 e 3 ÝÓÝ 3 -
 Ñ 3 í aoi Í »ñ 2 aí Báb 3 ÷ aóU »Ý Í aÝÍ ñ»í ÝÇ½ÇÍ 3 Í 3 Ý Í 3 Ú Çñ 3 í 3 µ 3 Ý 3 Í 3 Ý 3 Ý-
 Ó 3 Ýó B 3 Ñ»ñ, 3 2 3, añu 3 Ýaí añ 03 eÝ 3 ÍÇó 2»í aóÁÚaóÝÝ»ñÝ »Ý Ý 2 3 í 3 Í 3 Ñ 3 ñ-
 Ú 3 ñ Ñ 3 03 ñá0U, í »Ó Í 3 í í aóÁÚaóÝ »Ý í ñ 3 03 1ñá0U 3 01 3 ÝÓ 3 Ýó »ò Éeá0U »Ý
 Ýñ 3 Ýó í »e 3 Í »í Ý»ñÁ:

í »»ñÇ É 3 03 0 Í 3 ñ. 3 í añU 3 Ý í »ñÁ Áí 3 ñÍ í 3 Í eÍ ½µaóÝuÝ»ñÁ Í 03 ÝuÇ »Ý
 Í aáí aóU Ñ 3 03 2 3 í 3 eÉ 3 Ý ÁÝÁ 3 63 Í 3 ñ. »ñÇ 0ÇÇaóaí, añáÝu 3 0ñ 3. ñÍ »É »Ý í 3 -
 É»í 3 0aóU 0 2 ÐÉ ÷ añÓ 3. »í Ý»ñÇ ÁÝ 1 aóÝ 3 Í ½»Í aóUoÇ Ñ 3 çañ 1. ÉÉaóU, añÁ í »ñ-
 Ý 3. ñí 3 Í ç Şì »»ñÇ É 3 03 0 Í 3 ñ. 3 í añU 3 Ý 0 2 ÐÉ ÁÝÁ 3 63 Í 3 ñ. »ñÇ 1ñá0ÚÁÝ»ñÍ:

2 e 3 ÇÇÝ ÁÝÁ 3 63 Í 3 ñ. Á í »ñ µ»ñá0U ç aóÓ 3 Í Ç É añÑñ 1 3 í í aóÁÚaóÝÝ»ñÇÝ aó
 µ 3 Ý 3 Í aóÁÚaóÝÝ»ñÇÝ: 2 0Ý Ñeá 3 Í aÓU ç, añ »Á» 03 eÝ 3 ÍÇó 2»í aóÁÚaóÝÝ»ñÇ 0ÇÇ»ò
 í »» ç í 3. aóU, 3 2 3 Ýñ 3 Ýu 3 e 3 Ýó 3 í »Éañ 1 Ñ 3 2 3 0U 3 Ý »ò µ 3 ñ É 3 0»áñ»Ý 0. í aóU
 »Ý Í 3 ñ. 3 í añ»É 3 01 í »»Á aóÓÇÓ É añÑñ 1 3 í í aóÁÚaóÝÝ»ñÇ aó µ 3 Ý 3 Í aóÁÚaóÝÝ»ñÇ
 0ÇÇaóaí, Í 3 Ú 0. í aóU »Ý 2 3 0U 3 Ý 3 í añí 3 Í aóÁÚaóÝÝ»ñ Ó»eú µ»ñ»É í »»Ç Í 3 ñ. 3 -
 í añU 3 Ý 3 ÝÑñ 3 Á»Bí 3 0EÁÝí ñ 3 Ýu 3 0ÇÝ ÁÝÁ 3 63 Í 3 ñ. Ç í »ñ µ»ñ03 É (µ 3 ÁÇÝ 1):

ØUaóe ÁÝÁ 3 63 Í 3 ñ. Á Ý 3 É 3 í »eá0U ç í »»Ç úÝÝ 3 ñÍ aóU 0 2 ÐÉ / 0 2 ÐÍ -aóU:
 Ø 3 eÝ 3 ÍÇó 2»í aóÁÚaóÝÝ»ñÇ É 3 03 0 aóÁU 3 Ý, 3 Ýí í 3 Ý. aóÁU 3 Ý Í 3 Ú Í 3 ÚaóÝaóÁU 3 Ý
 Ñ 3 03 ñ ÝB 3 Ý 3 Í aóÁÚaóÝ aóÝ»oáÓ í »»Á Í aÓU»ñÇó Úaóñ 3 ú 3 ÝaÚaóñÁ Í 3 ñaÓ ç Ñ 3 ÝÓÝ»É
 2 í 3. Ý»ñÇ Ñ 3 ÝÓÝ 3 É 0µÇ úÝÝaóÁU 3 ÝÁ 3 e 3 Ýó í Ý 3 e 2 3 í x 3 eÉaó 63 ÝÍ 3 63 Í
 03 eÝ 3 ÍÇó 2»í aóÁU 3 Ý Í aÓUÇó 0 2 ÐÉ. añÍ ÁÝÁ 3 63 Ý»ñÇ BñÇ 3 Ý 3 Í Ý»ñá0U í Çx 3 ñ-
 Í »ÉÇ Ñ 3 ñaÁ µ 3 ñÓñ 3 63 ÝÉaó Çñ 3 í aóÝuÇÝ (3 ÁÇÝ 2):

í »»ñÇ Í 3 ñ. 3 í añU 3 Ý. añÍ aóU 0 2 ÐÉ / 0 2 ÐÍ ÁÝÁ 3 63 Í 3 ñ. Ç Í 3 ñ»aóñ
 µ 3 0Í 3 63 aóoÇaÝ»ñÇó 0»ÍÁ Ø»É 3 ÝÇ½UÝ ç: ÆÝa 2»e 3 0ñ 3. ñí 3 Í ç í 3 É»í 03 Ý ½»-

Í áóúóç 4-ñ¹ μ³ ÁΥçó èí è³ Í , »Á» Í áóú»ñÁ í »×ç μάέαñ Ñ³ Υ. ³ ú³ ΥúΥ»ñç έάóúεç Υ»ñ-
 úá á»Υ Í³ ñáó³ Υάóú È»έ³ úçí Á³ úí »í áóú Í³ ñ. ³ í áñ»έ³ ú¹ í »×Á áóóçó μ³ Υ³ Í-
 óáóÁúáóΥΥ»ñç Í³ ú Èáñññ¹³ í í áóÁúáóΥΥ»ñç úççάóái , Í³ ú á»Υ Í³ ñáó³ Υάóú á³ ú-
 ú³ Υ³ í áñí »έ³ í »×ç Í³ ñ. ³ í áñú³ Υ Ñ³ ú³ á³ í ³ èÈ³ Υ ÁΥÁ³ ó³ Í³ ñ. ç í »ñ³ μ»ñ-
 ú³ έ , ³ á³ í »×ç ó³ Υí³ ó³ Í Í áóú Í³ ñáó ç ¹çú»έ ÈΥ¹ñ³ Υúái¹ í »×áóú úúáóè Í áóúçΥ
 Í³ ú Í áóú»ñçΥ Í³ Υάóóú³ Υ ×³ Υ³ á³ ññái í »×»ñç Í³ ñ. ³ í áñú³ Υ °² ðÈ Ø»È³ -
 Υç½ú èí »óí »έάó ú³ èçΥ: è³ Í³ úΥ , çΥáá»è 4-ñ¹ μ³ ÁçΥΥ ç í »ñ³ á³ Ñáóú Í³ í ³ -
 ñáóú , °² ðÈ Ø»È³ Υç½úç ÁΥÁ³ ó³ Í³ ñ. Á áç Íçñ³ éí áóú , »Á» í »×Á Υ³ ÈÍçΥáóú
 úΥΥ³ ñí í »έ³ í ú³ ú Υ»ñí³ úáóúè ¹çí ³ ñí í áóú ç í »×»ñç Í³ ñ. ³ í áñú³ Υ áñ»òç ³ úÈ ÁΥ-
 Á³ ó³ Í³ ñ. ç Ñ³ ú³ á³ í ³ èÈ³ Υ , Í³ ú ç έ í »×ç ³ éΥááóÁú³ úμ . áñí áóú ç í »×ç Í áó-
 ú»ñç ÁΥ¹áóΥ³ Í áñ»òç ³ úÈ . áñí ÁΥÁ³ ó:

ΑΥάá»è è³ Ñú³ Υí³ Í ç 5-ñ¹ μ³ ÁΥáóú , í »×»ñç Í³ ñ. ³ í áñú³ Υ °² ðÈ /°² ðÍ
 ú»È³ Υç½úÁ μ³ óí³ ó³ Í ç ú»í Í³ ú³ í »έç ³ Υ¹³ úΥ»ñçó , áñáΥú ÁΥí ñí áóú »Υ í »×ç
 Í áóú»ñç ÁΥ¹Ñ³ Υάóñ Ñ³ ú³ ó³ úΥáóÁú³ úμ¹ áñ³ Í³ í áñí ³ Í Á»í Υ³ Í áóΥ»ñç ³ Υí³ Υ³ -
 óáóó³ Íçó , áñÁ í³ ñáóú ç ³ úΥ Υβ³ Υ³ Í áó çΥèí çí áóí Á: óáóó³ Í áóú Υ»ñ³ éí áóú »Υ
 úçΥá»ò ááñè ³ Υó³ Υó ³ ½. ³ ΥάóΥΥ»ñ , áñáΥú Υβ³ Υ³ Í í áóú »Υ ó³ Υí áóÁúáóΥ Ñ³ úí Υ³ Í
 ú³ èΥ³ Íçó á»í áóÁú³ Υ Í áóúçó: Ø»È³ Υç½úç áá úç ³ Υ¹³ ú áç Í³ ñáó èçΥ»έ³ í »×ç
 úçç Υ»ñú³ βí³ Í á»í áóÁú³ Υ ú³ ó³ ú³ óç í³ ú Υñ³ í³ ñ³ Í úáóú úβí ³ á»è μΥ³ Í-
 í áó ³ Υó: Í áóú»ñç úçç»ò Ñ³ ú³ ó³ úΥáóÁú³ Υ ¹»áúáóú Ø»È³ Υç½úç ³ Υ¹³ úΥ»ñç
 β³ ñúáóú Í³ ñáó »Υ Υ»ñ³ éí ³ Í èçΥ»έ³ ΥóçΥú , áñáΥó ³ ½. ³ ΥάóΥΥ»ñÁ Υ»ñ³ éí ³ Í á»Υ
 ³ Υí³ Υ³ óáóó³ Í áóú (³ ÁçΥ 5 , Í »í 1): °Á» í »×ç Í áóú»ñÁ , Ø»È³ Υç½ú èí »óí »έάó
 ú³ èçΥ Υñ³ Υóçó áñ»òç ú»Íç ÈΥ¹ñ³ Υúái ¹çú»έάó úñí³ Υçó Ñ»í á »ñ»ú³ úèí³ ÁΥ-
 Á³ óúáóú Ñ³ ú³ ó³ úΥáóÁúáóΥ á»Υ ó»éú μ»ñ»έ Ø»È³ Υç½úç Í³ ½úç í »ñ³ μ»ñú³ έ , ³ -
 á³ Υβ³ Υ³ Í áó çΥèí çí áóí ç ³ í³ . á³ βí áΥ³ í³ ñ³ ³ ΥóÁ í »×ç Í áóú»ñç Ñ»í
 Èáñññ¹³ Í óáóÁúáóΥΥ»ñç úççάóái óáóó³ Íçó ÁΥí ñáóú ç í »óçó áá ³ í »έç ³ Υó³ Υó
 ³ ½. ³ ΥάóΥΥ»ñ: °Á» Υβ³ Υ³ Í áó çΥèí çí áóí ç ³ í³ . á³ βí áΥ³ í³ ñ³ ³ ΥóÁ í »×áóú
 ú³ èΥ³ Í óáó áñ»òç á»í áóÁú³ Υ ú³ ó³ ú³ óç ç , ³ á³ Υñ³ . áñí³ éáóúÁΥ»ñÁ Í³ í³ ³ -
 ñáóú ç Ñ³ çáñ¹³ ú»Υ³ ³ í³ . á³ βí áΥ³ í³ ñ³ ³ ΥóÁ , áñΥ³ ú¹ áçèç á»í áóÁú³ Υ ú³ -
 ó³ ú³ óç áç (³ ÁçΥ 5 , Í »í 2): í »×ç úáóñ³ ú³ Υáúáóñ Í áóú çñ³ í áóΥú áóΥç ú»ñÁ»έ
 úçΥá»ò »ñ»ú Á»í Υ³ Í áóÁúáóΥ: °ñμ í »×áóú ú³ èΥ³ Í óáóú ç »ñí áóèçó³ ³ í »έç Í áóú , ³ -
 á³ ³ ú¹ ¹»áúáóú Í³ . áó ÈΥ¹çñΥ»ñÁ á³ Ñ³ Υçáóú »Υ Ñ»í³ . ³ úΥΥ³ ñí áóú: úβ³ -
 Υ³ Í áóúΥ»ñç ú³ èçΥ Í³ Υάóóí »έάóó Ñ»í á ú»í³ úèí³ ÁΥÁ³ óúáóú Í áóú»ñÁ Υβ³ Υ³ -
 Í áó Í áóúçΥ í »ó»í³ óΥáóú »Υ ú»ñÁú³ Υ ¹»áú»ñç ú³ èçΥ» »Á» ³ ú¹ áçèçú Í³ Υ: ²ú¹
 í »ó»í áóÁúáóΥÁ Èáñññ¹³ á³ Ñ³ Í³ Υ ç Ñ³ ú³ ñí áóú: Αèí Í áóú»ñç Υβ³ Υ³ Í ú³ Υ ú³ -
 èçΥ Í³ Υάóóú³ Υ úñí³ Υçó ú»í³ úçè Ñ»í á Ø»È³ Υç½ú Υβ³ Υ³ Í áó ú³ ñúçΥÁ Í áóú»-
 ñçΥ Í³ Υάóóáóú ç Υβ³ Υ³ Í í³ Í Í³ ½úÁ (³ ÁçΥ 5 , Í »í 3): °Á» Υí³ ñ³ . ñí³ Í . áñ-
 Í ÁΥÁ³ óç ³ ñ¹ úáóΥúÁ »ó»έ ç μάέαñ Á»í Υ³ Í áóÁúáóΥΥ»ñç ú»ñÁáóúÁ , á³ Υβ³ Υ³ Í áó
 çΥèí çí áóí Á³ Υí³ Υ³ óáóó³ Íçó ÁΥí ñáóú ç Ñ³ í »éú³ È ÑçΥ. ³ Υó³ Υó³ ΥάóΥΥ»ñ , á-
 ñáΥú á»Υ úí »έ³ Υ³ È³ á»è Υβ³ Υ³ Í í³ Í Á»í Υ³ Í áóΥ»ñç ó³ Υíç úçç (³ ÁçΥ , í »í
 4): í »×ç úáóñ³ ú³ Υáúáóñ Í áóú ³ ú¹ Á³ ú³ Υ³ Í çñ³ í áóΥú áóΥç ú»ñÁ»έ ú»í Á»í Υ³ -
 Í áóÁúáóΥ: Í áóú»ñÁ , Υβ³ Υ³ Í áóúΥ»ñç ú³ èçΥ çñ»Υó Í³ Υάóó»έάó á³ ÑçΥ Ñ³ çáñ¹³ Í
 14 úñí³ ÁΥÁ³ óúáóú Ø»È³ Υç½ú Υβ³ Υ³ Í áó çΥèí çí áóí çΥ í »ó»í³ óΥáóú »ú ú»ñÁ-

U³Ý ¹»âu»ñÇ U³èÇÝ² »Ä» ³U¹âÇèÇù Í³Ý: ²U¹ í »Õ»ÍáóÁúáóÝÁ ÝáóÙÝ²»è ÈánÑáñ-
 ¹³â³Ñ³Í³Ý ç Ñ³Ú³ñí áóU: ÚB³Ý³ÍáóÙÝ»ñÇ U³èÇÝ ÍáÓU»ñÇÝ í »Õ»Í³óÝ»éáó
 â³ÑÇÝ Ñ³çán¹³ Í 14 úní³ ³ í³ñí Çó Ñ»í á YB³Ý³ÍáÓ ÇÝèí Çí áóí Á ÍáÓU»ñÇÝ
 Í³ÝáóóáóU ç Ø»È³ÝÇ½ÚÇ Í³½ÚÇ U³èÇÝ (³ÄÇÝ 5, Í»í 5):

Í »»»ñÇ Í³ñ. ³ í áñU³Ý. áñÍÁÝÁ³ óáóU Ø»È³ÝÇ½ÚÇÝ í »ñ³â³Ñí ³ Í ç Ñ³Ú³-
 â³í ³ èÈ³Ý ÁÝÁ³ ó³Í³ñ. »ñ ÍÇñ³ è»éáó Çñ³ í áóÝU: Ø³ èÝ³ í áñ³ â»è, ÇÝáâ»è 6-
 ñ¹µ³ ÄÇÝÝ ç í Í³UáóU, »Ä» Ú»È³ÝÇ½ÚÁ èí »ÕÍ í ³ Í ç, ³ â³ ³ ÚÝ Ó. í áóU ç í »Ç ÍáÓ-
 Ú»ñÇ Ñ»í í³ â Ñ³èí ³ í »É³Uáóñ³ ú³ÝáóáóñÇ Ñ»í ³ è³ÝÓÇÝ, Í³Ú³ máfáñÇ Ñ»í ÚÇ³-
 èÇÝ: Ø»È³ÝÇ½ÚÝ ÁÝ¹áóÝáóU ç ³ BÈ³ í ³ ÝúÇ Çñ Ú»Áá¹Ý»ñÁ¹. áñÍ »éáí ³ ÚÝú³ Ý áá
 ýáñU³ È áó ×ÍáóÝ, áñú³Ý. áñÍÝ³Í³ÝáóU Í³ñáÓ ç Ýâ³ í ³ Í³Ñ³ñU³ ñ Ñ³Ú³ñ»é
 (Í»í 1): °Á» ÍáÓU»ñÁ á»Ý â³Ú³Ý³ í áñí áóU ³ ÚÈ³ÝÇ BáóñÇ, Ø»È³ÝÇ½ÚÇ ÍáÓUÇó Ç-
 ñ³Í³Ý³ óí áÓ úÝÝáóÁúáóÝÁ »ó Ýñ³ ÍáÓUÇó ³ ñí³ Í ó³ÝÍ³ ó³ Í ¹Çí áÓáóÁúáóÝ Í³U
 ÈánÑáóñ¹ Ñ³Ú³ñí áóU ç ÈánÑñ¹³ â³Ñ³Í³Ý, Ä»â»í Ø»È³ÝÇ½ÚÇ èí »ÕÍ Ú³Ý ÷³ è-
 í Á Í³ñáÓ ç Ññ³â³ñ³ Í »é (Í»í 2): Í áÓU»ñÇ ÚÇÇ»Ó èú µ»ñí ³ Í Ñ³Ú³ Ó³ÚÝáóÁÚ³ Ý
 ¹»âúáóU Ø»È³ÝÇ½ÚÁ Í³ñáÓ ç ú. í ³. áñÍ »é ²ñµÇí ñ³ ÄÇ ÚBí ³ Í³Ý â³é³ í Ç ÚÇ-
 Ç³½. ³ ÚÇÝ. ñ³ è»ÝU³ ÍÇ èâ³ è³ ñí Ú³Ý ÚÇÇáóÝ»ñÁ »ó Ñ³ èí ³ í áóÁúáóÝ»ñÁ:

Ø»È³ÝÇ½ÚÁ ÍáÓU»ñÇÝ Ñ³ñóáóU ç Í³ í ³ ñáóU ³ ÚÝâÇèÇ í »Õ»ÍáóÁúáóÝ»ñ áó
 Ú»ÍÝ³ µ³ÝáóÁúáóÝ»ñ èí ³ Ý³ éáó Ñ³Ú³ ñ, áñáÝú Ýñ³Ý ÁáóÙÈ Í í ³ Ý í »Ç ÍáÓU»ñÇÝ
 ú. Ý»é í »Ç Í³ñ. ³ í áñU³Ý ó³ÝÍ³ éÇ ÁÝÁ³ ó³ Í³ñ. Á áñáB»éáó. áñÍ áóU: ²U¹ Ñ³Ú³-
 í »èí áóU Ø»È³ÝÇ½ÚÁ Ýñ³Ýó Í³ñáÓ ç è³ Ç³ ñí »é ÁÝ¹Ñ³Ýáóñ Í³U ÍáÝÍñ»í ¹Ç-
 í áÓáóÁúáóÝ»ñ Í³U ÈánÑáóñ¹Ý»ñ (³ÄÇÝ 7):

Í ³ é»í Ú³Ý ½»ÍáóUóÇ 8-ñ¹ µ³ ÄÇÝÁ »½ñ³. Í áóU ç Ø»È³ÝÇ½ÚÇ ÍáÓUÇó Ý»ñÍ³-
 Ú³ óí áÓ ¹Çí áÓáóÁúáóÝ»ñÇ áó ÈánÑáóñ¹Ý»ñÇ BñÇ³Ý³ ÍÁ: Ø³ èÝ³ í áñ³ â»è, ¹ñ³Ýú
 Í³ñáÓ »Ý í »ñ³ µ»ñ»é ÍáÓU»ñÇ ÚÇÇ»Ó µ³Ý³ Í ó³ ÚÇÝ. áñÍÁÝÁ³ óÇ èí ½µÇÝ Í³U
 í »ñèÍèU³ÝÁ, Í³U í »»»ñÇ Í³ñ. ³ í áñU³Ý áñ»è ç ÚÈ ÁÝÁ³ ó³ Í³ñ. Ç ÁÝ¹áóÝU³ÝÁ,
 ÇÝáâÇèÇ»Ý, únÇÝ³ Í, ÷³ èí »ñÇ ³ ñÓ³Ý³. ñáóUÁ, Ñ³ Bí »óáóUÁ, ÚÇÇÝáñ¹áóÁúáóÝÁ,
 µ³ ñU³ ó³ Í³U Í ç è³ ÚáóÁúáóÝ»ñÁ, ³ ñµÇí ñ³ ÁÁ Í³U ¹³ í ³ Í³Ý úÝÝáóÁúáóÝÁ:

Í ³ é»í Ú³Ý ÁÝÁ³ ó³ Í³ñ. Á »ÝÁ³ ¹ñáóU ç, áñ ÍáÓU»ñÁ â»í ú ç µ³ñ»ÈÓ×áñ»Ý
 »ó Ñ³Ú³. áñÍ³ ÍáóÁúáóÝÁ á. áí ÁÝ¹áóÝ»Ý Ø»È³ÝÇ½ÚÇ ó³ÝÍ³ ó³ Í ¹Çí áÓáóÁúáóÝ
 Í³U ÈánÑáóñ¹: °Á» Ø»È³ÝÇ½ÚÇ ÍáÓUÇó Çñ³ Í³Ý³ óí ³ Í úÝÝáóÁúáóÝ »ó ³ ñí³ Í
 máfáñ ¹Çí áÓáóÁúáóÝ»ñÇ Í³U ÈánÑáóñ¹Ý»ñÇ ÑÇU³Ý í ñ³ ÍáÓU»ñÝ ³ U¹áóÑ³Ý¹»ñÓ
 á»Ý Í³ñáÓ³ ÝáóU È»é³ ÚÇí: Á³ ÚÍ»í áóU Í³ñ. ³ í áñ»é í »×Á Í³U Ýñ³ Í³ñ. ³ í áñ-
 Ú³Ý ÁÝÁ³ ó³ Í³ñ. Ç í »ñ³ µ»ñU³ é Ñ³ èÝ»é Ñ³Ú³ Ó³ÚÝáóÁÚ³ Ý, ³ â³ í »Ç ó³ÝÍ³-
 ó³ Í ÍáÓU ³ U¹ Ú³ èÇÝ Í³ñáÓ ç Í³ÝáóóéØ»È³ÝÇ½ÚÇÝ »ó í »Ç Úáóèé ÍáÓUÇÝ: ³ ñ³-
 ÝÇó Ñ»í á ó³ÝÍ³ ó³ Í ÍáÓU Í³ñáÓ ç í »ñÁ ÑÇB³ í ³ Í³ Í 6-ñ¹ µ³ ÄÝÇ »ñíñáñ¹ Í»-
 í Ç ÁÝÁ³ ó³ Í³ñ. Ç Ñ³Ú³ Ó³ ÚÝ ³ U¹ ÷³ èí Ç Ú³ èÇÝ í »Õ»Í³ óÝ»é ² í ³. Ý»ñÇ Ñ³ÝÓ-
 Ý³ ÈÚµÇÝ (³ÄÇÝ 9):

È»é³ ÚÇí Á³ ÚÍ»í áóU í »×Á áí³ ñ. ³ í áñ»éáó Í³U Í³ñ. ³ í áñU³Ý í »ñ³ µ»ñU³ é
 Ñ³Ú³ Ó³ÚÝáóÁÚ³Ý á. ³ éáó ¹»âúáóU í »Ç ó³ÝÍ³ ó³ Í ÍáÓU ó³ÝÍ³ ó³ Í Í³ÝáóóáóU
 èí ³ Ý³ éáó Ñ»í á »é³ ÚèU³ Á³ ÚÍ»í Ç ÁÝÁ³ óúáóU Ø»È³ÝÇ½ÚÇÝ Í³ñáÓ ç ÈÝ¹ñ»é
 ÁÝ¹Ñ³Ýáóñ Í³U ÍáÝÍñ»í ¹Çí áÓáóÁúáóÝ»ñ Í³U ÈánÑáóñ¹Ý»ñ ³ â³ Ñáí »é í »Ç
 ç áóÁÚ³ Ý í »ñ³ µ»ñU³ é áñâ»é½Ç ÍáÓU»ñÇÝ ú. ÝÇ ÚÇÇ³½. ³ ÚÇÝ Çñ³ í áóÝúÇ áó °² ÐÈ

Bñç³ Ý³ ÍÝ»náou Ýñ³ Ýó á³ ñi³ í ánaoÁUáoÝÝ»ñçÝ Ñ³ Ú³ á³ i³ ðÉ³ Ý³ Í³ ñ.³ í á-
náou . í Ý»éao . áñí áou: ÁÝ¹ ánaou, í áOU»ñÁ á»i ù ç í ñí ÇÝ µ³ ñ»EÓ»áñ»Ý áo Ñ³ Ú³ -
· áñí³ í óáoÁU³ Ý á. áí ¹Çi³ ñí»Ý Ø»É³ ÝÇ½ÚÇ ó³ Ýí³ ó³ í³ ð¹ áÇèÇ ¹Çi³ áOáoÁ-
ÚáoÝ í³ Ú ÉáñNaón¹ (´³ ÁÇÝ 11):

ÆYáá»è 10-ñ¹ µ³ ÁÝáoU í »ð . í³ í³ ¹naoUÁÝ ç á³ ñi³ ñáou, í áOU»ñçó áñ»òç
Ú»íÇ Ñ³ Ú³ ñ í »×Ç í³ ñ.³ í áñU³ Ý ÁÝÁ³ ó³ í³ ñ. Ç³ eÝáoÁU³ Úµ Ø»É³ ÝÇ½ÚÇ áñ-
í Çó» ¹Çi³ áOáoÁU³ ÝÁ í³ Ú ÉáñNñ¹ÇÝ Ñ³ Ú³ á³ i³ ðÉ³ Ý³ . áñí »éao³ ÝNÝ³ ñÇÝáoÁ-
ÚáoÝÁ í áOU»ñçó áá Ú»íÇÝ áÇ ¾³ i³ áou í »×Á É³ Ó³ Ó ×³ Ý³ á³ ñNaí í³ ñ.³ í áñ»éao
áoÓáoÁU³ Úµ Çñ ç³ Ýú»ñÁ B³ ñáoÝ³ í »éao á³ ñi³ í³ ÝáoÁUáoÝÇó:

áñu³ Ý çé áñ í³ É»i Ú³ Ý ½»í áouÓÇ 4-ñ¹ í³ Ú 11-ñ¹ µ³ ÁÇÝÝ»ñÁ í »×Ç ó³ Ýí³ ó³ í³
í áOUÇÝ ÑÝ³ ñ³ í ánaoÁUáoÝ »Ý í³ ÉÇè Ý»ñí³ Ú³ óÝ»éao Ñ³ Ú³ á³ i³ ðÉ³ Ý³
ÉÝ¹ñ³ Ýú, ³ ÚÝáo³ Ú»Ý³ ÚÝÇí, 12-ñ¹ µ³ ÁÇÝÁ é³ ÑU³ ÝáoU ç, áñ Ø»É³ ÝÇ½ÚÁ áÇ
èi »Óí í áou í³ Ú 1³ 1³ ñáou ç . áUáoÁUáoÝ áoÝ»Ý³ É³ í³ É³ í³ ÚÇ B³ ñú Ñ³ Ý. ³ Ú³ Ýú-
Ý»ñçó: Ø³ èÝ³ í áñ³ á»è, »ñµ ÚUáoè í áOUÁ Ñ³ Ú³ ñáou ç, áñ í »×Á BaB³ ÷ áou ç Çñ
í³ ñ³ í³ ÚÇÝ³ ³ ÚµáÓÇ³ í³ ÝáoÁU³ ÝÁ í³ Ú á»i³ ³ í³ Ý³ á³ B³ í³ á³ ÝáoÁU³ ÝÁ í³ ñ³ -
µ»ñáo Ñ³ ñó»ñ, ó³ Ú³ ú³ ÚÇÝ »ð ³ Úè³ í³ ñ³ í³ ÚÝ»ñÇ Ýí³ i³ Ú³ Úµ ÇÝúÝÇBÉ³ ÝáoÁU³ Ý
Çñ³ í áouÝú»ñÁ í³ Ú ³ Úè³ í³ ñ³ í³ ÚÝ»ñÇ Ýí³ i³ Ú³ Úµ Çñ³ í³ ½ánaoÁU³ ÝÁ ³ eÝái áO
Ñ³ Ú³ Á³ Ú³ Ý³ í³ Ú³ »ð Úñó³ í óáo Ñ³ í³ í³ ÝáoÁUáoÝ»ñÁ, ³ á³ ³ Ú¹ 1»áú»ñáou
áá»i ù ç Ø»É³ ÝÇ½Ú èi »Óí í Ç í³ Ú ³ ÚÝ á»i ù ç 1³ 1³ ñç . áUáoÁUáoÝ áoÝ»Ý³ É:
ÆYá-
á»è ÝáoU³ µ³ ÁÝÇ »ñí ñáñ¹ í³ i³ Ý ç í³ Ú áou, ³ Úè³ 1»áúáoU í »×Ç ó³ Ýí³ ó³ í³ í áOU
í³ ñáo ç ³ Ú¹ Ñ³ Ý. ³ Ú³ ÝúÁ Ñ³ èóÝ»é ² í³ . Ý»ñç Ñ³ YOÝ³ ÈÚµÇ . Çi³ áOÁU³ ÝÁ:

í »×Ç í áOU»ñÁ ÷ áÉ³ 1³ ñÓ Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝáoÁU³ Úµ í³ ñáo »Ý ó³ Ýí³ ó³ í³ Á³ Ú³ .
Ý³ í³ ÷ áÉ»é í³ Ú Ñ³ Ú³ á³ i³ ðÉ³ Ý³ óÝ»é í »×Ç í³ ñ.³ í áñU³ Ý Ýí³ ñ³ . ñí ³ í³ ÁÝ-
Á³ ó³ í³ ñ. Á³ ÚÝ á»è, ÇÝ á»è Çñ»Ýú »Ý Ý á³ i³ ³ í³ Ñ³ ñU³ ñ Ñ³ Ú³ ñáou³ Çñ»Ýó í »-
×Ç í³ ñ.³ í ánaoUÁ Ñ»B³ ³ óÝ»éao Ý á³ i³ ³ í³ áí: Ø³ èÝ³ í áñ³ á»è, Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝáoÁ-
U³ Ý ÑÇU³ Ý í³ ñ³ Ýñ³ Ýú í³ ñáo »Ý. ³) Ø»É³ ÝÇ½ÚÇÝ ÉÇ³ ½áñ»é, áñ á»è ½Ç Ý³ í³ Ú
ÇÝúÁ ³ Ýóí³ óÝÇ ÷ ³ èi »ñÇ ³ ñÓ³ Ý³ . ñU³ Ý . áñí ÁÝÁ³ ó, í³ Ú 1³ Ñ³ YOÝ³ ñ³ ñÇ
Ú»í í³ Ú ³ í »ÉÇ ³ YO³ Ýó, Ú»í í³ Ú ³ í »ÉÇ Ú³ èÝ³ í Çó á»i áOÁUáoÝ»ñÇ, í³ Ú
ó² ÐÉ áñ»òç Çñ³ í³ éáo ÇÝèi Çi áoi Ç, í³ Ú çé ÷ ³ èi »ñÇ ³ ñÓ³ Ý³ . ñU³ Ý³ é³ ú»-
éáoÁUáoÝ áoÝ»óáÓ³ ó³ Ýí³ ó³ í³ Úè³ Ú³ ñUÝÇ, µ) Ø»É³ ÝÇ½ÚÇÝ ÉÝ¹ñ»é, áñ á»è ½Ç Ý³
í »×Ç ³ é³ ñí³ ÚÇ Ýí³ i³ Ú³ Úµ Ó»èÝ³ ñíÇ í³ Ú í³ ½Ú³ í »ñ áÇ ó³ Ýí³ ó³ í³ ÷ áñÓ³ . Ç-
i³ ³ í³ Ý . áñí áOáoÁUáoÝ, .) Ø»É³ ÝÇ½ÚÇÝ ÉÝ¹ñ»é, áñ á»è ½Ç Ý³ í »ñÁ ÑÇB³ i³ í-
í³ í Ý»ñçó í³ ñµ»ñí áÓ³ ó³ Ýí³ ó³ í³ Úè³ Ó»òÇ ½»í áouÓ á³ i³ ñ³ èi Ç, 1) í »×Ç í³ ñ-
.³ í áñU³ Ý³ eÝáoÁU³ Úµ Ø»É³ ÝÇ½ÚÇ ó³ Ýí³ ó³ í³ ¹Çi³ áOáoÁUáoÝÁ ×³ Ý³ á»é áñ á»è
á³ ñi³ ³ Çñ áoÁ áoÝ»óáÓ³ Ú³ èÝ³ í Ç í³ Ú ³ ÚµáÓÇáoÁU³ Úµ (´³ ÁÇÝ 13):

ÆYáá»è í³ É»i Ú³ Ý ½»í áouÓÇ 14-ñ¹ µ³ ÁÇÝÝ ç ³ Úñ³ . náou, í »×»ñç í³ ñ.³ í áñ-
U³ Ý ó² ÐÉ / ó² ÐÍ Ø»É³ ÝÇ½ÚÇ ú. í³ . áñí Ú³ Ý Ñ»i í³ áí³ í µéáñ í³ Èè»ñÁ
í »×Ç úÝÝáoÁU³ Ý ÁÝÁ³ óuáoU í áOU»ñç í ñ³ í³ í³ Èè»ñç Ñ»i ÚÇ³ èÇÝ Ñ³ í³ é³ ñ³ .
á»è µ³ BÉ í áou »Ý í »×Ç í áOU»ñç ÚÇ»ñ¹ »Á» Ýñ³ Ýú ³ Úè³ á³ ÚU³ Ý³ í áñí³ í áOÁUáoÝ
ááoÝ»Ý: ² ÚÝáoU»Ý³ ÚÝÇí, í³ É»i Ú³ Ý ÁÝÁ³ ó³ í³ ñ. Ç í »ñÁ µ»ñí³ í³ Ýí³ ñ³ . náou³ Ý
Ú»ç ááÇÝá áÇ í³ ñáo É³ Á³ ñ»é ó² ÐÉ èí ½áoÝú»ñÇ ÚÇ³ eÝáoÁUáoÝÁ í³ Ú
ó² ÐÉ / ó² ÐÍ . áñí ÁÝÁ³ óÇ Ñ³ Ú³ i³ »uei áou ó³ Ýí³ ó³ í³ Ñ³ ñó µ³ ñÓñ³ óÝ»éao

U3 eY3 I3C0 a»i a0A0Y3 Cn3 í a0YúY»nA1 I3 a13 I 02DÉ /02DÍ BñÇ3 Y3 IY»ñá0U í »»ñÇ É3 O3 O I3 n. 3 í añÚ3 Y eÍ ½má0YúÇ 3 eYá0A0U3 Úm añ0¿ á3 ni 3 I3 Yá0A- Úá0Y I3 U ó3 YI3 ó3 I 3 Ué á3 ni 3 I3 Yá0AÚá0Y I3 U 1ñá0A I3 i 3 ñ«éá0 N»i : ÁeÍ í »Ç máfán Í á0U»ñY ¿ I3 eá00á0 I3 Y á0 μ3 ñ»ÉÇO× O»0áí »Y Cñ3 I3 Y3 óYá0U í »x»ñÇ I3 n. 3 í añÚ3 Y 02DÉ /02DÍ ÁYÁ3 ó3 I3 n. A:

2ÚeáÇéáí , í 3É»i Ú3 Y Ú»É3 YÇ½UY Çñ O»0Ç 3 eá0Uáí μ3 OI3 ó3 I ¿ Ú»í I3 U ÚÇ ú3 YÇ 3 Y03 Y0C0, áñáYú AYi ní á0U »Y áñ3 I3 í añí 3 I Á»I Y3 Í á0Y»ñÇ 3 Yí 3 Y3 - ó3 YÍ Ç0: Úñ3 Y0 ÉY1ÇñY»ñÇ Ú»Ç ¿ Úi Yá0U í »Ç Í á0U»ñÇ N»i I3 áÇ Ñ3 eí 3 i á0- ÚÁ Úá0ñ3 ú3 Yá0á0ñÇ N»i 3 e3 YÓÇY, I3 Ú máfánÇ N»i ÚÇ3 eÇY: Úñ3 Yú I3 ná0 »Y 3 - e3 Ç3 ní »É AY1Ñ3 Yá0ñ I3 U Í aYÍ ñ»i 1Çí á0á0AÚá0Y»ñ I3 U ÉáñNá0ñ1Y»ñ, áñáYú Í á0U»ñÇ Ñ3 Ú3 ñ áá0Y»Y á3 ni 3 1Çñ á0Á: (2Úe Í 3 á3 Í óá0A0U3 Úm 3 e3 í »É Ñ3 Y. 3 - Ú3 Yáñ»Y í »e Í »»ñÇ É3 O3 O I3 n. 3 í añÚ3 Y I »ñ3 μ»ñ Ú3 É 02DÉ ÷ áñ03. »i - Y»ñÇ ÉáñNñ13 Áá0áí Ç ½»Í á00á0U, i 3É»i 3, 1991Á.):

ÁYáá»e YBí 3 I ¿ ñ i 3É»i 3 Úá0U AY1á0Yí 3 I ½»Í á00Ç »ñ3 ÷ 3 I Ça Ú3 eá0U, 1991 Áí 3 I3 YÇ NáoYÇeÇ 19-20-A 1 »eÇYá0U í »OÇ á0Y»ó3 I 3 ni 3 úÇY. áñí »ñÇ Y3 - É3 ñ3 ñY»ñÇ 3 e3 ÇÇY ÉáñNñ13 Áá0áí Á 02DÉ ÉáñNñ1Ç Ñ3 Y1Ç áá0UÁ á0B3 1ñá0A- Úá0Y 3 ñÁ3 Y3 óñ»0 3 U1 ½»Í á00Á: 1 »eÇYU3 Y Ñ3 Y1Ç á0U3 Y 0½ñ3 I3 óá0AÚá0Y»ñÇ 3 U ÷ á ÷ 3. ñÇ Ø3 í »Éí 3 I 3-A Yí Çñí 3 I ¿ 1ñ3 Í Ú3 YúÇ Í áá0U3 YÁ: ÚÍ 3 í Ç á0Y»Y3 éáí i »»ñÇ É3 O3 O I3 n. 3 í añÚ3 Y 1991 Áí 3 I3 YÇ i 3É»i 3 ÚÇ ½»Í á00Á, áñÁ máí 3 Y- 13 Í á0U ¿ í »»ñÇ I3 n. 3 í añÚ3 Y eÍ ½má0YúY»nA, »0 i »»ñÇ É3 O3 O I3 n. 3 í añ- Ú3 Y 02DÉ /02DÍ ÁYÁ3 ó3 I3 n. A, ÉáñNá0ñ1Á ÷ 3 ñÇ½U3 Y É3 ni 3 Ç3 ÚÇY Ñ3 Ú3 - á3 i 3 eÉ3 Y ÁY1á0Y»0 ÚÇ B3 ñú I3 n. 3 1ñá0AÚá0Y»ñ: Ø3 eY3 í añ3 á»e, Ø3 I3 - Ú3 ni á0AÚá0Y»ñÇ I3 YÉ3 ñ. »ÉU3 Y I »Yi náYÇY (DÍ Í) Ñ3 YÓY3 ñ3 ñ»0, i 3É»i 3 ÚÇ ½»Í á00Ç 5-ñ1 μ3 ÁYÇY Ñ3 Ú3 á3 i 3 eÉ3 Y, . áñí »É Çμñ»0 YB3 Y3 Í á0 ÇYei Çi á0i »0 1ÇU»É DÍ Í - Ç Ø3 ni á003 ñá0U3 Y i Yúñ»YÇY, áñ á»e½Ç ÉáñNñ1Ç Ñ3 Ú3 éÇñ á3 - i 3 eÉ3 Y3 í í á0A0Y Y»ñúá AY1á0YÇ Çñ Ñ3 Ú3 á3 i 3 eÉ3 Y. áñí 3 eá0UÁY»ñÁ: ÉáñNá0ñ1Á Y3 »0 Ú3 eY3 I3C0 a»i a0A0Y3 Cn3 Y3 I áá 3 ñ»0 ÑY3 ñ3 í añÇYé 3 ñ3. (ó3 YÍ 3 ÉÇ Á3 ÚÍ »i ¿ ñ 1ñí »É 1991 Áí 3 I3 YÇ ú. áei áeÇ 30-A) ÑÇB3 i 3 I í 3 I ½»- Í á00Ç 5-ñ1 μ3 ÁYÇ á3 Ñ3 YÇY»ñÇY Ñ3 Ú3 á3 i 3 eÉ3 Y, Y»ñí 3 Ú3 óY»É (»Á 03 Y- I3 Yá0U »Y 13 3 Y»É) ÚÇYá»0 ááñe 3 YÓ3 Y0 3 Yá0Y»ñ1 YB3 Y3 Í á0 ÇYei Çi á0i Ç Í á0- ÚÇ0 í 3 ní á0 áñ3 I3 í añí 3 I Á»I Y3 Í á0Y»ñÇ 3 Yí 3 Y3 ó3 YÍ á0U 1ñ3 Yú Y»ñ3 e»éá0 Ñ3 Ú3 ñ: ÉáñNá0ñ1Á Y3 »0 áñáB»0, áñ Ø»É3 YÇ½UÁ á0ÁÇ Ú»Ç Í Úi YÇ, »ñμ DÍ Í - Ç í Yúñ»YÁ eí 3 Y3 40 YB3 Y3 Í á0U: Ú3 »0 Ññ3 Ñ3 Y. 3 í añ»0 DÍ Í - Ç Ø3 ni á003 ñá0A- Ú3 Y i Yúñ»YÇY, áñ á»e½Ç Y3 YB3 Y3 Í á0U»ñÇ éñÇí óá003 Í Á Y»ñí 3 Ú3 óYÇ» N»Y0 áñ eí 3 óí Ç 40-ñ1 YB3 Y3 Í á0UÁ »0 N»i 3. 3 Úá0U ¿ É Í 3 Yá00Ç áñ»0¿ Ñ3 í »ÉU3 Y 3 í »É3 ó- Ú3 Y I3 U ÷ á ÷ áÉá0A0U3 Y Ú3 eÇY: Í áá 3 ní »0 í »»ñÇ É3 O3 O I3 n. 3 í añÚ3 Y 02DÉ /02DÍ ÁYÁ3 ó3 I3 n. Ç Çñ3 I3 Y3 óU3 Y Á3 Ú3 Y3 í 3 Y1ñ3 13 eY3 é 2ñμÇí - ñ3 ÁÇ ÚBí 3 I3 Y 13 i 3 ñ3 YÇ á0 1ñ3 ¶ÉÉ3 í añ 3 ni á003 ñÇ ÷ áñ0ÇY, áñÁ I3 náo ¿ ÁY1úñÇY3 I í »É 3 U1 áÇeÇ áñáBá0U I3 U3 óY»éá0 1» áúá0U, »0 Çñ3 í á0Yú í »ñ3 á3 Ñ»0 DÍ Í - ÇY ú. i 3. áñí »É 2ñμÇí ñ3 ÁÇ ÚBí 3 I3 Y 13 i 3 ñ3 YÇ Ñ3 eí 3 i á0AÚá0Y»ñY á0 i 3 ñ3 í úÁ (2Úe Í 3 á3 Í óá0A0U3 Úm 3 e3 í »É Ñ3 Y. 3 Ú3 Yáñ»Y i »e ÉáñNñ1Ç 1991 Áí 3 I3 YÇ μ»eÇYU3 Y Ñ3 Y1Ç á0U3 Y 0½ñ3 I3 óá0AÚá0Y»ñÇ 3 U ÷ á ÷ 3. ñÇY I3C0 Ñ3 - í »Éí 3 I 3-A):

ñáòÙ Ñ³ èÝ»É í »×Ç ÉáóÍ Ù³ YÁ:

(2Ùè Í³ à³ ÍóáòÁÙ³ Ùμ³ é³ í »É Ñ³ Ý. ³ Ù³ Yáñ»Ýí »è³ 1992 Áí³ Í³ YÇ 1»Íí »Ù-
μ»ñÇ 14-15-ÇY É áñÑñ¹Ç èì áíÑáfÙÙ³ Ý Ñ³ Ý¹Ç àÙ³ Ý »½ñ³ Ñ³ Ý. áòÙÝ»ñÇ Ñ³ í »Éí³ Í
3-áòÙ):

Çñ»Íí Çí³ ÙÇÝ Ñ³ Ñ³ òÙ³ Ý ¹ñáòÁÝ»ñ: 2Ùè ÁYÁ³ ó³ Í³ ñ. Ç ¹ñáòÁÝ»ñÁ
ÍñíÇÝ Ñ³ ñ³ ¹ñí³ Í »Ý 1992 Áí³ Í³ YÇÝ èì áíÑáfÙáòÙ É áñÑñ¹Ç. áòÙ³ ñ³ Í »ññáñ¹
Ñ³ Ý¹Ç àÙ³ Ý ÷ ÷ èì³ ³ ÁÖÁÇ Ñì »×»ñÇ É³ Ö³ Ö Í³ ñ. ³ í áñÙ³ Ý; áñáÙ³ Ý Ù»Ç (Đ³-
í »Éí³ Í 4):

2Ùèì »Ö³ Ùñ³. ñí »É Ç, áñ Ù³ É³ ñ³ ñÝ»ñÇ É áñÑáòñ¹Á Í³ Ù 2 í³. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓ-
Ý³ É áòÙμÁ Í³ ñáò »Ý ó³ ÝÍ³ ó³ Í »ñí áò Ù³ èÝ³ Í Çó à»ì áòÁÙáòÝÝ»ñÇ óáóáòÙ ì ³ È³
³ YòÝ»Éáò Ñ³ Ñ³ òÙ³ Ý ÁYÁ³ ó³ Í³ ñ. Ç ³ ÙÝ í »×Ç ÉáóÍ Ù³ YÁ Yá³ èì »Éáò Yá³ ì ³-
Íáí, áñÁ³ Ù¹ à»ì áòÁÙáòÝÝ»ñÁ à»Ý Í³ ñáÒ³ ó»É Í³ ñ. ³ í áñ»É É»É³ ÙÇí Á³ Ù³ Ý³-
Í³ Ñ³ ì í Í³ Í áòÙ: Ù. ì í »Éáí³ Ù¹ Çñ³ í áòÝùÇó, É áñÑáò¹Á, Í³ Ù 2 í³. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³-
É áòÙμÁ Í³ ñáò »Ý Í áòÙ»ñÇÝ óáóáòÙ ì ³ È³ Ù. ì ³. áñí »É Ñ³ Ñ³ òÙ³ Ý Ù³ èÇÝ Ý³-
É áñ¹ μ³ ÁYáòÙ Áí³ ñí í³ Í ¹ñáòÁÝ»ñÁ YáòÙÝ ÑÇÙùÇ í ñ³, »Á» Í áòÙ»ñÝ Çñ»Ýù Ñ³-
Ù³ ì »Ö. ñ³ í áñ ÉÝ¹ñ³. Çñ Ý»ñí³ Ù³ óÝ»ÇÝ³ Ù¹ í »×Á Đ³ Ñ³ òÙ³ Ý Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÖá-
íÇ ÙÝÝáòÁÙ³ YÁ ÷ ÷ áÉ³ Ýó»Éáò Ñ³ Ù³ ñ: è³ Í³ ÙÝ³ Ù¹ àÇèÇ Çñ³ í Ç×³ ÝÝ»ñáòÙ³)
É áñÑáòñ¹Á Í³ Ù 2 í³. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ É áòÙμÁ Í³ ñáò »Ý Í áYÍ ñ»ì í »×Ç μÝáòÁÇ Í³ Ù
³ ÙÉ Ñ³ Ù³ à³ ì ³ èÉ³ Ý. áñÍáYÝ»ñÇ Ñ³ Ñ³ òÙ³ Ý éáòÙáí áñá»É »ñí³ ñ³ óÝ»É Í³ Ù
Íñ×³ ì »É 20-ùñ³ Á³ Ù¹ »ì Ý»ñÇó Ùáòñ³ ù³ Yáùáòñ¹Á, áñáÝù Ý³ É³ ì »èì³ Í »Ý Í áò-
Ù»ñÇ³ Đ³ Ñ³ ñ³ ñ Ñ³ ÝÓÝ³ É ÙμÇ »ñí áò ³ Ý¹³ ÙÝ»ñÇ Ýß³ Ý³ Í Ù³ Ý Ñ³ Ù³ ñ, í³ Ù
Ù³ É³. ³ ÑÇ ÁYí ñáòÁÙáòÝ Ñ³ Ù³ ñ, »ò μ) Đ³ ÝÓÝ³ ÁáÖáíÇ ³ ÑÉ³ ì ³ ÝùÁ áÇ Íñ»Éáò
μ³ ó μÝáòÁ, »Á» Í áòÙ»ñÝ³ ÙÉ á³ ÙÙ³ Ý³ í áñí³ Í áòÁÙ³ Ý áÑ³ èÝ»Ý: ÷ ³ óÇ³ Ù¹, ³ ÙÝ
¹»àò»ñáòÙ, »ñμ É áèùÁ °² ĐÉ / °² ĐÍ ÑñÇ³ Ý³ ÝÝ»ñáòÙ Ñ³ Ñ³ òÙ³ Ý »ò³ ñμÇí ñ³-
ÁÇ Ñéá³ Í³. ñÇ »ñí áò Í áòÙ»ñÇ ÙÇÇ»ò í »×Ç Ù³ èÇÝ Ç, É áñÑáòñ¹Á Í³ Ù 2 í³. Ý»ñÇ
Ñ³ ÝÓÝ³ É áòÙμÁ Í³ ñáò »Ý óáóáòÙ ì ³ È³, áñá»è½Ç³ Ù¹ Í áòÙ»ñÁ Í Çñ³ é»Ý ÑÇß³-
ì ³ Í í³ Í Đéá³ Í³. ñáí Ý³ É³ ì »èì³ Í Ñ³ Ñ³ òÙ³ Ý Ù³ èÇÝ ¹ñáòÁÝ»ñÁ¹ Đéá³ Í³-
· ÇñÁ áòÁÇ Ù»Ç Ùí Ý»Éáò³ ³ ÝÙÇÇ³ à»è Ñ»ì á: ì »×Ç Í áòÙ»ñÁ Í³ ñáò »Ý Ù. ì í »É má-
Éáñ³ ÙÝ Çñ³ í áòÝùÝ»ñÇó, áñáÝù Ýñ³ Ýù éáí áñ³ μ³ ñ áòÝ»Ý í »×Ç ³ éÝáòÁÙ³ Ùμ
É áñÑñ¹Ç Í³ Ù 2 í³. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ É ÙμÇ ÑñÇ³ Ý³ ÝÝ»ñáòÙ: è³ Í³ ÙÝ Ýñ³ Ýù à»Ý
Ù³ èÝ³ Í óáòÙ É áñÑñ¹áòÙ Í³ Ù 2 í³. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ É ÙμáòÙ³ ÙÝ áñáÙ³ Ý ÁY¹áòÝÙ³-
YÁ, áñÁ Í áòÙ»ñÇÝ óáóáòÙ Ç ì ³ ÈÇè³ ³ ÝóÝ»É Ñ³ Ñ³ òÙ³ Ý ÁYÁ³ ó³ Í³ ñ. Ç Í³ Ù³)
Í»ì Ç Ý»ñá» μ»ñí³ Í Ñ³ ñóáí áñá»áòÙÝ»ñÇ ÁY¹áòÝÙ³ YÁ:

É áñÑáòñ¹Á Í³ Ù 2 í³. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ É áòÙμÁ í »×Ç Í áòÙ»ñÇÝ óáóáòÙ à»Ý ì ³-
ÉÇè³ ³ ÝóÝ»É¹ Çñ»Íí Çí³ ÙÇÝ Ñ³ Ñ³ òÙ³ Ý ÁYÁ³ ó³ Í³ ñ. Ç³) »Á» í »×Á ÙÝÝ³ ñí í áòÙ
Ç í »×»ñÇ É³ Ö³ Ö Í³ ñ. ³ í áñÙ³ Ý áñ»ò; ³ ÙÉ ÁYÁ³ ó³ Í³ ñ. Ç ÑñÇ³ Ý³ ÝÝ»ñáòÙ, μ) »-
Á» í »×Á ÁY¹. ñí í áòÙ Ç °² ĐÍ -Çó¹ áòñè áñ»ò; ³ ÙÉ. áñÍ ÁYÁ³ óÇ Ù»Ç, ÇYáÇÝ Ñ³ Ù³-
Ó³ ÙÝ»É »Ý í »×³ μ³ Ýáò Í áòÙ»ñÁ, .) »Á» í »×Ç Í áòÙ»ñÇó Ùáòñ³ ù³ Yáùáòñ¹Á Ñ³ Ù³ ñáòÙ
Ç, áñ ¹Çñ»Íí Çí³ ÙÇÝ Ñ³ Ñ³ òÙ³ Ý ¹ñáòÁÝ»ñÁ á»èì ù Ç Í Çñ³ éí»Ý, ù³ ÝÇ áñ í »×Á
ßáß³ ÷ áòÙ Ç³ ÙÝ àÇèÇ Ñ³ ñó»ñ, áñáÝù í »ñ³ μ»ñáòÙ »Ý Çñ ì ³ ñ³ Í ù³ ÙÇÝ³ ÙμáòÇ³-
Í³ ÝáòÁÙ³ YÁ Í³ Ù á»ì³ ³ Í³ Ý á³ Ñ³ à³ ÝáòÁÙ³ YÁ, ó³ Ù³ ù³ ÙÇÝ ì ³ ñ³ Í ùÇ Ýí³ ì-
Ù³ Ùμ ÇYùÝÇßÉ³ ÝáòÁÙ³ Ý Çñ³ í áòÝùÇÝ³ Í³ Ù³ ÙÉ ÑñÇ³ ÝÝ»ñÇ Ýí³ ì Ù³ Ùμ Çñ³ í ³ ½á-

ñáoÁU³ Ý ÚÇ³ Á³ Ú³ Ý³ ÍÚ³ áó Ùñó³ ÍóáÖ Ñ³ í³ ÍÝáoÁUáoÝÝ»ñÇÝ:

Ð³ Bî »óÚ³ Ý Ú³ èÇÝ ¹ñáoÁÝ»ñÁí Ý³ Ë³ ï³ »èí³ Í³ ó³ ÝÍ³ ó³ Í³ ½³ ÍáoÙóÇ Ñ³ ï³ Ú³ Ì³ ï³ »Ò ËánÑáoñ¹Á Í³ Ú³ ²í³. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ ËáoÙμÁ Í³ ñáo³ »Ý Ñ³ Bî »óÚ³ Ý Ð³ ÝÓÝ³ ÁáoÁí ÇÝ ËÝ¹ñ»É, áñ»é»Ç Ý³ ½³ ÍáoÙó Ý»ñÍ³ Ú³ óÝÇ Ñ³ Bî »óÚ³ Ý³ ñ¹-ÙáoÝúÝ»ñÇ Ú³ èÇÝ: ¼³ ÍáoÙóáoÙ á»ï³ ù³ ³ ñí³ óáÉí »Ý³ ÚÝ Ñ³ ñó»ñÁ, áñáÝú ËánÑñ¹³ á³ Ñ³ Í³ Ý³ »Ý Ñ³ Ú³ ñí áóÙ »ñí áóèí »ù ÁÝ¹áoÝ»ÉÇ ¹ñáoÁÝ»ñÇÝ Ñ³ Ú³ á³ - ï³ èÉ³ Ý³ »Á» ÍáoÙ»ñÝ³ ÙÉ á³ ÚÚ³ Ý³ í áñ³ Í³ ÍáoÁUáoÝ ááoÝ»Ý:

óáoóáoÚ³ ÚÇÝ (¹Çñ»Í³ Çí³ ÚÇÝ) Ñ³ Bî »óÚ³ Ý³ í »ñÁ ÝÍ³ ñ³. ñí³ Í³ ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ³ - Á Ý³ Ë³ ï³ »éáoÙ ³, áñ³ í³ »×Ç³ ÍáoÙ»ñÝ Çñ»Ýú »Ý³ Í³ Í³ áóÙ è»÷³ Í³ Ý³ Í³ Ëè»ñÁ: ¹³ - ó³ éáoÁU³ Úμ³ ÚÝ³ í³ »×»ñÇ, áñáÝú³ °²ÐÍ BñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáoÙ Ñ³ Bî »óÚ³ Ý³ áó ²ñμÇí³ - ñ³ ÁÇ Ñéá³ Í³. ñÇ »ñíáo ÍáoÙ»ñÇ ÚÇÇ»ò »Ý, ³ÙÉ ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ³ Ç Ñ³ ï³ Í³ áí³ Í³ ó³ ÝÍ³ ó³ Í³ ³ÙÉ Í³ Ëè»ñÁ Ñ³ Ú³ ï³ »Ò ÍñáoÙ »Ý μáfan³ Ú³ èÝ³ ÍÇó á»ï³ áóÁUáoÝÝ»ñÁ³ °²ÐÍ Í³ Ëè»ñÇ μ³ BÉÚ³ Ý³ è³ Ý¹Ö³ ÍÇÝ Ñ³ Ú³ á³ ï³ ³ èÉ³ Ý³ ³ ÚÝ μáfan³ ÁÝÁ³ ó³ - Í³ ñ³. »ñÇ Ñ³ Bî³ éáoÙáí, áñáÝú³ ²í³. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ ËáoÙμÁ Í³ ñáo³ ì³ ÍÇñ³ é»É, áñ-á»é»Ç è³ ÑÚ³ Ý³ ÷³ ÍÇ³ ³Ú¹ Í³ Ëè»ñÁ ÚÇÝ»ò Ëè»É³ ÚÇí³ Ú³ Í³ ñ¹³ ÍÁ: °²ÐÍ BñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáoÙ Ñ³ Bî »óÚ³ Ý³ áó ²ñμÇí³ ñ³ ÁÇ Ñéá³ Í³. ñÇ »ñíáo ÍáoÙ»ñÇ ÚÇÇ»ò Í³. ³ Í³ í³ »×»ñÇ ¹³ áúáoÙ³ ³Ú¹ áÇèÇ³ ÙÉ Í³ Ëè»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ³ á³ ï³ ³ èÉ³ Ý³ ï³ íáoÁUáo-ÝÁ è³ ÑÚ³ Ý³ »ÉÇ ì³ ÑÇβ³ ï³ ³ Í³ Í³ Ñéá³ Í³. ñÇ ¹ñáoÁÝ»ñÇÝ Ñ³ Ú³ á³ ï³ ³ èÉ³ Ý³:

²ÙéáÇéáí, ¹Çñ»Í³ Çí³ ÚÇÝ Ñ³ Bî »óÚ³ Ý³ ¹ñáoÁÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝ³ °²ÐÍ Ú³ - Ë³ ñ³ ñÝ»ñÇ ËánÑáoñ¹Á Í³ Ú³ ²í³. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ ËáoÙμÁ (Ö»Í³ í³ ñáo³ ËánÑáoñ-¹Á) Í³ ñáo³ »Ý ó³ ÝÍ³ ó³ Í³ »ñíáo Ú³ èÝ³ ÍÇó á»ï³ áóÁUáoÝÝ»ñÇ óáoóáoÙ³ ï³ ³ È³ Báo³ ³ - ÷áoÙÁ³ ÝóÝ»É Ñ³ Bî »óÚ³ Ý³ ÁÝÁ³ ó³ Í³ ñ³. Ç³ ³ Ç³ ÍáoÁUáoÝ³ óáoó³ μ»ñ»Éáo Ñ³ Ú³ ñ³ ³ ÚÝ³ í³ »×Ç³ Í³ ñ³. ³ íánÚ³ Ý³ Ú³ Ç³, áñÁ Ýñ³ Ýú á»Ý³ Í³ ñáo³³ ó»É³ Í³ ñ³. ³ íán»É Ëè»É³ ÚÇí³ Á³ Ú³ Ý³ Í³ Ñ³ ï³ í³ ÍáoÙ: Ú³ Ë³ ñ³ ñÝ»ñÇ ËánÑáoñ¹Á Í³ Ú³ ²í³. Ý»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ - ËáoÙμÁ (Ö»Í³ í³ ñáo³ ËánÑáoñ¹Á) Í³ ñáo³ »Ý ÍáoÙ»ñÇÝ óáoóáoÙ³ ï³ ³ ù³ ï³. áñÍ³ »É³ °²ÐÍ Ð³ Bî »óÚ³ Ý³ Ñ³ ÝÓÝ³ ËáoÙμÁ, »ñμ³ ÍáoÙ»ñÁ Ñ³ Ú³ ï³ »Ò. ñ³ íán³ ËÝ¹ñ³. Çñ Ý»ñí³ Ú³ óÝ³ Ý³ í³ »×Á Ñ³ ÝÓÝ³ ËÉÚμÇ³ ùÝÝáoÁU³ ÝÁ ÷áÉ³ Ýó»Éáo Ú³ èÇÝ: ²Ùé ÁÝÁ³ ó³ - Í³ ñ³. Á Ñ³ Ù³ ÝÇ ì³ Ý³ »ò §÷áÉÑ³ Ú³ Ó³ ÚÝáoÁUáoÝ Ñ³ Ý³ Í³ »ñíáo³! ³ Ý³ ³ ÝÚ³ Úμ:

(²Ùé Í³ á³ ÍáoÁU³ Úμ³ é³ í³ »É Ñ³ Ý³. ³ Ú³ Ýáñ»Ý³ ï³ »¹ 1992 Áí³ Í³ ÝÇ³ ¹³ Í³ ï³ »Ù-μ»ñÇ 14-15-ÇÝ ËánÑñ¹Ç èí³ áíÑáíÙ³ Ý Ñ³ Ý³ ÇáÙ³ Ý³ »ñ³ Ñ³ Ý³. áóÚÝ»ñÇ Ñ³ í³ »Éí³ Í³ 4-áoÙ):

2.2. Ø³ ñ¹áo Çñ³ íáoÝúÝ»ñÇ áfan³

ó íñá»³ ÚáoÙ³ Ý³ ï³ ³ Ý³. áóÁU³ Ý³ »ò Ñ³ Ú³. áñÍ³ Í³ ÓáoÁU³ Ý³

Í³ ½³ Ú³ Í³ »ñááoÁUáoÝÁ »ò Ú³ ñ¹áo Çñ³ íáoÝúÝ»ñÁ

ó íñá»³ ÚÇ³ Ý³ ï³ ³ Ý³. áóÁU³ Ý³ »ò Ñ³ Ú³. áñÍ³ Í³ ÓáoÁU³ Ý³ Í³ ½³ Ú³ Í³ »ñááoÁU³ Ý³ ³ Ý³ ÝáoÙÁ ÑáoBáoÙ ³, áñ³ °²ÐÍ -Ç ÑÇÚÝ³ Í³ Ý³ Ú³ ï³. áóÁUáoÝÁ ¹³ ³ Ý³ ï³ ³ Ý³. áóÁ-ÙáoÝÝ³ ³: ²ÚÝáo³ Ú³ Ý³ ÚÝÇí³, °²ÐÍ èí³ μáoÝúÝ»ñÁ³ èí³ Ç³ Ý³ μ³ ñ³ ÁÝ¹. ñí³ íáoÙ³ »Ý áá ÚÇ³ ÚÝ³ Ú³ ñ¹áo Çñ³ íáoÝúÝ»ñÇ »ò ÑÇÚÝ³ ñ³ ñ³ ³ ½³ ï³ áóÁUáoÝÝ»ñÇ, ³ÙÉ»ò Ú³ ñ¹³ ÚÇÝ B÷áoÚÝ»ñÇ áó Ú³ ñ¹³ èÇñ³ Í³ Ý³ μÝáoÙÁ áóÝ³ óáoÖ Ñ³ ñ³ áó ÝÚ³ Ý³ ³ÙÉ ËÝ¹ÇñÝ»ñÇ BñÇ³ -

nÇY 3 éYáíáŦ i 3 n̄m»ñ ÷ 3 eĩ 3 ĀŦĀ»ñÇ, ÁY¹áoY»É »Y Ý³ »ð Đéá³ Ī³. Çñ 3 ÚY èĪ½máoYúY»ñÇ Ú³ èÇY, áñáYú áoŦ»óáoúŦ »Y Ñ³ Y¹Çè³ YáoÚ Ú³ èY³ ĪÇó á»i áoŦáoY- Y»ñÇ ÷ áĒÑ³ ñ³ m»ñáoŦáoY»ñÇ Ñ»i 3. 3 Ī³ ñ. 3 í áñÚ³ Y Ñ³ Ú³ ñ:

2Ú¹ Đéá³ Ī³. ÇñĀ áá ÚÇ³ ÚY è³ ÑÚ³ YáoÚ ħ ÚÇÇá»i 3 Ī³ Y Ñ³ ñ³ m»ñáoŦáoY»ñÇ áo í eĩ 3 ÑáoŦÚ³ Y èĪ½máoYúY»ñĀ, áñáYú 3 ñ¹»Y ÇèĪ 3 Úñ³. ñí 3 Ī »Y Ø²Ī -Ç Ñ³ Ýñ³ - Ñ³ Úi Ī³ YáY³ 1ñáoŦáoYáoÚ áo ÚÇÇ³ ½. 3 ÚÇY Çñ³ í 3 Ī³ Y ÷ 3 eĩ 3 ĀŦĀ»ñáoÚ, 3 Ŧ»ð Ñ³ i áoĪ áoß³ 1ñáoŦáoY ħ 1³ ñÓYáoÚ Ú³ èY³ ĪÇó á»i áoŦáoY»ñÇ, 3 Yñ³ i Y»ñÇ »ð Ýñ³ ÝŦŦ i 3 ñ³ Ī úY»ñáoÚ µY³ Ī í áŦ ĒÚµ»ñÇ Ñ³ ñ³ m»ñáoŦáoY»ñÇY, YÍ³ i Ç áŦY»Y³ - Ēáí Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áŦYúY»ñÇ á³ Ñi á³ YáoŦÚ³ YÝ áoŦŦi 3 Ī Ñ³ i áoĪ ÚÇÇáo³ éáoÚY»ñĀ: Ø³ èY³ ĪÇó á»i áoŦáoY»ñĀ Ñ³ i áoĪ Yß»É »Y Đéá³ Ī³. ñáoÚ á³ ñáoY³ Ī í áŦ èĪ½máoYúY»ñÇ 3 é³ ÇY³ ÚÇY Ī³ ñ»ðáñáoŦáoYÁ: 2Ú¹ áÇéáí, Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áŦYúY»ñÇ á³ Ñi á³ YáoŦÚ³ Y Ñ³ i áoĪ. áñĪ áYŦ»ñY áo èĪ½máoYúY»ñY 3 é³ ÇÇY³ 3 Y. 3 Ú Ú³ ñ. ĪáoŦÚ³ Y á³ i ÚáoŦÚ³ Y Ú»Ç 1³ ñŦ³ Y ÚÇÇ³ ½. 3 ÚÇY Ē³ Ŧ³ ŦáoŦÚ³ Y »ð 3 Yí i 3 Y. áoŦ- Ú³ Y 3 Ī i Ç í áŦ 3 Yµ³ Á³ Y µ³ Ŧ³ 1ñÇáY»ñ ³ 2ĐĒ i 3 ñ³ Ī úáoÚ: 2 í »ŦÇY, Đ»ŦeÇYĪ ÇÇ ³ ½ñ³ ÷ 3 ĪÇá ÷ 3 eĩ 3 ĀŦĀÇ »ññáñ¹ Š½³ ÚµáoŦÇ; máí 3 Y¹³ ĪáoŦÚ³ Y Ñ³ Ú³ Ŧ³ ÚY, Ñ³ eĩ 3 i í »É »Y Ñ³ i áoĪ á³ ñi 3 í áñáoŦáoY»ñ Ú³ ñ¹Ī³ ÚÇY á³ ÷ 3 YÇßÇ áĒáñi Ç Ñ»i »ŦŦ É áŦŦáoŦáoY»ñáoÚ.

3. Ú³ ñ¹Ī³ ÚÇY Ñ ÷ áŦÚY»ñ,

µ. i »ŦŦĪ³ i í áŦŦáoY,

. . Ñ³ Ú³. áñĪ 3 Ī óáoŦáoY »ð ÷ áĒ³ Y³ Ī áŦÚY»ñ Úß³ Ī áŦŦÇ µY³. 3 í 3 éáoÚ,

1. Ñ³ Ú³. áñĪ 3 Ī óáoŦáoY »ð ÷ áĒ³ Y³ Ī áŦÚY»ñ Ī ñáoŦÚ³ Y µY³. 3 í 3 éáoÚ:

Đéá³ Ī³. ñÇ 10-ñ¹ èĪ½máoYúÇ Ñ³ Ú³ Ŧ³ ÚY, ³ 2ĐĒ Ē áñññ¹³ ÁáŦáí Ç Ú³ èY³ - ĪÇó á»i áoŦáoY»ñĀ, ú. i í »Ēáí Çñ»YŦ ÇYúYÇßĒ³ Y Çñ³ í áŦYúY»ñÇŦ, á»i ú ħ 3 Y- í »ñ³ á³ Ñ Ī³ i 3 ñ»Y eĩ 3 YŦY³ Ī Çñ³ í 3 Ī³ Y á³ ñi 3 í áñáoŦáoY»ñĀ »ð Ñ³ i áoĪ áoß³ 1ñáoŦáoY 1³ ñÓY»Y ³ ½ñ³ ÷ 3 ĪÇá ÷ 3 eĩ 3 ĀŦĀÇ 1ñáoŦÁY»ñÇ Çñ³ Ī 3 Y³ óÚ³ YÁ: ááññáñ¹ Š½³ ÚµáoŦÇ; á³ ñáoY³ ĪáoŦÚ³ Y úYŦ³ ñĪ áŦÚY»ñÇŦ Ñ»i á Ē áñññ¹³ ÁáŦáí Ç Ñ»i 3. 3. áñĪ áŦŦáoŦáoY»ñÇ 3 YŦi 3 óÚ³ Y èĪ½máoYúÇ ÚÇY Ñ³ Ú³ Ŧ³ ÚYáoŦáoY ħ Ó»éú µ»ñĪ »É Ñ»i 3. 3 Ñ³ Y¹ÇááoÚY»ñĀ Īñ³. ñ»Ēáo »ð Ī³ ½Ú³ Ī »ñá»Ēáo 3 Ī YĪ³ ĒÇ- úáí: èñ³ Yáí èĪÇ½µ ³ é³ í 3 Úèá»è Ī ááí 3 Ī Ñ»ĒeÇYĪ Ú³ Y Ñ³ Úi YÇ. áñĪ ÁYĀ³ óÁ, áñY 3 ÚY ún»ñÇ Ú³ èY³ ĪÇó á»i áoŦáoY»ñÇY ÑY³ ñ³ í áñáoŦáoY ÁYŦ»é»ð ÷ áĒ³ Y³ Ī »É i »è³ Ī»i Y»ñ Çñ»YŦ á³ ñi 3 í áñáoŦáoY»ñÇ Ī³ i 3 ñÚ³ Y ÁYĀ³ óúÇ í »ñ³ µ»ñŦ³ É, ÇYáá»è Y³ »ð Yá³ eĩ »É ÷ áĒÑ³ ñ³ m»ñáoŦáoY»ñÇ Ē áñ³ óÚ³ YÁ áo Ñ³ Ú³. áñĪ 3 Ī- óáoŦÚ³ Y ½³ ñ. 3 óÚ³ YÁ ³ í náá³ ÚáoÚ: ¶áoÚ³ ñí »É »Y ÚÇ Ñ³ ñú, Çñ³ ñ Ñ³ Çáñ¹áŦ, Ú³ èY³. Çi 3 ói 3 Ī µYáoŦÇ Ī³ ñµ»ñ Ñ³ Y¹ÇááoÚ-úYŦ³ ñĪ áŦÚY»ñ, Ñ»i 3. 3. áñĪ á- ŦáoŦáoY»ñÇ, 3 á³. 3 úñ³ Ī³ ñ. »ñÇ, ÇYáá»è Y³ »ð máĒáñ ááñĒ ÁY¹áoYi 3 Ī Š½³ Úµ- ÚáoŦY»ñÇ; ĒY¹ÇñY»ñÇY í »ñ³ µ»ñáŦ Ñ³ ñó»ñÇ ÑáoñÇ: 2Ú¹ Ñ³ Y¹ÇááoÚY»ñÇ 3 ñ¹- ÚáoYúáoÚ è³ ÑÚ³ Yí »É »Y ³ 2ĐĒ Yáñ »ð 3 í »ŦÇ Ú³ Yñ³ Ú³ èY á³ ñi 3 í áñáoŦáoY»- ñĀ, í »ñ³ Y³ Úi »É »Y 1ñ³ YŦ Çñ³ Ī³ Y³ óÚ³ Y »Ŧ³ Y³ Ī Y»ñĀ, Y»ñ³ éŦŦ É³ ÚY á³ ñi 3. í áñáoŦáoY»ñĀ, áñáYú í »ñ³ µ»ñáoÚ ħ ÇY Ú³ ñ¹Ī³ ÚÇY á³ ÷ 3 YÇßÇ áĒáñi ÇY:

2 Úèá»è, Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áŦYúY»ñ Ñ³ èĪ³ óáŦáoŦáoYÁ í »ñ³ µ»ñáoÚ ħ ³ 2ĐĪ 3 Y-

3 Íí Çí 3 óÙ3 Ý ÑÝ3 ñ3 í áñáóÁÚáóÝÝ»ñÇÝ »ó ÕÉÝ: ÙBí áóÙ ĸ, áñ 3 Ù1 B÷ áóÙÝ»ñÁ 1ñ3 -
Í3 Ý Ý»ñ1ñáóÙ áó Ù»Í ÉÇóù ÍÑ3 Óáñ1»Ý ÁáÓáí áóñ1Ý»ñÇ ÙÇÇ»ó µ3 ñ»Í3 Ù3 Í3 Ý Ñ3 -
ñ3 µ»ñáóÁÚáóÝÝ»ñÇ Éáñ3 óÙ3 Ý »ó ÙÇÇá»í 3 Í3 Ý É3 Ó3 Ó Ñ3 Ù3 . áñí 3 Í3 óáóÁÚ3 Ý áó
Í3 á»ñÇ Ñ3 èí 3 Í Ù3 ÝÁ:

àñá»è 02ĐÍ í 3 ñ3 Í3 áóÙ ÁÝÁ3 óÇÍ ù3 Ó3 ù3 Í3 Ý Çñ3 13 ñÓáóÁÚáóÝÝ»ñÇ . »-
ñ3 Í3 3 ñí 3 óáfÙ3 Ý ÉÝ1Çñ, Ù3 ñ1áó Çñ3 í áóÝùÝ»ñÇ á3 Bí á3 ÝáóÁÚ3 Ý Ñ3 ñó»ñÇ
13 è3 Í3 Ý ÑÇÙáóÝùÝ»ñáí ùÝÝ3 ñí áóÙÝ»ñÁ 3 Ý13 Ù á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÇ ÍáÓÙÇó Çñ3 -
Í3 Ý3 óí »É »Ý Ñ»í 3 . 3 Ñ3 Ý1ÇááóÙÝ»ñÇ áÓÇ B3 ñùÇ ÁÝÁ3 óúáóÙ: ÙñÇÝ3 Í, Ø3 1ñÇ-
1Ç Ñ3 Ý1ÇáÓÙ3 Ý Á3 Ù3 Ý3 Í, 3 Ù1 Bñç3 ÝáóÙ É»Ñ3 èí 3 áóÙ Í3 í 3 ñí áÓ Çñ3 13 ñÓáóÁ-
ÚáóÝÝ»ñÇ ÉáóÙèÇ Ý»ñúá, Í3 áí 3 Í ŞeáféÇ 13 ñÝáèí ĸ B3 ñÁÚ3 Ý Ñ»í , 02ĐÍ 3 Ý13 Ù
á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÁ á3 ñí 3 í áñí »É »Ý 3 á3 Ñáí »É Ş3 ñÑ»èí 3 Í3 ó3 Í3 Ý ÙÇáóÁÚáóÝÝ»ñ
ÑÇÙÝ»Éáó »ó 1ñ3 Ýó ÙÇ3 Ý3 Éáó 3 BÉ3 í 3 í áñÝ»ñÇ Çñ3 í áóÝùÝ»ñÁ, ÇÝáá»è Ý3 »ó ÙÇ-
Ç3 ½. 3 ÙÇÝ Çñ3 í 3 Í3 Ý Ñ3 Ù3 á3 í 3 èÉ3 Ý ÷ 3 èí 3 ÁÓÁ»ñÇ 3 Ùñ3 . ñí 3 Í Çñ3 -
Í3 áóÝùÝ»ñÇó ù. í í »Éáó Ñ3 Ý. 3 Ù3 Ýúá: ØÇ3 Á3 Ù3 Ý3 Í ÝBí »É ĸ, áñ 3 Ù1 Çñ3 í áóÝù-
Ý»ñÇó á»í ù ĸ ù. í í »É á»í áóÁÚ3 Ý, ÇÝáá»è Ý3 »ó ÙÇÇ3 ½. 3 ÙÇÝ Çñ3 í áóÝùÇ ùñ»Ýù-
Ý»ñÇ Bñç3 Ý3 ÍÝ»ñáóÙ èí 3 ÝÓÝ3 Í á3 ñí 3 í áñáóÁÚáóÝÝ»ñÇ Ñ3 Ù3 Ó3 ÙÝ:

Ø3 ñ1áó Çñ3 í áóÝùÝ»ñÇ á3 Bí á3 ÝáóÁÚ3 Ý Ñ3 ñó»ñáí 3 é3 ÇÇÝ Ù3 èÝ3 . Çí 3 ó-
í 3 Í Ñ3 Ý1ÇááóÙÝ»ñÁ í »ÓÇ »Ý áóÝ»ó»É Ý3 »ó Ùí 3 í 3 ÚáóÙ (1985 Á.), áñÁ Ýí Çñí 3 Í
ĸñ Ù3 ñ1áó Çñ3 í áóÝùÝ»ñÇÝ »ó ÑÇÙÝ3 Í3 Ý 3 ½3 í áóÁÚáóÝÝ»ñÇÝ, 3 á3 ´»éÝáóÙ
(1986 Á.) Ù3 ñ1Í3 ÙÇÝ B÷ áóÙÝ»ñÇÝ: áÝ3 Ù3 Í 3 Ù1 Ñ3 Ý1ÇááóÙÝ»ñÇ ÁÝÁ3 óúáóÙ . ñ»-
Á» áÑ3 çáÓí »ó Ñ3 Ù3 Ó3 ÙÝáóÁÚ3 Ý . 3 É 0½ñ3 ÷ 3 ÍÇá ÷ 3 èí 3 ÁÓÁÇ ÉÇáí ÇÝ ÁÝ1 áóÝ-
Ù3 Ý 3 éáóÙáí, è3 Í3 ÙÝ 1986-89 ÁÁ. í Ç»ÝÝ3 ÚáóÙ í »ÓÇ áóÝ»ó3 Í Ù3 ñ1Í3 ÙÇÝ á3 -
÷ 3 ÝÇBÇ Ñ»í 3 . 3 . áñí áÓáóÁÚáóÝÝ»ñÇ Ñ3 Ý1ÇááóÙÝ»ñÇ B3 ñùÇ ÁÝÁ3 óúáóÙ 3 ñÓ3 -
Ý3 . ñí »É ĸ 3 ÝÝ3 É3 1»á 3 é3 çÁÝÁ3 ó, ÇÝáÁ µ3 ó3 í ñí áóÙ ĸ É éĐØ-áóÙ èİÇ½µ 3 -
é3 Í Şá»ñ»èí ñáÚÍ 3 ÙÇ; Ñ3 Ý. 3 Ù3 Ýúáí »ó è3 ½Ù3 Í3 Ý á3 ÷ 3 ÝÇBÇ áéáñí áóÙ í »ó
. í 3 Í 1ñ3 Í3 Ý í »Ó3 B3 ñÁ»ñáí áó Ó»éµ»ñáóÙÝ»ñáí :

1989 Áí 3 Í3 ÝÇ í Ç»ÝÝ3 ÙÇ 0½ñ3 ÷ 3 ÍÇá ÷ 3 èí 3 ÁÓÁÇ Şeİ½µáóÝùÝ»ñ ĸ µ3 Á-
ÝáóÙ, 3 Ý13 Ù á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÁ, Ç ÁÇí è3 ÕÉ á3 ñí 3 í áñáóÁÚáóÝÝ»ñÇ, èí 3 ÝÓÝáóÙ »Ý
Ý3 »ó ÍñáÝ3 Í3 Ý Ñ3 Ù3 ÙÝùÝ»ñÇ Çñ3 í áóÝùÝ»ñÁ Éáñ3 á»è Ñ3 ñ. »Éáó á3 ñí 3 í á-
ñáóÁÚáóÝ: á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÁ á3 ñí 3 í áñí »óÇÝ 3 á3 Ñáí »É Úáóñ3 ù3 Ýáááóñ Ù3 ñ1áó
Çñ3 í áóÝùÝ»ñÝ áó ÑÇÙÝ3 Í3 Ý 3 ½3 í áóÁÚáóÝÝ»ñÝ 3 é3 Ýó áñ»òĸ Èí ñ3 Í3 ÝáóÁÚ3 Ý
»ó ÙÇÇ3 Á3 Ù3 Ý3 Í Çñ3 Í3 Ý3 óÝ»É µáfáñ 3 ÝÑñ3 Á»Bí ÙÇÇáó3 éáóÙÝ»ñÁ, 3 Ù1 Áí áóÙ
ùñ»Ýè1ñ3 Í3 Ý, Ý3 »ó 3 ÙÝáÇèÇ áéáñí Ý»ñáóÙ, ÇÝááÇèÇù »Ý ù3 Ó3 Ù3 óÇ3 Í3 Ý, ù3 -
Ó3 ù3 Í3 Ý, í Ýí »è3 Í3 Ý, éáóÇ3 É3 Í3 Ý »ó ÙB3 Í3 áóÁ3 ÙÇÝ Çñ3 í áóÝùÝ»ñÇ, Í3 Ý3 Ýó
áó í Ó3 Ù3 ñ1Í3 Ýó, ÇÝáá»è Ý3 »ó 3 ½. 3 ÙÇÝ ÷ áùñ3 Ù3 èÝáóÁÚáóÝÝ»ñÇ Ñ3 í 3 è3 ñ Ç-
ñ3 í áóÝùÝ»ñÇ »ó ÕÉÝ: 2 Ý13 Ù á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÁ á3 ñí 3 í áñí »óÇÝ Ý3 »ó Ñ3 ñ. »É 3 -
½3 í í »Ó3 B3 ñÁÇ »ó µÝ3 Í3 áóÁÚ3 Ý í 3 ÙñÇ ÁÝí ñáóÁÚ3 Ý Úáóñ3 ù3 ÝáááóñÇ Çñ3 í áóÝùÁ
Í3 ½Ù3 Í»ñááóÁÚ3 Ý 3 Ý13 Ù á»í áóÁÚáóÝÝ»ñÇ è3 ÑÙ3 ÝÝ»ñáóÙ: Ó3 èí áñ»Ý 3 é3 -
ÇÇÝ 3 Ý. 3 Ù3 ñÓ3 Ý3 . ñí »ó Í3 ñ»óáñ3 . áóÙÝ Í3 á 3 é3 ÇÇÝ Ş½3 ÙµÚáóÓáóÙ; í »ó
. í 3 Í Ù3 ñ1áó Çñ3 í áóÝùÝ»ñÇ á3 Bí á3 ÝáóÁÚ3 Ý èİ½µáóÝùÝ»ñÇ »ó »ññáñ1 ½3 Ùµ-
ÚáóÓÇ Ù3 ñ1Í3 ÙÇÝ B÷ áóÙÝ»ñÇ »ó Ù3 ñ13 èÇñ3 í 3 Ý µÝáóÁÇ ÉÝ1ÇñÝ»ñÇ áó èİ½µáóÝù-
Ý»ñÇ ÙÇÇ»ó:

1990 Áí 3 Í3 ÝÇÝ Í áá»ÝÑ3 . »ÝáóÙ í »ÓÇ ĸ áóÝ»ó3 í Ù3 ñ1Í3 ÙÇÝ á3 ÷ 3 ÝÇBÇ

í áoÁláoYÝ»ñÇ í áOÜÇó, í ú È áoÔO³ í Çañ»Ý ÜÇÇ³ ½. Ç ÜÇÝ 1³ í Ç í Ý Ü³ ñÜÇÝÝ»ñÇ
 Í áOÜÇó è³ Ýí óÇ³ Ý»ñÇ ÜÇÇáóái, í ú Ç YáoÔO³ Í Çañ»Ý ÜÇÇ³ ½. Ç ÜÇÝ í ú ½Ü³ í ñ-
 áoÁláoYÝ»ñÇ ßñÇ³ Ý³ ÍÝ»ñáóÜ á³ ñµ»ñ³ µ³ ñ Ý»ñí³ Ú³ óí áO ½»í áóüóÝ»ñÇ á³ ñ-
 í Ç 1ñ³ ÝüÇ ÜÇÇáóái:

Æ í Ç 1ñµ»ñáóÁláoY³ ÜÈ ÜÇÇ³ ½. Ç ÜÇÝ ÷³ èí Ç ÁOÁ»ñÇ, °²ĐÍ ÷³ èí Ç ÁOÁ»ñÁ
 á»Ý á³ ñáóÝ³ Í áóÜ áo è³ ÑÜ³ ÝáóÜ éáóµ»í í Çí Çñ³ í áoYüÝ»ñÇ ó³ Ýí, áñáYü í ú ñáO
 »Ý °²ĐÍ Ç Ý¹³ Ü á»í áoÁláoYÝ»ñÇ Ç ÝÑ³ í Ý»ñÝ áo Ü³ ñ¹³ Í Ýó È Üµ»ñÁ Çñ»Ýó
 »ñí ñÝ»ñÇ 1»Ü ÜÇÇ³ ½. Ç ÜÇÝ Ç í Ü³ ÝÝ»ñáóÜ »ó í Ç ñµ»ñ 1³ í Ç ñ³ ÝÝ»ñáóÜ · áñÍ »ñ
 Ñ³ ñáóóÉ, í ú Ü µáOáüÝ»ñ Ý»ñí³ Ú³ óÝÉ ÜÇÇ³ ½. Ç ÜÇÝ ÁÝÁ³ ó³ í ú ñ. »ñÇ Ñ³ Ú³ -
 Ó³ ÚÝ: 2 Ú¹ áóÑ³ Ý¹»ñO, °²ĐÍ á³ ñí Ç í áñáóÁláoYÝ»ñÁ Ü³ ñ¹³ ÚÇÝ á³ ÷³ ÝÇßÇ Ç -
 éáóÜar ÁÝ¹. ñí áóÜ »Ý èí Ç ÝÓÝ³ Í á»í áoÁláoYÝ»ñÇ ÜÇ Ü»Í È áóÜµ, áñáYü 1»é»óè Ç-
 ñ³ í Ç í Ý 1³ ßí áí »ó ÜÇÇ³ ½. Ç ÜÇÝ á³ ÷³ ÝÇß»ñáí ÉÇái ÇÝ ÷³ áÉí³ á³ í óí³ Í á»Ý:
 2 Ú¹ á³ ñí Ç í áñáóÁláoYÝ»ñáóÜ Ç Ý¹³ Ü á»í áoÁláoYÝ»ñÇ Í áOÜÇó ù. í Ç. áñÍ í áO
 ŠÉ»½áóÝ; Çñ µÝáóÜÁar µ³ í Ç í Ç Ý Ç ñí Ç Ñ³ Úí Çä ¿, Çèí í Ç ñó³. Í Ç ÝañÜ»ñÁ è³ Ñ-
 Ü³ Ýí »É »Ý °²ĐÍ µáÉañ Ç Ý¹³ Ü á»í áoÁláoYÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ: Ç í »ñ³ µ»ñáóÜ ¿ Ý³ È
 Ç é³ ÝÓÇÝ á»í áoÁláoYÝ»ñáóÜ Ç áñáO Ç ÝÑ³ í Ý»ñÇÝ, ÇÝáá»è Ý³ »ó Ç Ü¹ á»í áoÁ-
 láoYÝ»ñÇ í Ç ñó³. Í ÇÝ Çñ»Ýó è»÷³ Í Ç Ý µÝ³ Í ÇáÝ»ñÇ Ñ³ Ý¹»á: Ø³ ñ¹³ ÚÇÝ á³ -
 ÷³ ÝÇßÇÝ Ç éÝar áO á³ ñí Ç í áñáóÁláoYÝ»ñÇ ù³ Ó³ ù³ í Ç Ý µÝáóÜÁÁ Ñ³ Ý. »ón»É ¿
 1ñ³ Ýó Báoi Ç ÷³ áóÜÁ ÁÝ¹ áoYÜ³ ÝÁ:

ÜÇÇ³ ½. Ç ÜÇÝ Ç èá³ ñ»½áóÜ °²ĐÍ á³ ÷³ ÝÇß»ñÁ Ñ³ ×³ È Í Ç Ý È áñáßí áóÜ »Ý
 áñá»è ù³ Ó³ ù³ í Ç Ý áo Ü³ Ó³ ù³ óÇ³ í Ç Ý áoÔ»óáóüóÝ»ñ Ç ÜÈ ÜÇÇ³ ½. Ç ÜÇÝ í ú ½Ü³ -
 Í ñ»ááóÁláoYÝ»ñÇ Í áOÜÇó: ÜñÇÝ³ Í `ÜÇÇ³ í áñí³ Í Ç ½. »ñÇ í ú ½Ü³ Í ñ»ááóÁláoYÁ,
 ° í ñáá³ ÜÇ È áñÁñá³ Á Çñ»Ýó í Ç ÝáÝ³ Í ú ñ. Ç ÜÇÝ »ó Ç ÜÈ Úarí »óáóÜÝ»ñÇ ß³ í Ñá¹-
 í Ç ÍÝ»ñáí Ñ³ Ú³ ÑáoYá »Ý °²ĐÍ ÁÝ¹ áoY³ Í Çñ³ í Ç í Ç Ý áo Ü³ ñ¹³ ÚÇÝ á³ ÷³ ÝÇß»-
 ñÇ Üß³ Í áoYüÝ»ñÇÝ, áñáYü Ç ñí Ç óáÉáóÜ »Ý á³ ñí Ç í áñáóÁláoYÝ»ñÇ Ç ÚÝ Ü³ í Ç ñ¹³.
 ÍÁ, áñÁ ù³ Ó³ ù³ í Ç Ýáñ»Ý áo Ñá. »µ³ Ýáñ»Ý ÉÇái ÇÝ ÁÝ¹ áoY»ÉÇ ¿ á»í áoÁláoYÝ»ñÇ
 Ñ³ Ú³ ñ: °²ĐÍ 1ñáóÜÁÝ»ñÁ Ç é³ Ç³ ñí áóÜ »Ý Ý³ »ó Ñèí Ç í »óí³ Í áoÔ»óáóüóÝ»ñ ÜÇ-
 Ç³ ½. Ç ÜÇÝ Çñ³ í Ç í Ç Ý á³ ÷³ ÝÇß»ñÇ ÑÝ³ ñ³ í áñ Ü»Í Ý³ µ³ ÝáóÁÜ³ Ý Ñ³ Ú³ ñ:

í »O³ Í Ç Ý Ü³ í Ç ñ¹³ Í arí °²ĐÍ áñáb »ñí ñÝ»ñ Çñ³ Í Ç Ý³ óñ»É »Ý èí Ç ÝÓÝ³ Í
 á³ ñí Ç í áñáóÁláoYÝ»ñÁ ÜÇ³ Í áOÜ³ ÝÇ Ñéá³ Í Ç. ñ»ñÇ ÜÇÇáóái 1ñ³ Ýü ÁÝ¹. ñí »Éarí
 Çñ»Ýó Çñ³ í Ç í Ç Ý Ñ³ Ú³ í Ç ñ. »ñáóÜ: °ñµ»ÜÝ °²ĐÍ á³ ñí Ç í áñáóÁláoYÝ»ñÝ Ç-
 ñ³ Í Ç Ý³ óí áóÜ »Ý á»í áoÁláoYÝ»ñÇ è³ ÑÜ³ Ý³ 1ñáóÁláoYÝ»ñÇ ÜÇÇáóái ÑÇÜÝ³ Í Ç -
 ÝáóÜ Í »Ýí ñáÝ³ Í Ç Ý »ó 2ñ»ó»ÉÜ³ Ý ° í ñáá³ ÜÇ á»í áoÁláoYÝ»ñÇ Üñ»Ýè¹ñ³ Í Ç Ý µ³ -
 ñ»÷³ áÉáóÜÝÝ»ñÇ · áñÍ ÁÝÁ³ óÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ í »ùèí áóÜ: á³ ñí Ç í áñáóÁláoYÝ»ñÁ Ñ³ -
 ×³ È ù. í Ç. áñÍ í áóÜ »Ý Ý³ »ó áñá»è ÑÇÜÝ³ 1ñáóÜÁÝ»ñ Ý»ñüÇÝ, è»÷³ Í Ç Ý üñ»Ýè¹-
 ñáóÁÜ³ Ý Üß³ Í áoYüÝ»ñÇ · áñÍ ÁÝÁ³ óáóÜ: 2 ÜèáÇéarí, Ç Ü¹ á³ ñí Ç í áñáóÁláoYÝ»ñÝ Ç-
 ñ³ í Ç í Ç Ý í »è³ Ýí ÜáóÝÇó Ç YáoÔO³ Í Çañ»Ý 1³ éÝáóÜ »Ý á³ ñí Ç í Çñ á»í áoÁláoY-
 Ý»ñÇ Ý»ñüÇÝ, 1³ í Ç í Ç Ý í Ç Ü í Ç ñá³ í Ç Ý üñ»Ýè¹ñáóÁÜ³ Ý µ³ ñ»÷³ áÉarí áO Ñ³ Ú³ -
 Í Ç ñ. »ñáóÜ:

á³ ñí Ç í áñáóÁláoYÝ»ñÇ Çñ³ Í Ç Ý³ óÜ³ Ý Ñèí áOáóÁláoY

a0c . an1AY3 0c Y3 EY3 I3 Y + aofaou 1970-1980-3 I3 Y A1 3 I3 Y YnchY,
U3 n1 I3 UCY a3 ÷ 3 YCBc eI 1/2 maoyuy»nch 3 eaoUa1 ei 3 YOY3 I 3 a3 ni 3 i anaOAlaoY»-
nch Ch 3 I3 Y3 oU3 Y Nei aOaoAlaoYA I3 i 3 ni aou zn N»i 3 . 3 . an1 aOaoAlaoY»nch
aE3 Y3 i anU3 Y N3 Y1C aaoUY»nch AY3 ouaou I3 i 3 E1 3 I uYY3 ni aouY»nch ao m3 Y3 -
i »x»nch UCcaoa1 : 2U1 m3 Y3 i »x»nA eai an3 m3 n 3 YoYaou cCY N3 I3 U3 ni UAya-
fani aou U3 eY3 i an3 a»e, »nm Bab3 ÷ i aou cCY 3 UY aCeC NCUY3 1naoUAY»n, CYaC-
eCu »Y a»i aoAlaoY»nch Ch 3 i aoyuy»nA e» ÷ 3 I3 Y u3 O3 u3 I3 Y, eaoc3 E3 I3 Y,
i Yi »e3 I3 Y ao UB3 I aA3 UCY N3 U3 I3 n. »nch AYi naou3 Y, un»Yuy»nch ao i 3 nm»n
I3 YaY»nch e3 NU3 YU3 Y, Y»nuCY . an1 »nchY aUCc3 Ui »eao »o CYuYCB E3 Y N3 i 3 -
e3 naou3 Y eI 1/2 maoyuy»nA »o 3 OEY:

2UYaoN3 Y1 »nO U3 n1 aO Ch 3 i aoyuy»nch afani CY 3 eYar aO a3 ni 3 i anaOAlaoY-
Y»nch U3 Yn3 I ni Ci i »n3 1/2 YaoUY 3 YNn3 A»Bi 13 no3 i 3 UY A3 U3 Y3 I, »nm a»-
i aoAlaoY»nch Y»nI 3 U3 oaocay»nY eI eocCY i »nN3 Y»E U3 n1 aO Ch 3 i aoyuy»nch ai -
Y3 N3 naouY»nch N3 i aoi 1 »aun»ch ÷ 3 ei »n, anaYu B3 i N3 x3 E i »n3 m»naou cCY
3 YN3 i u3 O3 u3 oCY»nch ao 3 YOY3 I3 Y . an1 »nch: UU3 Y 1CY3 UC I3 Y Y»ni 3 laoue
N3 Y1C e3 Yaou c 2E1 UCca»i 3 I3 Y »nI Eaaou3 Y 3 e3 YOY3 N3 i I aOAlaoYA:
2ei Cx3 Y3 m3 n N3 I3 U3 ni ao i Cx3 N3 naouo Uai »oaoUY»nA 1/2C»ocY N3 U3 . an-
I3 I oaoAU3 Y . 3 O3 ÷ 3 nchY, N3 i I3 a»e 3 UY m3 YCo N»i a, »nm 3 nu3 i 3 I3 Y ÷ a-
÷ aEaoAlaoY»n i »Oc aoy»o3 Y I »Yi naY3 I3 Y »o 2n»»E3 Y o i naa3 3 laou: Aen3 n
N3 can1 aO anaBaouY»nA, N3 U3 O3 UY anaYo 3 Un3 . ni aou ao N3 ei 3 i i aou cCY 3 Y-
ri 3 Y. aou3 Y Y3 eYar aO »nI i aOU ao m3 1/2 U3 I aOU Uai »oaoUY»nA, 13 no3 Y 3 i eC
. an1 aoy »o 3 n1 laoy3 i »i : 2U1 3 U»YA N3 Y . »on»o N3 UAY1 N3 Yaon »o I3 laoy CYe-
i Ci aocay3 E U»E3 Yc 1/2 UY»nch e3 NU3 YU3 YA: Aen3 i Cx3 I Y ao UAYafani Y cE3 i »-
eC m3 n»e3 i i »o ao 3 Un3 aY1 »o, »nm 1990-3 I3 Y Ynch eI 1/2 mCY o 2E1 -Y eI e»o 3 I-
i Ci an»Y 1/2 m3 O i »E N3 I3 U3 ni aoAlaoY»nch I3 Y E3 n. »E3 Y N3 no»na1 Ch aOc
i 3 n3 I uaoU: e»ni N3 U3 . an1 3 I oaoAlaoYA U3 n1 I3 UCY a3 ÷ 3 YCBc afani aou
I3 1/2 U3 i »naoAU3 Y 1/2 n. 3 oaoUY»nch 3 YU3 I i »eC U3 eA 13 no3 i : I3 YaY3 m3 n
3 Yo cCY I3 i aou u3 O3 u3 I3 Y EanN3 I3 oaoAlaoY»n, AY1 E3 UYi aou zn UB3 i 3 I3 Y
yanaouC un3 I3 n. A »o 3 OEY: E»i 3 . 3 . an1 aOaoAlaoY»nch aE3 Y3 i anU3 Y N3 Y1C-
aaoU- AaOa1 Y»nchY ÷ aE3 nchY»eao »I3 Y S i »n3 Nei U3 Y N3 U3 AaOa1 Y»nA, I3 U
Si »n3 Nei U3 Y N3 Y1C aaoUY»nA, »n3 Yu 3 i »eC 3 n1 laoy3 i »i cCY, u3 Y1/2 i »a-
OaoAU3 U3 i »eC I3 n» cCY ao UC»oYaoUY A3 U3 Y3 I AY1 . ni aou cCY U3 n1 I3 UCY a3 -
÷ 3 YCBcY 3 eYar aO mafan eI 1/2 maoyuy»nch ao EY1 chY»nch E3 UY ea»I i nA:

o i 3 Uea»e, anaBaouY»n I3 U3 oY»eao 3 U»Y3 m3 no3 . aouY I3 eaoUoA 13
o 2E1 a»i aoAlaoY»nch ao I3 e3 i 3 naoAlaoY»nch O»I 3 i 3 nY»nch N3 Y1C aaoUY»nY
»Y, I3 U . 3 . 3 A3 AaOa1 Y»nA, anaYo 3 n1 laoyuaoU AY1 aoyi aou »Y N3 U3 i »O N3 U-
i 3 n3 naoAlaoY»n, »n3 ÷ 3 ICa ÷ 3 ei 3 AOA»n, anaYu a3 naoy3 I aou »Y Yan
a3 ni 3 i anaOAlaoY»n »o aOAlaoY»n U3 n1 I3 UCY a3 ÷ 3 YCBc afani aou:

2UY i 3 nchY»nchY, »nm Si »n3 Nei U3 Y N3 U3 AaOa1 , I3 U N3 Y1C aaoU i »Oc aC
aoy»YaoU, o 2E1 AaOa1 n1 3 i 3 naou3 Y N3 ei 3 i aOAlaoY»nch »o U3 n1 aO Ch 3 -
i aoyuy»nch (AÐØÆ¶) i 3 nB3 i U3 Y . n3 e»YU3 IA I3 1/2 U3 i »naoU c N3 i aoi N3 Y1C-
aaoU, Yi Cni 3 I U3 n1 aO Ch 3 i aoyuy»nch a3 Bi a3 Yaou3 Y a3 ni 3 i anaOAlaoY»nch

Í 3 i 3 nÚ3 Ý í »ñ3 ÑëÍÚ3 Ý . áñÍAYÁ3 óÇÝ: áÝ3 Ú3 Í 1ñ3 3 ñ1ÚáoÝúáoÚ áÇ AY1áoÝ-
íáoÚ áñ»ò; á3 ñi 3 íáñ»óÝáÓ áó Ñ3 i áóÍ ÷3 ëi 3 ÁáoÓÁ, ë3 Í3 ÚÝ ÑÝ3 ñ3 íáñáoÁ-
ÚáoÝ ; ÁÝÓ»éÝíáoÚ Ú»ÍÝ3 µ3 Ý»éáo »ó í »ñéáoÍ »éáo 3 ÚÝ ËÝ1ÇñÝ»ñÁ, áñáÝú Í 3 . »é »Ý
ó2ÐÍ 3 Ý13 Ú á»i áóÁÚáoÝÝ»ñÇ »ó ÁáoÁi ñ13 í3 ñ3 Í3 Ý Ñ3 ëi 3 i áóÁÚáoÝÝ»ñÇ 3 é-
Ç»ó Ú3 ñ1Í3 ÚÇÝ á3 ÷3 ÝÇBC ËÝ1ÇñÝ»ñÇ Çñ3 Í3 Ý3 óÚ3 Ý 3 éáoÚái 3 Ú1 Á3 Ú3 Ý3-
Í3 Ñ3 i í3 ÍáoÚ: á3 ÚÚ3 ÝÝ»ñÁ ÁáoËé »Ý i 3 ÉÇë Ý3 »ó ùÝÝ3 ñ1»é áó 3 é3 Ç3 ñ1»é
1ñ3 Ýó ÑÝ3 ñ3 íáñ éáoÍáoÚÝ»ñÇ »Ó3 Ý3 ÍÝ»ñÁ:

Í 3 ñ»óáñ3 . áóÚÝ Ñ3 Ý. 3 Ú3 ÝúÝ»ñÇó ç Ý3 »ó 3 ÚÝ »ñ»óáoÚÁÁ, áñ Ú3 ñ1Í3 ÚÇÝ á3-
÷3 ÝÇBC Ñ3 ñó»ñÇ 3 Ú1 ùÝÝ3 ñ1áoÚÝ»ñÇÝ Ú3 éÝ3 ÍáoÚ »Ý Ñ3 é3 ñ3 Í3 Í3 Ý i 3 ñ-
µ»ñ Í3 ½Ú3 Í»ñáóÁÚáoÝÝ»ñÇ Ý»ñ13 Ú3 óáoóÇáÝ»ñ:

Ø3 ñ1áo Çñ3 íáoÝúÝ»ñÇ á3 ñi 3 íáñáoÁÚáoÝÝ»ñÇ Çñ3 Í3 Ý3 óÚ3 Ý Ú»É3 ÝÇ½Ú-
Ý»ñÝ áó ËÝ1ÇñÝ»ñÁ Ñ3 ×3 É 13 éÝáoÚ »Ý ó2ÐÍ ÑÇÚÝ3 Í3 Ý ú3 Ó3 ú3 Í3 Ý Ú3 ñÚÇÝ-
Ý»ñÇ ùÝÝ3 ñ1Ú3 Ý 3 é3 ñ13: 1áo13 á»Bi Ç . 3. 3 Á3 ÁáoÁiÇ áñáBáoÚÝ»ñÇ VIII . ÉËÇ
ÁÇí V á3 ñ3 . ñ3 ÝÇ Ñ3 Ú3 Ó3 ÚÝ, Ú3 ñ1Í3 ÚÇÝ á3 ÷3 ÝÇBCÝ 3 éÝáíáo ËÝ1ÇñÝ»ñÁ
á»i ù ; á3 ñµ»ñ3 µ3 ñ ùÝÝ3 ñ1í »Ý ØBi 3 Í3 Ý ÉánÑñ1Ç ÝÇëi »ñÇ AYÁ3 óúáoÚ:

Áëi AY1áoÝí 3 Í3 ñ»óáñ ÚÇ áñáBÚ3 Ý, ó2ÐÍ ¶áñÍáo Ý3 É3 . 3 ÑÁ ØBi 3 Í3 Ý
ÉánÑñ1Ç BñÇ Ý3 ÍÝ»ñáoÚ Úáoñ3 ú3 ÝáÚáoñ i 3 ñÇ Í3 ½Ú3 Í»ñááoÚ ; »ñ»ó Éñ3 óáoóÇá
áo áá á3 Bi áÝ3 Í3 Ý Ñ3 Ý1ÇááoÚÝ»ñ ÝíÇñí 3 Í ÚÇÚÇ3 ÚÝ Ú3 ñ1áo Çñ3 íáoÝúÝ»ñÇ
Ñ3 ñó»ñÇÝ: 3 ñ3 Ýó ÑÇÚÝ3 Í3 Ý Ýá3 i 3 ÍÝ ; ùÝÝ3 ñ1»é Úi 3 ÑÁ. áóÁÚáoÝ 3 é3 Ç3 ó-
Ýáo 3 ÚÝ Ýáñ ËÝ1ÇñÝ»ñÁ, áñáÝú Í 3 . »é »Ý Ú3 ñ1áo Çñ3 íáoÝúÝ»ñÇ á3 ñi 3 íáñáoÁ-
ÚáoÝÝ»ñÇ Çñ3 Í3 Ý3 óÚ3 Ý . áñÍ 3 éáoÚÁáoÚ 1ñ3 Ý Ý3 Éán13 Í ÷áoéáoÚ, Í3 Ú í»-
ñ3 ÑëÍÚ3 Ý »ÝÁ3 Í3 Á3 Ú3 Ý3 Í3 Ñ3 i í3 ÍáoÚ:

ØBi 3 Í3 Ý ÉánÑáoñ1Á (Ý3 ÉÍÇÝáoÚ 2 í3 . á3 Bi áÝÚ3 Ý»ñÇ ÉánÑáoñ1) µ3-
í3 í3 Ý . áñÍáoÝ ; »ó Ñ3 ×3 É, 3 Úëá»é Íááí 3 Í, ÷3 ëi 3 Ñ3 í3 ú3 é3 ú»éáoÁÚáoÝÝ»ñ
; . áñÍáoÚáoÚ, áñáÝú i »Ó»ñáoÚ É3 ñi 3 ÍáoÁÚ3 Ý áó Ñ3 Í3 Ú3 ñi áóÁÚ3 Ý . áí ÇÝ»ñáoÚ,
Ú3 ñ1áo Çñ3 íáoÝúÝ»ñÇ ÍááÇi áí Ý3 Ñ3 ñÚ3 Ý ÷3 ëi »ñ »Ý µ3 ó3 Ñ3 Úi áóÚ: ÚÚ3 Ý
3 é3 ú»éáoÁÚáoÝÝ»ñÁ Ýá3 ëi áóÚ »Ý Ñ»i 3 . 3 3 ÚÝ . áñÍáoÚáoÚáoÝÝ»ñÇ Çñ3 . áñÍÚ3-
ÝÁ, áñáÝú á»i ù ; Ó»éÝ3 ñ1í »Ý ó2ÐÍ ú3 Ó3 ú3 Í3 Ý Ú3 ñÚÇÝÝ»ñÇ ÍáoÚÇó` Ý»ñ3 é-
Ú3 É Ýáñ áó »ñ13 ñ3 Á3 Ú1»i 3 é3 ú»éáoÁÚáoÝÝ»ñÇ Ó»ó3 íáñáoÚÁ:

Ð3 ñ »ó ÝÚ3 Ý Ñ3 ñó»ñÁ ÚBi 3 á»é . i ÝíáoÚ »Ý ó2ÐÍ ¶áñÍáo Ý3 É3 . 3 ÑÇ áó-
B3 1ñáoÁÚ3 Ý ÍÝi ñáÝáoÚ: ¶áñÍáo Ý3 É3 . 3 ÑÁ, áñÁ ÚÇ3 Á3 Ú3 Ý3 Í ó2ÐÍ 3 Ý13 Ú
áñ»ò; á»i áóÁÚ3 Ý 3 ñi 3 úÇÝ . áñÍ»ñÇ Ý3 É3 ñ3 ñÝ ; ÉÇëi Í3 ñ»óáñ ú3 Ó3 ú3-
Í3 Ý 1»ñ ; Í3 i 3 ñáoÚ Çñ Ú»Í i 3 ñi3 á3 Bi áÝ3 í3 ñÚ3 Ý AYÁ3 óúáoÚ: Ú3 á3-
i 3 éÉ3 Ý3 í íáoÁÚáoÝ ; ÍñáoÚ Í3 ½Ú3 Í»ñáóÁÚ3 Ý . áñÍ 3 1Çñ Ú»É3 ÝÇ½ÚÝ»ñÇ »ó
ÁÝ1Ñ3 Ýñ3 á»é . áñÍáoÝ»áoÁÚ3 Ý Ñ3 Ú3 ñ: ¶áñÍáo Ý3 É3 . 3 ÑÇÝ á»i ù ; ÚBi 3 á»é
3 Ç3 ÍóÇ ó2ÐÍ ¶ÉÉ3 íáñ ú3 ñi áóÓ3 ñÁ, áñÁ Ý»ñ. ñ3 í3 Í ; ÑÇÚÝ3 Í3 ÝáoÚ Í3 é3-
í3 ñÚ3 Ý . áñÍ»ñáoÚ: 1áo13 á»Bi Ç . 3. 3 Á3 ÁáoÁiÇ áñáBáoÚÝ»ñÇ Ñ3 Ú3 Ó3 ÚÝ,
¶áñÍáo Ý3 É3 . 3 ÑÁ Çñ Ñ»ñÁÇÝ á»i ù ; i »Ó»Í3 óÝÇ ØBi 3 Í3 Ý ÉánÑñ1ÇÝ Ú3 ñ1-
Í3 ÚÇÝ á3 ÷3 ÝÇBCÝ 3 éÝáíáo á3 ñi 3 íáñáoÁÚáoÝÝ»ñÇ áí3 i 3 ñÚ3 Ý »ó 3 ÚÉ µ3 ó3-
Ñ3 Úi í3 Í ÷3 ëi »ñÇ Ú3 éÇÝ: ØÇ3 Á3 Ú3 Ý3 Í 3 Ú1 Ñ3 ñó»ñÇ BáoñÇ Ý»ñ13 Ú3 óíáoÚ
»Ý ½»Íáóó3 . ñ»ñ áó i »Ó»Í3 i íáoÁÚáoÝ ó2ÐÍ ÄÐØÆ¶-Çó, 2½ 3 ÚÇÝ ÷áñ3 Ú3 é-
ÝáoÁÚáoÝÝ»ñÇ 3 ñÓñ3 . áóÚÝ Ñ3 ÝÓÝ3 Í3 i 3 ñÇó, á3 i 3 éÉ3 Ý3 i áó 3 Ý13 Ú á»-

í áoÁúáoÝÝ»ñçó »ò, ÇÑ³ ñí», í »Ò»ñçó´ °2ÐÍ ³ é³ ú»éáoÁúáoÝÝ»ñçó áo Ý»ñí ³ Û³ - óáoóáoÁúáoÝÝ»ñçó: ÁÝ¹ ánáoÚ úáoñ³ ú³ Ýáúáon »ñí³ ñ³ Á³ Úí »í ³ é³ ú»éáoÁúáoÝ (³ Ý¹³ Ú á»í áoÁúáoÝÝ»ñç í³ ñ³ ÍúáoÚ) á»í ù ¿ Ýß³ Ý³ ÍÇ³ éÝí³ ½Ý Ú»í á³ í³ è- È³ Ý³ í áo, áñÁ Í³ ááÓ úÓ³ ÍÇ³ ¹»ñ ¿ ëí³ ÝÓÝáoÚ ³ é³ ú»éáoÁúáoÝ ÁÐØÆ¶-Ç »ò Ú³ ñ¹áo Çñ³ í áoÝúÝ»ñçÝ ³ éÝáí áó Ñ³ ñó»ñáí ½µ³ Óí áó Ñ³ è³ ñ³ Í³ Í³ Ý í³ ñµ»ñ í³ ½Ú³ Í³ »ñááoÁúáoÝÝ»ñç ÚÇç»ó:

2.3. í Ýí »è³ Í³ Ý »ò µÝ³ á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý áoÓáoÁúáoÝ

°2ÐÍ -Ý í Ýí »è³ Í³ Ý í³ ½Ú³ Í³ »ñááoÁúáoÝ á: ²Ú¹áo³ Ñ³ Ý¹»ñÓ, ³ Ýí í³ Ý- . áoÁú³ Ý ÑÇÚÝ³ ÈÝ¹ÇñÝ»ñç Çñ Ñ³ ÚÁÝ¹. ñí áoÝ Úáí »óáoÚÝ»ñç Òñ³ Ý³ ÍÝ»ñáoÚ °2ÐÍ -Ý ½µ³ Óí áoÚ ¿ í Ýí »éáoÁú³ Ý »ò Òñç³ Í³ ÚÇç³ í³ Ûñç Ñ³ ñó»ñáíª »ÉÝ»Éáí Ýñ³ Ýçó, áñ í Ýí »è³ Í³ Ý »ò µÝ³ á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý Ñ³ Ú»ñ³ ÒÉáoÁúáoÝÁ »ò Ñ³ Ú³ . áñ- Í³ Í³ óáoÁúáoÝÁ Í³ ñáÓ »Ý Ýá³ ëí »É È³ Ó³ ÓáoÁú³ ÝÁ, µ³ ñ. ³ í³ xÚ³ ÝÁ »ò Í³ Úáo- ÝáoÁú³ ÝÁ: °í Ñ³ Í³ é³ ÍÁª ³ ñ¹áoÝ³ í»í ÉáoÍ áoÚÝ»ñ á. í³ Í í Ýí »è³ Í³ Ý »ò µÝ³ - á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý ÈÝ¹ÇñÝ»ñÁ Í³ ñáÓ »Ý É³ ñí³ Í áoÁú³ Ý³ xÇ á³ í x³ é³ éÝ³ É á³ - í áoÁúáoÝÝ»ñç Ý»ñéáoÚ í³ Ú ÚÇçá»í ³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁúáoÝÝ»ñáoÚ:

°2ÐÍ í Ýí »è³ Í³ Ý á³ ÷ áoÚÁ Ý»ñ³ éáoÚ ¿ í Ýí »è³ Í³ Ý »ò µÝ³ á³ Ñá³ Ý³ - Í³ Ý áéáñí Ý»ñáoÚ ³ ÚÝ Çñ³ ¹³ ñÓáoÁúáoÝÝ»ñçÝ Ñ»í »ò»ÉÁ, áñáÝú ³ éÝáí áoÚ »Ý Ú³ è- Ý³ ÍÇó á»í áoÁúáoÝÝ»ñç Òñ³ ñçÝª Ýá³ í³ Í³ áoÝ»Ý³ Éáí Ýñ³ Ýó áoß³ ¹ñáoÁúáoÝÝ áoÓÓ»É áñ»ò; Ñ³ Í³ Ú³ ñí áoÁú³ Ý µéÝí Ú³ Ý í³ Ý. Ç í ñ³ :

°2ÐÍ í³ ñ³ Í³ Òñç³ ÝáoÚ, Ñ³ í³ Í³ á»è ³ ÚÝ ³ Ý¹³ Ú á»í áoÁúáoÝÝ»ñáoÚ, áñáÝú . í Ýí áoÚ »Ý ³ ÝáoÚ³ ÚÇÝ Òñç³ ÝáoÚ, ³ Ýí í³ Ý. áoÁú³ Ý ³ Úñ³ áÝ¹Ú³ Ý Ýá³ - í³ Í³ áí í Ýí »è³ Í³ Ý »ò µÝ³ á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý ú³ Ó³ ú³ Í³ ÝáoÁúáoÝÝ áo Ý³ È³ Ó»é- ÝáoÁúáoÝÝ»ñÁ Ó»ó³ í áñí áoÚ »Ý Ñ»í »òÓ³ É ÚÇçáoÝ»ñáí .

- ³) í Ýí »éáoÁú³ Ý »ò Òñç³ Í³ ÚÇç³ í³ Ûñç áéáñí áoÚ ÚÇç³ éÝ³ Í³ Ý á³ ÷ áñáßÇá- Ý»ñç »ò í³ ñúç Í³ ÝáÝÝ»ñç á³ Ñá³ ÝÚ³ Ý »ò Úß³ ÍÚ³ Ý ³ ç³ Í³ óáoÁúáoÝ,
- µ) í Ýí »éáoÁú³ Ý »ò Òñç³ Í³ ÚÇç³ í³ Ûñç áéáñí áoÚ ÚÇç³ éÝ³ Í³ Ý á³ ÷ áñáßÇá- Ý»ñç »ò í³ ñúç Í³ ÝáÝÝ»ñç á³ Ñá³ ÝÚ³ Ý »ò Úß³ ÍÚ³ Ý ³ ç³ Í³ óáoÁúáoÝ,
- .) Ñ³ Ú³ á³ í³ ³ èÈ³ Ý ÚÇç³ ½. ³ ÚÇÝ í³ ½Ú³ Í³ »ñááoÁúáoÝÝ»ñç Ñ»í Ò ÷ áoÚÝ»ñç í³ ½Ú³ Í³ »ñááoÚ »ò ³ Í³ Çí³ óáoÚ:

í Ýí »è³ Í³ Ý á³ ÷ áoÚÝ»ñç áéáñí áoÚ ÑÇÚÝ³ í³ Ý §. áñí ÇúÝ»ñÝ! »Ýª °2ÐÍ -Ç . áñí áoÝ»áoÁú³ Ý Ñ³ Ú³ Í³ ñ. áÓÁ í Ýí »éáoÁú³ Ý »ò Òñç³ Í³ ÚÇç³ í³ Ûñç áéáñí áoÚ, »ò í Ýí »è³ Í³ Ý ýáñáoÚÁ:

í Ýí »è³ Í³ Ý »ò µÝ³ á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý ÈÝ¹ÇñÝ»ñÁ Úßí ³ á»è »Ó»É »Ýª °2ÐÍ -Ç ù- ñ³ Í³ ñ. áoÚ, ÇÝáÁ Ñ³ Ý¹çé³ ÝáoÚ ¿ í³ ½Ú³ Í³ »ñááoÁú³ Ý µ³ ½Ú³ Í³ áÓÚ³ ÝÇ Úáí »óÚ³ Ý ³ ñí ³ óáfáoÚÁ ³ Ýí í³ Ý. áoÁú³ Ý ÈÝ¹ÇñÝ»ñçÝ:

ÆÝáá»è ³ ñ¹»Ý Ýß»É ¿, Ñ»féÇÝí Ú³ Ý °½ñ³ ÷ ³ ÍÇá ³ Íí áoÚ í Ýí »éáoÁú³ Ý . Ç- í áoÁú³ Ý áo í »ÉÝÇí³ ÚÇ »ò Òñç³ Í³ ÚÇç³ í³ Ûñç áéáñí Ý»ñáoÚ Ú³ éÝ³ ÍÇó á»í áoÁ- úáoÝÝ»ñç Ñ³ Ú³ . áñí ³ Í³ óáoÁú³ Ý ÑÇÚÝ³ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÁ, Ý»ñ³ éÚ³ Éª É áñÑñ¹³ ÁáÓáíÇ °½ñ³ ÷ ³ ÍÇá ³ Íí áoÚ ³ Úñ³ . ñí³ Í³ ³ é»òí ñç, ³ ñ¹áoÝ³ µ»ñ³ Í³ Ý Ñ³ Ú³ . áñí í³ -

óáoÁÚ³Ý Ñ³ nõ»ñÁ Úí ³Ý °²ÐĚ Š»ñíñáñ¹ ½³ ÚμóáoŎ! Ñ³ ěí³ óáoÁÚ³Ý Ú»ç: ²ñ¹»Ý
³Ŏ¹ Á³ Ú³Ý³Í Ýbí³Í ÑÇÚÝ³ ñ³ ñ ÷³ ěí³ ÁŎĀáoÚ Β³ ñ³ ¹ñí »óÇÝ Ý³ »ò í Ýí »éáoĀ-
Ŏ³Ý »ò Βñç³Í³ ÚÇç³ í³ Ŏñç áfáñí áóÚ Ñ³ Ú³. áñí³ ÍóáoÁÚ³Ý ĚÝ¹ÇñÝ»ñÝ áó Ýă³-
í³ ÍÝ»ñÁ: Ø³ ěÝ³ í áñ³ ă»ě ³Ŏ¹ Ñ³ Ú³ í »ùěí áóÚ Í³ ñ»óáñí »ó Ñ³ Ú³. áñí³ Í-
óáoÁÚáoÝÁ ³ ě»òí ñç áfáñí áóÚ. áñí³ ñ³ ñ Β÷áoÚÝ»ñÇÝ áó ÑÝ³ ñ³ í áñáoÁÚáoÝÝ»ñÇÝ,
í Ýí »ě³Í³Ý áó ³ ě»òí ñ³ ÚÇÝ í »Ŏ»Í³ í íáoÁÚ³ÝÁ, Ú³ ñú»ĀÇÝ. ÇÝ í»ñ³ μ»ñáo
ĚÝ¹ÇñÝ»ñáí, ÁÝ¹Ñ³Ýáoñ Ñ»í³ ùñúñáoÁÚáoÝ Ý»ñí³ Ú³ óÝáo ³ ñ¹úáoÝ³ μ»ñ³ Í³Ý
Ñ³ Ú³. áñí³ ÍóáoÁÚ³Ý áfáñí áóÚ³ á³ ÷áñáβÇáÝ»ñÇ Ý»ñ¹³ ΒÝ³Í³ »óÚ³ÝÝ áó í »ĚÝÇ-
Í³Í³Ý ă³ Ú³ÝÝ»ñÇÝ, ³ ñμÇí ñ³ ĀÇÝ, Ñ³ í áóí »ñíÍáoÚ Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝ³. ñ»ñÇÝ í »-
ñ³ μ»ñáo ĚÝ¹ÇñÝ»ñáí áó Ýă³ í³ ÍÝ»ñáí: Βñç³Í³ ÚÇç³ í³ Ŏñç áfáñí áóÚ Í³ ñ-
í áñí »ó Ñ³ Ú³. áñí³ ÍóáoÁÚáoÝÁ ú¹Ç³ Ŏí áí Ú³Ý ¹»Ú ă³ Ŏú³ ñç, ³ Ŏí áí áóÚÇó çñ»-
ñç ă³ Βí ă³ ÝáoÁÚ³Ý »ò ĚÚ»éáo çñ»ñç ú· í³. áñí Ú³Ý, Íáí³ ÚÇÝ ÚÇç³ í³ Ŏñç
ă³ Βí ă³ ÝáoÁÚ³Ý, Ñáo»ñç áó ¹ñ³ Ýó ú· í³. áñí Ú³Ý, μÝáoÁÚ³Ý »ò ³ñ. »É³ ÝáoÝ»-
ñç ă³ Βí ă³ ÝáoÁÚ³Ý, μÝ³ Í»ÉÇ Βñç³ÝÝ»ñáoÚ Βñç³Í³ ÚÇç³ í³ Ŏñç í Ç×ÍÇ μ³ ñ»-
É³ í Ú³Ý, Βñç³Í³ ÚÇç³ í³ ŎñáoÚ ÷á÷áĚáoÁÚáoÝÝ»ñç ÑÇÚÝ³ ñ³ ñ áóéáoÚÝ³ ěÇñáoĀ-
úáoÝÝ»ñç, ¹ñ³ Ýó Í³ ÝĚ³ í »ěÚ³Ý »ò · Ý³ Ñ³ í Ú³Ý, ³Ŏ¹ áfáñí áóÚ Çñ³ í³ Í³Ý áó
í³ ñá³ Í³Ý ÚÇçáoÝ»ñç ĚÝ¹ÇñÝ»ñáí:

Ð»ĚĉÇÝÍÚ³Ý »ñ³ ÷³ ÍÇá ³ ñÓ³Ý³. ñáoÁÚ³Ý Ú»ç °²ÐĚ Ú³ ěÝ³ ÍÇó ă»í áóĀ-
úáoÝÝ»ñÝ ³ ñí ³ Ñ³ Ŏí »óÇÝ Çñ»Ýó Ñ³ Úá½í³ ÍáoÁÚáoÝÁ, áñ Š³ ě»òí ñç, ³ ñ¹úáoÝ³ μ»-
ñáoÁÚ³Ý, · Çí áóÁÚ³Ý »ò í »ĚÝÇÍ³ ÚÇ, Βñç³Í³ ÚÇç³ í³ Ŏñç »ò í Ýí »ě³Í³Ý. áñí áó-
Ý»áoÁÚ³Ý ³ ŎĚ áfáñí Ý»ñáoÚ Ñ³ Ú³. áñí³ ÍóáoÁÚ³Ý ½³ ñ. ³ óÚ³ÝÝ áóŎŎí³ Í Ýñ³ Ýó
ç³ Ýú»ñÁ Ýă³ ěí áóÚ »Ý ³ Ýí í³ Ý. áóÁÚ³Ý »ò Ě³ Ŏ³ ÓáoÁÚ³Ý ³ Ŏñ³ ăÝ¹Ú³ÝÁ ° í-
ñáă³ úáoÚ »ò ³ ÚμáŎÇ ³ ΒĚ³ ññáoÚ;: Áí³ ñí í³ Í Ñ³ nõ»ñÁ Í³ ½úáoÚ »Ý Ñ»ĚĉÇÝÍÚ³Ý
°½ñ³ ÷³ ÍÇá ³ ñÓ³Ý³. ñáoÁÚ³Ý Š»ñíñáñ¹ ½³ ÚμóáoŎÇ! μáí³ Ý¹³ ÍáoÁÚáoÝÁ, áñç
Βñç³Ý³ÍÝ»ñáoÚ Ú³ ěÝ³ ÍÇó ă»í áóÁÚáoÝÝ»ñÁ ă³ Ú³Ý³ í áñí »óÇÝ ³ ç³ Íó»Ě ³-
ě»òí ñçÝ, í Ýí »ě³Í³Ý »ò ³ ě»òí ñ³ ÚÇÝ í »Ŏ»Í³ í íáoÁÚ³Ý ÷áĚ³Ý³ ÍÚ³ÝÁ »ò
³ ñ¹úáoÝ³ μ»ñ³ Í³Ý Ñ³ Ú³. áñí³ ÍóáoÁÚ³ÝÁ, ÁÝ¹Ě³ ÚÝ»Ě ÑÝ³ ñ³ í áñáoÁÚáoÝÝ»ñÁ · Ç-
í³ Í³Ý í »Ŏ»Í³ í íáoÁÚ³Ý í³ ñ³ ÍÚ³Ý »ò ÷áĚ³Ý³ ÍÚ³Ý áóŎáoÁÚ³Ý μ, »ò Ŏ»ě-
Ý³ ñí »É³ ÝÑñ³ Ā»Βí ÚÇçáoÝ»ñ μÝ³ ă³ Ñá³ ÝáoÁÚ³Ý ú³ Ŏ³ ú³ í³ ÝáoÁÚ³Ý Ý»ñ¹³ Β-
Ý³ Í³ »óÚ³Ý Ñ³ Ú³ ñ:

²ÚÝ ă³ ñ½ ă³ í ×³ éáí, áñ ²ñ»óúáoí úç áó ²ñ»óéúç í Ýí »ě³ Í³Ý Ñ³ Ú³ Í³ ñ-
»ñÁ. áñí áóÚ ĺÇÝ ³ ÝÑ³ Ú³ í »Ŏ»Ěĉ ěí½μáoÝúÝ»ñáí, Β³ í ÑÇÚÝ³ ĚÝ¹ÇñÝ»ñ, áñáÝú
Úí ³Ý Š»ñíñáñ¹ ½³ ÚμóáoŎÇ! Ú»ç, áóÝ»ÇÝ ³ í »Ěĉ ú³ Ŏ³ ú³ Í³Ý, ú³Ý Çñ³ Í³Ý
í Ýí »ě³Í³Ý ÝΒ³ Ý³ ÍáoÁÚáoÝ, »ò ³ í »Ěĉ Β³ í Çñ»ÝóÇó Ý»ñí³ Ú³ óÝáoÚ ĺÇÝ μ³ ñç
Úí ³ ¹ñáoÁÚáoÝÝ»ñç Ú³ ěÇÝ Ñéá³ Í³. Çñ, ú³Ý Ñ³ Ú³. áñí³ ÍóáoÁÚ³Ý Çñ³ í »ě³ Í³Ý
Íñ³. Çñ: ă³ í ×³ éÁ ÚÇ³Ý. ³ Ú³ ÚÝ ă³ ñ½ ĺñ. Çñ³ Í³ ÝáoÚ í Ýí »éáoÁÚ³Ý áfáñí áóÚ
Ñ³ Ú³. áñí³ ÍóáoÁÚ³Ý Çñ³ í³ Ñ³ í³ ě³ ñáoÁÚáoÝ ³ ÍÝÍ³ Ě»ĚÁ, ÚÇ ÍáoÚÇó, Βáoí³ Ú³-
Í³Ý í Ýí »éáoÁÚ³Ý ă³ Ú³ÝÝ»ñáoÚ ³ ΒĚ³ í áó Ú³ ěÝ³ í áñ ýÇñÚ³Ý»ñç áó ÁÝÍ»-
ñáoÁÚáoÝÝ»ñç, Úúáoé ÍáoÚÇó³ ³ ñí³ ³ úçÝ ³ ě»òí ñç Ñ³ ÚÁÝ¹. ñíáoÝ ă»í³ Í³Ý Ú»-
Ý³ ΒÝáñÑç, í Ýí »éáoÁÚ³Ý »ò ³ ñí³ ³ úçÝ í Ýí »ě³ Í³Ý Í³ ă»ñç í³ ñá³ Ññ³ Ú³ Ú³-
Í³Ý Ú»Āá¹Ý»ñáí Í³ ě³ í³ ñÚ³Ý, ă»í³ Í³Ý ³ ñÁáoĀ³ ÚÇÝ áó ýÇÝ³ Ýě³ Í³Ý Íáβí
Í³ ñ. ³ í áñÚ³Ý ă³ Ú³ÝÝ»ñáoÚ ³ ΒĚ³ í áó éáoÇ³ Ěĉěí³ Í³Ý ă»í³ Í³Ý Ŏ»ěÝ³ ñ-

Í áóÁúáóÝÝ»ñÇ ÛÇÇ»ò, ÈÇèì í Ç×³ Ñ³ ñáóúó çñ:

È áááñ³ Û³ èèì³ μ áó »ñí³ ñ³ Á³ Ûí³» Ñ³ Û³. áñí³ Í óáóÁúáóÝ ½³ ñ. ³ óÝ»éáó ó³ Ýí áóÁú³ Ý Ñéá³ Í Û³ Ý ÛÇÇáóáí ¹Áí³ ñ Ñ³ Û³ í »Ò»ÉÇ í Ýí »è³ Í³ Ý Ñ³ Û³ Í³ ñ. »- ñÁ Ñ³ Û³. áñí³ Í óáóÁú³ Ý Ñ³ ñ Û³ ñ»óÝ»éáó áó ÑÇß³ í³ Í í³ Í Ñ³ Í³ éáóÁúáóÝÁ í»- ñ³ óÝ»éáó, çÝ»ñ. »í ÇÍ³ ÛÇ, í ñ³ Ýéááñí Ç áfáñí áó Ñ³ Û³ »í ñáá³ Í³ Ý Ý³ È³. · Í»ñ Çñ³ Í³ Ý³ óÝ»éáó, Ñ³ Û³ í »Ò ³ ñ¹úáóÝ³ μ»ñ³ Í³ Ý Ñ³ Û³ ÉÇñÝ»ñ èì »ÓÍ»éáó, ³ ñ¹úáóÝ³ μ»ñ³ Í³ Ý Ñ³ Û³. áñí³ Í óáóÁú³ Ý Ýáñ Ó»ò»ñ, ³ Û¹ Áí áó Û³ ÷ áÈÑ³ í áóóáó- Û³ ÛÇÝ. áñí³ ñ»úÝ»ñ ù. í³. áñí»éáó ÷ áñÓ»ñÁ Šè³ éÁ á³ í »ñ³ ½ ÛÇ! í³ ñÇÝ»ñÇÝ áóÝ»ó³ Ý ÛÇ³ Ý. ³ Û³ ÛÝ è³ Ñ Û³ Ý³ ÷ ³ Í³ ñ¹úáóÝù:

ò² ÐÈ -Ç. áúáóÁú³ Ý ÁÝÁ³ óúáó Û³ Ý óí³ óí »É »Ý »ñ»ù Ñ³ Ý¹Ç áóóÙÝ»ñ, áñáÝó áóß³ í ñáóÁú³ Ý Í»Ýí ñáÝáó ù çÇÝ í Ýí »è³ Í³ Ý, · Çí³ Í³ Ý »ò μÝ³ á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý Ñ³ ñó»ñÁ: ù ñ³ Ýù »Ý¹ ÇÇí³ Í³ Ý ýáñáó ð³ Ûμáóñ. áó ù (1980 Á.), ÑñÇ³ Í³ ÛÇÇ³ - í³ ÛñÇ á³ Ñá³ ÝáóÁú³ ÝÁ Ýí Çñí³ Í³ ÈáñÑñ¹³ Í óáóÁúáóÝ éáyÇ³ úáó ù (1989 Á.), »ò, ³ - Û»ÝÇó Í³ ñ»óáñÁ³ ó í ñáá³ úáó ù í Ýí »è³ Í³ Ý Ñ³ Û³. áñí³ Í óáóÁú³ ÝÁ Ýí Çñí³ Í³ Í áÝÝ»ñ³ ÝéÁ, áñÁ Í³ Û³ ó³ í áÝÝáó ù (1990 Á.):

ØÇÝá ³ Û¹ Ñ³ Ý¹Ç áóóÙÝ»ñÝ çÉ ³ Û»Ý³ í³ ñμ»ñ ÈáñÑñ¹³ ÁáÓáí Ý»ñáó Û³ èÝ³ - ÍÇó á³ í áóÁúáóÝÝ»ñÁ áóÓÓ³ ÍÇ Á»³ ÝáóÓÓ³ ÍÇ ùÝÝ³ ñí »É »Ý í Ýí »éáóÁú³ ÝÁ, ÑñÇ³ - Í³ ÛÇÇ³ í³ ÛñÇÝ í »ñ³ μ»ñáÓ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÁ:

²úèá»è 1977 Áí³ Í³ ÝÇ Ñáíí »Ùμ»ñÇ 4-Çó ÛÇÝá»ò 1978 Áí³ Í³ ÝÇ Û³ ñí Ç 9-Á í»É. ñ³ ¹áó ù Í³ Û³ ó³ Í ò² ÐÈ Ñ³ Ý¹Ç áóóÙÝ Á³ Û³ Ý³ Í áÉ³ Ý³ í áñí³ Í³ »ò 1978 Áí³ Í³ ÝÇ ÑáóÝÇèÇ 20-Çó ÛÇÝá»ò ÑáóÉÇèÇ 28-Á áÝÝáó ò² ÐÈ \$ÇÇí³ Í³ Ý ýáñáó ù! Ý³ È³ á³ í ñ³ èì »éáó Ñ³ Û³ ñ ÷ áñÓ³. »í Ý»ñÇ Ññ³ í Çñí³ Í³ ÈáñÑñ¹³ ÁáÓáí áó ù á- ñáßí³ Í³ Á³ Ûí³ Ý Ý»ñáó ù, í »Óáó ù »ò ùñ³ Í³ ñ. áí 1980 Áí³ Í³ ÝÇ ÷ »í ñí³ ñÇ 18-Çó ÛÇÝá»ò Û³ ñí Ç 3-Á Ð³ Ûμáóñ. áó ù. áó ù ñí³ Í³ ýáñáó ÛÇ Á³ Û³ Ý³ Í³ Û³ èÝ³ ÍÇó á»- í áóÁúáóÝÝ»ñÇ ³ é³ ç³ í³ ñ. Çí³ Í³ Ý. áñí³ ÇáÝ»ñÁ, Ç ÁÇí è. Çí³ áóÁú³ Ý áó í »ÈÝÇ- Í³ ÛÇ áfáñí ÇÝ í »ñ³ μ»ñáÓ μ³ ½ Û³ ÁÇí ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ, ùÝÝ³ ñí »óÇÝ Ý³ »ò í Ýí »éáóÁ- Û³ ÝÝ áó ÑñÇ³ Í³ ÛÇÇ³ í³ ÛñÇÝ³ èÝáí áÓ ÈÝ¹ÇñÝ»ñ: Ø³ èÝ³ í áñ³ á»è, ùÝÝ³ ñí í »- óÇÝ çÝ»ñ. Ç³ ÛÇ ³ ÚÈÁÝí ñ³ Ý ù³ ÛÇÝ ³ ÓμúáóñÝ»ñÇÝ »ò ÚÁ»ñ³ ÛÇÝ ³ ñí³ ³ ñáóÁú³ ÝÁ í »ñ³ μ»ñáÓ. Çí³ Í³ Ý áóéáóÙÝ³ èÇñáóÁúáóÝÝ»ñÇ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÁ, μÁßí áóÁú³ Ý áfáñ- í áó ù³ Û³ ñ¹áó ³ éáÓçáóÁú³ Ý í ñ³ ÷ á ÷ áÈí áó ÑñÇ³ Í³ ÛÇÇ³ í³ ÛñÇ ³ ½¹»óáóÁú³ Ý Ñ³ Ñ³ éáóÚáí èÇñí - ³ ÝáÁ³ ÛÇÝ, ùÝí áfá. Ç³ Í³ Ý »ò Ñ³ Û³ ×³ ñ³ Í³ ÛÇÝ ÑÇí³ Ý¹áóÁ- úáóÝÝ»ñÇ áóéáóÙÝ³ èÇñáóÁúáóÝÝ»ñÇ Á³ Û³ Ý³ Í³ ÍÇó ÛÇí áó ùÝ»ñÁ: Ðáó Û³ ÝÇí³ ñ »ò éáóÇ³ É³ Í³ Ý. Çí³ áóÁúáóÝÝ»ñÇ Ñ³ ñáó ù áóß³ ñáóÁúáóÝ³ ñÓí »ò éáóÇ³ É³ Í³ Ý, éá- óÇ³ É-í Ýí »è³ Í³ Ý »ò Ûß³ Í áóÁ³ ÛÇÝ »ñ»óáóÙÁÝ»ñÇ, Û³ èÝ³ í áñ³ á»è³ ÑñÇ³ Í³ ÛÇ- Ç³ í³ ÛñÇ »ò ù³ Ó³ ùÝ»ñÇ ½³ ñ. ³ ó Û³ Ý ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ Ñ³ Û³ Û³ í³ Í³ Ý áóéáóÙÝ³ èÇ- ñáóÁúáóÝÝ»ñÇÝ: \$ÇÇí³ Í³ Ý ýáñáó ù! ùÁ³ Ý¹³ í³ ÑßÈ³ í³ Ý ù³ ÛÇÝ È Ûμ»ñÁ í »ÓÇ áóÝ»ó³ Í ùÝÝ³ ñí áó ùÝ»ñÇ ³ ñ¹úáóÝù áó ù á³ í ñ³ èì »óÇÝ ½»Í áó ùóÝ»ñ, áñáÝù ùÝÝ³ ñí í »óÇÝ ÉÇ³. áó Û³ ñ ÝÇèì áó ù »ò Ý»ñ³ éí »óÇÝ \$ÇÇí³ Í³ Ý ýáñáó ù! ÁÝ¹Ñ³ - Ýáóñ ½»Í áó ùóÇ Û»Ç³ áñá»è Ñ³ í »Éí³ ÍÝ»ñ:

Èèí Ø³ ÉÁ³ ÛÇ Û³ Ûñ³ ù³ Ó³ ù í³ É»í³ ùáó ù 1979 Áí³ Í³ ÝÇ ÷ »í ñí³ ñÇ 13-Çó Û³ ñí Ç 26-Á Í³ Û³ ó³ Í ÷ áñÓ³. »í Ý»ñÇ ÈáñÑñ¹³ ÁáÓáí Ç Á³ Û³ Ý³ Í ò² ÐÈ Û³ è- Ý³ ÍÇó áó áá Û³ èÝ³ ÍÇó ÛÇÇ»ñí ñ³ Í áí Û³ Ý »ñí ñÝ»ñÇ ÷ áñÓ³. »í Ý»ñÁ ³ é³ ç³ ñí³ -

óçÝ §ß³ náóÝ³ Í »É ç³ Ýù»ñ Íçñ³ é»É ß³ Ñ³. ñ. Çé á»í áóÁúóÝÝ»ñç í Ýí »éáóÁúóÝ-
Ý»ñç µ³ ½Ú³ Í áÓÚ ½³ ñ. ³ óÚ³ YÁ Yá³ èí »éáó áóÓóáóÁÚ³ Úµ³ Ýñ³ Ýó ³ ½. ³ ÚçÝ ½³ ñ.
³ óÚ³ YÝá³ í ³ ÍÝ»ñç á³ í ß³ × Ñ³ ß³ éáóÚáí !: Øçç»ñíñ³ Í áí Ú³ Ý í ³ ñ³ Í ßñ-
ç³ Yç á»í áóÁúóÝÝ»ñç ÷ áÉß³ Ñ³ í »í Ñ³ Ú³. áñí³ Í óáóÁÚ³ Y ÑÝ³ ñ³ í áñáóÁúóÝ-
Ý»ñç áóéáóÚ³ éçñáóÁÚ³ Y ³ ñ¹úáóÝúáóÚ ÷ áñÓ³. »í Y»ñÁ ß³ ñ³ ñ³ óçÝ Úç ß³ ñú
Í áÝíñ»í Y³ É³ Ó»éYáóÁúóÝÝ»ñ, áñáÝú Úçí í ³ Í ççÝ ³ Ú¹ ßñç³ Yç ½³ ñ. ³ óÚ³ YÁ:
Úñ³ Ýó í »é³ ÝíÚáóÝçó ³ Ú¹ Yá³ í ³ ÍÝ»ñçÝ Í ñáÓ »Ý Í é³ Ú»É í ç×³ Í³. ñ³ Í³ Y
í í Ú³ ÉY»ñç³ ³ Ú¹ Áí áóÚ ³ ßÉ³ í áóÁçÝ. ÚáóÓ³ í Ýí »é³ Í³ Y áó ³ ñ¹úáóÝ³ µ»ñ³ Í³ Y
³ ñí ³ ñáóÁÚ³ YÁ, ³ é»óí ñçÝ, í ñ³ Yéáñí ÇÝ, ½µáé³ ßñçáóÁÚ³ YÁ, ßñç³ Í³ Úçç³ -
í³ ÚñçÝ, ÍñÁáóÁÚ³ YÝ áó ³ éáóç³ á³ ÑáóÁÚ³ YÁ í »ñ³ µ»ñáÓ í í Ú³ ÉY»ñç³ ÷ áÉ³ Y³ -
Í áóÚÁ: Úñ³ Ýú ³ é³ ç³ ñ³ »óçÝ ³ ç³ Í óáóÁúóÝ óáóó³ µ»ñ»É Øçç»ñíñ³ Í³ Y Í áí áóÚ
³ Í³ Úß³ Í áóÚÁç ½³ ñ. ³ óÚ³ Y Í ñ³. ñçÝ, áñÝ ³ é³ ç çñ ú³ ßí »É Øçç³ Í áñí³ Í³ ½. »-
ñç Úçç³ ½. ³ ÚçÝ í Ýí »é³ Í³ Y ú³ Ó³ ú³ Í³ YáóÁÚ³ Y (UNIEP) Í áóÚçó »ó ¹çí ³ ñí »É
Çµñ»ó µáéáñ ß³ Ñ³. ñ. Çé »ñíñÝ»ñç Ñ³ Ú³ í »Ó Y³ É³. ÇÍ:

1980 Áí³ Í³ Yç Yáú»µ»ñç 11-çó ÚçÝá»ó 1983 Áí³ Í³ Yç è»áí »µ»ñç 9-
Ó²É Ú³ èY³ Íçó á»í áóÁúóÝÝ»ñç Y»ñí³ Ú³ óáóóçáY»ñç Ú³ ñç¹Ú³ Y Ñ³ Y¹çáÚ³ Y
Ú³ èY³ ÍçóY»ñÁ áñáß³ Íç áóß³ ñáóÁúóÝ ¹³ ñÓñ»óçÝ í Ýí »éáóÁÚ³ Y. Çí áóÁÚ³ Y áó
í »ÉYçí³ Úç »ó ßñç³ Í³ Úçç³ í³ Úñç áéáñí áóÚ Ñ³ Ú³. áñí³ Í óáóÁÚ³ Y Ñ³ ñó»ñçÝ:
Úñ³ Ýú í »ñèí ÇÝ Ñ³ Úí ³ ñ³ ñ»óçÝ ³ Ú¹ áçèç Ñ³ Ú³. áñí³ Í óáóÁúóÝÁ ß³ náóÝ³ Í »-
éáó áó ÇÝí »Yéçí³ óÝ»éáó çñ»Ýó í ×é³ Í³ YáóÁÚ³ Y Ú³ èçÝ³ ÁÝ¹. Í »éáí, áñ ³ Ú¹ áçèç
Ñ³ Ú³. áñí³ Í óáóÁÚ³ Y çñ³ óÚ³ Y ³ éáóÚáí. áñí³ ¹ñí áÓ ç³ Ýú»ñáóÚ Úçç³ Y. ³ Ú³ ÚÝ
Í³ ñ»óáñ ¹»ñ ç Í ááí³ Í É³ Ó³ É UNIEP-çÝ: Úñ³ Ýú í »ñ³ Ñ³ èí ³ í »óçÝ çñ»Ýó Úç-
ç»ó ³ é»óí ñç áó ³ ñ¹úáóÝ³ µ»ñ³ Í³ Y Ñ³ Ú³. áñí³ Í óáóÁÚ³ Y Ñ»í ³. ³ ½³ ñ. ³ óÚ³ Y
Ñ³ Ú³ ñ µ³ ñ»Ýá³ èí á³ ÚÚ³ YÝ»ñç èí »ÓÍ Ú³ Y. áñí³ áóÚ çñ»Ýó ß³ Ñ³. ñ. èí³ Í áóÁ-
úóÝÁ, Ú³ èY³ Í áñ³ á»é³ ³ é»óí ñç ½³ ñ. ³ óÚ³ Y ×³ Y³ á³ ññçÝ µáéáñ í »é³ Íç Éá-
áÁÝ¹áí Y»ñç ³ èí ç×³ Y³ Í³ Y Íñ×³ í Ú³ YÁ Í³ Ú í »ñ³ óÚ³ YÝ áóÓÓ³ Í Ñ»í ³. ³
ç³ Ýú»ñ. áñí³ ¹ñ»éáó Úí ³ ñáóÁúóÝÁ: ²Ú÷á÷çá ÷³ èí ³ ÁÓÁáóÚ ³ ñí ³ óáéáóÚ
. í ³ Y. áñí³ ñ³ ñ Í³ á»ñçÝ áó ÑÝ³ ñ³ í áñáóÁúóÝÝ»ñçÝ, Ú³ èY³ Íçó á»í áóÁÚ³ Y
í ³ ñ³ Í áóÚ Úí ³ ñ»ñíñÚ³ yçñÚ³ Y»ñç áó Í³ ½Ú³ Í »ñááóÁúóÝÝ»ñç Y»ñí³ Ú³ óáó-
óçáY»ñç Ñ³ Ú³ ñ á³ ÚÚ³ YÝ»ñç µ³ ñ»É³ Í Ú³ YÁ, í Ýí »é³ Í³ Y áó ³ é»óí ñ³ ÚçÝ í »-
Ó»Í³ í í áóÁÚ³ Y Ññ³ í ³ ñ³ Í Ú³ YÝ áó í ³ ñ³ Í Ú³ YÁ, í Ýí »é³ Í³ Y áó ³ é»óí ñ³ ÚçÝ
Í ç×³ Í³. ñáóÁÚ³ Y í í Ú³ ÉY»ñç Ñ³ Ú³ ñ»ÉçáóÁÚ³ Y µ³ ñ»É³ Í Ú³ YÁ, Ýñ³ Ýó ÁÝ¹. ñí-
Ú³ YÁ í »ñ³ µ»ñáÓ »ó µ³ ½Ú³ Áçí³ ³ ÚÉ Ñ³ ñó»ñÁ: Éçß³ í ³ Í³ »ó ³ ÚÝ ú. í ³ Í³ ñ ¹»ñÁ,
áñÁ Í³ ñáÓ »Ý É³ Ó³ É³ ³ Ú¹ áéáñí áóÚ í Ýí »é³ Í³ Y, ³ ñ¹úáóÝ³ µ»ñ³ Í³ Y »ó. Çí ³.
í »ÉYçí³ Í³ Y Ñ³ Ú³. áñí³ Í óáóÁÚ³ Y Ú³ èçÝ »ñí³ áóÚ Ñ³ Ú³ Ó³ ÚÝ³. ñ»ñÁ: Ø³ è-
Y³ Íçó á»í áóÁúóÝÝ»ñÁ á³ í ñ³ èí ³ Í³ ÚáóÁúóÝ Ñ³ Úí Y»óçÝ Yá³ èí »É çñ³ í³ -
éáó Í³ ½Ú³ Í »ñááóÁúóÝÝ»ñç, Ó»éY³ ñí áóÁúóÝÝ»ñç áó yçñÚ³ Y»ñç (Y»ñ³ éÚ³ É
÷ áúñ »ó ÚçççÝ) ³ ñ¹úáóÝ³ µ»ñ³ Í³ Y Ñ³ Ú³. áñí³ Í óáóÁÚ³ Y ½³ ñ. ³ óÚ³ Y Ñ³ Ú³ ñ
µ³ ñ»Ýá³ èí á³ ÚÚ³ YÝ»ñç èí »ÓÍ Ú³ YÁ: Ø³ èY³ ÍçóY»ñÁ Y³ »ó ÁÝ¹ áóÝ»óçÝ SçÝ»ñ-
. »í Çí³ Úç áéáñí áóÚ çÝáá»é »ñí³ áóÚ³ Yç, ³ ÚÝá»é çÉ µ³ ½Ú³ Í áóÚ ÑçÚúç í ñ³ Ñ³ -
Ú³. áñí³ Í óáóÁÚ³ Y³ ³ Ú¹ Áí áóÚ »ñí³ ñ³ Á³ Úí »í Ñ³ Ú³. áñí³ Í óáóÁÚ³ Y³ ³ áóÚ Yß³ -
Y³ Í áóÁúóÝÁ!: Úñ³ Ýú Ñ³ YÓÝ³ ñ³ ñ»óçÝ ÚççáóÝ»ñ Ó»éY³ ñí »É Úçç³ ½. ³ ÚçÝ ³.

é»i náoU »o 3 n1úáoY3 μ»ñ3 Í3 Y N3 U3 . anÍ3 Í3 óáoÁU3 Y ÁYÁ3 óúáoU Í3 . áo í »»ñÇ
 Í3 ñ . 3 í anU3 Y N3 U3 ñ Çμñ» . anÍ Çù 3 ñμÇi ñ3 ÁÇ ÍÇñ3 éU3 Y áfani Ç ÁY1é3 ÚY-
 Ú3 Y áo ú . í 3 . anÍ Ú3 Y N»Bi 3 óU3 Y N3 U3 ñ : ÞñÇ3 Í3 ÚÇÇ3 í3 ðñÇ á3 N3 á3 YáoÁ-
 Ú3 Y áfani áoU 2 Ú ÷ á ÷ Çä ÷ 3 èi 3 ÁáoÓÁÁ Ú3 èY3 ÍÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÇY Í3 áOÚYáñá-
 BáU ÿ ñ 1 »áÇ UNIEP-Ç . anÍ áoY»áoÁúáoYÝ áo 3 U1 áfani áoU Yñ3 3 BÉ3 i 3 Yú3 ÚÇY
 Íñ3 . ñÇ Çñ3 Í3 Y3 óU3 YÝ 3 Ç3 Í3 ó»éaoY : ÿ ñ3 YáoU , Ú3 èY3 í an3 á»è NÓáoÚY»ñ ÇY
 3 ñí 3 Í BñÇ3 Í3 ÚÇÇ3 í3 ðñÇ á3 Bi á3 YáoÁU3 Y N3 nó»ñái μ3 nóñ Ú3 Í3 ñ13 Íái
 3 YóÍ3 óí3 Í (1979 Áí3 Í3 YÇ Yáú»Úμ»ñÇ 13-16-Á) UNIEP-Ç É anÑñ13 ÁáoÁí ÇY ,
 1ñ3 3 n1úáoYúáoU ÚAYáfani 3 ÚÇY ú1Ç N»é3 í an 3 Y1ñè3 NÚ3 Y3 ÚÇY 3 Ói áí í3 -
 ÍáoÁU3 Y Ú3 èÇY ÁY1áoYí3 Í 3 Y3 Ó»óÇY áo Í áYí »YóÇ3 ÚÇY , ÇYáá»è Y3 »o è3 Í3 -
 í3 Á3 ÷ áY áo 3 YÁ3 ÷ áY í »ÉYáfé . Ç3 Y»ñÇ »o Á3 ÷ áY»ñÇ ÍñíY3 ÍÇ ú . í 3 . anÍ-
 Ú3 Y áo í »ñ3 BñÇ3 Y3 éU3 Y í »ñ3 μ»ñU3 É Néa3 Í3 . ñÇY , Çñ»ñÇ 3 Ói áí Ú3 Yá Y»ñ3 é-
 Ú3 É 3 Y1ñè3 NÚ3 Y3 ÚÇY 3 Ói áí Ú3 Y 1»U á3 Úú3 ñÇ áo Í3 YÉÚ3 Y ú3 Ó3 ú3 Í3 YáoÁ-
 Ú3 Y Ú3 èÇY Néa3 Í3 . ñÇY : ÐÇB3 i 3 Í í »ó Y3 »o ½ñ3 ÷ 3 ÍÇä 3 Í i Çi í Yi »éáoÁU3 Y ,
 . Çi áóÁU3 Y áo í »ÉYÇÍ3 ÚÇ áfani áoU N3 U3 . anÍ3 Í3 óáoÁU3 Y Á í »ñ3 μ»ñáÓ 1 náoUÁ-
 Y»ñÇ μ3 ½U3 Í3 áOÚ Çñ3 . anÍ Ú3 Y Ú»Ç UNIEP-Ç áoY»ó3 Í Ç3 Í3 Y Y»ñ1 náoUÁ :

1990 Áí3 Í3 YÇY ó í náá3 ÚáoU í Yi »è3 Í3 Y N3 U3 . anÍ3 Í3 óáoÁU3 Y í áYÇ
 Í áYÝ»ñ3 YéÁ 0 2 ÐÉ -Ç ½3 ñ . 3 óU3 Y . anÍ áoU , Çèí N»i 3 . 3 ÚáoU 0 2 ÐÍ -Ç í Yi »-
 è3 Í3 Y á3 ÷ 3 YÇBÇ 3 éáoUái , 13 nó3 í BñÇ3 13 nó3 ÚÇY Çñ3 13 nóáoÁúáoYÝ»ñÇó Ú»-
 ÍÁ : 2 U1 Í áYÝ»ñ3 YéáoU Ú3 èY3 ÍÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÁ Çñ»Yó N3 U3 É aNáoÁúáoYÝ 3 ñ-
 í 3 N3 Úi »óÇY Báóí 3 Ú3 Í3 Y í Yi »éáoÁU3 Y èí ½áoYúY»ñÇY 1ñ3 Yái x3 Y3 á3 ñÑ
 μ3 ó»éái 1 »áÇ í Yi »è3 Í3 Y N3 U3 . anÍ3 Í3 óáoÁU3 Y an3 Í3 Í3 Y Í3 i 3 ñ»É3 . an-
 Í3 áoU : 2 U1 áÇéai í Yi »è3 Í3 Y ÷ áÉ3 ½1 »óáoÁU3 Y Á Y3 É ÍÇYáoU É ááAY1ái áO É an
 í 3 ñμ»ñáoÁúáoYÝ»ñÁ í »ñ3 óí »óÇY :

á»i áóÁU3 Y Í3 áOÚÇó Ó»Í3 í3 ñí áO Í»Yí náY3 óí3 Í í Yi »éáoÁU3 Úμ anú3 Y
 Ú»Í Áí áí Ú3 èY3 ÍÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñ μéY»óÇY μ3 ñ » ÷ áÉ áoUÝ»ñÇ Báóí 3 Ú3 Í3 Y Í3 -
 áÇi 3 ÉÇèi 3 Í3 Y áoÓÇY , 3 ÚYú3 Y í »ñ3 ÍYí »ó 0 2 ÐÍ -Ç BñÇ3 Y3 ÍY»ñáoU í Yi »è3 -
 Í3 Y N3 nó»ñái 3 í »ÉÇ è»ñi an»Y N3 U3 . anÍ3 Í3 ó»éao N»i 3 unñáoÁúáoYÁ : ÿ 3
 ÉÁ3 Y»ó Ú3 èY3 ÍÇó á»i áóÁúáoYÝ»ñÇY x3 Y3 á3 ñÑY»ñ anáY»É í Yi »è3 Í3 Y »o
 μY3 á3 N3 á3 Y3 Í3 Y 3 BÉ3 i 3 YúY»ñáoU 0 2 ÐÍ -Ç 1 »ñÁ μ3 nóñ3 óY»éao N3 U3 ñ , ÇY-
 áÇ N»i »ó3 Yú 13 nó3 Y »ñí áo Í3 ñ»óan Çñ3 13 nóáoÁúáoYÝ»ñ í Yi »è3 Í3 Y YáñáoÚÇ
 èi »ÓÍ áoUÁ »o í Yi »éáoÁU3 Y áo BñÇ3 Í3 ÚÇÇ3 í3 ðñÇ áfani Y»ñáoU 0 2 ÐÍ -Ç . anÍ áo-
 Y»áoÁU3 Y N3 U3 Í3 ñ . áOÇ á3 Bi áYÇ NÇUY3 1 náoUÁ :

í Yi »è3 Í3 Y YáñáoU

1992 Áí3 Í3 YÇY áñ3 N3 ÚáoU Ú3 É3 ñ3 ñY»ñÇ É anÑñ1Ç N3 Y1ÇáU3 Y Á3 Ú3 -
 Y3 Í 0 2 ÐÉ -Ç »ñí ñY»ñÇ Y3 É3 ñ3 ñY»ñÁ anab»óÇY NÇUY»É í Yi »è3 Í3 Y YáñáoU
 (Ó»Í3 í3 náÓ É anÑñ1Ç BñÇ3 Y3 ÍY»ñáoU) 0 2 ÐÉ -áoU 3 í »ÉÇ Yá3 i 3 Í3 áoÓÓi 3 Í
 úYÝ3 ñí »éao Báóí 3 ÚÇY 3 YóY»éao »o 3 ½3 i Báóí 3 Ú3 Í3 Y í Yi »éáoÁU3 Y Ó»ó3 í an»-
 éao N3 nó»ñÁ aná»è Ááoái ñ13 í3 náoÁU3 Y 3 Un3 áY1U3 Y Ç3 Í3 Yáñ»Y 3 YÑñ3 -
 Á»Bi Y»ñ1 náoU : 2 U1 anábU3 Y N3 U3 Ó3 ÚY , Ó»Í3 í3 náÓ É anÑñ1 Á 3 U1 áoN»i í 3 -
 ñÇY Úi 3 Y . 3 Ú N3 í3 úí áoU ç aná»è í Yi »è3 Í3 Y YáñáoU , aná»è ½Ç 3 ½3 i Báóí 3 -

ñÁ, áñá»è Í³ YáY, Í³ Ú³ YáoÙ »Ý Ýñ³ YáoÙ, áñá»è½Ç

1. ³ Ùñ³ áY¹íÇ °²ÐÍ -Ç ÷áË. áñÍ³ ÍóáoÁÙáoYÁ Ñ³ Ú³ á³í ³ èË³ Ý ÙÇÇ³ ½-
. ³ ÙÇÝ Í³ ½Ù³ Í»ñááoÁÙáoYÝ»ñÇ Ñ»í ,
2. áóÁ»Õ³ óí »Ý í Ýí »è³ Í³ Ý, µÝ³ á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý »ò éáoÇ³ [³ Í³ Ý µ³ Õ³ 1-
ñÇaÝ»ñÁ °²ÐÍ ³ é³ ù»éáoÁÙáoYÝ»ñÇ ³ ßË³ í ³ ÝúÝ»ñáoÙ, ÇYáá»è Ý³ »ò áóÁ»-
Õ³ óíÇ °²ÐÍ Ý»ñÍ³ ÚáoÁÙáoYÁ í »Õ»ñáoÙ,
3. Èáñ³ óíÇ ÷áË³ ½¹»óáoÁÙáoYÁ °²ÐÍ -Ç ÈáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ Í³ Ý í »Ñ³ ÁáÕáíÇ
Ñ»í ,
4. ÁY¹[³ ÚYí »Ý °²ÐÍ -Ç ß÷áoÚÝ»ñÁ áá á»í ³ Í³ Ý Í³ ½Ù³ Í»ñááoÁÙáoYÝ»ñÇ »ò
Ù³ èY³ í áñ Ñ³ í í³ ÍÇ Ñ»í ,
5. Ùß³ ÍíÇ ³ ßË³ í ³ Ýú³ ÙÇÝ Íñ³. Çñ, áñÁ í »ñ³ µ»ñáoÙ ¿ ³ ÝÑñ³ Á»ßí Èñ³ óáo-
óÇá ÙÇÇáo³ éáoÚÝ»ñÇÝ °²ÐÍ -Ç í Ýí »è³ Í³ Ý á³ ÷ ³ ÝÇßÇ áó ¹ñ³ Ý Ñ³ ñ³ ÍÇó
áíáñí Ý»ñáoÙ:



Ø² é ààððàð ,

°² ÐĬ ÊàðÐð , ²ð² Ù²Ĭ ² Ù Ĩ °Ð² ÀàÒàĭ À

Š/Æñ . áĹááĀŬ³ Ý áŌç ÁÝĀ³ óúááŬ °² ÐĬ
ĒánŃñ¹³ ñ³ Ý³ Ĩ³ Ý Ĩ³ Ĩ³ ÁáŌáĭ Á óááó³ Ĩ³ Æ Ĩ
Ńç³ Ý³ Ēç úñçÝ³ Ĩ³ , ³ ŬÝ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ Ŭ³ Ĩ³ Ĩ³ áááŬ³ Ý
³ ßĒ³ Ĩ³ ³ ÝúÝ»ñÁ ĒĀ³ Ý»ĒÝ áá Ĩ³ Ýó ³ Ĩ³ Ŭáá-
Ý³ Ĩ³ Ĩ³ áñ»Ý Ýá³ Ēĭ »ĒĀĭ;

¶»ñŬ³ Ýç³ Ŭç³ ñĭ . áñĬÝ³ Ē³ ñ³ ñ ŬáĬĭ³ ç çß»ñç »ĒáŬĀçó

°² ÐĬ ÊánŃñ¹³ ñ³ Ý³ Ĩ³ Ý Ĩ³ Ĩ³ ÁáŌáĭ ç 11-ñ¹ Ýĕĭ ³ ßñç³ ÝááŬ , 2002 Ā . ŃáŕĒçè:

¶ĒááóĒ 1. ÊàðÐð , ²ð² Ù²Ĭ ² Ù Ĩ °Ð² ÀàÒàĭ Æ ĕĭ °Ōĭ ááŌĀ ,
Ĭ ² èàððĭ ² Ĭ ŌĀ °ĭ ÆŬĕĭ Ēĭ ááŬ Ŭ°ðĀ

°² ÐĬ ÊánŃñ¹³ ñ³ Ý³ Ĩ³ Ý Ĩ³ Ĩ³ ÁáŌáĭ Á /Ēĭ / Ĩ³ Ĩ³ Ŭĭ³ Ĩ³ Ĩ³ ³ Ý¹³ Ŭ á»ĭ ááŬ-
ŬááŬÝ»ñç³ ç Ĩ³ Ēç úñçÝ³ 300 á³ Ĩ³ . ³ Ŭ³ Ĩ³ áñÝ»ñçó »ð Ýñ³ ŃçŬÝ³ Ĩ³ Ý Ýá³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ -
á³ Ńáĭ »ĒĒ ÊánŃñ¹³ ñ³ Ý³ Ĩ³ Ý»ñç . áñĬ ááŬ Ŭ³ ĕÝ³ Ĩ³ ááŬáŬáŬÁ °² ÐĬ ðáĒáñ ááŬ-
ŌááŬáŬáŬÝ»ñáĭ , çÝáá»è Ý³ »ð ð³ ñ»Ýá³ Ēĭ á³ ŬŬ³ Ý»ñ ĕĭ »Ōĭ »ĒĒ ŬççĒĒáŬ³ ñ³ -
Ý³ Ĩ³ Ý »ñĭ ĒáááŬ³ Ý áá ĕ»ñĭ Ń³ Ŭ³ . áñĬ³ Ĩ³ ááŬáŬ³ Ý Ń³ Ŭ³ ñ:

1990 Āĭ³ Ĩ³ ÝçÝ Ŭáñ °ĭ ñáá³ Ŭç ÷³ ñçŬ³ Ý Ē³ ñĭ ç³ Ŭáĭ Ŭ³ ĕÝ³ Ĩ³ çó á»-
ĭ ááŬáŬáŬÝ»ñç Ō»ĭ³ Ĩ³ ñÝ»ñĀ Ŭç³ Ń³ Ŭááé Ń³ Ĩ³ ÝááŬáŬáŬÝ Ĩ³ Ĩ³ óçÝ³ ŬÝ . ³ Ō³ ÷³ -
ñçÝ , Ā» ñ»ĒçÝĭŬ³ Ý . áñĬ ÁÝĀ³ óáŬ ÊánŃñ¹³ ñ³ Ý³ Ĩ³ Ý»ñĀ Ĩ³ ñáŌ »Ý Ĩ³ ñ»óáñ áá
ĭ ×é³ Ĩ³ Ý¹³ »ñ Ē³ Ō³ Ē: ááĕĭ ç Ýñ³ Ýú Ĩ³ áá³ ñ»óçÝ ŃçŬÝ»ĒĒ °² ÐĒĒ Ĩ³ Ĩ³ ÁáŌáĭ ðá-
Ēáñ ³ Ý¹³ Ŭ á»ĭ ááŬáŬáŬÝ»ñç ÊánŃñ¹³ ñ³ Ý»ñç á³ Ĩ³ . ³ Ŭ³ Ĩ³ áñÝ»ñçó:

ŠĀÝ¹áŬ»Ēáĭ ³ ŬÝ Ń³ Ý . ³ Ŭ³ ÝúĀ , áñ °² ÐĒĒ . áñĬ ÁÝĀ³ óáŬ Ĩ³ ñ»óáñ ¹»ñ Ĩ³ áŬ-
Ý»Ý³ Ý ÊánŃñ¹³ ñ³ Ý³ Ĩ³ Ý»ñĀ , Ŭ»Ýú Ĩ³ áá »Ýú ³ ÝáŬŬ ³ Ý¹³ Ŭ á»ĭ ááŬáŬáŬÝ»ñç
ĒánŃñ¹³ ñ³ Ý»ñçÝ³ Ĩ³ »Ēç ÁÝĒĒ³ ŬÝĭ³ Ĩ³ Ŭ³ ĕÝ³ Ĩ³ ááŬáŬáŬÝ óááó³ ð»ñ»ĒĒ Ĩ³ Ŭ³ Ĩ³ Ĩ³ -
áááŬ³ Ý . áñĬ ááŬ»áŬŬ³ ÝĀ ĕĭ »Ōĭ »ĒĒ °² ÐĒĒ ÊánŃñ¹³ ñ³ Ý³ Ĩ³ Ý Ĩ³ Ĩ³ ÁáŌáĭ , áñ-
ĭ »Ō Ĩ³ ÁÝ¹ . ñĭ Ĩ³ Ý³ Ý¹³ Ŭ ðáĒáñ á»ĭ ááŬáŬáŬÝ»ñç ÊánŃñ¹³ ñ³ Ý»ñç á³ Ĩ³ . ³ Ŭ³ -
ĭ áñÝ»ñ: ááĕĭ ç Ā³ Ē³ ÝŌ³ . çÝ Ĩ³ áá »Ýú ³ ÝáŬŬ Ýá³ Ēĭ »ĒĒ Ēán³ óÝ»ĒĒ Ŭ»ñ Ń³ Ŭ³ -
 . áñĬ³ Ĩ³ ááŬáŬáŬáŬÁ ÊánŃñ¹³ ñ³ Ý³ Ĩ³ Ý Ŭ³ Ĩ³ ñ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ áá Ĩ³ . áñĬ»Ēáĭ ³ ñ¹³ Ý
Ō»éú ð»ñ³ Ĩ³ ÷³ áñŌĀ , ĕ³ ŃŬ³ Ý»ĒĒ . áñĬ ááŬ»áŬŬ³ Ý³ ŬÝ áĒáñĭ Ý»ñĀ , ³ ßĒ³ Ĩ³ ³ Ýú³ ŬçÝ
Ŭ»Āá¹Ý»ñÝ áá Ĩ³ ÝáŬ³ Ĩ³ Ĩ³ Ā , áñáŬŬ ³ ÝŃñ³ Ā»ßĭ »Ý ŬççĒĒáŬ³ ñ³ Ý³ Ĩ³ Ý
ÝŬ³ Ý Ĩ³ ĒááŬŌç ĕĭ »Ōĭ Ŭ³ Ý Ń³ Ŭ³ ñ: (Ŭáñ °ĭ ñáá³ Ŭç ÷³ ñçŬ³ Ý Ē³ ñĭ ç³ Ŭçó , Ýá-
ŬŬ»ñ , 1990 Ā.)

²Ŭèá»è , Ēèá³ Ýç³ Ŭç ÊánŃñ¹³ ñ³ Ýç Ńñ³ Ĩ³ Ĩ³ áĭ , 1991 Āĭ³ Ĩ³ Ýç³ áñçĒç 2-3-
çÝ Ō³ Ĩ³ ç¹áŬŬ Ń³ Ĩ³ Ŭĭ »óçÝ °² ÐĒĒ ³ Ý¹³ Ŭ á»ĭ ááŬáŬáŬÝ»ñç ÊánŃñ¹³ ñ³ Ý»ñç
Ō»ĭ³ Ĩ³ ñÝ»ñĀ , áñá»è»ç ŃçŬÝ»ĒĒ Ĩ³ Ŭ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ ááŬáŬáŬÝ ÊánŃñ¹³ ñ³ Ý³ Ĩ³ Ý Ĩ³ Ĩ³ -

ÁaÓaí A: Ð³Ý¹ÇááóÚÝ ³í³ñí í»ó Ø³¹ñÇ¹Ù³Ý Ñeá³í³. ñÇ ÁÝ¹áóYáoÚaí, Ñ³Ù³. Ó³ÙÝ áñÇ ³Ùñ³. ñí »óÇÝ ³á³. ³ í»Ñ³ÁaÓaí Ç. áñíáó ùñ»ÝúÝ»ñÝ áó ÁÝÃ³ó³. Í³ñ. Á, ³BE³í ³á×Á, ù³Ý³Í³ÙÇÝ Í³½ÚA, ù³Ý¹³í Á »ó Ó³ÙÝ»ñÇ µ³BEÚ³Ý eí½µáoYúA:

óÐÊ ÊáñÑñ¹³ñ³Ý³Í³Ý í»Ñ³ÁaÓaí Ç ³e³çÇÝ á³Bi áÝ³Í³ÝÝÇeí ÁÑñ³. íÇñí »ó 1992-Ç ÑáóÉÇeÇÝ`´áó¹³á»Bi áóÚ: ²Ùeí »Ó ÁÝ¹áóYí »ó ³ÝÇ³ÙÇ ÊáñÑñ¹³. ñ³ÝÇ ¹ÇÚáóÚ. ÊÝ¹ñ³ÝúA í »Ñ³ÁaÓaí Ç ØÇÇ³½. ³ÙÇÝ ù³ñí áóÓ³ñáoÁúáoYÁ Í áá»Ý. Ñ³. »YáoÚ ÑÇÚÝ»Éáo Ú³eÇÝ: ³ÝÇ³ÙÇ Í³e³í³ñáoÁúáoYÁ í »Ñ³ÁaÓaí Ç Ñ»i ³ÝÚÇ. ç³á»è eí áñ³. ñ»ó. ÊÉ³íáñ. ñ³è»ÝÙ³ÍÇ eí »ÓÍÚ³Ý í »ñ³µ»ñÙ³É Ñ³Ù³Ó³ÙÝ³. Çñ, Áeí áñÇ Êí Ø³ñí áóÓ³ñáoÁúáoYÁ ÚÁí íáóÚ çñ ÙÇÇ³½. ³ÙÇÝ ¹Çí³Ý³. Çí ³. Í³Ý Í³ñ. ³íÇ×³Íaí, ³ñí áÝáoÁúáoYÝ»ñáí áó ³ÝÓ»eYÚÊ»ÉÇáoÁÚ³Ùµ`Ð²Í-ÇÝ»ñ. Í³Ù³óáóóáóÁúáoYÝ»ñÇ, ÇÝáá»è Ý³ »ó ³ÝÇ³ÚáóÚ. áñíáó ³ÙÊ »ñíÍáÓÚ áó µ³½Ú³. ÍáÓÚ ¹Çí³Ý³. Çí ³Í³Ý ³e³ú»ÉáoÁúáoYÝ»ñÇ Í³ñ. ³íÇ×³ÍÇÝ Ñ³Ù³ÝÚ³Ý:

ÊáñÑñ¹³ñ³Ý³Í³Ý í»Ñ³ÁaÓaí áóÚ Çñ³í³éáo »Ý Ý»ñí³Ù³óí³ ÍÉÇÝ»É áó Ú³èÝ³Íó»É Ýñ³. áñíáóY»áoÁÚ³ÝÁ óÐÊ ³Ý¹³Ù µáéáñ á»i áóÁúáoYÝ»ñÇ ÊáñÑñ¹³ñ³ÝÝ»ñÇ Ý»ñí³Ù³óáóóÇáÝ»ñÁ, ÁÝ¹ áñáóÚ`í íÚ³É á»i áóÁÚ³Ý µÝ³ÍáóÁÚ³Ý ÁíÇÝ Ñ³Ù³Ù³èÝáñ»Ý: ²Ùeúñ ³ñ¹»Ý, óÐÍ ³Ý¹³ÚáóÁÚ³Ý ÁíÇ ³×ÇÝ ½áo. ³Ñ»é, ÊáñÑñ¹³ñ³Ý³Í³Ý í»Ñ³ÁaÓaí áóÚ Ý»ñí³Ù³óí³ Í »Ý 55 ³Ý¹³Ù á»i áóÁúáoYÝ»ñÇ 317 á³í. ³Ù³íáñÝ»ñ: á³í. ³Ù³íáñ³Í³Ý í »Ó»ñÁ µ³BEí³ Í »Ý Ñ»i »óÙ³É Í»ñá. ØÇ³óÙ³É Ú³Ñ³Ý. Ý»ñÇó17 á³í. ³Ù³íáñ, èáóè³ eí ³ÝÇ ³BYáoÁúáoYÇó`15, ¶»ñÙ³ÝÇ³ÙÇó, ùñ³ÝeÇ³ÙÇó, Áeí ³ÉÇ³ÙÇó »ó ØÇ³óÙ³É Á³. ³íáñáoÁúáoYÇó`13.³Í³Ý, Í³Ý³¹³ÙÇó »ó Áeá³ÝÇ³ÙÇó`10.³Í³Ý, áóíñ³ÇÝ³ÙÇó, ´É. Ç³ÙÇó, ÚÇ¹»eÉ³Ý¹Ý»ñÇó, Ê»Ñ³eí ³ÝÇó, Ðí¹Ç³ÙÇó »ó ÁáóñúÇ³ÙÇó`8.³Í³Ý, èáoÙÇ. ÝÇ³ÙÇó`7, ²íeí ñÇ³ÙÇó, ³ÝÇ³ÙÇó, ùÇÝÉ³Ý¹Ç³ÙÇó, ÐáoÝ³eí ³ÝÇó, ÐáoÝ. ³. ñÇ³ÙÇó, ÁeÉ³Ý¹Ç³ÙÇó, Úáñí». Ç³ÙÇó, ááñí áó. ³ÉÇ³ÙÇó, á»ÉÇ³ÙÇó, Ðí»Úó. ñÇ³ÙÇó, ´»É³eáóèÇó, áó½µ»Íeí ³ÝÇó »ó Ó³½³ Êeí ³ÝÇó 6.³Í³Ý, ´áóÉÓ³ñÇ³ÙÇó »ó Êúáoùè»Úµáoñ. Çó`5.³Í³Ý, eÉaí³ÍÇ³ÙÇó, è»ñµÇ³ á»eYá. áñÇ³ÙÇó`4.³Í³Ý, ÍÇáñáeÇó, ÁeÉ³Ý¹Ç³ÙÇó, Ø³ÉÁ³ÙÇó, ¼eí áÝÇ³ÙÇó, Ê³í íÇ³ÙÇó, Ø³í»¹áÝÇ³. ÚÇó, ÊÇí íÇ³ÙÇó, ²Éµ³ÝÇ³ÙÇó, eÉaí»ÝÇ³ÙÇó, Êáñí³ÁÇ³ÙÇó, ØaÉ¹aí³ÙÇó, í³. çÇÍeí ³ÝÇó, Ááóñú»Ýeí ³ÝÇó, íñ³eí ³ÝÇó, ÓñÓÁ½eí ³ÝÇó, Ð³Ù³eí ³ÝÇó, ²ñµ»ç³ÝÇó, ´áeÝÇ³ »ó Ð»ñó». aíÇÝ³ÙÇó`3.³Í³Ý, ÊÇÉí »ÝBi »ÝÇó, ØáÝ³Íá. ÚÇó, è³Ý Ø³ñÇÝáÚÇó »ó ²Ý¹áñ³ÙÇó`2.³Í³Ý:

ÁYáá»è ÝBi »É çñ óÐÊ Êí ÁÝÃ³ó³Í³ñ. ³ÙÇÝ eí½µáoYúY»ñáoÚ, Ýñ³ ÑÇÚ. Ý³Í³Ý ÊÝ¹ÇñÝ ç úÁ³Ý¹³Í»É »ó ³Ùñ³áÝ¹»É ³Ý¹³Ù »ñíñÝ»ñáoÚ ÁaÓaí ñ¹³í³. ñ³Í³Ý Ñ³eí ³í áóÁúáoYÝ»ñÇ Ñ³Ù³ÊÚµÚ³Ý. áñíÁÝÃ³óÁ, ³Ú»Ý. Ýaí ½³ñ. ³óÝ»É áó Ýá³eí »É óÐÊ Ú»Ê³ÝÇ½ÙÝ»ñÇ ÍÇñ³eÚ³ÝÁ Ñ³Í³Ù³ñí áóÁúáoYÝ»ñÇ Í³Ý. Ê³ñ. »ÉÚ³Ý »ó Í³ñ. ³íáñÚ³Ý. áñíáóÚ, ù. Ý»É óÐÊ Í³eáóÚóY»ñÇ Í³½Ú³Í»ñ. á³Í³Ý µ³ñ»÷áÊáóÚÝ»ñÇ. áñíÁÝÃ³óÇÝ, ÇÝáá»è Ý³ »ó Ýñ³Ýó ÚÇÇ»ó ÷áÊ. áñ. Í³íóáoÁÚ³ÝÁ áó ÁÝÃ³óÇÍ Ñ³ñ³µ»ñáoÁúáoYÝ»ñÇÝ:

ÁEÑ³ñí» Í³½Ú³Í»ñááóÁÚ³Ý ³BE³í ³ÝúÝ»ñáoÚ áó. áñíÁÝÃ³óY»ñáoÚ Ýá. ñáoÚÁ çñ Ýáñ³eí »ÓÍ ÊáñÑñ¹³ñ³Ý³Í³Ý »ó ³ñ¹»Ý. áúáoÁúáoÝ áóY»óáo ÚÇÇÍ³e³. í³ñ³Í³Ý ×úáoÓ»ñÇ ÚÇÇ»ó ³e³ç³óáo ÷áÊÑ³Ù³. áñí³íóáoÁúáoYÁ:

Ēì ʹÙáòñáŮÇ Í ½ÙáòÙ »Ý Û È³. ³ ÑÁ, ÇÝÁ ÷ áĒÝ È³. ³ ÑÝ»ñÁ »ò. ³ ÝÓ³ -
ǎ»ì Á: ʹÙáòñáÝ ǎ³ ì ³ èĒ³ Ý³ ì áò ĸ Øßì ³ Í³ Ý Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáŮáí Ç áñáßáòÙÝ»ñÇ Ç-
ñ³ Í³ Ý³ óÙ³ Ý Ñ³ Û³ ñ: ° ñµ ʹÙáòñáŮÇÝ ÛÇ³ ÝáòÙ »Ý ÁÝ¹Ñ³ Ýáòñ (· ĒĒ³ í áñ) Ñ³ ÝÓ-
Ý³ ÁáŮáíÝ»ñÇ ǎ³ ßì áÝÙ³ Ý»ñÁ, ³ ǎ³ ³ ÛÝ í»ñ³ Í í áòÙ ĸ ÁÝ¹Ē³ ÛÝ í ³ Í ðÙáòñáŮÇ:

² Û»Ý í ³ ñÇ ì »Ñ³ ÁáŮáíÝ Çñ Ýèì ³ ßñÇ³ ÝáòÙ ÁÝì ñáòÙ ĸ Ēì Û È³. ³ Ñ, áñÁ
Ñ³ Û³ ñí áòÙ ĸ µ³ ñŌñ³. áòŮÝ ǎ³ ßì áÝ³ ì ³ ñÝ áò ù³ Ō³ ù³ Í³ Ý Ý»ñí ³ Û³ óáòŌÇáÁ »ò
Ý³ È³. ³ ÑáòÙ ĸ Ēì ÝÇèì »ñÁ: Ąñ . áñí áòÝ»áòĀŮ³ Ý ÁÝÁ³ óúáòÙ Ý³ Ñ»Ýí áòÙ ĸ
ÁÝì ñí ³ Í 9 ÷ áĒÝ È³. ³ ÑÝ»ñÇ Í³ Û³ ì »Ō³ Í³ ĒÝ»ñÇ í ñ³: Ēì Û È³. ³ ÑÇÝ ĸ
»ÝÁ³ ñí í áòÙ. ³ ÝÓ³ ǎ»ì Á: Û È³. ³ ÑÇÝ Û»Í³ ǎ»è ù. ÝáòÙ áò è³ ì ³ ñáòÙ ĸ Ý³ »ò
Ēì ¶ĒĒ³ í áñ ù³ ñì áòŌ³ ñÁ, áñÇÝ ÁÝì ñáòĀŮ³ Ûµ Ýß³ Ý³ Í áòÙ ĸ Øßì ³ Í³ Ý Ñ³ ÝÓ-
Ý³ ÁáŮáíÁ ʹÙáòñáŮÇ ³ è³ Ç³ ñí áòĀŮ³ Ûµ: ¶ĒĒ³ í áñ ù³ ñì áòŌ³ ñÝ»ñÁ Ýß³ Ý³ Í í áòÙ
»Ý 5 ì ³ ñÇ Á³ Ûí »ì áí »ò ǎ³ ì ³ èĒ³ Ý³ ì áò »Ý í »Ñ³ ÁáŮáí Ç ³ Û»ÝúñŮ³ . áñí ³ -
éáòŮĀÝ»ñÇ, ØÇÇ³ ½. ³ ÛÇÝ ù³ ñì áòŌ³ ñáòĀŮ³ Ý ³ ßĒ³ ì ³ ÝúÝ»ñÇ »ò í»ñÇ³ ǎ»è. ³ Ý-
Ō³ ǎ»ì Ç Ñ»ì ýÇÝ³ ÝèÝ»ñÇ áò ÛÇÇáóÝ»ñÇ ì ÝúñÇÝáòĀŮ³ Ý Ñ³ Û³ ñ:

Ēì Û È³. ³ ÑÁ ǎ³ ñì ³ í áñ ĸ Ý³ »ò Í³ ÝáÝ³ í áñ Í»ñǎáí Û³ èÝ³ í ó»Ē ° ² ÐĪ
Û È³ ñ³ ñÝ»ñÇ ĒáñÑñ¹Ç »ò Ý³ È³ ñ³ ñ³ Í³ Ý í ñáŮí³ ÛÇ Ñ³ Ý¹Ç ǎáòÙÝ»ñÇÝ (ì »è
Û»ñ¹Çñ ĄÇí 2):



**¶ÈàòÈ 2. Èì Ùä²î²î Ù°ðÙ àò ¶àðì àòÙ°àòÁÙ²Ù
ÐÆØÙ²Í²Ù àòÏÒàòÁÙàòÙÙ°ðÀ**

È àñÑñ¹³ ñ³Ý³ ï³Ý í »Ñ³ Áàðáí Ç ï³ ñ»ðáñ³. àóÝ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇó ¿ Ýä³ èì »È ÙÇÇí³ è³ í³ ñ³ ï³Ý »ñì ÈáèáòÁÙ³ ÝÁ: ì »ñÇÇÝè³ ÝÝ³ È³¹»ä¹»ñ ¿ È³ ÒáòÙ áÒÇ °²ðÍ ï³ ñ³ ÍúáòÙ Áàðáí ñ¹³ ï³ ñáòÁÙ³ Ý ½³ ñ. ³ óÙ³ Ý áò ³ Ùñ³ äÝ¹Ù³ Ý. áñí áòÙ, ÇÝä»è³ Ý³ »ò Á³ Ù³ Ý³ ï³ ï³Çó Ù³ ñì ³ Ññ³ í »ñÝ»ñÇÝ¹ ÇÙ³ ï³ Ù»Éáò ÙÇ³ èÝ³ ï³ Ý Ç³ Ýù»ñáòÙ:

Èì -Ý Çñ³ ï³ Ý³ óÝáòÙ ¿ Ý³ »ò ï³ ñ³ ìÝáòÙÁ³ ÙÈ. áñí³ èáòÙÁÝ»ñ, áñáÝù ³ Ù- ñ³. ñí³ Í »Ý Ýñ³ ÁÝÁ³ ó³ ï³ ñ. ³ ÙÇÝ ï³ ÝáÝÝ»ñáòÙ, ³ Ù¹ Áí áòÙ ÑÇÙÝ³ ï³ ÝáòÙ

- ²Ý¹³ Ù ä»ì áòÁÙáòÝÝ»ñÇ ÍáÒÙÇó °²ðÍ Ýä³ ï³ ï³Ý»ñÇ Çñ³ ï³ Ý³ óÙ³ Ý ÁÝ- Á³ óùÇ. Ý³ Ñ³ ï³ áòÙ:
- °²ðÍ Ù³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇ ÈáñÑñ¹Ç »ò ³ Ý¹³ Ù ä»ì áòÁÙáòÝÝ»ñÇ Ò»ì³ ï³ ï³ ñÝ»ñÇ ì³ ñÒñ Ù³ ï³ ñ¹³ ï³Ç Ñ³ Ý¹ÇäáòÙÝ»ñÇ (. ³. ³ Á³ Áàðáí Ý»ñÇ) ÁÝÁ³ óùáòÙ ì³ ñÒñ³ óñ³ Í Ñ³ ñó»ñÇ ùÝÝ³ ñì áòÙ:
- Øß³ ï³ »È »ò ÙÇ³ Á³ Ù³ Ý³ ï³ Ýä³ èì »È Ñ³ ï³ Ù³ ñì áòÁÙáòÝÝ»ñÇ ï³ ÝÈ³ ñ. »È- Ù³ Ý áò ï³ ñ. ³ í áñÙ³ Ý Ù»È³ ÝÇ½ÙÝ»ñÇ Çñ³ ï³ Ý³ óÙ³ ÝÁ:
- ÙÁ³ Ý¹³ ï³ »È ³ Ý¹³ Ù ä»ì áòÁÙáòÝÝ»ñÇ Áàðáí ñ¹³ ï³ ñ³ ï³ Ý Ñ³ èì ³ ï³ áòÁ- ÙáòÝÝ»ñÇ ³ Ùñ³ äÝ¹Ù³ Ý áò Ñ³ Ù³ ÈÙìÙ³ Ý. áñí ÁÝÁ³ óÇÝ
- Ùä³ èì »È °²ðÍ ÇÝèì Çì áòÇçáÝ³ È ï³ èáòÙóÝ»ñÇ ½³ ñ. ³ óÙ³ ÝÁ, »ò ³ Ç³ ï³ »È ï³ ½Ù³ ï³ »ñäáòÁÙ³ Ý Ñ³ èì ³ ï³ áòÁÙáòÝÝ»ñÇ ÙÇÇ»ò. áÙáòÁÙáòÝ áóÝ»óáÒ ÷ áÈ- . áñí³ ï³ óáòÁÙ³ Ý áò Ñ³ ñ³ ì»ñáòÁÙáòÝÝ»ñÇÝ:

ì »ñáÝØÙ³ È ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ Çñ³. áñí Ù³ Ý Ñ³ Ù³ ñ °²ðÍ Èì -Ý ï³ Çñ³ èáòÙ ¿ áñá- ßáòÙÝ»ñÇ »ò ÙÇÇáó³ èáòÙÝ»ñÇ Ñ»ì »òÙ³ È ï³ ñ. Á³ Ý³ È

- Ñ»ñÁ³ ï³ Ý³ ³ Ù»Ý³ ÙÙ³ Ýèì ³ ßñÇ³ ÝÇÝ ÁÝ¹áòÝ³ Í² Ù÷ á÷ Çä Ñ³ Ùì ³ ñ³ ñáòÁ- ÙáòÝ, Ñèá³ ï³. Çñ, ì³ Ý³ Ò»ò»ñ áò Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ³ ï³ ÝÝ»ñ,
- Èì Ñ³ ÝÓÝ³ Áàðáí Ý»ñÇ Ù³ ï³ ñ¹³ ï³ áí ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ, Ññ³ ï³ ³ ä áò ï³ ñ»ðáñ ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ ùÝÝ³ ñì áòÙÝ»ñ,
- Ý³ È³ ä³ ï³ ñ³ èì ï³ ï³ ï³ ñ»ñ ï³ ñ³. ñ»ñ, ³ Ù¹ Áí áòÙ ÁÝì ñáòÁÙáòÝÝ»ñÇ ³ Ýó- ï³ óÙ³ Ý¹ Çì áñ¹³ ï³ Ý Èáßáñ ï³. ÇñÁ, ï³ ñ³ ìÝáòÙÁ è»ÙÇÝ³ ñÝ»ñ, Ñ³ Ù³ - Áàðáí Ý»ñ »ò ÙÇÇÈáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ ï³ Ý »ñì ÈáèáòÁÙáòÝÝ»ñ. áòðì³ ï³ Áàðáí Áñ- ï³ ï³ ñáòÁÙ³ Ý ³ Ùñ³ äÝ¹Ù³ ÝÁ,
- í »ñÇ³ ä»è. áñí áòðì áòÙ »Ý Ñ³ ï³ áòì³ è³ ù»ÉáòÁÙ³ Ùì ä³ ï³ ï³ Çñ³ ï³ áòÁÙáòÝÝ»ñ ÇÝä»è³ ì³ ó³ Ñ³ Ùì. áñí áò, ³ ÙÝä»è³ ¿ È³ è³ è³ óì³ ï³ áò úáò³ ñì ï³ ï³ Í. Ý³ Á³ - Ù»ñÇ ßñÇ³ ÝÝ»ñ:

Èì ï³ ñ»ì³ ï³ Ý Ýèì ³ ßñÇ³ ÝÝ»ñÁ

ì »Ñ³ Áàðáí Ç. áñí áòÝ»áòÁÙ³ Ý ï³ ñ»ðáñ³. àóÝ Çñ³ ï³ ñÓáòÁÙáòÝÝ»ñÇó ¿ °²ðÍ Èì ³ Ù»Ý³ ÙÙ³ Ýèì ³ ßñÇ³ ÝÁ (ï³ Ù³ ³ Ù»Ý³ ÙÙ³ ï³ »Ñ³ Áàðáí Á), áñÝ³ Ýó ¿ ï³ óí áòÙ Ùáòñ³ ù³ Ýáòáòñ ï³ ñì ï³ ÑáòÈÇè³ ³ ÙèÇÝ, »ñì ³ Ý¹³ Ù ä»ì áòÁÙáòÝÝ»ñÇ ÈáñÑñ¹³ ñ³ ÝÝ»ñÁ Ñ³ Ùì ³ ñ³ ñáòÙ »Ý³ ñÓ³ ï³ áòñ¹Ý»ñ: àòèì Ç ÈáñÑñ¹³ ñ³ ÝÝ»ñÇ

ÍAYÁ3 óÁ: ÆYá í »ñ3 μ»ñá0Ú ĺ Éáñññ13 ñ3 Ý3 Í3 Ý í »Ñ3 Áá0áí ÇÝ, 3 á3 Ýñ3 Ýú Ç-
ñ»Yó Éáñññ13 ñ3 Ý3 Í3 Ý»ñÇ ÈÚμÇÝ á03 ñí á0Ú »Ý áñá»è Í3 ñx3 Á3 Úí»i 1Ç-
í áñ1Ý»ñÇ:

Èì Ú3 È3. 3 ÑÇ 3 é3 Ç3 ñí á0Á03 Úμ, 0 2ĐÍ ¶áñÍ á0 Ý3 È3. 3 ÑÁ 3 Ý13 Ú á»-
í á0Á03 Ý Èáñññ13 ñ3 Ý3 Í3 Ý (3 ½. 3 ÚÇÝ) á3 í í Çñ3 Í á0Á03 Ý Í3 ½ÚÇó Ýß3 Ý3 Í á0Ú
ĺ 1Çí áñ13 Í3 Ý ÈÚμÇ 3 Ý13 ÚÝ»ñÇÝ á0 0»Í3 í 3 ñÝ»ñÇÝ: ØÇ3 Á3 Ú3 Ý3 Í 0 2ĐÍ
¶áñÍ á0 Ý3 È3. 3 ÑÁ Çñ3 í 3 éá0 ĺ Ýß3 Ý3 Í »É Ñ3 í á0Í Ý»ñí 3 Ú3 óá0óÇáÝ»ñÇ (Í3 Ú
Ñ3 Ú3 Í3 ñ. á0Ý»ñÇ), áñáÝú . ÈÈ3 í áñá0Ú »Ý 1Çí áñ13 Í3 Ý ÈÚμ»ñÇ 3 ÒÈ3 í 3 Ýú-
Ý»ñÝ á0 á3 ñμ»ñ3 μ3 ñ ½»Í á00á0Ú: éáí áñ3 μ3 ñ 3 Ú1 á3 Òí áÝá0Ú Ýß3 Ý3 Í í á0Ú ĺ
Èì Ý3 È3. 3 ÑÁ, Í3 Ú ì »Ñ3 Áá0áí Ç áñ»0; Ñ»ØÇÝ3 Í3 í áñ 3 Ý13 Ú, áñÁ Ñ3 Ý1»è ĺ
· 3 ÈÇè áñá»è 0 2ĐÍ ¶áñÍ á0 Ý3 È3. 3 ÑÇ Ñ3 í á0Í Ý»ñí 3 Ú3 óá0óÇá »0 ÁÝí ñá0Á0á0Ý-
Ý»ñ Á3 Ú3 Ý3 Í í »0»ñá0Ú è»ñí áñ»Ý Ñ3 Ú3. áñÍ 3 Í0á0Ú ĺ 0 2ĐÍ ÁÐØÆ¶Ç-1 Çí áñ-
13 Í3 Ý. áñÍ á0Ý»á0Á03 Ý. ÈÈ3 í áñ Ñ3 Ú3 Í3 ñ. á0Ç Ñ»í : Ð3 í á0Í Ý»ñí 3 Ú3 óá0óÇáÁ
(Ñ3 Ú3 Í3 ñ. á0Á) ÁÝí ñá0Á0á0Ý»ñÇ Á3 Ú3 Ý3 Í. . áñÍ »Éáí 0 2ĐÍ á0Ç 3 é3 ú»Éá0Á03 Ý
á3 Òí áÝ3 Í3 Ý 3 ÚÈ3 3 Úñ»ñÇ Ñ»í, éáí áñ3 μ3 ñ Ñ3 Ý1»è ĺ. 3 ÈÇè 0 2ĐÍ 3 Ýá0ÝÇó 3 ñ1-
Úá0ÝúÝ»ñÇ í »ñ3 μ»ñ03 È Ñ3 Ú3 á3 í 3 èÈ3 Ý 3 Ú ÷ á ÷ Çá Ñ3 Úí 3 ñ3 ñá0Á03 Úμ:

2 ÚÈ 3 é3 ú»Éá0Á0á0Ý»ñ á0 3 Ú0»Éá0Á0á0Ý»ñ.

Èì Ý3 È3. 3 ÑÝ»ñÇ . áñÍ á0Ý»á0Á0á0ÝÁ

Èáñññ13 ñ3 Ý3 Í3 Ý Áá0áí ñ13 í 3 ñá0Á03 Ý »0 ÁÝ1Ñ3 Ýñ3 á»è ÚÇÇá»i 3 Í3 Ý
»ñí Èáéá0Á03 Ý Èáñ3 0Ú3 Ý á0 ½3 ñ. 3 0Ú3 Ý Ýá3 í 3 Íáí, Èì -Ý í 3 ñμ»ñ »ñí ñÝ»ñ
Ñ3 í á0Í 3 é3 ú»Éá0Á03 Úμ á3 í í Çñ3 Í á0Á0á0Ý»ñ ĺ Úßí 3 á»è á003 ñí á0Ú: 2 Ú1
á3 í í Çñ3 Í á0Á0á0Ý»ñÇ Í3 ½Úá0Ú Ñ3 x3 È ÁÝ1. ñí í á0Ú »Ý ú3 03 ú3 Í3 Ý Ú»Í Ñ»ØÇ-
Ý3 Í á0Á0á0Ý í 3 Ú»Éá0 μ3 ñ0ñ3 èí Çx3 Ý Èáñññ13 ñ3 Ý3 Í3 ÝÝ»ñ, Èáñññ13 ñ3 Ý3 -
Í3 Ý, 3 ½. 3 ÚÇÝ á3 í í Çñ3 Í á0Á0á0Ý»ñÇ 0»Í3 í 3 ñÝ»ñ: ÚñÇÝ3 Í` 2 Èμ3 ÝÇ3 Úá0Ú
· áñÍ á0 0 2ĐÍ Ý»ñí 3 Úá0Á03 Ý ÈÝ1ñ3 Ýuáí, 1998 Áí 3 Í3 ÝÇÝ 3 ÚÝí »0 Çñ3 Í3 Ý3 ó-
í »0 §»é3 Èáñññ13 ñ3 Ý3 Í3 Ý; ÚÇ 3 é3 ú»Éá0Á0á0Ý, áñÇ ÑÇÚÝ3 Í3 Ý Ýá3 í 3 ÍÝ ĺ ñ
3 Ú1 »ñí ñÇ Ýáñ è3 ÑÚ3 Ý3 1ñá0Á03 Ý èí »0Í Ú3 Ý »0 ÝáñÁÝí Çñ Èáñññ13 ñ3 ÝÇ Áá-
0áí ñ13 í 3 ñ3 Í3 Ý ÁÝÁ3 ó3 Í3 ñ. »ñÇ Ý3 È3 á3 í ñ3 èí Ú3 ÝÝ á0 Úß3 Í á0ÚÝ»ñÇÝ 3 -
Ç3 Í0á0Á0á0Ý óá0ó3 μ»ñ»É »0 Ý»ñí 3 Ú3 0Ý»É Ñ3 Ú3 á3 í 3 èÈ3 Ý Ñ3 Ý0Ý3 ñ3 ñ3 Í3 Ý-
Ý»ñ: 2 Úè 3 é3 ú»Éá0Á03 Ý »0 Ý3 È3 Ýß3 Í Íñ3. ñ»ñÇ Çñ3. áñÍ Ú3 Ý Ñ3 Ú3 ñ 0 2ĐÍ
Èì ØÇÇ3 ½. 3 ÚÇÝ ú3 ñí á003 ñá0Á0á0ÝÁ Ññ3 í Çñ»0 á0 3 Ú1 3 ÒÈ3 í 3 ÝúÝ»ñá0Ú
Ý»ñ. ñ3 í »0 »0 0 í ñ3 Èáñññ13 ñ3 ÝÇ á0 0 í ñ3 Èáñññ1Ç Èì ÚÇ Èá0Úμ Ý»ñí 3 Ú3 óá0-
óÇáÝ»ñÇ: 2 Úè áÇéáí èí 3 0í »0 §»é3 Èáñññ13 ñ3 Ý3 Í3 Ý; μ3 í 3 Í3 ÝÇÝ Ñ»ØÇÝ3 -
Í3 í áñ á0 Ý»ñí 3 Ú3 óá0ó3 Í3 Ý ÚÇ 3 é3 ú»Éá0Á0á0Ý:

Ð3 ñí ĺ Ýß»É Ú»Í 3 ÚÈ ÚÇÇ3 ó3 éÚ3 Ý Ú3 èÇÝ, áñÁ í »ØÇ á0Ý»ó3 í 1997-ÇÝ ØáÝ3 -
Í á0á0Ú: 0 2ĐÍ Èáñññ13 ñ3 Ý3 Í3 Ý í »Ñ3 Áá0áí Á »0 ØáÝ3 Í á0Ç Èáñññ13 ñ3 ÝÁ,
Ø2Í -Ç 0 ñáá3 Í3 Ý í Ýí »é3 Í3 Ý Ñ3 Ý0Ý3 ÈÚμÇ Ñ»í . áñÍ ÁÝí »ñ3 ÚÇÝ Ñ3 Ú3 í »-
0á0Á03 Úμ í 3 ½Ú3 Í»ñá»óÇÝ Èáñññ13 ñ3 Ý3 Í3 Ý Ñ3 Ú3 Áá0áí §0 ÝÁ3 í 3 ñ3 í 3 Òñ-
Ç3 Ý3 ÚÇÝ í Ýí »é3 Í3 Ý Ñ3 Ú3. áñÍ 3 Í0á0Á0á0Ý. 2 í 3 Ý1 »í ñáá3 Í3 Ý Ýáñ3 èí »0Í
x3 ñí 3 ñ3 á»i á0Á03 ÝÁ; Èáñ3. ñáí, Çèí Ñ3 Çáñ1 ÝÚ3 Ý Ñ3 Ú3 Áá0áí Á 3 Ý0Í3 0-
í »0 Ú3 Ýí á0Ú (Úñ3 ÝèÇ3) 1999-ÇÝ:



Úáoñ³ ú³ Yáúáoñ »ñíáo í ³ ñÇÝ Ú»í Èì -Ý í³ ½Ú³ í»ñáoú ĸ »YÁ³ í ³ ñ³ í³ -
BñÇ³ Ý³ ÚÇÝ í Yí »è³ í³ Ý Ñ³ Ú³ · aní³ í óáoÁÚ³ Ý ÉáBán Ñ³ Ú³ ÁáoÁí :

ÆYá í »ñ³ µ»ñáoú ĸ °²ÐÍ Èì Ý³ È³ · ³ ÑÝ»ñÇ · aníáoY»áoÁÚ³ YÁ, ³ á³ Ýñ³ Ýú
éái án³ µ³ ñ Ñ³ ×³ È³ Úó»Éáoú »Ý³ Ý¹³ Ú á»í áóÁúáoÝÝ»ñ, ³ Ú¹ Áíáoú í »ñÇÝ BñÇ³ -
Ýáoú áò½µ»í Èì ³ Ý, Ð³ Ú³ Èì ³ Ý, ´áoíÓ³ ñÇ³, ÓñÓÁ½èì ³ Ý, ì ñ³ Èì ³ Ý áó ²µÈ³ -
½Ç³, ´³ ÉÁÚ³ Ý »ñíñÝ»ñ »ò³ ÚÈÝ: ÚÚ³ Ý³ Úó»ÉáoÁúáoÝÝ»ñÁ í³ Ú · aníáoÓáoÚÝ»ñÁ Ú»í
³ Ý · ³ Ú »òè Ñ³ Èì ³ í áóú »Ý °²ÐÍ · aníáoY»áoÁÚ³ Ý ÚÇÇ³ ½ · ³ ÚÇÝ í³ ñ»óáñáoÁúáoYÁ
»ò Ýá³ Èì áóú »Ý ÉánÑñ¹³ ñ³ Ý³ í³ Ý í»Ñ³ ÁáoÁí Ç (ÇÝáá»è Ý³ »ò °²ÐÍ ³ ÚÈ í³ -
éáoúóÝ»ñÇ) áó í »Ó³ í³ Ý ÉánÑñ¹³ ñ³ ÝÝ»ñÇ ÚÇÇ»ò Ñ³ Ú³ · aní³ í óáoÁÚ³ Ý Éán³ ó -
Ú³ YÁ: ²Ú¹ ³ éáoúái Ñ³ ñí ĸ YB»É 1996-ÇÝ ì »Ñ³ ÁáoÁí Ç Ý³ È³ · ³ Ñ AYí ñí ³ í È³ -
í Ç»ñ èáoá»ñ»èÇ (ánÁ Áèá³ ÝÇ³ ÚÇ ÉánÑñ¹³ ñ³ ÝÇ ³ ñí ³ úÇÝ Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁúáoÝÝ»-
ñÇ Ñ³ YÓÝ³ ÁáoÁí Ç Ý³ È³ · ³ ÑÝ ĸñ) ³ Úó»ÉáoÁúáoYÁ ì ñ³ Èì ³ Ý áó Ð³ Ú³ Èì ³ Ý, anÇ
ÁYÁ³ óúáoú Èì »Óí í »óÇÝ ³ YÚÇÇ³ í³ Ý í³ á»ñ í ³ ñ³ í³ BñÇ³ ÝÇ ÉánÑñ¹³ ñ³ Ý³ -
í³ ÝÝ»ñÇ áó ì »Ñ³ ÁáoÁí Ç ³ Ý¹³ ÚÝ»ñÇ ÚÇÇ»ò, ÚÇ³ Á³ Ú³ Ý³ í Ñèì ³ í »óí »óÇÝ Ñ»-
í ³ · ³ »ñí ÉáéáoÁÚ³ Ý áó · aníÁYí »ñáoÁÚ³ Ý »½»ñÁ: È · èáoá»ñ»èÁ Ý³ »ò³ è³ ÇÇÝ
Èì Ý³ È³ · ³ ÑÝ ĸñ, anÁ èíè»ó Ú³ èÝ³ í »ó»É °²ÐÍ Ý³ È³ ñ³ ñ³ í³ Ý í ñálí³ ÚÇ
ÝÇèì »ñÇÝ:

°²ÐÍ ÉánÑñ¹³ ñ³ Ý³ í³ Ý í»Ñ³ ÁáoÁí Ç Ý³ È³ · ³ ÑÝ»ñÝ Çñ³ í³ Ý³ óYáoú »Ý
Ý³ »ò µ³ ½áoú ³ ÚÈ · aní³ ³ éáoúÁY»ñ: 1992 Áí ³ í³ ÝÇÝ ´áo¹³ á»Bí Ç Yèì ³ BñÇ³ Yáoú
Èì ³ è³ ÇÇÝ Ý³ È³ · ³ Ñ AYí ñí »ò úÇÝÉ³ Ý¹Ç³ ÚÇ ÉánÑñ¹³ ñ³ ÝÇ ÉáéÝ³ í ÁÈí í»
éáoúÚÇÝ»YÁ, anÁ Ñ³ çán¹ í ³ ñÇ · ÉÈ³ íáñ»ó °²ÐÍ ³ Ý¹ñ³ ÝÇí ¹Çí án³ í³ Ý
á³ í í Çñ³ í áóÁúáoYÁ èáoè³ Èì ³ ÝÇ ³ BÝáoÁúáoYáoú ³ Yoí³ óíáo ÁYí ñáoÁúáoÝÝ»-
ñÇÝ: Ú³ Ý³ »ò³ è³ ÇÇÝ Ý³ È³ · ³ ÑÝ ĸñ, anÁ »ÉáoúÁ áóY»ó³ í °²ÐÍ Ú³ È³ ñ³ ñÝ»-
ñÇ ÉánÑñ¹Ç ÝÇèì ÇÝ: Áèí 1994-ÇÝ ì Ç»ÝÝ³ Úáoú Èì Ý³ È³ · ³ Ñ AYí ñí »ò µ»É · Ç³ -
í³ Ý è»Ý³ í Ç Ý³ È³ · ³ Ñ Úñ³ Ýí èí³ É»YÁ, anÝ Çñ Ñ»ñÁÇÝ ³ è³ ÇÇÝÝ ĸñ, áí »Éáoú-
Áái Ñ³ Ý¹»è »í³ í °²ÐÍ µ³ ñÓñ Ú³ í³ ñ¹³ íÇ Ñ³ Ý¹ÇáÚ³ YÁ »ò Ý³ È³ Ó»éY»ó ÚÇ
B³ ñú · aníÝ³ í³ Ý³ ³ Úó»ÉáoÁúáoÝÝ»ñ ³ Ý¹³ Ú á»í áóÁúáoÝÝ»ñ áó °²ÐÍ ÚÇ B³ ñú ³ -
é³ ú»ÉáoÁúáoÝÝ»ñ áó Ý»ñí³ Ú³ óáoóáoÁúáoÝÝ»ñ:

Ð³ ñí ĸ YB»É Ý³ »ò 1998 Áí ³ í³ ÝÇÝ °²ÐÍ Èì Ý³ È³ · ³ Ñ Ð»Éĸ ³ ÚÝÇ ³ ñ¹-
ÚáoÝ³ í »í · aníáoY»áoÁÚ³ Ý Ú³ èÇÝ: í Çí ÇÝ ³ ÚYA ÚÇYa ³ Ú¹ ½µ³ Ó»óYáoú ĸñ ³ -
ÝÇ³ ÚÇ ÉánÑñ¹³ ñ³ ÝÇ ³ ñí ³ úÇÝ Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁúáoÝÝ»ñÇ Ñ³ YÓÝ³ ÁáoÁí Ç Ó»í³ í³ -
ñÇ á³ Bí áYÁ: Ú³ áná»è Èì Ý³ È³ · ³ Ñ Ñ³ éón»É ĸ ³ Úó»É»É °²ÐÍ máÉán Ñ³ Èì ³ -
í áóÁúáoÝÝ»ñÝ áó ÇYèì Çí áóí Ý»ñÁ »ò Ú»í í ³ èÝÚ³ íÇó ³ í »ÉÇ ³ è³ ú»ÉáoÁúáoÝÝ»ñ
³ Ý¹³ Ú á»í áóÁúáoÝÝ»ñáoú: Ø³ èÝ³ í »ó»É ĸ í ñálí³ ÚÇ, ØBí ³ í³ Ý ÉánÑñ¹Ç, Ú³ È³ -
ñ³ ñÝ»ñÇ ÉánÑñ¹Ç µ³ ½Ú³ ÁÇí ÝÇèì »ñÇÝ, °²ÐÍ µ³ ñÓñ Ú³ í³ ñ¹³ íÇ Ñ³ Ý¹Çáúáoú-
Ý»ñÇÝ, ì »ñ³ Ñèì Ú³ Ý Ñ³ Ú³ ÁáoÁí ÇÝ »ò³ ÚÈÝ: Èì Ý³ È³ · ³ ÑÝ»ñÁ Yá³ Èì »é áó ³ -
í »ÉÇ »Ý Éán³ óñ»É Çñ»Yó Ý³ Èí ÇÝÝ»ñÇ Ý³ È³ Ó»éYáoÁúáoÝÝ»ñÁ, ÇYáái Ú»í³ á»è
ÁY¹É³ ÚÝ»É »Ý °²ÐÍ ÉánÑñ¹³ ñ³ Ý³ í³ Ý í»Ñ³ ÁáoÁí Ç · aníáoY»áoÁÚ³ Ý Ñ³ è³ ñ³ -
í³ í³ Ý Çñ³ ½»í áóÁÚ³ Ý Ú³ í³ ñ¹³ íÁ:

Đ3 i aoi N3 YOY3 AaOai Y»ñ

Đ3 i aoi N3 YOY3 AaOai Y»ñÁ, añaYu Y3 »o Iaai aoU »Y SAaOai n13 i 3 n3 oU3 Y EUm»ñ! ei »OI i aoU »Y ØBi 3 I3 Y N3 YOY3 AaOai Ç IaOUço añaB3 IÇ EY1ÇnY»ñÇ ÉaoI U3 Y Ý3 i 3 Iái: o 2ĐI Ei -aoU I3 ½U3 í añi »É »Y N3 i aoi N3 YOY3 AaOai Y»ñ 2Éµ3 ÝÇ3 »o 'É3 éaoè` i Yi »è3 I3 Y Nnai 3 ni 3 IÇ »o AYÁ3 ó3 I3 n. Ç I3 YaYÝ»- ñÇ UB3 I U3 Y N3 U3 n: ½3 YÇó ½3 i U»I 3 UÉ N3 i aoi N3 YOY3 AaOai N3 ei 3 i í »É ç N3 U3. añI 3 IóaoAU3 Y u3 O3 u3 I3 Y ao AaOai n13 i 3 n3 I3 Y. añI 3 éaoUAY»ñÇ i 3 nu3 I3 YaYÇ Y3 E3. IÇ UB3 I U3 Y N3 U3 n: I 3 Y Y3 »o AYi náoAUaoYÝ»ñÇ AYÁ3 ó- uç 1Çi añ13 i 3 Y N3 i aoi N3 YOY3 AaOai Y»ñ:

AaOai n13 i 3 naoAU3 Y ½3 n. 3 oaoU

o 2ĐI ÉanNn13 n3 Y3 I3 Y í »N3 AaOai A Y3 E3 ã3 i n3 ei »É »o Çñ3 I3 Y3 ó- YáoU ç AaOai n13 i 3 naoAU3 Y Éañ3 óU3 Y 3 Ç3 IóaoAU3 Y Iñ3. Çñ, aña Iaai 3 I ç U- euni 3 ½3 n. 3 oao AaOai n13 i 3 naoAU3 Y Yañ3 YI3 E »ñI nY»naoU AYIÉ3 OY»É i »- N3 AaOai Ç U3 eY3 IóaoAU3 Y »ñ»ñÁ` Yñ3 Yo un»Ye1Çn U3 nuÇYÝ»ñÇ ao AaOai n13 - i 3 n3 I3 Y 3 ñÁ»uY»ñÇ 3 Un3 ãY1U3 Y. añI AYÁ3 óY»naoU: 2U1 Iñ3. ñÇ BñÇ3 Y3 - Iaou 3 Yo »Y I3 ói »É AaOai n13 i 3 naoAU3 Y N»i 3. 3 ½3 n. 3 oU3 Y è»UÇY3 nY»ñ ÁµÇÉÇéÇáoU (1995 »o 1998 ÁÁ.), í 3 Bu»Y1áoU (1997 Á.), 2YÁ3 ÉÇ3 UáoU (AáoñuÇ3, 2000 Á.) »o 3 UÉáoñ:

Éñ3. naoAU3 Y »o AaOai n13 i 3 naoAU3 Y ã3 Bi ã3 YaouAU3 Y µY3. 3 i 3 eÇ Ei Unó3 Y3 I

1996 Ái 3 I3 YÇY ÉanNn13 n3 Y3 I3 Y í »N3 AaOai A è3 NU3 Y»É ç Éñ3. naoAU3 Y »o AaOai n13 i 3 naoAU3 Y aÉani Y»naoU 3 n1UaoY3 í »i. añI aoY»aoAU3 Y Unó3 Y3 I, aña BYañNí aoU ç Uaoñ3 u3 YaUaoñ i 3 nÇ Ei Yeí 3 BñÇ3 YÇ un»ñÇY: AY1 añaou, Unó3 Y3 IÇ è3 NU3 YU3 Y. 3 O3 ÷ 3 nY ao Y3 E3 O»eYaouAUaoYÁ 3 é3 Ç ç u3 Bi »É Ei - aoU ¶»ñU3 YÇ3 UÇ ã3 i í Çñ3 IáoAU3 Y Y3 EÍ ÇY 3 Y13 U un3 Uaoi ½3 aoí »Ç IaOUço, aña N»i 3. 3 UáoU ½µ3 O»ón»É ç Y3 »o Ø3 UaoÉÇ 3 ½3 i aoAU3 Y o 2ĐI Y»ñI 3 U3 oáoó- aÇ ã3 i í 3 í añ ã3 Bi aYÁ: Øño3 Y3 IÇ Y3 i 3 IY ç è3 i 3 ñ»É 3 ½3 i Éñ3. naoAU- U3 Y eí ½µaoYUÝ»ñÇ ao. 3 O3 ÷ 3 nY»ñÇ Çñ3 I3 Y3 óU3 YÁ, añaY 3 Un3. ñI 3 I ç o 2ĐI 'áo13 ã»Bi Ç. 3. 3 Á3 AaOai Ç (1994 Á.) N3 Uí YÇ ÷ 3 ei 3 AOÁáoU:

2é3 ÇÇYÁ, aí ei 3 ó»É ç 3 Uè Unó3 Y3 IÁ, »O»É ç É»N Éñ3. nao 213 U ØÇEYÇIÁ: Đ3 çañ1 Unó3 Y3 I3 IÇnY»ñY »Y SEñ3. naoY»ñY 3 é3 Yo è3 NU3 YÇ! yn3 YeÇ3 I3 Y I3 ½U3 I»ñãaoAUaoYÁ, µñÇi 3 Y3 I3 Y. nao, ã3 i U3 µ3 Y ao Éñ3. nao AÇUáAÇ ¶3 ñÁaY ¼UBÁ, CNN N»éaoèi 3 AYI »naoAU3 Y UÇÇ3 ½. 3 UÇY Éñ3. nao øñÇei Ç3 Y 2- U3 Y ÷ aoñÁ »o 3 UÉáu: Aei 2000 Áo3 I3 YÇ Unó3 Y3 IÁ i ní »o 2Y1ñ»U 3 µÇóI aoY, a- ñÁ Y»ñI 3 U3 óYáoU çñ §2½3 i o í náã3 - 2½3 i aoAUaoY! é3 1Çái 3 U3 YÁ: 3 µÇóI ÇY 3 ñÁ3 Y3 ó3 i 3 Uè Unó3 Y3 IÇY ã»aYÇ3 UÇ Çñ3 13 nÓaoAUaoYÝ»ñÇ N3 U3 nÓ3 I Éao- è3 µ3 YaouY»ñÇ N3 U3 n, aña Á3 U3 Y3 I SY3 ÉÇái ÇY 3 ñN3 U3 nN»É ç è»÷ 3 I3 Y 3 Yí i 3 Y. aoAU3 Y EY1ÇnY»ñÁ!, ÇYaã»è YBi »o BYañNU3 Y N3 Y1Çè3 í añ 3 ñ3 ná- OáoAU3 YÁ:

oñçĩ 3 e3 ñ1 . Çĩ Y3 İ3 YŸ»ñÇ áo Ñ»ĩ 3 ½áĩ áOŸ»ñÇ ÚÇÇ 3 ½. 3 ÚÇŸ Íñ3 . Çñ
2Ùe Íñ3 . ÇñÁ . áñÍ áoÙ ĸ 1995 Áĩ 3 İ3 YÇó »o Íááĩ 3 Í ĸ ÁŸ1 . ñÍ »éao 2ĐÍ 3 Ÿ-
13 Ú á»ĩ áoÁúaoŸŸ»ñÇ Ñ3 Ú3 Ée3 ñ3 YŸ»ñÇ μ3 ñOñ Íáonè»ñÇ áoe3 ŸáOŸ»ñÇŸ (Ú3 -
· Çeĩ ñŸ»ñÇŸ »o 3 èáÇñ3 Ÿĩ Ÿ»ñÇŸ), áñáŸú Ú3 èŸ3 . Çĩ 3 ŸáoÙ »Ÿ ú3 O3 ú3 . Çĩ áoÁ-
Ú3 Ÿ, ÚÇÇ 3 ½. 3 ÚÇŸ Çñ3 íáŸŸúç áo ÚÇÇ 3 ½. 3 ÚÇŸ Ñ3 ñ3 μ»ñáóÁúaoŸŸ»ñÇ μŸ3 . 3 í3 -
éaoÙ: Í ñ3 . ÇñÁ Ñ3 Ÿ1Çe3 ŸáoÙ ĸ Èĩ ØÇÇ 3 ½. 3 ÚÇŸ ú3 ñĩ áoO3 ñáoÁú3 Ÿ 3 ñ1Ç . áñ-
Í áoŸ»áóÁú3 Ÿ Í3 ñ»oáñ μ3 O3 1ñÇáŸ»ñÇó Ú»ÍÁ, áñŸ úÁ3 Ÿ13 ÍáoÙ ĸ áoe3 ŸáOŸ»ñÇ . Ç-
ĩ 3 Ñ»ĩ 3 ½áĩ 3 İ3 Ÿ 3 ñÁ»ú3 íáñ áo Ñ»e3 ŸÍ3 ñ3 ÚÇŸ áoeáoŸŸ3 èÇñáóÁúaoŸŸ»ñÇ Ç-
ñ3 . áñÍ Ú3 ŸÁ »o ÚÇÇ 3 Á3 Ú3 Ÿ3 İ ÑŸ3 ñ3 íáñáóÁúaoŸ ĸ ÁŸO»éaoÙ ĸ Çñ3 á»ĩ »éao ú-
ĩ 3 ñ É»áóŸ»ñÇ:

o2ĐÍ ÉánÑñ13 ñ3 Ÿ3 İ3 Ÿ Í »Ñ3 ÁáOáĩÇ . áñÍ áoŸ»áóÁú3 Ÿ 3 ÚE áoOáóÁúaoŸŸ»ñÁ
ÉánÑñ13 ñ3 Ÿ3 İ3 Ÿ Í »Ñ3 ÁáOáĩÁ İ3 ŸáŸ3 íáñ Í»ñááĩ áo á3 Bĩ áŸ3 á»è Ç-
ñ3 İ3 Ÿ3 óŸáoÙ ĸ μ3 ñOñ Ú3 İ3 ñ13 İÇ, . áñÍ Ÿ3 İ3 Ÿ ÷ áÉÑ3 ñ3 μ»ñáóÁúaoŸŸ»ñ
o2ĐÍ 3 ÚE Ñ3 eĩ 3 ĸ áoÁúaoŸŸ»ñÇ »o ÇŸeĩ Çĩ áoĩ Ÿ»ñÇ Ñ»ĩ : Á»ñ»oè Èĩ μáfan áñá-
BáoŸŸ»ñŸ áo ½»Í áoúoŸŸ»ñÁ İ3 áĩ 3 Í 3 Ú»Ÿ3 ÚO3 Ÿeĩ 3 BñÇ3 ŸÇ 3 ñ1úaoŸŸŸ»ñÇ Ñ»ĩ ,
ÇŸáá»è Ÿ3 »o 3 e3 ú»éaoÁúaoŸŸ»ñÇ, 3 Úo»éaoÁúaoŸŸ»ñÇ, . áñÍ áoúaoŸŸ»ñÇ »o ÁŸĩ ñáóÁ-
úaoŸŸ»ñÇ ÁŸÁ3 óuÇ 1Çĩ áñ13 İ3 Ÿ ÉÚμ»ñÇ Ñ3 Bĩ »ĩ í áoÁúaoŸŸ»ñÁ Ÿ»ñÍ 3 Ú3 óĩ áoÙ »Ÿ
o2ĐÍ ¶áñÍ áo Ÿ3 É3 . 3 ÑÇŸ »o ØBĩ 3 İ3 Ÿ ÉánÑñ1ÇŸ: Èĩ -Ÿ Ÿ»ñÍ 3 Ú3 óĩ 3 Í ĸ »o
Ñ3 Ÿ1»è ĸ . 3 ÉÇè o2ĐÍ μáfan Ú3 İ3 ñ13 İŸ»ñÇ á3 Bĩ áŸ3 İ3 Ÿ Ñ3 Ÿ1ÇááóŸŸ»ñÇŸ »o
è»ñĩ Ñ3 Ú3 . áñÍ 3 Í óáoÙ ĸ ¶áñÍ áo Ú3 É3 . 3 ÑÇ, Ÿ3 É3 ñ3 ñ3 İ3 Ÿ Í ñáŸÍ 3 ÚÇ,
¶ÉÉ3 íáñ ú3 ñĩ áoO3 ñÇ »o Í3 ½Ú3 İ»ñááóÁú3 Ÿ . áñÍ áo μáfan ÇŸeĩ Çĩ áoĩ Ÿ»ñÇ
Ñ»ĩ ĸ ĸ Ç»ŸŸ3 ÚaoÙ, áñ3 Ñ3 ÚaoÙ, ĸ ñB3 í3 ÚaoÙ »o Đ33 . 3 ÚaoÙ: 3 óÇ 1ñ3 ŸÇó Èĩ
Ÿ»ñÍ 3 Ú3 óáoÇáŸ»ñÁ ÚBĩ 3 á»è Ú3 èŸ3 İ3 óáoÙ »Ÿ o2ĐÍ Ó»Í3 í3 ñ (2 í3 . Ÿ»ñÇ)
ÉánÑñ1Ç »o ØBĩ 3 İ3 Ÿ ÉánÑñ1Ç Ñ3 Ÿ1ÇááóŸŸ»ñÇŸ, . 3 . 3 Á3 ÁáOáĩŸ»ñÇŸ »o Ú3 -
É3 ñ3 ñŸ»ñÇ ÉánÑñ1Ç ŸÇeĩ »ñÇŸ:

o2ĐÍ ÉánÑñ13 ñ3 Ÿ3 İ3 Ÿ Í »Ñ3 ÁáOáĩŸ Çñ3 İ3 Ÿ3 óŸáoÙ ĸ Í3 í3 éaoŸ áo μ3 ½-
Ú3 Í áOÚ3 ŸÇ Ñ3 Ú3 . áñÍ 3 Í óáóÁúaoŸ o íñ3 ÉánÑñ1Ç ÉánÑñ13 ñ3 Ÿ3 İ3 Ÿ Í »Ñ3 Áá-
OáĩÇ, 2ñ»oŸĩ 3 »í ñáá3 İ3 Ÿ ŸÇáóÁú3 Ÿ ĸ »Ñ3 ÁáOáĩÇ (Ÿ»ñ»í ñáá3 İ3 Ÿ 3 Ÿĩ ĸ 3 Ÿ-
· áoÁú3 Ÿ »o á3 Bĩ á3 ŸáóÁú3 Ÿ ĸ »Ñ3 ÁáOáĩ), ĐúáoèÇe3 ĸ É3 Ÿĩ Ú3 Ÿ 13 BÇŸúç ÉánÑñ-
13 ñ3 Ÿ3 İ3 Ÿ Í »Ñ3 ÁáOáĩÇ, ØÇÇ ÉánÑñ13 ñ3 Ÿ3 İ3 Ÿ ŸÇáóÁú3 Ÿ, o íñ3 ÉánÑñ13 -
ñ3 ŸÇ »o 2 áĐ ØÇÇ ÉánÑñ13 ñ3 Ÿ3 İ3 Ÿ Í »Ñ3 ÁáOáĩÇ Ñ»ĩ : áfan í»ñÁ Áĩ 3 ñÍ 3 Í
İ3 ½Ú3 İ»ñááóÁúaoŸŸ»ñÁ o2ĐÍ Èĩ -áóŸ eĩ 3 ó»é »Ÿ 1Çĩ áñ1Ç á3 Bĩ áŸ3 İ3 Ÿ İ3 ñ-
· 3 íÇx3 İ:



B³ ñù áá³ é»õï ñ³ ÒÇÝ Í³ ½Ù³ Í»ñááóÁúáóÝÝ»ñÇ Í³ é³ í³ ñÇaÝ»ñÇ ÉáñÑñ¹Ç Ý³ É³ .
 .³ Ñ, ÇÝá»ä»ë, ùñÇÝ³ Í, ØÇÇ³ ½.³ ÒÇÝ Ñ³ ñ³ µ»ñááóÁúáóÝÝ»ñÇ ÝÇ¹»éí³ Ý¹³ Í³ Ý ÇÝë-
 ì Çì áõï Á, ŠÌ ÉÇÝ. »Ý¹³ »É! »ò Í³ ñÝ». Ç ÑÇÙÝ³ ñ³ ÚÁ:

Ì ÇíÑ»ÉÙ ÐáÙÝù, °²ÐÌ³ é³ ÇÇÝ ¶ÉÉ³ í áñ ù³ ñï áóÓ³ ñÁ (1993-1996 Á.Á.): ØÇÝá
 °Ù¹ Ý³ ¶ÍÙÐ ¹Çí³ Ý³. Çì³ Ì³ Ý³ Í³ é³ ÚááóÁú³ Ý Ù»Ç ÷³ ÚÉáóÝ Í³ ñÇ»ñ³ ÿ áóÝ»ó»É:
 1999-ÇÝ »Ò»É ÿ °²ÐÌ³ Ý³ É³.³ ÑÇ Ñ³ ì áõï Ý»ñì³ Ù³ óááóÇáÁ ØÇÇÇÝ³ ²éÇ³ ÚáóÙ:

Ì áó³ ÝÇß éáóÉÁ³ Ýáí, Ó³ ½³ Éëï³ ÝÇ ÉáñÑñ¹³ ñ³ ÝÇ é»Ý³ ì Ç³ Ý¹³ Ù, éá-
 óÇ³ É-Ùß³ Í áóÁ³ ÒÇÝ ½³ ñ.³ óÙ³ Ý Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáí Ç Ý³ É³.³ Ñ: ØÇÝá °Ù¹ éáóÉÁ³ Ýá-
 í Á »Ò»É ÿ Çñ »ñì ñÇ¹ »èä³ ÝÁ áÇÝ³ ëï³ ÝáóÙ »ò Ñ³ Ù³ ì »ÓáóÁú³ Ùµ ì Ç»ì Ý³ ÚáóÙ,
 ØáÝÓáéÇ³ ÚáóÙ »ò Í áñ»³ ÒÇ ÁáÓáí ñ¹³ - »Úáí ñ³ ì³ Ì³ Ý Ð³ Ýñ³ ä»ì áóÁúáóÝáóÙ:

Ì Ýáõï ì áff»µ»Ì, Úáñì » Ç³ ÒÇ¹ »èä³ ÝÁ² ØÙ-áóÙ, 1997-2000 Á.Á. Úáñì » Ç³ -
 ÒÇ³ ñï³ ùÇÝ. áñì »ñÇ Ý³ É³ ñ³ ñ, Çëï 1999-ÇÝ Çñ³ Í³ Ý³ óñ»É ÿ °²ÐÌ³ ¶áñì áÓ
 Ý³ É³.³ ÑÇ ä³ Òí áÝ³ í³ ñááóÁúáóÝÁ: »èä³ Ý ì áff»µ»ÌÁ ÉÙµÇ ÝÇëï³ »ñÇÝ Ý³ É³ -
 .³ Ñ»É ÿ áñá»è *Primus inter Pares* (³ é³ ÇÇÝÁ Ñ³ í³ è³ ñÝ»ñÇ Ù»Ç):

èÇá³ ñ¹ áóÇÉÙ³ ÚéáÝ, ù»ñÇì Ù³ Ý "Mayer, Brown, Rowe & Maw" Çñ³ í³ µ³ -
 Ý³ í³ Ý ÁÝì³ »ñááóÁú³ Ý. áñì ÁÝì³ »ñÝ»ñÇó: ¼µ³ Ó»óñ»É ÿ ØÇ³ óÙ³ É Ù³ Ñ³ Ý. Ý»ñÇ¹ Ç-
 í³ Ý³. Çì³ Ì³ Ý³ Í³ é³ ÚááóÁú³ Ý ÒÇ Ò³ ñù µ³ ñÓñ³ ëï³ Ç×³ Ý ä³ Òí áÝÝ»ñ,³ Ù¹
 Áí áóÙ² ØÙ ä»ì ù³ ñï áóÓ³ ñÇ ù. Ý³ Í³ Ý, ì Ç»ÝÝ³ ÚáóÙ Ø² Í -Ç µ³ Á³ ÝÚáóÝùÇ¹ »è-
 ä³ Ý, Ø² Í -Ç Ù³ ñ¹ áó Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇ Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáí Ç, ÇÝá»ä»è Ý³ »ò Ø² Í -Ç Ñ³ -
 ì áóì ù³ Ó³ ù³ Ì³ Ý Ñ³ ñó»ñÇ¹ »èä³ Ý³ »ò³ ÚÉÁÝì ñ³ Ýù³ ÒÇÝ Ý»ñì³ Ù³ óááóÇá:

ØÇáÙÇñ ÁáóÁáóé, Éáñì³ ÁÇ³ ÒÇ ÉáñÑñ¹³ ñ³ ÝÇ³ Ý¹³ Ù,³ ñï. áñì Ý³ É³ ñ³ ñ
 2004-2005 Á.Á.: ØÇÝá °Ù¹ ½µ³ Ó»óñ»É ÿ² ØÙ-áóÙ Éáñì³ ÁÇ³ ÒÇ¹ »èä³ ÝÇ ä³ Òí á-
 ÝÁ, ÁÝ»óÇ Ø² Í -Ç µ³ Á³ ÝÚáóÝúáóÙ Éáñì³ ÁÇ³ ÒÇ Ð³ Ýñ³ ä»ì áóÁú³ Ý¹ »èä³ ÝÇ áó
 Ùßì³ Ì³ Ý Ý»ñì³ Ù³ óááóÇ ä³ Òí áÝÝ»ñÁ:

É Ø´Æ ÚÆéï´ðÄ

- 17 ÷»ì ñì³ ñÇ 2005 Á. - ´ñ¹á áñÇ Í³ ñ³ ÝÚá, ééáí »ÝÇ³
- 10 -11 Ù³ ñï Ç 2005 Á. - ì Ç»ÝÝ³,² í ëï ñÇ³
- 6 -7³ áñÇÉÇ 2005 Á. - ì³ ñß³ í³,É»Ñ³ ëï³ Ý
- 4 - 6 Ù³ ÒÇéÇ 2005 Á. - ´ñÚáóé»É,´é- Ç³
- 1 - 3 ÑáóÝÇéÇ 2005 Á. - ì Ç»ÝÝ³,² í ëï ñÇ³

o 2 DT . añl aoy»aoÁaoYÁ 3 N3 μ»I aaoÁU3 Y 1»U 3 0u3 nç afañi aou
o 2 DT -Y U»I 3 3»è ½añ3 í Ç. ¿ 02 T -ÇY »o Yñ3 N3 i aoi U3 eY3 . Çi 3 ói 3 Í . »-
ñ3 i »éaoÁUaoYÝ»ñÇY 3 N3 μ»I aaoÁU3 Y 1»U UÓi aO Çñ»Yó Í 3 í 3 éaoY 3 0u3 náoU:
UÚY 3 Ç3 Í óaoÁU3 Y 3 U»Y3 í 3 é únÇY3 Í Y ¿ o 2 DT N3 Uí YÇ Ç3 Yú»ñÁ í 3 í »ñ3 ó-
Y»éao »ó, ÇN3 ní », Í U3 YúÇ Í áa»éao N3 Í 3 3 N3 μ»I á3 Í 3 Y μ3 ½U3 Í áOU 12 N3 U3 Ó3 U-
Y3 . ñ»ñÁ: 3 óÇ 3 Uè 3 U»YÇó, o 2 DT -Y »o 03 Ó3 ú3 óÇ3 Í 3 Y 3 í Ç3 óÇ3 UÇ UÇÇ3 ½-
3 UÇY Í 3 ½U3 Í »ñáaoÁUaoYÁ 2004 Á. NáoYí 3 nÇY Í 3 ½U3 Í »ñá»óÇY Çñ í »é3 Í Ç UÇÇ
»½3 Í Ç UÇÇ3 ½. 3 UÇY ÷ 3 Í UÇ É añNñ13 ÁaÓaí Çñ3 í 3 3 3 N U3 nUÇYÝ»ñÇ 3 BÉ3 í 3 -
Í ÇóY»ñÇ N3 U3 ñ, áñÁ Yí Çñí 3 Í ¿ ñ NñÁÇé3 UÇY B3 ñÁ3 Í 3 Y N3 U3 Í 3 ñ. »ñÇY (Í ÁÐ),
áñÁYú, ÇYá»è N3 Uí YÇ ¿, 3 N3 í añ U»Í í 3 Y. »Y ú3 03 ú3 óÇ3 Í 3 Y 3 í Ç3 óÇ3 -
UÇY: Áeí 2005-Ç U3 UÇeÇY o 2 DT -Y 02 T -Ç 2ñ13 ñ3 13 í aoÁU3 Y »o N3 Yó3 í áñáOÁ-
U3 Y N3 nó»ñái 0ÇÇí 3 ñ3 Í 3 BñÇ3 Y3 UÇY . Çi 3 N»i 3 ½aí 3 Í 3 Y ÇYëi Çi aoi Ç
N»i 3 Yó ¿ Í 3 óñ»É É áBañ UÇ UÇÇáo3 éaoU Yí Çñí 3 Í 3 N3 μ»I Çá-U3 N3 3 3 ní Y»ñÇ
· añl aaoÁUaoYÝ»ñÇY:

o 2 DT . añl aoy»aoÁU3 Y afañi Y»ñÁ μ3 ½áoU »Y »o Í 3 Y 3 é3 YÓÇY . »ñ3 Í 3 aoO-
ÓaoÁUaoYÝ»ñ, áñi »O Í 3 ½U3 Í »ñáaoÁUaoYÁ U»Í 3 í 3 Y1 ao μ3 í 3 Í 3 Y N3 náoëi
÷ añÓ aoyÇ Í aoi 3 í 3 Í : ¿ ñ3 Yó Áí aoU ¿ aeí Çí 3 YáoÁU3 Y . añl aoy»aoÁU3 Y μY3 . 3 -
í 3 éÁ, áñi »O o 2 DT -Y 3 ñ1»Y Çñ3 Í 3 Y3 óñ»É ¿ U»Í 3 BÉ3 í 3 YúY»ñ í 3 1ñ»ñÇ Y3 -
É3 3 3 í ñ3 ëi U3 Y ao Í 3 í 3 ñ»É3 . añl U3 Y, ún»YúÇ . »ñ3 Í 3 UáoÁU3 Y, U3 ñ1 í 3 Yó
3 é»ëi ñÇ 1»U 3 0u3 nç (Áñ3 yÇuÇY. Ç) »o 3 Uè aoÓOaoÁUaoYÝ»ñái :

o 2 DT . añl aoy»aoÁUaoYÁ aeí ÇÍ 3 YáoÁU3 Y afañi aou
Í 3 ½U3 Í »ñáaoÁUaoYÁ 3 é3 ÇÇY 3 Y. 3 U aeí ÇÍ 3 YáoÁU3 Y . añl aoy»aoÁU3 Y
μY3 . 3 í 3 é Á3 ÷ 3 Yó»ó 1998-ÇY É añí 3 ÁÇ3 UáoU, »ñμ ëi 3 YÓY»ó É añNñ13 í í aoÁ-
U3 Y »o UaYÇí añÇY. Ç N»i Í 3 áí 3 Í É Y1 ÇñY»ñÇ Çñ3 í 3 Y3 óU3 Y . añl Á: í »ñÇYè
í »ñ3 »»ó aÓÇ »ñí ñái U»Í ëí Ç½μ 3 é3 í aeí ÇÍ 3 YáoÁU3 Y í 3 é3 UáoÁU3 Y μ3 ñ ÷ á-
É aoUÝ»ñÇY É añNñ13 í í 3 í 3 Y ú. YáoÁUaoY óáoó3 μ»ñ»éaoY: ÁYá í »ñ3 μ»ñáoU ¿
Í 3 1ñ»ñÇ 3 3 í ñ3 ëi U3 YÁ, 3 3 . añl aoy»aoÁUaoYÁ 3 Uè afañi aou ëí ëí »É ¿ 1»é»è
1999 Áí 3 í 3 YÇó, »ñμ Í aeí aUáoU aeí ÇÍ 3 Y3 í 3 Y Í 3 é3 UáoÁU3 Y aoéaoUÝ3 ñ3 Y
NÇUÝ»éao Í ñ3 . Çñ AY1 aoyí »ó: Á 1»3 3 U1 aoéaoUÝ3 ñ3 YÁ 3 í 3 ñi »É »Y 3 í »ÉÇ ú3 Y
700 aeí ÇÍ 3 YÝ»ñ: 2 UYáoN»i o 2 DT -Y aeí ÇÍ 3 YáoÁU3 Y . añl aoy»aoÁU3 Y afañi aou
ú. Y»ó Ð3 ñ3 í 3 UÇY è»ñμÇ3 UÇ áa UÇ3 í 3 ññ ¿ ÁYÇÍ BñÇ3 YÝ»ñáoU: 2 í »ÉÇ áob 3 U1
Í ñ3 . ÇñÁ í 3 ñ3 Í »ó ÇYá»è aÓÇ è»ñμÇ3 UáoU, 3 UYá»è ¿ é »éYá. añÇ3 UáoU ao 03 -
Í »1 aYÇ3 UáoU: 2003 Áí 3 í 3 YÇY aeí ÇÍ 3 Y3 í 3 Y . añl aoy»aoÁU3 Y é3 ½U3 í 3 ñ3 í 3 Y
N3 nó»ñÇ É UμÇ Í aOUÇó ëí ëí »ó 3 Y1 ñ3 YÇí É 3 UY3 í 3 í 3 é ao »ñí 3 ñ3 Á3 Uí »i
Í ñ3 . ñÇ Çñ3 . añl aoUÁ` aoÓÓí 3 Í ÓñÓÁ»ëi 3 YáoU aeí ÇÍ 3 Y3 í 3 Y í 3 é3 UáoÁU3 YÁ
N3 U3 í aOU3 YÇ ú. YáoÁUaoY óáoó3 μ»ñ»éaoY:

o 2 DT -Y N3 1»è ¿ . 3 ÉÇè Y3 »o añá»è É 3 Ó3 Ó3 3 3 N »ó, ÇN3 ní », x. Y3 Á3 U»-
ñÇ ao N3 í 3 U3 ñi aoÁUaoYÝ»ñÇ Í 3 ñ. 3 í áñáO: 2 Uè Í 3 é3 UáoÁUaoYÝ»ñÁ o 2 DT -Y U3 -
í aoóáoU ¿ 3 UÝ 1»3 áuoU, »ñμ 3 Y13 U 3 »i aoÁUaoYÝ»ñÁ 1ÇUáoU »Y É Y1 ñ3 Yuaí: 3 -

óç 1ñ³ ýçó, »Á» ³ è»ýù ¹çú»ý °²đī -çý, ³ á³ çñ éç³ ½áñáoÁúáoýý»ñç ßñç³ ý³ íáoú ç íç³ íç ç ì »ò ì çñ³ á»ì áóú ç Ñ³ ú³ á³ ì ³ èÉ³ ý éí³ íý»ñç, áñá»è½ç³ ½¹ç³ ý- ¹³ ú á»ì áóÁúáoýý»ñç íñ³` íçñ³ é»éáó èì ³ ýóý³ í ýáñú»ñý áó á³ ÷ áñáßçáý»ñÁ: ²ý. ³ ú í³ ñáo ç Ñ»ì »òé, áñá»è½ç³ ý¹³ ú á»ì áóÁúáoýý»ñÁ çñ³. áñí»ý ³ ÙÉ Ùç- ç³ ½. ³ Ùçý í³ ½ú³ í»ñááoÁúáoýý»ñáoú èì ³ ýóý³ í á³ ñì ³ í áñáoÁúáoýý»ñý áó á³ ÷ áñáßçáý»ñÁ:

°éý»éáí í»ñáñçßú³ éçó, ÉáoúµÁ . í ýáoú ç, áñ í³ ½ú³ í»ñááoÁúáoýÁ ³ Ùèùñ á»ì ù ç Ñ³ ì áóí áóß³ ¹ñáoÁúáoý ¹³ ñóýç Ñ»ì »ó³ é. »ñ³ í³ ÙáoÁúáoýý»ñç íñ³.

- ù³ ó³ ù³ í³ ý »ñí ÉáoúÁú³ ý Ñ»ì ³. ³ ½³ ñ. ³ óáoúý»ñç,
- í³ ó³ ý³ É³ ½. áóß³ óú³ ý »ò Ñ³ í³ ú³ ñì áóÁúáoýý»ñç í³ ýÉú³ ý,
- Ñ»ì íáyýéçí³ ³ Ùçý çñ³ ¹ñáoÁú³ ý í»ñ³ í³ ý. ýú³ ý, ³ Ù¹ Áí áóú ³ ñ¹³ ñ³ ¹³ - í áóÁú³ ý çñ³ í³ ý³ óú³ ý áó íçñ³ éú³ ý,
- èá³ é³ ½çýáoÁúáoýý»ñç ýí³ ì ú³ Ùµ Ñèí áóáoÁú³ ý è³ Ñú³ ýú³ ý »ò ³ ýí ì ³ ý - áóÁú³ ý áó í èì ³ ÑáoÁú³ ý ÙÁýáéñí ç ³ Ùñ³ áý¹ú³ ý,
- ³ Ñ³ µ»íáoÁú³ ý, í³ Ùñ³ Ñ»ó³ í³ ýáoÁú³ ý »ò í³ ½ú³ í»ñáí³ í Ñ³ ýó³ í á - ñáoÁú³ ý ¹»ú á³ Ùú³ ñç,
- áèì çí³ ý³ í³ ý í³ ¹ñ»ñç á³ ì ñ³ èì ú³ ý, è³ Ñú³ ý³ á³ Ñ é»Áçúç ³ Ù - ñ³ áý¹ú³ ý, ùñ»ýúç. »ñ³ í³ ÙáoÁú³ ý »ò ½çýí³ í áóÁ»ñç ýí³ ì ú³ Ùµ Ááóáí ñ¹³ í³ - ñ³ í³ ý Ñèí áóáoÁú³ ý è³ Ñú³ ýú³ ý,
- ì ³ ñ³ í³ ßñç³ ý³ Ùçý ì ýì »è³ í³ ý Ñ³ ú³. áñí³ í³ óáoÁú³ ý ½³ ñ. ³ óú³ ý,
- Ñ³ ý¹áoñÁáó³ í³ ýáoÁú³ ý ÙÁýáéñí ç èì »óí ú³ ý »ò áá Èì ñ³ í³ ý Ùáí »óáoú - ý»ñçý, ³ Ù¹ Áí áóú ³ ½. ³ Ùçý ÷ áúñ³ ú³ èýáoÁúáoýý»ñç ý»ñí³ ú³ óáoçáý»ñç çñ³ - íáoýúý»ñç Ñ³ ñ. ú³ ý »ò ½³ ý. í³ í³ Ùçý éñ³ ì í³ Ùççáoý»ñç ³ ½³ ì áóÁú³ ý á³ ßì - á³ ýáoÁú³ ý,
- Áýì ñáoÁúáoýý»ñç ÁýÁ³ óúç ¹çì áñ¹³ í³ ý. áñí áóý»áoÁú³ ý »ò èì ³ ýóý³ í á³ ñì ³ í áñáoÁúáoýý»ñç çñ³ í³ ý³ óú³ ý ýí³ ì ú³ Ùµ,
- çýèì çì áóóçáý³ é Ñ½áñ³ óú³ ý »ò Ñúáoì í³ é³ í³ ñú³ ý ÉÁ³ ýú³ ýÁ,
- ú³ ñ¹³ ýó³ é»òì ñç (Áñ³ ýçúçý. ç) ¹»ú á³ Ùú³ ñç, Áúñ³ ¹»ó»ñç áó ½»ýú»ñç ßñç³ ý³ éáoÁú³ ýÁ:

*Úáñ èá³ éý³ éçúý»ñ »ò ú³ ñì ³ Ññ³ í»ñý»ñ. Ñ³ ú³ í áóú³ ýç
Úáí »óú³ ý á³ Ñ³ ýç*

Đ»éçýíú³ ý °½ñ³ ÷ ³ íçá³ ì³ ç Áý¹áoýú³ ý ì ³ ñì ³ ýçó, ³ Ùèçýúý 1975-çó Ñ»- ì á, °²đÉ/°²đī µáéñ Ùççáo³ éáoúý»ñý áó á³ ñì ³ í áñáoÁúáoýý»ñÁ, Áèì ³ í³ ý- ¹áoúÁç µ³ Á³ ýí áóú »ý ³ Ùèá»è í ááí³ í ş»ñ»ù ½³ Ùµúáoóý»ñç, í³ ú áéñí ý»ñç: ²Ùèá»è áóñ»úý, Á»ú³ ì çí ³ Ù¹ áóóóáoÁúáoýý»ñÁ Ñ»ì »ó³ éý »ý. é³ ½ú³ ù³ ó³ ù³ - í³ ý, ì ýì »è³ í³ ý áó µý³ á³ Ñá³ ý³ í³ ý »ò ú³ ñ¹áo çñ³ í áóýúý»ñç »ò Ááóáí ñ¹³ - í³ ñáoÁú³ ý ³ èá»í³ ý»ñÁ: Áý¹ áñáoú, ýß³ í³ µáéñ áéñí ý»ñÁ ÷ áÉí³ á³ íóí³ í »ý, çèì ³ ýí ì ³ ý. áóÁú³ ý Ñ³ ñó»ñÁ Ñ³ ú³ í áóú³ ýç, ³ ýú³ ì³ »éç áó Ñ³ ÙÁý¹ñ³ - ýáoñ: ²Ùè ³ éáoúáí Ñ³ ñí ç Ñçß³ ì ³ í»é ð²ī -ç ¶ÉÉ³ í áñ ù³ ñì áóó³ ñ óáyç ²ý³ - ýç Éáoè»ñÁ, ýñ³ şø»í ³ ½³ ì áóÁú³ ý ³ éí³ ÙáoÁú³ ý á³ Ùú³ ýý»ñáoú; Ñ³ Ùì ýç »- éáoúÁçó. şĐ³ ñ³ xáoý ½³ ñ. ³ óáoúÁ, ³ ýí ì ³ ý. áóÁú³ ý Ñ³ ñó»ñÁ »ò ú³ ñ¹áo çñ³ -

Í áóY»áóÁU³ Y Ñ³ Ú³ ñ: 1 Úáóç»i 3. áU³ óU³ Y. áñÍ ÁYÁ³ óÁ i »ÓÇ ¿ áóY»YáóU Í ñ³. ñ»-
ñÇ Çñ³. áñÍ Ú³ Y ÑÇU³ Y í ñ³: ÐÇUÝ³ Í³ Y ú³ Ó³ ú³ Í³ Y. »ñ³ Í³ ÚáóÁUáóY»ñÁ, á-
ñáYú Í³ ñ»óáñ »ó ¿ Í³ Y 1»ñ »Y É³ ÓáóU Ñ³ çáñ¹ i 3 ñí³ µÚáóç»i 3 ÚÇY Y³ É³ Ñ³ ß-
í áóU, úYÝ³ ñÍ í áóU »Y 3 é³ Ç³ ñÍ í 3 Í Í ñ³. ñ»ñÇ ÁY¹ Ñ³ Yáóñ ßñÇ³ Y³ Í áóU: ì »ñÇ³ -
á»ë, µÚáóç»i 3 ÚÇY Ñ³ ñó»ñáí ½µ³ Óí áóU ¿ Í³ é³ í³ ñU³ Y »ó YÇY³ YëY»ñÇ ÉáñÑñ-
13 i í³ Í³ Y Í áUÇi »Y, áñÁ Y³ É³ á³ i ñ³ ëi áóU ¿ µÚáóç»i 3 ÚÇY áñáBáóUY»ñY áó
Y»ñÍ 3 Ú³ óYáóU ØBí 3 Í³ Y ÉáñÑñ¹Ç Ñ³ ëi 3 i Ú³ YÁ: 2 Y¹³ Ú á»i áóÁUáóY»ñÁ
µÚáóç»i 3 ÚÇY ÑÇUÝ³ Í³ Y ÚÇÇáóY»ñÇó ½³ i, Éñ³ óáóÇá Í³ ñáÓ »Y Í³ i 3 ñ»É 3 ñ-
i 3 µÚáóç»i 3 ÚÇY í×³ ñáóUY»ñ i 3 ñµ»ñ Í ñ³. ñ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ: 2004 Á. 3 ñí 3 µÚáóç»-
i 3 ÚÇY í×³ ñáóUY»ñÇ. áóU³ ñÁ Í³ ½U»É ¿ 21,4 ÚÇÉÇaY »í ñá:

é³ ½U³ ú³ Ó³ ú³ Í³ Y áóÓáóÁUáóY

º² ÐÍ -Y Ú»Í Ñ»ÓÇY³ Í áóÁUáóY ¿ í³ Ú»ÉáóU 3 Yíí 3 Y. áóÁU³ Y á³ Ñá³ YU³ Y
é³ ½U³ ú³ Ó³ ú³ Í³ Y áfáñi áóU: ¼ÇY³ Á³ ÷ Ú³ Y, éá³ é³ ½ÇYáóÁUáóY»ñÇ ÑëÍ áÓáóÁ-
Ú³ Y »ó 3 Yíí 3 Y. áóÁU³ Y áó í ëi 3 ÑáóÁU³ Y ÚÁYafáñi Ç 3 Úñ³ áY¹ Ú³ Y Ñ³ ñó»ñáóU
º² ÐÍ »YÁ³ Í³ éáóóí 3 Í ÚÁ »ó. áñÍ áóY»áóÁUáóYÁ Ñ³ ëi 3 i 3. ñáóU »Y Í³ ½U³ Í»ñ-
ááóÁU³ Y YB³ Y³ Í³ ÉÇó 1»ñY áó í³ ëi 3 ÍÁ ó í ñáá³ ÚáóU 3 Yíí 3 Y. áóÁU³ Y ñ³ ß-
ÉÇuY»ñÇ 3 á³ Ñáí Ú³ Y Í³ Yñ. áñÍ áóU: ñ³ Ñ»i ÚÇ³ éÇYº² ÐÍ. áñÍ áóY»áóÁUáóYÁ
é³ ½U³ ú³ Ó³ ú³ Í³ Y áfáñi Ç µY³. 3 í³ éáóU ÁYÁ³ YáóU ¿ ñ 80-3 Í³ Y »ó 90-3 Í³ Y Y»-
ñÇY ½ÇYáóÁÇ Ñ³ í³ é³ ñ³ ÍBéáóÁU³ Y »ó ëi ñ³ i ». Ç³ Í³ Y. »ñ³ Í³ ÚáóÁUáóY»ñÇ
á³ ÚU³ Y Y»ñáóU:

2 YBáóBí, é³ ½U³ ú³ Ó³ ú³ Í³ Y áfáñi áóU Í áóí 3 Í³ Í ÷ áñÓÁº² ÐÍ -Y á»i ù ¿
3 YUÝ³ óáñ¹ ÷ áÉ³ YóÇ Çñ Úáóë. áñÍ ÁYÍ»ñY»ñÇY, áñáYú »YÁ³ ñÍ í »É »Y YU³ Y
íí 3 Y. Y»ñÇ Ú³ ëY³ í áñ³ á»ë »YÁ³ i 3 ñ³ Í³ ßñÇ³ Y³ ÚÇY Ú³ Í³ ñ¹³ Í Y»ñáóU: 2 Úë
Ñ³ ñóáóU Ú»Í 3 á»ë ú. í 3 Í³ ñ³ Í³ ñáÓ »Y ÉÇY»É Y³ »ó 3 ÚÉ. áñÍ ÁYÍ»ñY»ñÇ ÷ áñÓ³. Ç-
i 3 Í³ Y Y»ñáóÁÁ »ó á³ ß³ ñY»ñÁ:

í Yí »é³ Í³ Y, µY³ á³ Ñá³ Y³ Í³ Y áóÓáóÁUáóY

2 Úë áfáñi Ç é³ ½U³ í³ ñáóÁU³ Y ÷ 3 ëi 3 ÁáóÓÁÁ Yá³ ëi áóU ¿ Ñ³ çáÓáóÁU³ Úµ
Ñ³ Í³ ½¹ »Éáó í Yí »é³ Í³ Y »ó µY³ á³ Ñá³ Y³ Í³ Y Ñ³ ÚAY¹ Ñ³ Yáóñ éá³ éY³ ÉÇuY»-
ñÇY áó íí 3 Y. Y»ñÇYº² ÐÍ áÓÇ i 3 ñ³ Í úáóU: 2 Úëi »Ó Í³ ½U³ Í»ñááóU³ Y 3 é³ YÓ-
Y³ Ñ³ i áóí 1»ñÁ Í³ Ú³ YáóU ¿ Yñ³ YáóU, áñ è»ñi áñ»Y ½µ³ Óí Ç 3 Yíí 3 Y. áóÁU³ Y
i Yí »é³ Í³ Y áó µY³ á³ Ñá³ Y³ Í³ Y 3 éá»Í i Y»ñáí, ÚÇ³ Á³ Ú³ Y³ Í Í Çñ³ é»Éáí
µ³ ½U³ á³ ÷ 3 YÇB Úáí »óáóUY»ñÇ ëí ½µáóYúÁ, áñY ¿É Çñ Ñ»ñÁÇY áóÓóí 3 Í ¿. áñÍ ÁY-
Í»ñáóÁU³ Y Ñ»i 3. 3 ½³ ñ. 3 óU³ Y Y áó Ñ³ Í³ Ú³ ñí áóÁUáóY»ñÇ Í³ YÉ³ ñ. »ÉU³ YÁ:
2 Úë á»ë.

-º² ÐÍ -Y á»i ù 3 Úñ³ áY¹Ç Çñ Y»ñáóÁÁ, 3 Ú¹ Áí áóU »ó i »Ó»ñáóU Çñ 3 é³ ú»-
ÉáóÁUáóY»ñáóU, áñá»ë½Ç Ç í Ç×³ ÍÇ ÉÇYÇ Ñ³ Í³ ½¹ »Éáó i »Ó³ Í³ Y Ú³ ñí 3 Ññ³ í »ñ-
Y»ñÇY Ñ³ í³ ú³ Í³ Y, ÚÇÇ³ ½. 3 ÚÇY áóÁ»ñáí »ó ÷ áñÓáí: ¶áñÍ ÁYÁ³ óÇY á»i ù ¿
Y»ñ. ñ³ í »É »ó ÚÇÇ³ ½. 3 ÚÇY Í³ éáóUóY»ñÇ, ÇYá»ë, únÇY³ Í, Ð³ Ú³ ßÉ³ ñÑ³ ÚÇY
µ³ YÍ Y ¿, ó í ñ³ ÚÇáóÁUáóYÁ, Ø² Í -Ç ¼³ ñ. 3 óU³ Y Í ñ³. ÇñÁ, ì »ñ³ Í³ éáóóU³ Y »ó
½³ ñ. 3 óU³ Y »í ñáá³ Í³ Y µ³ YÍÁ, Ñ³ é³ ñ³ Í³ Y Í³ ½U³ Í»ñááóÁUáóY»ñÁ »ó
3 ÚÉY,

3 Yññ3 Á»Bi 3 Úñ3 áY1»É °2ĐÍ Ó»éu μ»ñ3 Í i »é3 Y»ÉÇ í 3 ñÍ3 YÇBA »ó B3 ñáo-
Y3 Í»É 3 ñ3. 3 ñÓ3. 3 Yú»É 3 Y13 Ú á»i áóÁúáoY»ñÇ ÈY1ñ3 YúY»ñÇY ú· Y»éáó »ó
Yá3 èi »éáó Yñ3 Yó èi 3 YOY3 Í á3 ñi 3 í áñáoÁúáoY»ñÁ ÍU3 YúÇ í áá»éáó ×3 Y3 -
á3 ññÇY áó ÚÇ3 Á3 Ú3 Y3 Í Y»ñ1Y»É 3 Ú1 áfáñi áóU Yáñ i »ÉYáfé· Ç3 Y»ñ,

- Ñ3 i áóÍ áóB3 1ñáoÁúáoY á»i ú 3 13 ñÓY»É ÁYi ñáoÁúáoY»ñÇ 1Çi áñ13 í3 Y
· áñÍ ÁYÁ3 óÇ á3 ÷ áñáBÇáY»ñÇY: á»i ú 3 Y3 »ó éñ3 óáoóÇá ÚB3 Í»É »ó úY3 ñÍU3 Y
Y»ñÍ3 Ú3 óY»É Yáñ Ú»Áá1áfé· Ç3 »ó á3 ÷3 YÇBÝ»ñ, áñáYú í3 á3 Ñáí »Y 3 ñ13 ñ áó
μ3 ó ÁYÁ3 óú, Á3 ÷3 YóÇÍ áóÁúáoY áó μ3 ñÓñ áñáy»éÇáY3 ÉÇ½U: ØÇ3 Á3 Ú3 Y3 Í
ÁYi ñ»é áó Ñ3 èi 3 i »É 3 ÚYáÇéÇ Í3 i 3 ñU3 É, úμU»Í i Çí Úáí »óáoU, áñÁ Í»ñ3 BÉ3 -
í áñÇ μáféñ 3 Y13 Ú á»i áóÁúáoY»ñÇ YÍ3 i Ú3 Úμ ÚÇ3 i »é3 Í áó 3 Y÷á÷áÉ í»ñ3 -
μ»ñUáoYú,

- Ñ3 ñÍ3 í áñ 3 ÚB3 Í»É »ó Ñ3 Ú3 á3 i 3 èÉ3 Y 3 Y13 Ú á»i áóÁúáoY»ñÇY áó
ÁĐØÆŒ-ÇY Y»ñÍ3 Ú3 óY»É Ñ3 YOY3 ñ3 ñ3 Í3 Y»ñ Í3 áí3 Í Ñ»i ÁYi ñ3 Í3 Y
BñÇ3 YÇ · áñÍ áóÁúáoY»ñÇ, Ú3 èY3 í áñ3 á»è »ñÍ ÉáéáoÁU3 Y »ó ÉáñÑñ13 i í áóÁ-
Ú3 Y Çñ3 Í3 Y3 óU3 Y Ñ»i : 2Uè 3 éáoUáí ÁĐØÆŒ-A á»i ú 3 3 YÁY1Ñ3 i ½»Í áóóÇ
ØBí 3 Í3 Y ÉáñÑñ1ÇY 3 ñ1UáoYúY»ñÇ Ú3 éÇY »ó Ñ3 Ú3 i »ó ÚB3 ÍÇ Ñ»i 3. 3 °2ĐÍ
ú3 Ú»é»ñÁ ÁYi ñáoÁúáoY»ñÇY 3 í3 ñi 3 Í Ñ3 Ú3 á3 i 3 èÉ3 Y á»i áóÁU3 Y Ñ»i ,

- °2ĐÍ -Y á»i ú 3 Ç3 Yú áó »é3 Y1 áÉY3 ÚÇ 3 Úñ3 áY1»éáó áó ½3 ñ. 3 óY»éáó
Ñ3 Y1 áóñÁáÓ3 Í3 YáoÁU3 Y ÚÁYáféñi Á »ó »ñμ»ñ áÁáoUÉ3 i ñÇ Èi ñ3 Í3 YáoÁU3 Y áñ-
á»è »ñ»áoUÁÇ, 3 é3 Ç3 óU3 YÁ: 2Uè μY3. 3 í3 éáoU ÇYáá»è ÁĐØÆŒ-A, 3 ÚYá»è 3 É
3 ÚÉ Ñ3 èi 3 i áóÁúáoY»ñÁ á»i ú 3 i »ÓÇY áó 3 ñ1UáoY3 í»i ú· i 3. áñÍ »Y 3 ÚY i »-
Ó»Í3 i í áóÁúáoY»ñÁ áó ÷3 èi »ñÁ »ó í»ñéáoÍ 3 Í3 Y Y»ñáoÁÁ, áñáYó i Çñ3 á»i áóU »Y
ÚÇÇ3 ½. 3 ÚÇY 3 ÚÉ í3 éáoUóY»ñY áó Ñ»i 3 ½áí 3 í3 Y í»Yi ñáY»ñÁ

- í»ñÇ3 á»è, °2ĐÍ -Y á»i ú 3 í3 éáoóí 3 Íú3 ÚÇY ÷á÷áÉ áóÁúáoY»ñ Úi óYÇ
3 ÚY · áñÍ 3 éáoUÁÇ Ú»Ç, áñY 3 Úèúñ Çñ3 Í3 Y3 óYáoU »Y Ñ3 1áóñÁáÓ3 Í3 YáoÁU3 Y »ó
Èi ñ3 Í3 YáoÁU3 Y Ñ3 ñó»ñÇ »ñ»ú Ñ3 i áóÍ Y»ñÍ3 Ú3 óáoóÇáY»ñÁ:

°Á», ÇÑ3 ñÍ», ÑÇUÝíÇ Ú3 ñ1áo Çñ3 í áóYúY»ñÇ áfáñi Ç í áUÇi », 3 á3 Ø3 ñ1áo
Çñ3 í áóYúY»ñÇ áfáñi Ç Çñ3. áñÍ Ú3 Y 1Çi 3 ñÍ áóU»ñÇ ÉáñÑñ13 ÁáÓáíÇ (ØÆàÆ,)
i »óáÓáoÁúáoYÁ ÑY3 ñ3 í áñ íÉÇYÇ íñ×3 i »É ÚÇYá»ó ÑÇY. ún: ÁY1 áñáoU Ñ3 i áóÍ Ññ3 -
í»ñUÇ á3 ñ3. 3 ÚáoU ØáÆ, YÇèi Á í3 ñ»ÉÇ 3 Yóí3 óY»É 2 i 3 ñÇY Ú»i 3 Y. 3 Ú
i 3 ñB3 í3 ÚÇó (í3 Ú3 Y3 i »ÓÇó) 1áóñè:

3 é3 ç3 ñí áóÙ ¿ ¿É 3 í »ÉÇ µ3 ñÓñ3 óÝ»É ¶ÉÉ3 í áñ ù3 ñí áóÓ3 ñÇ 1»ñÝ áó Ýß3 Ý3 Í áóÁ-
Ù áóÝÁ, áñá»è½Ç Ý3 Í3 ñáÓ3 Ý3 Çñ3 Í3 Ý3 óÝ»É Ñ»í »óÙ3 É Í3 ñ»óáñ ÉÇ3 ½áñáóÁÙ áóÝ-
Ý»ñÁ.

- ÉÇÝ»É Í 3 ½Ù3 Í »ááóÁÙ3 Ý Ñ3 Ýñ3 ÙÇÝ Ý»ñÍ 3 Ù3 óáóóÇáÁ, »ó Ñ3 è3 ñ3 Í3 ÙÝáóÁ-
Ù3 ÝÁ í »ÓÙ3 Í á3 Ñ»É °2ÐÍ »ñÍ3 ñ3 Á3 ÙÍ»í Ý»ñ13 ÒÝ3 Í Ùáóñ3 Ñ3 í Í áóÁÙ áóÝÝ áó
· áñÍ áóÝ»áóÁÙ áóÝÁ,

- 3 Í í Çí 1»ñ áóÝ»Ý3 É í 3 ñ3 Í3 ÒñÇ3 Ý3 ÙÇÝ 3 Ýí í 3 Ý. áóÁÙ3 Ý èá3 éÝ3 ÉÇ ÙÝ»-
ñÁ µ3 ó3 Ñ3 Ùí »ÉÇè »ó ¶áñÍ áó Ý3 É3. 3 ÑÇ Ñ3 Ù3 Ó3 ÙÝáóÁÙ3 Ùµ Ù3 èÝ3 ÍÇó á»-
í áóÁÙ áóÝÝ»ñÇ áóß3 1ñáóÁÙ áóÝÁ Ññ3 í Çñ»É 3 Ù1 ÉÝ1ñÇ í ñ3 ,

- 3 í »ÉÇ 3 Í í Çí Ù3 èÝ3 Í óáóÁÙ áóÝ óáóó µ»ñ»É °2ÐÍ 3 é3 çÝ3 ÙÇÝ ÉÝ1ÇñÝ»ñÇ
ùá»ñ3 í Çí 3 èá»Í í Ý»ñÇ Ùß3 Í áóÙÝ»ñÇÝ,

- í »Ó»ñáóÙ 3 í »ÉÇ 3 Í í Çí 1»ñ áóÝ»Ý3 É 3 é3 ù»éáóÁÙ áóÝÝ»ñÇ · áñÍ áóÝ»áóÁÙ3 Ý
ùá»ñ3 í Çí Í3 é3 í3 ñÙ3 Ý Ñ3 ñó»ñáóÙ: ¶ÉÉ3 í áñ ù3 ñí áóÓ3 ñÁ á»í ù ¿ ½»Í áóóÇ
Øßí 3 Í3 Ý Éáñññ1ÇÝ í »Ó»ñáóÙ · áñÍ áóÝ»áóÁÙ3 Ý Í áÝí »ùèí áóÙ ÙÇçáó3 éáóÙÝ»ñÇ
3 ÝóÍ3 óÙ3 Ý í »ñ3 µ»ñÙ3 É,

- x. Ý3 Á3 Ù»ñÇ Í3 ñ. 3 í áñÙ3 Ý ÁÝÁ3 óúáóÙ èí 3 ÝÓÝ»É Ý3 É3 Ó»éÝáóÁÙ áóÝ
°2ÐÍ ùá»ñ3 í Çí Ù3 èÝ3 Í óáóÁÙ3 Ý 3 éáóÙáí ,

- áí3 Ý3 í áñÙ3 Ý · áñÍ ÁÝÁ3 óáóÙ 3 í »ÉÇ Ýß3 Ý3 Í3 ÉÇó 1»ñ áóÝ»Ý3 É »ó 3 é3 çÇ-
Í3 Ýá3 í 3 Í3 ÙÇÝ · áñÍ áóáóÁÙ áóÝÝ»ñÇ í »ñ3 µ»ñÙ3 É 3 é3 ç3 ñí áóÁÙ áóÝÝ»ñ Ý»ñÍ 3 -
Ù3 óÝ»É,

- 13 éÝ3 É Í»Ýí ñáÝ3 Í3 Ý 3 ÙÝ óÓ3 ÍÁ, áñÁ Í3 á»ñ ¿ Ñ3 èí 3 í áóÙ ÙÇç3 ½. 3 ÙÇÝ
áó Ñ3 è3 ñ3 Í3 Í3 Ý 3 ÙÉ Í3 ½Ù3 Í»ñ ááóÁÙ áóÝÝ»ñÇ Ñ»í ùá»ñ3 í Çí Ñ3 ñó»ñÇ
ùÝÝ3 ñí Ù3 Ý áÓç 3 èá»Í í áí, áñáÝó Ññ3 í 3 ááóÁÙ áóÝÁ áÇ è3 ÑÙ3 Ý3 ÷3 Í í áóÙ
°2ÐÍ 3 é3 ÝÓÇÝ Í3 éáóóÝ»ñÇ »ó ÇÝèí Çí áóí Ý»ñÇ Ù3 Ý13 í Ç ÒñÇ3 Ý3 Í Ý»ñáóÙ:

¶ÉÉ3 í áñ ù3 ñí áóÓ3 ñÇ 1»ñÇ áó Ýß3 Ý3 Í áóÁÙ3 Ý µ3 ñÓñ3 óÙ3 Ý 3 ñ1Ù áóÝÙ áóÙ
Í èí »ÓÍ í Ç Ñ»í »óÙ3 É á3 í Í»ñÁ.

- í »Ó»Í3 í í áóÁÙ3 Ý 3 Ý13 13 ñ ÷ áÉ3 Ý3 Í áóÁÙ áóÝ »ó è»ñí Ñ3 Ù3. áñÍ 3 Í óáóÁ-
Ù áóÝ ¶ÉÉ3 í áñ ù3 ñí áóÓ3 ñÇ »ó ¶áñÍ áó Ý3 É3. 3 ÑÇ ÙÇç»ó,

- Ø3 ñí áóÓ3 ñáóÁÙ3 Ý áóÁ»Ó3 óÙ3 Ý 3 ÝÑñ3 Á»ßí áóÁÙ áóÝ, ÁÝ1 áñáóÙ 3 ç3 Í óáóÁ-
Ù áóÝ Í óáóó µ»ñÍ Ç »ó ¶ÉÉ3 í áñ ù3 ñí áóÓ3 ñÇ, »ó ¶áñÍ áó Ý3 É3. 3 ÑÇ · áñÍ áó-
Ý»áóÁÙ3 ÝÁ,

- ¶ÉÉ3 í áñ ù3 ñí áóÓ3 ñÇ ÉÇ3 ½áñáóÁÙ áóÝÝ»ñÇ ÁÝ1É3 ÙÝÙ3 Ý á3 ñ3. 3 ÙáóÙ 3 Ý-
Ññ3 Á»ßí áóÁÙ áóÝ Í3 é3 ç3 Ý3 èí »ÓÍ »É Ýñ3 ù. Ý3 Í3 ÝÇ, Í3 Ù ¿É í »Ó3 Í3 ÉÇ á3 Ò-
í áÝ,

- í »ñÇÇÝè Ù»Í3 á»è ÍÝá3 èí Ç Éñ3 óáóóÇá ÙÇçáóÝ»ñÇ Ñ3 í Í3 óÙ3 Ý, áñÝ ¿É
ÁáóÙÉ Í í 3 ¶ÉÉ3 í áñ ù3 ñí áóÓ3 ñÇÝ 3 í »ÉÇ 3 ñ1Ù áóÝ3 í »í ÍÇñ3 é»éáó è»÷3 Í3 Ý
Ù3 Ý13 í Á

- N³ BÍ Ç ³ éY»éáí ÚÇÇ³ ½. ³ ÚÇÝ Yáñ éä³ éY³ ÉÇùÝ»ñÇ áó Ú³ ñí ³ Ññ³ í »ñÝ»ñÇ É³ ÚÝ éä»íí nÁ, °²ĐÍ -Ý ÑÝ³ ñ³ í áñ ç, áñ ùÝÝ³ ñíÇ Yáñ áñ³ ÍÇ, ³ Úèä»è Íááí ³ Í, Á»Ú³ í ÇÍ ³ é³ ù»éáóÁúáóÝÝ»ñÇ Í³ ½Ú³ í áñÚ³ Ý Ñ³ ñóÁ, áñáÝù Í ½µ³ Óí »Ý Í áÝÍ ñ»í ÉÝ¹ÇñÝ»ñáí Í áÝÍ ñ»í »ñí ñáóÚ,

- É áóÚµÁ Í³ ñ»óáñáóÚ ç Ý³ »ó ³ é³ ù»éáóÁúáóÝÝ»ñÇ Ó»Í³ í³ ñÝ»ñÇ ÁÝí ñáóÁÚ³ Ý Á³ ÷³ ÝóÇÍ áóÁúáóÝÝ áó Ñ³ í³ é³ ñ ÚñóáóÁ³ ÚÇÝ á³ ÚÚ³ ÝÝ»ñÁ: ² Úè Á»Í³ Ý³ Í áóÝ»ñÁ á»í ù ç ³ é³ Ç ù³ BÍ »Ý Ú³ É³. ³ ÑáóÁÚ³ Ý Í áÓÚÇó, ¶ÉÉ³ í áñ ù³ ñí áóÓ³ ñÇ »ó ÁÝ-¹áóÝáÓ á»í áóÁÚ³ Ý Ó»Í³ í³ ñáóÁÚ³ Ý Ñ»í É áñÑñ¹³ í í áóÁúáóÝÝ»ñÇ Ó Ñ»í á ÚÇ³ ÚÝ: ² Úèí »Ó É áóÚµÁ ³ é³ Ç³ ñí áóÚ ç Ý³ »ó ³ é³ ù»éáóÁúáóÝÝ»ñÇ Ó»Í³ í³ ñÝ»ñÇ áó Ýñ³ Ýó í »Ó³ Í³ ÉÝ»ñÇ á³ BÍ áÝÝ»ñÇ ÁÝí ñáóÁÚ³ Ý. áñ Í ÁÝÁ³ óÁ Ñ³ Úí ³ ñ³ ñ»É µ³ ó áó Ñ³ Ý-ñ³ ÚÇÝ ÚñóáóÁÇ ³ ñ¹úáóÝùÝ»ñÇ ÑÇÚ³ Ý í ñ³ ÝB³ Ý³ Í í áÓ: ² Úè áÇéáí, ÑÝ³ ñ³ í áñáóÁ-úáóÝ Í ÁÝÓ»éÝí Ç ³ í »ÉÇ µ³ ñÓñ³ óÝ»É ³ Úè á³ BÍ áÝÝ»ñáóÚ ³ BÉ³ í áÓ Ú³ ñ¹Í³ Ýó áñáÝ»éÇáÝ³ ÉÇ½ÚÁ »ó ÁÝ¹. ñí »É ³ í »ÉÇ Ú»Í Áí áí Á»Í Ý³ Í áóÝ»ñÇ

É ÚµÇ ³ Úè ùñ³ í³ ñ. Ç Çñ³. áñ Í Ú³ Ý Ýá³ í³ ³ Í áí °²ĐÍ -Ý áÇ ÉÝ³ ÚáóÚ Ç³ Ýù áó »é³ Ý¹, ³ Ú¹ Áí áóÚ Í³ ½Ú³ Í»ñááóÁÚ³ Ý Ø³ ñí áóÓ³ ñáóÁúáóÝÁ »ó Ñ³ èí ³ í áóÁúáóÝ-Ý»ñÁ, Ñ³ í áóí »ó ³ ÝÓÝ³ Í³ Ý Ý»ñí ³ Ú³ óáóóÇáÝ»ñÁ »ó ³ ÚÉÝ: ÁÝá í »ñ³ µ»ñáóÚ ç Ú³ è-Ý³ ÍÇó á»í áóÁúáóÝÝ»ñÇ Ý, ³ é³ í »É³ á»è Ý³ É³. ³ Ñáó »ñí ñÝ»ñÇ Ý, ³ á³ Ýñ³ Ýù ÚÇ³ ÚÝ ³ ÷ éáé³ Ýù Í³ ñáÓ »Ý Ñ³ Úí Ý»É ³ ÚÝ ³ éáóÚáóí, áñ °²ĐÍ ³ ÚÁÚÚ³ Ý Í³ éáóÚó-Ý»ñÁ ³ Úó³ Ý ç É Ç ½áñáó á»Ý Í Ú³ Ýù Ç Í áá»éáó ù³ Ó³ ù³ Í³ Ý Ñ³ Úí ÝÇ. »ñ³ Í³ ÚáóÁúáóÝ-Ý»ñÁ, áóèí Ç Ú³ èÝ³ ÍÇó á»í áóÁúáóÝÝ»ñÁ á»í ù ç ç á»è ¹ÇÚ³ Í³ Ú»Ý Í³ ½Ú³ Í»ñ-ááóÁÚ³ Ý Í³ éáóóí ³ Í ù³ ÚÇÝ ³ í »Éáñ¹ Ñ»í ³. ³ áóé×³ óÚ³ ÝÁ:

°²ĐÍ ù³ ñí áóÓ³ ñáóÁúáóÝÁ, ÇÝèí Çí áóí Ý»ñÁ »ó Ý»ñí ³ Ú³ óáóóÇáÝ»ñÁ
°²ĐÍ ù³ ñí áóÓ³ ñáóÁúáóÝÁ. í Ýí áóÚ ç í Ç»ÝÝ³ ÚáóÚ »ó áóÝÇ Úáí 300 Ñ³ èí Ç- ù³ ÚÇÝ ³ BÉ³ í³ ³ ÍÇóÝ»ñ: Í ³ ½Ú³ Í»ñááóÁÚ³ Ý. áñ Í áóÝ»áóÁÚ³ Ý áÓÇ í³ ñá³ ñ³ ñ³. Í³ Ý ³ BÉ³ í³ ³ ÝùÝ ³ á³ Ñáí »éáóó µ³ óÇ, Ø³ ñí áóÓ³ ñáóÁúáóÝáóÚ »Ý í »Ó³ Í³ Úí ³ Í Đ³ Í³ Ú³ ñí áóÁúáóÝÝ»ñÇ Í³ ÝÉ³ ñ. »ÉÚ³ Ý Í»Ýí ñáÝÁ, Í Ýí »éáóÁÚ³ Ý »ó BñÇ³ Í³ ÚÇ-Ç³ í³ ÚñÇ Ñ³ ñó»ñáí °²ĐÍ Ñ³ Ú³ í³ ñ. áÓÇ. ñ³ è»ÝÚ³ ÍÁ, ÇÝáá»è Ý³ »ó Ú³ èÝ³. Ç-í³ óí ³ Í³ ³ ÚÉ µ³ Á³ ÝÚáóÝùÝ»ñ, áñáÝù ½µ³ Óí áóÚ »Ý áèí ÇÍ³ ÝáóÁÚ³ Ý. áñ Í áóÝ»áóÁ-Ú³ Ý, ³ Ñ³ µ»Í ááóÁÚ³ Ý ¹»Ú á³ Úó³ ñÇ, è³ ÑÚ³ Ý³ á³ Ñ é»ÁÇÚÇ áó Ú³ ñ¹Í³ Ýó ³ é»óí ñÇ (Áñ³ ÝÇùÇÝ. Ç) ¹»Ú á³ Úó³ ñÇ Ñ³ ñó»ñáí:

°²ĐÍ Í³ ñ»óáñ³. áóÚÝ ÇÝèí Çí áóí Ý»ñÇó ç ÁáÓáí ñ¹³ í³ ñ³ Í³ Ý Ñ³ èí ³. í áóÁúáóÝÝ»ñÇ »ó Ú³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇ. ñ³ è»ÝÚ³ ÍÁ (ÁĐØÆ¶), áñÁ. í Ýí áóÚ ç í³ ñB³ í³ ÚáóÚ: ² Ú¹. ñ³ è»ÝÚ³ ÍÇ Ñ³ èí Çù³ ÚÇÝ ³ BÉ³ í³ ³ ½ÚÁ µ³ Óí³ ó³ Í ç ³. í »ÉÇ ù³ Ý 100 Ñá. áóó, áñáÝù ³ BÉ³ í³ áóÚ »Ý ³ ÚÝ áÇèÇ áóÓóáóÁúáóÝÝ»ñáí, ÇÝááÇèÇù »Ý ÁÝí ñáóÁúáóÝÝ»ñÇ ³ Ýóí³ óÚ³ Ý áó ¹Çí áñ¹³ Í³ Ý. áñ Í áóÝ»áóÁÚ³ Ý úÁ³ Ý¹³. Í áóÁúáóÝÁ, Ú³ ñ¹áó Çñ³ í áóÝùÝ»ñÁ, ÁáÓáí ñ¹³ í³ ñ³ óáóÚÁ, . »Ý¹»ñ³ ÚÇÝ ÉÝ¹ÇñÝ»ñÁ, ÚÇ. ñ³ óÇ³ Ý, ùñ»ÝùÇ. »ñ³ í³ ÚáóÁúáóÝÁ, Ñ³ Ý¹áóñÁáÓ³ í³ ÝáóÁúáóÝÝ áó Èí ñ³ Í³. ÝáóÁÚ³ Ý Í³ ÝÉ³ ñ. »éáóÚÁ, ÇÝáá»è Ý³ »ó èáÚ³ »ó èÇÝí Ç (- Ýááó³ Í³ Ý) ÁáÓáí áóñ¹-Ý»ñÇ ÉÝ¹ÇñÝ»ñÁ:

Ð³ Ì³ Û³ ñ³ áóÀóáóÝÝ»ñÇ Ì³ ÝË³ ñ. »ÉÛ³ Ý Ì³ ñ»óáñ . áñÍ³ éáóóÁÁ Çñ³ Ì³ Ý³ ó-
 ÝáóÙ ¿ Ð³³ . ³ ÛáóÙ ì »Ð³ Ì³ Û³ Ì³ Í³ ²½ . ³ ÛÇÝ ÷ áùñ³ Û³ èÝáóÀóáóÝÝ»ñÇ Ñ³ ñó»ñáí
 °² ÐÍ ¶»ñ³ . áóÙÝ Ñ³ ÝÓÝ³ Ì³ ì³ ñÁ , áñÇ . áñÍ³ áóÝ»áóÀóáóÝÝ áóÓÓí³ Í ¿ ÛÇÇ¿ÁÝÇÍ
 Ñ³ Ì³ Û³ ñ³ áóÀóáóÝÝ»ñÇ Ì³ ÝË³ ñ. »ÉÛ³ ÝÁ »ð ÷ áùñ³ Û³ èÝáóÀóáóÝÝ»ñÇ áó Û»Í³ -
 Û³ èÝáóÀóáóÝÝ ÛÇÇ»ð Ñ³ ñ³ µ»ñáóÀóáóÝÝ»ñÇ ½³ ñ. ³ óÛ³ ÝÝ áó ³ Ç³ Ì³ óáóÀóáóÝÝÁ: ¶á-
 ÛáóÀóáóÝÝ áóÝ»óáÓ Ñ³ èì³ ì³ áóÀóáóÝÝ»ñÇó³ Û»Ý³ »ñÇì³ è³ ñ¹Á` Èñ³ ì³ Ì³ ÛÇÇáóÝ»-
 ñÇ ³ ½³ ì³ áóÀóáóÝÝ Ñ³ ñó»ñáí °² ÐÍ Û»ñÍ³ Û³ óáóóáÇ . ñ³ è»ÝÛ³ Ì³ Ý ¿ , áñÁ . ì³ Ýí áóÙ ¿
 ì Ç»ÝÝ³ ÛáóÙ »ó Ýá³ èì³ áóÙ ¿ ³ ½³ ì³ , ³ ½ÝÇì³ áó µ³ ½Û³ Ì³ ñÍ Çù³ ÛÇÝ Èñ³ ì³ Ì³ ÛÇÇáó-
 Ý»ñÇ . áñÍ³ áóÝ»áóÀóáóÝÝ Ñ³ Û³ ñ³ µ³ ñ»Ýá³ èì³ á³ Û³ ÝÝ»ñ èì³ »ÓÍ³ éáóÝ , ÇÝáá»è
 Ý³ »ð ³ Ñ³ ½³ Ý . áóÙ ¿ èì³ ³ ÝÓÝ³ Í á³ ñ³ ì³ ì³ áñáóÀóáóÝÝ»ñÇ áí³ ì³ ì³ ñÛ³ Ý ¹»áù»ñÇ
 Û³ èÇÝ: ² Ûè »ñ»ù Ñ³ ì³ áóÍ Ñ³ èì³ ì³ áóÀóáóÝÝ»ñÇó³ ½³ ì³ , ¶áñÍ³ áÓ Ý³ Ë³ . ³ ÑÁ Èñ³ -
 óáóóÇá Çñ³ Ì³ éáó ¿ Ýß³ Ý³ Ì³ È Ñ³ ì³ áóÍ Ì³ Û³ ³ ÝÓÝ³ Ì³ Ý Ý»ñÍ³ Û³ óáóóÇáÝ»ñ ³ Ûè
 Ì³ Û³ Û³ ÛÝ Ñèì³ ì³ Ì³ ÈÝ¹ÇñÝ»ñáí Ì³ Û³ ì³ ñ³ Ì³ ì³ ÑñÇ³ Ýáí ½µ³ Óí »éáó Ñ³ Û³ ñ:

ԵԱՅԿ ԱՆԴԱՄ ՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
ԵԱՅԽ/ ԵԱՅԿ ԱՆԴԱՄԱԿՑՈՒԹՅԱՆ, ԴԵԼՍԻՆԿԱՆ ԵԶՐԱՓՈՎԿԻՉ ԱԿՏԻ ԵՎ ՆՈՐ
ԵՎՐՈՊԱՅԻ ՓԱՐԻԶԻ ԽԱՐՏԻԱՅԻ ՍՏՈՐԱԳՐՄԱՆ ՏԱՐԵԹՎԵՐԸ

ԱՆԴԱՄ ՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ		ԵԱՅԽ/ ԵԱՅԿ ԱՆԴԱՄԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԵԹՎԸ	ԴԵԼՍԻՆԿԻ ԵԶՐԱՓՈՎԿԻՉ ԱԿՏԻ ՍՏՈՐԱԳՐՄԱՆ ՏԱՐԵԹՎԸ	ՓԱՐԻԶԻ ԽԱՐՏԻԱՅԻ ՍՏՈՐԱԳՐՄԱՆ ՏԱՐԵԹՎԸ
1.	ԱԼՔԱՆԻԱ	19 հունիսի 1991 թ.	16 սեպտեմբերի 1991 թ.	17 փետրվարի 1991 թ.
2.	ԱՆԴՈՐՐԱ	25 ապրիլի 1996 թ.	10 նոյեմբերի 1999 թ.	17 փետրվարի 1998 թ.
3.	ՀԱՅԱՍՏԱՆ	30 հունվարի 1992 թ.	8 հուլիսի 1992 թ.	17 ապրիլի 1992 թ.
4.	ԱՎՍՏՐԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
5.	ԱՂԻՔԵՋԱՆ	30 հունվարի 1992 թ.	8 հուլիսի 1992 թ.	20 դեկտեմբերի 1993 թ.
6.	ԲԵԼԱՌՈՒՍ	30 հունվարի 1992 թ.	26 փետրվարի 1992 թ.	8 ապրիլի 1993 թ.
7.	ԲԵԼԳԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
8.	ԲՈՍՆԻԱ ԵՎ ՀԵՐՑԵԳՈՎԻՆԱ*	30 ապրիլի 1992 թ.	8 հուլիսի 1992 թ.	
9.	ԲՈՒԼԳԱՐԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
10.	ԿԱՆԱԴԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
11.	ԽՈՐՎԱԹԻԱ	24 մարտի 1992 թ.	8 հուլիսի 1992 թ.	
12.	ԿԻՊՐՈՍ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
13.	ՉԵՆԻԱՅԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ *	1 հունվարի 1993 թ.		
14.	ԴԱՆԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
15.	ԷԱՏՈՆԻԱ *	10 սեպտեմբերի 1991 թ.	14 հոկտեմբերի 1992 թ.	6 դեկտեմբերի 1991 թ.
16.	ՖԻՆԼԱՆԴԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
17.	ՖՐԱՆՍԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
18.	ՎՐԱՍՏԱՆ	24 մարտի 1992 թ.	8 հուլիսի 1992 թ.	21 հունվարի 1994 թ.
19.	ԳԵՐՄԱՆԻԱ *	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
20.	ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
21.	ՍՈՒՐԲ ԱԹՈՐ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
22.	ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
23.	ԻՍԼԱՆԴԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
24.	ԻՌԼԱՆԴԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
25.	ԻՏԱԼԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
26.	ՂԱԶԱՆՍՏԱՆ	30 հունվարի 1992 թ.	8 հուլիսի 1992 թ.	23 սեպտեմբերի 1992 թ.
27.	ՂՐԴՂԶՍՏԱՆ	30 հունվարի 1992 թ.	8 հուլիսի 1992 թ.	3 հունիսի 1994 թ.
28.	ԼԱՏՎԻԱ *	10 սեպտեմբերի 1991 թ.	14 հոկտեմբերի 1991 թ.	6 դեկտեմբերի 1991 թ.
29.	ԼԻԽՏԵՆՇՏԵՅՆ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
30.	ԼԻՏՎԱ *	10 սեպտեմբերի 1991 թ.	14 հոկտեմբերի 1991 թ.	6 դեկտեմբերի 1991 թ.
31.	ԼՅՈՒՔՍԵՄԲՈՒՐԳ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
32.	ՍԱԼԹԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
33.	ՍՈԼՂՈՎԱ	30 հունվարի 1992 թ.	26 փետրվարի 1992 թ.	29 հունվարի 1993 թ.
34.	ՍՈՆԱԿՈ *	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.

35.	ՄՈՆԹԵՆԵԳՐՈՒ *	22 հունիսի 2006 թ.		
36.	ՆԻԴԵՐԼԱՆԴՆԵՐ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
37.	ՆՈՐՎԵԳԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
38.	ԼԵՅԱՍՏԱՆ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
39.	ՊՈՐՏՈՒԳԱԼԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
40.	ՌՈՒՄԻՆԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
41.	ՌՈՒՍԱՍՏԱՆԻ ԴԱՇՆՈՒԹՅՈՒՆ *	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
42.	ՍԱՆ ՄԱՐԻՆՈ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
43.	ՍԵՐԲԻԱ *	10 նոյեմբերի 2000 թ.	27 նոյեմբերի 2000 թ.	27 նոյեմբերի 2000 թ.
44.	ՍԼՈՎԱԿԻԱՅԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ *	1 հունվարի 1993 թ.		
45.	ՍԼՈՎԵՆԻԱ	24 մարտի 1992 թ.	8 հուլիսի 1992	8 մարտի 1993 թ.
46.	ԻՍՊԱՆԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
47.	ՇՎԵԴԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
48.	ՇՎԵՅՑԱՐԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
49.	ՏԱԶԻԿԱՍՏԱՆ	30 հունվարի 1992 թ.	26 փետրվարի 1992 թ.	
50.	Ճախկին Հարավսլավական հանրապետություն Մակեդոնիա *	12 հոկտեմբերի 1995 թ.		
51.	ԹՈՒՐԷԻԱ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
52.	ԹՈՒՐՔՄԵՆՍՏԱՆ	30 հունվարի 1992 թ.	8 հուլիսի 1992 թ.	
53.	ՈՒԿՐԱԻՆԱ	30 հունվարի 1992 թ.	26 փետրվարի 1992 թ.	16 հունիսի 1992 թ.
54.	ՄԻԱՑՅԱԼ ԹԱԳԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
55.	ԱՆՆ	25 հունիսի 1973 թ.	1 օգոստոսի 1975 թ.	21 նոյեմբերի 1990 թ.
56.	ՈՒԶԲԵԿԱՍՏԱՆ	30 հունվարի 1992 թ.	26 փետրվարի 1992 թ.	27 հոկտեմբերի 1993 թ.
ԳՈՐԾԸՆԿԵՐ ՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ		ԳՈՐԾԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋԵՐԿՐԱԾՈՎ- ՅԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ		
Աֆղանստան Մոնղոլիա Կորեայի Հանրապետություն Թաիլանդ Ճապոնիա		Ալժիր Եգիպտոս Իսրայել Հորդանան Մարոկկո Թունիս		

* **Բոսնիա եւ Հերցեգովինան** անդամակցել է ԵԱՀԽ Նախագահի հայտարարության հիման վրա, որն արվել է 1992 թ. ապրիլի 30-ին Ավագ պաշտոնատարների կոմիտեի (ԱՊԿ) 10-րդ հանդիպմանը: Իսկ ԱՊԿ 13-րդ հանդիպմանը (1992 թ. 2-ը հուլիսի) որոշում է ընդունվել այն մասին, որ բարձր մակարդակի հեղինակյալ հանդիպման ժամանակ ընդունող պետության նախագահի ողջույնի խոսքն ուղղված Բոսնիա Հերցեգովինային կոչովի որպես պաշտոնական հաստատումն առ այն, որ Բոսնիա եւ Հերցեգովինան ընդունված է ԵԱՀԽ որպես անդամ պետություն, ինչը եւ նախատեսված էր նախագահի հայտարարությամբ:

* Նախկին **Չեխիայի եւ Սլովակիայի Դաշնային Հանրապետության** իրավահաջորդ պետություններ, որոնք միասնական այլ անվան տակ մտնում էին ԵԱՀԽ անդամ պետությունների սկզբնական կազմի մեջ: 1992 թ. դեկտեմբերի 15-ին Ստոկհոլմում խորհրդի հանդիպմանը որոշվեց, որ Չեխիայի Հանրապետությունը եւ Սլովակիայի Հանրապետությունը ԵԱՀԽ անդամ պետություններ կհամարվեն 1993 թ. հունվարի 1-ից, այսինքն՝ իրենց անկախությունների հռչակման օրվանից:

* **Էստոնիան, Լատվիան եւ Լիտվան** հաստատվեցին որպես անդամ պետություններ նախարարների մակարդակով լրացուցիչ հանդիպման ժամանակ, որը տեղի ունեցավ մարդկային չափանիշների ԵԱՀԽ համաժողովի Մոսկովյան հանդիպման շեմին:

* **Գերմանիայի Ֆեդերատիվ Հանրապետությունը եւ Գերմանիայի Դեմոկրատական Հանրապետությունը**, որոնք միավորվել են 1990 թ. հոկտեմբերի 3-ին, ԵԱՀԽ սկզբնական անդամ պետությունների շարքում էին եւ առաջիններից էին, որոնք ստորագրել են հելսինկյան Եզրափակիչ ակտը:

* **Մոնակոն** դեռեւս 1973 թ. հուլիսից մասնակցում էր ԵԱՀԽ գործունեությանը, սակայն չի մասնակցել նախորդող հելսինկյան խորհրդակցություններին (Դիպլի):

* **Մոնտենեգրոն դարձել է ԵԱՀԿ Մշտական խորհրդի 56-րդ անդամ-պետություն**

Նորանկախ Մոնտենեգրոն (Չեռնոգորիան) հունիսի 22-ին դարձավ ԵԱՀԿ բանակցային եւ որոշում կայացնող գլխավոր մարմնի Մշտական խորհրդի 56-րդ անդամ պետությունը: Այս անդամակցությանը իրենց համաձայնությունն են տվել ԵԱՀԿ բոլոր 55 անդամ երկրները: Կազմակերպության վերջին անդամ պետությունը ԱՆ-դորրան էր՝ 1996 թ. ապրիլից:

Այս իրադարձությանը նախորդել էր Սերբիա եւ Մոնտենեգրո նախկին միութենական պետության փլուզումը, որը տեղի ունեցավ 2006-ի մայիսին ԵԱՀԿ կողմից վերահսկվող հանրաքվեի արդյունքում, իսկ արդեն հունիսի 3-ին Մոնտենեգրոյի խորհրդարանը անկախության մասին պաշտոնական հռչակագիրը ընդունեց:

Մոնտենեգրոյի անդամակցությունը հաստատող ԵԱՀԿ որոշումը ուժի մեջ է մտել հունիսի 21-ին, որին նախորդել է մեկ շաբաթյա, այսպես կոչված, «համը ընթացակարգը»՝ առարկությունների ընդունման շրջանը: Ըստ էության, առարկություններ չեն եղել: Սերբիան որպես փլուզված միության իրավահաջորդ պետություն անվերապահորեն միացավ աշխարհի տարածաշրջանային անվտանգության խոշորագույն կառույցին՝ ԵԱՀԿ-ին: Այսպիսով հունիսի սկզբին ԵԱՀԿ Մշտական խորհրդում իր տեղը գրավեց մի պետություն իր նոր ու ավելի կրճատ անվամբ՝ Սերբիա:

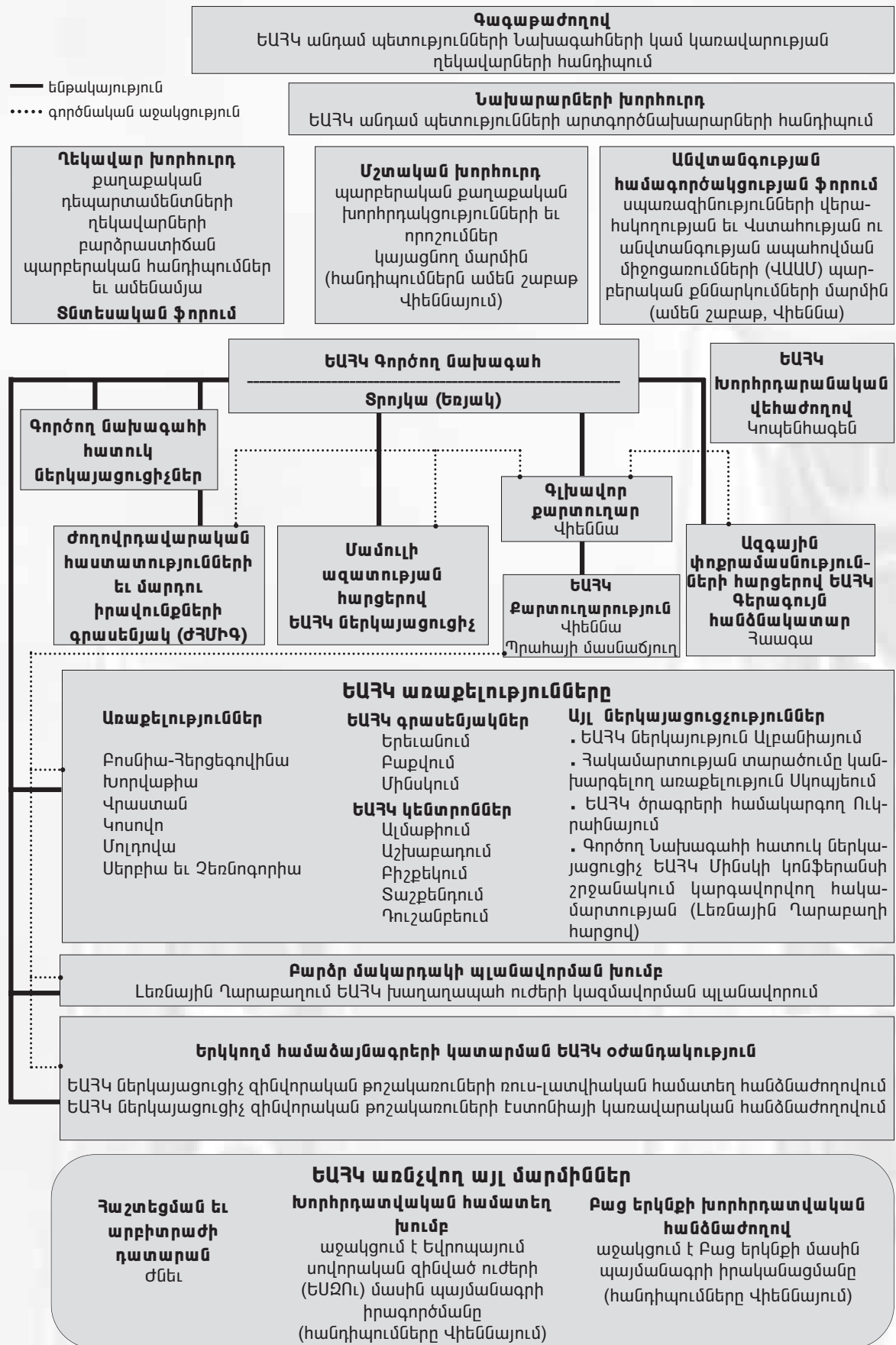
* Խորհրդային Սոցիալիստական Հանրապետությունների Միության տեղը գրավեց **Ռուսաստանի Դաշնությունը** (տե՛ս Ավագ պաշտոնատարների կոմիտեի հինգերորդ հանդիպման թիվ 1 Ամսագիրը եւ 1992 թ. հունվարի 7-ի ԵԱՀԽ թիվ 10 հաղորդագրությունը):

* Սերբիան որպես փլուզված միության իրավահաջորդ պետություն անվերապահորեն միացավ աշխարհի տարածաշրջանային անվտանգության խոշորագույն կառույցին՝ ԵԱՀԿ-ին: Այսպիսով, հունիսի սկզբին ԵԱՀԿ Մշտական խորհրդում իր տեղը գրավեց մի պետություն իր նոր ու ավելի կրճատ անվամբ՝ Սերբիա:

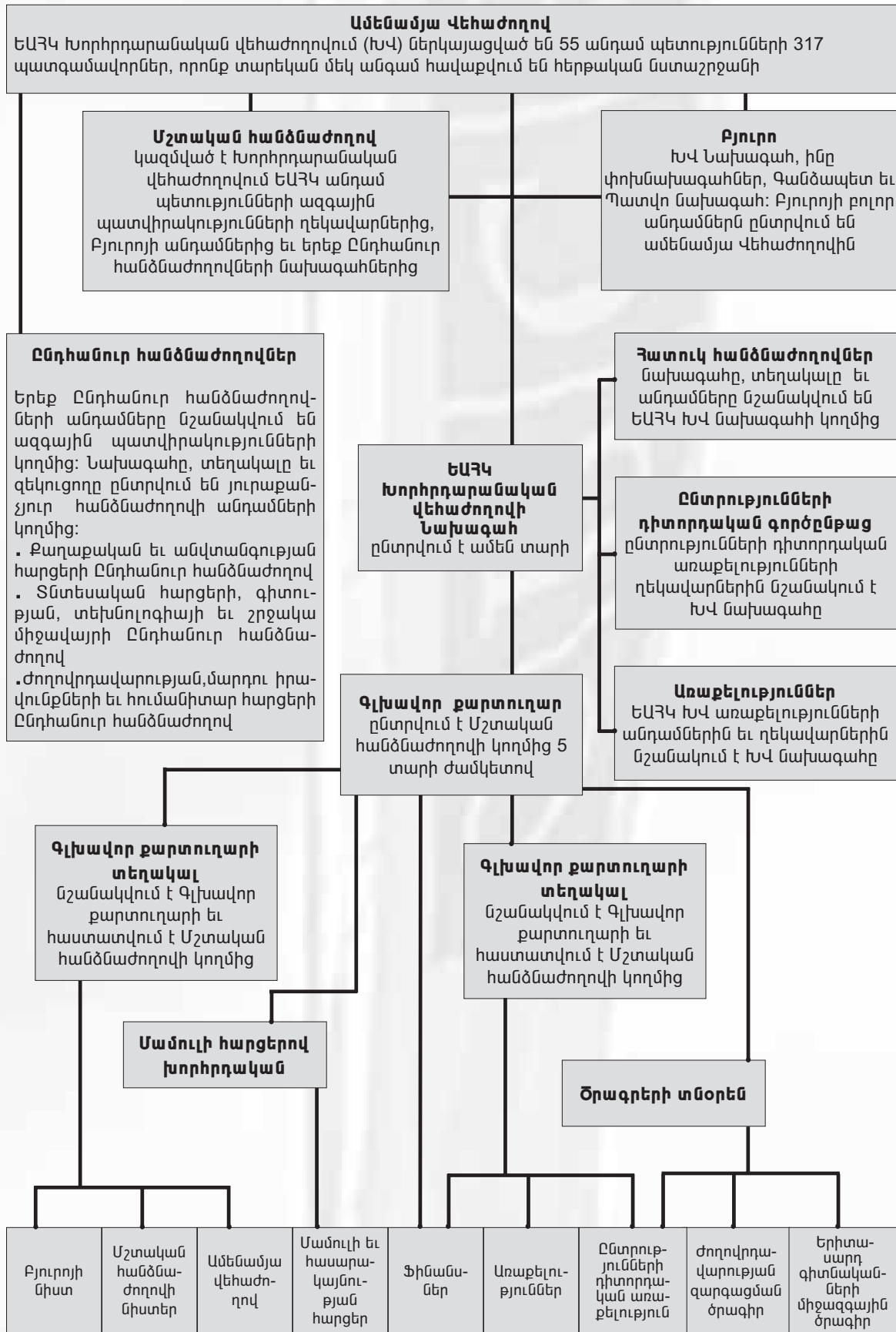
* 1992 թ. հուլիսին կասեցվեց **Հարավսլավիայի** անդամությունը, որը 1973 թ. հունիսից մասնակցում էր ԵԱՀԽ-ին եւ ստորագրել էր հելսինկյան Եզրափակիչ ակտը (1975 թ. 1-ը օգոստոսի), ինչպես նաեւ փարիզյան հրովարտակը (1990 թ. 21-ը նոյեմբերի):

* **Նախկին հարավսլավական հանրապետությունը՝ Մակեդոնիան** պաշտոնապես չի ստորագրել հելսինկյան Եզրափակիչ ակտը եւ Նոր Եվրոպայի փարիզյան հրովարտակը, սակայն գրավոր հայտարարել է, որ ընդունում է այդ փաստաթղթերը եւ նախագահ Կիրո Գլիգորովը առ այդ նամակներ է հղել 1996 թ. մայիսի 9-ին եւ մայիսի 28-ին:

ԵԱՅԿ ԿԱՌՈՒՅՑՆԵՐԸ ԵՎ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ



ԵԱՀԿ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԱԿԱՆ ՎԵՒԱԺՈՂՈՎ



Ներդիր թիվ 4

ԵԱՀԽ/ ԵԱՀԿ ԳԱԳԱԹԱԺՈՂՈՎՆԵՐԸ
ԵԱՀԿ անդամ պետությունների նախագահների կամ կառավարության
ղեկավարների հանդիպում

Հելսինկի	30 հուլիսի - 1 օգոստոսի 1975 թ.
Փարիզ	19 - 21 նոյեմբերի 1990 թ.
Հելսինկի	9 - 10 հուլիսի 1992 թ.
Բուդապեշտ	5 - 6 դեկտեմբերի 1994 թ.
Լիսաբոն	2 - 3 դեկտեմբերի 1996 թ.
Ստամբուլ	18 - 19 դեկտեմբերի 1999 թ.

Ներդիր թիվ 5

ԵԱՀԿ ԳՈՐԾՈՂ ՆԱԽԱԳԱՀՆԵՐԸ

ԵԱՀԿ Գործող նախագահը նշանակվում է ամեն տարի անդամ պետությունների արտգործնախարարներից: Որպես կանոն Գործող նախագահի երկու տեղակալներն են համարվում նրա նախորդը եւ հաջորդը, իսկ երեքով միասին կազմում են Նախագահության Տրոյկան:

Գործող նախագահի ինստիտուտի առաջացումը կապված է 1990-ին Նոր Եվրոպայի Փարիզի խարտիայի ստորագրման հետ, իսկ 1992-ի Յելսինկյան հայտնի Փաստաթուղթը այն վավերացրեց:

1991	Գերմանիա	Հանս Դիտրիխ Գենշեր
1992	Չեխոսլովակիա	Յիրի Դինստրիք, հաջորդեց Յոզեֆ Մորավչիկ
1993	Շվեդիա	Մարգարետա աֆ Ուգլաս
1994	Իտալիա	Բենիամինո Անդրեատտա, հաջորդեց Անտոնիո Մարտինո
1995	Հունգարիա	Լաալո Կովաչ
1996	Շվեյցարիա	Ֆլավիո Կոտտի
1997	Դանիա	Նիլս Հելվեգ Պետերսեն
1998	Լեհաստան	Բրոնիսլավ Գերեմեկ
1999	Նորվեգիա	Կնուտ Վոլլեբեկ
2000	Ավստրիա	Վոլֆգանգ Շուսսել եւ Բենիտա Ֆերերո Վալդներ
2001	Ռումինիա	Միրչե Դան Գեոանա
2002	Պորտուգալիա	Ժայմե Գամա, հաջորդեց Անտոնիո Մարտինս դա Կրուզ
2003	Հոլանդիա	Յաապ դե Հուպ Մխեֆեր, հաջորդեց Բերնարդ Ռուդոլֆ Բոտ
2004	Բուլղարիա	Սոլոմոն Պասսի
2005	Սլովենիա	Դիմիտրի Ռուպել
2006	Բելգիա	Կարել դե Գուխտ

Ներդիր թիվ 6

ԵԱՀԿ ԳԼԽԱՎՈՐ ԶԱՐՏՈՒՂԱՐՆԵՐԸ

2005 թ. հունիսի 10-ին ֆրանսիացի բարձրաստիճան դիվանագետ Մարկ Պեղա դը Բրիշամբոն նշանակվել է ԵԱՀԿ Գլխավոր քարտուղար 3 տարի ժամկետով: Դեպքում դը Բրիշամբոն իր պարտականությունների իրականացմանն անցավ հունիսի 21-ից: Նրա նախորդը՝ դեպքան Յան Կուրիշը Գլխավոր քարտուղարի պաշտոնում աշխատել է երկու ժամկետ:

1993 – 1996	Գերմանիա	Դեպքան Վիլհելմ Հոյնք
1996 – 1999	Իտալիա	Դեպքան Զիանկարլո Արագոնա
1999 – 2005	Սլովակիա	Դեպքան Յան Կուրիշ
2005 – 2008	Ֆրանսիա	Դեպքան Մարկ Պեղա դը Բրիշամբո

ՀԱՍՑԵՆԵՐ ԵՎ ՀԵՌԱԽՈՍՆԵՐ

**ԵԱՀԿ Ժողովրդավարական
հաստատությունների եւ մարդու
իրավունքների գրասենյակ (ԺՀՄԻԳ)
ODIHR**

Aleje Ujazdowskie 19
PL-00 557 Warsaw, Poland
հեռ.՝ (+48 22) 520 06 00
ֆաքս՝ (+48 22) 520 06 05
էլ. փոստ՝ office@odihr.osce.waw.pl

**Ազգային փոքրամասնությունների
հարցերով ԵԱՀԿ Գլխավոր
հանձնակատար**

Princessegracht 22
NL-2514 AP The Hague, The
Netherlands
հեռ.՝ (+31 70) 312 55 00
ֆաքս՝ (+31 70) 363 59 10
էլ.փոստ՝ hcnm@hcnm.org

**Մամուլի ազատության ԵԱՀԿ
ներկայացուցիչ**

Kärntner Ring 5-7
Top 14, 2.DG
A-1010 Vienna, Austria
հեռ.՝ (+43 1) 512 21 45-0
ֆաքս՝ (+43 1) 512 21 45-9
էլ.փոստ՝ pm-fom@osce.org

**ԵԱՀԿ Խորհրդարանական
վեհաժողով**

Radhusstraede 1
DK-1466 Copenhagen K, Denmark
հեռ.՝ (+45-33) 37 80 40
ֆաքս՝ (+45-33) 37 80 30
էլ.փոստ՝ osce@oscepa.dk

Հավելյալ տեղեկություններ ստանալու համար դիմել
ԵԱՀԿ Երեւանյան գրասենյակ, Տերյան փող. 89
375009 Երեւան, Հայաստան
Հեռ.՝ (+374 10) 545 845; Ֆաքս՝ (+374 10) 541 061
էլ.փոստ՝ yerevan-am@osce.org
<http://www.osce.org/yerevan>

ԵԱՀԿ Քարտուղարության մամուլի եւ հանրության հետ կապերի բաժին
Kärntner Ring 5-7 mA-1010 Vienna, Austria
Tel. (+43 1) 514 36 180; Fax (+43 1) 51436 105
E-mail: info@osce.org

www.osce.org

ՈՐՈՇ ՓԱՍՏԵՐ ՈՒ ԹՎԵՐ

ԵԱՀԿ ողջ համակարգում աշխատում են շուրջ 3500 մարդ, որոնց մեծ մասը, մոտ 3000 հոգի աշխատում են կազմակերպության 18 առաքելություններում ու տարբեր ներկայացուցչություններում: Իսկ ԵԱՀԿ Քարտուղարությունում եւ այլ հաստատություններում կա մոտ 460 աշխատակից:
ԵԱՀԿ 2006 թ. բյուջեն կազմել է 168,2 մլն եվրո:



Gerald Ford Library

ԱՄՆ նախագահ Ջերալդ Ֆորդը
եւ ԽՍՀՄ Գլխավոր քարտուղար
Լեոնիդ Բրեժնևը Չեխոսլովակիում,
1975 թ.: Չախից առաջինը՝
պետքարտուղար Չեռնի
Քիսինջեր, աջից առաջինը՝
արտգործնախարար
Անդրեյ Գրոմիկո:

Չոֆբուրգ կայսերական
պալատը Վիեննայում,
որտեղ տեղի են ունենում
56 անդամ պետությունների
ԵԱՀԿ Մշտական խորհրդի
նիստերը



OSCE



Lubomir Kotek/OSCE

ԵԱՀԿ Մշտական խորհրդի
հերթական նիստը

ԵԱՀԿ Գործող նախագահ,
 Բելգիայի արտգործնախարար Կարել դե Գուխտը
 (Կենտրոնում), Սլովենիայի
 արտգործնախարար
 Դիմիտրի Ռուպելը
 (ձախից) եւ Իսպանիայի
 ներկայացուցիչ Միգել
 Անգել Մորատինոսը ԵԱՀԿ
 Տրոյկա-ի հանդիպմանը
 Վիեննայում
 (հունվարի 13, 2006 թ.)



OSCE/Mikhail Evstafiev



Tibor Rauch/FAYER

ԵԱՀԿ Գլխավոր քարտուղար
 Մարկ Պեղա դը Բրիշամբո
 (2005 թ., Վիեննա)

ԵԱՀԿ Հայտնի գործիչների
 խումբը: Վերելը ձախից՝
 Հանս վան դեն Բրուք
 (Նիդերլանդներ),
 Կուանիշ Սուլթանով
 (Ղազախստան),
 Ռիչարդ Ուիլյամսոն (ԱՄՆ),
 Միոմիր ժուժուլ (Խորվաթիա),
 ներքելը ձախից՝ Վիլիելմ
 Հոյնք (Գերմանիա),
Նիկոլայ Աֆանասենսկի
 (Ռուսաստան),
 Կնուտ Վոլլեբեկ (Նորվեգիա)



OSCE



OSCE

ԵԱՀԿ ծրագրերի իրականացման գրասենյակի բացումը Կապանում, ԵԱՀԿ Երեւանի գրասենյակի ղեկավար՝ դեսպան Վլադիմիր Պոյախինը (կենտրոնում), ՀՀ փոխարտգործնախարար Ա. Բայբուրդյանը (աջից) եւ Սյունիքի մարզպետ Ս. Խաչատրյանը (29 հունիսի, 2006 թ.)



ԵԱՀԿ երեւանյան գրասենյակը աջակցում է Հայաստանում հրթիռային վառելիքի մնացորդի (մեւանժի) պաշարների վնասազերծման գործին:

OSCE



OSCE

ԵԱՀԿ երեւանյան գրասենյակի կողմից կազմակերպված բնապահպանության թեմաներով մրցույթի լավագույն լրագրողները:

ԱՌԱՋԱՐԿՎՈՂ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՑԱՆԿ

ԵԱՀԽ/ ԵԱՀԿ փաստաթղթեր եւ տեղեկատվական նյութեր

1. OSCE. Documents 1973 – 1997. Organization for Security and Co-operation in Europe. CD-ROM.
2. «От Хельсинки до Будапешта. История СБСЕ/ОБСЕ в документах. 1973 – 1994». В трех томах. М., «Наука», 1996.
3. ОБСЕ. Лиссабонская встреча на высшем уровне 1996. Lisbon 1996. DOC.S/1/96, 3 декабря 1996 года.
4. Preparing the CSCE for the Twenty - First Century, CSCE document 676/94, September 1994.
5. ОБСЕ. Копенгаген. 1997. Шестая встреча Совета министров 18-19 декабря 1997 года. Резюме Председателя. Решения Копенгагенской встречи Совета министров. Доклады опенгагенской встречи Совета министров. Копенгаген. 1997. MC.DOC/1/97., 16 марта 1998 года.
6. OSCE. Oslo. 1998. Seventh Meeting of the Ministerial Council. 2-3 December 1998. Oslo Ministerial Declaration. Statement on Kosovo. Decisions of the Oslo Ministerial Council Meeting. Chairman's Summary. Reports to the Oslo Ministerial Council Meeting. Oslo 1998. MC.DOC/1/98., 3 December 1998.
7. OSCE. Vienna Document 1999 of the Negotiations on Confidence- and Security-Building Measures. FSC.DOC/1/99., 16 November 1999.
8. OSCE. OSCE Decisions 1999. Reference Manual. SEC.DOC/1/00., March 2000.
9. OSCE. OSCE Decisions 2000. Reference Manual. SEC.DOC/1., April 2001.
10. OSCE. OSCE Decisions 2001. Reference Manual. SEC.DOC/1/02., April 2002.
11. OSCE. OSCE Decisions 2002. Reference Manual. SEC.DOC/2/03., May 2003.
12. Institute for Peace Research and Security Policy at the University of Hamburg. OSCE Yearbook Volume 8 – 2002. Baden-Baden 2003.
13. ОБСЕ. Генеральный секретарь. Ежегодный доклад за 2002 год о деятельности ОБСЕ (1 ноября 2001 г. – 31 декабря 2002 г.).
14. OSCE. Annual Report on OSCE Activities 2003.
15. OSCE Handbook. 3rd Edition. Vienna, July 2002 (<http://www.osce.org>).
16. OSCE. Statement by Jaap de Hoop Scheffer, Chairman-in-Office of the Organization for Security and Cooperation in Europe, at the Closing Plenary of the Eleventh Meeting of the OSCE Ministerial Council. MC.GAL/11/03, Maastricht, 2 December 2003.
17. OSCE. OSCE Strategy to Address Threats to Security and Stability in the Twenty-First Century. MC (11).Jour/2, Maastricht, 2 December 2003.
18. Centre for OSCE Research. Annual Report 2003. Institute for Peace Research and Security Policy at the University of Hamburg. Hamburg 2003.
19. Ежегодник ОБСЕ 1996/1997: Ежегодник по вопросам Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе /Институт исследования проблем мира и политики безопасности при университете Гамбурга; МГИМО /Отв. редактор русского издания – А.В.Загорский. М., 1998
20. Ежегодник ОБСЕ 1998/1999: Ежегодник по вопросам Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе /Институт исследования проблем мира и политики безопасности при университете Гамбурга; МГИМО /Отв. редактор русского издания – А.В.Загорский. М., 2001

21. Centre for OSCE Research. "The CSCE/OSCE and the Environment 1975-2000". Institute for Peace Research and Security Policy at the University of Hamburg. Hamburg 2001.
22. Centre for OSCE Research. Arne C. Seifert "Der islamische Factor und die Stabilitätsstrategie der OSZE in ihrer euro-asiatischen Region", Working Paper 4. Institute for Peace Research and Security Policy at the University of Hamburg. Hamburg, December 2001.
23. Centre for OSCE Research. Frank Evers "Building Co-operation between OSCE Field Missions and Partner Institutions in the Economic and Environmental Dimension", Working Paper 11. Institute for Peace Research and Security Policy at the University of Hamburg. Hamburg 2002.
24. OSCE Representative on Freedom of the Media. "Freedom and Responsibility. Yearbook 2001/2002". Vienna 2002.
25. Регулярные отчеты о деятельности Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации публикуются ежемесячно в Информационном бюллетене ОБСЕ (OSCE Newsletter).
26. Регулярные отчеты о деятельности Высокого Комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств публикуются ежемесячно в Информационном бюллетене ОБСЕ (OSCE Newsletter).
27. Common Purpose, Towards a More Effective OSCE, Final Report and Recommendations of the **Panel of Eminent Persons** on Strengthening the Effectiveness of the OSCE, 27 June 2005.

Այլ հրատարակումներ

1. Ежегодники СИПРИ за 1975–2002 гг. Вооружения, разоружение и международная безопасность.
2. Barroso, Jose Manuel Durao. The Transatlantic Partnership in the New European Security Context. "NATO Review", September 1995.
3. "Europe – Creating Security Through International Organizations". Ed. by G. Herolf. The Swedish Institute of International Affairs. Stockholm, 1996.
4. The OSCE in the 1990s: Constructing European Security and Cooperation. Ed. by Lucas M.R. Baden Baden, 1993.
5. "Security for Europe: Two Views". Eds. D.S. Lutz, and A.D. Rotfeld. Hamburg Papers on Peace research and Security Policy, No. 87, Institute for Peace research and security Policy (IFSH), University of Hamburg, December 1994.
6. Княжинский В.Б., Кушцова И.В., Софинский Н.В., Фокеев Г.В., Юрьева Т.В. «Новое политическое мышление и проблемы безопасности и сотрудничества в Европе». Учебное пособие. Под редакцией проф. Княжинского В.Б., проф. Фокеева Г.В. М., 1991.
7. «Действующее международное право». Под ред. Ю.М. Колосова, Э.С. Кривчиковой. В 3 томах. М., Издательство Московского независимого института международного права. М., 1999.
8. «Разоружение и безопасность 1986». Ежегодник. В двух томах. ИМЭМО АН СССР. М., 1987.
9. ՀՀ ԱԳՆ ընթացիկ արխիվի նյութերից

ԵՎՐՈՊԱՅՈՒՄ ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԵՎ
ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆ

ՊԱՏՄՈՒԹՅՈՒՆԸ, ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ
ՀԵՌԱՆԿԱՐՆԵՐԸ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

ԳԼԽԱՎՈՐ ԽՍՔԱԳԻՐ
ԱՐԱՄ ՀԱՐՈՒԹՅՈՒՆՅԱՆ

**ORGANIZATION FOR SECURITY AND
CO-OPERATION IN EUROPE**

*HISTORY, ACTIVITIES AND
PERSPECTIVES*

SECOND EDITION

Editor-in-Chief ARAM HARUTYUNYAN

Հեղինակներ՝ Արամ Հարությունյան, Գուրգեն Հովհաննիսյան,
Գոհար Աբրահամյան, Ստեփան Սաֆարյան,
Չարուհի Հարությունյան

Կազմի ձեռավորումը՝ Հեղինար Պետրոսյանի
Համակարգչային էջադրումը՝ Կարինե Չալաբյանի
Սրբագրիչ՝ Գասպար Պետրոսյան

Team of Authors: *Aram Harutyunyan, Gourgen Hovhanissyan,
Gohar Abrahamyan, Stepan Safaryan,
Zaruhi Harutyunyan*

Cover and content design: H. Petrosyan and K. Chalabyan (“Antares” Publishing House)
Proofreading: G. Petrosyan (“Antares” Publishing House)

Cover Photos: By OSCE, BOBO and Lubomir Kotek

Ստորագրված է տպագրության՝ 11.08.06: Չափսը՝ 70x100 1/16:
Թուղթը՝ օֆսեթ: Տպագրության եղանակը՝ օֆսեթ:
18.75 տպագրական մամուլ:
Տպաքանակը՝ 1000:



Հրատարակվել է «Անտարես» հրատարակչատանը
Երեւան, 0009, Մաշտոցի պող. 50ա/1
Հեռ.՝ (37410) 58 10 59, 56 15 26
Հեռ./ֆաքս՝ (37410) 58 76 69
Էլ. փոստ՝ antares@antares.am
www.antares.am

Published by "Antares" Publishing House
50a/1 Mashtots Ave., 0009 Yerevan, RA
Tel.: (37410) 58 10 59, 56 15 26
Tel./Fax: (37410) 58 76 69
E-mail: antares@antares.am
www.antares.am